

నెహ్రూ తాత్పర్యం

342

జుహంగరించి నవారు
వేటసాలెం
మండల ప్రజా పరిషత్



నెహ్రూ లేఖలు

ప్రపంచ ప్రముఖులు నెహ్రూకి
వ్రాసినవి : నెహ్రూ వ్రాసినవి

అనువాదం :
అవసరాలి సూర్యారావు

ఆదిత్య గ్రంథమండలి,
విజయవాడ.

First Edition: 5000 copies

May 1960.

NEHRU LEKHALU

(A BUNCH OF OLD LETTERS)

Translated by :
A. S U R Y A R A O

Copyright :
JAWAHARLAL NEHRU
(ENGLISH EDITION PUBLISHERS - ASIA PUBLISHING HOUSE, BOMBAY.)

PRICE Rs. 10-00

Published under the auspices of
The Southern Languages Book Trust, Madras
Telugu-60

Published by :
Adarsa Grandha Mandali, Vijayawada.

Printed at:
VICTORY PRESS. VIJAYAWADA

ప రి చ య ము

ప్రజాసామాన్యానికి ఆకర్షకంగా, విశేషోపదేశగక రంగాడండే పుస్తకాలప్రచురణకు దోహదంచెయ్యాలనే సంకల్పంతో దక్షిణభాషా పుస్తకసంస్థ లోగడ కొన్ని పుస్తకాలను ప్రచురింపజేసింది. ఆ ప్రచురణవలన కలిగిన ఆనుభవంతో ఇప్పుడు మరికొన్ని పుస్తకాలను వివిధ ద్రావిడభాషలలోకి అనువాదంచేయించి ప్రచురింపజేస్తూంది. పాఠకులలో భిన్నభిన్న అభిరుచులకు తగినట్లు ఈ పుస్తకాలను శ్రద్ధగా ఎన్నిక చేశారు. అందువల్ల మానవజీవితానికి సంబంధించిన వివిధవిషయాలను గురించిన రచనలు ఇందులో ఉండటం సహజం. భారత మహానాయకుల జీవితచరిత్రలు, వారుచేసిన ఘనకార్యాలు వివరించే గ్రంథాలు ఈ ద్వితీయ గ్రంథపరంపరలో ఒకశాఖ. మన దేశశ్రేయస్సుకోసం, అభ్యుదయంకోసం ఆ మహాపురుషులు ఏమిచేసినది, వారికి తా మెంత ఋణపడి పున్నది, ప్రజలకు ముఖ్యవశ్యకములైన హక్కులను సంపాదించటానికి వా రెన్నెన్ని పట్టుపడినది ముందుతరాల వారంతా తెలుసుకుని ఉండటం మంచిది.

తత్వశాస్త్రం, మతం, విజ్ఞానశాస్త్రం, సాహిత్యం— ఈ గ్రంథపరంపరలోని ఇతర శాఖలు. కథానికలు, ప్రాచీన కళాసంపదలను అభినర్తించే గ్రంథాలుకూడా ఇందులోవుండడం ముదావహం. నాటకకళ, శిల్పశాస్త్రం, పురావస్తు పరిశోధనలు, నిరతాద్భుతావహములైన దాక్షిణాత్య

దేవాలయాలను గురించిన గ్రంథాలు ఈపరంపరలో ఉన్నవి. విజ్ఞానవికాసదాయకములైన భిన్నభిన్నవిషయాలను గురించిన ఈ గ్రంథాలు ప్రజలను విశేషంగా ఆకర్షింపగలవని, ఆవిధంగా ఇట్టిప్రచురణలకు ముందుముందు విస్తారప్రచారం కలుగగలదని నా విశ్వాసం.

దక్షిణభారతభాషలలోని ఉత్తమగ్రంథాలు కొన్నింటిని మిగిలిన దాక్షిణాత్యభాషలలోకి అనువదింపచేయటం ఈ ద్వితీయ గ్రంథపరంపరలోని మరొక ప్రశంసనీయమైన విశేషం. ఈ పుస్తకాలన్నీ పూర్తిగా వెలువడినప్పుడు విద్యావంతులలో ఎక్కువమందిని వివిధవిషయాలను గురించిన జ్ఞానాసక్తిగల పాఠకులుగా ఆకర్షించి ఆ జ్ఞానవిపాసను తృప్తిపరచటానికి యోగ్యమైన గ్రంథాలనుకూడా వారికి అందజేసినట్లు అవుతుంది.

ఈ దక్షిణభాషాపుస్తకసంస్థ ఆశయాలు శీఘ్రగతిని సఫలంకాగలవని ఆశిస్తున్నాను.

ఎ. యల్. మొదలియార్

వైస్ ఛాన్సలర్,

మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం.

7-10-1958

ఉపోద్ఘాతము

ఈ లేఖా సముచ్చయం వైవిధ్యపూర్ణమైనది. ఈ లేఖలన్నిటిని సంకలనంచేసి, ప్రచురణోచితములైనవాటిని నిర్ణయించడం దుష్కరమయింది. ఈ ప్రచురణలోని ఔచిత్యాన్ని నిర్ధారణచేయడం నేను చేయదగిన పని కాదు. దాదాపు ఇందులోని లేఖలన్నీ నేడు సుదూరంగా కనిపిస్తూన్న భూతకాలానికి సంబంధించినవి. ఏనో కొన్ని తప్ప, మిగిలినవన్నీ భారతస్వాతంత్ర్యప్రాప్తికి పూర్వం వ్రాసినవి. మన దేశీయ సమస్యలు, మనపైన వాటి ప్రభావాలు ముఖ్యంగా ఈ లేఖలలో చర్చించబడినవి. ఇప్పుడు మళ్ళీ ఈ లేఖలను చదువుకుంటే వెనుకటి వివాదాలు పొటమరించడం, దాదాపు విస్మృతములైన విషయాలను సంస్కరించుకొనడం జరుగుతుంది. ఈ ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలలో చాలా భాగం 1910 - 1945 మధ్యకాలంలో మన స్వాతంత్ర్య సంగ్రామసమయంలో, మధ్య మధ్య నేను జైలువెలుపల ఉన్న వ్యవధికాలంలో వ్రాసినవి.

ఈ లేఖలను శ్రద్ధగా భద్రపరచడానికి తగినంత వ్యవధిగాని, అవకాశంగాని ఆరోజులలో నాకు ఉండేవి కావు. అందువల్ల వాటిని గజబీజిగా కట్టగట్టి పెట్టవలసి వచ్చింది. అప్పుడప్పుడు పోలీసులు మా నిలయాలపై దాడి చేసి, తమకు చిక్కిన కాగితాలన్నీ పట్టుకుపోతూవుండేవాడు.

చిరకాలం జైలులో గడిపి, విడుదలపొంది వచ్చేసరికి, తరచు నా కాగితాలలో చాలాభాగం చెదపురుగులకు భుక్తమై వుండేవి. అయినప్పటికీ చాలా లేఖలు మిగిలినవి. పిమ్మట చాలాకాలానికి మిత్రులు నా కాగితాలను పరిశీలించి, ఏదో ఒక పద్ధతిలో విడదీసిపెట్టారు. నేను ఇటీవల హిమాలయాలలోని కులూలోయలో స్వల్పకాలం విశ్రాంతి తీసుకున్న సమయంలో ఆ కట్టలలోనించి ఈ లేఖలను ఎన్నికచేసి తీశాను.

మహాత్మా గాంధీ నాకు వ్రాసిన ఉత్తరాలను మాత్రమే తీసి ప్రకటించాలని మొదట నా సంకల్పం. అయితే, ఆ లేఖలలోని అంశాలు పూర్తిగా బోధపడడానికి గాను ఇతరులు వ్రాసిన లేఖలు, నేను వ్రాసినవి కొన్ని కూడా చేర్చవలసివచ్చింది. కాలక్రమమే ఈ సంకలనంలోని లేఖల క్రమం. కొన్ని సందర్భాలలో మాత్రం సుశోధకత కోసం ఈ నియమాన్ని ఉల్లంఘించవలసివచ్చింది. లేఖలలోని అంశాలకు అక్కడక్కడ నేను కొన్ని వివరణలు, సూచికలు వ్రాశాను. అయినా, ఆ సమయంలో భారతదేశంలో జరిగిన సంఘటనలతో పరిచయంలేనివారికి ఈ లేఖలలోని కొన్ని అంశాలు పూర్తిగా బోధపడకపోవచ్చు.

ఇందులోని కొన్ని లేఖలు నేడు మనమధ్య సజీవులై ఉన్న మిత్రులు వ్రాసినవి. వారు తమ లేఖలను ప్రచురించడానికి దయతో నాకు అనుమతి ఇచ్చారు. కొన్ని లేఖల

విషయంలో మాత్రం ముందుగా అట్టి అనుమతి పొందడం సాధ్యంకాలేదు. నేను సాహసించి వాటినికూడా ఈ సంపుటంలో చేర్చినందుకు వారు నన్ను మన్నించగలరని ఆశిస్తున్నాను.

ఈ సంపుటాన్ని ప్రచురించేకృషిలో వివిధదశలలో నాకు తోడ్పడిన మిత్రులందరికీ నా ధన్యవాదాలు. నిజానికి వారి సహకారం లేకపోతే నేనీ లేఖల ప్రచురణకు ఉద్యమించడంగాని, పూర్తిచేయడంగాని సాధ్యమయేదికాదు.

న్యూ ఢిల్లీ,
అక్టోబర్ 5, 1958.

జవహర్లాల్ నెహ్రూ

తేఖానుక్రమణిక

పేజీ

| | | |
|----|-------------------------------------------------------------------|----|
| 1 | సరోజినీనాయుడువద్దనుంచి, 17-12-1917 | 17 |
| 2 | బి. జి. హార్నిమన్ వద్దనుంచి, 1-7-1917 | 17 |
| 3 | మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 25-2-1920 | 20 |
| 4 | మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 27-2-1920 | 21 |
| 5 | మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 29-2-1920 | 22 |
| 6 | యమ్. యల్. ఓక్స్ ఫు, 14-5-1920 | 24 |
| 7 | జి. యఫ్. ఆడమ్స్ ఫు, 15-5-1920 | 25 |
| 8 | ఉత్తరువు 16-5-1920 | 26 |
| 9 | మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి సర్ హార్కోర్ట్ బట్లర్ ఫు, 19-5-1920 | 27 |
| 10 | సర్ హార్కోర్ట్ బట్లర్ వద్దనుంచి, మోతీలాల్ నెహ్రూ ఫు, 26-5-1920 | 30 |
| 11 | మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 3-6-1920 | 31 |
| 12 | మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి సర్ హార్కోర్ట్ బట్లర్ ఫు, 8-6-1920 | 31 |
| 13 | సర్ హార్కోర్ట్ బట్లర్ వద్దనుంచి మోతీలాల్ నెహ్రూ ఫు, 15-6-1920 | 34 |
| 14 | మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి సర్ హార్కోర్ట్ బట్లర్ ఫు, జూన్ 1920 | 34 |
| 15 | మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 27-5-1920 | 35 |
| 16 | మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 16-6-1920 | 37 |
| 17 | మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 5-7-1920 | 38 |
| 18 | మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 3-6-1921 | 39 |

| | |
|----------------------------------------|------|
| 19 మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి | |
| మహాత్మా గాంధీకి 3-6-1921 | 40 |
| 20 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 19-2-1922 | 44 |
| 21 సరోజినీనాయుడువద్దనుంచి 13-6-? 1923 | 49 |
| 22 మహదేవ్ దేశాయ్ వద్దనుంచి 5-7-1923 | 50 |
| 23 మహదేవ్ దేశాయ్ కు ఆగస్టు 1923 | 51 |
| 24 మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి 28-9-1923 | 53 |
| 25 లాలా లజపతిరాయ్ వద్దనుంచి 19-11-1923 | 55 |
| 26 యమ్. మహమ్మదాలీవద్దనుంచి (? 1923) | 55 |
| 27 యమ్. మహమ్మదాలీవద్దనుంచి 7-11-1923 | 58 |
| 28 యమ్. షాకతాలీవద్దనుంచి 29-11-1923 | 58బి |
| 29 యమ్. మహమ్మదాలీవద్దనుంచి 15-1-1924 | 59 |
| 30 యమ్. మహమ్మదాలీవద్దనుంచి 21-1-1924 | 63 |
| 31 యమ్. మహమ్మదాలీవద్దనుంచి 15-6-1924 | 65 |
| 32 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 15-9-1924 | 72 |
| 33 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 19-9-1924 | 73 |
| 34 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 16-11-1924 | 74 |
| 35 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 28-11-1924 | 74 |
| 36 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 25-4-1925 | 75 |
| 37 సరోజినీనాయుడువద్దనుంచి 11-5-1925 | 76 |
| 38 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 30-9-1925 | 78 |
| 39 యం. ఎ. అన్నారీవద్దనుంచి 11-10-1925 | 80 |
| 40 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 1-12-1925 | 81 |
| 41 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 21-1-1926 | 81 |

| | | | |
|----|----------------------------------------|------------|-----|
| 42 | మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి | 5-3-1926 | 82 |
| 43 | మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి | 23-4-1926 | 82 |
| 44 | రోమెయిన్ రోలండ్ వద్దనుంచి | 11-5-1926 | 83 |
| 45 | సరోజినాయుడువద్దనుంచి | 15-10-1926 | 84 |
| 46 | మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి | 2-12-1926 | 86 |
| 47 | మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి | 15-12-1926 | 90 |
| 48 | మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి | 30-12-1926 | 93 |
| 49 | మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి | 25-5-1927 | 94 |
| 50 | మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి | 4-1-1928 | 96 |
| 51 | మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి | 17-1-1928 | 98 |
| 52 | మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి | | |
| | మహాత్మా గాంధీకి | 11-7-1928 | 101 |
| 53 | జె. యమ్. సేన్ గుప్తనద్దనుంచి | | |
| | మోతీలాల్ నెహ్రూకు | 17-7-1928 | 103 |
| 54 | సుభాష్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి | | |
| | మోతీలాల్ నెహ్రూకు, | 13-7-1928 | 104 |
| 55 | మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి జె. యమ్. సేన్ | | |
| | గుప్త, సుభాష్ చంద్రబోసులకు | 19-7-1928 | 105 |
| 56 | మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి | | |
| | మహాత్మా గాంధీకి | 19-7-1928 | 108 |
| 57 | మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి | | |
| | అనీబిసెంటుకు | 30-9-1928 | 109 |
| 58 | మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి | | |
| | ఎమ్. ఎ. జిన్నాకు | 22-11-1928 | 116 |

| | | |
|---------------------------------|-------------------------------|-----|
| 59 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి | 3-12-1928 | 118 |
| 60 సరేంద్రదేవ్ వద్దనుంచి | 9-2-1929 | 118 |
| 61 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి | 29-7-1929 | 122 |
| 62 సరోజినీనాయుడువద్దనుంచి | 29-9-1929 | 123 |
| 63 మహాత్మా గాంధీకి | 4-11-1929 | 125 |
| 64 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి | 4-11-1929 | 129 |
| 65 యమ్. ఎ. అన్నారీవద్దనుంచి | 7-11-1929 | 130 |
| 66 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి | 8-11-1929 | 132 |
| 67 సరోజినీనాయుడువద్దనుంచి | 20-11-1929 | 133 |
| 68 అనీబెసెంట్ వద్దనుంచి | 29-11-1929 | 134 |
| 69 వీరేంద్ర చటోపాధ్యాయవద్దనుంచి | 4-12-1929 | 134 |
| 70 మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి | | |
| | యమ్. ఎ. అన్నారీకి 17-2-1930 | 138 |
| 71 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి | 11-3-1930 | 142 |
| 72 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి | 13-3-1930 | 143 |
| 73 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి | 31-3-1930 | 144 |
| 74 మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి | | |
| | ఎమ్. ఎ. అన్నారీకి, 20-3-1930 | 145 |
| 75 యమ్. ఎ. అన్నారీవద్దనుంచి | 30-3-1930 | 147 |
| 76 యమ్. ఎ. అన్నారీవద్దనుంచి | | |
| | మహాత్మా గాంధీకి, 30-3-1930 | 147 |
| 77 మహాదేవ్ దేశాయ్ వద్దనుంచి, | 7-4-1930 | 148 |
| 78 మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి | | |
| | శివప్రసాద్ గుప్తాకు, 1-6-1930 | 151 |

| | | |
|----|------------------------------------------------------------|-----|
| 79 | మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి కృష్ణ నెహ్రూకు, 30-7-1930 | 152 |
| 80 | మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి, 11-11-1930 | 153 |
| 81 | మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి సుభాష్ చంద్రబోసుకు, 14-11-1930 | 158 |
| 82 | మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి, 20-1-1931 | 159 |
| 83 | రాబర్ట్ ఓ. మెన్నెల్ వద్దనుంచి, 9-2-1931 | 161 |
| 84 | రోజర్ బాల్డ్విన్ వద్దనుంచి, 13-2-1931 | 162 |
| 85 | రోజర్ బాల్డ్విన్ వద్దనుంచి, 29-4-1931 | 163 |
| 86 | ఇ. స్టాన్ డన్ వద్దనుంచి, 31-5-1931 | 166 |
| 87 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి, 28-6-1931 | 166 |
| 88 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి, 1-7-1931 | 168 |
| 89 | సరోజినీనాయుడు వద్దనుంచి, 7-9-1931 | 169 |
| 90 | రోజర్ బాల్డ్విన్ వద్దనుంచి, 24-9-1931 | 170 |
| 91 | మేరీ ఖాన్ సాహెబు వద్దనుంచి, 1-10-1931 | 172 |
| 92 | మహదేవ్ దేశాయ్ వద్దనుంచి, 23-10-1931 | 173 |
| 93 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి, 28-12-1931 | 177 |
| 94 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి, 29-1-1932 | 177 |
| 95 | సూపరింటెండెంట్ కు, జిల్లా జైలు, డై హోడున్, 22-6-1932 | 178 |
| 96 | సూపరింటెండెంట్ కు, జిల్లా జైలు, డై హోడున్, 11-7-1932 | 181 |
| 97 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి, 31-12-1932 | 184 |
| 98 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి, 15-2-1933 | 185 |

| | |
|---------------------------------------------|-----|
| 99 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి, 2-5-1933 | 187 |
| 100 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 22-7-1933 | 189 |
| 101 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 18-10-1933 | 189 |
| 102 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి, 10-8-1934 | 190 |
| 103 మహాత్మా గాంధీకి, 13-8-1934 | 191 |
| 104 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి, 17-8-1934 | 200 |
| 105 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి, 22-11-1934 | 202 |
| 106 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి, 20-4-1935 | 203 |
| 107 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి, 3-10-1935 | 204 |
| 108 సుభాష్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి, 4-10-1935 | 205 |
| 109 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 9-10-1935 | 207 |
| 110 ఇ. స్ట్రాగ్ డన్ వద్దనుంచి, 5-11-1935 | 208 |
| 111 హె. జె. లాస్కీ వద్దనుంచి, 6-11-1935 | 209 |
| 112 సి. యఫ్. ఆండ్రూస్ వద్దనుంచి, 6-11-1935 | 209 |
| 113 సి. యఫ్. ఆండ్రూస్ వద్దనుంచి 7-11-1935 | 211 |
| 114 లార్డ్ లోథియన్ వద్దనుంచి, 8-11-1935 | 213 |
| 115 లార్డ్ లోథియన్ వద్దనుంచి, 6-12-1935 | 214 |
| 116 లార్డ్ లోథియన్ కు, 9-12-1935 | 216 |
| 117 లార్డ్ లోథియన్ వద్దనుంచి 31-12-1935 | 221 |
| 118 లార్డ్ లోథియన్ కు, 17-1-1936 | 234 |
| 119 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి, 26-11-1935 | 258 |
| 120 రిచర్డ్ బి. గ్రెగ్ వద్దనుంచి, 3-12-1935 | 259 |
| 121 రఫీ అహమద్ కిద్వాయ్ వద్దనుంచి, 9-12-1935 | 263 |
| 122 రాజేంద్ర ప్రసాద్ వద్దనుంచి 19-12-1935 | 265 |

| | |
|----------------------------------------------------------|-----|
| 123 యుఫ్. లెస్సీ వద్దనుంచి 19-11-1935 | 270 |
| 124 మాడలీన్ రోలండ్ వద్దనుంచి 12-1-1936 | 271 |
| 125 మాడలీన్ రోలండ్ వద్దనుంచి 17-2-1936 | 273 |
| 126 రొమెయిన్ రోలండ్ వద్దనుంచి 25-2-1936 | 274 |
| 127 బెట్రాండ్ రసెల్ వద్దనుంచి 30-1-1936 | 276 |
| 128 ఎం. ఎ. అన్నారీ వద్దనుంచి 11-2-1936 | 276 |
| 129 ఎలెన్ విల్కిన్సన్ వద్దనుంచి 17-2-1936 | 279 |
| 130 సుభాస్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి 4-3-1936 | 280 |
| 131 హెచ్. ఎస్. బ్రెయిల్ ఫర్క్ వద్దనుంచి 8-3-1936 | 282 |
| 132 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 9-3-1936 | 283 |
| 133 సుభాస్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి 13-3-1936 | 284 |
| 134 ఎలెన్ విల్కిన్సన్ వద్దనుంచి 22-3-1936 | 287 |
| 135 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ కు 1-4-1936 | 291 |
| 136 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 5-4-1936 | 295 |
| 137 రఫీ అహ్మద్ కిద్వాయ్ నుంచి 20-4-1936 | 295 |
| 138 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 21-4-1936 | 296 |
| 139 అగధా హారిసన్ కు మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 30-4-1936 | 297 |
| 140 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 12-5-1936 | 299 |
| 141 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 21-5-1936 | 300 |
| 142 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 29-5-1936 | 300 |
| 143 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 19-6-1936 | 303 |
| 144 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 31-5-1936 | 304 |
| 145 చార్లెస్ బ్రెవిల్స్ వద్దనుంచి 12-6-1936 | 305 |

| | | | |
|-----|----------------------------------|------------|-----|
| 146 | సర్ మహ్మద్ ఇక్బల్ వద్దనుంచి | 21-6-1936 | 305 |
| 147 | రాజేంద్రప్రసాద్ ప్రభుత్వమునుంచి | 29-6-1936 | 307 |
| 148 | రాజేంద్రప్రసాద్ వద్దనుంచి | 1-7-1936 | 309 |
| 149 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 5-7-1936 | 313 |
| 150 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 8-7-1936 | 319 |
| 151 | జె. బి. కృపలానీ వద్దనుంచి | 11-7-1936 | 321 |
| 152 | సుభాష్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి | 30-6-1936 | 327 |
| 153 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 15-7-1936 | 328 |
| 154 | ఎర్నెస్ట్ టాలర్ వద్దనుంచి | 21-7-1936 | 331 |
| 155 | క్రిస్టియానా టాలర్ వద్దనుంచి | 27-8-1936 | 333 |
| 156 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 30-7-1936 | 334 |
| 157 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 28-8-1936 | 335 |
| 158 | ఎడ్వర్డ్ థామసన్ వద్దనుంచి | 26-10-1936 | 336 |
| 159 | ఎడ్వర్డ్ థామసన్ వద్దనుంచి | 30-10-1936 | 337 |
| 160 | ఎడ్వర్డ్ థామసన్ వద్దనుంచి | 1-11-1936 | 339 |
| 161 | ఎడ్వర్డ్ థామసన్ వద్దనుంచి | 24-11-1936 | 341 |
| 162 | ఎడ్వర్డ్ థామసన్ వద్దనుంచి | 6-12-1936 | 344 |
| 163 | ఎడ్వర్డ్ థామసన్ వద్దనుంచి | 3-1-1937 | 352 |
| 164 | రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి | 21-12-1936 | 359 |
| 165 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 28-12-1936 | 359 |
| 166 | వి. గొల్లాప్ వద్దనుంచి | 8-2-1937 | 360 |
| 167 | సర్ స్టాఫర్డ్ క్రిస్ప్ వద్దనుంచి | 3-3-1937 | 361 |

| | | |
|-----|-----------------------------------------|-----|
| 168 | లార్డ్ లోథియన్ వద్దనుంచి 4-3-1937 | 362 |
| 169 | వల్ల భాయ్ పటేల్ వద్దనుంచి 9-3-1937 | 365 |
| 170 | రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 28-3-1937 | 366 |
| 171 | ఎర్నెస్ట్ టాలర్ వద్దనుంచి 30-3-1937 | 367 |
| 172 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 5-4-1937 | 371 |
| 173 | లార్డ్ లోథియన్ వద్దనుంచి 9-4-1937 | 372 |
| 174 | ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 3-5-1937 | 376 |
| 175 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 25-6-1937 | 388 |
| 176 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 389 |
| 177 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 10-7-1937 | 390 |
| 178 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 15-7-1937 | 390 |
| 179 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 22-7-1937 | 391 |
| 180 | వల్ల భాయ్ పటేల్ వద్దనుంచి 30-7-1937 | 392 |
| 181 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 30-7-1937 | 394 |
| 182 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 3-8-1937 | 396 |
| 183 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 397 |
| 184 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 4-8-1937 | 398 |
| 185 | మహాదేవ్ దేశాయ్ వద్దనుంచి 4-8-1937 | 399 |
| 186 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 8-8-1937 | 402 |
| 187 | ఎర్నెస్ట్ టాలర్ వద్దనుంచి 23-8-1937 | 403 |
| 188 | రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 20-9-1937 | 405 |
| 189 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 1-10-1937 | 405 |
| 190 | రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 10-10-1937 | 406 |
| 191 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 12-10-1937 | 407 |

| | | | |
|-----|----------------------------|------------|-----|
| 192 | అమృత షేర్ గిల్ వద్దనుంచి | 6-11-1937 | 407 |
| 193 | సరోజినీ దేవి వద్దనుంచి | 13-11-1937 | 409 |
| 194 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 18-11-1937 | 410 |
| 195 | మహదేవ్ దేశాయ్ నుంచి | 19-11-1937 | 412 |
| 196 | ఆగ్నిస్ స్మిట్టి వద్దనుంచి | 23-11-1937 | 414 |
| 197 | భూటే వద్దనుంచి | 26-11-1937 | 415 |
| 198 | హాజీ మీరా ఆలీ వద్దనుంచి | 16-9-1937 | 419 |
| 199 | మహాత్మా గాంధీకి | 14-11-1937 | 421 |
| 200 | గోవిందవల్లభ పంత్ కు | 25-11-1937 | 424 |
| 201 | ఖాలిక్-ఉజ్-జమాన్ కు | 27-6-1937 | 426 |
| 202 | ఖాలిక్-ఉజ్-జమాన్ వద్దనుంచి | 28-11-1937 | 428 |
| 203 | మహదేవ్ దేశాయ్ వద్దనుంచి | 2-12-1937 | 432 |
| 204 | అడాల్ఫ్ మియర్స్ వద్దనుంచి | 6-12-1937 | 436 |
| 205 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 7-12-1937 | 442 |
| 206 | రాజేంద్ర ప్రసాద్ వద్దనుంచి | 24-12-1937 | 442 |
| 207 | ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి | 2-1-1938 | 446 |
| 208 | యస్. వజీర్ హసన్ వద్దనుంచి | 11-2-1938 | 448 |
| 209 | ఎమ్. ఎ. జిన్నా వద్దనుంచి | 17-3-1938 | 450 |
| 210 | మహదేవ్ దేశాయ్ వద్దనుంచి | 20-3-1938 | 453 |
| 211 | గోవిందవల్లభ పంత్ వద్దనుంచి | 23-3-1938 | 454 |
| 212 | సరోజినీ నాయుడు వద్దనుంచి | 29-3-1938 | 456 |
| 213 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 25-4-1938 | 458 |
| 214 | మహాత్మా గాంధీకి | 28-4-1938 | 459 |
| 215 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 30-4-1938 | 461 |

| | | |
|-----|--------------------------------------------------|-----|
| 216 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 7-5-1938 | 462 |
| 217 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 26-5-1938 | 463 |
| 218 | గోవిందవల్లభ పంత్ వద్దనుంచి 30-5-1938 | 464 |
| 219 | లార్డ్ లోథియన్ వద్దనుంచి 24-6-1938 | 466 |
| 220 | జార్జ్ ముప్పర్ వద్దనుంచి 7-7-1938 | 467 |
| 221 | మదాం సన్ యట్ సేన్ వద్దనుంచి 7-7-1938 | 469 |
| 222 | హ్యూ లెట్ జాన్ సన్ వద్దనుంచి 16-7-1938 | 470 |
| 223 | ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 20-7-1938 | 470 |
| 224 | శ్రీమతి పాల్ రాబున్ వద్దనుంచి ?-7-1938 | 471 |
| 226 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 31-8-1938 | 472 |
| 227 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి ? 1938-1939 | 473 |
| 228 | ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 2-9-1938 | 474 |
| 229 | జె. బి. కృపలానీ వద్దనుంచి 9-9-1938 | 476 |
| 230 | క్రిస్టియన్ హెచ్. స్ట్రెయిన్ వద్దనుంచి 19-9-1938 | 480 |
| 231 | టి. మైస్కీ వద్దనుంచి 10-10-1938 | 481 |
| 233 | సుభాష్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి 19-10-1938 | 482 |
| 234 | ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 21-10-1938 | 483 |
| 235 | రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 19-11-1938 | 488 |
| 236 | జయప్రకాశ్ నారాయణ్ వద్దనుంచి 21-11-1938 | 488 |
| 237 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 24-11-1938 | 493 |
| 238 | రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 28-11-1938 | 494 |
| 239 | అనిల్ కె. చందా వద్దనుంచి 29-11-1938 | 495 |
| 240 | జాన్ నెగ్రిన్ లోపెజ్ వద్దనుంచి 26-11-1938 | 497 |
| 241 | జాన్ నెగ్రిన్ లోపెజ్ వద్దనుంచి మహాత్మా గాంధీకి,, | 498 |

| | | | |
|-----|--------------------------------|------------|-----|
| 242 | ఎడ్వర్డు థామ్సన్ వద్దనుంచి | 28-11-1938 | 499 |
| 243 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 30-11-1938 | 501 |
| 245 | కమిల్ ఎల్ చాదిరి వద్దనుంచి | 13-12-1938 | 502 |
| 246 | యస్. రాధాకృష్ణన్ వద్దనుంచి, | 30-12-1938 | 503 |
| 247 | సర్ స్వామి క్రిష్ణన్ వద్దనుంచి | 3-2-1939 | 505 |
| 248 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 3-2-1939 | 507 |
| 249 | సుభాస్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి | 4-2-1939 | 507 |
| 250 | వల్లభాయ్ పటేల్ వద్దనుంచి | 8-2-1939 | 516 |
| 251 | సుభాస్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి | 10-2-1939 | 518 |
| 252 | వై. టి. యూ వద్దనుంచి, | 23-2-1939 | 519 |
| 253 | శరత్ చంద్రబోస్ కు | 24-3-1939 | 520 |
| 254 | సుభాస్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి | 28-3-1939 | 528 |
| 255 | సుభాస్ బోసు కు | 3-4-1939 | 565 |
| 256 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 30-3-1939 | 589 |
| 257 | సుభాస్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి | | |
| | మహాత్మా గాంధీకి | 25-3-1939 | 590 |
| 258 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | | |
| | సుభాస్ చంద్రబోసు కు | 30-3-1939 | 594 |
| 259 | శరత్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి | 4-4-1939 | 596 |
| 260 | సుభాస్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి | 15-4-1939 | 611 |
| 261 | మహాత్మా గాంధీకి | 17-4-1939 | 613 |
| 262 | అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి | ,, | 617 |
| 263 | సుభాస్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి | 20-4-1939 | 618 |

| | | | |
|-----|-----------------------------------------------|--------------|-----|
| 264 | సుభాష్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి మహాత్మా గాంధీకి | 20-4-1939 | 619 |
| 265 | సుభాష్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి మహాత్మా గాంధీకి | 20-4-1939 | 622 |
| 266 | శ్రీమతి ఆస్టర్ వద్దనుంచి | 10-5-1939 | 622 |
| 267 | మానో సేట్టుంగ్ వద్దనుంచి | 24-5-1939 | 624 |
| 268 | వల్లభామ్ పటేల్ వద్దనుంచి | 3-7-1939 | 625 |
| 269 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 29-7-1939 | 626 |
| 270 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 11-8-1939 | 628 |
| 271 | అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి | 17-8-1939 | 629 |
| 272 | మదాం సన్ యట్ సేన్ వద్దనుంచి | 15-9-1939 | 630 |
| 273 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 29-9-1939 | 631 |
| 274 | కృష్ణకృపలానీకి | 29-9-1939 | 631 |
| 275 | సర్ స్టాఫర్డ్ క్రిస్ట్ వద్దనుంచి | 11-10-1939 | 639 |
| 276 | రోజర్ బాల్డ్విన్ వద్దనుంచి | 12-10-1939 | 643 |
| 277 | రఘునందన్ శరణ్ వద్దనుంచి | 14-10-1939 | 644 |
| 278 | రఘునందన్ శరణ్ వద్దనుంచి | 17-10-1939 | 647 |
| 279 | ఎం. ఎ. జిన్నాకు | 18-10-1939 | 650 |
| 280 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 26-10-1939 | 653 |
| 281 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 4-11-1939 | 654 |
| 282 | చూ-చియా-హ్యూనుంచి | 11-11-1939 | 654 |
| 283 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 14-11-1939 | 656 |
| 284 | మహా దేవ్ దేశాయ్ నుంచి | 14-11-1939 | 657 |
| 285 | సరోజినీ నాయుడు వద్దనుంచి | దీపావళి 1939 | 658 |

| | | |
|-----|---------------------------------------------|-----|
| 286 | అసఫాలీకి 16-11-1939 | 659 |
| 287 | ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 3-12-1939 | 660 |
| 288 | మహాదేవ్ దేశాయ్ కి 9-12-1939 | 667 |
| 289 | ఎమ్. ఎ. జిన్నాకు 9-12-1939 | 668 |
| 290 | ఎమ్. ఎ. జిన్నా వద్దనుంచి 13-12-1939 | 670 |
| 291 | ఎమ్. ఎ. జిన్నాకు 14-12-1939 | 672 |
| 292 | ఎమ్. ఎ. జిన్నా వద్దనుంచి 15-12-1939 | 676 |
| 293 | ఎమ్. ఎ. జిన్నాకు 16-12-1939 | 676 |
| 294 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 28-12-1939 | 679 |
| 295 | ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ కు 5-1-1940 | 680 |
| 296 | జె. హోమ్సు స్మిత్ కు 10-1-1940 | 682 |
| 297 | మహాత్మా గాంధీకి 24-1-1940 | 685 |
| 298 | మహాత్మా గాంధీకి 4-2-1940 | 689 |
| 299 | అబుల్ కలాం అజాద్ కు 22-2-1940 | 694 |
| 300 | అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 27-3-1940 | 704 |
| 301 | అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 24-4-1940 | 706 |
| 302 | కృష్ణకృపలానీకి | 707 |
| 303 | ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 7-3-1940 | 709 |
| 304 | ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ కు 7-4-1940 | 711 |
| 305 | ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 28-4-1940 | 715 |
| 306 | అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 9-5-1940 | 718 |
| 307 | అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 25-5-1940 | 719 |
| 308 | ఖాన్ అబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్ వద్దనుంచి 13-7-1940 | 722 |
| 309 | అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 19-7-1940 | 723 |

| | | | |
|-----|----------------------------------------|------------|-----|
| 310 | జయప్రకాశ్ నారాయణ్ వద్దనుంచి | 20-7-1940 | 724 |
| 311 | చెంగ్ యిన్-ఫన్ వద్దనుంచి | 21-8-1940 | 725 |
| 312 | మదాం జంగ్ కై పేక్ వద్దనుంచి | 10-9-1940 | 729 |
| 313 | జి. గెస్ట్ లెన్ వద్దనుంచి | 29-9-1940 | 731 |
| 314 | ఖాన్ అబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్ వద్దనుంచి | 18-10-1940 | 732 |
| 315 | జనరలిస్కో జంగ్ కై పేక్ వద్దనుంచి | 18-10-1940 | 734 |
| 316 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 21-10-1940 | 735 |
| 317 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 24-10-1940 | 735 |
| 318 | మదాం జంగ్ కై పేక్ వద్దనుంచి | 16-1-1941 | 737 |
| 319 | జీన్ ఫ్రాన్సు వద్దనుంచి | 15-4-1941 | 738 |
| 320 | రఫీ అహమ్మద్ కిద్వాన్ నుంచి | 26-4-1941 | 740 |
| 321 | పూర్ణిమా బెనర్జీ వద్దనుంచి | 7-5-1941 | 741 |
| 322 | రిఛర్డ్ రీజ్ నర్ వద్దనుంచి | 13-8-1941 | 744 |
| 323 | ఎలియనార్ ఎఫ్. రాఫ్ బోన్ వద్దనుంచి | 28-8-1941 | 748 |
| 324 | జార్జి షుప్టర్ వద్దనుంచి | 23-9-1941 | 755 |
| 325 | పూర్ణిమా బెనర్జీ వద్దనుంచి | 8-11-1941 | 758 |
| 326 | శ్యామ్ ప్రసాద్ ముఖర్జీ వద్దనుంచి | 23-11-1941 | 760 |
| 327 | జయప్రకాశ్ నారాయణ్ వద్దనుంచి | 7-12-1941 | 762 |
| 328 | ఆర్. అచ్యుతన్ వద్దనుంచి | 8-12-1941 | 763 |
| 329 | సరోజినీ దేవి వద్దనుంచి | 9-12-1941 | 765 |
| 330 | ఫీల్డ్ మార్షల్ ఎ.పి. వే వెల్ వద్దనుంచి | 28-12-1941 | 766 |
| 331 | జడ్. ఎ. అహమ్మద్ వద్దనుంచి | 10-1-1942 | 767 |
| 332 | సయ్యద్ మహ్మద్ కు | 2-2-1942 | 768 |
| 333 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 4-3-1942 | 771 |

| | | |
|-----|-----------------------------------------------|-----|
| 334 | అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 8-3-1942 | 773 |
| 335 | మదాం చియాంగ్ కై షేక్ వద్దనుంచి 13-3-1942 | 774 |
| 336 | సర్ స్టాఫర్డ్ క్రిస్ప్ వద్దనుంచి ఏప్రిల్ 1942 | 778 |
| 337 | ఫ్రాంక్లిన్ డి. రూజ్వెల్టుకు 12-4-1942 | 779 |
| 338 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 15-4-1942 | 782 |
| 339 | చున్-షెంగ్ చీన్ వద్దనుంచి 18-4-1942 | 782 |
| 340 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 24-4-1942 | 786 |
| 341 | లూయీస్ జాన్సన్ వద్దనుంచి 12-5-1942 | 787 |
| 342 | జి. అధికారి వద్దనుంచి 3-5-1942 | 788 |
| 343 | అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 13-5-1942 | 794 |
| 344 | క్లేర్ బూత్ లూస్ వద్దనుంచి 4-6-1942 | 796 |
| 345 | ఎస్. హెచ్. షెన్ వద్దనుంచి 16-6-1942 | 798 |
| 346 | లాంప్టన్ బెర్రీకి 23-6-1942 | 799 |
| 347 | యస్. హెచ్. షెన్ వద్దనుంచి 25-6-1942 | 803 |
| 348 | మదాం జంగ్ కై షేక్ వద్దనుంచి 26-6-1942 | 804 |
| 349 | ఎస్. హెచ్. షెన్ వద్దనుంచి 8-7-1942 | 806 |
| 350 | లాంప్టన్ బెర్రీ వద్దనుంచి 4-8-1942 | 808 |
| 351 | క్లేర్ బూత్ లూస్ వద్దనుంచి 25-8-1942 | 808 |
| 352 | అసఫాల్ వద్దనుంచి 30-11-1945 | 811 |
| 253 | తేజ్ బహదూర్ సమ్రా వద్దనుంచి 15-6-1945 | 815 |
| 354 | ఎం. ఎస్. సాహా వద్దనుంచి 12-9-1945 | 816 |
| 355 | ఎస్. హెచ్. షెన్ వద్దనుంచి 15-8-1945 | 817 |
| 356 | గోవిందవల్ల భపంత్ వద్దనుంచి 15-8-1945 | 819 |
| 357 | పీ. చిన్ హె వద్దనుంచి 22-8-1945 | 821 |

| | | | |
|-----|--------------------------------|------------|-----|
| 358 | అరుణ అసఫాల్ వద్దనుంచి | 9-11-1945 | 821 |
| 359 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 13-11-1945 | 822 |
| 360 | సర్ ఫ్రాన్సిస్ వై లీ వద్దనుంచి | 22-2-1946 | 824 |
| 361 | మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి | 18-1-1948 | 825 |
| 362 | జార్జి బెర్నార్డ్ షాకు | 4-9-1948 | 827 |
| 363 | జార్జి బెర్నార్డ్ షా వద్దనుంచి | 18-9-1948 | 830 |
| 364 | జార్జి బెర్నార్డ్ షాకు | 28-10-1948 | 831 |
| 365 | జార్జి బెర్నార్డ్ షా వద్దనుంచి | 12-11-1948 | 832 |
| 366 | తేజ్ బహదూర్ సప్రూ వద్దనుంచి | 2-12-1948 | 833 |
| 225 | యం. నహన్ వద్దనుంచి | 2-8-1938 | 834 |
| 232 | ముస్తాఫా ఎల్. నహన్ వద్దనుంచి | 17-10-1938 | 836 |
| 244 | ముస్తాఫా ఎల్. నహన్ వద్దనుంచి | 12-12-1938 | 837 |

అరబ్బీ భాషలో వున్న 225, 232, 244 నెంబర్లుగల లేఖల అనువాదములు అందుటలో కలిగిన యిబ్బందులు కారణంగా అవి వరుసక్రమంలో చేర్చుటకు పీలుపడలేదు. అందుచే గ్రంథాంతమున చేర్చడమైనదని పాఠకులు గ్రహించుట గాక.

ప్రకాశకులు

1. సరోజినీనాయుడువద్దనుంచి

[ఇది నా కుమార్తె ఇందిర పుట్టినపుడు (యిప్పుడు ఇందిరాగాంధీ)
సరోజినీనాయుడు వ్రాసినలేఖ]

మదరాసు

డిసెంబరు 17, 1917

ప్రియమైన జవహర్,

ఈ శుభవార్త విన్నప్పటినుంచి, నీకు కమలకు అభినందనలంద
జేయడానికి, నా కొత్తమేనకోడలి కాశీస్సులను పంపడానికి నా కొత్తజం
తీరికలేకపోతున్నది. ఎప్పటిలాగే, ఇవాళకూడా, పనులు ఉక్కిరిబిక్కిరిగా
వున్నా, ఎలాగో త్రుటికాలం వీలుచిక్కించుకుని, వాటిని మీ కంద
చేస్తాను. మద్రాసునగరం పిచ్చెత్తినట్లుంది. ఒహో! బాగా పిచ్చెత్తినట్లు!
నాకువైతం పిచ్చెత్తించాలని ప్రయత్నిస్తోంది.

నువ్వు కలకత్తావచ్చినట్లయితే, నన్ను కలుసుకోకుండా వెళ్ళవద్దు.
7, హంగర్ ఫోర్డువీధిలో నా బస్. అక్కడ కలుసుకోవచ్చును. 'భారతీ
యాత్ర' గ్రంథప్రతి నొకదానిని నీకు పంపుతున్నాను. మాంటాగూ
వై ఖరిపట్ల మన ప్రతిఘటనోద్యమానికి ఇది నా సహకృతి.

అందరికీ నా ప్రేమాభివందనలు. భారతీయ సూతనాత్మ (నీ పాప)కు
ముద్దులు.

ఆదరాభిమానాలతో,

సరోజినీనాయుడు.

2. బి. జి. హార్నిమన్ వద్దనుంచి

ది బొంబాయి క్రానికల్

(సంపాదకశాఖ)

జూలై 1, 1917

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మే 29వ తేదీ ఉత్తరానికి కృతజ్ఞుణ్ణి. పొరపాటున గాంధీ ఒక
దానికొకటనుకున్నారు. మేం, మా నిరసనసమావేశాన్ని వచ్చేసవారం

ఏర్పాటుచేయబోతున్నాం. దానిని ఏర్పాటుచేయకుండావుందామని, మేము ఎన్నడూ అనుకోలేదు. సాత్త్వికనిరోధనోద్యమానికి ముందు రోజున సమావేశతేదీని నిర్ణయించాలన్నసూచనచే, గాంధీ ఇక్కడకు వచ్చారు. మేం - చర్చకు హాజరయినవారిలో చాలామందిమీ - అందు కంగీకరించాము. ఈలోపునే, తాను మాలవ్యాను కలియగలనని, అంత వరకు వేచివుండమని, గాంధీ మమ్మల్ని కోరారు. పిమ్మట సిమ్లానుంచి మాలవ్యా యింకా తిరిగిరాలేదని, అలహాబాద్ నుంచి ఆయన తండ్రి యిచ్చారు. అందువల్ల మాఏర్పాట్లు మేం చేసుకున్నాం. అయితే, నేను సాత్త్వికనిరోధనోద్యమానికి పూర్తిగా అనుకూలుణ్ణి. ఆచరణసాధ్యమైన ఏదో ఒకవని విధిగా చేయవలసివుంటుంది. సంతకాలకోసం, సాత్త్విక నిరోధనోద్యమ ప్రమాణపత్రాన్ని, మే మిక్కడ పదిమందికీ పంపు తున్నాము; ప్రమాణపత్రంమీద మొట్టమొదట నేను సంతకంపెట్టాను. కాంగ్రెసువారిలో పెద్దలతో మాకు చిక్కులునైతం వున్నట్లు, మీరు గుర్తెరిగివుంటారు. అయితే వారిని మేం బాగా సమాధానపరచి మే మెన్నడూ అనుకోనిదానికంటే, ఎక్కువదూరం తీసుకువచ్చాము.

మద్రాసుకు వెళ్ళడంవల్ల చెప్పుకోతగ్గ ఫలితం చేకూరింది. రెండు రోజుల్లో మళ్ళీ న్యూఇండియా' పత్రికను మేం వెలువరించడం మీ రెరి గినదేకద. అదొక మహత్తరవిజయం; శత్రువు కొక ఎదురులేనిదెబ్బ. అదింక వెలువడదని, శ్రీమతి బిసెంటు ఆశలన్నీ ఒడులుకుంది. మద్రాసు సమావేశంకూడా చక్కగా కొనసాగింది. జె. డి. ఆర్. కు సంబంధించి సంతవరకు, ఇక్కడ మనవాళ్ళు, లేక వాళ్ళల్లో చాలామంది, మీచర్యకు అననుకూలురని తెలియజేయడానికి నేను విచారిస్తున్నాను; కాని అది సూటియైనదని, సరియైనదని ఇప్పటికీ నా అభిప్రాయం. దళాలను చేర్చించే ఉద్యమాన్ని మొట్టమొదట అతికష్టంమీద ఒప్పుకున్నా జిన్నా, యిప్పుడు దానిని అసమ్మతినూచకంగా విడనాడడానికి సుతరామూ అంగీ కరించడంలేదు; ఇక నేనొక్కడినే నిలబడి వుండిపోయాననిపిస్తోంది.

అఖిలభారత కాంగ్రెసు, ముస్లిములీగుల కార్యనిర్వాహకవర్గ సమష్టి సమావేశాన్ని రివ తేదీన జరుపుదామని సూచిస్తూ మాలవ్యా

జిన్నాకు తంఱినిచ్చినట్లు నా కివాళ తెలిసింది. మనం, ఆరితేరిన వృద్ధులకు జవనత్వాలను కలిగింపగలిగినట్లయితే, యిది మంచిసూచన అని నా అభిప్రాయం. సమావేశ మేర్పాటయితే, మీరంతా అలహాబాద్ నుంచి బయలుదేరి వస్తారని ఆశిస్తున్నాను. మాలవ్యా ఇక్కడకు వచ్చివుండక పోయినట్లయిన, ఆయన్ని స్వయంగా కలుసుకుని, మనఃపూర్వకంగా మాట్లాడడానికి ప్రత్యేకం నేనే, అలహాబాద్ వచ్చివుండేవాడిని. సురేంద్రనాథును కలియడం సంభవిస్తే, ఆయన కొంత కలసివచ్చేటట్లు చేయగలనని నా నమ్మకం. 11 ఏళ్ళక్రితం భారతదేశానికి నేను వచ్చిన నాటనుంచి ఆయన్ని ఎరుగుదును; ఆయనతో ఎలావ్యవహరించాలో నాకు తెలుసును; కాని ఆయన దుష్టశక్తుల పలుకుబడికి లోబడివున్నాడు.

ఉద్యమసాఫల్యానికి అత్యావశ్యకమైనవి రెండు.

1. కొన్నియనభ్యుల రాజీనామా (ఈ అభిప్రాయానికి అలహాబాదును దేవుడు దీపించుగాక !)

2. ప్రభుత్వం తనవిధానాన్ని మార్చుకుని ఏదోఒక నిర్దిష్టమైన తేదీన నిర్బంధితులను విడుదలచేయకపోయినట్లయితే, సాత్విక ప్రతిఘటన ప్రారంభించుట.

నేను, బొంబాయికి సంబంధించినంతవరకు, నా శక్తికితగినట్లుగా వీటికోసం పనిచేస్తాను. కాని అఖిలభారత మహాసభ జరపడం అవశ్యకం.

మీకు పత్రికను పంపమని ఉత్తరువిచ్చాను. ఇదివరకే పంపించానని మొదట అనుకున్నాను.

అందరికి నా గౌరవపూర్వకాభివందనాలు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

బి. జి. హార్నిమన్.

[బి. జి. హార్నిమన్ 'బొంబాయి క్రానికల్' పత్రికకు సంపాదకుడుగా పేరు ప్రతిష్ఠలార్జించుకున్నవ్యక్తి. ఆయన ప్రథమ ప్రపంచ యుద్ధ చరమ సంవత్సరాలలోను, ఆనంతరం, భారత జాతీయోద్యమంలోను పాల్గొని ప్రముఖపాత్రను నిర్వహించారు.]

3. మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి

[పంజాబులో, వైనికశాసన ప్రయోగానంతర దురదృష్టకర సంఘటనలపట్ల, మా తండ్రిగారు ప్రత్యేకమైన శ్రద్ధవహించి పనిచేశారు. వైనికశాసనపు తీర్పుల విచారణనిమిత్తం, ఆయన పూనికపై, ప్రీవీకౌన్సిలుకు కొన్ని అపీళ్ళు పంపబడినవి. అందరి దృష్టిని ఆకర్షించినవాటిలో బుగ్గా, రతన్ చందుల అపీలు ఒకటి. ఈ ఉత్తరం, తదుపరి ఉత్తరాలు, మా తండ్రిగారు బీహారులో అత్రాసుంచి వ్రాశారు. అప్పు డక్కడ ఆయన ఒక పెద్ద జమీందారి కేసును నడిపిస్తున్నారు.]

అత్రా,

ఫిబ్రవరి 25, 1920

నా ప్రీయమైన జవహర్,

బుగ్గా అపీలు విషయంలో ప్రీవీకౌన్సిలుతీర్పుకు నేను పూర్తిగా సంసిద్ధుణ్ణికాపోలేదు. ఈ విషయం, నే నింతకుముందు వ్రాసిన ఉత్తరం వల్ల నీవు గ్రహించివుంటావు. కాని అపీలును త్రోసిపుచ్చారన్నవార్త నా కొక పిడుగుపాటు. ఒకవేళ మిగిలిన అపీలుదార్లు అల్లరులలో ఏం చేసినా చేసివుండవచ్చును కాని బుగ్గా, రతన్ చందులు ఈ విషయంలో పాప ఇందిర అంతటి అమాయకులు. పంజాబులో ప్రతివానికి - అధికారికి అనధికారికి - ఈ సంగతి తెలుసును; అయినా, వారికి ఉరిశిక్ష విధింప బడింది; భారతదేశంలో దినదినం జరుగుతున్న లక్షలాది దురన్యాయాలకు యిది ఒక ఉదాహరణ మాత్రమే.

మనం, మనవిధిని మాత్రం నిర్వర్తించగలం. వీలైనంతమటుకు, మార్గాంతరాలను అన్వేషించగలం. నేను తీసుకున్న చర్యలనుగురించి నీ కప్పుడే తంఠినిచ్చాను. కాని అవి చాలవు. నేను సూచిస్తున్న, మిగిలిన చర్య లివి :

1. విచారణకు వెళ్ళిన కేసులన్నిటిలోను అపీలుదార్లెవరో, వారిపేర్ల పూర్తిజాబితాను జగన్మోహన్ దాస్ తయారుచేయాలి. ఎవరెవరు విడుదలయ్యారో, యింకా జైలులో ఎవరెవరున్నారో పరిశీలించేటందుకు,

ఆ జాబితాను ఛేక్ చేసేందుకు పంపించాలి. జైలులోవున్నవారిపై దయచూపమని పిటీషనుపెట్టవలసినదిగా నెవిలీనికోరుతూ, వెంటనే ఛేక్ చేసేందుకు వారిపేర్లను ఆయనకు కేబుల్ చేయాలి.

2. రాజప్రకటనమును ఈ కేసులకనువర్తింపజేయాలనికోరుతూ, భారతదేశమంతటా ప్రధానస్థలాలలోను, పంజాబులో ప్రతినగరంలోను, అమృతసర్లో వాడవాడల బహిరంగసభలు జరపాలి. బుగ్గా, రతన్ చందులు నిరపరాధులని అమృతసర్ సభలలో తీర్మానించాలి.

ఇవి చేయడంకంటే చెప్పడం అతితేలిక. అయినాసరే, ప్రయత్నించితీరాలి. ఈ విషయం గాంధీజీతో సంప్రదించాలి; కాని వ్యవధి అట్టేలేదు. లాకు సంబంధించిన వ్యవహారమంతా ముగిసిన తరువాత, శిక్షలు తొందరతొందరగా అమలుజరిగిపోతాయి. ఇందుకు కతరువూరు శిక్షలు మనకు దృష్టాంతం.

3. మొదటి రెండుప్రయత్నాలు విఫలమైతే, ఏమిటిచేయాలి? ఇందువిషయమై, నాకు కొన్ని విన్నపమైన అభిప్రాయాలున్నాయి; కాని మొదటిరెండింటి ఫలితం తేలేవరకు, నా అభిప్రాయాలను వ్యక్తపరచడం నాకీష్టంలేదు.

నేను హరిజీతేసును ఒదులుకొన్నానెనాసరే, మీ జిల్లా మహాసభకు హాజరుకావలెననుకుంటున్నాను. నిజానికి నేను ఆయనకి అవసరంలేదు; ఆయనడబ్బు నాకూ అవసరంలేదు — కనక ఉన్నస్థితి చక్కగా తేటపడింది. ఇంక నాకు రెండురోజులు వ్యవధివుంది. ఆలోచించి ఒకనిర్ధారణకువస్తాను.

ప్రేమతో
నీ తండ్రి.

4. మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి

[1920 ఫిబ్రవరి 27 వ తేదీన, మోతీలాల్ నెహ్రూ, అగ్రానుంచి.
జవహర్ లాల్ నెహ్రూకు వ్రాసిన లేఖలో ఒకభాగం.]

గాంధీజీరాజకీయసూత్రాలకు సంబంధించినంతవరకు, ఆయనంట్లే నా కెంతగౌరవం వున్నప్పటికీ, ఆయన వెలిబుచ్చినాడన్నంత

మాత్రంచేత, వాటిని నే నామోదించడానికి సిద్ధంగాలేను. మనం పెద్ద సంఘరణకు సింసిద్ధులంకావాలని నే నిదివరకే దాసును హెచ్చరించాను. శాస్త్రితో సంప్రదింపులకు గాంధీజీ ఢిల్లీ వెళ్ళడం, మాలవ్యాతో సర్వ సాధారణంగా కలిసిపోతూవుండడం, ఆయనతో సమాధానపడడం, ఇవేమీ మనపార్టీకి కుభశకునాలుకావు సరికదా, అవి గాంధీజీకి సైతం అంత మంచికనునాలుకావు. వ్యక్తి, ప్రజలలో తనకుగల పలుకుబడిని విపరీతంగా విశ్వసించడమంటూ ఒకటి లోకంలోవుంది. అందుకు శ్రీమతి బినెంటు తగిన మూల్యం చెల్లించుకుంటోంది. మరొకొందరుకూడా అదే చేస్తున్నారు. గాంధీజీకూడా అలా చేసినట్లయితే, నా కది మిక్కిలి దుఃఖకరమైనవిషయం. ప్రస్తుతపరిస్థితినిబట్టి ఎవనితోనూ రాజకీయాభిప్రాయాలను పురస్కరించుకుని దెబ్బలాడడానికి నాకు హక్కులేదు; అందులోను గాంధీజీ, మాలవ్యాలవంటి ప్రసిద్ధపురుషులతో అనలేలేదు; కాని దేశం ఏపద్ధతిలో రూపొందుతున్నదో చూడకుండా నేను నా కళ్ళు మూసుకోజాలను. అధికారులతోకాని, మితవాదులతోకాని ఏమాత్రం రాజీవ్రయత్నంచేసినా, అది విధిగా దుష్ఫలితాలకు దారితీయకతప్పదు. ఇది ప్రస్తుత పరిస్థితులదృష్ట్యా, నాకు కలిగిన అభిప్రాయం.

5. మోతీలాల్ నెహ్రూనద్దనుంచి

అట్రా,

ఫిబ్రవరి 29, 1920

ప్రియమైన జవహర్,

హరికృష్ణలాల్ ఇవాళ ప్రొద్దున్న వచ్చారు. రాత్రి ఎనిమిదిగంటల పాసింజరులో బయలుదేరుతున్నారు. ఇందిర కులాసాగావున్నట్లు, నువ్వు రేపు ప్రొద్దున బొంబాయి వెళుతున్నట్లు, నువ్వు యిచ్చినతంతి నా కిప్పుడే అందింది. హరికిషన్ లాల్, రేపు వేకువున అక్కడకు చేరుకోగలరని, కొన్నిగంటలు మాత్రం అక్కడ గుఠారని, నీకు తంతినిచ్చాను. ఆయన ఎక్స్ ప్రెస్ లో ఢిల్లీ వెళుతున్నారు. ఈ ఉత్తరం ఆయనకిస్తున్నాను.

ప్రొద్దున్న ఫలహారాలవేళ చాలసేపు హరికిషన్ లాల్, దాసు, నేను పంజాబు వ్యవహారాలనుగురించి, రాజకీయ సాధారణపరిస్థితిని గురించి

దీర్ఘంగా సంభాషించుకున్నాము. మే మే నిర్ణయాలకువచ్చినదీ, హరి కిషన్‌లాల్, నీకు తెలియజేస్తారు. దయవుంచి ఆయన్ని 'ఇండిపెండెంటు కార్యాలయానికి తీసుకువెళ్ళు. అక్కడి అధ్యాన్నపుస్థితిని కళ్ళారాచూచి, స్వయంగా ఒక అభిప్రాయాన్ని ఏర్పరుచుకోనీయి.

బొంబాయిలో నువ్వెన్నాళ్ళుంటావో నాకు తెలియదు. నువ్వు సాధ్యమైనంత త్వరలో తిరిగి రావాలని నా కోరిక. బొంబాయికేసులో వాదికి సమాచారాన్నందజేయడంవిషయమై నువ్వేమైనాచేశావా? చేయక పోతే, స్వయంగా ఈ విషయంలో శ్రద్ధవహించు.

గాంధీజీ, రాజకీయాలలో, తనవైఖరినిగురించి, ప్రధానమైన ఒక ప్రకటనచేయబోతున్నారు. ఈవిషయంమీద నే నిదివరకే నీకు వ్రాశాను. దాసు నేనుచెప్పినదానితో ఏకీభవిస్తున్నారు. పొద్దున్న మేం, మిగతా వాటితోపాటు, ఈసంగతికూడా మాట్లాడుకున్నాం. గాంధీజీ కాంగ్రెసు తీర్మానాలకన్నిటికీ అనుగుణమైన వైఖరిని అవలంబించబోయి న్నప్ప వడుతోంది. శాస్త్రి, మాలవ్యాలను గాంధీజీ తన ఆంతరంగికులుగా ఎంచి, మమ్మల్ని పూర్తిగా ఎడంగా ఉంచుతున్నారు. ఇదే మాకుజరిగిన అన్యాయం. ఏమైనప్పటికీ ఆయన నూతనవైఖరి ప్రకటితమయేవరకు వేచి చూడవలసివుంది. ప్రకటితమయిన పిమ్మట, అది మనకు మార్గదర్శక మగునో, కాదో ఆలోచించి మనం నిర్ణయించుకుంటాము. నీ కిదివరకు ఉత్తరం వ్రాస్తున్నపుడు నే నిదేనిర్ణయానికివచ్చాను. నా నిర్ణయాన్ని దాసుకు తెలియజేశాను; ఆయన నాతో ఏకీభవించారు. కాని అన్యాయం జరిగిందన్న అభిప్రాయం, స్వతస్సిద్ధంగా తనకు కలగలేదని, నావద్ద నుంచి మాత్రమే తాను స్వీకరించాననీ, ప్రత్యేకం, నీతో నన్ను చెప్ప మన్నారు. గాంధీజీతో తనపై కొందరు చాటుగా చాడీలు చెప్పుతున్నారని దాసు భావిస్తున్నారు; అందువల్ల నీ కీ విషయం ప్రత్యేకంగా పేర్కొన వలసినదని, న న్నాయన కోరారు.

ప్రేమతో,
నీ తండ్రి.

6. యం. యల్. ఓక్సుకు

[సంఖ్య 6 నుంచి 14— ఈ ఉత్తరాలు ముసోరిలో నాపై జారీ
కాబడిన ప్రవేశ నిషేధపుట త్రువునకు చెందినవి. నాకు చేరిన
యిలాంటి ఉత్తరువులలో ఇది మొదటిది.]

శవాయ్ హోటల్, ముసోరి,

స్రియమైన శ్రీ ఓక్స్,

మే 14, 1920

నన్ను. ప్రభుత్వం కోరిన ప్రకారం, ఇప్పుడు ముసోరిలోవున్న
ఆప్టన్ ప్రతినిధులను కలుసుకోవని, వారితో ఎలాంటి సంబంధంపెట్టు
కోవని, నేను “నిక్కచ్చి అయిన పూచీకత్తు” ఇవ్వాలన్న విషయాన్ని
గురించి, నేటి ఉదయం మనకు జరిగిన సంభాషణగురించి, నేను జాగ్ర
త్తగా ఆలోచించి చూశాను. ఈ విషయంలో నా అభిప్రాయాన్ని, నేను
మార్పుకోలేకపోయినందుకు చింతిస్తున్నాను. నా భార్యకు అన్వయత
మూలంగా, మా అమ్మ, నా భార్య, అక్కచెల్లెళ్ళతో నేను ముసోరికి వచ్చి
నట్లుగా మీకు తెలుసును. ముసోరికి రావడానికి మానాన్నగారికి తీరుబడి
చక్కెరవరకు, మా కుంటుబంతో కొంతకాలం నే నిక్కడ వుందామను
కున్నాను. ఆప్టన్ ప్రతినిధివర్గనభ్యులతో నా కెట్టి ప్రమేయంలేదు; వారూ
మేమూ ఒక హోటల్ లో దిగడం, తలవనితలంపుగా తలవ్వపడింది. నిజా
నికి, వా రిక్కడ బస చేయడంవల్ల, ప్రస్తుతం వారున్న గదులలో నేను
దిగుదామనుకోవడంవల్ల, నాకు కొంత యిబ్బంది కలిగింది. అయితే
తెలివిగలవారందరికీ వుంటున్నట్లే, ఆప్టన్ ప్రతినిధివర్గంవల్ల, నాకూ
ఆస్థవుంది. కాని, నా పద్ధతులకు విరుద్ధంగా, వారిని నేను కలుసుకోవాలని
ఇంతకుముందెన్నడూ అనుకోలేదు; ఇప్పుడనుకోవడంలేదు. మేమిక్కడ
పదిహేడురోజులనుంచి వుంటున్నాము; ఈ పదిహేడుదినాలలోను, ప్రతి
నిధివర్గనభ్యులెవరినీ, ఆఖరికి దూరం నుంచయినా, నేను చూడలేదు.
మీ కి విషయం ఎలాగూ తెలుసును; ఇవాళ ప్రొద్దుట, మీరే నా కి మాట
చెప్పారు.

ఆప్టన్ లను చూద్దామని, వారితో ప్రమేయంపెట్టుకుందామని, నాకు
లేకపోయినా, ప్రభుత్వం కోరిక ననుసరించి హామీనీయడం పెద్ద కష్టం

కాకపోయినా, నాకునేనై హామీనిచ్చి కట్టుబడివుండే ఎట్టిచర్యను, ఎలాంటి భావాన్ని నే నెంతమాత్రం అంగీకరించను. వాస్తవాని కిది సిద్ధాంతానికి, ఆత్మచైతన్యానికి సంబంధించిన సమస్య. నావైఖరిని మీరు హర్షిస్తారనడానికి నా తెట్టి సందేహమూలేదు. అందుచేత, ఉదారమైన మీ సలహాను అంగీకరించి, ప్రభుత్వానికి పూచీకత్తుసీయలేనని చెప్పడానికి విచారిస్తున్నాను.

ప్రభుత్వంకనక, నాపై, ఉత్తరువేదైనా జారీచేయదలుచుకుంటే, ప్రస్తుతం దానిని నేను పాటించడానికి సిద్ధంగావున్నాను. ఇక్కడ, మా కుటుంబాన్ని ఒంటరిగా ఒదిలిపెట్టి హఠాత్తుగా నేను వెళ్ళిపోవడం నాకు కష్టంగావుంటుంది. నా భార్య ఆరోగ్యాన్ని మేము శ్రద్ధగా చూచుకోవలసివుంది. మా అమ్మగారు జబ్బుమనిషి; వారిని నిర్లక్ష్యంగా ఒదిలిపెట్టడం ఎంతోకష్టం. నేను అకస్మాత్తుగా వెళ్ళిపోవడంవల్ల మానాన్నగారు నేను అనుకున్నపనులు తారుమారై, మా కనేక యిబ్బందులను, ఆందోళనను కలిగిస్తాయి. అయితే, ప్రభుత్వ ప్రధానవ్యవహారాలను ఆలోచించేటప్పుడు, వ్యక్తుల సౌలభ్యాలను పరిగణించరనుకుంటాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్ నెహ్రూ.

యం. యల్. ఓక్స్, యస్కేవర్.,
సూపరింటెండెంట్ ఆఫ్ పోలీస్,
హెర్మిటేజ్ లాడ్జి,
ముసోరి.

7. జి. యఫ్. ఆడమ్సుకు

శవాయ్ హోటలు, ముసోరి,
మే 15, 1920

ప్రియమైన శ్రీ ఆడమ్స్,

నే నీ విషయాన్ని పూర్తిగా మళ్ళీ ఆలోచించాను; ప్రభుత్వం కోరినప్రకారం, నేను పూచీకత్తుసీయలేకపోతున్నందుకు, విచారిస్తున్నాను. ప్రభుత్వం నన్ను ముసోరినుంచి వెళ్ళిపోమమని ఉత్తరువుచేసి

నట్లయితే, ప్రస్తుతపరిస్థితులలో నే నలాచేయడానికి సిద్ధంగావున్నాను. మీ సూచనను పాటించి, ప్రభుత్వంవద్దనుంచి లిఖితపూర్వకమైన ఎట్టి ఉత్తరువులేకుండా, నాఅంతట నేను వెళ్ళిపోవాలని, మొదటఅనుకున్నాను. కాని ఆలోచించిచూడగా, అలాచేయడం నాకు సబబనిపించలేదు. కనుక, లాంఛనప్రాయమైన అట్టి ఉత్తరువుకోసం ఎదురుచూస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్లాల్ నెహ్రూ.

జి. యస్. ఆడమ్స్, ఎస్కైర్., ఐ. సి. యస్.,

డిప్టీక్లర్క్ మేజిస్ట్రేటు,
ది మోనెస్టరి, ముసోరి.

8. ఉత్తరువు :-

అలహాబాదువాస్తవ్యుడు జవహర్లాల్ నెహ్రూ ప్రజాభద్రతకు భంగకరమైనవిధంగా ప్రవర్తిస్తున్నాడని, లేదా ప్రవర్తించబోతున్నాడని నమ్మడానికి తనవద్ద సహేతుకమైన ఆధారాలున్నాయనీ స్థానిక ప్రభుత్వం అభిప్రాయపడుతోంది. అందువల్ల యిప్పుడు, సంయుక్తరాష్ట్ర రెస్టి నెంటు గవర్నరు, 1915 భారతదేశ రక్షణనిబంధనలలో 5వ నిబంధనను సారం, తనకుసంక్రమించిన, అధికారాన్ని పురస్కరించుకుని, అలహా బాదువాస్తవ్యుడు నదరు జవహర్లాల్ నెహ్రూ, సంయుక్తరాష్ట్ర డెప్యూ టి జిల్లాపరిమితులలో ప్రవేశించరాదని, నివసించరాదని, లేదా వుండ రాదని, ఆజ్ఞను జారీచేయడానికి యిచ్చగిస్తున్నాడు. నదరు జవహర్లాల్ నెహ్రూ బుద్ధిపూర్వకంగా ఈ ఉత్తరువు నుల్లంఘించినట్లయితే, 1915 భారతదేశ రక్షణనిబంధనలలోని 5వ నిబంధన, సబ్ సెక్షన్ (i) లో ఉదాహృతమైనప్రకారం దండనార్హుడని యిందుమూలకంగా అతనిని హెచ్చరించడమైనది. 5వ నిబంధన సబ్ సెక్షన్ (1) నకలు యిందు జతచేయడమైనది.

నై నితాల్
మే, 1920.

యం. కియాన్,
ప్రభుత్వ ప్రధాన కార్యదర్శి,
యం. పి,

శ్రీ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ ఈరోజునే డెహ్రాడూన్ జిల్లాను విడిచి పెట్టవలసివుంటుంది.

బై ఆర్డర్ ఆఫ్ సూపరింటెండెంటు
డెహ్రాడూన్

యం. యల్. ఓక్స్
యస్. పి. డెహ్రాడూన్
16-5-20

9. మోతీలాల్ నెహ్రూ) సర్ హారుకోర్టుకు వ్రాసినది
బెనారసు,
మే 19, 1920.

ప్రియమైన సర్ హారుకోర్టుకు,

నిన్ననేను నా కుమారుని కలుసుకున్నాను; స్థానిక ప్రభుత్వ ఉత్తరువులపై, అతను డెహ్రాడూన్ జిల్లానుంచి ఎట్టిపరిస్థితులలో బహిష్కరింపబడినదీ, అతనివల్ల నేను తెలుసుకున్నాను. పూచీకత్తునీయ నిరాకరిస్తూ, శ్రీ యం. యల్. ఓక్స్ కు వ్రాసిన లేఖలో అతను, తనవైఖరిని పూర్తిగా స్పష్టపరిచాడు; (లేఖప్రతిని యిందుతో జతచేయడమైనది) ఇంతకు మించిన సమాచారాన్ని నా కతను తెలుపలేకపోయాడు.

ప్రభుత్వ ఉత్తరువులఫలితంగా, మా కుటుంబంలోని ఆడువారికి సంతృప్తికరమైన ఏర్పాట్లుచేయజాలక, అతను ఆకస్మికంగా ముసోరి నుంచి వెళ్ళిపోవలసివచ్చింది; మా కుటుంబీకులలో ఇద్దరికి (నా భార్య, నా కోడలు) మిక్కిలి అస్వస్థతగావుంది. అందువల్ల పర్వతప్రాంతాలకు స్థలం మార్పు అత్యవసరమైంది; చార్లీవిల్, శవాయ్ హోటలులకు సర్వసౌకర్యాలుగల గదులకోసం తంజినిచ్చాము. మొదటి హోటల్ వారు మేం కోరిన ప్రకారం, వసతిచూపించలేకపోయారు; రెండవవారు, యింపుమింపు, మేం కోరినవసతిని చూపిస్తూ, తమహోటలులో భారత ప్రభుత్వంవారు తీసుకొన్న గదులను వారు ఖాళీచేసినతరువాత, యింత కంటే మంచివసతిని ఏర్పాటుచేయగలమన్నారు. ఇంటి బాదరబందీలకు దూరంగా, వెనకటిలాగ, వేరొకచోట విశ్రాంతి తీసుకుంటే, మా ఆడవాళ్ళకు కొంత సయంగావుంటుందని మేం అనుకున్నాం; అందువల్ల హోటలువారిచ్చిన గదులను దోలెడు డబ్బుపోసి తీసుకోవలసివచ్చింది.

ఈ సంవత్సరారంభంనుంచి, నేను అలా, డ్యుమరాన్ కేసులో ఊపిరిసలపకుండా పనిచేస్తున్నాను. హైకోర్టులో తనపనితోపాటు, జవహర్ లాల్ నెహ్రూ నాపనికూడా చూచుకుంటున్నాడు. వాటిని విడిచి పెట్టి అతను మావాళ్ళతో ముసోరీకిరావడంవల్ల, కొన్ని కష్టనష్టాలకు గురికావలసివచ్చింది. ముసోరీలో వుండడాని కతను, కావలసిన ఏర్పాట్లు చేసుకుంటూవుండగా, హఠాత్తుగా “ప్రభుత్వ ప్రమేయం” వల్ల కుటుంబ శాంతి అల్లకల్లోలమయింది. అతను తన చెల్లెలిని బడిలోపేసిన ఆ ప్రొద్దుటే, పోలీసు సూపరించెండెంటు తొలిసారి అతనిఎదుట ప్రత్యక్షమయ్యాడు; ముసోరీలో అతని ఉపయోగార్థం అలహాబాద్ నుంచి పంపించిన గుర్రాలు అక్కడకు చేరలేదు. ఈలోపున ప్రభుత్వ హాకుముననుసరించి, అతను ముసోరినుంచి వెళ్ళిపోవలసివచ్చింది; అతను వాటికి దారిలో ఎదురయ్యాడు.

పరిస్థితులిలావుండగా, “అలహాబాదు వాస్తవ్యుడు జవహర్లాలు నెహ్రూ, ప్రజాభద్రతకు భంగకరమైనవిధంగా ప్రవర్తిస్తున్నాడని, లేదా, ప్రవర్తించబోతున్నాడని, నమ్మడానికి తనవద్ద సహేతుకమైన ఆధారాలున్నాయని స్థానికప్రభుత్వం అభిప్రాయపడుతోంది.” కాని, తానెన్నడు చేయనూహించకపోయినా, విరుద్ధమైనచర్యలు చేయనని తనను తాను న్యూనతపరుచుకుని, జవహర్లాల్ నెహ్రూ, “స్పష్టమైన పూచీకత్తు” నిచ్చినట్లయిన, అప్పుడు, స్థానికప్రభుత్వంవద్ద యిప్పుడున్న “సహేతుకమైన ఆధారాలు” మటుమాయమౌతాయి; పోలీసు సూపరించెండెంటు జవహర్లాలుతో జరిపిన సంభాషణనుబట్టి, మరి అలాగే అనుకోవలసి వస్తోంది. జవహర్లాలు వైఖరిని పూర్తిగా నేను ఆమోదిస్తున్నట్లు వేరే చెప్పనక్కరలేదు. వాస్తవానికి, అదొక్కటే అతనికున్నమార్గం. మాయిద్దరిరాజకీయాలు అందరికీ బాగా తెలుసును. వాటిని మేమెన్నడు ఎంత మాత్రం దాచిపెట్టలేదు. అవి ప్రభుత్వఅనుగ్రహాన్ని సంపాదించిపెట్టే తరహాకుచెందినవికావని మాకు తెలుసును. వాటివల్ల, ఎట్టియిక్కట్లు కలిగినా, మేం భరించడానికి సిద్ధంగావున్నాం. కాని జవహర్లాలుపై మోపిన ఆరోపణ, మే మేసిద్ధాంతాలకోసం నిలబడి, అవస్థలుపడడానికి

సిద్ధంగావున్నామో, ఆ సిద్ధాంతాలకుమాత్రం, పూర్తిగా వ్యతిరేకమైనది. ప్రభుత్వం అనుమానించినట్లుగా, యువకుడు జవహర్లాలు, రహస్యమైన కుట్రలను సాగించేనమర్దుదని బహుశా, సి. ఐ. డీలు తప్ప, భారత దేశంలో అతన్నెరిగినవారెవరూ విశ్వసించరు; ఈ విషయం నేను దృఢంగా మీకు చెప్పగలను. మీ రతనితో స్వయంగా, చాలాసేపు సంభాషించారు. మానవుల వివిధస్వభావాల సవగతంచేసుకున్న మీరు, అతని వ్యక్తిత్వాన్ని రూపొందించిన లక్షణాలను శంకిస్తారని నే నంత సులభంగా నమ్మజాలను. పొరబడడంవల్లనో, అజాగ్రత్తవల్లనో, లేదా పై అధికారుల బలవంతంవల్లనో, ఈ ఉత్తరువు జారీచేయబడివుండాలి. ఈ రెండింటిలో ఏదోఒకటి జరిగివుంటుందని నేననుకుంటున్నాను ; ఈ రెండూ నిజంకాకపోతే, ఇంతవరకు ఎవరిమానాన వారిని పోవచ్చే, మీ ప్రభుత్వవిధానం మారిపోతున్నదనే బాధాకరమైన నిర్ణయానికి నేను రావలసివుంటుంది.

మనం ముప్పైఏళ్ళనుంచి ఒకరినొకరము ఎరుగుదుము. కాబట్టి నా భావాలను నేను దావరికమేమీలేకుండా నిస్సంకోచంగా వ్యక్తపరచడం మంచిదని అభిప్రాయపడ్డాను. ఆ ఉత్తరువు స్థానికప్రభుత్వం సరిగా ఆలోచించి జారీచేసినదవునోకాదో, అయినట్లయితే, అందుకుగల ఆధార లేమిటో—యితే నేను తెలుసుకోగోరుతున్నాను. ఈ సమాచారాన్ని నా కందజేయవలసినదిగా మీరు మీ ఉద్యోగులను ఆదేశిస్తే నేను మిక్కిలి కృతజ్ఞుణ్ణి.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ.

గౌరవనీయులైన సర్ హారుకోర్టు బట్లర్,
లెఫ్టినెంటు గవర్నరు, సంయుక్తరాష్ట్రములు,
వైనితాలు.

10. సర్ హార్ కోర్టు బట్లరునద్దనుంచి, మోతీలాల్ నెహ్రూజు

లెఫ్టినెంటు గవర్నరు మకాం,
సంయుక్త రాష్ట్రాలు, అలహాబాదు
మే 26, 1920

ప్రియమైన శ్రీ మోతీలాల్ నెహ్రూ,

మీరు, మే 19వ తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం నా కిక్కడ అరిఫా బాదులో, యిప్పుడే అందింది. మీరు వ్రాసినట్లుగానే, నేనూ నిష్కల్మషంగా, వెంటనే జాబు వ్రాస్తున్నాను.

ప్రభుత్వవిధానంలో మార్పుకలుగుతున్నట్లు నాకెక్కడా స్ఫురించడంలేదు. అడిగినపూచీకత్తు, మీ కుమారుడు యిచ్చినట్లయితే, అందులో న్యూనత ఏముందో నా కవగాహనకావడంలేదు. ఇక్కడే, మనకు. అభిప్రాయభేదాలు కలుగుతున్నాయి. అధికారులు పూచీకత్తు అడగడంవల్ల మీ కుమారునికి మీకు ముఖ్యంగా మీ స్త్రీలకు యిబ్బందికలిగినందుకు నాకు నిజంగా విచారంగావుంది. కాని అధికారులు అలా అడగడం, మీ కుమారుడు అంతఃకరణకు సంబంధించిన విషయంగా కాక, వేరొక విధంగా, తనమీద విశ్వాసముంచినట్లుగా, భావించివుంటే చాలా బాగుండిపోయేది.

ఈ ఉత్తరం మీ కేవిధమైన సంతృప్తి కలిగించడని, నా కొక ప్రక్క వెరపుగానేవుంది. అయితే ప్రజావ్యవహారాలషట్ల మన అభిప్రాయాలెలావున్నా, వ్యక్తిగతజీవితంలో, ముఖ్యైషిశ్వనుంచి మనకున్న స్నేహసంబంధాలకు అంతరాయం కలిగించేదేదీ వుండని నేను మీకు చెప్పగలను; నా మాట మీరు విశ్వసిస్తారని నే నాశిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
హార్ కోర్టు బట్లరు

ది ఆనరబుల్ పండిట్ మోతీలాల్ నెహ్రూ

అర్రా,
బీహారు.

11. మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి

[అగ్రానుంచి 1920 జూన్ 3వ తేదీన, మోతీలాల్ నెహ్రూ జవ
హర్లాల్ నెహ్రూకు వ్రాసిన లేఖలో ఒకభాగం]

నువ్వు ప్రవేశనిషేధపుటుత్తరువునుల్లంఘిస్తాననడం, నాకు సుత
రాము యిష్టంలేదు. ఉల్లంఘించడం అంత అవసరమైతే, దానిఫలితం
ఎలావుంటుందన్న ప్రశ్నతో నాకు నిమిత్తంవుండదు. నిన్న నేను నీతో
చెప్పినట్లుగా, ఇంతవరకు నువ్వు చేసినవని అన్నివిధాలా యుక్తంగా
వుంది. ఇక ఆ మార్గంలో చేయవలసినదేదీలేదు. లజపతిరాయ్ నాతో
పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నారు. చిత్తశుద్ధితో మనం కడచిన ఆరునెలలు
ఎంతబాధపడాలో అంతాపడ్డాం. కవ్వంపుచర్యలకుదిగి యింకా కష్టాలు
తెచ్చిపెట్టుకోవడం నాకిష్టంలేదు. బాహ్యంతర పరిస్థితులదృష్ట్యా అందు
వల్ల కలిగే పరిణామాలు సుస్పష్టం. అవి ఎలావుంటాయో వేరే చర్చించ
నక్కర్లేదు. కుటుంబం విచ్చిన్నమౌతుంది. మన స్వంతపనులు, వృత్తి
ధర్మం, ప్రజావ్యవహారాలు, అన్నీ అస్తవ్యస్తమౌతాయి. ఒక పరిణా
మం యింకొక పరిణామానికి దారితీస్తుంది. నీతోపాటు నేను జైలుకి
రావలసిరావడమో లేక అలాంటిదేదో ఒకటి తప్పనిపరిస్థితి సంభవిస్తుంది.
చికాకులుపడకుండా నాకు ప్రశాంతంగా వుండాలనివుంది. ఇంతవరకు
మనం సక్రమంగానే వ్యవహరించాం; ఇక రానున్న పరిణామాలకోసం
మనం ఎదురుచూడవలసివుంటుంది.

12. మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి సర్ హార్ కోర్ట్ బల్లరుకు

కలకత్తా,

జూన్ 8, 1920.

[ప్రియమైన సర్ హార్ కోర్ట్,

మీరు మే 24 వ తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరాని కింత ఆలస్యంగా
సమాధానమిస్తున్నందుకు నన్ను మన్నింపకోరుతున్నాను. కాశీ, అల్లా
బాద్ లలో జరుగనున్న సమావేశాలకు, నేను అగ్రానుంచి బయలుదేరి
వెళ్లేముందు సరిగ్గా ఆ సమయానికే మీ లేఖ నాకు చేరింది. సమావేశాల

నుంచి అగ్రాకు తిరిగి వచ్చిరాగానే, నేను కలకత్తాకు బయలుదేర వలసివచ్చింది.

నాపట్ల, మా కుటుంబీకులపట్ల మీరు వ్యక్తపరచిన సానుభూతికీ, పౌరవ్యవహారాలపట్ల మన తెన్ని అభిప్రాయభేదాలున్నా. అవి, మనవ్యక్తి గతనంబంధాల కంతరాయం కలిగించజాలవని మీరిచ్చిన వాగ్దానానికి, కృతజ్ఞుణ్ణి. ఏమైనప్పటికీ, తనదేశంలోవున్న ఒక విదేశప్రభుత్వానికి వ్యతిరేకంగా రహస్యకుట్రలను కొనసాగించబోనని, ఒక పెద్దమనిషిని పూచీకత్తు వ్రాసియిమ్మనడం, అతనిపట్ల తన స్వంతప్రభుత్వం విశ్వాస ముండడమేనని మీరంటున్నారు. కాని మీ అభిప్రాయంతో నే నేకీభవించ లేకపోతున్నందుకు నా కెంతో విచారంగావుంది.

నాకుమారునిపై యిలాంటిచర్య తీసుకునేందుకు ఆధారాలున్నాయో లేవో, వుంటే అవిఏమిటో తెలుసుకోవాలనుకున్నాను. ఈ ఉద్దేశంతోనే, మీకు నేను ఉత్తరంవ్రాస్తూ, యిలాంటిచర్యవల్ల యింతవరకు మీ ప్రభుత్వం అనుసరిస్తున్నవిధానం మార్పుచెందుతున్నట్లుగా స్ఫురిస్తోందని పేర్కొన సాహసించాను. మీ ఉత్తరం, నేనడిగిన సమాచారాన్ని ఏమీ అందచేయలేదు; కాని ప్రభుత్వవిధానం మార్పుచెందుతున్నట్లుగా మాత్రం మీ రనుకోవడంలేదని మీ ఉత్తరంవల్ల గ్రహించగలిగాను. అందుచేత, ఉత్తరువు యోగ్యతలు ఎలాంటివో యింతకంటే చెప్పడానికి నాకు ఆస్కారమేమీ కనిపించడంలేదు. కాగా ఆ ఉత్తరువు మా కెటువంటి స్థితిని తెచ్చిపెట్టిందో మీకు తెలియచేయడ మొక్కటే నాకు మిగిలింది.

ముస్సోరిలో మా ఆడవాళ్ళు నిస్సహాయులుగా వున్నారు; వారి కక్కడ మగదిక్కులేదు. వారిలో యిద్దరికీ ఆరోగ్యం సరిగాలేదు; వారిని యింటికీ తిరిగి తీసుకువెడదామంటే, అలహాబాదులో ఎండలు మిక్కుటంగా వున్నాయి. అందువల్ల వా రక్కడే వుండిపోవలసివచ్చింది; వారికి సివిల్ సర్జను మందుయిస్తున్నాడు. వర్షాలుపడేవరకు పరిస్థితి సవ్యంగా వుంటే, వా రప్పుడు అలహాబాదుకు తిరిగివస్తారు. ఈలోపున, ఒకవేళ, ఏరోడ్ పరిస్థితైనా బాగుండకపోయి, జవహర్లాలు, ముస్సోరివెళ్ళవలసివస్తే,

ప్రభుత్వ ఉత్తరువుపాటించక, అతను తనవిద్యుక్తధర్మాన్ననుసరించి, ఆ లోగిని ఆదుకోవలసివుంటుంది. ప్రభుత్వంకోరినట్లుగా హామీనిచ్చి అతను తనగౌరవానికి భంగకరంగా ప్రవర్తించడు. ఇక అతనికున్న మార్గమల్లా, ప్రభుత్వఉత్తరువు అసలు లేనట్లుగా భావించి దాన్నిపాటించక పోవడమేకదా! అలాచేయడంవల్ల, బహుశా అతను తనవాళ్ళకు యిప్పటికంటే యింకా ఎక్కువదూరంలో వుండవలసివస్తుంది. కానైతే, తన విద్యుక్తధర్మాన్ని తాను నెరవేర్చినన్న సంతృప్తి అతనికి కలుగుతుంది. అలాంటి పరిస్థితికనకవస్తే, నిషిద్ధప్రాంతంలో తా నెప్పుడు ప్రవేశిస్తున్నదీ, అతను, మీకు, డెహ్రాడూన్ సూపరిండెంటుకు ముందుగా తెలియజేస్తాడు. అధికారులు తా మవసరమనుకున్న చర్యలను తీసుకునేందుకు అత నవకాశంకలిగిస్తాడు.

ఈవిషయం కూలంకషంగా నాతోచర్చించినతరువాత, జవహర్లాలు, నేనిప్పుడు మీకుచెప్పినపద్ధతి అవలంబించడానికి అంగీకరించాడు. ఇందువల్ల, వ్యయప్రయాసలుకలుగుతున్నా, ఇంతవరకు మాత్రమే అతను దిగిరాడానికి అంగీకరించాడు; నేను అతను తనసిద్ధాంతాన్ని ఒదులుకొని దిగిరావాలని కోరను; అలాగ అతను దిగివస్తాడనీ అనుకోను. ప్రభుత్వ చర్యఫలితంగా తనకుంటుందాన్ని జవహర్లాలు విడిచిపెట్టవలసివస్తుంది. ముస్సోరిలోవున్న మావాళ్ళ ఆరోగ్యానికి ప్రమాదస్థితి ఏర్పడకపోవచ్చును; కాని వారికి దురవస్థలు తలస్తాయి. ఇంతవరకు వ్యయమైన డబ్బు వ్యర్థమౌతుంది. ఇన్నీ మేం భరించగలం; కాని మీమీద మాకెంతగౌరవంవున్నా మేం దేనిని అన్యాయమైనదని అసాధ్యమైనదని అనుకుంటున్నామో, ఆ ప్రభుత్వ ఉత్తరువునుమాత్రం గత్యంతరంలేనందువల్ల, గౌరవించలేం.

అలహాబాద్ నుంచి మీ కీ ఉత్తరం వ్రాయడానికి నాకు తీరికలేక పోయింది. కాని నేను జవహర్లాలుతో ఏకీభవిస్తున్నట్లుగానే, అతనూ నాతో ఏకీభవిస్తున్నాడని, నేను పైన్ చెప్పినవిషయాలు అతని అభిప్రాయాలనుకూడా వివరిస్తున్నాయనీ అనుకుంటున్నాను. అయినప్పటికీ

టిక్కి, ఈ ఉత్తరాన్ని అతను ఆమోదించినట్లయితే అలహాబాద్ నుంచి మీకు పోస్టుచేయమని కోరుతూ, దీన్ని అతనికి పంపిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ

హిజ్ అనర్ సర్ హారుకోర్టు బట్లరు, కె. సి. యస్. ఐ.

రెస్టెనెంటు గవర్నరు, యు. సి.

13. సర్ హారుకోర్టు బట్లరువద్దనుంచి మోతీలాల్ నెహ్రూకు

వైనితాల్
జూన్ 15, 1920

ప్రియమైన శ్రీ మోతీలాల్ నెహ్రూ,

మీ 8 వ తేదీ జాబు నాకు అందింది. స్త్రీల ఆరోగ్యాన్ని గురించి మీరు వ్రాసినదానినిబట్టి, వారివిషయమై జాగ్రత్తతీసుకునేందుకు, జవహర్ లాల్ ముసోరికి చేరినట్లయితే, అభ్యంతరపరచనవసరంలేదని డెహ్రాడూన్ జిల్లా సూపరింటెండెంటుకు నేను ఉత్తరువు పంపించాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
హారుకోర్టు బట్లరు.

ది ఆనరబుల్ పండిట్ మోతీలాల్ నెహ్రూ
అలహాబాదు.

14. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి సర్ హారుకోర్టు బట్లరుకు
జూన్ 1920

ప్రియమైన సర్ హారుకోర్టు,

జవహర్ లాల్ ముసోరి ప్రవేశించరాదన్న ఉత్తరువును ఉపసంహరించినట్లుగా మీరు 15వ తేదీన ఉత్తరం వ్రాసినందుకు, మీరు చూపిన సుహృద్భావానికి కృతజ్ఞుణ్ణి. వచ్చిన ఆపదలనుబట్టి, ఇది యింకొందెం ముందుగా జరిగివుంటే, బాగుండుననిపించింది. 14వ తేదీన నా భార్యకు ప్రమాదస్థితి ఏర్పడింది. డాక్టరు డౌలరుతో సంప్రదించినమీదట, సివిల్ సర్జను నే నక్కడకు రావడం అవసరమని సలహాయించాడు. కర్నూల్

చెయిర్లు తెలిగ్రాం అందేసరికి అదృష్టవశాత్తు జవహర్లాలు అగ్రాలోనే వున్నాడు. ఇద్దరం 19వ తేదీ ఉదయం అక్కణ్ణుంచి బయలుదేరాం; నిన్న సాయంత్రానికి యిక్కడకు చేరుకున్నాం.

ఒక పార్కీ పెద్దమనిషి, పాపం, తనువుంటున్న గదులను మా కిస్తూ ఇద్దరు సుశిక్షితులైన నర్సులను సహాయార్థం పంపించాడు. అతనిచ్చిన గదులు మేముంటున్న గదులకంటె యిమిడికేగా వున్నాయి. నా భార్యకు చాలా నీరసంగావున్నా యిప్పుడు ఆమె కులాసాగానే వుంది. మేజర్ స్టోలిస్మిత్తో ఇవాళ డాక్టర్లు సంప్రదిస్తారు; అగ్రాలో కేసు ఎటైనా కావచ్చునన్నస్థితిలోవుంది; సాధ్యమైనంత త్వరలో నే నక్కడకు వెళ్ళాలి. జవహర్లాలును ఇక్కడుంచి, నేను అక్కడికి రేపు చేరుకో గలననుకుంటున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ.

15 మోతీలాల్ నెహ్రూనద్దనుంచి

[పైనికశాసనం అమల్లోవుండగా, పంజాబులో జరిగిన సంఘటనల్ని విచారించేనిమిత్తం ప్రభుత్వం ఒక సంఘాన్ని నియమించింది. అదే హంటరు కమిటీ.]

అగ్రా,
మే 27, 1920

ప్రియమైన జవహర్లాలు,

హంటరుకమిటీ విచారణనివేదికను, ప్రభుత్వతీర్మానాలను నేను జాగ్రత్తగా చదివాను. అవి అత్యంత ఆశ్చర్యకరంగా వున్నాయి. ఇంక మనం ఆలసింపహడదు. మీ బార్లైబ్రరీవిషయంలో జరిగిన ఉదంతానికి నువ్వంతచిరాకుపడకుండావుంచే బాగుంటుందేమో. ప్రస్తుతం ముఖం అందులో సభ్యత్వాన్ని ఒదులుకున్న వ్యక్తిని ఏమనడానికి వారికి సమయం మించిపోయివుంటుంది. ఈమధ్య పట్టిన అదృష్టంవల్ల న్యాయవిభిన్నభావాలు అతనికి విస్తృతంగా కలిగివుంటాయి. సరే, అదేమైనప్పటికీ, గాంధీజీ 29వ తేదీ ఉదయానికి చేరుకుంటారు.

మాలవ్యాజీ, ఈసరికే కాశీ చేరుకున్నారు. బి. చక్రవర్తి, హసన్ ఇమాంగార్లను 29వ తేదీ ఉదయం ఇక్కడకువచ్చే పంజాబుమెయిల్లో బయలుదేరమని తంతి యిచ్చాను. నేను వారితోకలిసి వస్తాను. నువ్వు నీ చిన్నకారులో కాస్త ముందుగా బయలుదేరితే, మమ్మల్ని కాశీలో స్టేషనువద్ద కలుసుకోవచ్చును. 29వ తేదీన సమావేశం ఆరంభమవుతుంది; 30వ తేదీ ఉదయానికల్లా ప్రధానమైన ఆ పని పూర్తిఅవుతుంది.

సభ్యులందరు హాజరుకావాలని ఆదేశమిస్తూ ముఖ్యమైనపత్రికలకు తంతిప్రకటనను పంపించాను. నాతోపాటు తానూ బయలుదేరాలని దాసు ప్రయత్నిస్తున్నారు. కాని ఆయనకు క్లిష్టమైన నమయం. అయినా సమావేశానికి హాజరౌతారు. రేపటితో మన కేసు మనం పూర్తిచేద్దాం. దాసు ఆర్యుమెంటు చెప్పడానికి ముందు తనకు కాస్త వ్యవధికావాలని కోరబోతున్నారు. అందుకంగీకరించడానికి మేం యిద్దరం కూడబలుకుకున్నాం.

నువ్వు నాతోపాటు ఒకచోటవుంటే, మనంయిద్దరం ఎక్కువసేపు కాలక్షేపంచేయవచ్చును. దాసు, చక్రవర్తి, హసన్ ఇమాంబాలు మనతో వుండేందుకు బస సరిపోదు. నువ్వు నేనూ తనయింట బసచేస్తామని శ్రీమతి జ్ఞానేంద్రకు జాబువ్రాస్తూ, యింకొకచోట వీలులేకపోతే కొంత మందిస్నేహితులు అక్కడ మాగడులలో సర్దుకోవలసివస్తుందని తెలియచేశాను. ముందుజాగ్రత్తకోసం ఈమాట వ్రాశాను.

అమృతసరు కుట్రకేసుకు సంబంధించినపైలు నువ్వు నీవెంట తీసుకొనిరావడం మంచిది. కాని అందులో ఏప్రియల్ 13వ తేదీనాటి జిలియన్ వాలాబాగ్ సభాతీర్మానం లేదేమో అని నా అనుమానం. ఆ తీర్మానాన్ని ఎవరూ నిర్లక్ష్యంచేయకూడదు. ప్రెవీకౌన్సిలుకు సిద్ధపరచబడిన, లాహోరులో నేనుండగా లీగల్ రిమంబ్రెన్సర్ పంపించిన పైలు ఒకసారి చూడు. బహుశా అందులో ఒక్కజాబితా వుంటుంది. దానినిబట్టి, అమృతసరు కుట్రకేసుకుచెందిన పైలులో ఏ యే పత్రాలువున్నదీ తెలుసుకోవచ్చును. పైలు తనదగ్గర వున్నట్లయితే, దీన్ని వెతికిచూడమని సంజానానికి ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాను; మన కాతీర్మానం దొరకకపోతే, ఒక బహి

రంగప్రకటనచేయవలసినదిగా, జగత్ నారాయణ్ ను అడగవలసి వుంటుంది, ఇదేదో అంతరంగికవిషయమని చులకనగా భావించకూడదు. నువ్వుపంపిన ఆ నివేదికల సారాంశాన్ని చదివినప్పుడు, నా నెత్తురు కుతకుతలాడుతోంది. ఇప్పుడిక మనం ప్రత్యేకకాంగ్రెస్ ను జరిపి, ఆ దుర్మార్గులకు గట్టిగా బుద్ధిచెప్పవలసివుంది.

నివేదికపూర్తి పాఠాన్ని, ఉత్తరాలను తప్పకుండా నీవెంట తీసుకురా; మరచిపోకు.

ప్రేమతో,
నీ తండ్రి.

16. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి

[1920 జూన్ 16వ తేదీన అగ్రానుంచి, మోతీలాల్ నెహ్రూ జవహర్ లాల్ ను వ్రాసిన లేఖలో ఒకభాగం.]

సాధారణపరిస్థితినిగురించి నువ్వు మాలవ్యాజీతో సంభాషణలు జరిపివుంటావని నేనాశీస్తున్నాను. నీవు పంజాబువెళ్ళడం కేవలం అనవసరమన్న నీ అభిప్రాయంతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. ఏవో కొన్ని కేసులు తీసుకుని, చారిత్రకమట్టుకు సాక్ష్యాధారాలు సేకరించి, వాటిని, వాదులపేర్ల జాబితాను ఒకపద్ధతిలో అమర్చి, వారిని పంపించనీయి; అప్పుడు దాను, సర్కారు, నేను వాటినిపరిశీలించి తగినసలహాలుస్తాం.

కొన్నిలు ఎన్నికలనుగురించి మాలవ్యాజీ, నేను ఇప్పుడు కొన్ని యానికి రావలసివుంటుందనుకుంటాను. ఆయన శాసనసభకు, నేను స్థానిక కొన్నిలుకు నిలబడితే బాగుంటుందని నా అభిమతం. ఇలాగ నిలబడుతున్నామని, ఆ యా నియోజకవర్గప్రజలకు ముందుగా తెలియపరచాలి. నే నే నియోజకవర్గంనుంచి పోటీచేస్తే యుక్తంగావుంటుందో, యింకా నాకొక అభిప్రాయం ఏర్పడలేదు. నువ్వు పరిస్థితి నంతటినీ, మాలవ్యాజీతో చర్చించడం మంచిది. నీకొక నియోజకవర్గాన్ని నిర్ణయించడం అత్యంతముఖ్యం; శూరుడైన మేజరు బలహీనతనుగురించి నువ్వెంత చెప్పినప్పటికీ, తన స్వస్థానంలో, అత నంతబలహీనుడని నే ననుకోను.

ప్రత్యేకకాంగ్రెసు సమావేశమయేదాకా, మనం వూరికే కూర్చుంటే, ఆనక ఏంచేయడానికి వ్యవధివుండదు. కాంగ్రెసు బహుశా, తనకుతాను కాంగ్రెసుగా సహాయనిరాకరణకు కట్టుబడివుంటుందని నేను భావించను. అది అలా కట్టుబడివుండడానికి వీలులేనంత పెద్దసంస్థ. మహాఅయితే, అది, సహాయనిరాకరణనూత్రాన్నామోదించి, సభ్యులు తమ తమ అభిమతానుసారం నడుచుకోవచ్చునని అంగీకరిస్తుంది. కాని మనం శాసనసభలలో సహకరించడం మానుకుందామని ఎప్పుడు నిర్ణయించుకుంటే, అప్పు డా పని మనం చేయవచ్చును.

17. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి

[1920 జూలై 5వ తేదీన మోతీలాల్ నెహ్రూ అలహాబాదునుంచి జవహర్లాలుకు వ్రాసిన లేఖలో ఒక భాగం.]

నే నిక్కడున్న రెండురోజుల్లో వచ్చిన ఉత్తరాలు మొదలైనవి ఇందులో జతపరచి నీకు పంపిస్తున్నాను. ఫతేపూర్ నుంచివచ్చిన ఉత్తరం గురించి జాగ్రత్తగా ఆలోచించాలి. గతరాత్రి పురుషోత్తమ్, కపిల్ దేవులతో నేను చాలాసేపు సంభాషించాను. కపిల్ దేవుకు నువ్వు వ్రాసిన ఉత్తరం ఆయన చదివి నాకు కొంత వినిపించారు. నువ్వు గాంధీజీ కోరినమారాన్ననుసరిస్తాననడంలో నీకు చెప్పవలసిందేమీలేదు. అది మనోభీష్టానికిచెందినవిషయం. అటువంటివాటికి నా మనస్సులో చోటులేదు. సమస్యబాగోగుల్ని బాగా ఆలోచించిచూస్తే, గాంధీజీరూడా తనకార్యక్రమానికి తుదివరకు అంటిపెట్టుకునివుంటారని నాకెంతమాత్రం తోచడంలేదు. అది ఆయనకొక్కడికే సంబంధించినదైతే, ఆయన దానికి అలాగ అంటిపెట్టుకుని వుంటారు. కాని ఇది ఆయన ఇతరులమీద ఆధారపడవలసినవ్యవహారం; వారు, ఎప్పుడో ఒకప్పుడు మధ్యలో మెల్లి మెల్లిగా జారుకుంటారు. ఇలాజరగదని ఎంతమాత్రం సందేహించనక్కరలేదు. సమస్య చాలా జటిలమైనది; నేనెట్టి స్పష్టమైననిర్ణయానికి రాలేదని అంగీకరించక తప్పదు. అసహాయోద్యమసిద్ధాంతంపట్ల నాకు సంపూర్ణ సానుభూతి వుంది; కాని అది ఆచరణలో ఏస్వరూపాన్ని

ధరించవలసివుంటుందో, నా కొక స్పష్టమైన అభిప్రాయం ఏర్పడలేదు. నేను ఒక్క పంజాబువిషయంలో తప్ప, మిగిలిన విషయాలలో లాలా లజపతిరాయ్ తో ప్రస్తుత పరిస్థితులదృష్ట్యా ఏకీభవిస్తున్నాను. అంతేకాని, భారతదేశంలోవున్న అన్ని శాసనసభలను బహిష్కరించాలన్న గాంధీజీ అభిప్రాయాన్ని అంగీకరించలేను. నే ననుకుంటున్న పద్ధతివల్ల, మన లక్ష్యాలికి మహత్తరమైన బలం చేకూరుతుంది. మనం శాసనసభలలో ప్రవేశిస్తాం; తరువాత వాటినుంచి నిష్క్రమిస్తాం. లేదా వాటి కార్యక్రమానికి అవరోధం కలిగిస్తాం. ఏమైనప్పటికీ, మిగిలిన పరిణామాలు పొడచూపేవరకు, మనం వేచివుండాలి. ఈలోపున అంతిమ నిర్ణయమంటూ ఏదీ మనలో ఎవరూ చేయకూడదని నా అభిప్రాయం.

18 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి,

చన్న్లెస్ లాడ్జ్, ఆల్మోరా

జూన్ 3, 1921

నా ప్రయమైన జవహర్,

నగినానుంచి నువ్వు వ్రాసిన ఉత్తరం ఇవాళ పొద్దున్న అందింది. నీ పర్యటన జయప్రదంగా సాగిందని నేననుకుంటాను.

మెల్లిమెల్లిగా నేను కోలుకుంటున్నాను. ఇక్కడిగాలి ఒక విధంగాలేదు. మాటిమాటికి మారిపోతోంది. ఒక్కొక్కప్పుడు పగళ్ళూ రాత్రులూకూడా అతివేడిగా వుంటోంది. మరొక్కప్పుడు అతి చల్లగా వుంటోంది. నే నెక్కడకొచ్చి అయిదురోజులయింది. బాగులేదనడానికి అప్పుడే అస్కారంలేదు. బాగా నయంకావడానికి యింకా నేను అయిదు రోజులు చూడాలి. ఇప్పటిమటుకు ఉబ్బనం ఇదివరకటికంటే చాలా నయంగావుంది; కాని కాస్త అలా నడిచివద్దామంటే, సాధ్యంకాకుండా వుంది. ఇంట్లోంచి బయటికి రోడ్డుమీదికి రావడమే మహాకష్టంగా వుంటోంది.

ఆలీపోదరులు చేసినపని నాకెంతమాత్రం యిష్టంలేదు. ఈనంగతి గురించి గాంధీజీకి నేనువ్రాసిన ఉత్తరంప్రతిని నీకు దీనితోపాటు

పంపుతున్నాను. అది రాజ్ ఛైపుచేసిపెట్టాడు. నా భావాలనన్నిటిని నీకు వ్యక్తపరచలేకపోయాను; ఆఖరికి సగంకూడా తెలుపలేకపోయాను. నా ఉత్తరం పొందికగాలేదని నాకు తెలుసును. కాని, కనీసం నా బుద్ధి ఎటు ప్రసరిస్తున్నదీ నీకు విశదపరుస్తుంది.

నీ ప్రేమగల
తండ్రి

19 మోతీలాల్ నెహ్రూ) వద్దనుంచి మహాత్మాగాంధీకి,

ఫస్ట్ నెట్ లాడ్జి,
ఆల్మోరా,

జూన్ 3, 1921

ప్రియమైన మహాత్మాజీ,

ఆలీపోదరులు పత్రికలకు విడుదలచేసిన ప్రకటనగురించి నేను మీకు మొన్న ఒక లేఖ వ్రాశాను. వారి ప్రకటన మే 31వ తేదీ 'ఇండి పెండెంటు' పత్రికలో సంక్షిప్తంగా అచ్చుపడింది; ఇది నా ఉత్తరానికి ఆధారం. వారి ప్రకటనను పురస్కరించుకుని భారతప్రభుత్వం కావించిన అధికారప్రకటనను ఇప్పుడే చదివాను. వెస్ట్మిన్స్టర్లులో వైస్రాయి ఇచ్చిన ఉపన్యాసాన్నికూడా నేను చదివాను. అవి చదివినతరువాత, నా కెలాంటి సంతృప్తి కలగలేదు. ఇలా మీకు చెప్పడానికి నాకు విచారంగావుంది. ఇంతకుముందూ, అటుపిమ్మటా జరిగిన సంఘటనలను విడిచిపెట్టి, కేవలం దానినే ప్రత్యేకించి చూసినప్పుడు, ఆలీపోదరుల పత్రికాప్రకటన మగటిమిగానేవుంది. అప్పుడు, ఉద్రేకపూరిత వాతావరణంలో, తాముకావించిన ఉపన్యాసాలలో దౌర్జన్యప్రేరేపణ అంతర్గతంగా వుందని తా మిప్పుడు, భావించినట్లయితే, అందుకు పరిహారంగా తమవిచారాన్ని వెలిబుచ్చుతూ, వారు పత్రికాప్రకటనచేయడం యుక్తియుక్తంగానే వుంది. ప్రజలమన్ననలను పొందిన వ్యక్తుల కిది గౌరవప్రదమైన పద్ధతి. ఇక భవిష్యత్తులో తా మిలాటివి చేయడోమని, ఆలీపోదరులిచ్చిన హామీ, దౌర్జన్యసిద్ధాంతంపట్ల ఎట్టిపరిస్థితుల్లోనూ, విశ్వాస

ముంచని, తమ సహకార్యకర్తలకై ఉద్దేశించినదే అయితే, దానిని నేను సమర్థించడానికి నైతం సంసిద్ధుణ్ణి. కాని “ఎవరు కోరితే, వారందరికీ బహిరంగ హామీయన్నూ వాగ్దానమున్నూ” అనే మాటలు, ఆలాంటి “హామీని వాగ్దానాన్ని” ఎవరు కోరాలో, అవి ఎవరిఆజ్ఞను పురస్కరించుకుని యిచ్చినవో, నిస్సందేహంగా తెలియజేస్తూనే వున్నాయి. వైస్రాయి ఉపన్యాసంవల్ల యిది యిప్పుడు మరింత స్పష్టపడుతోంది. అసహాయోద్యమనాయకుడు ఇండియా గవర్నమెంటుతో ఒక ఒడంబడికకు వచ్చి, బహిరంగ క్షమాపణ హామీలను యిచ్చేటట్లుగా, ఆరిపోదరులను ఒడబరిచాడనీ, ఆరీత్యా వారిపైవున్న నేరారోపణ ప్రభుత్వం ఉపసంహరించుకొనేటట్లుచేచాడనీ కళ్ళకుకట్టినట్లు కనిపిస్తున్నది. ఈ వాస్తవికవిషయాన్ని ఎవరూ కాదనలేరు.

యథార్థమిలావుండగా దీన్ని యింకొకదృక్పథంతో ఎలా వీక్షించాలో, నాకు దురవగాహంగా వుంది. యావదుద్యమానికి సంబంధించిన అనేక ప్రధానమైన, పరిశీలనార్హమైన ప్రశ్నలు దీనితో తలయెత్తుతున్నాయి. అసహాయోద్యమ మూలసిద్ధాంతం దీనితో గాలికి ఎగిరిపోయినట్లు, నిశ్చయంగా నాకు బోధపడుతోంది.

నేను ప్రభుత్వంపేరు విన్నంతమాత్రాన, శంకించి, దూరంగా తొలగిపోయేవాడినీకాను; లేదా. మనదోషపరిహరణకు స్వరాజ్యసాధనకు ప్రభుత్వంతో ఒడంబడికకురావడ మొక్కచే మార్గమని నమ్మేవాడినీ కాను. స్వరాజ్యసాధన సర్వవిధాల, మనస్వశక్తిపై ఆధారపడివున్నదన్న మీ నిరంతరబోధనపట్ల నాకు విశ్వాసముంది. అయితే, అంత మాత్రంచేత, ప్రభుత్వంతో, యుక్తపరిస్థితులలో పరిష్కారంకుదరడం అసాధ్యమని నేను భావించడంలేదు. మీరలాగభావిస్తున్నారని ఇంతవరకు నేనునుకోవడంలేదు. కాని ఆలాంటి పరిష్కారానికి సిద్ధాంతాలతో సంబంధంవుంటేతప్ప. వ్యక్తులసౌకర్యంతోనో, వారిక్షేమంతోనో దానికి ప్రమేయంలేదు. సహకార్యకర్తలలో, మీరుఒకరినొకలాగ, యింకొకరినొకలాగ చూడవీలులేదు; వారిలో అతిముఖ్యులు, నాయకులవల్ల ఎట్టిరక్షణను పొందుతున్నారో, అతిముఖ్యులుకానివారుపైతం అట్టిరక్షణను పొందడానికి

అర్దులు. అలీసోదరులకు ఏమాత్రం తీసిపోకుండా, వారివలె పరుషంగా ఉపన్యసించి, వందలకొద్దీకాకున్నా, పదులకొద్దీ, మనవాళ్ళు ఐచ్ఛికంగా జైళ్ళకువెళ్ళారు. కనీసం వారిలోకొంతమంది, అలాంటిక్షమాపణహామీల నిచ్చివుంటే, ఈపాటికి సులభంగా బయటపడివుండేవారు. కాని వారి కలాంటి నలహాయివ్వాలని యింతవరకు, ఎవరికీ బుద్ధిపుట్టలేదు. పైగా, వారిచర్యను అనహాయోద్యమంలోనివారు, నాయకులు క్లాఫిస్తున్నారు. ఇప్పుడు అన్నిటికంటే, ముందుగా నాకు హామీద్ అహమ్మదుసంగతి జ్ఞప్తికివస్తోంది. ఆయన కీమద్యనే అలహాబాదులో యావజ్జీవకారాగార శిక్ష విధించారు; ఆయన అస్త్రీపాస్తులను స్వాధీనపరుచుకున్నారు. నే నాయన్ని స్వయంగా ఎరుగుదును. ఆయన అతిసాధువు. పెద్దతెలివైనవాడు కాదు; చెప్పుకోతగ్గ ఉపన్యాసకుడూకాదు. ఇతరుల ఉపన్యాసాలు ఆయన చదివాడు; విన్నాడు; వాటిని తనకుతోచినవిధంగా అనుకరించాలను కున్నాడు. అలా అనుకరించడంలో బహుశా, ఆయన కొంత హద్దుమీరి వుండవచ్చు. అంతకుతప్ప ఆయనకు ఎన్నడూ ప్రత్యక్షహింసను ప్రబోధించే ఉద్దేశంలేదని నేను గట్టిగాచెప్పగలను. ఇటువంటివ్యక్తినిచిందుకు కాపాడకూడదు? అందుకుకారణాలేమిటి? మే గిరివ తేదీన శ్రీ మహమ్మదాలీ, తన బొంబాయి ఉపన్యాసంలో ఈయనను విశేషంగా ప్రశంసించాడు, కాని యిటువంటి క్లిష్టపరిస్థితిలోనే చిక్కుకుని, ఊమాపణ హామీలనిచ్చి బయటపడ్డవ్యక్తి కావించిన ప్రశంసవల్ల అహమ్మదుకు ఏమి ఊరట కలుగుతుందో నా కర్థంకావడంలేదు. ఇది యిలావుండగా అనేకమంది నిరపరాధులు జైళ్ళలో మ్రగ్గుతున్నారు. మరెంతోమంది యిదేనేరానికి శిక్షలనుభవిస్తున్నారు. మనంమట్టుకుమనం సుకమైనస్థానంలో హాయిగా వుంటూ, వారికి మన కుభాకాంక్షలను అందించితే సరిపోతుందా?

వైస్రాయితో మీ రనేకసార్లు జరిపిన సంభాషణలఫలితంగా, ఊమాపణహామీలనిచ్చారని, అంతకంటే వాటివల్ల కలిగిన ఫలితమేదీ లేదని, వైస్రాయి తన ఉపన్యాసంలో స్పష్టపరిచాడు. మీరున్నూ మీ తదుపరి ఉపన్యాసాలలో మన ఉద్యమం నిరాఘాటంగా సాగుతూ వుంటుందని విస్పష్టపరిచారు. ఏవక్షంవారూ రాయబారం సడపనససరం

లేని విషయంమీద, అంటే, హింసను ప్రేరేపించకూడదన్న అంశం మీదతప్ప, సిద్ధాంతసంబంధమైన ఏ విషయంమీద ఒక ఒడంబడిక కుదిరినట్లు కనిపించడంలేదు. ప్రభుత్వంతో ఒడంబడికచేసుకోరాదన్న దృక్పథాన్ని బలపరచడానికి, కారణాలెన్నివన్నప్పటికీ, ప్రస్తుత పరిస్థితులలో అది కూడదని నేను చెప్పను. రీడింగు ప్రభువు, మీరు, గౌరవంగల యీ ఇరువజ్జెలవారు, ఒక ఆటను ఆడక తప్పనవుడు, ఆ ఆటలో అన్యాయాలు జరగకుండా, దాని నిబంధనలను అంగీకరించి వుంటే ధర్మంగావుండేది. ఈ నిబంధనలు, అనుగ్రహపాత్రులైన ఏ ప్రత్యేకవ్యక్తులకో మాత్రమే కాక, ఆటలో పాల్గొన్నవారందరికీ అనువర్తించబడి వుండేవి, ఏ సాధనాలవసరమో, అందువిషయమై, ఇరువజ్జెలవారికీ ఒక ఒప్పందం కుదిరివుండవలసింది. అది అన్నింటికంటే ముఖ్యం. ప్రచారాన్ని ప్రచారంతోనే ఎదుర్కొంటామని కొన్ని స్థానికప్రభుత్వాలు చెప్పుకుంటున్నప్పటికీ, వాస్తవానికి అవి కూరూతి కూరమైన నిర్బంధవిధానాన్ని అవలంబిస్తున్నాయి. ప్రధానసమస్యపై ఒక అంగీకారానికి రాలేకపోయినప్పటికీ, ఇలాంటి అనేక ఇతర విషయాలు మీరు చర్చించడానికి తగినవని నా అభిప్రాయం.

మీరు నన్ను అపార్థంచేసుకోరని ఆశిస్తున్నాను. ఆలీసోదరుల త్యాగాలను ప్రశంసించడంలో నేనెవరికీ తీసిపోను; వారి స్నేహం నాకు లభించడం నా భాగ్యమని నేనెంచుకుంటున్నాను. నన్ను చాలాకాలం నుంచి వేధిస్తున్నదల్లా యిది: చాలామంది మన కార్యకర్తలు జైళ్ళకు వెళ్ళడానికి, ఇతరకష్టాలనుభవించడానికి, సాక్షిత్వా మనం బాధ్యులమై వుండి, మనమటుకు మనం, నిరపాయంగా నిశ్చింతగా వుంటున్నాం. నా కరపత్రాన్ని పంచిపెట్టినందుకు, అమాయకులైన పిల్లల్ని జైళ్ళకు పంపడంకంటే, నా కెక్కువ బాధాకరమైనదీ, మనస్తాపాన్ని కలిగించేదీ యింకొకరకమైన శిక్షను ప్రభుత్వం బహుశా ఊహించలేకపోయి వుంటుంది. నాయకులు కష్టాలననుభవించే అవకాశాన్నాహ్వానించడానికి, తప్పించుకుందుకున్న అవకాశాలను సూచనలను మనఃపూర్వకంగా త్రోసిపుచ్చడానికి తగిన సమయమాసన్నమైందని నేను భావిస్తున్నాను.

నేను ఈ దృష్ట్యా ఆలీపోదరుల చర్యను అధిక్షేపించాను. కాని వారంటే నాకు ప్రేమ లేకపోలేదు.

ఇప్పటికీ చాలా అలసిపోయినాను. త్వరలోనే మిమ్మల్ని కలుసుకో గలనని ఆశిస్తున్నాను. మీతో అనేకవిషయాలు సూట్లాడవలసివుంది. నే నిక్కడకువచ్చి నాలుగురోజులయింది. ఒంట్లో కాస్త నయంగావుంది; కాని ఉబ్బినం పూర్తిగా నన్ను విడిచిపెట్టలేదు; జీవితంలో యింత నీరసంగా నేనెప్పుడూలేను. బొంబాయిలో 14వ తేదీన జరుగదోయే సమావేశానికి వెళ్ళగలనో, లేనో అనుమానంగావుంది.

మీ విశ్వాససాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ.

20. మహాత్మాగాంధీనద్దనుంచి

[1921 డిసెంబరులో భారతదేశమున జరిగిన అసహాయోద్యమంలో పాల్గొని తండోపతండాలుగా ప్రజలు జైళ్ళకు వెళ్ళేవరకు, ప్రథమంగా ప్రారంభమయింది. న్యాయశాస్త్రాన్ని ఉల్లంఘించారన్న ఏదోఒక సాంకేతికమైన సెపంతో వేలాది ప్రజలు జైళ్ళకు పంపబడ్డారు. మూలోచాలామందిమీ మాతండ్రిగారితోసహజైలులోవుండగా, మహాత్మాగాంధీ హఠాత్తుగా ఈ ఉద్యమోపసంహరణకు ఆదేశమిచ్చారన్నవార్త వివచ్చింది. సంయుక్తరాష్ట్రంలోని గోరఖ్ పూర్ జిల్లా, చౌరీచౌరాలో, ఉద్రిక్తులైనరైతులు కొందరు, ఒక పోలీసుస్టేషనుపై దాడినల్పి నిప్పంటించి, అందున్న కొంతమంది పోలీసుల్ని చంపడం యిందుకుకారణమని చెప్పారు. ఒక గ్రామంలో, కొందరు ధూర్తంగా ప్రవర్తించినంతమాత్రాన, ఆకస్మికంగా ఈ మహోద్యమాన్ని ఉపసంహరించడం జైలులోవున్న మమ్మల్నందర్ని కలవరపరిచింది. అసమయంలో మహాత్మాగాంధీ స్వేచ్ఛగా వున్నారు; అంటే, ఆయన జైలులోలేరు. ఆయనచర్యవల్ల మాకుకలిగిన మనస్తాపాన్ని జైలునుంచి ఎలాగో

ఆయనకు మేం తెలియజేయగలిగాము. ఇది, మహాత్మా గాంధీ ఆ సందర్భంలో వ్రాసిన ఉత్తరం. మాతో జరిపిన ఒక ఇంటర్వ్యూలో మాకు చదివి వినిపించడానికై, నా సోదరి (ఇప్పుడు విజయలక్ష్మి పండిట్)కి ఈ ఉత్తరాన్ని యిచ్చారు.]

పార్థోలి,

ఫిబ్రవరి 10, 1922

నా ప్రీయమైన జవహర్లాల్,

వర్క్కుంగుకమిటీ తీర్మానాలవల్ల మీకందరికి ఎంతో మనస్తాపం కలిగిందని నేను గ్రహించాను. మీమ్మల్ని నేను సానుభూతితో అర్థం చేసుకుంటున్నాను. నా మనస్సు నాన్నగారిమీదనేవుంది. ఆయనహృదయం ఎంత ఊఖించివుంటుందో నాకునేను ఊహించుకోగలను. మొదట ఆకస్మికంగా, అదటుకలిగించేదెల్ల తగిలినపుడు, పరిస్థితిని యథాతథంగా అవగాహనచేసుకుంటేతప్ప ఈ ఉత్తరంవల్ల ప్రయోజనంవుంటుందని నేననుకోను. దేవిదాసుడి యవ్వనోద్రేకపు అవివేకాన్ని మనం పట్టించుకోకుండావుందాము. బుద్ధి నమస్థితిని కోల్పోయి, అత నుద్రిక్తుడైవుండవచ్చును. కాని క్రోధోద్రిక్త ప్రజానమూహం, అసహాయోద్యమానికి సానుభూతిచర్యగా పోలీసులను కావించినహత్యనూ మనం కాదనలేం. ఆ ప్రజలు రాజకీయమనస్కులన్న విషయాన్ని మనం కాదనలేం. ఇటువంటి స్పష్టమైన హెచ్చరికను నిర్లక్ష్యంచేసివుండినట్లయితే, అది ఘోరతప్పిదమై వుండేది.

ఇదివరకు జరిగినవాటిలో ఇది తృణప్రాయమైన ఆఖరిచర్య అని నేను మీకు చెప్పకతప్పదు. వైస్రాయికి నేను వ్రాసిన ఉత్తరం, దాని భాష ఎంత సుస్పష్టంగావున్నా, కొన్ని అపోహలకు లాపీయకపోలేదు. మద్రాసులో జరిగిన ఉదంతాలకు నా మనస్సు వికలమైంది; కాని అంత రాత్మ హెచ్చరించినా, నేను అది పొటించలేదు. దోషం ప్రభుత్వాని దెంతమాత్రం కాదని, రాను రాను మన ప్రజలు బెదిరింపులతో కయ్యానికి కాలుదువ్వారని, ఎవరి అదుపులోనూ వుండక, వారు, అహింసాసూత్రాలకు విరుద్ధంగా ప్రవర్తించారని, కలకత్తా, అల్లాబాద్, పంజాబులనుంచి

చాలామంది హిందువులు ముస్లిములు కూడ, నాకు ఉత్తరాలు వ్రాశారు. ఫిరోజ్ పూర్ జిల్లా సంఘటన ప్రభుత్వానికి అప్రతిష్టాకరమైనదయినా, మనం మాత్రం పూర్తిగా నిందార్హులం కాకపోము. బెర్రీ గురించి హాకిమ్ షిర్యాదులుచేశాడు. జజ్జార్ ను గురించి నేను పేర్కొనవలసిన దోషాలు చాలా వున్నాయి. షహజాన్ పూర్ లో నైతం పురమందిరాన్ని బలవంతంగా స్వాధీనంచేసుకోవాలనే ప్రయత్నం కొనసాగింది. కనోజ్ లోకూడా వలంటీరుకుర్రవాళ్ళు కట్టుతప్పి, దూర్తంగా హైస్కూలువద్ద పికెటింగు చేస్తూ పదహారేళ్ళలోపు పిల్లల్ని, పాఠశాలకు వెళ్ళకుండా నిరోధిస్తున్నారని, కాంగ్రెసు కార్యదర్శి స్వయంగా తంతియిచ్చాడు. వలంటీర్లుగా 36000 మంది చేరారు; కాని వీరిలో వందమందికూడా, కాంగ్రెసు ప్రతిజ్ఞావ్రాన్ని లక్ష్యపెట్టలేదు. కలకత్తాలో స్థితి తారుమారుగా వుందని, వలంటీర్లు విదేశవస్త్రాలను ధరిస్తున్నారని, ఎంతమాత్రం అహింసా సిద్ధాంతానికి కట్టుబడివుండలేదని జమ్నాలాల్ సేతో చెప్పారు. ఇవేకాక ఇలాంటి అనేక వార్తలు దక్షిణాదినుంచి నాకు చేరగా, చారీచాళా వార్త తుపాకీమందువలెవున్న వీటిపై అగ్గిపుల్లగీసింది; దానితో అది రగిలింది; మంట లేచింది. ఇంతటితో దీన్ని మనం ఆపివుండకపోయినట్లయితే, అహింసాయుత పోరాటంకాక, మనం ప్రధానంగా హింసాయుత పోరాటాన్ని నడిపినవాళ్ళమౌలామని నేను నిస్సందేహంగా మీకు చెప్పగలను. అహింసా సిద్ధాంతం గులాబీ అత్తరువువలె, దేశం నలుమూలలా పరిమళిస్తున్నమాట ముస్మాటికీ నిజం. కాని హింసాసిద్ధాంతం దుర్గంధం యింకా హెచ్చువ్యాప్తిలోనే వుంది. అది లేనట్లు అనుకోవడం, దాన్ని తక్కువగా అంచనావేయడం తెలివితక్కువపని. ఈ తిరోగమనంవల్ల మన ఉద్యమం పురోగమిస్తుంది. ఉద్యమం యిప్పుడు అనుకోకుండా తప్పుదారిబట్టింది. మనం తిరిగి మన మామూలుచౌటుకి వచ్చే శాం! మళ్ళీ అక్కడనుంచి లంగరువేసుకుని తిన్నగా, బయలుదేరి వెళతాం. సంఘటనలను వాటి సంబంధసామ్యాన్ని వివేచించగల అనువైన స్థితిలో నేనున్నాను; మీరు అట్టి అనువైనస్థితిలో లేరు.

దక్షిణాఫ్రికాలో నా అనుభవమేమిటో మీకు నేను చెప్పనా? అక్కడ జైళ్ళలో మేంవుండగా, అనేకరకాల వార్తలు మాకు ఎలాగో చేరుతూవుండేవి. వీటిని విసడానికి మొదట నాకు రెండుమూడురోజుల పాటు ఆసక్తి కలిగింది. కాని తరవాత, ఇలాగ చాటుమాటున చేరే వార్తలపట్ల కుతూహలంచూపడం వ్యర్థమని వెంటనే గ్రహించాను. నేనేమీ చేయలేకపోయాను; ఉపయోగకరమైన సూచనలను పంపలేక పోయాను. కాని నాఆత్మనుమాత్రం నేను ఖోభపెట్టుకున్నాను. జైల్లోవుండి ఉద్యమాన్ని నడపడం సాధ్యంకాదని నేను తెలుసుకున్నాను. అందు వల్ల బయటనున్నవారిని కలుసుకునేవరకూ, వారితో సాకల్యంగా మాట్లాడేవరకూ నేను వేచివున్నాను. అప్పుడుకూడా, కేవలం విషయాలనుతెలుసుకోవాలని మాత్రమే, నేను కుతూహలపడ్డానంటే నా మాట నమ్మండి. ఏమీఅంటే, వాటిని తెలుసుకోవడంవరకేతప్ప, అంతకు మించి వాటిని బేరీజువేసి తీర్చుచెప్పడం నాకు ధర్మంకాదనిపించింది. ఈ భావం ఎంతసరియైనదో, తరవాత నేను గ్రహించాను. జైలులో వున్న పుడు నాకుగల భావాలు ప్రతిసారి, జైలునుంచివివతలకురాగానే, స్వయంగా నాఅంతటనేను సమాచారాన్ని తెలుసుకున్నతరువాత, మారి పోతూవుండేవి, కారణమేమైనప్పటికీ, పరిస్థితుల సమగ్రస్వరూపాన్ని జైలువాతావరణం మీకు తెలియచేయదు. కనుక, మీరు బాహ్యప్రపంచాన్ని పూర్తిగా విస్మరించాలని, దాని అస్థిత్వం లేనట్లుగా పరిగణించాలని నేను మిమ్మల్ని కోరుతున్నాను. ఇలా పరిగణించడం చాలా కష్టమైనవని అని నాకు తెలుసును; కాని నిరంతర గ్రంథపఠనంవల్లనో, శరీరశ్రమయందో, ఇది సాధ్యపడుతుంది. అన్నింటిమాటకేం, మీరేం చేయండి, రాత్నమంటేమటుకు చిరాకుపడకండి. ఏవేవో పనులు చేశామని, వేటినో విశ్వసించామని, మీరూ, నేనూ మనమీదమనం ఒకవేళ చిరాకుపడితే పడవచ్చును; కాని రాత్నంమీద మనం సంపూర్ణ విశ్వాసముంచామనో, లేదా, మాతృదేశంకోసం, రోజు కిన్నిగజాల నూలు వడికామనో, మనం విచారించడానికి మాత్రం ఆవగింజంత ఆస్కారంలేదు. మీకు భగవద్గీత వుండనేవుంది. ఎడ్విన్ ఆర్నాల్డు

యొక్క అనుపమానువాదాన్ని మీకు నే నందివ్వలేను కాని, సంస్కృత మూలానికి ఇది యథానువాదం; ఇందులో శ్రమ నిష్ఫలమన్న ప్రసక్తి లేదు. ఇందులో వినాశనం అసలేలేదు. ఈ ధర్మం ఏమాత్రం నిర్వృత్తిం చినా అది అతనిని గోతిలోపడనీయక రక్షిస్తుంది. “ఈ ధర్మం” భగవద్గీతలో కర్మయోగానికి సంబంధించినట్టిది. ఇక మనయుగపు కర్మయోగం రాట్నం. ఇదివరకు ప్యారీలాల్ ద్వారా నా కొక ఘాటైన ఉత్తరాన్ని పంపించారు; ఇప్పుడలాగకాక, మీరు ఉల్లాసకరమైన జాబును వ్రాయాలని కోరుతున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
ఎం. కె. గాంధీ.

నా ప్రేయమైన స్వరూప్,

ఈ నా ఉత్తరం లక్నోలోవున్న నిర్బంధితులకు ఏమైనా ఊరట కలిగిస్తుందని మీకు తోస్తే, ఈసారి మీరు జవహర్లాలును కలుసుకున్న పుడు, దయవంచి, ఆయన కిది చదివివినిపించండి. అక్కడ పరిస్థితి లేరూపుదాలుస్తున్నవో నాకు తెలియచేయండి. మీ రెవరో ఒకరు, ఢిల్లీ వస్తున్నారని ఆశిస్తున్నాను. నాన్నగారు మీకు వ్రాసిన ఉత్తరాలలో ఒకదానిని, చదవడానికి, రంజిత్ నాకు పంపించారు.

మీ,
బాపు.

బార్డోలి,
20-2-1922

మీ చిరునామాకు ఉత్తరాలు వ్రాస్తే, బహుశా అవి ఆలస్యంగా మీకు అందవచ్చునని ప్యారీలాల్ నాతో అన్నారు. అందువల్ల, దీనిని దుర్గద్వారా మీకు పంపిస్తున్నాను.

21 సరోజినీనాయుడువద్దనుంచి,

తాజ్ మహల్ హోటల్,
బొంబాయి, జూన్ 13, [1923]

ప్రియమైన జవహర్,

అశీస్సులు ! ఈ తుపానును మనం దైర్యంతో తట్టుకుందాం; మనకృషిని ఒకయుద్ధంగా, మన శాంతిని విజయంగా రూపొందించాలన్న సలహాను పాటద్దాం. దానిని నెరవేరుద్దాం. బక్రీదునుగురించి నిండు * సమావేశం జరగాలన్న అభిప్రాయం చాలా యోగ్యంగావుందని నేననుకుంటున్నాను. సమావేశం అనేక కారణాలవల్ల, నాగపూర్ లో కాకుండా, అల్లాబాద్ లో జరగాలని నా అభిప్రాయం. ఖిలాఫత్, కాంగ్రెస్ కార్యవర్గ సమష్టిసమావేశం జరపాలన్న యోచన ఒకటుంది.

నాగపూర్ సత్యాగ్రహం చక్కటి నిర్మాణపద్ధతులమీద కొనసాగుతోంది; కాని స్థానిక ప్రజలు అందులో పాల్గొనడంలేదు. అదే ఉన్నలోపమల్లా. ఈదృష్ట్యా చూస్తే, ఇంతకన్న, జిబర్ పూర్ సత్యాగ్రహం, ఎక్కువ చిత్తశుద్ధితో నడుస్తోంది; ఎవరైతే మొదట దానిని ప్రోత్సహించారో, ఆధికారికంగా 15000 రూపాయలిచ్చి మద్దతునిచ్చారో, వారే దానిపై శీతకన్నువేళారు:: కుంటుపరిచారు. ఏమైనప్పటికీ, పురమందిరంవద్ద సాగుతున్న సత్యాగ్రహాన్ని 20వ తేదీనాటికి విరమించవలెనని నేను వారిని కోరాను. పాతకార్యవర్గ ఆదేశానుసారం, వారు ఈ చర్యను నడిపిస్తున్నారన్నభావంతో వారికి కొన్ని హామీలనీయడం సంభవించింది. వాటిదృష్ట్యా వెనువెంటనే సత్యాగ్రహాన్ని ఆపివేయవలసిందిగా వారిని ఆజ్ఞాపించడం సమంజసంకాదు.

* శ్రీమతి సరోజినీనాయుడు జాబులను పోల్చుకుని చదవడం చాల కష్టం. అందుకని, మేం, ఆమె కుమార్తెలు పద్మజనాయుడు, లీలామణీనాయుడుల సహాయాన్ని అపేక్షించవలసివచ్చింది. ఇక్కడ “నిండు” అనే పదం, అంత సాభిప్రాయప్రయోగం కాదు; కాని యింతకంటే సరియైనపదాన్ని మేమెవరమూ మాచించలేకపోయాము.

ఎవరి ఆత్మను వారు శోధించుకోవాలన్న ఋజుమార్గాన్ని, వృద్ధులు రాజగోపాలాచారి అతిక్రమించి విస్మయకరంగా ప్రవర్తిస్తున్నారు !!

ఇక్కడ దాదాపు స్వరాజ్యపక్షం అంతమౌతున్నట్లే. పతేలు, స్వరాజ్యపక్షానికి పోటీగా కొందరభ్యర్థుల్ని నిలబెడుతున్నట్లు విన్నాను: సి. ఆర్. దాసు, దక్షిణాదిలో తన ఉపన్యాసాలవల్ల వ్యవహారాలను ఎంతో గజిబిజిచేస్తున్నారు :

ఎన్ని అవాంతరాలొచ్చినా — సమన్వయాన్ని సాధించగలిగే అమృతం లభించేవరకు మనం సముద్రాన్ని మధిద్దాం— ఈలోపున బక్రీదు వెల్లువను అరికడదాం. అల్లా అనుగ్రహిస్తే మనం దానిని అరికట్టితీరుతాం : సోదరప్రేమతో,

సోదరి సరోజిని.

22 మహాదేవదేశాయ్ వద్దనుంచి

డెహన్, వయా సూరత్,

జూలై 5, 1923

నా ప్రీయమైన జవహర్లాల్,

మీరు ప్రేమాభిమానాలతో వ్రాసిన సుదీర్ఘమైన లేఖ అందింది. మీకు సమాధానం వ్రాయడానికి బదులుగా, మిమ్మల్ని నేను కలుసుకోవాలని, మీలో కాన్సేపు కలివిడిగా మంచిచెడ్డా మాట్లాడాలని, అనుకున్నాను. కాని ఆలాగ జరిగిందికాదు. మా నాన్నగారు 2వ తేదీన హఠాత్తుగా మరణించారు. అప్పుడు నేను ఆశ్రమంలో వున్నాను. ఆశ్రమం ముగిసినప్పుడు వెళ్ళిపోతే వున్నాననే సంతృప్తి నాకు లేకపోయింది. అది నా దుఃఖం. తండ్రి అంటే ఆయనే అని చెప్పుకోతగ్గ తండ్రి యధార్థవాల్మీల్యాన్ని చూడగన్న మీరు నా దుఃఖాన్ని ఊహించుకోగలరనుకుంటాను. ఆయన, నన్నావిధంగా ప్రేమించడంవల్ల, నేను గత ఆరేడేళ్ళలో నాయిష్టమొచ్చినవనిని నేను చేయగలిగాను. ఇంటి వ్యవహారాలు నన్ను కలతపెట్టినయిక, వాటిని ఆయనే చూసుకుంటూ,

నన్ను నా యిష్టమొచ్చినరీతిని సంతోషపూర్వకంగా మనలనిచ్చారు. మిమ్మల్ని, పండిట్ల ప్రేమిస్తున్నట్లుగానే, నన్ను ఆయనెంతగానో ప్రేమించారు; నేను అల్పజ్ఞ; పనికిరానివాణ్ణి. ఆయన కెప్పుడూ నేను సేవచేసినపాపానపోలేదు. ఆయనే నాకోసం కష్టపడ్డారు. ఆయన శ్రమఫలితాన్ని నే ననుభవించాను. ఆయనముణాన్ని తీర్చుకోలేకపోయాను. నన్ను భగవంతుడెలాగ ఉమిస్తాడు ? ఇలాంటి భావాలు నన్ను కలవరపెడుతూవుంటే, నాకు పండిట్ల జ్ఞాపకంవచ్చారు; ఆయన కొక చిన్న ఉత్తరం వ్రాశాను; అస్వస్థులుగావున్న ఆయన కీ ఉత్తరం చిరాకు కలిగించడని మీకుతోస్తే, దీన్ని ఆయనకు పంపించండి.

రాజకీయాలను గురించి ఆలోచించే గట్టితనం నాకు లేదు; తమ అభీష్టానుసారం, రాష్ట్రాలు నడుచుకోవచ్చునన్న స్వేచ్ఛను యిచ్చినట్లయితే, చాలామటుకు, చిక్కులు విడిపోతాయని నా అభిప్రాయం. నాగపూర్ విషయం మీరేంచేస్తారో నాకు తెలియదు; కాని మీ రొక ఖచ్చితమైన దృక్పథాన్ని అవలంబిస్తారని నా నమ్మకం.

అత్యంతప్రేమతో

ప్రేమగల మీ
మహదేవ్.

29. మహదేవదేశాయ్ కి

ఆగష్టు 1923

నా ప్రయమైన మహదేవ్,

అదేమిచిత్రమో, మనం వ్రాయాలని మనసార కోరుకుంటున్న ఉత్తరాలు, సాధారణంగా అలస్యంగా వ్రాస్తాము. వ్యవహారధర్మాలకు సంబంధించిన మామూలు ఉత్తరం యిట్టే వ్రాసి పంపించివేస్తాము; మనం వ్రాయాలి వ్రాయాలనుకుంటున్న ఉత్తరం యింకా వ్రాయకుండా అలాగే వుండిపోతుంది. నేను నాగపూర్ లోవుండగా ఆగష్టు 13వ తేదీనో, 7వ తేదీనో హృదయాన్ని కలచివేసే మీ ఉత్తరం నా కందింది. నాటినుంచి ప్రతిరోజూ మిమ్మల్ని నేను జ్ఞాపకంచేసుకుంటూనేవున్నాను. మీ నాన్నగారు పోయారన్నవార్త, రైలువిగిదిగడంతోచే, నాకు నాగపూర్ లో

తెలిసింది. రామదాసు నా కీ విషయం తెలియచేశారు. నా హృదయం జలదరించింది; మీకుకలిగిన ఆపదకు నా కెంతో దుఃఖంకలిగింది. మీరెంతదిగులుపడుతున్నారో నాకు తెలుసును. అనేకపొరపాటు దోషాలు చేసిన మాలో కొంతమందిమీ, లోకనరళివల్ల, బాగా మొండికెత్తి పోయాము. కాని, మీ మీ అమాయకత్వంవల్ల, అవి అత్యంత కష్టతరమైనవిగా గోచరిస్తున్నాయి. మీ హృదయక్షోభను, ఆత్మనిరసనను నేను అర్థంచేసుకోగలను.

అపారమైన పితృప్రేమను పొందే అదృష్టం నాకూ కలిగింది. పుట్టినదిమొదలు నాపై మా తండ్రులచూపిన ప్రేమకు, శ్రద్ధకు తగినట్లుగా, నేను, ఆయనముఖం తీర్చుకుంటున్నానా అని నన్ను నేను ప్రశ్నించుకునేవాడిని. ఈప్రశ్న నన్ను తరుచు ఎదుర్కొనేది. నేను పిగ్గుపడుతూవుండేవాడిని. ఒక్కొక్కప్పుడు, జటిలమైనప్రశ్నలు తప్పనూ చూతూవుండేవి; నేను బాధపడేవాడిని; మనస్సు కష్టపెట్టుకునేవాడిని. అప్పు డేంచేయాలో నాకుదోధపడేదికాదు. సత్యాగ్రహసభకుపూర్వం, ఆ రోజుల్లో నామనస్సులోరేగిన సంక్షోభం అంతా ఇంతాకాదు; అదిభరించడం ఎంతోకష్టమైపోయింది; అప్పుడు బాపూ నాకిచ్చినసలహా నే నెన్నడూ మరిచిపోను. ఆయనఉపశమనవాక్యాలు నా కష్టాలను తగించి, నాకు మనశ్శాంతిని ప్రసాదించాయి. 1910 మార్చిలో ఢిల్లీలో ప్రెస్నిపాల్ రుద్రాయంటిలో మనం మొట్టమొదటిసారి కలుసుకున్న నాటిరోజులు మీకు జ్ఞాపకంవున్నాయనుకుంటాను. మనం—బాపూ, మీరూ, నేను, ఆ చిన్న డాక్టర్ అలహాబాదువరకు ప్రయాణంచేశాం; ఒకటి రెండు రోజులతరవాత మీరు లక్నోకో, కాశీకో కాబోలు వెళ్ళారు; బాపూ కోరిన ప్రకారం ప్రతాపఘర్ వరకు నేను మీవెంట వచ్చాను. ఆయనా, నేనూ చాలాసేపు మాట్లాడుకున్నాం. ఆయనతో అంతసేపు సాకల్యంగా ప్రసంగించడం నాకదేమొదటిసారి. ఇదిజరిగి నాలుగేళ్ళయింది; కాని ఎన్నోవిశ్వాసపూర్ణ గడిచిపోయినట్లనిపిస్తోంది :

మీనన్నగారిని కలిసేభాగ్యం నాకులేకపోయింది. కాని పివిల్ వార్డులో మా చిన్నతోటలో ఒకసారి మనం కలుసుకున్నప్పుడు, మీరు, నాతో వారిని

గురించి కొంతసేపు ముచ్చటించారు. మీవంటి సుపుత్రుడు కలిగినందుకు ఆయనెంత గర్వించివుంటారో, తనుపడినశ్రమ ఫలించినందుకు ఆయన ఆత్మ ఎంత సంతృప్తిపడివుంటుందో, నేను వూహించుకోగలను; కాని మీరే మీ మనస్సును అనవసరంగా భేదపెట్టుకుంటున్నారు. మీ నాన్నగారు మీకుబోధించిన సేవాధర్మాన్ని మీరు లోకంపట్ల పాటించి ఇతరులకు మీ రాదర్శప్రాయులయ్యారు; దేశాన్ని సేవించడానికిబదులుగా, మీరు మీశక్తిని మీ కాలాన్ని సంకుచిత గృహవ్యవహారాలకోసం వినియోగించాలని ఆయన ఎన్నడూ అభిలషించివుండరు. మానసికంగా నేను అలసి పోయాను; నా మనస్సు వ్యాకులపడుతోంది. నాగపూరు అనుభవం నా కెంతో బాధకలిగించింది. మనస్సు తేటపడేటందుకు, మనుష్యులకు దూరంగా కొంతకాలంపాటు యిక్కడ తిరుగాడాలని నే నీప్రాంతాలకు వచ్చాను. కాని మానాన్నగారికి జబ్బుతిరగపెట్టడంవల్ల, నేనలావుండలేక పోతున్నాను. దూరంగావుండాలన్న మనఃస్థితి నా స్వభావానికి విరుద్ధం; అయినా ఆ భావాన్ని మెల్లమెల్లగా, నేను అలవర్చుకున్నాను; కాని ఇప్పుడు దానిని ఒదిలించుకున్నాను.

జవహర్లాల్

24

[1923లో నాభా సంస్థానప్రభుత్వం నన్ను హలాత్తుగా అరెస్టుచేసింది; తరువాత నామీదకుట్రకేసుతోసహా అనేక నేరాలను ఆరోపించింది. ఈ వార్త విని మా నాన్నగారు నిర్విణ్ణులయ్యారు. ఆరోజుల్లో స్వదేశసంస్థానాల ప్రభుత్వాలు ఏ చట్టప్రకారం పరిపాలించేవో ఎవరికీ తెలిసేదిగాదు. అవి అనుసరించే చట్టాలు “ఇవి” అని చెప్పడానికి ఆస్కారంవుండేదిగాదు. అందువల్ల మా నాన్నగారు మరీ గాభరాపడ్డారు. నేను జైల్లోవుండగా, నన్ను ఆయన చూడడానికి వచ్చారు; నన్ను విడుదల చేయించాలని ఆతురతపడ్డారు. ఇందుకు నేను కలవరపడ్డాను,

53

ఆయన, అనుగ్రహించమని ప్రభుత్వాన్ని కోరడం నా కెంత మాత్రం ఇష్టంలేదు.]

నెప్టెంబరు 28, 1923

నా ప్రియమైన జవహర్,

నిన్నటి నా రాక నీకు కాస్త మనశ్శాంతినివ్వడానికి బదులు జైలుజీవితంలో నీకున్న ఆ కొద్దిపాటి ప్రశాంతతను భగ్నపరచిందని గ్రహించి నేను చాలా బాధపడ్డాను. నే నెంతో ఆతురతతో దీర్ఘంగా ఆలోచించినపిమ్మట నా కొక నిశ్చితాభిప్రాయం కలిగింది. నిన్ను చూడడానికి మాటిమాటికి నేను రావడంవల్ల నాకూ ప్రయోజనంలేదు; నీకూ ప్రయోజనంలేదు. నువ్వు ఆరెస్టు అయిన తరువాత నేను చేసిన పనులకు భగవంతుని ఎదుట, మానవుని ఎదుట శుద్ధాంతఃకరణంతో నేను నిలబడగలను; కాని నువ్వు మరొకవిధంగా భావించినట్లయితే పరస్పర విభిన్న సృక్పథాలను కలపడానికి ప్రయత్నించి లాభంలేదు.

నేను వ్రాసుకున్న నోట్సును కపిల్ చేతికిచ్చి నీకు పంపిస్తున్నాను; వీటిలో కొత్త ఏమీలేదు; కాని ప్రస్తుత నా మానసికావస్థలో నే నింత కంటే ఎక్కువ చేయలేకపోయాను. కపిల్ నాకు ఏ సమాచారం పట్టుకు రాగలడో దానితోనే నే నిప్పుడు సంతృప్తిపడతాను. ప్రస్తుతానికి నే నేంచేయాలో నాకు బోధపడటంలేదు; ఇక్కడ నేను రెండు మూడురోజుల పాటుంటాను. నా గురించి నువ్వేమీ ఆందోళనపడకు. నువ్వు జైల్లో ఉన్నట్లుగానే, నేను బయట హాయిగా వున్నాను.

ప్రేమగల నీ,

తండ్రి.

నీకు నేను ఈ ఉత్తరం కోపంతోనో, విచారంతోనో వ్రాసినట్లుగా నువ్వు భావించకు. ఆచరణసాధ్యమైన ప్రశాంతచిత్తంతో పరిస్థితిని అవలోకించాలని ఇంచుమించు ఒకరాత్రుల్లా యోచించి నేను నిశ్చయించుకున్నాను. నువ్వు నా మనస్సును నొప్పించావని ఎన్నడూ భావించకు.

మన యిద్దరి అదుపులోనూ లేని పరిస్థితి దానంతటదే వచ్చి మనమీద పడింది.

మో. నె.

25 లాలా లజపతిరావునద్దనుంచి

తిలక్ రాజకీయపాఠశాల,
లాహోరు,
నవంబరు 19, 1928

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

నీ ఉత్తరం అందింది. తారక్ నాథ్ దాస్ వ్రాసిన ఉత్తరం చదివాను; అది నీకు పంపిస్తున్నాను. అతని సూచనలు కొన్ని బాగున్నాయి; అవి కాంగ్రెసునాయకులు ఆలోచించతగినవే. కాకినాడ మహాసభలోనో అంతకుముందో, వాటిని ఆలోచించడానికి అవకాశం కలుగుతుందని ఆశిస్తున్నాను. అకాలీ రక్షణసమితిని గురించి మీ నాన్నగారు, వారితో ఏమి ఏర్పాట్లుచేశారో అకాలీదళనాయకులనుంచి నా కింతవరకు ఎట్టి సమాచారం అందలేదు; వారివద్దనుంచి సమాచారం అందేవరకు యిందు విషయమై నే నెట్టిచర్యనూ తీసుకొనేందుకు సంకల్పించుకోలేదు. నా శరీరం అంత దారుడ్యంగా లేదు. కొన్నాళ్ళలో నేను హఠాత్తుగా చనిపోవచ్చు. నువ్వు నిర్దేశించుకున్న కార్యక్రమం నేను గమనించాను; దానికి నా అభ్యంతరంలేదు. నువ్వు నీ ఆరోగ్యాన్ని జాగ్రత్తగా కాపాడుకుంటావని ఆశిస్తాను; తన ఆరోగ్యాన్ని తాను నిర్లక్ష్యంచేస్తున్న నావంటి వ్యక్తి ఇలాంటి సలహాయివ్వడం అంత సమచితంగా ఉండదేమో !

నీ విశ్వాసపాత్రుడు,
లజపతిరావు.

26 మా. మహమ్మదాలీనద్దనుంచి

[ప్రఖ్యాతిపొందిన ఆలీసోదరులిద్దరిలో మౌలానా మహమ్మదాలీ ఓకరు; వీరిద్దరూ భారతదేశంలో ఖిలాఫత్ ఉద్యమానికి నాయ

కులు. 1920 ప్రాంతాల్లో భారతదేశంలో జరిగిన అసహాయోద్యమంలోనూ, జాతీయోద్యమంలోనూ, ఆలీస్దరులు అత్యంత ప్రముఖమైన పాత్రను నిర్వహించారు. వీరిలో మూలానా షాక తాలీ పెద్దవాడు. ఆయన వ్రాసిన ఉత్తరాలు ఈ గ్రంథంలో ముందు పొందుపరచబడ్డాయి. మూలానా షాకతాలీ అజానుబాహు; దృఢశరీరుడు. ఆయన్ని అందరూ, “పెద్దన్నయ్య” అని పిలిచే వారు.]

ఫెయిరీ విల్లా,
భోవాల్, యు. పి.,
(తేదీలేదు —? 1923)

నా ప్రియమైన జవహర్,

నా విడుదల అనంతరం నా స్వరాష్ట్రంలో జరిగిన ప్రప్రథమరాజకీయమహాసభకు నేను హాజరుకాలేకపోయానని, నే నెంతదిగులుపడ్డానో మీకు చెప్పలేను; నాకేమాత్రం అవకాశమున్నా నేనుకూడా మీతోపాటు పాల్గొనివుండేవాడినని నా తండ్రివల్ల మీకు బోధపడివుంటుంది. ఢిల్లీ నుంచి నేను తిరిగివచ్చాక నా ఒంట్లో బొత్తిగా బాగులేదు; చాలారోజులు జ్వరంతో తీసుకున్నాను. ముందు అనుకున్న ప్రకారం అక్టోబరు ఒకటవ తారీఖున నేను ఆల్మోరా వెళ్ళలేకపోయాను. నేను కొద్దిగా కోలుకున్న తరువాత ఆల్మోరా సంఘటన ఈ అసహాయోద్యమకేంద్రానికి నన్ను తీసుకువచ్చింది. నేను, నా పాత స్నేహితులు సర్ విలియం “మాలిస్” ను (మారీస్) నిమిషెన్స్ వలె అనుసరించవలసివచ్చింది.

నేను ఢిల్లీలోవుండగా నా కుమార్తె శరీర ఉష్ణోగ్రత బాగా తగ్గిపోయింది. అప్పుడు ఇక్కడ వాతావరణం మధ్యాహ్నం నూరు డిగ్రీలు, సాయంకాలం నూటరెండు డిగ్రీలు ఉండేది. నే నింక రెండురోజులకు వస్తాననగా వాతావరణం చల్లబడిపోయింది. తత్ఫలితంగా పదిరోజుల్లో క్రమేపీ వాతావరణం తిరిగి నూటమూడు డిగ్రీలకు పెరిగింది. 5వ తేదీ నుంచి అమీనా క్రమక్రమంగా కోలుకుంటోంది. ఇప్పు డామెదేహ

ఉష్ణోగ్రత. మధ్యాహ్నం నూరు; సాయంకాలం 101.4 డిగ్రీలు ఉంటోంది. అక్టోబరులో ఆమె ఆరోగ్యం దాగుపడుతుందని ఆశిస్తున్నాను; ఈ వాతావరణంలో జాగ్రత్తగా ఆమెకు ఉపచర్యచేసి ఈ నెలల్లా ఆమె చెంతనే కనిపెట్టుకొని ఉండాలనుకుంటున్నాను—“దీపం ఉండగానే ఇల్లు చక్కబెట్టుకోవాలిగదా!” కాని ఈరోపుగా షాకతాలీ ఏ తుడంలోనైనా జైలు నుంచి విడుదలకావచ్చును; అప్పుడు నేను ఇక్కడినుంచి బొంబాయి రాష్ట్రానికి బయలుదేరవచ్చును. అక్టోబరు 31వ తేదీలోపున షాకతాలీ జైలు నుంచి విడుదలకాకపోతే నేను నవంబరు 7వ తేదీవరకు బొంబాయి రాష్ట్రంలోనే వుంటాను. నే నిక్కడినుంచి వెళ్ళడం అమీనాకు ఇష్టం లేదు. అది సహజమేగద. 17, 18 తేదీలలో నేను జలంధర్ వెళ్ళడానికి ఆమె ఎంతో కష్టంమీద అనుమతించింది. నే నిక్కడనుంచి జలంధర్ కి 15వ తేదీన బయలుదేరాలనుకున్నాను. కాని మౌలానా అబ్దుల్ వారీ నేను లక్నోవరకు వెళ్ళనక్కరలేదని ఇక్కడికివచ్చి నన్ను రెండుసార్లు వారించాడు. ఇప్పుడు నేను 14వ తేదీన భావాలీనుంచి లక్నోకు బయలుదేరాలనుకుంటున్నాను. అక్కడినుంచి 16వ తేదీన జలంధర్ కు బయలుదేరుతాను. ఆరోజునే పంజాబ్ యెయిల్ లో మీరు నన్ను విధిగా కలుసుకోవాలి. మనం ముఘ్లాలుకోవలసినవీ, నిర్జయించుకోవలసినవీ చాలా ఉన్నాయి.

గత్యంతరంలేక నేను మహానభకు హాజరుకాలేకపోయానని, అందు కెంతో విచారిస్తున్నాననీ దయవుంచి వారికి తెలియజేయండి. మీతోపాటు నే నక్కడవుంటే, నమ్మండి, నేను వెసుకంజవేసేవాడినికాను; సంయుక్తరాష్ట్రం “ఐకమత్యములేని రాష్ట్రమున్న” అపప్రభును మీ మహానభ తొలగిస్తుందని నేను విశ్వసిస్తున్నాను. బలోపేతమైన, అత్యున్నతమైన సంఘటన. భారతజాతీయసంఘటనయొక్క సందేశాన్ని రాష్ట్ర

కాంగ్రెసు అపెండ్రి—పవిత్రస్థలం—కాశీనగరంనుంచి దేశమంతటికి అందించుగాక! బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదపాదాలక్రిందపడి నలిగిపోతున్న అశేష పీడితమానవాళిని సుసంఘటితపరచే సందేశాన్ని అది అందించు గాక! దుర్భర శారీరక మానసిక బానిసత్వంనుంచి మన మాతృదేశవిముక్తి కోసం మనం దురభిమాన, అసహన సంకుచితత్వాలను ఈ సమావేశంలో జైతమొనర్చుకొని విశుద్ధాత్మలమై అప్రతిహతంగా పురోగమించెదము గాక! భగవంతుడు మీ కృషిని జయప్రదమొనర్చుగాక! భగవంతుని అనుగ్రహంవల్ల నూతనదైర్యమూ, విజయాన్నిచేపట్టే దృఢచిత్తమూ మనకు చేకూరుగాక. కాశీలో అప్పటి పవిత్రత ఏమైనా మిగిలివుంటే, భక్తిప్రవత్తులతో, అలౌకికదృష్టితో, మనం మన నాయకత్వముడు గాంధీజీ ఆదేశానుసారం కృషిని తిరిగి ప్రారంభిద్దాం. భారతదేశ విముక్తికి, వాస్తవానికి, సర్వమానవుల విముక్తికి అది ఒక్కటే మార్గం.

అందరికీ ప్రేమతో, నీకు నా ముద్దులతో,

ప్రేమతో నీ,
మహామృదాల్.

27 మహామ్మదాల్ నద్దనుంచి

భావల్, యు. పి,
నవంబరు 7, 1923

నా ప్రియమైన జనహార్,

ఒకటవ తారీఖున మీరు వ్రాసిన ఉత్తరానికి, నా ధన్యవాదాలు. జలంధర్, అమృతసర్, ముఖ్యంగా, లాహోరులో “నాయకులు” చెప్ప రానంత సంకుచితస్వభావంతో ప్రవర్తించారు; మీరు సమావేశాలకు రాకపోవడం, మాకెంతో వెలితనిపించింది. న్యాయవాదులు తమ వృత్తిని విడిచిపెట్టాలని ఆనాడు పట్టుబట్టిన “సహాయ నిరాకరణవాదులు” హిందువులకు, ముస్లిములకు సహకారమంత్రి (ఈయనొక ముసల్మాను) ప్రత్యేకించిన పదవుల శాతాన్ని గురించి ఈనాడు కీచులాడుకుంటున్నారు.

ఒక్కసంతానంలో, తదితరు లేకొద్దమందిలోనో, గాంధీజం అంతో ఇంతో వున్నట్లు కనిపిస్తుండేతప్ప, ఈ లాహోరు నాయకులలో, అది అణుమా త్రమైనా వున్నట్లు నాకు కనిపించదు; అయినప్పటికీ, జ్ఞాత పంజాబు రాష్ట్రం భారతదేశప్రజలకు ఆవేశమిచ్చింది. నిజంగా, పంజాబు ఎప్పు టికీ నా కొక సమస్యగానే వుంటున్నది. సమయమానన్నమైనపుడు, సాహసాన్ని ప్రదర్శించే పంజాబీలు, భారతదేశంలోవున్న బ్రిటిష్వారి పైన్యాలలో అత్యధిక సంఖ్యాకులుగా చేరిన ఆ ధైర్యవంతులు, ఏమాత్రం అపచారానికైనా యిట్టే కోపోద్రిక్తులయే పంజాబీలు, ఒక పుడు బ్రిటిష్వారు తమకుచేసిన అవమానాలను, ఇంత త్వరగా ఎలాగ మర్చిపోగలిగారో, ఇప్పుడు తమలో తాము ఎలాగ కీచలాడుకోగలుగు తున్నారో నా కర్థంకాకుండావుంది. సిక్కుల సమస్యను చర్చించేటందుకై, అమృతసర్లో వర్కింగుకమిటీ సమావేశాన్నేర్పాటుచేయమని మేం వెంకటప్పయ్యను కోరాము; పంజాబు, యు. పి. లలో జరిగిన మత కలహాలనుగురించికూడా మనం నిస్సందేహంగా చర్చిస్తాము. మీరు, సమావేశానికి రావడం అత్యవసరం. మీ కానాటికి మళ్ళీ ఒంట్లో సుస్తీ చేస్తే మాత్రం, నేను మిమ్మల్నెన్నటికీ క్షమించేదిలేదు. ఆరోగ్యం జాగ్రత్తగా కాపాడుకొని, అమృతసర్ సమావేశానికి విచ్చేసి, సముచిత నిర్ణయాన్ని గైకొనేందుకు మాకు, మీరు తోడ్పడండి; నేను 12వ తేదీన లక్నో మెయిల్లో బయలుదేరి అక్కడకు చేరుకుంటాను.

అల్లాబాద్లో, రీడింగ్కు లభించిన స్వాగతం నిజంగా ఎలాంటిదో మీరు వ్రాయకపోయివుండినట్లయితే, ఆ స్వాగతవిశేషాలను గురించి “లీడర్” పత్రిక కావించిన వర్ణనలు, బహుశా, నన్ను తప్పుదారి పట్టించి వుండేవి; మీ మీద, మీ నాన్నగారిమీద అల్లాబాద్ ప్రజలకున్న విశ్వాసం యింతేనా, మీరు అల్లాబాద్ ప్రజల ఎదుటవుంచిన ఆదర్శాలకై ఇంతేనా, అనుకునేవాడిని. అయితే ఒకటి; మనకు “లీడర్” పత్రిక సంగతికూడా తెలుసునులెండి : నేను బొంబాయికి వెళ్ళినప్పుడు, నాకు స్వాగతమియ్యడానికి స్టేషనుకు, ఏభైమంది మనుష్యులుకన్న ఎక్కువ మంది రాలేదని, వార్త పంపించడానికి లీడరుపత్రికావిలేఖరికి సిగ్గు

ఎగూ లేకపోయింది. అక్కడకు ఒక ఫోటోగ్రాఫరూ వచ్చాడు, సినిమా మనిషీ వచ్చాడు; అనాటి దృశ్యాన్ని ఫోటోగ్రాఫరు ఫోటోతీశాడు. “బొంబాయి క్రానికల్” అదివారం సంచికలో అది ప్రచురితమయింది. స్టేషనుకు వచ్చినవాళ్ళు రెండు మూడువేలమంది వుంటారని ఆ ఫోటో వల్ల మీరు తెలుసుకోవచ్చును. నాకోసం, అమ్మగారికోసం నిరీక్షిస్తున్న ప్రజాసమూహాన్ని త్రోసుకుంటూ నేను వెళ్ళవలసివచ్చింది. సరి సరి, “లీడర్” “వంగడం” మనకు బాగా తెలుసును.

కుమారి ఇందూకు, శ్రీమతి జె, “స్వయాం అపా” లకు, నాన్న గారికి నా గౌరవాభిమానాలను తెలియచేయండి.

అభిమానపూర్వకంగా, మీ
మహమ్మదాలీ.

28. మూలానా సౌకతాలీవద్దనుంచి

సుల్తాన్ మేన్షన్, డొంగ్రే, బొంబాయి,
నవంబరు 29, 1928

నా ప్రయమైన సోదరత్నమా,

నే నిక్కడ కొన్ని పంక్తులు వ్రాస్తున్నాను. మీ “పెద్దన్నయ్య” దొంగల, కసాయివాళ్ళచేతుల్లో పడిపోయాడు; వా రతనిచేతిలోని “మాంసపుముక్క” కోసం పెనుగులాడారు. నాకు పెద్ద గాయంతగి లింది. అది నన్ను బాధించింది. విశ్రాంతి తీసుకునేందుకు ప్రస్తుతం మన కవకాశంలేదు. ప్రేమతో చూడడానికి వచ్చేవారిని వద్దని వారించ లేము. అదీకాక, అనేకవ్యవహారాలు నేను సర్దుబాటుచేసుకోవలసి వచ్చింది. అన్నింటికంటే ముఖ్యంగా, బుద్ధి పలువిషయాలపైకి ప్రసరించింది. ఎక్కడా దానికి తీరుబాటే లేకపోయింది. ఇప్పుడు నా ప్రాణం కొంచెం తెరిపినపడినట్లుంది. అందువల్ల 4వ తేదీకల్లా అల్లాహాద్ వచ్చి మిమ్మల్ని కలుసుకోగలననుకుంటాను; అక్కడ నాకు స్వాగతపత్రాలు సమర్పిస్తారన్న సంతోషంకంటే, అక్కడి కార్యకర్తలను కలుసుకుని వారితో కలివిడిగా మాట్లాడగలనన్న సంతోషంకంటే, ముఖ్యంగా

మిమ్మల్ని కలుసుకొని, మనసారా మాట్లాడవచ్చునన్న ఆనందంతో నేను అల్లాబాద్ వస్తున్నాను. ముందుకు తీసుకుపోగల, స్పష్టమైన సాహసోపేతమైన విధానం, మనదేశానికి నేడు అత్యావశ్యకమని, ఇదివరకటికంటే ఇప్పుడు నేను గాఢంగా విశ్వసిస్తున్నాను. భగవదనుగ్రహంవల్ల, మనం స్వరాజ్యాన్ని సాధిస్తాము; మన “ప్రధాన నాయకుడు” మనల్ని మళ్ళీ ముందుకు నడిపిస్తాడు; లేదా మనం వేలాదిమందిమి, ఆయనతో పాటు జైళ్ళల్లో చేరి, అక్కడే మన సమావేశాలను జరుపుకుంటాము. చౌకబారు వీరముద్రలు పొందాలని నాకులేదు; జైలులో పడివుండడంకంటే నేను స్వేచ్ఛగా వుండటమే కోరుతాను; కాని ఈ స్వేచ్ఛ గాలి పోకగా తిరగడంకోసం కాదు; కాలం వృధావుచ్చడంకోసం కాదు. కేవలం పనిచేయడంకోసం, కృషిగావించడంకోసం నేను స్వేచ్ఛను అభిలషిస్తాను. మనం కలుసుకున్నప్పుడు, యింకా విపులంగా ముచ్చటించుకోవచ్చును. అమ్మగారికి, కమలాబెన్‌కి, స్వరూప్‌బెన్‌కి, పాప ఇందూకి, చెల్లెలు ఉమకు, నెహ్రూ కుటుంబీకులందరికీ నా నమస్కృతులు.

ప్రేమతో,

ప్రేమగల నీ
షౌకలాల్.

29 మాలానా మహమ్మదాల్‌వద్దనుంచి

[అప్పుడు మాలానా మహమ్మదాల్ భారత జాతీయకాంగ్రెసుకు అధ్యక్షులుగా ఉండేవారు; నే నొక ప్రధాన కార్యదర్శిగా ఉండేవాడిని.]

జాతీయ ముస్లిం విశ్వవిద్యాలయం,
ఆలీఘర్,

ఆంతరంగికం.

జనవరి 15, 1924

నా ప్రియమైన జవహర్,

మీరు వ్రాసిన ఉత్తరం ఇప్పుడే అందింది. చూపకూడనిచోట మీరు సమ్రతను చూపుతున్నందుకు మళ్ళీ నేనొకసారి నా “క్రొధావేశ

నిరసనను" ప్రకటించవలసివుంటుంది : నా ప్రియమైన జవహర్ ! మీరు కార్యదర్శిగా ఉండటం కొంతమంది కార్యవర్గసభ్యులకు యిష్టం లేదుగనుకనే, నా కది యిష్టంగావుంది. నేను అధ్యక్షునిగా వుండటం వాళ్ళ కిష్టమనుకున్నారా ? నన్ను వాళ్ళు నమ్ముతున్నారనుకుంటున్నారా ? నా స్నేహితుల్లో చాలామంది, నే నేమిటిచెయ్యాలని కోరుతున్నారో, ఢిల్లీలో ఉండగా నేను బాధపడుతూ గ్రహించాను. నన్ను నాయకునిగా గుర్తిస్తూ వారు పలికిన పలుకులు కేవలం స్తోత్రపాఠాలు; కాని వాటి అంతరార్థం నాకు తాము నాయకత్వంవహించాలని చూత్రమే. ఇలాచేస్తే బాగుంటుందని నే నేదైనా ఆదేశమిస్తే, దాన్ని వారు అడుగడుగునా అనుమానిస్తూ అంటిఅంటనట్టు దూరంగా తొలగిపోతారు. కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా నేను నా బాధ్యతలను విస్మరించలేను. నేను సంకుచిత, స్వపక్షదుర్భిమానాలకు యారంగావుంటూ మీయొక్క, కిచ్చూ, దేశపాండే తదితర కార్యవర్గసభ్యుల యొక్క ప్రాపకాన్ని కోరినానంటే దానికి కారణం జంతువులపట్ల నేను క్రూరంగా ప్రవర్తించలేక కాదు. మన కార్యవర్గం అంతగా ఏకైకాభిప్రాయం కలది కాదనడం మున్నూటికి నిజమే; ఏ ప్రతిపాదననైనా, అది సులభంగా ఒకంతకి అంగీకరించదన్నమాటా నిజమే; కాని కార్యవర్గంవల్ల పని జరుగుతుందనే నే ననుకుంటాను; ఇందుకు ముఖ్యంగా మీవంటి స్వపక్షభిమానంలేని వ్యక్తులమీద నేను పూర్తిగా ఆధారపడుతున్నాను. "నే నొకశ్రుతిలో ఆలా పిస్తాంటే నా తంబురా ఇంకొక శ్రుతిలో పలుకుతోంది" అని పెర్షియన్ లో ఒక సామెత వుంది. ఆలాగే మన సంగీతవాద్యాలుకూడా వేటిత్రోవను అవి మ్రోగుతూవుంటాయి. కాని దానికి మనం ఏమీ చేయలేం. ఎప్పుడో చేసిన పొరపాట్లకు యిప్పుడు కన్నీళ్ళు కార్చడం మీ పద్ధతికాదని మీరు చెప్పుకుండానే నాకు తెలుసును. అవును; అది గతజలసేతుబంధనం :కనుక ఇప్పుడు మనం ఉత్సాహంతో పని ప్రారంభిద్దాం. మనం నిరాశతో క్రుంగిపోతున్నామా ? లేదు.

ఇంకా ఇప్పటికి అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ కార్యాలయం తరలించబడలేదు. అన్నీ సర్దుకుని పని ప్రారంభించామని వారికి మీరు

తంతునివ్వండి. నేను విశ్రాంతి తీసుకోవడం అయిపోయింది. అన్ని రాష్ట్రకార్యాలయాలలోనూ, విడివిడిగా కార్యవర్గసభ్యులతోనూ నేను ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరుపవలసివుంటుంది. నాదగ్గర సరైన షార్టు హ్యాండు టైపిస్టు ఎవ్వరూలేరు. నాదగ్గర పనిచేయడానికి షార్టుహ్యాండ్ టైపు వచ్చిన పార్టీ సచివాలయగుమాస్తానొకరిని మీరు పంపించండి. ఇందు వల్ల అతను సేర్పరి కాకపోయినట్లయితే అతన్ని పంపించివేయడానికి నాకు అవకాశముంటుంది. ఇలాంటివాళ్ళను ఉద్యోగంలోనుంచి తొలగిస్తే మనకు దుర్వ్యయం తప్పవుతుంది. మంచి ప్లెనోగ్రాఫర్ ను నాకు పంపించే ప్రయత్నం చేయండి.

ఇక దరఖాస్తులను గురించి; మీకు వచ్చిన అసంఖ్యాక దరఖాస్తులలో మీరు ఎన్నికచేసిన కొన్నింటిని నాకు పంపిస్తే నేను చూస్తాను. మన స్థాయి తప్పక ఉన్నతంగానే వుండాలి; ఏమంటే, అసమర్థులైన వైనికులు పెక్కుమందికంటే సమర్థులు కొంతమంది వున్నా అదినయం. సహాయకార్యదర్శి పదవులలో ఒకదానికాధ్యతను స్వీకరించమని నేను షెర్మానీని బలవంతపెడుతున్నాను. కాని ఇది మీరనుకుంటున్న పదవి కాదు. కాంగ్రెసు నిత్యకార్యకలాపాలకు పూర్తిగా అంటిపెట్టుకొనివుండే పదవికి ఒకమనిషి ప్రత్యేకంగా కావాలని మీరు కోరుతున్నారు. కాంగ్రెసు సభ్యత్వపరిశీలకశాఖను షెర్మానీకి వప్పగించాలని నా అభిప్రాయం, అత నందుకు చక్కగా పనికొస్తాడు. సభ్యత్వాలను పెంచవలసినదిగా రాష్ట్రాలకు మాటిమాటికి ఉత్తరాలువ్రాసి చికాకుపెట్టేకంటే అతనే స్వయంగా ఆ యా రాష్ట్రకేంద్రాలకు అప్పుడప్పుడు వెడుతూ వుంటాడు. వారు, సభ్యత్వాన్ని పెంపొందించేటట్టుగా తగిన కట్టుదిట్టాలు చేస్తాడు.

అటూఇటూ తిరుగకుండా ఒకేచోట స్థిరంగావుండే వ్యక్తులు మీకుకావాలని నాకు తెలుసును; కాని కొన్నిశాఖలను నిర్వహించేటప్పుడు యిది పొసగదు. మండకొడిగావున్న రాష్ట్రాలను చురుకుగాపనిచేయించడానికి సహాయకార్యదర్శి ఆ యా ప్రాంతాలకు వెడుతూ కేంద్రసంస్థతో

కొన్ని పనులు చేయించవలసి వుంటుంది. ఇది ఇనప్పైక్టరు జనరల్ లేదా కమీషనర్ నిర్వహించే బాధ్యతవంటిది.

మీ రాష్ట్రసంఘాన్ని గురించి మీరు చెప్పినట్లుగానే సభ్యత్వరుసుము విషయంలో యింపుమించు మిగతా అన్నిరాష్ట్రాలు దివాలాకోరుగానే ఉన్నాయి. వాళ్ళు తక్కువే యిచ్చినా ఎంతోకొంత వాళ్ళు మనకుయివ్వాలి. ఇంకా ఎక్కువమంది సభ్యులను త్వరితంగా చేర్పించాలని మనం ఒత్తిడిచేయాలి. తిలక్ స్వరాజ్యనిధిపేకరణ, మనం పునఃప్రారంభించాలి. అది “యు. పి.”లోనే మొదట ప్రారంభమవాలని నా అభిప్రాయం. “దయగల” స్నేహితులు “యు. పి.” భిలాఫత్ కమిటీకి నన్ను అధ్యక్షుణ్ణిచేశారుగదా; ఆకమిటీలకన్నింటికి నేను ఉత్తరాలు వ్రాస్తున్నాను. కాంగ్రెసుసంస్థలతో మీరు కలసి నన్నాహ్వానించవలసిందనీ, మీరు, కాంగ్రెసుకమిటీలూ యివ్వబోతున్ననిధితోనహా ఆహ్వానాలు పంపమనీ నేను భిలాఫత్ కమిటీలకు వ్రాస్తున్నాను. సంయుక్తరాష్ట్రాలలో నేను కొంతకాలం పర్యటిస్తాను. మీరు నాతోపాటు రాగలరా, లేక అలహాబాదులోనేవుండి కార్యాలయనిర్వహణలో నిమగ్నులై వుంటారా? సత్పురుషుడైన ఒకహిందువు నాతోపాటు పర్యటించడం అవసరం. మీరు రాలేక పోయినట్లయితే యింకెవరినైనా మీరు సూచించగలరా ?

కార్యనిర్వాహకవర సమావేశాన్ని జనవరి మాసాంతంలో అనుకూలమైన ఏదోఒక తేదీన ఏర్పాటుచేయండి. మహాత్మాజీ అనారోగ్య పరిస్థితివల్ల మనం పూనా వెళ్ళవలసివస్తేతప్ప సమావేశాన్ని అంతకన్నాముందు జరుపడం సాధ్యంకాదు. పూనాలోనే మనం సమావేశాన్ని ఎందుకు జరపగూడదు ?

లజపతిరాయ్ తంత్రిని ఉడహరిస్తూ మీ రిచ్చిన టెలిగ్రాం ఆందింది. మహాత్ముని విడుదలచేయవలసినదిగా, మనం దేశవ్యాప్తమైన ఆందోళనను లేవదియ్యాలని ఆయన మనతో చెబుతున్నాడు. అలాగ ఆయన మనల్ని అడగడానికి, మనం అంటే ఏమిటనుకున్నాడు ? ఇంతవరకు ఆయన ఒంటబట్టించుకున్న అసహాయోద్యమతత్వాన్ని పూర్తిగా త్యజించాడనుకుంటాను. గాంధీజీకి జబ్బుచేయడంవల్ల ఆయన్ని విడుదల

చేసిన ప్రభుత్వం, ఆయనజబ్బు మరింత ప్రమాదకరంగా పరిణమించి నప్పుడు జైల్లో అట్టేపెట్టదని నే ననుకుంటాను. మహాత్ముణ్ణి విడుదల చేయవలసినదిగా ఆందోళన లేవదీయడం మాలవ్యాలకు, గురువులకు చెల్లుతుంది. అది మనం వారికే వదలివేద్దాం. లాలాజీకూడా వారిమతానికే చెందుతాడుగనుక అందులో చేరడం మంచిది. మహాత్ముని తత్త్వాన్ని పూర్తిగా వ్యతిరేకిస్తున్న వీరే ఆయన్ని ప్రభుత్వం విడుదలచెయ్యాలని పెద్దగా ఆందోళనచెయ్యడం వింతగాలేదూ? ఆయన్ని విడుదలచేయ వలసిందిగా మనం ప్రభుత్వాన్ని అర్థించం; ఆయన విడుదలకోసం ప్రయత్నించమని ప్రజల్ని మనం కోరుతాం; దేశాన్ని అభ్యర్థిస్తాం; అదే మనంచేసేది.

మీ చెల్లెలికి, కూతురు ఇందిరకు ప్రేమపూర్వకమైన ఆశీస్సులు. మీ ప్రియమైన తల్లికి, భార్యకు గౌరవపూర్వకమైన సమస్సులు.

అత్యంతప్రేమతో, నీ
మహాత్ముదాత.

30 మకాలానా మహాత్ముదాతీనద్దనుంచి

జమియా, మిలియా, ఇస్లామియా,
ఆలీఘర్.

జనవరి 21, 1924

నా ప్రియమైన జవహర్.

మాలవ్యాజీతోపాటు మీరూ అరెస్టుఅవుతారనీ, మీ రరెస్టుఅయితే వెంటనే నా కా వార్త తెలియజేసేవారెవరూ లేకపోవచ్చుననీ భయపడుతూ ఆ వార్తను తెలుసుకొనేందుకు నేను ప్రతిరోజూ 'లీడరు' పత్రికను చూస్తున్నాను; కాని నేటి 'లీడరు' పత్రిక నా ఆందోళనను పోగొట్టింది. చిట్టచివరకు పండిట్ జీవల్ల గవర్నరు సరైన త్రోవకువచ్చాడనీ, ప్రయాగకు తాను స్వయంగా విచ్చేయడమేకాకుండా, మిమ్మల్ని ప్రభుత్వభవనానికి తీసుకువెళ్ళాడనీ, గంగా, యమునా, త్రివేణీ సంగమముల విష

యమై మీ పురపాలకసంఘంవారు చేసిన తీర్మానాన్ని గురించి, తాను మధురంగా మాట్లాడటానికి ప్రయత్నించాడనీ, పత్రికద్వారా నాకు తెలిసింది. పరిస్థితిని నేను సవ్యంగా అర్థంచేసుకున్నానా? మీతోపాటు దురదృష్టకర సంఘటనలో పండిట్ జీకూడా కలతపడేవిధంగా, మీరు మళ్ళీ జైలుకు వెళ్ళాలని నిశ్చయించుకున్నారా? రేపటికి మీరు అరెస్టుగాకుండా బయటవున్నట్లుంటే, యిదివరకు మీరు వ్రాసిన చూడు ఉత్తరాలకు సమాధానంగా ఒక పెద్ద ఉత్తరమే వ్రాద్దామనుకుంటున్నాను. 24వ తేదీ రాత్రికి నేను ఢిల్లీలో వుంటాను. అక్కడినుంచి ఆ మర్నాడు రాత్రి ఎక్స్ ప్రెస్ లో కళ్యాణ్ వెళతాను. 27వ తేదీకి పూనా చేరుకుని నా బాపూజీని సందర్శిస్తాను. నేను వచ్చి కలుసుకోవచ్చునా అని ఆయన్ని నే నడిగాను. రావచ్చుననీ, కాని ఎవ్వరూ పని పాడుచేసుకోగూడదని బాపూజీ కోరారు. తరువాత నాతోపాటు అన్నారీ, హకింజీలు రావచ్చుననీ కబురు వచ్చింది. కాని ఏవిధమైన ప్రచర్యనలు జరుగగూడదని ఆదేశించారు. అందుకని ఎవరికీ తెలియనీయకుండా మే మక్కడికి వెడదామనుకుంటున్నాం. అలాఅయితే ఏ హడావిడివుండదు. కాని, అన్నారీ డాక్టరు గనుక వెంటనే వెళ్ళవద్దని మమ్మల్ని వారించాడు. బాపూజీని మేము చూస్తే, మా ఉద్రేకాలను అణచుకొనలేమని, అందువల్ల బాపూజీ ఆరోగ్యం దెబ్బతినవచ్చునని ఆయన భయపడ్డాడు, ఆయన చెప్పిన ప్రకారం కొన్నిరోజులపాటు ఆగి, మేం బయలుదేరదామనుకున్నాం. 27వ తేదీన పూనా చేరుకుంటాను. 29, 30 తేదీల్లో బొంబాయిలో పని వుంది గనుక అక్కడికి వెడతాను. బాపూజీకోరినట్టు, నా ప్రయాణంవల్ల నా పని పాడవదు. 29, 30 తేదీలనాటికి ఆయనకూడా బాగా కోలుకోవచ్చును. మీరు “మా ముగ్గురుయోధుల్ని” మధ్యమార్గంలోకాని, కళ్యాణ్ స్టేషన్ లోకాని కలుసుకోగలరా? అలాఅయితే మనం 27వ తేదీని బాపూని చూడవచ్చును. మీరు మమ్మల్ని కలుసుకోగలరో లేదో, ఎక్కడ కలుసుకోగలరో తండ్రిద్వారా తెలియజేయండి. ఈ విషయం

యితరుల చెవినివేయని పేషితులకుతప్ప మరెవ్వరికీ తెలియనీయకండి.
 రేపటి నా జాబులో అన్నీ వివరంగా వ్రాస్తాను.

నదా ప్రేమించు, మీ,
 మహమ్మదాలీ.

పి. యస్. శాస్త్రి, శాస్త్రి అనుయాయులవల్ల నేను చాలా బాధ
 పడుతున్నాను. లేబరుపార్టీ విజయాన్ని వా రభినందించినప్పటికీ మితవా
 దులవల్ల ప్రయోజనంలేదు. శాస్త్రిగారి పొరపాటువల్ల నాకు రెండు
 రోజుల పని పాడైంది. ఇప్పుడు నేను ఆయన ప్రకటనకు సమాధానంగా
 ఒక ప్రకటన సిద్ధపరచి పంపించాను. ముందు ఆయన కొక తంతినిచ్చి
 జవాబుకోసం నిరీక్షించాను. నేనుతంతియిచ్చిన నాలురోజులకు క్షమాపణ
 చెప్పుకుంటూ ఆయనొక ఉత్తరం వ్రాశాడు !!! నా ప్రకటన ప్రచురణ
 కాకుండా నేను ఆపివేయవలసివచ్చింది.

31 మూలానా మహమ్మదాలీనద్దనుంచి

(ఆంతరంగికం)

మధరన్, జూన్ 15, 1924

నా ప్రయమైన జవహర్,

ఇన్నాళ్ళూ మీరు ఉత్తరం వ్రాయనందుకు నన్ను మీరు క్షమించ
 కోరుతున్నాను. నా కుమార్తె మరణించిన పిమ్మట, నా కెంత విశ్రాంతి
 అవసరమో, మీకు తెలుసును; కాని ఏప్రిల్ లో షాకత్ కు జబ్బు
 తిరగబెట్టడంవల్ల, జూహూ సంభాషణలవల్ల, నా ఎగువ భారతదేశ పర్య
 టనవల్ల, నా కెంతమాత్రం విశ్రాంతి తీసుకునేందుకు - వీలుకలగలేదని
 మీరు గమనించివుంటారు; మే 20వ తేదీన నే నిక్కడనుంచి బయలు
 దేరాను; జూన్ 3వ తేదీకి తిరిగివచ్చాను. “మోతాదుప్రాయమైన”
 విశ్రాంతిమటుకు చిక్కింది. కాని పూర్తిగా విశ్రాంతి తీసుకోవాలని
 నాకువుంది. నేను ఢిల్లీ, లాహోరు, ఆలీఘర్, రామ్ పూర్, (బ్రిటిష్
 భూభాగంలోవున్న ఆఖరి రైలుస్టేషను!) నైనిటాల్, లక్నోలలోవుండగా
 650/80, 750/25, 752/72, 786 సంఖ్యలుగల మీ ఉత్తరాలన్నీ నాకు
 అందాయి; నే నిక్కడ ప్రయాణబడలికతీర్చుకుంటున్న సమయంతో

824/53 సంఖ్యగల మీ ఉత్తరం చేరింది. ఈ ఉత్తరాలలోని విషయాలనుగురించి, మీకు, నేను సూచించవలసినదేమీలేదు. కాంగ్రెసు కలాపాలు కుంటుపడతాయని నేను భయపడ నగత్యంలేదు. ("కష్టపడి పని చేసే" కార్యదర్శిని ఎంచుకొనే తెలివితేటలుకనక, అధ్యక్షునికివుంటే, అతను బద్ధకించడంవల్ల పనులేమీ పాడుకావు!) కొండా వెంకటప్పయ్య గారి మధ్యప్రదేశ్ ఎన్నికల తీర్పునుగురించి మీరు మీ 862/40 సంఖ్య గల ఉత్తరంలో ప్రస్తావించారు. కాని అందువిషయమై నే నేమిచేయ వలసివుంటుందో మీరు సూచించలేదు; ఆ తీర్పువల్ల లాభం కనుపించడంలేదు. ఇప్పుడు శ్రీ మండలిక్ వ్రాసిన ఉత్తరంవల్ల నేను విధాయకంగా జోక్యం కల్పించుకోవలసివచ్చింది. అఖిలభారత కాంగ్రెసు సమావేశాలలో రూలింగులివ్వడం చెడ్డపని; సమావేశాలకు ముందు, రూలింగులివ్వడం అంతకంటే చెడ్డపని. ఆ విషయాన్నిగురించి మీకు వేరే యింకొక ఉత్తరంవ్రాస్తూ, నేను శ్రీ పరంజియపై, మండలిక్కువ్రాసిన లేఖల ప్రతులను అందులో జతపరచి మీకు పంపించాను. 20వ నిబంధనలోని చివరిసూత్రం మొత్తం అఖిలభారత కాంగ్రెస్ కమిటీకి తప్ప ప్రత్యేకమైన ఏ రాష్ట్రప్రతినిధులకు వర్తించదని నా అభిప్రాయం. నా అభిప్రాయంతో మీ రేకీభవిస్తారనుకుంటాను. నా రూలింగు, శ్రీ మండలిక్కు రుచించదని నాకు తెలుసును. అనవసరమైన గడబిడ తప్పించుకొందుకు, కేవలం శాంతికోసం, అతని వర్గీయులు అహమ్మదాబాద్ వచ్చి మనతో చేరడానికి నే ననుమతించివుండేవాడిని. కాని ఆ "శాంతి" నాకు చేకూరదు. కనక న్యాయపద్ధతులు ఎలావుంటే అలాగే వ్యవహారం నడిపించవలసివచ్చింది. సకాలంలో తమ ప్రతినిధులను సక్రమంగా ఎన్నుకోలేని ఒక రాష్ట్రం, ఇతరులు తన కేదో అన్యాయంచేశారని చెప్పుకుందుకు దానికి అర్హులలేదు. ఆ రాష్ట్రానికి ప్రాతినిధ్యంవహించే వారెవరూ లేరనిచెప్పి, మనం పాతప్రతినిధులనే ఆహ్వానిస్తూవుంటే దాని సూక్ష్మబుద్ధి, కొత్తప్రతినిధులను ఎన్నుకునే ఉత్సాహం, సహజంగా నశిస్తాయి. రాష్ట్ర కార్యనిర్వాహకవర్గంమీద ఆ రాష్ట్రం అసంతృప్తి చెందుతోందని నాకు తెలుసును. ఆ అసంతృప్తి ఏమిటికానీయండి;

నాకు దానితో ప్రమేయంలేదు. ఇతరుల దుఃఖకారణాలువిని భేదపడడానికి నాకున్న చికాకులు నాకు చాలును; అయినప్పటికీ, శ్రీ మండలిక్, నన్ను దుయ్యబట్టుకుంటాడని నేను భయపడుతూనే వున్నాను :

కాని అన్నిటికంటే అత్యంతబాధాకరమైన విషయం ఇంకొకటి వుంది. దానికి మహాత్మాజీ బాధ్యులు. దానివిషయమై మీరు మానం వహించారు. నేను పడుతున్నబాధను పంచుకునేందుకు షాకత్తప్ప యింకెవరూలేరు. మీ అభిప్రాయమేమిటో యిప్పుడైనా తెలియచేయండి. హిందూ—ముస్లిం మతకలహాలవిషయమై, నేను జూహూలో బాపూతో సంభాషించాను. వాటివల్ల ఏమైనా ఫలితం కనిపిస్తుందో లేదో నాకు తెలియదు. కొట్లాటనుగురించి నాకుతెలిసిన సమాచారాన్ని నేను ఆయనకు తెలియజేశాను. నేను చెప్పిన సమాచారానికిమించి ముస్లిములవాదం ఏమిటో బహుశః ఆయనకు తెలిసివుండదు. జరిగిన విషయాలనుగురించి ఎక్కువమంది ముస్లింలు బాపూతో ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు జరిపివుండరనుకుంటాను. ప్రత్యక్ష ప్రమాణజ్ఞానంతో నేను సంభాషించలేదు గనుక ఇక నా సంభాషణలు చేకూర్చవలసినఫలితం ఒకటే మిగిలింది. ముస్లింల వాదంఅంటూ ఒకటున్నదని బాపూజీకి సూచించడమే వాటి ప్రయోజనం. నేనొకవిషయంలో, అంటే తన పూజనీయ సోదరుడైన పండిత మదన మోహనమాలవ్యా నడివడినిగురించి మనస్సుకు నాటేటట్లుగా ఆయన కొక అభిప్రాయాన్ని కలిగించలేకపోయాను. మాలవ్యా తనస్వభావాన్ని మనందరికంటే చక్కగా వ్యక్తపరుచుకున్నారు : గౌరవనీయ పండితుని గురించి గాంధీజీ యింకొకవిధంగా భావించారని నేనూ, షాకత్ భావించాం. మాలవ్యా తననుగురించి తాను చెప్పుకుంటున్నదంతా గాంధీజీ నమ్మినట్లయితే—అలా నమ్ముతున్నారనడానికి సందేహం ఎంత పూత్రంలేదు—యిక భవిష్యత్తునుగురించి నేను నిరాశచెంచకతప్పదు. మీ తండ్రిగారితో నిష్కపటంగా నే నీ విషయాన్ని చర్చించాను. తాను నాతో చాలావరకు ఏకీభవిస్తున్నట్లు ఆయన చెప్పారు. గాంధీతల్వాన్ని పూర్తిగా ఓడించడానికి మాలవ్యా సన్నద్ధుడయ్యాడని ముస్లింలకు, హిందులకుకూడా తాను నాయకుడుకాలేదు కనుక, కేవలం హిందువులకు

నాయకత్వం వహిస్తున్నాడని, హిందూ—ముస్లింల ఐకమత్యం ఆయన
 ఆదర్శంకాదనీ, నాతోపాటు మీ నాన్నగారుకూడా అంగీకరించారు. నా
 ప్రియమైన జవహర్ ! ముసల్మాన్లుకూడా తమ “మాలవ్యాలను” రంగం
 లోకి దింపుతారేమో ఎవరికితెలుసు? కాని, వారికి నాకూ ఎట్టి అనుబంధమూ
 లేదు. అయితే భగవంతునికృపవల్ల ముస్లింలకు తమ మతస్థులమీద
 పలుకుబడిలేదు. అందుకుకారణం వారికి శక్తి సామర్థ్యాలు, ఆత్మత్వాగం
 చేశామనే లబ్ధిప్రతిష్ట, కులతత్వంతో పనిచేసేదృష్టిలేకపోవడం; పండిట్
 జీతీమాత్రం తనమతస్థులలో అధికసంఖ్యాకులమీద పలుకుబడివుంది.
 బాపూ చెప్పినట్లుగా పండిట్ జీ అంత సాధువు అయితే మరి మీమ్మల్ని, మీ
 నాన్నగార్ని నేను ఏ ఉన్నతస్థానంలో చేర్చవలసివుంటుందో నాకు బోధ
 పడడంలేదు. మీ యిద్దరికి, ఆయనకి ఏమాత్రం పోలికలేదని నానమ్మకం.
 కాని యిప్పుడు హిందూ—ముస్లిములమధ్యవున్న ఉద్రిక్తత నాకు ప్రధాన
 సమస్యకాదు. మొదట నేను తలపోసినట్లుగా అదంతత్వరగా సమసిపోయే
 సమస్యకాదని నేను గుర్తించాను. స్వరాజ్యవాదులపై బాపూ పిడుగు
 పాటుదెబ్బతీస్తారని నాకు ముందే తెలిసినప్పటికీ, అలా జరగకుండా
 వుంటే బాగుండునని ఆశించాను. కాని బాపూజీవల్ల స్వరాజ్యవాదులు
 పిడుగుదెబ్బతిన్నారు. అదే నన్నెక్కువ కలివరపెడుతోంది. స్వరాజ్య
 వాదులమార్గం సుగమంకావడానికి మనలాంటివాళ్ళం కొంత కృషిచేశా
 మని మీనాన్నగారు గుర్తిస్తూ, అది తగినంతగాలేదని భావిస్తున్నారు.
 కేవలం కృషియొక్క స్వభావాన్నిబట్టిగాక దానిఫలితానిబట్టి, ఆయన
 బాగోగులు నిర్ధారణచేసుకుంటారు. కనుక అటువంటిస్థానంలోవున్న
 వ్యక్తి అలాభావించడం సహజమే మరి. కాని “పిడుగు”ను మాత్రం
 మనం ఎవ్వరం ఆపలేకపోయాం. అందుకు ప్రధానకారణం ఏమంటే
 అది ఆకస్మికంగా “ఆకాశంమీదనుంచి” వచ్చిపడింది. అఖరుసారి
 మేము జుహూవెళ్ళినప్పుడు, అఖరుక్షణంలో తాము ఏమిచేయటో
 తున్నారో బాపూ నాచూ, షౌకత్ కు చెప్పారు. ఈవిషయం మీకు
 స్వయంగా నేను తెలియజేశాను. మాతో ఆ క్షణంలో అలా అన్నారేకాని,
 తరువాత ఆయన మనస్సుమార్చుకుంటారని ఆశించాను. అప్పటికికూడా

బ్రిటిషు మంత్రివర్గమండలితో సామ్యం సరిపోల్చడం సరికాదని అ. భా. కాం. కమిటీకి మంత్రివర్గంకంటే కామన్సునభతో ఎక్కువ పోలికలున్నాయని మేము ఆయనకు సూచించాం. వాస్తవానికి వీటిదేనితోనూ దానికిసామ్యంలేదు. అలా అనుకోవడం శుద్ధ పొరపాటు. అఖిలభారత కాంగ్రెసు కార్యవర్గం ఒక పెడరల్ సంస్థ. నో-చేంజర్లకు అందులోను, కాంగ్రెసులోను అధికసంఖ్యాకుల బలం వున్నప్పటికీ, వారికి అన్ని రాష్ట్రాలలోనూ అధికసంఖ్యాకుల బలంలేదు. అలాంటపుడు, రాష్ట్రాలలో అధికసంఖ్యాకులను, అల్పసంఖ్యాకుల అభీష్టానుసారం రాజీనామాపెట్టమనడం వింతగావుంది.

ఈవిషయంలో మీరుకూడా, బాపూతో ఏకీభవించడంలేదని నేననుకోవడం సరియైనదేకదూ? మీ రాయనతో ఏకీభవించగలరేమో నాకు చెప్పండి మరి.

బాపూసూచనయొక్క యోగ్యత లెలావున్నా, స్వరాజ్యవాదులమ రాజీనామాపెట్టమనడం, “న్యాయశాస్త్ర”రీత్యా ఎంతవరకు సబబు అనే ప్రశ్న ఒకటివుంది. స్వరాజ్యవాదులు రాజీనామాపెట్టి, బయటికిరావాలని ఒత్తిడిచేయగల “లా” ఏమైనా వున్నదా? ఫలానాసభ్యుడు నాలువదక లేదనో, నిర్మాణకార్యక్రమాలలో పాల్గొనలేదనో కారణంచూపి, అతన్ని రాజీనామాయివ్వమనడానికి ఏ అఖిలభారతకాంగ్రెసు కార్యవర్గతీర్మానాలలోనైనా ఆస్కారంవున్నదా? బాపూసూచనకుగల యోగ్యతను గురించి నా అభిప్రాయం ఎట్టిదైనా, దానికి “న్యాయశాస్త్రదృష్ట్యా” ఎట్టి ప్రతిపత్తికలవో పరిశీలించడం, కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా నా ప్రథమ కర్తవ్యం. మరి మీ రేమంటారు? న్యాయశాస్త్రం ఏమిచెబుతున్నదని మీ ఉద్దేశ్యం?

ప్రస్తుతపు ఈ “వంచన” అంతంకావాలన్న బాపూతో నేను విధిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. నిర్మాణకార్యక్రమంపట్ల, చాలామంది కాంగ్రెసువాదులకు గౌరవం యించుమించు పూజ్యమనీ, వారు, వేరేవున్న పుడూ, ఆంతరంగికంగా స్నేహితులచెంతనూ, నిర్మాణకార్యక్రమాన్ని

కించపరుస్తున్నారనీ, అదంటే వారికి అగౌరవంమాత్రమే వుందనీ, నే ననుకుంటున్నాను. నిర్మాణకార్యక్రమాన్ని యించుమించు ఒక మత ధర్మంగా భావించి, మనకుమనం ఆచరించనిదే, దాన్ని ఆచరించమని దేశీయులకు ఎలాగ నచ్చచెప్పగలమో నాకు అర్థంకావడంలేదు. (“మత ధర్మంగా భావించా”లన్న మాటకు, “యించుమించు” అనేది కొంత మినహాయింపు :) అయినప్పటికీ, బాహుతరగ్గంలో ఎక్కడో ఒకలోపం వుందని నా భావం. స్వరాజ్యవాదుల రక్తంత్రాగి దాహంతీర్చుకోవాలను కున్న కొందరి “నోచేంజర్ల మొహాలలో అపవిత్రమైన ఉల్లాసం నాకు పొడగట్టింది. బాహు స్వరాజ్యవాదులను ఖండించడంవల్ల, మన కే మాత్రం మంచి చేశారినా, అదికాస్తా ఆయన ఇటీవలచేసిన ప్రకటనతో గాలికి ఎగిరిపోయింది. ప్రభుత్వంతో ఒకవిధమైన సహకారం నెరపాలనే స్వరాజ్యవాదులభావాలకు బాహుప్రకటన దోహదపడు తున్నదో, లేదో నాకు తెలియడంలేదు. నే నాశించినదానికంటే మీ నాన్న గారు ఎక్కువ సహనాన్ని, చి త్తస్థైర్యాన్ని వహించారు. బహుశా ప్రజల కోసం ముఖ్యంగా ప్రభుత్వంకోసం అలాచేయవలసివచ్చిందేమో. మీ జోన్యం నిజమౌతుందేమోనని, స్వరాజ్యవాదులు మన కింకా దూరమౌతారని వారు మనమీద కత్తికడతారని నాకు భయంగానేవుంది. ఈమధ్య జరిగిన ఇంటర్వ్యూలో నేను చెప్పినట్లుగా, స్వరాజ్యవాదులు చేయలేక పోయిన, నోచేంజర్లు చేయవలసిన నిర్మాణకార్యక్రమంమీదనే నా దృష్టి కేంద్రీకృతమైవుంది. ఈ కృషికి సానుకూలమైన వాతావరణాన్ని, స్వరాజ్యవాదులు చాలావరకు పాడుచేశారని నాకుతెలుసు. శాసనసభల్లో స్వరాజ్యవాదులకార్యక్రమాన్ని విద్యావంతులైన తరగతులవారు అమిత శ్రద్ధతో పరిశీలిస్తూవుంటారు. వారి శాసనసభాకార్యక్రమం ఇంగ్లండు లోను, ఇంగ్లండు—యండియాప్రభుత్వాలమీదను ఎటువంటి ఫలితాలను చేకూర్చగలదో ఆసక్తితో పరికిస్తుంటారు; ఇంతకీ ఈ తరగతులవారే ప్రజలకు నాయకత్వంవహిస్తూవుంటారు. స్వరాజ్యవాదులు ఏంచేస్తున్నారో పరిశీలిస్తూ కూర్చుని వారికార్యకలాపాలవల్ల అసంతృప్తిపడుతూ కాలం వృధాచేయడం మనవంటివారికి తగదు. అందువల్ల మన కేమీ మేలుచేశా

రదు. వారిని మనం అపహాస్యంచేయగూడదు. మనం మన కార్యక్రమాన్నిచేపట్టాలి.

ప్రస్తుతం నన్ను వేధిస్తున్న సమస్య లివి: నేను ముస్లింనుకావడం వల్ల, అందులోనూ యధార్థమైన ముస్లింను కావడంవల్ల నా స్థితి ఏమీ మెరుగుకాలేదు. ప్రధానసమస్యలమీద కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా నేను మానంగానూ ఓటుచేయలేను; లేదా చిన్నసమస్యలమీద అధ్యక్షుడు తరచు ఓటుచేయనప్పటికి కొందరికివలె అసలు ఓటుచేయకుండానూ ఉండలేను. మీరు అలహాబాద్ లో రాజీనామాచేసినట్లుగా నేను రాజీనామాయిచ్చి తప్పించుకోలేను. నేను ముస్లిమును; నేను కనుక రాజీనామాపెడితే, అది హిందూ ముస్లిము ఐకమత్యానికి తప్పక భంగం కలిగిస్తుంది. కొంతమంది రాజీనామాపెట్టమని నన్ను అవమానించి నప్పటికీ, చాలామంది తమ సందర్భశుద్ధితేని పొగడ్తలవల్ల కించపరచి నప్పటికీ, నేను రాజీనామాపెట్టకపోతే నా గౌరవాని కేదో భంగంకలుగుతుందని నే ననుకోవడంలేదు. ఇంతవరకు నా భావాలను నా మనస్సులోనే అట్టేపెట్టుకున్నాను. వాటిని ఇతరులకు ఎరుకపరచడానికే నేను విముఖుణ్ణికావడంవల్ల మీకు నేను ఇంత ఆలస్యంగా ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాను. ఇప్పుడు వాటిని ఒక క్రమపద్ధతిలో కాకుండా నా మనస్సులో వున్నవి వున్నట్లుగా మీకు వ్యక్తపరిచాను. ఈ ఉత్తరం వ్రాసిన తరువాత దీన్ని చింపి చెత్తబుట్టలో పారవేయాలని జిన్నా చెప్పినట్లుగా నాకు దాదాపు బుద్ధివుట్టింది; కాని నా బుద్ధి మరల్చుకున్నాను. కనుక ఉత్తరం మీకు చేరుతోంది : అన్నట్లు అహమ్మదాబాద్ కు మీరు ఏ దారిని వస్తారు? 24వ తేదీ రాత్రో, 25వ తేదీ ప్రొద్దున్నో నాతోపాటు మీరు ఢిల్లీ మీదుగా ఎందుకు రాకూడదు?

మీ కుమార్తె ఇందుకు నా ప్రేమాభివందనాలు; శ్రీమతి జవహర్ లాల్ కి, మీ సోదరికి, గౌరవ ఆదరణపూర్వకాభివందనాలు.

ప్రేమతో, మీ
మహమ్మదాలీ.

పి. యస్. కాంగ్రెసుతోనూ, ఖిలాఫత్‌తోనూ (వీటిని పురస్కరించుకొని నా పేరెత్తకుండా మూలానా అబ్దుల్‌కలాం ఆజాద్ నన్ను పత్రికల్లో తీవ్రంగా విమర్శించారు) నాకున్న బాధలు చాలవన్నట్లు కొత్తగా ఇంకొక బాధ వచ్చిపడింది; మా అమ్మ మళ్ళీ మంచాన పడింది.

32 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

[డబ్బుకోసం మా నాన్నగారిమీద ఆధారపడడం నాకు చాలా బాధాకరంగావుందని, నా కాళ్ళమీద నేను నిలబడాలని నాకుందనీ గాంధీజీకి ఉత్తరం వ్రాస్తూ నేను తెలియచేశాను. వచ్చిన చిక్కెమిటంటే నేను నా పూర్వికాలాన్ని కాంగ్రెసుకోసం వినియోగిస్తున్నాను. ఈ సంగతి విని మా నాన్నగారు చాలా ఖేదపడ్డారు. ఈ ఉత్తరంలో పేర్కొనబడిన “హసరత్” పూర్తిపేరు “హసరత్ మొహని”. ఆయనొక ఉర్దూకవి. విప్లవకార్యకలాపాలలో జాతీయ రాజకీయాలలో ఆయన అత్యంత వీరోచితమైనపాత్ర నిర్వహించారు.]

సెప్టెంబరు 15, 1924

నా ప్రీయమైన జవహర్లాల్,

హృదయం కరిగించే నీ స్వకీయలేఖ నాకు అందింది. నువ్వు ధైర్యంగా నిలబడగలవని నాకు తెలుసును. నాన్నగా రిపుడు యిట్టే కోప గించుకొనే మానసికావస్థలో వున్నారు. వారిని రెచ్చగొట్టే ఏ పనీ మనం చేయకూడదు. అవకాశం కలిగితే, ఆయనతో నువ్వన్నినంగతులు దాపరికంలేకుండా ముచ్చటించాలి. ఆయనకు కోపంకలిగించే ఏ పనీ చేయవద్దు, ఆయనమనసు కష్టపడుతున్నదని నాకెంతో కష్టంగావుంది. ఆయన కిపుడు యిట్టే కోపంవస్తుంది; అది మానసిక అశాంతికి దారితీస్తుంది. హసరత్ యివాళ యిక్కడకు వచ్చి వెళ్ళాడు. కాంగ్రెసువాదులందరు నూలువడకాలని నేను చేసిన ప్రతిపాదన సైతం, ఆయన్ని

కలతపెట్టిందని అతను చెప్పాడు. నాకు కాంగ్రెసునుండి వైదొలగి, ప్రశాంతంగా నిర్మాణకార్యక్రమాన్ని చేపడితే, బాగుండుననిపిస్తోంది. మనకు మనుష్యులంతమంది వున్నా లాభంలేదు. నిర్మాణకార్యక్రమాన్ని మనం ఆచరిస్తే మన కదే చాలు. కాని దానికికూడా కొంతమంది కలవర పడుతున్నారు. పూనా స్వరాజ్యవాదులతో నేను చాలాసేపు ముచ్చటించాను. వారు నూలువడకడానికి యిష్టపడరు; నేను కాంగ్రెసునుంచి వైదొలగడానికి యిష్టపడరు. నా వ్యక్తిత్వాన్ని నేను కోల్పోయినతరువాత, నావల్ల ప్రయోజనం ఏమీ వుండదని వారు గుర్తించడంలేదు. ఇది ఒక దౌర్భాగ్యమైనస్థితి; కాని నేను నిరాశచెందను. నాకు భగవంతుని మీద సంపూర్ణ విశ్వాసముంది. ఈ క్షణానికి యిది చేయాలని మాత్రమే నాకు తెలుసును. నా అంతఃకరణ నన్నంతకంటె ఎక్కువ తెలుసుకో నీయదు. అలాంటపుడు నే నెందుకు బాధపడాలి ?

నీకు కొంతడబ్బు సర్దుబాటుచేయించడానికి ప్రయత్నించనా ? పారితోషికంవచ్చే పని నువ్వెందుకు చేయకూడదు? నువ్వెంత నాన్నగారి ప్రాపకంలో వున్నప్పటికీ, నీ అంతట నువ్వు కష్టపడి నీ సంపాదన నువ్వు సంపాదించుకోవాలికదా ? ఏదైనా వార్తాపత్రికకు విలేఖరివిగా వుంటావా ? లేక, ఎక్కడైనా ప్రొఫెసరుగా వుంటావా ?

నీ విశ్వాసపాత్రుడు,
యం. కె. గాంధీ.

33 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

[తాను మూడువారాలపాటు నిరాహారదీక్ష పూనుతున్నానని ప్రకటించిన సందర్భంలో గాంధీజీ ఈ ఉత్తరం వ్రాశారని అనుకుంటాను.]

పెప్టెంబరు 19, 1924

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నువ్వేమీ ఆశ్చర్యచకితుడవు కానక్కరలేదు. నా కర్తవ్యాన్ని నేను నిర్వర్తించడానికి తగిన ప్రజ్ఞాశక్తులను భగవంతుడు నాకు కలిగి

స్తాడని నువ్వు అనందించాలి. ఇంకొకలాగ నేను చేయలేను. అసహ
యోద్యమకర్తగా గురుతరబాధ్యతలు నా భుజస్కంధాలమీదున్నాయి.
లక్ష్నో, కాన్పూరులలో నీ అనుభవాలనుగురించి నాకు వ్రాయు. నీ అభి
ప్రాయాలను నువ్వు పూర్తిగా తెలియజేస్తే నేనెంతో సంతోషిస్తాను. నా
మనసు ప్రశాంతంగా వుంది.

నీ విశ్వాసపాత్రుడు,
యం. కె. గాంధీ,

34. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

నవంబరు 16, 1924

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

మూత్యదేశానికి సేవచేయడంకోసం ఆత్మస్వరూపాన్ని అవగతం
చేసుకోవడం కోసం, రోజులు నీకు శుభప్రదంకావాలని వాంఛిస్తున్నాను.
నీకు అచకాశముంటే తండ్రిగారితో నువ్వు రా.

నీ విశ్వాసపాత్రుడు,
యం. కె. గాంధీ.

35 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

[నా కొక మగపిల్లవాడు పుట్టాడు. పుట్టిన ఒకవారంలోకాబోలు
పిల్లవాడు పోయాడు. అప్పుడు గాంధీజీ ఈ తంతినిచ్చారు.]

తంతి

నవంబరు 28, 1924

నబర్మతి

నెహ్రూ అలహాబాద్

బిడ్డడిమరణవార్త విని చాలా విచారించాను. అంతా భగవదిచ్చ.

గాంధీ,

ఏప్రిల్ 25, 1925

నా ప్రేమమైన జవహర్లాల్,

నేను తిథాత్తు చేరుకున్నాను. ఇది యింపుమింపు జూహూవలె వుంటుంది; బెంగాల్ అగ్నిపరీక్షను తట్టుకునే శక్తిని వుంజుకుందుకు, ఇక్కడనే ను నాలుగురోజులపాటు విశ్రాంతి తీసుకుందామనుకుంటున్నాను. నాకు వచ్చిన ఉత్తరాలకు జవాబులు వ్రాద్దామని కూర్చోగానే, సీ ఉత్తరం నాకంటవద్దది. “దేవుడు-కాంగ్రెస్” అనే వ్యాసంగురించి నువ్వు నీ అభిప్రాయాలను వ్యక్తపరిచావు, నీకు కలిగిన సాధకబాధకాలకు నేను సానుభూతి చూపుతున్నాను. యధార్థమైన మతం జీవితంలో ప్రపంచంలో అత్యున్నతమైనది కావడంవల్ల, దానిని చాలామంది స్వార్థంకోసం వినియోగించుకుంటున్నారు. అది అలా ఉపయోగపడడాన్ని అలాగ ఉపయోగించుకుంటున్నవారిని చూసి సహజంగా కొందరు, దాని అంతరార్థాన్ని గ్రహించక, మతమంటేనే విముఖత చూపుతున్నారు. ఇంతాచేస్తే, మతం వ్యక్తికి సంబంధించినది; అంతేకాదు; అది అతని హృదయానికి సంబంధించినది. దానిని మీరు ఏపేరుతో పిలిచినా పిలవచ్చు. మతం మానవునకు అత్యంత ఆత్మశాంతిని చేకూర్చుతుంది. అలాంటి శాంతిచేకూర్చే తేజస్వీ దేవుడు. ఏమైనప్పటికీ, నువ్వు మంచిదారిలోనేవున్నావు, కేవల తర్కం మనుష్యుని విశ్రాంతిపరుస్తుంది. దోషాలకు ఛాందసత్వాలకు దారితీస్తుంది. అన్నింటికీ అదే పరీక్ష అంటేనే సంగీకరించను. గోసంరక్షణ అంటే నా ఉద్దేశంలో ఆ రక్షణ గోవుకు మాత్రమే పరిమితంకాదు, జీవరాతులన్నిటికీ గోవు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తుంది; చెవిటివారిని, మూగవారిని, నిస్సహాయులను, దుర్బలలను రక్షించడం గోసంరక్షణ అంతరార్థం. అప్పుడు మానవునికి, తాను సృష్టికి అధిపతి ననే భావం బోయి దానికి నేను సేవకుడననే భావం కలుగుతుంది. విశాలమైన కారుణ్యదృష్టిని పెంపొందించుకోమని బోధించడానికి గోవు నాకొక ఆలంబనం మాత్రమే. కాని యింత వరకు మనం గోసంరక్షణ అనే మాటలతో కాలక్షేపంచేస్తున్నాం; అందు

వల్ల మనం యధార్థాన్ని గమనించి శీఘ్రగతిని దానిమీదే మనదృష్టిని కేంద్రీకరించాలి.

ఇదివరకు నేను నీకు వ్రాసిన ఉత్తరాలన్నీ నీకు అందివుంటాయనుకుంటాను. డాక్టరు సత్యపాల్ వద్దనుంచి నా కొక దుఃఖకరమైన జాబు చేరింది. కొన్నిరోజులే ఐనప్పటికీ నువ్వు పంజాబు వెళ్ళడం నా అభిమతం. నువ్వు వెళ్ళడంవల్ల ఆయన హృదయం తేలికపడుతుంది. ప్రశాంతమైన చల్లని ప్రదేశంలో నాన్నగారు రెండు నెలలవరకు ఉంటే బాగుంటుందనుకుంటాను, నువ్వు ఆల్మోరా వెళ్ళి ఒకవారం రోజులపాటు ఎందుకుండ కూడదు? అక్కడ చల్లని వాతావరణంలో చక్కగా పనిచేసుకోవచ్చున కదా !

నీ

బాపు.

[గాంధీజీని మేమందరం బాపూ అని పిలిచేవాళ్ళం. మేమేకాదు; ఇంచుమించు భారతదేశంలోవున్న ప్రజలందరూ ఆయన్ని బాపూజీ అనే అంటారు. బాపూజీ అంటే తండ్రియని అర్థం]

37 సరోజినీనాయుడునద్దనుంచి

ది గోల్డెన్ ట్రెషోర్లు,
హైదరాబాద్, దక్కన్,
మే 11, 1925

నా ప్రీయమైన జవహర్,

నేను ది గోల్డెన్ ట్రెషోర్లునుంచి రాన్ టపారి, పోవోపామీ నికాలో పిసానో డిక్ డిక్, మహజాన్, మహజింగ్, ఈ నలుగురు భవన పరిపాలకుల చిత్రపటాలు చుట్టూ వుండగా, నల్లని నగిషీ చెక్కిన నా స్వంత సోఫాలో కూర్చుని, గుల్ మోహర్ ఎర్రగులాబీలు నిండుగా పూసిన తోటలో, చక్కరకాల పిట్టలు సంగీతం వినిపిస్తుండగా, నీ కీ ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాను. మే మీ సాయంకాలం ఉస్మాన్ సాగర్ కు బయలు

దేరి వెడుతున్నాం గనుక, మీనా పుస్తకాలూ, బూట్లూ, క్రాస్ వద్దుపజిల్లు కోసం నిఘంటువులు సర్దుకోవడంతో, సతమతమౌతున్నది. ఇప్పుడే బొంబాయినుంచి సరికొత్త 'పియట్' వచ్చింది. పద్మజ కారును చూసి మురిసిపోతోంది. గోవింద్ ఇంటికి ఆలస్యంగా వచ్చి వంకాయకూర, ఫాల్వా షర్ బత్ లతో కూడిన భోజనం ఆరగిస్తూ: ప్రయాణం సుకరం కావాలని, కొండలవల్ల నీటివల్ల యిబ్బంది కలగకుండా భగవంతుణ్ణి ప్రార్థించుకుంటున్నాడు.

ఒక్కమాటలో చెప్పాలంటే 1921 తరువాత ఇదే నాకు నిజమైన విశ్రాంతి. ఇతర వ్యాపకాలు, బాధ్యతలు, విధులు అనేరూపంలోవున్న సర్పాలబారినుంచి తప్పించుకొన్న నాకు స్వర్గతుల్యమైన ఈ ప్రదేశంలో ఎంతో హాయిగావుంది. తగినంత కారణం లేకుండానే నా పదవిని నేను కొన్ని వారాలపాటు విడిచిపెట్టాను. కారణం మరేమీకాదు. చిగిర్చిన పుష్పించిన వృక్షాలతో, పక్షులతో, గూళ్ళతో, కుక్కపిల్లలతో, చిన్న పిల్లలతో గేయకవులతో, పాతన్నేహితులతో కూడిన సౌందర్యమయమైన వాతావరణంకోసం, నా ఆత్మ ఆక్రోశించింది. మన రాజకీయాలన బడే ఆత్మవిధ్వంసక కార్యక్రమంనుంచి, నిర్మాణకార్యక్రమంనుంచి తప్పించుకొని కొంచెం దూరంగా ఉంటూ కాస్త విశ్రాంతి తీసుకోవాలని నా హృదయం పరితపించింది. నే నిప్పుడు నిర్లక్ష్యంచేసిన విధులను, త్వరలో రెట్టింపు ఉత్సాహంతో నిర్వహిస్తాను. కాని ఈ లోపున నువ్వు మాతోపాటు ఈ మహదానందాన్ని పొందాలని కోరుతున్నాను. హైదరాబాద్ లో మీర్ అలాం మీద బోటులో పికారు వెళ్ళడం, ఇక్కడా అక్కడా పనీపాటు లేకుండా కులాసాగా తచ్చాడుతూ రికరకాల మనుష్యులను కలుసుకుంటూ కాలంగడపడం ఎంత బాగుంటుంది! ది గోల్డెన్ తెప్పోల్డ్ నా పూర్వీకులైన మొదటితరంనుంచి ఈ నాలుగవరకూ భారత దేశంలోగల అనేకమంది ప్రజలకు యాత్రాస్థలంగా ఉంటున్నది. మన తరవాత తరానికి చెందిన చిన్నపిల్లలు, ఆ భవనపు ప్రాంగణంలో కూర్చుని రొట్టెలు తింటూ, రొట్టెముక్కలు పిల్లలకు పెడుతూ, ఆడుకుంటూ షర్ బత్ తమ దుస్తులమీద ఒలకబోసుకుంటూంటే ఆ దృశ్యా

అను చూస్తూ, ఆ భవనంలో కాలం గడవడం ఎంతో సంతోషంగావుంది. అక్కడి పని కాస్త అవతలపెట్టి నువ్వు యిక్కడికివచ్చి కొంతకాలం ఎందుకు విశ్రాంతి తీసుకోకూడదు? షబూబ్ నీకూడా ఇక్కడికి రమ్మని చెబుతాను. కాని నీ యితర సహచరులవిషయంలో మాత్రం ఒక హద్దు గీస్తాను. ఈ హద్దును భగవంతుడు రక్షించుగాక !

కలకత్తాలో జరుగబోయే వర్క్మింగుకమిటీ సమావేశానికి నేను హాజరుకావడంలేదు. కొన్ని వారాలనుంచి నా ఒంట్లో బాగుండడంలేదు. శారీరకంగాకంటే మానసికంగా 'వాతావరణం'మార్పును నేను కోరుతున్నాను. అదీగాక వర్క్మింగుకమిటీ ముందున్న ఎజెండా అంత ముఖ్యమైనదికాదు. బహుశా దేశబంధు చిత్తరంజన్ దాస్ సృష్టించిన ప్రస్తుత పరిస్థితినిగురించి తప్ప, అక్కడకు వెళ్ళి నే నాలోచించతగ్గ విషయం ఏమీ లేదనుకుంటాను. పాసాజీ, చూమాజీ కులాసాగా ఉన్నారనుకుంటాను. కమలకు మళ్ళీ బలంచేయారని ఆశిస్తాను. పద్మజ అందరికీ, ముఖ్యంగా, సౌందర్యనేత్రి బెట్టికి తన ప్రేమను వ్యక్తంచేస్తున్నది. లీలామణి మళ్ళీ ఆక్సుఫర్డ్ వాతావరణంలో అడుగుపెట్టింది; ఎంతో కులాసాగావుంది.

ఎప్పుడు కలుసుకుంటామో మరి; ప్రస్తుతం నా ప్రేమాభివందనాలు. ఇక్కడికివచ్చి ఈ జీవితానందాన్ని పొందాలని నిన్నాహ్వనిస్తున్నాను.

ప్రేమతో, నీసోదరి,
నరోజిని.

38. మహాత్మాగాంధీవద్దనుంచి

[కుడిచేత్తో అన్నివేళల వ్రాయనవసరంలేకుండా, గాంధీజీ ఎడం చేత్తోకూడా వ్రాయడం అలవాటుచేసుకున్నారు. ఈజాబు ఆయన ఎడంచేత్తో వ్రాశారని స్పష్టపడుతోంది. యం. ఇ. అనగా యంగ్ ఇండియా" ఆంగ్లవారపత్రిక. గాంధీజీ దానికి సంపాదకులుగా వుండేవారు.]

నా ప్రియమైన జవహర్,

మనం జీవిస్తున్న కాలం వింతగావుంది. సిట్లాసాహై తనమతాను నమర్చించుకోవచ్చుగాక. దయవుంచి జరుగబోయే పరిణామాలను ఎప్పటికప్పుడు నాకు తెలియజేస్తూవుండు. ఆయన ఎవరు? న్యాయవాదియో? విప్లవకార్యకలాపాలతో ఆయన కెప్పుడై నా, ఏదై నా సంబంధంవున్నదా?

కాంగ్రెసుకు సంబంధించిన నంతవరకు, ప్రస్తుతం మిగిలివున్న కార్యకర్తలు, దానితోనరిపుచ్చుకుందుకు, దాన్ని సులభతరంచేస్తే బాగుంటుంది. నీపై వున్న భారం ఇప్పుడింకా పెరుగుతుందని నాకు తెలుసును. అయితే నీ ఆర్యోగాన్ని నువ్వు ఏవిధంగాను పాడుచేసుకోకూడదు. నీ ఆరోగ్యం ఏమాత్రం దోసని నాకు భయంగావుంది. తరుచు నీకు జ్వరం వస్తోంది. అలారాకుండా నువ్వు జాగ్రత్తపడాలి; నువ్వు కమలా కాస్త విశ్రాంతి తీసుకుంటే బాగుంటుంది.

నాన్నగారు నాకు ఉత్తరం వ్రాశారు. ఆయన భావిస్తున్నంత దూరం వెళ్ళాలని నే నెన్నడూ అనుకోలేదు. ఆయన్ని బలపరచడం నే నెవర్ని అడగను. కాని నువ్వు చేస్తున్న ప్రజాసేవకు కొంత ధనం చెల్లించే అవకాశం కలిగిందని భావించే స్నేహితులను అలా చెల్లించమని అడగడానికి నేను వెనుదీయను. నువ్వున్న పరిస్థితి కనుగుణంగా ప్రజల విరాళాలనుంచి కొంత డబ్బు నువ్వు తీసుకుతీరాలని నా కోరిక. అయితే నీ అవసరాలు విపరీతంగా మాత్రం వుండకూడదు. నువ్వు ప్రజాసేవ చేసే పరిస్థితులు కల్పించుకోవడంకోసం, వ్యాపారంచేసో, స్నేహితుల వద్దనుంచి విరాళాలు వసూలుచేసో, కొంత ధనాన్ని సమష్టినిధిగా సేకరిస్తే బాగుంటుందని నాకుతోచింది. ఇందుకు తొందరపడవలసిన అగత్యంలేదు; ప్రశాంతంగా ఆలోచించుకుని, ఏంచేయాలో ఒక నిర్ణయానికి నువ్వు రావచ్చును. ఏదో ఒక వ్యాపారంచేద్దామని నువ్వు నిర్ణయించుకున్నా ఫరవాలేదు. నీమనస్సు ప్రశాంతంగావుండాలని నా వంఛ. వ్యాపారయజమానిగా అయినప్పటికీ, నువ్వు దేశానికి సేవ చేస్తావని నాకు తెలుసును. నువ్వే నిర్ణయించుకున్నా

అది నీకు పూర్తి శాంతినిస్తున్నంతకాలం, నాన్నగారు దానికి అభ్యంతరం పెట్టరని నా విశ్వాసం.

నీ

బాపూ

యం. ఇ. కోసం నా కుడిచేతిని భద్రంగా దాచుకోవాలి మరి.

39 యం. ఎ. అన్నారీవద్దనుంచి

పతేపురి, ఢిల్లీ,

అక్టోబరు 11, 1925

నా ప్రీయమైన జవహర్లాల్,

మీరు ఉత్తరం వ్రాసినందుకు, మీకు నేను కృతజ్ఞతాబద్ధుడనై వున్నాను. స్థలం మార్చడంవల్ల, ఎక్కువ విశ్రాంతి తీసుకోవడంవల్ల వెనకటికంటే, ఇప్పుడు నా ఒంట్లో నయంగావుంది. కాని హృద్రోగంవల్ల కొంతకాలం బాధపడ్డాను. మనసును ఎట్టి ఉద్రేక ఆవేశాలకు లోనుకా నీయవద్దని, నియమబద్ధంగా జీవితాన్ని గడపమని, దాక్టర్లు నన్ను గట్టిగా హెచ్చరించారు: అందువల్ల అన్ని కార్యకలాపాలను ఆపుచేసుకుని, కేవలం విద్యాసంబంధమైన పనికిమాత్రమే అంటిపెట్టుకుని వుండాలను కుంటున్నాను. నేను యూరపుకు బయలుదేరివెళ్ళేముందు, జాతీయముస్లిం విశ్వవిద్యాలయ కార్యదర్శిపదవిని స్వీకరించవలసినదిగా నన్ను గాంధీజీ హాకీమజీలు ఒప్పించినట్లు మీకు తెలుసును. ఇది అనేక దాధ్యతలతో కూడినపని; నేను మిగిలినకాలమంతా దీనికోసం పనిచేయవలసి వుంటుంది. అలాచే ప్రేతప్ర, విశ్వవిద్యాలయ దాధ్యతలను నిర్వర్తించలేను. కనక యిలితిప్ప మిగతా ప్రజాహితకార్యాలను యికనుంచి మాను కుంటున్నాను.

అదీకాక, పాట్నాలో కావించిన నిర్ణయంవల్ల, ఖాంగ్రెసు కార్య క్రమమంతా, స్వరాజ్యవాదులచేతుల్లోకి నహజంగా పోతున్నది. కనక

చర్చాసంఘంలో సభ్యునిగా వుంటూ జాతీయవిద్యకోసం నా యావచ్ఛక్తిని నేను వినియోగించడం నాకు కష్టంకాదు.

మధ్యవర్తిత్వ పరిష్కారం విషయమై, మీరు సూచించిన ప్రకారం నేను చేస్తాను. వారి కేసులకు సంబంధించిన పూర్తి వాఙ్మూలాలను పంపమని, శ్రీ భార్గవాకు, అజ్మీరు మార్వారు రాష్ట్రకాంగ్రెసుపంఘ కార్యదర్శికి ఉత్తరాలు వ్రాస్తున్నాను. మీ సలహా ననుసరించి, ఆ పత్రాలను పరిశీలించి, వాటి సకళ్లను వారికి పంపిస్తూ, వారిని కొన్ని ప్రశ్నలు అడుగుతాను; నేను తీర్పుయిచ్చేముందు సన్నాకసారి కలుసుకోమని తెలియజేస్తాను.

అత్యంత గౌరవ ప్రేమలతో,

నీ విశ్వాసపాత్రుడు,
యం. ఎ. అన్నారీ.

40. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి
పెలిగ్రాం

అహమ్మదాబాద్

డిసెంబరు 1, 1925

జవహర్లాల్ నెహ్రూకు, ఆనందభవనం, అల్లాబాద్.

నిరసన ప్రతం విరమించాను, ఆరోగ్యం బాగానేవుంది. కమల నెమ్మదిగా కోలుకుంటున్నదని ఆశిస్తున్నాను. సరూప్ యిక్కడే.

గాంధీ.

41. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

[1926 సంవత్సరారంభంలో నా భార్యను చికిత్సచేయించడం కోసం ఆమెను యూరప్ కు తీసుకువెళ్ళాను.]

జనవరి 21, 1926

నా ప్రియమైన జవహర్,

నీతో కమలను యూరప్ కు తీసుకువెళ్ళుతున్నందుకు నాకు సంతో

షంగావుంది. అవును; అక్కడకు బయలుదేరేముందు మీరిద్దరూ రాలేక పోయినా, అఖిరికి నువ్వయినా ఒకసారి యిక్కడకు రా. దేశబంధు స్మారకనిధి విషయమై జమన్‌లాల్‌జీకి నువ్వువ్రాసిన ఉత్తరం చాలును. అఖిలభారత చరణానంఘానికి నువ్వు కార్యదర్శిగానే వుంటావు. కాని అవసరమైతే శంకర్లాల్‌కు ఒక సహాయకుని యివ్వవచ్చును. పట్టిక తయారుచేయలేదని నిన్ను నేను తప్పుపట్టను. నీ కాలాన్ని నువ్వు వృథా పుచ్చలేదు. యూరప్‌వాతావరణానికి తగిన దుస్తులను నువ్వు సిద్ధపరుచు కోవాలి.

నీ బాపు.

42 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

ఆశ్రమం, సబర్మతి.

మార్చి 5, 1926

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

మొదటితేదీన నువ్వువ్రాసిన నోట్ నాకు అందింది. డాక్టరు మెహతాకు ను వీర్వీ నోట్ వ్రాసినా ఆయనకి హెచ్చరికచేయడంకోసం నేను మళ్ళీ ఉత్తరం వ్రాశాను. సముద్రప్రయాణంలో కమల ఆరోగ్యం చాలా బాగానే వుందనుకుంటాను. సముద్రయానంవల్ల మీకు మరింత ఆరోగ్యం చేకూరిందా? ఇంతకంటే ఎక్కువ వ్రాయడానికి వ్యవధిలేదు.

నీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఎం. కె. గాంధీ.

43 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

ఆశ్రమం, సబర్మతి.

ఏప్రిల్ 23, 1926

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నీకు ఉత్తరం వ్రాద్దామని ప్రతివారం అనుకుంటున్నాను. కాని అలా వ్రాయలేకపోతున్నాను. ఏమైనప్పటికీ ఈ వారం అలా పోనివ్వ

కూడదు. నాకు ఉత్తరం వ్రాసితీరాలి. సహకారవాదులను కలుసుకునేందుకు నాన్నగా రిక్కడకు వచ్చినప్పుడు నీ యోగక్షేమాలనుగురించి నాకు తెలియజేశారు. వారు కుదుర్చుకున్న ఒడంబడిక నువ్వు చూపేవుంటావు.

హిందువులు, ముస్లిములు రానురాను ఒకరికొకరు మరింత దూరమౌతున్నారు. కాని యిందుకు నేను గాభరాపడడంలేదు. ఈ ఎడబాటు ముస్ముందు వారు సన్నిహితులుకావడంకోసమే ఏర్పడుతున్నదని భావిస్తున్నాను.

కమలఆరోగ్యం బాగుపడుతున్నదని ఆశిస్తున్నాను.

నీ, బాపు.

44. రొమెయిన్ రోలండ్ లేఖ

విల్లినోవ్, ఓల్గావిల్లా,

మే, 21, 1926

శ్రీ జహ్వర్లాల్ నెహ్రూగారికి,

మీ లేఖ, గంధీజీలేఖ చేరినవి. చాలా సంతోషం. మీపేరు నా కింతకుపూర్వమే తెలుసును. నేడూ, ఇంతకుపూర్వము హిందూస్థాన్ టైమ్స్లోపడిన ప్రసంగంలో మీపేరున్నది. నా సహోదరీ, నేనూ మిమ్మల్ని చూడాలని చాలా కుతూహలపడుతున్నాము. శ్రీమతి నెహ్రూ, మీరూ ముందువారంలో యెప్పుడైనా సాయంకాలంవేళ యిక్కడికివచ్చి మాతోకలిసి టీపుచ్చుకుని కులాసాగా కొన్ని గంటలు కాలక్షేపంచేయటానికి వీలుపడుతుందా? మే, 19, 22 తారీఖుల్లో మీ తెప్పడు నీలుగా వుండగలదో తెలియజేయవలసిందని కోరుచున్నాను. అప్పుడు కుదరకపోతే మీ కేనాడు వీలైనాసరే ముస్ముందుగా వుదయమే మీరు వచ్చేముందు నాకు టెలిఫోన్ చేయవలసిందని కోరుతున్నాను. స్విట్జర్లాండ్ వాతావరణపరిస్థితి శ్రీమతి నెహ్రూకు బాగా సరిపడిందని ఆమెఆరోగ్యం బాగా కుదటపడుతుందని అనుకుంటున్నాను. మీ అమ్మాయి జెనీవా అంతర్జాతీయ పాఠశాలలో చదువుకుంటున్నదికదా. ఆమెకు ప్రొఫెసర్ కుమారి హార్టాష్ బాగా దగ్గరి స్నేహితురాలు. ఆమె గొప్పవ్యక్తి. సమస్త

రాలు. అంతటి గొప్ప ఉపాధ్యాయుని సన్నిధిని మీ చిరంజీవిని విద్య అభ్యసిస్తున్నది. శుభాభివందనాలతో

రామెయిన్ రోలండ్

ఓల్గా విల్లా బైరన్ హోటల్ పరిసరంలోనే వున్నది. బోటులో రాదల్చుకుంటే విల్లినోవ్ నుంచి ఆరునిమిషాలలో అక్కడికి చేరుకోవచ్చును. రైలుమీద రాదలుచుకుంటే పెరియట్ స్టేషన్ లో దిగి ట్రామ్ మీద హోటల్ బైరన్ దగ్గర దిగవచ్చును.

45. సరోజినీనాయుడుపద్దనుంచి

బొంబాయి,

అక్టోబరు 15, 1926

ప్రియమైన జవహర్,

రేపటి మెయిలుకు అందేటట్టు నీకు జాబు వ్రాయడం మర్చిపోయాననీ, తనకు స్వస్థత చేకూరుతున్నదని, ఆరోగ్యం బాగా అభివృద్ధిచెందుతున్నదని, అందరూ కులాసాగా ఉన్నారని నీకు ఉత్తరం వ్రాయవలసినదిగా పాపాజీ యీవాళ ఉదయం నాకు వై రిచ్చారు. సిమ్లా వెళ్ళకమునుపు పాపాజీ ముస్సోరిలో చాలాకాలంపాటు విశ్రాంతి తీసుకున్నారు. అప్పుడు ఆయన ఆరోగ్యం చాలా బాగుంది. కాని సిమ్లా వెళ్ళి వచ్చాక ఆయన కృశింపజొచ్చారు - కృశించడమనే మాట సరైనదనే అనుకుంటాను. దీనికి శారీరకమైన కారణాలకంటే - మానసిక కారణాలు ఎక్కువగా కనిపిస్తున్నాయి : దౌర్భాగ్య రాజకీయ పరిస్థితి ; అంతఃకలహాలు; తాను నమ్మిన, తనతో పనిజేసిన వ్యక్తుల హేయమైన విచ్ఛిన్నకరమైన చర్యలు ప్రతిచర్యలు ఇవిగాక ప్రయాణాలవలన ఆయనకు కలిగిన అలసట. ఆమధ్య జ్వరం తీవ్రంగా వచ్చింది. అది తగ్గేక ఇప్పుడు ఆయన నిజంగా బాగా కోలుకుంటున్నారనే అనుకుంటున్నాను. ఎన్నికలు ఆయనకు లేని పోని బెడదను కలిగిస్తున్నాయి. ఆయన భయపడుతున్నట్లుగా ఆయన

పజ్జెనికి మొత్తంమీద పరిస్థితి అంత అంధకారబంధురంగా లేదనుకుంటాను. ఇంతవరకు మతదురభిమానాలతో పరస్పర హానికరమైన చర్యలతో వ్యక్తిగత సమస్యలతో పరిస్థితి ఉద్రిక్తమైవుంది. ఇది కేవలం కృత్రిమంగా తయారుచేయబడింది. వచ్చే రెండు మూడు వారాల్లో ఈ ఉద్రిక్తత సడలిపోతుందని నాకు సంతోషంగావుంది.

నీ గురించి పలువిధాలైన చక్కటి గాలికబుర్లు నేను వింటున్నాను. నీవు జీవనోత్సాహాన్ని తిరిగి పొందుతున్నావనే వార్తలు విని చాలా ఆనందిస్తున్నాను. జడబద్ధ భయానక భారతీయ జీవితంనుంచి కాస్త తెప్పరిల్లి ను వ్యక్తమైన ఉల్లాసంగా వున్నందుకు సంతోషం. యూరప్ నిన్నుగురించి నీకు నూతనవిషయాలను తెలిపేదిగానూ, ఆత్మ వైక్లభ్యాన్ని తొలగించేదిగానూ నీకు గోచరించాలి మరి. కమల కోలుకుంటున్నదని అనుకుంటున్నాను. ఆమెకు స్విస్ వాతావరణం, స్విస్ ప్రజలు అంటే ఇష్టంగాఉండేమోనని నా కాశ్చర్యంగా వుంది. అక్కడి నిమోన్నత ప్రదేశాలు శరదృతుపుష్పాలతో కన్నులవైకుంఠమువలె నాకు పొడకట్టి భక్తిభావాన్ని కలిగిస్తాయి. అయినప్పటికీ స్విట్జర్లండ్ అంటే నే నంతగా యిష్టపడను. ఇందిర హాయిగా ఆడుకుంటుందనుకుంటాను. సరూప్, రంజిత్ చాలా ఉల్లాసంగా కాలం గడుపుతున్నట్టు విన్నాను. ఆహా! అక్కడ ఆ సముద్రాల అవతల నేనుంటే ఎంత బాగుండును! ఈమధ్య అటూ యిటూ ప్రయాణంచేస్తూ తగాదాలను పరిష్కరిస్తూ కొంతకాలం కష్టంగా గడిపాను. ప్రస్తుతం నా ఒంట్లో కులాసాగాలేదు. పద్మజ కులాసాగా వుంది. కానీ లీలామణికి మొన్ననే ఆపరేషన్ చేశారు. ఇప్పుడిప్పుడే ఆమెకు స్వస్థతచేకూరుతోంది. హెడాజీ హజీస్సు విసుగెత్తిపోయి వెనక్కివచ్చాడు. మాలానా సావూద్ మీద విపరీతంగా ఆర్భాటంచేస్తున్నాడు. సావూద్ అంత ఉల్లాసంగా వున్నట్టు కనుపించటంలేదు. బొంబాయిలో ఏదైనా వ్యాపారంచేయాలని తీవ్రంగా ఆలోచిస్తున్నాడు. అస్సారి యిన్ని నెలలూ యించుమించు తన వృత్తికి అంటిపెట్టుకుని నర్సులాగ రోగులకు పరిచర్యచేస్తున్నాడు. అందులోనే అతను ఘునిగిపోయి ఒకవిగ్రహంలాగ అయిపోయాడు. ధర్మామీటర్లతో

మందునీళ్ళతో, బాండేజీలతో అతను బంధింపబడ్డాడు. అతని కారాగారంలో అవే అతని అనుచరులు. ఉమర్ చనిపోవడంతో బొంబాయి నా కొక పీడకలగా తయారైంది....పాపం! ఉమర్, ఉదాత్తహృదయుడు ఉమర్, బతికున్నన్నాళ్లు అతను బాధపడ్డాడు. ఆత్మకు శాంతి చేకూరుతుందో లేదో! అతను నిన్నెంత ప్రేమించాడు....గజిబిజిగాఉన్న నా దస్తూరి నీకు బోధపడుతుందో లేదో నా కనుమానంగావుంది. చేతి మణి కట్టు బాధతో బిగిసిపోయింది.

ప్రియమైన జవహర్! ఇక ఉంటాను. నువ్వు విదేశాలలో వున్నందుకు నీ ఆత్మ తన యావనోత్సాహదీప్తులను, దివ్య సౌందర్య దార్శనికతను, పునరుజ్జీవింపజేసుకునే అవకాశం నీ ఆత్మకు లభించినందుకు నా కెంత మహానందంగావుంది! అడపిల్లలకు, తల్లికి, నీబిడ్డకూ నా ప్రేమాభివందనాలు.

నీ ప్రియమైన సోదరి,
సరోజిని.

46 మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి

ఆనందభవన్,
అల్లాబాద్
డిశంబరు 2, 1926

నా ప్రియమైన జవహర్,

నేను నీకు ఉత్తరం వ్రాయకుండా ఎన్ని టపాలు వెళ్ళిపోయామో నాకు తెలియదు; బహుశా అవి మూడుకంటే ఎక్కువే అనుకుంటాను; ఎన్నికలప్రచారం ముగించుకొని నేను నిన్ననే అల్లాబాదు తిరిగివచ్చాను. ఎన్నికలఫలితాలు నీ కీ ఉత్తరం అందకమునుపే తెలుస్తాయి. మద్రాసు, బెంగాలులో మెజారిటీ రాకపోయినా, మేము ఎక్కువమందిమే గెలిచాం. బీహార్ లో ఓట్లలెక్కింపు యింకా పూర్తికాలేదు. కాని ఈ రాష్ట్రం మద్రాసు, బెంగాలులకు ఏమాత్రం తీసిపోదు, బొంబాయి, మధ్యరాష్ట్రాల

స్థితి బాగాలేదు. కాని, సంయుక్తరాష్ట్రాల్లో చాలా అధ్యాన్నమైపోయింది. పంజాబునుంచి మేమంతగా మంచిఫలితాలు ఆశించడంలేదు. అసెంబ్లీలో మా కొకస్థానంకూడా లభించకపోవచ్చును—లజపతిరాయి అబద్ధప్రచారానికి కృతజ్ఞత. చిన్నరాష్ట్రమైన అస్సాంమట్టుకు చక్కగా పనిచేసింది. బర్మా తన రెండు శాసనసభాస్థానాలలోనూ మనలను గెలిపించింది. గత మూడు సంవత్సరాలలోకంటే అసెంబ్లీలో మనబలం కొంచెం ఎక్కువగానే వుంటుంది. కాని యు. పి. కౌన్సిల్లో పరిస్థితి తారుమారైంది. గతసారి అక్కడ పరిస్థితి ఆశించినంతగా లేకపోయింది. ఇప్పుడు ఆమాత్రంకూడా లేకుండా అంతకంటే అధ్యాన్నంగావుంది. నా స్వంతరాష్ట్రంలో నాకు సహాయంచేయడానికి కార్యకర్త అని పిలువదగ్గవ్యక్తి ఎవడూ లేకుండాపోయాడు. అదీకాక, నేను ఇతరరాష్ట్రాల్లో ఎక్కువకాలం పర్యటించవలసివచ్చింది. కాలమంతా వాటికే వినియోగించాను. అలాకాకుండా యు. పి. లో నా శక్తిని, కాలాన్ని ధారపోసినా యింతకంటే ఎక్కువఫలితాలు వస్తాయనే ఆశ నాకు లేదు. మాలవ్యా-లజపతిరాయ్ ముఖా ఆధ్వర్యాన నాపై జరిగిన ప్రచారాన్ని ఎదుర్కోలేక పోయాను. నేను హిందూమతవ్యతిరేకిననీ, మహమ్మదీయులకు అనుకూలుడననీ, నన్ను బహిరంగంగా వారు నిందించారు. ఇంచుమించు ప్రతిఓటరువద్దకూ పోయి, నేను గొడ్డుమాంసం తింటాననీ, గోహత్యను చట్టబద్ధంచేయాలనే మహమ్మదీయులకు మద్దతునిస్తున్నాననీ, బాహుటంగా నాపై అప్రచారంచేశారు. ఈ ప్రచారానికి శ్యామ్జీ ఎంత తోడ్పడ్డాడో నేను చెప్పలేను. తన గోసంరక్షణచట్టం అసెంబ్లీలో చర్చించుకుంటూ నేనే ఆపుచేయించానట! పైజాబాద్ డివిజన్నుంచి ఆయన శాసనసభకు పోటీచేశాడు; మిగిలిన యిద్దరుఅభ్యర్థులలో ఒకరు స్వరాజ్యురది; యింకొకరు దద్దన్సాహేబు; స్వరాజ్యవక్షపు అభ్యర్థి పేరు పఖ్యాతులుగల ఒక లాయరు; కాని ఈవిషయంలో దద్దన్సాహేబు పనిచేసింది. శ్యామ్జీకి మాలవ్యా మదుపుపెట్టాడు. కాని తనపార్టీ అభ్యర్థి దద్దన్సాహేబు అని ప్రకటించారు. శ్యామ్జీ తన ధరావతు గోట్టుకున్నాడు కాని, స్వరాజ్యపార్టీఅభ్యర్థి, దద్దన్లమధ్య “నువ్వా-

నేనా" అన్నట్లుగా పోటీ జరిగింది. విచిత్రమేమిటంటే దద్దన్ వంటి, ఒక అవివేకి సామర్థ్యము, పేరుప్రఖ్యాతులున్న వ్యక్తిని సహితం ఓడించ గలిగాడు. బావాజీ మరణించిన సంగతి నీకు తెలుసుననుకుంటాను. ఏమృత శ్యామ్ జీ రోతపుట్టించే "మా తల్లి చనిపోయింది; చనిపోయింది మా తల్లి" అనే నినాదాన్ని చేపట్టాడు.

ఎన్నికలలో కులతత్వప్రచారం, ఓట్లకోసం విరివిగా డబ్బు వెద జల్లడం ఈరోజులలో ఒక ఆనవాయితీ అయిపోయింది. పరిస్థితి నాకు చాలా అసహ్యంగావుంది. రాజకీయరంగంనుంచి విరమించాలని నేను తీవ్రంగా ఆలోచిస్తున్నాను. అయితే కాలం ఎలా గడవడమనే ప్రశ్న నన్ను వేధిస్తోంది. గౌహతిలో కాంగ్రెసు మహాసభ జరిగేవరకు నేనేమీ మాట్లాడకుండా నిరీక్షిస్తూవుంటాను. బిర్లా ధనసహాయంతో కాంగ్రెసు సంస్థను ఆక్రమించుకునేందుకు సూలవ్యా - లాలాములా, అతి తీవ్రంగా ప్రయత్నిస్తోంది. మనం నిస్సహాయస్థితిలోవున్నాం కనుక బహుశ వాళ్ల ప్రయత్నాలు ఫలించవచ్చును. దేశంలో అతి బలమైన ఒక పక్షానికి నాయకుణ్ణిగా నన్ను చెప్పుకున్నప్పటికీ గౌహతీ కాంగ్రెసు అనంతరం నేను నా శాసనసభ్యత్వానికి రాజీనామా యిస్తూ ఒక బహిరంగ ప్రకటన చేద్దామని అభిప్రాయపడుతున్నాను. ఈ రకమైన మనుష్యులతో, ప్రస్తుతం మనకున్న సంఖ్యాబలంతో అసెంబ్లీలోనూ కౌన్సిల్ లోనూ మనవల్ల మంచి ఏమీ జరగదు. కొంతమంది సభ్యులు మనపక్షంనుంచి జారిపోతారని నాకు భయంగావుంది. అదలావుంచగా మనం దేనిని సాధించలేని స్థితిలోవున్నాము. ఇక దేశంలో చేయవలసిన పనులు గురించి ఆలోచిద్దామంటే, ఏవని జయప్రదంగా కొనసాగించే అవకాశం నాకు కనుపించడంలేదు. హిందూముస్లిం సామరస్యము సాధించడంకోసం నేను నెల కొల్పిన జాతీయసమాఖ్య ఒకటి ఉన్నదనుకో; కాని ప్రస్తుత మతోద్రేకపరిస్థితులలో నే నేంచెప్పినా అది చెవిటివానిముందు శంఖం వూది నట్లుంటుంది. గాంధీజీతో నేను సంప్రదిస్తాను; కాని కొంతమేరవరకు తప్ప ఆయన అభిరుచులు నాకు రుచించవు. నువ్వు నాకు చాలాదూరంలోవున్నావు; కనుక నువ్వు సలహాయివ్వలేవు; కాని నీ అభిప్రాయాలు

ఏమిటో తెలిపితే సంతోషిస్తాను. గత తొమ్మిది పది మాసాలనుండి వర్తమాన భారతీయరాజకీయాలతో స్పర్శమాత్రంగానైనా సంపర్కంలేని నిన్ను, నీ అభిప్రాయం చెప్పమని అడగడం సముచితంకాదని నాకు తెలుసును. కాని నేనేవిధంగా కాలం గడపాలో నువ్వు సూచనలిస్తే అవి నాకు సహాయపడతాయి.

ఎన్నికలవల్ల నేను బాగా అలసిపోయాను. కాని ఇప్పటికికూడా విశ్రాంతి చిక్కడంలేదు. కపిపూర్ రాష్ట్రముహాసభ జరగబోతోంది. అది అయినతరవాత డిసెంబరు అయిదవతేదీనుంచి, తొమ్మిదవతేదీ వరకు రాష్ట్రకమిటీ రొడీ సమావేశం జరుగుతుంది. పిమ్మట గౌహతిలో కాంగ్రెసుముహాసభ ప్రారంభంకానున్నది. ఈ సమావేశాలన్నీ ఒట్టి గడబిడతప్ప మరేమీచేయవు. అయినప్పటికీ వాటిలో ఎంతవరకు చెత్తచేరిందో వూర్తిగా అంచనావేసుకోడంకోసం వాటిని చూడదలుచుకున్నాను. గౌహతికి కలకత్తానుంచి పడవమీద సుందరవన్ మీదుగా ప్రయాణించేద్దామని అనుకుంటున్నాను. నదిమీద వారంరోజులు ప్రయాణంచేస్తే యిన్నాళ్లా నాకుకలిగిన అలసట తప్పక ఉపశమిస్తుంది. నాకు ఒంట్లో నీరసంగాఉంది. ఒంట్లో నెత్తురు లేకపోవడంవల్ల, నీరు చేరడంవల్ల, మళ్ళీ ఎక్కిమా ఎక్కువైంది. అక్కడక్కడ రసి కారు తోంది. ఇంతకుతప్ప నా ఒంట్లో మరేమీలేదు.

నీ ఉత్తరం వస్తుందేమోనని మొన్నటి టపా చూశాం; ఇంట్లో ఎవరికీ నీవు ఉత్తరం వ్రాయలేదు. బహుశా నువ్వు జర్మనీ వెడతావు కాబోలు; అలా అని నాన్ చెప్పుతున్నది. మాంటానా వెళ్ళినట్లు నువ్వు యిదివరకు ఉత్తరాలు వ్రాశావు. అక్కడకు వెళ్ళడంవలన కమల ఆరోగ్యం కాస్త మెరుగైనదనుకుంటాను. మిగతావిషయాల్లో మెరుగు కనుపించినా, ముఖ్యంగా మనం చూచుకోవలసినది పెంపరేచరు. కనీసం పెంపరేచరు ఒకనెళ్ళాళ్ళు నార్మల్ గావుంచేతప్ప ఆరోగ్యం బాగుపడుతున్నట్టులెట్టకాదు. ఇంకా కొన్నివారాలపాటు మాంటానాలో వుంటే అనుకున్న అభివృద్ధి కనిపిస్తుందని ఆశిస్తాను.

నీ ప్రయమైన,

తండ్రి

47 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి

పి. యన్, ఖరోటీ,
సుందరబస్,.
డిశంబరు 15, 1926

నా ప్రీయమైన జవహర్,

సుందరబస్సుకు వెళ్తూ నీ కి ఉత్తరాన్ని వ్రాస్తున్నాను. నాతో పాటు కొందరు, ఈ దారినే వస్తామన్నారు; కాని ఉపాధ్యాయ, హరి తప్ప మిగతావాళ్ళంతా, ఎవరిదారినవారు బయలుదేరారు. రెండవతరగతిలో స్వామీ సత్యదేవ్ యిద్దరు శిష్యులతో ప్రయాణంచేస్తున్నాడు. కలకత్తానుంచి యిక బయలుదేరతామనగా నాతో తనూ వస్తానని తొందరపడ్డాడు. ఇప్పుడు నే నతన్ని దూరంగానే వుంచాను. మాట్లాడడానికి నేను పిలిస్తేతప్ప అతను నా దగ్గరకు రాడు. మొదటితరగతి ప్రయాణీకులు యింకొకరెవ్వరూ లేకపోవడంవల్ల అతన్ని అందులో కూర్చోనిచ్చారు.

సుందరబస్సు అనే పేరు ఎవరు పెట్టేరో కాని అది పేరుకు తగినట్టుగానే వుంది. భారతదేశంలో, నీటిమీద ప్రయాణం ఇక్కడ ఉన్నంత అందంగా హాయిగా మరెక్కడా ఉండదు. ఇలాగా ప్రయాణం చేయాలని నాకు తోచినందుకు సంతోషంగావుంది. ప్రవాహం చిన్న చిన్న అడవులచుట్టూ వలయాలుగా తిరుగుతూ ప్రవహిస్తోంది. మా నౌక ఆ సుడిగుండాల్లో మెల్లగా గంటకు ఎనిమిదిమైళ్ళచొప్పున ముందుకు సాగుతోంది. అటూ ఇటూ ఎన్నిమైళ్ళుచూచినా మనుష్యులు నివసిస్తున్న జాడ కనపడదు. ఎటుచూచినా దట్టమైన అడవి కనిపిస్తోంది. అడవిలో జింకలదగ్గరనుంచి పెద్దపులులవరకు అన్నిరకాల మృగాలు ఉన్నాయట. నావెంట రైఫిల్ తెచ్చుకోవడం మర్చిపోయాను. మీదగ్గర తుపాకీ ఉన్నట్లయితే నియమానికి వ్యతిరేకమైనా నౌకను కొంచెం దారితప్పించి వేటాడటానికి మీకు కావలసినంత అవకాశం కలిగించుదునని సరంగు (కమాండరువనిని నిర్వహిస్తున్నందుకు నెలకు అతనిజీతం రు 70/-) అన్నాడు. దారి మళ్లించకుండా యిక్కడినుంచే వెడుతూ వెడుతూ

తుపాకీ గురిచేయవచ్చును; నదీమారం సాధారణంగా దారిపొడుగునా యిరుకుగా వుంది. సరిగ్గా నౌకపట్టేటంత వెడల్పుమాత్రమే వుంది. విశాలమైన, దట్టమైన అడవులను పూర్తిగా దాటినతరువాత స్టీమరు హఠాత్తుగా ఒకానొక సన్నటి పాయలోకి ప్రవేశిస్తుంది. ఆ పాయలోనుంచి తిన్నగా పోయి ఒక సదీముఖద్వారంలోనికి ప్రవేశిస్తుంది. నదీతీరాల యిరువంకల పెద్దపీ, చిన్నపీ, అనేకరకాల అడవివృక్షాలు వ్యాపించి ఉన్నాయి. పొట్టిగా, పొడుగ్గా అక్కడక్కడ ఈతచెట్లు, తాడిచెట్లు పల్చపల్చగా కనిపిస్తున్నాయి. ఆహ్లాదకరమైన ఈ దృశ్యం మనస్సును ఆకట్టుకుంటూవుంది. నే నలాగ దానికేసి గంటలకొద్దీ చూస్తూ ఉండిపోయాను. కటకటాలవద్ద నించుని నువ్వు పంపించిన దూరదర్శినితో పంపులుతిరిగి ప్రవహించే నదినీ, దూరపుప్రదేశాల్ని చూస్తూ కాలం గడిపాను.

ఇక్కడి స్టీమర్లు నిరీతకాలానికి గమ్యం చేరుకుంటాయి, కనుక 22, 24 వ తేదీల లోపున మేము గౌహతి చేరుకోవచ్చును. 24 వ తేదీని విషయనిర్ధారణసంఘసమావేశం జరుగుతుంది. నేను ఆ సమావేశానికి అందుకోగల ననుకుంటాను. ప్రయాణంలో మహోల్లాసాన్ని కలిగిస్తున్న సుందరబిన్నప్రాంతాన్ని ఈ రాత్రి ఖల్నా చేరడంతో దాటిపోతాం. ప్రకృతిరామణీయకతకు బదులు, యిక నాగరికత అనబడేది మా కళ్లకు కనిపిస్తుంది. రెండు మూడు రోజుల్లో మేము గౌలందో చేరుకుంటాము. మార్గమధ్యంలో అద్భుతమైన ప్రకృతిదృశ్యాలు మేము చూడబోతున్నాము. గౌలందో దాటి కొన్నిమైళ్లు వెళ్లక తల్లి గంగానదిని విడిచిపెట్టి మా నౌక తండ్రి బ్రహ్మపుత్రలో ప్రవేశిస్తుంది. గౌహతి దాటేక ఆ చిన్న ప్రయాణంలోనైతం ఎన్నో అందాలు మాకు నేత్రానందం కలిగించ నున్నాయి.

ఈ ప్రయాణంవల్ల నా శక్తిని నేను పుంజుకుంటున్న లక్షణాలు కనిపిస్తున్నాయి. ఏదో విపరీతం జరిగితేతప్ప ప్రయాణం ముగిసేసరికి నా శరీరం యింతకన్న తేటపడుతుంది.

ఈ ఉత్తరం ఖుల్నాలో పోస్తుచేస్తాను. ఈవేళ అక్కడినుంచి కలకత్తాకు మెయిలుటపా వెడుతుంది. ఖుల్నా అనేకరైలుమార్గాల కూడలిస్థలం కనక ఈ ఉత్తరం అక్కడ వారంరోజులవరకు వుండిపోవచ్చును. అయినప్పటికీ మళ్ళీ మెయిలుటపా ఎప్పుడో తెలియదుకనుక దీన్ని అక్కడే పోస్తుచేయడం మంచిదనుకుంటున్నాను.

నేను అల్టాబాద్ నుంచి బయలుదేరిన తరువాత నీ నవంబరు 23వ తేదీ ఉత్తరం అక్కడకుచేరింది. నేను కలకత్తానుంచి బయలుదేరే ముందు రంజిత్ దానిని నాకు పంపించాడు. నువ్వు మాంటనా చేరినట్లు వ్రాశావుకాని నువ్వు జర్మనీనుంచి తిరిగివచ్చేక కమలకు ఎలాగుందో వ్రాశావుకావు, ఆమెకు ఒంట్లో బాగున్నట్లు వెంటనే ఉత్తరం వ్రాస్తావని ఆశిస్తాను.

పాపం, ఇందిరపుట్టినరోజుపండుగకు మేము కానుక వీమీ పంపించలేకపోయాం. ఎన్నికల అడావిడివల్ల, యితర వ్యాపకాలవల్ల ఆమాట మరచిపోయాను. అందుకు చాలా విచారిస్తున్నాను.

యూరప్ లో అంతకాలం వుండి, నాన్. తిరిగివచ్చాక అనుకున్నంత ఆరోగ్యంగా కనిపించలేదని నేను నీకు వ్రాశాను. కాని ఆమె గర్భిణీతో ఉన్నదన్నసంగతి మర్చిపోయాను. ఆమెఒంట్లో హాయిగానే వుంది.

నీదగ్గర ప్రస్తుతం ఉన్న డబ్బు డిశంబరు 15వ తేదీవరకు సరిపోతుందని, నవంబరు 23వ తేదీన జాబులో వ్రాశావు. జమ్నాలాల్ జీ నాకు వ్రాసిన ఉత్తరం ఇప్పుడు నాదగ్గర వుండటం తటస్థించింది. అదొకసారి చూశాను. నీకు నవంబరు 11వ తేదీన 300 పౌండ్లు పంపించినట్లుగా అందులోవుంది. ఈపాటికి నీ కా డబ్బు అందివుంటుంది. దాని విషయమై నేనేమీ పట్టించుకోవడంలేదు. నా భవిష్యత్ కార్యక్రమాన్ని ఇంతవరకు నేను నిర్ణయించుకోలేదు. దాన్నిగురించి ఆలోచించడానికి నాకు వ్యవధిలేకపోయింది, గౌహతీ కాంగ్రెసు అయిన తరువాత ఏదో ఒక స్పష్టమైన అభిప్రాయానికివస్తాను. ఈలోపున నాకు కలుగుతున్న

అభిప్రాయాలు నీకు ఎప్పటికప్పుడు తెలుపుతూవుంటాను. ఇంకా నాకు
వారంరోజులు వ్యవధి వుంది.

అందరికీ ప్రేమతో,

నీ ప్రేమగల,
తండ్రి.

48. మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి

ది అస్సాం మెయిల్,
డిసెంబరు 30, 1928

నా ప్రియమైన జవహర్,

గౌహతినుంచి రైలులో తిరిగివెళ్ళిపోతూ, నీ కీ ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాను. నాతోపాటు అధ్యక్షుడు, మాజీ అధ్యక్షుడు, అనేకమంది ప్రతినిధులు ప్రయాణించేస్తున్నారు. ప్రయాణీకులతో క్రిక్కిరిసిపోయి రైలు ఊగినలాడుతోంది. సరిహద్దుప్రాంతపు యిరుకుదారులపోయే రైలు కావడంవల్ల, భారతదేశంలో యిన్ని సదుపాయాలున్న రైలు, మరొకటిలేదని అంటారు. కాని దారిలో అక్కడక్కడ పత్రికావిలేఖరులు కాసు కూచున్నారు. మా స్థలాలలో మమ్మల్ని వాళ్ళు కూర్చోనిచ్చేటట్లులేరు. నీకు తరువాత టిపాలో విఫలంగా ఒక ఉత్తరం వ్రాస్తాను. ఈలోపున నీ కీ వార్త చెబితే చాలును; అనుకున్నదానికంటే, గౌహతి కాంగ్రెసు జయప్రదంగా జరిగింది. అభివృద్ధినిరోధకులకు వ్యతిరేకంగా మేం గట్టిగా నిలబడ్డాము. మా ప్రతిపాదన లన్నిటిని అత్యధిక సంఖ్యాకులు బలపరిచారు; గెలిపించారు.

శ్రద్ధానందస్వామిని హత్యచేయడంవల్ల, మతోద్రేకాలు మళ్ళీ పెరిగిపోతున్నాయి; ఇందుకు ప్రతిక్రియగా దెబ్బకుదెబ్బతీస్తామనే బెదిరింపులు పలు ప్రాంతాలనుంచి వినవస్తున్నాయి. నిజమైన ప్రమాదం బెంగాలునుంచి సంభవించవచ్చును. అక్కడి విప్లవవాదులలో చాలామంది కులతత్వం మూర్తీభవించివుంది.

కమలఆరోగ్యం బాగుపడుతున్నట్లు నీ గత రెండు జాబులవల్ల తెలుసుకుని, చాలా సంతోషించాను. వీడితదేశప్రతినిధుల అంతర్జాతీయ మహాసభకు నువ్వు కాంగ్రెసు ప్రతినిధిగా ఎన్నికయినావు. అంతర్జాతీయ మహాసభ అతిత్వరలోనే జరుగనున్నది కనుక నిన్ను తప్ప, యింకొకరిని ప్రాతినిధ్యం వహించమని కోరడానికి వ్యవధిలేకపోయింది. నీ ఖర్చులను కాంగ్రెసు భరిస్తుంది. నీ కీ విషయాలు రంగస్వామి కేబుల్ ద్వారా తెలియజేశాడు; లాంఛనప్రాయమైన ఉత్తరాలు నీకూ, మహా సభకార్యదర్శికి ఈరోజుటపాలో ఆయన పంపిస్తాడు.

పూర్తివిశేషాలు వచ్చేసారి వ్రాస్తాను.

నీ ప్రేమగల,
తండ్రీ.

49 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

నందిహిల్,
మైసూరుస్టేట్,
మే 25, 1927

నా ప్రీయమైన జవహర్‌లాల్,

నీ ఉత్తరం అందినప్పుడు, నేను జబ్బుతోవున్నాను; ఉత్తరాలు వ్రాసేస్థితిలో లేను. ఇప్పటికీకా, ఆరోగ్యం పూర్తిగా కుదుటపడలేదు. తగుమాత్రపు పనిమాత్రం చేయడానికి ఓపికవచ్చింది; కాని స్వస్థత త్వరితగతిని చేరారుతున్నది.

నువ్వు విదేశాలకు వెళ్ళి యిప్పటికి చాలాకాలమయింది; అయితే నువ్వు కాలం వృథాచేయడంలేదని నాకు తెలుసును. నువ్విక్కడకు పచ్చే సరికి, కమలకు పూర్తిగా నయమౌతుందని ఆశిస్తాను. ఆమెకు పూర్తిగా నయంకావడానికి, యింకా కొంతకాలం వుండవలసివస్తే, మీ రక్కడ వుంటారనే, నేను తలుస్తాను.

వలసదేశ అంతర్జాతీయ మహాసభాకార్యకలాపాలను గురించి, ప్రతీకలలో పడిన నీనివేదికను అంతరంగికంగా నువ్వు పంపిన రహస్య నివేదికలు నేను చదివాను. ఈసమితినుంచి పెద్దగా ప్రయోజనం చేకూరుతుందని నేనాశించడంలేదు; ఏమంటే పీడితదేశాలను ఏరాజ్యాల్లైతే దోచుకుంటున్నవో ఆ రాజ్యాలు దయాదాక్షిణ్యంమీద దీని స్వేచ్ఛా ప్రవర్తన ఆధారపడివుంది. సమితిలో చేరిన పాశ్చాత్యదేశాల సభ్యులు తుదివరకు నిలబడతారని నే ననుకోను. సమితి చర్యలవల్ల తమ స్వలాభానికి భంగంవాటిల్లనున్నదని భావించినపుడు ఆ భావాన్ని వారు యిముడ్చుకోలేరు. ఇక మన పక్షంనుంచి ఆలోచించి చూద్దాం. దేశవిముక్తి కోసం స్వకక్షిని కూడగట్టుకోవడానికి బదులు బాహ్యశక్తుల సహాయం కోసం మన ప్రజలు మళ్ళీ ఎదురుతెన్నులు చూస్తారు. కేవలం స్థూలంగా నా అభిప్రాయం చెప్పాను; అంతకుతప్ప ప్రత్యక్షజ్ఞానాన్ని పురస్కరించుకొని నే నీమాట చెప్పడంలేదు. పాశ్చాత్యదేశాల్లో జరుగుతున్న సంఘటనలను నేను జాగ్రత్తగా పరిశీలించడంలేదు. నువ్వక్కడున్నావు. అక్కడి వాతావరణం, పరుల కుపకారంచేయాలనే భావంతో నిండి వున్నట్లు నీకు స్ఫురించివుంటుంది. కాని అది నా కంటికి పినరంత కనిపించడంలేదు. కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా నిన్నీసారి పరించాలని కొందరనుకుంటున్నారు. ఆమాట అక్కడక్కడ వినపడుతోంది. నాన్నగారితో ఈ విషయంలో ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు జరుపుతున్నాను. హిందూ ముస్లిం సమన్వయై అ. భా. కాం. కార్యవర్గం ఏకగ్రీవంగా తీర్మానించినా, ఆచరణలో పరిస్థితి అలాగేవుంది. ఆ సమన్వయపట్ల కొందరి దృక్పథం సంతోషదాయకంగా లేదు. తలలు బద్దలుకొట్టుకునే పద్ధతిని ఏవిధంగానైనా మనం ఆపగలమో లేదో నాకు తెలియడంలేదు. మనం ప్రజల్లో పలుకుబడి పోగొట్టుకున్నాం. నువ్వు అధ్యక్షుడవైతే ఒక ఏడాదివరకు ప్రజలకు దూరంగా ఉండిపోతావని నా కనిపిస్తోంది. అయితే అంతమాత్రంచేత కాంగ్రెసుపని నిర్లక్ష్యంచేయబడుతుందని దాని అర్థంకాదు. అది ఎవరో ఒకరు ఎలాగూ చేస్తారు; ఆ పని చేయడానికి ఒకరుకాదు; అనేకమంది ఆతురపడుతున్నారు; ముందుకు వస్తు

న్నారు; ఇలా రావడంలో వారికి అనేక ఉద్దేశ్యాలు, స్వలాభాపేక్ష ఉంటే ఉండవచ్చును; కాని వారు కాంగ్రెసును ఏదోవిధంగా నడిపిస్తారు. వారు కోరినట్లుగా ఆ సంస్థ ప్రజలలో పనిచేసే అర్హతకలిగినవ్యక్తుల, ప్రజల మన్ననలపొందిన వ్యక్తుల ఆధీనంలో ఎప్పుడూ వుంటుంది. కాని నీవు అధ్యక్షుడుగా ఉండకపోయినట్లయితే యిక నీసేవను ఏవిధంగా ఉపయోగించుకోవచ్చుననే ప్రశ్న ఉదయిస్తోంది. నీ అంతట నీవు ఆలోచించుకొని నీకు ఎలాతోస్తే అలాచేయి; రాగద్వేషాలు లేకుండా నువ్వు విషయాతీత దృక్పథంతో దాన్ని పీక్షించగలవని నాకు తెలుసును; ఎలాంటి స్వార్థంలేకుండా దాదాభాయ్, మాక్స్వెన్సీలవలె “నా శిరస్సు మీద యీ కిరీటాన్ని ఉంచండి” అని అనగలిగే శక్తిమంతుడవని నాకు తెలుసు. నువ్వలా అంటే ఆ కిరీటాన్ని నిస్సందేహముగా నీ శిరస్సుపై పెడతారు. కిరీటాన్ని నువ్వు ధరించాలని నీతో వాదించడానికి, అది నువ్వు ధరించేటట్టుగా నిన్ను బలవంతంచేయడానికి నా కంత అవసరం కనిపించడంలేదు. ఈ విషయాన్ని గురించి నాన్నగారు నీకీసరికి వ్రాయక పోయినట్లయితే, వెంటనే ఆయనకూడా వ్రాస్తారు. ఈ జాబు ప్రతిని ఆయనకు నేను పంపిస్తున్నాను.

నీ అభిప్రాయాలేమిటో నువ్వు కేబుల్ ద్వారా తెలియపరిస్తే బాగుంటుంది; జూలై నెలాఖరువరకు నేను బహుశా బెంగళూరులో వుండవచ్చును. కనక నువ్వు సరాసరి బెంగళూరుకే నీ కేబుల్ పంపు. తీరాజేసి అచ్చుడు అక్కడ ఉంటానో ఉండనో. నువ్వు ఆశ్రమానికే కేబిల్ పంపితే అక్కడివారు నే నెక్కడవుంటే అక్కడికి ఆ విషయాలను వెంటనే తెలియజేస్తారు.

మీ అందరికీ ప్రేమతో

నీ,

యం. కె. గాంధీ-

50. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి,

[1927 డిసెంబరులో నేను యూరప్ నుంచి తిరిగివచ్చి మద్రాసులో జరుగుతున్న అ॥ భా॥ కా॥ మహాసభకు సరాసరి హాజరయ్యాను. నా ప్రోద్బలంవల్ల అక్కడ అనేక తీర్మానాలు

ఆమోదింపబడ్డాయి. మహానభతో నా కార్యకలాపాలు కొన్నింటిని
మహాత్ముడు ఆమోదించలేదు. దానిని పురస్కరించుకొని ఆయన
ఈ ఉత్తరం వ్రాశారు.]

సత్యాగ్రహశ్రమం,
సబర్కతి,
జనవరి 4, 1928

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నువ్వు నన్ను అమితంగా ప్రేమిస్తున్నావు. అందుచేత నే నిప్పుడు
వ్రాస్తున్నవిషయం నీకు యిట్టే ఆగ్రహం కలిగించవచ్చును. ఏమైనప్ప
టికి నిన్ను నే నమితంగా ప్రేమిస్తున్నాను. అందుచేత నేను వ్రాసిన
వలసిన విషయాలను వ్రాయడానికి కొంత వెనుకాడుతున్నాను.

నువ్వు చాలా తొందరపడుతున్నావు. అంత తొందరపడి అడుగు
వేయకూడదు. కొంతకాలం ఆలోచించిచూడాలి. ఇక్కడి వాతావరణా
నికి నువ్వు అలవాటుపడాలి. నువ్వు రూపొందించి, గెలుపొందించిన
తీర్మానాలలో చాలావాటివిషయమై తొందరపడనవసరంలేదు. ఒక
ఏడాదివరకు వాటిని ఆపివుంచవలసింది. ప్రజానైనికదశాన్ని ఆయత్త
పరచాలనే తీర్మానం ఒట్టి తొందరపాటుచర్య. నువ్వుచేసిన యీ పను
లకు నే నంతగా బాధపడడంలేదు. కాని నిన్ను ప్రోత్సహిస్తున్న దుశ్చేష్టా
పరుల, దుండగీడుల చర్యలకు ఆందోళనచెందుతున్నాను. విశుద్ధమైన
అహింసాతత్త్వంమీద నాకు నమ్మకంఉందో లేదో నాకు తెలియదు.
నీ దృక్పథాలను నువ్వు మార్చుకున్నప్పటికీ, ఒక హద్దు పడ్డా లేని
విశృంఖల హింసాచర్యలు, దేశాన్ని విముక్తిపరుస్తాయని నువ్వు ఎంత
మాత్రం భావించజాలవు. నీ పాశ్చాత్యదేశాల అనుభవాలదృష్టితో ఈ
దేశాన్ని జాగ్రత్తగా పరిశీలించినపిదప మనం అనుసరిస్తున్న మార్గాలు,
పద్ధతులు దోషభూయిష్టంగా ఉన్నాయని నువ్వు నమ్మినట్లయితే, నీస్వంత
ఆభిప్రాయాలు ఆమోదింపబడడానికి నువ్వు అన్నివిధాలా ప్రయత్నించు.
కాని దయవుంచి క్రమశిక్షణగల ఒక పార్టీనిమాత్రం నిర్మించు.

కాన్నూరు అనుభవాలు ఏమిటో నీకు తెలుసును; క్రమశిక్షణకు లొంగి
వుండే వ్యక్తులు ప్రతీ పోరాటానికి అవసరం. నీ సాధనాలపట్ల నువ్వు
నిర్లక్ష్యంగా ఉండడంవల్ల నువ్వు ఈ యధార్థాన్ని మరచిపోయినట్లున్నావు.

ఇప్పుడు నువ్వు అ. భా. కాం. కార్యదర్శివి. ప్రధానతీర్మానానికి
నీ శక్తిసంతా కాంగ్రెసు కార్యదర్శిగా వినియోగించడం నీ కర్తవ్యం;
అంటే ఐకమత్యంకోసం పైమన్ కమీషన్ ను బహిష్కరించడంకోసం
నువ్వు దీక్షవహించవలసివుంటుంది. సమైక్యభావమును సాధించాలనే
తీర్మానం నీ ప్రజ్ఞనూ, నిర్మాణదక్షతనూ, ఓర్పునూ వాంఛిస్తున్నది.

ముక్తనరిగాతప్ప నా అభిప్రాయాలను నేను వివరించడానికి నాకు
వ్యవధిలేదు.

యూరోపులో ఉన్నట్లుగానే కమలకు కులాసాగానే ఉండను
కుంటాను.

నీ,
బాపు.

51. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

ఆశ్రమం,
నబర్మతి,
జనవరి 17, 1928

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

భుజం నొప్పిపెట్టడంవల్లనూ, త్వరగా ముగుస్తున్నదన్న భావం
తోనూ, ఈ ఉత్తరం యింకాకరికి నోటితోచెప్పి వ్రాయిస్తున్నాను. ఫెన్నర్
బ్రాకేట్ నుగుంచి నీకు మొన్న ఆదివారంనాడు ఉత్తరం వ్రాశాను. ఆ
ఉత్తరం నీకు సకాలంలో అందిందనుకుంటాను.

అఖిలభారత వస్తుప్రదర్శనతప్ప మిగిలిన ఆ వ్యవహారాల్లో నువ్వు
ప్రధాన భాగస్వామివి కనుకనే నేను ఆ వ్యాసాలు వ్రాశాననేసంగతి
నీకు తెలుసునా; నా వ్యాసాలను నువ్వు విమర్శించావు. నేను నా వ్యాసాలను

ఏ ఉద్దేశంతో వ్రాశానో, ఆ ఉద్దేశాన్ని, నీకూ నాకూ ఉన్న సంబంధాన్ని
 బట్టి అపార్థంచేసుకోవనే ధైర్యం నాకుంది. కాని అన్నివిధాలా వాటికి
 గురి తప్పింది. అందుకు నేను విచారించడంలేదు. కాని అవి ఒకందుకు
 తోడ్పడ్డాయి. అనేక సంవత్సరాలనుంచీ నువ్వు లోలోపల అణచు
 కుంటున్న భావాలను నువ్వు వ్యక్తపరచడానికి అవి సహాయపడ్డాయని
 స్పష్టపడుతోంది. ఉభయుల దృక్పథాలలోనూ కొంత భేదం కనిపిస్తున్న
 దని నే నిదివరకే పోయ్యుకోగలిగాను. అయితే అది యింత విపరీతంగా
 వుంటుందని నే నెన్నడూ ఊహించలేదు. దేశక్షేమాన్నికోరి, నీ అభి
 ప్రాయభేదాలను, నువ్వు లోలోపల వీరోచితంగా యిన్నాళ్లూ అణచిపెట్టు
 కుంటూవచ్చావు. నీకు అభిప్రాయభేదాలు ఉన్నప్పటికీ, నా సహచరు
 నిగా నాతోకలసి పనిచేయడంవల్ల దేశానికి సేవచేయగలనని, ఎట్టి హాసీ
 కలగజేయకుండా ఉండవచ్చునని నువ్వు విశ్వసించావు. ఇలాగ అస్సా
 భావికంగా ఆత్మను అణచుకుంటూ ఆ భారానికి నీ మనసులోనే నువ్వు
 ఉద్దేశపడ్డావు. ఇప్పుడు వేటిని నువ్వు నా మహాదోషాలుగా పరిగణిస్తు
 న్నావో, వాటిని అప్పుడు గమనించకుండా విస్మరించావు. నేను కాంగ్రె
 సుకు ప్రత్యక్షంగా నాయకత్వంవహిస్తున్నప్పుడు అ. భా. కాం. కమిటీ
 కార్యకలాపాలను ప్రస్తావిస్తూ యంగ్‌యిండియాలో యిటువంటి
 తీవ్రమైన వ్యాసాలనే వ్రాశాను. అవి నీకు చూపించగలను. ఎప్పుడు
 ఎవరు బాధ్యతారహితంగా ప్రవర్తించినా, అనాలోచితంగా మాట్లాడినా,
 నే నీవిధంగానే నిశితంగా అ. భా. కాం. సంఘ సమావేశాల్లో ప్రసం
 గిస్తూవచ్చాను. కాని అప్పుడు నువ్వు అదొకవిధమైన మత్తులో
 ఉండడంవల్ల అప్పుడు యీ విషయాలు ఇప్పటివలె అవసర్యంగా
 తోచలేదు. అందుచేత నీ ఉత్తరంలోఉన్న పరస్పరవిరుద్ధతలు, నీకు
 చూపించి ప్రయోజనంలేదు. ఇప్పుడు నాకు భవిష్యత్ కార్యక్రమంతోనే
 ప్రమేయముంది. నీ విన్ని సంవత్సరాలు, నావట్ల వినయవిధేయతలతో
 భక్తిభావంతో మెలగుతూవచ్చావు. ఇప్పుడు నువ్వున్నస్థితిని నేను
 గ్రహించడంవల్ల నీవుచూపిన భక్తిభావానికి యింకా ఎక్కువ పలువ
 యిస్తున్నాను. కనక నానుంచి నువ్వెట్టిస్వేచ్ఛను కోరినా, అట్టిస్వేచ్ఛను

నీకు నేను యిస్తాను. నాకూ, నా అభిప్రాయాలకూ వ్యతిరేకంగా బాహు
 టంగా నువ్వు యుద్ధం కొనసాగించవలసిన అవసరంవచ్చిందని నేను
 గ్రహించాను. నువ్వలా యుద్ధం కొనసాగించాలి. నే నొక దోషంచేస్తు
 న్నప్పుడు, నేను దేశానికి తీరనిహాని కలగజేస్తున్నప్పుడు, అవిషయం
 నీవు తెలుసుకున్నతరువాత నువ్వు నామీద తిరుగుబాటుచేయడం నీ కర్త
 వ్యం. నీ అభిప్రాయాలు సరిఅయినవో, కావో అనే అనుమానం నీ
 కున్నప్పుడు, నీతో నేను వాటిని సంతోషపూర్వకంగా చర్చిస్తాను. నీకూ,
 నాకూ ఉన్న అభిప్రాయభేదాలు చాలా తీవ్రమైనవని నేననుకుంటున్నాను.
 వాటి సమన్వయం అసాధ్యం. మనిద్దరిమధ్య అట్టి ప్రాతిపదిక ఉన్నట్లు
 నాకు కనిపించడంలేదు. నీవంటి పీరోచితుడైన, విశ్వాసపాత్రుడైన,
 నిజాయితీపరుడైన సహచరుని పోగొట్టుకుంటున్నందుకు నాకు కలుగు
 తున్న దుఃఖాన్ని నేను దాచుకోలేను. కాని ఒక ఆదర్శంకోసం పనిచేస్తు
 న్నప్పుడు, అవసరమైతే సాహచర్యాన్ని త్యాగంచేయవలసివుంటుంది.
 ఒకరిమీద ఒకరికున్న భ్రమలు తొలగిపోతున్నా, ఒకరికొకరికున్న
 చనువుకు భంగంవాటిల్లదు. మనం చాలాకాలంనుంచీ ఏకకుటుంబీకు
 లంగా వుంటున్నాం. మనకు ఎన్ని తీవ్రమైన రాజకీయ అభిప్రాయభేదా
 లున్నా మనం ఎప్పుడూ అలాగే వుంటాం. చాలామందితో యిటువంటి
 బాంధవ్యాన్ని పొందే అదృష్టం నాకు కలిగింది. మాటవరనకి శాస్త్రివిష
 యాన్ని ఆలోచిద్దాం. రాజకీయవిషయాలలో ఆయనకూ నాకూ ఉత్తర
 దక్షిణాద్రువాలకున్నంత భేదముంది. ఈ అభిప్రాయభేదాలు కలగనప్పుడు
 ఆయనకీ నాకూ కలిగిన అనుబంధం అనేకపరీక్షలకు తట్టుకుని యిప్పటికీ
 అలాగేవుంది,

నీ పతాకాన్ని నువ్వు ధీరోదాత్తంగా ఎగురవేసే పద్ధతిని నేను
 సూచిస్తున్నాను. నీ అభిప్రాయభేదాలను నువ్వు తెలుపుతూ ప్రచురణా
 ర్థమై నువ్వు నా తొక లేఖ వ్రాయి. నేను దానిని “యంగ్ యండియా”లో
 ప్రచురిస్తూ క్లుప్తంగా ఒక సమాధానం వ్రాస్తాను. నువ్వు మొదటప్రసిన
 ఉత్తరాన్ని చదివి చించివేశాను. రెండవఉత్తరం నాదగ్గర వుంది. యింకొక
 ఉత్తరం వ్రాయడానికి నీకు కష్టమనితోస్తే, యీ ఉత్తరాన్ని ప్రచురించ

దానికి సిద్ధంగావున్నాను. ఉత్తరంలో హానికరమైన భాగం ఏదీ ఉన్నట్లు నాకు కనిపించలేదు. కాని మళ్ళీ దాన్ని ఒకసారి చూస్తాను. అలాంటి భాగం ఏదైనావుంటే దాన్ని ప్రచురించనని నువ్వు నన్ను విశ్వసించవచ్చు. ఆ ఉత్తరం చాలా యధార్థమైనదని, చిత్తశుద్ధితో వ్రాసిన పత్రమని నా నమ్మకం.

ప్రేమతో,
బాపూ

52 మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి మహాత్మా గాంధీకి,
జూలై 11, 1928

ప్రియమైన మహాత్మాజీ,

చిట్టచివరకు ఎలాగైతేనేం, కమిటీ నివేదికవిషయమై ఏదో ఒకవిధమైన ఏకాభిప్రాయం కుదిరింది. అది సంపూర్ణమైనదీ కాదు; స్వచ్ఛమైనదీ కాదు. కాని అది అఖిలపక్షసమావేశంలోను, దేశంలోను మనం పాటుపడడాని కొక సాధనం. వివాదగ్రస్తవిషయాలను మేం ఏ వద్దతివ్రకారం చర్చించామో, వాటి అంతిమదశను తెలుసుకుందుకు చర్చావివరాలను తేటపరిచే ఒక ప్రతిని. ఈ ఉత్తరంతోపాటు మీకు పంపిస్తున్నాను; నివేదికను తయారుచేసే బాధ్యత జవహర్‌కు నాకు వప్పించి, సభ్యులందరు తమ యిళ్ళకు వెళ్ళిపోయారు; మేం, నివేదికను రూపొందించడంలో నిమగ్నులమై వున్నాం.

కెనడా ప్రతినిధివర్గసభ్యత్వానికి నేను రాజీనామాయిచ్చినట్లు మీరు పత్రికలలో చూచివుంటారు. ఇప్పుడు నేను మనదేశాన్ని ఒదిలి వెళ్ళడంవల్ల ఒక యిబ్బంది వుంది. అఖిలపక్షసమావేశంలో మా నివేదిక అంగీకరింపబడే అవకాశాలు నే నిక్కడ లేకపోవడంవల్ల తగ్గిపోతాయి.

ఇక 'కిరీటాన్ని' ఎవరు ధరించాలన్న ప్రశ్నను ఆలోచిద్దాము. ఇప్పట్లున దాన్ని ధరించతగిన ధీరుడు వల్లభాయ్‌పటేలు. ఆయన చేసిన

దేశసేవ కభినందనసూచకంగా, ఈ కిరీటం ధరించమని ఆయన్ని మనం కోరవలసివుంది. ఆయన కాదన్నప్పుడు, ఇప్పుడున్న పరిస్థితులను బట్టి అందుకు జవహర్ తగినవాడని నా అభిప్రాయం. అతను ముక్కుకు సూటిగా మాట్లాడడంవల్ల, నీతివాదులైన మన శిష్యులలో చాలామంది బెదిరిపోయారని నాకు తెలుసును. కాని, అధికశక్తిమంతులైన, నిశ్చల మనస్కులైన కార్యకర్తలు దేశాన్ని రాజకీయంగా నడిపించడంలో తమస్వంతమార్గాన్ని శాము అనుసరించతగిన సమయ మాసన్నమయింది. ఈ తరగతికిచెందిన వ్యక్తులకు, మన తరగతికిచెందిన వ్యక్తులకు మధ్య కొన్ని అభిప్రాయభేదాలున్నవని నేను అంగీకరిస్తాను; కాని మన అభిప్రాయాలు అంగీకరించమని వారిని ఒత్తిడిచేయవలసిన అగత్యం వున్నట్లు నాకు తోచడంలేదు. అలాగ బలవంతపెట్టడం సబబనిపించడం లేదు. మనతరానికిచెందినవ్యక్తుల శక్తి త్వరితగతిని నశించిపోతున్నది. కనుక జవహర్ వంటి యువకులు, నేడు కాకుంటే, రేపైనా, స్వాతంత్ర్య పోరాటాన్ని కొనసాగించవలసిన బాధ్యతను స్వీకరించవలసివుంటుంది. ఆ బాధ్యత వారు ఎంత త్వరగా స్వీకరిస్తే అంత మంచిది.

నామటుకు నే నాలోచించుకుంటే, వెనకటి ఆత్మవిశ్వాసం నా కిప్పుడు లేదు; నా శక్తి ఉడిగిపోయింది. అధ్యక్షస్థానాన్ని ఎవరో ఒకరు ఎలాగూ అలంకరిస్తారు. అదికాదు ముఖ్యం. వారికి వెనక అండగా ఎవరువున్నారో మనం ప్రధానంగా ఆలోచించాలి. నా వెనుక మీరుతప్ప మరెవరూ అండగాలేరు. మీ కోరికను శిరసావహించి, ఈ విషయమై నా అభిప్రాయాలను మీకు నేను విశదపరిచాను, ఇక ఒక నిర్ణయానికి రావలసినభారం మీమీద వుంది.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ

53. జె. యం. సేన్ గుప్తనుంచి మోతీలాల్ నెహ్రూకు

[బెంగాల్ కాంగ్రెసు ప్రధాననాయకులలో, సేన్ గుప్త ఒకరు.

రాబోయే కాంగ్రెసు మహాసభ కలకత్తాలో జరుగనున్నది]

10/4 ఎల్జిన్ రోడ్డు,

కలకత్తా, జూలై 17, 1928

నా ప్రിയమైన పండిట్.

వచ్చే కాంగ్రెసుకు మీరు అధ్యక్షులుగా వుండడానికి అంగీకరించడంలేదని గాంధీజీ నిన్న నాకు తెలిగ్రాండ్వారా తెలియజేశారు. ఈ వార్త విని, నేను నిశ్చేష్టుడనయ్యాను. నేను వెంటనే నా స్నేహితులందరితోనూ సంప్రదించాను. మే మందరం ఒకే నిర్ణయానికొచ్చాము. మిమ్మల్ని ఎలాగైనా అంగీకరించేటట్లు చూడమని గాంధీజీని కోరుతూ తంఠినిచ్చాము.

మేము బడియపడడానికి, సందేహించడానికి, వెనుకంజవేయడానికి యిది సమయంకాదు. మీరు మాకు కావాలి. ఇంటా బయటా రాజకీయసంక్షోభంలో చిక్కుకున్న మాకు, ముందుకువచ్చి మీరు నాయకత్వంవహించాలి. అత్యధికరాష్ట్రాలవారు మీరు అధ్యక్షులుగా వుండాలని కోరుతున్నారు. ఆ రాష్ట్రాలనుంచి మా కిట్టి సమాచారం అందింది. ఇంకా తదితరులపేరులను సూచించడానికి అవకాశమున్నా, నాలుగైదు రాష్ట్రాలు ఒకే ఒక పేరును అంటే మీపేరునుమాత్రమే మాకు సూచించాయి.

బెంగాలు మిమ్మల్ని ఏకగ్రీవంగా ఎన్నుకుంటుంది. ఏమంటే, మీరు లేకపోతే మేము ఒక్కడుగు ముందుకువెయ్యలేం. తనతోపాటు కొడుకుకూడా అదేరంగంలో పనిచేస్తున్నపుడు తండ్రిభావాలెలావుంటాయో నేను బాగా అర్థంచేసుకోగలను. అధ్యక్షస్థానాన్ని అంగీకరించమని మిమ్మల్ని బలవంతంపెడుతున్నందుకు, మమ్మల్ని మన్నించ ప్రార్థిస్తున్నాము, మీ అనిష్టానికి కారణం ఏమైనప్పటికీ, మా కాళాభంగం

మాత్రం కలిగించగూడదు. మా కోర్కెను, నేను మ రింతకంటే గట్టిగా మీకు తెలియజేయలేను.

మహాత్మాజీకి యివా ణాక దీర్ఘమైన జాబువ్రాశాను. దానిప్రతిని మీకు పంపుతున్నాను, మీ అంగీకారం తెలుపుతూ దయవుంచి వారికి ఒక వాక్యం వ్రాయండి.

అందరూ క్షేమంగా ఉన్నారు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జె. యం. పేన్ గుప్త.

54 సుభాష్ చంద్రబోసువద్దనుంచి మోతీలాల్ నెహ్రూకు,

1, వుడ్ బరన్ పార్కు,
కలకత్తా,
జూలై 18, 1928

నా ప్రయమైన పండిట్ జీ,

కాంగ్రెసు అధ్యక్షపదవి విషయమై నిన్న ప్రొద్దున్న మీకు నేనొక వై రిచ్చాను. రాత్రి మీవద్దనుంచి జాబు వచ్చింది.

కాంగ్రెసు అధ్యక్షపదవిని మీ రేకారణంచేత నిరాకరించినా, యావత్తు బెంగాల్ ప్రజలూ ఎంతగా ఆశాభంగంచెందులారో, ఎంత బాధపడతారో, మీకు నేను చెప్పలేను. మీరు స్వరాజ్యపక్ష కార్యకలాపాలతో, విధానాలతో అత్యంత సన్నిహితంగా మెలగుతూ వస్తున్నారు. మిమ్మల్ని కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా బెంగాల్ రాష్ట్రం ఏకగ్రీవంగా వరించడానికి అది ఒక కారణం. మిగతా రాష్ట్రాల విషయం నేను పేర్కొనను. కాని చివరికి అధ్యక్షుడు ఎవరనే ప్రశ్న వచ్చేసరికి యావద్భారతదేశం మిమ్మల్నే బలపరుస్తుందని నా గాఢవిశ్వాసం.

ఇప్పుడు మనదేశం క్లిష్టపరిస్థితుల్లో వుంది. 1929 సం॥లో మన పరిస్థితులు యింకా గడ్డుగా వుంటాయి. క్షణక్షణం మారిపోతున్న పరిస్థితుల కనుగుణంగా దేశాన్ని నడిపించగల వ్యక్తి మీరుతప్ప అన్యులింకొకరు లేరని మేం భావిస్తున్నాం. మీకు ప్రత్యాస్నాయంగా మరి

కొందరిపేర్లు. మేం విన్నాంకాని, వేరొకపరిస్థితుల్లో అయితే వారిని గురించి ఆలోచించడానికి అవకాశం కలిగివుండును. కాని వివిధపక్షాలను సమైక్యపరచాలనే ప్రయత్నాలు కొనసాగుతున్న ఈ తరుణంలో, ఏకైక రాజ్యాంగవిధానాన్ని తయారుచేయాలని ప్రయత్నంచేస్తున్న యీ సమయంలో మీకు ప్రత్యామ్నాయంగా యింకొకరిని ఎన్నుకొనేందుకు వీలుపడదు. మీ రేకారణంచేతనైనా అధ్యక్షపదవిని తిరస్కరిస్తే, ఈ రాష్ట్రంలో తత్ఫలితాలు విషమరూపాన్ని ధరించి కాంగ్రెసుమహాసభ జయప్రదంగా కొనసాగడానికి వీలులేని వాతావరణాన్ని కలిగిస్తాయి. నే నీ విషయాన్ని వున్నది ఉన్నట్టుగా మీకు తెలియజేస్తున్నాను. గోరంతలు కొండంతలుచేసి చెప్పడంలేదు. తీవ్రమైన, సంక్షోభంలో మనం చిక్కుకుని ప్రయాణంచేస్తున్న తరుణంలో దేశమాతపిలుపును మీరు అందుకుంటారని, మేము ఆశించవచ్చునా?

అత్యంత గౌరవంతో,

మీపట్ల గౌరవంగా,
సుభాష్ చంద్రబోసు.

పి. యస్. జిల్లాబోర్డులకు, ఎంతమంది ఓటర్లు ఉన్నారో తెలియజేయవలసిందిగా, మీరిచ్చిన వైరు నాకు అందింది. ఆ జాబితాను సంపాదించడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాను. కాని సంపాదించగలనో లేనో, నాకు సందేహంగా వుంది. వివిధజిల్లాలనుంచి ఓటర్లజాబితాలను సేకరించిన తరువాత వీటి నొకచోట సమకూర్చడానికి చాలా సమయంపడుతుంది.

సుభాష్.

55. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి, జె. యం. సేన్ గుప్త, సుభాష్ చంద్రబోస్ లకు,

ఆనందభననం,
అల్టాబాద్,
జూలై 19, 1928.

నీ ఉత్తరం నా కిప్పుడే అందింది. దానికి వెంటనే జవాబిస్తానని

వ్యానంచేస్తూ నేను నీకు వైరిచ్చాను. అధ్యక్షపదవిని అంగీకరించేవిషయంలో, తండ్రి, కొడుకూ అనే లలితమైన భావం అడ్డువస్తుందనే ప్రశ్న ఉత్పన్నంకావడంలేదు. తండ్రికి సానుకూలంగా ఉండడంకోసం, కొడుకును విరమించుకునేటట్టు చేయవలసిన ప్రశ్న రానేరాదు. మహాత్మాజీచే పేర్కొనబడుతున్న, ఆ “కిరీటాన్ని” ధరించాలని జవహర్ ఎన్నడూ కలలోకూడా అనుకోలేదు. కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా అతన్ని ఉంచాలని నేను చాలాకాలం క్రితమే అనుకున్నాను. అతను నాకు కొడుకై నందువల్ల నే నిలా భావించడంలేదు. దానికి దీనికి ఎలాంటి సంబంధమూ లేదు. డాక్టరు అన్నారీ గతనంవత్సరం ఎన్నికకావడానికి ముందు, నే నీభావాన్ని మహాత్మునికి వ్యక్తపరిచాను. తనకుబదులుగా మద్రాసు కాంగ్రెసుకు జవహర్ అధ్యక్షుడుగావుంటే బాగుంటుందని డా. అన్నారీసహితం భావించాడు. కాని జవహర్ తను అధ్యక్షుడుగా ఉండడానికి ఎంతమాత్రం ఇష్టపడలేదు.

కడచిననెల నేను కమిటీసమావేశంలో పాల్గొంటున్నసమయంలో, గాంధీజీవద్దనుంచి నా కొక ఉత్తరంవచ్చింది. రాబోయే కలకత్తా కాంగ్రెసు మహాసభకు అధ్యక్షునిగా నాపేరు సేన్ గ్రహించించారట; నే నధ్యక్షుడుగా ఉన్న ఆ కమిటీవల్ల, ఏదైన సత్ఫలితం చేకూరేటట్లు ఉంటే, ఈ ‘కిరీటాన్ని’ ధరించడం బాగుంటుందని ఆయన నాకు సూచించారు. కమిటీ ఏకగ్రీవభిప్రాయానికిచేరే అవకాశాలు చాలా తక్కువగా ఉన్నాయనీ, అది అలాంటి నిర్ణయానికి రాలేనపుడు, దేశంలో నేను చేయవలసిన పని యింకేమీ ఉండదనీ భావిస్తున్నానని, నే నాయనకు జవాబు వ్రాశాను. జూలై 8వ తేదీవరకు పరిస్థితి అలాగేవుంది. ఆవేశ కమిటీ ఏదో ఒకవిధమైన ఏకాభిప్రాయానికివచ్చింది. ఆ విషయం నేను గాంధీజీకి తెలియజేశాను. ఆ ఉత్తరానికి నకలువుంటే బాగుండును; నీకు పంపించివుండును. కాని నాకు జ్ఞాపకమున్నంతవరకు, ఆ విషయాల్ని నీకు తెలియజేయడానికి ప్రయత్నిస్తాను. పరిస్థితుల్నిబట్టి కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా ఉండదగిన వీరుడు వల్లభాంబువలేలు. మొదటి అవకాశం అతనికే చెందవలసివుంటుంది. అతను కాదంటే, ఇక రెండవ

వ్యక్తి జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ. మాతరంవ్యక్తులరోజులు గతించి పోయాయి. దేశవ్యవహారాల నిర్వహణబాధ్యత యువకులకు అప్పగించ వలసిన సమయమానన్నమైంది. మేము శాశ్వతంగా ఉండిపోము. నేడో రేపో యువకులు కార్యనిర్వహణభారాన్ని స్వీకరించవలసి వుంటుంది. మన ఆయుస్సు చెల్లి యిక్కణ్ణుంచి మనం పోయేవరకు నిరీక్షించకుండా యిప్పుడే మనంఉండగా, మన కళ్ళయెదుట, అట్టి బాధ్యతను యువకులు స్వీకరించడం ఎంతో బాగుంటుంది. నా మటుకు నేను ఆలోచించుకుంటే, నా శక్తి ఉడిగిపోయింది. అట్టి బాధ్యతను స్వీక రించే శక్తి నాకులేదు. యువకులలో అత్యధికసంఖ్యాకుల విశ్వాసాన్ని జవహర్‌చూరగొన్నాడని నా నమ్మకం. అందుచేత అధ్యక్షునిగా అతని పేరు నేను సూచించాను. నన్నూ, అతన్నీ దేశస్థులు ఒకేలాగ పరిగ జిస్తున్నారు. అదే అతనికిగల పలుకుబడికి నిదర్శనం. నాతో తాను ఏకీభవిస్తున్నానని జవహరుడు ఎన్నుకోవలసినదిగా (యంగ్ యిండియా) ప్రతికల్లో సూచిస్తున్నానని, గాంధీజీ అప్పుడు నాకు వైరిచ్చారు. ఈవార్త వింటే, తాను రాజకీయాలనుంచి విరమిస్తున్నానని జవహర్ వెంటనే ఒక ప్రకటనకావిస్తాడని నేను భావించాను. అలా తొందరపడవద్దనీ, ముస్సోరీలో ఉంటున్న అతనికి ఉత్తరువు పంపించాను. ఇదీ జరిగిన వృత్తాంతం. మీరు వ్రాసిన ఉత్తరాలనకళ్ళు, యీ ఉత్తరపు ప్రతిని మహాత్మాజీకి పంపిస్తూ, ఏమిచేయవలసిందీ, యీ విషయం ఆయనకే వదిలిపెట్టాను.

ఇది నాకూ, జవహర్‌కు సంబంధించిన ప్రశ్నకాదు. అధ్యక్షునిగా పరిస్థితి ఎవరిని కోరుతున్నదనేది ప్రశ్న. మీరు చెప్పినదాంట్లో కొంత సబబు లేకపోలేదు. కాని యీ సమయంలో సుశీక్షితంగా ముందుకు పోవలసిన పార్టీ అసనరం, పరిస్థితులను తన అదుపులోపెట్టుకొని, అడ్డంకుల నధిగమించి పురోగమించగల దక్షత పార్టీకి చేహార్సవలసి వుంటుంది. సంపూర్ణ స్వరాజ్యంనుంచి అధినివేశప్రతిపత్తికి దిగజారిపోతే, కాంగ్రెసు, అవహాస్యంపాలౌతుంది. ప్రభుత్వం జాప్యం చేయకుండా, అన్ని పజిలవారూ ఏకగ్రీవంగా కోరిన కోరికను కనీసం

అంగీకరించితీరాలి; అలా అంగీకరించకుండా ప్రభుత్వం కావించే అర్థరహితమైన పనులకు దేశం ఎంతమాత్రం సహించజాలదని నేను ప్రపంచానికి యిజువుచేయదల్చుకున్నాను. అఖిలపక్ష కోరిక అంగీకరింప బడనప్పుడు, దానికి అనుకూలంగావున్నవారంతా, బలమైన పక్షాన్ని చేరడానికి సంసిద్ధులైవున్నారు. దేశపు పోకడనుగనుక గమనించినట్లయితే, అఖిలపక్షసమావేశంలో అంగీకృతమైనదని చెప్పబడుతున్న ప్రణాళిక, రాబోయే కాంగ్రెసు మహాసభలో నెగ్గుకురావడం సులభంకాదు. మహా సభలో దానివిజయం, యువకుల అభిప్రాయాలమీదకంటే, పెద్దల పలుకు బడిమీద ఆధారపడివుంటుంది.

తండ్రి కొడుకు లిద్దరు దేశసేవానిమగ్నులై వున్నందున, అధ్యక్ష పీఠాన్ని ఎవరు అలంకరించినా, ఇద్దరికీ ఒకటే; కాని దేశానికి ఏది ఉత్తమమో మనం ఆలోచించుకోవాలి. అదీ ముఖ్యమైన ప్రశ్న.

ఈ విషయమై జరిగిన ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలను పరిశీలించి, మహా త్ముడు సరియైన నిర్ణయానికివస్తారని నా విశ్వాసం; ఆయన నిర్ణయానికి నేను కట్టుబడివుండడానికి నదా సంసిద్ధుణ్ణి.

మోతీలాల్ నెహ్రూ.

56. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి, మహాత్మాగాంధీకి,

ఆనందభవనం,

అల్లాబాద్,

జూలై 10, 1928.

ప్రియమైన మహాత్మాజీ,

మీ కిప్పుడు పంపుతున్న ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలనుగురించి నేను వేరే వ్రాయనక్కరలేదు. అన్నిసంగతులు అవే, మీకు తెలియచేస్తాయి. కమల, ఇందూలకు నదుపాయాలు కలిగించడంకోసం, జవహర్ ముస్సోరీ వెళ్లాడు; నువ్వేమీ చూట్లాడవద్దని నే నతనికి ఆదేశించినట్లుగా, సేన్ గుప్తకు నేను వ్రాసిన ఉత్తరంవల్ల మీకు దోధపడుతుంది. అతన్ని

చాలించుకొనేటట్లు చేయమని సేన్ గుప్త మిమ్మల్ని అర్థించడం సబబుగానే వుంది. అత న్నల్లా ఒప్పించడానికి చాలా ఓర్పు కావాలని అనుకుంటాను.

కమిటీ నివేదికను తయారుచేయడంలో నేను నిమగ్నుడనైవున్నాను. జవహర్ చాలావరకు నోట్సు వ్రాసి, నాకిచ్చివెళ్లాడు. కాని, తీరా ఇప్పుడు నేను నివేదికను వ్రాయిస్తున్నపుడు, ఇంతకుముందు అతడు, నేనూ ఊహించని అనేక ప్రశ్నలు నన్ను ఎదుర్కొంటున్నాయి. దీనికి కారణం, కమిటీనిర్ణయాలను వ్రాసేటపుడు పదజాలాన్ని సరిగా ప్రయోగించక పోవడం; చాలాసేపు చర్చించి విసిగెత్తిపోయి, అడావిడిగా, వీటిని వ్రాయడం తటస్థించింది. కొన్నిపదాల అర్థవివరణకోసమో, తు. చ. తప్పకుండావుండడంకోసమో, నా శబ్దాల సంగీకరించేటట్లుచేయడం కోసమో, సభ్యులతో నేను (సభ్యులు ఎవరిళ్లకువాళ్లు వెళ్లిపోయారు.) నిరంతరం ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరపవలసివచ్చింది. ఇక సభ్యులవద్ద నుంచి ఆఖరు వివరణవిషయమై సమాధానాలకోసం నిరీక్షిస్తున్నాను. అవి అందినవెంటనే, ముసాయిదానివేదికను సభ్యులందరికి పంపిస్తాను.

బారోలీ పరిణామాలను నే నత్యంతాశ్చిలాషతో గమనిస్తున్నాను. కాని ప్రస్తుతం నే నేవిధంగా తోడ్పడగలనో నాకు తెలియరావడంలేదు.

ఇందులో జతపరచి పంపిన ఉత్తరాలను. మీ కేమైనా ఉత్తరాలు వస్తే వాటిని పరిశీలించి, “కిరీటం” విషయమై మీరాకనిర్ణయానికిరండి; దయచేసి, మీ నిర్ణయం నాకు తంతిద్వారా తెలియచేయండి.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

మోతీలాల్ నెహ్రూ

57. మోతీలాల్ నెహ్రూ)నద్దనుంచి అనీబిసెంటుకు

అల్లాబాద్,

సెప్టెంబరు 30, 1928

ప్రియమైన డాక్టర్ టెంపెట్,

అత్యంత ఉద్రిక్తమైన స్వల్పకాలపు శాసనసభాసమావేశాలు ముగిసిపోయాయి. నేను అల్లాబాదుకు తిరిగి వచ్చేశాను; అఖిలపక్ష

సమావేశం మనకు వప్పగించిన పనిలో ఏకాగ్రదృష్టితో లీనమౌతున్నాను.

సిమ్లాలో నా కందిన మీ టెలిగ్రాములు ఎంతో ప్రోత్సాహాన్ని కలిగించాయి. ఇప్పటికప్పుడే మీరు అద్భుతమైన కృషి కావించారు; ఇక ముందుకూడా ఇలాగే మీశక్తినింతా ధారపోసి, ఎనలేని కృషి కొనసాగిస్తారని నా విశ్వాసం. ఏ రాష్ట్రాని కా రాష్ట్రంలో, అఖిలపక్ష మహాసభలను జరపాలన్న అభిప్రాయం చాలా బాగుంది; ఇతర రాష్ట్రాలి మార్గాన్ని అనుసరించేలా చేయడానికి నేను కొన్ని చర్యలను తీసుకుంటున్నాను. మహాసభకు సర్ తేజ్ బహదూర్ సప్తూ వస్తారు. కనుక, ప్రస్తుతం నా మద్రాసు ప్రయాణం వాయిదావేసుకుంటున్నాను. ప్రాతిపదికగా ముందు కొంత పనిచేయవలసివుంది కనుక, రాష్ట్రాలలో పని కొనసాగించడానికి కొంత నిధి సేకరించడం అవసరం కనుక, ఈ పనులలో నిమగ్నుడనైనందువల్ల, నా కార్యక్రమం యింకా స్థిరపడలేదు.

అత్యవసర ఖర్చులనిమిత్తం, మనం లక్నోలో అప్పటికప్పు దొక చందాపట్టికను తయారుచేసినట్లు, ఖర్చులు 25000 రూపాయల వరకూ ఔతాయని అంచనావేసినట్లు మీకు జ్ఞాపకముండివుంటుంది. ఇప్పటికీ యిందులో చాలా తక్కువసొమ్ముమాత్రమే చేతికొందింది. ఇటీవల సిమ్లాలో జరిగిన కమిటీ సమావేశంలో ఖర్చులనుగురించి మళ్ళీ ఒకసారాలోచించి, వచ్చే మూడుమాసాల్లోను, అన్ని రాష్ట్రాల్లోను బహుళప్రచారం సాగించడానికి లక్షరూపాయలకు తక్కువకాదని అంచనావేసుకున్నాం. ఈ మొత్తంలో ఎక్కువభాగం, బొంబాయి, కలకత్తాల్లో వసూలౌతుంది. నేను త్వరలో యీరెండుచోట్లకు వెళుతున్నాను; బొంబాయినుంచో, కలకత్తానుంచో సరాసరి మద్రాసుకు బయలుదేరతాను.

పంజాబు, బెంగాలు రాష్ట్రాలలో, హిందూ - ముస్లిం సమన్య తీవ్రరూపం ధరించిందికనుక మిగతా రాష్ట్రాలలోకంటె, అక్కడ అత్యంత దీక్షతో పనిచేయవలసివుంటుంది. పంజాబు రాష్ట్రకమిటీ, మద్రాసు

పద్ధతిలో ఏర్పాటుచేయబడింది; అక్కడి వ్యవహారాలను చాలా నేర్పుతో ఓర్పుతో, తన అదుపులోనికి తెచ్చుకోగలిగింది. ఎవరో కొందరు కరడు గట్టిన సూఫీమతస్థులుతప్ప, మిగిలిన ముస్లిములందరూ, అక్కో తీర్మానాలకు తా మనుకూలురమని, ఏనాడో ప్రకటించారు. బెంగాలులో ఇంతకంటె ఎక్కువ సత్ఫలితాలు చేకూరగలవని, మౌలానా అబ్దుల్ కలాం ఆజాద్, సిమ్లా సమావేశంలో మాకు వాగ్దానంచేశారు. తగిన ధనం సేకరించి యిస్తే, అక్కడ ఆయనకృషి నిస్సందేహంగా జయప్రదమౌతుంది.

పంజాబు, బెంగాలుల్లో ఆత్మధిక సంఖ్యాకులుగా ఉన్న ముస్లింల హక్కులని చెప్పబడుతూన్నవాటికోసం, అన్యరాష్ట్రాల అల్పాతి అల్ప సంఖ్యాక ముస్లిములు, ఇంతకాలం, పోరాటంసల్పుతూ వచ్చారు. అయితే వీరి హక్కులకోసం అన్యరాష్ట్రాలవారు ఆందోళన చేయనక్కరలేదనీ, పంజాబు, బెంగాల్ రాష్ట్రాలవారు, అక్కో తీర్మానాలను ఆమోదించారనీ చెప్పడమే దీనికి సరియైన ప్రత్యుత్తరం. ఒక పక్షంలోజులలో వారికి యీ ప్రత్యుత్తరం యివ్వబడుతుందని నే నాశిస్తాను. భారతదేశంలో మిగతాచోట్ల అల్పసంఖ్యాకవర్గాలకు కొన్ని సదుపాయాలు కలిగిస్తే హిందూ - ముస్లిం సమన్య సునాయానంగా పరిష్కృతమౌతుంది. మద్రాసు ముసల్మాన్లు చాలా చక్కని సూచనచేశారు. పంజాబు, బెంగాల్లోతప్ప మిగతారాష్ట్రాల్లో ఈ సూచనలు పాటించవచ్చునని మా కమిటీ సలహాయివ్వవచ్చు. మనం మన నివేదికలో అల్పసంఖ్యాకవర్గ ప్రాతినిధ్యంవిషయమై స్థిరమైన, కఠినమైన కొన్ని నిబంధనలు రూపొందించేకంటె, ప్రాతినిధ్యం ఏ నిష్పత్తిలో వుండాలో ఆ యా రాష్ట్రాల కొదిలిపెట్టడం మంచిదని, తమ పరిస్థితులకనుగుణంగా అధిక, అల్ప సంఖ్యాకవర్గాలవారు ఒక ఒప్పందంచేసుకునేందుకు వీలుపడుతుందని మద్రాసు ముస్లిములు సూచించారు. అధికసంఖ్యాకులుగావున్న హిందువులపద్ధతుంచి, తాము పొందగలిగే ప్రాతినిధ్యాన్ని స్వీకరించడానికి వారు అంగీకరించారు. ఇతర రాష్ట్రాల్లో హిందూ ముస్లిం సమన్య అంత సులభంగా పరిష్కృతంకాదని నాకు తెలుసును; అన్ని రాష్ట్రాలలోనూ

ఒకే ఒక నిబంధనలు, అమలుపరచడానికి ప్రయత్నించడంకంటే, మద్రాసు సూచనప్రకారం, కుదిరిన ఒడంబడికను ఆమోదించమనడం మంచిది. వారు దీన్ని ఆమోదించడానికి ఎక్కువ అవకాశాలున్నాయి. నా స్నేహితుడు, సర్ తేజ్ బహదూర్ సప్తూ, హిందూ ముస్లిం సమన్య విషయమై దేన్నిగురించి బాధపడుతున్నారో, అది ఈవిధంగా పరిష్కరింపబడుతుందన్నమాట.

ఇక మనం “సంపూర్ణ స్వరాజ్యవాదుల” ముఠానుగురించి ఆలోచించవలసి వుంటుంది. జవహర్ ప్రోద్బలంవల్ల ఈ ముఠా పెరుగుతూ వస్తువుంది. అయితే ఈ ముఠావల్ల ఏదో ప్రమాదం జరుగుతుందనే భయం నాకు లేదు. కారణమేమంటే, సంపూర్ణ స్వరాజ్యవాదులను ముందుకునడిపిస్తున్న నాయకుడు చిత్తశుద్ధిగల దేశభక్తుడు; ఒక సమన్యతన దృక్పథంనుంచే గాక, యితరుల దృక్పథంనుంచికూడా ఆలోచిస్తాడు. సంపూర్ణస్వరాజ్యం కావాలని విధివిరామంలేకుండా, అప్రతిహతంగా దేశంలో ప్రచారంచేస్తున్నా, అఖిలపక్ష సమావేశ నిర్ణయాలను జయప్రదమొనర్చడానికి జవహర్ తనశక్తిని ధారపోస్తున్నాడు. ఇకపోతే కుహనా సంపూర్ణ స్వరాజ్యవాదులగురించి ఆలోచించిచూద్దాం. వీరికి మీ నగరవాస్తవ్యుడైన, శ్రీ శ్రీనివాసయ్యంగార్ నాయకుడు. వీరిని గురించి అసలే భయపడనవసరంలేదు, యధార్థ సంపూర్ణ స్వరాజ్యవాదులతో, మనం ఒక అంగీకారానికి రాగలిగినపుడు, కుహనావాదుల లేనిపోని అనుకరణ, తన నిజస్వరూపంతో బయటపడుతుంది. కుహనావాదులు ఏకాకులై, రానున్న పరిణామాలకోసం వూరికే ఎదురుచూస్తూ కూచోవలసివస్తుంది. యధార్థవాదులతో సంతృప్తికరమైన సమాధానం త్వరలోనే కుదురుతుందని నే నాశిస్తున్నాను. ఆ కుభవార్త నేదో రేపో మీకు తెలియజేయగలనని అనుకుంటున్నాను.

ఇప్పు డిక మనం ఆలోచించవలసింది అభివృద్ధినిరోధకులగురించి మాత్రమే. వాళ్లకి మనం ఎంతమాత్రం చోటివ్వం. వాళ్లతో వ్యవహరించడం ప్రభుత్వానికే కష్టమైపోయింది. అర్థపర్థంలేని చూర్ణాతిఘూర్ణమైన

వారికోరికలను, నైమన్స్ నైతం అంగీకరించడానికి అసాధ్యమైపోయింది. మనవాదన తప్పనో, వారివాదన ఒప్పునో కాకుండా వాటితో ప్రమేయంలేకుండా, మనల్ని, మనవాదనల్ని చులకనచేయడానికి, దేశంలో మనకి తగినంత బలంలేదని చూపడానికి, ఈ అభివృద్ధినిరోధకులనూ, వారి ఉనికినీ నిరంకుశప్రభుత్వం చక్కగా ఉపయోగించుకుంటుంది. అదే వీరితో మనకున్న ప్రమాదమల్లా. దీనికి తగిన సమాధానం మనం చెప్పాలంటే, ప్రతిజిల్లాలోనూ వందలకొద్దీ సభలు ఏర్పాటుచేయాలి. దేశంలో ఈ అభివృద్ధినిరోధకులు బహుకొద్దిమందనీ, దేశంలో ఎవరితరపునా ప్రాతినిధ్యంవహించే హక్కు వీరికి లేదనీ మనం చాటి చెప్పవలసివుంటుంది. ఇందుకోసమే మనం అర్థబలం, అంగబలం చేకూర్చుకోవాలి. ఇప్పటికప్పుడే మీరు, మీ రాష్ట్రంలో యిందు కవనరమైన మందుగుండుప్యాక్టరీని కరపత్రాలను అచ్చొత్తించి పంచి పెట్టడంద్వారా ప్రారంభించారు. లాలా లజపతిరాయ్ ఈవిధంగానే పంజాబులో ప్రారంభిస్తున్నారు; బెంగాలులో మౌలానా అబుల్ కలాం ఆజాద్ ఇదేపద్ధతిని అనుసరిస్తున్నారు. మిగిలినచోట్లకూడా, నిధులు సమకూరిన వెంటనే, ప్రచారోద్యమం ప్రారంభమౌతుంది.

సాధారణ పరిస్థితి ఏవిధంగా నాకంటికి కనుపిస్తున్నదో, ఏ పద్ధతి ప్రకారం నేను వ్యవహరించతలుచుకున్నానో, మీకు తెలియచేయడం కోసం నేను ప్రయత్నించాను. మద్రాసువిషయంలో నేను కొన్ని సూచనలుచేయదల్చుకున్నాను. ఆ రాష్ట్రంలో అయిదుతరగతుల ప్రజలున్నారు; వారికి మనం కొన్నిసదుపాయాలు చేయవలసివుంటుంది. ప్రజలలో కొంత చెప్పుకోతగ్గభాగం, అడయారు ప్రభావానికి ప్రత్యక్షంగా లోనైవున్నారు; ఇదేవిధంగా కొంతమంది, కాంగ్రెసుప్రభావంక్రింద వున్నారు. మూడవ తరగతివారు చాలా హెచ్చుమంది; వీరు బ్రాహ్మణేతరులు. నాలవతరగతి వారు వెనకబడిన కులాలవారు; అయిదవతరగతివారు ముస్లిమాలు. ఈ అన్నితరగతులప్రజలను హడగట్టుకుందుకు, ప్రతీ తరగతినుంచి ఒక రిడ్డరు అగ్రేసరులను మనం కలుపుకోవలసివుంటుంది; తమతమ తరగతి ప్రజల్లో లాము చేయవలసిన పనిని కష్టించి సందర్భాలలో వారికి దప్పు

గించవలసివుంటుంది. మీ సహచరులతోనో, కాంగ్రెసుపార్టీ అను యాయులతోనో బ్రాహ్మణేతరులు, వెనకబడినకులాలవారు కలిసి పని చేయడానికి సులువౌతుందని నేననుకుంటాను; ఇక పలుకుబడిగల కొందరు ముస్లిములు, తమ మతస్థులమధ్య పనిచేయడం యుక్తంగావుంటుంది. కాంగ్రెసు, ముస్లిము కార్యకర్తలకు, వేర్వేరు నిర్మాణసంస్థలుండడం అవసరం. ఈ విషయం నేను శ్రీ ఎ. రంగస్వామి అయ్యంగారితోను, నయ్యదు ముక్తుజాసాహేబు బహద్దూర్ తోను సిల్హలో చాలా సేపు ముచ్చటించాను. మీ సాధారణసంఘంలో సభ్యులుగావుంటూనే, కాంగ్రెసు, ముసల్మాను కార్యకర్తల సంస్థలద్వారాకూడా, వారు కృషి సల్పుతారు; ఇందుకుగాను ప్రత్యేకంగా కొంత నిధిని కేటాయించవలసివుంటుందని నేననుకుంటున్నాను. ప్రస్తుతం, శ్రీ రంగస్వామి అయ్యంగారికి వెయ్యిరూపాయలు, నయ్యదు ముక్తుజాసాహేబుకు అయిదువందలు యిస్తే సరిపోతుంది. వారిద్దరూ గొప్ప గౌరవస్థులు; నమ్మకస్థులు. నిధిని సద్వినియోగపరుస్తారన్న నమ్మకం నాకుంది. ఈ సందర్భంలో శ్రీ యాకూబు హసన్ జ్ఞాపకంవచ్చాడుకాని, ఆయన వృత్తి బద్ధకస్థుడని విన్నాను. ముస్లిము ఉపసంఘానికి అధ్యక్షునిగానో, సభ్యునిగానో వుండమని, ఆయన్నడిగి, ఒప్పించడానికి నయ్యదు ముక్తుజాసాహేబు అంగీకరించారు. ఇది చాలునని అనుకుంటాను.

ఈ సూచన మీ రామోదిస్తున్నారో లేదో, ఆమోదించినట్లయితే, నేను సూచించిన ప్రకారం, సొమ్ము ఎప్పు డివ్వగలుగుతారో, దయ వుంచి నాకు తెలియచేయకోరుతున్నాను. లక్నోలో రెండుదఫాలుగా మీరు వాగ్దానంచేసిన 5000 రూపాయలూ, ఇప్పుడు మీరు నిర్వహిస్తున్న కార్యానికి సరిపోవని నా అభిప్రాయం. కొంతమంది ప్రత్యేక వ్యక్తులవద్ద నుంచో, ప్రజలనుంచో, మరికొంత ధనం చందాలుగా వసూలుచేయ వలసివుంటుంది. మద్రాసు తనకార్యాన్ని తాను చక్కగా నిర్వహించాలి. ఇతరచోట్లనుంచి చందాలు సేకరించడమవసరమని మీరనుకుంటే, నేను బొంబాయిలో కొంత ధనం సేకరించి మీకు పంపించడానికి ప్రయత్నిస్తాను. ఈలోగా, శ్రీ రంగస్వామయ్యంగారికి వెయ్యి, నయ్యదు ముక్తుజా

సాహేబుకు అయిదువందలూ దయవుంచి మీ రివ్వండి. చందాలు నేరుగా కేంద్రానికి చేర్చి, అవసరాన్నిబట్టి రాష్ట్రాలకు ఆ కేంద్రనిధినుంచి సొమ్ము పంపిస్తూవుండాలని అనుకున్నాం; సాధారణంగా నేను అనున రిస్తున్న విధానం అది; కాని మద్రాసువిషయంలో ఈ సూత్రాన్ని సడలించవచ్చును; అప్పుడు జాప్యం జరగడాని కవకాశంవుండదు. ఎంత ధనం చందాలుగా వసూలయిందో, దానిలో ఎంత డబ్బు ఏరూపేణా వినియోగపడుతున్నదో ఎప్పటికప్పుడు మీ కార్యాలయంవారు రశీదులు అవీ జవహర్ కు పంపిస్తూవుంటే, అతడు జమాఖర్చులను తయారుచేసుకుంటూవుంటాడు.

లక్నోలో జరిగిన అఖిలపక్షసమావేశంవారు, మన కమిటీని భోగట్టా సేకరించవలసినదిగా అనేక ప్రశ్నలు సూచించినట్లు, అఖిల పక్షసమావేశంతో చర్చించే నిమిత్తం, ఒక కార్యప్రణాళికను రూపొందించి, ఆ ప్రణాళికను అమలులోపెట్టడాని కెంత ధనం కావలసివుంటుందో ఒక పట్టికను తయారుచేయవలసినదని కోరినట్లు, మీకు జ్ఞాపకం వుండివుంటుంది. మొన్న సిల్లాలో జరిగిన కమిటీ సమావేశంలో, యిందుకుగాను, ప్రత్యేకం ఒక ఉపసంఘం, నియమించబడింది. అందులో తేజ్ బహదూర్ సప్తూ, పండిత హృదయనాథ్ కుంజ్రా, శ్రీ సి. విజయరాఘవాచారి (ఈ పేరు వెవివిపడగానే, సప్తూ చూసిన నిరాశామయమైన చూపులు ఇప్పటికీ నేను మర్చిపోలేదు; కాని రాఘవాచారి ఒక సభ్యుడుగా వుండడం తప్పనిసరయింది.) సర్ ఆలీ ఇమాం, నేనూ సభ్యులుగా వున్నాం; లక్నో సమావేశం సూచించిన ప్రశ్నావళి ప్రకారం, ఈ ఉపసంఘం సమాచారాన్ని సేకరిస్తుంది. అసలు నివేదికలో వున్న ప్రణాళికకు ఎంత వ్యయమౌతుందో, ఒక బిల్లును తయారుచేసి, ఒక నివేదికను రూపొందిస్తుంది. నవంబరు మొదటివారంలో ఢిల్లీలోనో, అల్లాబాదులోనో జరుగనున్న కమిటీ సమావేశంనాటికి, వీటిని తయారు చేసివుంచితే, అఖిలపక్షకమిటీకి పని సులువవుతుంది. అంతేకాక ముందు మన మొక చిత్తుబిల్లును సిద్ధపరిచినట్లయితే, పార్లమెంటు ముసాయిదా రచయితలకు యిక ఆర్డే పనివుండదు; బిల్లు తుదిస్వరూపాన్ని అతడు

సులభంగా రూపొందించగలుగుతాడు; మనం అతనికిచ్చే రుసుము తగు
తుంది. మీ కామన్వెల్త్ ఆఫ్ ఇండియా బిల్లును తయారుచేసిన ముసా
యిదా రచయిత ఎవరో, అతను ఎంత రుసుం తీసుకున్నాడో దయవంచి
మీరు నాకు తెలియజేస్తారా ?

అఖిలభారత సమావేశం కలకత్తాలో డిసెంబరు 17వ తేదీన జర
పాలని తాత్కాలికంగా నిర్ణయించాం. సమావేశం కొన్నిరోజులపాటు
జరుగుతుంది. ఇది చాలా ముఖ్యమైన సమావేశం కనక, మీరు తప్పక
హాజరౌతారని ఆశిస్తున్నాను.

సిమ్లాలో జరిగిన సమావేశవివరాలను తెలిపే పత్రాన్ని మీకు
రేపో ఎల్లండో పంపిస్తాను.

ప్రస్తుతం మేంచేస్తున్న పనినిగురించి మీ రేమైనా, సూచనలిస్తే
కృతజ్ఞతతో స్వీకరిస్తాను.

ఈ ఉత్తరం మీ కందేసరికి, సర్తేజ్ బహద్దూర్ సప్తమా మద్రాసు
చేరుకుంటారనుకుంటాను. ఆయన కీ ఉత్తరం చూపించండి. దీనిలోని
విషయాల నొకసారి చూడమని, ఆయనకు వేరే ఒక ఉత్తరం
వ్రాస్తున్నాను.

డాక్టరు అనీబెంటు,

అడయారు, మద్రాసు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

మోతీలాల్ నెహ్రూ.

58. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి యం. ఏ. జిన్నాకు,

నవంబరు 22, 1928.

నా ప్రయమైన జిన్నా,

అఖిలపక్ష సమ్మేళనం ఏ తేదీలలో జరిపితే బాగుంటుందో, నే
నింతకాలం ఆలోచించిచూశాను; ఈ విషయమై నా కమిటీసభ్యులతో,

కాంగ్రెసుమహాసభ ఆహ్వానసంఘసభ్యులతో సంప్రదించాను. కాంగ్రెసు మహాసభానంతరం అఖిలపక్ష సమ్మేళనం జరపడానికి వారు తమ తీవ్ర అభ్యంతరాలను తెలియచేశారు. వారుచెప్పిన అభ్యంతరాలు నబబుగానే వున్నాయి; వాటితో నే నేకీభవిస్తున్నాను. అందువల్ల ఇటు కాంగ్రెసుకు, అటు ముస్లింలీగుకు అభ్యంతరం కానివిధంగా నే నొక ఏర్పాటుచేయ తలపెట్టాను. ముస్లిములీగు యిక నాలుగురోజులకు సమావేశమౌతుందనగా, అఖిలపక్షసమ్మేళనం ప్రారంభమౌతుంది. 27, 28వ తేదీలలో ముస్లిములీగు సమావేశంలో వుండగా, అది కొనసాగుతూ వుంటుంది. ఆవసరమైతే, 29 వ తేదీ ప్రొద్దుటకూడా సమ్మేళనం సమావేశమౌతుంది. ఈ ఏర్పాటువల్ల సమ్మేళన అంతిమసమావేశాలకు ముస్లింలీగు పూర్తి అధికారాలనిచ్చి తన ప్రతినిధులను పంపడానికి వీలవుతుంది. 29, 30, 31 వ తేదీలలో కాంగ్రెసుమహాసభ జరుగునున్నది. కనక, దానికి ముందుగానే అఖిలపక్ష సమ్మేళనం జరపాలని కోరుకున్న ఆహ్వానసంఘంవారిని సంతృప్తిపరచినట్లౌతుంది. 22, 23, 24 వ తేదీలలో అనేక అవివాదగ్రస్తమైన విషయాలు పరిష్కరింపబడతాయి; అవి అందరికీ అంగీకృతమైనవేకనుక, వాటివల్ల ఎవరికీ ఏచిక్కూ కలగదు; కాని వీటిని పునర్విచారించాలని ముస్లింలీగు ప్రతినిధులు భావించినట్లయితే, తాము హాజరౌతున్న అంతిమసమావేశాలలో ఆలాగ కోరేహక్కు వారికి వుంటుంది. అఖిలపక్ష సమ్మేళనానికి ప్రతినిధులను పంపే అధికారాన్ని ముస్లిములీగు కౌన్సిలుకు యిస్తూ, ముస్లిములీగు గత వార్షికసమావేశంలో ఒక తీర్మానంచేసిందిగద. ఆ తీర్మానాన్ని పురస్కరించుకొని, ముస్లిములీగు వార్షికసమావేశం జరిగేలోపున సమ్మేళనంలో పాల్గొనడానికి, ముస్లింలీగు కౌన్సిలు తన ప్రతినిధులను పంపిస్తే బాగుంటుంది. సమ్మేళనపు ప్రథమసమావేశాల్లో (22, 23, 24వ తేదీలలో) వారికి ఆవసరమనితోస్తే, ఏ విషయానికీ తాము కట్టుబడి వుండనక్కరలేదు. ఈ ఏర్పాటు మీకూ మిగిలినవారందరికీ సంతృప్తి కరంగా వుంటుందని నమ్ముతున్నాను.

సమ్యేకనం ఆ యా, తేదీలలో జరుగనున్నదని పత్రికల కొక ప్రకటన పంపిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ.

59. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి,

[సైమన్ కమిషను లాహోరు వచ్చి రాగానే దానికి వ్యతిరేకంగా చాలామందిమి శాంతియుతమైన ప్రదర్శనలు జరిపాం. ఆ సందర్భంలో గాంధీజీ యీ ఉత్తరాన్ని వాశారనుకుంటాను. మమ్మల్ని పోలీసులు తీవ్రంగా లాఠీలతో కొట్టారు.]

నార్థా,
డిసెంబరు 3, 1928

నా ప్రియమైన జవహర్,

నీకు నా ప్రేమాభివందనాలు. అంతా వీరోచితంగా జరిగింది. ఇంతకంటే వీరోచితమైన అనేకపనులు నువ్వు చేయాలి. దేవుడు నీకు దీర్ఘాయువు ప్రసాదించి బానిసత్వంనుంచి భారతదేశాన్ని విముక్తిచేసే దేవదూతగా నిన్ను సుగ్రహించుగాక :

నీ,
బాపు.

60. నరేంద్రదేవ్ వద్దనుంచి,

[ఈ ఉత్తరంలో పేర్కొనబడిన 'సమితి' అంటే, భారతదేశ సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యవాదుల సమితి అని అర్థం. సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యం, కాంగ్రెసు తనలక్ష్యంగా స్వీకరించేటట్లు ఒత్తిడి చేయడంకోసం ఈ సమితి స్థాపించబడింది. నరేంద్రదేవ్ కాం

[గ్రెసు అగ్రనాయకులో ఒకరు. కొంతకాలం గడచినతరువాత ఆయన, భారతదేశంలో సోషలిస్టుపార్టీని స్థాపించారు.]

బెనారస్,

ఫిబ్రవరి 9, 1929.

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్‌జీ,

వాతప్రతి నాకు సకాలంలో అందింది. నే నది చదువుతున్నాను. దాన్నిగురించి నా అభిప్రాయమేమిటో త్వరలోనే తెలియజేస్తాను. మీ ప్రశ్నలకు సమాధానమివ్వడానికికూడా నేను ప్రయత్నిస్తాను.

సమితివిషయం నే నాలోచించిచూశాను. దాన్నిగురించి ప్రస్తుతం నాకు కలుగుతున్న భావాలను నేను మీకు స్పష్టంగా వ్యక్తంచేస్తాను. సమితికి ఉజ్వలమైన భవిష్యత్తున్నట్లు నాకు తోచడంలేదు. ఏదో ఒక ఆర్థికప్రణాళికమీద అచంచల విశ్వాసం, చిత్తశుద్ధిగల వ్యక్తులు మనకులేరు. ఒక నూతన ప్రాతిపదికమీద మన సమాజాన్ని పునర్నిర్మించ వలసిన ఆవశ్యకత వుందని మనం స్థూలంగా మాత్రమే నమ్ముతున్నాం తప్ప, దానినిగురించి మనకొక స్పష్టమైన అభిప్రాయమంటూ ఏదీలేదు. ఏ ఏ సామాజిక ఆర్థికసిద్ధాంతాల ప్రాతిపదికమీద సంఘం తిరిగి రూపొందింపబడాలో, మన కొక విస్పష్టాభిప్రాయం లేనంతవరకు, ప్రస్తుత దేశపరిస్థితులో ఏది సాధించవీలవుతుందో మనకు సరిగా తెలియ నంతవరకు, ఏదో ఫలితం చేకూరుతుందని మనం ఆశించలేం; మనలో అనేకుల అభిప్రాయాలు అస్పష్టమైనవి; అనిర్దిష్టమైనవి; కార్యాచరణ కేవిధంగా ఉపక్రమించవలెనో చాలామందికి తెలియదు. ఇంచువల్ల మనం మన కృషిని చిత్తశుద్ధితో కొనసాగించలేకపోతున్నాం. మన చుట్టూవున్న పరిసరాలు జడత్వంతో నిండివుండడం మనం గమనిస్తున్నాం. ఒకదానియందు ప్రతిభాపూర్వకమైన విశ్వాసం లేకపోవడమే ఈ నిద్రాణపరిస్థితులకు హేతువు. నిద్రాణపరిస్థితులనుంచి మన ప్రజలను మనం మేల్కొల్పుకోవాలి. అనేక సమస్యలపైకి ప్రజలదృష్టిని ఘనం మరల్చి వారిని నిరంతరం ఆలోచించేటట్లుగా చేయాలి. ఇందు

కోసం ఒక వారపత్రికను సమితి విధిగా ప్రారంభించాలి; విరాళాలను సేకరించి సిద్ధాంతగ్రంథాలను అమ్మేందు కొక పుస్తకశాలను నెలకొల్పాలి; వీటితోపాటు సమితి, అధ్యయనతరగతులను ఏర్పాటుచేస్తూ భారతీయభాషలలో గ్రంథాలను ప్రచురించి ప్రజలకు చౌకగా అందించాలి. ఈ సంవత్సరం మనం చేయవలసిన పనుల్లో ఇది అత్యంత ముఖ్యమైనదని నా అభిప్రాయం; బలమైన పునాదులను నిర్మించడానికి ఇది ఒక్కటే మార్గం. విషయపరిజ్ఞానమున్న వ్యక్తులు; సంతృప్తికరమైన ఆర్థికప్రణాళికను రూపొందించగల సమర్థులు సమితిలో చాలా కొద్దిమందిమాత్రమే వున్నారు. ఈ సమన్వయపై సమితి తన దృష్టిని కేంద్రీకరించేటట్లు మీరు కృషిసల్పాలని నేను ప్రార్థిస్తున్నాను. మన ఉనికిని సమర్థించుకునే ఏపని యింతవరకూ మనం చేయలేదు. సమితికి అనేక ఆశయాలున్నాయి. సమాజాన్ని నూతన ప్రాతిపదికమీద పునర్నిర్మించడం దాని ప్రధాన ఆశయాల్లో ఒకటి. రాజకీయ స్వాతంత్ర్యాన్ని పొందినంతమాత్రాన సమితి సంతృప్తిపడజాలదు. సమాజ పునర్నిర్మాణానికి ఎలాంటి నూతన ప్రాతిపదిక అవసరమని సమితి భావిస్తున్నదో, తన ఈ లక్ష్యాన్ని ఏ పద్ధతులనుసరించి సాధించాలనుకుంటున్నదో, తెలుసుకోవాలని ప్రజలు సహజంగా వాంఛిస్తున్నారు. ఈ విషయాన్ని గురించి కలకత్తాలో అనేక మంది నన్ను రకరకాల ప్రశ్నలువేశారు. ప్రారంభదశలో తను కలిగించిన ఆశలను సమితి యిప్పుడు నెరవేర్చలేకపోతున్నదన్న సాధారణ భావం అంతటా వ్యాపించివున్నట్లు నాకు ద్యోతకమైంది. సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యసిద్ధాంతాన్ని ఆమోదించాలని కాంగ్రెసుతో పోట్లాడడానికి మాత్రమే సమితి నెలకొల్పబడిందనీ, ఆ పోరాటం యిప్పుడు ముగిసింది కనుక సమితిలో యిక ఒక్కరోజుకూడా వుండవలసిన అవసరం లేనే లేదనీ కొందరు భావిస్తున్నారు. మరికొందరు సంపూర్ణస్వాతంత్ర్య సిద్ధాంతంపట్ల విశ్వాసముంచుతూనే, ఆదర్శాలను లక్ష్యాలను అంతగా సరకుగానక, వెంటనే అనుసరించదగిన పటిష్టమైన కార్యవిధానంపట్ల అత్యంత శ్రద్ధాసక్తులను చూపుతున్నారు. కాంగ్రెసు నిర్మాణకార్యక్రమం వారిని నిరుత్సాహపరుస్తోంది; అది నిస్సారమైనదని వారి విశ్వాసం.

ఇంతకంటె ఉత్తమమైన కార్యక్రమాన్ని మనం దేశానికి సూచించలేక పోయినట్లయితే, దేశస్థులు, సమితిలో చేరడానికి సహజంగా ఉత్సాహ పడరు. వారేకాదు, మన మనుష్యులనుకునేవాళ్ళు కూడా నిరుత్సాహంగా వున్నారు; సమితివిషయాలు వారు పట్టించుకోవడంలేదు. ఎన్ని ఉత్తరాలు వ్రాసినా, కొందరు తమ అభిప్రాయాలు తెలిపడంలేదు; మరి కొందరు మిత్రులు ఉత్తరం అందినట్లుకూడా వ్రాయడంలేదు.

సమితి కార్యదర్శిగా వుండడానికి నే నంగీకరించినపుడే, విద్యా పీఠ విద్యుక్తధర్మాలను నిర్వర్తించవలసిఉంటుంది కనుక, దేశంలో పర్యటించడానికి నాకు తీరికచిక్కదని, నేను తెలియచేశాను. ఈ విషయం మీకు జ్ఞాపకంవుండేవుంటుంది. నే నిక్కడనుంచి ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలను మాత్రం జరపగలను; వ్రాసిన ఉత్తరాలకు సమాధానాలు రాకపోతే, నే నింతకంటె చేసేదేమీలేదు.

ఈ పరిస్థితులను సరిదిద్దుకోకపోతే, మనం పురోగమించడంకల్ల.

సాధ్యమైతే, సమితి ఆశయాల కనుగుణంగా, మన మొక ఆర్థికప్రణాళికను రూపొందించుకోవాలి. విడిగా తమ ప్రణాళికలను రచించుకునే స్వేచ్ఛ రాష్ట్రసమితులకుంటే బాగుంటుందని నే ననుకున్నా. అది వట్టి నిర్లక్ష్యం. అటువంటి స్వేచ్ఛ కనుక యిచ్చినట్లయితే, మీరన్నట్లుగా, పరస్పరవిరుద్ధప్రణాళికలు తయారయే ప్రమాదం వాటిల్లుతుంది; పరిస్థితులు మరి గందరగోళమౌతాయి. సమితి ఒకే ఒక ప్రణాళికకోసం నిలబడాలి; ఒకే ఒక గొంతుకతో మాట్లాడాలి.

ప్రణాళిక ఎలావుండాలో, రాష్ట్రసమితులు తమ సలహాలను, కేంద్ర కార్యవర్గానికి పంపాలన్న మీ సూచన అవశ్యం అనుసరణీయం. అలాంటపుడు మీ ప్రణాళికముసాయిదా నాధారంగాచేసుకుని చర్యలు కొనసాగించడానికి మన కార్యవర్గం సమృద్ధిచవచ్చును.

అలాకాకుండా, కేంద్రకార్యవర్గమే ఒక ఆర్థికప్రణాళికను రూపొందించి, దేశాని కొక పథకాన్ని సూచించగలిగినట్లయితే అంతకన్నా

మంచిది. వీమైనప్పటికీ, పైన నేను పేర్కొనిన కార్యభారాన్ని, కేంద్ర కార్యవర్గప్రమేయం లేకుండా రాష్ట్రసమితులు స్వీకరించవచ్చును.

రాష్ట్రకమిటీ సమావేశం లక్నోలో 24వ తేదీన జరుగుతుంది. మీకు త్వరలో నా నోటీసు అందుతుంది.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
నరేంద్రదేవ్.

61. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

రైలులో,
జూలై 29, 1929.

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

నువ్వు నీ కుమార్తె ఇందూకి వ్రాసిన లేఖ లభ్యతంగావున్నాయి. వాటిని నువ్వు ప్రచురించడం అవసరం. నువ్వాజ్ఞాబులు హిందీలో వ్రాసి వుంటే బాగుండును. అయినా వాటిని ఆంగ్ల, హిందీభాషలలో ఒకేసారి ప్రచురించవచ్చును.

నీ లేఖల్లో ప్రస్తావించబడిన విషయం శాస్త్రసమ్మతంగా వుంది. తొలిమానవుడు ఎలాగ ఉద్భవించాడన్నది, యిప్పటికీ వివాదగ్రస్తంగానే వుంది; అలాగే, మతం ఎలాగ ఆవిర్భవించినదీ ఇదమిత్యమని చెప్పడం కష్టం. అదీ వివాదాస్పదమైన అంశమే. కాని యీ సిద్ధాంతభేదాలు నీ లేఖలవిలువను తగ్గించడంలేదు. నువ్వు కావించిన నిర్ణయాలవల్ల వాటికి విలువకలగకపోయినా, నీ రచనాధోరణివల్ల లేఖలకు విలువ వచ్చింది; అనేకవ్యావకాలలో వుంటూకూడా, బాలిక ఇందూ మనస్సుకు హత్తుకునేటట్లు చక్కగా తేటగా, అనేకవిషయాలను నువ్వు బోధించావు.

నేను తీసుకున్న గడియారాన్ని గురించి కమలతో పేచీపెట్టుకోవడం నా కిష్టంలేకపోయింది. బహుమతివెనకవున్న ప్రేమను నేను కాదనలేకపోయాను. అయితే బాలిక ఇందూకోసం, గడియారా న్నొక నిధివలె దాచివుంచుతాను. అనేక మూర్ఖచిత్తులమధ్య ఆ వస్తువును పది

పరచడం కష్టం. కుమార్తె ఇంటూకు యివ్వడానికి తనగడియారాన్ని స్వీకరించడానికి కమల అంగీకరిస్తుందేమో నేను తెలియగోరుతున్నాను.

కాంగ్రెసు 'కిరీటాన్ని' గురించి వ్రాద్దామనుకున్న నా వ్యాసం పూర్తిఅయింది. వచ్చే 'యంగ్ ఇండియా'లో నా వ్యాసాన్ని ప్రచురిస్తాను.

నీ,
బాపూ.

62. సరోజినీనాయుడునద్దనుంచి

[నేను భారతజాతీయ కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా ఎన్నికైన నంద
ర్యంలో శీర్షమతి సరోజినీనాయుడు ఈ ఉత్తరం వ్రాశారు.]

లక్నో.

సెప్టెంబరు 20, 1929

నా ప్రియమైన జవహర్,

నిన్నటి విజయంవల్ల నాన్నగారిహృదయం భారతదేశంలో అం దరికంటే మిన్నగా ఆనందాతిశయంతో పులికితమైఉంటుంది; అలాగే నీహృదయం అనేక భావాలతో అత్యంత భారమై ఉంటుంది. ఇక నేను, చిత్రమైన మనఃస్థితిలో పడిపోయాను. అటు నాన్నగారి ఆనందాతి శయాన్ని, ఇటు నీ మనోభారాన్ని, నేను సరిసమానంగా పంచుకోవలసి వచ్చింది. నువ్వు మాతృదేశంకోసం జీవితాన్ని అంకితంచేయడానికి పుట్టిన కారణజన్మదవని నే నప్పుడప్పుడు అంటూఉండేదాన్నికదా; ఆ మాటలు జ్ఞాపకమొచ్చి, రాత్రి చాలాసేపటివరకూ ఆలోచిస్తూనే వున్నాను. అధ్యక్షుడుగా ఎన్నికైనతరువాత, ని న్నభినందిస్తూ పలువురు ఉపన్యసిస్తున్నప్పుడు, నీ ముఖకవళికలను నేను గమనించాను. అప్పుడు నాకు, నువ్వు పట్టాభిషిక్తుడవైనట్టా కనిపించావు; కొరతవే యబ్బడట్టా కనిపించావు. కొన్ని పరిస్థితులలో, కొన్ని సన్నివేశాలలో ఈ రెండూ అనుసంధించి వుంటాయి. వీటిని మనం వేరుచేయలేం; అహంకారపూరితమైన, ఆర్భాటమైన మాటలమధ్య బలహీనత

దాగివుంటుంది. చాటున ఒకరిని నిరసించడం, వంచన, స్వామిద్రోహం, కపటం యివన్నీ బలహీనతకు లక్షణాలు. అంతంత మాత్రపు లలితమనస్కులు పీటినీచూసి సహజంగా బాధపడతారు. వారి కంటెకూడా, నువ్వు ఎన్నోరెట్లు జ్ఞోభపడతావు. ఈ అవలక్షణాలు ఎక్కడ కనిపించినా నీ మనస్సు కుమిలిపోతుంది. హృదయం ద్రవిస్తుంది. నువ్వు ఆర్ద్రహృదయుడవు; సహృదయుడవు....

అద్యక్షపీఠం అతి భారమైనది. కార్యాలయ నిర్వహణ కష్టతరమైనది. నీ అభిప్రాయాలను ఆదర్శాలను ఆచరణలోపెట్టడానికి తగినంత శక్తి, అంగబలమూ లేదని, నువ్వు నాకు చెప్పినప్పటికీ నీకుగల స్వాతంత్ర్యేచ్ఛ, చిత్తశుద్ధి ఎనలేనివి. వాటియందు నాకు సంపూర్ణ విశ్వాసముంది. నీ కా అద్యక్షపీఠం, నీ శక్తిని పరీక్షించే ఒక సవాలుగానూ యివ్వబడింది; నీ కొక కానుకగానూ సమర్పించబడింది. ఈ సవాలు నీఉదాత్తగుణాలను ఒకమహత్తరమైనశక్తిగాపరివర్తించజేస్తుంది. అచంచల విశ్వాసమును, దూరదృష్టిని, ఉపజ్ఞను రూపొందించజేస్తుంది. ఈ నా విశ్వాసం వమ్ముఅవుతుందనే భయం నాకు లేదు.

నువ్వీ అద్భుత, గురుతరబాధ్యతను నిర్వహిస్తున్నప్పుడు, అడిగినదే తడవుగా నీకు నా సహాయం, నా తోడ్పాటు లభిస్తుంది. ఏవిధంగా తోడ్పడమని నీ వాదేశించినా, నే నా బాధ్యతను స్వీకరిస్తాను....యిదీ అని చెప్పుకోదగ్గ సహాయం ప్రత్యేకంగా నేను చేయలేకపోవచ్చును. అయినా సహానుభూతితో సౌమనస్యంతో నీ హృదయాన్ని అర్థంచేసుకోగలను. “ఖలీల్ జిబ్రన్” చెప్పినట్లు “ఒకని దార్శనికత్వం యింకొకని కెగిరే తన రెక్కలను మాత్రం యివ్వడు.” అయినప్పటికీ ఒకని అచంచలమైన ఆత్మవిశ్వాసం యింకొకని ఆత్మవిశ్వాసాన్ని రగిల్చి ప్రపంచమంతటా దీప్తినిందించడానికి సహాయపడుతుందని నా సమ్మతం.

ప్రేమగల నీ స్నేహితురాలు,
సోదరి,
సరోజినీనాయుడు,

63. మహాత్మా గాంధీకి

[ఢిల్లీలో నాయకులసమావేశం జరిగినవెంటనే, ఈ ఉత్తరం వ్రాశాను. సమావేశానికి హాజరైన నాయకులు సంతకంపెట్టి ఒక ప్రకటన విడుదలచేశారు. ఎంతో అనిష్టతతో చిట్టచివరకు ఆ ప్రకటనమీద నేనుకూడా సంతకంచేశాను. సుభాస్ చంద్రబోసు సంతకం చేయలేదు. ఎలాగో ఒకలాగ దానిమీద సంతకంచేసినా, నేను చాలా బాధతో యీ ఉత్తరం వ్రాశాను. అప్పుడు నేను కాంగ్రెసుకు ప్రధానకార్యదర్శిగా ఉంటున్నాను. వచ్చే కాంగ్రెసుకు అధ్యక్షునిగా ఎన్నుకోబడ్డాను.]

అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ,

52, హెవెల్ రోడ్డు,

అల్లాబాద్, నవంబరు 4, 1929.

నా ప్రీయమైన బాపూజీ,

నేను రెండురోజులు జాగ్రత్తగా ఆలోచించాను. ఈ పరిస్థితిపట్ల రెండురోజులకుపూర్వంకంటే యిప్పు డింకా ప్రశాంతమైన వైఖరి అవలంబించడానికి అవకాశముంది; కాని నా మనోవ్యధ నన్ను విడిచి పెట్టలేదు.

క్రమశిక్షణను పాటించాలన్న మీ అభ్యర్థనను నేను నిర్లక్ష్యం చేయలేను. నాకు క్రమశిక్షణయందు సంపూర్ణవిశ్వాసముంది. అయితే దీన్ని యితరచోట్లకూడా పాటించవలసిన అగత్యంవుందనుకుంటాను. మొన్న సాయంకాలం నా హృదయ మెందుకో ఊభవడింది. దాన్ని నేను సంబాళించుకోలేకపోయాను. కాంగ్రెసుకు నేను ప్రధానకార్యదర్శిని; కనుక దానికి నేను విధేయుడనై వుండాలి; దాని క్రమశిక్షణను పాటించి తీరాలి. ఇదేకాక, నాకు మరికొన్ని బాధ్యతలున్నాయి. నేను విధేయత చూపవలసిన తదితర సంస్థలుకూడా వున్నాయి. నేను అఖిలభారత ప్రేమ

యూనియన్ కాంగ్రెసుకు అధ్యక్షుణ్ణి; భారతదేశ సంపూర్ణస్వాతంత్ర్య వాదులసమితికి కార్యదర్శిని; నాకు యువజనోద్యమంతో అత్యంత సన్నిహితసంబంధం వుంది. వీటిపట్ల నాకు సంబంధంవున్న తదితర ఉద్యమాలపట్ల నేను విధేయుడనై వుండాలికదా; మరి అలాంటపుడు నేనేంచేయాలి? ఒకేసారి అనేకగుర్రాలమీద స్వారీచేయడం పొసగదని ఇదివరకటికంటే ఇప్పుడు దాగా గుర్తించాను. నిజానికి ఒకగుర్రం మీద స్వారీచేయడమే కష్టం. బాధ్యతలకు విధేయతలకు సంఘర్షణకలిగి నప్పుడు, ఒకవ్యక్తి తనవివేకంపై, తన అంతరాత్మ ప్రేరేపణపై ఆధారపడక యింకేమి చేయగలడు ?

ఇతర విధేయతలను సంబంధాలను నే నలాగవుంచి పరిస్థితిని సాకల్యంగా ఆలోచించుకున్నాను. ఆలోచించినకొద్దీ మొన్న నేనుచేసిన పని చాలాతప్పని స్పష్టపడుతూవచ్చింది. ఆ ప్రకటనకుగల యోగ్యత లెట్టివో దాని విధానమెట్టిదో నేను చర్చించదలుచుకోలేదు. మనకాసమస్య పట్ల ప్రధానమైన అభిప్రాయభేదాలున్నాయి. మిమ్మల్ని బహుశా నేను మార్చలేకపోవచ్చును. కనక నేనొక్కవిషయం మాత్రమే చెప్పగలను. ఆ ప్రకటన హానికరమైనట్టిదనీ, కార్మికప్రభుత్వప్రకటన తెంతమాత్రం తగిన ప్రత్యుత్తరం కాదనీ; నా నమ్మకం. మనం మనశిబిరంలోవున్న కొంతమంది పెద్దమనుష్యులను సమాధానపరచి వారిని అట్టేపెట్టుకుందుకు ప్రయత్నించాం; కాని ఆ ప్రయత్నాలవల్ల అంతకంటే హెచ్చుమందిని, మనశిబిరంలో వుండడానికి హెచ్చు అర్హతలున్నవారిని, మనం జార విడుచుకున్నాం; వారి మనసుకు కష్టంకలిగించాం; మనమొక అతి ప్రమాదకరమైన పద్మవ్యూహంలో చిక్కుకున్నాం; ఇందులోనుంచి బయటపడడం సులభంకాదు. మనం ఇన్ని పెద్దకబుర్లూ చెప్పి కొనకు ఎంతవస్తే అంతే చాలునన్నట్లుగా చిన్నచిన్న బేరాలకు దిగజారిపోయామని ప్రపంచానికి వెల్లడైపోయింది.

ఇప్పు డిక బ్రిటిషుప్రభుత్వం ఏమిచేస్తుందో నాకు తెలియదు. బహుశా అది మీ షరతుల కంగీకరింపకపోవచ్చును. అలాగ అంగీకరించకపోవడం మంచిదని నా విశ్వాసం. కాని మీరుతప్ప ప్రకటన

మీద సంతకంపెట్టినవారంతా, మీ షరతులకు భిన్నంగా బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం సూచించే సూచనలనునైతం అంగీకరిస్తారని నే ననుకుంటున్నాను. ఏది ఏమైనప్పటికీ, కాంగ్రెసులో నా స్థానం రోజు రోజుకూ, క్లిష్టతరమౌతున్నది. అనేక సందేహాలు కలిగినప్పటికీ, వచ్చే ఏడాది ఒక నిర్దిష్టసమస్యపై మనస్ఫూర్తిగాటం కొనసాగించవచ్చునన్న ధీమాతోనే, నేను కాంగ్రెసు అధ్యక్షపదవిని అంగీకరించాను. కాని ఆ సమస్య అప్పుడే మరుగుపడిపోయింది. ఆనాటి నా ధీమా ఈనాడు గాలి కెగిరిపోయింది. ఈ “నాయకుల సమావేశాల”తో, నే నేంచేయాలి? నే నప్రస్తుతంగా మధ్యనవచ్చి జోక్యంకలిగించుకున్నట్లు నా కనిపిస్తోంది. ఇది నా కెంతో ఎబ్బెట్టుగావుంది. సమావేశం భగ్నమౌతుందన్న భయంతో నేను నా భావాలను వెలిబుచ్చలేకపోయాను. నన్ను నే నణచుకున్నాను. మనసు నిలాగ అణచిపెట్టడం ఒక్కొక్కప్పుడు దుర్భరమౌతున్నది. నా భావాల నిక అణచిపెట్టుకోలేక వాటిని వ్యక్తంచేస్తున్నా. అవి సరిగా వ్యక్తంకావడంలేదు; నేను పూర్తిగా అనుకోని భావాలను నైతం ప్రకటిస్తున్నాను.

అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ కార్యదర్శి పదవికి నేను రాజీనామాయివ్వవలసివుందనుకుంటాను. నాన్నగారికి నేను లాంఛనప్రాయంగా ఒక లేఖ పంపించాను; దాని ప్రతిని ఈ ఉత్తరంతోపాటు మీకు అందచేస్తున్నాను.

నేను అధ్యక్షునిగా వుండడమనేది అంతకంటె కష్టతరమైనపని. అయితే సమయం మించిపోయింది; ఇప్పు డీక నేనేంచేయగలనో నాకే బోధపడడంలేదు. కాని అధ్యక్షునిగా నన్ను ఎన్నుకోవడం సరైనదికాదని నా నమ్మకం. ఈ సమయంలో వచ్చేసంవత్సరానికి అధ్యక్షునిగా వుండడానికి మీరే అర్హులు. మాలవ్యాజీ విధానమే కాంగ్రెసువిధానమయితే మటుకు నేను అధ్యక్షునిగా వుండలేను. మీరు అధ్యక్షునిగావుండడానికంగీకరిస్తే ఇప్పటికైనా సమయం మించిపోలేదు; అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ సమావేశం జరపనవసరంలేకుండానే మీరు అధ్యక్షునిగా వుండడాని కంగీకరించినట్లుగా సభ్యులకు సర్దుకొలదు పంపించ

వచ్చును. నన్ను మన్నించి విడిచివుచ్చవలసినదిగా సభ్యులను నే నరిస్తాను. ఇలాగ నర్కులరువంపడం కేవలం లాంఛనప్రాయమైనది మాత్రమే! సభ్యులందరూ నిండుహర్షంతో మీరు అధ్యక్షవదవిని స్వీకరించడానికి అంగీకరిస్తారు.

ఇందుకు ప్రత్యామ్నాయంగా యింకొకనూచన కానవస్తోంది. ప్రస్తుత పరిస్థితులదృష్ట్యా, మరొక అధ్యక్షిని ఎన్నుకోవలసిన యిబ్బందులదృష్ట్యా, కాంగ్రెసుమహాసభ ముగిసినవెంటనే, నేను విరమించడం యుక్తంకాదు, కనక నేను కాంగ్రెసు చైరుమన్ గావుంటాను; నా నిమిత్తంలేకుండా కాంగ్రెసు తనకీష్టమొచ్చినవారిని అధ్యక్షులుగా ఎన్నుకోవచ్చును.

నా శారీరక మానసిక ఆరోగ్యాన్ని కాపాడుకోవాలంటే, పై రెండింటిలో ఏదో ఒక మార్గం అనుసరించకతప్పదని నా అభిప్రాయం.

ఈ విషయంలో నే నెట్టి బహిరంగప్రకటన చేయబోవడంలేదు. అలాగని, ఢిల్లీనుంచి మీ కిదివరకే తెలియజేశాను. ఇతరులు ఏమన్నా అనకపోయినా, వాటితో నా కంఠ ప్రమేయంలేదు. వాటినిగురించి నేను బాధపడడంలేదు. కాని నా మనశ్శాంతిని నేను సమకూర్చుకోవాలి.

మీ ప్రేమపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్.

ఈ ఉత్తరంప్రతినొకదాన్ని నాన్నగారికి పంపిస్తున్నాను. ఇది వ్రాసిన తరువాత నా మనసు కాస్త తేలికపడింది. అయితే ఇది మీకు కొంత చిరాకు కలిగిస్తుందని నాకు తెలుసును; కాని మిమ్మల్ని నొప్పించడం నా అభిమతంకాదు. ఇక్కడకు మీ రెలాగూ వస్తున్నారు కనక అప్పటివరకూ వేచివుండక, ఇప్పుడే ఈ ఉత్తరం మీకు రాయడమెందుకని తటపటాయించాను. ఈ పదిరోజులూ ఆగితే నా ఆందోళన తగ్గుతుంది; ఇంతకంటే మంచి దృక్పథమూ ఏర్పడుతుంది. నిజమేమరి. కాని నా మనస్సు ఎలాగ వున్నదో, నా ఆలోచనాధోరణి ఎలా వుంటున్నదో ఎప్పటికప్పుడు మీకు తెలిపడం యుక్తమని నేను భావించాను.

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నీ ఉత్తరం నా కిప్పుడే అందింది. నిన్ను నే నెలాగ ఉపశమింప చేయగలనో, నీ మనస్థితిని ఇతరులు నాకు చెప్పినప్పుడు, 'నేను నీపై అయి క్తమైన ఒత్తిడి ఏమైనా తీసుకొనివస్తున్నానా?' అని నాలో నేను ప్రశ్నించుకున్నాను. నువ్విలాంటి ఒత్తిడికి అతీతంగా ఉన్నావనే నే నెప్పుడూ భావిస్తున్నాను; నీ అభిప్రాయభేదాలను, నీ ప్రతిఘటనను నే నెప్పుడూ గౌరవిస్తూనేవున్నాను. ఇకముందుకూడా వాటిని నేను గౌరవిస్తాను. ఈ సమ్యక్‌తతోనే నిన్ను నే నలాగ బలవంతపెట్టాను. ఇది నా కొక గుణపాఠమగుగాక. నా సూచన నీ మనసుకు సచ్చనవుతుంది. అది అయి క్తమని నీవు భావించినపుడు వెంటనే దానిని నీవు ప్రతిఘటించాలని నా కోరిక. నువ్వలా ప్రతిఘటించేవని నే నంతమాత్రం కినుక వహించను. పూర్వంవలె నేను నిన్ను ప్రేమిస్తూనేవుంటాను.

అయితే నువ్వెందుకు ఖిన్నుడవుతున్నావు? ఇతరులు ఏమనుకుంటారోనన్న భయం నీకు లేదనుకుంటాను, నువ్వేమీ దోషం చేయనపుడు ఇక మరెందుకు నీ కి విచారం? సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యమనే ఆదర్శానికి, ఉన్నతమైన స్వాతంత్ర్యానికి మధ్య వైరుధ్యంలేదు. ఇప్పుడు నువ్వు కాంగ్రెసుకు ప్రధానకార్యదర్శివి, వచ్చే సంవత్సరానికి కాంగ్రెసు అధ్యక్షుడవు. అత్యధికసంఖ్యాకులైన నీ సహచరుల సమష్టి చర్యకు సంబంధంలేనట్లు నువ్వు దూరంగా వుండలేవు. ప్రచటనమీద నువ్వు సంతకంపెట్టడం యుక్తంగావుంది. హేతుబద్ధంగానూ ఉంది. కనక నువ్వు నీ విచారాన్ని మానుకుని ఎప్పటివలె సంతోషంగా, ఉత్సాహభరితంగా వుంటావని విశ్వసిస్తున్నాను.

నువ్వు చేద్దామనుకుంటున్న ప్రకటన నిస్సందేహంగా నువ్వు చేయవచ్చును, కాని అందుకు తొందరంతమాత్రం లేదు. ఇప్పుడే. నాకు

రెండు కేబిల్లు అందేయి. వాటినకళ్ళు నీకు పంపిస్తున్నాను. నాన్నగారికి కూడా వాటిని చూపించు.

నాతో ఏ విషయం నువ్వు మాట్లాడాలనుకున్నా, నే నెక్కడ వున్నా నన్ను కలుసుకుని నువ్వు మాట్లాడవచ్చును. అందుకు సంతో చించవద్దు;

నే నలహాబాద్ చేరుకునేసరికి కమలకు బాగా నిమ్మదిస్తుందని, సంతోషంగా వుంటుందని అనుకుంటాను.

నీ,
బాబు.

65. యం. ఎ. అన్నారీవద్దనుంచి,

లక్నో,
నవంబరు 7, 1929

నా ప్రీయమైన జవహర్,

మీ రా సాయంకాలం ఢిల్లీనుంచి వెళ్లిపోతూ మా ఇంటికొచ్చి నవుడు నేనొకవిషయం మీతోప్రసంగించాలనుకున్నాను. నేను మిమ్మల్ని పేన్ గుప్తాగదిలో కలుసుకున్నపుడు ఆ ప్రక్కగదిలో రూపొందించ బడుతున్న ప్రకటనగురించి నేను మీతో ఏదో చెప్పినట్లుగా మీకు జ్ఞాపక ముండివుంటుంది. కాని మీ రవుడు సంభాషణలో నిమగ్నులైవున్నారు. మీ సంభాషణల కంతరాయం కలిగించడం నా కిష్టంలేకపోయింది.

సమావేశానికి హాజరైన ఘవాబ్, ఖాలిక్, మహమ్మద్, తనఘుక్ మొదలైన మిత్రులు సమావేశవ్యవహారాలు వాటంతటవే కళ్ళకుకట్టినట్లు కనిపించగా, వాటిని జాగ్రత్తగా గమనించారు. ఎంతో హుందాగా, సాహసోపేతంగా ప్రవర్తించారని మిమ్మల్ని వారు మిక్కిలి కొనియా డారు. వారికి మీమీద అత్యంత ప్రీతిభావమేర్పడింది. మీ చర్యవల్ల కలిగిన అవకాశాన్ని కొందరు తమస్వార్థంకోసం వినియోగించుకోబో తున్నట్లు మేం అప్పుడే అక్కడే గ్రహించాం; (ఇండుకోసం ఆనాడు

అక్కడ చాలామంది వ్యక్తులు ఒకచోటచేరి గుసగుసలాడడం మేం గమనించాం.) కాని మీ రిలాంటి అల్పాతిఅల్పమైన విషయాలను ఎంత మాత్రం పట్టించుకోరని, అవి మీ కృషికి ప్రతిబంధకం కాజాలవని నాకు తెలుసును. ఏమైనప్పటికీ, సుభాన్తోపాటు అనేకమంది రాజీనామా యిస్తారని నే నాశిస్తున్నాను. ఇది సమస్యపట్ల కేవలం నాకున్న వ్యక్తి గత దృక్పథంమాత్రమే.

మీరు పండిట్ కి మహాత్మాజీకి వ్రాసిన ఉత్తరాలు చూశాను. అందు లోని విషయాలు నన్ను కలతపెట్టాయని మీకు నేను చెప్పకతప్పదు. కాంగ్రెసు కార్యదర్శిపదవికి వర్క్రింగుకమిటీ సభ్యత్వానికి రాజీనామా నివ్వడంలో మీరు వేగిరపడ్డారని తొందరపడ్డారని నా అభిప్రాయం. కాంగ్రెసు అధ్యక్షుని ఎన్నికవిషయంలో మీరు సూచించిన సూచనలు సైతం అదే ధోరణిలో వున్నాయని భావిస్తున్నాను. కాంగ్రెసు అభిప్రాయాలు మీ భావాలకు వ్యతిరేకంగా వున్నందున అధ్యక్షపదవికి మీరు రాజీనామా యివ్వనవసరంలేదు. ఆ అవసరం లేకుండానే కాంగ్రెసు మీ భావాలను ఆమోదించడానికి అవకాశాలు హెచ్చుగా వున్నాయని నా నమ్మకం.

మన ఢిల్లీప్రకటన తరువాత, కామన్సునభలో చర్చ జరిగిన పిమ్మట, మన సూచనలను వారు తిరస్కరిస్తారో ఆమోదిస్తారో మనం తెలుసుకొనడానికి వీలుకలుగుతుంది. అవి ఆమోదించబడడానికంటే తిరస్కరింపబడడానికే హెచ్చు అవకాశాలున్నాయి; అలాంటప్పుడు మనం ఏంచేయాలో మన లాహోరుసమావేశంలో నిర్ణయించుకోవచ్చును. మన వైఖరిని కాంగ్రెసుసంస్థ యావత్తూ బలపరుస్తుంది, కనుక పండిట్ చెప్పినట్లుగా మనం “నిరీక్షించి చూద్దాం”. వర్క్రింగుకమిటీ సమావేశం జరిగేలోపున మీ రేచర్యను తీసుకోకపోవడం ఉత్తమమైన పద్ధతిఅని నే ననుకుంటున్నాను.

పండిట్ తోపాటు నేనూ అల్లాబాద్ రావాలని చాలా కుతూహల పడుతున్నాను. కాని నన్ను కనిపెట్టుకునివున్న రోగులకెవరికీ తెలియ కుండా చదీచప్పుడూ లేకుండా నేను ఢిల్లీ వొదిలిపెట్టాను. అల్లాబాదులో

వర్క్సింగ్ కమిటీ సమావేశానికి నే నెలాగూ రావాలి కనుక, నేను ఒక వారంలో జరిపాడైనా రోగులను కనిపెట్టుకుని వుండవలసివుంటుంది.

మాజీకి నా సమస్యలు; కమలకు, స్వరూప్ కు, బెట్టికి ఇందూకూ నా ప్రేమాభివందనలు.

మీ ప్రేమపాత్రుడైన,
యం. ఎ. అన్నారీ.

66. మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి

బొంబాయి,
నవంబరు 8, 1929

నా ప్రీయమైన జవహర్,

నీ ఉత్తరం అందింది. నా తండ్రివార్త నీకు అందివుంటుంది. ప్రస్తుతం మునుపటి రాజీనామాపెట్టకూడదు. నా వాదన నేను వివరించడానికి కష్టమైనది నాకు వ్యవధిలేదు. నీ రాజీనామావల్ల జాతీయోద్యమానికి నష్టం వాటిల్లుతుందని మాత్రమే నాకు తెలుసును. నువ్వు తొందరపడనక్కరలేదు; నువ్వు రాజీనామాపెట్టకపోవడంవల్ల ఏ ఆశయానికి భంగం వాటిల్లిపోదు. ఇక కిరీటం గురించి; దాన్ని నువ్వు తప్ప మరెవ్వరూ ధరించలేరు. అది గులాబీల కిరీటం కాదు; అది పురుషుల కిరీటమే కానియ్యి. నేను దాన్ని ధరించడానికి నా మనస్సును నేను లొంగతీసుకోగలిగివుంటే ఆ పని నేను లక్నోలోనే చేసివుండేవాణ్ణి. అయితే నే నందు కంగీకరించకపోవడానికి కారణాలు ను వ్యక్తం చేస్తున్నా. కారణాల వంటివి మాత్రం కావు. అందుకొక కారణం, నువ్వవుడు అరెస్టు కావడం, ఉద్యమమొత్తాన్ని నిర్బంధించినది. ఈ విషయాన్ని గురించి మనం కలుసుకున్నప్పుడు సాకల్యంగా విషయబద్ధంగా చర్చించుకుందాం.

ఈలోపున దేవుడు నీకు ప్రశాంతత నిచ్చుగాక.

బాపూ.

67. సరోజినీనాయుడువద్దనుంచి

తాత్మహల్ హోటల్, బొంబాయి,
నవంబరు 20, 1929

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

అనేక కష్టాల్లో ప్నేహంకోసం పడే తాపత్రయమే ఈ ఉత్తరం. పద్మజా నేనూ ప్రయాణనన్నాహంలోవున్నాం. మేమిద్దరం దారుణంగా పేరుమోసినవాళ్లం అవడంవల్ల ప్రతిక్షణం "అనేక తరహాలైనవ్యక్తులు" పురుషులు స్త్రీలు మమ్మల్ని చూడ్డానికివచ్చి వేధించుకుంటున్నారు. పద్మజ, తన గృహకృత్యాభివృద్ధిని తెలిపినపడడం యిదే మొదటి సారి. మొదటిసారి తాను సముద్రయానంచేస్తున్నందు కామె హర్ష పులికత అవుతున్నది. ఈ ప్రయాణంవల్ల ఆమె ఆరోగ్యం బాగుపడు తుందని, ఉల్లాసం అధికమౌతుందని నేననుకుంటున్నాను. ఆఫ్రికావెళ్ళ నా, వద్దా అని నేను ఆలోచించి, వెళ్ళాలని ఒక్కక్షణంలో అకస్మాత్తుగా నిశ్చయించుకున్నాను. కాని వారు కష్టాల్లోవున్నారు; వారికి అత్యవసరంగా చేయూతకావాలి..... పద్మజ ఆఫ్రికావెళ్ళాలని ఊరికే ఆరాటపడుతోంది. నేను బయలుదేరడాని కామె ఆరాట మొక కారణం.

వెళ్ళివస్తా. ప్రియమైన జవహర్. నీ కాంగ్రెసుమహాసభకు డిసెంబరు 21 వ తేదీనాటికి, నేను తిరిగివస్తాను. అధ్యక్షుడు నాన్నగారు, కూతురు అధ్యక్షురాలికి డిసెంబరు 6 వ తేదీనాటికి, నైరోబీలో కాంగ్రెస్ తొలిసమావేశంలో తనసందేశాన్ని చదవడానికి వీలుగా పంపేటట్లుచూడు. జీవితం సుఖప్రదమగుగాక! ఆనందభవనంలోవున్నవారందరికీ పద్మజ అభివందనాలు, నా అభివందనాలు.

ప్రేమగల నీ.
సరోజిని.

68. అనీబిసెంటువద్దనుంచి

ది థియెసాఫికల్ సొసైటీ,
అడయారు, మద్రాసు,
నవంబరు 29, 1929.

ప్రియమైన పండిట్టి,

నేను ఉపన్యసిస్తూవుండగా, కరపత్రాలను పంచిపెట్టినందుకు మీ విచారాన్ని మీరు వ్యక్తంచేసినందుకు కృతజ్ఞురాలను. నమ్మండి, అది నా కెంతమాత్రం బాధ కలిగించలేదు, నాతో ఏకీభవించినా, ఏకీభవించకపోయినా, మన యువకులు ప్రజాహితకార్యాలపట్ల ఆసక్తి చూపుతున్నందుకు నే నెప్పుడూ ఆనందిస్తూవుంటాను. అదీకాక, ఎవరేమనుకున్నా నేను బాధపడను. ఏమంటే, రాజకీయాలలో నా తల బాగా నెరిసిపోయింది.

అనీబిసెంటు.

69. వీరేంద్ర చటోపాధ్యాయవద్దనుంచి

[వీరేంద్ర చటోపాధ్యాయ సరోజినీనాయుడు సోదరుడు. ప్రథమ ప్రపంచ సంగ్రామానికి ముందు ఆయన ఆక్స్ ఫర్డుకు పయనమై వెళ్లారు; కాని భారతదేశానికి ఆయన తిరిగి ఎన్నడూచేరుకోలేదు. యూరోపులోవున్న అనేక అతివాదోద్యమాలతో ఆయనకు సంబంధంవుండేది.]

సామ్రాజ్యవాదవ్యతిరేక జాతీయ స్వాతంత్ర్యసమితి

అంతర్జాతీయ సచివాలయం,
24, ఫ్రెడరిక్ స్ట్రాస్,
బెర్లిన్, యస్. డబ్ల్యు. 48,
డిసెంబరు 4, 1929

నా ప్రియమైన జవహర్,

నవంబరు ఏడవతేదీన (రష్యను విప్లవవార్నికోత్సవంనాడు) మీరు వ్యక్తిగతంగా నాకు వ్రాసిన లేఖ చదువుతున్నప్పుడు నా కెంతో బాధ కలిగింది. మనదేశ సమస్యలపట్ల నా కొక నిర్దిష్ట విప్లవదృక్పథం వుంది. మన యిద్దరికీ ప్నేహమైనప్పట్నుంచి, నే నీ దృక్పథంతోనే, ముక్కుకు సూటిగా నా అభిప్రాయాలు నేను మీకు తెలియజేస్తున్నాను. అది నా కర్తవ్యమని నా భావం. మీ పై ఖరిపట్ల ఆశ్చర్యాన్ని వెలిబుచ్చుతూ నా అభిప్రాయాన్ని నే నిదివరకే, మీకు అస్పష్టంగా తెలియచేశాను. కొంచెం అస్పష్టంగా తెలియజేయడానికి కారణంవుంది. టైముపపత్రికలో ఆ వార్తను చదివి, మొదట నే నది నమ్మలేకపోయాను. కాని మీ ఉత్తరం, భారతీయపత్రికలు నా కా విషయాన్ని తేటపరిచాయి. ఢిల్లీలో మీరు విషాదకరంగా నేలకొరిగిపోయారని తెలియజేయడానికి నేను మిక్కిలి విచారిస్తున్నాను. తమ వర్గప్రయోజనాలకోసం రాజీబేరాలు సాగిస్తున్న దేశద్రోహులకు మీరు లొంగిపోవలసివచ్చిందని అందుకనేక కారణాలున్నవని మీరు చెబుతారు. వాటినూటకేమీ, మరి అలాంటపుడు వెంటనే మీ రెండుకు రాజీనామాయివ్వలేదో నాకు దురవగాహంగావుంది. అలా మీరు చేసినట్లయితే, దేశంలో మీ స్థానం బలపడివుండును. యువజనులను కార్మిక కరకులను సంఘటితపరచి వుండేవారు. ప్రభుత్వంతో రాజీపడాలనే కాంగ్రెసువాదులను మీ రతిసులభంగా ఓడించి ఉండేవాళ్ళు. బ్రిటిష్వారి తంత్రాంగం ఫలించినదన్న 'పీపుల్' పత్రిక అభిప్రాయంతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. ప్రజల ప్రయోజనాల కంటే కాంగ్రెసులో ఐకమత్యం అతిముఖ్యమని భావించడం రాజకీయంగా ప్రధానమైన దోషం. మీరు దేశంలో నిస్సందేహంగా యువజన నాయకులుగా గుర్తింపబడినతరువాత, కొనకు శ్రామికజనుల విశ్వాసాన్నిపైతం చూరగొన్నపిమ్మట, మీ రీవిధంగా నిష్కారణమైన క్రుటికాలపు దుర్బలత్వంలో మానసికసంక్షోభంలో చిక్కుకుపోయారు. మీరు మీ అనుచరులను దారీ తెన్నూలేని అగాధంలో విడిచిపెట్టారు.

ఇంతకూ విపరీతమేమంటే, ప్రేమయూనియను కాంగ్రెసు అధ్యక్షులుగా మీరు గైకొన్న చర్యమాత్రం అన్నివిధాలా సంతృప్తికరంగానే వుంది, అక్కడంత సముచితంగా ప్రవర్తించిన మీరు ఢిల్లీ ప్రణాళికపై ఎలాగ సంతకంపెట్టారో అందుకు కారణమేమిటో ఊహించడం మరీ కష్టం. భారత కార్మికులలో అత్యధికులు సామ్రాజ్యవాదాన్ని తుదముట్టించాలని, సంపూర్ణ జాతీయ స్వాతంత్ర్యం కావాలని నిస్సందేహంగా వాంఛిస్తున్నారు. మీరు ఢిల్లీలో అవలంబించిన వైఖరి ఎంత తపోకార్మికులవాంఛ రుజువుచేస్తూనేవుంది. భారతదేశానికి అధినివేశ ప్రతిపత్తి నామోదించాలని కోరే అధికసంఖ్యాక కాంగ్రెసు వర్కింగుకమిటీ సభ్యుల నొకప్రక్క, భారతదేశానికి సంపూర్ణస్వాతంత్ర్యం కావాలని వాంఛించే అత్యధికసంఖ్యాక కార్మికుల నొకప్రక్క, మీరు బలపరుస్తున్నారు. పరస్పరవిరుద్ధమైన ఈ స్థితిని తొలగించడానికి ఏదో ఒక చర్య తీసుకోవలసివుంటుంది. గొప్ప గొప్ప నాయకులు తమ తప్పును అంగీకరిస్తూ బహిరంగప్రకటనలు తరుచు కావిస్తూవుంటారు. అలాగే మీరు ఈ దోషాన్ని బహిరంగంగా అంగీకరించి సరియైనమార్గం చేబడితే, అంతర్జాతీయంగా మీ ఖ్యాతి చులకనకాకుండా వుంటుంది. నే డిది మీరు చేయదలచుకుంటే మీ సంతకాన్ని మీ రుపసంహరించుకోండి; కృత్రిమమైన అత్యంత ప్రమోదకరమైన ఐకమత్యాన్ని విచ్ఛిన్నంచేసి, మితవాదులను అధినివేశప్రతిపత్తివాదులను అవతలకు పారద్రోలండి; ఎట్టి రాజీపడకుండా, సామ్రాజ్యవాద వ్యతిరేకపోరాటాన్ని కొనసాగించడానికి యావత్తు కాంగ్రెసు నిర్మాణాన్ని మీ అధీనంలో వుంచుకుంటూ కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా మీకుగల స్థానాన్ని ఒక ఆవకాశంగా వినియోగించుకోండి. అప్పుడు మీ రిదివరకు పోగొట్టుకున్న ఖ్యాతిని, స్థానాన్ని తిరిగి పొందగలుగుతారు; మీ ఖ్యాతి అప్పుడు యినుమడిస్తుంది, స్నేహభావం లోపించడంవల్ల నే నీ విమర్శచేయడంలేదు. దయచేసి ఎన్నడూ మీ రలాగ భావించకండి. భారత కార్మిక కర్షకుల ఆశయాలపట్ల నాకున్న శ్రద్ధాసక్తులవల్ల వారి ఉద్యమంపట్ల నాకున్న భక్తివిశ్వాసాలవల్ల నే నీ అభిప్రాయాలను వ్యక్తపరుస్తున్నాను. మన మీ సృక్పథంతో విడిచి

నపుడుమాత్రమే. మనచర్యలు సరియైనవగునో కావో ఆలోచించి నిర్ణయించుకోగలం; నే నీదృక్పథా న్నన్వయించి మీ పై ఖరిని పరిశీలించాను. ఢిల్లీ ప్రణాళికపై మీరు సంతకంపెట్టడం, స్వాతంత్ర్యంకోసం పోరాడుతున్న భారతప్రజలకు ద్రోహంచేయడమేనని ఈదృష్టి చూచినపుడు నేను మీకు చెప్పకతప్పదు.

ఈ ఉత్తరం నేను సమితికాగితంపై వ్రాసినా, ఇది కేవలం వ్యక్తిగతమైన లేఖ.

అఖిలభారత సామ్రాజ్యవాద వ్యతిరేక సమాఖ్యను నెలకొల్పి వలసినదిగా మిమ్మల్ని రెండేళ్లక్రితం నేను కోరుతూ కొన్నిపద్ధతులను సూచించాను. ఆ పద్ధతులపై దాన్ని నిర్మించవలసిన తక్షణ అవశ్యకత యెంతేని కలదని మీ రిప్పుడు గుర్తిస్తారని విశ్వసిస్తున్నాను. జాతీయ కాంగ్రెసు అంతో యింట్లో సామ్రాజ్యవాదవ్యతిరేకపాత్రను నిర్వహించే సంస్థలలో ఒకటిమాత్రమే తప్ప, అది భారతప్రజలకు ప్రాతినిధ్యం వహించే సంస్థకాదు. అందువల్ల ఈ సంస్థలనన్నిటిని ఐక్యపరిచేవాటి ప్రయత్నాల కనురూపకసాధించే అఖిలభారత సంస్థ నొకదాన్ని రూపొందించడం అత్యవసరం. ఈ సంస్థ, సామ్రాజ్యవాద వ్యతిరేక కనీస కార్యక్రమంపై మిగిలినసంస్థలను సంఘటితపరచి తదనుగుణంగా వాటి విధానాలను సూచిస్తూ అంతిమ స్వాతంత్ర్యపోరాటానికి దేశాన్ని ఆయత్త పరచవలసివుంటుంది. ఇటువంటి సామ్రాజ్యవాద వ్యతిరేకసమితి సంస్థాపనార్థమై చృష్టిసారించడంకోసం, భారతదేశంలోగల మన సంస్థల కన్నింటికీ మేం ఆహ్వానాలు పంపాము. ఇదివరకు మేం పంపిన ఉత్తరం మీ కందివుంటుంది; అయినా యిందులోపాటు దానినకలు మీకు పంపిస్తున్నాను. ఈ డిసెంబరు అఖరున లాహోరులో సామ్రాజ్యవాద వ్యతిరేక మహాసభ జరపాలని మేం అనుకున్నాం; మహాసభ ప్రయత్నాలు కొనసాగుతున్నాయో లేదో నాకు తెలియదు. ఒకటి రెండువారాల్లో మీ రివిషయమై మరికొంత భోగట్టా వినగలరు.

బ్రేడుయూనియను కాంగ్రెసువిషయమై టైమ్సుస్పత్రికిలో మేం మంచివార్తనే చెదివాం; అదేవిధంగా ఈసంవత్సరాంచిన భారతదేశం

నుంచి మాకు ప్రోత్సాహకరమైన వార్త అందుతుందని నేను హృదయ పూర్వకంగా ఆశిస్తున్నాను.

కమలకు, కృష్ణకు, మీకూ నా అభివందనాలు.

మీ ప్రేమపాత్రమైన,

వి. చటోపాధ్యాయ.

70. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి యం. ఎ. అస్సారీకి

ఫిబ్రవరి 17, 1930

నా ప్రేయమైన అస్సారీ,

ఇవాళ ప్రొద్దుట నేను అహమ్మదాబాద్ నుంచి బయలుదేరాను; రైలులో నే నీ ఉత్తరాన్ని మీకు వ్రాయిస్తున్నాను. నేను ఢిల్లీవస్తున్నాను; అక్కడ కాస్త వెనకా ముందుగా మిమ్మల్ని ఎలాగూ కలుసుకుంటాను; కనుక మీతో వ్యక్తిగతంగా మాట్లాడదామనుకున్న విషయాలు ఈ ఉత్తరంలో నేను వ్రాయడంలేదు. కారణమేమైనప్పటికీ, అంతటా ఆఖరికి మన స్వంత కాంగ్రెసువాదులకూటమిలోనైతం నిష్పత్తి అలముకొని వుంది. మామూలుగా జరగవలసిన పనులుకూడా కొనసాగడంలేదు. నేను చెబుదామనుకుంటున్న ఈ నాలుగుమాటలూ నేను కాగితంమీద పెడదామనుకొంటున్నాను. అలాగైతే నా అభిప్రాయాలనుగురించి పొరపాటు పడడాని కాస్కారంవుండదు.

మొట్టమొదట న న్నొకవిషయం చెప్పనీయండి; మీకు ఉద్యమం పట్ల భక్తివిశ్వాసాలున్నవనీ, నామీద ఎంతో గౌరవం, ప్రేమ కలవనీ నే నెరుగుదును. మీమీద నాకు ఎనలేని విశ్వాసముంది. మనయిద్దరికీ అభిప్రాయభేదాలు కలగడం యిదే మొదటిసారికాదు. వెనకటిలాగే ప్రస్తుతపరిస్థితుల్లో మనకు అభిప్రాయభేదాలు పొడచూపాయి. మీ కర్తవ్యాన్ని మీరూ, నా కర్తవ్యాన్ని నేనూ నిర్వహించాలన్న న్యాయమైన భావంనుంచి, ఈ అభిప్రాయభేదాలు తలపెత్తాయి. ఇదివరకుకూడా అవి యిందువల్లనే కలిగాయని నేను భావిస్తున్నాను.

మీరు గాంధీజీకి వ్రాసిన లేఖను నేను జాగ్రత్తగా రెండుసార్లు చదివాను. హిందూ-ముస్లిం ఐకమత్యానికి మీ రిస్తున్న ప్రాధాన్యమును నేనూ యిస్తాను. కాని ఆ ఐకమత్యం మన మంతవరకూ సాధించలేకపోవడానికి మీ రేకారణాలు పేర్కొంటున్నారో, ఇకముందు దానిని సాధించడానికి ఏయే మార్గాలు సూచిస్తున్నారో, వాటితోమాత్రం నేను ఏకీభవించలేను. ఈ ఐకమత్యానికి గట్టివున్నాదులను వేయడంకోసం, మీరూ నేనూ చాలా సంవత్సరాలనుంచి మన శక్తికొద్దీ కృషిచేస్తున్నాం. కాని మనం ఘోరంగా పరాజితులమైపోయినామని అంగీకరించక తప్పదు. గత అనుభవాన్ని పునర్గమించుకొని జాగ్రత్తగా పరీక్షించి యిప్పుడు నే నొక అభిప్రాయానికివచ్చాను. హిందూ ముస్లిం సఖ్యమును సాధించటంకోసం మన మనునరించిన మార్గాల మూలప్రాతిపదికలు కేవలం దోషభూయిష్టమైనవి, మనం యిద్దరం కలసి పనిచేస్తున్నప్పుడీ విషయం అప్పుడప్పుడు మీరూ నానూ మనసులో మెరపువలె మెరుస్తూనేవుండేది. లాహోరులో మనం మొహల్లాచౌగరిల సమావేశం ఏర్పాటుచేసి వెనుకకు తగినట్లుగా, మనం వెనుకడుగువేస్తూవుండేవాళ్ళం; కాని మనకా విషవలయాన్ని చేదించి బయటపడడం ఆ స్థితిలో అసాధ్యమౌతూవుండేది. అసలుసంగతేమిటంటే మనం యిన్నేళ్ళూ చెవిటివానిముందు శంఖం వూదినట్లు మనకు ప్రమేయంలేని కోర్టులముందు న్యాయంకోసం పడి గొప్పలుకాశాం. ఇలాగ మనం అనంతకాలంవరకూ స్ట్రాటుపడవచ్చును గాని ప్రయోజనం మాత్రం శూన్యం. ఒక ప్రదేశంలో ఒకానొకవ్యక్తికి ఘనంగా స్వాగతమిచ్చారని, అదేవ్యక్తికి యింకొక ప్రదేశంలో ఏమాత్రం స్వాగతమీయక నిరసించారని ఈ చర్య జాతీయసమన్య అయిన హిందూ - ముస్లిం సమస్యపరిష్కారానికి విఘాతం కలిగించని చెప్పినట్లయితే, మనముక నమస్కరించేసి దాన్నింక వదిలిపెట్టవచ్చును. అప్పుడు మనంచేసిన పొరపాటునే ఇప్పుడు సర్ రేజ్ బహద్దూర్ సప్తూ చేస్తున్నాడు. మనం ఎక్కడ ఒదిలిపెట్టామో అక్కడనుంచి ఆయన పని ప్రారంభించాడు. అసతికాలంలో ఆయనకున్న భ్రమలన్నీ తొలగిపోతాయనడానికి సందేహంలేదు. ఆయన మార్గానికి అడ్డు

రూపదం నా కెంతమాత్రం యిష్టంలేదు; ప్రతికూలమైన విమర్శలేవీ లేకుండా తన మార్గాన తాను కృషిచేయనీయడం మంచిది. కొంతకాలానికి ఆయనే విసిగెత్తి రంగంనుంచి నిష్క్రమిస్తాడు. ఇందుకు కొన్ని రోజులు కాకపోతే కొన్నివారాలు పడుతుంది.

ఈ ఉత్తరంలో నేను నా అభిప్రాయాలను సూచించగలనేతప్ప వాటిని వివరించడం కష్టం. హిందూ - ముస్లిం సఖ్యము ప్రబోధాలవల్ల చేకూరదు. సఖ్యంకోసం తాము పాటుబడుతున్నామన్నభావం హిందువులకు, ముస్లిములకు, కలగనీయకుండా దానంతటదే సిద్ధించేపద్ధతిని మనం దాన్ని సాధించాలి. ఒక ఆర్థిక ప్రాతిపదికపై మనం స్వాతంత్ర్యపోరాటం కొనసాగిస్తున్నపు డిది చేకూరుతుంది. తాము జీవించడం కోసం ఒక మతంవారు పోరాడుతున్నపుడు, ఆ పోరాటపు జయాపజయాల ఫలితా లెలావుంటాయో, నేడుకాకుంటే రేపైనా ఇంకొకమతంవారు ఊహించుకోకుండా వుండలేరు. అలాగ వా రూహించుకున్నపుడు, తాము కూడా పోరాటంలోనికి దుమకడానికి సన్నద్ధులౌతారు. ఉప్పుసత్యాగ్రహం పేరిట ఆర్థికప్రాతిపదికపై ఇటుపంటి పోరాటాన్ని, దూషణ తిరస్కారాలను ప్రతికూలవిమర్శలను లెక్కచేయక ప్రజాశాసన గాంధీజీ కనుగొన్నారు. ఆయనమాటల్లో చెప్పాలంటే ఇది “సమ్మదగనంతగా సులభమైనది.” ఈ పోరాటాన్ని ఆయనతప్ప యితరవర కెవరూ ఊహించలేక పోయారు. అదే ఆశ్చర్యం. ఇంత సులభమైన ఈ కార్యం ప్రజల మనస్సుల నాకట్టుకోగలదో లేదో ఇప్పుడప్పుడే మనం చెప్పలేం; కాని అది అలాగ ఆకట్టుకొనిననాడు, హిందువులకు, ముస్లిములకు అద్భుతమైన విజయం చేకూరుతుంది. లేనినాడు మన ఆశలన్నీ అడియాశలవుతాయి; హిందూ - ముస్లిం సఖ్యం అనేది అర్థంపర్థంలేని మాటల్లోనే మిగులుతుంది; మత రాజ్యాంగపుహక్కులు సాధించడం కలలోనిమాట.

దేశం శాసనోల్లంఘనానికి సిద్ధంగాలేదని మీరంటున్నారు. అయితేమరి, దేశాన్నందుకు మీ రెపు డెలాగ ఆయత్తపరుస్తారు? ప్రస్తుతం అదొక మనస్తత్వంతోవున్న ఇరుమతాల నాయకులమనుకునేవారూ, ఒక అంగీకారానికిదాగలరని మీరు విశ్వసిస్తున్నారా? నా కా సమ్మతం

అంతగాలేదు. పోనీ వా రొకవేళ అలా వచ్చినా, కాగితంమీదవున్న ఆ అంగీకారం విదేశప్రభుత్వానికి వ్యతిరేకంగా మనం చేస్తున్న పోరాటానికి ఏవిధంగా తోడ్పడుతుంది? అలాంటి అంగీకారం కుదిరినతక్షణం ప్రభుత్వం పూర్తిగా లొంగిపస్తుందని నమ్మడానికి భారతీయ మితవాదులకున్న ఎనలేని ఆశాభావం మనకూ వుండాలి; వారి ఆశావాదం “లేనిదాన్ని” “ఉన్నద”ను కొని భ్రమపడుతుంది. కొందరు తమ కటువంటి హక్కులేకపోయినప్పటికీ, పరస్పరం మినహాయింపులతో ఒక అంగీకారానికిరావడానికి ప్రయత్నిస్తున్నారు; కాని అలాంటి అంగీకారమేదీ హిందూ ముస్లిములను ఇప్పటికంటే ఎక్కువగా సన్నిహితపరచలేదు.

మీరు మీ ఉత్తరంలో కడచిన కొన్నిసంవత్సరాల సన్నివేశాలను సింహావలోకనంచేశారు. ఆ సన్నివేశాలగురించిన్నీ జిన్నాకు నే నిచ్చిన ముఖావమైన స్వాగతంగురించిన్నీ చెప్పడానికి నా కేమీ కనిపించడం లేదు. ఆ సందర్భంలో జిన్నాపలికిన పలుకులు నన్ను మూకీభావంవహించేటట్లుగా చేశాయి; ఆయన్ని సంతృప్తిపరచడానికి కృత్రిమంగా ఘనమైనస్వాగతాన్ని నేను ఏర్పాటుచేయలేకపోయాను.

మీ రున్నస్థితిని మీరువివరించారు; మీ ప్రవర్తనకు ప్రోద్బలమైన కారణాలను మీరు విపులీకరించారు. మీ అభిప్రాయానుసారం మీరు ప్రవర్తించారు, అందుకు సబబైన మనిషెవడూ మిమ్మల్ని తప్పుపట్టడు.

మీరు మీ ఉత్తరంలో ఆఖరున, 1920వ సంవత్సరపు పరిస్థితితో నేటి పరిస్థితిని సవివరంగా సరిపోల్చడాని కుపక్రమించారు. కాని ఒక దేశచరిత్రలో పదేళ్ళ వ్యవధిగల ఏ రెండు సంఘటనలూ అచ్చంగా అలాగే ఒకతీరున వుండవు. కలకత్తా తీర్మానానికి తగినంతగా ప్రభుత్వం కదలించనీ, వైస్రాయించి త్తకుద్దిపై కార్మికప్రభుత్వ ఛార్మికబుద్ధిపై మన ప్రజలకు విశ్వాసమున్నదనీ మీరు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలు నన్నాశ్చర్యచకితుణ్ణిచేశాయి. ఈవిధమైన మీ విషయపరిశీలనతో నే నేకీభవించలేను సరికదా, కలిగే సత్ఫలితమేదో ఇప్పుడే చేకూరాలనీ, ఎప్పుడో కాదనీ నే నభిప్రాయపడుతున్నాను.

గాంధీజీతోపాటు నేను రానున్న పోరాటంలో పాల్గొనడానికి సన్నద్ధుడనవుతున్నాను. ఇంత పెద్దసయస్సులో, శరీరం అస్వస్థతగావున్నా కుటుంబదాధ్యతలనేకం వున్నా, అమితకష్టాలకు లోనవుతున్నా, నేను పోరాటానికి సంసిద్ధుడనవుతున్నందుకు మీరు సన్నధిపందిస్తారనుకుంటాను. మనం కాయశక్తులూ కృషిచేయవలసిన, సర్వస్వాన్నీ త్యాగం చేయవలసిన సమయమాసన్నమయింది. ఈ దృఢవిశ్వాసంతోనే, నేను పోరాటాని కాయత్తపడుతున్నాను. చేశస్వాతంత్ర్యసమరశంఖారాజం విన్నంతనే, దాన్ని శిరసాసహిస్తాను.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
మోతీలాల్ నెహ్రూ.

71. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

[1929న సంవత్సరం చివరిరోజుల్లోను, 1930సంవత్సరం తొలిరోజుల్లోను లాహోరులో జరిగిన జాతీయ కాంగ్రెసు సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యం కావాలని తీర్మానించింది. 1930 జనవరి 26 న చేసిన భారతదేశ మంతటా “స్వాతంత్ర్యదినోత్సవం” జరిగింది. ఇది జరిగిన వెంటనే ఉప్పుసత్యాగ్రహోద్యమాన్ని ప్రారంభించడానికి గాంధీజీ నిశ్చయించుకున్నారు. ఆయన తన సహచరులు కొంతమందితో సబ్బొత్తీ ఆశ్రమం నుంచి సముద్రతీరానవున్న దండి గ్రామానికి జయలుదేరారు. సముద్రతీరానికి యాత్రసాగిస్తున్నప్పుడు మార్గం మధ్యలో ఆయన ఈ మూడు ఉత్తరాలూ వ్రాశారు. ఆయన ఆయన సహచరులు ఏప్రియలు మాసారంభంలో దండి గ్రామంలో అరెస్టయినారు.]

మార్చి 11, 1930.

నా ప్రీయమైన జనహద్దాల్,

ఇప్పుడు రాత్రి రమారమీ పదిగంటలు కావట్తోంది. ఈ రాత్రి నన్ను అరెస్టుచేస్తారని పుకార్లు అంతటా వ్యాపించాయి. మేము ఇరిసే

ఉత్తరప్రభుత్వరాలు ఆమోదానికిముందు పంపవలసివున్నందున, నేను నీకు తంతుయివ్వలేదు; అందరూ చాలాచురుకుగా పనిచేస్తున్నారు. ప్రత్యేకంగా తంతుద్వారా తెలపవలసిన విషయాలేవీ లేవు.

పరిస్థితులు చాలా చక్కగా పరిణమిస్తున్నాయి. మేమంటే మేమని స్వచ్ఛందసేవకులు ముందుకువస్తున్నారు. నేను అరెస్టయినా, సత్యాగ్రహం నిరవధికంగా సాగుతూనేవుంటుంది. నేను అరెస్టుకాకుండావుంటే నీకు తంతుయిస్తాను; అరెస్టయితే, నా సూచనలు యిక్కడివారికి చెప్పి వెడతాను.

ప్రత్యేకించి నీకు చెప్పవలసినదేముందో, నాకు తెలియడంలేదు. నేను వ్రాసింది చాలును. ఇసుకతినైలమీద ప్రార్థనకు హాజరైన ఆనం ఖ్యాక ప్రజాబాహుళ్యానికి నే నీ సాయంకాలం నా అంతిమసందేశం అందించాను.

ఈ భారాన్ని చహించడానికి తగినశక్తిని భగవంతుడు నీకు ప్రసాదించుగాక.

మీ అంగరికి నా ప్రేమాభివందనాలు.

బాపూ.

72. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

మార్చి 13, 1930

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

నే నేది కట్టకడపటిఉత్తరమనుకుని వ్రాశానో, అది నీకు అందివుంటుందనుకుంటాను. నన్ను అరెస్టుచేస్తారని నా కానాడు విశ్వసనీయమైన వార్త చేరింది. కాని మేం రెండవమజిలీని సురక్షితంగా చేరుకున్నాం. ఈ రాత్రి ఇక్కడనుంచి మూడవమజిలీకి బయలుదేరుతాం. వర్కింగుకమిటీసమావేశానికి నేను ఆహ్వానదావాద్ వెళ్ళకూడదని స్నేహితులంతా పట్టుపట్టుతున్నారు. వారినలహా పాటించతగినంత శక్తికలదిగా కనిపిస్తోంది. అందువల్ల వర్కింగుకమిటీసభ్యులు

మేమున్నచోటకువచ్చి ఒకరోజువుండి వెళ్లసచ్చును: లేదా ప్రత్యేకం నువ్వొకడవే వచ్చినా రావచ్చును. పోరాటం ముగియనిదే తిరిగి మేం స్వచ్ఛందంగా వెనక్కి వెళ్లరాడదని స్నేహితులు భావిస్తున్నారు. వారి కున్న ఈ సెంటిమెంటు చక్కగావుంది, నేను వెనక్కి ప్రయాణించేసి నట్లయితే దీనికి భంగంవాటిల్లుతుంది. ఇందువిషయమై నీకు జమ్మలారీజి ఉత్తరం వ్రాసినట్లు నాకు తెలియచేశారు. కమలారోగ్యం బాగావుందని అనుకుంటాను.

నీకు పూర్తి తంతివార్తలను పంపించసలసినదిగా నిన్న యిక్కడి వారితో చెప్పాను.

నీ విశ్వాససాత్రమైన
బాపూ.

73. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

మార్చి 31, 1930

నా ప్రేమమైన జవహర్లాల్,

నీ ఉత్తరం అందింది. దండిలో పతానులేవరూ లేరని నేను భావించినందున నీకు తంతియివ్వలేదు. ఒకవేళ వా రక్కడవున్నా, వారితో మేం సరిపుచ్చుకోగలం. సరిహద్దుప్రాంతాలనుంచి సద్భావంగల స్నేహితు లిటువచ్చినా, అది కొన్నిచిక్కులకు దారితీస్తుంది. నన్ను వెళ్లనిచ్చినట్లయితే నేను దండివెళ్లి ఏవిధమైనచిక్కులు లేకుండా, అక్కడ సత్యాగ్రహం ప్రారంభించాలనుకుంటున్నాను. గుజరాతులో పరిస్థితులు చక్కగారూపొందుతున్నట్లు తోస్తున్నది. ఇప్పటికే బారివిలిలో చాలామందిని అరెస్టుచేసినందుకు నా కాశ్చర్యంగావుంది. ప్రస్తుతం నువ్వు నీదృష్టిని ఉప్పుపన్నుపై కేంద్రీకరించ నిశ్చయించుకోవడం సరియైనదనే నేను భావిస్తున్నాను. మనం యింకా ఏంచేయగలమో, ఏంచేయవలసి వుంటుందో పదిహేనురోజుల్లో మనకు తెలుస్తుంది.

ఏప్రిల్ 6 వ తేదీన ఒకేసారి పలుచోట్ల ఉప్పుసత్యాగ్రహోద్యమం ప్రారంభమౌతుంది. తేదీలో మార్పువుంటే నీకు తెలియపరుస్తాను.

ఇప్పుడు రమారమీ రాత్రి 10 గంటలు కావస్తోంది. కనక ఈరాత్రి నా అభివందనాలు.

బాపూ.

74. మోతీలాల్ నెహ్రూనద్దనుంచి యం. ఎ. అన్నారీకి,

షాహాబాద్,

అహమ్మదాబాద్,

మార్చి 20, 1930.

నా ప్రియమైన అన్నారీ,

నే నిక్కడ రైలు దిగిదిగగానే మీ ఉత్తరం నాచేతికిచ్చారు. ప్రత్యేక వార్తాహరునిద్వారా మహాత్మాజీ పంపిన ఉత్తరంకూడా జవహర్లాలు కందింది. అతనికోసం అక్కడవేచివున్నకారుమీద వెంటనే బయలుదేరి రావలసిందనీ, లేకుంటే రేపు అభిలఘారత కాంగ్రెసుకమిటీ సమావేశంలోపున తనను కలుసుకోవడం పడదనీ మహాత్మాజీ జవహర్లాలుకు వ్రాసినట్లుంది. ఆగ్రానుంచి అహమ్మదాబాద్ కు మూడవతరగతి రైలుపెట్టెలో ఆ జననస్మర్తంలో ప్రయాణించేయడంవల్ల పాపం పిల్లవాడికి నిన్నరాత్రి కంటిమీద కునుకులేదు; కాని మహాత్మాజీ కొరినట్లుగా అత నలాగే వెంటనే బయలుదేరినట్లాడు. తెల్లవారుజామున రెండుగంటల వరకూ ప్రయాణం కొనసాగించవలసివుంటుంది; ఏమంటే మార్గమధ్యనవున్న దొంగయేరును అప్పుడుతప్ప యింకొకసమయంలో దాటడం కష్టం. అనుకున్నట్లుగా ప్రయాణం సవ్యంగా కొనసాగితే మహాత్మాజీని ఆయన ప్రార్థనవేళకు అంటే తెల్లవారగట్ల నాలుగుగంటలకి జవహరు కలుసుకోగలుగుతాడు. అతను యిక్కడి కీవాళ సాయం కాలం ఆరుగంటలకి చేరుకోవలసివుంది.

నావంటివాడి కిది ధుష్కరమైన ప్రయాణంకనక, నేను వెళ్ళకుండా ఇక్కడ ఆగిపోయాను. రేపు అ. భా. కా. కమిటీసమావేశం ఎంతరాత్రయినా ముగించుకుని, వెంటనే ఉదయంబందిలో బ్రోచ్ కి బయలుదేరాలనుకుంటున్నాను. అక్కడ నాకోసం కారుసిద్ధంగావుంటుంది

ఆవేశ మహాత్మాజీ మజిలీచేసిన స్థలానికి నేను కారుమీద చేరుకుంటాను. మహాత్మాజీ ఆనాడే సాయంకాలం అయిదుగంటలకి అక్కడనుంచి బయలుదేరతారు; ఇక ఆయనతో గడపడానికి నాకు రెండుగంటల వ్యవధి చిక్కుతుందని ఆశిస్తున్నాను; మహాత్మాజీని కలుసుకోవాలంటే నాకు మూడుమూలాలు కనిపిస్తున్నాయి; నేను సూరత్ లోనో, బ్రోచ్ లోనో, బరోడాలోనో రైల్వే కవలపిస్తుంటుంది. అయితే ఈ రైల్వేస్టేషన్లకి మహాత్మాజీ మజిలీస్థలానికి ఎంతదూరంవుందో, రోడ్లు బాగున్నాయో లేవో ఇక్కడివాళ్ళెవరూ నాకు చెప్పలేకపోతున్నారు. ఇక రైళ్ళవిషయం ఆలోచిస్తే రెండే రెండు వీలుగావున్నట్లు కనిపిస్తున్నాయి. అవి ఫ్రాంజి యర్ మెయిలు, బొంబాయి - ఢిల్లీ ఎక్స్ ప్రెస్సు; ఫ్రాంజియర్ మెయిల్ బ్రోచ్ లో ఆగదు; కనుక అది లాభంలేదు. పోతే, ఎక్స్ ప్రెస్ లో బయలుదేరడం బాగుంటుంది. దాన్ని నే నేస్టేషన్లోనైనా ఎక్క వచ్చును; రత్ లాంలో దిగి జయ్ యోరాకు చేరుకోవచ్చును. అందువల్ల ఒక తాత్కాలికమైన ఏర్పాటు మీకు సూచిస్తున్నాను. నేను ఎక్స్ ప్రెస్ లో బయలుదేరి 2గ వ తేదీ ఉదయం ఆరుగంటలకు రత్ లాం చేరుకుంటాను. ఆవేశల్లా జయ్ యోరాలో మీతో కాలంగడిపి, రాత్రి పన్నెండుగంటలకు ఎక్స్ ప్రెస్ లో అల్లాబాద్ బయలుదేరతాను. ఈ ఏర్పాటు స్థిరమౌనో కాదో చెప్పలేను. మరి మీరు రెండురోజులు ముందుగా తెలియచేయ మన్నారు కనక, రత్ లాంనుంచి జయ్ యోరాకు వచ్చేకారులలో నేను లేక పోతే, మీరు కష్టపడహడదు. మీకు తంతియివ్వడంవల్ల అంత ఉప యోగంలేదు; అయినా, మధ్యదారిలో మీకు సకాలంలో అందేటట్లు తంతి యివ్వడానికి ప్రయత్నిస్తాను.

షహాబ్జాదా నన్ను దయతో ఆహ్వానించారు; ఆయన ఆహ్వానాన్ని నే నంగీకరించాను. నే నీ ఉత్తరంలో పైనవ్రాసిన విషయాన్నిబట్టి ఆయన ఆహ్వానాన్ని అంగీకరించడాని కెంత ఆతురపడ్డానో ఆయనకు అవగతమౌతుంది. కాని ఇలా రావడం, అలా వెళ్ళిపోవడం జరుగు తుంది. అయితే ఆయన నిప్పుడు కాకపోతే ఇంకొకప్పుడు కలుసుకునే

అవకాశంవుండదు. అలాంటి ఆశాభంగం కలగకుండా ఇప్పుడే కలుసుకుంటాను.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
మోతీలాల్ నెహ్రూ.

డాక్టర్ యం. ఎ. అన్నారీ.

75. యం. ఎ. అన్నారీనద్దనుంచి

జయోరాష్ట్ర్,
మార్చి 30, 1930.

నా ప్రియమైన జవహర్,

మహాత్మాజీకి నేను వ్రాసిన ఉత్తరం నకలును మీకు దీనితోపాటు పంపిస్తున్నాను. పండిట్జీకి ఏ విషయమైనా నచ్చచెప్పగల వ్యక్తులు మీరూ మహాత్మాజీయేనని నా అభిప్రాయం. ఆయన ఇంకొకరిమాటను పట్టించుకోరు. నే నిప్పుడు దురదృష్టవశాత్తూ ఆయనతోపాటు ఉద్యమంలోలేను. కనుక ఆయన శరీరపరిస్థితి బాగులేదని నేను సలహాయిస్తే, ఆయన ఏమనుకుంటారో అని నాకు భయంగావుంది. ప్రస్తుతం ఆయనఆరోగ్యంబాగులేదు. ఆయనకు విశ్రాంతి అవసరం. తగినంత విశ్రాంతి తీసుకునేటట్లు ఆయన్నొప్పిస్తారని మీ కిలా తెలియపరచడం మంచిదని మీ కి ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
యం. ఎ. అన్నారీ.

76. యం. ఎ. అన్నారీనద్దనుంచి మహాత్మాగాంధీకి

జయోరాష్ట్ర్,
మార్చి 30, 1930

నా ప్రియమైన మహాత్మాజీ,

పండిట్జీ ఇక్కడ కొచ్చివెళ్ళిన మర్నాడు 25వ తేదీనే మీకు నేను ఉత్తరం వ్రాద్దామనుకున్నాను; కాని బేగంత్ ల్లకి జబ్బు ఎక్కువ

డంవల్ల అకస్మాత్తుగా నేను భోపాల్ వెళ్ళవలసివచ్చింది. పండిట్ వొంట్లో ఇప్పుడు బొత్తిగా పాగులేదు. ఆయనపరిస్థితి నా కాందోళన కరంగావుంది. అసలే ఆయనకు గుండెజబ్బు; అందులోనూ ఈమధ్య ఆయన శారీరకంగా, మానసికంగా చాలా శ్రమపడ్డారు; ఈమధ్యనే మిమ్మల్ని కలియడంకోసం దూర ప్రయాణంచేశారు. వీటివల్ల ఆయనకు మళ్ళీ ఉబ్బనవ్యాధి ప్రకోపించింది; గుండె మరీ నీరసించింది. ఆయన నిపుడు ఒగర్చుకుండా అడుగుతీసి అడుగుపెట్టలేరు, శరీరం ఏమాత్రం కదలినా రొప్పుతున్నారు. ఒక క్రమమంటూలేని అతి తీవ్రమైన రక్తపు పోటు ఆయనకు పట్టుకున్నట్లు మీ రెరుగుదురు. రక్తపుపోటువల్ల ఆయనశరీరం శుష్కించిపోయింది; మేఘాశక్తి నన్నగిల్లింది. ఆయనీ వయస్సులో తమశక్తిని తాము పుంజుకోలేరు. కాని ఆయన వీటిని లెక్కపెట్టక ఒంట్లో ఏమీలేనట్లుగానే మసులుతున్నారు. ఇకముందు కూడా యిలాగే వుండదనుకున్నాను. ఆయనఅరోగ్యం ఏ స్థితిలో వుందో మీకు తెలియజేయడం నా విధి. ఎంతమాత్రం శరీరాన్ని కష్ట పెట్టకుండా పూర్తి విశ్రాంతి తీసుకునేటట్లు ఆయనకు నచ్చచెప్పమని కోరుతున్నాను.

మీ సత్యాగ్రహసంరంభాన్ని మీ కదలికలను నేను జాగ్రత్తగా గమనిస్తూ మీ విజయంకోసం దేవుని ప్రార్థిస్తున్నాను.

గౌరవాభివందనాలతో,

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
యం. ఎ. అస్సారీ.

77. మహాదేవదేశాయ్ వద్దనుంచి

[మహాదేవదేశాయ్ గాంధీజీకి ప్రియశిష్యుడు. ఆయనకు కార్యదర్శి. ఉప్పు సత్యాగ్రహం ప్రారంభమయినవెంటనే ఆయన ఈ లేఖ వ్రాశారు.]

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

మీరు పంపిన ద్వితీయసంపుటం అందింది. మీకు నే నెంతోకృతజ్ఞుణ్ణి. కాని అది చదవడానికి నా కెప్పుడు సమయం చిక్కుతుందో తెలియకుండావుంది. త్వరలో జైలుకు వెళ్లే అదృష్టం పడితే, బహుశా అక్కడ నేను దీన్ని చదవడాని కవకాశం కలుగుతుందేమో. నేను చాలా ఉల్లాసంగావున్నాను. మేము నిషేధపుటాజ్ఞలు ధిక్కరించి ఉప్పు అమ్ముతున్నాం. ఇది అహమ్మదాబాద్ లో 6 వ తేదీన ప్రారంభమయింది. దీన్ని ఇలాగే 13 వ తేదీవరకు కొనసాగిస్తాం. సుశిక్షితులైన నలుగురు కార్యకర్తలు అరెస్టయారు. వీరమ్ గమ్ లో మేం ఉప్పుకొట్టార్లుపైకి దాడి వెళ్లాం; మనిలాల్ కొతారి, మరికొందరు మా అహమ్మదాబాద్ కార్యకర్తలు అరెస్టయినారు. జిల్లాలో యింకొక కేంద్రమైన ధోలేరాలో అమృతలాల్ సేత్ ను అరెస్టుచేశారు. కైరాలో గోపాల్ దాస్ కు 117 వ సెక్షన్ క్రింద రెండు సంవత్సరాల చూడుమాసాలు కఠినశిక్ష విధించారు. ఈ సెక్షన్ ను భారతదేశమంతటా వర్తిస్తుంది కాబోలు. అతనితోపాటు అయిదుగురు కార్యకర్తలు అరెస్టయారు. రేపు డాక్టర్ చందూలాల్ ను ట్రోచ్ లో విచారణకు హాజరుపెడతారు. రామదాసు సూరత్ లో మరి కొందరితోపాటు విజయపతాకా న్నెగురవేశాడు.

మా శక్తివంపనలేకుండా మేం సత్యాగ్రహసమరాన్ని చక్కగా కొనసాగించామని మీరు అభినందిస్తారనుకుంటాను. భగవంతు డనుగ్రహిస్తే, మేం ఇలాగే పోరాటాన్ని యితోధికంగా కొనసాగిస్తాం. క్రిందటి నెల చల్లభాయ్ అరెస్టయినప్పుడు నామీద నాకే నమ్మకంలేకపోయింది. కాని సత్యాగ్రహపోరాటానికి ప్రజలిస్తున్న అండదండలు చూశాక, నాకు సాటిలేని ఆత్మవిశ్వాసం చేకూరింది. ఇప్పుడు రోజూ నేను సమావేశాలలో ప్రసంగిస్తున్నాను. ఇలాంటి సమావేశాలలో నా జీవితకాలంలో ఇంతకు ముందే ఎప్పుడూ ప్రసంగించిఎరగను. సభలు క్రమశిక్షణతో ప్రశాంతంగా

కొనసాగుతున్నాయి. రోజూ సాయంకాలం ఆరుగంటలకు ఒక్క ఉపన్యాసాన్ని, అందులోనూ ఎంతమాత్రం వక్తననిపించుకొని నావంటి వాని ఉపన్యాసాన్ని వినడానికి పదివేలా పదిహేనువేలకు పైగా ప్రజలు వస్తున్నారు. ఉపన్యాసం విని చీకటిపడకముందే ప్రశాంతంగా వెళ్లిపోతున్నారు. నేనంటే నేనని అనేకమంది వలంటిర్లుగాచేరడానికిముందుకు వస్తున్నారు. రెండురోజులక్రితం అయిదువందలమంది అలాగవచ్చారు; ఈవేళ వెయ్యిమందికి పైగా వచ్చారు. శ్రీవలంటిర్లు తమపేరులను చేర్చుకోమంటున్నారు; నిన్న వీధిమందిత్రీలు కొత్తగా వచ్చిచేరారు; వారిఉత్సాహం చెప్పలేను. ఉద్యమం ఇలాగ పొంగులువారుతూండే ప్రభుత్వం యిక చూస్తూ కూర్చోదు; రెండు మూడు రోజుల్లో నన్ను అరెస్టుచేస్తారు. కాని అంతటితో ఉద్యమం ఆగదు. దాన్ని నిరాశాటంగా సాగించడాని కనేకమంది వున్నారు. ప్రస్తుతం నా కాలాన్ని నేను ఆశ్రమానికి (దానికి పెద్దనేఅయినా నాకేమీ పనిలేదు.) రాష్ట్రకమిటీకి (దీనికి కార్యదర్శిని, అధ్యక్షుణ్ణి, యుద్ధమంత్రిని అన్నీ నేనే) సవజీవన్, యంగ్ ఇండియా పత్రికలకూ (నే నెంత బాగా వెలువరించగలనో అంత బాగా వాటిని వెలువరించాలికాని, నిజానికి బాపూజీ పైటవున్నంతకాలం నాకాపని చిన్నపిల్లల ఆటవంటిది) జిల్లాలో పర్యటించడానికి వినియోగిస్తున్నాను. నే నిది భేషజంకోసం వ్రాయడంలేదు: పనివచ్చినపుడు సామాన్యమానవుడు ఎంతవలకుపనిచేయగలడో చెప్పడంకోసం వ్రాస్తున్నాను. భగవంతుడెప్పుడూ మోయలేనిధారాన్ని ఎవరినెత్తిమీదా మోపడు.

ఏప్రిల్ ఆరవతేదీన నందిలో బాపూజీ స్వయంగా తమ చేతులతో తాము ఉప్పు తయారుచేశారు. చిటికెడుఉప్పు చిన్న పొట్లంకట్టి యిందులో పదిలపంచి మీకు పంపిస్తున్నాను. దీనిని మీ అమూల్యమైన జ్ఞాపకచిహ్నంగా దాచవచ్చును; లేదా దాన్ని వేలంలో విక్రయించవచ్చును; కనీసధన మాత్రం వెయ్యిరూపాయలకు తక్కువ కాకూడదు. ఇప్పుడు నావద్దన్న చిన్నపొట్లం 501 రూపాయలకి విక్రయించాం. ఈ ఉత్తరం మీ చిరునామాకు వ్రాసినట్లయితే ఉత్తరం విప్పి అమూల్యమైన ఈ

ఉప్పును పోలీసులు కాజేయవచ్చును; కనక కృష్ణ చిరునామాకు పోస్టు చేస్తున్నాను.

మీ ప్రేమగల,
మహదేవ్.

78 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి శివప్రసాద్ గుప్తకు,

[యు. పి. ప్రముఖ కాంగ్రెసువాది శివప్రసాద్ గుప్త మా నాన్నగారు కోర్టు ఎదుట హాజరుకావడానికి తమ అభ్యంతరాన్ని తెల్పుగా, మా నాన్నగారు ఆయన కీ ఉత్తరం వ్రాశారు.]

అల్లాబాద్, జూన్ 1, 1930

ప్రియమైన శివప్రసాద్ జీ,

1936 జ్యేష్ఠమాసం 5న మీరు వ్రాసిన ఉత్తరం అందింది. కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా వుంటూ నేను మీ మాటల్లో “విదేశ ప్రభుత్వపు కోర్టు” ఎడట హాజరుకావడం మీకు దాదాగా వుందని వినడానికి నాకు విచారంగా వుంది. అయితే నా కెంతమాత్రం అందుకు విచారంగా లేదు నరికదా, నే నావిధంగా హాజరుకాకుండా వున్నట్లయితే నన్ను నేను తక్కువచేసుకున్నవాడి నాదును.

మీరు పేర్కొంటున్న “ప్రస్తుత క్లిష్టపరిస్థితుల్లో కాంగ్రెసు పరువుప్రతిష్ఠల” విషయం ఆలోచిద్దాం. కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా వుంటూ ఈ కేసు విషయమై ఈ అసాధారణపరిస్థితుల్లో నే నింకొకవిధంగా వ్యవహరించివుంటే, కాంగ్రెసు పరువుప్రతిష్ఠలు మంటగలసివుండేవి.

ఈ కేసునుంచి బయటపడడానికి నాకు సాధ్యమైన న్యాయమైన అన్ని ప్రయత్నాలూ చేసినతరువాత నా అంతరాత్మ ప్రబోధాన్ని పాటించి నేను విచారణకు నిలబడ్డాను; గొప్పప్రదంగా కేసు కొట్టివేయబడినప్పటికీ, కోర్టుకు హాజరైన ప్రతిరోజూ వెయ్యిరూపాయల చొప్పున జరిమానాను నాకు నేను విధించుకున్నాను. ఆగ్రాలోవున్న పదిరోజులూ కాంగ్రెసుపనిలో నిమగ్నుడనయ్యాను; పదివేల రూపాయలనుకు మరి

కొంత కాంగ్రెసునిది సేకరించాను; కాని నిధులు మంచిసీళ్ళల్లా ఖర్చయిపోతున్నాయి. పరిస్థితులు ఎలాగుంటే బాగుంటుందో. అలాగేవున్నాయి. విచారించడానికొకారణమేమీ కనబడదు,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ.

బాబు శివప్రసాద్ గుప్త,
కాశీ.

79 మోతీలాల్ నెహ్రూ) వద్దనుంచి కృష్ణ నెహ్రూకు
[1930 జూలై 30వ తేదీన నైనిటాల్ సెంట్రల్ జైలునుంచి
మోతీలాల్ నెహ్రూ తన కుసూరై కృష్ణకు వ్రాసిన లేఖలోని ఒక
భాగం.]

ఇప్పుడు నా ఒంటల్లో ఎంతో కులాసాగావుండని మనవాళ్ళందరికీ చెప్పి. ఎనిమిది తొమ్మిదిరోజులు అప్పుడప్పుడు జ్వరం వచ్చింది. అన్నం నయించలేదు. ఇప్పుడు జ్వరం అదీ పోయింది. క్రమక్రమంగా కోలు కుంటున్నాను. ఒంటల్లో కాస్త నీరసంగావున్నా మరేం ఫరవాలేదు. వచ్చే శనివారం నువ్విక్కడకొస్తావుకదా, అప్పటికింకా బాగా పోలుకుంటాను. ఇదిపరకు నన్ను చూడానికి వచ్చినప్పుడు ఎంత ఆరోగ్యంగావున్నానో అంత ఆరోగ్యంగానూ వుంటాను.

ఒక్కొక్కప్పుడు ఆనంద భవనం నుంచి, యింకొక్కప్పుడు శి కాన్పురు రోడ్డునుంచీ (అది ఏమిటో నాకు తెలియదు) నాకు పంపిస్తున్న భోజనం, ఇక్కడి ఆహారం కంటే బాగుంది. నా కిక కొన్ని రోజుల పాటు భోజనం పంపిస్తే చాలును. ఆ తరువాత సుదాగా యర్కర్ లో నేను ఒండుకుంటాను. ఇలాంటి పరిస్థితుల్లో యిది నా అలవాటని నీకు తెలుసును కదా! మామూలుగా రకరకాల కొత్త వంటలు కనిపెట్టి తయారు చేయబోతున్నాను; నేననుకున్నట్లుగా తయారై అవి బాగానే వుంటాయి.

ఇలాంటిదేదో ఒకపని కల్పించుకుని నా మనస్సు నన్యథా మళ్ళిం చడం అవసరమనుకుంటాను. అన్నీ అమర్చిపెడుతున్నారు కనుక భోజ నంచేయడం నిద్రపోవడం చదువుకోవడం తప్ప నా కింకాకపనంటూ లేదు. జవహర్లాల్ పుస్తకాన్ని హరి చదివి వినిపిస్తూ నా కావిధంగా సేవచేస్తున్నాడు. ప్రొద్దున టీ త్రాగినదిమొదలు రాత్రి నేను నిద్రపోయే వరకు కాలు కదపనవసరంలేకుండా అన్నీ వాళ్ళే అమర్చిపెడుతున్నారు. నా కే నిమిషంలో ఏదికావాలో ప్రతి చిన్నవిషయంలోనూ వాళ్ళు శ్రద్ధతీసుకుంటున్నారు. అక్కడ ఆనందభవనంలో నా కేది కావలసి వచ్చినా తరుచు బిగరగా పిలిచి చెప్పవలసివచ్చేది. ఇక్కడ ఇప్పు డా అవసరం లేకుండాపోయింది. మహమ్మద్ అప్పుడప్పుడు వచ్చి ఆపనీ ఈపనీ చేస్తూవుంటాడు. అత నలా సహాయంచేస్తున్నా ముఖ్యమైన భార మంతా జవహర్ తనమీదనే వేసుకున్నాడు. ఈ భారాన్ని తాను వహించ కుండా యితరవిదాల తన కాలాన్ని జవహర్ వినియోగించినట్లయితే చాలా బాగుండేది. కాని నేను బద్ధకంవల్ల అతని కాలాన్ని హరిస్తున్నాను. నా బద్ధకానికి నాకే అనన్యంగావుంది. కాని అతనే నా కేంపసులుకావాలో ముందుగానే ఊహించుకుని, నా ప్రమేయం లేకుండా చేస్తున్నాడు. ఇటు వంటి కొడుకులుకలిగే భాగ్యం, చాలామంది తండ్రులకు కలగాలని నా కోర్కె.

ఇంతవరకు మీ కార్యకలాపాలను ‘పయినీర్’ పత్రికద్వారా మేము తెలుసుకుంటున్నాం. ఈ పత్రికలో వార్తలు సంక్షిప్తంగా అచ్చు పడుతున్నా. వాటినిబట్టి మిగిలిన విషయాల్ని, మేం ఊహించుకోగలుగు తున్నాం. మీ కార్యక్రమం అద్భుతంగా కొనసాగుతోంది. ఇలాగే ఇక ముందుకూడా యింతటి ఉత్సాహంతోనూ, శక్తితోనూ కొనసాగిస్తారని ఆశిస్తున్నాను. మీమ్మల్ని పిల్లల్నిచూచి, జవహర్, నేనూ ఎంతో గర్విస్తున్నాం.

80. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి

[మా నాన్నగారికి వ్యాధి ముదిరినందువల్ల 1930 నం॥ చివరి భాగంలో, ప్రభుత్వం వారిని జైలునుంచి విడుదలచేశారు. కానిఅయ

నేకు వ్యాధి నిమగ్నులందరేదు. విడుదలచేసిన రెండు మూడునెలలకు వారు మరణించారు. సముద్రయానంచేస్తే, ఆయన ఆరోగ్యం కుదుటపడవచ్చునని అనుకున్నారు గాని, నానాటికి ఆరోగ్యం ఊణించడంవల్ల అలాచేయడానికి వీలులేకపోయింది. ఇంత వ్యాధి గ్రస్తులైవున్నా, జాతీయోద్యమంపట్ల ఎంతో శ్రద్ధవహిస్తూవచ్చారు. ఆ సమయంలో నేను కారాగారంలో ఉన్నాను.]

ఆనందభవనం,

అలహాబాద్,

నవంబరు 11, 1930.

నా ప్రിയమైన జవహర్,

తాజావార్తలను నీకు తెలియజేయడంకోసం నే నీ ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాను. మూడురోజులక్రితం అరెస్టయిన సుందరలాల్, మంజురాలిలను కోర్టువిడుట విచారణకు హాజరుపరిచారు. వాళ్ళను చూడడానికి, కమలా, నాన్, ఇందూ, మీ అమ్మ అక్కడకు వెళ్ళినప్పుడు, అవేళ సాయం కాలం బెట్టీ, శామీలను అకస్మాత్తుగా అరెస్టుచేశారు. నాన్ వెంటనే పరిగెత్తుకువచ్చి నాతో ఈ విషయం చెప్పింది. అప్పుడు నేను దగ్గుతో బాధపడుతూ మంచంమీద కూచున్నాను. నే నక్కడకు వెళ్లడం ఔచిత్యమనిపించలేదు. అదీకాక అక్కడకు వెళ్ళాలనుకున్నా. కదలేనిస్థితిలో వున్నాను. కోర్టులో విచారణ ఎలా జరుగుతున్నదీ చూచిరమ్మని, నాన్ ను పంపించాను. కాని ఆమె వెళ్ళేలోపున విచారణ ముగిసింది. బెట్టీ, శామీలకు, ఇంతకుముందు అరెస్టయినవారికి ఇరదీయన్ పీసల్ కోడ్ 188 సెక్షన్ క్రింద (న్యాయచట్టాన్ననుసరించి ప్రభుత్వాధికారి జారీచేసిన ఉత్తరువును ఉల్లంఘించినందుకు) ఒక్కొక్కరికి యాభై రూపాయలు జరిమానా, జరిమానా చెల్లించకపోతే ఒకనెల విడిబైదు విధించారు. ఇప్పుడు వారంతా మలకా జైల్లో ఒకరి సహచర్యాన్ని యింకొకరు పొందుతున్నారు. ఇంతవరకు నా కందిన సమాచారాన్నిబట్టి ఉద్యమంలో బెట్టీ, శామీలు కొంతమంది దళనభ్యులు

రోడ్డుమీద జాతీయగీతాలు పాడుతూవుంటే, ఆ దళానికి నాయకత్వం వహించారు. ఇదీ వారు వహించిన పాత్ర. కమలా, నాన్లు యింకా చేరుకోలేదు. త్వరలోనే చేరుకుంటారని ఆశిస్తున్నాను. వారువస్తే ఇంటి ఏర్పాట్లు చేయవలసివుంటుంది. సెక్షన్ 124. ఎ. క్రింద రేపు సుందర లాల్ ను విచారణచేస్తారు. రే పింకా చాలామందిని అరెస్టుచేయ్యవచ్చును. అలహాబాద్ లో ఈవిధంగా శాంతిఒడంబడిక దినం, గడిచిపోయింది. యిక్కడికి వచ్చిరాగానే వల్లభాయి, మహాదేవ్ లకు మలేరియా పట్టుకుంది. రెండురోజులు మంచంమీదనే గడిపారు. ఈవేళ వారు బొంబాయి బయలు దేరి వెళ్ళారు.

రోజుకురోజు నా ఆరోగ్యం డీజీస్తోంది. ఇదివరకు అప్పుడప్పుడు మాత్రమే, ఉమ్మిలో రక్తం కనిపిస్తూవుండేది. యిప్పు డలాకాదు. మూడురోజులనుంచి ఎడతెరిపిలేకుండా నోటినుండి నెత్తురు ముద్దలు ముద్దలుగా వడుతోంది. అలహాబాద్ లో అన్నిరకాల వైద్యాలు చేయించు కుని చూచాను. కాని లాభంలేకపోయింది. బెట్టీ, మదన్, అతల్ తో కలకత్తాకు బయలుదేరాలని నిన్న ప్రొద్దునే, నేను నిశ్చయించుకున్నాను. 10 వ తేదీన సీతో మాకు ఇంటర్వ్యూ ఉందిగదా. అది 15 వ తేదికి మార్చమని మేజర్ ఓబరైకి పోన్ చేశాను. లాంఛనప్రాయంగా అతనికి ఉత్తరంపూడావ్రాశాను. అందు కతను అంగీకరించాడు. అప్పటికి చాలా మంది విడుదలైవస్తారు కనుక, మేమంతా 15 వ తేదీ వదిగంటలకు నిన్ను చూడానికి వస్తాము. 16 నో 17నో కలకత్తానుంచి నేను బయలు దేరదామనుకుంటున్నాను. కలకత్తాలో జరుగనున్న వైద్యసంఘ సమా వేశానికి డాక్టరు జీవరాజ్ మెహతా హాజరుకావలసివుంది. ఆయన సన్నక్కడ కలుసుకుంటారు. బెట్టీకి బదులుగా యింకొకర్ని నావెంట తీసుకు వెళ్లడం అవసరంలేదనుకుంటాను. మదన్ యింకా సమాధానం వ్రాయ లేదు. అతనొస్తే యిక ఏచిక్కాలేదు. ఈలోపున కమల అరెస్టయితే ఇందును, నావెంట తీసుకవద్దామనుకుంటున్నాను. ఏమంటే బెట్టీ, కమలా లేనందువల్ల ఆమె ఒక్కతై యింట్లో ఉండిపోవలసివస్తుంది. ఈ ఏర్పాటు

నువ్వు అంగీకరిస్తావో లేదో నాకు తెలియజేయి. ఇందు సముద్రప్రయాణానికి సంసిద్ధంకావలసివుంటుంది.

సింగపూరుకు సంబంధించిన ప్రయాణవివరాలను తెలియజేయవలసినదిగా, రెండవతేదీన థామస్ కు పేర కలకత్తాకు ఉత్తరం వ్రాశాను. కాని నిన్నటివరకు ఆక్కడినుంచి జవాబురాలేదు. వెంటనే జవాబీయవలసినదిగా తంఱియిచ్చాను. నాదగ్గరనుంచి ఉత్తరమేమీ చేరనట్లు ఈవేళే వారు సమాధానమిచ్చారు. వారికి నేను వ్రాసిన ఉత్తరాన్ని రైలులో ఉపాధ్యాయ పోస్టుచేశాడు. శాంతిభద్రతలు కాపాడుతున్న మహానుభావులు, నేను దేశంవిడిచి మాయమైపోతాననుకున్నారో, లేక ఏదో ఘోరకృత్యాన్ని తలపెట్టిననుకున్నారో ఏమో మరి; పాపం, నా ఉత్తరం చేతచిక్కించుకున్నారు. ఐతేనేం, రేపు చుళ్ళి ఉత్తరంవ్రాసి సి. ఐ. డి. లకు, ఒక “నోట్” పెడుతున్నాను.

నవంబరు 12, 1930.

బెట్టీ, శామీల జరిమానాలను ఎవరో కొంతమందివ్యక్తులు చెల్లించాలని రహస్యంగా ఆలోచనలు సాగిస్తున్నారని నిన్నరాత్రి నాకు తెలిసింది. నాకెంతో బాధకలిగింది. బెట్టీజరిమానా ఎవరో చెల్లించారని ఆమె యిక గడియకో, ఊజానికో విడుదలబోతుందని మరికొంతసేపు పోయాక నాకు తెలిసింది. ఈవార్త నాహృదయాన్ని మరీ కలచివేసింది. వెంటనే పత్రికల కొక ప్రకటన పంపించాను. అది ఈరోజుఉదయం అచ్చుఅయింది. ఆ ప్రకటన యిందుతోపాటు పంపిస్తున్నాను. ఏమైనప్పటికీ జరుగకూడని ఈ అకృత్యం జరిగిపోయింది. వాడు, ఆ ఊబాద్దుడు, గోపీకుంజూరి అనేవాడు, అర్థరాత్రి నేను నిద్రపోతున్న సమయంలో బెట్టీ, శామీలను కారులో యింటివద్ద దిగబెట్టాడు. నా కివిషయం యీ రోజు పొద్దున్నే తెలిసింది. ఎవరోనఒకవ్యక్తి జరిమానాచెల్లించాడనీ, అతనితరపున తాను వ్యవహరించాననీ, అతనిపేరు, తాను బయటపెట్టజాలననీ, గోపీ మనపిల్లలకు చెప్పాడట. నేటిఉదయం పత్రికల్లో వెలువడిన ప్రకటన వాళ్ళు చదివివుంటారు. నా ప్రకటనచదివేక తమ

అభిప్రాయాలను మార్చుకునిఉండాలి. ఇటువంటి అరెస్టులు యికముందు జరిగినప్పుడు, ఈ ప్రక్రియన ఉపయోగపడుతుందనుకుంటాను. ఈ విధంగా మనకు మహాపకారంచేసే వ్యక్తులు కొంచెం వెనకా, ముందూ ఆలోచించిమరీ చేస్తారనుకుంటాను.

ఇప్పుడు బెట్టీ యింటికి వచ్చింది కనక, మొదట అనుకున్న ఏర్పాట్లప్రకారం, ఆమె నాతో కలకత్తా, సింగపూరులకు వస్తుంది. ఇందిర తన చదువులో తాను నిమగ్నమైవుంటుంది. కూడా వస్తానని పట్టుబడితేతప్ప, ఆమెను నేను వెంట తీసుకువెళ్ళను. ఆమె చదువు పాడుచేయటం నా కిష్టంలేదు.

హిందూ పంచాంగప్రకారం రేపు నీ పుట్టినరోజు. గ్రిగోరియన్ పంచాంగం ప్రకారం, నీ జన్మదినం ఎల్లుండౌతుంది. రేపుకానీ, ఎల్లుండి కానీ, నిన్ను కలుసుకోడం బాగుంటుందని నాకు కొందరు సూచించారు. నేడో, రేపో కలకత్తాకు వెడతాననగా, నిన్ను చూడాలని అనుకున్నాను. కనుక స్నేహితులసూచన నా కంత సచ్చలేదు. 18వ తేదీ అయితే బాగుంటుందని భావించానుగాని ఆవేశ భారతదేశమంతటా జవహర్ జన్మదినోత్సవం జరుగుతుందికనుక, మన పిల్లలు ఆ వేడుకల్లో మునిగి వుంటారు. అందువల్ల ఆ మర్నాడు పంజాబు మెయిలులో బయలుదేర దామనుకుంటున్నాను.

కలకత్తానుంచి నువ్వు కొన్ని పుస్తకాలు కావాలని కోరావు. అర్థరీచి చాలాకాలమైంది, కాని పుస్తకాలు యింతవరకు చేరలేదు. ఈ ఉత్తరం బహుశా సెన్సార్ చేతిలో పడవచ్చు. నేను బయలుదేరేలోపున పుస్తకాలు అందితే సరేసరి; లేకుంటే వాటిని కలకత్తానుంచి నీకు పంపిస్తాను.

మనం కలుసుకున్నప్పుడు అన్నీ మాట్లాడుకొందాము. రంజిత్ కు నా ప్రేమాభివందనాలు.

ప్రేమగల నీ,
తండ్రి.

పత్రికా ప్రకటన

కుమారి కృష్ణా నెహ్రూ - అజ్ఞాతవ్యక్తిచే జరిమానా చెల్లింపు?

పండిత మోతీలాల్ నెహ్రూ ప్రకటన

పండిత మోతీలాల్ నెహ్రూ ఈ క్రింది ప్రకటనలో ఈవిధంగా తెలియజేస్తున్నారు. ఈ సాయంకాలం నా కుమార్తె కృష్ణను ప్రభుత్వం హఠాత్తుగా అరెస్టుచేసి విచారణచేసి, యాభైరూపాయలు జరిమానా విధించిందనీ, ఎవరో అజ్ఞాతవ్యక్తి ఆ జరిమానా చెల్లించినాడనీ యిప్పుడే నాకు తెలియవచ్చింది. ఇదే కనక నిజమైనట్లయితే, ఆ అజ్ఞాతవ్యక్తి నాకూ, నా కుమార్తెకూ, మనదేశానికి అనూహ్యమైన అపరాధాన్ని చేశాడని చెప్పకతప్పదు. ఆ అజ్ఞాతవ్యక్తి ఎవరో, అతని పేరేమిటో, ఆస్థాకాలం దాగివుండదు. నేను దేశానికి చేస్తున్న సేవపై, నాపై, నాదేశస్థులకు ఏ మాత్రం గౌరవం ఉన్నా, ఆ అజ్ఞాతవ్యక్తి దేశానికి, నాకూ ఆ గృహశత్రువని భావిస్తారని, అతన్ని, అలాగే పరిగణిస్తారని నే నాశిస్తున్నాను.

81. మోతీలాల్ నెహ్రూ నుంచి సుభాష్ చంద్రబోసుకు

అలహాబాద్,

నవంబరు 14, 1930

నా ప్రియమైన సుభాష్,

ఉత్తరం వ్రాసినా, టెలిగ్రాం యిచ్చినా, అవి నీకు అందుతాయని నాకు నమ్మకంలేకపోవడంవల్ల ప్రత్యేకం దీన్నొక వార్తాహరునిద్వారా నీకు పంపిస్తున్నాను. యిక్కడినుంచి 17వ తేదీన పంజాబ్ మెయిల్లో కలకత్తాకు నేను విధిగా బయలుదేరతాను. సింగపూరు వెళితే నా ఆరోగ్యం బాగుపడుతుందని కొందరు నాకు సలహాయిచ్చారు. సర్నిల్ రతన్ సర్కార్ అందు కనుమతించినట్లయితే, నా ఆరోగ్యాన్ని ఎలా కాపాడుకోవాలో కొన్ని సూచనలు ఎలాగూచేస్తారు. ఆయన సలహాలను

పాటించి నాకు వైద్యనదుపాయాలు కలిగించడంకోసం నావెంట ఒక డాక్టరు స్నేహితుణ్ణి తీసుకవెడుతున్నాను. నన్ను జాగ్రత్తగా కనిపెట్టుకొనిఉండడానికి నాతోపాటు నాకుమార్తె కృష్ణ బయలుదేరివస్తోంది.

నానోటివెంట రక్తం ముద్దలు ముద్దలుగా పడుతోంది. ఒంట్లో చాలా బలహీనంగాఉంది. అందువల్ల అక్కడ పౌరస్వాగతాలకూ వాటికీ నాశరీరం తట్టుకోలేదు. అలాంటి స్వాగతాలు ఏవీలేకుండా కాస్త దయ ఉంచి నువ్వు చర్యతీసుకోవాలి. ప్లేషన్ వద్ద అయిదారుగురు ముఖ్య స్నేహితులువస్తే, వారితో కొంతసేపు మాట్లాడ్డానికి యిబ్బందిఉండదు.

కార్యకర్తల్నికూడా నే నిపుడు కలుసుకోలేను. శారితో చాలాసేపు చర్చించడానికి, వారికి సలహాలివ్వడానికి ఓపిక బొత్తిగాలేదు. అంత ఆనందమైతే, ఒకరో యిద్దరో ప్రధానకార్యకర్తలతో కొంతసేపు సంభాషించగలను.

నేను బహుశా కలకత్తాలో ఒకవారంరోజులు ఉండవలసివస్తుందేమో : అక్కడ సర్నిల్ రతన్ సర్కార్ చేత వైద్యంచేయించుకుంటాను. ఈ వారంరోజులూ ప్రశాంతప్రదేశంలో ఏకాంతంగా ఉండాలని వుంది. నాకూ నాతో వస్తున్నవారికీ తగిన వసతిఏర్పాట్లు మీరు చేయగలరా? నే నక్కడ ఏ ఏర్పాట్లూ చేసుకోలేదు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ.

శ్రీయుత సుభాష్ చంద్రబోసు,

1, ఉడ్ బర్న్ పార్కు, కలకత్తా.

92 మోతీలాల్ నెహ్రూనద్దనుంచి

అలహాబాద్,
జనవరి 20, 1931

నా ప్రేయమైన జవహర్,

కమలవద్దనుంచి నిన్న సాయంకాలం ఈ ఉత్తరం అందింది. అది ఈవేళ పొద్దున్న నీకు పంపిద్దామనుకున్నాం. కాని నేను వ్రాస్తున్న

యీ ఉత్తరం అప్పటికింకా పూర్తికాలేదు. ఆమెను అక్కడ జాగ్రత్తగానే చూస్తూఉన్నట్టు ఆమెఉత్తరంవల్ల తెలుస్తోంది. ఇతరులవల్లకూడా నా కా విషయం తెలిసింది. రాజ్, చాలా శ్రమతీసుకుంటున్నాడు. ఈ యిరవై అయిదో తేదీన, ఆమెను “ఇంటర్వ్యూ” చేద్దామనుకుంటున్నాం. ఇంటర్వ్యూ ఎందు కింత ఆలస్యంగా యిచ్చారో చోదపడ్డంలేదు. కాని 24వ తేదీన, నేను ప్రయాణంచేసేస్థితిలో ఉంటానో వుండనో అనుమానంగా వుంది. ఆరోగ్యం అందుకనుకూలించదు. కనక మీ అమ్మ, బెట్టీ, ఇందూ బయలుదేరి వెడతారు.

నా ఆరోగ్యం నిన్నటివరకూ అంతో యంతో బాగానే ఉంది. నిన్న అనుకోకుండా ప్రాణం ఉక్కిరిబిక్కిరైంది. రాత్రల్లా కంటిమీద కునుకులేదు. తెంపరేదరు ఎక్కువైంది. నోటినుండి నెత్తురు ఎక్కువగా పడింది. పొద్దున్న లేచేసరికి నిస్త్రాణ అధికమైంది. రాత్రికి కొంచెం కులాసాగా ఉంటుందనుకుంటాను. ఇంతచేసినప్పటికీ, విశేష మేమిటంటే అప్పటిలాగే యీవేళకూడా 119 పౌన్లు బరువున్నాను.

రెండురోజుల్లో వస్తానని, కవిరాజ్ బాబు కాశీకి బయలుదేరి వెళ్ళాడు. రేపు సాయంకాలం ఆయ నిక్కడకు వస్తాడు. ఏమందు లెలా వాడాలో, ఏ పద్ధతిప్రకారం మెలగాలో ఆయన చెబుతాడు. ఆయనకు అక్కడ ఎవరు సలహాయిస్తున్నారో నాకు తెలియదు. ఈయన చెప్పిన రోగలక్షణాలనుబట్టి అక్కడ ఆయనపై ద్యపద్ధతిని నిర్ణయిస్తున్నారు. అంతా ఈయన చెప్పడంమీద ఆధారపడివుంటుంది.

ఇందూ కులాసాగా ఆనందంగా కాలంగడుపుతోంది. పాత చెక్కల యింటిని బాగుచేసుకుంది. అక్కడ ఆ వేసంగిగృహంలో లేడితో రోజూ మధ్యాహ్నంవేళ, బెట్టీ, ఇందూలు కాలక్షేపంచేస్తున్నారు ఈ ఏడు నీ తోటలో ‘పీస్’ చాలా చక్కగా పండాయి. ఎంతో మధురంగా ఉన్నాయి. అవి నిన్న నాకిచ్చారు. వాటిని భద్రంగా దాచుకుంటున్నాను. ఇప్పటికీ అవి మాగిపోయినట్టు కనిపించలేదు.

మీ యిద్దరికీ నా ప్రేమాభివందనాలు.

ప్రేమగల నీ,
తండ్రి.

83. రాబర్టు ఓ. మెన్నిల్ వద్దనుంచి

ఉడెన్ లా, కెన్సే, సర్రే,

ఫిబ్రవరి 9, 1931.

ప్రియమైన మిత్రమా,

ఈ వారంవారమల్లా క్షణక్షణం మీరు నా మనసులో మెదులు తూనేవున్నారు. మీకు ఉత్తరం వ్రాయాలని నా కనిపించింది. నన్ను మీ రెరుగరు. కాని కోర్టులో మీరు కావించిన ప్రకటన, నన్ను సమ్మోహితుణ్ణి చేసింది. అది చదివాక, నాకు మీరంటే ప్రగాఢమైన భక్తిభావం ఏర్పడింది.

మీకు కలిగిన కష్టానికి, నేను, నా గాఢమైన సానుభూతిని తెలుపు కుంటున్నాను. భారతదేశ వాస్తవిక స్వాతంత్ర్యాన్ని, పరిణామాన్ని, మీ నాన్నగారు తన కళ్ళారా చూడగలుగుతారని నే నెంతో ఆశించాను. భారతదేశ స్వాతంత్ర్యసమస్యపట్ల ఇక్కడ ప్రజలభావాల్లో చాలా మార్పు ద్యోతకమౌతోంది. ఐనప్పటికీ ప్రభుత్వం, తన అధికారాన్ని బదులుకుందుకు వ్యతిరేకంగా ఉంది.

కొలదిరోజుల్లో, వారాల్లో, నెలల్లో ఏమి పరిణామాలు సంభవిస్తాయో ఎవరూ చెప్పలేరు. కాని నే నొకటిమాత్రం మీకు చెప్పగలను. భారతదేశ ప్రజలపట్ల ప్రేమభావాన్నీ, సూతన ఉత్సాహాన్నీ పెంపొందించడంకోసం ఇక్కడ చాలామంది, తమ భావనాపటిమను, ప్రభావాన్ని విధి విరామం లేకుండా వినియోగిస్తున్నారు. వీరిసంఖ్య మీరు ఊహించగలిగినదానికంటె అధికం.

రౌండుటేబిల్ సమావేశంలో అంగీకృతమైన సూత్రాలు నిస్సందేహంగా ముందుకు పురోగమింపజేస్తాయి. భారతీయులకు అధికారాన్ని అప్పగించినట్లయితే అది కొంత నయం. అప్పుడు పెట్టుబడిదారీ నిరంకుశత్వం అధికారం చేజిక్కించుకోకుండా, ప్రజాభీష్టాలపై ఆధారపడిన ప్రభుత్వాన్ని నెలకొల్పడానికి, మీకు మార్గం కనిపిస్తుంది.

మీ మనోగాంభీర్యాన్ని, ధృతిని, కార్యకర్తల ఆత్మార్పణను చూసి, నేను గర్వంతో, ఆనందంతో ఉప్పొంగిపోయాను. నా హృదయ మెంత పులకరించిందో నేను మీకు చెప్పలేను. యుద్ధకాలంలో జరుగుతున్న హేయమైన కృత్యాలను నేను పూర్తిగా నిరసించడంవల్ల, నన్ను అయిదుసార్లు కోర్టుమార్చలేశారు. 27 నెలలు జైలులో నిర్బంధించారు. కనుక నేను భారతదేశపరిస్థితిని అర్థంచేసుకోగలననుకుంటున్నాను. నేను చాలావిషయాలు వ్రాద్దామనుకున్నాను. కాని మీకు చదవడానికి వ్యవధి ఉండదు. ప్రజల జీవితాలను ధ్వంసంచేస్తున్న మత్తుపదార్థాలను, పానీయాలను ప్రభుత్వం అమ్మనీయకుండా అరికడుతుందని, విదేశవస్త్రాల దిగుమతిని తగ్గించుకుంటుందనీ, ప్రజాక్షేమాన్నికోరి ఈ సమస్యపట్ల సరియైన దృక్పథంతో వ్యవహరిస్తుందని నే నాశిస్తున్నాను.

ఇప్పుడు ఈఉత్తరంలో నేనుంచిన 'టైముస్' పత్రికభాగాలను మీ కీపాటికి ఎవరైనా పంపిఉండవచ్చును. కాని అలా పంపరేమో అనే అనుమానంతో నేను వాటిని పంపిస్తున్నాను. మీ నాన్నగారిమరణానికి నే నెంతో విచారిస్తున్నాను. ప్రేమపూర్వకమైన, నా అనుకంపాన్ని స్వీకరించవలసిందిగా మిమ్మల్ని ప్రార్థిస్తున్నాను. మీరు గైకొన్న ఉత్కృష్ట వైఖరికి నా కృతజ్ఞతను, పూజ్యభావాన్ని వ్యక్తపరుస్తున్నాను.

మీ అత్యంత విశ్వాసపాత్రుడు,
రాబర్టు టి. మెన్నిల్.

పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ.

84. రోజర్ బార్న్స్ నుంచి,

ఫిబ్రవరి 13, 1931.

ప్రియమైన జవహర్లాల్ నెహ్రూ.

మొన్నమొన్న నేను మీకు ఉత్తరంవ్రాసి పోస్టుచేసినతరువాత సంతాపకరమైన, మీ నాన్నగారి మరణవార్తను పత్రికల్లో చదివాను— మా పత్రిక లన్నింటిలోనూ ఈ వార్త ప్రముఖంగా ప్రకటించబడింది. మీకు, మీ కుటుంబానికి హృదయపూర్వకమైన నా సంతాపాన్ని తెలియ

జేస్తున్నాను. మీనాన్నగారు అత్యున్నత గుణవంతులు. వ్యక్తిగతజీవితంలో, ప్రజాజీవితంలో, ఎప్పుడూ ఈ గుణాలు ప్రస్ఫుటమౌతూవుండేవి. అందు కాయనంటే నాకెంతో గౌరవంగా ఉండేది. ఆయన్ని కలుసుకోవడమంటేనే, ఎంతో ఉత్సాహంగా, ఉల్లాసంగా ఉండేది. తన ఆదర్శం పట్ల అచంచల విశ్వాసాన్ని ప్రకటిస్తూ, ఎంతమాత్రం రాజీవడని వైఖరిని గైకొన్నందుకు, నా ఉత్సాహం మరి అతిశయించింది. అటువంటి తండ్రీకడుపున పుట్టడంమాట అటుంచి— మీరు అనేకవిధాల అదృష్టవంతులు :

నదా మీ,
రోజర్ బార్న్.

85 రోజర్ బార్న్ నద్దనుంచి

100 ఫిప్ట్ ఎవెన్యూ,
న్యూయార్కు సిటీ,
ఏప్రిల్ 29, 1981

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

ఇక్కడ పత్రికలలో భారతదేశపరిస్థితిని గురించి వార్తలు, సవివరంగానే ప్రచురితమౌతున్నాయి. వాటిని చదువుతున్నకొద్దీ గాభరా ఎక్కువవుతోంది. ఎటుతోచక యంతకాలం మీకు ఉత్తరం వ్రాయడానికి నేను వెనుకాడాను. దీన్ని గురించి మీ మిత్రులతోను నా స్నేహితులతోను చర్చిస్తూనేవున్నాను. అమెరికను పత్రికల సంపాదకీయాలను జాగ్రత్తగా పరిశీలిస్తూనేవున్నాను. అన్నిటిని సమగ్రంగా పరిశీలించిన పిమ్మట నేనొక నిశ్చితాభిప్రాయానికివచ్చాను, మీరు మీ ఇంటర్వ్యూలో చెప్పినట్లుగా, స్వాతంత్ర్యోద్యమం మొత్తంమీద ఘోరంగానన్నగిల్లిపోతోంది. భారతదేశప్రజలు యావన్మందికీ గాంధీ ఒక్కరే ప్రాతినిధ్యం వహించడం, తన విచక్షణాజ్ఞానాన్ని పయోగించి దౌత్యాన్ని సడపవచ్చునన్న విశేషాధికారాన్ని న్యాయనీతియడం, రాజీకి ఆయన అరులువాచే స్వభావం కలిగివుండడం, ఇదంతా ఇక్కణ్ణుంచి—దూరంనుంచి గమని

నిస్తూంటే పారిస్‌లో సంప్రదింపులు జరిపిన విల్సన్ జ్ఞాపకమొస్తున్నాడు. ఇంతకాలం మీరంతా దేనికోసమైతే పోరాడారో, ఆనమస్య ఆయ నెంత దృఢనిశ్చయంతోవున్నా, సంక్షోభంలోపడే అవకాశాలు చాలా వున్నాయి. ఇది విషాదకరంగా పరిణమించే ప్రమాదంవుంది. అదీకాక, ఇంగ్లీషు వాళ్ళు ఎంతకైనా సాహసులు. ఎంతటి దుర్మార్గాన్నయినా పవిత్రమైన పదగుంభనతో కప్పివుచ్చుతూ తమ ప్రయోజనాలు తాము సాధించు కుంటారు. ఎంతటి ధైర్యశాలైనా నద్యావపరుడైనా మెత్తమెత్తని మాటలతో బుజ్జగించి ఎలాగో ఒకలాగ ఒప్పించి యిట్టే కళ్ళుకప్పతారు. దెబ్బకు దెబ్బతీస్తే తప్ప మరీ దేనికి, ఆఖరికి మీ అహింసాయుధ విప్లవానికి సైతం వారు లొంగివచ్చి తమ సామ్రాజ్యాన్నిదలుకుంటారని నేననుకున్నాను. సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యానికి భిన్నమైన ప్రతిపాదనను తిరస్కరిస్తూ ఎప్పటివలె ఇప్పుడూ మీరు మీ ప్రయత్నాలు కొనసాగిస్తే మీ ఆదర్శం మీకు సిద్ధిస్తుంది.

ఇది నా ఒక్కడి అభిప్రాయం మాత్రమేకాదు. రాజీకంగీకరించడమంటే భారతదేశ బూర్జువావర్గం తమ ఆస్తిపాస్తులను కాపాడుకొనడానికి జాతీయోద్యమాన్ని బ్రిటిష్‌వారికి అమ్మడమేనన్న కమ్యూనిస్టుల విమర్శలతో ఏకీభవించలేకపోయినా, వామపక్షీయులందరూ ఒకే ఒక అభిప్రాయంలో వున్నారు; ఆ అభిప్రాయాన్నే నేను మీకు తెలియచేశాను. కాని ఇప్పట్లాగే అప్పుడూ కార్మిక కర్షకులను దోపిడిచేసే వృత్తి కొనసాగుతూవున్నట్లయితే, స్వాతంత్ర్యమనే పదాని కర్థంవుండదని మీ రంగీకరిస్తారనుకుంటాను. సామాజికవిప్లవాన్ని కార్యదక్షలనుకునేవాళ్ళు అవలీలగా తీసుకువస్తే తీసుకురావచ్చును; కాని రాజకీయవిప్లవం అలాగ కాదు. వ్యవసాయక పారిశ్రామిక సంస్కరణలను సాధించగలిగే కార్యక్రమాన్ని అది రూపొందించుకోవలసివుంటుంది. ఈ విప్లవాన్ని ఎలా కొనసాగించాలో మీరు చక్కగా ఊహించగలరని నాకు తెలుసును.

భారతదేశ స్వాతంత్ర్యంవిషయంలో నే నిపుడు వెలిబుచ్చిన దృక్పథానికి ఇక్కడ అమెరికాలో ఏమీ బలంలేదు. ఇక్కడి పత్రికలన్నీ

అఖరికి అప్పుడు భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని బలపరచిన మితవాద పత్రికలు వైతం ఇప్పుడు ఒక్కమ్మడిగా గాంధీజీని సమర్థిస్తున్నాయి. సమ్మతూడని యిట్టి రాజీనిగురించి కాని, భారతదేశభవిష్యత్తును ఒకే ఒక వ్యక్తికి అప్పగించడంలోగల ప్రమాదాన్ని గురించికాని, పత్రికలు విమర్శిస్తూ ఒక్కవాక్యంకూడా వ్రాయడంలేదు. కాని గాంధీజీవిధానానికి విరుద్ధమైన మరొక దృక్పథం రూపొందించబడితే, దాని కిక్కడ మేము బలం చేకూర్చగలం. గాంధీజీని కలుసుకునేందుకు మేం రజ్మీని లండను పంపిద్దామనుకుంటున్నాం; భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని న్నంగీకరించవలసినదిగా కోరుతూ ఇక్కడనుంచి అసంఖ్యాకంగా ఉత్తరాలను, తంతులను లేబరుపార్టీలోని స్నేహితులకు అందచేద్దామనుకుంటున్నాం. గాంధీజీ కనక తన విధానానికి అంటిపెట్టుకొని అలాగేవుంటే, మీ రక్కడనుంచి ఆయనమీద గట్టి ఒత్తిడితీసుకురండి; మేమూ ఇక్కడనుంచి అన్ని విధాలా అటువంటిప్రయత్నమే కొనసాగిస్తాం. ఈవిధంగా మేము ప్రయత్నించవచ్చునో కూడదో, మే మిలాగ బలపరచడం మీ అభిప్రాయాలకు, మిగిలిన వామపక్షీయుల, అభిప్రాయాలకు అనుగుణంగా వున్నదో లేదో మీరు కేబుల్ ద్వారా తెలియచేస్తారా ?

భారతజాతీయకాంగ్రెసును నేను సమర్థించాననిచెప్పి. సామ్రాజ్యవాదవ్యతిరేకసమితినుంచి న న్నిప్పుడే బహిష్కరించారు : బహిష్కరిస్తే బహిష్కరించనివ్వండి. అది నా కంత ప్రధానంకాదు. కాని రాజీకంగీకరించకుండా కాంగ్రెసు తన సామ్రాజ్యవాదవ్యతిరేకవిధానాన్ని కొనసాగిస్తూవుంటే ఆ వైఖరి సామ్రాజ్యవాదానికి లోబడిన ప్రాగ్ధికాంతటా ఇలాంటి విప్లవాలను పోత్సహిస్తుంది. అదే నాకు ప్రధానం. సదా అభివందనాలతో.

రోజర్ బార్న్.

86. ఇ. స్టాగ్డన్ వద్దనుంచి

ది వికారేజ్, హార్, ,

మే 31, 1931.

ప్రియమైన నెహ్రూ,

నెహ్రూ అంటే, అప్పుడు 1906 సంవత్సరంలో ప్రధానోపాధ్యాయునియింట్లో నేను చూచిన ఆ మంచివ్యక్తి మీరేనా? అలా అయితే మీకు ఉత్తరం వ్రాస్తూ, మీ తండ్రి గారి మరణానికి నా సంతాపాన్ని తెలియజేయాలని ఉంది. తండ్రి చనిపోవడం ఎంతటి వానికైనా మిక్కిలి దుఃఖకరం. మా నాన్నగారు కూడా హార్లో హెడ్ మాస్టరుగా పనిచేసేవారు. ఆయన చాలా తెలివైనవారు. తన 80వ ఏట మరణించారు. ఆయన మరణం, నా కిప్పటికీ దుఃఖకరంగానే వుంది. ఆయన్ని నేను అమితంగా ప్రేమించాను. ఇప్పటికీ ఆయన నా చెంత ఉన్నట్లుగానే నేననుకుంటూ వుంటాను. ఆయన న్నంతగా ప్రేమించడం వల్ల నాకు కొంత ఆత్మసంతృప్తి కలుగుతోంది.

మీ రెప్పుడైనా ఇంగ్లండు వస్తే, మీరు నన్ను కలుసుకొనితీరాలి. పాత స్నేహితులను గురించి మనం ముచ్చటించుకోవచ్చును. హార్లో నే నెప్పుడూ సుఖంగానే ఉన్నాను. ఇప్పుడు నేను స్కూల్లో పనిచేయడం లేదు. మతాచార్యునిగా వుంటూ బస్తీ ప్రజలకు వుంచి చెడ్డలు దోధిస్తున్నాను.

అభివందనాలతో,

ఇ. స్టాగ్డన్.

87. మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి

బోర్ నద్, జూన్ 28, 1931.

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీవు వ్రాసిన ఉత్తరం, పోస్టువార్డు నా కందేయి. రాయ్ బరేలీలో విధించిన 144 సెక్షన్ ఉపసంహరించబడినందుకు సంతోషం. ప్రభుత్వ ప్రధాన కార్యదర్శికి ను వ్యంత స్పష్టంగా ఉత్తరం వ్రాయడమే అందుకు

కారణం. వర్క్మంగుకమిటీ సమావేశానికి నువ్వు బొంబాయి వెళ్ళేటప్పటికి, వర్క్మంగుకమిటీ, ముందు ఏం చెయ్యాలో తన సూచనలను సంసిద్ధపర్చుకోవాలి.

మనకేసు మనం పూర్తిచేసుకునేందుకు గవర్నరును నువ్వు చూడదలచుకున్నట్టుగా ఆయనకు తెలియపర్చడం అవసరం. రాష్ట్ర ఉన్నతాధికారికి ప్రస్తుత పరిస్థితిని స్పష్టపరచడం, అవసరమని నువ్వు భావిస్తున్నట్టుగా ఇంటర్వ్యూకోరుతూ నువ్వు ఆయనకు తెలియజేయి. గవర్నర్ని కలుసుకోవడంవల్ల ఆయన మనకేదో ఒకగబెడతాడనికాదు. కాని ఆయన్ని నువ్వు కలుసుకోవడానికి ప్రయత్నించడంవల్ల, ఒడంబడిక కుదుర్చుకునేందుకు ప్రయత్నించడంవల్ల మన వాదనకు బలం చేకూరుతుంది. ఆయన్ని కలుసుకోగోరడంవల్ల ఆయన్ని కలియడంవల్ల నీకు కలిగే నష్టమేమీలేదు.

ఉనావ్ జిల్లా సంఘటనలగురించి యంగ్ ఇండియా పత్రికలో నేను వ్రాసిన విషయాలు నువ్వు చదివేవుంటావు. నువ్వు, ఇతరులూ పంపే సమాచారాన్ని అధారంగాచేసుకొని ఈసారి మరికొంత వ్రాస్తాను.

వర్క్మంగుకమిటీ సమావేశం వాయిదాపడడం దురదృష్టకరం. అలహాబాద్ లోని ప్రస్తుతపరిస్థితుల్నిబట్టి, వల్లభాయి వెళ్ళడానికి వ్యతిరేకిస్తున్నాడు. యు. పి. లో మరికొన్నిచోట్ల, కాన్పూరులోనూ వున్న ఉద్రేకపరిస్థితినిబట్టి, ప్రస్తుతానికి అలహాబాదులో సమావేశం జరపడం మంచిదికాదని నేననుకుంటున్నాను.

బాపు.

పండిత జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
ఆనందభవనం,
అలహాబాద్.

88. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

బోర్సద్

జూలై 1, 1931

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్,

నువ్వు జూన్ 27 తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం చార్జీలీనుంచి తిరిగి వచ్చి, యిక్కడ నాకు అందింది. చేయవలసిన పని నేనూ, వల్లభాయి పంతుకున్నాం. కనక నేను జొంపాయినుంచి సరాసరి బోర్సద్ కు వచ్చాను. ఈ సంగతి బహుశా మీకు తెలిసివుండదు. ప్రత్యక్షంగా అక్కడ వుండడం వల్ల, అప్రమత్తతతో మెలగడం వల్ల ప్రమాదం తప్పిపోతూ వస్తూంది. కాని బోర్సద్ లో ఏరోజైనా ఉద్రిక్తత అకస్మాత్తుగా కలిగితే కలుగవచ్చును. దక్షిణాఫ్రికాలో భారతీయుల స్థిరనివాసమనన్యను పరిష్కరించడంలో నాకు చాలా కష్టమైన అనుభవాలు కలిగినవి. ప్రభుత్వం చక్కగా ప్రవర్తించడంకోసం, నేను నైతం అరెస్టుకావలసివచ్చింది. ఆ సమన్య నెలా పరిష్కరించానో, ఆ అనుభవాలేమిటో నా కిప్పుడు జ్ఞాపకం రావడంలేదు. కాని వాటిని జ్ఞాపకంచేసుకుంటున్నాను. ఆ అనుభవాలే పునరావృతమౌతున్నాయి. ఒడంబడిక కుదిరినా, పోరాటం కొనసాగినా, మనం విశ్వాస పాత్రమైన సేవకులుగా ఉండాలంటే, దేశం మాత్రం ముందుకు పురోగమించవలసివుంటుంది, అదే నా సంతృప్తి.

ప్రభుత్వ ప్రధాన కార్యదర్శికి నువ్వు వ్రాసిన ఉత్తరాలన్నీ నాకు వచ్చేయి. గవర్నరు నిన్ను కలుసుకుందుకు అంగీకరిస్తాడనే ఆశిస్తాను.

నీమీద ఒక ఫిర్యాదు వచ్చింది. టైపు చేయబడిన ఆ ఫిర్యాదు కాగితాన్ని యిందుతో నీకు పంపిస్తున్నాను. దానికి జవాబు వ్రాస్తే, దానితోపాటు దీన్ని కూడా నాకు పంపించు. లేదా మనం కలుసుకున్నప్పుడు దాన్ని గురించి మాట్లాడుకోవచ్చును; అప్పు డీ ఫిర్యాదు కాగితాన్ని వెంటతీసుకురా.

దాపు.

89. సరోజినీనాయుడుపద్మనుంచి

ది గోల్డెన్ ట్రేషిడ్,
హైద్రాబాద్ - నక్కన్,
సెప్టెంబరు 7, 1931

నా ప్రీయమైన జవహర్,

నేను తయారుచేసిన అంతిమజాబితాను యిందులో జరపిర్చి పంపుతున్నాను. మీనన్ తయారుచేసిన జాబితా చాలా లోపభూయిష్టంగావుంది. అదిచూచి నేను చాలా ఆశ్చర్యపోయాను; కాని వెనక్కి దిగజారిపోయిన తమ బకాయాలను చెల్లించనివ్యక్తులు ఓటుచేసే తమహక్కును లోలోపాయారని అనుకుంటాను. ఈ జాబితా చాలా బాగుంది. ఇంకొక సలుగురి పేర్లు చేర్చాలని అనుకున్నాను కాని, మరి, అది సాధ్యపడదు.

భాషాసమస్యపై నీవు వెలువరించిన కుపప్రసంగం అద్భుతంగావుంది. ఎంతో అనంతప్రతిబేదితనవారు సయితం, నీ కుపప్రసంగాన్ని చదివి చాలా సంతృప్తిపడ్డారు. మౌల్వీ అబుల్ హాక్, కుపప్రసంగం చాలా దాగుంచని మెచ్చుకున్నాడు. ఉద్దాసాహిత్యరంగంలో ఆయనందే అమితమైన గౌరవభావముంది. ఈ విషయమై రాజన్ దాబులో ఆయన సంప్రసించాడు. ఇతరసమస్యల పరిష్కారానికి ఇది ఒక అత్యవసరమైన, చక్కని ప్రాతిపదిక. మిగిలిన సమస్యలున్నాడా పరిష్కరించుతాయి. నా కొక డజనుప్రతులు కాపిలసివుంటాయి. (మీ ఆఫీసువాళ్ళకి చిట్టచివరికి కోరికవున్నట్లయితే వాటిని వి.పి. ద్వారా పంపించమను) పంజాబులోనూ, తమిళం ప్రదేశాలలోనూ, నే నీ సమస్యపై చాలామందితో ముచ్చటించాను. దారి కీ ప్రతులు పంపిద్దామనుకుంటున్నాను.

ఇప్పుడు నాకు చాలా బాధగావుంది. ఇక సోఫామీద ఒక గడమే గత్యంతరం. బాధ ఏమిటో తెలియదు కాని, వూరికే కాలుమట్టబెట్టుకుంటోంది. ఈ బాధ ఎలా తప్పించుకోవడమో తెలియకుండావుంది.

వీవీ అంత కులాసాగాలేదు. గాలిమారితే పిల్లలంతా బాగుండ వచ్చును. ఎక్కువగా శ్రమపడ్డంవలన, ఈమరుగాలివల్ల ఆమె ఆరోగ్యం చెడింది. ఇందుకు ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాను.

ప్రేమతో,
సరోజిని.

పి. యస్—పౌ. హ. సం. స. కి అనుకున్నదానికంటే కాస్త ఎక్కువదనమే చేశారంది. (పౌ. హ. సం. స. అంటే అర్థం: పౌర హక్కుల సంరక్షక సమితి; అది నా ప్రోద్బలంవల్ల నెలకొల్పబడింది. దానికి సరోజినీనాయుడు అధ్యక్షురాలు.)

90. రోజర్ బాల్స్విన్ నద్దనుంచి

సెప్టెంబరు 24, 1931.

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

జైన్ వాలో ఉన్న నాకు ఆ తంత్రిని మీరు దయతో పంపించినందుకు మీకు నేను నా కృతజ్ఞత వెంటనే తెలుపలేదనుకుంటాను. తంత్రిలో సూచించిన ప్రకారం డొలోన్ వెళ్లడానికి, పారిస్ చేరుకున్నాను. ఏమంటే, గాంధీ జీవి చూడడానికి నేను ఇంగ్లండు వెళ్లలేను; కారణం నేను యింకా బ్రిటిష్ వాళ్ళ “అవాంఛనీయులైన వ్యక్తుల” జాబితాలో ఉన్నాను. స్టేషన్ ప్లాట్ ఫారం మీద ఉండగా, నన్ను శ్రీమతి నాయుడు గుర్తుపట్టి తన రైలు పెట్టెలోనికి ఆహ్వానించారు. అందువల్ల పడవ ప్రయాణీకులకు, ప్రత్యేకించిన రైలు నే నెక్కవలసిన అవసరం లేకపోయింది.

ఇప్పుడు వాల్ స్ట్రీటుకు కుబేరులు బ్రిటన్ పక్ష మవలంబించారు. ముగ్ధానాల్లు టోరీగా మారిపోయాడు. కనుక భారత దేశస్వాతంత్ర్యాన్ని గురించి, విధివిరామంలేకుండా అమెరికాలో ప్రచారం కొనసాగించాలి. ఈ విషయాన్నే నేను వీరందరితోనూ గట్టిగా చెప్పాను. నాకు తెలిసినదానికంటే రాజీకి యింకా అధికంగా గాంధీజీ దిగివస్తే తప్ప సమావేశం విధిగా విఫలమౌతుంది. అలా అది విఫలమైతే, అప్పుడు శ్రీమతి సరోజినీ

నాయుడు, తా నమేరికా వెళ్ళడాని కంగీకరించారు. కాని వీరందరివైఖరి, వీరిచుట్టువున్న వాతావరణం నా కెంతమాత్రం నచ్చలేదని నేను చెప్ప వలసివుంటుంది. వీరు నిర్దిష్టంగా ఏకైకభావంతో, దృఢనిశ్చయంతో ఉన్నట్లు నాకు కనిపించడంలేదు. గాంధీమీదనే తమదృష్టిని కేంద్రీక రించి కూర్చున్నారు. అదే క్షేమకరమని వారిడిశా. ఆయనసూచనలను గురించి అంతా నాకు తెలుసును. ఆయనదైర్యాన్ని, సూక్ష్మబుద్ధిని నేను ప్రశంసిస్తాను. కాని:

సరే, ఒడంబడికమాటకేమి, దాన్నిగురించి నే నంత బాధ పడను. నా పని నేను సెరవేరుస్తాను. సంపూర్ణస్వాతంత్ర్యమంటే, దాని అర్థం నైస్యంపై, కోశాగారంపై, విదేశవ్యవహారాలపై సంపూర్ణ హక్కు కలిగిఉండడమేనన్నభావాన్ని అమెరికాలో విస్తృతంగా ప్రచారంచేసి. ప్రజలు ఆమోదించేటట్లు కృషిచేస్తాను. అదే తన వైఖరి అనీ, ఆ ప్రాతిపదికమీదనే తను నిలబడాలననీ గాంధీ నాకు స్పష్టంచేశారు, మే మావిధంగా కృషిసలుపవచ్చునని, ఆయన అంగీకరించారు. చార్లీ ఆండ్రూస్కూడా అందరికంటే ఎక్కువగా దీనిని అంగీకరించారు. అమె రికన్ బ్యాంకర్లతో, బ్రిటన్కు యిదివరకున్న సంబంధాలు మారిపో యాయి. ఆ మార్పులోఉన్న అంతరాధాన్ని మాత్రమే గాక, భారతదేశ రాజకీయవిప్లవాంతరర్థిత ఆర్థికసమస్యలనునైతం ఆయన గమనించడం చూసి, నేను నిజంగా ఆశ్చర్యపోయాను.

ప్రస్తుత ఉద్యమం బూర్జువాస్వభావం కలదని కమ్యూనిస్టులుచెప్పే వాదన తప్పు అని నే ననుకుంటాను. అయితే ఈ ఉద్యమంపై భూస్వా ములు, పారిశ్రామికులు ఎంతవరకు ఆధిపత్యం వహించగలరో, మున్ముందు, కాలం తేటపరిచేవరకూ యీ ఉద్యమం అసలుస్వభావం యిప్పుడప్పుడే స్పష్టంకాదు. భారతదేశ సామాజికవిప్లవాన్నిగురించి, అమెరికాలో మేము బహిరంగంగా మాట్లాడలేమే అనుకోండి; అయితే 1778వ సంవత్సరపు స్వాతంత్ర్య ఆదర్శానికి మేము నిలబడిఉంటాము. కాని వ్యక్తిగతంగా మీకూ, నాకూ యావత్తు ఉద్యమానికి ఆ సామాజిక విప్లవం హృదయంవంటిది. ధన్యవాదాలు ఇదేవిధంగా భావిస్తున్నాడు.

మీ తండ్రివారూ, యింకొకసారి నా అభివందనలు తెలియజేస్తున్నాను. అమెరికాలో మే సూచితంగా కృషిచేస్తామని మేము వాగ్దానం చేస్తున్నాం.

మీరూ, మీ కుటుంబీకులనూ నా హృదయపూర్వకాభివందనలు.

రోజర్ బార్న్.

91. మేరీ థాన్ సాహేబ్ నుండి

[మేరీ థాన్ సాహేబ్, సరిహద్దు రాష్ట్ర పరిస్థితులనుబట్టి, థాన్ లబ్దుత్ గృహం థాన్ సాహేబ్ నుండి అయిన చార్జర్ థాన్ సాహేబ్ సతీమణి. ఆమె ఆంగ్లవనిత.]

3 మిచ్చిరోడు,

పెషావరు,

అక్టోబరు 1, 1931

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

మీరు ఉత్తరప్రదేశ్ నుండి విడిగా నేను థాన్ సాహేబ్ నుండి ఉత్తరాల ప్రాయపరమం థాన్ సాహేబ్ ద్వారా చెదిరిపోతారు. ఉత్తరాల ప్రాయకపోవడంవల్ల అనేకమంది మంచి మనుష్యులతో ఆయనకు సంబంధంలేకుండా పోతోంది. కానీ పు బూట్లని ఉత్తరప్రదేశ్ దానికి తనకు దుకా తీరుబడి వున్నట్లే కనిపించరు. నిజానికి ఆయన నెప్పుడూ ఇంట్లోవుంటు. ప్రొద్దున్నే బయలుదేరుతారు; రాత్రి చాలా పొద్దు పోయాక చాగా అలసిపోయి యింటికి తిరిగివస్తారు. కానీ పు సూట్లను కుండాకుంటే ఆయనకి కుండావుంటు. మీ కుత్తరాలు ఇదిగో వ్రాస్తానని అస్తమానం అనడంతప్ప, వ్రాయునందుకు కనిపించదు. మీ దగ్గరుంచి ఆయన వెళ్ళి ఉత్తరాలు సచ్చాయి; పదేశ్ కిరీతం రైలుతో ప్రయాణంచేస్తూ మీరు వ్రాసిన ఉత్తరం ఆయన కేసులో అలాగేవుంది. మీ ఫొటోగ్రాఫ్ అందిన తరువాత ఆయన ఉత్తరప్రదేశ్ ను

కున్నారు; తాను ఏమేమి వ్రాద్దామనుకుంటున్నారో అదంతా నోటితో చెప్పడం ప్రారంభించారు. అయితే వెంటనే మొదలుపెట్టండన్నాను. ఇప్పుడుకాదు; అవతల అర్జెంటుపనుంది; తొందరగా వెళ్లిపోవాలి. మనసు నిలకడగాలేదు. పెందరాళే ఇంటికి వస్తాను; తప్పకుండా ఈవేళే వ్రాస్తానన్నారు. కాని ఆ 'ఈవేళ' ఇంతవరకూ రాలేదు. జాన్ ఉత్తరం వ్రాసి ఏడాదికిపైగా అయింది; ఆయన నిజంగా నాకు తండ్రేనా మరి? ఆయన నా కెప్పుడూ ఉత్తరాలు వ్రాయరు. ఈవేళ వచ్చిన మీ ఉత్తరం విప్పాను; ఆయనకు పంపించాను. దాని కాయన జవాబు వ్రాసేటట్లుగా చూస్తాను. మేం మిమ్మల్ని చూద్దాని కొకసారి వస్తాం; లేదా మమల్ని చూద్దానికి మీరైనా ఒకసారి రండి.

మీ భార్యకు నా గౌరవాభివందనాలు.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,

మేరీ థాన్ సాహేబ్.

92. మహాదేవ దేశాయ్ వద్దనుంచి,

[లండన్ లో జరిగిన కాండుకేబిల్ సమావేశానికి గాంధీజీ వెళ్లి నప్పుడు నాకు ఈ లేఖ చేరింది.]

88, నైట్స్ బ్రిడ్జి,

లండను, యన్. జి. 1.

అక్టోబరు 28, 1931.

నా ప్రయమైన జనహార్ థాయ్,

విమానటపా యారోజే అందింది. వాళ్ల స్థితి మామూలే. 'రాజ మకుటం' క్రింద అనే పదాన్ని. యింకా అలాంటి పదాన్ని మాటిమాటికీ పలకడం తనకు చికాకుకలిగిస్తుందని బాపూచేసిన గంభీరోపన్యాసానికి, యఫ్. యస్. కమిటీలో చిన్న కలకలం బయలుదేరింది. ఈ పదాలను దృష్టిలో ఉంచుకొని ఆలోచించడం కాంగ్రెసు ఏనాడో చూసుకుంది. ఈ మానసిక ప్రవృత్తిని వారు ఎంతత్వరగా వదులుకుంటే అంతమంచిది.

బాపూచిత్తకుద్దినీ, దైర్యాన్ని లార్డు కాంకే ఎంతోకొనియాడేడు. ఆయన ప్రశంస యధార్థమైనదని అనుకుంటాను. కాని 27వ తేదీలోపున ఏమీ జరగదని నా భావం. ముసల్మానులతో సంప్రదింపులు అక్కడే, అలాగే నిల్విపోయాయి, వారు కావాలనికోరితేతప్ప, బాపూ వారిని కలుసుకుందుకు శ్రమతీసుకోరు. చర్తా (డాక్టరు యస్. కె.) మా కొక ముచ్చట చెప్పారు. అది మీకు సరదాగావుంటుంది. మొన్న ఒక ఆంగ్లమిత్రుని. కాంవేబెల్ రోడ్డు - యింట్లో జిన్నాతో కలిసి అతను విందారగిస్తున్నాడట. సంభాషణలమధ్య అల్పసంఖ్యాకులసమస్య చర్చకువచ్చేసరికి జిన్నా, మూడవసీసా మధ్యం పుచ్చుకోవడం పూర్తిఅయింది. 'రోడ్డు' జిన్నాతో యిలా అన్నాడట: "మీ ఉభయులకు అంగీకృతమైన ఒక పరిష్కారమార్గాన్ని రూపొందించి, ప్రభుత్వాన్ని దిగిరమ్మని నువ్వెందుకు ఒత్తిడిచెయ్యగూడదు?" మధ్యం బాగానేవిందిఉన్నాడేమో, జిన్నా ఆ నిషాలో(1) దాని కిలాగ జవాబుచెప్పాడు— "సరిగ్గా అక్కడే మీరు పొరపడుతున్నారు. మాకు ఎలాంటిఅధికారం ఒనగూడుతుందో స్పష్టంగా తెలిసేవరకూ అంగీకృత పరిష్కారమార్గం రూపొందించడం అసాధ్యం. ప్రభుత్వం బండిని ముందూ, గుర్రాన్ని వెనకా పెడుతోంది!". సరిగా యిదేవిషయాన్ని బాపూ ఎన్నాళ్లనుంచో చెబుతున్నారు; కాని దాన్నే ముసల్మానులు కాదంటున్నారు! (మనలోమాట: ఇప్పుడు జిన్నా తన హృదయంలోని అసలుభావాన్ని వ్యక్తపరచడానికి కారణం, మధ్యసాన మాహాత్మ్యమే. మధ్యపాననిషేధ వ్యతిరేకులు, తమవాదాన్ని బలపరుచుకుందుకు యిది చక్కటి ఉదాహరణ.)

లార్డ్ ఇర్విన్ బాపూను కలుసుకున్నాడు. (లేదా బాపూ ఆయన్ని కలుసుకున్నారు) తాను చెప్పేవరకు గాంధీజీ ప్రయాణంకాకూడదని మరీ మరీ కోరాడు. పరిస్థితి నిరాశాజనకంగా లేదనీ, ఎన్నికలు పూర్తి కాగానే పరిస్థితి చక్కబడుతుందనీ, కాంగ్రెసు కోరికలు అంగీకరింపబడేటట్లుగా, తాను శాయశక్తులా ప్రయత్నిస్తాననీ, 'యితరులచేత ఒప్పిస్తాననీ' ఆయన అంటున్నాడు. ఎన్నికలలో కన్నర్యేటివ్లు గెలుపొందినట్లయితే (అలాగే కనిపిస్తోంది) ఇర్విన్ మంత్రివర్గసభ్యుడు కాన

చ్చును; కాని బాపూ ఈ అదృష్ట దురదృష్టాలమీద ఆధారపడదలచుకోలేదు. ఆయన ఎక్కడకువెళ్ళినా, వెళ్ళిన ప్రతిచోటా తనహృదయం విప్పి మాట్లాడుతున్నారు. శాంఘోవ్ హాసులో జరిగిన సమావేశం, నిజంగా చెప్పకోదగ్గది. సమావేశానికి లోథియన్ అధ్యక్షతవహించాడు. కన్సర్వేటివులకు అది బలమైనకేంద్రం. యూనఫాలీ, కర్నల్ గిడ్నీ ఏమిపేమిటో, అర్థంపర్థంలేకుండా సభలో మాట్లాడారు. అయినప్పటికీ గాంధీజీ ప్రసంగం సభికులహృదయాన్ని ఆకట్టుకుంది. చరిత్రపరిశోధకులు జి. పి. గూబ్ని మీరెరుగుదురుకదా; శాంఘోవ్ హాసులో తా నింత వరకు యిటువంటి సభను చూడలేదని, అది పలువురహృదయాన్ని ఆకట్టుకుందని ఆయన చెప్పకొచ్చాడు. ఈ విషయమంతా సదానంద్ ద్వారా నేను తంతియిచ్చాను. అది మీరు చూచేవుంటారు. కాని సభాస్థలాన్నిమాత్రం నేను నా తంతిలో పేర్కొలేదు. కారణం అది బహిరంగ సభకాదు.

విషప్పలతోనూ, ఆర్చివిషప్పలతోనూ బాపూ ఎక్కువకాలం గడుపుతున్నారు. కాలం యిలా వినియోగించడాన్ని, మీరేమంటారో నాకు తెలియదు. కాని వారి కది మంచి జ్ఞానాన్ని ప్రసాదిస్తోంది. ఈ అవకాశాన్ని కోల్పోవడం వారికిష్టంలేదు. భారతదేశంతో గౌరవప్రదమైన ఒడంబడిక చేసుకోవలసినదిగా, పార్లమెంటును కోరుతూ (లేదా మంత్రివరాలిని కాబోలు—నాకు సరిగ్గా జ్ఞాపకంలేదు) మహాజరుపంపించాలన్న ప్రతిపాదన సాకల్యంగా చర్చించబడుతోంది. మహాజరుమీద ఆర్చివిషప్ప లిద్దరూ యితరులతోపాటు సంతకంచేస్తారు.

బాపూ మీ పెరిగ్రాం 'హోర్'కు పంపించారు, ఆయన నింకా జవాబివ్వలేదు. గాంధీజీ - మాగ్డొనాల్డుల ఉత్తరప్రత్యుత్తరాల ప్రతిబు మీకు పంపడం మంచిపోయాను. వాటిలో చెప్పకోదగ్గ విశేషమేమీ లేదు. కాని నకళ్ళుతీయించి యిందుతోపాటు మీకు పంపించడానికి ప్రయత్నిస్తాను. ఫెడరల్ ఫైనాన్స్ విషయమై, ఏ ఏ సాధారణ సూత్రాలను సంస్థానాలు అంగీకరించవలసివుంటుందో సూచిస్తూ, బాపూ థోపాల్ కు ఒక ఉత్తరం వ్రాసి ఘవాట్ చేతికిచ్చారు. ఈ సమస్యను రెండు

రోజులు చర్చించారు కాని, యింతవరకు ఫలితమేమీ చేరలేదు. “ప్రత్యేక మందిరంలో నే నొక నాటకప్రదర్శనాన్ని చూశాను: ఇది మీకు ఆశ్చర్యంగా ఉందికదా? సరే: ప్రత్యేకమందిరం అంటే ఎలావుంటుందో నాకు తెలియదు. ఆ ప్రదర్శనానికి రై పెన్సులేషన్. ప్రదర్శనాన్ని ఏమాత్రం పట్టించుకోకపోదును కాని, అందులోని దృశ్యాన్ని (దాదాపు పది) ఘోరంగా ఉన్నాయి. అన్నీ పడకటింటిదృశ్యాలే. అతి నీచమైన దృశ్యాలు: అయినప్పటికీ, ప్రదర్శననిర్వహణ అద్భుతంగా ఉందని నే నంగీకరింపక తప్పదు: రంగాలంకరణ, పాత్రనిర్వహణ అన్నీ అతి స్వచ్ఛంగా ఉన్నాయి. ఐను. ‘స్వచ్ఛంగా’ అనే పదాన్ని, నేను బుద్ధి పూర్వకంగా ప్రయోగిస్తున్నాను. ‘ప్రత్యేకమందిరం’ స్వచ్ఛంగా ఉంటుందనే నా భావం. కనక మర్మి యింకొకసారి ‘చారెక్స్’కు వెళ్ళాను: ఈ ఉత్తరంలోపాటు పంపుతున్నది మిమ్మల్ని ఉల్లాసపరచవచ్చును. పేదప్రజల ప్రతినిధికి కార్యదర్శులుగా ఉన్న మేము చేస్తున్న పని యిది :

ఈరాత్రి మేము ‘ఏటన్’ వెళతాం. అక్కడినుంచి ఆత్మఫర్దుకు ప్రయాణమౌతాం. ఈ ప్రయాణం ఎప్పుడు సంస్కృతమవుతుందో అని నేను యిన్నాళ్ళూ ఆతురతతో ఎదురుచూశాను.

అంత్యంత ప్రేమాదరాళితో మీ,
మహాదేవ్.

నవూర్ అండ్ కో ను గురించి ఒక చిన్న చమత్కారం: బాపూ ఏమి కోరుతున్నారో బరూడా అడుగుతూ, పాపం—చాలా తెలివైనవాడు—నైన్యంపై పూర్తిఅధికారం ఉండాలని రాను కోరుతున్నానన్నాడు: “మహాస్వామీ: మీరు అంతర్యుద్ధంవస్తే, దానికేం ఫరవాలేదు: మనం కాస్త నెత్తురు ఛానసోద్ధాం అంటారు. కాని నేనుమాత్రం అంతర్యుద్ధ మొస్తే భరించలేను. దానిని అణచడానికి చచ్చుకుంటా వైనికుల్ని, బ్రిటిషువైనికుల్ని నేను ఏలిపించవలసివుంటుంది:”

ఈ ఉత్తరపుస్త్రాని మీరు అన్నారీకి పంపిస్తారా? ఆయన దగ్గర నుంచి, నాకు చక్కటి జాబుచేరింది. అది అందినట్లుగా దయవుంచి ఆయనకు చెలియచేయండి. మీరేపాటు ఆయనమాడా ఈ ఉత్తరం చదవాలని నా కోరిక.

ఎం. డి.

93. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

డిసెంబరు 28, 1931.

నా ప్రియమైన జవహర్,

ఇందూ నీ ఉత్తరం నా కిచ్చింది. ఏమైతేనేం, నువ్వు అరెస్టుకావడం నాకాశ్చర్యంగాలేదు. కమలను చూడడానికి వెళ్లేందు కింతవరకు నాకు అవకాశం లేకపోయింది. ఈరాత్రి రేపుప్రొద్దున్నో తప్పకుండా వెడదామనుకుంటున్నాను. ఇందూకి నువ్వు వ్రాసిన లేఖల ద్వితీయసంపుటం నేను చదివానని విని నువ్వు ఆనందిస్తావు. నీకు కొన్నిసలహాలివ్వాలనివుంది కాని, మనం కలుసుకున్నప్పుడు వాటిని చెబుతాను. నీకూ షేర్వాసికి నా ప్రేమపూర్వకాభివంశనాలు.

బాపూ.

94. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

జనవరి 29, 1932.

నా ప్రియమైన జవహర్,

నీ ఉత్తరం అందుకొని నే నెంతో ఆనందించాను. జైలుబయట వున్న నూవంటి మిగిలినవంతులస్థితిని నువ్వు అపేక్షించడానికి కారణమేమీ కనిపించదు. దాని బయటనున్నవారికి ఈ నాకిరీసంతా ఒదిలిపెట్టి కీర్తినంతటినీ నువ్వొక్కడవే పొందుతున్నందుకు నీమీద మాకే అసూయగావుంది. అయితేనేం, మేం నూ పగను తీర్చుకుంటాం. జైలుకురాడానికి మేం పథకంపన్నుతున్నాం. జైలులో పత్రికలు తెప్పించుకునేందుకు నీకు అనుమతిస్తున్నారనుకుంటున్నాను.

మొన్న కమలను చూశాను. ఆమె చాలాకాలంపాటు విశ్రాంతి తీసుకోవలసివుంటుంది. మళ్ళీ ఇంకొకసారి ఆమెను చూడడానికి వెళతాను; వెళ్లి తగినంత విశ్రాంతి తీసుకోమని, బాగా శక్తివచ్చేవరకూ, గదిలోంచి కదలవద్దని మరీ మరీ చెబుతాను. డాక్టర్ మహమ్మద్ విషయమై తీసుకున్నచర్యను ను వ్యామోదిస్తావని నే నాశిస్తాను. ఆనందభవన్ మీద విధించినవన్ను చెల్లించబడుతుందనే వాగ్దానం నెరవేరుస్తారని ఆశిస్తాను.

ఇద్దరికీ నా ప్రేమాభివందనాలు,

బాపూ.

భగవంతుడు, ప్రభుత్వం అనుగ్రహిస్తే ఆశ్రమానికి బయలుదేరి వెళతాను; రెండుమూడురోజుల్లో తిరిగివస్తాను.

95. డెహ్రాడూన్ జిల్లా, జైలు సూపరింటెండెంటుకు,

[ఈ ఉత్తరప్రత్యుత్తరా లొక జైలుసంఘటనను తెలియచేస్తాయి. జైలునిబంధనలు దుస్సహమైనవీ, అసంబద్ధమైనవీ ఐతేతప్ప సర్వసాధారణంగా వాటిని మేము పాటించదలచుకున్నాము. అయినప్పటికీ అప్పడప్పు డేవేవో సంఘటనలు జరుగుతూవుండేవి. నేను నైసీ పెంట్రెల్ జైలులో వున్నప్పుడు ఒకానొక సంఘటనపై నిరసన తెలియజేయడంకోసం మాలో చాలామందిమీ, మూడురోజులు నిరాహారదీక్షపూనాము. జైలులో నూకు చూచూలుగా ఇంటర్యూలిస్తూవుండేవారు. మొదట చూడునెలల కొకసారి, కొంతకాలానికి నెలకొకసారి మాకు ఇంటర్యూ లిచ్చారు. ఈ ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరుగుతున్న సమయంలో నాకు పజ్జెని కొక ఇంటర్యూ యిస్తూవుండేవారు. నేను డెహ్రాడూన్ జైలులో వున్నప్పుడు నన్ను చూడ్డానికి మాఅమ్మగారు, నాభార్య అలహాబాదు నుంచి చాలాదూరంప్రయాణంచేసి వచ్చారు. వారు డెహ్రాడూన్ చేరుకునేసరికి, నన్ను చూడ్డానికి అధికారులు వారికి అనుమతి ఇవ్వలేదు. ఈ సంఘటన కారణంగా, చాలానెలలవరకు నేను

నా ఇంటర్వ్యూలను మానుకున్నాను. అప్పుడు నేను యింపుమించు
ఒంటరిగావుండేవాణ్ణి; సహచరులెవరూ వుండేవారుకాదు.]

జిల్లాజైలు, డెహ్రాడూన్,
జూన్ 22, 1932.

ది సూపరింటెండెంటు,

జిల్లాజైలు, డెహ్రాడూన్.

ప్రియమైన అయ్యా,

ఒక నెలరోజులవరకు నేను మా అమ్మగారిని నా భార్యను ఇంట
ర్యూచేయడానికి అనుమతించరాదని ఉన్నలాధికారులవద్దనుంచి మీకు
తాఫీదువచ్చినట్లుగా మీరు నా కిరోజున తెలియచేశారు. జైలు నియమా
లను నిబంధనలను ఉల్లంఘించిన నేరానికి శిక్షగా, ఆ నియమాలప్రకా
రం ఇంటర్వ్యూలు సీలిపివేసినట్లుగా నాకు అర్థమయింది. అయితే
నన్నెందుకు శిక్షించారో నాకేమీ తెలియదు. నా నేరమేమిటో, దాని
స్వభావమేమిటో, ఆ తాఫీదుపంపిన స్థానికప్రభుత్వానికో, లేదా ఇనస్పె
క్టరు జనరల్‌కో, ఎవరు తాఫీదుపంపితే వారికి, మీరు వ్రాసి నాకు సమా
చారం తెలుపకుండా. స్థానికప్రభుత్వం మీ కా సన్నదులు పంపి చాలా
అమర్యాదకరంగా ప్రవర్తించింది. జైలునిబంధనలకు మర్యాదగా,
సబబుగా కట్టుబడిఉండడం నూ సంకల్పం. కాని మర్యాదను ఉచిత,
జ్ఞతను కోల్పోయి ప్రభుత్వం అందుకు విరుద్ధంగా ప్రవర్తిస్తే మేము
మా ప్రస్తుతవైఖరిని అవలంబించడం కష్టతరమౌతుంది.

ఒక నెలరోజులవరకు, నే నెవరితోనూ ఇంటర్వ్యూచేయకూడ
దని యీ తాఫీదు అర్థమో, లేక ఈ నిషేధం కేవలం, మా తల్లిగారికి,
నా భార్యకుమాత్రమే వర్తిస్తుందో, నాకు అర్థంకావడంలేదు. ఎలా
వర్తించినప్పటికీ దీనితో నాకు ప్రమేయంలేదు. ఇతరులు నన్ను కలుసు
కోవడానికి మీరు అనుమతించినప్పటికీ, నే నా ఇంటర్వ్యూలు వినియో
గింగుకోదలుచుకోలేదు.

మా అమ్మగారు, నా భార్య ప్రత్యేకం నన్ను చూడ్డానికి డెహరా
డూన్ వచ్చినట్లు, ఇంటర్వ్యూదినం వచ్చేవరకు వారికి రిక్కడే విరేక్షిస్తు

న్నట్లు మీకు తెలిసేవుంటుంది. వైసుంచి మీకు చేరిన తానీడువల్ల అనుకున్నదంతా కలెక్రింగుచుంటుంది. వా రిక్కడ వుంటుందో వ్యర్థమౌతుంది. ఉన్నతవిధానపద్ధతులతో మెరుగుచున్న ప్రభుత్వాలు సాధించు మర్యాదలను, బాచిర్యాన్ని పాటించకపోవడం నా కాళ్ళర్యంగావుంది.

మీ నిజమైన.

జనహర్లాల్ నెహ్రూ.

లెఫ్టి నెంబ్ కర్నల్ జి. హోల్బ్రాద్స్, ఐ. ఎం. ఎస్. యస్.
జైళ్ళ ఇన్స్పెక్టరు జనరలు. యు. పి. నుంచి హోల్బ్రాడ్స్
జిల్లా సూపరిం టెండెంటుకు.

బర్మి. నూరై 8, 1932.

నివాయం : 'ఎ' క్లాసు శిక్షితుడు పండిట్ జనహర్లాల్ నెహ్రూ
దరఖాస్తు. అతని ఎంపాట్సుమెంటు నెంబరు 818/46. ధేటి 23-6-32.

1932 మే 20న తేదీన దరఖాస్తుదారుని పర్సన్. నారాట్. చారుచూ
అలహాబాద్ జిల్లాజైలులోఉన్న శ్రీ ఆర్. యస్. పండిట్ను ఇంటర్వ్యూ
చేసినట్లుగా, ఆయనకు తెలియజేయబడ్చును.

శ్రీ ఆర్. యస్. పండిట్కు ఆయన గార్య ఒక ఉత్తరాన్నిచ్చారు.
సూపరింటెండెంటు అనుమతిపొందకుండా ఇలాగ ఉత్తరాన్నీయడం జైలరు
అభ్యంతరంపెట్టాడు. అందుమీదట ఆయనపల్ల జైలరుకు దుర్భాషలా
దుతూ నిందించింది. ఎంతచెప్పినా ఆమె వినలేదు.

ఈ కారణాలు పురస్కరించుకొని శ్రీమతి జనహర్లాల్ నెహ్రూ
శ్రీమతి మోతీలాల్ నెహ్రూయి దరఖాస్తుదారునితో ఒక నెలనరహ ఇంటర్
వ్యూలు జరుపడానికి అనుమతించరాదని ప్రభుత్వం ఉత్తరువులు జారీ
చేసింది.

(నం)....

లెఫ్టి నెంబు కర్నల్. ఐ. ఎం. ఎస్.
జైళ్ళ ఇన్స్పెక్టరు జనరలు, యు. పి.

96 డెహ్రాడూన్ జిల్లా జైలు సూపరింటెండెంటుకు,

డెహ్రాడూన్ జైలు,
జూలై 11, 1932.

ది సూపరింటెండెంటు,

జిల్లాజైలు,
డెహ్రాడూన్.

ప్రియమైన అయ్యా,

జూన్ 22వ తేదీ నా ఉత్తరానికి జైళ్ళ ఇన్స్పెక్టరుజనరల్ వ్రాసిన జవాబును రూపొందించినందుకు మీకు నా కృతజ్ఞతలు. అలహాబాద్ జిల్లాజైలులో ఉన్న శ్రీ లర్. యస్. పండిట్‌కు, మే 27వ తేదీన నా ఖర్య ఒక ఉత్తరం యిచ్చిందనీ, అందుకు జైలరు తన అభ్యంతరాన్ని తెలుపగా, మా అమ్మగారు పరుషంగా మాట్లాడుతూ జైలరును నిందించారనీ, అందులో వుంది.

కాని జరిగినదాని కిది పూర్తిగా విరుద్ధం. ఆమాటలుంచగా, ప్రభుత్వంతీసుకున్నచర్య అనేకసమస్యలను లేవనెత్తుతోంది. అందు వల్ల ఈవిషయాన్నిగురించి మీకు చుట్టూ ప్రాస్తున్నాను. ప్రభుత్వాని కీ ఉత్తరాన్ని పంపించినట్లయితే, మీకు నేనెంతో కృతజ్ఞుణ్ణి.

మే 27వ తేదీ జరుగిన ఇంటర్వ్యూలో శ్రీ పండిట్‌కు పూనా స్కూల్లోచదువుతున్న ఎనిమిది, అయిదు, మూడు సంవత్సరాల ప్రాయంగల తన కుమార్తెలనుగురించి సమాచారం అందివ్వబడింది. ఈ సమాచారం ఒక ఉత్తరంవ్రాసి, లేదా స్కూలురిపోర్టులోనో రూపొందించబడింది. నా కుమార్తెయిత అదే స్కూల్లో చదువుకుంటోంది. అలహాబాద్‌లో సెలవురోజులు గడుపుతోంది. ఈ ఉత్తరాన్ని లేదా రిపోర్టును, ఆమె అక్కడినుంచి తీసుకువచ్చింది. ఇంటర్వ్యూ సమయంలో శ్రీ పండిట్‌కు చదివి వినిపించింది. తరువాత దాన్ని చూద్దానికి అప్రనిచేతి కందించింది. ఇందుకు జైలరు అభ్యంతరం పెడుతూ, ముఖ్యంగా శ్రీ పండిట్‌తో మించి చెడ్డలేకుండా మాట్లాడాడు.

శ్రీ పండిట్‌ను నిందించడమేగాకుండా మా తల్లిగారిపట్ల, నా భార్యపట్ల అవమానకరంగా ప్రవర్తించాడు. మా తల్లిగారు అసలు అతనితో మాట్లాడనే లేదు.

మూడురోజుల తరవాత, మే 30వ తేదీన బెరిల్లీ జిల్లాజైలులో మా తల్లిగారు, నా భార్య, నా కుమార్తె నన్ను ఇంటర్వ్యూ చేశారు; జరిగిన సంగతి అంతా నాకు తెలియజేశారు. మా అమ్మగారి పట్ల, అంత అమర్యాదకరంగా ఎవరైనా ప్రవర్తించగలరా, అని నా కాళ్ళర్యంవేసింది. జరిగినదానికి జైలు అధికారులు తమ విచారాన్ని వ్యక్తపరుస్తారని నే నాశించాను. దానికిబదులుగా, ప్రభుత్వం మా తల్లిగారిని, నా భార్యను, యీవిధంగా ఇంటర్వ్యూలు నిరాకరించడంద్వారా శిక్షించదలుచుకుందని నే నిప్పుడు గ్రహించాను. జైలరురిపోర్టును పురస్కరించుకొని, ప్రభుత్వం ఈవిధంగా చేసిందనుకుంటాను. అసలు జరిగినదేమిటో తెలుసుకునేందుకు ప్రభుత్వం ప్రయత్నించలేదు. మా తల్లిగారినికాని, నా భార్యనుకాని ఏ సమాచారం అధికారులు అడగలేదు. నిజం తెలుసుకోవడానికి ఎట్టి ప్రయత్నం, విచారణ చేయకుండానే ప్రభుత్వం మా తల్లిగారిని, నా భార్యను అవమానపరచడానికి, ఈ విధంగా మా అందరికీ ఇబ్బంది కలుగజేయడానికి ఏమాత్రం సంకోచించలేదు.

జైలులోఉన్న ఒకవ్యక్తికి తనబిడ్డల స్కూలురిపోర్టును చూపించడం నైతం, జైలునిబంధనలప్రకారం నేనుమైతే కావచ్చును. అయితే అది చిన్ననేరమే అయినప్పటికీ, ఏదో ఒక కొత్త ఆర్డినెన్సు పుణ్యమా అని, అది ఘోరాపరాధంగా పరిగణింపబడవచ్చును; కనక దాన్ని శిక్షింపదగినంత అపరాధంగా, ప్రభుత్వం ఛావిస్తే ఛావించుగాక. అది నేనేనేం పట్టించుకోను. అంతేకాదు, నా ఇంటర్వ్యూలు ఒకనెల, లేదా ఒక ఏడాదివరకూ ఆపివేసినా అభ్యంతరంచెప్పను. చులాసాగా గడవడం కోసమో, ఆరోగ్యాన్ని కాపాడుకోవడంకోసమో, నేను జైలుకురాలేదు.

కాని నాకళ్లముందు జరుగుతున్న కొన్ని సంఘటనలుచూసి నేను మౌనంగా వూరుకోలేను. మా తల్లిగారిని నిందిస్తున్నారనీ, అవసూనిస్తు

న్నారనీ నాకేమాత్రం చూచాయగా తెలిసినా, నేను నహించలేను. ఏ పరిస్థితుల్లోనైనా, ప్రభుత్వంవద్దనుంచి ఎంతో కొంతమర్యాదను నే నాశించాను. మా అమ్మగారిపట్ల ప్రభుత్వం కనీసమర్యాదకూడా చూపనందుకు నేనెంతో విచారిస్తున్నాను. మాతల్లిగారు, జైలరుపట్ల 'మూర్ఖంగా' ప్రవర్తించారనీ, దుర్భాషలాడి అవమానించారనీ, ఇనస్పెక్టరు జనరలు పేర్కొంటున్నాడు. ఈవిధమైన భాషను ఉపయోగించడం, కేవలం అతను ఉచితజ్ఞతను కోల్పోవడమే అవుతుంది. భారతీయసమాజాన్ని గురించి, సంప్రదాయాన్ని గురించి, అతని కేమాత్రం ఇంగితజ్ఞానమున్నా ఇటువంటిభాషను ఉపయోగించడు.

ఇప్పుడు ప్రభుత్వంతీసుకున్న చర్యనుగురించి, దాని పద్ధతిని గురించి ఆలోచించిచూస్తే, ఒకవిషయం స్పష్టపడుతుంది. జైలులోవున్న నన్నుచూడ్డానికి, ఎవరు ఎప్పుడువచ్చినా, వారు ప్రభుత్వాధికారులచేతనో లేక ప్రభుత్వంచేతనో అవమానింపబడతారన్నమాట. ఇకముందు ఎట్టి పరిస్థితుల్లోనూ ఈవిధంగా నా తల్లిగారిని, భార్యను అవమానిస్తే నేను నహించబోను. ఈపరిస్థితుల్లో నాకు ఒకపేమార్గముంది. నన్నుచూడ్డానికి వచ్చేవారు అవమానింపబడరని తెలిసేవరకూ, ఇంటర్వ్యూలు మర్యాదగా కొనసాగింపబడతాయని నమ్మకంకుదిరేవరకూ, నే నెట్టి ఇంటర్వ్యూను కోరదలచుకోలేదు. కనక ఇకముందు నన్ను ఇంటర్వ్యూ చేయడానికి యింతదూరం రావద్దని మావాళ్లకు నేను తెలియజేస్తున్నాను. ఇన్స్పెక్టరుజనరలు నాపేరును భవిష్యత్తులో సరిగా ఉచ్చరించడానికి శ్రమతీసుకుంటే నేను చాలా సంతోషిస్తాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్లాల్ నెహ్రూ.

97. మహాత్మా గాంధీనిద్దనుంచి,

ఎరపాద సెంట్రల్ జైలు,

పూనా,

డిసెంబరు 31, 1932.

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

అస్పృశ్యతను గురించి తనకున్న ప్రణాళికను చర్చించడంకోసం నరూప్ నిన్న నా దగ్గరకు వచ్చింది. సింహళంలో విశ్రాంతి తీసుకోమని ఆమెకు సువ్వు సలహా ఇచ్చానట. కాని ఆమె విశ్రాంతి తీసుకోవడం అవసరంలేదనుకుంటాను. ఆమె యిప్పుడు పనిచేయకలిగే స్థితిలోనే వుంది. అస్పృశ్యతను నివారించడానికీ, ఎంతో తొంత పనిచేయడానికి ఆమె ఉత్సాహపడుతోంది. పనిచేద్దామని, ఆమెకు దొరికే ఉన్నంతకాలం, ఆమె నలాగ చేయనివ్వడం మంచిదనుకుంటాను.

నీకు మరి రెండుమూడు పల్లు పూడివచ్చాయనీ. దనదల నెరిసిపోతున్నదనీ ఆమె నాకు తెలియజేసింది. ఇంతకుముందు యితరత్రా నీ ఆరోగ్యం చక్కగా ఉన్నట్లు నాకు కొంచెం తెలియజేళాడు. నీదోసం వచ్చే వాళ్లను చూడడానికీ, నీ వింకా తిరిస్కరిస్తూన్నట్లు చెబుస్తూవుంది. అవకాశంఉంటే సువ్వు వారిని చూస్తే చావాలంటుంది నా దగ్గర. అలా అయితే వారికి సంతృప్తిగా ఉంటుంది. ఇప్పుడు కొత్తగా చాలా పని గనలాల్ జోషి వచ్చిచేరాడు. అరనిరో నూ సంఖ్య నాలుగేళ్లకు పెరిగింది. హరిజన సమన్యపట్ల నీకు అసక్తి ఉన్నదికే రేచో నాలుగేళ్లకు. శాస్త్రిగార్లతో నేను నా కాలాన్ని అయ్యతంగా గడిపుతున్నాను. శాస్త్రిగారిని పఠిస్తున్నాను. పూర్వంకంటే శాస్త్రజ్ఞానం ఇప్పుడు అధికంగా అలసిపోతున్నాను; కాని నిజమైన మతమంటే ఏమిటో, ఆ శాస్త్రాలు నాకు నివరించసినట్లేదు.

అందరికీ నా ప్రేమాభివందనలు.

బాపు.

98. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

ఎరవాడ సెంట్రల్ జైలు,

పూనా,

ఫిబ్రవరి 15, 1933

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

నీ అత్యద్భుతమైన ఉత్తరానికి, చక్కటి జవాబువ్రాద్దామన్న సంకల్పంతో ఇన్నాళ్ళూ నేను కాలయాపనచేసుకుంటూవచ్చాను. కాని ఇక అలాగచేయడానికి వీలులేదు. రోజుకురోజూ పని ఊరికే పెరిగి పోతుంది. కనక నేను బాగా వ్రాద్దామనుకుంటున్న ఆ ఉత్తరమేదో యిప్పుడే నీకు వ్రాయాలి. కేవలం సాత్త్వికస్వభావం కలిగిన 'హరిజన్' పత్రికను, జైలుఅధికారులు నీకు చేరనిస్తారో, చేరనివ్వరో నా కను మానంగావుంది; చేరుతుందనే నమ్మకంతోనే దాన్ని నీకు నేను పంపిస్తున్నాను. ననాతనవాదులకు వ్యతిరేకంగా జరుగుతున్న పోరాటం, రానురాను అమితాసక్తిని కలిగిస్తోంది; కష్టతరమూ ఔతోంది. ఎంతో కాలం నిద్రాణంగాపడివున్నవారు, ఇప్పుడు మేల్కొంటున్నారు. అదే చెప్పుకోదగిన విశేషం. వారు నన్నాడుతున్న దుర్భాషలు వినడానికి యింపుగావున్నాయి. వారి దృష్టిలో లోకంలోఉన్న చెడుగుకీ, కల్మషానికి అన్నిటికీ నేనే కారణమౌతుణ్ణి. వారు లేవదీస్తున్న దుమారం, వీటిని నశింపజేస్తుంది. అయితే నేనుమాత్రం దెబ్బకుదెబ్బతీసే భోంజిలో మాత్రం లేను. దానికి విరుగుడుగా అహింసనుమాత్రమే ప్రయోగిస్తాను. ఈ దుర్భాషలను, నేను నిర్లక్ష్యంచేస్తున్నకొద్దీ వారికి ఉద్రేకం మరి పెరిగి పోతోంది. కాని ఈ రాక్షసనృత్యం ఎంతోకాలం సాగదు. ఇది, చని పోయేముందు దీపంచుట్టూ మిడతలుచేసే నాట్యంవంటిది. పాపం! రాజగోపాలాచారి, దేవదాసుకూడా వారి విమర్శలకు గురిఅవుతున్నారు. లక్ష్మీ ఉదంతానికి వారు చిలువలుఅల్లి, నీచమైన నేరాలు ఆరోపిస్తున్నారు. దానిచుట్టూ లేనిపోని కట్టుకథలను, అల్లుతున్నారు. ఈవిధంగా అనన్యూశ్యతను వారు బలపరచుకోజూస్తున్నారన్నమాట :

అస్పృశ్యతానివారణను గురించి నాలో సంప్రదించడానికి సరూప్, కృష్ణ లిద్దరూ నన్ను కలిశారు. ఇందూ కూడా వాళ్ళతోపాటు వచ్చింది. ఆమె చాలా ఆరోగ్యంగావుంది. ఎంతో ఆనందంగా ఉన్నట్లు కనుపించింది. అస్పృశ్యతానివారణోద్యమ ప్రచారం చేయడంకోసం సరూప్ కథియవాడ్, గుజరాత్ లో కొంతకాలం పుట్టించబోతున్నది. కృష్ణ ఆలహాబాద్ చేరుకుంది. అస్పృశ్యతానివారణచట్టాలను శాసన సభలో ప్రవేశపెట్టించడంకోసం ఢిల్లీలో రాజా, అసెంబ్లీ సభ్యులతో సంప్రదిస్తున్నాడు. అతనికి దేవదాసు తోడ్పడుతున్నాడు. అస్పృశ్యతానివారణకృషిలో మేము, నూ కాలాన్ని పూర్తిగా వినియోగిస్తున్నాము. నేను వ్రాస్తున్న ఎడతెరిపిలేని ఉత్తరాలకు, వల్లభాయ్ కవర్లను సప్లయ చేస్తున్నాడు. అతనిది చాలా సునిశితమైన దృష్టి. వార్తాపత్రికలను నిరంతరం పఠిస్తావుంటాడు. అస్పృశ్యతను గురించిన వార్తలుగాని, ఇతర ముఖ్యవార్తలుగాని ఎక్కడ కనిపించినా చటుక్కున తీస్తాడు. సంతోషాన్ని ఉత్పత్తిచేసే ఫ్యాక్టరీలా ఉంటాడు. జైలు తన కీరోజునకూడా, ప్రతిరోజూ ఉన్నట్లే తనపనిలో తాను నిమగ్నమై ఉంటాడు. నేను ప్రతిరోజూ, అతన్నేదో చేసిపెట్టమని అడుగుతూనేవుంటాను. అతను ఎన్నడూ నన్నేమీ అడగడు. ఈ రెండింటిలోనూ ఏదీ సుఖతరమైనదో నాకు తెలియదు. నేనుకూడా, నా ఓటమికి చిన్నబుచ్చుకోకుండా, అతని లాగే నిత్యం ఆహ్లాదకరంగా ఎందుకుండచూడదు? నువ్వక్కడ ఒక్కడవే ప్రశాంతంగా, గ్రంథపఠనంలో నిమగ్నుడవై ఉండడం, మాకు ఆనూయగా ఉంది. ఇప్పుడు మేము మోస్తున్నభారం, మేము తెచ్చి పెట్టుకున్నదే; కాదంటవా, తెచ్చిపెట్టుకుంటున్నది. వల్లభాయ్ కి, తాను మంచి సంస్కృత పండితుడు కావాలని వుంది. పాపం, అతని ఆశయాన్ని నేను భంగపరిచాను. నిత్యం పెరుగుతున్న హరిజన కృషి ఊపిరాడనివ్వడంలేదు. అందువల్ల అతనికి గ్రంథపఠనమందు నిమగ్నమయ్యే అవకాశంలేదు. అదీకాక బెంగాలు ఫుట్ బాల్ ఆటగాళ్ళు తమ ఆటను చూచి ఆనందించినట్లుగా, అతనూ రోజూవచ్చే విమర్శలనుచూసి ఆనందించవలసివుంటుంది. షాకత్ చెప్పి

నట్లుగా మహాదేవ్ మా అందరిలోనూ రాటుకి పోటుకి ఆగే మనిషి. ఏపనైనా అత నవలీలగా చేస్తాడు. చగన్‌లాల్‌జోషి ఇప్పుడిప్పుడే పని కలవాటుపడుతున్నాడు. అయితేనేం, నెమ్మదిగా రాణిస్తాడు. ఇది వసంతకాలం. ప్రకృతి మా చుట్టూ వికసించివుంది. అతని మనస్సు కూడా వికసించకుండా ఉండలేదు. మేము, ఎవరు ఏ పనిచేయాలో బాగానే నిర్ణయించుకున్నాము. ఈ క్రీడానియమాలను మేము పాటిస్తున్నాము. వర్ణాశ్రమధర్మాలపై చక్కగా ఏర్పడిన మంచి కుటుంబీకుల వలె, మేము మెలగుతున్నాము. అది డాక్టరు అంబేద్కరుకు, నాకు రుచిస్తుంది. సనాతనవాదులకు ఉభేదకంకలిగించడాని కొక కారణమౌతుంది. పని భారంగానే వుంది. కాని నా మాట నమ్ము; అది నేను తెచ్చిపెట్టుకున్నదికాదు. ఇప్పుడే నాకు కొంచెం తీరిక చిక్కింది. నీ అభిప్రాయాన్ని అన్నివిధాలా మేము కాంక్షిస్తున్నాం.

నీకు మా ప్రేమాభివందనలు.

బాపూ.

99. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి,

ఎరవాడ సెంట్రల్ జైలు,

పూనా, మే 2, 1933.

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

నేను ప్రారంభించబోతున్న నిరశనవ్రతానికి సన్నద్ధుడనౌతూవుండగా, నువ్వు నా ఎదుట మూర్తిభవించినట్లనిపిస్తోంది. కాని అందు కభ్యంతరపెట్టి లాభంలేదు. నిరసనవ్రతం కొనసాగించడమెంత అవసరమో నువ్వు గుర్తిస్తే ఎంతో బాగుండుననుకున్నాను. కేవలం ప్రజ్ఞాపూర్వకమైన కృషివల్ల హరిజనసమస్య పరిష్కృతంకాదు. లోకంలో ఏదీ అంతచెడ్డదికాదు. అందువల్ల నేను మలాన్ని అందులోనూ హిందూ మతాన్ని ఒదులుకోలేను. హిందూమతం నా కాశాభంగం కలిగించినట్లయితే నా జీవితమే నాకు భారంగా, దుస్సహంగా తోస్తుంది. హిందూమత దృక్పథంనుంచి వీక్షిస్తూ నేను ఇస్లాం క్రైస్తవ తదితర మతాలనన్నిటినీ

ప్రేమిస్తాను. హిందూమతాన్ని నావద్దనుంచి తీసివేస్తే నా కింకా మిగిలేదేమీ వుండదు. అయినప్పటికీ, ఎక్కువ తక్కువ భావాలతో అస్పృశ్యతతో కూడివున్న హిందూమతాన్నిమాత్రం నేను సహించను. అదృష్టవశాత్తూ దోషపరిహారక సూత్రంకూడా హిందూమతంలో యిమిడివుంది. ఆ సూత్రాన్ని నేను ప్రయోగించి చూశాను. నిరసనవ్రతాన్ని నేను జయప్రదంగా కొనసాగించగలిగానా, లేదా జీవించడానికి ప్రయత్నించి ప్రయత్నించి, చివరకీ శరీరం కృంగి కృశించి నశించినా మంచిదే. ఈ విషయాన్ని నువ్వు ఆమోదించాలని కోరుతున్నాను. కేవలం ఇది గాజుకాయకంటే నశ్వరమైనది. గాజుకాయను నువ్వు పదివేల సంవత్సరాలవరకూ పదిలపరచవచ్చును; కాని ఈ శరీరాన్ని చెడిపోకుండా ఒక్కక్షణంకూడా భద్రపరచలేవు. అవును; అన్ని ప్రయత్నాలకు మృత్యువు పరమావధి కాదు. అయితే ఒక్కొక్కప్పుడది అవసరం కావచ్చును. అయితే సత్యాన్ని నువ్వు నీ అంతర్దృష్టితో గ్రహించకపోతే, నీతో నేను వాదించి నిన్ను ఒప్పించలేను. నిరశనవ్రతం చేయడానికి నీ అనుమతి నాకు లభించకపోయినప్పటికీ దీక్షాసమయంలో నీ ప్రేమను నా హృదయమందు నిక్షేపించుకుంటాను.

నీ ఉత్తరానికి తీరుబడిగా సమాధానం వ్రాద్దామనుకున్నాను. సరే; భగవంతుని తలంపు యింకొకవిధంగా వుంది! కృష్ణతో నేను ప్రసంగించాను. కథియవాడ్ లో సరూప్ చేస్తున్న పనిగురించి నీకు నేను వ్రాశాననుకుంటాను. కమల తన చిరునామాపైతం నాకు పంపించలేదు. ఆమె ఉత్తరంవ్రాసి చాలారోజులయింది. ఆమెను నువ్వు కలుసుకున్నప్పుడు ఆమెకూ ఇందుకూ నా ప్రేమాశీస్సులు తెలియచేయి. నేను నిరశనవ్రతం ప్రారంభిస్తున్నందుకు కమల గాభరాపడకూడదు. అపకాశంవుంటే నాకు తంతి యివ్వు.

అందరికీ మా ప్రేమాభినందనలు.

బాపూ.

100. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

జూలై 22, 1933.

నా ప్రీయమైన జవహర్లాల్,

తరుచు నీ కుత్తరం వ్రద్దామని అనుకుంటూనేవుంటాను; కాని ఏమిటిచేయడం. ఒంట్లో శక్తిలేకుండావుంది. కోల్పోయినశక్తి కూడబెట్టుకున్నానా. అదికాస్తా, పనులవల్ల సన్నగిలిపోతోంది.

అమ్మగారితోటి, కమలతోటి చాలాసేపు కులాసాగా గడిపాను. సరూప్, రంజితలనుగురించి అంతగా నాకుతెలియదు.

కృష్ణభవిష్యత్తునుగురించి అమ్మగారు చాలా ఆదుర్దాపడుతున్నారు. ఆ విషయం నాతో చాలాసేపు ముచ్చటించారు. నువ్వేమైనా సూచించదలుచుకుంటే, దయవుంచి నీ సూచనలు నాకు తెలియచెయ్యి. నే నెప్పుడు ఎక్కడుంటానో తెలియదు. అయితేనేం, నువ్వు ఉత్తరం వ్రాయవచ్చును.

దేవదాసు లక్ష్మీలను పూనాలో ఒదిలిపెట్టి నే నిక్కడకువచ్చాను. నేడో రేపో వా రిక్కడకు చేరుకుంటారు. ప్రస్తుతానికి దేవదాసు ఢిల్లీలో స్థిరపడవచ్చుననుకుంటాను. బా, ప్రభావతులు నాతోనే వున్నారు. త్వరలో వారూ వెళ్ళిపోతారనుకుంటాను.

నిరళనవ్రతంవల్ల కోల్పోయినశక్తిని నేను మెల్లమెల్లగా కూడదీసుకుంటున్నాను. నెమ్మదిగా బలం చేకూరుతోంది.

ప్రేమతో,
బాపూ

101. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

[నా చెల్లెలు కృష్ణ, రాజాహతీసింగ్ ల వివాహసందర్భంలో ఈ లేఖ నాకు చేరింది.]

అక్టోబరు 18, 1933

నాప్రియమైన జవహర్లాల్,

నేను నాచేతులతో స్వయంగా నూలువడికి వధూవరులను దీవిస్తూ ప్రత్యేకం దండలుకట్టి నీకు పంపిస్తున్నాను. నాకు బదులుగా, నువ్వీ

దండలతో వారికంతాల నలంకరిస్తావుకదూ! నీ కివి వ్యవధిమించకుండా అందుతాయనుకుంటాను. సంప్రదాయసిద్ధమైన వివాహవిధులు శ్రీమతి హతీసింగ్ వలదని త్రోసిపుచ్చినందుకు నాకు విచారంగావుంది. అయితే ఇలాంటివిషయాలలో నేను వెనకబడివున్నానుకాబోలు!

దీపక్నుగురించి నువ్వుచెప్పిన విషయాలను నేను అర్థంచేసుకున్నాను. నా శక్తికొలదీ నేను సరళాదేవికి సానునయపూర్వకంగా ఉత్తరం వ్రాస్తాను.

ప్రేమాభివందనాలతో,

బాపూ

అమ్మగారు ఈ ప్రయాసకు తట్టుకున్నట్లుగా వివాహమహోత్సవం ముగిసినతరువాత నాకు నీవు తంతుయిస్తే సంతోషిస్తాను.

102 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

సేవాగ్రాం, వార్ధా,
ఆగస్టు 10, 1934

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్ కి,

బొంబాయిలో జరుగనున్న సమావేశాలకు హాజరుకావలసినదిగా కోరుతూ ఖాన్ సాహేబుకు మామూలుగా నోటీసు అందింది. ఆయనకు సమావేశాలకు హాజరుకావాలని లేదు; నే నాయన్ని బలవంతంపెట్టదలచుకోలేదు. బొంబాయిలో సభలకు సమావేశాలకు రమ్మని ప్రసంగించమని ఆయన స్వహృద్విస్తారు; ఇప్పుడప్పుడే ఆయన లాగచేయడం నాకిష్టంలేదు. ఈ ఏడాదల్లా ఆయన నాతోనే, గడపాలని నా వంఛ. ఆయనది వజ్ర శరీరంకాదు. జబ్బుకు యిట్టే లొంగిపోతుంది. కనక ఆయన సమావేశాలకు రాలేకపోతున్నందుకు, నువ్వు దయవుంచి ఆయన్ని క్షమిస్తావు కదూ ?

ప్రేమతో,
బాపూ.

[ఖాన్ సాహేబు అనగా అబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్]

103. మహాత్మా గాంధీకి,

[నా భార్య అనారోగ్యపరిస్థితి అందోళనకరంగా పరిణమించడం వల్ల, హఠాత్తుగా నన్ను జైలునుంచి విడుదలచేశారు. ఈ విడుదల బాత్కాలికమైనది; నిజానికి పదిరోజులలోపునే నన్ను తిరిగి జైలుకు తీసుకుపోయారు. నేను విడుదలైన వెంటనే గాంధీజీకి ఉత్తరం వ్రాశాను.]

ఆనందభవనం,

అల్హాబాద్,

ఆగస్టు 13, 1934.

నా ప్రియమైన బాపూ,

....ఆరునెలల ప్రవాసకాలంలో కాలుకదవకుండా పూర్తివిశ్రాంతి తీసుకుని, విడుదలై వచ్చినతరువాత, ఈ ఇరవై ఏడుగంటలూ ఉద్రిక్తతతో అహ్లాదంతో ఊపిరిసలపనిపనులతో గడిచిపోయాయి. కాని బాగా అలసిపోయాను. ఈ ఉత్తరం మీకు రాత్రి పన్నెండుగంటలకు వ్రాస్తున్నాను. ప్రొద్దుటనుంచి సాయంత్రంవరకూ నన్ను చూడ్డానికి ఎడతెరిపిలేకుండా ప్రజలు వస్తూనే ఉన్నారు. అవకాశం చిక్కితే మళ్ళీ ఇంకొకసారి మీకు ఉత్తరం వ్రాస్తాను; కాని కొన్ని నెలలవరకు అట్టి అవకాశం దొరకదనుకుంటాను. కనక, గత అయిదారుమాసాల్లో కాంగ్రెసు కావించిన ప్రధాన నిర్ణయాలపట్ల నే నేవిధంగా భావిస్తున్నానో, మీ కీ లేఖలో స్థూలంగా సూచిస్తున్నాను. జైలులో ఉన్న నాకు బయటనుంచి చేరిన సమాచారం సాకల్యమైనది కాదనేమాట నిజమే; దానికి కొంత పరిమితి ఉన్నమాటా యథార్థమే. కాని సంఘటనల సాధారణ ధోరణిని గురించి సరియైన అభిప్రాయం ఏర్పరుచుకునేందుకు అది చాలుననుకుంటాను.

మీరు శాసనోల్లంఘనోద్యమాన్ని ఉపసంహరించుకున్నారన్న వార్త విని నేనెంతో ఘేదపడ్డాను. మొట్టమొదట సంక్షిప్తప్రకటన మాత్రమే నాకు చేరింది. కొన్నిరోజుల తరువాత మీ ప్రకటన చదివాను. విద్యుద్ధతంవంటి ఇటువంటిదెట్లు నా జీవితంలో ఇంతకు ముం

దెన్నడూ నే నెరగను. శాసనోల్లంఘనాన్ని ఉపసంహరించడంవల్ల, నాకు కలిగిన మనోవ్యధను మరచిపోడానికి ప్రయత్నిస్తూ నన్ను నేను సమాధానపరుచుకునేందుకు సన్నద్ధమౌతున్నాను. కాని ఉద్యమాన్నుపసంహరించుకుంటూ మీరు పేర్కొన్న కారణాలు భవిష్యత్ లో చేయవలసిన పనులనుగురించి మీ రిచ్చినసూచనలు నన్న మీతాశ్చర్యచకితుణ్ణి కావించాయి. ఏదో చెప్పలేని బాధ నా హృదయంలో వ్యవేశించింది. ఇంతకాలం అమూల్యమైనదిగా నేను ఎంచుకొంటున్న హృదయానుబంధమేదో, హఠాత్తుగా పుటుక్కున ఎక్కడికక్కడ తెగిపోతున్నట్లునిపించింది. ఈ విశాలమైన ప్రపంచంలో నేను ఏకాకినైపోతిన్నభావం నన్ను కలచివేసింది. నాకు చిన్నప్పట్నుంచీ ఈ భావం అంతో యింతో వుంటూనేవుంది. కాని కొన్ని హృదయానుబంధాలు నాకు శక్తినిచేకూర్చాయి; కొన్ని శక్తులు నన్ను నిలబెట్టాయి. అయితే నేను, ఏకాకిననే భావం తొలగిపోలేదు; కాని అది తగ్గింది. మళ్ళీ యిప్పుడు నేను ఒంటరివాణ్ణి నే భావం నాలో పూర్తిగా ఉదయించింది. జీవితంలో ఆర్థిక లేనట్లు అంతా మొరడుబారినట్లు ఎడారిలో నన్నొక్కణ్ణి దిగవిడిచినట్లు నేను బాధపడుతున్నాను.

తమనుతాము సమాధానపరచుకునే అపారమైనశక్తి సహజంగా మానవులకుంది. కనుక కొంతవరకు నేను నూత్నపరిస్థితులకు నన్ను నేను సమన్వయపరచుకున్నాను. ఈవిషయమై నాకుకలిగిన శారీరకమైన బాధ యించుమించు తొలగిపోయింది; కాని దెబ్బవెంట దెబ్బ తగలడంవల్ల వరసవరసగా కొన్ని సంఘటనలు ఘట్టిల్లడంవల్ల ఉద్యిగ్నుత తీక్ష్ణమైంది. ఇక నాకు మనశ్శాంతి లభించడం దుష్కరమైంది; అందో శన అధికమైంది; నిర్దుష్టమైన ఏకతకు దూరంగా వున్నట్లు, మళ్ళా ఆ భావం - ఏకాకినయానన్న భావం నాకు జనించింది; ప్రజలనుంచి మాత్రమేకాదు, ఆఖరికి నేను ఇన్నాళ్లు ఎవరినైతే సన్నిహితులుగా ఆత్మీయులుగా మన్నిస్తూవచ్చానో ఆ ప్రియస్నేహితులనుంచి వైతం దూరమైనట్లుగా ఆవేదనపడ్డాను. ఇదివరకు నేను జైలులో వున్నప్పుడు నా కింతబాధనిపించలేదు. ఈసారి జైలులో నాకు కలిగిన మనోవ్యధ

అంతా యింతా కాదు; జైలుజీవితం నన్ను నాశక్తిని పరీక్షించసాగింది. వార్తాపత్రికలు నాకంటపడకుండావున్నా బాగుండును. నా కీ మనోవ్యధ తప్పివుండేది అనుకునేవాడిని.

నా శరీరస్థితి బాగానేవుండేది; జైలులో వున్నప్పుడు ఎప్పుడూ నా శరీరం అలాగే వుంటుంది. అది రాటుకీ డోటుకీ ఆగింది; ఎన్ని కష్టాలకైనా ఎంత బాధకైనా నా శరీరం ఓర్చుకుంటుంది. ఈ దేశంలో ఏదో పరజూర్మాన్ని నే నింకా సాధించవలసివుండనీ, యిది విధినిర్దేశిత మనీ నిష్ప్రయోజనకరమైన ఏవేవో ఊహలు ఊహించుకుంటూ నేను నా ఆరోగ్యాన్ని జాగ్రత్తగా కాపాడుకుంటూవచ్చాను.

కాని నేను గుండ్రని కన్నంలో ఇముడజాలని పలకలమేకువంటి వాడినేమోనని, సముద్రం నన్నవతలికి తోసివేస్తున్నప్పుడు అందులోనికి చొచ్చిన దురహంకారపు బుడగవంటివాడినేమోనని అప్పుడప్పుడు అనుకుంటూ, నే నాశ్చర్యపడుతూవుండేవాడిని. కాని భేషజం దురహంకారం గెలుపొందాయి. అయితే నా మేధాశక్తి ఓటమిని అంగీకరించడానికి తిరస్కరించింది. ఏ ఆదర్శాలు నన్ను కార్యాచరణకు పురిగొల్పాయో, పెనుతుపానులకు తట్టుకొనేటట్లు చేశాయో, ఆ ఆదర్శాలు యధార్థమైనవైతే— వాటి యధార్థతపై నాకుగల విశ్వాసం పెరిగి పెంపొందినట్లయితే— అవి విధిగా విజయాన్ని సాధించితీరుతాయి. వాటి విజయాన్ని నాతరం ప్రజలకు కల్లారాచూచే భాగ్యం కలగకపోవచ్చును; కాని అవి ఎప్పుడో ఒకప్పుడు విజయం పొందడం తథ్యం.

అయితే ఈ సంవత్సరం, దూరంగా మౌనంగా కేవలం సాక్షి భూతుడనుగా నా నిస్సహాయతకు విచారిస్తూ నిరుత్సాహంగా నిస్తబ్ధతగా నేను గడిపిన యిన్ని నెలలూ ఈ ఆదర్శాలేమైనట్లు? మహోద్యమాలన్నిటికీ విఘాతాలు, తాత్కాలిక ఓటములూ సర్వసాధారణంగా కలుగుతూనే వుంటాయి. అవి వ్యక్తికి భేదంకలిగించినా, అతడు వెంటనే ఆ భేదాన్ని జయించి నిలబడతాడు. ఇలాగ దృఢంగా నిలబడాలంటే, ఆదర్శాలకాంతిని మందగించనీయకూడదు; సిద్ధాంతాలను విశ్వా

సాలను ఏమాత్రం సడలనీయకూడదు. చుక్కాని జాగ్రత్తగా పట్టుకొని నొకను నడిపించవలసివుంటుంది. అయితే నే నీ విఘాతాలను, ఓటములను లెక్కచేయలేదు; కాని ఆదర్శాలకు సంబంధించిన, ఆత్మసంబంధమైన ఆ ఓటమిమాటేమిటి? దాన్ని గురించే, నే నాలోచిస్తున్నాను. ఈ ఓటమి అన్నింటికంటే ఘోరాతిఘోరమైనది. ఇక్కడ నేను శాసనసభా ప్రవేశంగురించి ప్రస్తావిస్తున్నాననుకోకండి. దానికి నే నంత ప్రాముఖ్యమీయను. ఒకానొక పరిస్థితిలో నేను శాసనసభలో ప్రవేశించగల స్థితిని సైతం ఊహించుకోగలను. శాసనసభలోకానీయండి, బయటకానీయండి నే నెక్కడపనిచేసినా విప్లవకారునిగా పనిచేస్తాను. అంటే రాజకీయంగా సాంఘికంగా మూలప్రాతిపదికల విప్లవకర పరిణామాలకోసం నేను పాటుపడతాను. ఇవి తప్ప యింకేమార్పులూ భారతదేశానికి ప్రపంచానికి శాంతిసౌఖ్యాలను చేకూర్చలేవని నా నమ్మకం.

కనుక బయటనున్న నాయకులు ఈవిధంగా పనిచేయడంలేదని నేను భావించాను. శాసనోల్లంఘనం, సహాయనిరాకరణోద్యమాల సందర్భంలో వారు ఏనాడో గతించిపోయిన పాతయుగాల మాటలను పట్టుకొని వ్రేలాడారు. ఒక్కొక్కప్పుడు అవే పదాలను, పదసముచ్చయాన్ని ప్రయోగిస్తూవచ్చారు. కాని అవి అర్థంపర్థంలేనివి. నిర్జీవమైనవి. మనం పోరాటం సాగిస్తున్నప్పుడు, ఈ కాంగ్రెసు నాయకులే, తమ కేమీ సంబంధంలేనట్లు దూరంగా తొలగిపోయారు. ముందుకుపోకుండా మనల్ని అడ్డగించారు. ఆఖరికి ఆపత్సమయంలో, మనకు సహాయ పడకపోవడం అటుంచి, మన విరోధిపక్షంతో సహకరించారు. స్వాతంత్ర్యమనే దేవాలయంలో వారు అపవిత్రులైన పూజారులయ్యారు. పోరాటంలో తమకత్తిని, రక్తాన్ని ధారపోసిన స్వాతంత్ర్యయోధులకు ఆ దేవాలయప్రాంగణంలోకి అడుగుపెట్టడానికే హక్కులేకపోయింది. స్వాతంత్ర్యయోధులు, తత్తుల్యులు అంటరానివారుగా మారిపోయారు. వారివైపు ఎవరూ కన్నెత్తి చూడకూడదు. వారిని ఎవరూ నోరుతెరచి పలకరించకూడదు. కాని వారుకనుక పెదవికదిపి, సాహసించి ఈ నూతన పూజారులను ఏమాత్రం విమర్శించినా, వారిని ఈ పూజారులు

దుయ్యబట్టుకుంటారు. దేవాలయపవిత్రతను పాడుజేసే దేశద్రోహులుగా వారిని పేర్కొంటారు; ఎలుగెత్తి చాటుతారు.

మన జాతీయపోరాటం ఉన్నతపథాలలో కొనసాగుతున్నప్పుడు, శత్రువు ఆజ్ఞను శిరసావహించి దానిని ఎవరైతే పాతాళానికి దిగలాగారో వారికి యిప్పుడు భారత జాతీయ స్వాతంత్ర్యవశాకం వప్పగించబడింది; ఆనాడు రాజకీయాలు ప్రమాదకరమైనవి కనుక, వాటిని త్యజించామని ఎవరైతే గొంతుకవించుకొని ప్రకటించారో, ఇప్పుడు రాజకీయాలు సుకరమైనవి కనుక వాటిని స్వీకరించి ఎవరైతే ఒక్క ఉరుకునవచ్చి అగ్రశ్రేణిలో నుంచున్నారో, వారే మన భారత జాతీయ స్వాతంత్ర్య వశాకాన్ని ప్రస్తుతం ఎగురవేస్తున్నారు. అయితే దేశానికి, కాంగ్రెసు ప్రతినిధులుగా తాము రూపొందించామని చెప్పుకుంటున్న తమముందు వున్న ఆదర్శాలమాచేమిటి? వీరు తమ కలగావులగవు ఆదర్శాలతో అసలు సమస్యలు వెనక్కి నెట్టుతూ, చివరకు కాంగ్రెసు రాజకీయ తీర్మానాన్ని నైతం విస్మరించారు; స్వాతంత్ర్య ప్రత్యక్షశత్రువులకు జోహాకుంచేసే వీరు కాంగ్రెసు అగ్రగామి సమరశక్తులపై ధ్వజమెత్తడానికి సాహసించారు. కడచిన కొన్ని సంవత్సరాలుగా అప్రతిష్టపాలౌతున్న కలకత్తా కార్పొరేషనుకు కాంగ్రెస్ సొక అనుబంధంగా తయారు కావడం ఘోరంగా దిగజారిపోవడం కాదా? దేశంలో శాసనోల్లంఘనోద్యమం ఉవ్వెత్తుగా సాగుతున్నప్పుడు, మనలో చాలామందిమి జైళ్ళలో మ్రగ్గుతున్నప్పుడు, ప్రభుత్వోద్యోగులకు ఆంతరంగిక పరిపాలనశాఖ సభ్యులకు విందులూ వీదెములూ యిచ్చి ఆనందంతో కాలంగడిపిన పెద్దమనిషి “శ్రీ నళిసీరంజన్ సర్కారు ప్రయోజననిమిత్తం నెలకొన్న సంఘంగా బెంగాల్ కాంగ్రెసుసంస్థలో అధికభాగం పరిగణింపబడడంకాదా? బహుశా, ఆ మిగిలినభాగంపైతం, యిలాంటి స్వప్రయోజనపరుల సంఘంగా మిగిలివున్నదేమో! అయితే, ఈ దోషం ఒక్క బెంగాలుకు మాత్రమే అంటిపెట్టుకునిలేదు. ఇంచుమించు ప్రతీచోటా ఈవిధమైన దృక్పథమే, పాడుకొనివుంది. క్రిందనుంచి మీదవరకు కాంగ్రెసుసంస్థ.

ఎక్కడిక్కడ ముఠాలతో నిండిపోయింది; అవకాశవాదం జయిస్తోంది.

ఈ దౌర్భాగ్యపరిస్థితులకు కాంగ్రెసు వర్కింగుకమిటీ ప్రత్యక్షంగా బాధ్యురాలుకాదు; కాని పీటీ బాధ్యతను అది స్వీకరించక తప్పదు. అనుచరులను సరియైన మార్గాన నడిపించడం నాయకుల ధర్మం; నాయకుల విధానంపై, అనుచరుల ప్రవర్తన ఆధారపడివుంటుంది. అనుచరులను నిందించడం వారిమీద దోషమారోపించడం న్యాయమూకాదు; ధర్మమూకాదు. “ఆడలేక మద్దెల ఓడన్న” సామెత ఇంచుమించు ప్రతిభాషలోను వుంది. వర్కింగుకమిటీ మన ఆశయాలను ఆచర్యాలను అస్పష్టంగా అనిర్దిష్టంగా నిర్వచించింది. బుద్ధిపూర్వకంగా అట్టి వైఖరిని ప్రోత్సహించింది. ఇలాంటి విధానం గందరగోళానికేకాక, అభివృద్ధినిరోధకదశలో నిస్పృహకు నిరాశకు దారితీస్తుంది. అభివృద్ధినిరోధకత్వానికి డబాయింపుకు దోహదంచేస్తుంది.

కాంగ్రెసు తన పరమావధిగా భావించుతున్న రాజకీయాదర్శాలను గురించి నేను ప్రత్యేకంగా యిక్కడ ప్రస్తావిస్తున్నాను; సాంఘిక ఆర్థిక సమస్యలనుగురించి అది ఏనాడో స్పష్టంగా ఆలోచించివుండవల్సింది; అయితే ఈ సమస్యలను జుజ్జుంగా అవగతంచేసుకునేందుకు కొంత కాలం పడుతుందని, నేను కోరుతున్నంతదూరం, కాంగ్రెసు మొత్తంగా ప్రస్తుతం వెళ్ళలేదనీ, నేను గుర్తిస్తాను. కాని యీ సమస్యల్ని గురించి కాంగ్రెసు వర్కింగ్ కమిటీకి ఏనూత్రం తెలిసినా తెలియకపోయినా, పీటీని ప్రత్యేకంగా అధ్యయనంచేసి కొన్ని నిర్దిష్టాభిప్రాయాలనేర్పరుచుకున్న వ్యక్తులను, దుయ్యబట్టుకునేందుకు, వెలివేయడానికి అది మనసారా వాంఛిస్తున్నట్లు కనబడుతోంది. పృపంచంలో బుద్ధివైభవమూ త్యాగ నిరతీ గల అనేకమంది పృజలకు సాంఘికార్థిక సమస్యలను గురించి యిట్టి నిర్దిష్టాభిప్రాయాలు కొన్ని వున్నాయి. వాటి నింతవరకూ కాంగ్రెసు వర్కింగుకమిటీ సభ్యులు తెలుసుకునేందుకు ప్రయత్నించకపోవడం హాస్యాస్పదంగా వుంది. ఈ అభిప్రాయాలు తప్పో ఒప్పో అది వేరే విషయం; కాని వాటిని నిరసించేముందు వర్కింగ్ కమిటీ వాటిని గురించి

అంతో ఇంతో తెలుసుకోవడం అవసరం. భారతదేశపరిస్థితులు భిన్నమైనవని, ఇతరచోట్ల ఆచరణయోగ్యమైన ఆర్థికనూత్రాలు యిక్కడ పొసగవని కొందరు తేలికగా చెబుతూవుంటారు; హృదయానికి విజ్ఞప్తి చేస్తూవుంటారు. కాని ఈ ఆర్థికనూత్రాలు ఆచరణయోగ్యమని హేతుబద్ధంగా చెప్పే వాదనకు, ఈ చౌకబారుమాటలు సమాధానం కాజాలవు, ఈ విషయంమీద వర్క్సింగ్ కమిటీ కావించిన తీర్మానం, సామ్యవాదాన్ని గురించి తనకున్న అజ్ఞానాన్ని వ్యక్తపరుచుకొని, అందరినీ ఆశ్చర్యచకితులనుచేసింది. ఆ తీర్మానం చదవడానికే ఎంతో బాధనిపించింది; దాన్ని ఇతరదేశాలవారు చదువుతారేమోనన్న జంకుపుట్టింది. వర్క్సింగ్ కమిటీ, ఆఖరికి అర్థంవర్థంలేని పదాలను ప్రయోగించడానికి సైతం వెరవక, ఎలాగో ఒకలాగ, స్వప్రయోజనపరులకు, స్వలాభపరులకు భరోసాయివ్వడానికి ఉత్సాహపడింది.

సామ్యవాదమనేపదానికి ఆంగ్లభాషలో ఒక స్పష్టమైన నిర్దిష్టమైన అర్థం వుండగా, అందుకు పూర్తిగా భిన్నమైన అర్థాన్ని దృష్టిలో వుంచుకొని, తీర్మానాన్ని రూపొందించడం నిజంగా వింతగానేవుంది. ఎవరో కొందరు వ్యక్తులు భాషాపదాలను తమకుమాత్రమే పరిమితమయేటట్లుగా వింతగా వాడుకుంటావుంటే, అది భావప్రకటనకు, సమాజానికి ఉపయుక్తపడదు. ఒకవ్యక్తి, తానొక ఇంజనుడైవరునని చెప్పుకొంటూ, తన ఇంజను కర్రతోచేయబడిందని, అది ఎడ్లతో లాగబడుతుందని చెప్పడం ఇంజనుడైవరు అనేపదాలను తప్పుగా ప్రయోగించడమేనన్నమాట.

ఈ ఉత్తరం నే ననుకున్నదానికంటే వూరికే పెరిగిపోయింది. ఇంచుమించు రాత్రంతా దీనితోనే గడిచిపోయింది. అనేక ఆలోచనలతో నే నలసిపోయివుండడంవల్ల నా ఉత్తరం అంత స్పష్టంగానూ, తేటగానూ లేదేమోననుకుంటాను. అయినప్పటికీ ఈ ఉత్తరం నా ఆలోచన స్వభావంగురించి అంతో ఇంతో తెలియజేస్తుంది. నేను గత కొన్ని మాసాలు ఎంతో వాదాకరంగా గడిపాను. ఇలాగే చాలామంది గడిపారనుకుంటాను. ఆధునికకాలంలో ఒకరిసొత్తు నవహరించేకంటే, ఒకరి

హృదయాన్ని గాయపరచడానికి ఎక్కువ కుతూహలంచూపడం పరిపాటిగా కనిపిస్తుంది. ప్రాచీనకాలంలోకూడా యిదే పరిస్థితి కాబోలు! కాని హృదయాన్ని, జ్ఞానాన్ని, మానవన్యాయాన్ని కించపరచడంకంటే, మానవుల సర్వస్వాన్ని దోచుకోవడమే మంచిది.

మీతో నే నింకొకవిషయం ముచ్చటించ దలచుకున్నాను. స్వరాజ్యభవన్ ట్రస్టునుగురించి మీరు ఒకసంగతి తెలియజేయాలి. స్వరాజ్యభవనాన్ని ఎలా కాపాడాలనే సమస్యను వర్గింగుకమిటీ యీమధ్యనే తీవ్రంగా చర్చించి, అందుకు తన బాధ్యత లేదని నిర్ణయించింది. ఇంతకుమునుపే, సుమారు మూడు సంవత్సరాలక్రితం కొంత గ్రాంటు మంజూరుచేసినా దానిని యింతవరకు చెల్లించలేదు. ఆ గ్రాంటు చేరుతుందనే భావంతో కొంతసొమ్ము ఖర్చుపెట్టబడింది. పిమ్మట మరొకొంత గ్రాంటు మంజూరైంది. ఈ మొత్తం బహుశా కొన్ని నెలలవరకు సరిపోతుంది. ఇక భవిష్యత్లో భవనాన్ని, భవనఆవరణను కాపాడే భారాన్ని తాను వహించజాలనని వర్గింగుకమిటీ భావిస్తోంది. ఇంతాచేస్తే ఈ భారం, పన్నులూ అన్నీ కలిపి మొత్తం నెలకు వంద రూపాయలు. ఈ భారానికి ధర్మకర్తలు కూడా కాస్త భయపడ్డారని నాకు తెలిసింది. భవనాన్ని కాపాడేటందుకు అయే ఖర్చుకోసం భవనాన్ని కొన్ని భాగాలుగా అద్దెకిస్తే బాగుంటుందని సూచించారట. భవన ఆవరణలో కొంతభాగాన్ని అమ్మాలని మరొక సూచన వచ్చిందట. ఈ సూచనలు న న్నాశ్చర్యపరిచాయి. ఇందులో కొన్ని సూచనలు దానపత్రంలో వున్న ప్రత్యక్షరానికి విరుద్ధంగా ఉన్నాయి. దానపత్ర రాత్న రా్యానికి ఈ సూచనలన్నీ పూర్తిగా వ్యతిరేకం. ధర్మకర్తలలో నేనూ ఒకణ్ణికనక దీనితో నాకూ కొంత ప్రమేయముంది. ధర్మంగా యిచ్చిన ఆస్తిని ఈవిధంగా ఏమాత్రం దుర్వినియోగపరచినా నేను వ్యతిరేకిస్తాను. మా నాన్నగారు కొన్ని ఆశయాల్ని మనసులో ఉంచుకొని ఈ దానాన్నిచేశారు. ఆయనఆశయాలకు విరుద్ధమైన ఎట్టిచర్యలకు నేను సహించను. ఈ ధర్మం ఆయనఆశయాలకు మాత్రమే ప్రాతి

నిధ్యంవహించడం లేదు, అంతో యంతో అది ఆయనకు స్పృహక
చిహ్నంగా ఉంటున్నది. అలాంటప్పుడు నెలకు వందరూపాయలు ఒక
లెబ్బలోనివి కావు. ఈ ఖర్చుకంటే, ఆయన ఆశయాలు, జ్ఞాపకచిహ్నం
నాకు ప్రియతరమైనవి. కనుక భవనాన్ని కాపాడడంకోసం వర్కింగు
కమిటీ సభ్యులు, ధర్మకర్తలు ఖంగారుపడకరలేదు. వర్కింగుకమిటీ
కొన్ని మాసాలు ఖర్చులకు మంజూరుచేసిన గొమ్ము అయిపోయిన
వెంటనే, భవనాన్ని భద్రపరచే దాధ్యత వ్యక్తిగతంగా నేను స్వీకరిస్తాను.
వర్కింగుకమిటీ ఇక డబ్బు మంజూరుచేయనక్కరలేదు. ఈవిషయంలో
నా భావాన్ని గౌరవించమనీ, అస్తిని విడదీయవద్దనీ, కేవలం అద్దెకోసమే
అన్నట్లుగా దానిని అద్దె కివ్వవద్దనీ ధర్మకర్తలను నేను ప్రార్థిస్తున్నాను.
ఏదో ఉత్తమప్రయోజనంకోసం, స్వరాజ్యభవనం ఉపయోగపడేవరకు
నేను దాన్ని భద్రపరుస్తూ, దానికయ్యే అన్ని ఖర్చులూ భరిస్తాను. స్వరాజ్య
భవనం ఇప్పుడున్నస్థితిలో చూచినా వర్కింగుకమిటీసభ్యులకు, అది ఒక
భారంగా ఉండడంలేదని నే ననుకుంటాను. అయితే దాని ఖర్చులకు
సంబంధించిన సమాచారం నావద్ద లేదు. ఈ భవనభాగంలో ఉంటున్న
ఎ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయానికిగాను, న్యాయమైన అద్దె నిర్ణయించి
నట్లయితే, ఈ అద్దెకంటే కాంగ్రెసు వర్కింగుకమిటీ మంజూరుచేసిన
గ్రాంటు ఏమంత ఎక్కువ కాదనుకుంటాను. ఇంతకంటే చిన్న
భాగంలోనే వుంటే, ఈ అద్దె బాగా తగ్గివుండును. ఇదివరకు ఎ. ఐ. సి. సి.
కార్యాలయం మద్రాసులో ఉన్నప్పుడు మేడమీద ఒక్క గదికిమాత్రమే
నెలకు నూటయాభై రూపాయలు అద్దె చెల్లించేది.

ఈ ఉత్తరంలో కొన్నిభాగాలు బహుశా మీకు కష్టం కలిగించ
వచ్చును. కాని నా హృదయాన్ని మీవద్ద కప్పివుచ్చాలని మీరెన్నడూ
కోరరుగదా.

ప్రేమగల మీ,
జవహర్.

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మనస్సును కదలించే ఉద్రేకపూరితమైన నీ ఉత్తరం నాకందింది. లేని ఓపికను సైతం తెచ్చుకొని, దానికి వివరంగా సమాధానం వ్రాయ వలసిఉంటుంది. ప్రభుత్వం పూర్తి బౌద్ధాధ్యాత్మిక చూపుచున్నదని నేనాశించాను. అయినప్పటికీ నువ్వు విడుదలై ఎదుట కనిపించినందువల్ల కమలకు, అమ్మగారికి ఎంతో మంచి చేశారు. మండులవల్ల డాక్టర్ల వల్ల యింతటి మంచి చేశారు. మామూలుగా నువ్వనుకుంటున్న, ఈ కొద్దిరోజులుమాత్రమే గాక, నిన్నింకా ఎక్కువకాలం జైలుబయట ఉండనిస్తారనుకుంటాను.

నీ ప్రగాఢ మనోవ్యధ నే నర్థంచేసుకున్నాను. నీభావాలను నువ్వు పూర్తిగా, స్వేచ్ఛగా వ్యక్తపరచావు. అది సహజంగా నబబుగా ఉంది. అక్షరరూపంలో ఉన్నదాన్ని, నిశితంగా పరిశీలించి ను వ్యింత బాధను, ఆశాభంగాన్ని పొందడానికి నా కంత కారణం కనుపించదు. ఏమీ అంటే నీకూ, నాకూ ఉన్న అనుబంధం అపారమైనది. నా స్నేహభావాన్ని నువ్వేమాత్రంకోల్పోలేదని నీకు నేను దృఢంగా చెప్తున్నాను. 1917 లోనూ, అటుపిమ్మటా నే నెలాగున్నానో, ఇప్పుడూ నే నలాగే ఉన్నాను. మన అందరి గమ్యంపట్ల నా తెలువంటి ప్రగాఢమైన వాంఛ ఉండేదో, అప్పుడు నీకు తెలుసును. ఇప్పుడూ నేను అదే వాంఛతో ఉన్నాను. ఆంగ్లభాషలో స్వాతంత్ర్యమనే పదానికి, ఏ అర్థమున్నదో, ఆ అర్థంపరకారం దేశానికి సంపూర్ణస్వాతంత్ర్యం కావాలని నేను వాంఛిస్తున్నాను. ఈ లక్ష్యాన్ని దృష్టిలో పెట్టుకొని నీకు కష్టం కలిగించిన ఆ తీర్మానాన్ని నేను రూపొందించాను. ఆ తీర్మానాలను వాటిచుట్టూ వున్న భావచ్ఛాయలకు నేను పూర్తి బాధ్యతను స్వీకరించక తప్పదు.

ఏకాలానికి ఏది అవసరమో తెలుసుకునే శక్తి నాకు ఉందని నేననుకుంటాను. తత్ఫలితంగా ఈ తీర్మానాలు రూపొందాయి. అయితే

ఇక్కడ అభిప్రాయభేదానికి తావులేకపోలేదు. ఒక లక్ష్యన్ని ఏపద్ధతి ననుసరించి సాధించాలనే ప్రశ్న ఉండనే ఉంది. లక్ష్యం నా కెంత ప్రధానమో, మార్గంకూడా అంత ప్రధానం. కాని ఒకర్థంలో లక్ష్యం కంటే, మార్గం ఎక్కువ ప్రధానమైనది; ఏమీఅంటే, లక్ష్యన్ని సాధించే మార్గాలను, మన అదుపులో వుంచుకోవచ్చును. కాని లక్ష్యంపై మన కట్టి అధికారం లేదు. మార్గాలు మన అదుపులోనుంచి జారిపోతే, లక్ష్యం చెదిరిపోతుంది.

“వ్యర్థప్రసంగం” గురించి కావించిన తీర్మానాన్ని నిష్పక్ష పాతంగా చదివిచూచు. అందులో సామ్యవాదంగురించి ఒక్కమాటైనా లేదు. సామ్యవాదులకు, తీర్మానంలో ఎంతో ఆదరణ చూపారు. వారిలో కొంతమందిని నేను బాగా ఎరుగుదును. వారుకావించిన ల్యాగాలు అల్పమైనవి కావు. కాని మొత్తంమీద వారు అన్నింటికీ ఆందోళనపడతారు. అలా వారెందుకు పడగూడదు మరి? వారు పరిగెడుతున్నంత తొందరగా, నేను ముందుకు పరుగెత్తలేనప్పుడు వారిని ఆగమని చెప్పి, నన్ను వారితోపాటు తీసుకువెళ్ళమని అడగవలసివుంటుంది. అక్షలాలా అదే నా వైఖరి. సామ్యవాదమంటే అర్థమేమిటో తెలుసుకుందామని నిఘంటువు పరికించాను. నిఘంటువాన్ని చదవకమునుపు నే నెక్కడ ఉన్నానో, చదివాకకూడా అక్కడే ఉన్నాను.

సామ్యవాదమంటే ఏమిటో నమగ్రంగా తెలుసుకునేందుకు నన్ను ఏ ఏ వుత్తరాలు చదవమంటావు? చదవమని, మసానీ నా కొక గ్రంథాన్నిచ్చాడు. అది చదివాను. ఇప్పుడు నరేంద్రదేవ్ చెప్పిన గ్రంథాన్ని తీరికవేళల్లో చదువుతున్నాను.

వర్కింగుకమిటీ సభ్యులను, నువ్వు తీవ్రంగా విమర్శించావు. వారిభావాలు వారి కున్నాయి. అలా వుంటూనే వారు మనకు సహచరులైనారు. ఇంతకీ మనసంస్థలో ఎవరి అభిప్రాయాలు చెప్పుకునే స్వేచ్ఛ వారికుంది. వారిమీద విశ్వాసం లేకపోయినట్లయితే, వారిని తొలగించి ఇంకొకరిని నియమించవచ్చును. కాని ఇతరులు కొందరువడిన అవస్థ

అను, బాధలను వారు పడలేదని, వారి అశక్తతను చూసి మనం నిందించ గూడదు.

ఒకటి ధ్వంసంచేసినతరువాత, ఇంకొకటి నిర్మించడం అవ సరం. కనుక ఇప్పుడే—మనం కలుసుకుంటామో, కలుసుకోమో— నన్నేంచేయమంటావో సరిగ్గా చెప్పు. నీ భావాలను నే నేగ్రంథం చదవ డంవల్ల అర్థంచేసుకోగలనో తెలియజేయి.

ఇక బ్రహ్మనుగురించి నాదొకమాట. నే నప్పుడులేను. వల్లభాయ్ ఉన్నాడు. నీ వైఖరిలో కోర్కెదం ద్యోతకమాతోంది. ధర్మకర్తలు తమ ధర్మాన్ని నిర్వర్తిస్తారని నువ్వు నమ్మాలి. ఎక్కడో, ఏదో పొరపాటు జరిగిందని నే ననుకోను. దానినిగురించి పరిశీలించడానికి నాకు తీరిక లేకపోయింది. ఇప్పుడు ఆ పత్రాలన్నిటినీ చదువుతాను. మిగిలిన ధర్మ కర్తలు నీ భావాలను పూర్తిగా మన్నిస్తారు. ఈ వాగ్దానంచేస్తూ నేను నిన్నొకటి కోరుతున్నాను. ఈ విషయాన్ని ను వ్యిపుడు తీసుకున్నట్లుగా వ్యక్తిగతంగా ఇకముందు తీసుకోగూడదు; నాన్నగారి జ్ఞాపకచిహ్నంపట్ల నువ్వెంత గౌరవంచూపుతున్నావో, అంత గౌరవం మిగిలిన ధర్మ కర్తలకు ఉన్నదని నువ్వు భావించాలి. నాన్నగారిస్మారకానికి, దేశం సంరక్షకులుగా ఉంటుంది. అందులో నువ్వు ఒక సంరక్షకుడివి.

ఇందూ కులాసాగా ఉందని, తన నూతన జీవితంపట్ల ఆసక్తి చూపుతున్నదని అనుకుంటాను. అన్నట్లు కృష్ణ ఎలా వుంది?

ప్రేమతో,
బాపు.

105. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి,

వార్దా,
నవంబరు 22, 1934

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నీ యోగక్షేమాలను తెలియచేయవలసినదిగా కోరుతూ కొన్నాళ్ళ క్రితం నే నొక ఉత్తరం పంపాను. అమ్మగారు నిన్న ఇక్కడకు

వచ్చారు; కమల ప్యాకెట్టుతో పంపించిన ఉత్తరంతప్ప, నీ కే ఉత్తరం అందనట్లు ఆవిడ నాకు చెప్పారు. నీ ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలకున్న నిబంధన లేమిటో దయవుంచి నాకు తెలియచెయ్యి. నువ్వెలాగున్నావో, ఎలాగ పొద్దుబుచ్చుతున్నావో తెలుసుకోగోరుతున్నాను.

ప్రేమతో,
బాపు.

106. రవీంద్రనాథ్ ఠాగూర్ నద్దనుంచి

[నా భార్య ఆరోగ్యం నానాటికీ క్షీణిస్తూరావడంవల్ల, వైద్యం నిమిత్తం ఆమెను యూరోపుకు తీసుకువెళ్ళాలని అనుకున్నారు. నే నప్పుడు ఆల్మోరా జైలులో ఉన్నాను; భవానీకానిటోరియంలో వున్న ఆమెను కలుసుకొని వీడ్కోలు చెప్పి రాడానికి నన్ను ఒక రోజు మాత్రమే జైలునుంచి విడుదలచేశారు; కాంతినికేతనంరో వుంటున్న నా కుమార్తె ఇందీర, వాళ్ళ అమ్మతో యూరోపుకు పయనమై వెళ్ళింది.]

“ఉత్తరాయణం”

కాంతినికేతనం, బెంగాలు,
ఏప్రిల్ 20, 1935.

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్.

ఇందీర మా కిక్కడ కుడిభుజంవలె వుండడంవల్ల ఆమెను ఒదిలి వుండడం కష్టమనిపించింది; భారమైన హృదయంతో ఆమెకు వీడ్కోలిచ్చాము. ఆమె నడవడిని నేను జాగ్రత్తగా గమనిస్తూచచ్చాను; మీ రామెను పెంచిన పద్ధతి చూసి మిక్కిలి ఆనందించాము. ఇక్కడ ఉపాధ్యాయులందరూ ఆమెను కొనియాడుతూవుంటారు; ఆమె విద్యార్థులతో కలిసికట్టుగా వుండేది; పరిస్థితులు అనుచూలంగా వుంటాయని, ఆమె తిరిగి యిక్కడకు వస్తుందని, విద్యను అభ్యసిస్తుందని నే నాశిస్తున్నాను.

నీ భార్యకు జబ్బు ఎక్కువైందని, ఆవిడ చాలా బాధపడుతున్నారని విని నే నెంత విచారించానో చెప్పలేను. సముద్రయానంవల్ల, యూరపులో చికిత్సవల్ల ఆవిడకు స్వస్థత చేకూరుతుందని, అనతికాలంలోనే ఆవిడకు ఎప్పటివలె హాయిగావుంటుందని ఆశిస్తున్నాను.

ప్రేమపూర్వకాశీర్వాచనములతో

మీ,

రవీంద్రనాథ్ ఠాగూరు.

107. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

[ఈ ఉత్తరం, దిగువ అచ్చొత్తించిన మరికొన్ని ఉత్తరాలు, నేను జర్మనీలో వుండగా నా కండాాయి. నా భార్య ఆరోగ్యం క్షీణించడంవల్ల, ఆల్మోరా జైలులోవున్న నన్ను అకస్మాత్తుగా విడుదల చేశారు. అప్పుడామె జర్మనీలో బ్లాక్ ఫారెస్టు శానిటోరియంలోవుంది. విడుదలైన వెంటనే నే నామెను చూడ్డానికి బయలుదేరి వెళ్ళాను.]

వార్ధా, అక్టోబరు 3, 1935.

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

గడియారం ఎంత క్రమంగా వేళ చూపిస్తుందో అంత క్రమంగా నీ ఉత్తరాలు వేళ తప్పకుండా నాకు అందుతున్నాయి. ఇది నా కొక వరప్రదానంవంటిది.

కమలకు స్వస్థత చేకూరడానికి గట్టి ప్రయత్నాలు చేస్తున్నారు. అవి ఫలిస్తాయి. ప్రకృతివైద్యంమీద నాకు అమిత విశ్వాస మున్నట్లు నీవెరుగుదువు. జర్మనీలోకూడా ప్రకృతివైద్యశాలలు ఎన్నోవున్నాయి. ప్రకృతివైద్యంవల్ల బాగుపడేస్థితిలో యిప్పుడు కమల లేదేమో. ఆ స్థితి గడిచిపోయివుండవచ్చును. కాని దానివల్ల నయమౌతుందేమో, ఎవరు చెప్పగలరు? శత్రుచికిత్సవల్లకాని నయంకావనుకున్న కేసులు ప్రకృతిచికిత్సవల్ల కుదరడం నాకు తెలుసును. ఎందుకై నా మంచిదని, నా అనుభవం నీకు తెలియచేశాను.

వచ్చే ఏడాది కిరీటధారణగురించి నీవువ్రాసిన ఉత్తరం నా కుత్సాహం కలిగించింది. నీ అనుమతి నాకు లభించినందుకు, నే నెంతో

సంతోషిస్తున్నాను. దేశాని కిది సరియైనదని, యిందువల్ల అనేక కష్టాలు గట్టెక్కుతాయని నేను విశ్వసిస్తున్నాను. ఇదివరకు నువ్వు లాహోరులో అధ్యక్షతవహించడం వేరు, ఇకముందు లక్నోలో అధ్యక్షతవహించ దోవడంవేరు, రెండింటికీ ఎంతో భేదంవుంది. వీరిత్యా చూచినా లాహో రులో ప్రయాణం సుకరంగా సాగింది; లక్నోలో పరిస్థితులు అంత సుక రంగా వుండవు. కాని ఆ పరిస్థితులను సమన్వయించుకుని, నిలబడగల వ్యక్తి నీవు తప్ప ఇంకొకరు నాకు కనిపించడంలేదు. ఈ గురుతర బాధ్యతను వహించడానికి కావలసిన శక్తిని భగవంతుడు నీకు ప్రసా దించుగాక.

నీ గ్రంథాన్ని త్వరత్వరగా చదువుతున్నాను. అధ్యాయాలు నాకు మిక్కిలి ఆసక్తికరంగా వున్నాయి. ఇప్పుడింతకంటే నే నెక్కువ వ్రాయకూడదు.

అందరికీ నా ప్రేమాభివందనాలు

బాపూ.

108. సుభాష్ చంద్రబోస్ నద్దనుంచి

పోస్టు రెజిస్టర్డ్,
హోప్ గస్టిన్,
అక్టోబరు 4, 1935

నా ప్రിയమైన జవహర్,

మీరు రెండు మూడవ తేదీలలో వ్రాసిన ఉత్తరాలు అందాయి.

ఫ్రీయిబర్నివేదిక చదివి నే నెంతో సంతోషించాను. ఆయన వైద్యశాస్త్రవిజ్ఞానం రోగికి సహాయపడుతుందని, ప్లాస్మీని నయం చెస్తుందని నే నాశిస్తున్నాను. శ్రీమతి నెహ్రూను వేదాకస్థలానికి మార్చడంగురించి ఆయనఅభిప్రాయం మీరు కనుక్కున్నారో లేదో నాకు తెలియదు. ప్రస్తుత కష్టసమయంలో నే నేమాత్రం సహాయపడ గలనని మీరునుకున్నా. వెంటనే నాకు కబురుపెడతారని, అందుకు సంకో ఛించరని అనుకుంటున్నాను.

నా గ్రంథంలోని ఒక దోషాన్ని మీరు పేర్కొన్నందుకు నేను మిక్కిలి కృతజ్ఞుణి. మీ రన్నట్లు, యథార్థతను గురించి అనేక దోషాలు గ్రంథంలో వుండడాని కవకాశం లేకపోలేదు. అయితే ఈ దోషాలు ఏమంత చెప్పుకోతగ్గవి కావని నే ననుకుంటాను. గ్రంథాన్ని వ్రాస్తున్న పుడు దురదృష్టవశాత్తూ, నే ననేకవిషయాలు జ్ఞాపకంతెచ్చుకోవలసి వచ్చింది. నా జ్ఞాపకమే నాకు శరణ్యమైంది తప్ప, యింకొక ఆస్కారం లేకపోయింది. ముఖ్యంగా తేదీలను జ్ఞాపకంతెచ్చుకోవడం మరీ కష్టమై పోయింది. ఆ దశను గురించి వ్రాయబడిన గ్రంథాలు నాకు లభించలేదు; పోనీ ఎవరితోనైనా సంప్రదిద్దమన్నా అదీ సాధ్యపడలేదు. పండిట్ మోతీలాల్ వీతేదీన చనిపోయారో జ్ఞాపకంతెచ్చుకుందామని నే నెంతో నేపు అవస్థపడ్డాను; కాని ప్రయోజనంలేకపోయింది. పూవులు అజాగ్రత్తగా చూడడంవల్ల అచ్చుతప్పులుకూడా అనేకం దొర్లాయి. ఒక్కసారే నేను పూవులు చూశాను; అందులోనూ కొన్ని పూవులు, నేను భారత దేశానికి ప్రయాణనన్నాహంలో వుండడంవల్ల మరీ తొందరగా చూశాను. అదీకాక, ఈ గ్రంథాన్ని నే నెంతో ఒత్తిడిమీద వ్రాశాను; అప్పుడు నా ఒంట్లో ఆరోగ్యంగాలేదు కూడాను; మీరు పేర్కొన్న దోషాలను నేను జాగ్రత్తగా గుర్తుపెట్టుకొని, ద్వితీయముద్రణలో సవరించుకుంటాను;

‘మాంచెష్టర్ గార్డియన్’ పత్రికకు నేను వ్రాసిన లేఖప్రతిని దీనితోపాటు మీకు పంపిస్తున్నాను. ఇది అక్టోబరు మొదటితేదీన పత్రికలో అచ్చుపడింది.

అఖిసీనియాలో యుద్ధం ఆరంభమయిందన్న వార్త మీ కీసరికి చేరివుంటుంది. ఇది ఇంగ్లండు ఇటలీలమధ్య యుద్ధంగా పరిణమిస్తుందా పరిణమించదా అన్న ప్రశ్న యిక తేలవలసివుంటుంది.

మీ అభిమానపాత్రుడు,
సుభాస్,

శాంతినికేతనం,
అక్టోబరు 9, 1935.

నా ప్రియమైన జడహర్లార్,

నీ సతీమణి అనారోగ్యాన్ని గురించి దినపత్రికలలో వెలువడుతున్న వార్తలను ఆందోళనతోనూ, ఆమెకు నిమ్మళించిందనే వార్త వింటామనే ఆశాభావంతోనూ, వాటిని మేం నిత్యం చదువుతున్నాం; ఆమె తన జీవితంలో అనేక దుఃఖాలను చవిచూస్తూ అద్భుతమైన మనోబలాన్ని ప్రదర్శిస్తుంది. ఆ శక్తే ఆమెకు తోడ్పడుతోంది. నా ప్రేమానురాగాలను ఆమెకు అందించుకుంటున్నాను.

శీతకాలం వచ్చేసరికి విశ్వభారతి తన పేదరికాన్ని లాను, నాకు తెలియజేస్తుంది. నిధులను వసూలుచేసేందుకు నేను ఆకాలంలోనే బయటకు కదులుతాను. ఇది నాకు అసహ్యకరమైన పరీక్ష. మనుష్యులతో కులాసాగా కాలక్షేపంచేయడమనే నెపంతోనో, ఏమాత్రం దాతృత్వంలేని మనుష్యుల దాతృత్వానికి విజ్ఞప్తిచేయడంద్వారానో యీ నిధులను సేకరించవలసివస్తోంది. ఎలాగైతేనేం ఇలాగ బిచ్చమడగడం చాలా అసహ్యకరంగా వుంది. అయితేనేమి, అణకువతో కూడిన, నిరర్థకమైన యీ ముళ్లకిరీటాన్ని ఎట్టి ఫిర్మాదుచేయకుండా దేశంకోసం కృషిచేస్తున్నాననే ఆనందంతో స్వీకరించడానికి నేను ప్రయత్నిస్తున్నాను. మీ వ్యక్తిస్వేచ్ఛకంటే మీ జీవితంకంటే ప్రీయతరమైనదిగా భావిస్తున్న లక్ష్యంకోసం మీ అంతట మీరు ఎన్ని బాధలు పడుతున్నారో నాకు తెలుసును. ఆ విషయం దృష్టిలో వుంచుకుని, నన్ను నేను ఊరడించుకోవచ్చుకదా? కాని లుబ్ధులైన పోషకుల స్వల్ప మాత్రపు దయాధర్మభిక్షకోసం, నాశక్తిసంతటిసీ వృధావుచ్చడంకంటే, ఆశాభంగంవెంది క్రుంగిపోవడంకంటే, వీటికి దూరంగా ఉంటూ ప్రశాంతమైన మనస్సుతో కాలంగడవటం మంచిదేమో అని అప్పుడప్పుడు నా కనిపిస్తువుంటుంది. నిధిసేకరణకు మాటనహాయం చేయ

వలసినదిగా నేను మహాత్మాజీని కోరాను. ఆయన అందుకంగీకరించారు. ఆయనపలుకుబడివల్ల ఊహించజాలని సత్ఫలితాలు చేకూరవచ్చును. సర్ తేజ్ బహదూర్ కూడా తోడ్పడడానికి వాగ్దానంచేశారు. ఈ విషయం నేను మీకు చెప్పవలసివుంది.

ప్రియమైన ఇందిరకు దయవుంచి నన్నొకసారి జ్ఞాపకంచేయండి. ఎప్పుడో ఒక రోజున మా ఆశ్రమాన్ని సందర్శించే అవకాశం ఆమెకు కలుగుతుందని మమ్మల్ని ఆనందపరుస్తూ తాను ఇక్కడ గడిపిన ఆకొలది మాసాలను, రోజులను, స్మృతులను జ్ఞాపకం తెచ్చుకుంటుందని నే నాశిస్తున్నాను.

ప్రేమతో,

మీ,

రవీంద్రనాథ్ ఠాకూర్.

110. ఇ. స్టాగ్డన్ వద్దనుంచి

ది వికారేజ్,

హారో,

నవంబరు 5, 1935.

ప్రియమైన నెహ్రూ,

వచ్చే శనివారం ఒంటిగంటకు మీరు యిక్కడికివచ్చి మాతో కలిసి భోజనంచేయడానికి ఏమైనా అవకాశముంటుందా? మళ్ళీ మిమ్మల్ని చూడడం నా కెంతో ఆహ్లాదకరంగా వుంది. హారో స్కూల్లో మీరు చదువుకుంటున్నపుడు, చిన్నతనంలో తీసిన ఫొటోగ్రాఫ్ నాదగ్గరవుంది. అది మీకు చూపిస్తాను. ఫొటోలో ఉల్లాసకరమైన చూపులతో మీరు కనిపిస్తున్నారు. నా ఆశ్రమం పర్యతశిఖరంమీద వుంది. నా భార్య మిమ్మల్నొకసారి చూడాలని కుతూహలపడుతోంది.

ఇప్పుడు నేను స్కూల్లో మాష్టరుగా లేను. మతగురువుగా వుంటున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఇ. స్టాగ్డన్.

111. హెచ్. జె. లాస్కీనద్దనుంచి

ది లండన్ స్కూల్ ఆఫ్ ఎకనమిక్సు అండ్ పొలిటికల్ సైన్స్,
లండన్, డబ్ల్యు. సి. 2

అంతరంగికము, రహస్యము

నవంబరు 6, 1935

నా ప్రీయమైన నెహ్రూ,

హాలిఫాక్సును కలియవలసిందనీ, ఆయనతో భారతదేశపరిస్థితిని చర్చించవలసిందనీ మిమ్మల్ని వత్తిడిపెడుతున్నట్లుగా నాకు తెలిసింది. హాలిఫాక్సు స్పష్టంగా, వ్యక్తమూలకంగా కోరితే తప్ప అలా మీరు చేయరని నే నాశిస్తున్నాను.

అలా కాకపోయినట్లయితే, దానికి ఎన్నో అపార్థాలు కల్పించబడతాయి. అది మీకు ఎంతో హాని కలుగజేస్తుంది.

అత్యంత గౌరవంతో,

మిక్కిలి విశ్వాసపాత్రుడు,

హెచ్. జె. లాస్కీ.

112. సి. యఫ్. ఆండ్రూస్ నద్దనుంచి

పెంబ్రూక్ కాలేజీ,

కేంబ్రిడ్జి,

నవంబరు 6, 1935

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

అక్కడక్కడ శీర్షికలనుబట్టి గ్రంథసంపుటలు రెండింటినీ చదవడం ఆరంభించాను. అయితే మీరు వ్రాసినదానికి నే నిప్పుడు న్యాయం కలుగజేస్తాను. సంపుటలను జాగ్రత్తగా చదివి, వేటిని ఎంచుకుంటే మంచి ఎన్నికవుతుందో 'అలెన్ అండ్ అన్ విన్' ప్రచురణకర్తలకు సూచిస్తాను. ఇలాచేయడానికి సాధ్యపడుతుందని నా నమ్మకం. ఎడింబరోకునేనుఎలాగూ వెళ్లివస్తాను కనుక రైలులో నాకు రెండురోజులు వ్యవధివుంది. అప్పుడు యూపని చేయడం చాలా తేలిక.

సాయంకాలమల్లా సంపుటాలను నేను తిరగవేస్తూనేవున్నాను. కాని వాటిలోనిభాగాలను ఎన్నికచేయడం చాలా కష్టమైంది. అంతేకాదు; ఈ ఎన్నికభాగాల పుస్తకానికి తగినపేరుపెట్టడంకూడా కష్టమైనపని. 'అలెన్ అండ్ అన్విన్' ప్రచురణకర్తలకు మీ రిచ్చిన ఆత్మకథకు సంబంధించిన భోగట్టా ఇటీవలిభారతదేశచరిత్రపై, మీకుగలఅభిప్రాయాలతో ఎంతవరకు సరియగుతుందో నాకు తెలియడంలేదు. ఈ విషయంలో 'అలెన్ అండ్ అన్విన్' ప్రచురణకర్తలు నేడో రేపో తప్పకుండా నన్ను సలహా అడుగుతారు. అప్పుడు మీ వ్రాతపతులను చదివే అవకాశం నాకు లభిస్తుంది. అవి చదవవలసినదిగా, నన్నూ మీరు కోరతారని నాకు తెలుసు. పని పూర్తికాగానే ఈ ఎన్నికైనభాగాలు మీకు అందుతాయి. ఈ ఎన్నికభాగాలలో, మీ మనోభావాలూ, మీ వ్యక్తిత్వం చక్కగా వ్యక్తమైనట్లు, మీకు మీరుసంతృప్తిచెందడం చాలా ముఖ్యం. ఈ భాగాలు అలా ఉండేటట్లు ఎంచుకోవడం, మీ వంతు. నేను కేవలం కొన్ని సూచనలు మాత్రమే చేయగలను.

ఈ గ్రంథప్రచురణవల్ల భారతదేశానికి ఎనలేని విలువ చేసారుతుంది. పశ్చిమదేశాలు సులభంగా వేటిని అర్థంచేసుకుని అనుసరించగలవో సహజంగా తెలిసిన ప్రసిద్ధపురుషులు మీరొక్కరే. ఈ విషయం మనం పూనాలో కలుసుకున్నప్పుడు నేను మీతో చెప్పినట్లు నాకు జ్ఞాపకం. బాపూరచనలను బాగాక్లుప్తీకరించి, వాటినిమళ్ళీ మళ్ళీ వివరించవలసినవచ్చింది. రోమారోలా అత్యంత ప్రతిభాసంపన్నుడు కనుక గాంధీజీహృదయాన్ని విప్పిచెప్పగలిగాడు. ఇలాగ చేసినతరువాత మిగతావని నా కెంతో సులభమైపోయింది. కాని బాపూను వ్యాఖ్యానించడం ఎప్పుడూ కష్టమే. ఆయనేకాదు, గురుదేవ్ కూడా అంతే. పద్యంనుంచి గద్యానికి మళ్ళి నప్పుడు గురుదేవుడు ఎవరిచూపుకు అందడు. ఈమధ్యనే డాక్టరు శీతారామయ్యవ్రాసిన కాంగ్రెసుచరిత్ర అనే గ్రంథం ఆంగ్లపాఠకుల కేమీ ప్రసన్నంగా వుండదు. భారతీయపదాలనుగురించి స్వతస్సిద్ధంగా ఆయన కెంతో తెలిసినట్లు ఆయనభావిస్తున్నారు. ఆయన ఒకవిషయాన్ని ముక్తసరిగా చెప్పక, ఊరికే అనవసరంగా విస్తరించి వ్రాస్తూవుంటారు. కాని ఈ

గ్రంథం అలాకాదు. ఇందులోఉన్న 'కారాగార గవాక్షములనుంచి' అనే భాగాన్ని చదివినవెంటనే, ఇది పాశ్చాత్యదేశాల పాఠకులకు ఎంతో అభిరుచి, ఆసక్తి కలిగిస్తుందని ఇట్టే గ్రహించాను; ఇలాంటి ఆసక్తి కలిగించే విషయాలు ఈ రెండు సంపుటల్లోనూ వున్నట్లు, చూచిన వెంటనే నేను గ్రహించగలిగాను. అయితే వీటిని జాగ్రత్తగా ఒక క్రమ పద్ధతిలో ఎన్నికచేసి ప్రచురించవలసివుంటుంది.

అంటే దాని అర్థం ఎంతో కష్టపడవలసివుంటుందన్నమాట. వెంటనేకాదు, ఈసారి మీరు ఇంగ్లండువచ్చినపుడు మీతోవుండి, మీ సహాయాన్ని పొందుతాను.

ఇది నే నెంత అవసరమని భావిస్తున్నానో, నాకెంత ఆసక్తిఉన్నదో ఈ ఉత్తరంవల్ల మీకు బోధపడుతుంది. ఎడింబరోనుంచి తిరిగివచ్చిన తరువాత, మీకు బేడెన్ పీలర్ చిరునామాకు ఉత్తరం వ్రాస్తాను. మీతోపాటు నేను కేంబ్రిడ్జిలో ఉండకపోవడం నాకు చాలా ఆశాభంగకరంగా వుంది. అక్కడ కొందరు యువకులు ఆర్థికశాస్త్రవేత్తలు ఉన్నారు. వారిని మీరు కలుసుకుంటే బాగుండునని నే ననుకున్నాను. ఈసారి మీరు వచ్చినపుడు కలుసుకోదగిన యువకులు యింకా ఎవరెవరున్నారో తెలుసుకునేందుకు సులువౌతుంది.

మీ అభిమానపాత్రుడు,
చార్లీ.

113. సి. యఫ్. ఆంధ్రూస్ నద్దనుంచి

సెప్టెంబర్ 7, 1935.
కేంబ్రిడ్జి

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

మీ 'ప్రపంచ చరిత్ర'ను నేను శదువుతూవుంటే నాకొక గొప్ప అభిప్రాయం కలిగింది. అది మీకు తెలియచేద్దామనుకుంటున్నాను.

(అ) చైనా భారతదేశాల నాగరికతలు రెండూ - తమ సహజ మనఃప్రేరేపణవల్ల “పాశవికశక్తి” అనాగరికమైనదని, హేయమైన దని త్యజించి వ్యాకులపడ్డాయి. ఆ నాగరికతలలో ఏదో మౌలికమైన బలహీనత వుండడంవల్ల అవి అణచబడ్డాయి; లొంగిపోయాయి.

(ఆ) “పాశవికశక్తి”ని ఎట్టి సంకోచమూ లేకుండా స్వీకరించిన రెండు నాగరికతలూ—యూరోపు, ఇస్లాంలు - ఇంకొకవిధంగా వ్యాకుల పడ్డాయి. శాంతికాముక నాగరికతలలో దుర్బలత్వం పొడచూపగానే, వాటిని అవి ఆధిగమించగలిగాయి.

అయితే, ఏ శాంతికాముక నాగరికత అయినా వ్యాకులపాటు చెందుతూ, అంతకంటే అధిక పాశవికమైన ప్రజలచేత అణగారొక్క బడకుండా వుండగలదా? నాకు ఆశ్చర్యంగా వుంది !

ఈ విషయాన్ని గురించి బహుశా మీరు వేరొకచోట చర్చించారను కుంటాను. దీనిని మీతో చర్చించడానికి నేను కేంబ్రిడ్జి వచ్చివుంటే బాగుండును. ఇది చాలా సాధారణమైన ప్రశ్న అనుకుంటాను. హరిజన్ పత్రికలో బాహుసమాధానం నేను చూశాను. కాని మొత్తం నాగరికతను విషయబద్ధంగా శాస్త్రీయదృక్పథంతో పరిశీలించినపుడు, నా కది ఎంత మాత్రమూ ఇంకొకదానికంటే తక్కువగా కనిపించడంలేదు, సాత్విక సిద్ధాంతాలు నైతికదుర్బలత్వానికి దారితీస్తాయని ముసులోనీ అంటున్న మాటలు నిజమైనవేనా ?

ఆదరాభిమానాలతో మీ,
చార్లీ

వీటికి సమాధానాలు వ్రాయడానికి మీ రిప్పుడు శ్రమతీసుకోకండి; ఎప్పుడో ఒకప్పుడు మీరు నాకు ఉత్తరం వ్రాస్తున్నపుడు వీటిని గురించి మీ రేమనుకుంటున్నారో తెలియచేయండి.

114. లోథియన్ ప్రభువు పద్దనుంచి

88 సెయింట్ జేమ్స్ స్ట్రీట్,
లండన్, యస్. డబ్ల్యు. 1,
నవంబరు 8, 1935

[ప్రియమైన పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

నా స్నేహితుడు ఎడ్వర్డు థాంప్సన్, మీ రిప్పుడు ఇంగ్లండులో
వున్నట్లుగా నాకు తెలియచేశాడు. నే నొచ్చి మిమ్మల్నొకసారి కలుసుకో
వచ్చునా, లేక భారతదేశానికి తిరిగి వెళ్ళేలోపున నన్ను కలుసుకునేందుకు
మీకు అవకాశం ఉంటుందా? ఉంటే ఒకసారి మాయింటికి తేనీటి
విందుకు రండి. చాలా సంతోషాలనుంచి. మీరచనలను, మీ వ్యాసాలను
నేను జాగ్రత్తగా చదువుతున్నాను. భారతదేశ పరిస్థితులను గురించి
మీతో ముచ్చటించాలని నా కెంతో కుతూహలంగా వుంది. దురదృష్ట
వశాత్తు నే నిపుడు సాధారణ ఎన్నికల కార్యక్రమంలో మునిగి ఉన్నాను.
ఈరాత్రే నేను కార్నూల్ వెళ్ళవలసివుంది. ఆదివారం ఉదయం నేను
లండనుమీదుగా వెడతాను. తిరిగి మంగళవారం మధ్యాహ్నం యిక్కడికి
చేరుకుని బుధవారం ఉదయం వరకు ఉంటాను. ఈరోజుల్లో ఎప్పుడైనా
మిమ్మల్ని నేను కలుసుకోవచ్చునా, లేక మీరే కాస్త శ్రమతీసుకుని
ఇంగ్లండులోని అతి సుందరమైనట్టె ఎలిజబెతెన్ హౌస్, బ్లిక్లింగ్ హాల్,
నార్ ఫోక్ కు వస్తారా? అక్కడ ఒక రాత్రి హాయిగా గడపవచ్చు.
నే నక్కడ ఒక్కజేతే వుంటాను. రోజూ సాయంత్రం ఎన్నికల ఉప
న్యాసాలివ్వడానికి చుట్టుప్రక్కల గ్రామాలకు వెళ్ళినా రాత్రి యింటికి
చేరుకుంటాను. సౌందర్యమయమైన పరిసరాలమధ్య, అక్కడ మీకు
చక్కటి విశ్రాంతి లభిస్తుంది. తేజ్ బహదూర్ ఎప్పుడు వచ్చినా ఇక్కడ
నాతోనే కాలంగడుపుతారు. ఇది నార్విచ్ కి పదిహేను మైళ్ళ దూరంలో
వుంటుంది. మిమ్మల్ని తీసుకువచ్చేందుకు నార్విచ్ కి కారు పంపుతాను.
దురదృష్టవశాత్తు రేపు నా కార్యాలయం తెరిచివుండదు. కాని వైట్ హాల్
2251 కి తంతుయిస్తే, నా కది ఆదివారం ఉదయం అందుతుంది. లేదా

సోమవారం ప్రోద్ధున్న పదిగంటలతరువాత, అన్నివేళలా నా కార్యదర్శి
17, వాటర్స్ ప్లేస్ లో ఉంటాడు. అతనికి మీరు కబురుపెట్టవచ్చును.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు
లోథియన్,

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

మౌంట్ రాయల్,

మార్బుల్ ఆర్చి,

డబ్ల్యు, 2.

115. లార్డు లోథియన్ వద్దనుంచి,

బ్లిక్లింగ్ హాల్,
ఐల్ షాం, నార్ ఫోక్,
డిసెంబరు 6, 1935.

ప్రియమైన శ్రీ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

మీరు భారతదేశానికి తిరిగివెళ్ళేలోపున, మనిద్దరం కలిసి
మాట్లాడుకునేందుకు అవకాశం చిక్కుతుందని నే నెంతో ఆశిస్తున్నాను.
దురదృష్టవశాత్తు జనవరినెలలో సాధ్యమైనంత త్వరగా, నేను అమెరికా
వెళ్ళవలసివుంది. అందువల్ల సంవత్సరారంభంలో మీరు ఇంగ్లండుకు
వచ్చే అవకాశం కలుగుతుందో, కలగదో అని ఆలోచిస్తున్నాను.
అలాంటి అవకాశమే కలిగితే మీరు మిస్ అగతాహారిసన్ తో కలిసి
యిక్కడికి రండి. మీ రిక్కడ రెండుపూటలు గడవవచ్చును. ఇంగ్లం
డులో ఉన్న అతి సుందరమైన గృహాల్లో యిది ఒకటి. మనోజ్ఞమైన
తోటలలో యిది ఒకటి. ఇక్కడఉంటే మనకు లండనుపట్టణపు ఆధా
విడితో సంపర్కముండదు. నిన్న నేను లార్డు హాలిఫాక్సును కలిశాను.
మీరు బయలుదేరి వచ్చినట్లయితే తా నెంతో సంతోషపూర్వకంగా
యార్కుషైర్ నుంచి, బ్లిక్లింగుకు వస్తాననీ, వచ్చి మీతో ఆరాత్రి
హాయిగా గడుపుతాననీ లార్డు హాలిఫాక్సు నాతో అన్నారు.

మనం కలుసుకోవడం సాధ్యమౌతుందనే హృదయపూర్వకంగా
ఆశిస్తున్నాను. ఈమధ్య భారతదేశంలో జరిగిన సంఘటనలపట్ల సాధా

రణ రాజకీయసమస్యలపట్ల మన అభిప్రాయాలు బాగా భేదిస్తాయని నాకు తెలుసును. కాని మంచో చెడ్డో అంగ భారతదేశాల భవిష్యత్తులు ఒకదానితో ఒకటి పెనవేసుకున్నాయి; కనుక భారతదేశవ్యవహారాల పట్ల శ్రద్ధాసక్తులుగల మావంటి అంగదేశీయులు కొంతమంది, భారత దేశవిధానాన్ని, హృదయాన్ని భవిష్యత్తును యాపొందిస్తున్న మీవంటి యువనాయకుల భావాలను స్వయంగా తెలుసుకోవడం అత్యంత ప్రధానమని నేను భావిస్తున్నాను. అలాగే మీరూ మాలో కొంతమంది అభిప్రాయాలను స్వయంగా తెలుసుకోవడం అత్యంత ప్రధానమని భావిస్తారనుకుంటాను. అత్యద్భుత ప్రార్థనాంగల పవిత్రమైన లక్ష్యాన్ని అర్థించి మానవజాతి ఈనాడు పయనిస్తోందని నేననుకుంటున్నాను. పాత అంతర్జాతీయవ్యవస్థ, ఆర్థికవిధానం యిప్పుడు చిన్నాభిన్నమౌతున్నాయి. సాధారణంగా విప్లవయుగాలలో నూతన ప్రపంచవ్యవస్థాస్వరూపాన్ని చాలా కొద్దిమంది మాత్రమే చూడగలుగుతారు. చాల కొద్దిమందిమాత్రమే దానిని చేరుకునే సరియైనమార్గాన్ని దర్శించగలుగుతారు. ఇలా దర్శించడంలో, ఏకాభిప్రాయం సాధించడం కష్టం. పురోగమనం ఎంతో మందంగా దుఃఖకరమైన సంఘర్షణలతో నిండివుంటుంది. స్నేహ పూర్వకమైన, లాంఛనప్రాయమైన, ష్యక్తిగతసంబంధాలు, సద్యః ఫలితాన్ని ఏకాభిప్రాయాన్ని చేరూర్చకపోయినా, కొంతకాలానికైనా అవి పరస్పర అవగాహనకు దోహదపడవచ్చును.

కనుక నేను సూచించిన సమయానికి మీరు ఇంగ్లండు చేరుకునేందుకు అవకాశం చిక్కుతుందని ఆశిస్తున్నాను. జనవరి 4వ తేదీన ఇక్కడనుంచి నౌక బయలుదేరుతుంది. అటుపిమ్మట పదిరోజులకుగాని మంచి నౌక నాకు దొరకదు. అందువల్ల నాల్గవతేదీ తరువాత ఇంకొక రోజుకు నా ప్రయాణం సాధ్యమైతే వాయిదావేయకూడదని నే నాతుర పడుతున్నాను. మీరు జనవరి మొదటితేదీన ఇక్కడికివస్తే బాగుంటుంది. జనవరి రెండవతేదీ మంగళవారంనాడు లార్డు హాల్లిఫాక్సు ఇక్కడికివచ్చి ఆరాత్రి గడుపుతారు. మనం ఇక్కడనుంచి బయలుదేరి శుక్రవారం మధ్యాహ్నం లండన్ చేరుకోవచ్చును. ఆ మరునాడు నేను నౌకలో

ప్రయాణం సాగించవలసివచ్చును. లేదా మీరు, మిస్ హరిసన్ మిగిలినవారు ఇక్కడ ఆ వారముల్లా గడిపితే నాకు మరీ సంతోషంగా వుంటుంది. మీరు వస్తున్నపుడు, మీవెంట మీ కుమార్తెను తీసుకువస్తే బాగుంటుందని నే నాశించాను. కాని ఆవిడ అక్కడే వుండక తప్పదని నాకు తెలియవచ్చింది. మీ నిర్ణయాన్ని సాధ్యమైనంత త్వరలో నాకు తెలియజేస్తే నేను నా కార్యక్రమాన్ని రూపొందించుకుంటాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
లోథియన్.

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ ఎస్క్యేర్,
పెన్సన్ ఎహార్ హార్డు,
బేడెన్ పీలర్,
జర్మనీ.

పి. యస్. మీరు 17 నాటర్లు ఫ్లేస్, లండన్, యస్. డబ్ల్యు-1 కు సమాధానం వ్రాయవచ్చును.

116. లార్డు లోథియన్ కు

పెన్సన్ ఎహార్ హార్డు,
బేడెన్ పీలర్,
డిసెంబరు 9, 1935,

ప్రియమైన లార్డు లోథియన్,

మీరు 6వ తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం నా కిరోజునే అందింది. విమానంలో వచ్చే ఉత్తరాబహుదా ఎందు కింత ఆలస్యమౌతాయో నాకు తెలియకుండావుంది. ఏమైనప్పటికీ నేను దానికి వెంటనే సమాధానం వ్రాస్తున్నాను.

మిమ్మల్ని కలుసుకుందుకు నే నెంతో ఆసక్తితో ఎదురుచూస్తున్నాను. వివిధవిషయాలపై మీరు వ్రాసిన వ్యాసాలను నాకు దొరికినంత వరకు ఆసక్తితో చదువుతున్నాను. ఒకసమస్యను మీరు దర్శించేపద్ధతితో, మీరు కావించే నిర్ణయాలతో తరుచు నే నేకీభవించలేను. కానీ అవి నా ఆలోచనాశక్తిని పురికొలుపుతూవుంటాయి. ఒక్కొక్కప్పుడు

వాటితో కొంతకొంత ఏకీభావం కుదురుతూవుంటుంది. భావనాజగత్తు యొక్క నూత్నప్రదేశాల నావిష్కరింపచేసే, సామాన్య ఆలోచనాపరుని దృష్టికందినదానికంటే అధికంగా ప్రపంచస్వరూపాన్ని సందర్శింపచేసే, వ్యక్తులను కలుసుకుందుకు సదా ఉత్సాహంగా ఉల్లాసంగా వుంటుంది. మీరుచెప్పినట్లుగా బహుకొద్దిమందిమాత్రం ప్రపంచాన్ని కొంచెం హెచ్చుగా చూడగలుగుతారు. ఈ సంకుచిత దృక్పథం వల్ల దుఃఖకరమైన సంఘర్షణలు యింకా దుఃఖభాజనమౌతున్నాయి. ఇది ఎప్పుడూ దురదృష్టకరమే; విశేషించి, ప్రస్తుత విప్లవయుగంలో యిది మరీ దురదృష్టకరం. సదుద్దేశాలుగల వ్యక్తులు స్నేహపూర్వక సంబంధాలుపెట్టుకున్నంతమాత్రాన, యివి మంత్రించినట్లు మాయమౌతాయని నే ననుకోను. నిజంగా ఈ సంఘర్షణలు అగాధమైనవి. ప్రధాన శక్తులు విస్తృతపరిధిలో పరస్పరం సంఘర్షిస్తున్నపుడు, ఈ పోరాటంలో మహావ్యక్తులువహించే పాత్ర, వాటికంటే తక్కువగావుంటుందని నా భావం. ఈ సంఘర్షణలకు మూలకారణాలేమిటో అర్థంచేసుకునేందుకు మన శక్త్యానుసారం మనం ప్రయత్నించగలం. అలా అర్థంచేసుకుని వాటిని తొలగించడానికి ప్రయత్నించగలం. కాని, మనకున్న దురభిమానాలను, దురభిప్రాయాలను, పక్షపాతాన్ని, పరిమిత ప్రయోజనాలను విడనాడి, వాటినిగురించి విషయబద్ధంగా సమాలోచించడం చాలా చాలా కష్టం. మృదుమధుర మందహాసాలు, దురభిమాన దురభిప్రాయాలను, తజ్జనిత భిన్న భిన్న ప్రపంచదృక్పథాలను తొలగించలేవు. అయినప్పటికీ స్నేహపూర్వకమైన సంబంధాలను పెంపొందించుకునే ప్రయత్నాలు కొనసాగుతూ వుండాలి; ఏమీ అంటే, ఇప్పటికే భయంకరంగా వున్న ప్రపంచం, ఈ సంబంధాలు కూన్యమైతే, యింకా భయంకరంగా తయారౌతుంది. ఇప్పుడుకాకపోయినా, కొంతకాలానికై నా, పరస్పరావగాహనకు అవకాశంకలిగే వాలావరణాన్ని సృష్టించడానికి ఇవి తప్పక కొంతవరకు ఉపయోగపడతాయి. వ్యక్తులకు వ్యక్తులసమూహాలకుగల అసహనాన్ని తగ్గిస్తాయి; వ్యక్తుల దూరదృష్టిని వికాసించేస్తాయి. అర్హు

లను కలుసుకోవడంవల్ల అదొకవిధమైన ఆనందం కలుగుతుంది. ఇది ముఖ్య జీవితానందాలలో ఒకటి.

ఇలాంటి జీవితానందం నిజంగా వాంఛించతగింది; కనుక యిటువంటి సంబంధాలను పెంపొందించుకోవాలని నేను ఎప్పుడూ ఉత్సాహపడుతూవుంటాను. నాకు దృఢమైన విశ్వాసాలున్నప్పటికీ, విద్యార్థివలె జీవితాన్ని జీవితసమస్యలను నిత్యం జిజ్ఞాసతో పరిశీలిస్తూవుంటాను. పిడివాదాలు మతవిషయికమైనవి కావచ్చును లేదా ఆర్థిక, రాజకీయ సిద్ధాంతాలకు చెందినవి కావచ్చును; ఏ సిద్ధాంతానికి సంబంధించినవైనా సరే, అవి నాకు చాలా చిరాకును కలిగిస్తాయి. నే ననుసరించవలసిన మార్గాన్ని నా మేధ ఎప్పుడూ అన్వేషిస్తూనే వుంటుంది. దానిని మూసివేయడానికి నేనెన్నడూ ప్రయత్నించను. అందువల్ల వ్యక్తిగత పరిచయాలను ఇంకా ఎక్కువచేసుకునేందుకు యిది నాకు తోడ్పడుతుంటుంది. ఈ విషయంలో గ్రంథాలు నాకెంతో ఉపకరించాయి. చాలా సంవత్సరాలనుంచి అవి నాకు సాటిలేని సంతృప్తిని కలిగిస్తున్నాయి. కాని గ్రంథాల వెనుకఉన్న వ్యక్తుల, అభిప్రాయాల, భావాల, చర్యలతో సంబంధం పెట్టుకోవడం చాలా ముఖ్యం. ఈ సంతృప్తిని పుస్తకాలుసైతం చేకూర్చలేవు.

మిమ్మల్ని కలుసుకోవాలని నాకు ఉంది. స్నేహపూర్వకంగా స్వాగతమిస్తూ మీరు వ్రాసిన ఉత్తరం నా కోరికను ద్విగుణీకృతంచేసింది. ఇంగ్లండు పరిసరప్రాంతాలను, గ్రామీణప్రాంతాలను, మీ సుందరతరమైన గృహాలను నేను మెచ్చుకుంటాను. బ్లిక్లింగును గురించి ఖీరు కావించిన అత్యద్భుతవర్ణన నన్నాకర్పించింది. కాని నేను నిజంగా చూడదలుచుకున్నది గృహయజమానినికాని, గృహాన్నిమాత్రం కాదు. గతకొన్ని సంవత్సరాలలో పీడకలలవంటి మహాభయంకరమైన ఘటనలను తెచ్చిపెట్టిన భారతదేశంలోవున్న ప్రభుత్వంతో అధికారపూర్వకంగా సంబంధమున్న వ్యక్తులను కలుసుకోడానికి నేనొకవిధంగా సంకోచిస్తూవుంటాను. అయినప్పటికీ, లార్డు హాలీఫాక్సును కూడా కలుసుకోవాలనే అనుకు

న్నాను. కడచిన కొన్ని సంవత్సరాల భారతదేశచరిత్ర మహాభయంకరమైనది. ఆ దశలో భారతదేశమంతటా తీవ్రమైన దమననీతి కొనసాగింది. అక్కడ అనేక ఘోరకృత్యాలు జరుగుతున్నప్పుడు లలితహృదయుడైన వాడు వాటినిచూచి ఎలా సహించగలడో, అన్నింటికీమించి, దానికి తన ఆమోదముద్రను ఎలా వేయగలడో, నా కర్థంకాకుండావుంది. భారతదేశంలో దారుణంగా జరిగిన బలప్రయోగాన్ని దౌర్జన్యచర్యలనుగురించి నేను పేర్కొనడంలేదు. ఈ దమననీతిని అవలంబించిన పద్ధతినిగురించి నేను ప్రస్తావిస్తున్నాను. ఊహాతీతమైన, అసభ్యమైన, అసహ్యమైన పద్ధతిలో ఈ దమననీతి కొనసాగింది, కొనసాగుతోంది. ఆశ్చర్యకరమైన విషయమేమిటంటే, యంతజరుగుతున్నా ఇంగ్లండులో ఎవరికీ చీమకుట్టినట్లయినా లేదు; భారతదేశంలో ఏమిజరుగుతున్నదో భారత ప్రజల హృదయాలు ఎలా దహించుకుపోతున్నాయో, వారి తలపోత లేమో ఇంగ్లండులో ఎవరూ పట్టించుకున్నట్టు లేదు.

చివరకు ఈస్థితి గడిచిపోతుందని నేను భావిస్తున్నాను. కాని ఇటువంటి దుస్సహవాతావరణం చుట్టావున్నప్పుడు వ్యక్తిగత పరిచయాలు కలుగుతాయనుకోవడం కష్టం. తనను గొంతుకపిసికి చంపుదామనుకుంటున్నవ్యక్తితో, తాను కరచాలనం కావించడం సులభంకాదు; అయినప్పటికీ మనం కరస్పర్శకావించుకునే సమయ మాసన్నమౌతుందని నమ్ముతున్నాను. త్వరితగతిని ఆ సమయ మాసన్నంగావాలంటే అది మనమీదే ఆధారపడివుంది.'

మీరు కావించిన ప్రతిపాదన నన్నెంతో ఆకర్షించింది. జనవరి మొదటివారంలో ప్రత్యేకం మిమ్మల్ని చూడ్డానికి ఇంగ్లండు రావాలనే అనుకున్నాను. నన్ను కలుసుకునేందుకు కొన్నిరోజులపాటు మీ ఆమె రికా ప్రయాణాన్ని వాయిదావేసుకోవడానికి మీరు యిష్టపడుతున్నందుకు నా ధన్యవాదాలు. మిమ్మల్ని కలుసుకోవాలని నా కెంతవున్నప్పటికీ, యిదివరకే నేనుకావించుకున్న నా ఏర్పాట్లకు భంగంకలుగకుండా నేను మిమ్మల్ని కలుసుకోలేను. నా భార్య ఆరోగ్యం బొత్తిగా బాగులేదు.

సరిగ్గా ఆనమయానికే నాకుమార్తె యిక్కడికి చేరుతుంది; నేను నాభార్య చెంత వుంటానని, ఆమెకు మాటఇచ్చాను. యూరపునుంచి మరికొందరు స్నేహితులు కూడా అప్పటికి ఇక్కడికి రాగలరనే ఎదురుచూస్తున్నాను. నే నిదివరకు జనవరిలో కాక యింకొకనెలలో ఇంగ్లండుకు ప్రయాణం పెట్టుకున్నాను. ఇప్పుడు నేను జనవరి మొదటివారంలో ఇంగ్లండుకు వస్తే, యంతకుముందు నేననుకున్న నా యూరోపుప్రయాణం ఆగి పోతుంది. ఆ నెలలో నన్ను చూద్దామనుకుంటున్న నా స్నేహితులకు ఆశాభంగం కలుగుతుంది. బహుశా ఫిబ్రవరి మొదటివారంలో ఇక్కడి నుంచి నేను భారతదేశానికి బయలుదేరదామనుకుంటున్నాను.

కనుక మీరు అమెరికా వెళ్ళేలోపున మిమ్మల్ని చూడాలనే నా కోరికను ఎంతో విచారపడుతూ నేను ఒదులుకోక తప్పదు. ఇది నిజంగా నా కెంతో ఆశాభంగం కలిగించింది. వేసవికాలంలో నేను యూరపు చేరుకునేందుకు అవకాశం లేకపోలేదు. అప్పుడు మిమ్మల్ని విధిగా కలుసుకునేందుకు ప్రయత్నిస్తాను.

మీ భవనంలో శ్రీ అలెగ్జాండరు ఫ్రేజరును నేను కలుసుకొని వుండవలసిందని మిస్ అగతా హారినన్ నాకు ఉత్తరంవ్రాశారు. పశ్చిమాఫ్రికాలో నెలకొనివున్న తన కళాశాలలో ఆయన అమోఘమైన కృషికావిస్తున్నారట. ఆయనకృషిని దూరంనుంచి ఆసక్తితో నేను గమనిస్తున్నాను. అలాంటివ్యక్తిని కలుసుకోలేకపోవడం నాకు మరింత విచారకరంగా వుంది.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జవహర్లాల్ నెహ్రూ,

లార్డు లోథియన్,

17, వాటర్లూస్టేన్, లండన్, ఎస్. డబ్ల్యు. 1.

117. లార్డ్ లోథియన్ నద్దనుంచి,

అంతరంగికం,

సెనూర్ హౌస్,

17, వాటర్లు పేస్,

లండన్, యస్. దబ్ల్యు-1.

డిసెంబరు 31, 1935.

[ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీరు దయతో వ్రాసిన ఉత్తరానికి నేనెంతో కృతజ్ఞుణ్ణి. ప్రస్తుతం మనం కలుసుకునేందుకు వీలుపడనందుకు నాకు విచారంగావుంది. ఇంకొకప్పుడు ఏదోరోజున మనసమావేశం సాధ్యమౌతుందని ఆశిస్తున్నాను. మీరు చదవటానికి శ్రద్ధవహిస్తే, ఈలోపున, మీకు నే నొక ఉత్తరం వ్రాయాలనుకుంటున్నాను. బ్రిటన్ భారతదేశాల్ని గురించి నాకున్న అభిప్రాయాలు మీకు తెలియజేయాలని ఉత్సాహపడుతున్నాను.

మానవచరిత్రలో ఒకానొక సృజనాత్మక యుగంలో ప్రస్తుతం మనం జీవిస్తున్నాం. నానాజ్యసమితి ప్రాతినిధ్యం వహించే ఆదర్శాలు దృష్టిలో వుంచుకుని మనం క్రమక్రమంగా ముందుకు సాగిపోతున్నాం. సమాన స్వయంపాలక దేశాలమధ్య న్యాయసంబంధాలు నెలకొల్పి యుద్ధాన్ని అంతమొందించడానికి, ప్రస్తుత సర్వాధికార ప్రభుత్వాల అరాజకత్వంవల్ల ఉత్పన్నమైన పరస్పర భయ ద్వేష అనుమానాలను, అజ్ఞాన దారిత్ర్య నిరుద్యోగాలను నిర్మూలించడానికి మనం కృషి చేస్తున్నాం. ఇలాగ ఒకప్రక్క మనం పయనిస్తూ ఇంకొకప్రక్క సమాజవాదమనేపదంచే వాచ్యమవుతున్న ఆదర్శాలపై పు ప్రయాణం సాగిస్తున్నాం. ఆస్తులపై యాజమాన్యం వహించుటవల్ల కాక, వ్యక్తులు తాము సమాజానికి చేసే సేవనుబట్టి అర్హమైన ఫలితాన్ని అనుభవించడానికి వీలుగా భూమి, భూసంపదలు సమాజసభ్యులందరికీ మార్గం వినియోగపడే వ్యవస్థపై మనం అడుగులువేస్తున్నాం. ఈ రెండింటి విషయంలోనూ లక్ష్యాన్ని సాధించే మార్గాలు పూర్తిగా విభిన్నమైనవి. నానాజ్యసమితి కావించుకున్న ఒడంబడిక, నిర్ణయాలు వేరు. సమాజ

వాదలక్ష్యసాధనకు ఆవలంబించే మార్గాలు వేరు. సమాజవాదవ్యవస్థలో ఉత్పత్తిసాధనాలను పంపకాన్ని జాతీయంచేసి వాటిపై ప్రభుత్వం యాజమాన్యంవహిస్తుంది. ఈ లక్ష్యాలను సాధించడానికి కొన్ని దశాబ్దాలు, బహుశా కొన్ని శతాబ్దాలు పట్టవచ్చు. ఇవి ఫలించాలంటే ఇన్నాళ్లు ప్రజల్లో పాతుకొనివున్న అలవాట్లు, అభిప్రాయాలు, మనస్తత్వాలు పూర్తిగా పరివర్తనచెందాలి. నూతనరాజ్యాంగపు పరిపాలనాయంత్రం నెలకొనేముందు, వారు తమ నూతన శక్తులను బాధ్యతలను గుర్తించి తదనుగుణంగా ప్రవర్తించాలి. అయితే చివరకు ఈ ఆదర్శాలు చేరుకొనవచ్చును. ఏమంటే ఇప్పటికే తగినంతమంది మనుష్యులు దీన్ని చూచారు. వారు కొంతమందే కావచ్చును.

ప్రస్తుత సమయంలో బ్రిటను-భారతదేశాలు విభిన్నపాత్రాలను ధరించవలసివుంటుంది. నూతన సామ్రాజ్యవాద ఆవేశానికి లోనుగాకుండా వుండడానికి, ఇకముందు యుద్ధాలురాకుండాచేసి విశ్వవ్యాప్తమైన జాతీయ స్వయంనిర్ణయసిద్ధాంతం నవీనయుద్ధాలకు ఆరాచకత్వానికి దారితీయకుండా వారించాలనే దీక్షతో బ్రిటను తన పాతసామ్రాజ్యవాదాన్ని పరిత్యజిస్తూ అనేకవిధాల ప్రయత్నిస్తోంది. వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యం, చొరవా, ఉదారసంప్రదాయాలతో వున్న సమాజవాదాన్ని అన్వయించుకొనే సమస్యపై తనదృష్టిని మళ్లించి బ్రిటను త్వరలో ఆవిధంగాచేయడానికి పూనుకుంటుంది. తన ప్రభుత్వాన్ని తాను నిర్వహించుకునే గురుతర బాధ్యతను భారతదేశం స్వీకరించి అత్యవసరమైన సాంఘిక, ఆర్థిక సంస్కరణలను ప్రవేశపెట్టవలసివుంటుంది. ఇలా చేస్తున్నప్పుడు యూరప్ వలె అది తన ఐక్యమత్యమును పోగొట్టుకోకూడదు. అనేకమత, జాతీయ యుద్ధాలవల్ల యూరపు ఆరాజకంపాలైంది. ఆధునిక నాగరకత పతనావస్థకు యిదే ప్రధానకారణం.

ఆమోదింపబడిన ఈ రాజ్యాంగంద్వారా భారతదేశం తనలక్ష్యాన్ని చేరుకునేందుకు ఎలా సాధ్యమౌతుందని మీరు నన్ను ప్రశ్నింపవచ్చును. ఔను. నిజమే. అది దోషభూయిష్టమైనదే. అందులోనూ ప్రత్యేకంగా మీ దృక్పథంనుంచి, అది మరి దోషభూయిష్టం. అయినప్పటికీ

మిమ్మల్ని నే నొకవిషయం ఆలోచించమని కోరుతున్నాను. రాజ్యాంగ చట్టము, అందులో యిమిడివున్న అభివృద్ధులద్వారా తప్ప భారతదేశం తన లక్ష్యాన్ని ఇతరమార్గాలద్వారా సాధించడం అసంభవం అనుకుంటాను.

దురదృష్టవశాత్తు రాజకీయాలలో మనమెవ్వరమూ ఇప్పుడున్న వాటిని పూర్తిగా చెరిపివేసి కొత్తగా యింకొక వ్యవస్థను సృజించలేము. చరిత్రవల్ల ఉత్పన్నమయిన యథార్థవిషయాలనుంచి మనం, మనపని ఎప్పుడూ ప్రారంభించవలసివుంటుంది. ఆదర్శవాదానికి, వాస్తవికతకు ఎప్పుడెప్పుడు సమన్వయం కుదురుతుందో తెలుసుకోవడం రాజకీయజ్ఞాని కర్తవ్యం. అదే అతనుచేసేపని. భారతదేశ ప్రజలు నిత్యదారిద్ర్యంతో కుమిలిపోతున్నారు. దారిద్ర్యఫలితాలు దుస్సహమైనవే కావచ్చును. వాటిని వెంటనే నివారించడం ఎంతో కష్టంకావచ్చును; కాని, ఇది అంత ప్రమాదకరమైన సమస్య కాదు. భారతదేశంలో ప్రభుత్వం విచ్చిన్నమైపోయి దాని రాజ్యాంగం, ఏకతా చిన్నాభిన్నమైనా, అది ఎంతో దుష్ఫలితాన్ని చేకూర్చుతుంది. ఇప్పుడు భారతదేశాన్ని బెడరిస్తున్న ప్రమాదకరమైన సమస్య ఇది ఒక్కటే. ఇంతకంటే ప్రమాదకరమైన సమస్య ఇంకొకటి వుంది. బ్రిటను ఆధిపత్యానికో లేదా పరాయి దేశపు ఆధిపత్యానికో భారతదేశం సమ్మతి స్తే అది మరీ ప్రమాదకరంగా పరిణమిస్తుంది. భారతదేశం స్వపరిపాలనావిధానాన్నీ ఆంతరంగిక ఏకతనూ కాపాడుకునే ప్రయత్నం విఫలమైతే తప్ప, యీ ప్రమాదం తలెత్తదనే నేననుకుంటాను. భారత దేశానికి స్వాతంత్ర్యం యివ్వకూడదనే వారిని ఢిక్కరించి, బ్రిటను, గత ఆగస్టులో ఒక రాజ్యాంగ చట్టాన్ని ఆమోదించింది. ఆ రాజ్యాంగ చట్టం ద్వారా భారతదేశానికి అధికారాన్ని ఒప్పగించదలుచుకుంది. ఇది భారత జాతీయ ఉద్యమ శక్తివల్లనూ, బ్రిటను నిర్ణయం వల్లనూ సాధించ బడింది. ఈ రాజ్యాంగ చట్టాన్ని వ్యాఖ్యానిస్తూ “ట్యుంటియత్ సెంచరీ” అనే భారతదేశపు పత్రికలో ఒక వ్యాసం వ్రాశాను. రాజ్యాంగ చట్టానికి నే నెలాగ అన్వయించి అర్థం చేప్పానో, వాటిని క్షణ వివరించదలుచుకో లేదు. నా వ్యాస ప్రతిని మీకు పంపించడానికి సాహసిస్తున్నాను. నేను పేర్కొన్న రెండవ ప్రమాదం తొలిగిపోయినా మొదటి ప్రమాదం

ఉండనే వుంది. భారతదేశంలో రాజకీయవరాలకు అధికారం హస్తగతమౌతున్నకొద్దీ, విద్య, పత్రికలు తమ ప్రభావాన్ని ఎక్కువచేసుకుంటాయి. మతము, జాతి, భాష తమ రాజకీయప్రాధాన్యాన్ని అధికారాన్ని విస్తృతపరుచుకుంటాయి. తత్ఫలితంగా చీలికలు కలగడానికి కారణభూతమౌతాయి..నేటికీకూడా భారతదేశప్రజలపై మతానికి ఎంతో ప్రభావముంది. ఒకప్పుడు మధ్యయుగాల యూరప్ లో కేథలిక్ మతానికి ఈవిధమైన ప్రభావమే ఉండేది. జాతీయ పునరుజ్జీవన, సంస్కరణోద్యమంవల్ల పవిత్ర రోమన్ సామ్రాజ్యం బలహీనపడింది. విజ్ఞాన శాస్త్రం, విద్య, ఫ్రెంచి విప్లవభావాలు నూతన రాజకీయ, ఆర్థిక విశ్వాసాలను వెలకొల్పి మతానికున్న రాజకీయప్రభావాన్ని, అధికారాన్ని తగ్గించేయి. కేథలిక్, ప్రొటెస్టెంటుమతాలమధ్య సంఘర్షణవల్ల యూరపు యావత్తూ నూరుసంవత్సరాలపాటు యుద్ధాలతో రక్తసిక్తమైంది. (జర్మనీ జనాభా 3,00,00,000 నుంచి 50,00,000 లకు తగ్గిపోయింది) ఈ యుద్ధాలు ముగిసిన తరువాత రాజ్యాధిపతులమధ్య పోరాటం చెలరేగింది. ఈ పోరాటం చక్కవర్తిని, పోవును తొలగించింది. పిమ్మట జాతుల భాషల ప్రాతిపదికలపై, జాతీయవాదులకు సంఘర్షణ సంభవించింది. ఈ జాతి, భాషాద్వేషాలు వెనుకటి ఐకమత్యాన్ని యిప్పుడు పూర్తిగా నాశనంచేశాయి. వాణిజ్య వ్యాపారాల ఆయుధాల అరాచకత్వాన్ని, యుద్ధాన్ని సృష్టించాయి. అదే నేటి యూరపు క్షీణతకు, పతనావస్థకు ప్రధానకారణం. ఈ శక్తులు కావించే చర్యల అంతిమదశ ఐర్లెండులో స్పష్టంగా కానవచ్చింది. ఐర్లెండుకు స్వయంపరిపాలన యివ్వడానికి బ్రిటను సమ్మతించినప్పటికీ, జాతి మతావేళంతో, స్కాట్టు ప్రొటెస్టెంటు ఆల్ఫుటర్ ను కెల్లిక్ రోమన్ కేథలిక్స్ ఐర్లెండుకు, రాజకీయవిధేయత చూపరాదని నిర్బంధించింది.

నేను, ఆర్థికప్రాతిపదికను అనగా మార్క్సిస్టు సిద్ధాంతాన్ని నిర్లక్ష్యంచేస్తున్నానని మీరనవచ్చు. నే నలా చేస్తున్నానని అనుకోవడం లేదు. ఆర్థిక లేదా భౌతికవాదదృష్టితో చరిత్రను మార్కు అతిగా అన్వయించాడు. ఆర్థికవిషయాలు ఎక్కువ ప్రభావాలు కలిగివుంటా

యనేదానికి సందేహంలేదు. అవి కొంతవరకు రాజకీయ, సామాజిక, మతవిషయక ఆలోచనలపై ఆధిపత్యాన్ని వహిస్తాయి. కాని వీటి ప్రాధాన్యం ద్వితీయమైనది. పెట్టుబడిదారీవిధానం ద్రవ్యాపేక్షను ప్రేరేపిస్తుందన్నమాట నిజమే; కాని అది జీవనప్రమాణాన్ని ఎంతో పెంపొందిస్తుంది కూడా. అంతర్జాతీయ అవ్యవస్థ స్థితి దుష్ఫలితాలను, అది అతిశయింపవచ్చునే తప్ప ఆ అరాజకత్వాన్ని సృష్టించదు. అది వరస్పర స్పర్థలకు కారణభూతం కావచ్చును. కాని దేశంలో అంతర్యుద్ధాన్ని తెచ్చిపెట్టదు. ఏమైనప్పటికీ ప్రత్యక్ష రాజకీయరంగంలో మొట్టమొదట రాజకీయదళ ప్రారంభమౌతుంది. రష్యావంటిదేశంలో ఏవో కొన్ని ప్రత్యేక పరిస్థితులవల్ల యిలా సంభవించకపోవచ్చుగాక; అక్కడ పరిస్థితులు వేరు. ఇతర దేశాలతో యుద్ధంలో చిక్కుకోడంవల్ల, పటిష్ట నాయకత్వంగల అరుదైన విప్లవోద్యమంవల్ల, జారు-ప్రభుత్వం కూలి పోయింది. ఆ పరిస్థితులలో మధ్యతరగతిలేని ఆ దేశంలో ప్రజలు యంతకుముందు కనీవీని ఎరుగని ఎత్తుగడలతో విప్లవోద్యమం అన్ని తరహాల జీవితంపై పార్టీనియంతృత్వాన్ని నెలకొల్ప గలిగింది. ఇలాగ జరగటానికి ఇదొక్కటే ఉదాహరణ. సర్వసాధారణంగా ప్రజలు మత ప్రాతిపదికపై ఆధారపడిన జాతీయాభిప్రాయాలవైపు మొగు చూపుతూంటారు. ఇలా చూపిన తరువాతనే వారిబుద్ధి ఆర్థికప్రయోజనాలవైపు మళ్లుతుంది. ఈ విషయం యూరపుచరిత్ర, రష్యావిప్లవానంతరం పైతం తేటతెల్లంచేస్తోంది. ఒకసారి విప్లవపద్ధతి, ప్రజాస్వామిక, చట్టబద్ధమార్గాన్ని త్రోసిపుచ్చినతరువాత, ఆర్థికప్రయోజనాలు ప్రజల యితర ఆశయాలను త్రోసిపుచ్చి ప్రాధాన్యంవహించినపుడు, జయించేది ఫాసిజంకాని కమ్యూనిజంకాదు. ఈ విషయాన్ని వామపక్షాలవారు పైతం యిప్పు డంగీకరిస్తున్నారనుకుంటాను.

భారతదేశం రాజ్యాంగమార్గాన్ని తిరస్కరించినట్లయితే అది యూరపువలె మతయుద్ధాలతో రక్తసిక్తమౌతుందని నే నాందోళనపడుతున్నాను. భారతదేశప్రజలు యిప్పటికీ మతావేళానికి లోనౌతారని నేననుకుంటాను. రాజకీయప్రయోజనాలకోసం ఒకసారి వారిని రెచ్చ

గొట్టినప్పుడు ఇలాగ లోనుగాక తప్పదు. ఇటువంటి పరిస్థితేగనక దాపరిస్తే భారతదేశంలో జాతిభేదాలు, భాషాభేదాలు పెరిగిపోతాయి. వాటి ప్రాతిపదికపై ఎక్కడికక్కడ నియంతృత్వ ప్రభుత్వాలు యూరపులో వలె అక్కడకూడా నెలకొంటాయి. ఇలా చిన్నాభిన్నమై ఏర్పడిన ప్రభుత్వాలు, పరస్పరద్వేషంతో ఆర్థిక సైనిక అభివృద్ధి స్తంభించిపోగా, ఆయుధాలను చేపట్టి ఒకదానిపై ఒకటి తలపడతాయి. లేదా భారతదేశం మళ్ళీ ఒకసారి ఏదోఒక బాహ్యసామ్రాజ్యవాదప్రభుత్వానికి పూర్తిగా లోబడిపోతుంది. చైనాలో సరిగ్గా యిదే జరిగింది. ఇంతకన్న ఏదో మహా విపత్తువచ్చినా మంచిదేనన్నట్లు, ఆ మార్గం ముందుకు తీసుకుపోతుందని కొందరంటున్నారు. ఒకసారి నాతో మహాత్మా యిదేమాట అన్నారు, ఇది కొన్నికొన్ని సమయాలలో నిజం కావచ్చునేమోకాని యివి చాలా అరుదు. వేరే యింకొక ఆశలేనప్పుడు మాత్రమే యిలాగ జరుగుతూ వుంటుంది. భారతప్రభుత్వం పతనమైతే శత్రురాజ్యసైన్యాలు మీదపడినప్పుడు ఇప్పుడు చైనాలో జరుగుతున్నదే అక్కడా జరుగుతుంది; అంతకంటే భారతదేశంలో జాతి భాషాభేదాలు హెచ్చుగావున్నాయి కనుక పరిణామాలు తీవ్రంగావుండడం సహజం. భారతదేశంలో సామాజిక ఆర్థికదోషాలు తొలగినా తొలగవచ్చుగాక; కాని ఇలాంటి పరిస్థితులు సామాన్య మర్యాదలను, అలవాట్లను, సంప్రదాయాలను గత యుద్ధం నాశనంచేసినట్లుగా నాశనంచేస్తాయి. ఇవి లేనినాడు నాగరకజీవితాన్ని నిర్మించడం దుర్లుటమౌతుంది. ఈ నాగరకజీవితం సమాజవాదపరమైనదీ కావచ్చు; లేదా వ్యక్తిపరమైనదీ కావచ్చును. ఇది రాజకీయ, లేదా సామాజిక అభ్యుదయాన్ని సాధించే చట్టబద్ధమైన పోరాటంద్వారా మాత్రమే నెలకొల్పబడుతుంది; అభివృద్ధిచెందుతుంది. అంతేకాని, యుద్ధంవల్ల ఎంతమాత్రం సాధ్యపడదు.

ప్రజాస్వామిక ప్రపంచం ప్రసాదించిన రాజకీయ మహావ్యక్తి అబ్రహం లింకన్ ఆని నేననుకుంటాను. ఆయనకు సామాన్యప్రజలంటే ఎంతో ప్రేమవుండేది. కాని అమెరికా ప్రభాసనమస్య బానిసత్వంకాదని, సమాఖ్యను కాపాడుకోవడమేనని ఆయన గ్రహించాడు. సమాఖ్య చెదిరి

పోయినట్లయితే, బానిసత్వం అలాగే వుండడంమాట అటుంచి, అమెరికా సైతం యూరోపువలె జాతీయరాష్ట్రాలుగా ఎక్కడికక్కడ చిన్నాభిన్నమైపోతుందని, ఇలాగ విడిపోయిన ప్రభుత్వాలు, యూరోపునుండి విభిన్న జాతీయ భాషావిషయక శక్తులను స్వీకరిస్తాయని; వాణిజ్యవ్యాపారాల ఆయుధపోటీలను పెంపొందించుకొని యుద్ధానికి దారితీస్తాయని, యుద్ధమేకనక సంభవిస్తే అది మనోసిద్ధాంతాన్ని 1784 లో ప్రారంభించబడిన ప్రజాస్వామికమనే పర్యాయాగాన్ని తుదముట్టించగలదని ఆయన ఆందోళనపడ్డాడు. కనుక బానిసత్వ సమస్యపై పోరాడ్డానికి తిరస్కరించి సమాఖ్యరక్షణార్థం పోరాటాన్ని కేంద్రీకరించాడు. సమాఖ్య సురక్షితంగావుంటే, దురదృష్టకరమైన ఈ దుష్ఫలితాలతోపాటు, బానిసత్వం తప్పక సమసిపోతుందని ఆయనకు తెలుసును.

ఇప్పుడు భారతదేశంముందు ప్రపంచంఎదుట ఒక అత్యంత ప్రధానప్రశ్న వుంది. భారతదేశం ప్రజాస్వామిక రాజ్యాంగసమాఖ్యగా వుంటూ, తన లక్ష్యాన్ని సాధిస్తుందా, లేక ఏదో ఒక ప్రళయంద్వారానో విప్లవంవల్లనో తన గమ్యాన్ని చేరుకుంటుందా అనే విషయం చూడవలసివుంటుంది. మొదటిమార్గా న్నది చేపట్టినట్లయితే, దాని సంస్థలు, భారతసంస్థానాలను క్రమక్రమంగా చట్టబద్ధరాజ్యాంగాలుగా మారుస్తాయి. జాతి మత భాషావాదాలను అధిగమించి, భారతీయపద్ధతిలో దేశభక్తిని పెంపొందిస్తాయి. అందువల్ల భారతదేశానికి తన ప్రభుత్వంపై తాను పూర్తి ఆధిపత్యాన్నివహించేశక్తి, క్రమానుగతిని చేకూరుతుంది; సబబైన వ్యక్తిస్వేచ్ఛగల సమాజవాదాన్ని తన విధానంలో సమన్వయించుకునే అవకాశం వుంటుంది. అంతేకాని భారతదేశం తన రాజ్యాంగబద్ధమైన ఏకతను పోగొట్టుకున్నప్పుడు యిక మిగిలేదంటూ ఏమీ వుండదు. అప్పుడది ఒకదేశంగా తనకున్న గణనను, తన భవిష్యత్తుపై ఆధికారాన్నివహించగలిగే తన శక్తిని తాను కోల్పోతుంది; శూన్యంలోనికి పాతాళానికి దిగజారిపోతుంది. ప్రభుత్వమంటూ ఒకటి లేనిదే స్వయంపరిపాలనా వుండదు; సమాజవాదమూ వుండదు.

అయితే మీరు మళ్ళీ అదే ప్రశ్న వేయవచ్చు. ఈ రాజ్యాంగచట్టం బ్రిటన్ కుగల ప్రధానమైన అంతులేని అధికారాలను రక్షణలను యథా తథంగా వుంచుతూ, మత ప్రాతిపదికపై ఆధారపడుతూ స్వప్రయోజనాల కోసం వినియోగపడుతున్న సంపదలకు, ఆస్తిపై గల యాజమాన్యానికి రక్షణయిస్తూ రచించబడింది. ఇలాంటి రాజ్యాంగచట్టంద్వారా, ప్రభుత్వ నిర్వహణభార్యతను స్వీకరించడానికి, దేశసమైక్యమును సాధించడానికి తన శాంత్యభివృద్ధులకు అత్యంత ప్రధానమైన ఆర్థిక సామాజిక సంస్కరణలను ప్రవేశపెట్టడానికి భారతదేశానికి ఎలా సాధ్యమౌతుంది? ఈ ప్రశ్నకు నేను రెండువిధాలుగా సమాధానం చెబుతాను. మొట్టమొదటి సంగతి; కాంగ్రెసు ప్రభుత్వాధికారాన్ని దఖలుపరుచుకొని దేశంలోవున్న ప్రతిపక్షాలను లొంగదీసుకొని స్థిరత్వాన్ని సంపాదించి పేరొకవిధంగా రాజ్యాంగచట్టం రూపొందించబడాలని నిర్దేశిస్తే తప్ప, యంతకంటే విభిన్నమైన రాజ్యాంగచట్టం సాధ్యపడుతుందని నేను భావించను. పరదేశీయులకు స్వస్థిచెప్పి, విదేశవ్యతిరేక జాతీయవాద పద్ధతులను పెంపొందింపజేసే ఏకైక సంస్థగా నిలబడేశక్తి కాంగ్రెసుకు ఉన్నదో, లేదో సరిగ్గా నిర్ణయించి చెప్పడానికి నాకంటే మీరే అర్హులు. భారతదేశంనుంచి బ్రిటిషుప్రభుత్వం హఠాత్తుగా వైదొలగిననాడు రాజ్యాంగసూత్రాలపై అఖిలభారతప్రభుత్వాన్ని నిర్వహించడానికి కావలసిన శక్తి కాంగ్రెసుకు ఉన్నదో లేదో, ముస్లింల సంస్థానాధీశుల, కులీనవర్గాల, ప్రజల అండదండలు దానికి లభిస్తాయో లేదో నేను తూచి నట్టు చెప్పలేను. కాని నాకు ఏర్పడిన భావాలు మాత్రం మీకు తెలియజేస్తాను. కాంగ్రెసు ఎన్నడూ దేశానికంతటికీ వర్తించే అందరూ ఆమోదించగల రాజ్యాంగచట్టాన్ని తయారుచేసుకోలేకపోయింది. అది రచించిన రాజ్యాంగచట్టంలోపై తం వివరణలో కాకపోయినా, ప్రధానవిషయాలలో కొన్ని మినహాయింపులు ఉన్నాయి. బ్రిటను తయారుచేసిన ఈ రాజ్యాంగచట్టంలో మతవాదులకు, సంస్థానాధీశులకు, కులీనులకు ఎట్టి మినహాయింపులు ఉన్నాయో, అలాంటి మినహాయింపులే అంధులొనూ పేర్కొనబడ్డాయి. అయితే కాంగ్రెసు బలప్రయోగంద్వారా

అదికారాన్ని హస్తగతంచేసుకునేందుకు ప్రయత్నించినట్లుంటే, దేశంలో అంతర్యుద్ధం చెలరేగుతుంది. అప్పుడు కాంగ్రెసు పైనికనియంతృత్వాన్ని నెలకొల్పే ప్రయత్నాలకు తప్పనిసరిగా పూనుకోవలసివుంటుంది. నిరంకుశప్రభుత్వంలో సహజంగావుండే దారుణ నిర్బంధవిధానాలను (ఈ నిర్బంధవిధానాలను మీరూ చవిచూశారు) అనుసరించే పరిస్థితి దానికి సంభవించేది; లేదా భారతదేశ సమైక్యమును కాపాడుకోవాలనే ప్రయత్నాలకే అది తిలోదకాలివ్వవలసివస్తుంది.

ఇక నా రెండోసమాధానం : “రాజ్యాంగచట్టంలో, మీరు ఎన్ని దోషాలుచూచినా ఒకటిమాత్రం నిజం; అది అభివృద్ధికి దోహదపడుతుంది. భారతదేశ రాజకీయ సాంఘికశక్తిని మరింత పుష్టిమంతంచేసి ప్రభుత్వ నిర్వహణకు సాంఘిక, ఆర్థికసంస్కరణలను ప్రవేశపెట్టడానికి అవసరమైన అనుభవాన్ని చేకూర్చుతుంది. భారతదేశానికిపుడు సువిశాలమైన మార్గం లభిస్తుంది. ఈ మార్గంద్వారా వెస్టుమినిష్టరు శాసనంలో నిర్వచించబడిన స్వాతంత్ర్యాన్ని పొందగలుగుతుంది. రాజకీయపక్షాలను పెంపొందించుకుని, రాజ్యాంగ సంప్రదాయాలను అలవరచుకొన్న అఖిల భారతప్రభుత్వాన్ని, దేశరక్షణను కాపాడుకునే బాధ్యతను నిర్వహిస్తూ, భారతదేశం ఎంత త్వరగా పురోగమించగలిగితే అంతత్వరగా ఈ స్వాతంత్ర్యం దానికి సిద్ధిస్తుంది. ఇలాగ నేను భావించడానికి కారణాలేమిటో వాటిని ఈ లేఖలో పేరే పేర్కొనను. అవి “ట్యూంటియట్ నెంచర్” పత్రికలో ప్రకటితమైన నా వ్యాసంలో వివరించాను. భారతదేశం విభిన్న విశాలప్రదేశాలతో కూడుకునిఉంది. అందువల్ల ప్రారంభదశలో కొందరికి కొన్ని రక్షణలు, సౌకర్యాలు యివ్వకపోతే ప్రభుత్వం భగ్నమౌతుంది. ఈ రక్షణలు, సౌకర్యాలు అలాగ ప్రభుత్వం పతనం కాకుండా కాపాడానికి ఉపయోగపడతాయి. దేశంలో విశ్వవిద్యాలయాలు, బహుళప్రచారంగల వార్తాపత్రికలు అసంఖ్యాకంగా బయలుదేరి ఏకైక అభిప్రాయాన్ని కలిగించినపుడు పరిస్థితి ఇలాగ ఉండదు. ప్రజలచేత ఎన్నుకోబడిన శాసనసభలకు బాధ్యతవహించే మంత్రివర్గాలకు పరిపాలనాబాధ్యతను అప్పగించవలసినదిగా ఆందోళన ప్రారంభమౌతుంది.

ప్రత్యేక రక్షణలూ, సౌకర్యాలు కల్గిన వ్యక్తులు ఈ ఆందోళనను ఎదుర్కోలేరు. వారివల్ల తాత్కాలికంగా కొంత ఆలస్యం జరగవచ్చును. కాని దానిని వారు ఆపలేరు. బాధ్యతాయుతప్రభుత్వాలు ఎక్కడెక్కడ నెలకొనిఉన్నా వాటిచరిత్ర యీ విషయాన్నే రుజువుచేస్తోంది.

ఈ రాజ్యాంగచట్టం రాజకీయ, సాంఘిక, ఆర్థిక సంస్కరణలతో ప్రమేయంవున్న రాజకీయపక్షాల అభివృద్ధికి పూర్తి అవకాశాన్నిస్తోంది. ఈ రాజకీయపక్షాలు రాజ్యాంగయంత్రంలో బలాన్ని శక్తిని సమకూర్చి శక్తిమంతం కావచ్చును. అంతేకాక ఈ రాజ్యాంగచట్టం ఒక బలమైన విస్తృత ప్రాతిపదికను, పునాదిని సమకూర్చిపెడుతోంది. జనాభాలో నూటికి 40 మందికి పైగా వున్న వయసువచ్చిన పురుషుల ఓటును పొందడంకోసం ఈ పునాదిపై ఆ రాజకీయపక్షాలు పని పొరం భించవచ్చును.

రాజ్యాంగవద్దతులద్వారా నిరవధికాభివృద్ధిని సాధించే అవకాశాలు ఈ రాజ్యాంగచట్టంలోనే పొందుపరచబడ్డాయి. నూత్నవ్యక్తులకు అధికారాన్ని, బాధ్యతను దఖలుపరచడంద్వారా, బాధ్యతాయుత ప్రభుత్వం నెలకొని అత్యంత ప్రధానమైన మార్పులు సిద్ధిస్తాయి. రాజ్యాంగచట్టంలోని సూత్రాలమాట అటుంచినా, దాన్ని స్వీకరించడంద్వారా ఆచరణలో పాతనంప్రదాయాలు తొలగిపోతాయి. కొన్ని సూతనధర్మాలు తలెత్తుతాయి. ఈదేశంలో పార్లమెంటు ఏర్పడినపుడు, విదేశాలలో అధినివేశప్రతిపత్తి నెలకొనినపుడు, ఇప్పుడున్న తిరుగులేని అధికారాలు అప్పుడు లేవు. క్రమక్రమంగా సర్వాధికారాలు ఏర్పడడం సహజం. ఒకవేళ దేశానికి అభ్యంతరకరమైన విషయ మేమున్నప్పటికీ, రాజ్యాంగచట్టంలో ప్రధానమైన మార్పులను పార్లమెంటునూత్రమే చేయవలసి వుంటుంది. ఈవద్దతిలో కొన్ని ప్రత్యక్ష ప్రయోజనాలు ఇమిడివున్నాయి. అన్ని రాజ్యాంగచట్టాలు ఒక ధర్మాన్ని విధిస్తాయి. దీనిప్రకారం రాజ్యాంగచట్టాలు సాధారణ పార్టీరాజకీయాలవల్ల మార్పుబడకూడదు. కాని వాస్తవంగా దేశమంతా వాంఛిస్తున్నపుడునూత్రం అవి మార్పుబడవచ్చును. ఇదే ఇందులోఉన్న గొప్పచిక్కు. అయితే పార్టీరాజకీయాలవల్ల

సునాయనంగా మార్చబడుతున్న రాజ్యాంగచట్టాలు పూర్తిగా వీఫలమై వాస్తవిక, సామాజిక అభ్యుదయాన్ని నిరోధించే అతిసంకుచిత నియంతృత్వానికో లేదా అరాచకత్వానికో దారితీస్తాయి. అధినివేశ స్వాతంత్ర్యాభివృద్ధిని పదిలపరిచే విధానం ఆచరణలో సమస్యను చాలా చక్కగా పరిష్కరించింది. అంటే మార్పులు అతిసులభంగాచేకూర్చుకొన వచ్చునన్నమాట. కాని యిందుకు పార్టీవిజయంమీద మాత్రమే ఆధార పడక, దేశీయుల అనుమతిని పొందగలిగే గౌరవాన్ని సంపాదించుకొన వలసివుంటుంది.

ఇప్పుడు రచించబడిన రాజ్యాంగచట్టాన్ని ఆధారంగా చేసుకొని భారతదేశం అతిసులభంగా కాకపోయినా సులభంగా దినదినాభివృద్ధిపొందుతున్న తనకోరికలను తాను నెరవేర్చుకో గలుగుతుంది; ప్రజల కోరికలను సఫలీకృతం చేయగలుగుతుంది. 1787 సంవత్సరంనాటి అమెరికావలె భారతదేశం స్వయంపరిపాలిత జీవితాన్ని, ఈ రాజ్యాంగాన్ని స్వీకరించడంద్వారా ప్రారంభించనున్నది. రాజ్యాంగచట్టాలంటే, ఈరోజులలో తేలికగాచూడడం ఒక ఫాషన్ అయిపోయింది. నేటి పరిస్థితులలో అత్యవసరమైన ప్రపంచ రాజ్యాంగ చట్టం లుప్తమైనందువల్ల వివిధదేశాలమధ్య అరాజకత్వం పాదుకొని వుంది. ఈఅరాజకత్వం నిరుద్యోగాన్ని, యుద్ధాన్నినియంతృత్వాన్ని తెచ్చి పెట్టింది. తత్ఫలితంగా ఒకదేశంతరువాత మరొకదేశంలో రాజ్యాంగబద్ధ ప్రభుత్వాల మనుగడ అసాధ్యమైపోయింది. తన సమైక్యమును కోల్పోయినట్లయితే ఇలాంటి విధ్వంసకర, అరాజకత్వ ప్రభంజనంలో, యుద్ధ భీభత్సంలో భారతదేశం చిక్కుకుంటుంది. భారతదేశం వీటిని తప్పించుకోవాలి,

కనుక రాజ్యాంగచట్టం ఏరూపంలో ఉన్నదనేది ఇప్పుడు ప్రధాన సమస్యకాదు. భారతదేశం అత్యవసరంగా పరిగణించి చేయవలసిన ప్రధానకార్యం ఒకటివుంది. భారతదేశం శక్తిమంతమైన, నిర్భ్రాణ్యుత, నృజనాత్మక పార్టీజీవితాన్ని అభివృద్ధిచేసుకోవలసివుంది. భారతదేశ ప్రభుత్వాన్ని జయప్రదంగా నిర్వహించనున్న క్లిష్టసమయంలో ప్రజల

తోడ్పాటును పొందడానికి, ఈ పార్టీజీవితం తోడ్పడుతుంది. దేశీయుల విశ్వాసాన్ని చూరగొంటున్న అర్హతగల ఆ రెండుపార్టీలు యిందుకు పూనుకోవాలి. ఆదర్శవాదానికి - అభివృద్ధినిరోధకత్వానికి, పవిత్రతకు, అవినీతికి ప్రతిపార్టీలోఉండే స్వార్థపరులకు ప్రజలచైతన్యానికి మధ్య జరిగే పోరాటంమీదను, ఎన్నికల యుద్ధరంగంలో వివిధపార్టీలకు లభించే ఓట్లబలంమీదను, ప్రజల రాజకీయాభివృద్ధి, సాంఘిక, ఆర్థిక సంస్కరణల విజయమూ ఆధారపడివుంటాయి. బాధ్యతాయుత పృథుత్వాన్ని చక్కగా నిర్వహిస్తూ ప్రజలకు తామొసంగిన వాగ్దానాలను నెరవేరుస్తూ క్రమశిక్షణతో రాజకీయపక్షాలు మెలగుతూ ప్రజలభావాలను సమాయత్తపరచాలి. అప్పుడు మతవాదమూ, ప్రత్యేకనియోజకవర్గాలూ నమసిపోతాయి. సంస్థానాలలో ప్రాతినిధ్యసంస్థల పెరుగుదలకు, వాస్తవికభారతీయవైన్యాభివృద్ధికి, బ్రిటను-భారతదేశాలమధ్య ఆర్థికసంబంధాల సమన్వయానికి అవకాశం ఏర్పడుతుంది. ప్రజల జీవనప్రమాణం అధికమౌతుంది. పీడకవర్గాలను నవాలుచేసే శక్తి చేకూరుతుంది. ఎలాగో వోల్లను దండుకునే ప్రేయత్నాన్ని ఎదుర్కొనేబలం లభిస్తుంది. భవిష్యత్తునుగురించి ఎవరికి ఏ అభిప్రాయాలుంటే ఉండుగాక; ఇప్పుడు భారతదేశ ప్రధానకర్తవ్యం ఇది: దేశంలోగల ముప్పైకోట్లమంది ప్రజలతరపున 2000 (రెండువేల) సభ్యులను ఎన్నుకొనే కార్యక్రమంలో యువకులు, స్త్రీలు, పురుషులు అందరూ పాల్గొని ఆచరణయోగ్యమైన నిర్మాణాత్మక ప్రత్యక్షనుభవాన్ని సంపాదించుకోవాలి. ఇలాగ ఎన్నికైన 12 శాసనసభలసభ్యులూ భారతప్రభుత్వ అధికభాగానికి బాధ్యతవహిస్తారు. అందరికీ యోగ్యమైన సూత్రాలను, సాంఘిక సంస్కరణలనూ ఊహించి, ఒకప్రణాళికను రూపొందించడానికి పూనికవహిస్తారు, సిద్ధాంతాన్నిబట్టిగాక, ఫలితాన్నిబట్టి చట్టసమ్మతంగా వ్యవహరిస్తూ భారత ప్రభుత్వపు యితరబాధ్యతలను స్వీకరించడానికి కావలసిన శక్తిని సంపాదించుకుంటారు.

ఈ ఉత్తరాన్ని ముగిస్తూ ఒక్కమాట చెబుతాను. ఇప్పుడు నేను చెప్పినదంతా మార్కుసిద్ధాంతాన్ని నిర్లక్ష్యంచేస్తున్నదని బహుశా

మీరంటారు. చట్టబద్ధమార్గాలద్వారా సమాజవాదాన్ని నెలకొల్పడం అసాధ్యమని. కార్మికపర్గ్లచైతన్యప్రాతిపదికపై విప్లవనియంతృత్వాన్ని నెలకొల్పడంద్వారా మాత్రమే ఇది సాధ్యపడుతుందని యీ సిద్ధాంతం చెపుతుంది. ఇప్పటికే ఈ ఉత్తరం సుదీర్ఘమైనందువల్ల సమాజవాద—వ్యక్తివాదచర్చలోనికి నేను దిగదలుచుకోలేదు. ప్రజాస్వామిక ప్రభుత్వయంత్రాంగంద్వారా సమాజవాద ఆదర్శాన్ని చేరుకొనవచ్చునని, ఈదేశంలోని అధికసంఖ్యాక సమాజవాదభావుకులు అభిప్రాయపడుతున్నారని నే ననుకుంటున్నాను. వారి ఆశయాలు నెరవేర్చుకునేందుకు యిది ఉత్తమమార్గం. ఈమార్గం వెనుకటిదశలలో సమకూడిన సత్ఫలితాలను కాపాడుతుంది; కమ్యూనిజాన్ని దిక్కురిస్తుండుకువచ్చేపాసిజాన్ని ఆపుతుంది. నా వాదనలతో నన్ను బలపరచుకోకుండా, ఇందుకు ఖీ కొక చిన్నపుస్తకాన్ని పంపిస్తున్నాను. “సామ్యవాదంలో ఆధునికధోరణులు” అనే ఈ పుస్తకాన్ని కొంతమంది సోషలిస్టుయువకులు రచించారు. దానిని నా స్నేహితుడు జి.ఇ. జి. కాట్లీన్ ఎడిట్ చేశాడు. ఇది నాకెంతోనచ్చింది.

ఇంత దీర్ఘంగా ఉత్తరం వ్రాసినందుకు తమింపవలసినదిగా కోరుతున్నాను. ఇన్నేళ్లూ పనిచేసినతరువాత భవిష్యత్ ను గురించి నాకు కలిగిన ముఖ్యమైన అభిప్రాయాలను, భారతదేశ అగ్రనాయకులలో ఒకరైన మీకు తెలియజేయడం న్యాయమనుకున్నాను. కాంగ్రెసు విప్లవమార్గాన్ని కోరుకుంటుందా, లేక రాజ్యాంగచట్టమార్గాన్ని వాంఛిస్తుందా? అనేది నేటి సమస్య. నా యూరోపియన్ అనుభవాన్నిబట్టి నేను కొన్ని అభిప్రాయాలను వ్యక్తపరిచాను. ఈ అభిప్రాయాలు మొదటిదానికి వ్యతిరేకమైనవి, రెండవదానికి అనుకూలమైనవి.

మీరు భారతదేశానికి వెళ్ళేలోపున మిమ్మల్నిచూచే అవకాశం కలగనందుకు నేను మిక్కిలి విచారిస్తున్నాను. మీ భార్యకు స్వస్థత చేకూరుతున్నదని ఆశిస్తున్నాను.

మీ విధేయుడు,
లోథియన్.

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ ఎస్కేవర్,
పెన్షన్ ఎర్ హార్డ్, బేడెన్ పీలర్.

ప్రియమైన లార్డు లోథియన్,

మీ సుదీర్ఘ లేఖను, పత్రికావ్యాసాన్ని అనేకపర్యాయాలు చదివాను. మన కమిత ఆసక్తిదాయకమైన విషయాలనుగురించి అంత విపులంగా వ్రాయడానికి మీరు శ్రమతీసుకున్నందుకు మళ్ళీ ఒకసారి నా ధన్యవాదాలు. మీ ఉత్తరంలో మీ రెన్నెన్నో విషయాలను ప్రస్తావించారు. వాటి కన్నిటికీ సరియైన సమాధానం వ్రాయాలంటే, నేను ప్రపంచ ప్రధాన సమస్యలను చర్చించవలసి వుంటుంది. అది నా శక్తికి మించిన పని. కాని నేను తర్కంలోకి అడ్డేదిగకుండా, సమస్యల కొన్ని దృక్కోణాలను స్పృశించడానికి ప్రయత్నిస్తాను. బహుశా ఈ ప్రయత్నం, నా అభిప్రాయాలేమిటో తెలుసుకునేందుకు మీకు ఉపకరించవచ్చును.

మానవచరిత్రలో పరివర్తితమౌతున్న ఒకానొక సృజనాత్మక యుగంమధ్య మనం యిప్పుడు జీవిస్తున్నామన్న మీ అభిప్రాయంతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. మనం ఒక శకపు అంత్యదశను చేరుకొని, యింకొక శకపు ప్రాంగణంలో అడుగుపెట్టాం. మృదుహృదయులను, మేధావులను, ఈ రెండు ఆదర్శాలు ఉత్తేజపరుస్తున్నవని నేనూ అంగీకరిస్తాను. పరస్పర భయద్వేషాలతో సంఘర్షణలతో కూడుకొని వున్న, సర్వసత్తాకప్రభుత్వాల ప్రస్తుత అరాజకత్వాన్ని అంతమొందించి ప్రపంచవ్యవస్థను సృష్టించడానికి మొదటిది కృషిచేస్తున్నది. “ఆస్తులపై యాజమాన్యంవహించుటవల్ల కాక, వ్యక్తుల శ్రమశక్తినిబట్టి అర్జమైన ఫలితాన్ని అనుభవింపజేసే భూమి, భూసంపదలూ సమాజసభ్యుల అందరిక్షేమార్థం వినియోగించే వ్యవస్థ” స్థాపించడంకోసం సమాజవాదఆదర్శం ప్రయత్నిస్తోంది. మొదటి ఆదర్శానికి నానారాజ్య సమితి ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్నదని మీరు చెబుతున్నారు. ఇది ఔగా వ్యాప్తిచెందిన ఒక అనుభావం. ఈ అనుభావానికి ప్రాతినిధ్యంవహిస్తు

న్నంతమేరకు ఆ ఆదర్శం నిజమని నేననుకుంటాను. కాని వాస్తవానికి ఆచరణలో ఈవిధంగా అదెంతమాత్రం పనిచేయడంలేదు. కొన్ని పెద్ద దేశాల విధానాలకు అది ప్రాతినిధ్యంవహిస్తోంది. ఈ మహారాజ్యాలు తమ ప్రత్యేక సౌకర్యాలను, తమ సర్వాధిపత్యాన్ని విడనాడడానికి ఇష్ట పడడంలేదు. తమ ప్రయోజనాలకోసం ప్రపంచాన్ని సురక్షితంచేసుకు నేందుకు, నానారాజ్యసమితిని, అవి ఉపయోగించుకొంటున్నాయి.

ఇప్పు డింకొకప్రశ్న ఉత్పన్నమౌతోంది. నానారాజ్యసమితి వెనకాలఉన్న ప్రజలు, సర్వసత్తాక ప్రభుత్వాల అరాజకత్వాన్ని తుద ముట్టించాలని చిత్తశుద్ధితో వాంఛిస్తున్నారనుకుందాము; లేదా ఆ మార్గంలో పయనించాలని వాంఛిస్తున్న ప్రజాభిమాన్యం, వారిని ఉన్ముఖులను కావించిందనుకుందాము; అలాంటప్పుడు ఈసాంఘికవ్యవస్థను మార్చు కుండా అంటే సమాజవాదాన్ని స్వీకరించకుండా, వారు తమకార్యాన్ని తాము సాధించగలరా? ఇలా సాధించాలంటే, తమ సామ్రాజ్యవాదాన్ని తాము పరిత్యజించవలసివుంటుంది. ప్రస్తుతపు పెట్టుబడిదారీవిధానానికి మించి మరొకదానిని నానారాజ్యసమితి నేడు చూడడంలేదు. ఆఖరికి సామ్రాజ్యవాదాన్నిపైతం తుదముట్టించాలని, అది తలపోయడంలేదు. అది ముఖ్యంగా యథాస్థితిమీదనే ఆధారపడివుంది. ఈ స్థితిని పదిలపరుచు కోవడమే దాని ప్రధాన కార్యక్రమం. కనుక చాలామంది ప్రజలు, అది ప్రాతినిధ్యంవహిస్తుందనుకుంటున్న ఆదర్శానికే, అది ఆచరణలో ఒక అడ్డుగోడగా తయారైంది. ఇదే నిజమైనట్లయితే - ఇది నిజమనే నే నను కుంటున్నాను - ప్రస్తుత పెట్టుబడిదారీవ్యవస్థకు, సామ్రాజ్యవాదమూ సర్వసత్తాక ప్రభుత్వాల అరాజకత్వమూ తప్పనిసరియైన, సహజమైన పరిణామస్వరూపాలు. అలాంటప్పుడు మొదటిదాన్ని ఒదుల్చుకోవాలంటే, రెండవదాన్ని పైతం ఒదుల్చుకోవలసివుంటుంది. నిజమాలొచించిచూస్తే, తనకున్నవని చెప్పబడుతున్న ఆదర్శాలతో నానారాజ్యసమితికి ప్రమేయం ఉన్నట్లు కనిపించడంలేదు; పైగా వాటికి అవరోధాల్నికూడా కలిగిస్తు న్నట్లు ద్యోతకమౌతోంది. ఇంతకీ దాని ఆదర్శాలుపైతం ఆదర్శాలుగా

అగమ్యగోచరమైనవి. అవి అంధకారబంధురమైన మార్గానికి తీసుకు వెడుతున్నాయి. అది మాటిమాటికి స్వవచనవ్యాపూలకు, పరస్పర విరుద్ధప్రవర్తనకు గురిఅవుతూనేవుంది. ఇందులో ఏమీ ఆశ్చర్యం లేదు. ప్రస్తుత పరిస్థితిపై ఆధారపడి అది ముక్కుమూసుకుని తిన్నగా ముందుకు సాగిపోలేదు. ఏమీ అంటే, ఈ యధాస్థితి దోషభూయిష్టమైనది; ఈ దోషానికి మూలకారణం దాని సామ్రాజ్యవాద, సాంఘిక స్వభావంలోనే యిమిడివుంది. నానారాజ్యసమితి, అబిసీనియాపై ఇటలీ దురాక్రమణను ఖండించవలసివుంటుంది; నివారించవలసివుంటుంది. ఇది న్యాయం, ధర్మం. కాని అది ఏవ్యవస్థను పరిరక్షించడానికి, వ్యాపింపజేయడానికి ప్రయత్నిస్తున్నదో, ఆ వ్యవస్థ, అట్టి దురాక్రమణకు విధిగా దారితీస్తోంది. తనంతటి భీషణంగా కాకపోయినా, ఇదివరకు సామ్రాజ్యవాదరాజ్యాలు ఏమిచేశాయో, ఇప్పుడు ఏమిచేస్తున్నాయో, అదే, లానూ చేస్తున్నానని రంకెలువేస్తున్న ముస్సోలినీకి సరైనసమాధానం చెప్పడానికి ఏ సామ్రాజ్యవాదికి మొహంచెల్లకుండావుంది. ఒకప్రక్క చూర్చుఅక్రైకాలో బాంబులుకురిపించిన ఇటలీ చర్యను ఖండిస్తూ ఇంకొకప్రక్క భారతదేశ పరిహద్దురాష్ట్రాలపై బాంబులతో దాడిచేసిన బ్రిటనుచర్యలవల్ల మౌనంవహించి హిందాగా కూర్చోడం అసంబద్ధంగా వుంది.

నానారాజ్యసమితియొక్క ఒడంబడికపద్ధతులవల్ల ఈ లక్ష్యాన్ని సాధించడం బహుశా అసాధ్యమని మీరే అభిప్రాయపడుతున్నారు. కనుక సమితి కలిగించే ఆశాభావం నామమాత్రమైనది. ప్రపంచకాంతి వ్యవస్థలపరంగా అది ఒక అస్పష్టమైన అనుభావాన్ని బాగా వ్యాప్తిలోనికి తీసుకొచ్చింది. ఈ అనుభావానికి ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్నదనే సంకృప్తితప్ప, అది మరెట్టి తృప్తిసీ కలిగించజాలదు. కొన్ని కొన్ని సమయాలలో ఈ అనుభావాన్ని సమాయత్తపరచడానికీ, సంఘర్షణలను వాయిదావేయడానికీ, అది ఉపకరిస్తుంది.

మీరు చెప్పిన ఆ రెండు ఆదర్శాలూ ఒకదానికొకటి అనుసంధింపివున్నాయి. వీటిని విడదీయవచ్చునని నే ననుకోను. సమాజవాదమనే

ఆదర్శంలో మొదటి ఆదర్శం యిమిడివుంది. సమాజవాదాన్ని ప్రపంచ వ్యాపితంగా సాధించినపుడు మాత్రమే, ఆ ప్రపంచశాంతివ్యవస్థలను నెలకొల్పడం సాధ్యమౌతుంది. నిజమే, మీరన్నట్లు నిజమైన సమాజ వాదవ్యవస్థను నెలకొల్పాలంటే, ఇన్నాళ్లా పాతుకొనిఉన్న అభిప్రాయాలూ, అలవాట్లూ, స్వభావాలూ పూర్తిగా పరివర్తనచెందాలి; అవును; అందుకు కొంతకాలంపడుతుంది. అయితే దీన్ని ఒక తరంలో, అనుకూలపరిస్థితులు పొసగినపుడు, ప్రజల ఆదరణాభిమానాలు లభించినపుడు సాధించవచ్చును. కాని వున్న పరిస్థితులనుబట్టి, ఆ ఆదరణాభిమానాలకు మారుగా, మా దేశంలో అనిష్టతలు, ప్రతికూలభావాలు బోస్తరించి వున్నాయి. అందువల్ల సమాజవాదవ్యవస్థను నెలకొల్పడానికి మరి కొంతకాలం ఎక్కువ పట్టవచ్చును. అందుకు ఎంతకాలం పడుతుందనేది ప్రధానప్రశ్నకాదు. ప్రధానమైన ఈమార్పులను తీసుకొని రాగల పరిస్థితులను ఎలాగ సృష్టించవచ్చుననేది మాకుగల ప్రధాన ప్రశ్న. ఈ ప్రశ్నను సాధించినపుడు మాత్రమే, మేము సరైన మార్గంలోకి అడుగుపెట్టగలం. ప్రస్తుతం ముఖ్య వాతావరణం మాకు అనుకూలంగా లేదు. సంఘర్షణలను ప్రేరేపించే సంకుచితతత్వాలను, స్వలాభాపేక్షను, పరస్పరద్వేషాలను తగ్గించడానికి మారుగా ఈ పోకడలన్నింటినీ అదిప్రోత్సహిస్తున్నది. ఇంతటి అనుకూలపరిస్థితులలోనైనా, మూలో కొంతమంది ఛాందసభావాలను, సంప్రదాయాలను సవాలుచేస్తున్నారు. కొంత పురోభివృద్ధిని సాధిస్తున్నారు. కాని ఈ కృషి చాలా మందకొడిగా కొనసాగింది. అయితే, విరుద్ధశక్తుల అభివృద్ధికూడా దీనికితుల్యంగానే వుంది.

పెట్టుబడిదారీవిధానం, ఆస్తుల ఆర్జనాపేక్షను ప్రోత్సహిస్తుంది. ఈ సమాజప్రేరేపణలు నశించాలని యిప్పుడు మే మభిలషిస్తున్నాం. మొట్టమొదటిదశలో పెట్టుబడిదారీవిధానం చాలా మంచిని చేకూర్చింది. ఉత్పత్తిని పెంపొందించి జీవనప్రమాణాన్ని హెచ్చించింది. ఇతరవిధాలకూడా, ఒక ప్రయోజనాన్ని సాధించింది. ఇది, తత్సార్వవ్యవస్థకంటే, నిశ్చయంగా అభివృద్ధికరమైనది. కాని యిప్పుడు ఉపయోగకరమైన తన ప్రయోజనాన్ని పూర్తిచేసి, తద్దశను దాటిపోయింది. ఇక

దానికపయోగమేమీ వున్నట్లు కనిపించదు. ప్రస్తుతం ఉపయోగపడక పోవడం అలావుంచగా, సమాజవాదమార్గపురోగతిని నిరోధించడమే కాక, అది, మనలో అవాంఛనీయ సహజప్రేరేపణలను, అలవాట్లను ఇనుమడింపచేస్తోంది. ఆ స్తిహక్కులపై సంపదలస్వత్వంపై ఆధార పడివున్న, లాభాలను ఆర్జించిపెట్టడమే పరమద్యేయంగాగల పెట్టుబడి దారీసమాజంలో, మనం సమాజవాదపద్ధతులపై ఎలా పయనించగలమో నాకు అర్థంకాకుండావుంది. మనం ఆమారంలో పయనించాలంటే, ఆ స్తిహక్కులపై లాభాలఆరణ్యపై ఆధారపడివున్న సమాజ ప్రాతిపదికను మన శక్త్యానుసారం మార్చివేసి, వాంఛనీయమైన వినూత్న భావాలను, అలవాట్లను పెంపొందించడం అవసరం. అంటే, ఇందుకోసం, పెట్టుబడిదారీవ్యవస్థను పూర్తిగా మనం మార్చివేయవలసి వుంటుంది.

అవును; మీరు పేర్కొన్నట్లుగా పెట్టుబడిదారీవ్యవస్థ తనకు తానై అంతర్జాతీయ అరాజకత్వాన్ని సృష్టించనిమాట నిజం; కాని అందుకు మార్గాన్నిమాత్రం సుగమంచేసింది. దేశంలో అంతర్యుద్ధ ప్రమాదాన్ని గతంలో అది నివారించింది; లేదా తగ్గించింది. కానైతే భవిష్యత్లో అంతర్యుద్ధప్రమాదాన్ని తెచ్చిపెట్టగల వర్తనసంఘర్షణను తీవ్రతరంచేసింది. అంతర్జాతీయరంగంలో విస్తృతప్రాతిపదికపై అరాచకత్వాన్ని వ్యాపింపచేసి అల్ప ప్రాదేశిక యుద్ధాలకు బదులు అనల్పమైన, మహాభయంకరమైన జాతీయ సంఘర్షణలను తెచ్చిపెట్టింది. కనుక ఈ అరాజకత్వాన్ని అది సృష్టించకపోయినప్పటికీ విధిగా దాన్ని రగుల్కొల్పుతూంది. అది తను అంతంకానిదే, దాన్ని అంతంచేయలేదు. తమలో తాము నిరంతరం ఘర్షణపడుతూ వివిధదేశాలను, అసంఖ్యాకప్రజలను పీల్చి పిప్పిచేసి దోచుకోతుంటున్న ఆధునిక సామ్రాజ్యవాదాన్ని అది రూపొందించింది.

చరిత్రను ఆర్థిక, భౌతికవాదదృష్ట్యా మార్కుస్ కొంచెం అతిగా అన్వయించి చెబితే చెప్పవచ్చును. ఈదృష్ట్యా అది పూర్తిగా నిర్లక్ష్యం చేయబడడంవల్ల, లేదా ఎంతో తక్కువగా చూడబడడంవల్ల బహుశా

మార్కు ఈవిధంగా నొక్కి నొక్కి దాన్ని గురించి చెప్పివుండవచ్చును. కాని సంఘటనలను రూపొందించడంలో యితరశక్తులకున్న ప్రభావాన్ని మార్కు ఎన్నడూ విస్మరించలేదు. ఆర్థికశక్తికున్న ప్రాధాన్యమును గురించి ఆయన నొక్కి నొక్కి చెప్పాడు. ఆయన విషయాన్ని ఎంత ఎక్కువగా నొక్కి నొక్కి చెప్పాడనేది ప్రధానప్రశ్న కాదు.

ఎలాచెప్పినా నిజం వుండనేవుంది. ఆయన చారిత్రకవ్యాఖ్యాన మొక్కచే చరిత్రను కొంతవరకు అన్వయించి, దాని అర్థాన్ని కొంత వరకు విపులీకరిస్తున్నదని నేననుకుంటున్నాను. ప్రస్తుతస్థితిని అర్థం చెసుకునేందుకు అది మనకు తోడ్పడుతుంది; భవిష్యత్తును గురించిన ఆయన జ్యోస్యాలు ఎన్నో నిజమయ్యాయి. ఇది ఎంతో గమనించతగ్గది.

అయితే సామ్యవాదం ఎలావస్తుంది? ఉత్పత్తిని, ఉత్పత్తిని మయాన్ని జాతీయంచేయడంవల్ల సామ్యవాదాన్ని సాధించలేమని మీరంటున్నారు. అయితే ఇందుకు లాభాల అన్వనదృష్టిని, సంపదలపై యాజమాన్యదృష్టిని తుదముట్టించి ప్రజలలో అనుకూల సహకారదృష్టిని పెంపొందించడం అవసరంకాదా? ప్రస్తుత సాంఘిక ప్రాతిపదికకు పూర్తిగా విభిన్నమైన పునాదులపై సూతన నాగరకతను నిర్మించడం అవసరంకాదా? ఇలాంటి సాంఘికవ్యవస్థను నెలకొల్పినపుడు సాంస్కృతికాది విషయాలు కొన్నింటిలో వ్యక్తిపరమైన పెట్టుబడులకు ఆస్కారంలేకపోతే లేకపోవచ్చునుగాక. ఇలాంటి వ్యక్తిపరమైన దృష్టిని త్రోసిపుచ్చక తప్పదు. ఏమైనప్పటికీ ఉత్పత్తిని ఉత్పత్తినిమయసాధనాలను జాతీయం చేయనిదే సామ్యవాదస్థాపన సాధ్యంకాదు. సామ్యవాదవ్యవస్థను నెలకొల్పడానికి ఏవేవో యితరమార్గాలు వున్నాయని వాదించవచ్చును. అసమగ్రమైన అట్టిమార్గాలు ఉంటే వుండివుండవచ్చును. కాని పరస్పరవిరుద్ధమైన సంఘర్షణదాయకమైన రెండువిధానాలను ఒకేసారి ఎవరూ స్వీకరించలేరు. ఎవరైనా ఏదో ఒక విధానాన్ని అనుసరించాలి. సామ్యవాదాన్ని నెలకొల్పాలనుకునేవారికి ఒకే ఒక విధానముంది.

పూర్తి ప్రజాస్వామికయంత్రాంగం పొసగినప్పుడు సమాజవాదాన్ని, ప్రజాస్వామికపద్ధతులద్వారా నెలకొల్పవచ్చునని నా అభి

ప్రాయం. సిద్ధాంతరీత్యా యిది నిజం కావచ్చునుగాని, ఆచరణలో మాత్రం దీనికి ఎన్నెన్నో అవాంతరాలు కనిపిస్తున్నాయి. సమాజవాదప్రతిస్పర్థులు తమ అధికారానికి ప్రమాదస్థితి ఏర్పడుతుందనేభావంతో ప్రజాస్వామ్యాన్ని తోసిపుచ్చుతారు. ఇలాగ ఎన్నటికీ ప్రజాస్వామ్యాన్ని సమాజవాదులు తోసిపుచ్చరు; తోసిపుచ్చగూడదు; దీనిని త్రోసిపుచ్చేవారు సమాజవాదప్రతిస్పర్థులుమతగ్రేమే. అప్పు డది పాపిజమౌతుంది. దీన్ని ఎలా తప్పించుకోవాలి? ప్రజాస్వామికవిధానం తనకు తగినట్లుగా చాలా విజయాలు సాధించింది. కాని సామాజిక లేదా రాజ్యాంగనిర్మాణమూల ప్రాతిపదికకు ప్రమాదం సంభవించినపుడు, దీన్ని పరిష్కరించడంలో అది ఇంతవరకు విజయాన్ని సాధించినట్లు నాకు కనుపించదు. ఈ సమస్య ఉత్పన్నమైనపుడు అధికసంఖ్యాకప్రజలు వాంఛిస్తున్నారన్నంత మాత్రంచేత, రాజ్యాంగయంత్రపై అధికారాన్ని చెలాయించేవర్గం తన అధికారాన్ని తనకుతానుగా వదులుకోదు; యుద్ధానంతర పాశ్చాత్యదేశాల చరిత్రలో యిందుకు అనేక దృష్టాంతరాలను మనం చూశాం. యుద్ధానంతరం ప్రజాస్వామికం ఆ దేశాలలో క్షీణించింది. అందులోకూడా అనేక ఉదాహరణలు మనకు కనిపించాయి. అసంఖ్యాకప్రజలతోద్పాటు లభించనిదే, వారి లాభార్జనదృష్టి తొలగనిదే, సామ్యవాదపరివర్తనను తీసుకురావడానికి పీలుకలగదు.

ఇక మీరు బ్రిటన్ భారతదేశాలనుగురించి మీ లేఖలో ఎన్నెన్నో నిరాధారమైన ఊహలుచేశారు. మీ ఊహలు పెక్కింటితో నేను ఏకీభవించనట్లుగానే, వాటిని పురస్కరించుకుని కావించిన మీ నిర్ధారణలు కొన్నింటిని అంగీకరించలేను. “బ్రిటన్, తన పాతకాలపు సామ్రాజ్యవాదాన్ని పరిత్యజిస్తూ, నూతన సామ్రాజ్యవాద ఆవేశానికి లోనుకాకుండా నివారించి, విశ్వవ్యాప్తమైన జాతీయ స్వయంనిర్ణయసిద్ధాంతం యుద్ధాలకే దారితీయకుండా వారించాలనే దీక్షతో మా కనుగుణమైన మార్గాన్ని అవలంబించడానికి అనేకవిధాల ప్రయత్నిస్తోందని” మీరు పేర్కొంటున్నారు. కాని బ్రిటన్, ఈ మార్గంలో అలాంటి ప్రయత్నమేదీ చేస్తునట్లు

నా కెక్కడా కనిపించదు. పాతకాలపు సామ్రాజ్యవాదాన్ని పినరంత ఒదులుకోకపోవడంమాట అటుంచి, దాన్ని పట్టుకుని వేళ్లాడడానికి, ప్రాకులాడుతోంది. ఒక నూతనవ్యవస్థ ఆవిర్భవించి, ప్రజలకంటెదుట కనిపిస్తున్నప్పటికీ, తన సామ్రాజ్యవాదాన్ని బలపరుచుకునేందుకు పడరాని పాట్లు పడుతోంది. బ్రిటను క్రొత్తగా యుద్ధాల్నికోరడంలేదు. అవి దాని కక్కరలేదు. ఇప్పటికే అనేకరాజ్యాలను కబళించి నిండు సంతృప్తితో వున్నరాజ్యం అది; అలాంటపుడు తన అధీనంలోవున్నవాటిని పణంగా అది ఎందుకు ఒడ్డుతుంది? యుద్ధఫలితాలు తనకనుకూలంగా వుండకపోవచ్చును; కనుక తనకు లాభసాటిగావున్న ప్రస్తుత “యథాతథస్థితిని” అలాగే కొనసాగించాలని కోరుతోంది. దానికి నూతన సామ్రాజ్యవాదాలంటే కిట్టదు; ఇందుకు కారణం సామ్రాజ్యవాదమంటే దానికి యిష్టం లేకకాదు; తన పాతకాలపు సామ్రాజ్యవాదాన్ని నూతన సామ్రాజ్యవాదాలు ఎదుర్కొంటాయని దానిభయం.

భారతదేశంలో “రాజ్యాంగమార్గాన్ని” గురించి మీరు మీ లేఖలో ప్రస్తావించారు. అసలు ఈ రాజ్యాంగమార్గం అంటే ఏమిటి? ప్రజాస్వామిక రాజ్యాంగప్రభుత్వంగలచోట, రాజ్యాంగబద్ధ కార్యకలాపాలంటే ఏమిటో నే నర్థంచేసుకోగలను; కాని అలాంటిదేదీలేనిచోట, రాజ్యాంగ పద్ధతులనబడేవాటికి అర్థంపర్థం లేదు. అప్పుడు ‘రాజ్యాంగబద్ధమైన’ అనే పదానికి ‘న్యాయశాస్త్రసమ్మతమైన’ అని అర్థం; న్యాయశాస్త్ర సమ్మతమైన’ అనే మాటకు, ప్రజాభిప్రాయంతో ప్రమేయంలేకుండా, అర్థినెన్నులు డిక్రీలు జారీచేసే నిరంకుశప్రభువులచిత్తానుసారంగా అని అర్థం. నేడు జర్మనీలో ఇటలీలో అనుసరిస్తున్న రాజ్యాంగపద్ధతి ఏమిటి? పందొమ్మిదవ శతాబ్దంలో లేదా ఇరవయ్యోశతాబ్దిపుష్కారంభంలో భారతదేశంలో అనుసరించిన. ఇపు డనుసరిస్తున్న పద్ధతి ఎటువంటిది? భారతదేశంలో తగిన రాజ్యాంగయంత్రంద్వారా, ఒక మార్పునుతీసుకురావడానికి భారతీయులకు అప్పుడూ అవకాశంలేకపోయింది; ఇప్పుడూ లేకుండావుంది. ఇక వారు అర్థించనన్నా అర్థించాలి; లేదా తిరగబడనన్నా తిరగబడాలి. తమదేశంలో మార్పుతీసుకురావాలనే భారతీయులకోర్కె ఫలప్రదంకాలే

దంతే, అందుకు వారిఎదుట 'రాజ్యాంగబద్ధమైన మార్గం' అంటూ వీదీ లేకపోవడమే కారణం. తాము తీవ్రంగా ద్వేషిస్తున్నదానికి వారు లొంగి పోవాలి; లేదా, రాజ్యాంగపద్ధతులనబడేవాటిని కాకుండా మరేవో పద్ధతులను అవలంబించాలి. ఆ యా ప్రత్యేకపరిస్థితులననుసరించి, ఈ పద్ధతులు వివేకవంతమైనవి కావచ్చును; లేదా కాకపోవచ్చును; కాని అవి రాజ్యాంగబద్ధమైనవా, కావా అనే ప్రశ్న ఎన్నటికీ ఉదయించదు.

సాధారణంగా మనలో చాలామందిమీ, మనదేశాలంతే మనకుండే పక్షపాతదృష్టిని ఒదిలించుకోలేకపోతున్నా మనుకుంటాను. అంతో యంతో ఈ దృష్టి అందులోనూ ముఖ్యంగా బిటన్ భారతదేశనంబంధాలను గురించి ఆలోచిస్తున్నపుడు - నాకు వుందని నేను గుర్తించకతప్పదు. మీ రందుకు అనుమతించాలి. బ్రిటిష్ వారు, తమ స్వప్రయోజనాలను భౌతికలాభాలను సాధించుకుంటూ, వాటికి నైతికసూత్రాలను చక్కగా ముడిపెడతారు. తా మెప్పుడూ మేలును చేకూర్చుతున్నామని, పరోపకారార్థం పనిచేస్తున్నామని, ఉదారాశయాలతో ప్రవర్తిస్తున్నామని, ఇతరుల ఫల్ల కష్టాలు యిబ్బందులు గడబీడలు కలుగుతున్నాయని సాటిలేని అహంకారాన్ని ప్రదర్శిస్తువుంటారు. నాకు ఇంతకంటే ఇంకేదీ ఆశ్చర్యకరంగా కనిపించదు. కాని ఈ అహంకారాన్ని అందరూ ఆమోదించలేదని, యూరపు అమెరికా ఆసియాలలో యిది అపహాస్యంపాలౌతున్నదని మీకూ తెలుసు. గతంలోనూ యిప్పుడూ బ్రిటిష్ పరిపాలనను చవిచూసిన తరువాత, ముఖ్యంగా భారతదేశంలో మేము మీ అహంకారాన్ని తిరస్కరించినట్లయితే, పాపం, మీరు మమ్మల్ని చున్నించాలి మరి, భారతదేశంలో జరిపిన జరుపుతున్న ఘోరకృత్యాలను ఎదుట పెట్టుకుని, రాజ్యాంగవిధానాన్ని గురించి, ప్రజాస్వామ్యాన్ని గురించి మాట్లాడడం ఈ పదాలకుగల విశిష్టార్థాన్ని పూర్తిగా చెడగొట్టడమేనని నే ననుకుంటాను. పరిపాలకరాజ్యాలు, పరిపాలకవరాలు, తమ అధికారాన్ని ఇచ్చా పూర్వకంగా త్యజించినట్లు, చరిత్రలో ఎట్టి ఉదాహరణ కనుపించదు. చరిత్ర బోధిస్తున్న ఈ ఉద్బోధ చాలకపోయినట్లయితే, మా ప్రత్యక్షమ భవమే మాకు చాలును.

అవును; అది నిజమనే అనుకుంటాను; బ్రిటిష్ పరిపాలకవర్గాలకు, పరిస్థితులతో సరిపూర్ణమైన ఒకానొక మానసికశక్తి వుంది; కాని వారి అధికారానికి ఆధారభూతమైన మూలప్రాతిపదికకు ముప్పువచ్చినప్పుడు, పరిస్థితులతో సరిపూర్ణమైన ఈ కృత్రిమస్వభావానికి ఆస్కారంవుండదు. భారతదేశ స్వాతంత్ర్యానికి బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం లేదా పార్లమెంటు ధర్మకర్తవంటిదని, దాని బాగోగులను ఉదారబుద్ధితో కనిపెడుతూవుంటుందని ఎవరైనా ఊహిస్తే వారు కేవలం భ్రాంతిపడుతున్నారని చెప్పకతప్పదు. భారతదేశమంటే, భారతీయులంటే, చాలా నుండి బ్రిటిష్ ప్రజలకు అభిమానంవుందని భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని చూడగోరుతున్నారని నేను నమ్ముతున్నాను. కాని తమ ప్రభుత్వవిధానాన్ని రూపొందించడంలో వా రొకలెక్కలోకి రారు; వచ్చినప్పటికీ, వారు, లేదా వారిలో చాలామంది, భారతదేశం పొందే స్వాతంత్ర్యం, బ్రిటిష్ కోరికలకు ప్రయోజనాలకు పరిమితమైవుండాలనే వాంఛిస్తారు. మేము, మా అర్హతను ఋజువుచేసుకుంటున్నకొద్దీ, అందుకు తగినట్లుగా, స్వాతంత్ర్యాన్ని బాధ్యతలను క్రమక్రమంగా మీరు యిచ్చుకుంటావస్తారు; అర్హతకొద్దీ స్వాతంత్ర్యం; ఎంత హెచ్చు అర్హతవుంటే అంతయెక్కువ స్వాతంత్ర్యం, అంతఎక్కువ బాధ్యతలు; ఇదీ మీరు మాకు చెప్పినమాట. అయితే బ్రిటిష్ చట్రంలో మే మెంతవరకు యిమిడివుండగలమో మీరు పరిశీలిస్తారు, అదీ మా అర్హతకుగల పరీక్ష. ఈ సందర్భంలో ఇంగ్లండులోవున్న మా ఉపదేశకులు, శ్రేయోభిలాషులు ఈసంకల్పలను-ముఖ్యంగా తోడేలు - మేకపిల్ల కథను - మళ్ళీ ఒకసారి చదివితే బాగుండునని ఎవరికైనా అనిపిస్తుంది.

అవును, నిజం. అనేక ఇతరవిషయాలలోలాగే, రాజకీయాల్లో కూడా మనం, వున్నవాటిని చెరిపివేసి కొత్తగా కృషి ప్రారంభించలేం. జీవితం తరుచు మానవతర్కానికి అందనంతటి సంక్లిష్టమైనది. మొదటిది ఎంతనిజమో, ఇదీ అంతే నిజం; మనం మనకిష్టమన్నా, లేకపోయినా, వున్నవిషయాలను వున్నట్లుగా స్వీకరించి ఆదర్శవాదులతో సమన్వయం చేసుకోవాలి, అయితే, మనం సరియైన శ్రోతలతో నడవవలసివుంటుంది.

మీరు చెప్పిన ప్రకారంగా దీనికి అర్థం యిది: అన్నిటికంటే మొట్టమొదట భారతదేశపు ఏకతను కాపాడడం, పిమ్మట మతతత్వాన్ని నిర్మూలించి స్వప్రయోజనపరుల తృప్తిను అదుపులో పెట్టుకుని, క్రమక్రమంగా దాన్ని తొలగించడం, ప్రజల జీవనప్రమాణాన్ని హెచ్చించడం, నిజమైన భారతీయవైఖ్యాన్ని అభివృద్ధిచేయడం, ప్రజాస్వామికరాజ్యానికి వసరమైన ఆచరణయోగ్య నిర్మాణకార్యక్రమంలో భారతదేశయువకులకు తరిఫీదుయివ్వడం; ఇవి సాధించినతరువాతనే, సామ్యవాద ఆదర్శాన్ని చేరుకోవడం సాధ్యమౌతుంది; ఈ ఆదర్శాన్ని చేరుకునేందుకు అవసరమైన ఆ ప్రగతి సహజప్రేరేపణలను, అలవాట్లను పెంపొందించి, అందుకనుగుణమైన సాధారణవాతావరణాన్ని సృష్టించాలి.

ఇంతవరకు ఈ ప్రకటనతో మనలో చాలామంది అంగీకరిస్తారని అనుకుంటాను. దీనిని ఇంకొకవిధమైన మాటలతో, కొన్ని చేర్పులతో కొన్నికొన్ని విషయాలను మిగతావాటికంటే నొక్కినొక్కి చెబుతూ స్పష్టపరచవచ్చును. పోనీ, దానికేమి. అన్నిటికంటే మొట్టమొదట, రాజకీయదశ, వస్తుండన్న మీ అభిప్రాయంతో నే నేకీభవిస్తాను. నిజానికి, ఆ దశ లేనిదే, ఇంకొకదశ లేదు. ఇది, సాంఘికమార్పులను తనతోపాటు తీసుకురావచ్చును; లేదా అటుపిమ్మట తీసుకురావచ్చును. రాజకీయ ప్రజాస్వామ్యం సాంఘిక ప్రజాస్వామ్యానికి మార్గం సుగమంచేస్తుందన్న విశ్వాసంతోమాత్రమే నేను దీన్ని సమృద్ధిపడడానికి సంసిద్ధంగా వున్నాను. రాజకీయప్రజాస్వామ్యం గమ్యానికి మార్గమే తప్ప అదే అంతిమలక్ష్యం కాదు. ఆర్థికసంస్కరణలు కలగాలనే వాంఛ దీని అత్యవసర స్థాపనావశ్యకతను ప్రేరేపిస్తుంది. ఈ మార్పులు జరగనంత వరకూ, రాజకీయవ్యవస్థ అస్థిరంగావుంటుంది. నేటి పరిస్థితులలో భారతదేశంలో ఆర్థికపరివర్తన అత్యవసరమని నా భావం. శక్తివంతమైన రాజకీయపరివర్తన, గణుతింపతగిన ఆర్థికపరిణామాలను తనవెంట తీసుకువస్తుంది; లేదా తన వెనకాల తీసుకువస్తుంది. ఎలాగైనప్పటికీ, ఈ సాంఘికమార్పులకు, రాజకీయపరివర్తన దోహదపడేదిగా వుండాలి;

వాటికి అది ఒక అడ్డుగోడగా తయారై నట్లయితే, ఈ రాజకీయపరివర్తన వాంఛనీయమూ కాదు; అది కలిగివున్నందువల్ల ప్రయోజనమూ లేదు.

భాద్యత ఎరిగిన ఏ భారతీయుడూ, భారతదేశపు ఏకతను గురించి యింకొక విధంగా ఆలోచిస్తున్నట్లు నాకింతవరకు కనిపించలేదు. మా రాజకీయవిశ్వాసానికి అది అతిముఖ్యమైన సూత్రం. మే మేదిచేసినా దాని కోసమే చేస్తాము. ఈ ఏకత, ఒక సమాఖ్య ఏకతవంటిది కాదోతున్నదని నే నంగీకరిస్తాను. అంటే దానర్థం, సూత్నచట్టంకింద ఏర్పడుతుందనుకునే సమాఖ్యలోని ఏకతమటుకు ఎన్నటికీ కాదు. ఒక సామాన్య పరిపాలనావ్యవస్థకు లోబడివుండడంవల్ల వచ్చే ఏకత అంతకన్నా కాదు. అస్తవ్యస్తపరిస్థితుల అధ్వాన్నదశ భారతదేశంలో ప్రత్యేక రాష్ట్రాలు ఏర్పడడానికి, అనైక్యతకూ దారితీయవచ్చును. కాని యింత మాత్రంచేత, ఏదో మహాప్రమాదం ఘుంఘుకునస్తుందన్న గడబిడకు అర్థంలేదు. ఏకతాధోరణి భారతదేశమంతటా చెక్కుచెదరకుండా, ఎంతో జలంగా ద్యోతకమౌతోంది.

మీ ఉద్దేశం ప్రకారం విచ్ఛిన్నకరమైన శక్తులు యివీ: మతం, జాతి, భాష. జాతికున్న ప్రత్యేక ప్రాధాన్యం ఏమిటో నాకు బోధపడకుండావుంది. భారతదేశంలో జాతి అనేది మతంతో పెనవేసుకుని వుంది; కులమనే రూపాన్ని సగంవరకూ ధరించింది. హిందువులు, ముస్లిములు విభిన్నజాతులవారు కారు. వారు ప్రధానంగా జాతుల ఏకైక సమ్మిశ్రితరూపానికి చెందినవారు; ఈవిధంగా అక్కడ పలు జాతులున్నప్పటికీ, ఒకదానితో యింకొకటి సమ్మిశ్రితమౌతూ మొత్తం మీద జాతిపరంగా సాంస్కృతికంగా ఒకేఒక కుటుంబంగా రూపొందింది. భారతదేశంలో ఏవేవో వందలకొద్దీ భాషలున్నాయని చెప్పబడుతున్న విషయాన్ని చర్చించడమంటే, మా విమర్శకులకున్నంత ఉత్సాహం మరెవరికీలేదు; కాని సాధారణంగా వారిలో ఎవరికీ ఈ భాషలలో దేనితోనూ పరిచయమాత్రం కూన్యం. నిజానికి, భారతదేశం భాషాపరంగా ఒకేఒక రూపాన అనుసంధింపబడి వుంది. బహుళ విద్యా

ప్రచారం లు ప్రస్తుతమైనందువల్లనే, అనేక మాండలికాలు అలాగే వుండి పోయాయి. భారతదేశంలో పది ప్రధానమైన భాషలున్నాయి. కొన్ని చిన్నచిన్న ప్రదేశాలలోవున్న జనులు తప్ప, మిగిలిన ప్రజలందరూ, ఈ భాషలే మాట్లాడతారు. ఇవి ఆర్యభాషా, ద్రవిడభాషా కుటుంబాలకు చెందిన భాషలు. ఈ రెండు కుటుంబభాషలకు సమన్వయ ప్రాతిపదిక సంస్కృతం. ఆర్యభాషాకుటుంబానికి చెందిన భాషలలో హిందూస్థానీ ఒకటి. పలు మాండలికాలతో కూడిన ఈ భాషను పన్నెండుకోట్ల మంది ప్రజలు మాట్లాడుతున్నారు; ఇది దేశంలో ఎక్కువగా విస్తరిస్తోంది. ఆర్యభాషాకుటుంబానికి చెందిన మిగిలిన భాషలు బెంగాలీ, గుజరాతీ, మరాఠీలు హిందూస్థానీకి అత్యంత సన్నిహితంగా వుంటాయి. భారతదేశ సమైక్యభావమును సాధించడంలో మా కేవేవో ఇతరకష్టాలుంటే వుండవచ్చుగాక; కాని భాషాసమన్వయ మా కంత జటిలమైనదికాదు. దానిని మేము సులభంగానే పరిష్కరించుకోగలం.

భారతదేశంలోవున్న ప్రస్తుత మతపరిస్థితిని, యూరోపులో జాతీయ పునరుజ్జీవన, సంస్కరణోద్యమాలతోను, ఆనాటి మతపరిస్థితితోను మీరు సరిపోలుస్తున్నారు. భారతదేశప్రజలకు జీవితంమీద ఒక స్పష్టమైన మత దృక్పథంవుంది; దీన్ని యూరపులో మధ్యయుగాలనాటి మతదృక్పథంతో సరిపోల్చవచ్చును; నిజమే. కాని మీరుచెప్పింది ఉపరితలం మేరకే సరిపోతుందితప్ప అంతకుమించి సరిపోల్చడానికి కుదరదు. యూరపును రక్తపుటేరులలో ముంచెత్తిన మతయుద్ధాలవంటివాటికి భారతదేశం తన చరిత్రలో, తా నెన్నడూ లోనుకాలేదు. భారతదేశ సాంస్కృతిక, మతశాస్త్రీకసిద్ధాంతాలచుట్టావున్న వాతావరణం పరమతసహనంతో నిండివుంది. భారతదేశంలోనికి ఇస్లాము ప్రవేశించునపుడు ఒకవిధమైన పోరాటం జరిగింది. ఇందుకు కారణం మతమని నొక్కినొక్కి ఎంత అతిగా చెప్పినప్పటికీ, రాజకీయకారణాలే, అనేక రెట్లు అధికంగా కనిపిస్తాయి. ఇది విజేతలకు, పరాజితులకు మధ్య జరిగిన పోరాటం. ఈమధ్య జరిగిన పరిణామాలను దృష్టిలోపెట్టుకుని ఆలోచించినా, ఏదోఒక పెద్దఎత్తున భారతదేశంలో మతపోరాటం చెల

రేగుతుందని నేను సులభంగా ఊహించలేను. నేటి మతవాదం ప్రధానంగా కొన్ని రాజకీయ ఆర్థికకారణాలను పురస్కరించుకుని తల ఎత్తింది. ఇది ముఖ్యంగా మధ్యతరగతివారితో కూడుకొనివుంది. నేడు అల్స్టర్లో మతవిద్వేషాలు ఎక్కడచూసినా, బాగా గాఢంగా నాటుకుపోయివున్నాయి; ఇంతటి ఉద్రిక్తత భారతదేశంలో ఎక్కడా కనిపించదు. భారతదేశంలో మతవాదమన్నది ఇటీవల మనకళ్లముందర జరిగిన ఒకానొక పరిణామం. ఈ విషయం ఎవరూ మర్చిపోకూడదు. అయితే అంతమాత్రంచేత, దాని ప్రాధాన్యం తగ్గిపోయిందని, దానిని ఖాతరుచేయనక్కరలేదని అర్థంకాదు; ప్రస్తుతం అది మా చూరాలని కొక అవరోధంగా తయారైంది; మున్నుండు మా పురోగతితో అది జోక్యం పెట్టుకోవచ్చును; కాని కొందరు గోరంతలు కొండంతలుచేసి దీనికి అనుచిత ప్రాధాన్యమిస్తున్నారు. మతం అప్పుడప్పుడు ప్రజలను ఆవేశపరుస్తున్నప్పటికీ, అందువల్ల తలక్రిందులయే పరిస్థితులు కలుగబోవు. సాంఘికసమస్యలు ముందుకు వస్తున్నకొద్దీ, అది, తప్పనిసరిగా వెనక్కి వెళ్ళిపోతుంది. కరడుకట్టిన కులతత్త్వవాదులు ఏమి కోరుకున్నారో మీ రొకసారి పరీక్షించిచూడండి; వారి కోరికలేవీ ప్రజలకు సంబంధించినవికావు. అన్నిముఠాల కులతత్త్వనాయకులు, సాంఘికార్థిక సమస్యల్నిచూసి భయపడిపోతున్నారు, సాంఘికపురోగతిని నిరోధించడానికి, ఒకరితో ఒకరు చేతులు కలుపుతున్నారు.

భారతదేశంలో బ్రిటిష్ పరిపాలన, దేశంలో రాజకీయసామరస్యమును నెలకొల్పడానికి తోడ్పడింది, బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంక్రింద తాము బంధించబడివున్నామనే పరిజ్ఞానం ప్రజలందరికీ కలిగింది; ఈ జ్ఞానం వలన తాము విముక్తిపొందాలనే కోరిక అందరికీ కలిగింది. ఇది ప్రజలందరినీ సమైక్యపరచిన సూత్రం. ఈనందర్భంలో ఒక యదార్థవిషయాన్ని గుర్తుపెట్టుకోవలసివుంటుంది - దాన్నింతవరకు కొందరు సరిగ్గా గుర్తించలేదు - భారతదేశచరిత్రను పరిశీలించిచూస్తే అది ఇంతవరకూ భౌగోళికంగా సాంస్కృతికంగా అత్యంత సామరస్యం కలిగివున్నట్లు స్పష్టపడుతుంది; ఆధునికకాలంలో వర్తక వాణిజ్యాలు, రాక

పోకపోకలు అభివృద్ధి అవుతున్న కొద్దీ. రాజకీయ సమైక్యభావం సహజంగా పెంపొందుతూ వచ్చింది. కాని ఈ సమైక్యభావమును భగ్నం చేయడానికి బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం, తమ పరిపాలన నెలకొల్పినప్పటినుంచీ ఒక్కొక్కప్పుడు బుద్ధిపూర్వకంగా, యింకొక్కప్పుడు అప్రయత్న పూర్వకంగా, ఎత్తుగడలను వేస్తూనే వుంది. ఇలా చేయడం, అన్ని సామ్రాజ్యవాదాలకు, పరిపాలకవరాలకు సహజమే మరి. ఇందులో ఆశ్చర్యంలేదు. అది వాటిసీతి. ఈ సీతిని గురించి పంథొమ్మినవ శతాబ్దంలో, భారతదేశంలో వున్న బ్రిటిష్ ఉన్నతాధికారులు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలు చదవడాని కెంతో చమత్కారంగా వుంటాయి. ఆనాడు ఈ సమస్య అంత అత్యవసరమైనది కాకపోయింది; కాని జాతీయోద్యమం పెరుగుతున్న కొద్దీ, ముఖ్యంగా ఈ ముప్పైసంవత్సరాల్లో అది ఎంతో గత్యంతరంలేని సమస్యగా మారిపోయింది. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం, ఈ చీలికలు కలుగజేయడానికి, అవకాశముంటే, వీటిని వ్యాపింపజేయడానికి ఏ యే పద్ధతు లవలంబించాలని ఆలోచించుకుంది. భారతదేశ విచ్ఛిత్తికి దారితీసే ధోరణి, అంతర్గతంగా దేశంలో లేకపోయిందని, రాజకీయాధికారం పొందుతున్నప్పుడు ఈ ధోరణి పెరగడానికి ఆనాడు అవకాశంలేదని ఎవరూ అనరు. కాని ఈ ధోరణిని తగ్గించే విధానాన్నవలంబించడానికి ఆనాడు అవకాశం వుంది: లేదా దీన్ని ప్రోత్సాహపరచడానికి అవకాశం వుంది. ప్రభుత్వం రెండవ విధానాన్ని చేపట్టింది; దేశంలో అన్ని విధాలా విచ్ఛిన్నకర ధోరణులనన్నిటిని ప్రోత్సాహపరిచింది. అయితే, ప్రజల చారిత్రకాభివృద్ధిని ఆపడం వారితరంకాదు; కాని వారు మార్గంలో కొన్ని అవరోధాలు అడ్డంకులు కలిగించగలరు. అలా కలిగించారు కూడా; ఈ అవరోధాలు, అడ్డంకులు నూత్న చట్టంలో ఝార్ఖండ్ విధించివున్నాయి. ఇది దేశ విచ్ఛిన్నతావమును కాపాడుతుంది కనుక, దీన్ని ఆమోదించమని మీరు సిఫార్సు చేస్తున్నారు. కాని మీరీ విషయాన్ని పూర్తిగా శల్లక్రిందులుగా చెప్పారు. ఈ చట్టం (దీన్ని ప్రతిఘటించి తిరస్కరించకుండా వున్నట్లయితే) దేశ విచ్ఛిత్తికొక నాంది. మతరీత్యా, దేశాన్ని విచ్ఛిన్నంచేసి, ఇతర విధాలుగా పలుఖండాలుగా ఖండించి, దేశంలో అధికవైశాల్యంగల

భోగాలను సంస్థానాలరూపంలో తనకు కంచుకోటలుగా, ఈ చట్టం తయారుచేసుకుంటుంది. ఇలాగ తయారైన ఈ భాగాలజోలికి ఎవరూ పోకూడదు. వాటిపై ఇతరప్రాంతాలకు అధికారం లేదు; కాని వాటికి వీటిపై అధికారంవుంది, మీరు “భారతదేశాని కత్యవసరమైనవిగా, ప్రధానమైనవిగా” భావిస్తున్న రాజకీయపక్షం ఆరోగ్యకరమైన అభివృద్ధిని, ఇవి ఆర్థిక సాంఘికసమస్యలపై ఎదిరిస్తాయి.

బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం సాంఘికసమస్యలపై అవలంబిస్తున్న విధానంపైతం ముమ్మూర్తులా యిలాగేవుంది. ఏదో ఒక సమాజవాద స్వరూపాన్ని వీక్షించి స్వప్రయోజనకరసంపదలహక్కులపై అధికారాన్ని కలిగివుండడం, లేదా వాటిని తొలగించడంమాట అటువుంచి, పైగా వాటినన్నిటినో బుద్ధిపూర్వకంగా కాపాడింది; మరికొన్ని క్రొత్త వాటిని సృష్టించింది; భారతదేశంలోవున్న రాజకీయ, మత, సాంఘిక అభివృద్ధినిరోధకులను నిరంతరం బలపరిచింది. నూతనచట్టం ఈ విధానానికి పరాకాష్ట; ఇంతకుముందెప్పుడూ తాము పొందని విశేషాధికారాన్ని స్వప్రయోజనపరులకు సంస్కరణలవ్యతిరేకులకు అభివృద్ధినిరోధకులకు ఇది దఖలుపరుస్తుంది. భారతీయ విదేశీయ స్వప్రయోజనపరులవిధానాలను న్యాయశాస్త్రరీత్యా, ఈ చట్టం పదిలపరచి, సంరక్షిస్తుంది. మా గమ్యంగావుండాలని మీరు పేర్కొంటున్న సాంఘికపురోగతికవాటాలను ఈ రీత్యా ఇది బంధించివేస్తుంది. దేశానికి ద్రవ్యాన్ని చేకూర్చే అనేక వనరులను స్వప్రయోజనపరులకు ప్రత్యేకిస్తుంది. తాకట్టుపెడుతుంది; సాంఘికసంస్కరణల కేమాత్రం ఈరీత్యా అవకాశంలేకుండాచేస్తుంది.

నేడు అభివృద్ధినిరోధకశక్తులకు దౌష్ట్యశక్తులకు వ్యతిరేకంగా ప్రగతిదేశం అప్రగతిహతంగా పోరాడవలసివుంది. భారతదేశంకూడా ఈ విధిని నిర్వహించకతప్పదు. ఇంతకీ విషాదకరమైన పరిస్థితి ఏమిటంటే, బ్రిటిష్ ప్రజలు, అప్రయత్నపూర్వకంగా తమ పార్లమెంటూ, ప్రభుత్వోద్యోగులద్వారా, ఈ అభివృద్ధినిరోధక దౌష్ట్యశక్తులకు మద్దతుయిస్తున్నారు. తమదేశంలో తా మేది నహించజాలరో, దానిని భారతదేశంలో

ప్రోత్సహిస్తున్నారు. మీరు మీ ఉత్తరంలో అబ్రహంలింకనోపేరు ప్రస్తావించి ఆయన, సమాఖ్యకు అధికప్రాముఖ్యమిచ్చినవిషయాన్ని నాకు జ్ఞప్తికెచ్చారు. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం అదే ఉదారమైన ఆశయాన్ని దృష్టిలో వుంచుకుని, విచ్చిన్నకరశక్తులబారినుంచి భారతదేశసమైక్యతను కాపాడడానికి, కాంగ్రెసు ఉద్యమాన్ని అణచ ప్రయత్నించినదని మీరు భావిస్తున్నారు. ఈ ఉద్యమం భారతదేశవికృతకు ఏవిధంగా ప్రమాదకరమో నాకు అర్థంకావడంలేదు; ఈ ఉద్యమం, లేదా ఇలాంటి ఇంకొక ఉద్యమం మాత్రమే ప్రజలను సంఘటితపరచి, దేశసమైక్యతను సాధించగలదని, కాని, బ్రిటిష్ ప్రభుత్వచర్యలు దేశవిచ్చిన్నతకు తోడ్పడేవిగా వున్నాయని నా నిశ్చితాభిప్రాయం. ఈ విషయం యిలా వుంచండి. ఇంతకీ, ఒకదేశంపై అధికారంచలాయిస్తూ ఆ దేశస్వాతంత్ర్యోద్యమాన్ని అణచచూచే సామ్రాజ్యవాదప్రభుత్వప్రయత్నంతో, అబ్రహంలింకన ఆశయాన్ని సరిపోల్చడం, బోడితలకూ మోకాలికి ముడిపెట్టడంవంటిదని మీ రనుకోవడంలేదా?

ప్రజలకుగల అవాంఛనీయమైన అలవాట్లను, స్వలాభాపేక్షను, దురాశాపూరిత మనస్తత్వాన్ని పోగొట్టాలని మీరు వాంఛిస్తున్నారు. అయితే బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం భారతదేశంలో ఇలాంటిప్రయత్నం ఏమైనా చేసిందా? అభివృద్ధినిరోధకశక్తులను అది ఎలాగూ బలపరుస్తూనేవుంది; ఆ మాట అలావుంచి, బ్రిటిష్ పరిపాలన దేనిమీద ఆధారపడివున్నదో, దాని పూర్వరంగ మెటువంటిదో పరిశీలించడం అవసరం. ప్రమాదాన్ని నివారించడమనే సాకుతో, విశృంఖలవృత్తితో దేశమంతటా కానసాగే హింసాప్రవృత్తిపై బ్రిటిష్ పరిపాలన ఆధారపడివుంది. ప్రజల అభివృద్ధి కనసరమని తలచబడుతున్న సాధారణ హక్కులనుపైతం అది హరిస్తోంది; అన్నివిధాల వారిస్వేచ్ఛను ఆరికడుతోంది. పీరులను త్యాగులను ధైర్యవంతులను సాహసవంతులను అణచివేస్తోంది. భయస్థులను, అవకాశవాదులను, వంచకులను, నీచులను, నిరంకుశులను ప్రోత్సహిస్తోంది. గూఢచారుల, రహస్యవార్తాహరుల, ఉద్యమవిచ్చిన్నకారుల వైన్యాన్ని

సమాయత్తంచేసుకుంటోంది. ఈ వాతావరణంలోనేనా పవిత్రాశ్రమాలు, వాంఛనీయమైన లక్షణాలు, ప్రజాస్వామికసంస్థలు పెరిగి పెంపొందగలిగేది;

భారతదేశానికంతటికీ వర్తించే ఉదారమైన రాజ్యాంగచట్టాన్ని ఏకగ్రీవాభిప్రాయంతో అందరూ అంగీకరించేవిధంగా కాంగ్రెసు ఎన్నడైనా చేయగలిగిందా అని మీరు నన్నడుగుతున్నారు; అది రచించిన రాజ్యాంగచట్టంలోవైతం, ఈ రాజ్యాంగచట్టంలో సంస్థానాధీశులకు మితవాదులకు, కులీనులకు ఏ మినహాయింపులు యివ్వబడ్డాయో, అట్టి మినహాయింపులే వివరణలలో కాకపోయినా ప్రధానవిషయాలలో యివ్వబడ్డాయని మీరు పేర్కొన్నారు. అంటే బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం తయారుచేసిన ఈ చట్టం ఉదారమైన రాజ్యాంగాన్ని అందరూ ఆమోదించేటట్లుగా నెలకొల్పుతుందని మీ అభిప్రాయం. ఈ రాజ్యాంగచట్టమే ఉదారమైనదయితే, ఉదారంకాని రాజ్యాంగచట్టమంటూ అసలేలావుంటుందో, దీన్నిబట్టికాక, మరి దేన్నిబట్టి తెలుసుకోగలమో నాకు తెలియడంలేదు. ఇక ఏకగ్రీవాభిప్రాయం మాటకువస్తే, ఇదివరకు భారతదేశంలో బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం కావించిన ఏవర్యాయినా ఇంతటి అసంతృప్తిని, తీవ్ర నిరసనను కలిగించిందా అని నా సందేహం. దేశంలో బలవ్రయోగం విచ్ఛలవిడిగా సాగుతున్నపుడు యాదృచ్ఛికంగా, ఈ చట్టానికి అవసరమైనంత ఆమోదం లభించింది; ఇప్పుడువైతం దీన్ని అమలుజరపడానికి నాందీప్రస్తావనగా, దేశమంతటా పౌరసత్వహక్కులను కబళించే అన్నిరకాలశాసనాలను ప్రయోగించారు. ఈ పరిస్థితులలో ఏకగ్రీవాభిప్రాయం అనేమాట ఎత్తడం అసాధారణవిషయం. ఇంగ్లండులో దీన్ని గురించి అమితాశ్చర్యకరమైన దురభిప్రాయం వ్యాపించివుంది. సమస్యను ఎదుర్కోవాలంటే నగ్నసత్యాలను విస్తరించలేం.

ప్రభుత్వం సంస్థానాధీశులతో, వివిధ అల్పసంఖ్యాకవర్గాలతో ఏదో ఒకరకమైన ఒడంబడికను ఎలాగో ఒకలాగా చేసుకోగలిగిందన్నమాట నిజమే; ఈ వర్గాలవారు వైతం, తమ ప్రాతినిధ్యాన్ని గురించిన

వీదో స్వల్పవిషయంభోతప్ప, మిగిలిన విషయాలలో ఎంతో అసంతృప్తితోనే వున్నారు. ఉదాహరణకు అల్పసంఖ్యాకులలో ముఖ్యులైన ముస్లిముల విషయమే తీసుకోండి. రౌండుటేబిలు సమావేశానికి హాజరైన ముస్లిముకులీనులు, పెద్దపెద్ద జమీందారులు, ముస్లిమ్మప్రజాసీకానికి ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్నారని ఎవరూ చెప్పలేరు. కాంగ్రెసువెనకాలయిప్పటికీ చెప్పుకోతగినంత ముస్లిముప్రజాసీకం వున్నదని వివిధ మీరాశ్చర్యపడవచ్చును.

కాంగ్రెసు ఏమైనా మంచిని చేకూర్చకలిగిందా? కాంగ్రెసు ప్రధాన పాత్రవహిస్తున్న జాతీయోద్యమంవల్ల యింకా యంతకంటే ఎక్కువ మంచి చేకూరివుండును, కాంగ్రెసు ఏమైనప్పటికీ, బూర్జువాసంస్థ (అది ఎక్కువ సమాజవాదపద్ధతిలో వుండివుండవలసినదని నాకోరిక) కనుక ఆ దశలో ఆస్తిహక్కులసమస్య ఒక తీవ్రరూపంలో చర్చకు రావసరంలేదు. మతసమస్యను ఎదుర్కొని, ఎక్కువ ఏకగ్రీవాభిప్రాయంతో తాత్కాలికంగానైనా పరిష్కరించవలసివుండేది. అప్పుడలాగచేసివుంటే, ఇప్పుడివిషయంలో చేయవలసినపని బహుస్వల్పంగానే బహుశా మిగిలివుండేది. అన్నింటికంటే ముఖ్యమైనదేమంటే- మతవాదాన్ని సమీక్షింపగలిగితే తుదముట్టించగలిగే, సాంఘికపద్ధతులలో అభివృద్ధిని సాధించగలిగే పరిస్థితులు సృష్టించివుండును. భూసమస్యను పరిష్కరించడానికి ప్రయత్నాలు కొనసాగివుండేవి. నిజమైనసమస్యలు రెండే రెండు మిగిలివుండేవి. భారతదేశంలో బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి, లండనునగరానికి గల స్వప్రయోజనాలు, సంస్థానాధీశుల స్వప్రయోజనాలు, మొత్తం ప్రశ్నలోవున్న అసలు కీలకమంతా యింఛుమింఛు మొదటి సమస్యలోనే యిమిడివుంది. మిగిలినవిషయాలు అంత ప్రధానమైనవికావు. ఆ సమయంతో సంస్థానాధీశులు నూత్నపరిస్థితులతో చాలామటుకు సరివుచ్చుకునివుండేవారు. దేశప్రజల, చివరకు తమ సంస్థానప్రజల ఒత్తిడికి వారు నిలబడలేకపోయివుండేవారు. భారతసంస్థానాధీశులతో బహుశా కొన్ని తాత్కాలికమైన ఏర్పాట్లుచేసుకునేందుకు అవకాశం

కలిగివుండేది. ఈ ఏర్పాట్లను పురస్కరించుకుని ప్రజాభిప్రాయం అభివృద్ధిని సాధించివుండేది. సంస్థానాధీశుల కరడుగట్టిన పరిపాలనను బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం బలపరచలేదని ఊరికే అనుకుందాం. అలాంటప్పుడు సంస్థానాలు క్రమక్రమంగా ఈపాటికి ఒక సక్రమమార్గంలోకి వచ్చివుండేవి.

ఇలాగ నేను భావించడం, కొంచెం అతిశయోక్తికావచ్చును. కాని నే ననుకున్నట్లు జరిగివుంటే ఇది సరియైన పద్ధతిలో తీసుకున్న రాజకీయ ప్రజాస్వామిక చర్యగా నైనా వుండివుండేది. ఒక రాజ్యాంగాన్ని లేదా, రాజకీయ వ్యవస్థను నిర్మిస్తున్నప్పుడు, దానికి సంబంధించిన ప్రతివారూ అంగీకరిస్తారని అనుకోవడం అసాధ్యం. తన కనుకూలంగా యించుమించు అన్నీవుండాలని ప్రయత్నించేవారూ, దానితో ఏకీభవించనివారూ, ప్రజాస్వామిక పద్ధతులకనుగుణంగా తాము మారనన్నా మారాలి, లేదా అలాగ చేయడానికి ఒత్తిడికి లొంగనన్నా లొంగాలి; నిరంకుశ ఆధికారిక సంప్రదాయబద్ధమైవున్న, ప్రధానంగా తన ప్రయోజనాలను తాను కాపాడుకోవడమే లక్ష్యంగాగల బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం సంస్థానాధీశుల, తదితర అభివృద్ధినిరోధకుల అంగీకారాన్ని పొందడానికి ప్రయత్నించింది; ప్రజలను బలాత్కరించింది. కాంగ్రెసు ఇందుకు పూర్తిగా విభిన్నంగా ప్రవర్తించింది.

ఆలోచించతగిన విషయం ఇంకొకటి వుంది. గాంధీనాయకత్వం క్రింద కాంగ్రెసు, అహింసావిధానానికి అత్యంత ప్రాముఖ్యాన్నిచ్చింది; ప్రతికూలురను ఒత్తిడిపెట్టడంవల్లకాక, వారిని ఒప్పించడంవల్ల తన విధానాలను ఆమోదింపజేయడానికి కృషిచేస్తోంది. అది అనుసరిస్తున్న ఈ సిద్ధాంతం ఎంతవరకు ఆచరణయోగ్యం, దీనివల్లకలిగే ప్రయోజనమెలాటిది అనే ప్రశ్నను అలావుంచుదాం; ఇది అంతఃకలహాలకు అవకాశంలేకుండాచేసి ప్రజల అభిప్రాయాలను చక్కగా ఆకట్టుకోగలిగింది; భారతదేశంలోవున్న వివిధ ముఠాలన్నా హృదయాలను చూరగొనడానికి

అనుకూలవాతావరణాన్నీ కలిగించింది. భారతదేశపు ఏకతను కాపాడడానికి, ప్రతికూలశక్తులదోరణిని తగ్గించడానికి, ఈ వాతావరణం మా కెంతో అమూల్యమైనది.

సహాయనిరాకరణ, శాసనోల్లంఘనోద్యమాన్ని ప్రజలు రాజ్యాంగ దర్శకదృష్టితో లేదా ఇతరవిధంగానో చర్చిస్తారు, ఈ విషయాన్ని గురించి నేనింతకుముందు ప్రస్తావించాను. ఈ ఉద్యమాలు, నాకు సదా వీవిధమైన అభిప్రాయాలు కలిగించాయో, కలిగిస్తాయో మీకు నేను చెప్పనా? ఇవి బ్రిటిషుప్రభుత్వంమీద చెప్పలేనంత ఒత్తిడితీసుకు వచ్చాయి; ప్రభుత్వయంత్రాంగాన్ని ఉక్కిరిబిక్కిరిచేసి గడగడలాడించాయి. దీనిమాటకేమికాని, ఈ ఉద్యమాల అసలైన ప్రాధాన్యం యింకొకచోట వుంది. అవి మా ప్రజల, ప్రత్యేకంగా గ్రామీణ ప్రజల హృదయాలపై ఎంతో ప్రభావాన్ని నెరపాయి. భయ నిర్మంధాల వాతావరణంతోకూడిన కొన్ని దశాబ్దాల నిరంకుశ పరిపాలన, దారిద్ర్యం, ప్రిజలను అవినీతిపరులను కావించాయి. అదో గతికి తీసుకుపోయాయి. పౌరసత్వానికి అవసరమైన సల్లక్షణాలు వారు కోల్పోయారు; పోలీసుల, భూస్వాములవీజంట్ల, మాసుల్దార్ల, చిన్న చిన్న ఉద్యోగుల జబర్తస్థీలకుపైతం వారు లోనయారు; ఈ నిరంకుశత్వాన్ని ఎదిరించే గుండెద్దెర్యం వారికి లేకపోయింది; సమైక్యభావంతో ఈ విధానాన్ని ప్రతిఘటించే సాహసం మృగ్యమైపోయింది. ఉద్యోగుల అడుగులకుమడుగులొత్తుతూ ఒకరిపై ఒకరు చాడించెప్పుకునే స్థితికి దిగజారిపోయారు, జీవితం ఈవిధంగా దుర్భరమైపోతున్నపుడు, యిక మరణించడమే వారికి గత్యంతరమైంది. ఇది చాలా విచారకరమైన విషాదకరమైన పరిస్థితి; కాని ఇందుకు వారిని ఎవరూ నిందించలేదు. దుర్భరపరిస్థితులు వారిని క్రుంగదీశాయి. కృశింపజేశాయి, సహాయనిరాకరణోద్యమం వారిని ఈ బురదగుమ్మిలోనుంచి బయటకు తీసుకువచ్చింది; వారిలో ఆత్మగౌరవభావాన్ని కలిగించింది; వారి ఆత్మ బలాన్ని వారి కెరుకపరచింది. సహకారభావాన్ని వారు అలవర్చుకుని, ఒకరితో ఒకరు సఖ్యభావంతో ఘోళిగుతూ కార్యాచరణ కుదుర్చు

లయారు. అన్యాయమైన అధర్మమైన నిరంకుశత్వానికి వా రంత సులభంగా లొంగదలుచుకో లేదు; దైర్యసాహసాలతో మెలగజొచ్చారు. వారి దృక్పథం విశాలతరం కాజొచ్చింది; క్రమంగా దేశాన్నంతటిని తమ దృష్టిలోవుంచుకొని ఆలోచించపొరంభించారు; బజారులలో, నభాస్థలాల్లో, నలుగురుకలిసినచోట అర్థిక రాజకీయసమస్యలను చర్చించుకోజొచ్చారు. కొద్దిస్థితిలోవున్న మధ్యతరగతివారిలోకూడా యిదే పరివర్తన కలిగింది. కాని సామాన్యప్రజలలో కలిగిన పరివర్తన అత్యంతప్రధానమైనది. గణుతింపదగినది; ఇందుకు గాంధీజీనాయకత్వాన్ననుసరించిన కాంగ్రెసును అభినందించక తప్పదు. రాజ్యాంగాలకంటే, ప్రభుత్వ నిర్మాణస్వరూపాలకంటే, ఇది ఎంతో ముఖ్యమైనది. ఈ పునాదిమీదనే సుస్థిరరాజ్యాంగవ్యవస్థ నిర్మింపబడుతుంది.

ఈ పరివర్తన భారతీయజీవితోద్ధరణమనే మహాప్రవాహాన్ని కొని తెచ్చింది. ఇతరదేశాలలో ఇలాంటి పరివర్తన సాధారణంగా విపరీతమైన హింసను, ద్వేషాన్ని తీసుకువచ్చింది. భారతదేశంలో మాత్రం, మహాత్మాగాంధీజీ పుణ్యమా అని, ఇతరదేశాలతో సరిపోల్చిచూస్తే, ఇవి నామమాత్రంగా కలిగాయి. యుద్ధ దుర్లక్షణాలను దూరంగావుంచి, మేం దాని సల్లక్షణాలను పెంపొందించుకున్నాం. భారతదేశసామరస్యం ఎప్పుడూ లేనంతగా సన్నిహితమైంది. మత, కుల విభేదాలువైతం తగిపోయాయి. భారతదేశజనాభాలో నూటికి ఎనభైమందిప్రజలు గ్రామాలలో నివసిస్తున్నారని, భూమిసమస్య గ్రామీణ భారతదేశాన్ని తీవ్రంగా ఎదుర్కొంటున్నదని మీకు తెలుసును. దుర్భర ఆర్థికపరిస్థితులమధ్య బయలుదేరిన అలాంటి ఉద్యమం అదే పరిస్థితులలో ఇంకొకదేశంలో బయలుదేరివుంటే అది రైతులతిరుగుబాటులతో నిండిపోయివుండును. భారతదేశం వాటిని తప్పించుకోడం అసాధారణమైన విషయం. ఇందుకు కారణం ప్రభుత్వ బలప్రయోగం కాదు. గాంధీబోధనలు, కాంగ్రెసు సందేశం దీనికి హేతువు.

కాంగ్రెసు ఈవిధంగా, దేశంలోగల అన్ని జీవనశక్తులను విడుదలచేసింది; విచ్చిన్నకర దుష్టశక్తులను అణచిపెట్టింది. అది, శాంతి

యంతంగా, క్రమశిక్షణతో, నాగరికపద్ధతుల్లో ఆ ఉద్యమాన్ని నడిపింది. అయితే కొన్ని ప్రమాదాలు సంభవించినప్పటికీ, అప్పటి పరిస్థితులలో సాధ్యమైనంతవరకు కాంగ్రెసు ఈ పద్ధతుల నవలంబించింది. కాని ప్రజాసీకాన్ని ఉద్యమానికి సంఘటితపరుస్తున్నపుడు యిలాంటి ప్రమాదాలు తప్పవు. ఆ ఉద్యమంపట్ల ప్రభుత్వం ఎలాగు వ్యవహరించిందో మీకు పూర్తిగా తెలుసును. పౌరుషవంతమైన ఆ జీవనశక్తులను నాశనం చేయటానికి ప్రయత్నించింది. విచ్చిన్నకర దుష్టశక్తులనన్నింటినీ ప్రోత్సహించడానికి ఉద్యమించింది; అనన్యకర అనాగరికపద్ధతుల్ని అవలంబించింది. భారతదేశంలో, బ్రిటిషుప్రభుత్వం గత ఆరునవత్సరాలకాలంలో, శుద్ధ ఫాసిస్టుపద్ధతులను అమలుజరిపింది; ఇలాగ చేశామని బాహుటంగా చెప్పుకుంటూ, ఫాసిస్టుప్రభుత్వాలు గర్వపడతాయి. అలాగ బాహుటంగా చెప్పుకుని బ్రిటిషుప్రభుత్వం గర్వపడదు. అంతే భేదం.

ఈ ఉత్తరం ఇప్పటికే చాలా పెద్దదైపోయింది. నూతన “రాజ్యాంగచట్టాన్ని” గురించి నే నిప్పుడు నవివరంగా చర్చించదలుచుకోలేదు. ఇది అనవసరంరూడాను. భారతదేశంలోవున్న అనేకమంది వ్యక్తులు దీన్ని జుజ్జుంగా చర్చించారు. విమర్శించారు, పలురకాల అభియాలు ప్రకటించారు. కాని ఈ చట్టాన్ని ఎంతమాత్రం అంగీకరించ కూడదని వారందరూ ఒకే ఒక అభిప్రాయాన్ని వెలిబుచ్చారు. ఈ మధ్యనే ప్రముఖ భారతీయ మితవాదనాయకులొకరు ఆంతరంగికంగా ఈ చట్టాన్నిగురించి యిలాగ అభివర్ణించారు; “ఇది మన జాతీయ ఆశయాలనన్నిటినీ నాశనంచేసే కాలకూటవిషం. మా మితవాద నాయకులుసైతం దీన్నిగురించి యిలాగ భావించడం గమనించతగ్గది; అయినప్పటికీ మీరు భారతీయుల ఆశయాలపట్ల ఎంతో సానుభూతిచూపిస్తూ “భారతదేశంలో అధికారమనే కోటను ఇది భారతీయులకు ధారాదత్తంచేస్తుందని” చెప్పడం వింతగాలేదా? మన ఆలోచనాపద్ధతులమధ్యవున్న అభాతం ఇంత పెద్దదా? అలాగ అదెందుకుంది? ఇది

రాజకీయ ఆర్థికవిషయాలకుచెందిన సమస్యకంటె, మన స్వత్వానికి ఎక్కువగా చెందినసమస్య.

ఇంతకీ ఒక విషయంపట్ల మన స్పెలాగ ప్రతిచలించినదనేది అత్యంత ప్రధానం. గత సంవత్సరాల అనుభవమంటే భారతదేశానికి ఏమిటో, ఇంగ్లండులోనివారు గుర్తించారా? మానవగౌరవాన్ని, మర్యాదను మంటగలిపే ప్రయత్నం, శరీరానికి, అంతకంటె ఎక్కువగా ఆత్మకు కలిగించిన గాయాలు, భారదేశ ప్రజలకు ఏ గాఢాభిప్రాయాలు కలిగించాయో మీరు గమనించారా? నిరంకుశ అధికారాన్ని చలాయించిన వారినీ, దానివల్ల పలుబాధలుపడినవారినీ, అది ఎంతటి పతనావస్థలో పడవేస్తుందో, యిప్పుడు నాకు బోధపడినంత బాగా, యింతకుముందు బోధపడలేదు. మర్యాదకరమైన గౌరవప్రదమైన ప్రతిదానినీ మర్చిపోకుండా దీనిని మేం ఎలా మర్చిపోగలం? ఇది రోజూ, ప్రతిరోజూ కొనసాగుతున్నపుడు, దీనిని మేం ఎలాగ మర్చిపోతాం? స్వేచ్ఛకు, అధికారాన్ని హస్తగతంచేయడానికి నాంది ఇదేనా?

ఈ దమననీతికి ప్రజలు వేరువేరువిధాలుగా ప్రతిచలించారు. కొందరు హతాశులయ్యారు; మరికొందరు ధీరత్వపహించారు. ఇతరచోట్ల వలెనే, భారతదేశంలో ఈ రెండురకాలవారూ వున్నారు. మేం వ్యక్తిగతంగా ఎలాంటి పరిస్థితుల్ని ఎదుర్కోవలసివచ్చినారే, జైళ్ళలోనో, మరేవిధంగానో, యిక్కట్లుపడుతున్న మా సహచరుల్ని ఒదిలిపెట్టి వెళ్ళిపోలేం. గాంధీతో మేం ఏకీభవించినా, మానినా ఆయనకేమాత్రం అవమానం జరిగినా, మే మెవరం సహించలేం. మా దేశగౌరవానికి ఆయన ప్రతినిధి. సుస్థిరమతియైన ఏ వ్యక్తి సంఘర్షణను క్లేశాన్ని ప్రమాదాన్ని కొనితెచ్చుకోడు. తన అస్తిత్వాన్ని తాను నిలుపుకుంటూనే భారత జాతీయోద్యమం, ఈ ప్రమాదంవాటిల్ల కుండాచేయడానికి అన్ని ప్రయత్నాలూ చేసింది. కాని బ్రిటిషుప్రభుత్వం ఈ ప్రమాద మార్గాన్నవలంబించి, శాంతియుత పరిష్కారాన్ని మరీ మరీ క్లిష్టతరం చేసింది. ఈ మార్గాన్ననుసరించడంవల్ల తనకు జయం చేకూరుతుందని అది కలలుకంటున్నట్లయితే, చరిత్ర గుణపాఠాన్ని భారతప్రజల యిప్పటి

మన స్వత్వాన్ని అది పొరపాటుగా అర్థంచేసుకుంటోందన్నమాట. ఈ పరిమాదం వాటిల్లకుండావుండాలంటే బ్రిటిషుప్రభుత్వం వెనుకంజ వేయవలసివుంటుంది.

ఈ ఉత్తర మింత దీర్ఘమైనందుకు మన్నించండి.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

ది మార్క్సిస్ ఆఫ్ లోథియన్,
సీమూర్ హౌస్,
17 వాటర్లూ స్ట్రీట్,
లండన్ యన్. డబ్ల్యు.-1

119. ఎడ్వర్డు థాంప్సన్ వద్దనుంచి

లండన్,
నవంబరు 28, 1935

ప్రియమైన నెహ్రూ,

[మనకు లాంఛనపూరకమైన మర్యాదలు అవసరంలేదు]

ఒక నెలరోజుల్లో నేను భారతదేశానికి బయలుదేరి వెడతాను; ఏప్రిల్ లో మళ్ళీ ఇక్కడకు చేరుకుంటాను.

మీ భార్య కన్యస్తతగా ఉన్నందున, మీ గ్రంథం విషయంలో మీ రక్కడికి ఇక్కడికి వచ్చి శ్రమపడలేరు. కనుక ఒక ప్రచురణకర్తను చూసిపెట్టమంటే అలాగే చూస్తాను: మీకు తోడ్పడతాను. ఏప్రిల్ లో మీరు మీ వ్రాతప్రతులను నాకు తప్పక పంపించండి. మనం ఏకీభవించినా మానినా అదొక లెక్కలోనిదికాదు. మనం చెప్పేదంతా వినే హక్కు మనం సంపాదించుకున్నాం. సమీక్షలవిషయంలోకూడా నేను సహాయ పడగలను.

మీరు చాలా అలసిపోయినట్లున్నారు. నేనూ ఆరోగ్యవంతుణ్ణి కాను; కనుక సానుభూతిచూపగలను. బ్రిటన్ భారతదేశాలనుద్య

న్నేహం నెలకొనాలని నేను కోరుతున్నాను; ఇక్కడ అక్కడ న్యాయమైన సామాజికవిధానం నెలకొల్పబడాలని అంతకంటే ఎక్కువగా కోరుతున్నాను. ఈ గ్రంథంతోనూ, మీ ఆత్మకథతోనూ, మీరు ఆర్థిక సాంఘికసమస్యలపై వ్యాస్తారని నేనాశిస్తున్నాను; నన్ను వినియోగించుకోడానికి మీరు సంకోచించవద్దు. నేను చేయగలపని ఏదివున్నా అది చేసి పెడతాను. శ్రీమతి నెహ్రూ నెమ్మదిగా కోలుకుంటున్నారని ఆశిస్తున్నాను.

యస్. సి. బి. విషయంలో నేను చేయగలిగిందంతా చేశాను. కాని ఉన్నతవర్గాలమధ్య దూతగా వ్యవహరించడానికి నేను అర్హుణ్ణికాను!

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
ఎడ్వర్డు థాంప్సన్.

[యస్. సి. బి. అనగా సుభాష్ చంద్రబోస్]

120. రిచర్డు బి. గ్రేగ్ వద్దనుంచి

ఇలియట్ స్ట్రీట్, పోత్ నాటిక్,
మాసాచుసెట్స్, అమెరికా,
డిసెంబరు 3, 1935

నా ప్రియమైన నెహ్రూ,

మీరు నవంబరు పద్నాలుగున, ఇరవై యోతేదీన వ్రాసిన కవరుకూ, కార్డుకూ నా ధన్యవాదాలు. నేను పంపిన రెండు గ్రంథాలూ సురక్షితంగా మీ కందినందుకు చాలా సంతోషిస్తున్నాను.

పటిష్టమైన సమాజనిర్మాణానికి కేవలం అహింసాపోరాట మొక్కలే చాలదని, దానితోపాటు సాంఘికార్థిక విప్లవకార్యక్రమాన్నో సంస్కరణకార్యక్రమాన్నో చేపట్టవలసివుంటుందనీ మీరు చెబుతున్న వాదనతో నేను ఏకీభవిస్తున్నాను. గాంధీకార్యక్రమంలో ఒక ఆర్థికసూత్రం యిమిడివుంది; దానిననుసరించి ప్రతివ్యక్తీ ప్రతిరోజూ ఎంతో కొంత పనిచేస్తాడు. గాంధీకార్యక్రమాన్ని నే నామోదించడానికి యీసూత్రం ఒక కారణం. ఖద్దరు, కుటీరపరిశ్రమలకు చెందిన కార్యక్రమం, పోసీయండి,

అసమగ్రమైనదని అనుకుందాము; అయినా, అది అహింసాసిద్ధాంతాల కనుగుణంగావుంటూ రైతుల ఆర్థికజీవితపరిస్థితులపై ప్రత్యేకప్రభావాన్ని కలిగివుంటున్నది. అహింసాపోరాటంతోపాటు, సాంఘిక ఆర్థికపరిణామాలను సాధించేవిషయాన్నిగురించి నేను చాలాకాలంనుంచి ఆలోచిస్తున్నాను. శేషించిన ఆర్థికనిర్మాణభాగాన్ని చక్కగా పూర్తిగా ఊహించి ఈకార్యక్రమాన్ని సమగ్రమైనదిగా రూపొందించుకోవలసివుంటుంది. విలక్షణ సాంఘికలక్ష్యాన్ని కుదుర్చుకోవడంలోవున్న యోగ్యతలనుగురించి, తల్లిత్యసిద్ధికై అవలంబింపదగిన సాధనాలనుగురించి మీరు గాంధీతో జరిపిన ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలను నే నమిత శ్రద్ధాసక్తులతో పరిశీలించాను. వాటిని చదువుతున్నప్పుడు, నా ఊహాపథంలో మీరు భవిష్యత్తును భవిష్యత్ సమాజం కనిపించింది; అది, ప్రజలశక్తులను ఆకర్షించి వారి సుత్సహపరిచే ఒక చిహ్నంగా స్ఫురించింది. అయితే నన్ను రెండు భయనందేహాలు పట్టిపీడిస్తున్నాయి. మొదటిది, మానవజీవితవ్యవహారాలు సంకీర్ణమైనవి కావడంవల్ల, మనం భవిష్యత్ ఇలావుంటుందని సరిగ్గా చెప్పలేం; భవిష్యత్ ప్రభుత్వస్థాపనార్థమై, మనం మన ప్రజాకను ఎంత సంపూర్ణంగా రచించినా, ఆ పద్ధతిలో దానిని నెలకొల్పడానికి ఎన్నడూ సాధ్యపడదు. అన్నిదేశాల - ఆఖరికి రష్యాదేశ ప్రభుత్వవిషయంలోనైతే ఈ మాటనిజం. ఇదిఎప్పుడూ యింతేనని నా నమ్మకం. మొదట మనం ఊహించినస్వరూపానికే అక్షరాలా అంటిపెట్టుకునివుండాలని మనం ప్రయత్నించినట్లయితే, మన కృషి నిర్లక్ష్యమౌతుంది. అందువల్ల, ప్రచలితశక్తుల అభివృద్ధిపరిణామాలను దృష్టిలోవుంచుకుని సమన్వయపరుచుకోవలసివుంటుంది.

ఇక నా రెండవనందేహాన్ని మీకు తెలియజేస్తాను. భవిష్యత్ లో ఆదర్శప్రభుత్వం ఎలావుండాలో వివరణలను తయారుచేస్తూ కూర్చుంటే, అది కలిగించే ప్రభావాన్ని వేరే పేర్కొననక్కర లేదు. ఇది స్వర్గాన్ని గురించిన క్రైస్తవదృక్పథం. క్రైస్తవులపై కలిగించిన ప్రభావాన్ని పోలివుంటుంది. ఆ ఆదర్శానికి ప్రస్తుత వాస్తవికతకూ గల వ్యత్యాసం

ఆ ఆదర్శాన్ని చాలాదూరం అవతలకు నెట్టుతుంది. అంతటితో అది కేవలం ఆదర్శంతప్ప మరేమీకాదని, దాన్ని సాధించడానికి పెద్దపెద్ద శ్యాగాలు చేయనక్కరలేదని ప్రజలు భావిస్తారు. ఈ భావం నిస్తబ్ధతకు కపటప్రవర్తనకు దారితీస్తుంది. ఈ కారణంవల్లనే, గాంధీ, లక్ష్మీసాధ నాలనుగురించి నొక్కినొక్కి చెబుతున్నారు. ఇది ఎంతో యుక్తి యుక్తంగా వుందని నా అభిప్రాయం. అహింసాపోరాటానికి నిండు తనం చేకూర్చడానికి, దైనందిన ఆర్థిక సామాజికఫలితాలనిచ్చే సూత్రాలతో లక్ష్మీమార్గాన్ని విస్తృతంచేయాలి, అలాగ చేయగలిగినప్పుడు ఈ కార్యక్రమంలో పాల్గొంటున్న మూలశక్తులు క్రమశిక్షణతో చిత్తస్థైర్యంతో ఇతర శక్తులను తమతోపాటు ముందుకు తీసుకువెడతాయి. అప్పుడు మానవశక్తిని పురిగాల్చే, ప్రోత్సహించే, కేంద్రీకృతంచేసే స్వరూపాన్ని ఏర్పరుచుకోవచ్చును; ఈ స్వరూపం భవిష్యత్ సమాజ వాదఆదర్శప్రభుత్వస్వరూపం ఎంత శక్తివంతంగా వుంటుందో అంత శక్తివంతంగానూ వుంటుంది. పైగా, దీనివల్ల నే నింతకుముందు పేర్కొన్న ఆ రెండుప్రమాదాలూ తప్పిపోతాయి. మరి అలాంటప్పుడు, ఈ స్వరూపాన్ని వీక్షించడాని కవకాశంలేదా?

ప్రజాసమూహాలపట్ల నిరాశాభావాన్ని వ్యక్తపరచిన నైబరుతో మీ రేకీభవిస్తున్నట్లు మీ ఉత్తరంవల్ల నాకు బోధపడింది. అదే నిజమైతే మీరూ ఆయన ఎలాగ సామ్యవాదులుకాగలరో నా కర్థంకాకుండావుంది. సమాజవాదాన్ని అత్యల్పసంఖ్యాకప్రజల హింసాచర్యాలవల్ల నెలకొల్పి కాపాడాలనుకుంటే తప్ప, అది ప్రజలవద్దనుంచి అత్యున్నత పవిత్రప్రవర్తనను వాంఛిస్తుంది. దాని నిలాగ హింసవల్ల నెలకొల్పి కాపాడుకోవాలనుకుంటే అల్పసంఖ్యాకులు ఆర్థికఉత్పత్తిసాధనాలపై, ఆధిపత్య మేర్పరచుకోవలసివుంటుంది. అలాంటప్పుడు వీరిని నేను పాలకవర్గంగా పరిగణిస్తాను. వీరి హింసావిధానం ప్రతికూలభావాలను రెచ్చగొడుతుంది. అప్పుడు పాలకవర్గం ఎప్పటివలె తన సహజమార్గాన్ననుసరించి నిర్బంధవిధానాన్ని ప్రయోగిస్తుంది. పరిస్థితి పునరావృత

మౌతుంది. ప్రజలు స్వాతంత్ర్యాన్ని పొందడానికి, హింసాయుత విప్లవం ద్వారా (కనీసం కమ్యూనిస్టుసిద్ధాంతప్రకారం) పాలకవర్గాన్ని తొలగిస్తారు.

మీ భార్యకు న్యస్తతచేకూరుతున్నందుకు ఎంతో సంతోషిస్తున్నాను. అవిడ త్వరగా కోలుకుంటారని ఆశిస్తాను. నా కరపత్రాన్ని మీ రింతకుముందు చూసినా, చూడకపోయినా యిప్పుడు దాన్ని మీకు పంపిస్తున్నాను. దానికి పేరు ప్రచురణకర్త పెట్టాడు. సమాజవాదానికి గాంధేయకార్యక్రమానికి మధ్య వైరుధ్యభావం ఉన్నట్లు కరపత్రశీర్షిక వల్ల స్ఫురిస్తున్నందుకు విచారిస్తున్నాను. నేను నా కరపత్రంలో రెండింటినీ సరిపోల్చాలనేకాని ఖండించలేదు.

శుభాకాంక్షలతో,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

రిచర్డ్ బి. గ్రెగ్.

పి. యస్: నా కింకాక సందేహం కలుగుతోంది. భవిష్యత్ సమాజం సమాజవాదయుతమైనది కావచ్చును; లేక మరేదైనా కావచ్చును. సూక్ష్మతీమాత్మ వివరణలతో తత్సమాజస్వరూపజ్ఞానాన్ని ప్రజలకు కలిగించడంకోసం శక్తి సీ కాలాన్ని వినియోగించడం వాంఛనీయమేనా అని నేనాలోచిస్తున్నాను. ఆర్థిక రాజకీయవ్యవస్థ ఏరూపంలో నెలకొన్నా అది పరమావధికాదు; పరమావధిని చేరుకుందుకు అది ఒక సాధనం మాత్రమే. దీనికి ఊరికే ప్రాధాన్యమిచ్చి దీనిస్వరూపాన్ని గురించి ఏళ్లకొద్దీ ప్రచారం కొనసాగించినట్లయితే, ప్రజల దృష్టిలో దీనికి మితి లేని ప్రాధాన్య మేర్పడుతుంది; సంపన్నమైన జీవితాన్ని ప్రసాదించే సాధనంగా దీన్ని భావించక ఇదే పరమావధిగా వారు పొరబడతారు. ఈ పరమావధిని చేరుకునేందుకు తమ జీవితమే ఒక సాధనమని తలపోస్తారు. భవిష్యత్ సమాజనిర్మాణభావచిత్రణ రాజ్యాంగచట్టరచనకు ప్రేరేపిస్తుంది. ఇలాగ రూపొందే రాజ్యాంగచట్టం భవిష్యత్పురిణామాల

కనుగుణంగా వుండజాలక, ఒక ఉక్కుచీత్రంవలే తయారౌతుంది. ఈదృష్ట్యా లిఖితపూర్వకమైన అమెరికా రాజ్యాంగంకంటె, బ్రిటన్ రాజ్యాంగం మిన్న. ఒకేఒక నిర్దిష్ట లిఖితరూపాన అది ఘనీభవించి వుండిపోకుండా, మార్పులకు ఒదుగుతూవుంటుంది. అయితే ఏదోఒక నెపంతోనే తరుచు మార్పు తీసుకురాబడుతున్నమాట నిజమే అయినా, మార్పుమాత్రం సంభవిస్తూనే వుంది. సమాజవాదఆదర్శంగురించి ఏకాభిప్రాయం కుదిరినపుడు, ఆనాటినుంచీ కృషి ప్రారంభించవచ్చును. అధికారాన్నిపొందే మార్గాలను ప్రజలకు ప్రబోధించవచ్చును. అధికారం హస్తగతమైనపుడు, శాము వాంచిందే రాజకీయార్థిక రాజ్యాంగ చట్టాలను ప్రజలు ఏర్పరుచుకోగలరు. ఈ నా అభిప్రాయాలు స్థిరమైనవికావు. వీటిని మీరు విమర్శించి నాకు తోర్పడినట్లయితే నే నెంతో కృతజ్ఞుడను.

ఆర్. బి. జి.

121. రఫీ అహమ్మద్ కిద్వాయ్ వద్దనుంచి

లక్నో,

డిసెంబరు 9, 1935

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

మీరు 15వ తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం 28వతేదీన మాసౌలీచేరు కుంది. 2వ తేదీన నే నక్కడకువెళ్ళినపుడు, దాన్ని నే నందుకున్నాను. దానిమీదవున్న “విమూనంద్వారా” అనే లేబిల్ క్యాన్సిల్ చేశారు.

కమలాజీకి మళ్ళీ ఎక్కువగావుందని తెలిసి చాలా బాధపడ్డాను. ఆమె త్వరలోనే కోలుకుంటారని మేమంతా ఎంతో ఆశతో ఎదురుచూస్తున్నాం. ఆమెకు నిమ్మళించగానే, మీరు త్వరలోనే ఇక్కడకు చేరుకుంటారని ఆశిద్దాం.

ప్రస్తుతం నేను చాలా క్లిష్టపరిస్థితుల్లో చిక్కుకున్నాను. ఈ పరిస్థితులు తెచ్చిపెట్టినందుకు మిమ్మల్ని నిష్ఠూరమాడకతప్పదు. 1925-27 లో నాకు కలిగిన విచారకర అనుభవాలదృష్ట్యా నేను రాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీ కార్యనిర్వాహకవర్గానికి బయటవుండాలని నిశ్చయించుకున్నాను. కాబట్టి 1931 లో నేను ఎంత ఒద్దంటున్నా వినక మీరు నన్ను అందులోనికి ఈడ్చారు. కమిటీలోని ప్రాతికూల్యాన్ని గురించి నే నప్పుడే మీకు హెచ్చరించేశాను. నేను సందేహించినట్లుగానే, ప్రాతికూల్యం తలయెత్తింది. ఇప్పుడు నేను వింతపరిస్థితుల్లో పడ్డాను. నేను నా సభ్యత్వాన్ని ఒదులుకొని పృశాంతంగా వుండామనుకుంటే, సంక్షోభాన్ని తెచ్చిపెట్టావని నన్ను నిందిస్తారు. అలాకాక, కాస్త శ్రద్ధవహించి పూనికతో పనిచేసినా, నన్ను కించపరచడానికి ప్రతీ అవకాశాన్నీ వినియోగించుకుంటారు. ఇలా చేయడం క్రమశిక్షణకు విరుద్ధమని నైతం సంకోచించరు. మీకు వివరాలను తెలిపి, మిమ్మల్ని బాధించదలుచుకోలేదు. నే నొక తెలివితక్కువ పని చేశానని మీ రొకరోజున విసడం సంభవిస్తే నన్ను నిస్పృహపరిచిన పరిస్థితులే అందుకు కారణమని మీరు భావించాలని నేను కోరుచున్నాను.

మీ

ర ఫీ

122. రాజేంద్రప్రసాద్ వద్దనుంచి,

మకాం: వార్ధా,

డిశంబరు, 19, 1935

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

కాన్నిరోజుల్లోకితం నేను దక్షిణదేశయాత్రచేస్తూవుండగా మీ ఉత్తరం నాకు అందింది. ఇక్కడికి 13వ తేదీన చేరుకున్నాను. బాపూ, మహాదేవ్ లకు మీరు వ్రాసిన ఉత్తరాలు చదివాను. వచ్చే కాంగ్రెసుమహాసభకు మిమ్మల్ని అధ్యక్షులుగా ఎన్నుకునేందుకు అవకాశాలున్నాయి. మీ దృక్పథానికి, వల్లభాయ్, జమ్నలాల్, నాబోటీవ్యక్తుల దృక్పథానికి తేడావున్నదనీ, ఈ భేదం మూలస్వభావానికి సైతం సంబంధించినదనీ నాకు తెలుసును. ఇన్ని సంవత్సరాలనుంచి ఈ భేదం యిలాగ వుంటూనే వున్నా, మనం కలసి పనిచేశాం, బాపూ తమనుతామొకవిధంగా ఉపసంహరించుకొని, కోరినప్పుడు మాత్రమే సలహాయివ్వడలుచుకున్నారు కనుక, మనభేదాలు యిప్పుడు మరింత స్పష్టంగా ప్రస్ఫుటంకావడానికవకాశంవుంది. కాని కార్యక్రమంలో, కార్యవిధానాల్లో తీవ్రమైన మార్పుచేయబడనంతవరకు మనమంతా కలసి పనిచేయవచ్చును. ప్రస్తుత వ్యవహారాలపరిస్థితి మీకు మిక్కిలి అసంతృప్తిని కలిగించింది. సందేహంలేదు. ఆ వ్యవహారాలనుచూసి, ఇక్కడ మే మెవరం సంతృప్తి పడడంలేదు. కాని పరిస్థితిస్వభావాన్నిబట్టి ఈ చిక్కులు తటస్థపడ్డాయి. శీఘ్రంగా అడుగువేయడానికి, మొత్తంమీద ఒక మార్పుతీసుకురావడానికి సాధ్యంకాదని మా కనిపిస్తోంది. మహాపోరాటాలన్నిటిలోను ఇటువంటిపరిస్థితులు మనకు ఎదురౌతాయి. మన కెంత క్రోధోద్రేకాలు కలిగినా, మనం ఒదిగివుంటూ పనిచేసుకుంటూ కాలంకలసినచ్చేవరకు వేచివుండాలి. ఇలాంటి ఒకానొక సంక్షోభంలోనుంచి మనం యిప్పుడు పయనిస్తున్నాం. కాని, మనం నిరాశపడనవసరంలేదు; స్వాతంత్ర్యకాంక్షను ఎవరూ ఎన్నడూ త్రుంచివేయలేరు. స్వాతంత్ర్యేచ్ఛ వున్నపుడు లొంగిపోవాలనేభావానికి, నిరాశకు తావులేదు. అసహాయోద్యమానికి పూర్వం వున్న మనస్తత్వానికి ఎవరూ వెనక్కివెళ్లలేదని నే ననుకుంటు

టాను. 1929-28 సంవత్సరాలమధ్యకు పెనక్కి మనం వెళ్లిపోయామని నే ననుకోను. మనం 1928-29 మధ్యకాలపు మనస్తత్వంతోవున్నాం. మనకు త్వరలోనే యంతకంటె మంచిరోజులు వస్తాయని నా విశ్వాసం. మేం మాశక్త్యానుసారం కృషిచేస్తున్నాం; ఇంతకంటె ఎవరూ ఎక్కువ చేయలేరు. ఏమైనప్పటికీ, మీ ఆభిమతానుసారం వ్యవహారాలను తీర్చి దిద్దడానికి, విచక్షణననుసరించి వర్కింగ్ కమిటీని నియమించడానికి, పూర్తిగా మీకు స్వేచ్ఛవుంది. మేమెవరం ఎలాంటియిబ్బందీ కలిగించమని మీరు విశ్వసించవచ్చును. కొన్నిసందర్భాల్లో మేం సహాయపడక పోవచ్చును; కాని, అవరోధాన్నిమాత్రం కలిగించం.

మే మేకార్యక్రమాన్ని నిర్వహించ ప్రయత్నిస్తున్నామో ఈ ఉత్తరంలో సుబోధకంగా వివరించడానికి సాధ్యపడదు. దానికి ప్రయోజనం లేకపోనూలేదు; దీన్ని కాలయాపనకోసం చేయడమూలేదు, ఇది మీకు నచ్చకపోయినట్లయితే, యంతకన్న మంచి కార్యక్రమం తయారైననాడు, మూర్ఖంగా దీన్నిపట్టుకొని కూర్చోవాలని ఎవరికీలేదు. ఇప్పటి జటిలనమస్య లెక్కడవున్నవి అక్కడే వున్నాయి. మేమెవరం వాటిని మరింత జటిలంచేయలేదు. మేం వేలుపెట్టనిచోటనుంచి మీరు కొత్తగా పని ఆరంభించవచ్చును.

నూత్న రాజ్యాంగచట్టంప్రకారం రానున్నపడవులనుగురించి తప్ప, వర్కింగ్ కమిటీ మరేవిషయాన్నీ ఆలోచించడంలేదని భావించడం నిజమూ కాదు, న్యాయమూ కాదు. వాస్తవానికి మేం ఈ విషయానికి ఎలాంటిప్రాధాన్యం యివ్వలేదు. పైగా ఏదోఒకనిర్ణయానికి రావాలని మమ్మల్ని ఒత్తిడిపెట్టడానికి యితరులు ప్రయత్నిస్తున్నారు. మొట్టమొదటి ప్రయత్నం గత ఏప్రిల్ మాసంలో జబల్ పూర్ లో జరిగింది; ఇప్పట్నుంచీ ఈ సమస్యను చర్చించి నిర్ణయించనక్కరలేదని మే మప్పుడు భావించాం. ఈ నిర్ణయంతోనే మేం వున్నాం; మద్రాసులో అది బలపరచబడింది. ఇక లక్నోలో ఈ సమస్యను తేల్చువలసివుంటుంది; ఎలా చూసినప్పటికీ, దీనిలో కష్టాలు లేకపోలేదు.

అధికారాన్ని స్వీకరించటమా, తిరస్కరించడమా అన్నది ప్రధానప్రశ్నకాదు. అదే ప్రధానసమస్య అయినట్లు ఈ సమస్యను చర్చించడం భావ్యంకాదు. నాకు తెలిసినంతవరకు అధికారంకోసమే అధికారాన్ని స్వీకరించాలని ఎవరూ వాంఛించడంలేదు. రాజ్యాంగపట్టమొకపద్ధతిలో అమలుజరుపబడాలని ప్రభుత్వం వాంఛిస్తోంది; దాన్నే పద్ధతిలో అమలుజరుపబడాలని ఎవరూ ఉద్దేశించడంలేదు. మనల నెదుర్కొంటున్నప్రశ్నలు వేరు. ఈ రాజ్యాంగపట్టంతో మనకున్న ప్రమేయ మేమిటి? దీన్ని మనం ఖాతరుచేయకుండా మనమారాన మనం పోదామా? అలాచేయడం సాధ్యమేనా? దానిని స్వాధీనం చేసుకుని మనమనుకుంటున్నవిధంగా అదెంతవరకు ఉపయోగపడుతుందో అంతవరకు దాన్ని మనం ఉపయోగించుకుందామా? మనం దానితో లోనుండి పోరాడదామా? బయటనుండి పోరాడదామా? అయితే, ఆ పోరాటం ఏపద్ధతిలో కొనసాగిద్దాం? ఇప్పుడున్నపరిస్థితులదృష్ట్యా ప్రవేశపెట్టబడిన ఈ రాజ్యాంగపట్టం ఒకస్థితిని తెచ్చిపెట్టింది. ఈ స్థితిని ఎదుర్కొనగల నిర్మాణయుత కార్యక్రమాన్ని ఎలాగ మనం రూపొందించుకోవాలన్నది ముఖ్యమైనప్రశ్న. ప్రోచేంజరు, నోచేంజరు సహకారవాది అవరోధకుడు అనేపేరులతో మన మేర్పరుచుకున్న అభిప్రాయాలను పునస్కరించుకొని, ముందుగానే ఈ ప్రశ్నకు సమాధానంచెప్పడానికి పొసగదు. ఇప్పుడు కొందరు ఒకరిపైఒకరు నిందారోపణలు కావించుకుంటున్నారు; కాని, ఇది తప్పుదు. మనం అన్నింటిని విస్మరించి మనదేశాని కేది క్షేమకరమో చక్కగాఅలోచించి నిర్ణయించుకోవాలి. మన దృష్టిపథంలోవున్న మహత్తరలక్ష్యంపై మన మిప్పుడు తీసుకుంటున్న నిర్ణయం ఎలాంటిప్రభావం కలిగివుంటుందో ఊహించుకోవాలి.

సంస్థానాలవిషయంలో మద్రాసులో మనం చేయగలిగిన నిర్ణయం చేశాం. అది ఎంతో దీర్ఘంగా అలోచించి కావించిన నిర్ణయం; ఈవిషయంలో మనకూ ఇతరులకూ అభిప్రాయభేదాలువుండే వాటిని మనం గుర్తించాలి.

విదేశాలలో కావించదగు ప్రచారంవిషయంలోపైతం ఇలాంటిస్థితే కానవస్తున్నది. ఇందుకు కావలసిన సాధనసామగ్రిమాట అలావుంచినా, దీనివల్ల గట్టిఫలితం సాధించగలనూఅని మేము సందేహిస్తున్నాం. విదేశాలతో మీపంటిన్నేహితులకున్న సంబంధాలద్వారా మనం విదేశవ్యవహారాలను తెలుసుకుంటూ ఇప్పట్లాగే, ఇకముందుకూడా వాటినిగురించిన జ్ఞానాన్ని మనదేశీయులకు కలిగిస్తూవుండవచ్చును. ఇంతకంటే మరేం చేయడానికి వీలుపడదు. ఇక్కడిపరిస్థితుల వాస్తవికజ్ఞానం విదేశాలలో కొంతఆనుకూల్యం కలిగిస్తుందని మేము ఆశించకపోవడంలేదు. మనం బలంగా సమైక్యంగా వున్నట్లయితే, తమ జటిలనమన్యలతో తాము సతమౌతున్నదేశాలనుపైతం మనల్ని నిర్లక్ష్యంచేయకుండావుండేట్లు ఒత్తిడిపెట్టగలం.

ఇదియిలావుండగా కాంగ్రెస్నిబంధనావళిని పునఃపరిశీలన కావించవలసిననమన్యన మనం చర్చించవలసివుంది. దీన్నిగురించి మీరుపంపిన 'నోట్' చూచాను. మీరు కావించిన కొన్నిసూచనలు నాకు సచ్చాయి. ఈవిషయాన్ని పరిశీలించడానికి మే మొక ఉపసంఘాన్ని నియమించాం; కాంగ్రెస్మహాసభ జరిగేలోపున, మేము ఒక నివేదికను అందచేయగలం; మీ రింకా ఏమైనా సూచించదలుచుకుంటే దయవుంచి ఆ సూచనలు మాకు పంపించండి.

ఇప్పు డొక తమాషాఅయినప్రశ్న వచ్చిపడింది. ఒకవ్యక్తి ఏసంఘానికైనా, ఏకార్యాలయానికైనా సభ్యుడుగా ఎన్నికకావాలంటే, నియమావళిననుసరించి అలా ఎన్నుకోబడేముందు అతనికి కాంగ్రెసులో ఆరునెలలసభ్యత్వం వుండాలి; నిత్యం అతడు ఖద్దరు ధరిస్తూవుండాలి; ఏదైనా ఒక కాయకష్టం చేయాలి. ఈ నియమాలను పాటించడానికి వీలివ్వనిపరిస్థితుల్లోవున్నవారికికాని, జైలులోవున్నవారికికాని, ఇదివరకు అధ్యక్షులుగావున్నవారికిగాని, యీ సూత్రం వర్తించదని నియమావళిలో ఎట్టి మినహాయింపు వున్నట్లు కనిపించదు. డాక్టర్ అన్నార్బైతం పొరపాటున, సకాలంలో సభ్యత్వధరణాస్తుమీద సంతకంపెట్టలేదు. ఈ విషయం నాదృష్టికి తీసుకురాబడింది. ఇంతవరకూ నే నెట్టినిర్ణయం

చేయలేదు. సభ్యత్వాన్ని మంజూరుచేయవలసినదిగా వర్కింగ్ కమిటీ సభ్యులకు ఒక కొత్తరూటును సర్క్యులర్ రూపంలో పంపిస్తున్నాను. అది మీ కి ఉత్తరంతోపాటు అందచేస్తున్నాను.

కాంగ్రెస్ మహాసభ జరిగేముందు కాస్త వ్యవధివుండగా మనం కలుసుకొని సమాలోచనలు జరుపుకునేందుకు వీలుకలగనందుకు ఎంతో విచారిస్తున్నాను. ఇక్కడ పరిస్థితులను వున్నవివున్నట్లుగా తెలుసుకునేందుకు మీకు ఆటే వ్యవధిలేకపోవడం ఎంతో దురదృష్టకరం. మీరు బహుశా ఇక్కడికి ఫిబ్రవరి మొదటిరెండువారాల్లో చేరుకోలేరు; కాంగ్రెస్ మార్చిలో జరుగనున్నది. నే నింకా తేదీలు నిర్ణయించలేదు. మహాసభ మార్చి మొదటివారంలో కాకుండా వాయిదావేద్దామంటే అనేకకష్టాలు దాపురిస్తున్నాయి. మొదటివారం మీకు సుకరంగానేవుంటుందని ఆశిస్తున్నాను.

జనవరి 7వ తేదీలోవుగానే, ప్రతినిధుల ఎన్నిక పూర్తికావాలని, జనవరి 25వ తేదీన అధ్యక్షుని ఎన్నుకోవాలని, ఇవి అన్ని రాష్ట్రాల్లోనూ ఒకేసారి జరగాలని నిర్ణయించాము.

అధ్యక్షుని ఎన్నికను ప్రకటించడానికి కాంగ్రెసు వర్కింగ్ కమిటీ జనవరి ఆఖరివారంలో సమావేశమౌతుంది. కాంగ్రెస్ మహాసభ పరిశీలనార్థం కాంగ్రెస్ వర్కింగ్ కమిటీ తయారుచేసిన ముసాయిదా కార్యక్రమాన్ని చర్చించాలని అనుకున్నాను. కాని మీరు లేనందున, అది సాధ్యంకానట్లు కనిపిస్తోంది. అందువల్ల మీరు సూచించిన తేదీన యిందుకోసం ప్రత్యేకంగా సమావేశాన్ని ఏర్పాటుచేస్తాను. ఈలోపున అవకాశం వుంటే, దయవుంచి మీ సూచనలు పంపిస్తూవుండండి; వాటినిగురించి ఆలోచించడానికి మనకు వ్యవధివుంటుంది.

బాహుకు యింకా రక్తపుపోటు హెచ్చుగానేవుంది. మూడురోజుల క్రితం డాక్టరు గిల్డర్, జీవరాత్ మెహతా ఆయన్ని పరీక్షించి రెండు నెలలపాటు పూర్తిగా విశ్రాంతి తీసుకోమని సలహా ఇచ్చారు. కమలాజీ, నెమ్మదిగా కోలుకుంటున్నారని, మీర్కడకు వస్తే ఆమెకు అంత యిబ్బంది కలుగదని ఆశిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
రాజేంద్ర ప్రసాదు.

123. యఫ్. లెస్లీ వద్దనుంచి,

ఇండో-జకొస్లావేకియా సొసైటీ
ఆఫ్

ది ఓరియంటల్ ఇన్స్టిట్యూట్,
ప్రాహ్ 8, వ్లాస్కా 19.

జకొస్లావేకియా,

ప్రాహ్.

నవంబరు 19, 1935.

ప్రియమైన అయ్యా,

తాము రచించిన “గ్లిమెస్ ఆఫ్ వరల్డు హిస్టరీ” అనే గ్రంథ ప్రతిని నాకు దయతో పంపించినందుకు, మీకు నా హృదయపూర్వక ధన్యవాదాలు. ఈ గ్రంథప్రతి నాకు అందకమునుపే, శ్రీ నంబియార్ కొనుక్కున్నప్రతిని తీసుకుని (అందు కాయన కభినందనాలు) నేను చదివాను. ప్రపంచచరిత్ర ప్రధానమైనపోకడలపైమీకుగల సమగ్ర పరిజ్ఞానానికి వాటిపై మీ దృక్పథానికి నే నాశ్చర్యచకితుణ్ణయాను. దీనికితోడు, మీ ఉత్తరాలలో మీ ఆర్థోహృదయం వ్యక్తమౌతున్నది. మీరు, మరి రెండు పుస్తకాలు ముఖ్యంగా “లెటర్స్ ఫ్రమ్ ఎ ఫాదర్ టు హిజ్ డాటర్” అనే గ్రంథాన్ని పంపినందుకు నా అభినందనా లందచేస్తున్నాను. ఈ గ్రంథం వాస్తవంగా విలక్షణమైనది.

మీరు అఖిలభారత్ కాంగ్రెస్ కార్యదర్శి శ్రీ కృపలానీని నాకు కొన్నిప్రచురణలు పంపించవలసినదిగా దయతో కోరారు; ఆయన వాటిని పంపిస్తూ ఎంతో దయతో ఒక ఉత్తరం వ్రాశారు.

మీ అమూల్యమైన తోడ్పాటువల్ల మా సంఘం మీ మహత్తర దేశంతో సంబంధాలను ఇతోధికంగా పెంపొందించుకొని తనలక్ష్యాన్ని నెరవేర్చుకుంటుందని నమ్ముతున్నాను.

శ్రీమతి నెహ్రూఆరోగ్యం బాగుపడుతున్నదని విని నే నెంతో ఆనందించాను. ఇప్పు డామెకు ప్రమాదపరిస్థితి తప్పిపోయిందని అను

కుంటున్నాను. నా గౌరవపూర్వకనమస్కృతులను ఆమెకు ఆందచేయ
వలసినదిగా ప్రార్థిస్తున్నాను.

మా ప్రాహ్లాదుగురించి వ్రాసిన ఒక చిన్న పుస్తకాన్ని
మీ కుమార్తె ఇందిరకు వేరే పంపుతున్నాను. ఇందులోనిచిత్రాలు
చూచినతరువాత, మా దేశాన్ని చూడాలన్నకోరిక మీకు కలగవచ్చును.
త్వరలో మా అందమైనదేశానికి మీరు కుటుంబసమేతులై వస్తే,
మే మెంతో ఆనందిస్తాము.

అభివందనాలతో, అభివాదాలతో,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

యస్. లెస్లీ

124. శ్రీమతి మాడలీన్ రోలండ్ లేఖ,

విల్లాలయనెట్, విల్లినోవ్

జనవరి 12, 1936

ప్రియమిత్రులు శ్రీ నెహ్రూగారికి,

కొంతకాలంనించి గాంధీజీనమాచారమేమీ తెలియడంలేదు.
అయితే, ఈవేళ “హరిజన” పత్రికలోను, లాసేన్ పత్రికలోను ఆయన
పరిస్థితి బాగా ఆందోళనకరంగా ఉన్నట్లు ప్రచురించారు. విశ్రాంతిలేకుండా
పనిచెయ్యడంవల్ల గాంధీజీ రక్తపుపోటువ్యాధితో బాధపడుతున్నట్లు
తెలుస్తున్నది. దీనికిసంబంధించిన విశేషవివరాలు తెలియజేయవలసినదని
ప్రార్థిస్తున్నాను.

మీ రింకొక్కవిషయం జాగ్రత్తగా గమనించవలసిఉన్నది.
గాంధీజీనిగూర్చి శ్రీ సౌమ్యేంద్రనాథ తాకూరు రచించిన గ్రంథం
ఆధారంగాతీసుకొని, యూరపులో కొందరు కమ్యూనిస్టులు, సోష
లిస్టులు ఆయనమీద విపరీతంగా దుష్ప్రచారం సాగిస్తున్నారు. అంతే
కాదు; జెనీవానించి వెలువడుతున్న సోషలిస్టుపత్రిక ప్రజల
హక్కులు’ గాంధీజీని నిందిస్తూ ప్రత్యేకంగా ఒకవ్యాస్యం ప్రచు
రించింది. ఆయన ధనస్వామ్యవాదుల కమ్ముడుపోయారనీ, ప్రజా

విద్రోహి అని నిందించింది. తమ పత్రిక లేవి ప్రచురించినా అంధ ప్రాయంగా విశ్వసించే పాశ్చాత్యపాఠకు లనేకు లీ రచనలు చదివి అవి అక్షరాల యధార్థాలే అని భావిస్తున్నారు.

గాంధీజీ అభిప్రాయాలన్నిటితోను అందరు ఏకీభవించలేక పోవచ్చును. ఆయన సిద్ధాంతాలు కొన్ని సరియైనవి కావనీ, అపాయకక మైనవనీ నిజాయితీతో నమ్మినవారెవరయినా వాటికి వ్యతిరేకంగా వాదోప వాదాలు సాగించవచ్చును. ఆ హక్కెవరూ కాదనలేరు! అయితే, తప్పుడు తేదీలతో, గాంధీజీవాక్యాల కపార్థాలు కల్పించి ప్రచురించే నిందారోపణ లెటువంటివారికయినా మనస్తాపం కలిగిస్తాయి. ఆయన మీద చేసే దోషారోపణ మొత్తంమీద భారతదేశానికంతటికీ అపఖ్యాతి కరంగా పరిణమిస్తున్నది.

పాశ్చాత్య ప్రాచ్యఖండాల స్నేహదృష్టితో, చారిత్రికయాధార్థం కోసమై నే నీ విషయం ఇంతగా నొక్కివక్కాణిస్తున్నాను. అంతేకాని, గాంధీజీయెడలగల మైత్రిదృష్టితో నే నీ విషయం ప్రస్తావించడంలేదు. స్నేహంకోసం యధార్థం కప్పిపుచ్చడం ఆయన కె-తమాత్రము రుచిం చదు. ఇందువల్ల గాంధీజీ శీలమే శంకించే ఈ చూషణ ఆమూలాగ్రంగా ఖండించవలసినదని కోరుతున్నాను.

మీ రెల్లప్పుడు మాతృదేశసేవలో నిమగ్నులై ఉంటారని నే నెరుగు దును, అయినా మీ కీవిధంగా శ్రమకలిగిస్తున్నందుకు మన్నించవలసిన దని కోరుతున్నాను. అయితే గాంధీజీ తమజీవితం సమస్తము స్వదేశోద్ధరణకై సమర్పించిన సుహృద్వక్త. కనక ఈ చుప్పరిచారం ఖండించడం అత్యావశ్యకమని నా నమ్మిక. ఈవిషయమై మీరుప్రాసే వ్యాసాలన్నీ నా నహోదరునిసాహాయ్యంతో అనువదించి ఫ్రెంచిపత్రికలలో ప్రకటిం చగలను. శ్రీమతి నెహ్రూ ఆరోగ్యం క్రమక్రమంగా కోలుకుంటున్న దని అనుకుంటున్నాను. మేము ఈనాడే ఆమెను సందర్శించి మా అభి సందసలందించవలెనని అభిలషిస్తున్నాము. మీ కుమార్తె ఇందిరకు నూ అభినందనలు.

మాడలీన్ రోలిండ్,

125. మాడలీన్ రోలండ్ లేఖ,

విల్లినోవ్ — ఫిబ్రవరి 17 - 1936.

ప్రియమిత్రులు శ్రీ నెహ్రూగారికి,

సహోదరులు రోమెయిన్ రోలండ్ జన్మదినోత్సవానికి శామి పంపించిన అభినందనలకు మీకు వారు హృదయపూర్వకంగా కృతజ్ఞత తెలియజేస్తున్నారు. వీరి క్కడినించి వెళ్ళేముందు తిరిగి మిమ్మల్ని కలుసుకోలేకపోయినందుకు వారెంతో కించపడుతున్నారు. ఈ నాలుగు రోజులు మీ రాత్రియులమధ్య గడవడం అవసరమనిపిస్తూ మేమును కొన్నాము.

శ్రీమతి నెహ్రూ ఆరోగ్యం కొంత కుదటపడినందుకు నే నెంత యినా ఆనందించాను. వచ్చేనెలలో ఆమె నొకమారు సందర్శించవలెనని అనుకుంటున్నాను. వైద్యులు దీని కనుమతించగలరని ఆశిస్తున్నాను. ఆమె నన్ను చూడడాని కెప్పుడు వీలుపడుతుందో తెలియజేయవలసినదని మున్ముందుగా ఆ వైద్యశాలాధికారులతో చెలిపోనులో మాట్లాడవలెనని అనుకుంటున్నాను.

మీ కీ ఉత్తరంతో 'సెంటినల్' పత్రిక ప్రతి ఒకటి పంపిస్తున్నాను. మీరు గాంధీజీనిగురించి వ్రాసినవ్యాసం దీనిలో ప్రచురించారు. 'వాండ్రిది'లో మీ వ్యాసం ప్రచురించడానికి వీలుపడలేదు. కాని, అది 'యూరపు' పత్రికకు పంపిస్తున్నాను. ఇంతలోనే ఆ పత్రిక యాజమాన్యం మారింది. కనకనే ఈవిషయమై నా కింతవరకు సమాధానమేమీ చేరలేదు. శ్రీ రాజారావుగా రిక్కడికి వచ్చారు. వారి నీ వ్యవహారం పరిశీలించవలసినదని ప్రార్థించాను.

కాంగ్రెసు అధ్యక్షులుగా మీ రెన్నికైనవార్త విని మా అభినందనలు పంపించవలసినదని శ్రీమతి ఇందిర కింతకుపూర్వం నేనొకలేఖ వ్రాశాను.

శుభాభినందనలతో,
మాడలీన్ రోలండ్.

అక్కడ మిత్రులందరికి మా నమస్కృతు లందించవలసినదని ప్రార్థిస్తున్నాను.

126. రొమెయిన్ రోలండులేఖ,

విల్లినోవ్, ఓల్గావిల్లా,
ఫిబ్రవరి 25, 1936.

ప్రియమిత్రమా,

మీ రిక్కడినుంచి బయలుదేరేముందు నా అభినందనం అందజేయ లేకపోయినందు కెంతయినా విచారించాను. దీనికి నా అనారోగ్యమే కారణం. మీ రీదేశంలో ఉన్నప్పుడే స్వయంగా మీ మాతృదేశానికి, మీకు, శ్రీమతి నెహ్రూకు శుభాశీస్సులర్పించవలెనని ఆకాంక్షించాను. త్వరలోనే శ్రీమతి నెహ్రూఆరోగ్యం బాగా కుదుబడగలదనీ, స్థిర చిత్తంతో మాతృదేశ స్వాతంత్ర్యసమరంలో పాల్గొనడానికై మీ రచిర కాలంలోనే బయలుదేరగలరనీ ఆశిస్తున్నాను. పాశ్చాత్యదేశాలలోలాగే భారతదేశంలోకూడా 'మీ ఆధ్వర్యంలో ప్రజాసామాన్య సంయుక్తప్రతి ముఖనోద్యమం' ఏర్పడగలదనీ, భారతదేశవిముక్తికి, సాంఘికాభివృద్ధికి అది శాయశక్తులా కృషిచెయ్యగలదనీ ఆశిస్తున్నాను.

బహుశా పెంజెంబరులో జెనీవాలో ప్రపంచ శాంతిసమావేశం ఏర్ప రచగలమని ఆశిస్తున్నాము. శ్రీ గాంధీజీతోబాటు మీ రీసమావేశానికి శాయ శక్తులా చేయుతత్వవలసినదని కోరుతున్నాను. ప్రపంచంలోని శాంతి శక్తులకన్నిటికీ ఇదియొక ప్రధానకేంద్రం కాగలదు. ప్రాన్సు, ఇంగ్లండు, అమెరికా, చెకోస్లవేకియా, స్పెయిన్, బెల్జియం, హాలండ్ మొదలయిన దేశాలలో విశ్వవిఖ్యాతులయిన మహామహులెందరెందరో ఈ సమా వేశం జేగీయమానంగా కొనసాగించవలెనని బద్ధకంకణులై ప్రయత్ని స్తున్నారు. (ఇంగ్లండ్‌లో లార్డ్ రాబర్ట్ సిసిల్; మేజర్ అట్లీ, నార్మన్ ఏంజిల్, ఫిలిప్ నూయల్ బేకర్, అలగ్జాండర్, ప్రిఫెనర్ లాస్కీ మొదలయినవా రీఉద్యమంబాగాబలపరుస్తున్నారు. ప్రాన్స్‌లో హెరియట్, పీర్ కో, జూమో, కాద్రా, రకమూడ్, ప్రిఫెనర్ లాంజువా మొదలయిన వా రీ విషయమై శాయశక్తులా కృషిచేస్తున్నారు. చెకోస్లవేకియాలో డాక్టర్ బెనిష్, హెడ్జా, స్పెయిన్‌లో అజానా, ఆల్వార్ డెల్, వాగో, బెల్జియంలో లూయీడ్ బ్యూకేర్, ఓనిర్, లాఫూతేయిన్ మొదలయినవా

రీ సంస్థకోసమై నడుములుబిగించి పనిచేస్తున్నారు. జాతీయాంతర్జాతీయ శక్తులన్నీ కూడగట్టుకొని ప్రపంచసంగ్రామజ్వాల చల్లార్చవలెనని ఈ సంఘంలోని సుప్రసిద్ధులందరు ఆకాంక్షిస్తున్నారు.

ఈవిషయమై మీరు భారతదేశంలోని మిత్రులందరితోను ప్రసంగించవలసినదనీ, వారికి మా నమస్కృతు లందించవలసినదనీ కోరుతున్నాను. ఫాసిజానికి, యుద్ధానికి వ్యతిరేకంగా అంతర్జాతీయసంఘం ఒకటి ఏర్పడినది. దీనికి నన్ను గౌరవాధ్యక్షుడుగా ఎన్నుకొన్నారు. ఈ సంఘంవిషయమై భారతదేశంలో మిత్రులఅభిప్రాయాలు, వ్యాఖ్యలు నాకు పంపించగలరని ఆశిస్తున్నాను.

(పారిస్, 10-2-37, లాఫాయెట్ పీథి.)

భారతదేశంలో మనమిత్రులతో ఈవిషయమై తరుచు ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలరూపంలో ప్రసంగించవలెనని అభిలషిస్తున్నాను. ఆ దేశంలో సాంఘిక రాజకీయసమరంలో పాశ్చాత్యదేశాల ధోరణు లెంతో జాగరూకతతో పరిశీలించడం చాలా అవశ్యకమని నమ్ముతున్నాను.

మీకు నిరంతరశ్రేయోభివృద్ధి కలగవలెననీ, మాతృదేశ స్వాతంత్ర్య సంగ్రామంలో అచిరకాలంలోనే దిగ్విజయంకలగవలెనని ఆకాంక్షిస్తున్నాను.

భవదీయుడు,

రోమెయిన్ రోలండ్.

ఇంకొక్కమాట. ఇక్కడ మా కతిథులుగాఉన్న గాంధీజీకి, మీరాబైన్ కు, ఫ్యారీలాల్ కు, మహదేవదేశాయికి మా అభినందనలందించవలసినదని కోరుతున్నాను. వీరు 'వాండ్రిది'లో వ్రాసిన వ్యాసం చదివినే నెంతయినా సంతోషించాను. మీరు నాప్రేమపంపించినవ్యాసం మార్చినెలలో 'యూరపు' పత్రికలో ప్రకటిస్తున్నారు.

127. బెట్రాండ్ రసెల్ వద్దనుంచి,

టెలిగ్రాఫ్ హౌస్.

హార్టింగ్, పీటర్స్ ఫీల్డ్,
జనవరి 30, 1936

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీరు ఇంగ్లండుకు వచ్చినపుడు మిమ్మల్ని కలుసుకోలేకపోయినందుకు నా కెంతో విచారంగావుంది. నా భార్యకు ఒంట్లో నింపాదిగాలేదు; ఆమెను ఉష్ణప్రదేశానికి తీసుకువెళ్లమని సలహాయచ్చారు; కాని ప్రయాణం చేసేస్థితిలోలేనందువల్ల ఇప్పుడప్పుడే ఆమెను తీసుకువెళ్లడానికి వీలు కాకుండావుంది. తత్ఫలితంగా అంతవరకూ నే నిక్కడ వుండిపోవలసి వచ్చింది. మీ ఉద్యమంపట్ల నాకు సానుభూతివున్నట్లు మీకు తెలుసును; జాతీయోద్యమాన్ని సమాజవాదంతో అనుసంధింపడానికి మీరు ప్రయత్నిస్తున్నందున, నాకు మరింత సానుభూతి కలుగుతున్నది. ప్రభుత్వవ్యవహారాలదృష్ట్యా, ఇది అంతటి అనుకూలమైన సమయం కాకపోయినా, మీ రాక ప్రయోజనాన్ని చేకూర్చగలదని నే నాశిస్తాను.

అభివందనాలతో,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
బెట్రాండ్ రసెల్

128. ఎం. ఎ. అన్నాగోనద్దనుంచి,

డార్ - ఇన్ సలీమ్,
దరియాగంజ్, ఢిల్లీ
ఫిబ్రవరి 11, 1936

నా ప్రీయమైన జవహర్,

ఆసక్తిదాయకమైన అతి మనోహరమైన మీ ఉత్తరం అందింది. అనేకధన్యవాదాలు. అవును, నిజమే; మీరన్నట్లు లేఖలు వేరు; బొమ్మల కార్డులు వేరు. రెండింటికి పోలికలేదు. లేఖలు వ్రాస్తే కలిగే ఆప్యాయత

బొమ్మలకార్డులు పంపడంలో వుండదు, మీకు ఉత్తరాలు వ్రాసేభారం ఎక్కువౌతున్నందున, పోనీ, బొమ్మలకార్డు పంపించడని నేను సూచించాను; కాని మీరు అలాకాకుండా ఉత్తరం వ్రాశారు ; సంతోషం. విదేశాలలోవున్న స్నేహితులకు నేను మామూలుపోస్టుద్వారా ఉత్తరాలు వ్రాయడం మానుకున్నాను. ఏమీఅంటే, ఒకవారంక్రిందటి పాతవార్తలు తప్ప మిత్రులకు తాజావార్తలు అందివ్వలేం; ఈ వారం, వచ్చేసారి రెండు వారాలవ్యవధి తీసుకుంటుంది. ఇలాగ కేవలం కొన్నివారాలక్రిందటి పాతవార్తలనే లేఖల్లో వ్రాయవలసివస్తూవుంటుంది. లాసనేకు మార్చిన తరువాత కమల కాస్తంత తేరుకుంటున్నారని ఆశిస్తున్నాను. అక్కడ ఏ శానిటోరియంలో ఆవిడను చేర్పించారో మరి. లాసనే అంటే నా కెంతో సరదా; అక్కడికి వెళ్లాలని అనిపిస్తూవుంటుంది. అది చాలా చక్కటిపట్టణం; అన్నింటికీమధ్య వుంది. అక్కణ్ణుంచి లేసిన, మాన్డా నాలకు యిట్టే వెళ్లవచ్చును. కమల ఆరోగ్యం దినదినాభివృద్ధిచెందు తున్నదని వినడానికి నే నెంతో ఆసక్తితో నిరీక్షిస్తున్నాను. ఈపాటికి మీరు లాసనే చేరుకునివుంటారు; మీ రాక ఆమెకు ఉత్సాహాన్ని కలిగించివుంటుంది.

కాని, ఇలాంటిపరిస్థితుల్లో మీరు కాంగ్రెసుఅధ్యక్షులుగా ఎన్ని కయారు; అధ్యక్షునిగా ఎన్నికై, మీ రేంచేయగలరో నాకు దురూహ్యంగావుంది. కమలను అక్కడనుంచి కదవడానికి వీలేనిపరిస్థితిలో వుంది; ఆమెను భారతదేశానికి తీసుకువద్దామంటే ఆమె అతి బలహీన స్థితిలో వున్నారు. మీ రక్కడ మహావుంటే మార్చి పదిహేనవతేదీవరకూ వుండగలుగుతారు; ఆమెను విడిచిపెట్టి మీ రిక్కడకువస్తే, ఆమెఆరోగ్యం మరి అధ్వాన్నమౌతుంది. ఇలాంటిపరిస్థితుల్లో మీ రిక్కడ ఆజ్ఞాకాలం వుండలేరని అనుకుంటాను. నిర్మోహమాటంగా చెప్పాలంటే; మిమ్మల్ని సంతసరం కాంగ్రెసుఅధ్యక్షునిగా ఎన్నుకున్నవారే ఈ చిక్కులన్నిటికీ కారణం; ఏమాత్రం ఆలోచించకుండా మూర్ఖంగా మీపట్ల నిర్దయగా వారు ప్రవర్తించారు. మీ వ్యక్తిత్వం అమోఘమైనది; మీ రెంత కార్యచతురులైనా, ప్రస్తుతపరిస్థితులనుబట్టి, కాంగ్రెసుఅధ్యక్షులుగావుంటూ

ఈ సంవత్సరం మీ రంతగా పనిచేయడానికి అవకాశంవుండదనుకుంటాను. చివరకు సాధించేదేమీ లేకపోతే, మాలో ఒక గొప్పవ్యక్తి మాకు నిరాశకలిగించినవాడౌతాడు. నేటిపరిస్థితులలో శాసనసభాకార్యక్రమం, (ఇది స్వాతంత్ర్యాన్ని చేకూర్చడానికి అంతగా తోడ్పడకపోయినా, స్వాతంత్ర్యతాత్పర్యాన్ని చేరువకుతీసుకురాకపోయినా) యుద్ధంవల్ల అలసిపోయివున్న ప్రజలకు ఉపశాంతిని కలిగిస్తుందని, భవిష్యత్ పురోగమనానికి పూర్వరంగంగా ఉపకరిస్తుందని నేను భావిస్తున్నాను. నాకు అనారోగ్యంగావుండడంవల్ల నేను ప్రత్యక్షరాజకీయాలనుంచి విరమించినా, మీ రిక్కడకువచ్చాక మీతో ముఖాముఖి అనేకవిషయాలనుగురించి సంభాషించాలనివుంది.

మహాత్మాజీఒంట్లో కులాసాగావుంది. కాని ఈసారి ఆయన ఆరోగ్యం గట్టి దెబ్బతిన్నదని నాకు తెలియవచ్చింది. నా ఆరోగ్యం పూర్వంకంటే ఇప్పుడుబాగుంది. కాని కొంచెంజాగ్రత్తగావుండక తప్పదు. జోహూ, తన పరిశోధలంతకీసం ఎదురుచూస్తోంది. ఈసారి ఆమె ఉత్తీర్ణురాలౌతుందనుకుంటాను. ఉత్తీర్ణురాలైతే ఏంచేద్దామనుకుంటోందో నాకు తెలియదు. ఒక్కొక్కప్పుడు కాలేజీలో చేరి బి. ఏ. చదువుతానంటోంది. ఒక్కొక్కప్పుడు కేంబ్రిడ్జి వెడతానంటోంది. ఆమె ఏంచేసినా నాకు సమ్మతమే; అంతా ఆమెకే చొదిలిపెట్టాను. మీకు, కమలకు ఇందుకు తన ప్రేమపూర్వకాభివందనాలు తెలియచేయమని కోరుతున్నది. మీ అందరికీ నా ప్రేమాభివందనాలు.

ప్రేమగల మీ,

యం. ఏ. అస్సారీ

పి. యస్: “రీజెనరేషన్ ఇన్ మేన్” అనే నా గ్రంథాన్ని మీకు పంపిస్తున్నాను. అది మీకు సచ్చుతుందని నే నాశిస్తున్నాను.

129. ఎలెన్ విల్కిన్సన్,

హౌస్ ఆఫ్ కామన్స్,
లండన్,
ఫిబ్రవరి 17, 1936

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

నా ఉత్తరం ప్రైవుచేసి పంపిస్తున్నందుకు థమింఛండి; మీ ఉత్తరం అందిననాటినుంచి ఊపిరిసలపనిపనుల్లో వున్నాను. అందులోనూ విమానంమీద బెర్లిన్ వెళ్ళి రావలసివచ్చింది.

ప్రొఫెసర్ లాస్కీ, మీ రాకనుగురించి "టైమ్స్ అండ్ టైడ్" పత్రికలో కొంత వ్యాఖ్యానించారు; ఆయన అభిప్రాయాలను మేమంతా పునశ్చరణచేస్తున్నాం; ఆయన వ్యాఖ్యానం మీకు ఆసక్తిదాయకంగా వుంటుంది, కనుక పత్రికను మీకు వేరే పంపిస్తున్నాను.

శాంతిపరిరక్షణవద్దతులకుగల అవకాశాలనుగురించి తనపత్రికలో కొన్నివ్యాసాలు వరుసవరుసగా ప్రకటించాలని లేడీ రోడ్డా తలపోస్తున్నది. ఈ వనిని జెర్నల్స్ హెడ్డ్ నిర్వహిస్తున్నాడు; మీరు ఈ శీర్షికక్రింద ఒక వ్యాసం వ్రాయడానికి అవకాశం వుంటుందేమోనని ఆమె నన్ను మీకు వ్రాయమని కోరింది.

బ్రిటిష్ వలసదేశాల, "బడుగుదేశాల" విషయంలో కొన్ని ఏర్పాట్లు చేయాలనే లాయడ్ జార్జి వైఖరిని చాలామంది పార్లమెంటు సభ్యులు బలపరుస్తున్నారు; మీరుకావించిన ఉపన్యాసం కలిగించిన స్ఫురణనుగురించి ఆమెకు తెలియచేస్తూ, మీ ఉపన్యాసంలోని ఈ పంక్తులను నేను ఉదహరించాను. "అయితే వలసదేశాలమాట ఏమిటి? ఇప్పు డా దేశాలు ఏమిటి వాంఛిస్తున్నాయి? ఏమిటి జరగవలసివుంటుందో చెప్పడానికి వాటికి అభిప్రాయాలంటూ లేవా? అవి తమ యజమానులు మారాలని కోరుతున్నాయా, లేక యజమానులంటూ ఎవరూ వుండకూడదంటున్నాయా?" వలసదేశాలదృక్పథాన్నిగురించి, మీరు ఈ దేశంలో జరుగుతున్న స్నేహపూర్వకప్రయత్నాలను దృష్టిలోవుంచుకొని, మీకు తోచినవిధంగా నిశితంగా వివరిస్తూ ఒక వ్యాసం వ్రాసిపంపించడానికి మీకు వీలుంటుంది

దేమోనని ఆమె ఆశిస్తున్నది. మీకు వ్యవధివుంటే మీరు వ్యాసంవ్రాయడం మంచిదని నేననుకుంటున్నాను. పారితోషికం చెల్లిస్తారు కాని, అది అంత ఎక్కువగా ఉండదని నేను భయపడుతున్నాను. వ్యాసం వెయ్యి మాటలకు మించకూడదని ఆమె అభిప్రాయం. భారతదేశానికి బయలుదేరే లోపున మీరు వ్రాయలేననుకుంటే, పోనీ, ప్రయాణంచేస్తూ నౌకలో వ్రాసి, వ్యాసాన్ని అక్కడనుంచి పంపిస్తే బాగుంటుందనుకుంటాను; అలాచేస్తానని, ఆమెకు తెలియజేస్తే ఆమె ఎంతో సంతోషిస్తుంది. ఆమె ఆఫీసుచిరునామా : 32; డ్లూమ్స్ బరీపీది; గబ్బు. సి. 1.

కమలకు నింపాదిగావుందని అచిరకాలంలోనే పూర్తిగా కోలుకుంటారని ఆశిస్తున్నాను.

మీ రిక్కడకు మామధ్యకు రావడం మేమెంతో ఘనంగా భావించుకుంటున్నాం; మీ రాక మా దేశీయులకు ఎంతో మంచిని చేకూర్చింది.

మీ ఇరువురికీ గౌరవపూర్వకాభివందనాలు,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
ఎలెన్.

130. సుభాన్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి,

కుర్లాన్ హాచ్ లాండ్,
బడ్జెస్ట్.
(ఆట్రీచ్)
మార్చి 4, 1936.

నా ప్రియమైన జవహర్,

బాలాదూరం ప్రయాణంచేసి ఎంతో అలసిపోయి, నిన్ననే నేనిక్కడకు చేరుకున్నాను. ఇది ఎంతో చక్కటి ప్రశాంతమైన ప్రదేశం. మీరు భారతదేశానికి వెళ్ళి మళ్ళీ ఆ సుడిగుండాల్లోకి దుమికేలోపున, యూరోపులో కొంత విశ్రాంతి తీసుకుంటే బాగుండుననుకుంటాను.

మీతో నేను జరిపిన సంభాషణను పురస్కరించుకుని, అదేపోక
 తో నేనొక ప్రకటనచేయవచ్చునా అని, మీ దగ్గరనుంచి వచ్చినప్పు
 ఋంచి ఆలోచిస్తున్నాను. అలాగ చేయవచ్చునని భావించాను. ఏమంటే,
 బహుశా నేను జైలుకి వెళ్ళవచ్చును; నా సూచనలు తెసులుకోవాలనికోరే
 నారుకొందరుండవచ్చును అందుచేత యిప్పుడే సాధ్యమైనంతకు పైగా
 ఒక ప్రకటనకావిస్తూ మిమ్మల్ని పూర్తిగా బలపరచదలుచుకున్నానని
 స్పష్టంగా తెలియచేయాలనుకుంటున్నాను.

నేటి అగ్రనాయకుల్లో కాంగ్రెసును ప్రగతిమార్గాన నడిపించగల
 వారు మీ రాక్కరేనని నా విశ్వాసం. అంతేకాక మీకున్నస్థానం సాటి
 లేనిది. మహాత్మాగాంధీపైతం, మీతో సరిపుచ్చుకున్నంతగా, ఇంకెవరి
 తోనూ సరిపుచ్చుకోరనుకుంటాను. మీకు దేశంలోగల స్థానాన్ని బలాన్ని,
 నిర్ణయాలుకావించడంలో మీరు పూర్తిగా వినియోగించుకుంటారని నేను
 ఆశిస్తున్నాను. దయవుంచి మీ స్థానానికిగల బలాన్ని తక్కువఅంచనా
 వేయకండి. గాంధీజీ మిమ్మల్ని దూరంచేసుకునేవిధానాన్ని ఎన్నటికీ
 చేపట్టరు.

మన తుదిసంభాషణలో నేను సూచించినట్లుగా మీరు వెన్వెంటనే
 చేయవలసినపనులు రెండు ఉన్నవి (అ) అధికారస్వీకరణప్రయత్నాలను
 అన్నివిధాల నిరోధించడం. (ఆ) కార్యవర్గాన్ని విస్తృతపరచి విశాలం
 చేయడం. ఇది మీరు చేయగలిగితే, ఋరదలో కూరుకునిపోయి, పతనా
 వస్థలోవున్న కాంగ్రెసును మీరు ఉద్ధరించినట్లువుతుంది. సమన్యలమూట
 కేమి వాటిని కొంతకాలం ఆపవచ్చును; కాని వెనువెంటనే కాంగ్రెసును
 పతనావస్థనుంచి రక్షించవలసివుంటుంది.

మీరు కాంగ్రెసు కొక విదేశశాఖను నెలకొల్పాలని ప్రయత్ని
 స్తున్నారని విని, నేనెంతో సంతోషించాను. మీ అభిమతాన్ని నేను హర్షి
 స్తున్నాను.

మీరు ప్రయాణనన్నాహంలో వున్నారు; అందు కనేక ఏర్పాట్లు
 స్వయంగా మీరు చూసుకోవలసివుంటుంది. కనుక ఈ ఉత్తరాన్ని
 యింక పెంచకూడదని భావిస్తున్నాను. మీ ప్రయాణం సుకరంగా కొన

సాగాలాని, మీకై నిరీక్షిస్తున్న బృహత్తర బాధ్యతలనిర్వహణలో మీకు విజయంచేకూరాలని వాంఛిస్తున్నాను. ప్రభుత్వం నన్ను నిర్బంధించకుండా, లక్ష్మీ రానిచ్చినట్లయితే, అక్కడ మీ కన్నివిధాల సహాయపడగలను.

ప్రేమతో మీ,
సుభాస్

131. హెచ్. ఎన్. బ్రెయిల్స్ ఫర్డ్ వద్దనుంచి

లండను, యన్, డబ్ల్యు-3

దయవుంచి దీనికి సమాధానం వ్రాయకండి: మార్చి 8, 1936.

37, బెల్ పైజ్ పార్కు గార్డెన్సు

నా ప్రియమైన నెహ్రూ,

భార్యావియోగంవల్ల మీకు కలిగిన ఈ దుఃఖాన్నుంచి మీరు కొన్ని నెలలవరకు తేరుకోలేరు. అయినప్పటికీ ప్రకృతి అద్భుతమైన మార్పులు తీసుకవస్తుందని ఆశిస్తున్నా, మీ రీ విషాదాన్ని భరించాలి. కాని మీ రిన్నాళ్లు వడిన ఆదుర్దా, మీ మనోనిగ్రహాన్ని హరించివుండవచ్చును. స్నేహితు లెవరూ మీ దుఃఖాన్ని తగ్గించలేరు. నిజంగా మీ సతీమణి సాటిలేని స్త్రీ. ఈనూట చెప్పి ఆమెను మీకు జ్ఞాపకంచేయడంవల్ల మీ దుఃఖం అతి శయిస్తుందితప్ప ఉపశమించదు. కాని మా సానుభూతివచనాలు మిమ్మల్నే మాత్రం ఉపశమింపజేసినా, మీతోపాటు మేమూ ఈ దుఃఖాన్ని పంచుకుంటున్నాం.

ఈ విషాదకరపరిస్థితిలో మిమ్మల్ని మీరు తక్కువగా భావించకండి. భారతదేశం ప్రత్యేకంగా, వ్యక్తిగతంగా మీనుంచి ఎంతో వాంఛిస్తున్నది. నాకు అంతో, యింతో తదితరనాయకులతో పరిచయమున్నది. మీకున్న ధైర్యసాహసాలు, మేధాశక్తి, అన్నిటికీమించి వర్గరహిత మానవసమాజాన్ని గురించి మీకున్న సమదర్శనము మరేనాయకులకు

లేవు. నాయకత్వం వహించడానికి మిమ్మల్ని చరిత్ర వరించినదన్న విశ్వాసంతో, మీరు బలాన్ని చేకూర్చుకునేందుకు ప్రయత్నించండి.

మీ చరిత్రగ్రంథాన్ని నాకు పంపించి గౌరవభావాన్ని చూపినందుకు మీకు నా కృతజ్ఞత. దాని నెంతో ఉత్సుకతతో చదువులాను. నన్ను మీరు జ్ఞాపకంపెట్టుకున్నందుకు, నా మనస్సు ద్రవించింది.

అత్యంత విశ్వాసంతో, మీ
హెచ్. ఎన్. బ్రెయిల్స్ వద్ద.

132. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి,

ఢిల్లీ,
మార్చి 9, 1936

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

పాపం కమలను శాశ్వతంగా యూరోపులో విడిచిపెట్టి, నువ్వు తిరిగివచ్చావు. కాని ఆమె ఆత్మ ఎప్పుడూ భారతదేశంలోనే వుంటుంది. అది నీకూ మాకూ పవిత్రమైన నిధి. మా నాలుగుకన్నులను ద్రవించ చేసిన, ఆ తుదినంభాషణ నే నెన్నటికీ మర్చిపోలేను.

గురుతరబాధ్యత, నీకోసం యిక్కడ నిరీక్షిస్తున్నది. ఆ బాధ్యత నువ్వు నిర్వహించగలవుకనుక, అది నీమీద వుంచారు. మామూలుగా నా ఒంట్లో తేలికగావుంటే, నిన్ను కలుసుకునేందుకు వచ్చేవాడిని; కాని అందుకు సాహసించలేకపోతున్నాను. శరీరస్థితి అంతా బాగానేవుంది. శరీరంతూకం హెచ్చిందికూడా; కాని, దాతుపై తగ్గిపోయింది. ఇది మూడునెలలక్రితం ఆరంభమయిందనుకుంటాను. ఇంతకీ, నే నేమీ జబ్బుపడలేదు. అయితేనేమీ, శరీరం కుష్కించింది; ఏ క్తపుపోటు హెచ్చింది. నేను జాగ్రత్తగావుండాలి మరి!

ఢిల్లీలో నేను కొన్నిరోజులు విశ్రాంతి తీసుకుంటాను. నువ్వు మొదటనుకున్నట్లుగా జరిగివుంటే, నేను వార్ధాలోవుండిపోదును; మనం కలుసుకుని మాట్లాడుకునేవాళ్లం. అక్కడ నీ కెంతో ప్రశాంతంగా

వుండును. నేను ఢిల్లీలో కనీసం 23వ తేదీవరకు వుంటానుకనుక, ఎక్కడైనా ఒకటే అని నీవనుకుంటే, అక్కడ మనం కలుసుకోవచ్చును. కాని వార్తాఅయితే బాగుంటుందని నీకు తోస్తే. నేను ఈలోపునే అక్కడకు చేరుకుంటాను. ఢిల్లీ వచ్చినట్లయితే నువ్వు నాతోపాటు హరిజన కాలనీలో బసచేయవచ్చును; కాలనీ కొత్తగా కింగ్స్ వేలో కట్టారు; చాలా బాగుంది. మనం ఎక్కడ ఏతేదీన కలుసుకోవచ్చునో నాకు తెలియదేయి. రాజేంద్రబాబు, జమ్మలాల్లు నీదగ్గరే వున్నారు; లేదా వుంటారు. వల్లభాయి వచ్చేవాడేకాని ఆయన వుండిపోవడం మంచిదని మేమంతా అనుకున్నాం. ఆ ఇద్దరూ రాజకీయాలు చర్చించడంకోసం కాక, నీకు తమ సానుభూతిని తెలిపడంకోసం బయలుదేరారు, నీ గృహవ్యవహారాలు నువ్వు చక్కపెట్టుకున్నాక, మనమంతా సమావేశమౌదాం; రాజకీయ చర్చలు ప్రారంభిద్దాం.

కమలమరణంవల్ల, అనంతరం వెంటనే నీ ఎడబాటువల్ల కలిగిన విచారాన్ని ఇందిర తట్టుకోగలిగిందని అనుకుంటాను. ఆమెచిరునామా ఏమిటి?

పరిస్థితులు నీకు సానుకూలపడుగాక!

ప్రేమతో,
బాపూ

1333. సుభాష్ చంద్రబోసు నద్దనుంచి

కురహాస్ హాచ్ లాండు,
బడ్గస్టీన్, ఆస్ట్రీయా
మార్చి 13, 1938

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

వియన్నాలోని బ్రిటిషు దౌత్యప్రతినిధివద్దనుంచి ఈ క్రిందిలేఖ ఎక్స్ ప్రెస్ పాలో ఇప్పుడే నాకు చేరింది.

“మీరు ఈనెలలోనే భారతదేశం తిరిగిపోగోరుతున్నట్లు జారీచేసిన పత్రికాప్రకటనలు భారతప్రభుత్వం దృష్టికి వచ్చాయి. మీరు ఆపని చేసినట్లయితే, మిమ్ములను స్వేచ్ఛగా తిరగనివ్వడం సాధ్యంకాకపోవచ్చు

నని భారతప్రభుత్వం స్పష్టంచేయదలచుకొంది. ముందుగానే ఈ హెచ్చరికను మీకు అందచేయమని నిర్దేశిస్తూ విదేశవ్యవహారాల మంత్రిత్వశాఖ కార్యదర్శి పంపిన ఆదేశాలు ఈవేళనే నాకు చేరాయి.

[సం] జె. డబ్ల్యు. టేలర్
హిజ్ మేజెస్టీస్ కాన్సల్"

ఈ చీటీ నాకు చేరేటప్పటికి ప్రయాణనన్నాహాలుచేసుకోవడంలో నేను నిమగ్నమైవున్నాను. ఓడపై ప్రయాణించేస్తే బాగుంటుందా లేక విమానంలో ప్రయాణించేస్తే మంచిదా అన్న ఆలోచనతో కొద్ది ఆలస్యం జరిగింది గాని, లేకపోతే ఈపాటికే ప్రయాణనన్నాహాలన్నీ పూర్తి చేసుకొనివుండేవాణ్ణి. మరొక 25 రోజులు ఇక్కడవుంటే, చికిత్స పూర్తి చేసుకోగలుగాను. ఆ తర్వాత విమానంలో బయలుదేరితే సకాలానికి స్వదేశం చేరుకోగలుగుతాను.

ఇలాంటి విషయాలలో నేను సలహాలు అడుగవగినవ్యక్తి ఇక్కడగానీ, ఐరోపాఖండంలోగానీ ఎవరూలేరు. ఈక్షణంలో నా మట్టుకు నేను ఏమనుకొంటున్నానంటే - బహుశా మీరుకూడా ఇలాగే భావించి వుంటారనుకొంటాను. ఆ హెచ్చరికను ఖాతరుచేయకుండా, స్వదేశానికి రావడమే మంచిదని. అయితే ఈసందర్భంలో ఏపద్ధతి అవలంబిస్తే ప్రజోద్యమానికి శ్రేయస్కరం అన్న విషయంమాత్రమే పరిశీలించవలసి వుంటుంది. నాకు సంబంధించినంతవరకు వ్యక్తిగతఅంశం అసలు లెక్కలోకేరదు. ప్రజోద్యమానికి శ్రేయస్కరంగావుండే ఏపద్ధతి అవలంబించడానికైనా నామట్టుకునేను సిద్ధమే. నేను చాలాకాలంగా దేశ రాజకీయాలకు దూరంగావున్నందున, ఇప్పుడు ఏపద్ధతి అవలంబించడం వల్ల ఉద్యమానికి ఎక్కువ ఉపయోగకరంగావుంటుందో తేల్చుకోవడం నాకు కొంత కష్టంగావుంటుంది. బహుశా ఈవిషయంలో మీరు నాకు సలహాయివ్వగలరనుకొంటాను. ఇలాంటి క్లిష్టపరిస్థితిలో మరొకవ్యక్తికి సలహాయివ్వడం మీకుకూడా కొంత కష్టమేనన్నసంగతి నాకూ తెలుసు. అయితే, వ్యక్తిగతఅంశాన్ని మీరు తేలికగా విస్మరించగలరు. రాజకీయ

సమన్యలను పరిశీలించేటప్పుడు మీరు ఆవిధంగానే ఆలోచిస్తుంటారని నేను ఎరుగుదును. అందుచేత ఉద్యమశ్రేయస్సుదృష్ట్యామాత్రమే ఈవిషయంలో తోటిప్రజాసేవకునికి యివ్వదగిన సలహాయివ్వండి. మనదేశ రాజకీయరంగంలో మీరు ప్రధానభూమిక నిర్వహిస్తున్నందున. ఇలాంటి ప్రత్యేక యిబ్బందికరపరిస్థితులలో నాకు సలహాయివ్వవలసినవాధ్యత నుంచి మీరు తప్పకోలేరు.

మీకు మించిన గురుతుల్యులు నాకు మరొకరు లేరు. అందుకే మీకు ఈవిషయంలో కొంత యిబ్బంది కలుగజేయవలసివస్తోంది. తమిళం చండి. ఉన్నవ్యవధి చాలా స్వల్పం. అనేకమందిసలహాలుతీసుకోవడం సాధ్యంకాదు. ఈవిషయంలో నా బంధువులతో సంప్రతించి లాభంలేదు. ఎందుకంటే, వారు ఉద్యమశ్రేయస్సుదృష్ట్యా ఈ సమన్యను అసలు చూడనేలేరు. అందుచేత నేను కేవలం మీ సలహాపై నమాత్రమే ఆధారపడవలసివస్తోంది. మరొకమార్గం లేదు. ఈ నెల 20వ తేదీకి ఈ జాబు మీకు చేరవచ్చును. ఇది అందగానే మీరుకనుక దయచేసి తంతిపంపించితే, ఆది సకాలంలోనే నాకు చేరుతుంది. ఏప్రిల్ 2వ తేదీన రోమ్ నుంచి బయలుదేరే కె. ఎల్. ఎమ్. విమానంలో బయలుదేరడానికి వీలుంటుంది. అందుచేత భారతదేశానికి బయలుదేరాలని నేను 21వ తేదీని, లేదా చివరకు 22వ తేదీన నిర్ణయించుకున్నానుకూడా; ఏప్రిల్ 2న రోమ్ నుంచి బయలుదేరే విమానంలో సీటుసంపాదించుకోడానికి అవకాశముంటుంది. బహుశా మార్చి 29వ తేదీన బయలుదేరే విమానంలోనే సీటు సంపాదించడానికికూడా వీలుండవచ్చు.

లక్ష్మీ కాంగ్రెసు జరిగేసమయానికి భారతదేశం చేరుకోవాలని నేను నిర్ణయించుకొన్నప్పుడు, అన్నివిషయాలు సాకల్యంగా ఆలోచించాను. నే నక్కడకు చేరగానే నన్ను అరెస్టుచేసేఅవకాశం అప్పుడూ వుంది. అయితే, కొంతకాలంపాటు స్వేచ్ఛగా తిరగనిచ్చేఅవకాశం వున్నా వుండవచ్చుననుకున్నాను, కాని ఇప్పు డట్టి అవకాశం ఏమాత్రం లేదని తేలిపోయింది. ఇప్పుడు స్వదేశానికి రావడమంటే సరాసరి జైలుకు

వెళ్ళడమే అవుతుంది. అయితే జైలుకు వెళ్ళడంకూడా ఉద్యమానికి ఉపయోగకరంగా వుండవచ్చును. ఇలాంటి అధికార అజ్ఞులను ధిక్కరించి, బుద్ధిపూర్వకంగా జైలుకు పోవటమే అనేకవిధాల వాంఛనీయం కావచ్చు.

దయచేసి సాధ్యమైనంతవ్వరలో ఏదోఒక సమాధానం పంపండి. మీరు ఈ క్రిందిచిరునామాకు తెలిగ్రామ్ పంపవచ్చును.

చోసు, కుర్ హాస్ హాచ్ లాండ్, బడ్గస్ట్, ఆస్టియా.

మీ ప్రయాణం సుఖంగా సాగించనీ, క్షేమంగా చేరివుంటారనీ, మీ ఆరోగ్యం సంతృప్తికరంగావుందనీ ఆశిస్తున్నాను.

భవదీయుడు,

సుభాస్

ఇక్కడ చికిత్సపూర్తిచేసుకొని విమానంలో స్వదేశానికి బయలుదేరవచ్చునని నేను నిన్నమాత్రమే పత్రికాప్రకటనలో సూచనప్రాయంగా వెల్లడించాను.

సు. చం. చోసు.

134. ఎలెక్ విల్ కిక్ సన్ నుంచి...

కామన్సునభ,

లండన్,

మార్చి 22, 1936

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

దీన్ని టైప్ చేస్తున్నందుకు క్షమించండి. తొందరవల్లనో, లేక మొక్కుబడికో నే నిలా చేస్తున్నాననుకోకండి. ఏదో టైప్ మెషిన్ కు నేను పూర్తిగా అలవాటుపడిపోయాను. దాదాపు టైప్ రైటింగే నా సహజ దస్తూరిగా మారిపోయింది. (గాంధీజీ భావవీచికలు!) మీ గ్రంథానికి ఫంబంధించిన పేజీపూపులను 'లేన్స్' వారు నాకు పంపించారు. మీ

గ్రంథం నా మేను పులికింపచేసింది. ఇదేదో మర్యాదకోసం అంటున్న మాట కాదు. ఏదో తొందరపనివుండి, కామస్సునభనుంచి పెందరాశే ఇంటికివచ్చాను. నా రాకకోసం ఆ గ్రంథం ఎదురుచూస్తూ కూర్చుంది. వెంటనే చూర్చుని గ్రంథపఠనం ప్రారంభించాను. రాత్రంతా పఠనం సాగింది. తెల్ల వారుచూమున నా అంతటనేనే టీ తయారుచేసుకొన్నాను. వేకువవేళ 5-30 గంటలసమయాన మిమ్ముతలచుకొంటూ టీ సేవించాను.

అది చాలా ముఖ్యమైన గ్రంథం. భారతదేశంలోని వర్తమానపరిస్థితిని ఏమాత్రం అవగాహనచేసుకోవాలనుకున్నా ఆ గ్రంథం చదవక తప్పదు. గ్రంథాన్ని ఎక్కడనిషేధిస్తారోనని మీ ప్రచురణకర్తలు అందోళనచెందుతున్నారు. నిషేధించేదీ లేనిదీ చెప్పవలసింది కామ్ములుతిరిగిన పెద్దలుమాత్రమే. అది మీకూ తెలుసు. గ్రంథం ప్రకటితమయ్యేసమయానికి వుండే పరిస్థితులనుబట్టి అదంతా ఆధారపడివుంటుందని నేను అనుకొంటున్నాను. గాంధీజీపై మీరుచేసిన విమర్శ కాంగ్రెసులో కీచులాటలు పెంచడానికి దోహదంచేయవచ్చునని వాళ్ళు ఆశించినా ఆశించవచ్చును. మా దేశీయుల అధికారమనస్తత్వం ఎలావుంటుందో చెప్పడంకష్టం. చివరకు కుళాగ్రబుద్ధిగలవారికి సైతం అది దురూహ్యంగానే వుంటుంది.

ఏదిఏమైనా, భారతదేశంలో కనుక దానిని నిషేధిస్తే, ఇంగ్లండు, అమెరికాలలో దానికి అశేషప్రచారం సిద్ధించడం తథ్యం. కామస్సునభలో మేము పెద్ద గొడవచేస్తాం. ప్రజల దృష్టిని దానిపైకి మళ్ళింపచేస్తాం. నిజానికి ఇంగ్లండులోనే అలాంటి గ్రంథం అవసరం హెచ్చు. చివరకు చాలామంది అతివాదులకు సైతం భారతదేశం విషయంలోగల అజ్ఞానం అంతా ఇంతా కాదు. మీ గ్రంథంలోని ఆఖరి అధ్యాయాలు, కాంగ్రెసును గురించి, గాంధీజీ గురించి మీరుచేసిన సాకల్యపరీక్షలనా మీ సామ్యవాద ధృక్పథ వివరణ ఇంగ్లండులోని సోషలిస్టులలో అమితమైన ఆసక్తి రేకెత్తింపచేస్తాయి. తాలూక్ దార్ల విషయంలో గాంధీజీపై ఖం ఏమిటో వారందరికీ పూర్తిగా తెలుసును. 'మాంచెష్టర్ గార్డియన్', 'టైమ్స్' ఆ పని చేసిపెట్టాయి! కాగా, మీరు గాంధీగారి ఆధ్యాత్మిక పుత్రులనీ, వారసులనీ ఇక్కడ జనమంతా అనుకోవడం కద్దు,

ప్రధానంగా భారతీయులకే మీ రీ గ్రంథం రచించారు కనుక, అంతా దీనిని మెచ్చుకోకపోవచ్చును. దీనిని వారు నిషేధించడమేజరిగితే, అంతకన్నా అవమానకరమైనవిషయం మరొకటి వుండకపోవచ్చును. ఎందుకంటే, విషయాలను మీరు ఎంతోహృదంగా, వాస్తవికదృష్టితో చిత్రించారు. క్రోధానలంరేగి, నిప్పులుచెరగవలసిన పరిస్థితుల్లోపైతం మీరు నిగ్రహం చూపారు. ఆ గ్రంథం వెలువడడానికిపూర్వమే ఒకళ్ళిద్దరు ముఖ్యులు ఆ గ్రంథాన్ని చదివేటట్టుచూస్తాను. అది కొంతవరకు ఉపయోగపడవచ్చును.

మీకుసంబంధించిన విషాదకరవార్త విన్నప్పుడు నేను వివరమైన జాబు రాయలేదు. అనేకమాటల్లో చెప్పదగినదంతా నా తెలిగ్రామ ఒక్కటే వ్యక్తంచేస్తుందని భావించాను. కమల ఇప్పటికీ నా కళ్ళల్లో మెదుల్తూవుంది. మీ గ్రంథం చదువుతూంటే, మళ్ళీ నా స్మృతిపథంలో గతస్మృతులెన్నో మెరిశాయి. మేము భారతదేశం వచ్చినప్పుడు, ఆమె బాధల్లోను, వ్యధల్లోను వుండికూడా నిండుహృదయంతో మాకు ఆతిథ్య మిచ్చినసంగతి మే మెన్నటికీ మరచిపోలేము. జీవితంలో కడవటి సంవత్సరమంతా ఆమె భర్తకుదూరంగానే బ్రతకవలసివచ్చింది. మీ యిద్దరినీ ఆవిధంగా వేరుచేసిన ప్రబుద్ధులు ఇప్పుడైనా తగినవిధంగా సిగ్గు చెందగలరని ఆశించడం ఎండమావులలో నీటిని ఆశించడంవంటిదే అవుతుందేమో !

కామన్సునభతో మా చర్చలన్నీ యుద్ధసన్నాహాలను గురించే కొనసాగాయి, తక్షణం యుద్ధానికిఅనుగుణంగా భారీప్రరిశ్రమలన్నింటిని పునర్నిర్మించాలనికూడా ఆలోచిస్తున్నారు. మీ రిక్కడనుంచి వెళ్ళిన తర్వాత పరిస్థితి మరింత విషమించింది. రైన్ లాండ్ పై హిట్లర్ దండయాత్రతో ఫాసిస్టువ్యతిరేకులు మండిపోతున్నారు. అది సహజం. ఇట్టి స్థితిలో ప్రాన్సును బలపర్చడంద్వారా హిట్లరును హతమార్చవచ్చునని వారు అనుకొంటున్నారు. 1914లోవలెనే, ప్రజాస్వామ్యంకోసం ప్రపంచాన్ని రక్షించండి' అన్న నినాదం మళ్ళీ వినవలసినరావడం దారుణం. దానితో కార్మికోద్యమం మళ్ళీ ఉన్మాదంవైపు మొగ్గడం భాయం.

‘నిర్ముద్ద’ అందోళన సాగించటంలో లాన్సబరీతో చేతులుకలపడానికి నేను అంగీకరించాను. అది సోషలిజం కాదనుకోండి, అయినా కార్మికులను కాస్త హెచ్చరించడానికి తోడ్పడుతుంది. సామ్రాజ్యవాదులమధ్య చెలరేగిన కీచులాటలలో కార్మికులు తలచూర్చి, పరస్పరం సహకరించుకోటంలోగల ప్రమాదాన్ని కార్మికులచేత గుర్తింపజేయడానికి ఈ అందోళనోద్యమం ఉపకరించవచ్చును.

లక్నోలో మీరు చాలా గడ్డుపరిస్థితినే ఎదుర్కోవలసిరావచ్చును. దానిని మీరు విజయవంతంగా అధిగమించాలని నా ఆకాంక్ష. మీకు మేలు (అదెట్టిదైనా) చేకూరుగాక : ఈ సంవత్సరం కాంగ్రెసు అధ్యక్ష పదవి నిర్వహించడం అన్నది మొత్తం ప్రపంచంలోనే అత్యంత క్లిష్ట తరమైన బాధ్యత అని అనుకుంటున్నాను. మీరు ఏమిచేసినా తీవ్రవిమర్శలకు గురికావలసివస్తుంది. మీరు ముక్కుకుసూటిగా, చిత్తశుద్ధితో వ్యవహరించేవ్యక్తి అనీ, మీ దేశప్రజలపట్ల మీకుగల ప్రగాఢ ప్రేమానురాగాలే మీ కార్యాచరణకు మూలకందమనీ మీ గ్రంథాన్ని చదివినవారంతా గుర్తించకతప్పదు. అయితే రాజకీయాలను ఆషామాషీగా కాక, ముఖ్యమైన వ్యవహారంగా పరిగణించే మాజోటివాళ్ళం మాత్రం కార్యరంగంలో అనేకచిక్కులను ఎదుర్కోకతప్పదు.

మీకు ఎలాంటి యిబ్బందికలిగిన వెంటనే కబురుపంపితే చాలు, నాకు చేతనైనంత సహాయంచేస్తాను. నేను చెప్పితే కాస్త వినేవారిచేత కూడా అవసరమైన సహాయం చేయిస్తాను. ఈ విషయంగురించి ప్రత్యేకంగా చెప్పవలసిన అగత్యంలేదు. లక్నోలోను, అటుతర్వాత, ఏమి జరుగుతుందోనని అందోళనతోను, ఆతురతతోను మేము ఎదురుచూస్తుంటాం. మీ రిక్కడకు రావడంవల్ల భారతదేశవ్యవహారాలపట్ల లేబర్ పార్టీ ఆసక్తి గణనీయంగా హెచ్చింది. పరిస్థితిఅంతా సజావుగా, సాఫీగా సాగిపోతున్నప్పుడు, కామస్సునభిప్రక్షానమయంలో మేము ఎందుకు హంగామాచేయవలసివచ్చిందో ఇండియాఆఫీసువారు తెలుసుకోగోరుతున్నారు.

ఎథెన్

135. రవీంద్రనాథ్ టాగూర్‌కు,

1936, ఏప్రిల్ 1,

ప్రియమైన గురుదేవా,

కమలనుగురించి మీరుపలికిన పలుకును ఆంగ్లావాదాన్ని విశ్వ భారతి న్యూస్‌పత్రికాముఖాన ఈవేళనే చూచాను. మీ ఆర్ధ్రహృదయం నుంచి పెల్లుబికిన ఆ పలుకులు నన్ను కదిలించివేశాయి. మీ ఆశీర్వాచనాలు నాలోనిశక్తిని ఇనుమడింపచేశాయి. మాబోటివాళ్ళం ఒకవేళ ఎప్పుడైనా పొరపాటున దారితప్పితే సరిదిద్దడానికి మీరు వున్నారగదా అన్న ధీమా నా కెంతో గుండెనిబ్బరం కల్గిస్తున్నది.

ధిల్లీస్టేషన్‌లో మిమ్మలనుచూసినప్పుడు నే నెంతో సంతోషించాను. అయితే ఇద్దరుకలిసి ముచ్చటించుకోడానికి స్టేషన్ ఏమాత్రం అనువైనస్థలం కాదుగదా. అందుచేత నాకు సంతృప్తికలగలేదు. త్వరలోనే మిమ్మలను ప్రత్యేకంగా కలుసుకొనే సదవకాశం లభించగలదని ఆశిస్తున్నాను.

విశ్వభారతినహాయార్థం ధిల్లీలో మీరు పెద్దమొత్తం సంపాదించగల్గినందుకు కడు సంతోషం. మీ యీ పర్యటన పూర్తికాగానే కొంత కాలంపాటు విశ్రాంతి తీసుకొంటారని ఆశిస్తాను.

మీ కార్యక్రమం వివరాలు తెలియనందున ఈ జాబును శాంతి నికేతన్‌కే పంపిస్తున్నాను.

ప్రేమానురాగాలతోను. గౌరవభావంతోను,

భవదీయుడు,

జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ

[మాలో చాలామందిమీ రవీంద్రనాథ్‌టాగూర్‌ను గురుదేవా అని సంబోధిస్తుంటాము.]

1936 ఏప్రిల్ నెల 'విశ్వభారతిన్యూస్' పత్రికనుంచి,

కమలానెహ్రూ స్మృత్యర్థం,

[శ్రీమతికమలానెహ్రూస్మృత్యర్థం మార్చి 31వతేదిన ఏర్పాటుచేసిన సంతాపసభలో ఆశ్రమవాసులను ఉద్దేశిస్తూ విశ్వకవి బెంగాలీ భాషలోచేసిన ప్రసంగం అనువాదాన్ని సంక్షిప్తరూపంలో ఇక్కడ పొందుపర్చుతున్నాము సం.]

మనతోను, మన ఆశ్రమంతోను సన్నిహితసంబంధగలవ్యక్తి స్మృత్యర్థం మన మీ సంతాపసభ జరుపుతున్నాం. మన ఆశ్రమంసేవను ఆపేక్షించివచ్చిన ఆమెకు మనం మనస్ఫూర్తిగా చేతనైనసహాయం చేశాం. ఆమెభర్త జైలులోవున్నప్పుడు, ప్రమాదకరమైన జబ్బుతో ఆమెఆరోగ్యం పూర్తిగా క్షీణించిపోయినసమయంలో, ఆమెకుమార్తె ఇందిరనుసాకే బాధ్యతను తీసుకొని, కొద్దికాలంపాటు ఆమె హృదయాం దోశనను కొంతవరకు మనం తగ్గించగలిగాం. ఆస్థితిలో నేను ఆమెను జూడటం తటస్థంచించింది. ఆమెలోనిప్రశాంతత, ఆత్మస్థైర్యం చూసి, నేను ముగ్ధుణ్ణిఅయ్యాను.

సంతాపసభలలో చాలాభాగం కేవలం లాంఛనప్రాయమైనవిగా జరిగిపోతున్నాయి. కృతకమైన నిండుతనంకోసం ఆ సభలలో అతి శయోక్తులు ప్రకటించడం పరిపాటయిపోయింది. కమలవిషయంలో అలాంటి అగత్యంలేదు. ఆమె నిజంగా ఉత్తమురాలు. ఆమెలోని ఔన్నత్యమే అందరిహృదయాలను బంధించింది. అందరికీ ఆమె ఆవురాలుకాగలిగింది. ఆమె ఉదాత్తంగా తన జీవితాన్ని గడిపింది. జీవితంలోని ఆటుపోటులన్నింటినీ పొందికైన హృదయంతో తట్టుకొని నిలవగలిగింది. అదే వాస్తవాన్ని మన మీనాడు గొంతువిప్పి చెప్పుతున్నాం.

నవభారతసింహాననాధిపత్యానికి ఆమెభర్త జవహర్లాల్ నిజంగా అర్హుడు. అందులో సందేహాని కెట్టితావులేదు. రాజసంక్షుల్లిపడే వ్యక్తిత్వం

ఆయనది. ఆయననంకల్పం తిరుగులేనిది; ఆయన ఆత్మస్వైర్యం అజేయం. వీటన్నిటికీ మించిన మంచితనం ఆయనలో మరొకటివుంది. అదే ఆయనసహచరులలో చాలామందిలో లోపిస్తోంది. ఆయనమనస్సు, హృదయమూ పరిశుద్ధమైనవి. ఈవిషయంలో ఆయనలో సాటిరాగలవ్యక్తి మరొకరు లేరు. ఎట్టిపరిస్థితులలోనైనా ఆయన నైతికసూత్రాలను, చిత్తశుద్ధిని కంటిలోపాపలాగా కాపాడుకుంటూ నిలుస్తారు, అదే ఆయనలోని విశిష్టత. రాజకీయరంగంలో ఎక్కడచూసినా గందరగోళాలు వంచనలు, చివరకు ఆత్మవంచనలు పెచ్చరిల్లుతున్నసమయంలో ఆయన ఉన్నత ప్రమాణ్యానికి చెందిన పరిశుద్ధతను పాటించారు. ఇది అసాధారణం. ప్రమాదాలకు వెరచి ఆయనెన్నడూ సత్యపాలనకు స్వస్థిచెప్పలేదు. పౌలభ్యాన్ని ఆశించి ఆయనెప్పుడూ అసత్యంతో నేస్తంకట్టలేదు. అవమానకరమైన మరొకరికి దారితీసే కార్యవిధానాలను ఆయన ఎప్పుడూ బాహుటంగా ఖండిస్తూ వచ్చారు. ఆ మార్గంపట్టితే విజయం సుకరంకావచ్చుకాని, అది అల్పత్వం అనిపించుకొంటుంది. స్వాతంత్ర్యపోరాటానికి జవహర్ లాల్ నెహ్రూ సమర్పించిన మహత్తరకానుకే సత్యపాలన అన్న మహోన్నత ఆదర్శం.

దీనంతటిలోను ఆయననతీమణి ఆయనకు తగిన భాగస్వామిగా చేదోడువాదోడుగా నిలిచింది. భర్తవలెనే ఆమె గుంభనగా, గంభీరంగా వుండేది. ఎదురుతిరిగిన అదృష్టం దారుణంగా దెబ్బపై దెబ్బతీస్తున్నప్పటికీ వాటన్నిటినీ ఆమె నిశ్చలంగా ఎదుర్కొంది. ప్రమాదాలనుంచి తప్పించుకొనేందుకు ఆదర్శాలకు అన్యాయంచేసి పారిపోవాలన్న పిరికితనం ఆమె ఎన్నడూ ప్రదర్శించలేదు. తపస్విలోని అపురూపగుణాన్ని సంతరింపచేసుకోవడంవల్ల ఆమె తనభర్త సరసను శాశ్వతమైనస్థానం సంపాదించుకోగలిగింది. ఆమెజీవితకాలంలోను జీవితానంతరంకూడా ఆస్థానం ఆమెదే.

ఒక్కసారి వెనుదిరిగి గతాన్ని సింహావలోకనంచేసుకొంటే, చరిత్రలో ప్రసిద్ధికెక్కిన అనేకమంది పీఠవినితలు మనకు సాక్షాత్కరిస్తారు. కమలానెహ్రూ ఇంకా చరిత్రలో మారుమూలకు చేరనేలేదు. ఆమె ఇంకా

వర్తమానకాల సరిహద్దులసమీపంలోనే వుంది అల్పవిషయాలు, అనల్ప విషయాలు కలగాపులగంగావున్న వర్తమానకాలసరిహద్దులసమీపంలో ఆమె వుంది. అయినప్పటికీ ఆమె మహోన్నతలక్షణంగల మహావనితగా మనకు గోచరిస్తోంది. ఆ మహోన్నతలక్షణాన్ని ఆమె తనభర్తకు పంచి పెట్టింది,

ఈరోజు మనకు పండుగదినం: పర్వదినం. వసంతాగమనశుభ వేళ. పండి, నేలకు రాలి, ఎండిపోయిన ఆకులమధ్యనే, ప్రకృతి మరణదేవతను ధిక్కరించే కొంగ్రొత్త జీవితాగమనానికి స్వాగతంనూ హాలు పూర్తిచేస్తున్నది. కొత్తగా మొలకలెత్తుతున్న చిగుర్లు తమ ఆనందాన్ని అందరికీ పంచిపెండతాయి. దేశంలో ఉరకలుపెడుతున్న నూతనజీవితాన్ని వసంతంతో మేళవింపచేసే శుభవేళ ఇది. నవయౌవన ఋతువుకు, అమర ఆనందానికి ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్న ఋతురాజు జవహర్‌లాల్. తిరుగులేని పోరాట పటిమకు. స్వాతంత్ర్యదీక్షాపరతకు ఆయనే పవిత్రమూర్తి. భారతదేశంలో ప్రాదుర్భావంపొందిన నూతన జాతీయజీవితానికి కమలానెహ్రూకూడా తనవంతుకానుక సమర్పించుకొని, దానికి వన్నెచేకూర్చింది. వెన్నపూనవంటిమనసు అయినా, ఆమెది వజ్రసంకల్పం. ఆమెలోని మహత్తర మాతృశక్తి చివరకు మనవిజయాలకు మకుటాయమానంగా వెలుగొందకమానదు.

శరవేగాన సాగిపోతున్న వర్తమానకాలంపై ఆమె కలకాలం నిలచే తన ప్రభావముద్రను విడిచి మరీ వెళ్ళిపోయింది. ఈ సత్యం మన మీనాడు గుర్తించాలి. అయినప్పుడు మన మేదో అమూల్యమైనవస్తువును పోగొట్టుకున్నట్టు ఎలా భావించగలం? అజేయమైన ఆమె ఆత్మశక్తి నదా మనతోనే వున్నదిగదా!

136 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ నద్దనుంచి

“ఉత్తరాయణ”

శాంతినికేతన్, బెంగల్,

1936 ఏప్రిల్ 5

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ లేఖ చేరింది. ఆశ్రమంలోని నా విద్యార్థులను ఉద్దేశించి, కమలనుగూర్చి నేను చెప్పిన కొద్దిమాటలు మీలో ఆశాభావాన్ని, శక్తిని కలిగించినవని తెలుసుకొనడం నాకు సంతోషదాయకం. మీకు కలిగిన భరింపరాని ఎడబాటుకు నేను నిజంగా ఎంతో భేదించాను.

రైలులో కొద్దినిముషాలసేపుమాత్రమే మీతో మాట్లాడటానికి అవకాశం చిక్కింది. అది నాకూ సంతృప్తికల్పించలేదు. ప్రయాణభారం వల్ల నా శరీరమూ, మనస్సుకూడా పూర్తిగా అలసిపోయివున్నవి. మాట్లాడగలిగినస్థితిలో లేను. మీరు తప్పకుండా ఇక్కడకువచ్చి, కొద్ది రోజులు నాతో గడపాలి. అల్లాబాద్ కన్నా శాంతినికేతనం ఏమాత్రం తీసిపోదని మరీమరీ చెప్పగలను.

భవదీయుడు

రవీంద్రనాథ్ టాగూర్.

137. రఫీ అహ్మద్ కిద్వాయ్ నుంచి,

యు. పి. రాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీ,

అమీనాబాద్ పార్క్, లక్నో,

1936 ఏప్రిల్ 20

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

గడచిన కొలదిరోజులు వేదనతో గడిపాను. మీరొక్కరే మాకు ఆశారేఖగా గోచరిస్తున్నారు. మరి మీరుకూడా చివరకు మాకు ఆశాభం గమే కలిస్తారా? కొంతమంది అప్పుడే అనుమానాలు వెలిబుచ్చుతున్నారు. మాకు ప్రతికూలంగా ప్రత్యర్థులంతా ఒక్కటవుతున్నారు; గాంధీయిజం

ప్రభావం వుండనేవుంది. మరి ఈ రెండుశక్తులను ప్రతిఘటించి, మీరు నిలవగలరా అని కొందరిఅనుమానం.

కార్యవర్గాన్ని పునర్నిర్మాణంచేసే అవకాశం మీకు కలుగజేయ బడింది, టాండన్; నారిమన్; పట్టాభి, శార్దూపసింగ్లను మీరు మినహాయించారు. గోవిందదాస్, శరత్ చోసులను వదిలేసి భూలాభాయ్ నీ, రాజగోపాలచారిని చేర్చారు. మీరు వదిలేసిన ఇద్దరూ మీకు వత్తాసుగానిలిచేవారు. మధ్యస్థంగావున్నవారినుంచి మిమ్ములను వేరుచేయటంలో వారు కృతకృత్యులయ్యారు. అటు అభిలషారతకాంగ్రెసుసంఘంలోను, ఇటు ప్రతినిధులలోను మా సంఖ్యాబలం తగ్గిపోయింది. మీరు కొత్తగా ఏర్పాటుచేసిన కార్యవర్గం ఇంతకుమునుపువున్నదానికన్నా మరింత అభివృద్ధినిరోధకమైనదని రుజువుకాతప్పదు.

బహుశా నా దృష్టి సంకుచితమైనదే కావచ్చు. సిద్ధాంతచర్యల కన్నా తలలసంఖ్యమీద నేను ఎక్కువగా ఆధారపడతాను. ఏది ఏమైనా ప్రస్తుతపరిస్థితిపై నా ఉద్దేశాలను తెలియజేయాలన్న ఆతురతకొద్దీ ఈ లేఖ రాస్తున్నాను. మరి ఇక ఈవిషయంగురించి మాట్లాడను.

రఫీ.

1938 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

1936 ఏప్రిల్ 21

ప్రియమైన జవహర్ లాల్.

నోట్స్ చదవడానికి బాగానేవుంది. నీ సమాధానాలు మొత్తంమీద సమగ్రంగానూ, సూటిగానూ వున్నాయి.

వచ్చే సమావేశంగురించి నీవు ఆందోళనచెందడమెందుకు ? ఒక వేళ చర్చజరిగితే, దానివల్ల వచ్చే నష్టమేముంది? ఎవరికివారు తమ అభిప్రాయాల మంచిని ఎదుటివారికి ఎరుకపర్చి, నచ్చజెప్పి ప్రయత్నించడమేగదా. ఒకప్రతిపాదనపై చర్చ సమగ్రంగా జరిగిందని నీవు భావించినవెంటనే, ఆ చర్చను నీవు ఆపుచేస్తావు; నీవు కోరుతున్నది టీమువర్కేగదా. అది సంభవమనే నా పూర్తి-విశ్వాసము.

28వ తేదీ సాయంకాలానికి నాగపూర్ చేరతాను.

రంజిత్ తనవిషయంలో కాస్త జాగ్రత్తతీసుకొంటాడని ఆశిస్తాను. అతను ఖాలీవెళ్లినందుకు సంతోషం. సర్వాప్ సీవెంట వస్తుందని భావిస్తాను.

సర్దార్ ఇంకా కోలుకోనేలేదు. కేవలం పాలు- అదికూడా ఇప్పుడిప్పుడే తీసుకొంటున్నాడు. మే రిప తేదీ తర్వాత ఆయనను నాతోపాటు 'నంది'కొండకు తీసుకుపోతాను. నీవుకూడా వస్తే బాగుంటుంది.

ప్రేమతో
బాపూ.

139 అగథా హరిసన్ కు మహాత్మా గాంధీ వ్రాసిన లేఖ.

వార్ధా,
ఏప్రిల్ 30, 1936

ప్రియమైన అగథా,

ఈనెల 17వ తేదీన నీవు వ్రాసిన లేఖ చేరింది. జవహర్ లాల్ నుంచి అంతకుమినహా ఏమీ ఆశించకూడదు. అతను తన ప్రసంగంలో తన విశ్వాసాన్ని పునరుద్ధరించాడు. అతడు ఏర్పాటుచేసుకొన్న 'కాబినెట్'ను చూడు. 1920నుంచీ సంప్రదాయసిద్ధమైన అభిప్రాయాలను కలిగివున్న వారే అందులో హెచ్చుగా వున్నారు. మెజారిటీనభ్యులు నా అభిప్రాయాలనే కలిగివున్నమాట నిజమే. నాకు సాధ్యమైతే కొత్తనిబంధనావళిని తక్షణం ఖాసీచేస్తాను. ఆ పని చేయడం నా కెంతో యిష్టం. నాకు నచ్చినవిషయాలేవీ అందులో లేవు. కాని జవహర్ లాల్ మార్గం నా మార్గం కాదుగదా. భూమి మున్నగువాటివిషయాలలో అతని ఆచర్యాన్ని నేను ఆమోదిస్తాను. అయితే అతని పద్ధతులను నే నేమాత్రం అంగీకరించను. నా శక్తియుక్తులన్నింటినీ ఒడ్డి వరగ్గిరాటం రాకుండా నివారిస్తాను. అలాగే అతనూ అంతేననుకొంటాను. కాని వరసంఘ రణను నివారించడం సాధ్యం అన్నవిషయంలో అతనికి నమ్మకంలేదు.

నా పద్ధతిని అంగీకరిస్తే అది పూర్తిగా సాధ్యమేనని నా విశ్వాసం. జవహర్‌లాల్ తన పద్ధతులను గురించి వివరించేటప్పుడు తీవ్రవాదిగా వుంటాడు. కాని, కార్యాచరణ వచ్చేసరికి అతను మహా నెమ్మదస్సుడుగా మారిపోతాడు. నాకు తెలిసినంతవరకు, అతను సంఘర్షణను రేకెత్తించడు. అలాగే ఒకవేళ ఎవరైనా సంఘర్షణను ప్రారంభిస్తే, అందులో అతను వెనుకాడడు. ఏదిఏమైనా ఈవిషయంలో కాంగ్రెసు సంస్థ మొత్తంగా ఒకే అభిప్రాయంతో లేదు. అభిప్రాయభేదం మాత్రం వుంది. సందేహంలేదు. సంఘర్షణను నివారించాలన్న స్పష్టమైన దృష్టితో నేను నా పద్ధతిని బాపొందించుకొన్నాను. అతని పద్ధతికి అంత స్పష్టమైన లక్ష్యంలేదు. జవహర్‌లాల్ తన సహచరులలో మెజారిటీ సభ్యులు చేసిన నిర్ణయాలకి కట్టుబడివుంటాడనే నేను భావిస్తున్నాను. అతని స్వభావానికి ఇది విరుద్ధంగానే వుండవచ్చు. అతనికి కొంత యిబ్బందికరంగానే వుండవచ్చు. అప్పుడే యిబ్బందిపడుతున్నాడు కూడా. అతను ఏపనిచేసినా ఉదాత్తంగానే చేస్తాడు. జీవితాన్ని వీక్షించడంలో మా మధ్యగల అగాధం నిస్సందేహంగా మరింత పెరిగింది; అయితే అదే సమయంలో మా హృదయాలు ఇదివరకెన్నడూలేనంత సాన్నిహిత్యాన్ని ఈనాడు పొందాయని గట్టిగా చెప్పగలను.

ఇది ప్రకటనార్థం కాదు. అయితే దీనిని నీ స్నేహితులకు చూపెట్టే స్వేచ్ఛ మాత్రం నీ కున్నది.

ఇంతకుమించి నీ ప్రశ్నకు చెప్పవలసిన సమాధానం ఇంకేదో నీవు కోరుతున్నట్లు నేను భావించను.

ప్రేమతో
బాపూ.

మిస్ ఆగథా హారిసన్.

‘సందీ’కొండ,
మే 12, 1936.

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

అగథాకు నేను వ్రాసిన జవాబులో నీవై ఖరిని నేను సరిగా వ్యక్తీకరించానో లేదో తెలుసుకోడానికి నీకు దానిని పంపిస్తున్నాను.

అయితే నీవే ఈవిషయంలో ముందుకురావడం ముదావహం. ‘సర్వవిశాసనకారియైన నిరంతర వర్గపోరాటాన్ని ప్రజ్వలితమొనర్చుతుండే వ్యవస్థను’ నే నేదో బలపర్చుతున్నాననడం న్యాయమూ కాదు; నిజమూకాదు. అలాగే ఏదో చిన్నచిన్న తప్పిదాలుచేస్తున్నవారిని నిందిస్తున్నాననీ, ఖండిస్తున్నాననీ, పెద్దపెద్ద తప్పులుచేసేవారిని పొగుడుతున్నాననీ అనడంకూడా అన్యాయమే.

నీ వంటున్నట్టు నేను అలాంటి పొరపాట్లు చేసివుంటే, అది ఆదమరపులో జరిగివుండాలి. అంతేకాని, బుద్ధిపూర్వకంగామాత్రం నేను చేసివుండను. నేను ఏ ఏ విషయాలలో తప్పుచేశానో సోదాహరణంగా నిరూపిస్తే సంతోషిస్తాను. నేను ఇంతకుముందే ఒప్పుకున్నట్లు, సమస్యలను పరిష్కరించడంలో నీవు అనుసరించేవద్దతికి, నేను అనుసరించేవద్దతికి తేడావున్నమాట నిజం. అంతేకాని, ప్రస్తుతవ్యవస్థను ఐరిగణించడంలో నీకూ నాకూ తేడాలేదు.

డాక్టరు అన్నారీ మరణం తీవ్రమైన ఆఘాతమే. నాకుసంబంధించినంతవరకు డాక్టరు అన్నారీతో నా సంబంధం కేవలం రాజకీయ స్నేహంమాత్రమే కాదు.

నీవు ‘ఖాలి’కి వెళ్లగలవనీ, లేదా నావద్దకు రాగలవనీ, వచ్చి కాస్త చల్లనిగాలిని అనుభవించగలవనీ ఆశిస్తాను.

సర్దార్ రాసిన రెండుచీటీలు అందాయని ఆమెతో చెప్పు. నర్ తేజ్‌కు జాబురాస్తాను.

ప్రేమతో,
బాపూ.

141 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి,

‘నందీ’కొండ,

మే 21, 1936.

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

‘హిందూ’పత్రికలోని రెండుకత్తిరింపులను ఇందుతో జతపర్చి పంపుతున్నాను. పత్రికావిలేఖరి నీవు చెప్పినవిషయాలను సరిగ్గా రిపోర్టుచేసివుంటాడని నేను నమ్మలేకపోతున్నాను. అయితే ఆ రెండు విషయాలపైన నీవు అసలు చెప్పినమాటలు ఏమిటో యథాతథంగా, నీకు సాధ్యమైతే, నాకు పంపించాలని కోరుతున్నాను. మహిళలను మినహాయించటానికి సంబంధించినంతవరకు, అందులో ఇతరుల ప్రమేయం ఈషణ్మాత్రం లేదు. అది కేవలం నీ సొంతనిర్ణయమే. కార్యవర్గంలో మహిళను లేకుండాచేయడం సాధ్యమని ఇతరులెవరూ కలలోచూడా అనుకోలేదు. ఖాదీకిసంబంధించినంతవరకు, ప్రస్తుతం మన దేశ ఆర్థికవ్యవస్థకు అది అనివార్యమైనదనీ, పోతే దేశం సాతంత్ర్యంపొందాక చేనేతవస్త్రాలస్థానాన్ని ఖిల్లువస్త్రాలు ఆక్రమించ గలవనీ నీవు అన్నట్లు తెలిసింది.

ప్రేమతో,

బాపూ.

142 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి,

బెంగళూరు,

మే 29, 1936.

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

ఈనెల 25వ తేదీన నీవు రాసిన లేఖ చేరింది. అయితే నీవు ఉరకలుపెట్టుకుంటూ దేశమంతటా పర్యటిస్తున్నావన్నమాట. అందుకు అవసరమైనశక్తి నీకు చేకూరుగాక! ఒక్కవారంరోజులపాటు నీవు ‘ఖాదీ’లో గడపగలిగినా అదృష్టమే.

ఖాదీపై నీ ప్రకటనను పత్రికలకు విడుదలచేయాలనుకొంటున్నాను. నాకు చాలా ఉత్తరాలు వచ్చాయి. ఖాదీపట్ల గాఢవిశ్వాసంగల

మనవాళ్లు అనేకమంది వక్రిత సంక్షిప్తీకరణను చూసి అందోళన చెందారు.

కార్యవర్గంలోకి మహిళను తీసుకోకపోవడానికి నీవు చెప్పిన కారణాలుమాత్రం నాకు సంతృప్తికరంగాలేవు. కార్యవర్గంలోకి ఒక మహిళను తీసుకోవాలన్న అభిలాషను నిజంగా నీవు సూచనప్రాయంగా వ్యక్తీకరించివున్నా, పాతవాళ్లలో ఎవరినో ఒకరిని మినహాయించడం అంత యిబ్బందికరమైనసంగతిగా వుండేదేకాదు. ఒకవేళ ఒత్తిడి అనేది ఏమైనావుంటే, అది ఒక్క భూలాభాయ్ విషయంలోనే వుంది. అదీగాక మొదట్లో ఆయన పేరును సూచించినప్పుడు నీవు కూడా ఆ పేరుకు అభ్యంతరం చెప్పలేదు. మిగతా సభ్యులు ఎవరి విషయంలోను ఒత్తిడి అనేదేలేదు. కాగా, ఒక పోషలిస్తు పేరును మినహాయించి, మహిళను తీసుకోడం అన్న సమస్య నీ అంతట నీవు స్వేచ్ఛగా నిర్ణయించుకోవలసి నది. అయితే నాకు గుర్తున్నంతవరకు, సరోజినీ దేవిస్థానంలో ఇంకొక రిని తీసుకోడంలో నీ కీ చిక్కు సమస్య ఏర్పడింది. ఆమెను మినహాయించాలని అనుకొన్నది నీవే. అంతేకాదు. కార్యవర్గంలో ప్రతిసారి ఒక మహిళ, కొంతమంది ముసల్మానులు వుండాలన్న సంప్రదాయంలో నీకు విశ్వాసంలేదనేదాకా నీవు వెళ్లావు. అందుచేత మహిళను మినహాయించడం అన్నది నీ అంతట నీవు స్వేచ్ఛగా తీసుకొన్న నిర్ణయమే. ఇతర సభ్యులెవరికి సంప్రదాయాన్ని అతిక్రమించాలన్న అభిలాషగానీ అంత సాహసంకానీ లేవు. నీ కొక విషయం చెప్పాలి. కాంగ్రెసులోని కొన్ని వర్గాలవారు దీనికంతటికీ నేనే బాధ్యుడనన్నట్లు తప్పుతా నానెత్తినే రుద్దజూస్తున్నారు. శ్రీమతి నాయుడు పేరును నేనే మినహాయించాననీ, మహిళను తీసుకోవలసిన నేనేదో అన్నట్టూ వారు ప్రచారంచేస్తున్నారు. ఇంతకుముందే స్పష్టంచేసినట్లు, ఈ పని చేయగల సాహసంనైతం నాలోలేదు. శ్రీమతి నాయుడును నేను మినహాయించలేను; అలాగే ఇతర మహిళనుకూడా.

పోతే, మిగతా సభ్యుల విషయంలో కూడా, మన ఆశయసాధనకు వారిని తీసుకోడం ఉపయోగకరమని నీవు భావించినందుననే వారిని తీసు

కొన్నావని నేను భావించాను. ఇందులో 'బేహయా' సమస్యగానీ, 'హయాదార్' సమస్యగానీ లేనేలేదు. అందరూ ఉదాత్తమైన ఉద్దేశాలుగలవారే. తమకు తోచినపద్ధతిలో దేశపేవకు కంకణధారులైనట్టివారే. నీ ప్రకటన-నీ లేఖనూడా దానినే ధ్రువీకరిస్తోంది-చూసి, రాజెన్ బాబు, సి. ఆర్., వల్లభాయ్ ఎంతో బాధపడ్డారు. తాము శక్తివంచన లేకుండా చిత్తశుద్ధితో వ్యవహరించడానికి ప్రయత్నించామనీ, తమ సహచరుడైన నీవిషయంలో పూర్తి భక్తిప్రపత్తులతో మసలుకొన్నామనీ వారు భావిస్తున్నారు. వారితో నేనూ ఏకీభవిస్తున్నాను. నీ కేదో అన్యాయం జరిగినట్టు నీ ప్రకటనలో ద్యోతకమవుతోంది. ఈ దృక్పథాన్నికూడా నీవు పరిగణనలోకితీసుకోగలవనీ, సాధ్యమైతే ఆ రిపోర్టును సవరించగలవనీ ఆశిస్తాను.

ఇక చూడో విషయం : ఆ విషయాన్ని స్పష్టంచేసుకోటం చాలా మంచిదని నేనూ భావిస్తున్నాను. దానివిషయంలో నీ ఉద్దేశమేమిటో నాకైతే తెలియదు. మనిద్దరం కలుసుకొన్నప్పుడు దానినిగురించి మాట్లాడుకొందాం. ఇప్పటికే విపరీతమైన ప్రయాసకు లోనవుతున్న నీపై మరింత భారం మోపడం నా కిష్టంలేదు.

డాక్టరు అన్నారీ స్మారకచిహ్నానికి సంబంధించినంతవరకు నా అభిప్రాయాన్ని అసభ్యాలికి స్పష్టంచేశాను. నాన్నగారివిషయంలోవలెనే డాక్టరు అన్నారీస్మారకచిహ్నంవిషయంలోకూడా రాజకీయపరిస్థితులు కాస్త మెరుగుఅయ్యేదాకా ఆగడం మంచిది. మరి నీవు మరొకవిధంగా భావిస్తున్నావా ?

కమలాస్మారకనిధికార్యక్రమం చాలా నెమ్మదిగా ముందుకు సాగుతోంది.

రాకుమారిలేఖను ఇందుతో జతపర్చుతున్నాను. అందులో ఇందూ ప్రస్తావన వుంది.

ప్రేమతో,
కాపు.

10 వ తేదీదాకా బెంగుళూరులోనే.

143 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి,

పెగోన్,

జూన్ 10, 1936.

ఈ వ్రాత చదవటానికి అంత పీలుగాలేకపోతే,
దయచేసి ఈలేఖను అవతలపారేయి.

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నిన్న నీ జాబు చేరేటప్పటికే నేను నీ కొక జాబు పంపుదామను
కొంటున్నాను.

రంజిత్‌కు స్వస్థతచేకూరినందుకు సంతోషం. ఆరోగ్యవిష
యంలో అతను ఇంకా జాగ్రత్త తీసుకోవాలి,

నీవు ఏర్పాటుచేసిన కార్యవర్గంలో మహిళను ఎందుకు మినహా
యించవలసివచ్చిందో వివరిస్తూ నీ వ్యక్త ప్రత్యేకప్రకటన జారీచేయాలని
నేను కోరటంలేదు. ఇతరులను చేర్చుకోటం, చేర్చుకోకపోవడం అన్న
సమస్య, మహిళను మినహాయించడం అన్నసమస్య నాదృష్టిలో
ఒకటి కానేకాదు. కార్యవర్గంలో ఆసలు మహిళను లేకుండాచేయా
లన్న సాహసంగానీ, అభిలాషగానీ మూలో ఎవరికీలేదు. ఇదేకనుక
నీ వైఖరికి సరియైనవివరణ అయినచో, అవకాశం దొరికినప్పుడు
ఈవిషయాన్ని స్పష్టంచేయడం మంచిది.

పోతే, మిగతా సభ్యులవిషయంలో నీవు యిప్పటికీ ఇదవు
తూండడం విచారకరం. ఆశయప్రయోజనమాళించి నీవు భూలాభాయ్
గుళికను కట్లమూసుకొని మ్రింగావు గదా. మొదటిసారి మనం చర్చించి
నపుడు సోషలిస్టులనుకూడా కార్యవర్గంలోకి తీసుకోవాలని నీకన్నా
ముందుగానే నేను అన్నాను. పేర్లనుకూడా మూచించాను. ఇంతకీ
నేను ఇక్కడ చెప్పదలచిందేమిటంటే, ఎవరిపేర్లను ఎవరు మూచించా
రన్నది ముఖ్యవిషయంకాదు. సమష్టి ఆశయసాధనకు తోడ్పడాలన్న
దృష్టితోమాత్రమే మనమందరం వ్యవహరించామన్నసంగతిని నేను
మరొకసారి చెప్పదలచాను.

నాకు గుర్తున్నంతవరకు నేను చూసిన ప్రకటన, సీవుపంపినది ఒకటికాదు. సీవుపంపిన ప్రకటనను నేను చూడడం ఇదే మొదటిసారి. డాక్టరు హెచ్. వేరే ఏదైనా ప్రకటన జారీచేశాడేమో కనుక్కో. చివరకు సీవుపంపిన ప్రకటనకూ, డాక్టరు నాతో చెప్పినదానికి తేడావుంది. ఆయన అభిప్రాయాలు లోపభూయిష్టమైనవని నేను భావిస్తున్నప్పటికీ, ఆయన తన అభిప్రాయాలను వెలువరించితే నాకు అభ్యంతరంలేదు. ఇంతకీ నా ఆక్షేపణ ఏమిటంటే, ఆయన నాతో ఒకటిచెప్పి, ప్రకటనకు ఇంకొకటి పంపించాడు. దీనిని కావాలనుకొంటే సీవు డాక్టరు హెచ్. కి చూపించవచ్చును.

సీవు కులాసాఅని తలుస్తాను. పంజాబులో సీవు సాగిస్తున్న తుపానుహోరువర్యులనను నేను ఆదుర్దాతో పరికిస్తున్నాను.

ప్రేమతో,

బాపూ

144 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ నద్దనుంచి,

శాంతినికేతన్,

మే 31, 1936,

మీరు రచించిన ఉద్గ్రంథాన్ని చదవడం నే నిప్పుడే పూర్తి చేశాను. అది నాకు చాలా బాగా నచ్చింది. మీరు సాధించిన విజయానికి గర్వపడుతున్నాను. ఆ గ్రంథంలోని విషయవివరణలో అంతర్వాహినిగా మానవతావాహిని ప్రవహిస్తోంది. దృశ్యవిషయాలను ఆ వాహిని అధిగమిస్తోంది. వ్యక్తిచేసే పనులకన్నా, అతని చుట్టూ వలావరణంకన్నా అతనివ్యక్తిత్వం గొప్పది. ఈ గ్రంథం దీనినే సాధించింది.

భవదీయుడు,

రవీంద్రనాథ్ టాగూర్.

145 చార్లెస్ బ్రెవిల్సాన్ వద్దనుంచి.

వెల్లింగ్టన్, కాంబో,
మోర్ పేష్,
జూన్ 12, 1936.

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీ గ్రంథం చదివాను. ఆ గ్రంథం నా మనోఫలకంపై చిత్రించిన మానవుణ్ణి కలుసుకోవాలని కుశాహలపడుతున్నాను. మీరూ, నేనూ హోలోలోనే విద్యనభ్యసించాం. అట్టడుగుజనం భుజంకాయటం మనం అక్కడ నేర్చుకోలేదు. అయినప్పటికీ, పీడనకు లోనవుతున్న మీ దేశ ప్రజల దారిద్ర్యమువల్ల మీరూ, యుద్ధం, మురుగుపేటలవల్ల నేనూ అట్టడుగుప్రజలకు బాసటగా నిలవవలసివచ్చింది. మనిద్దరం దాదాపు ఒకేవిధంగా ఆలోచిస్తున్నాం. మీరు ఎప్పుడు ఇంగ్లండుకు వస్తున్నా, కాస్త నాకు తెలియచేయండి. నేను భారతదేశం రాగలననుకోవడం లేదు. ఎందుకంటే, నల్లటిభూములలో జర్మనీ, భారతదేశం, ఇటలీలో కాలిదాలన్న అభిలాష నాకులేదు. అక్కడకు రావడానికి ఎప్రజాతివారుండనేవున్నారుగదా. ఒకవేళ నేను అక్కడకు రావడమే తటస్థమై, అప్పటికి మీరు జైలుగోడలవెలుపల వుండడమో, లేదా స్వేచ్ఛావాయువులు పీల్చుతుండడమో జరుగుతుందని ఆశిస్తున్నాను.

సహోదరభావంతో,
చార్లెస్ బ్రెవిల్సాన్.

146 సర్ మహ్మద్ ఇక్బల్ వద్దనుంచి.

లాహోర్,
జూన్ 21, 1936.

ప్రియమైన పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,

మీ లేఖ నిన్ననే చేరింది. మీకు నా మనఃపూర్వకమైన ధన్యవాదాలు. మీరు వ్రాసినవ్యాసాలకు నేను జవాబు ఇచ్చిననందర్భందో,

అహ్మదీయుల రాజకీయవైఖరినిగురించి మీకు ఖచ్చితమైన అభిప్రాయం లేదేమోనని భావించాను. నేను జవాబుయివ్వడానికి ప్రధానకారణం ఒకటివుంది. ముస్లిం భక్తిప్రపత్తులు ఎలా ప్రాచుర్యంపొందాయో, అవి క్రమంగా అహ్మదిజానికి ప్రాతిపదికగా ఎలా మార్పుచెందాయో తెలియజేయడం, ముఖ్యంగా మీదృష్టికితేవడమే నా ప్రధానోద్దేశం. నా జవాబు ప్రకటితమైనతర్వాత ఒకవిషయం వెల్లడైంది. అహ్మదిజం ప్రబోధనలు రూపొందించడానికి దారితీసిన చారిత్రకకాంక్షలనుగురించి చివరకు విద్యావంతులైన ముస్లిములకుపైతం సరైనదృష్టి లేదని తేలింది. ఇది నా కెంతో ఆశ్చర్యంకల్పించింది. అంతేకాక, మీ వ్యాసాలు పంజాబులోను, తదితరచోట్లగల ముస్లిములకు, మిమ్ములను అభిమానించే ముస్లిములకు, ఆందోళనకల్పించినవి. అహ్మదీయఉద్యమాన్ని మీ వ్యాసాలు బలపరుస్తున్నట్టు పాఠం భావించి, ఆందోళనచెందుతున్నారు. దీనికికారణం లేకపోలేదు. మీ వ్యాసాలు చూసి అహ్మదీయులు సంబరపడుతున్నారు. మీ విషయంలో ఈ దురభిప్రాయం కలుగజేయడంలో ప్రధానపాత్రవహించింది అహ్మదీపత్రికలు. ఏమైనప్పటికీ ఈవిషయంలో నాలోఏర్పడిన భావం పొరపాటు అని ఇప్పటికి గ్రహించాను; అందుకు సంతసిస్తున్నాను. ఆస్తికవాదంపట్ల నా కంత ఆసక్తిలేదు. అయినప్పటికీ, అహ్మదీయులవాదనలను పటాపంచలుచేయడానికి ఆస్తికవాదంలో కొంత వరకు కనరత్న ప్రదర్శించకతప్పలేదు. ఇస్లాంమతానికి, భారతదేశానికి హానిజరగకుండాచూడాలన్న సదుద్దేశంతో నేను ఆ వ్యాసం వ్రాశానని మాత్రం మీకు హామీనిస్తున్నాను. అహ్మదీయులు అటు ఇస్లాంమతానికి ఇటు భారతదేశానికికూడా ద్రోహంచేస్తున్నారన్నదే నా నిశ్చితాభిప్రాయం.

లాహోరులో మిమ్ములను కలుసుకోలేకపోయినందుకు ఎంతో విచారించాను. మీరు లాహోరుకువచ్చినసమయంలో నేను తీవ్రమైన జబ్బులోవున్నందున, ఇంటిదగ్గరనుంచి కదలడానికి వీలులేకపోయింది. గత రెండుసంవత్సరాలుగా జబ్బుతోతీసుకుంటున్న నేను దాదాపు రిటైర్డ్ జీవితాన్ని గడుపుతున్నాను. ఈ దఫా మీరు పంజాబు ఎప్పుడువస్తారో కాస్త ముందుగా తెలియజేయండి. మీరు తలపెట్టిన పౌరసత్వహక్కుల

సంరక్షకసంఘంగురించి నేను వ్రాసిన లేఖ మీకు అందిందా? ఆ విషయం మీ జాబులో ప్రస్తావించనందున, అసలు నా జాబు మీకు చేరనేలేదేమో ననుకొంటున్నాను.

మీ అభిమానపాత్రుడు,
మహ్మద్ ఇక్బాల్.

147. రాజేంద్రప్రసాద్ ప్రభృతుల వద్దనుంచి,

వార్తా,
జూన్ 29, 1936

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ జీ,

లక్నో కాంగ్రెస్ అసంతకం మీరు మమ్ములను కార్యవర్గంలో నియమించారు. మీకు మాకు అభిప్రాయాలలోను, దృక్పథాలలోను చాలా తేడాలున్న సంగతి విదితం. అయినా మీరు మమ్ములను కార్యవర్గంలో నియమించారు. అభిప్రాయభేదాలను వెనక్కునెట్టి, ఉభయులకు అంగీకారయోగ్యమయిన అంశాల ప్రాతిపదికపై ఉమ్మడి కార్యాచరణను రూపొందించవచ్చుననీ, కలసిమెలసి పనిచేయవచ్చుననీ మేము ఆశించాము. సాధ్యమయినంతవరకు సర్దుకుపోవడానికి మేము శతధా. ప్రయత్నిస్తూ వచ్చాం. కాని, దురదృష్టవశాత్తు విభేదిస్తున్న రెండువర్గాలు సామరస్యపూర్వకంగా కలసి పనిచేయడంగానీ, అపశ్రుతులులేకుండా చేయడంగానీ సాధ్యం కాదని అనుభవంవల్ల తేలింది. కాంగ్రెసు సోషలిజాన్ని ఆమోదించలేదు. అదీకాక, ప్రస్తుత పరిస్థితులలో కాంగ్రెసు అధ్యక్షుడు, కార్యవర్గంలోని ఇతర సోషలిస్టు సభ్యులు పనిగట్టుకొని సోషలిజాన్ని ప్రచారంచేయడం, వక్కాణించడం దేశప్రయోజనాలకు హానికరమనీ, స్వాతంత్ర్యసాధన కోసం సాగిస్తున్న జాతీయపోరాట విజయానికి ప్రతిబంధకమనీ మేము భావిస్తున్నాం. స్వాతంత్ర్యం సాధించుకోవడమే యీనాడు మన దేశం

ముందున్న వీక్షక ప్రధానలక్ష్యమని మా నిశ్చితాభిప్రాయం. ప్రస్తుత కార్యవర్గం మీ యిష్టానుసారం ఏర్పడలేదనీ, దానిని మీ నెత్తిన ఎవరో రద్దారనీ, యిష్టంలేకపోయినా విధిలేక దానిని ఆమోదించవలసివచ్చిందనీ, మీరూ భావిస్తున్నారు. అదేవిషయం మీరు వ్యక్తంచేశారుకూడా. లక్నోలో జరిగిన విషయాలనుగురించి మా అవగాహనకు, మీఅవగాహన పూర్తిగా విరుద్ధంగావుంది. మాలో ఎవ్వరంగానీ (మీపై) వీనమెత్తు ఒత్తిడి ప్రయోగించినట్లు మాకు తెలియనేతెలియదు. ఏదీఏమైనా మీ ప్రకటనల వల్ల ఉత్పన్నమైన పరిస్థితి కడు శోచనీయంగావుంది. మీ కాళ్ళకు గుడి బండలుగా తయారయ్యే అనుచరవర్గం కార్యవర్గంలో వుండడం మంచిది కాదనీ, మీ యిష్టంవచ్చినట్లుపనిచేయడానికి మీకు పూర్తిస్వేచ్ఛయివ్వడమే మంచిదని మేము తలుస్తున్నాం. ఇదేసమయంలో మరొకవిషయం కూడా స్పష్టంచేయదలుచుకొన్నాం. 1920 లగాయతు యిప్పటివరకు కాంగ్రెసు అనుసరిస్తున్న కార్యవిధానాలు, కార్యక్రమమూ, ఆ సంస్థ సాటిస్తున్న ఆదర్శాలు యికముందుకూడా అనుసరించాలని, పాటించాలని. అవి మన దేశానికి, ముఖ్యంగా ప్రస్తుత పరిస్థితులలో, అత్యంత ఉచితమైనవని మా దృఢాభిప్రాయం, వాటివల్ల ఎంతో మహోపకారం, సత్ఫలితాలు సాధ్యమైనట్లు అనుభవం చాటిచెబుతోంది. మీ ప్రసంగాలవల్లను కొందరు సోషలిస్టు సహచరుల ప్రసంగాలవల్లను, ఈ ప్రసంగాల ప్రోత్సాహంతో రెచ్చిపోయిన ఇతర సోషలిస్టుల బోధలవల్లను దేశం మొత్తంమీద కాంగ్రెసు దెబ్బతిన్నది. పొందిన నష్టానికి ప్రతిఫలంగా లభించిన లాభం ఏమీలేదు. దేశంముందున్న తక్షణ రాజకీయ కర్తవ్యంగురించి, ముఖ్యంగా ఎన్నికల కార్యక్రమం గురించి మీరు ప్రారంభించిన ప్రచారం చాలా హానికరంగా వుంది. ఇట్టిపరిస్థితులలో రానున్న ఎన్నికల నిర్వహణబాధ్యతలను మా భుజస్కంధాలమీద వేసుకోజాలమని మేము భావిస్తున్నాం.

అందుచేత ఎంతో అయిష్టంమీదనే అయినప్పటికీ మేము కార్యవర్గంనుంచి రాజీనామాయివ్వక తప్పడంలేదు. దీర్ఘంగా యోచించిన

మీదట మే మీ నిర్ణయానికివచ్చాం. మా యీ నిర్ణయం మాకు, మీకు కూడా మంచినే కలుగజేస్తుందని, దేశానికి మేలు చేకూర్చుతుందని మేము అనుకుంటున్నాం.

భవదీయులు,
రాజేంద్రప్రసాద్
సి. రాజగోపాలాచారి
జయరామ్‌దాస్ దొలత్‌రామ్
జమ్నలాల్ బజాజ్
వల్లభాయ్ పటేల్
జె. బి. కృపలానీ
ఎస్. డి. దేవ్

148. రాజేంద్రప్రసాద్ వద్దనుంచి

వార్తా,
జూలై 1, 1938

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్‌జీ,

నిన్న మనం విడిపోయినప్పటికీ, మేము మహాత్మాజీ దీర్ఘ సమాలోచనలు సాగించాం; మాలోమేము సుదీర్ఘమైన సంప్రదింపులు జరుపుకొన్నాం. మేము తీసుకొన్నచర్య మీకు బాధకల్పించినట్టు తెలిసింది. ముఖ్యంగా మా లేఖలో వ్యక్తమైనభోరణి మీ మనస్సును బాగానొప్పించినట్టు విన్నాం, మీకు యిబ్బందికల్పించాలనిగానీ, మిమ్ములను నొప్పించాలనిగానీ మేము కలలోకూడా తలంచలేదు. ఆ లేఖ మీకు బాధకల్పించినట్టు మీరు సూచించినా, లేక వెల్లడించినా ఎట్టిసంకోచమూ లేకుండా మేము దానిని సవరించివుండేవాళ్ళం; లేదా మార్చివుండేవాళ్ళం. అయితే మొత్తం పరిస్థితిసంతమా పునరాలోచించిన మీదట మేము ఆ లేఖను, మా రాజీనామాను ఉపసంహరించుకోవాలన్న నిర్ణయానికివచ్చాము.

రాజీనామాను మేము ఉపసంహరించుకున్నందున, ఈ సందర్భంలో ఆంతరంగికమైన ఈ లేఖలో మాఖావాలను వివరంగా, స్పష్టంగా ఉదహరించటానికి మీరు అనుమతించగలరు. ప్రకటితమయ్యే లేఖలో

మా భావాలన్నింటిని స్పష్టంగా పేర్కొనడం సాధ్యంకాదుగదా. మిమ్ములను నొప్పించాలన్నదృష్టితోమాత్రం ఈ లేఖను వ్రాయడంలేదని మరొకసారి చెప్పవలసివుంటుంది.

పత్రికలలో ప్రచురితమైన మీ ప్రసంగాలనుబట్టి మేము భావించినది యిది: కాంగ్రెసు కార్యక్రమంగురించికన్నా కాంగ్రెసు ఆమోదించని ఒకానొక అంశంపై మీరు అమితంగా ప్రసంగాలు చేస్తున్నారు. ఆ విధంగా మీరు కార్యవర్గంలోను, కాంగ్రెసులోను గల అల్పసంఖ్యాక సహచరుల అభిప్రాయాలను, ప్రచారంచేశారు; అధికసంఖ్యాక సహచరుల అభిప్రాయాలను విస్మరించారు. కాంగ్రెసు అధ్యక్షపదవిలోవున్న మీరు అధికసంఖ్యాకుల అభిప్రాయాలనే ప్రతిబింబిస్తారని మేము ఆశించాం. మీరన్నట్టు మీ ప్రసంగాలలో సోషలిజానికి సంబంధించిన అంశాన్ని మాత్రమే పత్రికలు ప్రముఖంగా ప్రకటించి, మిగతావిషయాలు అంత విశేషమైనవికావన్న, దృష్టితో ప్రకటించకుండా మానేసివున్నా మానేసివుండవచ్చును. అయితే మీ ప్రసంగాలను స్వయంగా వినేవారిలో ప్రతి ఒక్కరికీ, ఆ ప్రసంగాలను అచ్చులోచూసి చదివేవారు అనేకవందలమంది చొప్పున వుంటారన్న వాస్తవాన్ని విస్మరించరాదు. అందుచేత అచ్చురూపంలో మీ ప్రసంగాలను చదివేవారిపై మీ ప్రసంగాలు కల్గించే ప్రభావాన్ని విస్మరించరాదు.

మాకు వ్యతిరేకంగా కొందరు నిత్యమూ నిరంతరప్రచారం సాగిస్తున్నారు. మా కేదో కాలదోషంపట్టిపట్టు చిత్రిస్తున్నారు. మే మేదో పుచ్చిపోయిన పాతభావాలకు ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్నట్టూ, వర్తమానకాలానికి మా భావాలు ఎందుకూ పనికిరావన్నట్టూ వారు ప్రచారంచేస్తున్నారు. మే మేదో దేశాభ్యుదయానికి ప్రతిబంధకంగా తయారైనట్టు, మాకు అర్హతలేకపోయినా ఏవో పదవులుపట్టుకుప్రాకులాడుతున్నట్టూ, ఆ పదవులనుంచి మాకు ఎంత తొందరగా ఉద్వాసనచెప్పితే అంత మంచిదన్నట్టూ వారు బాహుటంగానే ప్రకటిస్తున్నారు. గాంధీజీసహచర్యంలో మేము కొన్ని ఆదర్శాలు అలవర్చుకొన్నాం; కొన్నిపద్ధతులకు అలవాటుపడ్డాం; కొన్నిఎత్తుగడలను అభ్యసించాం. అందుచేత ఏనంశంలోనైనా

అధికారపదవులకోసం ప్రాకులాడడం మా అంతఃకరణకే ప్రతికూలం. మేము అలవర్చుకొన్న ఆదర్శాలు, పద్ధతులు, ఎత్తుగడలు అందుకు అనలు అనుమతించవుకూడా. కనుక ఇతరులు మాకు ఘోరమైన అన్యాయంచేశారని, చేస్తున్నారని మేము భావించాం. మా సహచరుడుగా మా అధ్యక్షుడుగా మీరు మాకు ఇవ్వవలసినరక్షణ నివ్వడంలేదనికూడా అభిప్రాయపడ్డాం. మమ్ములను బయటకు నెట్టటానికి పెద్దఎత్తున ప్రయత్నాలుసాగుతున్నా, ఆమేరకు మీఎదుటనే కొందరు బాహుబలమైన ప్రకటనలుచేస్తున్నా, మీ సానుభూతి అలాంటివారిపట్లనే వున్నట్లు మాకు తెలిసింది. ప్రైడ్ యూనియన్ కాంగ్రెసులో సరిగా అలాగే జరిగింది. అందుచేత మాపై ప్రతికూలప్రచారంచేస్తున్నవారితో కొంతవరకు మీరూ ఏకీభవిస్తున్నారని అనుకోవలసివస్తున్నది. ఇది మా కెంతో బాధకల్పించింది. ఎందుకంటే, పదవులకోసం ప్రాకులాడాలన్న ఈప్రతికూలం మాకు ఈషత్యాత్రమూ లేదు. మేము మీ సహచరులం; అయినా మాపట్ల మీకు ఉండవలసినంతవిశ్వాసం లేదనీ, మేమన్నా, మా అభిప్రాయాలన్నా మీకు ఎంతమాత్రం గొప్పవంలేదనీ మేము క్రమేణ ఒక అభిప్రాయానికి రావలసివచ్చింది. వీటన్నిటినిబట్టి, మీదృష్టిలో మేము కేవలం మీ కాళ్లకు గుదిబండలాగా తయారై నట్లు మీరు భావించారని మేము అనుకోవడంలో అసహజమేమీలేదుగదా. ఇంకా మేము పదవులలోవుండి ప్రయోజనమేమిటన్న అభిప్రాయానికిరావడం విడ్డూరంకాదుగదా.

దేశంలోని పరిస్థితిని ఎదుర్కోవడంలో మీరు అనుసరిస్తున్న పద్ధతివల్ల, నిర్మాణకార్యక్రమానికి పెద్ద దెబ్బతగ్గుతుంది. మాదృష్టిలో నిర్మాణకార్యక్రమం కాంగ్రెసుకార్యక్రమంలో అత్యవసరమైన, అతిముఖ్యమైనభాగం.

ఈ వ్యక్తిగతఅంశాలన్నింటినీ కొంతసేపు ఆవలపెడదాం. మేము ఏ ఆదర్శాలకోసం, ఏ కార్యవిధానంకోసం గత పదహారు పదిహేనేళ్లుగా కృషిచేశామో, వాటన్నిటినీ కొందరు దొంగబాటుగా దెబ్బతీస్తున్నారని మేము గట్టిగా అభిప్రాయపడ్డాం. ఇప్పటికీ ఆ ఆదర్శాలు, కార్యవిధానం దేశానికి అత్యంత శ్రేయోదాయకమైనవని మా ఉద్దేశం.

అలాంటివాటిని దెబ్బతీయడంలో నాటకమాడుతున్నవారిపట్లనే మీకు సానుభూతివుంది. వారి అభిప్రాయాలనే మీరూ కలిగివున్నారు. మీతో మేము కలిసివుండడంవల్ల ప్రజలలో పౌరపాటు అభిప్రాయమేర్పడడానికి అవకాశంవుందనీ. అయిష్టంగానూ, అనుకోకుండానూ మేము మా ప్రత్యర్థుల ప్రయత్నాలకు చేయూతయిచ్చినట్లే కాగలదనీ భావించాం. ఈరకమైన కార్యకలాపమే కాంగ్రెసు సంస్థను, దేశంలో కాంగ్రెసు పలుకుబడినీ క్రమేణా దెబ్బతీస్తోంది. ఎందుకంటే దేశమంతా నేటికీ ఆ ఆదర్శాలనూ ఆ కార్యక్రమాన్నీ మాత్రమే శిరసావహిస్తున్నది. దీనివల్ల కాంగ్రెసు దుర్బలమైపోతున్నది; కార్యకర్తలలో విచ్ఛిన్నకరపోకడలు ప్రబలడానికి ఇది దోహదమిస్తున్నది: దీనిఫలితంగా వచ్చే ఎన్నికలలో కాంగ్రెసు విజయావకాశాలు నన్నగిల్లడం సహజం. అయితే, ఈ అంశంపై మీరు మాతో ఏకీభవించడంలేదనుకోండి. ఏమైనా ఎన్నికల ఫలితాలు ఊహగానానికి సంబంధించినవికనుక, ఆ విషయంలో భిన్నాభిప్రాయాలకు తావు వుండనేవుంటుంది. పోతే, మేము తలపెట్టిన చర్యవల్ల ఎన్నికలలో విజయావకాశాలు ఇతోధికంకావటంమాట అటుంచి, అవి వాటిని దెబ్బ తీసేట్టుగావుండేమాత్రం అట్టి తీవ్రచర్యతీసుకోరాదన్న వాదనలోని పటిమను మేము గుర్తీచాం. మేము గైకొన్న చర్యవల్ల ఎన్నికలకు సంబంధించినంతవరకు సంస్థలు మరింత దిగజారే ప్రమాదంవుందని మాలోకొందరు అభిప్రాయపడుతున్నారు. ఈ విషయంలో భరోసా అంత మంచిదికాదని మేము అనుకున్నాం. అదే సమయంలో వివిధ రాష్ట్రాలలో నూ సొంత అనుభవాలనుబట్టి కాంగ్రెసు సంస్థ మొత్తంమీద దుర్బలమైపోతున్నదనీ, క్రమశిక్షణ దెబ్బతింటున్నదనీ మేము భయపడుతున్నాం. ఈ విషయాన్ని మీ దృష్టికి తేవడం, మా కర్తవ్యంగా ఎంచుకొంటున్నాం. మీకు మంచిదనితోచినవిధంగా చర్యితిని చక్క-బర్చడానికి మీరు తగిన చర్యలు తీసుకోగలరని ఆశించుతున్నాం.

మేము ఇంతకుముందే పలుసార్లు మీకు చెప్పినట్టు, కేవలం ఏదో ఒక చర్యనుబట్టిగాని, ఏదో ఒక ప్రసంగాన్నిబట్టిగాని మాలో ఈ భావం బలంగా వేదూనలేదు. జరిగిన అనేక చర్యల పర్యవసానంగానే మాలో

ఆ భావం ఏర్పడింది. నిర్మోహమాటంగా ఈవిషయం స్పష్టంచేయ
దలచాం. మా మనసులలోని భావమేమిటో ఎప్పటికప్పుడు మీకు తెలియ
జేయడం చూ విధి అనుకొన్నాం. దీన్నంతటినిబట్టి, మీకు మంచిదని
తోచినవిధంగా మీ రెట్టిచర్యనైనా తీసుకోవచ్చును. మీ మనస్సును
నొప్పించినందుకు విచారిస్తున్నాం. ఈ లేఖ పరిస్థితిని కొంతవరకు చక్క-
బర్చుతుందనే ఆశించుతున్నాం. మిమ్మలను నొప్పించాలన్నదృష్టి మాకు
ఏకోశానలేదు. మేమంతా సంప్రతించుకొన్నపిమ్మటనే మా అందరితర
పునా నే నీ లేఖ వ్రాస్తున్నాను. మాకు సంబంధించినంతవరకు ఈ వ్యవ-
హారంగురించి మేము చెప్పదలచింది ఒకటే; దేశానికి మేలు చేకూరగల
దన్నదృష్టితో మే మీ పని చేశాం. అంతవరకే మేము బాధ్యులం.
మేము అసలు రాజీనామాయివ్వనట్టే ఎంచుకోండి. అందుచేత దయచేసి
మా రాజీనామాపత్రాన్ని మాకు తిరిగి పంపివేయండి.

ఈ లేఖ కేవలం ఆంతరంగికమైనదనీ, మీకునూత్రమే ఉద్దేశింప
బడినదనీ వేరే చెప్పనక్కరలేదనుకుంటాను, అధికారపత్రాలలో చేర్చ
డానికి ఇది ఉద్దేశించబడలేదు.

భవదీయుడు,

రాజేంద్రప్రసాద్.

149. మహాత్మా గాంధీజీకి

అల్లాబాద్,

జూలై 5, 1936

ప్రియమైన బాపూ,

క్రితంరాత్రే నే నిక్కడకు చేరాను. నేను వార్తాను వదలివచ్చి
నప్పటినుంచి శారీరకమైన దుర్బలత్వానికి, మానసికమైన ఆందోళనకు
లోనవుతున్నాను. దీనికి కొంతవరకు భౌతికకారణాలు హేతువు కావ-
చ్చును. జలుబుచేసి గొంతునొప్పి హెచ్చింది. కాని, దీనికి మరికొన్ని
యితర కారణాలుకూడా లేకపోలేదు. అవి సూటిగా మనస్సునూ, హృద-
యాన్ని కొంతవరకు గాయపర్చాయనవచ్చును. నేను యూరప్ నుంచి

తిరిగివచ్చినప్పటినుంచీ, కార్యవర్గసమావేశాలు నాలోసత్తువను పూర్తిగా పీల్చివేస్తున్నట్టు భావిస్తున్నాను. అవి నాలో నిర్జీవత్వానికి హేతువు అవుతున్నాయి, ఒక్కొక్కసమావేశం జరుగుతున్నకొద్దీ నాకు మరింత ముసలితనం ప్రాప్తిస్తున్నదా అనిపిస్తోంది. కార్యవర్గంలోని నా సహచరులు కూడా ఇదేవిధంగా భావించినా నేను ఆశ్చర్యపడను. ఇది చాలా అనారోగ్యకరమైన అనుభవం. సమర్థవంతమైన కృషికి ఇది తీరని ప్రతిబంధకం.

నేను యూరప్ నుంచి తిరిగిరాగానే దేశమంతా నిస్పృహలో మునిగి తేలుతున్నదనీ, అందుచేత మనం నెమ్మదిగామాత్రమే ముందుకు సాగాలని నాతోచెప్పారు. కాని గత నాలుగుమాసాలలో నేనుపొందిన కొద్దిపాటి అనుభవం పై అంచనాను ఏ మాత్రం ధృవపరచేదిగా లేదు; పైగా, దేశంలో ఏ ప్రాంతానికి వెళ్ళినా, ప్రజలలోఉప్పొంగే ఉత్సాహం నాకు గోచరమవుతోంది. ప్రజలలోని సమదిక్కుత్వాహున్ని చూసి నేను ఆశ్చర్యపకితుణ్ణువుతున్నాను. ఈ ఉత్సాహానికి కారణమేమిటో మాత్రం నేను స్పష్టంగా చెప్పలేను. అనేక కారణాలనుమాత్రం ఊహించగలను. ప్రజలలో ఉత్సాహంచూసి నేను సహజంగానే ఉప్పొంగిపోయాను, కొత్తశక్తి నాలో ప్రజ్వలితమైంది. కాని, ప్రతిసారి, కార్యవర్గసమావేశంలో కూర్చున్నప్పుడల్లా నాలో ప్రజ్వలితమయిన శక్తి అంతా యింకిపోనారంభించింది. శక్తివుడిగిపోయిన వ్యక్తివలె, నేను కార్యవర్గ సమావేశాలనుంచి బయటకువెళ్ళుతున్నాను. ఈసారి నేను శారీరకంగా చాలా బలహీనస్థితిలో వున్నందున, నా పరిస్థితి మరింత దిగజారినట్టు అనిపిస్తోంది.

అయితే, నా శారీరక స్థితినిగురించో లేక మానసికస్థితిని గురించో కాదు నేను మీకు వ్రాయాలనుకొంటున్నది. అంతకన్నా చాలా ముఖ్యమయిన విషయాలున్నాయి. వాటినిగురించే నా ఆందోళనఅంతా. దీనిని అధిగమించే మార్గమేమిటో నాకు టోదపడడంలేదు. తొందరపాటుతో ఏదోఒక చర్యతీసుకోవాలన్న దృష్టిగాని, దీర్ఘంగా ఆలోచించకుండా చర్యతీసుకోవాలన్న దృష్టిగాని నాకులేదు. అయితే నే నా నిషయంలో

నిర్దిష్టమయిన నిర్ణయానికి రావడానికిముందే నా ఆలోచన ఏ దిశగా పయనిస్తున్నదో మీకు తెలుపదలుచుకొన్నాను.

పరిస్థితులను చక్క-బర్చడానికి, సంక్షోభాన్ని నివారించటానికి మీరు తీసుకొన్న శ్రమకు నా కృతజ్ఞతాభివందనాలు. ప్రస్తుత పరిస్థితులలో ఆ రకమైన తెగతెంపులవల్ల మన కృషికంతకూ ఎన్నికలతోసహా తీరని విఘాతం కలగక తప్పదని యింతకుముందూ భావించాను; యిప్పుడూ భావిస్తున్నాను. అయినా, మనం యిప్పుడు ఎక్కడవున్నాం? మన భవిష్యత్తు ఏమిటి? రాజెన్ బాబు వ్రాసిన (రెండవ) లేఖను మళ్ళీ చదివాను. ఆయన అందులో నాపైన పెద్ద అభియోగం మోపారు. ఆ అభియోగం పెద్దదేకావచ్చునుగాని, అది నిర్దిష్టంగామాత్రం లేదు. మహిళాసభలో నే నిచ్చిన ఉపన్యాసాన్నిమాత్రం నిర్దిష్టంగా పేర్కొన్నారు. అదైనా అసలుసమస్యకు అంతగా సంబంధించినది కాదు. నా కార్యకలాపాలు కాంగ్రెసు ఆశయానికి హానికరంగా పరిణమిస్తున్నవన్నదే వారు చెప్పే ప్రధానఅంశం. ఆవి కాంగ్రెసును దెబ్బతీస్తున్నవనీ, ఎన్నికలలో విజయావకాశాలను పాడుచేస్తున్నవనీ ఆరోపించారు. నేను ఇలాగే కొనసాగితే పరిస్థితి మరింత విషమించవచ్చును. ప్రధానమైన యిలాంటి విషయంలో నా సహచరులు భరోసాగా వుండదలుచుకోలేదు.

కనుక యీ ఆరోపణలో ఏమాత్రం సత్యమున్నప్పటికీ, సమస్యను అమీతుమీ తేల్చుకోవలసిందే. ఇది చాలా తీవ్రమైనసమస్య కనుక ఆషామాషీగా త్రోసివేయడానికి వీల్లేదు. ఈ విషయంలో తెలుపు, నలుపు నీడలంటూ లేనేలేవు. మంచి చెడూ మిళితమైలేదు. అంతా నలుపే. కనుక సమస్యను తేల్చడం చాలాతేలిక. విషయాన్ని ఎంత మృదువుగా మెత్తగా చెప్పినా అసలుసంగతి యిది; నేను సహింపరాని న్యూనెస్స్ గా తయారయ్యాను. నాలోని శక్తియుక్తులు— సామర్థ్యం, సత్తువ, సంకల్పం, అనిర్దిష్టమైన పేరుప్రఖ్యాతులు— ఇవ్వన్నీకూడా తప్పుడుసంఘాతు మళ్ళించినప్పుడు చాలా ప్రమాదకరంగా పరిణమిస్తాయి. దీనంతటి అర్థం ఒకటే, అది విధితంకూడా.

మనమంతా ఈ సంవత్సరం కలసికట్టుగా పనిచేయడం ఏమంత కష్టంకాకపోవచ్చునని లెక్కోకుముందు, చివరకు కొంతవరకు లెక్కో కూడా నేను అనుకొన్నాను. ఈ విషయంలో నేను పొరబడ్డానని అనుభవంలో తేలింది. ఉభయులం ఎంతగా కృషిచేసినా సామరస్యం సాధ్యం కావడంలేదు. బహుశా యిందుకులోపం నాదేకావచ్చు; ఆ విషయం నాకు తెలియదు. అయితే, తనకంటితో దూలాన్నిపైతం చూడలేని అంధులు చాలామంది వుంటారు. ఏదీ ఏమైనప్పటికీ ఒకటిమాత్రం వాస్తవం. మన గ్రూపును సమైక్యంగా వుంచే భక్తిప్రపత్తి నేడు కరువైపోయింది. అది యాంత్రికమైన గ్రూపుగా మారిపోయింది. ఉభయపక్షాలూ కూడా 'ఎందుకొచ్చిన తద్దినం యిది' అన్నభావంతో వున్నాయి. ఉభయులూ మనస్సులు దిగవట్టుకొని ప్యవహరిస్తున్నారు. వీటన్నిటి పర్యవసానంగా, అన్ని విధాల అవాంఛనీయమయిన ధోరణులు తలెత్తడం సహజం. మానసిక శాస్త్రంతెలిసిన ప్రతివారికి యిది తెలుసును.

నే నీసారి దొంబాయి చేరేసరికి అనేకమంది నా వంక అమితాశ్చర్యంతో చూడసాగారు. నే నింకా ఎలావుండగలిగానా అని వారు అచ్చెరువుచెందారు. రాజకీయరంగంనుంచి నన్ను అతిమర్యాదగా సాగ నంపడం ఖాయం అన్నవిషయం అక్కడ విరివిగా ప్రచారమైవుట్టున్నది. (ఇది టైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా పత్రికలో అంతకుముందే ప్రకటితమైంది) దహనసంస్కారాలు మిన్నగా మిగతావిషయాలన్నీ నిర్ణయమైపోయాయి. అందుకే వారి కంత అమితాశ్చర్యం. వీధుల్లో అనేకమందికితెలిసిన విశ్వసనీయమైన ఈ పుకార్లుగురించి నాకు ఈషణ్ణాత్రం తెలియకపోవడం చాలా విచిత్రంగానే వుంది. ఈ పుకార్లు నా చెవినిసోకకపోయినా, వాటికి బలీయమైన ఆధారాలు లేకపోలేదు. దీనినిబట్టి నేను ఏకాకిగా మారిపోయి నట్టు కొంతవరకు అనుకోవాలి.

నా గ్రంథంలోను అటుతర్వాతకూడా, నా ప్రస్తుతాభిప్రాయాలు ఏమిటో వివరంగా వ్రాశాను. నన్నుగురించి అర్థంచేసుకోవడానికి అవసరమయిన భోగట్టాఅంతా అందరికీ అందుబాటులోనేవుంది. ఆ అభిప్రాయం లేవో కాకతాళీయంగా ప్రకటించినవికావు. అవి నాలో అంతరూపితమై

వున్న అభిప్రాయాలు. భవిష్యత్తులో నా అభిప్రాయాలు సూరిపోవచ్చు. అయితే నేను ఆ అభిప్రాయాలను కలిగివున్నంతవరకు వాటిని వెలిబుచ్చక తప్పదుగదా. విశాల ప్రాతిపదికపై ఐక్యతకు నేను అధికతర ప్రాధాన్యమిస్తున్నాను. కనుకనే, నేను నా అభిప్రాయాలను సాధ్యమైనంతవరకు మృదువైన పద్ధతిలో వెలిబుచ్చుతున్నాను. అంతేకాక వాటిని నా నిశ్చితాభిప్రాయాలుగా కూడా చిత్రించడంలేదు. ఇతరులలో ఆలోచన రేకెత్తించే విధంగామాత్రమే నా అభిప్రాయాలను నేను వ్యక్తంచేస్తున్నాను. నేను అవలంబించిన ఈ వైఖరికీ, కాంగ్రెసు చేస్తున్నదానిలో దేనికి మధ్య వైరుధ్యం నాకేమీ కన్పించడంలేదు. పోతే ఎన్నికలకు సంబంధించినంతవరకు, నేను అవలంబించిన వైఖరివల్ల మనకు ఎంతోలాభం చేకూరగలదని గట్టిగా నమ్ముతున్నాను. ఎందుకంటే నా వైఖరి జనసామాన్యాన్ని వుత్సాహపరుస్తుంది. కాని నా సహచరులుమాత్రం నా వైఖరి అత్యంత ప్రమాదకరమైనదనీ, హానికరమైనదని తలంచుతున్నారు. నేను ఎప్పుడూ భారతదేశంలోని దారిద్ర్యంగురించి, నిరుద్యోగంగురించి అదే పనిగా నొక్కిచెప్పుతుండడం కూడా అంత తెలివైనపని కాదని కొందరు నాతోనే అన్నారు. ఏమైనా నేను చేస్తున్నపని పూర్తిగా పొరపాటుపద్ధతిలో వుందని వారిభావం.

సామాజిక సమస్యలపై నా అభిప్రాయాలను స్వేచ్ఛగా వ్యక్తం చేసుకొనే హక్కునాకు వుండాలని పూనాలోను, లక్నోలోను నేను స్పష్టం చేసిన సంగతి మీకు గుర్తుండేవుంటుంది. మీరు, కార్యవర్గసభ్యులు అందుకు అంగీకరించారనే నేను అనుకొన్నాను. అభిప్రాయాలనుంచి చెడులపాట అటుంచి, అసలు ఆ అభిప్రాయాలను వ్యక్తంచేసే హక్కునా కుండా లేదా అన్నది యిప్పుడు ప్రధానమైనదిగా తయారైంది. అంతే కాదు. యిది జీవితవిలువలకు సంబంధించినది. మనం దేనిని ప్రాణ ప్రదంగా ఎంచుకొంటామో, దానిని త్యాగంచేయవలెము గదా.

కాదనడానికి వీలులేని సంఘర్షణ వున్నమాట నిజం. ఎవరు తప్పు ఎవరు ఓప్పు అని వాదించి లాభంలేదు. గతవారంలో జరిగిన ఘటనలలో

బట్టి, మనం అసలు సరియైనమార్గంలో పయనిస్తున్నామా అన్న అనుమానం కలుగుతోంది. ఇప్పుడున్న పరిస్థితులలో విషయాలన్నింటినీ ఆఖిలభార్య కాంగ్రెసుసంఘంముందుంచడం మంచిదని నేను భావిస్తున్నాను. వచ్చే ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశంలో దీనిని చర్చించవచ్చు, ఈ చర్చను ఏ పద్ధతిలో సాధించాలి అన్నవిషయంలో నాకు నిర్దిష్టమైన అభిప్రాయంలేదు. ఏది ఏమైనా చర్చ క్లుప్తంగావుంటే సరిపోతుంది. నామట్టుకునేను మాట్లాడవలసింది అంతగా వుండదు.

దీనంతటిఫలితంగా నేను పదవినుంచి విరమించడం, మరికొక కార్యలాభావంతో పనిచేయగల్గిన కార్యవర్గం ఏర్పడడం సంభవం కావచ్చును.

మీ రేదో ప్రకటన జారీచేయనున్నట్టు నాతో చెప్పారు. ఆ ప్రకటనకు నా స్వాగతం. ఎందుకంటే, అందరిఅభిప్రాయాలను ప్రజలముందుంచి, తేల్చుకోవడం మంచిదనిన మేల్వాళ్లల్లో నేనొకణ్ణి.

ఈ విషయంగురించి నేను ఎవరితోను ఇంతవరకు చెప్పలేదు. కాసుకుమార్కున్న వెయిన్నొక్కకన్నులు, ఈ లేఖ మీకు చేరకముందే, లేఖాంశాలను సంగ్రహించవచ్చును: ఏమిచేస్తాం ?

బొంబాయిలో మృదులతో మాట్లాడాను. నా అభ్యర్థనపై ఆమె అహ్మదాబాద్ నుంచి బొంబాయివచ్చి, కొన్నిగంటలపాటు వుంది. ఆమె చెప్పినదానివిబట్టి నేను గ్రహించినది ఇది: విషయాలకు సంబంధించి సంతకం మీరు ఆమెతో చెప్పినదానికి, నేను వ్రాసినదానికి. చెప్పినదానికి తేడావున్నట్టు తనకు కన్పించడంలేదని ఆమె అన్నది. నిజానికి ఆమె మీకు వ్రాసినలేఖలో ఒకవిషయాన్ని స్పష్టంచేసింది. బహుశా ఈ లేఖలో ఒకటి రెండు వాక్యాలు మీదృష్టినుంచి పొరపాటున వైదొలగి వుండవచ్చు. ఆ లేఖప్రతిని మళ్లీ మీకు పంపిస్తానని ఆమె చెప్పింది. మీరే మరొకసారి చూడండి.

కార్యవర్గంలో మహిళ లేకుండాపోవడానికి బాధ్యులు మీరో, లేక వల్లభాయీ లేక ఇద్దరూ అని గుజరాత్ మహిళలు ప్రచారంచేస్తున్నట్టు వార్తాలో నాకు చెప్పారు. ఈవిషయం మృదులను అడిగాను. తనకు

తెలిసినంతవరకు ఎవరో అలాంటి ప్రచారంచేయడంకాని అలా అభిప్రాయపడడంగాని జరగలేదని ఆమె జవాబిచ్చింది.

ఈవిషయంగురించి సరోజినితోకూడా మాట్లాడాను.

జీవరాజ్ మెహతా, ఖురీద్‌లను కలుసుకొన్నాను. నిర్మాణ వ్యయం మున్నగువిషయాలలో జీవరాజ్ బిదన్‌తో ఏకీభవించడంలేదు. కాని, అతను ఇంతకుపూర్వంవేసినలెక్కలను కొంత తగ్గించాడు. నిర్మాణానికి, పరికరాలకు రెండులక్షలుఅయితే సరిపోతుందని అంటున్నారు. రిజర్వునిధిక్రింద మరొక రెండులక్షలు వుండాలంటున్నాడు. మొదట అనుకొన్నట్టు స్వరాజ్యభవనం ఆవరణలో నిర్మాణంకూడదని అతని అభిప్రాయం ఆనందభవనానికితూర్పునవున్న భాగాలలో దానిని నిర్మించాలని అతని ఉద్దేశ్యం. దీనినిగురించి మున్సిపాలిటీవారితో మాట్లాడతాను.

ఏ. ఐ. సి. సి. సమావేశం జరిగినప్పుడే, బొంబాయిలో కమలా నెహ్రూస్మారకనిధి బ్రష్టిలసమావేశాన్ని, స్వరాజ్యభవనం బ్రష్టిలసమావేశాన్ని ఏర్పాటుచేయదలచాను.

బొంబాయిలో సర్కిస్ నన్ను బలవంతంచేసి, జర్మన్ స్పెషలిస్టు దగరకు తీసుకుపోయింది. నా గొంతు బాగుపడాలంటే, ఒక వారం రోజులపాటు నేను నోరుమెదపకుండా కూర్చోవాలని ఆ పెద్దమనిషి ఆదేశం. ఇది చాలా కష్టమైనపని.

ప్రేమతో.

జవహర్‌లాల్.

150 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి.

పెగాన్, వార్ధా,

జూలై 8, 1936.

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నీ లేఖ ఇప్పుడే చేరింది. వార్ధాలోజరిగిన ఘటనలనుగురించి నీకు వ్రాద్దామనుకొంటూవుండగానే నీ లేఖ చేరింది. నీ లేఖవల్ల నా

పరిస్థితి మరింత క్లిష్టమైంది, అయితే, నీకొక విషయం వివరించదలిచాను. రాజీనామా ఉపసంహరణలేఖకు నీవు ఇస్తున్న అర్థం సరియైనదికాదని చెప్పగలను. నేను చూపిన పిమ్మటనే దానిని నీకు అందజేశారు. రాజీనామాపత్రానికి బదులుగా ఆ లేఖను పంపమని నూచించినది నేనే. ఆ లేఖను గురించి నీవు అంతగా పట్టించుకోవని నేను భావిస్తాను. ఏదిఏమైనా ఇక ఈ సంవత్సరంలో ఈ గొడవలకు పూర్తిగా స్వస్తి చెప్పాలనీ, ఇక రాజీనామాలు వుండరాదనీ నేను గట్టిగా అభిప్రాయపడుతున్నాను. ఈ సంక్షోభాన్ని ఏ. ఐ. సి. సి. పరిష్కరించలేదు. ఆ స్తోమత దానికిలేదు. రెండు ఆవేశాలమధ్య అది చిన్నాభిన్నమైపోతుంది. ప్రజాస్వామ్యం పేరుతో దానిమీద సంక్షోభాన్ని అకస్మాత్తుగా పడత్రోయటం ధర్మం కాదు. ఇలాంటి సంక్షోభాన్ని అది ఎన్నడూ ఎదుర్కోలేదు, లేఖలోని అంశాల అంతరార్థాలను నీవు గోరంతలను కొండంతలుచేస్తున్నావు, నేను వాదించను. కాని, నా దొకటే కోర్కె: పరిస్థితిని ప్రశాంతంగా పరిశీలించు, నిస్పృహకు లోనుకాకు. అది నీకు తగదు. కార్యవర్గ సమావేశాలమ నీ హాస్యోక్తులతో ఎందుకు రంజితంగా మార్చలేవు, అనేక సంవత్సరాలపాటు ఎలాంటి గొడవలు లేకుండా కలసిమెలసి పని చేసినవారితో కలిసిపనిచేయడం ఇప్పుడు నీకు ఎందుకు సాధ్యంకాదు? వారు అసహనపరులు అంటే ఆ విషయంలో వారికన్నా నీవేమీ తక్కువతినలేదు. మీరు పరస్పరం అసహనంతో కీచులాడుకోవడంవల్ల దేశం దుర్గతిపాలుకావలసిందేనా? అలా జరగడానికి వీలేదు.

జర్మన్ డాక్టరు ఇచ్చిన సముచితసలహాను నీవు పాటించావనే తలుస్తాను.

ప్రేమతో,
బాపూ.

151. జె. బి. కృపలానీనద్దనుంచి,

స్వరాజ్యభవన్,

ఆల్లాబాద్,

జూలై 11, 1936

పిరియమైన జవహర్ లాల్,

మీరు బొంబాయినుంచి సుప్రీమ్ తిరిగివచ్చారు. మీకు చిరాకు కలిగించడం నాకు యిష్టంలేకపోయింది. మీ ఆరోగ్యం యిప్పుడు కుదట పడింది కనుక, ఈ లేఖ వ్రాయడానికి సాహసిస్తున్నాను.

గతసారి వార్డాలో తీసుకున్న చర్యకు మీరు అనుకొంటున్నంత వ్యక్తిగతసంబంధమైన ప్రాధాన్యంలేదు. కనీసం నాకు సంబంధించినంత వరకు, దానికి రాజకీయప్రాధాన్యం మాత్రమే వుంది. ఏదో మీ పట్ల గౌరవభావం లోపించడంవల్ల నేను నా సహచరులతో చేరలేదు. అలా అని నేను ఎన్నడూ ఆనుకోనూలేదు. మీ స్నేహాన్ని నే నెప్పుడూ అమూల్యమైనదిగా ఎంచుకొంటాను. ఆ స్నేహానికి ప్రాతిపదిక రాజకీయాలేనని వేరే చెప్పనవసరంలేదు. అయితే, అనేకసంవత్సరాలపాటు మీతోగల నన్నిహిత సంబంధం స్నేహంగా రూపొందింది. ఆ స్నేహం యంత వరకు ఎప్పుడూ మాటలరూపంలో వ్యక్తంకాలేదు కనుక, అదెంత గాఢమైనదో మీకు తెలియకపోవచ్చును. ఒక విషయంచెప్పితే మీకు ఇప్పుడు ఆశ్చర్యం కలుగవచ్చును; కాని అది యధార్థం. మీరు జైలులో వున్నందున, నా వివాహాన్ని సంవత్సరంన్నరపాటు వాయిదావేసుకున్నాను. నా వివాహం జరిగేటప్పుడు యితరులు ఎవరూలేకపోయినా, మీరుమాత్రం వుండితీరాలని కోరుకొన్నాను. ఈ విషయం సుచేతాకు వివరించాను. అప్పటికే నా వయసుమీరిన కారణంగా, వివాహం అంతకాలంపాటు వాయిదాపడడానికి ఆమె అంత సుముఖభావం వ్యక్తంచేయలేదు. అదీ సహజంకూడా. అయినప్పటికీ నా హృదయవాంఛను ఆమె అర్థంచేసుకుంది. గౌరవించింది. మీపట్ల నా కెంత అనురాగముందో, మన యిద్దరికీ మిత్రులాలయిన ఖుర్షీద్ బెన్ కు తెలుసును.

నా విషయంలో మీరెంతో వినారం వ్యక్తంచేసినట్లు బాహు చెప్పారు. ఇంతకుముందు మనిద్దరం అనేకసార్లు కలిసివుండడం తటస్థించినా, నేను మీతో ఏ విషయంపైనా చర్చజరపలేదని మీ ఫిర్యాదు. మీ ఆరోపణలోని పటిమను నేను అంగీకరించకతప్పదు. మీతో చర్చించగలిగిన సాహసం నాకు లోపించడంవల్లనే అలా జరిగింది. లక్కోమహానభ జరిగినప్పటినుంచి మీతో మాట్లాడాలని అనుకుంటూవచ్చాను. కాని, పనితోందరలోను, హడావిడిలోను ఎప్పటికప్పుడు దానిని వాయిదావేసుకుంటూనే వచ్చాను. మీతో మాట్లాడే అవకాశాన్ని కల్పించుకోలేకపోయాను.

నాకు తెలిసినంతవరకు వార్ధాలో తీసుకున్నచర్య అకస్మాత్తుగాను, అనుకోకుండాను జరిగిపోయింది. సంతకంచేసినవారందరూ ఒకేవిధంగా భావించారు. ఈ చర్యకు వ్యక్తిగతసంబంధమైన ప్రాధాన్యంవుందని ఎవరూ ఊహించలేదు. మీకు తెలుసో, తెలియదో గాని, యింఛమింఛమొదటిలేఖను, రెండవలేఖను మొత్తంగా రాజేంద్రబాబు తయారుచేశారు. మేము మీకు ప్రతిబంధకంగా తయారైనట్లు మీరు భావిస్తున్నారని మేమంతా అభిప్రాయపడ్డామంటే, మీకు ఆశ్చర్యం కలుగవచ్చును. అందుచేత మార్పులుజరిగితే అందుకు మీరు విచారించరేమోననుకొన్నాం. సోషలిస్టులు లేకుండానే, కాంగ్రెసు కార్యవర్గాన్ని పునర్నిర్మించడం సాధ్యమనికూడా మేము అనుకున్నాం. సోషలిస్టుపార్టీకి చెందనివారితో, మీతో మొత్తంమీద ఏకీభవించేవారితో కార్యవర్గాన్ని ఏర్పాటుచేయవచ్చుననుకొన్నాం. అందరిమీద అలావుంచండి కాని, మాలో హెచ్చుమంది మాత్రం మీరు యిరకాటంలో పడతారనిగానీ, తలక్రిందులై పోతారనిగానీ, అనుకోలేదని గట్టిగా చెప్పగలను. మేము పౌరపాటుబడ్డామని యిప్పుడు రుజువైంది. మేము గైకొన్నచర్యను మీరు సరిగా అర్థంచేసుకోవడానికి వీలుగా ఈ లేఖ వ్రాస్తున్నాను. అనుకోకుండానే తోటిమిత్రులను మీరు అపార్థంచేసుకోకుండా నివారించే నిమిత్తం ఈ జాబు వ్రాస్తున్నాను.

ఇదంతా నా సొంతవిషయం. ఇటీవల నేను వ్యక్తంచేసిన రాజకీయాభిప్రాయాలు మీకు విస్తృతం కలిగించవచ్చును. మీరు కొంత

కాలంగా రంగంలోలేరు. దీనికిపూర్వరంగం ఏమిటో మీకు స్పష్టమైన అవగాహన లేదు. సోషలిస్టు మిత్రులతో వివాదాలు బొంబాయి. కాంగ్రెసుతో వుత్పన్నమైనవి; పూనామహాసభతోనే అవి ఆరంభమైనవి. బహుశా మీకు గుర్తుండేవుండవచ్చు; పూనామహాసభలో నాకు శాసన దిక్కార ఉద్యమాన్ని విరమించాలని సూచిస్తూ తెచ్చిన ప్రతిపాదనను ఎదిరించినది ప్రధానంగా నేనే; కొంతమంది మిత్రులకు, ముఖ్యంగా భూలాభాయ్, తదితరులకు, నా ప్రాతికూల్యం నచ్చలేదన్న సంగతి కూడా మీకు తెలిసేవుంటుంది. అధికారపదవిలోకి రాకముందే, నేను వారిని వ్యతిరేకిస్తూ వస్తున్నాను. అసలు యీ ప్రాతికూల్యం ఎలా ప్రాదుర్భావంపొందిందో, క్లుప్తంగా వివరించడానికి ఇక్కడ ప్రయత్నిస్తాను. అదే సందర్భంలో నా దృక్పథాన్నికూడా విశదీకరిస్తాను.

బాపూజీ పేరు ప్రతిష్టలను చిన్నబుచ్చడానికి యత్నించడంగానీ, ఆయనవిధానాలపై దాడివెడలడంగానీ పూర్తిగా పొరపాటని నా నమ్మకం, ఆయన వున్నన్నాళ్లా పోరాటానికి ఆయన సారధ్యంవహించడం మనకు ఎంతో అవసరమని నేను విశ్వసిస్తున్నాను. నిజానికి ఆయన పోరాటానికి సన్నద్ధమవుతున్నారన్న సంగతి నాకు తెలుసును. సమయంకోసం ఆయన వేచివున్నాడు; అంతే. అయినప్పుడు ఆయన పలుకుబడిపై దెబ్బతీయడానికి ప్రయత్నించడంగానీ, ఆయన పథకాలను హేళనచేయడంగానీ రాజకీయంగా అవివేకమైనచర్య కాగలదు. కాంగ్రెసు సోషలిస్టులు వ్యష్టిగాను, సమష్టిగానూకూడా అదేపని చేస్తూవచ్చారు; చేస్తున్నారు.

నేనూ ఒకవిధంగా సోషలిస్టునని నమ్ముతున్నాను. రష్యాలో సాధించినవిజయాలు చూచి, అనేకమందివలెనే నేనూ సహజంగానే మెచ్చుకొంటున్నాను. నేనూ అతిముఖ్యమైన సాహిత్యంలో చాలా భాగం చదివాను. నేను కేవలం ఊహాజగత్తులో విహరించేవాణ్ణికాదు. కార్యశీలుణ్ణి. అందుచేత సమగ్రమైన ఊహాచిత్రం పూర్తయ్యేదాకా చేతులుముడుచుకొని కూర్చోడం నాకు చేతకాదు; నా దృష్టిలో ఏ సంస్కర్తా అలాచేయడు; చేయజాలడు. ఒకవేళ ఎవరైనా అలాచేయాలని యత్నిస్తే, అతను కార్యరంగంలో ఎందుకూ పనికిరాని అసమర్థు

డుగా తయారవుతాడు, మనం ఒకరకమైన కళాకారులం; సంపూర్ణమైన
 వాస్తవికతకోసం ప్రయత్నిస్తూ, నాటకాన్ని ఏ కళాకారుడూ రసాభాస
 చేయడుగదా. తక్షణకర్తవ్యంపై ననే నా దృష్టినంతా కేంద్రీకరిస్తాను.
 తక్షణకర్తవ్యంఅంటే ఏదో సంకుచితమైన లక్ష్యభుద్ధికానిదనిమాత్రం
 అనుకోకండి. కార్యదక్షుడైన సంస్కర్త ఊహించే తక్షణకర్తవ్యమే
 అది. ఋఖ్యంగా భారతదేశంతో జాతీయతకు నేటికీ కాలదోషంపట్ట
 లేదని నా నమ్మకం. మనకు రాజకీయస్వాతంత్ర్యం సిద్ధించనంతవరకు
 జాతీయతకు అసలు కాలదోషమేపట్టదు. అందుచేత దేశంలోని అన్నివర్గాల
 వారిని, సకలప్రయోజనాలనూ జాతీయతపేరిట. సమీకరించవచ్చును;
 ఆ ప్రాతిపదిక ఐక్యసంఘటనను నిర్మించవచ్చునని నా విశ్వాసం.
 స్వాతంత్ర్యంఅన్నది తగినంత ఉత్తేజదాయకమైన, కష్టసాధ్యమైన లక్ష్య
 మని నా నమ్మకం. భారతదేశంలోని అన్నివర్గాలలోకి దానిసిద్ధాంతం
 యింకా లోతుగా పేరూనలేదనిపూడా నేను అనుకొంటున్నాను. కనుకనే
 సామాన్యప్రజలనుండు అంతాకన్నా దూరమైనలక్ష్యాన్ని ఉంచితే, అది
 వారిదృష్టికి అందకపోవచ్చును; కాని వారివీకాగ్రతకు భంగంకలుగవచ్చును,
 తత్పర్యవసానంగా వారికృషి నీరసించేప్రమాదం వుంది. అదే నా
 భయం. నా వాదన ఖండమైనదికనుక, తర్కంతో నా వాదనను పరాస్తం
 చేయవచ్చును; అయితే, విశ్వాసమే కార్యచరణకు జీవంగావుంటు
 న్నంతకాలమూ ఖండసత్యమే పూర్ణసత్యమవుతుంది. మనం పతిక
 జీవులంకాదు; మనకు కొన్నివిలువలుఅంటూ వున్నాయి. ఆ విలువలకు
 కాలదోషంపట్టందని చెప్పేందుకు నేను యింకా సిద్ధంగాలేను. నా ప్రజల
 మేధానంపదపట్ల నాకు విశ్వాసంవుంది. వారు తమమార్గాన్ని రూపొం
 దించుకోగలరు. మంచి అదనులో బాపూజీ అదేపని చేశారు. అయితే
 ప్రజల సృజనాత్మకశక్తి ఏరూపంలోవుంటుందో చెప్పలేను. కాని, విదే
 శాలనుంచి యథాతథంగా దిగుమతిఅయిన భావాలను, ఆనర్థాలను, పద్ధ
 తులను ప్రస్తుతానికి నేను అవసరమృకంతోనే చూస్తుంటాను. వాటిని
 భుజానపేసుకొన్నవారు ఏమన్నప్పటికీ నా అభిప్రాయాన్ని మార్చుకో
 లేను. దురదృష్టవశాత్తు యువకులైన నా సోషలిస్టుమిత్రులందరికీ ఇదే
 వత్తిస్తుందని నా విశ్వాసం.

గతంసంగతి ఏమైనా, ప్రస్తుతానికిమాత్రం మీరు వృద్ధతరంవారితో కన్నా ఈ యువతరంవారితోనే మరింత సన్నిహితులుగావుంటున్నారని నేను అనుకొంటున్నాను. యువతరంవారితోనే మీరు ఎక్కువగా ఏకీభవిస్తున్నారు. బాపూజీకన్నా వారే సిద్ధాంతరీత్యా మీకు సన్నిహితులుగావున్నారు. సోషలిస్టుమిత్రులు కట్టుతున్న రాజకీయనేస్తాలు కూడా నాకు అసహ్యకరంగావున్నాయి. వారు అవకాశవాదులుగా వ్యవహరిస్తున్నారు. పూనాలో వారు జమ్నూదాస్‌తో చేతులుకలిపారు. పంజాబు, బెంగాల్‌లలో మతతత్వవాదులతో కత్తుకలిపారు. “ఎప్పటి కెయ్యది ప్రస్తుతమో” అన్నవిధంగా వారు వ్యవహరిస్తున్నారు. ఇది భారత రాజకీయరంగంలో వినాశనాన్ని తెచ్చిపెట్టుతుందని నా భయం. దీనినుంచి బాపూజీ మనలను గణనీయంగా కాపాడారని నా విశ్వాసం. బాపూజీ అనుయాయులుకూడా ఇదేపని చేస్తున్నారన్నసంగతి నాకు తెలుసును. పోతే, వారిమధ్య తరతమ స్థాయిభేదంమాత్రమే వుంది. సోషలిస్టుమిత్రులు ఈవిషయంలో అందరికన్నా తలదన్నుతారని నా అభిప్రాయం. నా అభిప్రాయం పొరపాటుకావచ్చు. సీతినీయమంటేని, పతితమైనజాతి చాలా ప్రమాదకరమైనదవుతుంది. సోషలిస్టులు చేస్తున్నది దానికే దారి తీస్తుంది.

అందుచేత సిద్ధాంతరీత్యా బాపూజీకి సన్నిహితంగావున్నపార్టీలో నేను చేరడం సహజం. గతసంవత్సరం ఆ పార్టీతో లోపలనుంచి నేను జరిపినపోరాటం నా సోషలిస్టుమిత్రులకు తెలియనిదికాదు. అయితే ఈనాడు ఆ పార్టీమాత్రమే నిర్మాణాత్మకమైనకార్యక్రమాలను నిర్వహించగలిగిందిగా వుంది. వారిలో ఏ బలహీనతలున్నా ఇదిమాత్రం నిజం. బాపూజీ భావాలకు కట్టుబడుతున్నవారు వారే, భారతరాజకీయాలలో బాపూజీఅవసరాన్ని గుర్తించినవారూ వారే. లక్నోలోజరిగిన ఒకసంగతి చెప్పితే మీకు విస్మయంకలుగవచ్చును; భూలాభాయ్‌ని కాంగ్రెసు కార్యవరంలోకి తీసుకోబోతున్నారని తెలియగానే, నేను జయరామ్‌దాస్‌తో సంప్రతించాను. మేమిద్దరంకలిసి బాపూజీవద్దకు పరుగెత్తాం. వల్ల భాయ్ కూడా అక్కడే వున్నారు. ఈవిషయంలో మా అభిప్రాయాలేమిటో

కుండబద్దలుకొట్టినట్లు వ్యక్తంచేశాం. జమ్మలాల్ జీ కూడా అక్కడే వున్నారు. పార్లమెంటరీబోర్డు రద్దయినది కనుక, పార్లమెంటరీవక్షం నుంచి ఒకరు కార్యవర్గంలోవుండక తప్పదని బాపూజీ చెప్పాడు. ఏమైతే నేం, మేము బాపూజీనిగాని, వల్లభాయ్ నిగానీ, సేత్ జీగాని ఒప్పించలేక పోయాం. కాగా, సోషలిస్టుమిత్రులను కార్యవర్గంలో జేర్చినందుకు మేము అసలు అభ్యంతరమే తెల్పలేదు.

గత రెండుమూడేళ్లుగా నా ఆలోచనాధోరణి ఏవిధంగా రూపొందుతూవచ్చిందో క్లుప్తంగా విశదీకరించడానికి నేను ప్రయత్నించాను. నేను ఇందులో వ్రాసినవిషయాలు మీకు నచ్చగలవని అనుకోడంలేదు. అయితే మీ పట్ల నాకు అనురాగమూ, గౌరవభావమూ వుందన్నసంగతి ఈ లేఖద్వారా మీరు గ్రహించగలిగితే నాకు అంతే చాలు. రాజకీయ రంగంలో బాపూజీని మినహాయిస్తే, మీకన్నా ప్రేమపాత్రులూ, గౌరవనీయులూ నా కెవరూలేరని గుండెమీచచేయివేసుకొని చెప్పగలను.

ఇంత దీర్ఘమైనలేఖ వ్రాసినందుకు నేను చింతించడంలేదు. పైగా, ఇందులో అన్నివిషయాలు వివరంగా పేర్కొనడానికి వీలులేక పోయిందని అనుకుంటున్నాను. కనుక మనమధ్య వివరమైన చర్చలు జరగడానికి ఈ లేఖ ప్రాతిపదికగా ఉపయోగపడితే సంతసిస్తాను. ఉత్తరోత్తరా నేను ఏవిధమైన రాజకీయచర్య తీసుకోవలసివచ్చినా, వ్యక్తిగతంగా మీపట్ల నాకుగల అనురాగాన్ని మీరు సందేహించకుండా ఉండడానికి ఇది తోడ్పడినా నేను సంతృప్తిపడతాను.

సదా మీ
శీవత్

152. సుభాన్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి,...

కేరాఫ్ సూపరింటెండెంట్ ఆఫ్ పోలీసు,

దార్జిలింగ్,

30 జూన్ 1936

ప్రియమైన జవహర్.

ఈ నెల 22 వ తేదీన మీరురాసిన లేఖ 27వ తేదీన నాకు చేరింది. సంతోషం. పత్రికలలో పడుతున్న దానినిబట్టి మీరు మితంతప్పి పనిచేస్తున్నట్టు తోస్తున్నది. మీ ఆరోగ్యంగురించి నేను ఆందోళనచెందుతున్నాను. కొద్దిరోజులపాటే అయినా, విశ్రాంతికోసం మీరు ముస్సోరీ వెళ్ళటం నాకు సంతోషదాయకం. పరిమితంగా పనిచేయటం మీకు సాధ్యంకాదన్న సంగతి నాకు తెలుసు. అయినా మీరు పనిలో పడిపోయి, ఆరోగ్యాన్ని పాడుచేసుకోరనే ఆశిస్తాను. మీ ఆరోగ్యం చెడిపోతే, దానివల్ల ఎవరికీ లాభంలేదు.

మీ బావమరది రంజిత్ ను గురించి మీరు తెలియజేసిన సంగతులు విచారం కలిగిస్తున్నాయి. అయితే అంత ప్రమాదంలేదని డాక్టర్లు చెప్పుతున్నందువల్ల కొంత ఊరటకలుగుతోంది. విశ్రాంతి తీసుకొని, అతను పూర్తిగా కోలుకుంటాడనే ఆశిద్దాం. నేను ఇక్కడ క్షేమంగానేవున్నాను. కడుపుపేగుల్లో ఏదోకొద్దిగా బాధగావుంది. ప్లూకూడా కొద్దిగా సోకింది. (ఇది గొంతుకుమాత్రమే తగిలినట్టుంది.) ఇవి త్వరలోనే నయమైపోవచ్చు.

మీ లైబ్రరీలో యీ క్రిందిపుస్తకాలు వుంటే, మీకు వీలుంటే, ఒకసారి పంపించండి. వాటిని దఫాలువారిగా ఒకటిరెండుచొప్పున పంపుతూండండి;

1. గోర్డాన్ ఈస్ట్ రచించిన ఐరోపాఖండపు చారిత్రికభూగోళం.
2. పిటేరివర్న్ రచించిన సంస్కృతుల సంఘర్షణ - జాతుల సమ్మేళన"
3. జె. ఎ. ప్లెండర్ రచించిన "వశిష్టమాన సంక్షిప్తచరిత్ర"

4. రజనీపామీదత్తు రచించిన “ప్రపంచ రాజకీయాలు-

(1918 - 35”)

5. జె. బి. ఎన్. హార్లేన్ రచించిన “విజ్ఞానశాస్త్రం భవిష్యత్తు”

6. హక్స్లీ రచించిన “ఆఫ్రికా దృశ్యం”

7. రాల్ఫ్ ఫాక్స్ రచించిన చెంఘీజ్ ఖాన్.

8. బార్నే రచించిన “సామ్రాజ్యం కర్తవ్యం”

ఇటీవల యింకా ఏవైనా మంచిపుస్తకాలు వెలువడితే వీటికి బదులు వాటిని మీరు పంపించండి. ఉత్తరాలుకాని, పుస్తకాలు కాని కేరాఫ్ సూపరింటెండెంట్ ఆఫ్ పోలీసు, డార్జిలింగ్ పేరిట పంపండి.

ప్రేమతో,

సుఖాన్.

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

అల్లాబాద్.

సెన్సార్ చేయబడి, ఆమోదించబడింది.

(సం) సూపరింటెండెంట్ ఆఫ్ పోలీసు.

డార్జిలింగ్,

153. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి.

సెగాన్,

నేను దీనిని సంస్కరించలేదు.

15 జూలై, 1936

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

1. ‘టైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా’లో ప్రచురితమైన లేఖనుగురించి నేను పంపిన తంతి నీకు అందేవుంటుందని ఆశిస్తాను. దానిని నిన్న సంపాదించాను. పూర్తిగా చదివాను. ఆ విషయంగురించి ఇంతవరకు ఎవరూ నాకు రాయలేదు. ఆ లేఖనుగురించి న్యాయశాస్త్రరీత్యా నీవు చర్చితుకు వాలని నేను భావిస్తున్నాను.

2. నీవు నన్ను అపార్థంచేసుకోకుండా వుంటే ఒకమాట చెప్పతాను. పౌరసత్వాల సంఘంనుంచి నన్ను దూరంగావుండనీయి. కానన

ధిక్కారిగా పేరుపొందిన నేను అందులో జేరటంలో ఏమైనా అర్థం వుంటుందా? అందులో నేను జేరినా, జేరకపోయినా, నరోజునిగానీ, మరొక శాసనధిక్కారినిగానీ దానికి అధ్యక్షుడుగా నియమించటం అంత వివేకమైనచర్య అని నేను అనుకోను. రాజ్యాంగవిషయాలలో సిద్ధహస్తుడైన ఒక న్యాయవాదిని దానికి అధ్యక్షుడుగా వుంచటం బాగుంటుందని నేను ఇప్పటికి తలంచుతున్నాను. అది నీకు అంతగా నచ్చకపోతే, శాసనధిక్కారి కానటువంటి పేరెన్నికగన్న రచయితను ఆ పదవికి నియమించు. సభ్యులసంఖ్యనుకూడా పరిమితంగా వుంచటం మరిచిదని నా నలహా. గుణం ప్రధానంగాని, సంఖ్య కాదు.

శి. నీ లేఖ గుండెలను కదిలించేదిగా వుంది. నీ కేదో ఘోరఅన్యాయంజరిగినట్టు నీవు బాధపడుతున్నావు. నిజానికి నీలోని సాహసంకానీ, నిర్మాఖమాటతత్వంగానీ నీ సహచరులలో లోపిస్తోంది. దానివల్లనే పరిస్థితు లింత ప్రమాదకరంగా పరిణమించాయి. నీతో స్వేచ్ఛగాను, నిర్భయంగానూ అన్నివిషయాలు చర్చించమని నేను వారికి ఎంతగానో ఎన్నోసార్లు చెప్పాను. కాని, వారిలో ఆ సాహసం లేకపోయింది. ఒక వేళ వా రెప్పుడు నోరువిప్పినా, నీళ్లనమలటం, దానితో నీవు మండిపడటం జరుగుతూవచ్చింది. నిన్నుజూస్తే వారికి ఎంతో భయం. ఎందుకంటే, నీ వెప్పుడూ వారిపై కస్సుబుస్సుమంటూవుంటావు. వారు చెప్పేది సహనంతో వినించుకోవు. నీ చివాట్లతోను, పెత్తందారీతసంతోను వారు నల్లులైపోయారు. నీలోని అహంకారం వారిని భయోత్పాతానికి లోను చేసింది. నీ మేధాశక్తిముందు వారు తలలువంచారు. నీవు వారికి యివ్వ వలసినగౌరవం యివ్వటంలేదనీ, సోషలిస్టులుచేస్తున్న అవహేళననుంచి వారిని ఎప్పుడూ నీవు కాపాడలేదనీ, చివరకు వారిమాటలకు అపార్థాలు కల్పిస్తున్నా నీవు చూస్తూ వూరుకొన్నావనీ వారు భావిస్తున్నారు.

నీచర్యలు హానికరంగావున్నాయని వారు అన్నమాటలకు నీవు అధిక్షేపణ తెల్పుతున్నావు. వారిమాటకు అర్థం నీవు హానికరమైనవ్యక్తివి అని ఎంతమాత్రం కాదు. నీ గుణగణాలనుగురించి దేశానికి నీవుచేసిన సేవనుగురించి ఏకరువుపెట్టటానికి వారిలేఖ నిర్దేశితంకాలేదు. నీలో

శక్తిసామర్థ్యాలు వారికి పూర్తిగా తెలుసు. ప్రజలలోను, యువకులలోను నీకు పలుకుబడి ఎంత హెచ్చుగా వుందోకూడా వారికి తెలుసు. నిన్ను త్రోసిరాజనటం సాధ్యంకాదని కూడా వారు ఎరుగుదురు. అందుకే వారు వైదొలగదలచారు.

ఈ వ్యవహారమంతా విషాదాంత—సుఖాంతమైన అంకంగా నేను పరిగణిస్తున్నాను. అందుచేత నీవు దీనినిగురించి అంతగా పట్టించుకోకు. దీనిని అఖిలభారత కాంగ్రెసుసంఘంముందుకు తీసుకువెళ్ళే నాకు అభ్యంతరంలేదు. అయితే, దీనిని బలపఠాన ఎ. ఐ. సి. సి. పై రుద్దవద్దనిమాత్రం నా విన్నవం. కుటుంబకలహాలను తీర్చే బరువు భారాన్ని, నీవా, వారా అన్నవిషయాన్ని తేల్చే కర్తవ్యాన్ని ఏ. ఐ. సి. సి. నెత్తిన రుద్దకూడదు. ఆ బరువుభారం వహించగలిగినశక్తి దానికి లేదు. ఎ. ఐ. సి. సి. ముందుకు వెళ్ళటానికి పూర్వం అన్నివిషయాలు తేల్చుకొని మరీ వెళ్ళు.

అన్ని ఉపసంఘాలలోను మెజారిటీవర్గానికి మెజారిటీవుంటే నీ వెందుకు చింతిస్తావు? అలా మెజారిటీవుండటం సహజమేగదా. వారంతా నిన్ను ఏకగ్రీవంగా ఎన్నుకోబట్టే నీ వీనాడు అధికారపదవిలో వున్నావు. నీ వింకా అధికారంలోకి రాలేదు. తొందరగా నిన్ను అధికారంలోకి తేవటానికే ముందు నిన్ను అధికారపదవిలోవుంచటం జరిగింది. మరొకవిధంగా అయితే నీవు అధికారంలోకిరావటానికి ఇంకా హెచ్చుకాలం పడుతుంది. ఏదీఏమైనా మళ్ళీ కిరీటాన్ని నీ శిరస్సుకు అలంకరించాలని నేను సూచించినప్పుడు, నా మనస్సులో పై ఉద్దేశం మాత్రమే ప్రధానంగావుంది. నెత్తికి గాయాలుపడినా ఆ కిరీటాన్ని తీసి వేయకు. కార్యవరసమావేశాలలో తిరిగి నీ హస్తాగ్రాహణ అరంభించు. అదే నీ సహజమైనపాత్ర. అంతేకాని, చికాకుపడటం, చీటికిమాటికి మండిపడటం నీకు బొత్తిగా తగిందికాదు.

ఈ లేఖ చదివినపిమ్మట నీవు సంతోషనంబరాలమధ్య తేలి యాడతావనీ, ఆ విషయాన్ని నాకు తండ్రిద్వారా తెలియజేస్తావనీ ఆశించ మంటావా? లాహోర్ లో ఉగాదిసందర్భంలో తిరిగి, జెండాచుట్టూ నీవు

నర్తించిన ఆ ఉదంతం గుర్తుందా ? అవిధంగానే ఇప్పుడూ సృత్యం చేస్తావుకదూ ?

నీ గొంతుకకు కాస్త విశ్రాంతియివ్వాలి.

నా ప్రకటనను తిరిగి రాస్తున్నాను. నీవు దానిని చూపేదాకా, దానిని నేను ప్రకటించబోను.

మహదేవ్ మినహాయించి మరొకరెవరూ మనిద్దరిమధ్య నడుస్తున్న ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు చూడరాదని నేను నిశ్చయించాను.

ప్రేమతో,

బాపూ.

154 ఎర్నెస్ట్ టాలర్ వద్దనుంచి

లండన్,

జూలై 21, 1936.

ప్రియమైన నెహ్రూ,

మీ జాబు అందింది. ధన్యవాదాలు. గతవారం సమీక్షలలో మనిద్దరిపేర్లు ప్రస్తావించటం నాకూ గర్వకారణంగానేవుంది. మీ ఆత్మకథ చదివినప్పుడు నాలోకలిగిన భావాలేమిటో చెప్పమంటారా ? నేను చదివినవాటిల్లోకల్లా అత్యుత్తమ ఆత్మకథ మీదే. అందులో ఒకమహా పురుషుణ్ణిమాత్రమే కాక, అంతర్, బహిర్శృంఖలాలను భేదించుకోటానికి మీ ప్రజలు సాగిస్తున్న ప్రళంసనీయమైన పోరాటాన్నికూడా దర్శించాను. దానిని చదువుతుంటే మనమధ్య బంధాలు ఎంత బలీయమైనవా అనిపించింది. బందిఖానాలో బంధితులుగావున్నవారిమధ్య నిరాకార సౌభ్రాతృత్వం వృద్ధిచెందుతుందని నేను అప్పుడప్పుడు అనుకొంటుంటాను. వారిమధ్య ప్రభుత్వానికి బాధలే ప్రాతిపదిక. తైలుజీవితం హృదయఊహాశక్తిని ఇనుమడింపజేస్తుంది.

ఇందిర క్షేమనమాచారాలకోసం నేనూ, నా భార్య ఆతురతతో ఎదురుచూస్తున్నాం. మమ్ములను చూసిపోవటానికి ఆమె వస్తే మేము

నింతో సంతసిస్తాం. నేను ఈమధ్య రచించిన కొత్తనాటకంలో నా భార్య కూడా వేషం వేసింది. ఆ నాటకం పేరు “ఇంతెక్కడ శాంతి?” ఆ నాటకం ప్రేక్షకుల ఆదరాభిమానాలను అపారంగా చూరగొనగలిగింది. బహుశా వచ్చే శతాబ్దంలో ఆమె లండన్ లో జరిగే నాటకప్రదర్శనాలలో పాల్గొన వచ్చు. పెద్దెంబరు నెలాఖరులో నేను అమెరికా వెళ్లుతున్నాను. అక్కడ ఈ క్రింది అంశాలపై ప్రసంగిస్తాను.

“హిట్లరు వాగ్దానం ; వాస్తవం”

“మా కర్మకు మీరే కర్తలా?”

“ఆధునిక నాటకరంగం.”

ఐరోపాలోని పరిస్థితిని గురించి ఈ లేఖలో నేను అంతగా రాయ వలసిన అగత్యం లేదనుకొంటాను. అన్ని విషయాలు మీకూ తెలుసు. నానాజాతీయమితిలోని అంతర్గత బలహీనతలు అంతకంతకు మరింతగా ప్రస్ఫుటమవుతున్నాయి. వాటిని ఫాసిస్టునియంతలు చక్కగా వినియోగించుకొంటున్నారు. యూరప్ లో ఫాసిస్టు ముఠాకు, ప్రజాస్వామిక శిబిరానికి మధ్య అంతిమ డోరాటం అనివార్యం. కాగా, ప్రజాస్వామిక దేశాలు స్పష్టమైన కార్యక్రమంపై న, సంకల్పసిద్ధితోను ఐక్యమవుతాయా లేదా అన్నదే సమస్య. ఆ దేశాలు అలా ఐక్యంకానినాడు అవి దేనినైతే నివారించాలని అనుకొంటున్నాయో, దానినే చేజేతులా తెచ్చిపెట్టుకొన్నవి కాగలవు. తొందరలోనే యుద్ధం తప్పక పోవచ్చు. దురదృష్టవశాత్తు చరిత్రనేర్పే గుణపాఠాలను ఎవరూ గ్రహించటంలేదు. జర్మన్ ప్రజాస్వామ్యం చాలా దుర్బలస్థితిలోవుంది. అంతర్యుద్ధాన్ని నివారించటంకోసం అది హిట్లరు హిరణ్యాక్షవరాలను ఒకదానితర్వాత మరొకదానిని అంగీకరిస్తోంది. అందుచేత జర్మన్ ప్రజాస్వామికవాదులు తమ గోతులను లామే తవ్వుకొంటున్నారు.

మీ వ్యాసాన్ని కడు శ్రద్ధాసక్తితో చదివాను. పాలస్తీనాలోని యూదుల సమస్యను గురించి మీరు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. రెండురకాల ప్రమాదాలు వున్నాయి ; జాతీయతావ్యామోహంలో పడి కొట్టుకుపోతున్న యూదుజాతీయవాదులు వర్త

మానశకానికిచేందిన ఆదర్శాలను విస్మరించే ప్రమాదం వుంది. అలాగే ఫాసిస్టు ప్రచార ప్రభావానికి లోనైన అరబ్ జాతీయవాదులు అసలు సమస్యను గ్రహించలేక గుడ్డెద్దు చేలోపడ్డట్లు వ్యవహరించే ప్రమాదమూ వుంది.

మీ గ్రంథం ఈ దేశంలో అనేకమందిదృష్టిని ఆకర్షించగలిగింది. చివరకు ప్రత్యర్థులువైతం మీ గ్రంథాన్ని చదువుతున్నారు.

కొన్నాళ్లక్రితం ప్రభువులనభిలోని ఒక సుప్రసిద్ధసభ్యుణ్ణి కలుసుకోటం నాకు తటస్థించింది. ఆయన అప్పటికే మీ గ్రంథాన్ని రెండుసార్లు చదివారట. సిద్ధాంతమూ, ఆచరణా....

మీ

ఎర్రెస్ట్ టాలర్.

155. క్రిస్టియానా టాలర్ వద్దనుంచి...

లండన్,

ఆగస్టు 27, 1938

ప్రియమైన నెహ్రూ,

నిన్న మీ కుమార్తె ఇందిర మా యింటికి వచ్చింది. కలసి థోంచే శాం. అయితే దురదృష్టవశాత్తు శ్రీ టాలర్ యింటివద్ద లేరు. అమెరికా ప్రయాణానికి అవసరమైన వీసా సంపాదించటంకోసం ఆయన అమెరికన్ కాన్సల్ కార్యాలయానికి వెళ్ళారు. వీసా సంపాదించటంలో ఆయన కొన్ని యిబ్బందులు ఎదుర్కోవలసివచ్చింది. ఇందిరను కలుసుకోలేకపోయినందుకు ఆయనెంతో ఆశాభంగం పొందారు.

నేను ఆమెను కలుసుకోగలిగినందుకు ఎంతగానో ఆనందించాను. ఆమె కేవలం అందవతిమాత్రమేకాదు. ఆమెలో అణువణువునా నాకు నైర్మల్యమే ద్యోతకమైంది. అందుకనే ఆమెతో ముచ్చటించటం ఎవరికయినా ఆనందదాయకమే. ఆమె నా కంటికి ఇప్పుడిప్పుడే కుసుమించుతున్న పుష్పంవలె గోచరమైంది. గాలికి కొట్టుకుపోతుండా అనిపించింది. కాని గాలినిఛాసి ఆమె భయపడే వ్యక్తిలాగా కన్పించలేదు.

మీ జీవితగాధను ఇప్పుడే చదవటం ప్రారంభించాను. శ్రద్ధా సక్తిని రేకెత్తించింది.

హృదయపూర్వకమైన ధన్యవాదాలు.

మీ

క్రిస్టియానా టాలర్

మనఃపూర్వకమైన అభివందనలు

భవదీయుడు

ఎర్నెస్ట్ టాలర్

156. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి.....

పెగాన్

జూలై 30, 1936

[పియమైన జవహర్ లాల్,

నీవు 'పిచ్చు పిచ్చు' కార్యక్రమాలన్నింటినీ కట్టిపెట్టి, సామూహిక శ్రేయస్సుకోసం నీ శక్తిని ఘోరబెట్టగలవని ఆశిస్తాను.

నీవు నీ హాస్యదోరణిని విడనాడకుండా, నిరీతకాలపరిమితి సంతోష ప్రస్తుత పదవిలోనే కొనసాగించాలని నీవు గట్టిగా నిర్ణయించుకున్నవక్షంలో, ప్రస్తుత కార్యవర్గంతో కాలక్షేపంచేయడం సాధ్యమనే నా ఉద్దేశం. నీ కార్యవిధానాన్ని యితరులచేత అంగీకరింపచేయటానికి నీవు శాయశక్తులా పనిచేసుకొనవచ్చు. భవిష్యత్తునుగురించి, వచ్చే సంవత్సరపు ప్లానులనుగురించి ఆలోచించవలసిన సమయం ఆసన్నమైంది. ఏమిజరిగినా నీవుమాత్రం ప్రతిపక్షంలో జేరకూడదు. ఇదే నా నిశ్చితాభిప్రాయం. నాన్నగారివలెనే, మొత్తం కాంగ్రెసు వ్యవహారాల నన్నింటినీ స్వయంగా చూసుకోటానికి నీవు యిప్పుడు సిద్ధంగావుంటే, అందుకు నీ సహచరులు ఎవరూ అడ్డుచెప్పుబోరనే అనుకొంటాను. బొంబాయిలో అంతా సజావుగానే సాగిపోతుందని ఆశిస్తాను.

కమలా స్మారకనిధి గొడవ నన్ను ఆందోళనపరుస్తోంది. విరాళాలు ఎంతవరకు సమాలుఅయినవో, ఆ పథకం ఫీల్డిలోవుందో

నాకు తెలియదు. ఖరీద్, లేదా సరూప్, లేదా ఆ యిద్దరూ దానిపై దృష్టి కేంద్రీకరించి పనిచేస్తుంటే మంచిదే. కాస్త సరూప్ తో చెప్పి. ఆ స్మారక నిధికి సంబంధించిన కార్యక్రమం ఎంతవరకు వచ్చిందో ఎప్పటికప్పుడు నాకు తెలియజేస్తూవుండమను.

సోషలిజాన్ని గురించి నే నిక్కడ చర్చించబోను. నా ప్రకటనను తిరిగిరాయడం పూర్తిచేయగానే, ఆ ముసాయిదాను నీకు పంపిస్తాను. ఆ తర్వాతనే దానిని ప్రకటిస్తాను. సుదూర భవిష్యత్తును గురించి నేను అంతగా ఆలోచించటంలేదు. వర్తమానాన్ని గురించే దీర్ఘంగా ఆలోచిస్తున్నాను. అప్పుడప్పుడూ ఆందోళనచెందుతుంటాను. వర్తమానాన్ని చక్కదిద్దుకోగలిగినప్పుడు, భవిష్యత్తు దానంతటదే బాగుపడుతుంది. ఏమైనా నేను ఊహాగానంచేయకూడదు.

నిజంగా నీవు కులాసాగావున్నట్టు భావిస్తాను.

[ప్రేమతో,

బాపూ.

జెన్ కిన్స్ కు, నాకు మధ్యజరిగిన ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు ఒక సారి చూడు. న్యాయశాస్త్ర సంబంధమైన చర్యలు అంటే నాకూ అసహ్యమే. అయితే ఈ విషయంలో మాత్రం తప్పకుండా చర్యతీసుకోవలసిన అగత్యం వుందనుకొంటాను.

157. మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి.....

సెగాన్

28 ఆగస్టు, 1936

[ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నిన్న మనిద్దరి మధ్య జరిగిన సంభాషణ అనంతరం నేను ఆలోచనలో మునిగిపోయాను. ఎంత ఆలోచించినా నా కొకవిషయం అంతుచిక్కకుండా వుంది. నే నెంతగా ప్రయత్నించినా, నాకు బహు స్పష్టంగా కనిపిస్తున్నది నాకు అసలు అంతుచిక్కటమేలేదు. ఏమిటి చెప్పా? నాకు

తెలివినంతవరకు, నా మేధస్సు క్షీణదశలో పడినదని అనుకోటానికి వీలేదు. కనీసం నీవైనా నాకు అర్థమయ్యేటట్లు, విషయాలను విడమర్చి చెప్పరాదా? అసలు నీ ఉద్దేశమేమిటో స్పష్టంగా చెప్పు. సీతో నేను ఏకీభవించకపోవచ్చు. అలా అని చెప్పగలిగిన స్థితిలో నేనుండాలిగదా. నిన్నటి సంభాషణకు నీ ఉద్దేశం ఏమిటో నా కేమాత్రం బోధపడలేదు. బహుశా నావలనే ఇతరులకు కూడా నా వుద్దేశం అవగతమైవుండకపోవచ్చు. యిప్పుడే దీనివిషయమై రాజాతో చర్చిస్తున్నాను. నీకు వీలుంటే నా కార్యక్రమాన్ని గురించి అతనితో ఒకసారి చర్చించమని నా సలహా. అసలే తీరికలేనప్పుడు సుదీర్ఘమైనలేఖ రాయటం మంచిదికాదు. నా ఉద్దేశాన్ని నీవు గ్రహించేవుంటావని తలుస్తాను.

ప్రేమతో,

బాపూ.

158. ఎడ్వర్డ్ థామసన్ వద్దనుంచి

హోటల్ సెసిల్

ధిల్లీ

1936 అక్టోబరు 26

ప్రియమైన నెహ్రూ,

ప్రభుత్వం నా ఉత్తరాలను ఎందుకోగాని, ఒకకంటకనిపెడుతున్నది. (ఈదేశంలో "దేశద్రోహం" చాలా తక్కువ స్థాయిలో వున్నట్టుంది. అందుచేత నా యీ లేఖ మీకు చేరటంలో జాప్యం జరుగుతుందనడంలో నాకు సందేహంలేదు. అందుకే తొందరగా రాస్తున్నాను.)

దేశద్రోహిగా పేరుపొందిన రైట్ ఆనరుబుల్ సర్ తేజ్ బహదూర్ సప్రూగారితో ఆల్లాబాద్ లో రెండు మూడురోజులు గడపబోతున్నాను. అక్టోబరు 20నో లేక 31నో నేను అల్లాబాద్ చేరుకోగలననుకొంటాను.

మీరు అల్లాబాద్ లో ఎప్పుడు వుండేది కాస్త సప్రూకు తెలియజేస్తారా?

నేను ఖచ్చితంగా అల్టాబాద్ కు ఎప్పుడు చేరుకుంటానో చెప్పలేను. ఎందుకంటే, సప్తా వీలునిబట్టి, నేను అక్కడకు రావటం ఆధారపడి వుంటుంది. ఏ విషయమూ ఎల్లుండికిగాని తెలియదు. ఒకరోజులో చేర వలసిన ఉత్తరాలు, నాలుగైదురోజులకుగాని నాకు చేరటంలేదు.

ఈ ఉత్తరం మీకు చేరటానికిపూర్వమే దీనిని చదివే పెద్దమనిషి చాలా బుద్ధిమంతుడై వుంటాడని, ఆశిస్తాను. ఈ లేఖను తిరగరాసుకొని, వెంటనే దీనిని మీకు పంపించగలడనే భావిస్తాను.

భవదీయుడు,

ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్

తాజాకలం : అన్నట్టు ఒక లండన్ పత్రికనుంచి నాకు ఆహ్వానం వచ్చింది, ఏదైనా తమకు రాసిపెట్టమని. దీనినిగురించి రాద్ధామా అని యోచిస్తున్నాను. భారతప్రభుత్వంయొక్క దేశద్రోహస్థాయిని గురించి వ్యాసంవ్రాసి దానికి పంపించాలనుకొంటున్నాను. భారతదేశంతో నాకు గల 28 సంవత్సరాల పరిచయాన్ని పురస్కరించుకొని, వ్యాసం వ్రాస్తే అది చదవటానికి గమ్యుత్తుగానే వుండవచ్చు.

159. ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ నద్దనుంచి

30 అక్టోబరు 1936

ప్రియమైన సెహూ,

రేపు 18-38 గంటల రైలుకు నేను కలకత్తాకు బహుశా బయల్దేరవచ్చు. ఈ తొందరలో ఇక్కడ కూర్చొని రాయటం కష్టంగావుంది. రాత బాగా సాగటంలేదు. ఉపొద్ధాతంరూపంలో రాసినదానిని మీకు పంపుతున్నాను. అది ఏమీ బాగాలేదు. తీరికవుంటే ఇంకా బాగా రాయ గలేవాడిని. అయితే దానిని మీరు ఇప్పుడే చూడటం ఎంతో అవసరం. లేకపోతే, సి. ఐ. డి. పానకంలోపుడకలాగా అనలు దానిని మీకు చేర కుండాచేస్తాడు.

దానితోపాటు, మరికొన్ని ప్రశ్నలనుకూడా మీకు పంపుతున్నాను. ఇంగ్లాండులోని మీ మిత్రులు ఆ ప్రశ్నలకు మీ సమాధానాలకోసం ఎదురు చూస్తుంటారు. ఆ ప్రశ్నలకూడా అంత బాగా నేను రూపొందించలేక పోయాను. కనుక మీరు సమాధానాలు ఇచ్చేసందర్భంలో కాస్త జాగ్రత్త తీసుకోండి. అపార్థాలకు దారితీసే ప్రశ్నలు ఏమైనావుంటే, సరిదిద్దండి. ఒకవేళ ముఖ్యమైన ప్రశ్నలను నేను వదిలిపెడితే, మీరు వాటికీకూడా సమాధానాలు ఇవ్వవచ్చు.

ఇదంతా చాలా మొరటుగా కన్పించవచ్చు. అయితే నేను అడపా తడపా (చాలా చెడ్డ) పాత్రికేయుణ్ణి మాత్రమే.

కొంతకాలంక్రితం 'న్యూస్క్రానికల్'లో నేను రాసిన వ్యాసంలో ఈ క్రింది అంశాలు పేర్కొన్న సంగతిని మీ దృష్టికి తేవలసివుంది. (1) కాంగ్రెసు చివరకు రాజ్యాంగాన్ని అమలుజరపటానికి అంగీకరిస్తోంది. (2) గాంధీజీకి రాజకీయరంగంలో ఇక ప్రథమస్థానం ఉండక పోవచ్చు. (ఇవి పొరపాటు అయితే, అందుకు హెచ్చుగా బాధ్యతవహించ వలసింది ఆయనే. ఎందుకంటే, నాకు నేను ఆయన మిత్రుడని ఆయనే చెప్పారు. పూర్తి అవకాశం యివ్వలేదు ! !) కాంగ్రెసు రాజ్యాంగాన్ని అమలుజరపటానికి పూనుకొనప్పుడు, అది పూర్తిగా మారి పోయింది; ఇంతకుముందున్న కాంగ్రెసు ఉండనే ఉండదు. కనుక కాంగ్రెసు అదృశ్యం అయిపోతుంది.

ఈ విషయాలలో నేను పూర్తిగా పారపాటుపడ్డానని అంగీకరించటానికి నేను సిద్ధంగానేవుంటాను. అయితే నేను చెప్పినవాటిల్లో వాస్తవం కొంత ఉండకపోదు.

నేను వ్రాసిన మరొకదానినికూడా దానితో జతపర్చి పంపుతున్నాను. దీనిని ప్రచురణకోసం ఉద్దేశించలేదు. ఈ దేశంలో కాలుపెట్టగానే దానిని రాశాను. నా భావాలు ఎలాంటివో అందులో మీకు బోధపడగలవు. నేను కేవలం 'మితవాది' ననుకొంటాను,

చదివినతర్వాత దయచేసి దానిని చించిపారవేయండి. అది ఇక ఎందుకూ పనికిరాదు. దానికి కాలదోషంపట్టింది. దానినిండా వుంది దురఖ ప్రాయాలే అని ఇప్పుడు గ్రహించాను.

భవదీయుడు,

ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్.

శాశాకాలం ; మీ సమాధానాలకు సంబర్ధవేస్తే, వాటి వివరాలు తెల్పండి. భారతస్వాతంత్ర్యోద్యమానికి నేను ప్రధానంగా మిత్రుడినన్న మాట గుర్తుంచుకోమని మనవి. నా మనస్సుకు నచ్చితే, దానికోసం నేను గట్టిగా నిలబడగలను. విభేదిస్తున్నప్పుడు ఆ పని నేను చేయలేను. నటన నాకు చేతకాదు.

160 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి.

16, సుద్దర్ స్ట్రీట్,

కలకత్తా.

1 నవంబరు 1936.

ప్రియమైన నెహ్రూ,

మీరు పంపిన పుస్తకాలు అందాయి. చాలా సంతోషం.

అయితే వాటిపై మీరు నాపేరు రాయలేదు.

నేనుకూడా ఏమైనా పుస్తకాలు పంపించవచ్చునా అని అడగితే మీరు వద్దు అన్నారు. చాలా చింతించవలసిన విషయం. మెనపొపే మియన్ యుద్ధాన్ని గురించి నేను రాసిన నవలమాత్రం చదవటానికి చాలా బాగుండుందని చెప్పగలను.

గాంధీనిగురించి నేను అదనంగా చెప్పవలసిందిలేదుగాని, ఒక విషయం చెప్పాలి. శాసనధిక్కారోద్యమం దాదాపు విజయవంతమైనప్పటికీ, విఫలమైంది. అందుచేత, గాంధీ మరొక కొత్త సందేశాన్ని కనుగొనాలి. లేకపోతే ఆయన కేవలం బలీయమైన గణపతిగామాత్రమే మిగిలిపోయే ప్రమాదంవుంది. ఆ గణపతి గణాలను రెచ్చగొట్టగలడే

గాని, ఆ గణాలకు నిర్దిష్టమైన లక్ష్యాలను రూపొందించలేదు. భారత దేశాన్ని పట్టుకుపీడిస్తున్న అరిష్టాలలో ఒకటైన సంస్థానాధీశుల రగడ గురించి ఆయన అంతగా పట్టించుకొంటున్నట్టు కన్పించదు, ఆయన మితవాది.

నేను ఇంకొంతముందుగా కలుసుకొనగలిగివుంటే 'న్యూస్ క్రాని కల్'లో నేను రాసిన వ్యాసాలు మరొకవిధంగా వుండేవి. ఏమైనా కేవలం కాంగ్రెసువాదులతోమాత్రమే కలిసి తిరిగితే, కాంగ్రెసుబలాన్ని గురించి అమితమైన అంచనావేయటానికి అవకాశంవుందని భావిస్తాను. కొంతమంది యువకిశోరాలు నిన్న నన్ను చుట్టుముట్టి, చాలా గొడవ చేశారు. నేను కేవలం మితవాదులనుమాత్రమే కలుసుకొన్నానని వారి ఆరోపణ. వారి ఆరోపణకు నేను పైనపేర్కొన్నది కొంతవరకు సమాధానంగా ఉపయోగపడుతుందనుకొంటాను.

ఈనాడున్న వాస్తవవిషయాలు ఇవి అని నేను అనుకొంటున్నాను. (1) ఈనాడు పాలకశక్తులబలం గతంలోకన్నా పాలితశక్తుల బలంకన్నా, ఎన్నోరెట్లు ఎక్కువగావుంది; (2) దమననీతి స్థాయి అపారంగా పెరిగింది. మీ ఎత్తుగడలు చెడ్డవని చెప్పటంలో నా ఉద్దేశ మేమిటంటే, మీకు వ్యతిరేకంగావున్న శక్తులు (అన్నిచోట్లా స్వాతంత్ర్యానికి ప్రతిఘటనగా) మరింత కరకుతనం వహించటానికి మీ ఎత్తుగడలు ఉపయోగించాయి. ఆ శక్తులు ఇప్పుడు మరింత బలపడ్డాయి. జరిగిపోయిన ఘటనల మంచిచెడ్డలను తేల్చటం నా పనికాదు. జరిగిన దానికి ఇతరులపై నెపంవేయటంకూడా నా ఉద్దేశం ఎంతమాత్రం కానే కాదు. రోజూ పత్రికలలో పడుతున్నవార్తలు వ్యక్తంచేస్తున్న వాస్తవాన్నిబట్టి అయినా, మనకుమనంగా మోసంచేసుకోగూడదనే నేను చెప్పదలచుకొన్నాను. ఎవరైనా తమ నాశనాన్ని తామే చేజేతులా తెచ్చుకొంటారా?

భవదీయుడు

ఎడ్వర్డ్ థామసన్

161. ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ నద్దనుంచి,

స్కార్టాట్, టోర్నోహిల్

ఆక్స్ఫర్డు,

24 నవంబరు 1936

ప్రియమైన నెహ్రూ,

అనేక ధన్యవాదాలు. మీకు వీలుచిక్కడం చాలా మంచిదైంది.

నేను ముసలివాణ్ణిపోతున్నాను. అదీకాక భారతదేశంలోను, పశ్చిమదేశాలలోను జరిగే విషయాలతో నేను ఎంతగానో నిస్పృహ చెందాను; విచారగ్రస్తుడనయ్యాను. అందుచేత నా శేషజీవితాన్ని నా మాతృదేశ వ్యవహారాలపైనే మాత్రమే కేంద్రీకరించి పనిధేయాలని నిశ్చయించుకున్నాను. భారతదేశ పురోభివృద్ధికి పాటుబడాలన్న దృష్టితో నేను ఇరవై ఆరేళ్ళపాటు కృషిచేశాను. అలాచేయడం ధర్మం అని నమ్మి నేను పనిచేశాను. అదంతా వృథాశ్రమ అని ఇప్పుడు తేలింది. భారతదేశాన్ని గురించి మధనపడే ఏ ఆంగ్లేయుడైనా శుద్ధ తెలివితక్కువ దద్దమ్మ అని యిప్పుడు గ్రహించాను. భారతీయుల తీర్మానం అదే. వారి తీర్పు సరైనదనడంలో సందేహంలేదు. కొంతమంది విదేశీయులను మాత్రమే మీ దేశప్రజలు మిత్రులుగా ఆమోదిస్తారని అనుభవంలో తెలుసుకొని, ఆశ్చర్యపడ్డాను. భారతీయులు తమ మిత్రులుగా ఆమోదించే విదేశీయులు భారతీయమయిన ప్రతిదానినీ అదేపనిగా మెచ్చుకొంటారు. అది వారి అదృష్టం. ధనం వ్యవహారాలు వారికి ఊజ్జంగా తెలుస్తాయనడం నిజమేకావచ్చుననుకోండి. భారతదేశ ఆరాధకులైన ఆ విదేశీయులు నిష్ప్రయోజకులన్న విషయాన్ని భారతీయులు గ్రహించలేకపోతున్నారంటే, దాని అర్థం వారెంతో ప్రయోజకులైవుండాలని నేను అనుకోక తప్పదు. బహుశా వారి ప్రయోజకత్వం నా హ్రస్వదృష్టికి అందకపోవచ్చును; అసంఖ్యాకమయిన పెంటిమెంటలిస్టులూ, అంధులయిన ఉత్సాహపరులూ కలసి భారతదేశాన్ని అత్యంత హాస్యాస్పదరూపంలో చిత్రించారు. (మీరు దీనిని కాస్త ఊహించగలిగితే!) బ్రతుకు, ఐరోపా,

అమెరికాదేశాలకు చెందిన అనేకానేకమంది పురుషులు (ఓ నెహ్రూ); చివరకు స్త్రీలుకూడా, లెక్కలేనంతమంది ఉన్నాడులు) 'భారతదేశం' పేరు చెబితేనే ఒళ్ళుపులకరించి గంతులువేయడం నేనుచూశాను. వీరి మేధ అధమస్థాయికి చెందినది. భారతదేశం బయట ఎవరూకూడా వీరిమాటలను పట్టుమని అయిదునిమిషాలసేపు విని సహించలేరు. ఎందుకూపనికిరాని దద్దమ్మలకు 'భారతదేశం' కల్పితరువుగా దొరికింది. భారతదేశాన్ని గురించి వారు వాగేచెత్తకు భారతదేశపత్రికలలో మొదటి పేజీలలో ప్రముఖస్థానం లభిస్తుంది. తద్వారా వారు కొంతవరకు ప్రపంచ భౌతికకూడా పొందగలుగుతున్నారు. భారతదేశంపట్ల ప్రేమతోకాక గొప్ప కోసం వా రా పని చేస్తున్నారు.

మిమ్మల్ని చూస్తూవుంటే నాకు జాలివేస్తోంది. మనయిద్దరికిగల పరిచయం బహుస్వల్పం. అయినా మీరంటే నాకెంతో యిష్టం. మనిద్దరికి పరిచయం యింకా ఎక్కువగా వుండివుంటే, మనిద్దరం పరస్పరం అభిప్రాయాలను కలబోసుకొనివుంటే, మనిద్దరం మేధాసంపత్తిని యితోధి కంచేసుకోవటంలో ఒకరికి మరొకరం సహాయంచేసుకొని వుండే వాళ్ళం. కాని దురదృష్టవశాత్తూ 'మనం' పేరుపేరుబాటలు చేపట్టకతప్పదు. "బాట బాటే; దానికి ఎక్కడో ఒకచోట అంతం అంటూ వుండకతప్పదు. నేనేమో నా శేషజీవితాన్ని ఆంగ్లకవిగా, నవలారచయితగా గడపతలుచు కొన్నాను. అదే నాకు అర్హమైనది. మీరేమో మీ అవివేకజనంకోసం మీ గుండెలను బద్దలుచేసుకొంటున్నారు. కొత్తదేవాలయంలో వెలసిన భారతమాత అనేదేవిని మీరు 'పూజ'చేయక తప్పని పరిస్థితిలో చిక్కుకున్నారు. అయినా మీరు కొంతవరకు వివేకాన్ని నిల్చుకోగలుగుతున్నారు, అని నేను గమనించాను. అందుకు మిమ్మలను మెచ్చుకొన్నాను, తిరువాస్కూరువారు హరిజనులకు నిరర్థకమైనదానిని ప్రదానంచేస్తే, అది చూసి అదేపనిగా భుజాలెగరేసినవారిని ఏమనాలి? మీరుమాత్రం ఆత్మగౌరవాన్ని అపూర్వంగా నిలుపుకొన్నారు. అయినా మీరుమాత్రం దానిని ఎంతకాలం నిలిబెట్టుకోగలరు? మహాత్మాజీచుట్టూ మునిగినట్టే, మీ చుట్టూ అంతకంతకు అధికాధికంగా ముసురుతున్నారు. అది మీ కర్మ. కొన్ని

సందర్భాలలో మీరూ జరిగేవిషయాలనుచూస్తూ వూరుకోక చేయగలిగిం దేమీలేదు. ఇది నిజంగా అసాధారణమైన దురదృష్టం.

పండిట్ జీ, ప్రతిదానికి ఏదోఒక కారణం వుంటుంది. చివరకు అంగ్లేయుల మొండిపట్టుదలేకునైతం ఏదోఒక కారణం వుండకపోదు. శ్రీ అరవింద ఘోష్ సంవత్సరానికి మూడురోజులు మాత్రం దర్శనం యిస్తారు. ఆ మూడురోజులలో ఇవాళఒకటి. పుదుచ్చేరిలో, అంతా కేవలం కళ్ళులం పేరుకొనివుంది. వందపై చిలుకు గాడిదలు మిక్కుటమైన మొక్కులు ఇవ్వాలి మొక్కుతారు, వంగివంగి దండాలుపెడతారు, క్షణికమైన భక్తిభావంలో మునిగితేలుతారు. వాళ్ళందరినీ గొర్రెలను తోలినట్టు ఆయనముందుకుతొలుతారు. (అలాగే బయటకు త్రోసివేస్తారు.) ఆయన ప్రక్కన 'మాత' (పార్వతి) వుంటుంది. తాను కేవలం మాత ప్రతిమూర్తి అన్నట్టు ఆయన వ్యవహరిస్తాడు (మరికొన్ని సందర్భాలలో 'ఇంద్ర'రూపం ధరించినట్టు కనిపిస్తాడు — మాక్ రిచ్చర్డ్) యిలాంటి మౌఢ్యం విరాజిల్లుతున్నదేశంలో మీరు సాధించగలిగిందేమిటి? వివేకులని పేరెన్నికగన్నవారునైతం మౌఢ్యంలో, పాలుపంపుకొంటున్నారు. అరవిందుడుకూడా ఒకప్పుడు గొప్పమేధావే. ఆయన ఆప్తమిత్రుడొకడు నాకు మిత్రుడే. ఆయన ఒకప్పుడు ఎంతో నిరాశంబరుడుగా, నిజాయితీ పరుడుగా వుండేవాడు.

బహుశా నేను ఇలా రాయకూడదేమో. మనలో ప్రతి ఒక్కరికీ ఏవో కొన్ని ప్రత్యేకమైనలోపాలు లేకపోలేదు. మీ ప్రపంచచరిత్ర రూపురేఖలు గ్రంథంలోని నెపోలియన్ పూజనుచూసి పాఠకుడు ఆశ్చర్యపడతాడు. (జవహర్ లాల్ నెహ్రూలోకూడా ఇలాంటిది వుండడం చాలా ఆశ్చర్యమే!) అలాగే ఈ పుదుచ్చేరిలోని ఆశ్రమ వ్యవహారంలో సినలై న పరమసత్యాన్ని, ఈ విశ్వయొక్క ప్రళయశక్తిని మీరు చూడగలరు. ఒక విషయంలో నేను మిమ్మల్ని క్షమాపణ కోరుకోవలసివుంది.

పోతే ఇతర విషయాలు ; మీ నెహ్రూలు నిజంగా అనేకవిధాల చాలా అదృష్టవంతులు. ముఖ్యంగా ముద్దులొలికే మగువలను మీరు పొందగల్గడం మరీ అదృష్టం. ఇందిరకు మీరు వాసినలేఖలన్నీ ఆమోమ

మైనవే. నన్నూ, నా భార్యను ఆమె స్నేహితులుగా పరిగణిస్తే, మేము గౌరవంపొందినట్లు భావిస్తాం. మేము నిజంగా ఆమెకు ఆప్తులమే.

బొంబాయినుంచి డిసెంబరు 5న పి అండ్ ఓ, 'మలోజా'లో ప్రయాణంచేస్తాను (చిల్లరమల్లరవనులు కొన్ని పూర్తిచేసుకున్నాను. రెండు చారిత్రక రచనలను పూర్తిచేశాను) దానితో నాకు దాదాపు భారతదేశ వ్యవహారాలతో సన్నిహితసంబంధం సమాప్తమైనట్లే. ఆ వ్యవహారాలేమిటో నాకు అర్థంకానేకావు, అరవిందఘోష్ ప్రపంచానికి ప్రవచించిన కొత్త మతం (ఇంతవరకు వెల్లడించలేదు) ఏమిటో నాకు దురూహ్యంగానే వున్నది. అలాగే భారతదేశవ్యవహారాలుకూడా. అవి ఎలాగో ఒకలాగ కొనసాగకపోవు. మీకు వ్యక్తిగతంగా శుభం కలుగుగాక : మీరన్నది నిజం. పైనుంచి క్రిందదాకా ఆఘోలాగ్రంగా ప్రతిభాగమూ సరికొత్త మూసలో కొత్తరూపు ఎత్తవలసిందే. అయితే మీ దేశంలో అన్నివర్గాల వారు (మా దేశంలోవారుకూడా) ఒక భాగాన్ని, మాత్రమే సంస్కరించాలంటున్నారు. మిగిలినదాన్ని యధాతథంగా వుంచేందుకు శతధా బోరాడడానికి సర్వసన్నద్ధులై వున్నారు.

మీ సోదరిని అడిగానని చెప్పండి. నిండు హృదయంతో ఆమె నా కిచ్చిన ఆతిథ్యాన్ని చాలాకాలం గుర్తుంచుకంటాను. నా భార్యతో ఆమెకు పరిచయంవుంటే ఎంత జాగుండుననిపిస్తోంది. మీరు మళ్ళీ ఆక్సుఫర్డు వచ్చినప్పుడు, ఆమెకూడా మీతోపాటు రాగలరని ఆశిస్తాను.

మీ,

ఎడ్వర్డ్ థామసన్.

162 ఎడ్వర్డ్ థామసన్ నద్దనుంచి

బోర్నోహిల్

ఆక్సుఫర్డ్,

డిసెంబరు 6, 1936,

ప్రియమైన నెహ్రూ,

మీరు జాబువ్రాసినందుకు ధన్యవాదాలు. మనం కలుసుకొనక పూర్వమే, 'న్యూస్ పత్రానికల్'కు వ్యాసం వ్రాశాను. కాని, దురదృష్ట

ఏకాత్మ అందులోని ప్రధానపీఠాంతం సరియైనదే. నేను భారతదేశానికి బయలుదేరినప్పుడు, యూరప్ లోను, నాదేశంలోనూకూడా ప్రజాస్వామిక ఆశయం చెల్లుతుంటున్నదన్నంగతి నేను గుర్తించాను. అయితే భారత దేశంలోకూడా ప్రజాస్వామిక ఆశయానికి అదే మృగతిపడుతున్నదని నేను ఇప్పుడు గమనించాను. అదేచింతతో నేను భారతదేశాన్ని విడిచి వెళ్తున్నాను.

న్యూస్ క్రానికల్ 'కు వ్యాసం వ్రాసిన సందర్భంలో, నేను ముఖ్యంగా మీ 'ఆత్మకథ నుగురించే ఆలోచించాను. అందులో మీరు శాస్త్రీనిగురించి చాలా నిర్దాక్షిణ్యంగా వ్రాశారన్నభావం చాలామంది పాఠకులకు కలగకమానదు. బహుశా మీరుకూడా దీనిని గుర్తించేవుండ వచ్చును. అది చాలా మంచిగ్రంథం. అందులో పెద్దలోపం అదే. నేను మీకు ఒనరించిన అన్యాయాన్ని సరిదిద్దడానికి 'న్యూస్ క్రానికల్ 'కు మరొక వ్యాసం వ్రాస్తాను.

శాస్త్రీ నా మిత్రుడు. అవీకాక, సమయంవచ్చినప్పుడు ఆయనెంతో సాహసం ప్రదర్శించాడు. నాదృష్టిలో స్వదేశసంస్థానాలసమన్య నిజంగా అగ్నిపరీక్ష. ఆపరీక్షలో ఆయన సెగ్గాడు. గతరెండేళ్ళబట్టి నేను సాగించిన చారిత్రకపరిశోధనలఫలితంగా నేను సంస్థానాధీశులకు ఆగ్రహ శత్రువుగా తయారయ్యాను. భారతదేశంలోను, ఇంగ్లండులోను, ఆగాఖాన్ చలామణీ అవుతున్న తీరు చూసి, మీరు ఆశ్చర్యచకితులైనట్లు మీరన్నారు. నేనూ అలాగే అమితాశ్చర్యంపొందాను. అయితే, మీదేశంలోని సంస్థానాధీశులు చలామణీ అవుతున్నరీతిని కాంచికూడా నేను అంతే "ఆశ్చర్యం పొందాను.

'న్యూస్ క్రానికల్ 'కు రాసిన వ్యాసంలో సప్రభా, అంబేద్కర్లను కూడా జాతీయవాదకృత్యం ఘటనలోకి తీసుకురావడం సాధ్యమేనని అందులో వ్రాశాను. అది పొరపాటని నే నిపుడు గ్రహించాను. ఎందుకంటే, సప్రభా సోషలిజం గురించి లేనిపోని ఆందోళన చెందుతున్నాడు. పోతే, అంబేద్కర్ వర్గంలో ఇంకా దేశభక్తిభావం వృద్ధికాలేదు. మొదట ఒక

తరంపాటు వారు ఆర్థిక, సాంఘికన్యాయం అనుభవించితేగాని, వారిలో దేశభక్తి వృద్ధిపొందనేరదు.

కాని, మీకు మరొక మనవి. భారతదేశంపట్ల నా కేదో ద్వేషభావం వున్నట్లు మీరు అనుకొంటున్నారు. 'మదర్ ఇండియా' ఫక్కిలో నే నేదో విందిస్తూ కాలంగడుపుతున్నట్లు మీరు భావిస్తున్నారు. మీ భావం పూర్తిగా పొరపాటు. "మోడరన్ రివ్యూ" వంటి పత్రికలలో పడిన వ్యాసాలనుబట్టి, నన్ను గురించి మీరు అలాంటి అభిప్రాయాలకువచ్చారు. ఇటీవలదాకా నేనుకూడా, చెప్పడుమాటలనుబట్టి మిమ్మల్ని అలాగే అపార్థంచేసుకొన్నాను. నన్ను గురించి మీరు అపార్థంచేసుకోవడం, చేసుకోకపోవడం నాకు అంత ప్రధానవిషయం కాదేమో. మోడరన్ రివ్యూ ములావారినిమాత్రమే దేశభక్తులక్రింద లెక్కవేసుకొనేవారిలో మీరూ ఒకరైతే, దీనినిగురించి పట్టించుకోవలసిన అగత్యం నాకూ అంతగావుండదు. ఏమైనా నేను ఇరవైవిళ్ళపాటు రచనలు సాగించాను. ఆ రచనలనిండా పొరపాట్లే వుండవచ్చును; కాని, మీరు నాకు ఆపాదిస్తున్న సంకుచితబుద్ధిమాత్రం నా యింటావంటా లేదు. విమర్శించేవారందరినీ శత్రువులక్రింద జమకట్టటం సహజం. అయితే జాతీయోద్యమానికి నిజమైనశత్రువులు అడపాదడపా విమర్శలుచేసేవారుమాత్రం కాదు. జాతీయోద్యమాన్ని పట్టుకుపీడిస్తున్న సైలెన్ ఘోషలూ, సయ్యద్ హుస్సేన్ లు రజ్జీలు, (వారిదేశభక్తి బోపిలతరహాకు చెందినట్టిది) వీరిని ఆరాధిస్తున్న పాశ్చాత్యులూమాత్రమే నిజమైనశత్రువులు. ఈ విషయాన్ని మీరునైతం అంగీకరించేకాలం వస్తుందేమోలెడిది. మీరు నామాటను నమ్మినా, నమ్మకపోయినా, భారతదేశానికి పూర్ణస్వరాజ్యం సాధించడంలో నా శాయశక్తులా పాటుపడతానని వాగ్దానంచేస్తున్నాను.

నేను అనుకొన్నట్లే, నా లేఖప్రభావం మీపై పడింది. నా మనస్సు, హృదయమూ, శరీరమూ పూర్తిగా అలనటచెందివున్నవన్న సంగతి నేను అంగీకరిస్తాను. అయితే, ప్రత్యేకపరిస్థితుల్లో నేను పుదుచ్చేరినుంచి ఆ లేఖ వ్రాశాను. అరవిందుని పాశవిక ఆరాధన అంత ముఖ్యమైనఅంశం కాదని నేనూ అంగీకరిస్తాను. అయినా, అనేక

భ్రమలు వరుసగా తొలగిపోయినతర్వాతకూడా, మరొక భ్రమ తొలగిపోవడంపైతం బాధగానే వుంటుంది మరి. ఆయ నొక గొప్ప మేధావిఅనీ, సదుజనంసన్నుతనీ, నిజమైన దేశభక్తుడనీ నేను అనుకొన్నాను. ఆయ నొక చవుకబారు విదూషకుడిని నేను అనుకోలేదు. ఆయనశిష్యులమోహానుభవంలో ఒకరు నా పూర్వీకేహించారు (ఆశ్రమాన్ని చూపడానికి ఆయన నాకు అనుమతించివ్వలేదు) ఆ పేర్కొన్నారు పూర్తిగా మారిపోయాడు. నా కాలేజీని పాడుచేయాలని ఆ మిత్రుడు ప్రయత్నించాడు. (అమృతనర్ ఫుటనలు జరిగినవెంటనే ఇది జరిగింది.) ఆరోజుల్లో ఆ మిత్రునిలో నిస్వార్థమైన దేశభక్తిభావం తొణికిసలాడుతూండేది. నిరాడంబరజీవితం గడుపుతూండేవాడు. మరొక విషయం: భారతదేశమంతటా పేరొందిన ముస్లిం ఒకరు నాకు ఆశ్రమంలో కన్పించారు. ఆయనలోని పరిశుద్ధమైన భక్తి విశ్వాసం చూసి నేను ముగ్ధుణ్ణి అయ్యాను. ఆయన ఆశ్రమంలో ప్రాతఃకాలప్రార్థనలకు నన్ను తీసుకుపోయాడు. ఆయనభక్తిని చూసి హిందువులు సహించలేదు. 'శివుని' అవతారంలోవున్న ఆ పవిత్రునికీ, "పార్వతి" అవతారంలోవున్న ఆ ప్రేమించినవితకు పూజచేశాడు. కాంటర్బరీ మతాధిపతి ప్రభుత్వం నాస్తికుడంటే నేను సమ్మతించానా? ఈ దృశ్యం చూసినప్పుడు నా పరిస్థితి సరిగా అలాగేవుంది. పేరుపొందిన ముస్లింనాయకుడు ఈవిధంగా పూజచేస్తుంటే, ఇక ఎవరిని సమ్మతించా ?

మళ్ళీ మనం కలుసుకోవడం తటస్థించితే, (మళ్ళీ కలుసుకొంటామనే అనుకొంటాను. మీ రీసారి ఆక్సుఫర్డు రావడం జరిగితే, మాయింటికే వస్తారుకదా? దీనికి సమాధానం వ్రాయనవసరంలేదు. కానీ, దృష్టిలోమాత్రం ఉంచుకోండి) మిమ్మల్ని ఒకటి అడగాలనుకొంటున్నాను. మీ ఆత్మకథలో కొందరివిషయంలో మీరు ప్రదర్శించిన క్షమాభావం, 'చరిత్రరూపురేఖలు'లో మాత్రం మీ దేశప్రజలవిషయంలో ఎందుకు ప్రదర్శించలేదు? అది మీ గొప్పతనానికి, ఉత్తమపద్ధతికి అనువుగాలేదు! వాస్తవికవిషయాలకు సంబంధించిన తప్పులను అందరం చేస్తాం. అయితే ఈవిషయంలో మీ గ్రంథం సాటిలేనిది. అయితే అది

కేవలం వాస్తవికవిషయాలకుమాత్రమే సంబంధించినది కాదు. ఆ పొరపాట్లకు ఇతరకారణాలుకూడా వున్నాయనుకొంటాను. మనస్సు శరీరం సరిగలేకపోతే, అది మన మాటల్లోను, రచనలలోను ప్రతిబింబిస్తుంది. ఈమధ్య నావిషయంలోనూ అలాగే జరిగింది, మీ అమూల్య కాలాన్ని నా లేఖకు సమాధానం వ్రాయడంకోసం వెచ్చించనవసరం లేదు. అదీకాక, అసలు లేఖలు ఎప్పుడూ అపార్థాలకేదారితీస్తూవుంటాయి. కాని, కీర్తిమంతులు, పేరుప్రఖ్యాతులుగల మీవంటివారు ఈవిషయం గురించి తప్పక ఆలోచించాలి. మానవజాతి విశ్వాసాన్ని పుంజుకొనేదీ, లేనిదీ మీవంటివారి కృషిఫలితంపైననే చాలావరకు ఆధారపడివుంటుంది. మా దేశప్రజలకోసం కాకపోయినా, కనీసం మీకోసమైనా, దీనికి మీరు కొంత పశ్చాత్తాపం ప్రకటించక తప్పదు.

చివరిమాట ; ఈ లేఖ మీకు చేరడానికిపూర్వమే, దీనిని జాగ్రత్తగా చదివేవారు వుంటారని నాకు తెలుసును. అందుకనే, దీనిని సాధ్యమైనంత స్పష్టమైనభాషలో వ్రాస్తున్నాను. అసలు ముఖ్యమైన విషయమేమిటో వివరించడానికి ఇందులో ప్రయత్నించాను.

భారతీయవ్యతిరేకతను నేను ఏమాత్రం అలవర్చుకోలేదు. కాని భారతీయులు ఆంగ్లేయులు మనమంతా అధమశ్రేణీకిచెందిన పశుగణం లాంటివాళ్ళం. నేను నిరాశాభావంతో, పూర్తిగా హతాశుణ్ణులైపోయాను.

భారతదేశానికి మిత్రుడననిచెప్పకొనే ఆంగ్లేయుడెవడూ, ఎన్నడూ అసలు భారతదేశాన్ని విమర్శించరావని, ఇతర జాతీయవాదులవలే, మీరూలోలోపల భావిస్తున్నారనుకొంటాను. మాదేశంలో లేబరుపార్టీకూడా, (ఈపార్టీ అనేకసార్లు అనేక విద్రోహాలకు ప్రజాస్వామికవిరుద్ధపర్యలకు పాల్పడింది) అదేవిధంగా కోరుకుంటున్నది. ఆ కోర్కెను నేను మన్నించలేను. కావలిస్తే, మీరు నన్ను శత్రువుక్రింద జమకట్టుకోవచ్చును. జరిగేపొరపాటును నేను విమర్శించకుండా వుండిలేను.

పదహారేళ్లక్రితం ప్రారంభమైన సహాయనిరాకరణోద్యమం పొరపాటని నేను భావించలేదు. నైతికసూత్రాలదృష్ట్యా అది సమర్థనీయమైనదనికూడా నేను అనుకొన్నాను. దానిని తుదివరకూ కొనసాగిస్తే

జయప్రదంకాగలదనిచూచా నమ్మాను. అయితే ముస్లిములు, మరీకొన్ని వర్గాలవారు దానిని బలపర్చడానికి నిరాకరించినప్పుడు, దానిని విజృంభం కొని, కొత్తరకం ఎత్తుగడలు అవలంబించివుండవలసింది. మనసులేని మనువుచందంగా, దానిని దీర్ఘకాలంపాటు కొనసాగించినఫలితంగా, ముస్లిము తదితర స్వాస్థ్యపరవర్గాలమాత్రమే బలపడ్డాయి.

రౌండ్ పేబుల్ కాన్ఫరెన్సు జరిగేవరకు, మహాత్మాగాంధీ ఎలాంటి పొరపాటు చేయలేదని నేను భావించాను. అయితే రౌండ్ పేబుల్ కాన్ఫరెన్సులోమాత్రం ఆయన అహంకారాన్నీ, మొండితనాన్నీ ప్రచర్శించారు. అసలు ఆయన రౌండ్ పేబుల్ కాన్ఫరెన్సుకు రాకుండావుండ వల్సింది; వచ్చినతర్వాత ఇతరభారతీయుల భావాలనుకూడా ఆయన మన్నించకతప్పదు. ఆయన వాటిని మన్నించనిరాకరించడం ఏమిడంగా చూసినా నమ్మనీయంకాదు. ఒకేఒక గాంధీమాత్రమే భారతదేశానికి ప్రాతినిధ్యంవహించడంలేదు కదా? అయినప్పుడు ఇతర ఆభిప్రాయాలను వెలిబుచ్చే భారతీయులను సంప్రదించవలసిన బాధ్యత ఆయన పైన లేదా? వారినిమాత్రం సమిష్టిపోరాటంతో భాగస్వాములుగా పరిగణించవద్దా?

ఒకవిషయం: (జాగ్రత్తగా వినండి: నేను చెప్పేవిషయాలు పూర్తిగా పొరపాటుమాత్రం కాదు) ముందుకు పోలవాన్నన్నట్టి అసలు కాంగ్రెసుకు లేదన్నభావం బలపడుతోంది. ఐతే కాంగ్రెసుసంస్థను పెద్దగా దెబ్బతీస్తుంది. గత 26 సంవత్సరాలుగా ఈఉద్యమాన్ని నేను పరిశీలిస్తున్నాను. కాంగ్రెసు ఏనాడూ తనంతతానుగా తన ఎత్తుగడలు మార్చుకోలేదు. విభజనవ్యతిరేకరోజుల ఎత్తుగడలనే నేటికీ అవలంబిస్తున్నది. గాంధీజీ విషయంలో నా దృష్టి ఈమధ్య మారింది. ప్రజలను రెగ్గుగొట్టడంమాత్రమే ఆయనకు తెలుసుగాని, ప్రజల ఆవేశాన్ని ఎలా ఉపయోగించుకోవాలో లేక ఎటువైపు మళ్ళించాలో ఆయనకు తెలియదు.

పోతే, మీ సోషలిజానికి సంబంధించినంతవరకు, స్థూలంగా చూస్తే అది ప్రస్తుతపరిస్థితులలో ఏమాత్రం సహాయకారి కాదనడం నిస్సందేహం. అది సరియైన ఎత్తుగడ అనుకొనేందుకు వీలులేదు.

అయితే, మొత్తంమీద మీ దృష్టి సరియైనదేనని భావిచరిత్రలో ఋజువు అవుతుంది. మొత్తం ఆర్థిక, సామాజిక (ప్రత్యేకంగా భారతదేశంలో) మతసంబంధమైనవ్యవస్థ చాలా దారుణమైనది. వీటి విషయంలో మీరు అవలంబిస్తున్న ఎత్తుగడలను మార్చుకోవాలని నేను చెప్పజాలను. ఈ ఎత్తుగడలు తాత్కాలికంగా మీ ప్రతికూలశక్తులను బలపర్చితే బలపర్చు వచ్చును గాక. అయినా వాటిని మీరు విడనాడనక్కరలేదు.

మీపై బలవంతాన రుద్దబడుతున్నవాటినే నేను పొరపాటుఎత్తుగడలుగా భావిస్తున్నాను. ప్రపంచపరిణామాల తీరుతెన్నులను దృష్టిలోవుంచుకొని, రాజ్యాంగంతో కాంగ్రెసువారు సహకరించాలి; సహకరిస్తామని స్పష్టంగా ప్రకటించాలి. అదేసమయంలో రాజ్యాంగంలోని దుష్టఅంశాలను నిరాకరించవచ్చును; ఆ దుష్టఅంశాలు నైతికంగా సమర్థనీయమైనవి కాదు; కేవలం పశుబలంతోనే అవి నిలువగలవు. ఈవిధంగా చేసిననాడు మీకు అండదండలు సమకూడుతాయి. దేవుడు మేలుచేస్తే, త్వరలోనే మీరు అధికారంలోకి రాగలరు. (భగవంతుడు తప్పకుండా మేలుచేస్తాడు. పరిణామాలు అదేదిశలో సాగిపోతున్నాయి) ఈనాడు ప్రపంచంలో ఇద్దరే ఇద్దరు సమర్థవంతులైన రాజకీయవేత్తలున్నారు. వారే రూజ్వెల్ట్, డివెలరాలు. వారిద్దరూ ఋజువర్తనులు. తాము గైకొంటున్నచర్యలు ఏవిధంగా పర్యవసిస్తాయో, స్పష్టంగా చెప్పుతున్నదీ వారిద్దరే. డివెలరా బర్లెండు దేశాన్ని సక్రమపథంలో క్రమేణా ముందుకు తీసుకుపోతున్నాడు.

మీమీదగలభారం నిజంగా గురుతరమైనదే. ఎందుకంటే, సంస్థానాధీశులు, ముస్లిములు మీకు ప్రత్యర్థులుగా వున్నారు. మీ దేశసరిహద్దులలో వున్నంతవరకు మీ వేషభాషలు భేషగానే వుంటాయి. అభివృద్ధినిరోధకులకుచెందిన పూజారివృత్తి, మూఢనమ్మకాలవంటివే అవీను. కాంగ్రెసు మాత్రం తనమార్గాన్ని మరింత కష్టతరంచేసుకొంటోంది. మొదట ప్రజలకు విభ్రాంతికలిగిస్తోంది. అటుపిమ్మట ప్రజలలో అనుమానాలను సృష్టిస్తోంది. అసలు ఒకటి చెప్పి, అందుకు పూర్తిగా విరుద్ధమైనపనులు ఎందుకు చేస్తారో? మీరు చేజేతులా అవజయాన్ని కోరితెచ్చుకొంటున్నారు.

అభివృద్ధినిరోధకశక్తులు విజృంభించి, చెప్పనలవికాని నష్టం కలుగజేసి తీరుతాయి.

నే నేవో భారతదేశంపై కసిబూనినానని మీరు అనుకొంటే, అందుకు నేను చేయగలిగింది ఏమీలేదు. మీరు అలాగే భావిస్తారన్నసంగతి నాకు తెలుసును. నేను భారతదేశంపై కసిబూనలేదు. నా కసి అంతా ఈ నాటి లోకంపైకే ఉన్నది. మీదేశంలోని ముస్లిములు, సంస్థానాధీశులు చాలా కరుడుగట్టినవాళ్ళన్నసంగతి నేను కళ్ళారా చూశాను. వారికీ, మా దేశంలోని కన్నర్యేటివ్ పార్టీకి నేస్తం కుదిరింది. కన్నర్యేటివ్ పార్టీ సాయంతో వారు నానాహంగామా చేయకమానరు వాళ్లు తమ ప్రాపకాన్ని ఎలాగైనా నిల్పుకొనేందుకు శతదా ప్రయత్నిస్తారు. ఈనాడు కాంగ్రెసుకు వారు ప్రబలశత్రువులుగా తయారై కూర్చున్నారు, ఇట్టి తరుణంలో కాంగ్రెసు చేయబోతున్న దేమిటి? (1) అధికారాన్ని చేపట్టడానికి నిరాకరించడంవల్ల కాంగ్రెసు ఆ అభివృద్ధినిరోధకులకు పరిపాలనాయంత్రంలో కీలకస్థానాలు ఆక్రమించడానికి అవకాశమిస్తోంది. (2) లేదా వారు ఐయటి శక్తులతో తమ పొత్తురు బలపర్చుకొనడంవల్లా రాజ్యాంగానికే ఊట్లు పొడవడానికే కాంగ్రెసు ప్రయత్నిస్తోందని ప్రచారంచేయడానికి కాంగ్రెసు అవకాశం కల్పిస్తోంది.

అది మంచిదికాదు. ఎలాంటి అపోహకు లావులేనివిధంగా ప్రపంచాన్ని ఒప్పించేందుకు, గుర్తించేటట్లుచేసేందుకు మీరు మీవైఖరిని స్పష్టంగా ప్రకటించండి. ముప్పయినవత్సరాలక్రితం ప్రారంభించిన సహాయనిరాకరణోద్యమాన్ని తిరిగి ప్రారంభించిప్రయోజనంలేదు. సాధ్యమైన ప్రతిచోట అధికారం స్వీకరించండి. పరిపాలనారంగంలోను, శాసనసభారంగంలోను చేయగలిగిన మంచిపనులన్నీ చేయండి. సాధ్యమైనంత వరకు హెచ్చు హక్కులను పొందటానికి ప్రయత్నించండి. ఒక్కొక్క అడుగు ముందుకువేయండి. ఉన్న అవకాశాలన్నింటినీ వినియోగించుకోగలమని సాధ్యమైనంత త్వరలో బాహాటంగా ప్రకటించండి.

ఆవిధంగా చేసినప్పుడే మీరు ముస్లిములను దారికితీసుకురావడానికి వీలవుతుంది. తన భవిష్యత్తు భారతదేశంతోనే ముడిపడివుందని.

బ్రిటిష్‌బోరీలతో పొత్తుకలిసినందువల్ల ప్రయోజనంలేదని వారు గుర్తిస్తారు. జాతీయోద్యమం అప్పుడు హిందువులకుమాత్రమే పరిమితమైవుండని అంటే మీకు కోపంరావచ్చునుగాక! కాని, అది వాస్తవం. ఈ పరిస్థితిని మార్చాలంటే మీరు పైవిధంగా నడుచుకోవాలి. అప్పుడే మీ ఉద్యమం నిజమైన భారతజాతీయోద్యమంగా రూపొందుతుంది. నిజానికి మీ ఉద్యమం కొంత దెబ్బతిన్నది. ఉద్యమం దెబ్బతినలేదని నిజాయితీగలవారెవ్వరూ ఆనలేరు.

ఈ లేఖకు మీరు జవాబువ్రాయనవసరంలేదు. ప్రస్తుతానికి మీ అభిప్రాయానికే మీరు కట్టుబడివుండండి. నేను భారతదేశంపై పగ బూనినాననే భావిస్తూవుండండి.

మీ

ఇ. థామస్.

163. ఎడ్వర్డ్ థామస్ వద్దనుంచి,

బోర్నహిల్, ఆక్స్‌ఫర్డ్
జనవరి 3, 1937

ప్రియమైన నెహ్రూ,

మీరు నాకిచ్చిన ఇంటర్వ్యూచివర ఈవిధంగా ప్రచురితమైంది. దీనికిపెట్టిన శీర్షికలకు, వక్కాణింపులకు, నాకు ఎట్టినంబంధంలేదు. నేను వ్రాసిన ఉపోద్ఘాతం కాస్తా ఎగిరిపోయింది. ఇందుకు నే నెంతో విచారిస్తున్నాను. మీరంటే, నాకుగల గౌరవాభిమానాలనుగురించి ఆ ఉపోద్ఘాతంలో పేర్కొన్నాను, కాని నిజంచెప్పాలంటే, ఈనాడు మన నాగరికత, ఎదిగి ఎదగనిదశలో ఒక యుగసంధిలో వుంది. ప్రతిదాన్ని సీచ ప్రచారస్థాయికి దిగజార్చుతున్నారు. సినిమాలు చూడండి; మరొకటి చూడండి; ఏది చూసినా అసభ్యతే ప్రత్యక్షమవుతోంది. ఈ యుగం అద్యంతం కుళ్ళి పోయింది.

మరొకభయంకూడా నన్ను పట్టుకుపీడిస్తోంది. మాదేశంపై కారు మేఘాలు కమ్మడంలో, భారతదేశం మా దృష్టిపథంనుండి తప్పిపోయి,

నేపథ్యంలోకి నిష్క్రమించింది. అన్నట్లు, మీరు ఏకీభవించిన మీ కిష్టమైన వ్యాసం కొన్నివారాలుగా చూలవడి చూలుతోంది. దానిని శ్రమితి సింప్సన్ తీసుకుపోయింది. ఎవరో సినిమానటుడు మరొక సినిమానటితో ప్రేమకలాపంలో పడిపోయాడట. మనకర్క, ఏమి చేస్తాం ! ఇది నా కొక గుణసారం. ప్రజానురంజకమైన పత్రికకు ఇక నేను చచ్చినా వ్యాసం వ్రాయను. వాళ్ళను మనం నమ్మకూడదు.

మాయింట్లో యిప్పుడు సెట్రీషియా ఎన్నూ అనే యువతి అతి ధిగావుంటోంది. ఆమె, మీ అమ్మాయి స్నేహితులట. ఇద్దరూ స్కూల్లో కలిసి చదువుకొన్నారట. ఎప్పుడూ మీ అమ్మాయిని గురించే చెబుతూవుంటుంది.

నూతన సంవత్సరాభినందనలతో,

మీ,

ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్.

న్యూస్ క్రానికల్

జనవరి 2, 1937

సంస్కరణల ప్రారంభంతో భారతదేశంలో తలెత్తుతున్న

కొత్త ప్రమాదం.

న్యూస్ క్రానికల్ ప్రతినిధితో సెహ్రూ అభిభాషణ.

నూతన సంవత్సరాగమనంతో, ప్రపంచందృష్టి భారతదేశంపై లగ్నం అవుతోంది. కొత్త రాజ్యాంగం త్వరలో అమలులోకి రాబోతున్నది. కొత్త రాజ్యాంగం క్రింద, వచ్చే నెలలో తొలి ఎన్నికలు జరుగుతున్నవి. ఏప్రిల్ 1వ తేదీనుంచి రాష్ట్రీయ స్వపరిపాలన అమలులోకి వస్తుంది.

భారతజాతీయ కాంగ్రెసు జాతీయవాదులు లేక స్వరాజ్యవాదులు అనధికార “పార్లమెంటు” రాజ్యాంగాన్ని తిరస్కరించింది; రాజ్యాంగం అమలులోకి రాకుండా ప్రతిబంధకాలు కల్పించడానికి నిశ్చయించింది.

ఈ ప్రతికూలపక్షానికి జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ నాయకుడు. ఈయన హరో, కేంబ్రిడ్జ్‌లలో విద్యనభ్యసించినవ్యక్తి. కొద్దిరోజులక్రితమే మూడవసారి కాంగ్రెసుఅధ్యక్షుడుగా ఎన్నికయ్యారు.

“న్యూస్‌క్రానికల్” తరపున ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ నెహ్రూను ప్రత్యేకంగా ఇంటర్వ్యూచేశాడు. ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ భారతీయవ్యవహారాలన్నీ కూలంకషంగా తెలిసుకొన్న దిట్ట. ‘రాజ్యాంగం విఫలమవుతుందనీ, ‘బ్రిటిషునైన్యాలు విధిగా వైదొలగా’లనీ నెహ్రూ ప్రకటిస్తున్నారు.

‘బంధాలు సడలిపోవాలి’

ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్

భారతదేశం బ్రిటిషుసామ్రాజ్యంతో పూర్తిగా తెగతెంపులు చేసుకోవాలని నెహ్రూ కోరిఉండలేదు. ఆయననుగురించిన నా అభిప్రాయం ఇదే.

బ్రిటిషుసామ్రాజ్యంలోని దేశాలన్నింటికి సమానప్రతిపత్తి, హోదా వున్నవక్షంలో, సామ్రాజ్యంలోని ప్రతిదేశానికి తన సొంతవ్యవహారాల విషయంలో స్వేచ్ఛ ఇచ్చేవక్షంలో, భారతదేశంకూడా అలాంటి జాతుల కూటమిలో వుండడానికి ఆయన కెట్టి అభ్యంతరంవుండదు.

కాని, మన స్వార్థప్రయోజనాలకోసం భారతదేశాన్ని పూర్తిగా పరాధీనంచేసివేశామని ఆయన భావిస్తున్నారు. అందుచేత మనతో బంధాలు సడలిపోనిదే భారతదేశానికి స్వేచ్ఛవుండదని ఆయన అనుకొంటున్నారు.

నెహ్రూతో నేను జరిపిన సంభాషణలవివరాలను ప్రశ్నోత్తర రూపంలో ఈ క్రింద పొందుపర్చుతున్నాను.

ప్రశ్న : కొత్తరాజ్యాంగాన్ని భారతదేశం స్వీకరించదని మీరు చెప్పినట్టు పత్రికలు ప్రకటించాయి. అంటే మీ భావమేమి ?

జవాబు : కొత్తరాజ్యాంగాన్ని స్వీకరించకపోవడమంటూ వుండదు. ఎటుతిరిగి మేము ఎన్నికలలో పోటీచేస్తున్నాంకదా, అయితే

నప్పుడు కొత్తరాజ్యాంగంతో మాకు ఏదోఒకవిధమైన సంబంధం వుండకుండా ఎలావుంటుంది ?

అయితే, సహకారభావంతోమాత్రం, ఈ రాజ్యాంగాన్ని మేము చూడదోము.

మాఅభీష్టానికివ్యతిరేకంగా దానిని మాపై బలవంతాన రుద్దారు. అదంటే మా కేమాత్రం యిష్టంలేదు. సాధ్యమైనంతవరకు అది అమలులోకిరాకుండాచేయడానికే మేము ప్రయత్నిస్తాం.

రాజ్యాంగంలోని సమాఖ్యభాగమాత్రం కేవలం అమానుషమైనది.

పశ్న : ఏమైనా, భారతదేశం ఇప్పటికీ కటికదారిద్ర్యంలో బాధపడుతున్నదికదా, అయినప్పుడు మీరు ఈ రాజ్యాంగాన్ని ఉపయోగించుకొని, ప్రజలబాధలు కొంతవరకైనా, కడతీర్చడానికి ప్రయత్నించకూడదా ?

ప్రధానసమస్యలు

జవాబు : రాజ్యాంగం విఫలంకావడం తధ్యం. ఎందుకంటే, అది భారతదేశంలోని ఏ ఒక్క ప్రధానసమస్యను పరిష్కరించజాలదు. భూసమస్య, దారిద్ర్యం, నిరుద్యోగం - ఇవే భారతదేశంలోని ప్రధానసమస్యలు. తక్షణసమస్యలు.

బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదం వున్నంతకాలం వీటిని సక్రమంగా పరిష్కరించడం సాధ్యమని మేము అనుకోము.

మేము మరొక పరిష్కారమార్గం సూచించాం. అదే రాజ్యాంగ సభ నిర్మాణం.

ప్రశ్న : సంస్థానాలప్రజలు కొందరున్నారన్నసంగతినిగాని, వారిహక్కులమాటగాని గుర్తుంచుకోలేని సాహసం కాంగ్రెసుకు లేదని నా విమర్శ. మరి మీరేమంటారు ?

జవాబు : సంస్థానాలలోనిప్రజలను కాంగ్రెసు విస్మరించలేదు. అయితే కాంగ్రెసుకార్యకలాపాలు ప్రధానంగా బ్రిటిషుఇండియా ప్రాంతానికే పరిమితమైవున్నమాట నిజమే. బ్రిటిషుఇండియాలోని

ప్రజలకు ఏ ఏ రాజకీయ, ఆర్థిక, పౌరసత్వాదిహక్కులు కావాలని కాంగ్రెసు కోరుతున్నదో అవేహక్కులు సంస్థానాలలోని ప్రజలకుకూడా కలిగించాలని కాంగ్రెసు కోరుతోంది.

భారతదేశ సంస్థానాలప్రజలకు చేయవలసినదంతా కాంగ్రెసు చేయలేకపోతున్నది. ఇతరబాధ్యతలతో సతమతమైపోతుండడమే దీనికికారణం. ఇప్పటికే కాంగ్రెసు నాయకులబాధ్యతలు, తలమునకలుగా వున్నాయి.

‘నియంతృత్వం కాదు’

అయితే లక్ష్మిన్ని నూత్రప్రాయంగా అంగీకరించడం జరిగింది.

ప్రశ్న: నిజమైన ‘అధినివేశప్రతిపత్తి’ కూడా స్వాతంత్ర్యంతో సరిసమానమైనది కాదంటారా ?

జవాబు : బ్రిటిషుసామ్రాజ్యంలో వున్నంతవరకు భారతదేశం నిజమైనస్వాతంత్ర్యం అనుభవించలేదు. చివరకు బ్రిటిషు అధినివేశప్రాంతాలపాటి స్వాతంత్ర్యంకూడా అనుభవించలేదు.

ఈ రెండింటికి అసలు ఎలాంటి భారతమ్యం లేనేలేదు. స్వతంత్ర భారతదేశం బ్రిటనుతో స్నేహసంబంధాలు ఏర్పరచుకోడానికి నా కెట్టి అభ్యంతరంవుండదు.

ప్రశ్న : పాసిస్తుదేశాలలోవలె భారతదేశంలోకూడ నియంతృత్వం ఏర్పడడం మీకు యిష్టమేనా ?

జవాబు : అలాంటిభావానికి నేను బద్ధవ్యతిరేకిని. ముఖ్యంగా వ్యక్తిగతనియంతృత్వం అంటే నాకు అసలే కిట్టదు.

పోతే, తీవ్రమైన సంక్షోభమేర్పడినప్పుడు, అంటే సైనిక సంబంధమైన సంక్షోభ మేర్పడినప్పుడుమాత్రం గ్రూపునియంతృత్వం తప్పనిసరి కావచ్చును.

అయితే దీనిని మామూలుపరిస్థితులు ఏర్పడినతర్వాతకూడా కొనసాగించడం పనికిరాదు.

ప్రశ్న : భారతదేశ ఏకీకరణ చాలావరకు కృతకమైనది కాదా ? ఇటీవల జరిగినది కాదా ? అయినప్పుడు దానిని జాతి, భాషా ప్రాతిపదికలపై వివిధదేశాలుగా విభజించడం మంచిది కాదా ?

జవాబు : భారతదేశాన్ని ఆవిధంగా చీలదీయడం, అంటే, అంతకన్నా దురదృష్టవంతమైనది మరొకటి వుండదోదు. భారత దేశ ఐక్యత అత్యంత అభిలషణీయమైనదినూత్రమేకాక, అత్యవసరమైనదికూడా. భారతదేశంలో కాస్త బుద్ధివున్నవాడెవడూ ఇందుకు భిన్నంగా అభిప్రాయపడుతున్నాడని నేను అనుకోను.

అయితే ఈ ఐక్యత పేరుతో దారుణపీడనమూత్రం కొనసాగి రారు. ఐక్యభారతదేశంలో సంపూర్ణమైన సాంస్కృతిక స్వేచ్ఛ వుండితీరాలి. ఏకత్యంలోనే భిన్నత్వానికి పూర్తిగా అవకాశం వుండాలి.

ప్రశ్న : భారతదేశంలో దారిద్ర్యం దారుణంగావుంది. విదేశాలనుంచివచ్చిన యాత్రికులందరూ దీనినిచూసి నివ్వెరపోతున్నారు. మరి ఈ దారిద్ర్యనిర్మూలనను మీరు ఎలాసాధించగలరు?

జవాబు : భారతదేశంలోని ముఖ్యసమస్యలను పరిష్కరించడానికి ఒకేఒక మార్గం వున్నట్టు నాకు తోస్తున్నది : భారత ఆర్థిక వ్యవస్థను ఆజులాలాగంగా ప్రణాళికాబద్ధం కావించాలి. వ్యవసాయం, పరిశ్రమలు అన్నీ ప్రణాళికాబద్ధంకావలసిందే. పెద్దపెద్ద పరిశ్రమలు, గ్రామాలు, సామాజికసౌకర్యాలు మున్నగువన్నీ ప్రణాళికపరంకావలసిందే.

“స్వార్థపరవర్గాలకు శావువుండరాదు”

అలాంటివ్యవస్థ అవతరణకు స్వార్థపరవర్గాలు ప్రతిబంధకంగా తయారవుతాయి. ఆ వర్గాలను తొలగించినప్పుడే ఆ వ్యవస్థ రూపొందుతుంది. కాబట్టి, ఆ ప్రతిబంధకాలను సాధ్యమైనంతవరకు తొలగించడం అవసరం.

పశ్చ : మీకు అవరోధంగావున్నది కేవలం బ్రిటిషువారే కాదు. భారతదేశస్వాతంత్ర్యానికి మీ దేశంలో మతకలహాలు, సంస్థానాధీశులు గూడా ఆటంకంకాదా ?

జవాబు : ఆర్థికసమస్యలకు సంబంధించినంతవరకు మత సమస్య ఏవిధంగానూ యిబ్బందులు కల్గించదు.

పోతే సంస్థానాధీశులసమస్య: వందేళ్ళకుపూర్వం బ్రిటిషు ప్రభుత్వ ప్రతినిధులతో సంస్థానాధీశులు ఏదోఒక ఒప్పందం కుదుర్చుకున్నారు. కనుక దానిపేరుతో వారు తమ పూర్వజల్, నిరంకుశపాలన యధాతథంగా కొనసాగించుకోవాలనడం హాస్యాస్పదం.

చివరకు ఆ యా సంస్థానాలలోనున్న ప్రజలే సంస్థానాధీశులకు ఎలాంటిప్రతిపత్తి ఒనగలన్నవిషయం తేల్చగల అధికారం కల్గివుంటారు.

పశ్చ : పైన్యానికిసంబంధించినంతవరకు కొన్నిరాష్ట్రాలవారు అసలు పైన్యంలో చేరనేలేదు. మరికొన్ని రాష్ట్రాలకుచెందిన కొన్ని వందలమందిమాత్రమే పైన్యంలో వున్నారు. రెండురాష్ట్రాలకు చెందినవారే పైన్యంలో అత్యధికులుగా వున్నారు. ప్రజలలోని ఒకభాగంవారుమాత్రమే ఆయుధాలు చేతబూని, ఇతరులకోసం ప్రాణాపాయానికి లోనవుతున్ననందర్భంలో ప్రజాస్వామిక ప్రభుత్వం నెలకొనడం సాధ్యమని మీరు తలంచుతున్నారా ?

జవాబు : పైన్య సమస్య అంత అధిగమించరాని అవరోధమే మీకాదు. పైన్యం, పైన్యంతోపాటు ఒకరకమైన పౌరపైన్యం, దేశంలోని, అన్నిప్రాంతాలనుంచి రిక్రూట్ చేసుకోబడుతుంది. ప్రస్తుత పైన్యం కొత్తప్రభుత్వానికి విధేయమైవుండటోదని అనుకోనేందుకు ఆస్కారం లేదు.

బ్రిటిషుపైన్యం భారతదేశంనుంచి పోక తప్పదు.

164. రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి

కాంతినికేతన్, బెంగల్

డిసెంబరు 21, 1936

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ఇందిర వ్రాసిన లేఖ అందింది. అందులోని అనురాగపూర్వక ప్రస్తావన నన్ను పులికిచుట్టించేసింది. ఆమె నిజంగా ముద్దుబిడ్డ. ఆమె ఆధ్యాపకులు, సహాయకులు కూడా ఆమెను ఎంతగానో మెచ్చుకొంటున్నారు. మీలోని విశిష్టలక్షణమూ; మీ భావాలు ఆమెలో చూర్ణీభవించేయి. అంగ్లేయసమాజం ఆమెకు పరాయిదోబుగా తోచినా, నేను ఆశ్చర్యపడను. మీ రీసారి ఆమెకు జాబువ్రాసినప్పుడు, నా దీవెనలు కూడా అందజేయండి.

మే మిప్పుడు వార్షికోత్సవాలహడావిడిలో మునిగి తేలుతున్నాం. ఈ జననందోహం, కార్యక్రమాల కద్దీలో నా ఆరోగ్యం కాస్తా చెడిపోయేటట్టువుంది. అయినా మీరు పదుతున్న శ్రమలో ఇది ఏపాటిదిలెండి ;

అనురాగమయ అభినందనలతో,

మీ

రవీంద్రనాథ్ టాగూర్.

165. మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి

డిసెంబరు 28, 1936

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీవు కనుక ఇవ్వాలి పూర్తిచేస్తే - పూర్తిచేస్తావనే అతిస్తాను - రేపు మధ్యాహ్నం ధోజనానంతరం నన్ను వెళ్లి పోనియ్యి.

ఇకముందు కాంగ్రెసుమహాసభలు గ్రామాలలోనే జరపాలన్న సూచన నీకు నచ్చిందా? నచ్చినట్లయితే, కాంగ్రెసుమహాసభలు ఇంతకు ముందుమాదిరిగానే ఫిబ్రవరి, మార్చినెలల్లో జరిపితేనే బాగుంటుంది. అవిధంగా కాంగ్రెసు నిర్ణయంతీసుకొనేటట్లు చూడు. శరీరం కొంత రలుపోయేచలితో వేలాదిప్రజలు బాధపడకుండా నివారించడానికి అవ

కాశంపుంటే, ఆ పని తప్పకుండా చేయాలి. పార్లమెంటుసభ్యులకుకూడా ఈ ఏర్పాటు బాగానేవుంటుంది. కాననసభలలో కాంగ్రెసుకు మెజారిటీ లభించినప్పుడు, క్రిస్మస్, ఈస్టర్ పండుగులకు వెలవులువున్నట్టే, దానికి ఎందుకు వెలవులు ఏర్పాటుచేయకూడదు ? తొందరగా ఎక్కడో ఒకచోట స్థలం సంపాదించి, అటుపిమ్మట యింటింటికి తిరిగి కమలా స్మారకనిధికి వసూళ్లు ప్రారంభించడం మంచిదని సర్వావేతో చెప్పాను.

ప్రేమతో,
బాపూ,

166. వి. గొల్లాన్ నద్దనుంచి

లండన్,
ఫిబ్రవరి 8, 1937.

ప్రియమైన నెహ్రూ,

ఆల్బర్ట్ హౌసుసభకు మీరు పంపిన సందేశానికి మనఃపూర్వకమైన కృతజ్ఞతాభివందనలు. ఈ సందేశం ఎవరినుంచి వచ్చిందో ముందుగా నేను ప్రకటించలేదు. “భారతప్రజలు” అంటూ చదివానో లేదో చెవులు గింగురైతేట్టు హర్షధ్వనులు మిన్నుముట్టాయి. తెలిగ్రామ్ చదవటం పూర్తిఅయ్యాక మళ్ళీ అదేరకమైన హర్షధ్వనాలు వినిపించాయి. చివరకు మీపేరు చదివినంతనే హర్షధ్వనాలు మరింతగా మార్మోగాయి. అక్కడజేరిన జనసమూహంలో ప్రతిఒక్కరూ మీ విజ్ఞప్తికి తమ హర్షామోదాలు వ్యక్తంచేస్తున్నారనడానికి ఇంతకన్నా వేరే నిదర్శనంకావాలా?

సభ అన్నివిధాలా మా అంచనాలకుమించినరీతిని, విజయవంతంగా ముగిసింది. దీనివల్ల తప్పనిసరిగా రాజకీయసత్ఫలితాలు కలిగి తీరుతాయి.

మీ కిషో నా శుభాకాంక్షలు,

మీ
వి. గొల్లాన్.

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
స్వరాజ్యభవనం, అల్లాబాద్, యు. పి.

167. సర్ స్టాఫర్డ్ క్రిస్పెన్ దస్తునుంచి

3. ఎల్మోకోర్ట్,
బెంపిల్ ఇ. సి. 4,
మార్చి 3, 1937

ప్రియమైన నెహ్రూ,

మీరు తీరికచేసుకొని అంత సుదీర్ఘమైన, ఆనందకరమైన లేఖ వ్రాసినందుకు చాలా ధన్యవాదాలు. మీ లేఖలో ఎంతో సమాచారం పొందుపర్చబడివుంది; అందులో విజయశంఖానాదం ధ్వనిస్తోంది. మా దేశంలోని ప్రజలకు అలాంటి విజయశంఖానాదపు ఆనందకరత నే డెంతో వుంది. అందుకనే మీ లేఖను 'ట్రీబ్యూన్' పత్రికలో ప్రచురించడో తున్నాం.

మేము ప్రారంభించిన విద్యవ్యాపకమం, బ్రేడ్ యూనియన్ లోను, పార్టీలోను అధికాంశ క్షుల తీవ్ర ప్రతిఘటనను ఎదుర్కొంటూనే, ముందుకు సాగిపోతోంది. ఈ ఉద్యమం ఇప్పటికప్పుడే విపరీతమైన రాజకీయ సంచలనాన్ని కలుగజేసింది. దీని సత్ప్రభావం అప్పుడే ప్రస్ఫుటమవుతోంది.

ధారతప్రజలలో మీరు జనింపజేసిన సమధికోల్పాహాన్ని గాంచి, నేను నిజంగా అనూయపడుతున్నాను. అక్కడలాగానే ఇక్కడకూడా అలాంటి మహోన్యమం పొందుతూవుంటుంటే ఎంతానందును. కాని, మేమంతా నాజాతుతో రాటుతేరిపోయాం. మా ప్రజాస్వామ్యంలో హక్కులు అపరిమితం. అమోఘమైన విజయాలను సాధించినందుకు మిమ్ములనూ, కాంగ్రెసును మనోహర్యకంగా అభినందిస్తున్నాను. త్వరలో జరుగనున్న మీ సవస్సు ఎట్టి నిర్ణయించేస్తుందా అని ఆసక్తితో ఎదురుచూస్తూవుంటాం. ఇండియన్ యాక్టును అమలుజరపడంపట్ల మీరు ఆవలంబించడంబోయేవైఖరి ఏవిధంగావుంటుందా అని కుతూహలంతో ఎదురుచూస్తూవుంటాం.

వీవిధరూపాలలో స్రవ్యక్షమవుతున్న సామ్రాజ్యవాదాన్ని, భారత దేశంలో ఈనాడు అమలుజరుపబడుతున్న అనేక ఫాసిస్టుపద్ధతులనూ, మీరు గట్టిగా ప్రతిఘటించగలరన్న విశ్వాసం నాకు ఉంది. మే మిక్కడ మీకు వేయగలిగిన సహాయం అతిస్వల్పం. ఎందుకంటే సామ్రాజ్యవాద తీరుతెన్నులలో నిబిడీకృతమైన అంశాలను మా పార్టీ యింకా స్పష్టంగా చూపలేకపోతున్నది. అయినా సామ్రాజ్యవ్యవహారాలలో కార్మికోద్యమం నిర్వహించవలసిన కర్తవ్యాలనుగురించి మాశక్తికొలదీ ప్రచారంచేయడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాం.

‘ట్రెజ్యూన్’ పత్రికలో భారతదేశాన్నిగురించిన సమాచారాన్ని ఎప్పుటికప్పుడు ప్రచురిస్తూవుండడం ముఖ్యమని భావిస్తున్నాను. అందుచేత మీరు అప్పుడప్పుడు సమాచారలేఖనో, చిన్నవ్యాసాన్నో పంపిస్తూవుండండి. అ దెంతో మాకు ఉపయోగకరంగావుంటుంది. మీకు తీరికవుండదని తెలిసికూడా, ఈవిధంగా కోరుతున్నాను.

మరొకసారి మనఃపూర్వక అభినందనలు.

మీ
ప్లాఫర్డ్ క్రిస్న.

168. లార్డు లోథియన్ వద్దనుంచి

అంతరింగికమైనలేఖ
సిమోర్ హౌస్,
17, వాటర్ లూప్లేస్, ఎస్. డబ్ల్యు-1
మార్చి 4, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

భారతదేశంలోని ఎన్నికలతీరును నేను శ్రద్ధగా పరిశీలిస్తున్నాను. ప్రస్తుతం మా దేశం అంతర్జాతీయపరిస్థితినిగురించి ప్రధానంగా యోచిస్తోంది. అందుచేత మేము మీ దేశంలోని ఎన్నికలగురించి కొంత వరకే పట్టించుకోగలం. ఆరురాష్ట్రాలలో కాంగ్రెసుకు మెజారిటీరావడమో, లేక అది అన్నిటికన్న పెద్దపార్టీగా అవతరించడమో జరిగింది. ఇది

పంతేని ముదావహం. పండుకింజ, భారతదేశంలో అపఖ్యంత క్రియాశల మైన, క్రమబద్ధమైన జాతీయశక్తి తొలిసారిగా అత్యంత, శీలకస్థానాన్ని ఆక్రమించుచున్నది; అధికారిం చేపట్టబోచున్నది. మెజారిటీనంపా దించిన రాష్ట్రాలన్నిటిలోను, కాంగ్రెసు అధికారాన్ని స్వీకరించి, బాధ్యతానిర్వహణకు పూనుకోగలదనే గాఢంగా కాంక్షిస్తున్నాను. మీరు దీనికి భిన్నమైన అభిప్రాయాన్ని కల్గివున్నారన్న సంగతి నాకు తెలుసును. బ్రిటిషు అధికారాన్ని భద్రపర్చుకొనే అవకాశం రాజ్యాంగంలో పొందు పర్చబడడమేకాక, కేంద్రశాసనసభలో ధనికవర్గాల ప్రతినిధులుమాత్రమే జొరబడడానికి అవకాశం వుంది. అందుకే మీరు రాజ్యాంగాన్ని అమలు జరపడానికి విముఖులుగా వున్నారు. మీ వైఖరిని మార్చుకోవలసిందిగా నేను కోరుతున్నాను. అందుకు రెండుకారణాలున్నాయి. ఒకటి : ఇది చరిత్రలో ఆపూర్వమైన ప్రయోగం. శాసనసభలో మెజారిటీపార్టీకి పూర్తి బాధ్యతలను అప్పగించకుండానే, బాధ్యతాయుతప్రభుత్వమారాన్ని అమలుజరుప ప్రయత్నిస్తున్నారు. రాష్ట్రాలకుండే అధికారాలకులోబడి, ప్రతిరాష్ట్రంలోను పరమార్జుల బాధ్యతాయుతప్రభుత్వాన్ని స్థాపించాలన్నదే పార్లమెంటు అభిమతం. రాష్ట్రమంత్రులగ్గం అశేషప్రజలకు వ్యతిరేకంచేసే కార్యవిధానాలను అనుసరించనంతకాలమూ, గవర్నరుకు ప్రజాప్రతినిధులను కాదనగలిగిన సాహసం వుండదు. అందుచేత కాంగ్రెసు ప్రభుత్వం పూర్తి బాధ్యతను నెరవేర్చడానికి గణనియమైన అవకాశం వుండనే నేను భావిస్తున్నాను. పరిపాలనలో కొంత అనుభవం గడించిన తర్వాత, సంపాదించే అర్హత తమకుగలదని నిరూపించుకొన్న పిమ్మట కాంగ్రెసు రాజ్యాంగంలోని ఫెడరల్ అంశాలను గురించి బ్రిటిషు ప్రభుత్వంతో మరింత గట్టిగా వాదించడానికి వీలవుతుంది. రాజ్యాంగంలోని ఫెడరల్ అంశాలే ఈనాడు నిజంగా బ్రిటనుకు కాంగ్రెసుకు మధ్య వివాదాస్పదంగా తయారయ్యాయి.

రెండవకారణం : భారతదేశం యొక్క భౌగోళిక ఐక్యతను కాపాడడమే అతిముఖ్యమైన కర్తవ్యం అని నేను భావిస్తున్నాను. ఫెడరల్ రాజ్యాంగం మూలస్వరూపంలో ఈ ఐక్యత గర్భితమైవుంది. ఈనాటి

ఐరోపాఖండాన్ని ఆవరించిన క్లేశాలను చూస్తే, నిజంగా భారతదేశం ఎంతో అనృష్టవంతురాలని తోచకమానదు. ఐరోపాఖండం 28 స్వతంత్ర దేశాలుగా విభక్తమైవుంది. ఈ దేశాలన్నీ తమ తమ సమస్యలను పరిష్కరించుకోలేనంత అసమర్థంగా తయారయ్యాయి. కాని, భారతదేశం ఏక ఖండంగానే వుంది; ఒకే ప్రభుత్వయంత్రాంగ అధీనంలోవుంది. నిజమే. ఒకప్పుడు బ్రిటనుకూడా చైనాలోని మంచూన్ చక్రవర్తులవలె, రష్యాలోని జారుచక్రవర్తివలె, భారతదేశంలో నిరంకుశత్వంద్వారా దేశసమైక్యతను కాపాడగలిగినదశలో వుండేది. కాని, ఆరోజులు ఇప్పుడు గతించిపోయాయి. ఈ రాజ్యాంగపరిధిలోనే మరొకరకమైన ఓటింగుహక్కును ప్రవేశపెట్టాలని మీరు కోరుతున్నమాట నిజమే. అయితే, ఫెడరల్ చట్రంలోనే వుంటూ, ఆ మార్పుకోసం పోరాడడం ఉత్తమంగా వుంటుందిగాని, అసలు ఫెడరల్ వ్యవస్థనే నాశనంచేసి, భారతదేశసమైక్యతకు ప్రమాదంతెచ్చే వసులుచేయడం వివేకవంతమైన చర్య కాబోదు. యూరప్ గుణపాఠం మర్చిపోకండి. నేను సూచించినమార్గం మీరు చేబడితే, మీ లక్ష్యాన్ని మీరు చాలా త్వరలో చేరుకోగలుగుతారు. ఆ మార్గం భారత ప్రజలకు ఎంతో ప్రయోజనకరమైనది.

చివరిమాట : గవర్నరు తమ విశేషాధికారాలను ఉపయోగించబోమని హామీయివ్వాలని మీరు కోరడం సబబుకాదనుకొంటాను. గవర్నరు ఆ హామీలను యివ్వజాలరు. అలాంటి హామీలను కోరడం అసాధ్యకోరికలకోసం కీచులాడడమే అవుతుంది. ముఖ్యంగా ఇప్పుడు జరగవలసినది బాధ్యతను స్వీకరించడం; అటుతర్వాత ఆ బాధ్యతానిర్వహణలో జోక్యం పనికిరాదని పట్టుబట్టడం. మీ విధానాలను అమలు జరపడానికి అధికారం స్వీకరించడానికి మీరుకూడా సిద్ధంగానేవున్నారు కదా.

నేను ఇలాంటిజాబు వ్రాస్తున్నందుకు నన్ను మన్నిస్తారనే తలుస్తాను. క్రిందపేరు మనంయిద్దరం కలుసుకొన్నప్పుడు ఎంతో సేహపూర్వకంగా ముచ్చటించుకొన్నాం. ఆ చనువును పునస్కరించుకొని మీ పట్ల, మీదేశంపట్ల నాకుగల సద్భావంకొద్దీ, ఈ లేఖ రాస్తున్నాను. అంతే

కాదు. ఈ క్రొత్తరాజ్యాంగంవల్ల అధికారం క్రమేణ భారతీయులవరం
కాగలదని నేను నమ్ముతున్నాను. పోరాటం, యిక్కట్లులు అవసరం
లేకుండానే రాజ్యాంగపద్ధతుల్లో దానిని మీరు సాధించుకోవచ్చును. ఇటీ
వలి అనుభవంకూడా ఇదే విషయం చాటుతోంది. పెట్టుబడిదారీ వ్యవస్థ
హతమార్చడానికి ఈమధ్య అవలంబించబడుతున్న పద్ధతులవల్ల,
మరింత దారుణమైన పరిణామాలు సంభవిస్తున్నాయి. పెట్టుబడిదారీ వ్యవస్థ
దీని తొలగించేందుకు అనుసరించదగిన ఉత్తమ సాధనం ప్రజా
స్వామ్యమే అని తేలుతోంది.

మీ
లోథియన్.

169. నల్ల భాయ్ పటేల్ సద్దనుంచి

అహ్మదాబాద్,
మార్చి 9, 1937

ప్రియమైన జనహర్ లాల్,

మహారాష్ట్ర ప్రదేశకాంగ్రెసుసంఘం ఈనెల 8 వ తేదీన
పూనాలో సమావేశమై, అధికారాన్ని స్వీకరించరాదని తీర్మానించినట్లు
పత్రికలలో పడినవార్తలను గమనించాను. కాని, అదేరోజున మహారాష్ట్ర
(క్రొత్తగా ఎన్నికైన) శాసనసభ్యులు, వేరొకచోట సమావేశమై, అది
కారాన్ని స్వీకరించాలంటూ తీర్మానించారు. అంతటితో వారు ఆగలేదు.
మరొక అడుగు ముందుకువేసి, ప్రధానమంత్రిగా నారిమన్ పేరును
సిఫారసుచేస్తూ తీర్మానంచేశారు. ఇది చాలా శోచనీయమైనవిషయం.
మీరు ఈమధ్య జారీచేసిన ఆదేశాలకు పూర్తివిరుద్ధంగా వారు వ్యవహరించారు.
బొంబాయిలో మంత్రిపదవులనుగురించి పెద్దఎత్తున జరిగిన
ప్రచారఫలితమే ఈ తీర్మానమని నేను అనుమానిస్తున్నాను. మహారాష్ట్ర
కాంగ్రెసుసంఘం తన శాసనసభ్యులను అదుపులోపెట్టలేకపోతున్నట్లు
కన్పిస్తోంది, కనుక కేంద్రంనుంచి కఠినమైనచర్యలు సకాలంలో తీసు
కోకపోతే, సంస్థలు చెయ్యిజారిపోయే ప్రమాదం వుంది. మీ పరిశీలన

కోసం ఇందుకుసంబంధించిన రిపోర్టుల కత్తిరింపులను దీనితో జతపర్చి పంపుతున్నాను.

నేను బొంబాయిమీదుగా 14 వ తేదీ సాయంత్రానికి ఢిల్లీకి చేరుకొంటాను.

మీరు క్షేమమని తలుస్తాను,

మీ
వల్లభాయ్.

170. రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి

ఉత్తరాయణ్,
శాంతినికేతన్, బెంగాల్
మార్చి 28, 1937

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

మీరుపంపిన తంతి ఇప్పుడే అందింది. వచ్చే ఏప్రిల్ 14 న జరిగే మా సభలకు మీరు అధ్యక్షతవహించే అవకాశం కలదన్న ఆశారేఖ ఆ తంతిలో మెరిసింది. అయితే, మీ రిక్కడకు రాగలిగిందీ లేనిదీ అప్పటి రాజకీయపరిస్థితిపై ప్రధానంగా ఆధారపడివుంటుందనికూడా అందులో పేర్కొన్నారు. రాజకీయపరిస్థితిలోని ఈ అనిశ్చితత. మా స్వల్పవేడుకలపాలిటి ఆశనిపాతంగా దాపురిస్తుందా? అయినా ఏప్రిల్ 14 వ తేదీ కార్యక్రమంగురించి నేను ఏవిధంగా భావిస్తున్నానో మీకు తెలియజేయడంకోసం ఈ లేఖ వ్రాస్తున్నాను.

పెద్ద గ్రంథాలయంతోపాటు, యాభై వేలరూపాయలనిదిని చైనా ప్రజలు భారతదేశానికి సమర్పించారు. ఈ కానుకను మనం సరియైన విధంగా అంచనావేయకపోతే అంతకన్నా దురదృష్టకరమైన సంగతి మరొకటి వుండవచ్చు. చైనా భారతసాంస్కృతికసమాజంవారు ఈ కానుక సమర్పించారు. చైనానాయకులందరూ ఈ సాంస్కృతికసమాజంలో బాధ్యతాయుతస్థానాలు అలంకరిస్తున్నారు. మార్షల్ చాంగ్ టైపేక్, అధ్య

ఖడు డాక్టర్ ల్యాంట్ టి టాయో, చైనా జాతీయవిజ్ఞానపరిషత్ చై రెక్టరు
 మున్నగువారు ఆ సమాజంలో ప్రముఖస్థానాలు అలంకరిస్తున్నారు.
 అందుచేత ఈ కాసుకను సర్వలాంఛనాలతో, స్నేహ సహకారాలతో
 దీపితమైన వాతావరణంలో స్వీకరించడం మన విద్యుక్తధర్మం. చైనా
 మిత్రులు మనపట్ల ప్రదర్శించిన మనోహరమైన మైత్రీభావానికి సరి
 చూగేవిధంగా మనం ఆ కాసుకను స్వీకరించాలి. చైనా మిత్రులకు
 మనం ఏవిధంగాను ఆశాభంగం కలిగించరాదు. ఈ వార్యక్రమానికి
 ప్రారంభోత్సవంజరిపే అర్హత, యోగ్యత అందరికన్నా మీకే హెచ్చుగా
 వుంది. అందుచేత మీరు తప్పక రావాలి. అవసరమైతే మీరు విమా
 నంలో యిక్కడకు రావచ్చును. ఇక్కడ విమానాలు దిగడానికి అనువైన
 చక్కని ప్రదేశంహడా వుంది. వచ్చేటప్పుడు ఇందిరను తప్పకుండా
 వెంట తీసుకురండి.

కుభాకాంక్షలతో,

మీ

రవీంద్రనాథ్ టాగూర్,

171. ఎక్స్‌ప్రెస్ టాలర్‌నడదుంచి

దిమిరామర్,

శాంతామోనికా, కాలిఫోర్నియా
 మార్చి 30, 1937

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్‌నెహ్రూ,

అనేకమాసాలఅనంతరం మళ్ళీ మీకు లేఖ వ్రాస్తున్నాను. మీరు
 కులాసాగావున్నారనే తలుస్తాను.

అత్యంత శ్రద్ధాసక్తులతో, మీ రాజకీయజీవితాన్ని, కాంక్షలకలాపా
 లను పరికిస్తూవస్తున్నాను. కొన్ని అమెరికన్ వార, మాసపత్రికలు, దిన
 పత్రికలు భారతదేశంలోని యధార్థపరిస్థితులవార్తలను తగినంతగా
 ప్రచురిస్తున్నాయి.

అక్టోబరు ఆరంభంలో నేను అమెరికా చేరాను. హిట్లరుకు, నాజీ వ్యవస్థకు వ్యతిరేకంగా ప్రచారించేయడంకోసం నే నిక్కడకు వచ్చాను. హిట్లరు దేశీయవిధానాలను, దారుణదమనసీతిని ఖండించడం, అల్ప సంఖ్యాకులవిషయంలో, ఉదారవాదుల, సోషలిస్టులవిషయంలో హిట్లరు అనుసరించుతున్న నిర్బంధవిధానాన్ని ఖండించడంమాత్రమే కాక, హిట్లరుప్రభుత్వ వై దేశికనీతినికూడా నేను, నా ప్రసంగాలలో నిశితంగా విమర్శించుతున్నాను. హిట్లరు వై దేశికనీతి ప్రసంపశాంతికి ఘోరమైన ప్రమాదంతెచ్చిపెడుతుంది. స్పెయిన్ లో, ఫ్రాంకోతిరుగుబాటుకు సాగించ బడిన నన్నాహాలు, అందుకు హిట్లరు యిచ్చిన ప్రోత్సాహ ప్రోద్బలాలను గురించికూడా నేను వివరంగా నా ప్రసంగాలలో పేర్కొంటున్నాను. నేను అమెరికాదేశంలో నలుమూలలా పర్యటించాను. అనేక వరాల ప్రజలు హాజరైననభలలో ప్రసంగించాను. విశ్వవిద్యాలయాలలో, మహిళా క్లబ్బులలో, రచయితలు, పత్రికారచయితల క్లబ్బులలో, రేడి యోలో ప్రసంగాలుచేశాను.

నా పర్యటన మూడుమాసాలపాటు సాగింది. తరుచు రోజుకు రెండునభలలో ప్రసంగించాను. కొన్నిరోజులలో నాలుగేసినభలలోకూడా మాట్లాడిననందర్బాలు ఉన్నాయి. నేను సాగిస్తున్న కృషిపట్ల మీకు ఆసక్తిగలదన్నసంగతి నాకు తెలుసును. మీతో నాకున్న చనువుకొద్దీ, నా ప్రసంగానికి సంబంధించిన పత్రికల కత్తిరింపులను మీకు పంపిస్తున్నాను.

ఇక్కడిప్రజలు, చివరకు హాలీవుడ్ లోని సినిమాకళాకారులునైతం ఎంతో సానుభూతిని వ్యక్తంచేస్తున్నారు. వారినుంచి ఇలాంటి సానుభూతి లభ్యమవుతుందని నేను ఊహించలేదు.

హాలీవుడ్ లో బలీయమైన ఫాసిస్టుప్రతికూలసంఘం పనిచేస్తోంది. దీనిలో ప్రముఖ చలనచిత్రనిర్మాతలు, రచయితలు, నటీనటులు కలరు.

పర్యటన కార్యక్రమం ముగిసిన తర్వాత నేను హాలీవుడ్ చేరాను. మెట్రోగోల్డ్విన్ మేయర్ వారు తీయబోతున్న 'లోలామోన్టెజ్' అన్న చిత్రానికి నేను ప్రస్తుతం కథ, మాటలు వ్రాస్తున్నాను. ('లోలామోన్టెజ్' అనే విచిత్ర ఐరిష్ యువతి గాథ. ఆమె ఒక ఆఫీసరు

కూతురు. భారతదేశంలో పెరిగి పెద్దవయింది. తర్వాత లండన్ లో 'స్పానిష్ నర్తకి'గా ప్రవేశపెట్టబడింది. అమెరికాలోని బహుళమతాలను, ఒకటవ లక్ష్యంగా పెట్టికొని స్నేహితురాలుగా నూరింది. ఆ రాజు వాణిజ్యాలను ఆమె అనేక సంవత్సరాలపాటు రాసు నడిపింది. 1948 లో జరిగిన విచిత్ర మ్యూజిక్ తిరుగుబాటులో, ఆమె గాథ అంతమైంది. ఆమెను దేశంనుంచి బహిష్కరించారు. రాజు, సింహాసనాన్ని పరిత్యజించాడు. చరిత్రలో మనకు కనిపించే అనేక విచిత్రసంఘటనలలో ఇదొకటి. యూరప్ లో అభివృద్ధినిరంజకలు పెచ్చరిల్లినకాలంలో, ఈ 'రోలా హెడ్స్' అనేయువతి స్వాతంత్ర్యోద్యమ చిహ్నంగా నిలిచింది.

ఇక్కడ పనిపూర్తిగానే, న్యాయాధిపతికు బయలుదేరివెళ్ళాను. అక్కడ నేను రచించిన నాటకాలను రెండింటిని ప్రవర్తించబోతున్నారు. ఆ రెండునాటకాలు గ్రంథరూపంలో వెలువడగానే, వాటిప్రతులను సంతోషపూర్వకంగా మీకు పంపిస్తాను. స్వీకరించండి.

లోగడ 1929 లో నేను అమెరికాలో ప్రవేశించాను. అప్పటికీ, ఇప్పటికీ అమెరికా ఎంతో సూరిపోయింది. ప్రపంచాన్ని అల్ల కల్లోలపరచిన ఆర్థికమహాకలహం ప్రపంచం అమెరికాప్రజలపై బాగా పడింది. ముఖ్యంగా అది అమెరికాయువకులను పూర్తిగా మార్చివేసింది. ఇంతకు ముందు అమెరికాప్రజలకు కేవలం డాలర్ ను ఆరాధించాలన్న దృష్టితప్ప మరొకటి వుండేదికాదు. కాని ఇప్పుడు అలాకాదు. ప్రగతిని ఆధ్యాత్మిక అశాంతి అమెరికా ప్రజలలో ద్యోతకమవుతోంది. యధార్థ సామాజిక సమస్యలను గూర్చి వారు తలపోస్తున్నారు, సామాజికరంగంలోను, కళారంగంలోను కూడా వారు సత్యాన్వేషణ సాగిస్తున్నారు. అంతేకాదు, ఫాసిస్టుప్రమాదాన్ని అందరికన్నముందుగా గుర్తించినది అమెరికాప్రజలే నని నే ననుకొంటున్నాను.

జనాభాలో హెచ్చుమంది 'స్వాతంత్ర్యదైతవ్య'ప్రదీప్తులయ్యారు. రూజ్వెల్ట్ ఎన్నికలో ఇది వ్యక్తం అవుతోంది. రూజ్వెల్ట్ ఎన్నికను, స్వాతంత్ర్యానికి గీటురాయిగా ఇక్కడ పరిగణిస్తున్నారు.

వచ్చేనెలలో రూజ్వెల్ట్ ను కలుసుకొనబోతున్నాను. అమెరికా చరిత్రలో గణితకెక్కిన మహనీయులలో ఆయన ఒకరు.

నేను తిరిగి ఎప్పటికీ ఇంగ్లండు చేరుకోగలనో ఇప్పుడు చెప్పలేను. ప్రస్తుతం కొంతకాలంపాటు అమెరికాలోనే వుంటాను.

ఐరోపా వ్యవహారాలనుగురించిన సమాచారం నాకు అందుతున్నట్లుగానే మీకూ ఎప్పటికప్పుడు అందుతున్నదని ఆశిస్తున్నాను. మన మిప్పుడు దాదాపు ఐరోపాయుద్ధంలో చిక్కుకున్నట్లే. ప్రస్తుతానికి వివిధ దేశాలనైనా పెద్దఎత్తున యుద్ధానికి సన్నద్ధమవుతున్నాయి. ఆ నైనా రజరంగంలోకి దుమికేరోజు ఆట్టే దూరానలేదు. బ్రిటన్ ఇటలీలకుగల వైషమ్యం నానాటికి పెచ్చుపెరిగిపోతోంది. బ్రిటిషువారిపై వ్యతిరేకతకొద్దీ ముస్సోలినీ హిట్లరుతో కత్తుకలిపి వుంటాడని నేను భావిస్తున్నాను. నేటి పరిస్థితినిబట్టిచూస్తే, యుద్ధంఅన్నది మొదట బ్రిటన్ ఇటలీలమధ్య బయలుదేరేటట్టు కనిపిస్తున్నది. హిట్లర్ కు సోవియట్ రష్యాకు మధ్య, యుద్ధం మొదట ప్రారంభంకాగల అవకాశం అంతగా కన్పించడంలేదు.

స్పానిష్ సమస్యవిషయంలో ప్రజాస్వామికదేశాలు, ఆర్థిక కారణాలవృద్ధ్యా పొరపాటుచేశాయి. భావిచరిత్ర దీనిని త్తమించదు. స్పెయిన్ లో ప్రాంకో, అతని ఫాసిస్టు, నాజీమిత్రులు విజయంపొందితే, దానిఫలితంగా, యూరప్ పరిస్థితులు విషమించగలవన్నవిషయాన్ని ప్రజాస్వామికదేశాలు ముందుగా గుర్తించలేకపోయాయి. అందుకే అవి 'తటస్థ' విధానం అవలంబించాయి. తద్వారా అవి యూరప్ లో ప్రజాస్వామ్య వినాశనానికే తోడ్పడుతున్నాయి. ఇకనైనా ప్రజాస్వామికదేశాలు కళ్ళు తెరువగలవనే ఆశిద్దాం.

భారతదేశంలోకూడా ఫాసిస్టుఉద్యమాలు తలెత్తుతున్నాయా? నాజీలు తమ ప్రచారంద్వారా భారతదేశంలో పలుకుబడిని సంపాదించుకుందుకు ప్రయత్నిస్తున్నారా?

మీ కుమార్తె ఎక్కడున్నట్లు? ఇంకా లండన్ లోనేవున్నారా?
నా మనఃపూర్వక ఆభివందనలను, ఆకాంక్షలను స్వీకరించండి.

భవదీయము
ఎల్మెస్టు టాలర్

172. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

సంస్కరించలేదు.

సెగోన్, వార్తా
ఏప్రిల్ 5, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్.

నీవు ఆరోగ్యం ఎందుకు పాడుచేసుకున్నావు? పోనీ, ఆరోగ్యం
పొడై నతర్వాతనైనా, ఎందుకు విశ్రాంతి తీసుకోవు? ఇందు వచ్చిన తర్వాత
నీవు కంటికి కనిపించకుండా ఎక్కడికైనా వెళ్ళిపోరావేమో అను
కొన్నాను. ఆమె రాగానే, ఆమెకు నా ఆశీర్వాదాలు అందజేయి.
దీనితోపాటు ఆమెకు ఒక చీటీ పంపుతున్నాను.

పోతే, ఇక నీ ఆక్షేపణ విషయం : అదేమిటోగాని, నేను చెప్పే
ప్రతిమాటా, చివరకు, చేసే ప్రతిపనీ, నీకు అటంకంగానే తయారవు
తోంది. మూగనోముపట్టడం అసాధ్యం. పదాలకు సంబంధించినంతవరకు
మర్యాద, అమర్యాద బాగానేవున్నాయి. నా ప్రకటన విషయంలో
కాంగ్రెసువైపునుంచి వచ్చిన తొలి ఆక్షేపణ నీదే. అంరా ఆక్షేపించి
నప్పుడు నేను చేయగలిగింది ఏమీలేదు. నీ ఆక్షేపణ తెలుపుతూ, నీవు జాబు
వాసినందుకు సంతోషం. నాకు స్పష్టత ఏర్పడేవరకే, లేదా నీ సందే
హాలు తీరేవరకే, నా విషయంలో నీవు కాస్త ఓపికపట్టకతప్పదు.
నా ప్రకటనవల్ల ముంచుకుపోయేది ఏదీ లేదనుకొంటున్నాను. నాకు
అర్థంకానిదీ, నీ మనస్సులోవున్నదీ, ఏమైనా వుందా?

వార్తానుంచి మద్రాసువరకు కమలాదేవి మాతోపాటే ప్రయాణం
చేసింది. ఆమె రెండుసార్లు నా రైలుపెట్టెలోకి వచ్చింది. మేమిద్దరం
చాలాసేపు మాట్లాడుకొన్నాం. చివరకు ఆమె నన్ను ప్రశ్నించింది: సరో
జినీదేవిని ఎందుకు మినహాయించారు? రాజాజీ లక్ష్మీపతిని ఎందుకు

దూరంగావుంచాడు ? అననూయాబాయిని ఎందుకు వదిలేశారు ? ఇత్యాది ప్రశ్నలెన్నో వేసింది. ఈ మినహాయింపులలో నా పాత్రను ఆమెకు వివరించాను. మౌనవ్రతం అవలంబించిన సోమవారంనాడు నీకు వ్రాసిన చీటినిగురించి, నాకు గుర్తున్నంతవరకు ఆమెకు తెలియజేశాను. సరోజినీ దేవిని మొదట మినహాయించడంలోగాని, ఆతర్వాత తీసుకోవడంలోగాని నా పాత్ర ఏమీలేదని ఆమెకు చెప్పాను. అలాగే లక్ష్మీవతిని దూరంగా వుంచడంలోకూడా రాజాజీకి ఎట్టిపాత్ర లేదని వివరించాను.

ఈ విషయం నీకు తెలియడం మంచిదన్నదృష్టితో నే నిది వ్రాస్తున్నాను.

ఈ లేఖ చేరేసమయానికి నీవు పూర్తిగా కోలుకోగలవని ఆశిస్తాను. తల్లినిగురించి ఏమీ చెప్పకు.

ప్రేమతో
బాపూ.

173. లార్డు లోథియన్ వద్దనుంచి

ఆంతరంగికం

బ్లిక్లింగ్ హాలు,
అయిల్ షామ్.

ఏప్రిల్ 9, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ సహాయ్,

మార్చి 25 వ తేదీన మీరు వ్రాసిన లేఖకు కృతజ్ఞతాభివందనాలు. 'టైమ్స్' పత్రికకు నేను వ్రాసిన లేఖను మీరు చూసేవుంటారు. కాంగ్రెసు కార్యవర్గంచేసిన నిర్ణయంతో, నేను మీతో పూర్తిగా ఏకీభవించడంలేదని ఆ లేఖనుబట్టి వెల్లడవుతున్నది. "రాజ్యాంగసంబంధమైన వ్యవహారాలలో మంత్రులనలహాలను త్రోసిపుచ్చేందుకు వీలుగా గవర్నర్లు, తమ విశేషాధికారాలను వినియోగించబోరన్న హామీని యివ్వాల"ని కాంగ్రెసుకార్యవర్గం కోరడం చాలా సమంజసమని మీరు అంటున్నారు. దీనితో నేను ఏకీభవించలేను. ఇందుకుగలకారణాలను మళ్లీ నేను ఏకరువుపెట్టదలుచుకోలేదు. కాని, ఒకమాట : గవర్నర్లు తమ విశేషాధికారాలను ఉపయోగించ

వచ్చునా. లేదా అన్నది ఇక్కడ అంత ముఖ్యమైనవిషయం కాదు. గవర్నర్ల విచక్షణాపూర్వక ముఖ్యమైనది. ఇదేవిషయాన్ని నిన్న ప్రభుత్వ సభలో జెల్లండ్ కూడా అంగీకరించారు. మంత్రివర్గసలహాను పాటించితే, శాంతిభద్రతలకు, అల్పసంఖ్యాకవర్గాల హక్కులకు హానిజరుగుతుందా లేదా అన్న విషయాన్నే గవర్నర్లు తమ విశేషాధికారాలను ఉపయోగించడంతో ప్రధానంగా పూర్తితోకించుకొంటారని జెల్లండ్ వివరించారు. బాధ్యతాయుతపరిభుత్వం అన్నసూక్తిని పరిధానంశం ఇదే. దాద్రతాయుతపరిభుత్వం పరిజామంత్రివర్గాలు ఏర్పడిన ప్రక్రియతోట, అన్ని అధికారాలు క్రమేణా ఖచ్చితంగా శాసనసభలకు, ఓటర్లకు చేతులువచ్చుతుండడం మనం కళ్ళూ చూస్తున్నాం. అందుచేత మంత్రివర్గం విచక్షణారహితంగా వ్యవహరించి, ఓటర్లను దూరంచేసుకొనేవిధాలు అవలంబిస్తే తప్పు. గవర్నర్లు తమ విశేషాధికారాలను ఉపయోగించజాలరు. నిష్కారణంగా విశేషాధికారాన్ని ఉపయోగించడం వారికి చాలా కష్టమవుతుంది. ఎందుకంటే, గవర్నర్లు ఆపనిచేస్తే, దానిఫలితంగా మళ్ళీ ఎన్నికలు తప్పవు. ఆ ఎన్నికలలో మళ్ళీ పూర్వమంత్రివర్గమే అధికారంలోకి వచ్చే అవకాశంవుంటుంది. ఈ ముఖ్యవిషయాన్ని మీరు గమనించాలి.

అందుచేత మీదృష్టితోనే చూసినప్పటికీ, ముందుగా హామీలను కోరేవిధానం సబబుకాదు. మీరునైతం హామీలుయివ్వడానికి అంగీకరించరు. అలాగే గవర్నర్లకూడా అంగీకరించజాలరు. అసలు హామీలు యిచ్చిపెచ్చుకోవడంవల్ల లేనిపోని అనుమానాలు, స్పర్థలు పెరుగుతాయేగాని, తరగవు. అయినా మీ సంప్రదాయసిద్ధమైనవిధానాన్ని మీరు ఎందుకు అనుసరించకూడదు? అధికారం స్వీకరించండి. శాసనాలుచేయండి. అప్పుడు గవర్నర్లు జోక్యంకల్పించుకుంటారేమో చూడండి. గవర్నర్లు జోక్యంకల్పించుకోకపోతే, పూర్తిబాధ్యతను మీరు స్వీకరించినట్టే కాగలదు. కొన్ని వారాలకోసో, నెలలకోసో రాష్ట్రాలన్నింటిలోను పార్లమెంటరీవ్యవస్థ పూర్తిగా నెలకొంటుంది. నెలలు గడిచేకొలది, మంత్రివర్గం అవివేకంగా ప్రవర్తించేతప్పు. గవర్నర్లు జోక్యంకల్పించుకోవడం మరింత కష్టతర

మవుచూవుంటుంది. వారు అసలు జోక్యంకల్పించుకోకపోతే, మీదృష్టితో చూసినా, అది మీకే ఎంతో ప్రయోజనకరంగా వుంటుంది.

భారతదేశపు భౌగోళిక ఐకమత్యాన్ని పదిలపర్చుతూ, పటిష్టమొనరించవలసిన అవసరంకలదని మీలేఖచివరిపేరాలో మీరు పేర్కొన్నారు. అయితే, ఈ ఐక్యతను కాపాడడానికి కొత్త రాజ్యాంగం ఉపకరిస్తుందని మీరు అనుకోవడంలేదు. ఇది నాకు బొత్తిగా అర్థంకాకుండావుంది. కొత్త భారతరాజ్యాంగంకూడా మౌలికాంశాలలో అమెరికా, కెనడా, ఆస్ట్రేలియా దేశాలరాజ్యాంగాలనే పోలివున్నది.

ఫెడరల్ శాసనసభద్వారా భారతదేశపు భౌగోళిక ఐకమత్యం కాపాడబడుతుంది. ఫెడరల్ శాసనసభ అందరికీ, సామాన్యపుటర్లకు, సంస్థానాలకు, రాష్ట్రాలకు ప్రాతినిధ్యంవహిస్తోంది. రాజ్యాంగపరిధిలో వివిధరాష్ట్రాలకు, సంస్థానాలకు న్యాయశాస్త్రగీత్యా అధికారాలు వుంటాయి. మొత్తంగా భారతదేశానికంతటికీ ఏర్పాటుచేసే ఏరాజ్యాంగమైనప్పటికీ, ఈసూత్రాలమీదనే రూపొందించబడాలిగదా. అయితే కొత్త రాజ్యాంగంలో కొన్ని అభ్యంతరకరఅంశాలు, అసవసరమైనఅంశాలు వున్నవన్నసంగతి నిజం. ఉదాహరణకు, ఫెడరల్ శాసనసభలో ప్రజాస్వామ్యం, నిరంకుశత్వంకూడా ఒకదానిసరసనే మరొకటి వుండడం తటస్థిస్తుంది. మీదృష్టిలో మరొక అభ్యంతరకరఅంశంకూడా వుంది; అదే ఆస్తిహక్కులకు రాజ్యాంగంలో పొందుపర్చబడిన రక్షణలు, ఫెడరల్ శాసనసభ నిర్మాణంవిషయంలో పెద్ద పొరపాటు జరిగినదని నేను వ్యక్తిగతంగా భావిస్తున్నాను. ఫెడరల్ శాసనసభను ప్రజలు సరాసరి ఎన్నుకోరు. వివిధరాష్ట్రాలప్రతినిధులతో ఈ శాసనసభ ఏర్పాటుఅవుతుంది. అందుచేత రాష్ట్రాలలో సహజంగావుండే విచ్ఛిన్నకరదోరణులకుకూడా కేంద్రంలో బలీయమైన ప్రాతినిధ్యం లభ్యమవుతుంది. వీటన్నిటికీతోడు కమ్యూనల్ అవార్డు అంటూ ఒకటివుంది. అయితే, ఈ అభ్యంతరకర అంశాలన్నింటినీ ఫెడరల్ రాజ్యాంగాన్ని నాశనంచేయవలసిన అవసరం లేకుండానే, రాజ్యాంగంనుంచి నెమ్మదిగా తొలగించవచ్చునని నేను సమ్మతించున్నాను. ముస్లిములుగానీ, ఇతర అల్పసంఖ్యాకులలో అత్యధి

కలుగానీ కొత్తరాజ్యాంగసభకు హాజరయ్యేటట్లు మీరు వారిని ఒప్పించ
 గలగడం నందేహాస్పదమే. వాద్యతాయుత ప్రభుత్వవ్యవస్థనూకేజా,
 ప్రజాప్రతినిధులకు హస్తగతమయే అధికారాన్ని వినియోగించుకొని,
 రాజ్యాంగంలోని లోపాలను మరింత తెలివిగాను, మరింత త్వరగాను
 తొలగించడం సాధ్యమని నా నమ్మిక. మొత్తం రాజ్యాంగాన్ని నాశనం
 చేయడానికి ప్రయత్నించడంకంటే ఆ రాజ్యాంగపరిధిలోనే లోపాలను
 సరిదిద్దడానికి ప్రయత్నించడం అన్నివిధాల అభిలషణీయం. అదీకా,
 పెడనల్ రాజ్యాంగాన్ని నాశనంచేయడానికి ప్రయత్నిస్తే, చివరకు
 భారతదేశ భౌగోళికవికృతతే ప్రమాదం ముంచుకురావచ్చునని నేను భయ
 పడుతున్నాను. బలీయమైన కృమిశిక్షణగల పార్టీ వాద్యతాయుతప్రభుత్వ
 వ్యవస్థకు సారధ్యంవహిస్తూ, శాసనసభలద్వారా సమయపడిన అధికారా
 లను వినియోగించుకొంటూ, రాజ్యాంగంలోని లోపాలను తొలగించడం
 మరింత సులభంకాగలదు; క్రిటికుపార్లమెంటుపై ఒత్తిడితెచ్చి, ఆ
 కార్యం సాధించుకోవచ్చును. ఈ అభిప్రాయంతో మీరు ఏకీభవించక
 పోవచ్చును. ఎందుకంటే, మీ ప్రధమలక్ష్యమైన "సాతంర్యాన్ని"
 వాద్యతాయుతప్రభుత్వవ్యవస్థను హస్తగతంచేసుకోవడంవల్ల సాధించు
 కోవచ్చునన్న విశ్వాసం మీకు లేదు. ఆ నమ్మకం నాకు వున్నది. మీరు
 కనుక సహృదీని కలుసుకొని మాట్లాడితే, రాజ్యాంగంలో అధికసంఖ్యా
 కులకు మీరు గుర్తించుతున్నదానికంటే చాలా హెచ్చుఅధికారాలే దఖలు
 పడుతాయని ఆయన మీకు సచ్చజెప్పగలరనుకొంటాను. అధికారాన్ని
 హస్తగతంచేసుకోవడానికి అవసరమైనసాధనం కొత్త రాజ్యాంగం; అది
 మీకు చేపట్టుతుంది. అయితే ఆ సాధనాన్ని ఉపయోగించుకొనేపద్ధతి
 మీకు తెలిసివుండాలి. అందుకే కొత్త రాజ్యాంగాన్ని ఇక్కడి అభివృద్ధి
 నిరోధకులు అంత తీవ్రంగా ప్రతిఘటిస్తున్నారు.

భవషీయుడు,
 లోథియన్.

పండిట్ జనహర్లాల్ నెహ్రూ,
 అల్లాబాద్.

మే 3, 1937

పిరియమైన నెహళా,

మీరు జబ్బుపడ్డారని తెలిసి, ఎంతో విచారిస్తున్నాను. మీరు కోలుకొన్నారనే ఆశిస్తాను. తీరికచేసుకొని నాకు జాబువ్రాసినందుకు ధన్యవాదాలు.

పోతే, భారతరాజకీయాలకు సంబంధించినంతవరకు, మీతో పోల్చుకుంటే వాటినిగురించి మాట్లాడే అర్హత నాకు ఎక్కడిది? మనిద్దరి మధ్య అభిప్రాయభేద మేర్పడితే, బహుశా ఆ విషయంలో నేనే పొరబడివుంటాను. నేను భారత రాజకీయవ్యవహారాలలో ఆసక్తిని ప్రదర్శిస్తున్నానంటే, అందుకు కారణం కాంగ్రెసుపట్ల నాకుగల గాఢాభిమానమే. పరాయివాడిగానో, లేక ఆంగ్లేయునిగానో, నేను ఆ ఆసక్తిని ప్రదర్శించడంలేదు. భారతదేశంలో అత్యంత ఆధునికమైన, ముఖ్యమైన ఉద్యమానికి కాంగ్రెసు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నదని నా సంపూర్ణ విశ్వాసం. కాంగ్రెసు ఏ ఆశయాలకోసమైతే పోరాటం సాగిస్తున్నదో, అవే మా దేశంలోకూడా నెరవేరాలని నేను కోరుకుంటున్నాను. అందుచేత మీ పోరాటమే నా పోరాటం అవుతున్నది.

‘న్యూస్ క్రానికల్’లో ఒకేఒక రాజకీయవ్యాసం ప్రచురితమైంది. ఇంతకుముందే నేను మీకు తెలిపినట్లు, ఆ వ్యాసాన్ని బొంబాయిలోవున్నప్పుడు వ్రాయకుండా, ఆ తర్వాత వ్రాయటం జరిగితే అది మరొకవిధంగా వుండేది. పోతే, రెండోవ్యాసం అంత ప్రధానమైనదికాదు. అదీకాక, ఉపసంపాదకుడు దానిని సంక్షిప్తపర్చడంతో అది మరింత అధ్వాన్నంగా తయారైంది. (కొన్ని సందర్భాలలో ఉపసంపాదకుల సంక్షిప్తీకరణవల్ల అసలువిషయం తారుమారౌతుంది. ఉదాహరణకు, మూడు వాక్యాలను తొలగించి, ఒకేఒక వాక్యంలో “జాతీయ కాంగ్రెసును బ్రిటిషు అధికారులు స్థాపించారు” అని ఉపసంపాదకుడు నా నోట అనిపించాడు!!!)

ఏది ఏమైనా, మీరు నన్ను అపార్థం చేసుకోకండి. మీమ్మల్ని
 కలుసుకొన్నప్పుడు, నేను మానసికంగా ఎంతో క్రుంగిపోయివున్నాను.
 అందుకు కారణం నేను పొందిన ఆశాభంగమే. అందుకే మీతో మనసు
 విప్పి మాట్లాడాను. మీతో మాట్లాడినవిషయాలు, యంతవరకు నేను బయట
 పెట్టలేదు. రెజ్జీ, రామానందచటర్జీ, ఇత్యాదులకు నేను లేనిపోని
 ప్రాధాన్యం యిస్తున్నట్లు మీరు భావించారు. మీరు అలా భావించడానికి
 ఆధారం లేకపోలేదు. నేను మానసికంగా ఉల్లాసంగా ఉన్నప్పుడు అలాంటి
 వారిపట్ల నా కలాంటి గౌరవభావమూ వుండదు. సంవత్సరంలో అయిదు
 నిమిషాలపాటు కూడా అలాంటి వారిని గురించి అసలు కలపోయను. గతంలో
 వారు నాకు అయిష్టం కలుగజేసే అనేక పనులు కావించారు. ఇలాంటి ఉదం
 తాలు లేకపోలేదు. అనేకమంది స్వార్థపరులు, స్వాతిశయంగల వ్యక్తులు
 మీ ఉద్యమం చుట్టూ ఈగలవలె చూగారని నా విశ్వాసం. మీ ఉద్య
 మంతో వారికి సంబంధం లేకపోలే, వారికి అసలు ఊహాపేరూ అంటూ
 వుండేదేకాదు. షెల్లీ అన్నట్లు వారంతా ప్రకాశవంతంగా వెలుగొందు
 తున్న అనామకులు! అలాంటి వారిపట్ల మీ ఉద్యమానికి అప్రతిష్ట
 వస్తున్నది. అనేక దేశాలలో భారతదేశాన్ని ఆషామాషీగా చూస్తున్నా
 రంటే, అందుకు కారణం చాలావరకు అలాంటివారే. అయినా అలాంటి
 వారిని గురించి అంతగా ఐట్టింకోవలసిన అగత్యం లేదన్న సంగతి నేను
 అంగీకరిస్తాను.

నే నిక మనిద్దరిమధ్య ఏకాభిప్రాయంగల విషయాలను గురించి
 ప్రస్తావిస్తాను. గతవ్యాయం, నేను భారతదేశంలో కావించిన పట్టుటన
 ఫలితంగా, నేను సంస్థానాధీశులకు బద్ధవ్యతిరేకిగా మారాను. నే నిప్పుడు
 నాస్తున్న చారిత్రక గ్రంథంలో ఈ విషయం వెల్లడిరాగలదు. ఈ సంవ
 త్సరం ఆరుమాయికాలంలో నేను ప్రకటించదొతున్న మరొక గ్రంథంలో
 అది విడితమవుతుంది. నా దృష్టిలో సంస్థానాధీశులు దేశంపాలిట చీకపురు
 గులు. వారిలో చాలామంది కేవలం అక్కుపక్షిరాయిల్లు. వారిని గురించి
 కొందరు భద్రాటాలు పొగిడే పాగడ్లు మహాదారులు! ఏమైనా వారి
 పీడనదబ్బుకోవడం మాత్రం అంత తేలికకాదు.

జెల్లండ్ ఆర్భాటంగురించి మీరు చెప్పినదానితో నేనూ ఏకీభవిస్తాను. నా దృష్టిలో అతను కేవలం పార్టీమనిషి. సాధారణప్రజలు ఎలాగ ఆలోచిస్తున్నారో, ఎలా బాధపడుతున్నారో, అతనికి బొత్తిగా తెలియదు. అతనివల్ల భారతదేశానికిగానీ, నా మాతృదేశానికిగానీ జరిగే మేలు పూజ్యం. అతను పదహారణాల బోరీ.

నిజమే. నేను భౌతికశక్తినిగూర్చి హెచ్చుగా తలపోస్తున్నాను. నా వయస్సు ఇప్పుడు 51 సంవత్సరాలు. నేను ఉల్లాసకరమైన (ఒకప్పుడు ఉల్లాసకరమైన) ఆత్మవిశ్వాసంగల లిబరల్ ఉద్యమానికి చెందినవాణ్ణి. ఆ ఉద్యమంపుత్యాన, గత యుద్ధానికిపూర్వం, మా దేశపు కార్మికవర్గానికి కొంత మేలుజరిగింది. (కనీసం ఆచరణలో, ఆ వర్గానికి అసలు మేలు కలుగజేసింది ఆ ఉద్యమమే) సర్వత్రా కనిపించే సకల, అన్యాయాలను శాంతియుతవద్దతులతో తొలగించవచ్చునన్నవిశ్వాసం ఆ ఉద్యమానికి వుంది. మారో చాలామందిమి, కాటికి కాళ్ళుజాపిమార్చున్నవ్యక్తులం. మిగిలినవారు ఆశాభంగంపొందినవారు; కాలంగడవకముందే కాలంతీరిన వాళ్ళు; ఈనాడు ఇలాంటి ఘటనలుజరుగుతాయనిగానీ, జర్మన్ గూఢ చారులను కాల్చివేస్తారనిగానీ, మూడవ ఎడ్వర్డ్ నాటి చట్టంక్రింద ఒక వ్యక్తిని 'దేశద్రోహ' నేరానికి ఉరితీస్తారనిగానీ—మేము 1918 లో కలలో కూడా అనుకోలేదు. పిరికితనంప్రదర్శించిన నేరానికి కాల్చివేయబడిన మనిషిని నేను కళ్ళారాచూశాను. ఈనాడు ఏ దేశంలో చూసినా కేవలం ఉదారవాదజనిత రాజకీయాభిప్రాయాలుగలివున్న నేరానికి అనేకమంది ప్రీ పురుషులను ఉరితీయడం మనకు నిత్యం కనిపిస్తున్నది. ఈమధ్య ఒకనాటి రాత్రి రేడియోవార్తలు వినడం తటస్థించింది. మొదట విషాదవార్తలతో ప్రారంభమై, చవరకు విచిత్రవార్తతో ముగిసింది. మొరాకోలో ముస్లిం మందిని కాల్చివేశారు. స్పెయిన్ లో ఒక దళాన్ని హతంచేశారు. అబిసీనియాలో మరొక దళాన్ని తుడిచిపెట్టారు. చైనాలో అనేకమందిని చంపారు. చివరివార్త: రష్యాలో జరిగిన ఒక రైలుప్రమాదానికి ఒక స్టేషన్ మాస్టరు కారణమని ఆరోపించి, అతనిని కాల్చివేశారు. అందుచేత ఈ ఘటనలన్నిటినీ చూస్తూవుంటే, నియంతృత్వం, నైనికపాలన అన్నవి

అసలు ఎన్నటికైనా లేకుండాపోరామో అన్న అనుమానం కలుగుతోంది. ఐర్లండుదేశం మాకు ఎంతోదూరం లేదు; సముద్రపుపాయ మాత్రమే అడ్డంవుంది. అక్కడి స్వతంత్ర ప్రభుత్వం కొద్ది వారాలలోనే పరుసగా 80 మందిని కాల్చివేసి, ఎంతోకాలం కాలేదు.

రెండో విషయం: ప్యెయిన్ ను గురించి మేము తీవ్రంగా యోచిస్తున్నాం. నా మిత్రుడు జఫెరీ గారితో, మరికొందరు మిత్రులు ఆ దేశంలో చాలారోజులు వుండి వచ్చారు. నాకిన్నా మీకు కాంగ్రెసు ఎలాగ మరింత సన్నిహితమో, అలాగే ప్యెయిన్ మీకన్నా నాకు మరింత సన్నిహితం. నేను భారతదేశంలోవుండగా ఒకవిషయం గమనించాను. అవసరమైతే, ఇంగ్లండు అండదండలు సంపాదించడానికి, వీలుగలిగితే, 'దేశ ద్రోహాన్ని' హింసతోపైతం అణచివేయడానికి భారతీయులు, ఆంగ్లేయులు కూడా సిద్ధంగావున్నారని గుర్తించాను. కాంగ్రెసు అధికారాన్ని స్వీకరించాలని లోగడ నేను భావించాను. ఇప్పుడుకూడా అలాగే భావిస్తున్నాను. కాంగ్రెసు అధికారాన్ని స్వీకరించి, శాసనాలు తయారుచేయవచ్చును; రకుజంవచ్చేసరికి కాంగ్రెసు అక్కడ వుండాలి. ఒకవేళ కాంగ్రెసు అధికారాన్ని స్వీకరించకపోతే, జరిగే దేమిటి? కాంగ్రెసేతర మంత్రివరాలు ఏర్పడడం తత్వం. కాకపోతే నిరుపయోగమైన మంత్రివరాలు ఏర్పడతాయి. మతతత్వవాదులలో, స్వార్థపరులలో అధికారంలోకి వస్తారు. అంతే తేడా. గత 20 సంవత్సరాలనుంచీ చేస్తున్నట్లే, ఆ మత తత్వవాదులు, స్వార్థపరులు తమ మూలాలను, మూలాలను మరింత బలపరుచుకోడానికి ప్రయత్నిస్తారు.

సరే, వీటి గొడవ కేమిలెంది. చయచేసి మీ లేఖ నిరుపయోగమైన దనిమాత్రం భావించకండి. దానిని జాగ్రత్తగా చదివాను. అది నాకు గాఢంగా నచ్చింది. ముస్లిము మతతత్వపీఠను మీరు వదుల్చుకోగలిగితే, అది చాలా గొప్పవిషయమే. మీ లేఖ చదివినతర్వాత మతతత్వానికి వ్యతిరేకంగా మీరు సాగిస్తున్న పోరాటంలో మీరు విజయంపొందుతున్నట్లు తెలుసుకొన్నాను. ఒకవేళ మీకు తీరని ప్రమాదావస్థతటస్థించితే, అప్పుడు ఆ మతశక్తులు పశుబలప్రవర్తనకు పాల్పడతాయి. ముస్లిం సంస్థానాధీశులు,

మతగురువులుకూడా మీకు వ్యతిరేకంగావున్నారు. ఏమైనా, దేవుడు మీకు మేలుచేయుగాక. భారతదేశంలో కాంగ్రెసుది అంత ముఖ్యమైన పెద్ద ఉద్యమం కాదని నేను అనుకుంటున్నానని మీరు భావిస్తున్నట్లుంది. అలాంటిభావం మీకు ఎలా కలిగిందో నాకైతే తెలియదు. చేతనైనంత వరకు మీకు సాయంచేస్తాను. ఎలాగ సాయంచేస్తారని ప్రశ్నిస్తే జవాబు చెప్పలేను. అవకాశంవచ్చినప్పుడు నా సాయం మీకు తప్పకుండా లభిస్తుంది. నా మాట నమ్మండి.

భవదీయుడు,

ఎడ్వర్డ్ థామసన్

“చరిత్రరూపు చేఖలు” (గ్లిమ్స్పెన్ ఆఫ్ హిస్టరీ) గురించి—

మీ రున్న ఉన్నతస్థానాన్నిబట్టి, మీరు అవిధంగా వ్రాయడంతగదు. ఆంగ్లేయులంటే మీకు ఎంతో పగవున్నట్లు దీనినిబట్టి తెలుతోంది. నేనే కనుక మీ స్థానంలో వుంటే, అలా వ్రాసేవాడినికాను. ఆంగ్లేయులను గురించి రాసిన భాగాలన్నింటినీ, కడు జాగ్రత్తగా పరిశీలించివుండేవాణ్ణి. మీ గ్రంథం చదువుతూవుంటే, కొన్నిచోట్ల నాకు చాలా విచిత్రంగా తోచింది. భారతీయులమనస్సులను కలవరపెట్టేవిషయాలలోను మీరు ఎంతో ఉదారస్వభావంతోను, ఉదాత్తంగాను వ్రాశారు; అదేసమయంలో భారతదేశానికి సంబంధించని విషయాలలోమాత్రం, ముఖ్యంగా ఇంగ్లండు విషయంవచ్చేసరికి, చరిత్రకారులంతా ఇంగ్లండునే సమర్థిస్తున్నవిషయాలలో మీరు మాత్రం అంత ఉదారంగాను, ఉదాత్తంగాను వ్రాయలేదు.

ఈ గ్రంథంలోకల్లా నెపోలియన్ నుగురించి వర్ణించినభాగాలే మహా చెడ్డవని చెప్పవచ్చును. నిజంచెప్పాలంటే, మీ రెండుకు నెపోలియన్ ను అంతగా ఆరాధిస్తున్నారో నాకు బొత్తిగా అర్థంకాకుండావుంది. ఆ వర్ణనలతోనింపిన పేజీలన్నీ మసిపూసి మారేడుకాయచేసే చందంగా వున్నాయి. న్యూరెంబర్గ్ లో ఉరితీయబడిన డక్ డిఇంఘీన్ గొప్పగానీ, గ్రంథవిక్రేత పాపాఉదంతంగానీ మీరు అసలు ప్రస్తావించనేలేదు. ఆంగ్లేయులు “అల్పబుద్ధితో” వ్యవహరించారని విమర్శించడం ఏమాత్రం

న్యాయకారు. 1814లో నెపోలియన్ ను చాలా బాగా చూడవలసిగింది. కాని, అతర్వాత అతను మళ్ళా విజృంభించారు. ఐరోపాఖండాన్ని రక్తపు చేరులలో ముంచెత్తారు. ఆయన సామంతులకు, ప్రష్యన్లకు అవకాశమేచిక్కితే దేశద్రోహిగావరిగజించి కార్మి చంపేసివుండురు. నెపోలియన్ వరాస్తమైన తర్వాత చాలాకాలంపాటు యూరప్ లో సర్వత్రా అభివృద్ధినిపోధకత్వం పెచ్చరిల్లి నచూట నిజమే. నెపోలియన్ ను ఓడించినవారు ఆధమరకానికెంచినవారన్న సంగతీ నే నెరుగుదును. అదే సమయంలో వారు అతనిని చాలా తేలికగా చూసి వదిలేశారు. ఎందుకంటే, వారిస్పృష్టిలో అతడు నిమిత్తమాత్రుడు; రాజులు దేవాంశసంభూతులని వారి విశ్వాసం. నెపోలియన్ ఆరాధనాస్నీ, పెయింట్ హెలీనా అమరత్వాస్నీ మీరు గొప్పగా తీసుకోవడం నాకు ఆశ్చర్యంకలుగజేసింది. నా బీరువాలో ఒక పాకపుస్తకం వుంది. అందులో 'పెయింట్ హెలీనా నిజమైన అమృజీవి' గురించిన గాథ వుంది, హచ్సన్ లోవేని గురించి మీరు విచారవడరా? పగతో, మోసాలతో, వాగ్దానభంగాలతో, నెపోలియన్ తిరిగి అధికారంకోసంప్రయత్నించడం మీరు ఎరుగనిదా? మీ గ్రంథంలోని ఆ పుటలను తిరగేస్తూంటే, విజయవంతమైన హింసను మీరు మెచ్చుకుంటున్నట్టు అనిపించింది. ఈ విషయాలను మీరు విస్మరించరాదు. వాటివల్ల మీపుస్తకంస్థాయి పడిపోతుంది. వాటల్లా అనంతరం మిత్రరాజ్యాలు చేయగలిందీ చేయవలసిందీ ఏమిటి? మీరే ఆలోచించండి. అలాగే 1814లో మిత్రరాజ్యాలు చేసిన దేమిటో యోచించండి. 1814లో మిత్రరాజ్యాలు మరొకవిధంగా వ్యవహరించివుంటే ఏమి జరిగేదో ఆలోచించండి.

అందుకే మీరు యుద్ధంవిషయంలో నా ప్రజలపట్ల చాలా అన్యాయంగా ప్రవర్తించారంటున్నాను. మీ మాటలు, మీ వాక్యాలు చదువుచూంటే, కేవలం నౌకాదిగృంధనలకోసం, డబ్బుకోసం మేము ఆ పనినంతా చేసినట్టుతోస్తుంది. సరీగా నేను కొన్నిసందర్భాలలో చేసిన తప్పిదాన్నే మీరు ఈ సందర్భంలో చేశారా అనిపిస్తున్నది. ఎలుకకు ప్రాణ సంకటం పిల్లికి చెలగాటం అనే సామెత ఈ సందర్భంలో సరిపో

తుంది. దయచేసి ఇలాంటి మనస్తత్వసంబంధమైన పొరపాటుమాత్రం చేయకండి. తర్వాత ఇలాంటి తప్పిదాలకు ఘోరమైన మూల్యాన్ని చెల్లించవలసివస్తుంది. జలియన్‌వాలాబాగ్‌లో జనరల్ డయర్ ఏవిధమైన మనస్తీతిలోవుండి, ఆ పనిచేశాడో, నేను వివరించడానికి ప్రయత్నించినప్పుడు, నేను ఇలాంటి తప్పిదాన్నే చేసినట్టు మీరు భావించారు. ఏ యుద్ధంలో అయితే మా దేశం పదిలక్షలమంది యువకిశోరాలను కోల్పోయిందో ఆ యుద్ధాన్ని గురించి మీరు అదేవిధంగా వ్రాశారు. మా దేశ ప్రజలలో ప్రతిఒక్కరూ ఆ యుద్ధంలో ఒక సోదరుడినో, కుమారుడినో, ఆప్తమిత్రుడినో కోల్పోయారన్న సంగతి గుర్తుంచుకోండి.

దీనికి సంబంధించిన మరొక విషయంగురించి మరొకమాట: బెల్జియంపై దండయాత్ర పర్యవసానంగురించి మీరు పూర్తిగా అపార్థం కల్గించేవిధంగా వ్రాశారు. దండయాత్ర ప్రారంభంకావడానికి 24 గంటలు ముందుగా, అగ్రగామిదళం కనులు తున్న నన్నవార్త అందరికీ తెలిసిందిగదా. అయినప్పుడు మీ వాదన పూర్తిగా తప్పని, దానితో తేలడంలేదా? ప్రాన్సుతో మేము చేతులు కలపడం తప్పనిసరి. లేకపోతే, మేము ఉత్తరోత్తరా నిర్మూలించబడేవాళ్ళం. బెల్జియం దండయాత్ర గురించిన విషయాల్ని నాకు ఇప్పటికీ పూర్తిగా గుర్తున్నాయి. యుద్ధంలో పాల్గొనవలసి వస్తుందని మా దేశ ప్రజలు అనుకోనిమాట నిజమే. చేసిన వాగ్దానాలను అన్ని దేశాలు పాటించగలవన్న నమ్మకం కొంతకాలం వుంటూవచ్చింది. బెల్జియం రాజు చేసిన బహిరంగవిజ్ఞప్తి ఫలితంగా మా దేశ ప్రజలంతా ఏకత్రాటిపై ప్రభుత్వ అండను నిలిచారు. కాంగ్రెసును గురించి మాట్లాడేటప్పుడు నేను ఏరకమైన పొరపాటును చేస్తున్నానని మీరు ఆరోపిస్తున్నారో, అదే పొరపాటును మీరు కూడా ఇతర దేశాలను గురించి మాట్లాడేటప్పుడు చేస్తున్నారు. ప్రభుత్వాలవెనకాల, నాయకులవెనకాల గల ప్రజలను మీరు మరచిపోతున్నారుగదా?

ఏది ఏమైనా, అష్టకష్టాలకు, యమయాతనలకు లోనైన తర్వాత కూడా మీరు మహోదాత్తమైన గ్రంథాన్ని, మీ ఆత్మకథను, రచించగలిగారు. అలాంటి మీకు, మీ ఆత్మకథలో వ్యక్తమైన మహోదాత్తభావా

లకు విరుద్ధమైనవి, మీ పేరుతో ప్రకటితంకావడం, దానిని బ్రటిషు వారుగానీ, అమెరికన్లుగానీ, ఇతరవిదేశీయులుగానీ, చూడవలసిరావడం ఏమాత్రం వాంఛనీయంకాదు.

ఇంకా అనేక సందర్భాలలో మీరు ఉచితత్వము ప్రదర్శించలేక పోయారు. వాటన్నిటిని ఇక్కడ వివరంగా ఏకరువుపెట్టి మిమ్ములను విసిగించడంలేదు. (నిజానికి నేను వాటి నంత జాగ్రత్తగాకూడా పరిశీలించలేదనుకోండి.) కొన్నిలోపాలున్నప్పటికీ, మీ గ్రంథం అత్యంత మహత్తరమైనది; మహోన్నతమైనది. ఇందులో ఎలాంటి అతిశయోక్తి లేదు. (నేను అసలు ఈ విషయాన్ని ఇంతకుముందెప్పుడో చెప్పవలసింది.) అయితే మీ గ్రంథాన్ని స్థూలంగా పరిశీలిస్తున్న సందర్భంలో నా దృష్టికివచ్చిన చిన్నపొరపాట్లను కొన్నిటిని ఇక్కడ పొందుపర్చుతున్నాను.

659వ పేజీ: మెట్ కాఫ్ 1830లో సుప్రీంకొన్నిల్ సభ్యుడు. అంతే కాని అతను 1834 వరకు గవర్నరు (జనరల్) అనడంగానీ, 1835వరకు (ఆగ్రా) గవర్నరు అనడంగానీ, సరికాదు.

673వ పేజీ: క్రిందినుంచి 4 వ పంక్తిలో "ప్రోఫెస్" అన్న మాటకు బదులు ప్రోగ్రెస్ అని అచ్చు పొరపాటు దొర్లింది.

674వ పేజీ: రామ మోహనరాయ్ సహగమనాన్ని నిషేధించడం పొరపాటని మొదట్లో భావించినా, చివరకు దానిని బలపర్చాడు. నాకు తెలిసినంతవరకు ఎవరో కొద్దిమందిని మినుహాయిస్తే, అంతకుముందు సహగమనాన్ని నిషేధించిన రాజులు లేరనే చెప్పవచ్చును. పెరంపూర్ లో డచ్చివారు, గోవాలో పోర్చుగీసువారు, తంజావూరులో మహారాష్ట్రీలు సహగమనాన్ని నిషేధించారు. తంజావూరులో ఆ నిషేధం సరిగా అమలు జరగనేలేదు. అక్కడ 19వ శతాబ్దంవరకు విధవలు సహగమనంచేస్తూనే వచ్చారు. అయితే స్థానికపరిస్థితులనుబట్టి సహగమననిషేధం అమలు జరపడం కొన్నిచోట్ల సులువు అన్నసంగతి మీరు గుర్తించాలి. మలబారులో మాతృస్వామికం అమలులోవుంది. అందుకే పశ్చిమతీరంలో

సహగమనం లేదు. దాని ప్రభావమే నక్షిణదేశంలోకి చొచ్చుకుపోయింది. మొగల్ చక్రవర్తులవలెనే, మెహతాప్ ఢిల్లీలో సహగమనాన్ని నిషేధించాడు. అక్కరు, షాజహాన్ లకాలంలో దొంగచాటుగా సహగమనాలు పెద్దఎత్తునే జరిగాయి. 1666 లో మద్రాసులోని సిర్కా అనే పట్టణంలో బ్రిటిషు గవర్నరు పట్టుదలపై ఒక సహగమనాన్ని ఆపుచేసిన ఉదంతం నాకు గుర్తుంది.

నావద్ద రిఫరెన్సులు సిద్ధంగాలేవు. నోబ్లువ్రాసుకొన్న కాగితాలను ఎక్కడోపెట్టి మర్చిపోయాను. ఏమైనప్పటికీ మహారాష్ట్రులు సహగమనాన్ని నిషేధించారనడం మాత్రం శుద్ధఅబద్ధం. 'సంగం' ప్రక్కనేగల భవనంలో, పూనాలోని బ్రిటిషువీజెంట్ మాలెట్ నివసించాడు. ఆతర్వాత ఆ భవనంలోకి ఎలిఫిన్ స్టోన్ ప్రవేశించాడు. ఆ భవనంలో నిలబడిచూస్తే తరచు సహగమనాలే కనిపించేవట. దానితో అతను విసుగెత్తిపోయాడట. భారతదేశంలోకల్లా మహారాష్ట్రలే అత్యంత మానవత్వప్రపూరితమైన సంప్రదాయాలను పాటించారనడం మాత్రం నిజం. అందుకే ఆక్కడ సహగమనాలు కొంతవరకు తక్కువగా జరిగాయి. అయితే, శివాజీతర్వాత అనేకమంది బానిసలను స్త్రీపురుషులను జంతువులను బిలియన్లడం ఎక్కువగానేజరిగింది. మహారాష్ట్రులపట్ల నాకు అపారమైన గౌరవభావముంది. ఆరోజుల్లో వారు మానవత్వంవిషయంలో మా దేశస్థులకు మిన్నగా వ్యవహరించారు. తంజావూరును మినహాయితే, యిరకెక్కడా సహగమనాన్ని నిషేధించలేదు. తంజావూరులోకూడా ఆ నిషేధం సరిగా అమలుజరగలేదు. సహగమనాన్ని నిషేధించినఘనత ఒకేఒకవ్యక్తికి— లార్డు విలియం బెంటిన్ కు — దక్కాలి. ఆ వ్యక్తి మహాధైర్యశాలి. ఆ విషయం మీరు ఎందుకు ఒప్పుకోలేరు? అలాంటి ధైర్యశాలికి మీ రెండుకు సీరాజనాలివ్వరు? ఉదాహరణకు ఉజ్జయినిలో సహగమనగాథలు అనేకం వున్నాయి. అహల్యాబాయికోడలు మహేశ్వర్ లో సహగమనంచేసింది.

884వ పేజీ; నిజమే. ఆ మహర్షి రవీంద్రనాథ్ తండ్రే.

899వ పేజీ: పెర్సన్ దోపిడీలనుగురించి నేను అనేక విషయాలను విన్నాను. చైనాకుజరిగిన అన్యాయాలవిషయంలో నేను చాలావరకు మీతో

ఏకీభవిస్తున్నాను. మతప్రచారకులే దీనికంతటికీ మూలకారకులన్న మీ సిద్ధాంతాన్ని మాత్రం నమ్మలేకుండావున్నాను. హత్యచేయబడిన మతప్రచారకులలో చాలామంది చై నాదేశానికి చెందినవారే. వారిలో చాలామంది నిరుపేదలు. కేవలం దేవునిలో పూర్తి నమ్మకం వుంచి, బ్రతుకులు వెళ్ళుమార్పు కునేవారు. మతప్రచారకుల హత్యను సాకుగా తీసుకొని, జర్మనీ 'కియావో చౌ' అక్రమించుకొన్న మాట నిజమే. అయితే ఆ సమయంలో బ్రిటను మాత్రం ఆ హత్యలను స్వార్థానికి వినియోగించుకోడానికి ప్రయత్నించలేదు. (పూర్వం అనుభవాన్ని పురస్కరించుకొని, బ్రిటిషు మతప్రచారకులు తమ ప్రభుత్వానికొచ్చిన సలహా ప్రకారం బ్రిటిషు ప్రభుత్వం ఆవిధంగా వ్యవహరించింది) మతప్రచారకులను గురించి మీకు సరియైన అవగాహన వున్నట్టు లేదు. చై నాకు సంబంధించిన వ్యాసంచివరిభాగంలో, బాధ్యతంతా మతప్రచారకులదేనన్నట్టు రాశారు. అది నిజం కాదు. పెకిన్ దోపిడీలకు మతప్రచారకులు నాయకత్వం వహించారనడానికి (722 వ పేజీ) మీరు ఆధారాలు చూపగలరా? చూపలేకనే నేను అనుకుంటాను.

780వ పేజీ ; పర్యాకు సంబంధించినది. నిజంగా బ్రిటను తలుచుకుంటే, యుద్ధానంతరం అది తేలికగా పర్యాకు స్వాధీనంచేసుకోగలేదే లేక పర్యాకు కాపాడగలేది, కెమల్ చేతిలో గ్రీకుల పరాజయం గురించి మీరు వ్రాసినది నాకు బొత్తిగా బోధపడలేదు. బ్రిటిషు పన్నాగాలకు పరాజయం అని ఆ ఓటమిని మీరు వరించారు. అదంతా లాయడ్ జార్జి సొంతపూచీపై జరిగిందన్న సంగతి మీకు తెలిపేవుంటుంది. నిజానికి పర్యావ్యవహారాలు చేయజారిపోయిన వన్న సంగతిని మా ప్రభుత్వం తదుపరి గుర్తించింది. మా పూర్వమిత్రుడు మహమ్మేరాషే తన స్వాతంత్ర్యం కోల్పోయాడు. అతను ఔహరాన్ కు పారద్రోలబడ్డాడు. అతనిరాజ్యం పర్యాలో కలిపివేయబడింది. యుద్ధం ముగిసే సమయానికి సరిస్థితి అంతా గందరగోళంగా వుండన్న సంగతి మీరు గుర్తించినట్టు కన్పించదు. బోల్షి విక్కుల ప్రాధాన్యం గురించి మాకు సరియైన అవగాహన లేనినూట వార్తవం. నేను ట్రెగ్రెన్ నది తూర్పుతీరంలో వుండగా, బోల్షి విక్కులు అధికారం చేపట్టినట్టు వార్తచేరింది. ఆ వార్తవిని (1917)

మా పై నిక అధికారులు దిగ్భ్రాంతి చెందారు. తికమక పడిపోయారు, మీరు ఈ సందర్భంలో వెనుక జరిగిన ఘటన ప్రాధాన్యం గురించి, అటు తర్వాత కొన్నాళ్ళకు వ్రాస్తున్నారన్న విషయం మర్చిపోకండి.

882: నిజమే. వాషింగ్టన్ కు బ్రిటిషువారు నివృంఠించారు. అది పూర్తిగా పొరపాటే. అయితే అది పగతీర్చుకోవడంకోసం జరిగింది. అంతకుముందు అమెరికన్లు కావాలని కెనడియన్ భవనాలకు నిప్పు పెట్టారు. దానికి ప్రతీకారచర్యగా మాత్రమే బ్రిటిషువారు ఆశనిచేశారు.

968వ పేజీ : దీనిని గురించి ఇంతకుముందే ప్రస్తావించాను. ఇంగ్లాండు నిర్ణయం చాలకాలంముందే జరిగిందంటే నేను ఒప్పుకోలేను. బైలియం సమస్య కేవలం సాకు మాత్రమే ననడం సరికాదు. మీ ఉద్దేశ మేమిటో నాకు తెలుసును. మీరు ఈవిధంగా వ్రాయడం భావ్యం కాదు. ముందుముందు దీని విషయాలితం అనుభవించవలసివుంటుంది మీరు. నెహ్రూ : ఈవిధంగా వ్రాయకూడదు. మీరు రామానందచటర్జీ కానీ, కైలేండ్రనాథ్ హెష్ గానీ కాదు. మీరు జవహర్ లాల్ నెహ్రూ అన్న సంగతి గుర్తుంచుకోండి. ఒక ఆంగ్లేయుడు ఈవిషయాన్ని మీకు జ్ఞాపకంచేస్తున్నందుకు మన్నించండి.

465వ పేజీ : మంత్రగాళ్లు (విచెన్) నిలువునా కాలృడం గురించి: అది ఐరోపాఖండంలోను, స్కాట్ లాండ్ లోను జరిగింది. అంతేకాని, ఇంగ్లాండులో అలాంటి అమానుషత్వం జరిగిన ఉదంతం ఒక్కటి లేదు. వారిని ముంచిచంపడమో, ఉరితీయడమో చేశారు. 'అదంత ముఖ్యమైన విషయం కాదు. కాని, "అమెరికాలోని భారత జాతీయ కాంగ్రెసు" అధ్యక్షుడు, కైలేండ్రనాథ్ హెష్ అడ్డగాడిదవలె బోస్టన్ సభలో మాట్లాడడం నాకు యిప్పటికీ గుర్తుంది. "1818లో కూడా మీరు బోస్టన్ లో మంత్రగాళ్ళను నిలువునా కాలించివున్నారని వచ్చారు." దానితో సభలో వారంతా ఒక్కపెట్టున లేచారు. ముక్తకంఠంతో జవాబిచ్చారు. మంత్రగాళ్ళను చంపడం జరిగింది. 1818లో కాదు; 1690లో; అది జరిగింది బోస్టన్ లో కాదు; కాలేమోలో. వారిని కాలించివేయడం; ఉరితీశారు. ఆ తర్వాత సభలో ప్రతివారు వక్తను గేలిచేశారు.

ఈ సందర్భంలో ఒక మాట; ఆంగ్లేయులలో మూడు సదుజ్ఞా
లున్నాయి. మానవజాతిచరిత్ర అంతా దారుణంగావున్న సందర్భంలో
మేము మూడు సదుజ్ఞాలను కలిగివున్నాం. దీనిని మీరు ఉత్తరోత్తరా
అంగీకరించవచ్చును. మిగతాదేశాలన్నిటికన్నా ముందుగా మంత్రగాళ్ళను
ఉరితీయడం మానివేసిన దేశం ఇంగ్లండు; న్యాయశాస్త్రసహాయంతో చిత్ర
హింసలుపెట్టేపద్ధతికి మొట్టమొదట స్వస్తిచెప్పింది మేము. బానిసల
విముక్తికి దోహదమిచ్చింది మేము. మాలో మంచినికూడా మీరు గుర్తిం
చాలి. అప్పుడే విమర్శనపాటవం హెచ్చుతుంది.

481వ పేజీ, మరికొన్ని పేజీలు: 'అశోక్' అన్నమాటకు బదులు
'అసోక్' అనే అసహ్యకరమైనపేరు దొర్లింది.

507వ పేజీ: బ్లాక్ హౌల్ ఆఫ్ కలకత్తాపుటన గురించి: అది
పూర్తిగా కల్పితమనడం సరికాదు; అది కేవలం అవివేకపుపనిమాత్రమే.
అది బుద్ధిపూర్వకంగా జరిపింది కాదు. అలాగే 1918లో మోస్లానైనికు
లనుకూడా డిపిరాడకుండాచేసి చంపారు.

510వ పేజీ: 'దక్షిణాన' మహారాష్ట్రులు బ్రిటిషువారి నోడించా
రని మీరు చెప్పటంలో మీరు 'చక్కన్'ను లిటరరీగా అనువదిస్తున్నారని
నేను భావిస్తాను. దక్షిణమంటే మా వుద్దేశంలో మైసూరుప్రాంతంకాని,
వార్గావప్రాంతం కాదు.

559వ పేజీ: 13 వలసప్రాంతాలతోనుగల సమన్య మీ రన్నంత
తేలికది కాదు; అలాగే ఏ యుద్ధాలవల్ల బ్రిటన్ లాభంపొందిందో, ఆ
యుద్ధాలకు అయిన ఖర్చులను భరించడానికి నిరాకరించడంద్వారా ఆ
దేశం పీనాసితనం ప్రదర్శించినదనడంకూడా సరికాదు. దీనికి సంబంధిం
చిన వ్రాత అంతా చాలా తక్కువస్థాయిలో నడిచిందని అనుకొంటు
న్నాను. మంచి అమెరికన్ చరిత్రకారులు ఎవరూ దీనిని అంగీకరించరను
కొంటాను. బ్రిటను ముందే నిర్ణయించేసుకొని, తదనుగుణంగా 'బెల్జి
యమ్ దండయాత్రను' సాకుగాతీసుకొని యుద్ధంలో ప్రవేశించినవక్షంలో
"ప్రాతినిధ్యంలేని పన్ను"మాట ఏమిటి? తాడులాగితే చొంకంతా కదులు
తుందన్న సంగతి మీకు తెలుసును. 13 వలసప్రాంతాలు చేసిందేమిటి?

అంతర్యుద్ధం ప్రారంభమయ్యేనాటికి, దక్షిణరాష్ట్రాలకు న్యాయశాస్త్ర రీత్యా విడిపోయే హక్కు పూర్తిగా వుంది. 1789 లో వర్జీనియా విషయంలో ఈ హక్కును ఎవరూ కాదనలేదుకూడా. కాని, అమెరికన్ యువచరిత్రకారులు విప్లవకరయుద్ధాన్ని గురించి ఎలా వ్రాస్తున్నారో చూడండి.

600వ పేజీ: అఖరిపేరా దయచేసి మరొకసారి చూసుకోండి. కొంతకాలమైన తర్వాత “ఉదాహరణగా, మర్యాదపూర్వకంగా చూడడం” అంటే ఏమిటో చెప్పండి.

..... ఇవి గొప్ప గ్రంథాన్ని గురించి స్వల్పవిమర్శలు. విమర్శ పంపమని మీరు కోరారు. హానికరంకాని విమర్శలను చేసినా, అవి బండనగానే కన్పిస్తాయి. అన్నిటికన్నా ముఖ్యమైన ఆక్షేపణ ఒకటుంది. మీరు పంపిన చూడు పుస్తకాలపైన నా పేరు మీరు వ్రాయలేదు. చూడు కాగితపుముక్కలపై “ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ కు - జహార్ లాల్ నెహ్రూ” అని వ్రాసి వెంటనే పంపండి.

ఇందిర, ఇక్కడకు చేరగానే మమ్మల్ని కలుసుకోమని ఆమెతో చెప్పండి. మర్చిపోకండి. నా భార్య ఆప్తమిత్రులకుమార్తె పెట్రికా అగ్నూయి (వారు యిటీవలనే చనిపోయారు.)

శుభాకాంక్షలతో,

భవదీయుడు,

ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్.

175. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

పెగోన్, వార్ధా

జూన్ 25, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్.

సరిహద్దురాష్ట్రసమస్యపై నీవు జారీచేసిన ప్రకటన ఇప్పుడే నాకు అందింది. నేను, థాన్ సాహెబ్ దానిని చదివాం, అది నాకు బాగా

నచ్చింది. స్పానిష్ బాంబింగ్ ను బ్రిటిషువాళ్ళను ఒకే గాటిని కట్టడం యుక్తం కాదేమో అని నా అనుమానం. బ్రిటిషువారికి ఎంత నష్టం కలిగిందో నష్టంగా తేలిందా? ఈపాటి విషయాలు తెలియవా అని నీవు నన్ను చూసి నవ్వబోకు; కోపగించుకోకు. నీమూదిరిగా ఇలాంటివిషయాలు నాకు బాగా తెలియవు. ఏదో పత్రికలలో ప్రచురితమవుతున్నంతవరకే నాకు తెలుసును. నాప్రశ్నలకు జవాబుయివ్వడంకోసం నీవు శ్రమపడనక్కరలేదు. నీప్రకటనపై వచ్చే వ్యాఖ్యానాలు పరిశీలిస్తుంటాను. ఆ వ్యాఖ్యానాలను బట్టి అయినా కొంతవరకు సమస్య అర్థంకావచ్చును. ఏమైనా మనిద్దరం ఈసారి కలుసుకొన్నప్పుడు మిగిలిన విషయాలన్నీ నీవు చెప్పతావుగదా. మూలానా రాగలడనే ఆశిస్తాను. ఒకవేళ ఆయన రాకపోయినా, నీవు మాత్రం అనుకొన్న ప్రకారం వచ్చేయి. మూడురోజులసాటు ప్రశాంతంగా గడుపుదాం.

ఇంకా క్షేమమని తలుస్తాను.

ప్రేమతో,
బాపూ.

176. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

సెగ్గోన్,
[తేదీలేదు]

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ లేఖలు నాకునచ్చాయి. ఇతరత్రా నాకు లభ్యంకాని సమాచారం వాటిద్వారా నాకు లభిస్తున్నది. అఖండ ఇస్లామ్ ఉద్యమాన్ని గురించి నాకు బొత్తిగా తెలియదు. అది నన్ను ఆశ్చర్యపర్చలేదు. ఇంటర్వ్యూపై నా ప్రకటన నీవు చూసేవుంటావు. నా పద్ధతి ఏమిటో నీకు తెలియనిది కాదు. ఈ సమావేశాలవల్ల నే నెంతో పుంజుకొంటుంటాను. నేను చేసే దానికి సరియైన నిర్వచనం ఇచ్చే బాధ్యత నీదీ, ఇతరసహచరులదీ. సి. ఆర్. ని గురించి నీవు అందోళనపడవలసినపనిలేదు. ఆయన గాడి

తప్పలేదు. ఏమైనా నీకున్న అనుమానాలను ఆయనతో చర్చించి, తేల్చుకోవడం మంచిదనుకొంటాను. 15 వ తేదీన శాంతినికేతనానికి బయలుదేరుతున్నాను. అక్కడనుంచి '9 వ తేదీన వాటికాండకు బయల్దేర్తాను.

ప్రేమతో,
బాపూ.

177. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

పెగోన్, వార్దా
జూలై 10, 1937

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నిన్న మౌలానాసాహెబ్‌తో చాలాసేపు ముచ్చటించాను. రాష్ట్రాలలో ముస్లిం మంత్రులను నియమించే విషయంలో, ఆయనతో సంప్రతించాలనుకుంటే, ఆ విషయాన్ని బహిరంగంగా ప్రకటించడం మంచిది. అందుకు మౌలానా అంగీకరించాడు. కార్యవర్గంతో సంప్రతించడం అవసరమనుకుంటే, ఆ విషయాన్ని వెంటనే తండ్రిద్వారా తేల్చుకోవడం అవసరం.

హిందీ-ఉర్దూ సమస్యనుగురించి సాధ్యమైనంత త్వరలో లేఖ వ్రాస్తావని ఆశిస్తున్నాను.

నీ
బాపూ.

178 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

[నంస్కరించబడనిలేఖ]

పెగోన్, వార్దా
జూలై 15, 1937

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

ఈవేళే ఎన్నికలరోజు. పరిస్థితిని గమనిస్తున్నాను.

కాంగ్రెసుమంత్రుల విధులు, తదితర సమస్యలను గురించి వ్యాసంవ్రాయడం ప్రారంభించాను. ఈ విషయం తెల్పడానికే ఈ లేఖ

వ్రాస్తున్నాను, మొదట్లో కొంత సందేహించాను. కాని, మనస్సులో గట్టిగా వున్నభావాలను బహిర్గతంచేయడం నా విధి అనుకొని, ఈపనికి పూనుకొంటున్నాను. నా వ్యాసం 'హరిజన్'లో ప్రచురితంకాక పూర్వమే, నీ కొకప్రతిని పంపిస్తాను. మహాదేవ్ పంపిస్తాడు. అతని వద్ద ఆ ప్రతి వుంటే పంపిస్తాడు. దానినిచూసినపిమ్మట, నా వ్రాతను కొనసాగించవచ్చో లేదో తెలియజేయి. పూర్తిబాధ్యత నెత్తినవేసుకుని, నీవు కర్తవ్యాలు నిర్వర్తిస్తున్నప్పుడు మధ్యలో, జోక్యం కల్పించుకోటం నాకు యిష్టంలేదు. దేశానికి నీవల్ల సాధ్యమైన హెచ్చుమేలు సమకూరాలని కోరుకొంటున్నాను. నా వ్రాతలు నీకు ఇబ్బంది తెచ్చిపెడితే, నేను చెప్పనలవికాని హానిచేసినవాణ్ణివులాను.

మౌలనానుగురించి నేను వ్రాసినలేఖ నీకు అందేవుంటుందని తలుస్తాను.

ప్రేమతో,
బాపూ.

179 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

పెగోన్. వార్తా,
జూలై 22, 1937

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

మౌలనాసాహెబ్ వార్తాలో ఒకరోజు గడిపివేశారు. మేము దీర్ఘంగా ముచ్చటించుకొన్నాం. శాసనసభలోని ముస్లింలీగ్ సభ్యులకు కాంగ్రెసుసభ్యులకు మధ్య కుదిరిన ఒప్పందం ప్రతిని ఆయన నాకు చూపారు. అది బాగుందని భావించాను. అయితే, ఆ ఒప్పందాన్ని నీవు ఆమోదించగా, టాండన్‌జీ వ్యతిరేకిస్తున్నట్టు ఆయన నాతో చెప్పాడు. మౌలానా సూచనప్రకారం దీనినిగురించి టాండన్‌జీకి లేఖవ్రాశాను. అందుకు అభ్యంతరం ఏమిటి ?

మంత్రులకు పెద్దభవనం, కారు ఆలవెన్నులతో రు. 500 జీతం నిర్ణయించడాన్ని తీవ్రంగా విమర్శిస్తున్నారు. దానినిగురించి ఆలోచించే

కొలదీ, ఆడంబరమైన ఈ అరంభాన్ని చూస్తుంటే అసహ్యమనిపిస్తున్నది. మాలానాతోకూడా ఈ విషయం చర్చించాను.

ఇందూ డేమమా ?

ప్రేమతో,

బాపూ.

180. నల్ల భాయ్ పటేల్ వద్దనుంచి

అంతరంగికం

కాంగ్రెసు భవనం,

బొంబాయి, 4,

1937 జూలై 30

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

గత కొలదిరోజులలోను అతిముఖ్యమైన సమస్యలు కొన్ని ఉత్పన్నంకావటాన నేను 27వ తేదీన వార్తాకువెళ్ళి, ఈవేళ ఉదయమే తిరిగి వచ్చాను. అనేకవిషయాలపై బాపూతో దీర్ఘంగా సమాలోచించాను. వివిధ రాష్ట్రాలలో నిర్ణయించబడిన జీతాలనుగురించి, అలవెన్యూలనుగురించి ఆయన అధికంగా ఆందోళనచెందుతున్నట్లు కనిపిస్తుంది. బాపూతో చర్చించినమీదట ముసాయిదా ఆదేశాలను కొన్నింటిని తయారుచేశాను. ఆ ముసాయిదా ఆదేశాలప్రతిని మీ ఆమోదంకోసం పంపుతున్నాను. అవ సరమనుకొన్న సవరణలు మీరు చేయవచ్చును; అయితే ఈ సమస్య తక్షణమైనది కనుక, ఈ ముసాయిదా ఆదేశాలప్రతిని సరాసరి ఆరు రాష్ట్రాల ప్రధానమంత్రులకు పంపిస్తున్నాను. ఇది ముసాయిదా ఆదేశాలు మాత్రమేననీ, వీటిని మీరు ఆమోదించవలసివుంటనీ, స్పష్టంగా వారికి తెలియజేశాను. మీనుంచి ఆమోదముద్ర లభించినతర్వాత నికరమైన ఆదేశాలను పంపించగలసనికూడా వారికి తెలిపాను.

మీరాష్ట్రంలో ముస్లింలీగుతో జరిపిన సంప్రదింపులు విఫలమై నట్లు పత్రికలవ్వారా తెలుసుకొన్నాను. ప్రస్తుతపరిస్థితులు పరిష్కారానికి పరిపక్వంగా లేవేమోననుకొంటున్నాను.

శ్రీ నారిమన్ వార్తానుంచి తిరిగివచ్చినపిదప, తన నిందాప్రచారాన్ని మరింత జోరుగా సాగించటానికే నిశ్చయించుకొన్నాడు. పత్రికా ప్రచారం అనభ్యుక్తంగాను, భయోత్పాతంకలించేరీతిలోను సాగుతోంది. నారిమన్ జారీచేసిన తాజా పత్రికాప్రకటనను మీరు చూసేవుంటారు. ఆయన ఇంతకుపూర్వం ఏ విచారణనైతే కోరుతూవచ్చాడో, దానినే ఇప్పుడెలాగైనా తప్పించాలని ప్రయత్నిస్తున్నాడన్నవిషయం సుస్పష్టం. నెహ్రూనంతా కార్యవర్గంనెత్తినరుద్దాలని ఆయన చూస్తున్నాడు. బాపూతో ఆయన ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరుపుతున్నాడు. బహుశా, బాపూ త్వరలోనే తుదిప్రకటన జారీచేయవచ్చు. మీరు తనకు వ్రాసినలేఖలోనుంచి నారిమన్ కొన్ని భాగాలను ఉల్లేఖించాడు. అవసరమైతే, మీ లేఖపూర్తి పాతాన్ని ప్రకటించడానికి నాకు అనుమతియివ్వండి, పాక్షికపద్ధతిలో కొనసాగుతున్న ఈ వివాదంనుంచి నేను ప్రస్తుతం దూరంగావుంటున్నాను. బాపూ ప్రకటన వెలువడినతర్వాత, మీరుకూడా తుదిప్రకటన జారీచేయడం అవసరంకావచ్చును. వారిద్దరిమధ్య జరిగిన ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలన్నింటినీ, రేపు మీకు పంపిస్తాను. వాటిని ఒకసారి పరిశీలించండి.

నేను రేపు అహ్మదాబాద్ బయలుదేరి వెడుతున్నాను. అక్కడ కొన్నాళ్లు వుంటాను.

మీరు కులాసాగావున్నారని ఆశిస్తాను.

భవదీయుడు,

వల్లభాయ్.

తాజాకాలం : ఈ లేఖపై సంతకంపెట్టినతర్వాత ఇప్పుడే ఎ. పి. వార్తాసంస్థద్వారా నారిమన్ ప్రకటన చూశాను. విచారణ డిమాండ్ ను ఉపసంహరించుకొంటూ ఆయనొక ప్రకటనచేశాడు. అయినా, ఆయన తన ఆరోపణలనుమాత్రం ఉపసంహరించుకోలేదు. అది పెద్దమనిషిలక్షణం అనిపించుకోదు. ఇక బాపూ తనప్రకటన జారీచేస్తారు. తర్వాత మీరు తుదిప్రకటన చేయవచ్చు.

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ
అల్లాబాద్.

181. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి.

పెగోన్, వార్తా.
జూలై 30, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్.

హిందీభాషపైన నీవు వ్రాసినవ్యాసం అందినది. ఈవిషయం మహాదేవ్ నిన్ననే నీకు తెలియజేసివుంటాడని ఆశిస్తాను. దానితోపాటు, వైస్రాయి నన్ను ఢిల్లీకిరమ్మని ఆహ్వానించినసంగతికూడా ఆయన నీకు చెప్పివుంటాడనే అనుకొంటాను. వైస్రాయి ప్రత్యేకకారణాన్ని పురస్కరించుకొని, నన్ను ఆహ్వానించలేదు. కులాసాగా కబుర్లుచెప్పుకొనేందుకు 4వతేదీన రమ్మని ఆయన తెలియజేశారు. అసలు ఆయనను కలుసుకోవాలని నేను అనుకొంటున్ననమయంలోనే ఈ ఆహ్వానం అందింది. ఖాన్ సాహెబ్ పై విషేధంగురించి వైస్రాయితో చర్చించాలనీ, అలాగే సరిహద్దురాష్ట్రంలో పర్యటించేవిషయంకూడా ఆయనతో ముచ్చటించాలనీ నేను అనుకొంటున్నాను. ఇదేవిషయాన్ని తెలుపుతూ వైస్రాయికి సమాధానంపంపాను. అనుకొన్నప్రకారం 4వతేదీకి ఢిల్లీ చేరుతాను. 11.30 గంటలకు వైస్రాయిని కలుస్తాను. అందుచేత అదేరోజున మళ్ళీ తిరుగు ప్రయాణమవుతాను. 5వతేదీన వార్తాచేరుతాను.

ఈమధ్య బొంబాయిలో చెలరేగిన కలహాలనుగురించి, పాడు హిందీ - ఉర్దూవివాదంగురించి నేనువ్రాసిన లేఖకు జహీర్ జవాబు రాశారు. ఆ జవాబుప్రతిని నీకు పంపడంకోసం ఈ లేఖను వ్రాస్తున్నాను. జహీర్ లేఖ చాలా ముఖ్యమైనది. దానిని నీకు చూపకండావుండలేను,

రూస్సీ ఎన్నికఫలితం ఘోరపరాజయంగా నేను పరిగణించడం లేదు. అది గౌరవప్రదమైన ఓటమే. మనం కనుక గట్టిగా కృషిచేస్తే, కాంగ్రెసునందేలాన్ని ముస్లిములలోకి సమర్థవంతంగా కొనిపోవచ్చునన్న ఆశ ఈ ఎన్నికవల్ల కలుగుతోంది. అయితే గ్రామాలలో మనం గణనీయమైన కృషిసాగించనిదే కేవలం సందేలాన్ని కొనిపోవడంవల్ల ప్రయోజనం అంతగా వుండదన్న నా అభిప్రాయంలో ఎట్టిమార్పు లేదు.

అయినా, మనం జనంలో శక్తిని జనింపజేసేపద్ధతిపై అంతా ఆధారపడి వుంటుంది.

మద్రాసులో మెహరాబీ చేసిన ప్రసంగం నాకు కనువిప్పు కలిగింది. ఆయన సోషలిస్టులదృక్పథాన్ని ఎంతవరకు ప్రతిబింబిస్తున్నాడో నాకైతే తెలియదు. ఆయన ప్రసంగం కత్తిరింపును రాజాజీ నాకు పంపించాడు. బహుశా, అదే ప్రసంగం ప్రతిని ఆయన, నీహ పంపించివుంటారు. నా దృష్టిలో ఆ ప్రసంగం పాడుచి. దీనిని నీవు పరిగణనలోకి తీసుకోవాలి. ఆ ప్రసంగం కాంగ్రెసువిధానానికి విరుద్ధంగా వుంది.

మద్రాసులో రాయ్‌కూడా ప్రసంగించాడు. ఈ ప్రసంగాలకత్తిరింపులన్నీ నీకు అందుబాటునవున్నవని అనుకొంటాను. ఏదిఏమైనా నీ పరిశీలనకోసం ఆ ప్రసంగాలకత్తిరింపులను నీకు పంపిస్తున్నాము. వీటిని ప్యారిలాల్ నాకోసం సమకూర్చిపెట్టాడు. రాయ్ నాకూ లేఖలు వ్రాస్తున్నాడు. అతను వ్రాసిన తాజా లేఖను నీవు చదువు. ఆ లేఖను నేను చించి పారేయకుండావుంటే, వీనితో జతపర్చి పంపుతాను. అతనివైఖరిని గురించి నీ అభిప్రాయమేమిటి? నే నింతకుముందే నీకు తెలిపినట్లు, అతనిని అర్థంచేసుకోటం నాకు శక్యంకాకుండావుంది.

భాషిని 'జీవనాది' అని నీవు వర్ణించావు. ఈ నానుడి మనదేశంలో ఆంగ్లభాష చలామణీ అవుతున్నంతకాలం సజీవంగా వుంటుంది. ఈ పద బంధం అమోఘమైనది. మహాకవిమాత్రమే దీనిని హిందీలోకి అనువదించగలడు. దీనిలోని పటుత్వమైనభావాన్ని మరొకభాషలోకి అనువదించడం ఎంతోకష్టం. నాకు సంబంధించినంతవరకు ఇది కవిత్వంమాత్రమే కాదు; శాశ్వత సత్యం ఇందు గర్భితిమైవుంది. దీని పూర్తిప్రాధాన్యాన్ని గ్రహించడానికి చాలాకాలం పడుతుంది.

ప్రేమతో,
బాపూ.

రాయ్ ప్రసంగాన్ని గూర్చిన ప్రస్తావన, మెహరాబీ ప్రసంగం గూర్చి వ్రాసిన పేరాక్రిందనే వున్నదికాన, నేను ఈ రెండింటినీ ఒకేరీతిని పరిగణిస్తున్నానని నీవు అనుకోనక్కర్లేదు.

రైలుమీద,
ఆగస్టు 31, 1937

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

మమ్ములను ఢిల్లీకితీసుకుపోతున్నరైలులో కూర్చొని ఈ లేఖ నీకు వ్రాస్తున్నాను. ఉపోద్ఘాతాన్ని—లేదా మరేపేరుతోనైనా పిలుచుకో— దీనితో జతపర్చి పంపుతున్నాను. ఇంతకన్నా వివరంగా వ్రాయడం నాకు సాధ్యంకాదు.

పుష్టా, పంజాబీలకు ముందు 'బహళా' అని ఒకపదం ప్రయోగించావు. ఆ పదాన్ని తొలగించడం మంచిదని నా సూచన. ఉదాహరణకు ఖాన్‌సాహెబ్. పుష్టాను చచ్చిన వదులుకోడు. దానికి ఏదో లిపి వుంది. దానిపేరు మర్చిపోయాను. ఇక పంజాబీసంగతా? గురుముఖిలిపిలో లిఖితమైన పంజాబీకోసం సిక్కులు పడిచచ్చిపోతారు. ఈ లిపిమీద అంత మోజులేదు. సింధీవలెనే, సిక్కులను ఇతర హిందువులనుంచి విడతీయడానికి ఈ లిపిని ప్రత్యేకంగా సృష్టించివుంటారు. ఏమైనప్పటికీ, గురుముఖిలిపిని ఒదులుకొనేటట్లు సిక్కులచేత ఒప్పించడం ప్రస్తుతం సాధ్యంకాదు.

దక్షిణాదిభాషలన్నింటికీ ఒకేలిపిని రూపొందించాలని నీవు సూచించావు. దక్షిణాదినవున్న నాలుగుభాషలలిపులను కలగాపులగం చేయడంకన్నా, వారంతా దేవనాగరిలిపిని స్వీకరించడమే సులభమేమో. కలగాపులగపు లిపిని వారు స్వీకరిస్తారనుకోవడం అచరణయోగ్యం కాదేమో. అందుచేత, ఈవిషయంలో నా దొకసూచన. సంస్కృతభాషతో మూలసంబంధంగల ప్రాంతీయభాషలన్నీ నవరించబడిన దేవనాగరిలిపిని స్వీకరించడం మంచిదని సూచిస్తే సరిపోతుందనుకొంటాను. ఈ ప్రచారం సాగుతున్నదన్నసంగతి నీకు తెలిసేవుంటుంది.

నీవు, నావలెనే భవిష్యత్తుపక్షంలో ఒకసంగతి స్పష్టంగా ప్రకటించు. ఏదోఒకరోజున హిందువులు, ముస్లిములు కలిసిమెలిసి బ్రతకక

తప్పుడు; అలాగే హిందూస్థానీభాష ముక్తాదేవారంతాకూడా ఏదోఒక రోజున ఒకేలిపిని దేవనాగరిలిపిని చేపట్టకా తప్పుడు. ఈ ఆకాధావాన్ని వెలియిచ్చడంలో, నీవు ఎందుకు సందేహించాలి? దేవనాగరిలిపి మరంత శాస్త్రీయమైనది. సంస్కృతభాషాజనితమైన అనేక ప్రాంతీయభాషలలిపులకు అది సన్నిహితంగావుంది.

నా సూచనలను నీవు మొత్తంగానో, లేక పాక్షికంగానో. అంగీకరించినపక్షంలో, నేనుచెప్పినట్టు సవరించడం, అంత కష్టంకాకపోవచ్చును. నీ కాలాన్నిచ్చువాచేయకూడదన్నదృష్టితో, అసలు నేనే ఆ పని చేద్దామనుకొన్నానుగాని, ప్రస్తుతం నా ఆరోగ్యపరిస్థితిదృష్ట్యా అది సాధ్యంకాలేదు.

నేను, నీ సూచనలను బలపరుస్తున్నానంటే, దానిఅర్థం హిందీ సమ్మేళనంవారు హిందీపదాన్నిఉపయోగించకుండా నేను చేస్తానని మాత్రం కాదు, అలా అర్థంచేసుకోవనే అనుకొంటాను. నేను పోగలిగి సంతకూరం ముందుకు పోయి, నీ సూచనలు ఆమోదించాను.

నీవుకనుక నా సూచనలతో ఏకీభవించలేకపోయినపక్షంలో, స్పష్టతకోసం ఉపోద్ఘాతించివరన ఈ క్రిందివాక్యాన్ని చేర్చు. "ఏది ఏమైనప్పటికీ, జనరల్ గా వీటిని హృదయపూర్వకంగా ఆమోదించడంలో నా కెట్టి అభ్యంతరంలేదు."

ఇంచూ ఆపరేషన్ సక్రమంగా జరగగలదని ఆశిస్తాను.

ప్రేమతో.

దాపూ

1933. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

ఆగస్టు 31, 1937

హిందీ - ఉర్దూసమన్యపైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ వ్రాసిన వ్యాసాన్ని శ్రద్ధగా పరిశీలించాను. ఈ సమన్య దురదృష్టవశాత్తు రాను రాను వివాదాంశంగా పరిణమించింది. ఈ వివాదం ఇంత అసహ్యకరంగా తయారుకావలసిన అగత్యమేమిటో నాకు దోధపడడంలేదు. వాద, వివా

దాలసంగతి అటుంచండి. ఈ సమస్యపై జవహర్‌లాల్ వ్రాసిన వ్యాసం చక్కగావుంది. సమగ్రమైనవిధంగా సమస్య విశదీకరించబడింది. విద్యా విషయకంగా వివరించబడింది. ఈ సమస్యతో సంబంధంకలవారంతా, జవహర్‌లాల్‌చేసిన నిర్మాణాత్మకసూచనలను పాటిస్తే, మతతత్వరూపం ధరించిన ఈ వివాదం సమసిపోతుంది. ఈ సూచనలు సమగ్రమైనవి; సహేతుకమైనవి.

ఎమ్. కె. గాంధీ

184. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

రైలులోనుంచి,

ఆగస్టు 4, 1937

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నా తెలివి పాడుగాను! నీ లేఖ అందినప్పటికీ, నా ఫైలుతీసి చూశాను. తెల్ల బోయాను! మెహరాబీప్రసంగంప్రతి నా ఫైలులోనే వుంది. నేను ప్రస్తావించింది అతని ప్రసంగంగురించే కాని, మసానీ ప్రసంగం గురించి కాదు.

రైలు వివరీతంగా కుదిపేస్తున్నసమయంలో నే నీ లేఖను వ్రాస్తున్నాను. ఢిల్లీనుంచి వార్తా తిరిగిపోతున్నాను. ఇప్పుడు రాత్రి 10-30 గంటలయింది. నిద్రనుంచి లేచాను. ప్రసంగంసంగతి గుర్తుకొచ్చి, ఫైలుతీసి పరికించాను. నిన్నటిరైలుపెట్టే కాస్త బాగుంది.

వైస్రాయిని కలిశాను. వెలువడిన అధికారప్రకటనను నీవు ఈపాటికి చూసేవుంటావు. ఆ ప్రకటనలో ఇంటర్వ్యూ సారాంశం చక్కగా పొందుపర్చబడింది. ఇంకా ఇతరవిషయాలు వున్నాయి. కృపలాసీ నిన్ను కలుసుకొన్నప్పుడు ఆ విషయాలు నీకు తెలియజేస్తాడు. మరొకమాట: వైస్రాయి నన్ను ఆహ్వానించినట్టే నిన్నూ ఆహ్వానించవచ్చును. ఆహ్వానం పంపిస్తే, దానిని నీవు తిరస్కరించకపోవచ్చునని నేను ఆయనతో అన్నాను. అంతేనంటావా ?

రాయ్ ప్రసంగాలను పంపించి, నీకు అనవసరమైన కల్పించినందుకు విచారపడుచున్నాను. అయినా నీవు వాటిని తప్పక చదువుతావని అభిప్రాయపడ్డాను. ఏమైనా వాటిపై నీవు వెంటనే నీ అభిప్రాయం తెలియజేయనక్కరలేదు. నీవు ఆ ఉపన్యాసాలను ఈపాటికే చదివివుండకపోతే, తీరికదారికినప్పుడే చదువు.

ఇంచూకు బొంబాయిలో ఆపరేషన్ చేయిస్తున్నట్లు తెలుసుకొన్నాను.

ప్రేమతో,
బాపూ.

185. మహదేవ్ దేశాయ్ నద్దనుంచి

రూస్సీనమిపంకో,
ఆగస్టు 4, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ బాయ్,

మీకు వ్రాస్తానని వాగ్దానంచేసిన లేఖను ఈవేళ పగలు వాయలేక పోయాను. బాపూలేఖను అర్ధరాత్రి 1-30 గంటలకు రూస్సీలో పోస్టు చేయవలసివున్నందున, దానితోపాటే నా లేఖనుకూడా జతపర్చుతున్నాను. నేను వక్కాణించడంబట్టికొన్న అంశాలు ఇవి:

(1) పంజాబీ, గురుముఖిపదాలముందున్న “బహుళా” అన్న పదం తొలగించాలి. (2. 10 పేజీలు) బాపూ ఈ సూచనచేశారు. ఈ సందర్భంలో నే నొకవిషయం చెప్పదలచాను. సిక్కులకు చెందిన ఉత్తమ గేయాలన్నీ (గురునానకవీ, ఇతరులవీ) పంజాబీలోనే వున్నవి. అది వారు గర్వించదగ్గనంపద. పంజాబీపరిగణనకోసం సిక్కులు పోరాడక పోయినా, ఆ భాషవిశిష్టతను గుర్తించాలి. పోతే, పుష్టాభాషకు సంబంధించినంతవరకు, వెనక ఎప్పుడో సింధీకివలెనే, పుష్టాకుకూడా ఒకలిపి వుందని ఖాన్ సాహెబ్ నాతో చెప్పినట్లు గుర్తు. అది ఉద్ఘాటించి పోలి వుంటుంది. అది పఠానుల మాతృభాష. ఖాన్ సాహెబ్, మరికొందరు

ఉర్దూను శ్రమించి నేర్చుకొన్నందువల్లనే దానిని మాట్లాడగలుగుతున్నా వరానుజనసాహస్యానికి ఉర్దూభాష తెలియనే తెలియదు.

(2) పేజీ 4 (1.7 పేరాలు) పేజీ 11 (6.7 పేరాలు) సింధీభాష: సింధీని ఉర్దూ తనలో విలీనంచేసుకోవచ్చునని మీరు సూచించారు. బహుశా ఉర్దూనే సింధీ తనలో విలీనంచేసుకొంటుందేమో ; సింధీ ఉర్దూను పరిపూర్ణమొనర్చింది. అరబిక్, పర్షియన్ లిపులలో లేని కొన్ని ధ్వనిసంకేతాలను సంస్కృతంనుంచి తీసుకొని, సింధీ మరింత సంపృష్టమైంది. కొందరికి కష్టంకలిగితే కలగవచ్చుగాక, ఒకటిమాత్రం వాస్తవం. సింధీ ఉర్దూభాషరూపురేఖలు మరింత చక్కగా తీర్చిదిద్దింది. అందుచేత ఉర్దూనే సింధీ విలీనంచేసుకొంటుందికాని, సింధీని ఉర్దూ విలీనంచేసుకోదు. బహుశా మీ భావంకూడా ఇదేనేమో. అయితే ఇతరులకు కష్టం కలిగించడమెందుకని ఆవిధంగా మీరు వ్రాసివుంటారు. అంతేకదూ ?

దక్షిణ భారతదేశం : యధాలాపంగా దొర్లిన పేరావల్ల (4వ పేజీ పైభాగంలోది) ఉన్నామైపున్న కొందరు ఆంధ్రులు, తమిళులు, కన్నడిగులలో వేర్పాటుతత్వం ప్రబలేవకాకం వుంది. ఇది హిందీపాలిట ప్రక్కలో బట్టెంగా తయారుకావచ్చును. నిజానికి, తమిళ, మళయాళీ భాషలకు, దేవనాగరికిమధ్య, అలాగే తెలుగు, కన్నడభాషలకు దేవనాగరికిమధ్య మరింత సన్నిహితసంబంధంవుందని వండితులు గుర్తించారు. తమిళ, మళయాళీభాషలు ఒక కోవకు, తెలుగు, కన్నడభాషలు మరొక కోవకు చెందినవి దక్షిణభారతంలో దేవనాగరిలిపిని చేపట్టడానికిపీలుగా, ఆ లిపిలో కొన్ని మార్పులుసూచిస్తూ రాజగోపాలాచారి అనేక వ్యాసాలువ్రాశారు. దక్షిణభారతదేశంలో అనేక లక్షలమంది దేవనాగరిలిపిని సునాయాసంగా అభ్యసించారు. దీనినిబట్టి మొత్తం దక్షిణాది కంఠటికీ దేవనాగరిలిపి తగివుంటుందని గట్టిగా చెప్పవచ్చును. మొన్ననీ మధ్య దక్షిణభారతీయ పౌరాష్ట్రీయు డొకడు (జనాభా యాభై వేలు) నా కొక రేఖవ్రాశాడు; తమకు తెలుగు - తమిళ మిళిమిలిపివుందనీ, ఇప్పుడది అంతరించిపోయిందని, తాము తెలుగు, తమిళలిపులు స్వీకరించడంకన్నా, దేవనాగరిలిపిని సంతోషంతో స్వీకరిస్తామనీ అతను తెలిపాడు.

తమిళులు, ఆంధ్రులు, కన్నడిగులుకూడా మన శాస్త్రాలను చదవకతప్పదుగదా. శాస్త్రాలన్నీ సంస్కృతంలోనే ఉన్నాయిగదా. అందుచేత వారు దేవనాగరిలిపిని స్వీకరించడం కష్టంకాకపోగా, శాస్త్రాల అధ్యాసానికి అది దోహదచారిగావుంటుందీకూడా.

ఆఖరివిషయం : దక్షిణభారతీయభాషలుకనుక తమ సొంత మిళిమలిపిని రూపొందించుకోవడమంటే (ఇది సాక్ష్యమనే నా అభిప్రాయం) ఉత్తరాదివాడు కలకాలం దక్షిణభాషలు నేర్చుకొనే అవకాశం లేకుండా చేసినట్టే అవుతుంది. సమష్టిలిపివుండడంవల్ల ఉత్తరాదివాడు తమిళ, తెలుగుభాషలు నేర్చుకోవానికి ఎంతో ప్రోత్సాహం కలుగుతుంది. (నేను రెండుభాషలనే ప్రస్తావిస్తున్నాను. ఎందుకంటే మళయాళీభాష తమిళ, సంస్కృతభాషల సమ్మేళనం. తమిళ, తెలుగుభాషలతో సరిపోల్చినాస్తే కన్నడభాషలో చెప్పుకోదగ్గ సాహిత్యం లేదు.)

ఒకసంగతిచెప్పడం మర్చిపోయాను. తెలుగు, కన్నడ, మళయాళీ భాషలలో సంస్కృతపదాలు చాలా జాప్తి. పైగా ఈ సంస్కృతపదాలు అంతకంతకు హెచ్చుచున్నాయి. చివరకు తమిళభాషపైతం రానురాను అనేకానేక సంస్కృతపదాలను తనలో కలుపుకొంటున్నది. దేవనాగరి లిపిని స్వీకరించడంవల్ల ఈ పరిణామం మరింత త్వరితమవుతుంది.

అందుచేత మీరు రెండులిపులను మాత్రమే—దేవనాగరి, పర్షియన్—పరిగణనలోకి తీసుకొంటూని ఆశిస్తాను.

(3) 7వ పేజీ: ఇది చాలా స్వల్పవిషయం. మీ దృష్టికి తేవడానికి మాత్రమే ఈ విషయం వ్రాస్తున్నాను. ప్రజలతో సజీవసంబంధాలుపెట్టుకోవడంలో భౌగోళికభాష చాలా ముందుకుపోయిందని మీరు అంటున్నారు. ఆ విషయం నాకు తెలియదు. మొన్ననీమధ్య అమియచక్రవర్తితో మాట్లాడుతూన్న సందర్భంలో ఆయన అన్నారుగదా: చివరకు రవీంద్ర నాథ్ టాగూర్ గొంథాలుపైతం వాగా అమ్ముడుపోవడంలేదు. ఇన్నాళ్ళ బట్టి ఖర్చయిన గీతాంజలిప్రతులు రెండువేలుమాత్రమే. బయట జీవన స్మృతి వెయ్యిప్రతులు అమ్ముడుపోయినవి. మరి దీనినిబట్టి మీరు నేను వచ్చిన అభిప్రాయానికి వస్తారు?

ఒకవేళ నారిమన్ నీడగరకొస్తే, విచారణజరపడానికి అనుమతింతు. నీవు బొంబాయిలోవున్నప్పుడు ఈ గొడవలు నీకు చికాకుగలింపడం విచారకరం. నేను చేస్తున్న దానినిగురించి మహాదేవ్ నీకు తెలియజేస్తాడు. బాపూ.

187. ఎర్నెస్ట్ టాలర్ నద్దనుంచి

శాంతామెనీకా, కాలిఫోర్నియా
ఆగస్టు 29, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

జూలై 19న వ్రాసిన లేఖ చేరింది. మీకెన్నో ధన్యవాదాలు. మీ కృషికి నేను సదా కృతజ్ఞుడిని. నా రచనలు హిందీ, మరాఠీభాషలలో ప్రచురితమవుతుంటే, నాకు అంతకన్న మహదానందం ఇంకేమి వుంటుంది ?

“ఇక శాంతి నాస్తి” అన్న నా సుఖాంతనాటకం మీకు చేరిందా ? దానిని మీకు పంపించవలసిందిగా నా ప్రచురణకర్తను కోరాను.

నా భార్య నాతోషాతే హాలీవుడ్ లో కాలంగడుపుతోంది. ఆమెకు ఈమధ్య పెద్ద జబ్బుచేసింది. అదృష్టవశాత్తు ఆసుపత్రినుంచి బయట పడి, ఇప్పుడు త్వరత్వరగా కోలుకొంటోంది.

చైనాలో ఘటనలను కడు శ్రద్ధాసక్తులతో పరికిస్తున్నాను. చైనీయులు ఎంతతీవ్రంగా ప్రతిఘటించినప్పటికీ, జపాను తనకు కావలసిన భూభాగాన్ని ఆక్రమించుకోగల్గినస్థితిలోవున్నట్టే కనిపిస్తున్నది. నానాజాతి సమితివ్యవహారాలు చూస్తుంటే, విషాదమూ, వినోదమూ కలుగుతున్నాయి ! వివిధదేశాలహక్కులను రక్షించడానికి, ఒక దేశంపై మరొకదేశం దాడిచేయకుండా అరికట్టడానికి నానాజాతినమితి ఏర్పడింది; కాని, అది ఈనాడు ఏమీచేయలేనిస్థితిలోపడిపోయింది. నిర్ణయాలుచేయడంమాట దేవుడెరుగును; తక్షణసమస్యలను చర్చించే సాహసంకూడా దానికి లేకుండాపోతోంది.

ఊస్సీ వచ్చేస్తున్నది. ఈ లేఖను ముగించకతప్పను. దీనిని తిరిగి మరొకసారి చూసుకోడానికికూడా నాకు అవకాశంలేదు. దస్తూరీ బాగుండనందుకు తీమించండి. అది నా తప్పుకాదు; ఈ రైలుబండిది.

మీ
మహదేవ్

186. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

నెగోస్, వార్త
ఆగస్టు 8, 1937

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నేను, నీకు, మెహరాల్‌గురించి వ్రాసినజాబులో ఒకవిషయం రాయడంమర్చిపోయాను. వేసవిపాఠశాలపైదీలను విడుదలచేస్తూ రాజాజీ జారీచేసిన ప్రకటనవిషయం చెప్పడంమర్చాను. నీ జాబు అందకపూర్వమే నేను దానిని చదివాను, అందులో మనస్సుచివుక్కుమన్నించేవిషయమేదీ నాకు కన్పించలేదు. వేసవిపాఠశాలవిద్యార్థులప్రవర్తనను నీవు ఆమోదించినందున నీకు అలా అన్పించివుండవచ్చును; నేను వారిచర్యలను ఏవిధంగాను సమర్థించజాలను. చట్టప్రకారం శాసనధికారం నేరమేఅవుతుంది. పైదీలను విడుదలచేయడమంటే నేరస్థులచర్యలను ఆమోదిస్తున్నట్టు అర్థంకాదు. ఈ విషయం స్పష్టంగా గుర్తించడం అవసరమనుకొంటాను. అధికారంలోవున్న కాంగ్రెసు, అనేక సందర్భాలలో ఇతఃపూర్వపరిపాలకులు ప్రయోగించిన పదజాలంవంటిదానినే ఉపయోగించవలసిరావచ్చును. అయినప్పటికీ అంతర్గతంగావుండే ఉద్దేశం మాత్రం వేరుగావుంటుందన్నసంగతి గమనించాలి.

ఆపరేషన్‌కోసం నీవు బొంబాయిలోవున్నంతకాలం రోజులు హాయిగా గడుపుతావనే ఆశిస్తాను. ఆపరేషన్ పూర్తికాగానే తంతి పంపించు.

ప్రేమతో,
బాపూ.

ఒకవేళ నారిమన్ నీడగరకొస్తే, విచారణజరపడానికి అనుమతింతు. నీవు దొంచాయిలోవున్నప్పుడు ఈ గొడవలు నీకు చికాకుగల్గించడం విచారకరం. నేను చేస్తున్న దానినిగురించి మహదేవ్ నీకు తెలియజేస్తాను.
దావా.

187. ఎర్నెస్ట్ టాలర్ నడ్డనుంచి

శాంతామెనీకా, కాలిఫోర్నియా
ఆగస్టు 28, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

జూలై 19న వ్రాసినలేఖ చేరింది. మీకెన్నో ధన్యవాదాలు. మీ కృషికి నేను సదా కృతజ్ఞుడిని. నా రచనలు హిందీ, మరాఠీభాషలలో ప్రచురితమవుతుంటే, నాకు అంతకన్న మహదానందం ఇంకేమి వుంటుంది?

“ఇక శాంతి నాస్తి” అన్న నా సుఖాంతనాటకం మీకు చేరిందా? దానిని మీకు పంపించవలసిందిగా నా ప్రచురణకర్తను కోరాను.

నా భార్య నాతోషాచే హాలీవుడ్ లో కాలంగడుపుతోంది. ఆమెకు ఈమధ్య పెద్ద జబ్బుచేసింది. అదృష్టవశాత్తు ఆసుపత్రినుంచి బయట పడి, ఇప్పుడు త్వరత్వరగా కోలుకొంటోంది.

చైనాలో ఘటనలను కడు శ్రద్ధాసక్తులతో పరికిస్తున్నాను. చైనీయులు ఎంతతీవ్రంగా ప్రతిఘటించినప్పటికీ, జపాను తనకు కావలసిన భూభాగాన్ని ఆక్రమించుకోగలిగినస్థితిలోవున్నట్లే కనిపిస్తున్నది. నానాజాతినమితివ్యవహారాలు చూస్తుంటే, విషాదమూ, వినోదమూ కలుగుతున్నాయి! వివిధదేశాలహక్కులను రక్షించడానికి, ఒక దేశంపై మరొకదేశం దాడిచేయకుండా అరికట్టడానికి నానాజాతినమితి ఏర్పడింది; కాని, అది ఈనాడు ఏమీచేయలేనిస్థితిలోపడిపోయింది. నిరాయాలుచేయడంమాట దేవుడెరుగును; తక్షణసమస్యలను చర్చించే సాహసంకూడా దానికి లేకుండాపోతోంది.

తమకు కావలసిందేమిటో, దానిని సాధించట మెలాగో ఫాసిస్టు దేశాలకు, తత్తుల్యమైనరాజ్యాలకు పూర్తిగా తెలుసును; అవి తమ అభీష్టాన్ని ఈడేర్చుకొనేందుకు ఏ పనిచేయడానికైనా సిద్ధమే. అయితే ప్రజాస్వామికదేశాలుమాత్రం చేతకానితనంప్రదర్శిస్తున్నవి; ఈ దేశాలకు మనోనిబ్బరం పూజ్యం. యదార్థపరిస్థితులను ఎదుర్కొనేసాహసం వీటికి లేదు. అందుకే ఎందుకూపనికిరాని రాజీలుచేసుకోడానికి ఇవి సిద్ధపడు తున్నవి. ప్యెయిన్ మరొక ఉదాహరణ. మన మిప్పుడే పెద్ద సంక్షోభంలో కాలుపెట్టబోతున్నాం. దేశదేశాలకు సంబంధించిన జాతీయ, సాంఘిక సమస్యలన్నిటికీ ఈ సంక్షోభం విస్తరిస్తుంది. నిజంచెప్పాలంటే 1914లో ప్రారంభమైన ప్రపంచయుద్ధం ఇంతవరకు ముగియనేలేదు. అది ఇంకా ఎంతకాలంసాగుతుందో ఎవరికీతెలియదు. మనం చేయగలిందల్లా ఒకటే: విధిగా సంభవించనున్న పరిణామాలపల్ల ప్రపంచంలోని ప్రాథమికఅంగాలన్నీ సర్వనాశనంకాకుండావుండాలనిమాత్రం ఆశిద్దాం.

జర్మనీనుంచి నాకు అందుతున్న సమాచారంప్రకారం, నాజీ న్యూత్రికేర్ద్యమం వీరోచితమైనప్రతిఘటనకొనసాగిస్తున్నట్టే తెలుస్తోంది. అయినా ఆ ఉద్యమం అంత శక్తివంతమైనదికాకపోవడంవల్ల, ప్రస్తుతం అధికారంలోవున్న ప్రభుత్వాన్ని అదేమీ చేయలేకపోవచ్చును. నాజీల శక్తి స్తోమతులను విస్తరించడానికివీలులేదు. వాళ్ళు జర్మనీలో విధివిరామం లేకుండా యుద్ధానికి సన్నద్ధమౌతున్నారు. అంటే దానిఅర్థం అద్యతన భావితోనే, వారు యుద్ధానికిసిద్ధపడతారని నా ఉద్దేశంకాదు. భయపెట్టి, లేనిపోని హడావిడిచేసి, కొన్నిప్రాంతాలు ఆక్రమించుకోవాలని వారు చూస్తున్నారు. అదేసమయంలో వారు యుద్ధంరాకుండాచూడాలనికూడా ప్రయత్నిస్తున్నారు. ఎందుకంటే యుద్ధంరావడమే తటస్థిస్తే, వారు సర్వనాశనంకావడం తథ్యం. ఈలోగా ఫాసిస్టురాజ్యాలను ఏర్పాటుచేసుకోవాలని వారి యత్నం. కొద్దిరోజులక్రితం 'న్యూయార్క్ టైమ్స్' పత్రికలో ఒక వ్యాసం చూశాను. దక్షిణ అమెరికాలో ఫాసిస్టులపలుకుబడి అపారంగా వున్నట్టు ఆ వ్యాసాన్నిబట్టి బోధపడుతోంది,

నాభార్య, నేను, మీకూ, మీ కుమార్తెకూ శుభాకాంక్షలు అంద
జేస్తున్నాం. అనురాగపూర్వకమైన అభివంశనలు.

మళ్ళీ మీనుంచి వాయిదస్తుందని ఆశస్తూ,

భవషీయుమ్,
ఎర్రెన్డెట్టె బాలర్.

188. రిపబ్లికన్ బాగూర్ నెడ్డనుంచి

శాంతివికేరన్, డెంగల్
సెప్టెంబరు 20, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

కష్టకాలంలో మీ ప్రేమానురాగాలకు పాత్రుడైనవాడయ్యినన్న
పూర్ణ విశ్వాసంతోవుండగలగలిగి నిజంగా నా కెంపి మహద్భాగ్యం.
జీవనపయిత్వం అకస్మాత్తుగా నశిలిపోయినట్లు మీ పేమే నాకు జీవ
గర్రగా ఉబిలిస్తుంది. ప్రగాఢమైన అపహేళనలకు గురియైతి.

భవషీయుమ్,
రిపబ్లికన్ బాగూర్

189. మహాత్మా గాంధీ నెడ్డనుంచి

సెగోన్, వార్తా,
అక్టోబరు 1, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నాకు సంబంధించినంతవరకు పట్టాభిని నిర్ణయించడం చాలా
మంచిది. అయితే కార్యవర్గసభ్యుల అభిప్రాయాలు కొంతవరకు నీకు
తెలిసివుండాలి.

వార్తాలో జరుగుతున్న విద్యామహాసభకు హాజరుకావడానికి నీకు
అవకాశంవుంటుందో లేదో నాకు తెలియదు. ఆహ్వానంమాత్రం నీకూ
పంపారు. వీలుంటే తప్పకుండా మహాసభకు రా. అయితే ఇంతకన్నా
ముఖ్యమైన పనులుంటేమాత్రం వాటిని మానుకొని ఇక్కడకు రావద్దు.

నిజమే, రెండురోజులపాటు ఎంతో శ్రమకుటర్చుకోవాలి. కాని, నీవు రాగలితే, నాకు సంతృప్తికలుగుతుంది.

ప్రేమతో
బాపూ.

బాజాకలం:— నయ్యద్ హబీబ్‌తో నేను జరిపిన ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలను—చెక్‌ను ఇందుతో జతపర్చిపంపుతున్నాను. ప్రతిచోటా డబ్బువసూలుచేయడం మంచిపనికాదని నేను అతనిని మందలించాను. నీతో నేను జరిపిన సంభాషణసంగతి అతనికి చెప్పలేదు.

190. రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ నద్దనుంచి

శాంతినికేతన్, బెంగల్,
అక్టోబరు 10, 1937

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

మీ లేఖకు ధన్యవాదాలు. మిమ్ములను కలుసుకొనే సంతోష సమయం ఎప్పుడువస్తుందా అని ఆతురతతో ఎదురుచూస్తుంటాను. శాంతి నికేతన్‌దాకా మీరు రావలసినపనిలేదు. రేపు నేను కలకత్తాచేరతాను. అక్టోబరు 11 నుంచి నెలాఖరుదాకా నేను అక్కడే వుంటాను. 25న గానీ, లేక మీకు వీలున్నరోజునగానీ మిమ్ములను కలుసుకోగలనని ఆశిస్తాను. నే నింకా డాక్టర్ల దయాదాక్షిణ్యాలపైనే ఆధారపడివున్నానన్న సంగతి మీకు తెలిసేవుంటుంది. ప్రకృతిపేరుచెప్పి డాక్టర్లు నన్ను యింకా బెదిరిస్తూనేవున్నారు. కలకత్తాలో వీదో తాంత్రికం జరిపిస్తారట. విద్యుత్‌వాహినితో చికిత్సచేస్తారట. మీకు వీలుంటే, ఒకసారికాదు, రెండుసార్లు వచ్చి నన్ను చూసిపొండి. నేను బహుశా కలకత్తాశివార్లలోని తోటమధ్యయింట్లో బసచేస్తాను. కృష్ణకూడా కలకత్తాచేరుతున్నందున, మిమ్మల్ని తీసుకురావడానికి కృష్ణను పంపిస్తాను.

ప్రేమతో,

భవదీయుడు,
రవీంద్రనాథ్ టాగూర్

191. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

పెగోన్, వార్ధా,
అక్టోబరు 12, 1937

[ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీ లేఖ చేరింది. ఇక్కడనుంచి 25వ బయలుదేరి, కలకత్తా రావాలని ప్రయత్నిస్తున్నాను. కాంగ్రెసు రాష్ట్రాలలో మంత్రవర్ణాలవ్యవహారాలను గురించి సకలవిషయాలు అప్పుడు నీవు నాతో చెప్పవచ్చును. నీ గొంతునొప్పి, లొంప, కేవలం లాక్కరికమైనవనే ఆశిస్తాను. పంజాబు దాటికి నీవు తట్టుకోగలిగవనే ఆనుకొంటాను. సరిహద్దులో వారావరణం బహు ముణిమంగా వుండివుండాలి. కొంతకాలమైనా నీవు హాయిగా, నిశ్చింతగా గడిపితే ఎంత బాగుండును:

[ప్రేమతో
బాపూ.

192. అమృత షేర్ గిల్ నద్దనుంచి

[అమృత షేర్ గిల్ ప్రతిభావంతురాలైన చిత్రకారిణి. పారిస్ లో శిక్షణపొందింది. అక్కడ అకాడమీలో ఆమెచిత్రాలు ప్రదర్శించబడినవి. పిన్నవయస్సులోనే ఆమె హఠాత్తుగా చనిపోయింది.]

నవంబరు 6, 1937

ఒక శిక్షణక్రితం ఎవరో నాతో అన్నారు: "జవహర్ లాల్ నెహ్రూకు సుప్రీమమైదు; నీకు తెలుసా?" ఆసంగతి నాకు తెలియదు. నే నెప్పుడూ పత్రికలు చదవను.

మిమ్మల్ని గురించి అదేపనిగా ఆలోచిస్తున్నాను. బహుశా ఆ కారణంవల్లనేమో, మీకు ఉత్తరంవ్రాయాలని నాకు అనిపించనేలేదు.

మీ లేఖ చూసి ఆశ్చర్యచకితురాలనయ్యాను. మీ జాబు నాకు మహదానందం కల్పించిందని వేరేచెప్పాలా?

మీరు పుస్తకాలువంపినందుకు కృతజ్ఞతాభివందనాలు.

అసలు జీవితచరిత్రలన్నా, ఆత్మకథలన్నా నాకు బొత్తిగా నచ్చవు. అవి కృతకంగాకన్పిస్తాయి. వాటిలో ఆర్కాటం, ప్రతాపాలు శాస్తి. కాని మీ ఆత్మకథ నాకు నచ్చుతుంది. ఎందుకంటే మీరు అహంకారాన్ని అధిగమించగలరు. “నేను మొట్టమొదట సముద్రాన్ని చూసినప్పుడు” అని మీరు వ్రాయగలరు. ఇతరులైతే “మొట్టమొదట సముద్రం నన్ను చూసినప్పుడు” అని వ్రాస్తారు.

నాకు మిమ్మల్నిగురించి ఎంతైనా తెలుసుకోవాలనివుంది; మీ వంటివారంటేనే నా కెప్పుడూ ఆకర్షణ ఎక్కువ. భిన్నత్వంలో ఏకత్వం మీలో అనుమేశనపొందింది. గతమంతా వృధాచేశామని విచారించేవారంటే నాకు కిట్టదు.

జీవనప్రాంగణంలో అడుగుపెట్టడోయేముందు ఎవరైనా అరాచకస్థితిలోవుంటారని నేను అనుకోను. జీవనప్రాంగణంలో ప్రవేశించాకనే, అది తటస్థిస్తుంది. అంతకుముందు సునాయానంఅనుకొన్నవి, వాస్తవానికి అత్యంత బాధాకరంగా, క్లిష్టతరంగా గోచరిస్తాయి. కనుక అనిశ్చితంలోనే ఏదైనా నిశ్చితంవుంటుంది.

అయితే మీ మనస్సుమాత్రం క్రమబద్ధమైనదనుకోండి.

నా చిత్రాలవల్ల మీకు నిజంగా ఆనందిస్తున్నారని నేను అనుకోలేదు. నా చిత్రాలను మీరు పరికించినప్పటికీ, పరిశీలనగా చూసివుండరు.

మీరు కఠినాత్ములుకారు. మీ ముఖం చాలా బాగుంటుంది. మీ ముఖంఅంటే నా కెంతో యిష్టం. మీ హృదయం చాలా సున్నితమైంది, అదేసమయంలో మీరు నిగ్రహపరులుకూడా. నా తండ్రిగారి ఆదేశం ప్రకారం, ఆయన వ్రాసిన వ్యాసా న్నొకదానిని మీకు పంపిస్తున్నాను.

మీ

అమృత షేర్ గిల్

193. సరోజినీదేవిపద్యముంచి

మహాత్మా శివరం,

కలకత్తా,

నవంబరు 13, 1937

ప్రియమైన జహ్నవీ,

అభినవ, ఆపర 'చివర్ ఆఫ్ దే డెల్' నుంచి వ్రాస్తున్నాను. ఒక ప్రక్క ప్రపంచమంతా ఆట్టుడిపోతుంటే, *అల్పజీవి ఒకమూల మార్చాని గుడ్డెనగూళ్ళు తింటున్నాడు. ఆ అల్పజీవిచుట్టూ, నలుచీల నుంచీ బెంగాలీ, గుజరాతీ, ఇంగ్లీషు, హిందీ వరదలు ఉవ్వెత్తున ఉర కలుపెట్టుకుంటూ చుట్టుముట్టుతున్నాయి. ఆయన ఆరోగ్యంగురించి బిథన్, ఆయనసహచరులు ఆంక్షోనచెందుతున్నారు. ఆయన నిజంగా జమ్బుతో.....నవనాడులలోను, రక్తనాళాలలోనుమాత్రమేకాక హృదయ పీఠంలోనూదా.....జీవితంలో ఏకాకి, విషాదజీవి....భావిభారభాగ్య నిర్ణేత, నిజంగా, శిఖరంఅంచున నిలిచి ఆగాధపులోరులలోకి

మరొక భాగ్యనిర్ణేతవైన నీకు జన్మచినభూకాండలు పంపు తున్నాను. ఇది నీకు సకాలంలోచేరదు. ఎందుకంటావా, మధ్యలో ఎండరి కళ్ళు నీ కొచ్చేలేఖలను తరచిచూడవలసివుందో. గత రెండేళ్ళుగా నీ పరి స్థితిని పరికిస్తున్నాను; నీవు పడుతున్నవాదలు, గడుపుతున్న ఏకాకితనం; ఇంతకుతప్ప మరొక మార్గంలేదు మరి.

రానున్న సంవత్సరంలో నీకోసం నేను కాంక్షించవలసిన వేమిటి? ఆనందాన్నా? శాంతనా? విజయాన్నా? మానవులకు ఇవే పరమార్థాలు; కాని నీకు అవి అంత ముఖ్యమైనవికావు....దాదాపు క్షణికాలు....నేను కాంక్షిస్తాను....ప్రియతమా!.... జీవితంకన్నా అమూల్యమైనదిగాఎంచు కొనే స్వాతంత్ర్యలక్ష్మిని చేపట్టవానికి సాగించుతున్న మహాప్రస్థానంలో అచంచలవిశ్వాసం, తడదాటుఎరుగని స్థిర్యం, నీకు లభించుగాక.... నీవు కోరుతున్నదీ, పొందుతున్నదీ వ్యక్తిగతమైన స్వేచ్ఛకోసంకాదు.

* అల్పజీవిఅంటే గాంధీ.

దాస్యశృంఖలాలమధ్య చిక్కుకున్న దేశ, మతవిముక్తికోసం నీవు పోరాడుతున్నావు.... ఎత్తైన ఏటవాలుమార్గంలో, ప్రమాదాలతో ప్రయాణం సాగిస్తున్న నీవు పట్టుతప్పకుండా. ధైర్యంగా ముందుకు సాగిపో.... దుఃఖమూ, బాధ, ఏకాంతత.... ఇవే నీకు సహచరులు.... నీ అనుపమ త్యాగాలనుంచి చిట్టచివరకు స్వేచ్ఛాకీరీటం ప్రాదుర్భావం పొందుతుంది.... నీవు ఏకాకివికాదు. నీ ప్రక్కన చాలామందివున్నారు.

ప్రేమతో,
సరోజిని

194 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

వార్తామార్గమధ్యంలో
నవంబరు 18, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ఆ పాడు ఆదివారం రాత్రి, ఆ మౌనపుసోమవారంనాడు నా చుట్టూ అదేవనిగా తిరుగుతున్న నిన్ను చూస్తుంటే, నీ కళ్ళల్లో పొడచూపే ఆ ఆంతరంగికమైన లేఖను నేను చదువుకోగలననిపించింది. బలహీనత నన్నింకా వదలలేదు. అన్నిరకాల మానసిక శ్రమనుంచి దీర్ఘకాలంపాటు నాకు విశ్రాంతి అవసరం. అయితే బహుశా అది నాకు లభ్యంకాక పోవచ్చును.

ఇంతకీ నే నీ లేఖను ఒకందుకు వ్రాస్తున్నాను. బెంగాల్ లోని ఖైదీల విషయంలో నేను చేసినదానిని నీకు తెలియపర్చడంకోసం ఈ లేఖ వ్రాస్తున్నాను. నేను చేసినపని నీకు నచ్చుతుందో లేదో తెలియదు. సంభాషణలు తలనొప్పికలింపాయి. సంప్రతింపులకు ఉపక్రమించటానికిముందు సోదరద్వయంతో సంప్రతించాను; సంప్రతింపులద్వారా కొంత ప్రయోజనం సాధించడానికి ప్రయత్నించడం మంచిదేనా అని వారిని అడిగి తెలుసుకొన్నాను. ఫలితాలకోసం ఎదురుచూడక, ప్రజాభిప్రాయసమీకరణ ద్వారా ఖైదీలవిడుదలకు ఒత్తిడితీసుకురావచ్చుననుకో. అయితే దానివల్ల ఆ ఖైదీలు ఎప్పటికీ విడుదల అవుతారో ఎవరు చెప్పగలరు? సోదరులు

సంప్రతింపులుకావాలని గట్టిగా భావించారు. మరొకవైపున ప్రజాఅదోళన సాగిందానిన్నాడు. నేను నా పతకాన్ని వారిముందుంచాను. అండ్ మాన్ ఖైదీలకు నేను పంపిన డెగ్రామెనమీనాలోనే ఆపి వుంచి. దియాలీ నుంచి రేసుకొచ్చిన పిఠెన్యూలను కరికాను. గురిరాత్రి హిట్లే ఖైదీలను చూశాను. వారిని విమనలచేయడానికి మంత్రులు అంగీకరించారు. 'గ్రామారోను, ఇక్కల్లోను' నిర్బంధించిన పిఠెన్యూలందరినీ వెంటనే విడుదలచేస్తామని మంత్రులు చెప్పారు. పిఠెన్యూలిడొలారోవున్నవారి నందరినీ నాలుగునెలల్లో విడుదలచేస్తామన్నారు. మిగతావారివిషయంలో, నా సిఫార్సును అంగీకరింపగలమన్నారు. అయితే పిఠెన్యూలు ప్రస్తుతం ఎలాంటి విశ్వాసాలుకలిగివున్నారో నాకైతే తెలియదు. దానిని బట్టి నా సిఫార్సువుంటుంది. స్వార్జంత్ర్యసాధనకు ఆ పిఠెన్యూలు ఇక ముందు హింసాపద్ధతులు అవలంబింపదోరని, కాంగ్రెసు ఎప్పటికప్పుడు రూపొందించే కార్యకలాపాలనుమాత్రమే వారు ఆచరిస్తారని నేను ప్రభుత్వానికి చెప్పగలిగితే, ప్రభుత్వం వారిని విడుదలచేస్తుంది. విధానప్రకటన ఎప్పుడైనా చేయవచ్చును; వివిధతైళ్ళలో, హిట్లేలినింలో ఖైదీలలో నేను జరిపిన సంప్రతింపులవివరాలను ఇక్కడ ఏకటవుపెట్టినవనంలేదు. అసలు ఇదంతా నీకు నచ్చిందా? దీనిని నీవు గట్టిగా ప్రతికూలిస్తున్న పక్షంలో, తంతిద్వారా తెలియజేయి. లేదా నీ లేఖకోసం ఎదురుచూస్తూ వుంటాను.

అహమ్మదాబాద్, షోలాపూర్లలోనమ్మెలు నాకు అందోళనకలిగించినవి. పత్రికలలోపడినవార్తలుమాత్రమే నేను చూశాను. మనం పరిస్థితిని అడుపులోపెట్టాలి. ఎవరో కాంతమంది కాంగ్రెసుదాసులు క్రమశిక్షణకు కట్టుబడివుండనిరారజానో, లేక కాంగ్రెసువెలుపలవున్నవారి చర్యలను కాంగ్రెసు అడుపులోపెట్టలేనికారజానో కాంగ్రెసుఆశయానికే దెబ్బతగులుతుంది. అధికారంలోవున్నతర్వాత కాంగ్రెసు తప్పనిసరిగా పరిస్థితిని అడుపులోపెట్టితీరాలి.

‘వందేమాతరం’ వివాదం ఇంకా సమసిపోలేదు. కార్యవరంచేసిన నిర్ణయం చాలామంది బెంగాలీలకు మ్రింగుడుపడడంలేదు. పరిస్థితిని ప్రశాంతపర్చాలని తాను చూస్తున్నట్టు సుభాసు నాతో చెప్పాడు.

కొత్తగవర్నరు పదవీస్వీకారంచేసినవెంటనే, మరొకసారి నేను బెంగాల్ వెళ్ళవలసివుంటుం దనుకొంటాను.

నీవు కులాసాగావున్నావని తలుస్తాను. సర్వాప్తుగురించి పత్రిక లలోపడినవార్త ఆందోళనకలిగిస్తోంది. ఆమెఆరోగ్యం మరింత వీర సంగావుందా ఏమిటి ?

నాగపూర్ సమీపిస్తున్న సమయంలో ఈ లేఖ వ్రాస్తున్నాను. నేటి సాయంత్రమే వార్ధా చేరుకుంటాం.

ప్రేమతో
బాపూ.

195. మహాదేవ దేశాయ్ నద్దనుంచి

మగన్ వాడి, వార్ధా,
నవంబరు 19, 1937

ప్రియమైన జవహర్ బాబ్,

మీ 8వ తేదీలేఖ చేరింది. శామ్మూల్ రాకనుగురించి మీరు చెప్పిన దంతా నాకు విదితమైంది. తను కావాలనుకుంటే, మిమ్మల్ని కలుసుకో వచ్చునని అతనికి ఇంటర్వ్యూయివ్వడానికి మీకు అభ్యంతరంలేదని, నేను, పోలీస్ కు జాబు వ్రాస్తున్నాను.

అనుప్ చంద్ షా వార్ధానంగురించి: గాంధీ సేవాసంఘం వుందని తెలుపుతూ ఆయనకు మీరు లేఖ వ్రాయడం చాలా మంచిదైంది. ఆయనకు నేను ఇప్పుడే జాబు వ్రాస్తాను.

మైసూరు తీర్మానంపై బాపూ వ్రాసిన వ్యాసంగురించి మీరు 14వ తేదీన వ్రాసిన లేఖకు జవాబు బాపూయే వ్రాసివుండేవారు. అయితే ఆయన

చాలా నీరసంగావున్నారు. చివరకు జవాబును విక్టోరీచేయగల్గినస్థితిలో కూడా లేరు. ఆయన పూర్తిగా కీజించివున్నానని, ఏమాత్రం శ్రమించిన ప్రమాదకరమని వాక్కుబట్టి హెచ్చరిస్తున్నారు. అయితే మీ లేఖలోని సారాంశాన్ని ఆయనకు తెలియజేశాను. 'బోక్సం పెట్టుకో' అన్న విధానాన్ని అతిక్రమించడం జరిగిందని రాను గట్టిగా భావిస్తున్నట్లు ఆయన నాతో చెప్పారు. గతంలో కాంగ్రెసు కూడా బోక్సం కల్పించుకొన్న నేరానికి పాల్పడిందని తనకు తెలుసునని, అది పొరపాటనికూడా తను ఎరుగుచునని ఆయన అన్నారు. పరిస్థితి మితమీరిందని గట్టిగా భావించబట్టే, ఆయన ఆ వ్యాసం వ్రాశారు. రేకపోతే వ్రాసివుండేవారు కాదు. తీర్మానంలో పద బంధం సరిగలేదన్న సంగతి మీరు గుర్తించినందుకు ఆయన సంతసింపారు. ఆ తీర్మానం అక్రమమైనదన్న విషయం కార్యవర్గ సభ్యులు మీ సృష్టికి తెచ్చివుంటే, తీర్మానంపై ప్రసంగాలను, మీరు గట్టిగా నివారించివుంటే వారని ఆయన దృఢనమ్మకం. అసలు తీర్మానం కన్నీ, దానిపై చేసిన ప్రసంగాలు మరింత పాడుగావున్నాయని ఆయన వుద్దేశం. మిమ్మల్ని అభిశంసించాలన్న సృష్టి తనకేమాత్రం లేదని ఆయన మీకు తెలియజేయుచున్నారు. మీరేమో, పనిలో పూర్తిగా మునిగిపోయివున్నారు. అలాంటప్పుడు కాంగ్రెసు కార్యవర్గంలోని మీ సహచరులు, విషయాన్ని మీ సృష్టికి తేవడం వారి భాద్యత అని, బాపూ అభిప్రాయం. వారు తమ బాధ్యత నిర్వర్తించడంలో విఫలమయ్యారని ఆయన అభిప్రాయపడుతున్నారు. వారు సలహాయిచ్చివుంటే దానిని మీరు త్రోసిపుచ్చేవారు కాదని, మీరు క్రమశిక్షణ వారులనీ కూడా బాపూ అభిప్రాయం.

బాపూ మనోగత భావాలను నిస్తేజమైన నా మొరటు భాష సరిగా వ్యక్తం చేయడంలేదు. ఆ తీర్మానం చూసి ఆయన ఎంతో ఆంక్షన చెందారు. ఆ తీర్మానం గురించి ఆయన అభిప్రాయాలను మీకు తెలియజేస్తానని నేను ఆయనకు హామీ ఇచ్చాను.

రక్తపుపోటు ఒకవిధంగావుండడంలేదు. జాగ్రత్తలుతీసుకోకపోతే ప్రమాదమని డాక్టర్లు హెచ్చరిస్తున్నారు. పక్షంరోజుల్లో కలకత్తావెళ్ళాలని ఆయన అనుకొన్నారు. అది అసాధ్యమని ఆయన ఇప్పుడు గుర్తించారు. కనీసం పక్షంరోజులపాటు, రక్తపుపోటు ఒకేరకంగా. వుండేంతవరకు మంచంపైనుంచికదలనని ఆయన వాగ్దానంచేశారు.

మీ
మహదేవ్.

196. ఆగ్నిన్ స్క్రిడ్డీవద్దనుంచి

జనరల్ హెడ్ క్వార్టర్స్
చైనా ఎయిర్ ఫోర్స్ ఆఫీస్ (ఎప్రైవేట్),
పశ్చిమ బెంగాల్, చైనా,
నవంబరు 23, 1987.

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

అత్యవసరమైన సమస్యపైన మళ్ళీ మీకు లేఖ వ్రాస్తున్నాను.

జపాను ఆక్రమణలో వున్న ఘోవాన్, చాహార్, హోపీరాష్ట్రం వంటి ప్రాంతాలలో వేలాది చైనా విద్యార్థులు, కార్మికులు, రైతులు తిరగబడి వాలంటీరు దళాలుగా జపాను వాళ్ళపై పోరాటం సాగిస్తున్నారు. వారికి ఆయుధాలైతే వున్నవి కాని, చలికాలపు దుస్తులు, కాళ్ళజోళ్ళు లేవు; రోజుల తరబడి వారు పస్తులు కూడా వుండవలసి వస్తున్నది. ఇక్కడున్న మా సైన్యం చాలా పేదది. ఉత్తరాది ప్రజలను సంఘటితపర్చి, సాయుధ మొనర్చుతోంది. వాలంటీర్లకు యివ్వడానికి మా సైన్యానికి డబ్బులేదు. సుమారు రెండు వేలమంది వాలంటీర్లకు వేయి డాలర్ల మొత్తం మాత్రమే యివ్వగలిగింది. అంటే సగటున వాలంటీరుకు అర్థ డాలరు అన్నమాట! ఈ మొత్తంతో, నాలుగైదు రోజులపాటు ప్రాణం నిలుపుకోవచ్చును.

చైనా వాలంటీర్లకు భారత జాతీయ కాంగ్రెసు ఏమైనా విరాళం యివ్వగలుగుతుందా? నిన్న, గతవారంలోను ఈ విషయంపై మా జనరల్ హెడ్ క్వార్టర్స్ తో చర్చించాను. అమెరికాలోను, చైనాలోను కూడా విరాళాలు

వసూలుచేయాలని చూస్తున్నాం. చైనాలో ప్రతిచోట ప్రజలు భారమైన బ్రతుకులుగడుపుతున్నారనుకోండి. కనుక నేను భారతదేశీయతాంగ్రెసుకు విజ్ఞప్తిచేస్తున్నాను. వాలంటీర్స్ కోసం ఏదైనా సహాయంచేయండి. మీరు విరాళంపంపితే, సియాన్ లోని చైనావ్యాంకు సియాన్ పూజాంచిద్వారా ద్వారా ఈ దిగువ అడ్రసుకు పంపండి.

ఎయిర్ మెయిల్ మిస్ ఆగ్నిష్ స్పెడ్జీ
వయా, హాంగ్ కాంగ్ O/o లిన్ పేచూ, చి షేన్ చ్యాంగ్ 11,
సయల్ ఫూ, పెన్నీరాప్పం, జైనా.

జపానువారుదక్షిణాభిముఖంగాచొచ్చుకువస్తున్నందున, మీరు చేయగలిగినసహాయం వెంటనే చేయండి. వయా హాంకాంగ్ ద్వారా ఎయిర్ మెయిల్ లో పంపితే, సరాసరి సియాన్ కు విమానంలోనే చేరుతుంది.

పరపీఠనకు ప్రతికూలంగా చె నాప్రజలు సాగిస్తున్నదోకాటంలో మీ సహాయాన్ని మేము అర్థిస్తున్నాం.

భవదీయరాలు,
అగ్నివో స్పృహ

197. భూతేనద్దనుంచి
జ్ఞానభాషలో చాసినలేఖకు అనువాదం

జనరల్ హెడ్ క్వార్టర్స్,
ఎయిల్ రూట్ ఆఫీస్,
షాన్సీ, చైనా,
నవంబరు 26, 1937

ప్రియమైన శ్రీ నానా,

మా విముక్తిపోరాటాన్ని బలిపర్వుడూ, భారతదేశమంతటా బహిరంగసభలు జరపవలసిందనికోరుతూ మీరుచేసిన ప్రకటనలను చై నాలో మేము పత్రికాముఖానచూశాం. చై నాప్రజలతరపున, ముఖ్యంగా ఎయిత్ రూబ్ ఆర్మీ (చై నాఎప్రివైన్యం) తరపున మీకు కృతజ్ఞతాభివందనము లందజేసున్నాను.

చైనాలో అనేక నగరాలను, ముఖ్యమైన రైల్వేమార్గాలను జపాను వాళ్ళు ఆక్రమించుకొన్న సంగతి మీకు తెలియనిది కాదు. చైనా విస్తృతమైన సైన్యమైన, మా ఎయిర్ బాట్ ఆర్మీ ప్రజలను సంఘటితపర్చి, సాయుధమొనర్చి, వారిని దీర్ఘకాలయుద్ధానికి సన్నద్ధపర్చుతోంది. మేము అంతిమ విజయం సాధించగలం. విముక్తి పొందితిరుతాం. మాది చాలా పేద సైన్యం కావడంవల్ల మేము ఎన్నో యిబ్బందులకు లోనుకావలసివస్తోంది. ఉత్తరప్రాంతమంతటా మా సైన్యం వున్న ప్రతిచోట, రైతువారి టీర్లకు సహాయంచేయగలుగుతున్నాం. ఆ వారింటిల్ల త్వరితంగా మా సైన్యంలో అంతర్భాగమైపోతున్నారు. అయితే మా అంతటా మేముగా పరిష్కరించలేని సమస్య ఒకటి వుంది. దానిని గురించే యిప్పుడు నేను వ్రాస్తున్నాను.

జపాను ఆక్రమితప్రాంతాలలోను, పాన్సీలోని ఉత్తరప్రాంతం లోను, ఘయానో, చాహార్ రాష్ట్రంలోను రైలుమార్గాల పొడవునా కార్మికులు, రైతులు, విద్యార్థులు ఒక్కమొడిగా తిరగబడి, ఆయుధాలు స్వాధీనంచేసుకొని, వారింటిరుదళాలుగా ఏర్పడి జపాను సామ్రాజ్య సైన్యం సాగిస్తున్న దండయాత్రను ప్రతిఘటిస్తున్నారు. ఆ వారింటిల్ల వద్ద ఆయుధాలున్నాయి కాని, చలికాలపు దుస్తులుగానీ, దుప్పట్లుగానీ, కాళ్ళ జోళ్ళుగానీ లేవు. ఆహారపదార్థాల కొరత కూడా హెచ్చుగానే వుంది. ఆ వారింటిల్లలో 2000 మందిగల గ్రూపు ఒకటి ఈమధ్య పెన్సిరాష్ట్రంలోని ఈశాన్యప్రాంతంలో మా సైనికదళాన్ని కలుసుకొంది. వారికి మేము వెయ్యి డాలర్ల మొత్తం మాత్రమే యివ్వగలిగాము. అంటే మనిషి ఒకటికి అర్థడాలరు చొప్పున యిచ్చామన్నమాట. ఈడబ్బుతో, వారు వంటి పూట భోజనంచేస్తే వారంతా జాలుగడపడానికి మాత్రమే వీలవుతుంది. మమ్మలను ఎదుర్కొంటున్న సమస్య చాలా గురుతరమైనది. ఆ వారింటిల్లకు తగినంతగా, మేము సహాయంచేయలేకపోతున్నాం. ఈ ఆర్థిక సమస్య మాకు ఎప్పుడూ వున్నదే. చైనాలోను, ఇతరదేశాలలోను, విరాళాలు వసూలుచేయాలని చూస్తున్నాం. మీ కీ విషయం తెలియజేయడం మంచిదని మిన్ స్ట్రీ చెప్పింది. మీరు అధ్యక్షులుగా వున్న ఖారతజాతీయ

కాంగ్రెసు విరాళంయిస్తుందని ఆమె గట్టిగా భావిస్తున్నది. మీరు యిచ్చే విరాళాన్ని ఆ వాలంటీర్లకు అందజేస్తాం. మీనుంచి లభించే ప్రతి ఒక ఆడా ఎంతో మేలుచేయవచ్చునున్నవిషయం మీకు తెలియనిదికాదు. ఈవిధంగా ఆ వాలంటీరులు సాగిస్తున్న పోరాటానికి మీరు చేయూత నిచ్చినవా : పుకారు.

చైనావాలంటీర్ల కోసం విరాళాలు వసూలుచేసేందుకు మీరు ఒక కమిటీని ఏర్పాటుచేస్తే దాగుంటుంది. అలా చేయదల్చుకొంటేమాత్రం వెంటనే చేయండి. మా పోరాటంపట్ల సానుభూతికలిగివున్న లక్షలాది జనులు, మీ దేశంలో కలసిన్న విషయం మాకు తెలుసును. వారు కొంత సహాయంచేయడానికి వెనుకాడదొరక్కనంగలి మాకు తెలుసును.

చైనాప్రజల ఎయిత్ రూప్ ఆర్మీతరపున మీకు, భారత జాతీయ కాంగ్రెసుకు, భారతప్రజలకు ఒక విషయం విన్నవించదలుచుకొన్నాను. చైనా పరాధీనంకాలేదు; మమ్మల్ని దాస్యంలోబంధించడం ఎప్పటికీ ఎవరికీ తరచుకాదు. ఉత్తరచైనానుంచి మా నైన్యం ఎన్నటికీ తిరోగ మించదోదు. మేము సదా ప్రజలతోనే, ప్రజలను అంటిపెట్టుకొనే వుంటాం. వారిని సంఘటితపరుస్తూ సాయుధమొనర్చుచూవుంటాం. మా దేశంపై సంవయాత్రప్రారంభించిన జపానుసామ్రాజ్యసేనలను మా దేశంలోనుంచి మంచూరియాలోనుంచిసైతం నిశ్శేషంగా తుడిచిపెట్టేంత వరకు మేము విధివిరామమెరుగని పోరాటం సాగిస్తాం. జపానువాళ్ళు సాగిస్తున్న అబద్ధప్రచారాన్ని నమ్మకండి. మా పోరాటం ఇప్పుడే ప్రారంభమైంది. చైనాప్రభుత్వంపై న్యాయకూడా పోరాటంసాగిస్తున్నాయి. మేము ఎన్నటికీ ఓడిపోము. ఎందుకంటే మాది ప్రజానైన్యం. లక్షలాది ప్రజలు మా అండననిలబడి మాతోపాటు పోరాడుతున్నారు.

మా నైన్యం సుశిక్షితమైనది; మాలో ప్రతిఒక్కరూ సంకల్ప సిద్ధులు. మా నైనికులంతా — సాధారణనైనికుడుమొదలుకొని, నైన్యాధి పతులవరకు అంతా ఉన్నత రాజకీయశిక్షణపొందినవారు. ఆసియాలో ఈనాడూ, భవిష్యత్తులోను మేము నిర్యసించవలసినపాత్ర ఏమిటో మేము స్పష్టంగా గుర్తించాం. మేము సాగిస్తున్నపోరాటం కేవలం చైనా

దేశానికి, చైనా ప్రజలకు మాత్రమే సంబంధించినదికాదు. ఇది, మొత్తం ఆసియా ప్రజలందరికీ సంబంధించిన పోరాటం. పీడితజాతుల పీడితవర్గాల విముక్తికోసం విముక్తియుద్ధాన్ని సాగిస్తున్న ప్రపంచవైస్యంలో మేము అంతర్భాగం అనే సంగతి మీకు తెలుసును. ఈ దృష్టితోనే మేము సహాయంచేయవలసిందిగా మీకు విజ్ఞప్తి చేస్తున్నాం. భారతమహాప్రజల నాయకులలో ఒకరైన మీకు ఈవిధమైన విజ్ఞప్తి చేయడంలో అనుచిత మేమీలేదనికూడా నమ్ముతున్నాం. మా పోరాటానికి శాయశక్తులా సాయ పడండి. చైనా వాలంటీర్లకు ఆర్థిక సహాయంచేస్తే సంతోషిస్తాం. మందులు, వైద్యపరికరాలు పంపిస్తే సంతసిస్తాం. గాయపడిన వైనికు లకు చికిత్స చేసేందుకు డాక్టర్లను, నర్సులను పంపించినా సంతోషంతో ఆహ్వానిస్తాం. మా వైస్యంతోపాటు పోరాడటానికి సిద్ధపడిన వాలంటీర్లను పంపించినా, మహదానందంతో వారికి స్వాగతమిస్తాం. ఈ సమస్యను మీరు తీవ్రంగా ఆలోచించండి. మా ఉద్యమానికి సాయంచేయాలన్న ఉద్యమాన్ని మరింత పెద్దఎత్తున సాగించవలసిందిగా మిమ్మల్ని కోరుతున్నాం. జపాను సరుకులను నిషేధించే ఉద్యమాన్ని విస్తృతపర్చి, ప్రయత్నించండి. మా విముక్తియుద్ధానికి సంబంధించిన విషయాలను మీ ప్రజలకు ఎప్పటికప్పుడు ఎరుకపరుస్తూవుండండి. చైనాదేశం జపానుహస్తగతం కావడమంటే, ఇంకా అనేక సంవత్సరాలపాటు, అనేక దశాబ్దాలపాటు ఆసియాదేశాలన్నీ పరాదీనబ్రతుకు బ్రతకవలసిన దుర్గతిపట్టడమన్నమాట. మా పోరాటమే మీ పోరాటం.

మా దేశంకోసం మీ రింతవరకు చేసిన సహాయానికి మరొకసారి మా వైస్యంతరపున మనఃపూర్వకమైన కృతజ్ఞతాభివందనాలను అంద చేస్తున్నాను.

సహచరభావంతో

ఛాపే,

చైనా ఎయిత్ రూట్ ఆర్మీ

సర్వవైస్యాధిపతి

198. హాజీ మీర్జా ఆలీనద్దనుంచి

పీవార్.

(వజీర్ స్టాన్)

10 రాజ్ ప్ 1353 ఎ. హెచ్,

పెద్దెంబరు 16, 1937

స్వాతంత్ర్యకాముకులైన ప్రజల నాయకునకు, భారతదేశ అగ్రే
సరునకు,

మీపట్ల అత్యంతగౌరవభావంతో ఈ దిగువ వ్రాసినదానిని, మీకు
సమర్పిస్తున్నాము.

భారతదేశం నలుమూలలా, మామీద వ్యతిరేకంగా, టుతిలేని విష
ప్రచారం కొనసాగుతున్నట్లు, భారతదేశ వార్తాపత్రికలవల్ల మేం గ్రహిం
చగలిగాము. (నన్ను క్షమించాలని ప్రార్థన) మెసయ్యాతో సరిపోల్చి
చూస్తే మేం నిర్లక్ష్యవ్యక్తులమైనప్పటికీ, సరిగ్గా ఆయనవున్న స్థానంలోనే
ఇప్పుడు మేం వున్నాము; మేం చిత్తశుద్ధితో, మా హృదయాన్ని మా
దేశానికి, మా ప్రజలకు అంకితంచేశాము. ఈ కారణంవల్ల, ఈ యుగం
లోని క్రైస్తవవ్యతిరేకులైన పెద్దమనుష్యులు, మా స్వాతంత్ర్యాన్ని అప
హరింపచూస్తూ, మామీద అసత్యప్రచారం కొనసాగిస్తున్నారు. కాని మీ
రొక విషయాన్ని నమ్మకతప్పదు; ఈ ప్రజాపీడకులను కత్తి చేతబూని,
మా భూమినుంచి అవతలికి నెట్టివేయనైనా నెట్టివేయాలి; లేదా ఈ సమ
రంలో మేం సమూలంగా నశించిపోనన్నానశించిపోవాలి; అంతవరకూ,
మాకూ ఇండియాప్రభుత్వానికీ మధ్య శాంతి అన్నది పూజ్యం. మాకు
వేలాదినంవత్సరాల దానినత్యంకంతు, త్రుచికాలపు స్వాతంత్ర్యం ఘన
మైనది (దానినత్యం ఇంతకంటే మిన్నఅయిన భౌతికపరిస్థితులను సమ
కూర్చితే సమకూర్చుకాక!)

బన్నూ, దేరా, ఇస్మాయిల్ ఖాన్ ప్రాంతాలలో అప్పుడప్పుడు జరిగే
మానవావహరణలకు, దోపిడీలకు, కేవలం బ్రిటిష్ వేజంట్ల చాకచక్యమైన
కృషియే కారణం, మే మెంతమాత్రం యిలాంటి దుశ్చర్యలను ఆమో

దించం. మా మతం, యిటువంటి దుర్నడతలను స్పష్టంగా పరుషమైన భాషలో నిన్సందేహంగా ఖండిస్తూనేవుంది. ఇలాంటి నేరాలను ప్రోత్సహించే రెవ్వుగాడ్డపైవ్యక్తులు “జనీమ్” “మర్దుద్” లని, వారు హద్దుమీరి ప్రవర్తిస్తున్నమనుష్యులని ఇస్లాంమతం పేర్కొంటూనేవుంది. శాంతిని ఐక్యతాభావాన్ని నెలకొల్పడం ఇస్లాం ద్యేయం. అదే ఆ మతంయిచ్చే సందేశం. పరపీడనను దుష్టవర్తనను ఇస్లాంమత మెన్నటికీనమర్చించదు. ఇవి రాక్షసప్రవృత్తికి చెందినవని, అమానుషమైనవని అది చెబుతూనేవుంది.

ప్రపంచంలో సంఘర్షణను సమరాన్ని ఇస్లాంమతం ఆదరించదు. అయినప్పటికీ పరపీడనను ప్రతిఘటించక భీరునివలె పీడకులకు లొంగి పోవడం ఇస్లాంమతసిద్ధాంతాలకు వ్యతిరేకం. భీరులు ఘోరమైనశిక్షలు అనుభవించవలసివుంటుందని, అది అనుశాసించింది.

అయ్యా ! మీరు ఒకవిషయాన్ని తేటతెల్లంగా అర్థంచేసుకోవాలి; ప్రజాకంటకమైన, జనపీడకమైనప్రభుత్వం నిష్కారణంగా, మా స్వేచ్ఛా స్వాతంత్ర్యాలపై దాడిచేసింది. మాకూ ప్రభుత్వానికిమధ్య జరుగుతున్న యుద్ధానికి కేవలం దాని దుశ్చర్యలేకారణం; అన్యమతస్థులను మా మతం లోనికి చేర్చుకోవాలనేఉన్మాదం దీనికి హేతువుకానేకాదు. దేవుడు మూకు స్పష్టంగా కొన్ని మతబోధనలుకావించాడు. “పవిత్ర మతగ్రంథంలో” ఆయన, ‘మతంలో ఎవరినీ బలవంతాన చేర్చుకోకూడదని’ ఉపదేశించాడు. ప్రతివ్యక్తికి, ఒకమతాన్ని స్వీకరించడంలో స్వచ్ఛందస్వేచ్ఛవున్నదని. ఈ ఉపదేశాని కర్థం. ఒకవ్యక్తి తన కిచ్చవచ్చినమతాన్ని ‘అవలంబించవచ్చును. అతడు ముస్లిం, లేదా హిందూ, కాదా క్రైస్తవమతాలను స్వీకరించవచ్చును. కనుక ఖురానుప్రకారం, మతమనేది ఒకవ్యక్తి స్వభావానికి, మానసికప్రేరేపణకు, ఆధ్యాత్మికదృక్పథానికి సంబంధించినట్టిది. అందువల్లనే, ఈ జీవితంలో మానవుడుచేసిన పాపాలకు, తగుశిక్షలను మరణానంతరం విధించడానికి, ఒకరోజు ప్రత్యేకింపబడింది. ఘనత వహించిన అయ్యా! వజీర్ స్థాన్ లో ప్రస్తుతపరిస్థితులకు బ్రిటిష్ వారిదుండగాలు ఇండియాప్రభుత్వ దారుణదమననీతి, దురాక్రమణవిధానం తప్ప

మరేమీ కారణాలుకావు. మాకు కొనడిపిరున్నంతకాలం, మేము దాని సత్వానికి లొంగివస్తామని అనుకోవడం కలలోనిమాట. భగవంతునిదయ వల్ల భారతదేశం, బ్రిటిష్ వారిపాలననుండి విముక్తిపొందుగాక! మేము మాఖడ్గబలంతో మా దేశస్వాతంత్ర్యాన్ని సాధిస్తాం. అలాగే అది జరుగు గాక! అవును అదే నిజం!

హజీ మీర్జాఆలీ
ఫకీర్ సాహెబ్ ఇ.పి.

199. మహాత్మాగాంధీకి

నవంబరు 14, 1937

నా ప్రിയమైన బావా,

అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ సమావేశాన్ని గురించి మీరు వ్రాసిన వ్యాసం నే నిప్పుడే చదివాను. మైసూరుతీర్మానం అఖిలభారతకాంగ్రెసు కమిటీనిబంధనలకు పూర్తిగా “నియమవిరుద్ధంగా” వున్నదని మీ రన్నారు. అలా అయితే, ఆ తీర్మానాన్ని చర్చించడానికి నే ననుమతించ వీలులేకపోయేది; దాన్ని నేను త్రోసిపుచ్చేవాడిని. ఈవిధంగా చేయడానికి అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీనియమావళిలో, తగునిబంధనవున్నట్లు నాకు తోచడంలేదు; అలాంటినిబంధన ఏదో వుంచేతప్ప, అఖిలభారతకాంగ్రెసు కమిటీలో సాధారణపద్ధతిప్రకారం ప్రవేశపెట్టబడి అత్యధికసంఖ్యాకులచే బలపరచబడినతీర్మానాన్ని తిరస్కరించడానికి వీలులేదు. నియమావళి మాట అలావుంచినా, కాంగ్రెసుకాని, లేదా అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ కాని ఇటువంటివిషయాలను చర్చించరాదని, ఇంతకుపూర్వం నిర్ణయం కావించినసంగతి నాకు తెలియదు. అటువంటి నిర్ణయమంటూ ఒకటి వున్నట్లు నాకు కనిపించదు. ఒకవేళ అటువంటినిర్ణయంతోకూడిన తీర్మానం వున్నప్పటికీ, ఆ తీర్మానం ఆచరణలో ఒక నిబంధనగా రూపొందితేనేతప్ప, అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ చర్చించదలుచుకొన్న విషయాన్ని, చర్చించకూడదని ఏవిధంగా ఆటంకపరచగలరో నాకు బోధపడడంలేదు. అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ, మున్ను తానుచేసిన తీర్మా

నాన్నిపైతం కాదని, ఏ విషయాన్నైనా, చర్చించడానికి దానికి సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యం వుంది. ఒక విషయాన్ని చర్చించరాదని, ఆచరణలో లేదా పద్ధతిలో, నిబంధనంటూ ఒకటి వున్నప్పుడు, అఖిలభారత కాంగ్రెసు కమిటీ, దానిని చూర్చేవరకు, ఆ నిబంధన ప్రకారం నడుచుకోవచ్చును. అటువంటినిబంధన వున్నదన్నప్రశ్న లేనేలేదు. ఏ తీర్మానం నిర్దేశించిన విధానానికి, మైసూరు తీర్మానం విఘాతంకలిగించిందో నాకు బొత్తిగా బోధ పడకుండావుంది. సంస్థానాలవిషయంలో కాంగ్రెసు జోక్యంకలిగించుకో బోదని, యిట్టివిధానాన్నే అది అనుసరించదలుచుకుందని, మే మిదివరకు కావించిన పత్రికాప్రకటనలలో సూచించాము. అయితే, అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ, సంస్థానాలవిషయంలో జోక్యంకలిగించుకోవాలని భావిస్తున్నప్పుడు, ఈ పత్రికాప్రకటనలు, దానిప్రయత్నాన్ని నిరోధింప జాలవు. అలాంటప్పుడు న్యాయశాస్త్రసంబంధమైన “నియమవిరుద్ధమైన” అనేపదం, మైసూరు తీర్మానానికి ఏవిధంగా వర్తించగలదో నాకు అర్థం కావడంలేదు.

ఇంతేకాక, ఇంకొకప్రశ్న ఉత్పన్నమౌతోంది. జోక్యంకలిగించు కోనడమంటే అర్థం ఏమిటి? ఒకానొక తీర్మానంలో, ఒకానొక సంస్థా నాన్ని పేర్కొన్నంతమాత్రాన, అది జోక్యంకలిగించుకోవడంక్రిందనే లెక్కకువస్తుందా? పౌరసత్వహక్కులకోరడం, దమనసీతినిఖండించడం అంటే వాటి అర్థం, జోక్యంకలిగించుకోవడమనే చెప్పుకోవాలా? అలా అయితే, కాంగ్రెసు యిట్టి దోషానికిగురిఅయిందని, గత రెండుసంవత్స రాల ఉదంతాలనుబట్టి, నిర్దిష్టమైననిస్సందేహమైనమాటలలోచెప్పవచ్చును.

అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ మైసూరు తీర్మానాన్ని మిక్కిలి అప సవ్యమైనభాషలో రూపొందించింది. ఆ తీర్మానాన్ని అఖిలభారతకాంగ్రెసు చేత ఆమోదించచేయడం నాకు యిప్పుడప్పుడే ఇష్టంలేకపోయింది. కాని, ఈవిషయంలో, నా భావాలతో నిమిత్తంలేదు. ఒక ప్రజాస్వామిక సమావేశానికి అధ్యక్షునిగా నేను ప్రవర్తించవలసివుంటుంది. మైసూ రులో జరిగిన ప్రభుత్వఅత్యాచారాలను ఆ తీర్మానం ఖండించింది. ఇక ముందు భవిష్యత్లో, ఏ సంస్థానంలోనైనా, దమనసీతిఅనుసరింపబడి

నవుడు, అది ఎట్టిస్వభావంకలదై నానరే, మనం దాన్ని ఖండించకుండా ముక్కుమూసుకొని కూర్చోనవలసినదేనా? కాంగ్రెసుపై దాడినల్లినా, మన పతాకాన్ని అవమానపరచినా, లేక మనసంస్థనే నిషేధించినా, నోరు మెదపకుండా, మనం ఈ దమననీతిని చూస్తూ ఉరుకోవలసినదేనా? మన సంస్థ మన కార్యాలయం ఏ మార్గాన్ననుసరించవలసివుంటుందో స్పష్టంగా అవగాహనచేసుకుందుకు, ఈ విషయాల్నిబట్టి మనం తేల్చుకోవలసివుంటుంది.

అవతలిపక్షంవారు ఏమి చెబుతారో, కనీసం విననైనావలసినట్లు, ఈ తీర్మానాన్ని అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ ఆమోదించడం భావ్యంగా లేదని మీరన్నారు. అయితే, విచారణసంఘాలను నియమించి, వాటిని సంస్థానాలకుపంపడంమనకుసాధ్యమేనని మీరుతలపోస్తున్నారా? అందుకు సంస్థానాలు అంగీకరిస్తాయా? సంఘాలమాట కేమి, పోనీ, ఒకవ్యక్తిని అక్కడకు రానిచ్చి, ఉభయపక్షాలవాదనలు విని, సాకల్యంగా దర్శాస్త్ర చేసేఅవకాశం కలగచేయమని నేననేకసార్లు సంస్థానాలకు సూచించాను. వారి సూచనను నపేమిరా కూడదని, ఎప్పుడూ తిరస్కరిస్తూనే వచ్చారు.

ఈ మైసూరువ్యవహారం ఈనాటిదీ నిన్నటిదీ కాదు. చాలాకాలం నుంచి, ఇది పొగరాజుకుంటున్నట్లు రాజుకుంటూనేవచ్చింది. కర్ణాటక రాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీ ఈ విషయంలో కొన్నిచర్యలుతీసుకొంది. రాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీకార్యదర్శి మైసూరుదివానుతో ఇంటర్వ్యూచేసి చాలాసేపు సంభాషించివచ్చాడు. నేను దివానుకు మాటిమాటికీ ఉత్తరాలువ్రాస్తూ కొన్ని నిర్దిష్టమైనకేసులు ఆయనముందుపెట్టాను. సంస్థానప్రభుత్వవిధానం ఏవిధంగా న్యాయమైనదో పేర్కొనకుండా ఆయన సుదీర్ఘంగా నా కొక లేఖవ్రాశాడు. ప్రభుత్వఉత్తరువులను ఉల్లంఘించనద్దని కొన్నిమాసాల నుంచి నేను, మైసూరుకాంగ్రెసువాదులను నివారిస్తూవచ్చాను; విజానికి మొన్నమొన్న నారిమనీతప్ప కాంగ్రెసువాదులెవరూ ప్రభుత్వఉత్తరువులను ధిక్కరించిఎరగరు. చిట్టచివరకు కర్ణాటకరాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీ పరిస్థితినిపర్యావరణంలోకించి మైసూరుప్రభుత్వనిర్బంధవిధానాన్ని ఖండించింది;

ఇకముందు తా మేమిచేయాలో తగు ఆదేశాలనీయవలసిందిగా మమ్మల్ని కోరింది. కనుక అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ ఏమీ వినకుండా ఒకపక్ష పరోక్షన ఎవరినో ఖండించినదని చెప్పబూనడం పూర్తిగా తప్పు. నూకు సావకాశంగావున్న అన్నిసాధారణమార్గాలను మేము అనుసరించిచూశాం.

మన విధానమేమిటో నా దృష్టిపథంలో స్పష్టంగా గోచరించడానికి మీకు నే నిదంతా వ్రాస్తున్నాను. మే మిట్టిచర్యనుగైకొన్నందుకు నన్నూ, అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీని మీరు అధిక్షేపిస్తున్నారు. నే నెక్కడ తప్పుచేశానో, నేను చేసినది ఎలాగ తప్పింది. నా కింతవరకూ బోధపడలేదు. నా కది బోధపడనంతవరకూ నే నింకొకవిధంగా ప్రవర్తించలేను.

మహాత్మాగాంధీ,
వార్ధా (మధ్యరాష్ట్రాలు)

ప్రేమగల మీ
జవహర్ లాల్

200. గోవిందనల్ల భవంతీకు

నవంబరు 25, 1937

వ్యక్తిగతం.

నా ప్రియమైన పంత్ జీ,

నే నీరోజున బయలుదేరి అస్సాం వెళుతున్నాను. బహుశా డిసెంబరుమధ్యలోకాని, నేను తిరిగిరాకపోవచ్చును. నేనువెళ్ళేముందు మీ కొక విషయం వ్రాయాలనుకున్నాను; కాంగ్రెసుమంత్రినర్గాలకునంబింధించి నంతవరకు భారతదేశమం దంతటా జరుగుతున్న సంఘటనలు నన్ను ఎంతో కలవరపెడుతున్నాయి. నేను నా భావాలను వ్యక్తపరుస్తూ, వర్కింగుకమిటీసభ్యులకు ఉత్తరాలువ్రాశాను. నా ఉత్తరప్రతిని మీకు పంపించాను. నాకు కలిగినఅభిప్రాయాన్ని నేను అదుపులోపెట్టుకుని మరీ, వారికి వ్యక్తపరిచాను; నా అభిప్రాయాన్ని నేను ఆత్మసంయమనంతో వ్యక్తపరిచాను కాని, దానిలో ఎంతో విశ్వాసం నిబిడికృతమైవుంది. దీనిని నేను పారిభాషికపదజాలంతో చెప్పాలంటే కాంగ్రెసుమంత్రి

వర్గాలు రానురాను విప్లవప్రక్రియ తీవ్రతకళక్తులుగా తయారౌతున్నాయి. అయితే ఇవి యిలాగ బుద్ధిపూర్వకంగా తయారువుతున్నాయా అంటే కాదని చెప్పాలి కానీ, అవకాశమంటూ ఒకటి యిస్తే వాటిమనస్సు ఈ పద్ధితివైపుకే మొగ్గుచూపుతుంది. ఇది అలావుండగా, ఇక సాధారణవైఖరిన్నది చలన రాహిత్యంగా నిస్తద్ధితగావుంది. మనం ఎన్నటికీ చలనరాహిత్యంగా పడివుండడానికి సాహసించలేం; అలాగపడివుండడమంటే మనం కేవలం వెనకటిప్రభుత్వాల సంప్రదాయాన్ని (స్వల్పమైన మార్పులతో) కొన సాగిస్తున్నామనే దాని అర్థం. ప్రపంచం చలనసహితమైనది; కనుక మన మెంతోకాలం, చలనంలేకుండా పడివుండలేం. తప్పనిసరిగా ఏదో ఒక దానిని ఎంచుకునే అవకాశం వుండవలసిందే; కాని సర్వసాధారణంగా మనం చెడుదాన్నే ఎంచుకుంటున్నామేమోనని నేను భయపడుతున్నాను.

కాంగ్రెసుమంత్రివర్గాలు నెలకొన్న పరితంగా మనకు అమితమైన శక్తి చేకూరించని నా విశ్వాసం. కాంగ్రెసుమంత్రివర్గాలుగైకొన్న కొన్ని ప్రాధమిక చర్యలవల్ల కొంతవరకు ఈ శక్తి చేకూరినమాట నిజం; అందుకు సందేహంలేదు; కాని ఈ మార్పు చాలావరకు మానసికమైనది; ఇటువంటి మానసికపరిణామం కలగడం సహజం. అది తప్పనిసరి. అయితే మానసికంగా మార్పులు వచ్చాయనో, లేదా కొన్ని మంచినపులు కావించామనో భావించి వాటిపై ఆధారపడి మనం బ్రతకలేం. మనం అధికారాన్ని స్వీకరించి ఇప్పటికి అనేక మాసాలయింది; కనుక మనం ఇంతకంటే ఎక్కువ సత్ఫలితాలను సాధించి చూపించవలసివుంటుంది. తీరా ఇప్పుడు ముందుకుపోవలసిన సమయం వచ్చేసరికి, మనం వెనక్కిపోయేస్థితికి దిగజారిపోతున్నాం. అయితే, మనవుద్యమం మహాశక్తివంతమైనది కనుక, మనం వెనక్కిపోవాలనుకున్నా, అది మనల్ని అలాగ పోనీయదు. కాని వెనక్కిపోదామనే ప్రయత్నంలో, మనం మన ఉద్యమాన్ని ఎంతో బలహీనపరుస్తున్నాము; ఇన్నేళ్ళనుంచీ మనచేత ఏ పనిచేయించాలని బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం ప్రయత్నిస్తున్నావచ్చిందో సరిగా అదేపని మనం యిప్పుడు చేస్తున్నాం. కాంగ్రెసును విచ్ఛిన్నంచేయాలని కాంగ్రెసు లేదా కాంగ్రెసులో ఒకభాగం ముఖ్యంగా సామ్రాజ్యవాద అనుకూలవిధానాన్ని అనుస

రించేటట్లు చూడాలని బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం ప్రయత్నిస్తోంది. ఇదేకనక మనకు తప్పనిసరిఅయితే, మనం ఎంత త్వరగా అధికారాన్ని ఒదులు కుంటే అంతమంచిది. ఇన్నాళ్ళనుంచి మనం నడుస్తున్న లాభేటునడకను మానుకొని, శరవేగంతో ముందుకు పయనించగలిగితే తప్ప, మనం పద వులలోవుండిలాభంలేదు. మనం పదవులలో వుండడంకంటే బయటవుం డడం ఎంతో శ్రేయస్కరం. ప్రస్తుతానికి ప్రత్యేకించి మద్రాసు, బొంబాయి లలో మనం వెనక్కిపోవడమన్న ప్రశ్న లేనేలేదు.

బహుశా నా దృక్పథం సరియైనది కాకపోవచ్చును. కాని నా వీక్షణననుసరించిమాత్రమే నేను ఆలోచించగలను; పనిచేయగలను. మన ముందువున్న సమస్యలు స్థూలమైనవికావు. వాటిని నిర్లక్ష్యంచేస్తే కళం కాన్ని తెచ్చిపెడతాయి.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్

201. ఫాలిక్ - ఉజ్జ్ - జమాన్ కు

అల్లాబాద్
జూన్ 27, 1937

నా ప్రియమైన ఫాలిక్,

బుందేల్ ఖండ్ ఉపవిన్నికనుగురించి, జూన్ 25 వ తేదీన ఖిలా ఫత్ వార్తాపత్రికలో అచ్చయిన ప్రకటన నిన్నసాయంకాలం నేను చది వాను. ఆ పత్రికాప్రకటనమీద మీతోపాటు ఆరుగురో, ఏడుగురో సంతకంపెట్టారు. నే నది చదివి చాలా ఆశ్చర్యపడ్డాను. మీ పేరుతో ఇటువంటిప్రకటన వెలువడుతుందని నేను కలలోకూడా అనుకోలేదు. ఎలాంటిపరిస్థితులలోనైనా, ఇలాంటిది జరుగుతుందని నమ్మడం కష్టం. గత ఏప్రిల్ లో మనం సంభాషించుకున్నవిమ్మట, మీరుకావించిన ఈ ప్రకటనను చూసి నేను నా కళ్ళనే నమ్మలేకపోయాను. భారతదేశం లో ప్రస్తుతం జరుగుతున్న సంఘటనలతో గత రెండుమూడుమాసాలనుంచి నాకుసంబంధంలేదు. నాకు అన్వస్థతగావుండడం నేను ఇక్కడలేకపోవడం

ఇందుకు కావించెను. కాని, సంఘటనలు సిద్ధాంతాలను తల్లక్రిందులుచేయ జాలవు. కాని మీరు భిలాఫర్వేత్రకతో కావించిన ప్రకటన, ఈ సిద్ధాంతాల తల్లిమేటుకే విఘాతంకలిగిస్తోంది. ఎటువంటి కార్యక్రమాన్ని చేపట్టాలనే విషయంలో, గతంలో మనం విధేయించివుంచవచ్చును. అలాగే విధేయించినప్పటికీ స్థూలంగా మన దృక్పథం ఒకటేనని నదా, నేను భావిస్తూ వచ్చాను. కాని నేను పొరబడ్డానుకాదోయి. నాకు సంబంధించినంతవరకు నా చర్యలవల్ల కలిగే ఫలితాలమాట ఆలోచించకుండా నేను పవిత్రంగా ఎంచుకొంటున్న సిద్ధాంతాలను దృష్టిలోపెట్టుకొని వాటినే నే నిన్నాళ్ళనుంచీ అనుసరిస్తున్నాను. ఇకముందుకూడా అనుసరించదోతున్నాను. ఆలోచనలకు, చర్యలకు ఇలాంటి ఆధారంలేనపుడు నా పని ప్రవాహంలో పడి అటుఇటుకొట్టుకుపోయే గడ్డిపోచచందమామౌతుంది. చుక్కాని, దిక్కుచిలేని పడవమాదిరిగా నేను పయనించవలసివస్తుంది. జీవితం మోయలేని భారంగా తరుచు నా కనిపిస్తూవుంటుంది. కాని, కొన్ని నిర్దిష్టమైన సిద్ధాంతాలకు నేను కట్టుబడి వాటిని అనుసరిస్తున్నానుకదా అనే విషయం నాకు ఆత్మసంతృప్తి ప్రి కలిగిస్తూవుంటుంది.

మీరు చేసిన పనికి, లేదా చేశారని చెప్పబడుతున్న పనికి నే నెంతో విచారించాను. ఈ విషయంలో నే నేమనుకుంటున్నదీ, మీకు నేను చెప్పవలసివుంటుంది. నాతో సంప్రదించకుండా, మీరు అట్టివైఖరిని అవలంబిస్తారని నే ననుకొలేదు. అలాగ ఆశించడానికి నాకు హక్కుగలదని నే ననుకొంటున్నాను. మీరు కావించిన వాగ్దానం నాకు జ్ఞాపకంవచ్చింది. నేను మీ వాగ్దానానికి చాలా విలువయిచ్చాను. అప్పుడు మీ రిచ్చిన వాగ్దానం ఇప్పుడు గాలికి ఎగిరిపోయింది. ఇది నా కొకపిడుగుపాటుగా వుండడం సహజం.

ఇది పూర్తిగా వ్యక్తిగతమైనలేఖ. ఇది వ్రాయడానికి రాజకీయంగా నా కెట్టి అధికారమూ లేదు.

మీ
జవహర్ లాల్.

[చౌదరి ఖాలిక్-ఉజ్-జమాన్ ఉత్తరప్రదేశ్ కాంగ్రెసు అగ్రనాయకులలో ఒకరుగావుండేవారు. కొంతకాలం గడిచాక ఆయన ముస్లిం లీగ్ లో ప్రవేశించారు. భారతదేశవిభజనానంతరం, ఆయన పాకిస్థాన్ వెళ్ళిపోయారు.]

202. ఖాలిక్-ఉజ్-జమాన్ వద్దనుంచి

లక్నో,

నవంబరు 28, 1937

నా ప్రിയమైన జవహర్,

మీరు వ్రాసిన లేఖ, దానితో జతపరిచినది కొన్నిరోజులక్రితం నాకు అందాయి. గత మే నెలలో బుందేల్ ఖండ్ ఎన్నికలపోరాటం జరిగినపుడు ముస్లిములలో సంబంధాలుపెట్టుకోవాలనే ఉద్యమంలో గర్భితమైవున్న ప్రమాదాలనుగురించి వివరంగా మీకు నేను లేఖవ్రాసినట్లు మీకు జ్ఞాపకం వుండివుంటుంది. కాంగ్రెసు అవలంబించిన తద్విధానఫలితమే నేటిపరిస్థితులకు కారణమని నేను భావిస్తున్నాను. ప్రత్యేకనియోజకవర్గాలు, మత ప్రాతిపదికపై ఏర్పడినపుడునైతం, ముస్లిములస్థానాలకు పోటీచేసే హక్కు కాంగ్రెసుకు లేదని ఎవరూ అనజాలరు. కాని ముస్లిములు ప్రత్యేకనియోజకవర్గాలకు అంటిపెట్టుకున్నంతకాలం తమ ప్రతినిధులను తాము తమ వేదికద్వారా ఎన్నుకుని పంపించేటందుకుగాను, ముస్లిములతో పోటీచేయకుండా వారిమానాన వారిని విడిచిపెట్టడం దేశశ్రేయస్సు దృష్ట్యా అవసరం. ఈ అభిప్రాయాన్ని మీ రంగీకరించేటట్లుగా దురదృష్టవశాత్తు నేను చేయలేకపోయాను. ఈ ఎన్నికలను పురస్కరించుకొని కొన్ని శోచనీయమైనసంఘటనలు జరిగాయి. ఈ ఎన్నికలు ఈ విధంగా కొనసాగుతున్నంతకాలం ప్రస్తుతపరిస్థితి ఎట్టిపరిష్కారానికి పీలివ్వదని నా భయం. కాంగ్రెసుతరపున పోటీచేస్తున్న ముస్లిం అభ్యర్థి అతన్ని బలపరిచేవారూ తమ ప్రత్యర్థులైన ముస్లిం లీగర్లవలె తామూ పవిత్రులమనీ, ఉత్తములమనీ ప్రకటించుకోకతప్పదు. వారు ఓటర్లను తమపక్షానికి త్రిప్పుకుందుకు సమరకాంక్షపరుల మతావేశాన్నంతటిని

రంగంలోనికి తీసుకురాక తప్పుదు. ప్రత్యేక నియోజకవర్గాలలో కాంగ్రెసు తన అభ్యర్థులను నిలబెట్టి వారు గెలిచేటట్లు చేయగలిగినప్పుటికి కమ్యూనిస్ట్ అవార్డు మార్పుచేయబడనంతవరకు అది ఇలాగే చేయడం వాస్తవం వాని నా వ్యక్తిగతాభిప్రాయం. ఇటీవల డాక్టర్ ముస్లి తనుకావించిన ఒక ప్రకటనలో బిజెనాల్ ఎన్నికల అనంతరం కమ్యూనిస్ట్ అవార్డును ముక్కముక్కలుగా చించి పోగుపెట్టినందుకు కాంగ్రెసును ప్రస్తుతించాడు. ప్రత్యేక నియోజకవర్గాల పద్ధతి ప్రకారం జరుగుతున్న ముస్లిం ఎన్నికలలో కాంగ్రెసు యిటువంటి ఆశయంతో పోటీచేయడం నాకు తెలుసు. కాని ఒక బహుబిదిక కునరనిదే, కమ్యూనిస్ట్ అవార్డును మార్పుచేయడం దానిని సంస్కరించడం కాంగ్రెసుకు యిష్టంలేకపోయినప్పుటికి అది అనుసరిస్తున్న విధానాల పరితంగా అవార్డు విచ్ఛిన్నం కాక తప్పదు. ముస్లిములీగు, కాంగ్రెసు కార్యక్రమాలలోవున్న ఈ ఒక్క భేదం వల్లనే కాంగ్రెసు, ముస్లిములీగు సభ్యుల మధ్యవున్న ప్రస్తుత అసంతృప్తికి వేరే యింకొక కారణం ఉన్నట్లు నాకు కనిపించడంలేదు. అంతేకాదు ఈ ఉపఎన్నికలు కూడా అట్టే కాలంకొనసాగవు. అవి ముగిసిన వెంటనే ప్రజలు ప్రశాంతంగా కూర్చోని కార్యక్రమాన్ని గురించి, ముస్లిముల తాము చేయవలసిన పనిని గురించి జాగ్రత్తగా ఆలోచిస్తారు. పరిస్థితి వై మనస్థాయి తొలగిపోతాయని, ప్రజలు వాటిని విస్మరిస్తారని నేను ఆశిస్తున్నాను.

ఇప్పుడు ముస్లింలీగు దేశస్వాతంత్ర్యాశయానికి కట్టుబడివుంది. సామ్రాజ్యవాదాన్ని ధ్వంసంచేసే ఆశయంగల ఎట్టి ఉద్యమం లోనైనా సహకరించడం దాని ప్రథమకర్తవ్యం. కాంగ్రెసు సచేతనమైన ఏపోరాట కార్యక్రమాన్ని ప్రారంభించినా ముస్లింలీగు వెనుకంజవేయకుండా, కాంగ్రెసుతో అత్యంత సన్నిహితంగా ఉంటూ, ఆ పోరాటంలో హార్గంటుంది. అదే విధంగా శాసనసభా కార్యక్రమానికి సంబంధించినందుకు అది సహకారభావంతో మెలగుతూనే ఉంటుంది. వార్తా కార్యక్రమాన్ని పూర్తిగా ముస్లింలీగు ఆమోదించింది. దాని సభ్యులు ఆ కార్యక్రమాన్ని బలపరచితీరుతారు.

ఇతరులను అవాంఛనీయంగా ఒత్తిడిపెట్టడంపై మౌలానా షాకాబీ కావించిన ప్రకటనను గురించి నేను సవివరంగా మీకు సమాచారం అందించేస్థితిలో లేను. కాని నే నొకవిషయాన్ని మాత్రం పేర్కొనగలను. గౌరవనీయుడైన హాఫీజ్ అహమ్మద్ ఇబ్రహీం తన మంత్రిపదవిని తాను అట్టేపెట్టుకొని, తిరిగి ఎన్నికలలో పోటీచేయడానికి తన శాసనసభా సభ్యత్వానికి రాజీనామాయిచ్చాడు. ఈ చర్య పూర్తిగా రాజ్యాంగవిరుద్ధమైనది కాకపోవచ్చును కాని, ఇందుకు కాంగ్రెసు ప్రభుత్వం అనుమతించడం ఎంతో ఆనమంజనంగావుందని నేను భావిస్తున్నాను. ఇండియా ప్రభుత్వచట్టాన్ననుసరించి ఏవ్యక్తినైనా మంత్రిగా నియమించడానికి గవర్నరుకు అధికారంవుంది. అయితే ఆ వ్యక్తి తాను మంత్రిగా నియమింపబడిన ఆరునెలలలోపున శాసనసభాస్థానాన్ని పొందవలసివుంటుంది. ఒకమంత్రి తన మంత్రిపదవిని వుంచుకుంటూ, శాసనసభాస్థానానికి రాజీనామాచేయడానికి ఇండియా ప్రభుత్వచట్టంలో ఆస్కారంలేదు. ఇది యిలావుందినా, మీ రింకొకసంగతిని వెంటనే ఆమోదించి హరిస్థారనాడానికి నా కెట్టిసందేహంలేదు. ముస్లింమతస్థుల ప్రతిభుటనకత్తిని గత ఎనభై ఏళ్ళ విదేశపరిపాలన ధ్వంసంచేసింది. వారు అధికారాన్ని చూపి గౌరవించడానికి, భయపడడానికి అలవాటుపడిపోయారు. ముస్లిములకు గల ఈ బలహీనతను మంత్రిగావుంటూ ఎన్నికలలో పోటీచేస్తున్నవ్యక్తి చక్కగా వినియోగించుకోగలుగుతాడు. అతని అధికారం అతని విజయానికి తోడ్పడుతుంది. ఈ పద్ధతిని నిరసిస్తూ నేను ముఖ్యమంత్రికి నా అభ్యంతరాన్ని తెలియచేశాను. కాని, నా లేఖ అందినదన్న సమాచారం తప్ప, ఆయనపద్ధతుంచి నా కెట్టి సమాధానం చేరలేదు. ఏమైనప్పటికీ ఇప్పుడది గతానికి సంబంధించిన విషయం. మీ రడిగిన సమాచారం నవాబ్ ఇస్మాయిల్ ఖాన్ మీకు తెలియచేయగలడనుకుంటాను.

ఇక ముస్లింలీగ్ సభ్యుల ప్రవర్తన, ముస్లింలీగ్ ప్రచారపద్ధతి హద్దుమీరివున్నవన్న, లేదా అభ్యంతరకరంగావున్నవన్న సంగతిని గురించి ప్రస్తావిస్తాను. ఈ విషయమై మీ కందిన సమాచారం కొన్ని ఉదంతాలపై ఆధారపడివుండాలి, అది నిజమైవుండాలి. కాని అది సంఘటనల అసలు

నవరూపాన్ని ఒక పక్షంనుంచి మరొకటి చూచి మీ కంఠచేయబడిన సమాచారం. కాంగ్రెసు ముస్లిములు, అహ్మద్ లు, జమాయియత్ ప్రతిరోజూ నానదుల్లాషలాడి ముస్లిం లీగు నధ్యులను మాషిస్తున్నారు. నిరంతరం నిరాధారమైన అసత్య ప్రచారం కావిస్తున్నారు. ఇవి తమ పక్షం వారికి వైతం గౌరవాన్ని తెచ్చిపెట్టవని వారు గ్రహించినట్లు కనబడుతుంది. ఈ సందర్భంలోనే నొక దృష్టాంతాన్ని మీ దృష్టిపథంలోనికి తీసుకువస్తున్నాను. ముస్లిం లీగ్ ప్రతినిధులు క్రుశ్చికంపుకొరుచున్న శవాల వంటివారని వర్ణిస్తూ మౌలానా అబుల్లాషా యథార్థ ఒక సారి ఉపన్యసించాడు. ఆరేవిధంగా "హింసాస్థాన్" అనే కాంగ్రెసు ప్రతినిధుల ముస్లిం లీగు నధ్యులను ఖండించిన, ముహర్రమ్ అని అభివర్ణించింది. బాధ్యతారహిత ప్రతికూచనకు ఇలాంటి వ్రాతలు ఉదాహరణలు. కాంగ్రెసును బలపరుస్తున్న అహ్మద్ లు, లాహోరు ముస్లిముల ముస్లిములీగు సానుభూతిపరులపై చాడినట్లుారు. దీనినిబట్టి కాంగ్రెసును బలపరుస్తున్న ఈ అహ్మద్ లు హింసాయుత పద్ధతులతో పార్లొంటున్నట్లు దౌర్భాగ్యతకామౌతోంది. ప్రత్యేకమైన రాజకీయ సంస్థయొక్క ఉనికిపట్ల తమకు నమ్మకంలేదని ఒకవంక ప్రకటిస్తూనే వారు యింకొక ప్రక్క తామొక ప్రత్యేక రాజకీయ సంస్థను ముస్లిం లేబర్ తగిలించుకుని నెలకొల్పుకున్నారు. వీటినిన్నిటినిబట్టి చూస్తే, హింసాయుత ముస్లిములకు మధ్యవున్న అసహనంకంటే, ముస్లిములకు ముస్లిములకు మధ్యవున్న వైషమ్యం మిక్కుటమైనదని తేలుతుంటోంది. అయితే కొంతకాలానికి ఈ ఉద్రిక్త మానసిక వైమనస్యం, బాధ్యతారహిత ప్రవర్తన సమసిపోతాయనీ, ఇరుపక్షాలవారి దృక్పథాలను క్రమిస్తూ మంచుతెరలు తొలగిపోయినప్పుడు భారతదేశస్వాతంత్ర్యంకోసం మనమంతా భుజంభుజంకలిపి సమష్టిగా కృషిచేయడానికి అవకాశం లభిస్తుందనీ, నా దృఢవిశ్వాసం. ఈలోపున ఈ సంస్థలనాయకులు అదుపులోలేని తమ అనుచరులను, సక్రమమైనమార్గంలోపెట్టి వారిని జాగ్రత్తగా నడిపించడానికి ప్రయత్నించితీరాలి.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు
 ఖాలిక్

మగన్ వాడీ, వార్తా
డిసెంబరు 2, 1937

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్ బాయ్,

మీరు 27 వ తేదీన వ్రాసిన లేఖ నాకు అందింది. అనటు మీరు ఉత్తరం వ్రాయడమే నా కాశ్చర్యంగావుంది. అందులోను, అంత పెద్ద ఉత్తరం వ్రాయడం నన్ను మరీ ఆశ్చర్యపరిచింది. మీ రన్నదానిని నేను హర్షిస్తున్నాను. నేను మీముందు వాదనాపటిమను ప్రదర్శించాలనివాంఛించ లేదు. దాని అవసరంలేదని భావించాను. మీరు మీ ఉత్తరంలో బాపూను కోరినవిషయమై ఆయన అభిప్రాయమేమిటో మీకు ఉన్నది ఉన్నట్లు తెలియచేశాను.

బాపూ ఆరోగ్యపరిస్థితి అలాగేవుంది. కొంచెమైనా మెరుగు వున్నట్లు కనిపించలేదు. ఆయనకువచ్చే ఉత్తరాలను మేము భద్రపరుస్తున్నాము. కాని, డాక్టర్ల ఉత్తరువులను లెక్కపెట్టకుండా నేను ఆయనకి మీ ఉత్తరం చదివి వినిపించాలని నిర్ణయించుకొన్నాను. నేను చదవగా మీ ఉత్తరాన్ని విని ఆయన ఎంతో ఆనందించారు. నాలుగువాక్యాలు నోటితో చెప్పి, నాచేత మీకు జాబు వ్రాయించడానికి అవకాశముంటే, ఆయన అలాగ చేసివుండేవారు. కాని అది అసాధ్యమైనవని. కనుక మైసూరు తీర్మానం "నియమవిరుద్ధంగా" వున్నదని ఆయన మీకు వ్రాసినప్పుడు ఆయన అభిప్రాయ మేమైవుండినదో మీకు నేను నా స్వంత భాషలో తెలియచేయడానికి ప్రయత్నిస్తాను. ఇదేవిషయాన్ని బాపూ వర్కింగ్ కమిటీ సమావేశంలోనైతే చెప్పినట్లు మీకు జ్ఞాపకంవుండను కుంటాను. (ఆ అభిప్రాయం ఆయనకువుండెను. జమ్మలాట్టిని ఈ విషయమై అడుగగా అతను ఆయనతో ఏకీభవించాడు.) ఈ తీర్మానం చర్చకు అనుమతించబడదని ఆయన విశ్వసించారు. కాని అది ఆమోదించబడినతరువాత, ఆయన ఆశ్చర్యచకితులై నిశ్చేష్టలయ్యారు.

ఆ తీర్మానంలోని భాష బాగాలేదని మీరు మీ ఉత్తరంలో అంగీకరించారు. అంతమాత్రంచేత, అది న్యాయసమ్మతమైనది కాకుండాపోదని

మీరు వాదిస్తారని నే ననుకుంటాను. కాని సంస్థానప్రభుత్వ దశననీతిని నిరసించడమేకాక మైసూరు ప్రజలకు చేతనైనంత సహాయంచేయవలసిందిగా బ్రిటిష్ ఇండియా ప్రజలకు ఆ తీర్మానం విజ్ఞప్తిచేస్తున్నదని. అది న్యాయవిరుద్ధంగావున్నదని వాహ్లా భావిస్తున్నారు. లక్నో తీర్మానాల స్వభావానికి ఇది విరుద్ధంగావుంటుందని మరె యింక ఏమిచేస్తున్నట్లు? ఎంతో ఆలోచించినమీదట, ముగింపుగా చర్చించినమీదట లక్నో తీర్మానం రూపొందించబడింది. 35 ఆగష్టు మొదటితేదీన రాజేంద్ర ప్రసాద్ కావించిన వివాద ప్రకటనను 35, ఆక్టోబరు 17 వ తేదీన అఖిలభారత కాంగ్రెసు కమిటీ ఆమోదించింది. ఆయన కావించిన అఖిలభారత కాంగ్రెసు కమిటీ ఆమోదించిన వివాదాన్నే లక్నో తీర్మానం ప్రతిబింబించింది.

ఈ ప్రకటనలో గమనించవలసిన ముఖ్యమైన వాక్యనమూనూ యిది: "ఏమైనప్పటికీ సంస్థానప్రభుత్వాలకు వ్యతిరేకంగా సాగుతున్న పోరాటవాదాన్ని సంస్థానప్రజలు భరించవలసివుంటుందనీ, ఆ బాధ్యతను వారే తమకులామే స్వీకరించవలసివుంటుందని మనం అర్థంచేసుకోవాలి. సంస్థానాలలో తనకు ఎక్కడెక్కడ సాధ్యమో అక్కడ కాంగ్రెసు స్నేహపూర్వక నైతిక ప్రభావాన్ని ప్రసరించేయగలము. భారతదేశ ప్రజలు బ్రిటిష్ పరిపాలనలోవున్నా, సంస్థానాధీశులపరిపాలనలోవున్నా, లేదా తమతర ప్రభుత్వపరిపాలనలోవున్నా చారిత్రకదృష్టి, భౌగోళికరీత్యా వారందరూ ఒకటే; అయినప్పటికీ కాంగ్రెసు ప్రస్తుత పరిస్థితులలో యంతకుమించి మరెట్టి సహాయమూ చేయలేదు. ఇప్పటి వాదప్రతివాదనల ఉద్దిక్తతతో చాలామంది కాంగ్రెసుకుగల శక్తిసామర్థ్యాల పరిమితులను తరుచు మర్చిపోయన్నారు. ఇంతకుమించి కాంగ్రెసు ఇంకొకవిధానాన్ని స్వీకరించినట్లయితే సమష్టి ప్రయోజనం పరాజయంపొందుతుంది."

ఇప్పు డీ ప్రకటన కాంగ్రెసు అప్పటివరకూ అనుసరిస్తున్న విధానాన్ని పునరుద్ధరించినదేకప్ప యందులో క్రొత్తయేమీలేదు. "సంస్థానాల స్వాతంత్ర్యపోరాటాన్ని, పరిస్థితులస్వభావాన్నిబట్టి సంస్థానప్రజలు తమకులామై కొనసాగించుకోవలసివుంటుందని లక్నో తీర్మానం స్పష్టమైన భాషలో తేల్చిచెప్పింది. ఈ తీర్మానం ఆ ప్రకటనకు కాంగ్రెసు అను

శాసనస్థాయిని చేకూర్చిపెడుతున్నది. కాంగ్రెసు తనకు తానువిధించుకొన్న పరిమితిని మైసూరు తీర్మానప్రతిపాదకులు విస్మరించి ఎంతోకాలమై కాంగ్రెసు ఆమోదించిన విధాన మూలస్వభావానికి వ్యతిరేకంగా ప్రవర్తించారు.

ఇప్పు డిక మీ రెండవప్రశ్ననుగురించి ప్రస్తావిస్తాను. “అఖిల భారతకాంగ్రెసుకమిటీ తీర్మానాలు సత్యఅహింసలను ఉల్లంఘించాయని బాపూ చెబుతున్నారు. ఇది తీవ్రమైన ఆరోపణ. దీనికి ఆధారమేమిటో వివరంగా పేర్కొనవలసివుంటుందని” మీ రంటున్నారు. ఇలాగ మీరు వాగ్విస్తూన్నప్పుడు బాపూవ్యాసం సహజంగా మీరు చూచివుండరు. మసానీ సగతిపాదించిన తీర్మానం, ఆ ఉపన్యాసాలు “సత్యవిదూరంగా వున్నాయని” బాపూ పేర్కొన్నారు. అవి ఎందుకు సత్యవిదూరంగావున్నవో విపులీకరిస్తూ “జవహర్లాల్ నెహ్రూ తన సుదీర్ఘప్రకటనలో ఈ సమస్యనుగురించి చెప్పిన విషయాల్ని జాగ్రత్తగా పరిశీలించి మననంచేసుకోవలసిందని, సదా జ్ఞాపకముంచుకోవలసినదని” వారిని ఆయనకోరారు. అటుపిమ్మట ఆయన ఈ దిగువవాక్యాన్ని వ్రాశారు: “విమర్శకులు సత్య అహింసలకు దూరంగా తొలగిపోయారన్న నమ్మకం నా కేర్పడింది.” ఇది తీర్మానానికంటే, ఉపన్యాసాలకు ఎక్కువగా వర్తిస్తుందన్న నమ్మకంతో ఆయన నుడివారు. తీర్మానంమీద చర్చజరుగుతున్నప్పుడు మీ రనేకమంది ఉపన్యాసకులను వారించవలసివచ్చింది. సిద్ధాంతాలకు, విధానానికి అంటిపెట్టుకుని ఉపన్యసించవలసినదిగా మీరు హెచ్చరించవలసి వచ్చింది. శ్రీ మసానీ తన ఉపన్యాసంలో యిలాగ ఉద్ఘాటించాడు: “పెక్కుమంది రాజకీయజైదీలు విడుదలచేయబడ్డారు. నిషేధాలు రద్దు చేయబడ్డాయి. కాని ఇంకా ఇప్పటికీ కాంగ్రెసు పరిపాలితరాష్ట్రాల్లో కొంతమంది జైళ్ళలోవుండిపోయారు.” కాంగ్రెసు సమగ్రతాభావంతో శిరసావహించాలని అర్థంకాదు.

మీ ప్రకటనను మీరు పత్రికలకు విడుదలచేశారో లేదో నాకు తెలియదు. ఇంకా దాన్ని విడుదలచేయకుండా వున్నట్లయితే, ఈ ఉత్తరం మీకు అందినదృష్ట్యా మీ ప్రకటనను మీరు కొంతవరకు మారుస్తారని నే

ననుకుంటాను. ఈ లేఖ నేనే వ్రాశాను. ఇది చాపూవ్రాసిన ఉత్తరం కాదు. ఆయనకి నేను చూడకుండా వీణ్ని మీకు పోస్టుచేస్తున్నాను. అయినప్పటికీ ఈ లేఖను లేదా లేఖాభిప్రాయము మీకు తోచినవిధంగా మీ ప్రకటనలో మీరు ఉపయోగించుకోవచ్చును. మీ ప్రకటన ఎలాంటి నూర్పులులేకుండా యదాతథంగా ప్రకటింపబడాలని మీరు భావించినట్లయితే అలాగ చేయడానికి మీకు స్వేచ్ఛ పూర్తిగావుంది. ఈ సమస్యపై మీ రుచిగినదానికి మీ కనంతృప్తికరమైన సమాధానం చేరిందనీ, అందువల్ల మీ అంరకరణ ఆదేశించిన ప్రకారం ప్రకటన పత్రికలకు విడుదలచేస్తున్నాననీ మీరు పేర్కొనవచ్చును.

మనమంతరిల్లో కొందరిచర్యలు సత్యఅహింసలకు విరుద్ధంగా వున్నాయన్న విషయాన్ని గురించి నిర్మాహమాటంగా పూర్తి వివరాలతో మీరు తనకు జాబువ్రాయాలని బాపూ కోరుతున్నారు. తనకు ఆరోగ్యం వాగాలేకపోయినా ఆయన మీ లేఖను శ్రద్ధగా పరిశీలించగలరు. ఈ విరుద్ధప్రవర్తన ఎక్కడకనిపించినాసరే దాన్ని తీవ్రంగా నిరసించవలసిందే. మన మంతరిలు నిజంగా ఇలాగ ప్రవర్తించినట్లయితే తొలగింపబడడానికి వారర్హులు.

బెంగాల్ వ్యవహారాలను గురించి మీరు చెప్పిన అందరు మంతరిలు సామూహ్యవాదంతో చేతులుకలిపారనో, లేదా హత్, సికిందర్ హయత్ ఖాన్ వలె బాబూ చెడ్డవారేననో ఋజువుచేయడానికి ప్రయత్నిస్తున్నట్లు ఈ వాక్యాలు ద్వారకంచేయడంలేదా? మాస్టాలను అణచడానికై తయారుచేసిన చట్టాన్ని కాంగ్రెసు లాను అధికారాన్ని స్వీకరించిన రెండునెలల్లో రద్దుపరచింది. అయినపుడు ప్రజలను అణచిపెట్టే నిరంకుశవిధానమన్న ఆయుధశాల యింకా అలాగే వుండిపోయిందని చెప్పడం భావ్యమే? ఇందులో ఏమైనా నిజంవున్నదా? ఇక మిగిలినవారి ఉపన్యాసాలను నేను ప్రస్తావించవలసినవని లేదు.

మనమంతటమనం బుద్ధిపూర్వకంగా మైసూరుసంస్థానంలో ప్రవేశించి చట్టాలను ధిక్కరించామని అలాంటిప్పుడు మైసూరు ప్రభుత్వ విధానం నిరంకుశంగావుందని మైసూరుతీర్మానంలో నిర్వచించడం సత్య

సమృతంగాలేదని బాపూ అభిప్రాయపడుతున్నారు. “అసహ్యకరమైన విరంకుశచర్యలు” కొనసాగుతున్నవనీ, “సంస్థానంలో ప్రవేశించిన వ్యక్తులపై జారీచేయడానికి ముందే అచ్చువేసి ఉత్తర్యులను సంస్థ పరచి అడ్డపెట్టుకున్నారనీ” మైసూరుతీర్మానంలో అనుప్రయుక్తమైన భాష, సత్యాన్ని తల్లకిందులు చేస్తోంది.

ఇత మీ ఉత్తరంలో మీరు పేర్కొన్న మిగతావిషయాలను బాపూ హృదయపూర్వకంగా హర్షించారు. బాపూ చెప్పేరుకదా అన్నకారణాన్ని పురస్కరించుకొని మీరు ఏ విషయాన్నీ అంగీకరించనవసరంలేదు. ఆ ప్రశ్నలేనేలేదు. కృమశిక్షణఅంటే “ఒకవ్యక్తి స్వంతఅభిప్రాయాన్ని ఇంకొకవ్యక్తి కేవలం విషయాలు ఆయన అర్థించేసుకొన్నారు. నిర్బంధితుల విడుదల మీదుమిక్కిలి ఉద్యోగాన్ని కలిగిస్తుందని ఆయన ఊహించలేదు. సరికదా తైదీలను డెటిన్యాలను విడుదలచేయించడంకోసం తాను గవర్నరును, మంత్రులను ఇంటర్వ్యూచేసినపద్ధతిని మీ రామోదిస్తున్నారో లేదో మీకు వ్రాసి తెలుసుకోవలసిందిగా నన్నాయన కోరారు.

ప్రేమతో మీ
మహదేవ్

204. అడాల్ఫ్ మియర్స్ నద్దనుంచి

C/o ది టైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా,
బొంబాయి
డిసెంబరు 6, 1937

ప్రియుమైన జవహర్లాల్ నెహ్రూ,

“భాషాసమస్య” అనే మీ కరపత్రికాన్ని నే నిప్పుడే చదివాను. అందులో మీరు బేసిక్ ఇంగ్లీషునుగురించి ప్రస్తావించారు. బేసిక్ అనే దానిమీద నా కత్యంతాసక్తివుంది. మీరు అమితోత్సాహంతో దాన్ని గురించి వ్రాశారు కాని మీరు దానికి పూర్తిన్యాయంకలగచేయలేదు. ఈ భావంతో నేను మీరు విడిచిపెట్టినవిషయాన్ని ఏ పదజాలం పరిపూర్తి చేయగలదా అని ఆలోచించిచూశాను. అలాగ ఆలోచించిచూడగా మీరు

మీ ఆత్మకథలో ఉల్లేఖించిన హొఫ్మన్ జాన్ కివీరీవాక్యాలు జ్ఞాపకం వచ్చాయి. ఆయనకు బేసిక్ అనే దానిమీద ముక్కువ ఎక్కువ. మీ రుల్లేఖించిన ఆయనవాక్యాలు యివి: “....అవ్యులక్ష్యసాధనకు ఉద్దేశంపడిన ఏ కావ్యమైనప్పటికీ దానియందున్న సాధారణవిశ్వాసాన్ని దాని అమూల్యమైన విలువనుబట్టి, అది స్వవాచరీత్యా, మతసంబంధమైనదైవుంటుంది.”

ఇది నాకు మతసంబంధంగా కనిపిస్తుంది. అంతర్జాతీయదృక్పథాన్ని కలిగించడమెలాగ అనే అత్యవసరమస్యకు, భావవ్యక్తికతార్థమైన నర్వ్యలకు అందుబాటులోవుండేభాషను సాధించడంద్వారా ఇది ఆచరణ సాధ్యమైన పరిష్కారమార్గాన్ని సూచిస్తుంది. అటువంటి సర్వసామాన్యమైన భాషద్వారా ప్రపంచచైతన్యాన్ని ప్రసాదిస్తుంది. అంతేకాక ఇది స్వర్గం మనకుప్రసాదించిన ఒకసాధనంవలె కనిపిస్తోంది. దీనిని స్వీకరించడంవల్ల ఇప్పుడు భావదారిద్ర్యంతో, భాషాదారిద్ర్యంతో బాధపడుతున్న మానవజాతికి అనంత్యాకమైన పదజాలం లభించగలదు. ఈ విషయాన్ని మీరు మీ గ్రంథంలో ప్రస్తావించారు.

అంతర్జాతీయంగా, సాంఘికశాస్త్రదృష్ట్యా దీనికిగల ఈ రెండు దృక్కోణాలనుగురించి మీరు మీ వ్యాసంలో చర్చించలేదు. అయితే బేసిక్ అనే విషయాన్ని మీరు మీ వ్యాసంలో యాదృచ్ఛికంగా పేర్కొన్నారని మీరు వాదించవచ్చును. మీ వాదనను నేను హర్షిస్తున్నాను. కాని బేసిక్ అనే దానికిగల విశాలమైన మానవప్రయోజనాన్ని ఆలావుంచి, మీరు మీ బేసిక్ హిందుసాసీవాదనను బలపరుస్తూ దానికిగల అవకాశాలను, ప్రయోజనాలను ప్రోత్సహించివుంటే దాగుండును. బేసిక్ ను మీ రెంతవరకు అధ్యయనంచేశారో నాకు తెలియదు. అగ్నోరచించిన “డెబాబిలైజేషన్” అనే గ్రంథాన్ని రిచర్డు వ్రాసిన “బేసిక్ ఇన్ టీచింగ్; ఈస్ట్ అండ్ వెస్ట్” అనే గ్రంథాన్ని, అవి మీరు చూచివుండకపోతే వాటిని మీరు చదవడానికి తీరికచిక్కగలదని అవసరమైనపుడు ఆ గ్రంథవిషయాలను మీ రుపయోగించుకోగలరన్న ఆశయంతోనూ వాటిని మీకు పంపించే స్వాతంత్ర్యాన్ని తీసుకుంటున్నాను.

ఇదంతా మీకు వెర్రిదోరణివలె కనిపిస్తుంది. అయితే “యుద్ధాలు కూడదన్న” ఉద్యమంలో, తదితర ఉద్యమాలలో నేను పాల్గొని నిరాశ చెంది వెనక్కిమళ్ళినప్పటికీ మోర ప్రమాదకరపరిస్థితులు మనల్ని చుట్టుముట్టివున్నప్పటికీ మేధాశక్తి సడలిపోనందుకు, వెర్రితనంందుకు నాకే ఆశ్చర్యంగావుంది. ఏమైనప్పటికీ మొత్తంమీదచూస్తే, ఆదర్శం ఎంతో దూరంలోవున్నా అడ్డంకులు ఎంత గొప్పవైనా మనం ఒకానొకదశను చేరుకొన్నాం. అందరి ఉపయోగార్థమై ఒక సామాన్యభాష వ్యాప్తి చెందడం మానవాభివృద్ధికి తప్పనిపరిస్థితిని మనం గ్రహించగలిగాం. ఇది లేనిదే మానవసమష్టిగమ్యం బలోపేతం కాజాలదు. కనుక దాన్ని ఎవరు సమీపానికి తీసుకువచ్చేందుకు ప్రయత్నిస్తున్నా “చరిత్రగమనంతో పాటు తా మొకఅడుగు ముందుకువేసినట్లు” అనుకోవచ్చును. ఇది ఉదాత్తమైన భావన, చారిత్రక ఆదర్శవాదకారణాలతో నేను ఏకీభవించక పోయినా షా, వెల్స్, హెడెన్, హాగ్ బెన్, డివే, లియో, హూక్, ఓకాకురా, హక్సలే, పెర్సినన్, ఇలియడ్ స్మిత్, విక్ హాం, ప్లెడ్, లిట్టినోవ్ సతీమణి మొదలైనవారు బేసిక్ అనే దానికి ప్రపంచమందంతటా లభింపజేస్తున్న ప్రచారాన్ని వారిస్తున్నబలాన్ని చూసి ముగ్ధుడనౌతున్నాను. వీ రెవరూ వెర్రివాళ్ళుకారు మరి.

బహుశా అంతకంటే నా విజయం మరి ప్రోత్సాహకరిమైనదనుకుంటాను. “కఠినచిత్తులైన” ట్రైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా డైరెక్టర్లను (నేనూ అక్కడ ఉద్యోగంలోవున్నాను.) బేసిక్ పట్ల శ్రద్ధవహించమని రెండేళ్ళనుంచి శతపోరుతున్నాను. చివరకు ఇంగ్లండులో పెలవుమీద ఈ ఏడువున్నతర్వాత నేను వారిని ఒప్పించగలిగాను. అభిమానవిషయాలునుపఠించడానికి ఒక ఏడాది పెలవుతీసుకొని ఆర్గన్ తో ఈ ఏడు గడిపాను. అందువల్లనూ, ట్రైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా డైరెక్టర్లు బేసిక్ పట్ల శ్రద్ధవహించడానికి నిశ్చయించుకొన్నందువల్లనూ, బేసిక్ ను గురించి చొకధరలో మే మొకపుస్తకాన్ని ప్రచురింపదలచాము. ప్రస్తుతం ఆంగ్ల భాషాబోధనలో యిమిడివున్న జటిలపద్ధతిని నిరర్థక వృధాశ్రమను తొలగించి దానిస్థానే బేసిక్ విద్యాబోధనపద్ధతులను ప్రవేశపెట్టడానికి

వీరిచ్చే ప్రాథమికచర్యలను ఈ పుస్తకం తేటపరుస్తుంది. అంతేకాక భారతదేశ అవసరాలకుసరిపోయే కృషివస్తులు యిందులో పేర్కొనబడ్డాయి.

ఈ సంవత్సరంలో మీ వ్యాసంలో మీరు తికమకలుకలిగించే ఒక వాక్యం వాడుకు. అది ఇది: “....వాణిజ్య, వైజ్ఞానిక, సాంకేతికపదాలను మినహాయించి దేశీకభాషాపదములసంఖ్య 980 కి తగ్గించబడింది. అగ్గన్ గ్రంథాలలో యివ్వబడిన యీ సంఖ్య 850. అంతర్జాతీయపదాలను కలిపి చూసినా, యివి 900 మాత్రమే వుంటాయి....బహుశా ఇది మీ వ్యాసంలో పొరపాటున చొర్లి వుండవచ్చును. అవసరంవచ్చినప్పుడు ఈ విషయాన్ని స్పష్టపరచడానికి మీరు మాకు అధికారమిస్తారని ఆశిస్తాను. ఈ విషయమై వ్రాసిన అధికారయుతమైన లేఖను ఇందుతో మీకు జత పర్చి పంపిస్తున్నాను.

ఇక యిప్పుడు మీ కొకవిషయాన్ని చెప్పదలచుకొన్నాను. ఒక ఏడాదిక్రితం మీ ఆత్మకథ చదివాను. అదిచదవగా నాకు కలిగిన గాఢమైన భావాలను మీకు తెలియచేయాలని నాటినుంచీ అనుకొంటూనే వున్నాను. మొట్టమొదటిసంగ తేమిటంచే మనయిద్దరికీ అనురూపమైన విషయాలు చాలా వున్నట్లు కనిపిస్తోంది. నేను ఇంగ్లండులో పుట్టి పెరిగిన యూదుజాతీయుడనన్ననంగతి మీకు తెలుసునుకదా. మా జాతీయ వునరుద్భవోద్యమనమరంలో నేనూ మీ వలె ‘ఏకాకినని, నిరాశ్రయుడనని’ దాదాపుచూపుండేవాడిని. నేను కమ్యూనిస్టుతత్వంతో పనిచేసిన పాలస్తీనాలోవున్న యూదులు విదేశీయులుకావడం దీనికి కొంతకారణం. అధికాక ఆ ఉద్యమ దృక్పథంతో ముఖ్యంగా “ఎంచుకొనబడినజాతి” అనే సిద్ధాంతంలో నే నేకీభవించలేక ఉద్యమానికి దూరంగావుండిపోతున్నాను. నేను ఏకాకిననే, నిరాశ్రయుడననే భావం కలగడానికి ఇది కొంతకారణం.

కాని యిది అల్పాతిఅల్పమైనవిషయం. మీ గ్రంథం చదివాక భారతనాయకుల, ప్రజల నైతిక వీరస్వభావాన్ని ఆత్మత్వాగనిరతిని గ్రహించి ఉప్పొంగిపోయాను. వారిపట్ల నాకు పూజ్యభావ మేర్పడింది.

భారతదేశం వెనకబడివున్నా, ఎంత దారిద్ర్యవస్థలోవున్నా అది ఆచార కాలంలోనే బాహ్యంతరప్రవృత్తుల అభివృద్ధిని వాటి సమన్వయాన్ని చక్కగా సాధించగలదని మీ గ్రంథపఠనానంతరం గ్రహించగలిగాను. మీరన్నట్లుగా వీటిని పాశ్చాత్యదేశాలు సాధించలేక విఫలమయ్యాయి. భారతదేశం వీటిని సాధించి నాగరీకంగా బ్రతకడానికిగల మార్గాలను నిర్దేశిస్తూ మిగిలిన ప్రచారానికి నాయకత్వం వహిస్తుంది.

మీ గ్రంథంలో మీ రభివృద్ధించిన సాధారణ కారాగారవాస జీవిత పరిస్థితులను, దాని భయంకర అమానుషత్వాన్నేకాక ప్రతిభావంతమైన ఉత్తమమానవశక్తులు అక్కడ ఎలాగ నిరుపయోగమౌతాయో నేను చదివి తెలుసుకుంటున్నప్పుడు నాకు భారతదేశంగురించి పైన నేను పేర్కొన్న అభిప్రాయం కలిగింది. ఇప్పుడు కాంగ్రెసువారు అధికారంలో వున్నారు. కనుక జైలుపరిస్థితులు సంస్కరింపబడడానికి ఆదేశాలం పట్టదని నేను భావించాను. ఇదివరకు తాము అనుభవించిన జైలుజీవితం సంస్కరింపబడడంతప్పదు. ఈ కారాగారజీవితపరిస్థితులు మారిపోవాలని కొన్ని సంవత్సరాలనుంచి ప్రపంచమంతటా సంస్కరణల ఆందోళన కొనసాగుతోంది. కాని ప్రయోజనంకనిపించకుండావుంది. విద్యావిధానంలో కార్మికశ్రేయస్సులో మార్పులు రావాలని మధ్యపాననిషేధం అమలులోకిరావాలని ప్రచారంచేసి జనుల ఆలోచనాప్రవాహాన్ని మళ్ళించేందుకు కావించిన ప్రయత్నంలో ఒకతరంవారు తీవ్రమైన వ్యతిరేకతను తట్టుకోవలసివచ్చింది. ఇతరదేశాలలో సిద్ధాంతవేత్తలు పడకకుర్చీలలో కూర్చుని సిద్ధాంతాలను వల్లెవేయడంకంటే ఆచరణలో కొన్నిపనులు చేసి చూపించడం మంచిది.

ఈ విషయం నే నొక ఏడాదిక్రిందట చెప్పాను. ఈ కొన్నిమూసలలో నా కెంతో ఉత్సాహంకలిగింది. మీ రిప్పుడు మీ దేశంలో అత్యధిక రాష్ట్రాలలో పరిపాలనసాగిస్తున్నారు. వ్యక్తిగతజీవితానుభవంనుంచి నేర్చుకున్న విషయాలను ఆచరణలోపెట్టడం మొట్టమొదట చేయవలసిన పని. ఆర్థికసమస్యల ఉపసంహరణ, జైళ్ళనుండి వైదీలవిడుదల, మధ్య

పాననిషేధం, వ్యవసాయసంస్కరణలు, ప్రజలకు విద్యాబోధన, మున్నగునవి మీ దృష్టిపథంలోవున్నాయని భావిస్తాను.

ఈ నిర్మాణప్రయత్నం విశాళకర విమర్శకంఠె ఎంతో కష్టమైనదని, మీరు భావిస్తున్నారనడానికి సందేహంలేదు. ఈ మార్గం సుదీర్ఘమైనది. అడ్డంకు లనేకం. అయినప్పటికీ నిరాడంబరత, సత్యం, అహింస అనేవి మీ సూక్తులు. అవి మీ మంత్రాలు. అందువల్ల, మీరు మీ గమ్యస్థానాన్ని సుకలంగా చేరుకోగలరు.

ఆనందదాయకమైన నిజమైన నాగరికసమాజాన్ని నెలకొల్పడమే మీ లక్ష్యం; పాశ్చాత్యరాజ్యాలకంటె ముందుగా బహుశా వాటిప్రమేయం లేకుండా మీరు మీ లక్ష్యాన్ని సాధిస్తారు.

గాంధీజీ ధరించే చిన్న అంగవస్త్రం, ఆయనత్రాగేపాలు, ఆయన బాహ్యోత్తరప్రవృత్తుల వికాస సమన్వయాలంటే ఏమిటో ప్రపంచానికి యిప్పటికే కొంత బోధించారని నేను అనుకుంటున్నాను. నిరాడంబరత అనేదానిని గోరంతలుకొండంతలుగా చెప్పినప్పటికీ అందు అంతర్భూతమైన ఆదర్శం భారతదేశానికి సంబంధించినంతవరకు, ఒక చిహ్నమని, అదే మీ సాధనమని, లక్ష్యమని నేను భావిస్తున్నాను.

ఈ ఉత్తరం ఎంతో కొంత గజిబిజిగావున్నదని భయపడుతున్నాను. ఇందులో అనేకవిషయాలు కలగాపులగం చేశాను. ఈ లేఖలో ఏమైనా అంతర్భూతమైన ఐక్యతంటూ ఒకటివుంటే, భారతదేశం, సాంఘికవిప్లవమనేప్రాంగణంలో అడుగుపెట్టినదన్న అభిప్రాయంమీద ఈ ఐక్యత ఆధారపడివుంది. ఈ సాంఘికవిప్లవంలో విద్యావిధానం ఎలాగూ చేరివుండాలి. బేసిక్ అనే అభిప్రాయమే విప్లవకరమైనది. కనుక ఈ సామాజికవిప్లవంలో, ఇది అత్యంత పరిధానమైన పాత్ర వహించవచ్చును. ఇది ఆంగ్లభాషాబోధనపద్ధతులలో మార్పులు తేవడమేకాక మానసికంగాను, విద్యాబోధకులవీక్షణలోను అనేక పరిణామాలను తీసుకువస్తుంది.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
అడాల్ఫ్ మియర్సెన్

205. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

సేవాగ్రాం, వార్ధా
డిసెంబరు 7, 1937

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నేను ముత్రాతీర్మానాలను, నీ ఉపన్యాసాన్ని చదవలేదు. నాకు వాటిని చదవాలనివుంది.

మహదేవ్ కు వ్రాసిన ఉత్తరంలో నీవు కావించిన నీ మృదువైన ఫిర్యాదును నేను గమనించాను. నే నేమిచేయగలను? నే నెలాంటి వ్యక్తినో, అలాంటివ్యక్తిగానే నన్ను నీవు గ్రహించాలి. నీవు నాకు తెలుసును. నీవు నాతో ఎంత సరళస్వభావంతో మెలగుతున్నదీ నాకు తెలుసును.

నీ కిష్టమొచ్చినపుడు క్రిష్ణును నీవెంట తీసుకురావచ్చును.

ప్రేమతో
బాపూ.

206. రాజేంద్రప్రసాద్ వద్దనుంచి

జిరాడై పోస్టు (నరాన్)
డిసెంబరు 24, 1937

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీరు నవంబరు 27 వ తేదీన వ్రాసిన లేఖ, దానితో జతపరచి పంపించినదీ సరియైనవేళకు నాకు చేరాయి. కాని ఆ సమయంలో ఇది వరకు కాంగ్రెసుకావించిన తీర్మానాలను నేను పరిశీలిస్తూవుండడంవల్ల మీకు వెంటనే జాబు వ్రాయడానికి నాకు తీరికలేకపోయింది. అందుకు నే నెంతో విచారిస్తున్నాను.

అఖిలభారత కాంగ్రెసు కమిటీ సమావేశానికి నేను హాజరుకానందున సమావేశ కార్యక్రమాలు ఏయే విషయాలలో సత్య అహింసా సూత్రాల

నుండి వైచాలిగాయో నెను చెప్పలేను. కాని శ్రీ మహావీరి ప్రతిపాదించిన తీర్మానంలోవున్న భాషనుగురించికంటే, దానిపై కాపించబడిన ఉపన్యాసాలను ఎక్కువగా దృష్టిలోపెట్టుకొని, మహాత్మాగాంధీ ఆవిధంగాఅనివుంటారని నే నూహిస్తున్నాను.

కాంగ్రెసు మునుపుచేసిన తీర్మానాలదృష్ట్యా మనం మైసూరు తీర్మానం నియమవిరుద్ధంగావున్నదన్నప్రకటనను పరిశీలించవలసివుంటుంది. మైసూరుసంస్థానంలో భారతవ్యవస్థకు అణచివేతకు కురిచినిర్బంధవిధానానికి వ్యతిరేకంగా, అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ రూపొందించిన తీర్మానంలో తన నిరసనను అతి తీవ్రమైనభాషలో వ్యక్తపరిచింది. మైసూరుసంస్థానప్రజలకు తన శుభాకాంక్షలను అందజేస్తూ, వారిన్యాయసమ్మతమైన అహింసాయుతపోరాటంలో వారి విజయాన్ని కాంక్షిస్తూ “స్వయంనిర్ణయాధికారంకోసం ప్రభుత్వానికి వ్యతిరేకంగా పోరాడుతున్న మైసూరుసంస్థానప్రజలకు అన్నివిధాల తోడ్పడవలసినదిగా, వారిని ప్రోత్సహించవలసినదిగా భారతసంస్థానప్రజలకు, బ్రిటిష్ఇండియాప్రజలకు విజ్ఞప్తిచేస్తోంది.” ఈవిధంగా వీరైనా ఒక భారతసంస్థానదర్శనో, లేదా విధానాన్నో నిరసిస్తూ సంస్థానప్రజల పోరాటానికి అన్నివిధాల తోడ్పడవలసిందిగా, వారిని ప్రోత్సహించవలసినదిగా భారతసంస్థానాల, బ్రిటిష్ఇండియాప్రజలకు విజ్ఞప్తిచేస్తూ అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ ఇంతకుపూర్వం తీర్మానించినట్లు నా కెక్కడా కనిపించదు. భారతసంస్థానాలవ్యవహారాలతో జోక్యంకలిగించుకోనివిధానాన్ని కాంగ్రెసు యంతవరకూ ప్రదాయసిద్ధంగా అనుసరిస్తూవచ్చింది. కాంగ్రెసు ఇప్పుడా విధానాన్ని పరిత్యజించిందా, కాక సంస్కరించుకున్నదా అనే విషయాన్ని ఇదివరకు అది కావించిన మూడుతీర్మానాలను దృష్టిలోపెట్టుకుని పరిశీలించి నిర్ణయించవలసివుంటుంది. 1928 లో కలకత్తా కాంగ్రెసుమహాసభ ఒక తీర్మానాన్ని ఆమోదించింది. ఆ తీర్మానంలో భారతసంస్థానప్రజలకు తన సానుభూతిని అందజేస్తూ వారిన్యాయసమ్మతమైన శాంతియుతపోరాటానికి తాను తోడ్పడగలనని, వారికి కాంగ్రెసు భరోసాయిచ్చింది. కాంగ్రెసువిధానాన్ని పునరుద్ధరిస్తూ 1935

ఆగస్టునెలలో వర్కింగుకమిటీ సవివరంగా ఒక ప్రకటనకావించింది. ఈ ప్రకటనను అక్టోబరు 17, 18 వ తేదీలలో మద్రాసులో జరిగిన తన సమావేశాలలో అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ ఆమోదించింది. భారత సంస్థానప్రజల న్యాయసమ్మతమైన శాంతియుతపోరాటానికి తన సానుభూతి, సహాయం లభించగలవని తానుచేసిన వాగ్దానాన్ని కాంగ్రెసు పునరుద్ఘాటిస్తూ ఆ సానుభూతినహాయల స్వరూపస్వభావాలు ఈవిధంగా వుండగలవని పేర్కొన్నది; “ఏమైనప్పటికీ సంస్థానప్రభుత్వాలకు వ్యతిరేకంగాసాగుతున్న పోరాటభారాన్ని సంస్థానప్రజలు తమకుతామే భరించవలసివుంటుందని ఆ బాధ్యతను వారే స్వీకరించవలసివుంటుందని మనం అర్థంచేసుకోవాలి. సంస్థానాలలో తనకు ఎక్కడెక్కడసాధ్యమో అక్కడ కాంగ్రెసున్నేహపూర్వకనైతికప్రభావాన్నిప్రసరింపచేయగలదు. భారతదేశప్రజలు బ్రిటిష్పరిపాలనలోవున్నా సంస్థానాధీశులపరిపాలనలోవున్నా లేదా తదితర ప్రభుత్వపరిపాలనలోవున్నా చారిత్రకదృష్ట్యా భాగోశికరీత్యా వారందరూ ఒకటే; అయినప్పటికీ కాంగ్రెసు ప్రస్తుతపరిస్థితులలో ఇంతకుమించి మరెట్టినహాయమూ చేయలేదు. ఇప్పటి వాదప్రతివాదనల ఉద్రిక్తతలో చాలామంది కాంగ్రెసుకుగల శక్తిసామర్థ్యాల పరిమితులను తరుచు విస్మరిస్తున్నారు. ఇంతకుమించి కాంగ్రెసు ఇంకొక విధానాన్ని స్వీకరించినట్లయితే సమష్టిప్రయోజనం పరాజయంపొందుతుంది.” కలకత్తాకాంగ్రెసుకావించిన తీర్మానాన్ని అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ ప్రకటనను 1936 ఏప్రిల్లో జరిగిన లక్నో కాంగ్రెసుమహాసభ పునరుద్ఘాటించి “భారతసంస్థానాలలో సాతంత్ర్యంకోసం సాగుతున్న పోరాటాన్ని సంస్థానప్రజలు తమకుతామైనిర్వహించుకోవలసివుంటుందని పరిస్థితులస్వభావాన్నిబట్టి పేర్కొనకతప్పదని” స్పష్టపరిచింది. తీర్మానం చివరివాక్యంలో “ప్రధానంగా” అనే పదాన్ని చేర్చాలన్న సవరణ లక్నో కాంగ్రెసుమహాసభ త్రోసిపుచ్చినట్లు నాకు జ్ఞాపకం. కలకత్తాలో సమావేశమైన అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ, మైసూరుసంస్థానప్రభుత్వచర్యను

విచానాన్ని గర్హిస్తూ, తీర్మానించడమేకాక, మైసూరుసంస్థాన ప్రజల పోరాటాన్ని ప్రోత్సహించవలసినదిగా, వారికి లోబ్ధతవలసినదిగా, భారతసంస్థానప్రజలకు, బ్రిటిష్ ఇండియా ప్రజలకు విజ్ఞప్తి చేసింది. దీనినే యింకొకవిధంగా చెప్పాలంటే, భారతసంస్థానాలలో వేరుపూర్వక వైతికప్రభావాన్ని నెరవేరవలసిన ఇదివరకు కాంగ్రెసు కావించిన తీర్మానాన్ని ఈ తీర్మానం అతిక్రమిస్తున్నదని, కాంగ్రెసుకుగల పరిమితులను విస్మరించి, సమష్టిప్రయోజనానికి విఘాతం కలిగించే విచానాన్ని అనుసరిస్తున్నదని, ఇతిపూర్వపు విచానప్రకటనను పునరుద్ఘాటిస్తున్న లక్షో కాంగ్రెసు తీర్మానానికి అనుగుణంగా లేదని, చెప్పుకతప్పదు. అయితే తనవిచానాన్ని తాను మార్చుకుందుకు, కాంగ్రెసుకు అధికారం వున్నమాట యభ్యర్థమే; దానిని ఎవరూ కాదనరు. కాని, కాంగ్రెసుమహాసభ ఆమోదించిన ఆ తీర్మానాలు అలాగ వున్నంతకాలం, ఒక సంస్థాన అంతరంగిక పరిపాలనావ్యవహారాలలో ప్రత్యక్షంగా బోక్యం కల్పించుకొనే ధోరణిలో, అక్కడ జరుగుతున్న పోరాటంలో పాల్గొంటున్న ధోరణిలో, ఎట్టి తీర్మానాన్ని రూపొందించడానికి, అఖిలభారత కాంగ్రెసు కమిటీకి అర్హతలేదు. అది కావించిన ఈ తీర్మానం సఫలీకృతం కావాలంటే, వర్గింగు కమిటీ మైసూరు ప్రజలకు సహాయంగా దబ్బును మనుష్యులను విధిగా పంపిస్తూ తదితరమార్గాలలో ఆదుకోవలసివుంటుంది. ఇక ఈ తీర్మానంలో కావించిన విజ్ఞప్తిని పాటించాలంటే, సంస్థానాల ప్రజలు బ్రిటిష్ ఇండియా ప్రజలు ఇంతే చేయవలసివుంటుంది. కాంగ్రెసు తా సీవిధంగా సహాయంచేయాలని తలంచమాలేదు. సహాయంచేస్తానని వాగ్దానం చేయమాలేదు. కాగా అఖిలభారత కాంగ్రెసు కమిటీ కలకత్తాలో చేసిన తీర్మానం లక్షో కాంగ్రెసుమహాసభ తీర్మానానికి అనుగుణంగా లేదు. ఈ కారణాన్ని పురస్కరించుకొని కలకత్తా తీర్మానం అఖిలభారత కాంగ్రెసు కమిటీ "నియమావళికి విరుద్ధంగా" వున్నదని, గాంధీజీ పరిగణిస్తున్నట్లు నే ననుకుంటున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
రాజేంద్ర ప్రసాద్

స్కార్టావ్

బోర్నోహిల్, ఆక్స్ ఫర్డ్

జననరి 2, 1938

ప్రియమైన నెహ్రూ,

మానవవ్యవహారాలు ప్రభుత్వస్థానాన్నాక్రమిస్తాయని నే నంగీకరిస్తాను. కాని ఇతరజంతువులవిషయంకూడా మనం ఆలోచించాలి. కొన్నిజీవరాసులనంతటి నామరూపాలులేకుండా నశించిపోతున్నపుడు నివారించడానికి పీలులేని ఒక దుండగం జరిగిపోతున్నదన్నమాట. ఇది అనాదియైన జీవనంతటి. ఇప్పుడు భారతదేశం అగాధంలోనికి త్రోపివేయబడింది. మీకూ మీ ముందురానున్నతరంవారికీ కనిపించకుండా తమ మాతృదేశలక్షణాలను ధ్వంసంచేయడానికి తమకు హక్కుకలదని ప్రేళ్ళ మీదలెక్కించదగిన కొంతమంది ధనవంతులు ప్రభువులు భావించడం నా కెంతో మూర్ఖత్వంగా కనిపిస్తోంది.

మీరు కొన్నివనులు చేసి నహాయపడగలరు. ఒకజంతువు లేదా ఒకపక్షి నశించిపోతున్నదన్నకారణాన దాన్ని కాపాడి విక్రయించబూనడం, న్యాయశాస్త్రప్రకారం ఒకనేరంగా పరిగణింపబడుతుంది. ఇంచుమించు నశించిపోతున్న కొన్నిపక్షులనూంసాన్ని బహిరంగంగా అమ్మడం మీరు గమనిస్తూనే వుంటారు. కామప్రేరేపకమైనవని కలకత్తా చెనీయులు తదితరులు నమ్ముతూవుండే ఖడ్గమృగాలకొమ్ములను కొందరు అమ్ముతూనేవున్నారు. ఇటువంటి నీచాతిసీచమైన ప్రయోజనాలకు ఉద్దేశింపబడినవస్తువులను అంగడినుంచి నిషేధించడంవల్ల కొంప యేమీ మునిగిపోదు.

వంధిమాగధులవలె వేటనుస్తుతిస్తూ, దానికి ఆపాదించే లేనిపోని ఘనతను తొలగించడం అన్నింటికంటే ముఖ్యం. ఈవిధంగా ప్రజల భావాలనుంచి, భారతదేశం పశ్చిమదేశస్థులమైన మాకు చక్కటి మార్గాన్ని చూపవలసివుంటుంది. అప్పుడు, ఫలానానాణ అయిదువందల పులులను

చిత్రవధచేశాదనో, (రీవా మహారాజువలె) లేక లెక్కలేనన్ని పట్టలను
 చంపాడనో, లేదా గంటకు ముప్పై మైళ్ళవేగంతో కారులోపోతూ, ఎగిరే
 పట్టను తుపాకీతో పడగొట్టగలడనో చెప్పేకబుర్లు విని మేం, భజాలు
 ఎగురవేయం. ఇటువంటి విషయాలకు ఆపాదించబడుతున్న ఘనతను
 తొలగించండి; దక్షిణాఫ్రికాలో దీనికి వ్యతిరేకంగా బయలుదేరిన చావ
 సంచలనం దీన్ని అప్పుడే పార్శ్వాలింది. (కెనడాలోనైతం అంతే
 జరిగింది.) ఆహింసాప్రవృత్తి పునర్వికాసం పొందేరీతిగా కృషి
 సల్పండి; అందమైన అడవిజంతువులునైతం భారతదేశానికి చెందినవే
 అనీ, జీవించడానికి వాటికి హక్కుకలదనీ, వాటిని నాశనంచేయడానికి
 ఎవరికీ హక్కులేదనీ ప్రచారంచేసి, ప్రజలలో దీని కనుగుణమైన
 హృదయస్పందనకలిగేటందుకు ప్రయత్నించండి.

అన్నట్లు, ఒకవిధాద్రికీతం, మీచెంత “ఐమ్ అండ్ ఐడ్”
 అనే పత్రిక వుండడం చూశాను. ఈ సంచికలో (జనవరి 1) ఘనత
 వహించిన బికనీర్ మహారాజునుగురించి నే నొక వ్యాసం వ్రాశాను.
 నా వ్యాసాన్ని చదివినట్లయితే అది మీకు ఆసక్తిదాయకంగా వుండ
 వచ్చును.

కాంగ్రెసుమంత్రులు, నెలకు ఐదువందలరూపాయలే జీతం
 పుచ్చుకుంటూన్నారన్నవార్త చదివి నేను, పులకితహృదయుణ్ణయి
 పోయాను. నా ఆనందోత్సాహాలకు మేరలేదు. కాని జీవితం నిరాశా
 పూరితమైనది. జీవితమనే రైలుబండికి, భంగపాటులనేవి పెట్రెలవం
 టివి. మంత్రులుకావించిన ఈ త్యాగం ఒట్టిబూటకమని, మిగిలినదామ్ము
 వారు “అలవెన్సులరూపంలో” తీసుకుంటున్నారని విని, హలాకుణ్ణయి
 పోయినాను. ఇదేకనక నిజమైనట్లయితే ప్రభుత్వ ఇతరచర్యలకంటే,
 ఈ చర్య కాంగ్రెసుకు ఎక్కువ హానిచేకూర్చుతుంది. ఇది అబద్ధమని మీ
 నోట వినడానికి నే నాతురతపడుతున్నాను. సహజంగా ఈవిషయం ఎరి
 గున్న ఒకభారతీయుడు నా కి సంగతి చెప్పాడు.

1938 వ సంవత్సరం మీకు గొప్ప అదృష్టాన్ని ప్రసాదించినాక :

ఎప్పడూ మీ,

ఎడ్వర్డు థామ్సన్

38, కానింగ్ రోడ్డు
అల్హాబాద్,
ఫిబ్రవరి 11, 1938

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్,

ఈ అసత్యప్రచారం, కులమతవిద్వేషం, కేవలం ముసల్మానుల, హిందువులమధ్యభూత్రమే నెలకొనివుండలేదు. ముసల్మానులకు ముసల్మానులకుమధ్యనైతం యివి పెరుగుతూవస్తున్నాయి గత అక్టోబరులో లక్నోలో జరిగిన ముస్లిములీగుమహాసభాధ్యక్షుడు, తన అధ్యక్షోపన్యాసంలో వీటికి అంకురార్పణచేశాడు. నాటినుంచినేటివరకు అల్పసంఖ్యాక వర్గాల హక్కులపేరిట, మతదురభిమానాలముసుగుక్రింద సత్యాన్ని తల్లక్రిందులుచేసే పత్రికాప్రకటనలతో రోజురోజుకూ యివి విపరీతంగా వృద్ధిపొందుతూనేవస్తున్నాయి. ఇవి వేటిని ఆసరాగాతీసుకున్నదీ తెలియచేయడంకోసం నేను దిగువ కొన్నిటిని ఉదహరిస్తాను.

(1) కాంగ్రెసు హిందువుల మతసంస్థ.

(2) స్వరాజ్యాన్ని స్థాపించడం దాని లక్ష్యంకాదు; భారతదేశంలో హిందూరాజ్యాన్ని స్థాపించడం దానిలక్ష్యం.

(3) కాంగ్రెసు, ఏడురాష్ట్రాలలోవున్న కాంగ్రెసుమంత్రివర్గాల అల్పసంఖ్యాకవర్గాలను, అందులో ముఖ్యంగా ముసల్మానులను అణచివేయడానికి, నాశనంచేయడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాయి.

(4) భారతదేశంలోవున్న ఎనిమిదికోట్లమంది ముసల్మానుల అభిప్రాయాలకు ఆశయాలకు, ముస్లిములీగు ప్రాతినిధ్యంవహిస్తోంది. ముస్లిములకు అదే నిజమైన ప్రాతినిధ్యసంస్థ.

(5) కొద్దిమందిముసల్మానులుమాత్రమే కాంగ్రెసులో చేరారు. ఆ కొద్దిమందిముసల్మానులు, ఇస్లాంమతానికి విద్రోహులు.

ఈరకంగా సాగుతున్న ప్రచారాన్ని సవార్ చేసి, ఈ అబద్ధాన్ని బహిష్కరించే పటాపంచలుచేయకపోతే ఇది నిజమని ప్రజలు భ్రమపడతారు, అలాగ చుది చలామణీఅయిననాడు మన దేశ ఆర్థిక రాజకీయ స్వాతంత్ర్యంకోసం మనం కొనసాగిస్తున్న పోరాటానికి, ముప్పు వాటిల్లుతుంది.

నేను, మీద ఉదహరించిన అంశాలను దృష్టిలోపెట్టుకొని, ఒక అభిప్రాయానికివచ్చాను. కాంగ్రెసు అధ్యక్షులకు కట్టుబడివున్న అన్ని వర్గాలవారిని, ప్రజలను, ముసల్మానులను, కాంగ్రెసు సానుభూతిపరులను, భారతదేశ మధ్యస్థాంతంలో ఏదో ఒకనగరంలో మార్చి నెలాఖరునో లేదా ఏప్రిల్ మొదటివారంలోనో అతిథిందరలో ఏదో ఒక తేదీన, సమావేశపరచాలి; ముస్లింలీగ్ ఇప్పుడు కావిస్తున్న ప్రచారాన్ని ఖండిస్తూ, ఆ సమావేశం ఒక ప్రకటనకావించాలి. తదనుగుణంగా కొన్ని తీర్మానాలను ఆమోదించాలి. మౌలానా అమల్ కలాం అజాద్, సమావేశకర్తగా వ్యవహరించాలి. ఈ సందర్భంలో నే నొకవిషయాన్ని చెప్పదలుచుకున్నాను. ఇప్పుడు కాంగ్రెసు అధ్యక్షునకు, ముస్లింలీగు అధ్యక్షునకు మధ్య జరుగుతున్న సంప్రదింపులకు అంతరాయం కలిగించడం నా అభిమతంకాదు. పైగా, నేను సూచిస్తున్న ఈ సమావేశకార్యక్రమాలు ముస్లిం ములీగులోవున్న ముసల్మానులకు, కాంగ్రెసులోవున్న ముసల్మానులకు అంగీకారయోగ్యంగావుంటూ, పరిష్కారం కుదరడానికి మార్గాన్ని సుగమంచేస్తాయి. ఈ లేఖలోని విషయాలను హరిపుర్ లోవున్న మీ సహచరులతో మీరు చర్చించి, త్వరలో ఒక నిర్ణయానికిరావాలని మిమ్మల్ని నేను కోరుతున్నాను. ఈ లేఖలో నేను వ్యక్తపరచిన అభిప్రాయాలతో పెక్కుమంది కాంగ్రెసు ముసల్మానులు ఏకీభవిస్తున్నారని, మీకు నేను తెలియచేయడం వాంఛనీయమని భావిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
యస్. వజీర్ హసన్

[యస్. వజీర్ హసన్ ముస్లింలీగులో చాలా సంవత్సరాలపాటు ముఖ్యసభ్యుడుగా వుండేవారు.]

209. ఎమ్. ఏ. జిన్నా వద్దనుంచి

హేస్టింగ్స్ రోడ్డు,

న్యూఢిల్లీ.

మార్చి 17, 1938

ప్రియమైన పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,

1938 మార్చి 8వ తేదీన మీరు వ్రాసిన లేఖ నాకు అందింది. హిందూ ముస్లిం సంఖ్యతను సాధించాలనే లక్ష్యంతో మీరు, దానికి అంతరాయం కలిగిస్తున్న వివాదగ్రస్త విషయాలను ఎరుకపరచవలసినదిగా జనవరి 18వ తేదీ, మీ ఉత్తరంలో నన్ను కోరారు. ఈ విషయం ఉత్తరప్రత్యుత్తరాల ద్వారా పరిష్కరింపబడదని పత్రికలలో దీనిని చర్చించడం అవాంఛనీయమనీ, నేను నా ఉత్తరంలో, మీకు తెలియచేశాను; మీరు, ఫిబ్రవరి 4వ తేదీన వ్రాసిన మీ ప్రత్యుత్తరంలో, నేను కాంగ్రెసును విమర్శించానని చెప్పబడుతున్న నా విమర్శను, నేను నుడిచిన మాటలను గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు వేశారు. కాని మనం యిప్పుడు వెంటనే చర్చించుదామనుకున్న విషయానికి, ఆ ప్రశ్నలకు ఎట్టి సంబంధం లేదు. కాగా అవి సందర్భబద్ధి లేనట్టివి. కాని మీరు అదే ధోరణిని అంటిపెట్టుకొనివున్నారు; ప్రస్తుత విషయానికి. ఆ విషయాలకూ ఎలాంటి సంబంధం లేకపోయినప్పటికీ, వాటిని యింకా చర్చించాలని, ఇప్పటికీ మీరు భావిస్తున్నారు. ఇదివరకు నేను మీకు వ్రాసిన లేఖలో, వాటిని విపులీకరించాను కనుక, యిప్పు డీక వాటిని చర్చించాలని నే ననుకోవడంలేదు.

ముసల్మానుల మత, సాంస్కృతిక, భాషాసంబంధమైన ప్రయోజనాలను, వ్యక్తిగతనూత్రాలను, దేశపరిపాలనలో, ప్రభుత్వయంత్రాంగంలో జాతీయజీవితంలో, వారికిగల రాజకీయహక్కులను ఎలాగ కాపాడవలసి వుంటుందనే ప్రశ్నతో, మన మీ సమస్యను చర్చించప్రారంభించామని, నే నర్థంచేసుకొన్నాను. అధికసంఖ్యాకవర్గాలలో విశ్వాసభావాన్ని, భద్రతా భావాన్ని కలిగించే, ముసల్మానులను సంతుష్టిపరచే అనేకసూచనలు చేయబడ్డాయి. మీ ఉత్తరంలో ఈ దిగువ ఉదాహృతములైన వాక్యాలను

చదివి నేను ఆశ్చర్యపడ్డాను. “కాని ఒకదానితో ఒకదానికి సంబంధమున్న విషయాలు యిందులో ఎక్కడవున్నాయి. నేను మందమతిని కావచ్చును; లేదా, సమన్యయొక్క సూక్ష్మైతిసూక్ష్మ రహస్యాలతో నాకు తగినంతగా పరిచయం లేకపోయివుండవచ్చును; అలాఅయినట్లయితే, దీనిని సాకల్యంగా తెలుసుకుందుకు నే నర్హుణ్ణి. దీనిని అర్థంచేసుకునేందుకు నాకు తోడ్పడగల, ఇటీవల కావింపబడిన ప్రకటన లేదా ఉపన్యాసం వున్నట్లయితే, దానిని మీరు నాకు సూచిస్తే, నే నెంతో కృతజ్ఞుణ్ణి.” బహుశా, మీరు “పద్నాలుగు అంశాలను” గురించి వినివుంటారు.

ఇంకా మీ రిలాగ అన్నారు. “దీని నలావుంచి చూస్తే, పరిస్థితిని మార్చివేసిన, అనేకసంఘటనలు, గతకొన్నిసంవత్సరాలలో జరిగాయని ద్యోతకమౌతుంది.” అవును; మీతో నే నేకీభవిస్తున్నాను. ఈమధ్య వార్తాపత్రికలలో అనేకానేకసూచనలు ప్రకటింపబడ్డాయి. ఉదాహరణకు, మీరు, 1938 ఫిబ్రవరి 12 వ తేదీ “స్టేట్సుమన్” పత్రికను తిరగవేపి చూస్తే, “ముస్లిముల దృష్టినుంచి” అనేవ్యాసం, మీకు కనిపిస్తుంది. (మీ పరిశీలనార్థం ఆ వ్యాసాన్ని ఇందుతో జతపరిచి పంపిస్తున్నాను) హరిపురకాంగ్రెసుమహాసభలో, మీరు కావించిన ఉపన్యాసాన్ని పురస్కరించుకొని, 1938 మార్చి ఒకటవ తారీఖున “న్యూఢైమ్స్” పత్రిక ఒక వ్యాసాన్ని ప్రచురించింది. మీ ఉపన్యాసంలో మీ రిలాగ అన్నట్లు అందులో పేర్కొనబడింది.

“మతసమన్య అని పేరుపెట్టబడిన ఈ విషయాన్ని నేను దూర దర్శినిద్వారా పరిశీలించాను; మీ కేదైనా కనిపించడానికి అందులో ఏమైనా వుంటేకదా !”

1938 మార్చిఒకటవతేదీన “న్యూఢైమ్స్” ప్రచురించిన ఈ వ్యాసంలో అనేకసూచనలు కావింపబడ్డాయి. (మీ పరిశీలనార్థం ఆ వ్యాసాన్ని మీకుపంపిస్తున్నాను.) శ్రీ ఆనే ముస్లింలీగు కోరుతున్న, కొన్ని అంశాలను ప్రస్తావిస్తున్నందుకు కాంగ్రెసును తన ఇంటర్వ్యూలో హెచ్చరించాడు; ఆ ఇంటర్వ్యూ మీరు చూచేవుంటారు.

ఈవిధంగా సూచించబడిన లేదా సూచించడానికి అవకాశమున్న
 కాదా సూచించబడగలవని ఆశిస్తున్న అనేకసూచనలను విశ్లేషించి పరి
 శీలించవలసివుంటుందని చెప్పడానికి యిది చాలుననుకుంటాను. ప్రతి
 జాతీయవాదీ అత నే రాజకీయపక్షానికి మతానికి చెందినవాడైనా ప్రస్తుత
 పరిస్థితులను పరిశీలించి హిందూముస్లిములమధ్య పరిష్కారం కుదర్చు
 డానికి తోడ్పడి వారి సమైక్యసంఘటనను రూపొందించడానికి కృషి
 చేయాలని, ఇది అతనికర్తవ్యమని నేను భావిస్తున్నాను. మనం యిద్దరం ఏ
 రాజకీయపక్షానికి లేదా మతానికి చెందినవారమైనప్పటికీ ఈనమస్యపట్ల
 ఆందోళన వెలిబుచ్చుతూ పరిష్కారసాధనకు తహతహలాడుతున్నారో
 నేనూ అంతే ఆందోళనపడుతున్నాను. తహతహలాడుతున్నాను. అయితే
 మీరూ మీనహచరులూ పరిశీలించడంకోసం ఈసూచనలన్నిటినీ ఒకచోట
 వరసవరసగా దరఖాస్తుదారునివలె పేర్కొనాలని మీరు కోరుతున్న
 ట్లయితే నే నలాగచేయలేను. ఆ వివిధసూచనలను గురించి మీతో ఇక
 ముందు ఉత్తరప్రతిత్తరాలను సాగించలేను. కాని మీ రింకా యీధోరణి
 కే అంటిపెట్టుకొనివున్నట్లయితే మీలేఖలోని ఈ దిగువ ఉదాహృతవాక్య
 లనుబట్టి అలాగే అనిపిస్తోంది. “ఏదైనా ఒకచర్యగైకొనవలెననే ఆలో
 చనకుముందు, నా మేధ శక్తివంతంగా పనిచేయాలనుకునేముందు, విష
 యాలను స్పష్టంగా గ్రహించాలని, నా మేధ కోరుతోంది. అస్పష్టతను,
 లేదా యదార్థవిషయాలను తప్పించుకోవడంవల్ల, సంతృప్తికరమైన ఫలి
 తాలు చేకూరవు. వీయేవిషయాలు చర్చించనలసివుంటుందో నాకు తెలియ
 చేయవలసిందని పదేపదే కోరినప్పటికీ, వాటిని చెప్పకపోవడం నాకు
 వింతగా కనిపిస్తోంది.” ఇలా అనడం వాస్తవమూకాదు; న్యాయమూ
 కాదు. అలా అయినట్లయితే, ఆ విషయాలను తెలియచేయవలసిందని
 కోరుతూ, నాకు అధికారయుక్తంగా ఉత్తరం వ్రాయమని, కాంగ్రెసును
 మీరు అడగండి. ఇదివరకు మీగురించి మీరు “నేను కాంగ్రెసు అధ్య

క్షుడనుకానుకనుక, అవిధమైన ప్రాతినిధ్యంవహించే అవకాశం నాకులేదు. కాని ఈ విషయంలో ఏమైనా నేను సహాయంచేయగలనని కాంగ్రెసు అనుకుంటే, కాంగ్రెసుకోరిన ప్రకారం నేను సేవచేస్తాను; కాంగ్రెసు కోరికననుసరించి, నేను సంతోషపూర్వకంగా మిమ్మల్ని కలుసుకొని, ఈ విషయాలు మీతో చర్చిస్తాను." అని చెప్పినట్లుగా, ఇప్పుడు నేను అదే స్థితిలోవున్నాను కనుక, కాంగ్రెసు నా కావిధంగా ఉత్తరం వ్రాసినట్లయితే దానిని పరిశీలించడంకోసం, అఖిలభారతముస్లింలీగ్ కౌన్సిలు ముందుంచు లాను. ఇక మిమ్మల్ని కలుసుకొని, మీతో విషయాలు చర్చించడం నా కెంతో సంతోషదాయకమని, నేను వేరే మీకు చెప్పనక్కరలేదు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఎమ్. ఎ. జిన్నా.

210. మహాదేవ్ దేశాయ్ వద్దనుంచి

1, ఉద్ బర్న పార్కు,

కలకత్తా,

మార్చి 20, 1938

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్,

మీరు ఖాళీనుంచి వ్రాసిన ఉత్తరం న న్నెంతో ఆహ్లాదపరిచింది. అంతేకాక మీరు హార్దికర్ కు వ్రాసిన సమాధానాన్ని చదివి బాపూ, చాలా ఆనందించారు. ఆయన విడిచిపెచ్చిన అంశాలను మీరు భర్తీ చేసినందుకు ఆయన అమితానందభరితులయ్యారు. కౌన్సిలొన్నిచోట్ల ఆయన విభిన్నమైన భాషను వాడినా, యావత్తు విషయాన్ని మీరు చెప్పేతీరు అద్భుతంగా వుందని ఎంతో మెచ్చుకున్నారు,

ఇక ఖాళీని గురించిన మీ అభిప్రాయం ఆయనకు మిక్కిలి ఆశను కలిగించింది. కాని అంత ఆశపడడం మెందుకనికూడా అంటున్నారు. అక్కడికి వెళ్ళాలని చాలాకాలం క్రిందట ఆయన తరుచుగా పరితపిస్తూ వుండేవారు. అక్కడికి వెళ్ళడం స్థలం మార్పుకోసమూకాదు; రంజిత్

సృష్టించిన ఆ చిన్నస్వర్గాన్ని చూడాలనీకాదు; అక్కడయితే తన కమి
తాన క్రిదాయకమైన పరిశోధనలను సాగించవచ్చునని ఆయన తహతహ.
తనవనినుంచి తాను బయటపడినవెంటనే ఆయన అక్కడకు వెళ్ళాలని
ఉత్సాహపడుతున్నారు.

ఇదివరకటికంటే ఇప్పుడు ఆయన చాలా ఆరోగ్యంగావున్నారు.
అప్పుడూ ఇప్పుడూ కార్యభారం ఒకేలాగవుంది. ఇది ఫలిస్తుందని అను
కోను. అయితేనేమి మునపటికన్న ఇప్పుడు దాన్ని బాగానే తట్టుకొం
టున్నారు.

ప్రేమతో, మీ,
మహదేవ్

211. గోవిందవల్లభ పంత్ ఇద్దనుంచి

లక్నో.

మార్చి 23, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

మీ రెంతో దయతో వ్రాసిన లేఖకు నా అభివందనాలు. నిరంతర
కార్యభారంవల్ల కలిగిన శ్రమనుపోగొట్టుకునేందుకు మీరు ఖాళీలో కొన్ని
రోజులపాటు నేదతీర్చుకుంటున్నందుకు నాకు ఆనందకరంగావుంది. మీ
రన్నట్లు ఆ ప్రదేశం అతిఉల్లాసజనకంగావుంటుంది. ఆరోగ్యదాయకమైన
మనోజ్ఞపరిసరాలతో మీ కది కొంత విశ్రాంతికలిగిస్తున్నందుకు దానికి
నేను కృతజ్ఞుడను. అంతేకాక నాకు మీరు ఉపదేశకమైన ఉత్తరం
వ్రాయడానికి అది వీలుకలిగించింది. అందుకు మరింత కృతజ్ఞుణ్ణి.

మీరు మీగురించి చెప్పినదానికి, పలుసమస్యలపట్ల మీ రనుస
రిస్తున్నవైఖరికీ, మీ దృక్పథానికి నేను ప్రత్యేకమైన విలువనుయిస్తాను.
అయితే నా కి సమస్యలు తెలియనివికావు. కాని మీ ఆలోచనలు ఏ
విధంగాప్రసరిస్తున్నదీ గ్రహించడానికి నాకు మీ లేఖ ఉపకరించింది.
కొన్నివిషయాలలో మన సాంఘికజీవితం ఎలావున్నదో మీరు మీ లేఖలో
ముచ్చటించారు. మనలో చాలామంది ఆంతరంగికజీవితాలు నిస్సారంగా,

వీరర్థకంగా, నీద్రాణులగా, దుఃఖభాజనంగా వున్నాయని అంగీకరించక తప్పదు. మీరు ప్రస్తావించిన పలునమస్యలనుగురించి నే నీ ఉత్తరంలో చర్చించినట్లయితే అది అతి దీర్ఘమౌతుందికనుక, నే నలా చేయదలుచుకోలేదు. మీ కిప్పు డొక దీర్ఘమైనలేఖ వ్రాసి మిమ్మల్ని బాధించడానికి నాకు మనస్కరించడంలేదు. ఆ పని యింకొక్కప్పుడు చేయవచ్చును.

ఈమధ్య హిట్లరు యూరపులోకావించినకుట్ర, మనదేశంలో మన స్వంతరాష్ట్రంలో చెలరేగిన మతకలహాలు నన్నమితంగా కలవరపెట్టినాయి. వాటినిగురించే నే నెప్పుడూ ఆలోచిస్తున్నాను. ఇవి అసాధారణమైన సంఘటనలు. మిగతానమస్యలన్నీ వీటితో సరిపోల్చి చూస్తే కేవలం చాయమాత్రమైనవి. అస్థియాదురాక్రమణ అత్యంతప్రధానమైన సంఘటన. ప్రప్రధానమైన యీ అంతర్జాతీయసంఘటనవల్ల కొన్ని దుష్ఫలితాలు వుత్పన్నంకాకతప్పదు. దీనిస్వభావం అనల్పమైనది. రాజకీయవ్యవస్థయావత్తూ ఎక్కడి కక్కడ కరిగిపోతూ ఒకమూసలో నూత్న ఆకృతిని ధరించబోతున్నట్లు పొడగట్టుతోంది. ఒకప్రక్క వ్యక్తిగత జాతీయ స్వాతంత్ర్యం, ప్రజాస్వామ్యానికి ఇంకొకప్రక్క నిర్దాక్షిణ్యమైన పైనికనియంతృత్వానికి పోరాటంసాగుతోంది. ఈ రెండింటిలో, దేనినో ఒకదానిని ఎంచుకోవలసినబాధ్యత ప్రపంచంపైపడింది. ఈ పోరాటం యూరోపులో జరుగుతున్నప్పటికీ, అది మన కేమీ పట్టనట్లు మనం కూర్చోలేము.

ఈ రాష్ట్రంలో జరిగిన మతకలహాలు, దారుణమైన హింసలు, రక్తపాతాన్ని కలిగించాయి. అందుకు నా కెంతో బాధగా, దుఃఖంగా వుంది. ఇప్పుడు అల్జిరీయాలో, కాశీలో పరిస్థితులు మాయాలుగావున్నా. మతావేళం ఏక్షణంలోనైనా మళ్ళీ వెర్రితలలువేసేప్రమాదం లేకపోలేదు. అలహాబాద్ కలహాలగురించి మీ రిచ్చిన తంతివార్త నా కందింది; నేను మీకు మళ్ళీ తంతియిచ్చాను. ఇక్కడ జరిగిన సంఘటనలగురించి మీరు పత్రికలలో చదివేవుంటారు. అదీకాక మీ రిక్కడికి త్వరలో రాబోతున్నారు. కనక వాటినిగురించి వివరంగా యీ లేఖలో ప్రస్తావించదలచలేదు. రాజకీయాలనే ముసుగుతో గత కొన్నిమాసాలపాటు ముస్లిం

లీగు కావించిన ప్రచారమే యీ దుర్భగపరిస్థితులకు ప్రధానకారణం. మతంపేరిట అవేశాలను రెచ్చగొట్టడం అతిసులభం; అయితే ఏ రాజకీయపక్షమైనా తన రాజకీయప్రయోజనాలు సాధించుకోవడంకోసం యీ దుస్థితికి దిగజారిపోయినప్పుడు యిలాంటి అస్తవ్యస్తపరిస్థితులు నెలకొన్నాయని ఫిర్యాదుచేయడానికి, దాని కేమాత్రం హక్కులేదు. అది నబబు కాదు:

మీరు ఉల్లాసంగావున్నారనుకుంటాను.

ప్రేమతో, మీ
జి. బి. పంత్.

212. సరోజినీ నాయుడువద్దనుంచి

ది గోల్డెన్ ట్రెషోర్లు,
హైద్రాబాద్-దక్కన్
మార్చి 29, 1938.

నా ప్రియమైన జవహర్.

పూర్వం ఒకప్పుడు సామిస్తువలె నువ్వు పర్యతశిఖరాలనవలోకిస్తూ నీచూపులతో సంభాషిస్తూ చిత్తశాంతిని చిత్తస్థయిర్మాన్ని అవేశాన్ని పొందుతున్నావనుకుంటాను. అతను తన యవ్వనంలో ఏటిదరినవున్న అయిదు గులకరాళ్ళతో గొలియత్ ను చంపినట్లుగా నువ్వు అనేకమంది రాక్షసుల్ని చంపగలిగావు. ఈ గొలియత్లు ప్రత్యేకమైనవారు.

కలకత్తాలో నేనుండలేకపోతున్నందుకు నేనెంతో విచారిస్తున్నాను. మొత్తంమీద నేను హాస్పిటల్ లో ఇంజక్షన్లకు అలవాటుపడిపోయాను. వాటికి లొంగిపోయాను. శరీర ఆరోగ్యపరిస్థితులవల్ల ప్రస్తుతం నేను కదలలేకపోతున్నప్పటికీ, యిక్కడే వుండిపోవడం ఏమంత న్యాయం కాదనుకుంటాను. కానీ యిక్కడే వుండకతప్పదు. కనక ఎప్పుడూ సోఫాలోనే కూర్చుని నా తోటలో పిట్టల కలకలధ్వనులను వింటూ కాలం గడుపుతున్నాను. నారింజచెట్లమీద బుల్ బుల్ పిట్టలు గూళ్ళు పెట్టుకున్నాయి.

నీలినీలి లకుముకుపిట్టలు కొంచెం పొద్దువాలినకరువాత రెక్కలువిప్పు కుంటూ పొంచునలో యీతలుకొట్టడాని కొస్తువుంటాయి. పొచరిండ్లలో లతలమధ్య రకరకాలపిట్టలు గుంపులుగుంపులుగాచేరి వింతవింతధ్వను లనుజేస్తున్నాయి. “వక్షలపార్లమెంటు” అనే వర్షియన్ గేయాన్ని నువ్వు చదివావా మరి?

ఇతరవిషయాలలో ఆ “వామనమూర్తి” తన “గాంధీమేజిక్” చేస్తుండగా మతనమన్యలసర్దుచాటుపట్ల జరుగుతున్న కృషికి “నెహ్రూ నరాలు” ఎలాస్పందించాయో నాకు కాస్త చెబుమా! చిరాకెత్తిస్తున్న ఆ నమన్యనుగురించి నేను చాలా తెలుసుకోవాలని ఆకురతపడుతున్నాను. బేబ్ కు చాలా శీతలంచేసింది. కొంచెం జాగ్రత్తగా వుండమంటే ఎవరి మాటా వినిపించుకోదు. అయితే యిప్పుడు ఆమెవంట్లో బాగానేవుంది. జోసఫ్ కోటును రంగుల్లో మించాలని తన వార్డురోబ్ ను రంగుల్లో ముంచు కోంది.

నా భర్త 14వతేదీన కాంతోరుస్లో బయలుదేరి వియన్నాకు వెళ తారు. ఆయన్ని బేబ్ దొంబాయివరకు సాగనంపుతుంది. బహుశా అక్కడ బెట్టివద్ద ఆమె మకాంచేయవచ్చు. అన్నట్లు, రాజారాజకీయా లను నేను పట్టించుకోవడంలేదని బెట్టికి నామీద చాలా కోపంగావుంది. ఎంతచక్కటిపిల్ల! అతనూ అంతే. యిద్దరూ చాలా ముచ్చటైన పిల్లలు. వాళ్ళలో ఎవరికి కాస్త చమత్కారమున్నా యిద్దరికీ నాకూ బాగుంతును.

నీ క్షేమసమాచారాలుతెలిసికొందుకు నే నీ వుత్తరం వ్రాస్తున్నాను. ఆఖరికిది అర్థంపర్థంలేకుండా గడిబిడగాతయారైంది. మరి నేను వ్రాస్తున్న యీ కాగితం నూటికిమూడుపాళ్ళు అచ్చమైన స్వదేశీపేపరు. మన స్వదేశీ శాఖిమానాన్ని యిది ఋజువుచేస్తున్నా. అబ్బా! దీనిమీద వ్రాయడానికి ఎంత బాధగావుంది!

ప్రేమతో,

దయగల నీ సరోజిని.

సి. యల్. యు. నిధికోసం నేను అనేకమందివ్యక్తులకు వుత్తరాలు వ్రాశాను. ఇంతవరకు జవాబులు రాలేదు.

213. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచీ

పేవాగ్గిం,

ఏప్రియల్ 25, 1931

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

మహదేవ్ దేశాయ్ తన సరిహద్దురాష్ట్రపర్యటనగురించి తయారు చేసిన నివేదిక ప్రతిని నీకు పంపిస్తున్నాను. అక్కడ పరిస్థితులు సవ్యంగా లేవని వార్తలందడంవల్ల, నేను వెళ్ళడానికి నాకు తీరికలేనందువల్ల అత న్నక్కడికి పంపిస్తే బాగుంటుందని భావించాను. సభ్యులందరికీ యీ నివేదికను నేను అందజేయడంలేదు. మౌలానా, సుభాష్‌లకు దీని ప్రతులను పంపిస్తున్నాను. ఈ నివేదిక నా కనంతృప్తిగావుంది. మహదేవ్ యింకా చాలా చెప్పవలసివుంది. ఖాన్‌సోదరులకు నేను ఒక ప్రతిని పంపిస్తాను. వారికి నచ్చచెప్పడానికి నువ్వు నీ పలుకుబడిని వినియోగిస్తావని నే నాశ్చిస్తున్నాను. వారితో నేను తెలిగ్గొంద్వారా సంబంధాలుపెట్టుకున్నాను. ఖాన్‌సాహెబు రమ్మని నన్ను కోరినట్లయితే యిదివరకు నేను ఆశాభంగంచెందినా, కొన్నిరోజుల్లో సరిహద్దురాష్ట్రానికి బయలుదేరదామనుకుంటున్నాను. మనం అంతర్గతంగా బలహీనపడుతున్నట్లు కనిపిస్తోంది. ప్రస్తుత క్లిష్టపరిస్థితులలో మనశక్తిని మనం కోల్పోవడం, ప్రధానసమస్యలపట్ల ఏకాభిప్రాయంకుదుర్చుకోలేకపోవడం నా కెంతో బాధగావుంది. ఈ తరుణంలో నిన్ను ఒప్పించి నా దారికి మళ్ళించలేక పోతున్నందుకు నా కెంతో దిగులుగావుంది. ఏకాకినైపోయాననేభావం నన్నెంత కృంగదీస్తున్నదో నీకు నేను చెప్పలేను. నువ్వు ప్రేమించినవారికోసం ఎంతైనా చేయగలవని నాకు తెలుసును; కాని రాజ్యాంగవ్యవహారాలలో భేదాభిప్రాయాలు పొడచూపుతున్నపుడు ఆలోచన తిరుగుబాటు చేస్తున్నపుడు ప్రేమాభిమానాలకోసం ఒకనికి తొంగిపోవడం మంచిది కాదు. నువ్విలా తిరుగబడడంవల్ల నీమీద గౌరవం నాకు మరింత పెరిగింది.

అయితే ఏకాకినైపోయాననే నా దుఃఖాన్ని అదే మరింత ద్విగుణీకృతం చేసింది. ఇంతటితో యీ వుత్తరం ముగిస్తాను.

ప్రేమతో
బాపు.

214. మహాత్మా గాంధీకి

అల్లాబాద్
ఏప్రిల్ 28, 1938.

నా ప్రియమైన బాపు,

లక్నోనుంచి యీవేళప్రాద్దుట అల్లాబాద్ చేరుకున్నాను. సరిహద్దు రాష్ట్రపర్యటనపై మహాదేవ్ దేశాయితయారుచేసిన నివేదికప్రతి, మీవుత్తరం రెండూ నాకు అందేయి. యీ నివేదిక చదివాను. ఖాన్ సాహెబ్, అబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్ లకు వుత్తరం వ్రాస్తాను. మహాదేవ్ నివేదికను చదివి నే నేమీ ఆశ్చర్యపడలేదు. ఈ పరిస్థితి నేను నా కళ్యాణాచూచిన ధోరణుల సహజపరిణామమే; అందులో వింతలేదు. అయితే అప్పుడు కనిపించిన యీ ధోరణులను అనువులోపెట్టడానికి ఏదో ఒకపద్ధతి అవలంబింపబడుతుందని నే నాశించాను. వీటిని చాకచక్యంగా అరికట్టగల వ్యక్తి మీతోపాటు అబ్దుల్ కలాం కనిపిస్తున్నారు. ఆయన న్నక్కడికి వంపించడం అత్యవసరమని భావిస్తున్నాను. యీలోపున మంత్రులసమావేశానికి వర్కొంగుకమిటీసమావేశానికి ఖాన్ సోదరులిద్దరూ వస్తారని ఆశిస్తున్నాను.

కాంగ్రెసురాజకీయాలలో గత ఆరునెలలుగా జరుగుతున్న సంఘటనలు న న్నమితంగా వ్యాకులపరుస్తున్నట్లు మీకు తెలుసును. అనేక విషయాలు నన్ను కలవరపెట్టాయి. గాంధీసేవాసంఘాన్ని యిదివరకెన్నడూఎరుగని పద్ధతులమీద నడవబూనడం నా కెంతో బాధఅనిపించింది. నన్ను కలవరపెట్టినసంఘటనలలో యిది ఒకటి. మనం "తమ్మ సీహాల్" పద్ధతులను అతిత్వరితంగా అలవర్చుకుంటున్నాం. ఇంతవరకు యితరుల కొక ఆదర్శంగా వుంటున్నదని చెప్పబడుతూ, ఒకరాజకీయ

పక్షసంస్థగావుండడానికి తిరస్కరించిన గాంధీసేవాసంఘం, యిప్పుడు నానాఅగణాట్లుపడి ఎలాగైనానరే, ఎన్నికల్లోనెగ్గలినే అతి సామాన్యస్థితికి దిగజారిపోయింది. కాంగ్రెసుమంత్రులు, తాము చేయగలిగినంతకృషిని తాము చేయలేకపోతున్నారు. వారి అసమర్థత అడుగడుగునకనిపిస్తూనే వుంది. పాతవ్యవస్థకు పూర్తిగా అంటిపెట్టుకుని దానిని సమర్థించడానికి ప్రయత్నిస్తున్నారు. పోసీ, యింతచెడునూ, ఎలాగో ఒకలాగ భరిస్తామనుకుందాం; యింతకంటే చెడుగు యింకొకటివుంది. ఇంతకాలంగా మన మెంతో శ్రమపడి ఆర్జించుకున్న గౌరవప్రతిష్టలు, ప్రజల ఎనలేని ప్రేమాభిమానాలు మనం యిప్పుడు పోగొట్టుకుంటున్నాము. ఏ సిద్ధాంతానికి కట్టుబడని, దినదినం అవకాశవాదంతో ప్రవర్తించే అతి సాధారణ రాజకీయజ్ఞుల అధమస్థాయికి మనం దిగజారిపోతున్నాము.

ఈ దిగజారిపోవడానికి కొంతవరకు కారణం ప్రపంచమంతటా నేడు సర్వసాధారణంగా కానవస్తున్న హీనస్థితులేనని పేర్కొనవచ్చును. అదీగాక మనం యిప్పుడు సంద్రియుగంలో జీవిస్తున్నాము. ఈ హైన్యస్థితికి యిదికూడా కొంతవరకు కారణం. మన వైఫల్యాలను యిది ఋజువుపరుస్తున్నది. ఇందుకు ఎవరికైనా బాధాకరంగా వుండకమానదు. దీనిని సరైనమార్గంలో పెట్టి పరిస్థితిని చక్కబరచడానికి తగిన దణులు కాంగ్రెసులోవున్నారనే నే ననుకుంటాను. కాని వారిమనస్సులు పార్టీకక్షలతో నిండిపోయివున్నాయి. ఎవరినో ఒకవ్యక్తిని అణచాల్సినో, ఏదో ఒకముతాను ఘట్టుపెట్టాలనో నిరంతరం వారు ఆలోచిస్తూనే వున్నారు. నన్నార్గులకుబదులుగా, దుర్గార్గులకు పార్టీలో ప్రముఖస్థానాలు లభించాయి. పార్టీధోరణిని, అన్నిటా సమర్థిస్తూ పక్కతాళంవేస్తారని, చెడ్డవాళ్ళను పార్టీలోకిచేరదీస్తున్నారు. ఈ ధోరణి యిలాగ కొనసాగితే, పార్టీ క్షీణించడం తప్పదు.

భారతదేశంలో జరుగుతున్న సంఘటనలను చూసి నేను జయప్రదంగా కృషిసాగించలేనని కొన్నిమాసాలక్రితం భావించాను. అయినప్పటికీ ఒకవ్యక్తి ఎంతచేయగలడో అంత నేను చేశాను. కాని నేను పనిచేయటం వ్యర్థమనీ అందుకు నేను అనర్హుడననీ అనుకున్నాను. నేను

యూరోపు వెళ్ళడానికి నిశ్చయించుకోవడానికి అనేక కారణాలున్నప్పటికీ, యిదీ ఒక కారణం కాకపోలేదు. అక్కడ నేను వుంటే యంతకంటే ఎక్కువ ప్రయోజనకరంగావుంటుందని చికాగులతో అస్థిమితంగావున్న మనస్సును తేటపరచుకోవచ్చునని భావించాను. మీ ప్రస్తుత ఆరోగ్యాన్ని దృష్టిలోవుంచుకొని మీమ్మల్ని చికాగుపెట్టడం నాకు యిష్టంలేకపోతోంది. కనుక మీతో ఏ విషయాన్నీ దీర్ఘంగా చర్చించి మీమ్మల్ని వేరొకదారిని కోలేదు. అదీకాక యిలాంటివార్తలు ఎలాంటి సత్ఫలితాలను చేకూర్చవని కూడా నే నభిప్రాయపడ్డాను.

నేను జూన్ 2వ తేదీన బొంబాయినుంచి విదేశాలకు బయలుదేర నిశ్చయించుకున్నాను. విదేశాలలో ఎన్నాళ్ళుంటానో నాకే తెలియదు. బహుశా నెస్టెంబరుమాసాంతంలో స్వదేశానికి చేరుకుంటానేమో.

మే మొదటితేదీన గార్వార్ వెళ్ళి అక్కడ ఒక వారంరోజుల పాటుంటాను. సరూప్ నాతో వస్తోంది, బడర్ నార్ పరిసరాలలో కాసేపు విమానంలో విహరిస్తాం. గార్వార్ నుంచి తిరిగి వస్తున్నప్పుడు, బొంబాయిలో జరగదోయే పరిస్థితులకమిటీ మంత్రులనమోవేకాలకు చూడాలను.

మహాత్మాగాంధీ
(జుహూ) బొంబాయి.

ప్రేమతో మీ,
జవహర్ లాల్

215 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

పెషావరు వెతుకున్న రైలులోనుండి,
ఏప్రిల్ 30, 1938.

నా ప్రിയమైన జవహర్ లాల్,

నేను జిన్నాతో జరిపిన మూడున్నరగంటల సంప్రదింపులపై క్లుప్తంగా నోట్సు తీసుకున్నాను. దీనిప్రతిని, నీకు దీనితోపాటు పంపిస్తున్నాను. సంప్రదింపులప్రాతిపదిక, నీకూ, తదితరసభ్యులకూ సచ్చక ఘోషించును, కాని నామట్టుకునాకు, అది తప్ప మరొక గత్యంతరంలేక

పోయింది. ఇప్పుడు నా కొక కొరత కనిపిస్తోంది. నీవలె, నేను దేశ సంచారంచేయడంలేదు. అంతకంటే ఎక్కువగా నాలోకనిపిస్తున్నలోపం యింకోటివుంది. నా ఆశలన్నీ అడుగంటాయి. నిరాశ ఎక్కువైంది. పని అంటూ ఏదోఒకటి చేస్తున్నానుగాని, యిదివరకు ఒకనెలక్రిందటవున్న నా ఆత్మవిశ్వాసం, నా కిప్పుడు లేకుండాపోయింది. తలుచుకుంటున్నకొద్దీ, యిది మరింత బాధగావుంది. అయితే యిది ఆప్తకాలం వుండదనుకుంటాను. నా జీవితంలో ఇది తాత్కాలికమైనదశ. ప్రతిపాదనల బాగోగులను పరిశీలించడానికి నీకు తోడ్పడేటందుకు, నా మనఃస్థితిని నీకు తెలియపరిచాను. మొదటిప్రతిపాదన చిక్కెమీ కలిగించదనుకుంటాను. రెండవ ప్రతిపాదన సరిక్రాత్తది: దానిలో అనేక అంతర్దాాలున్నాయి. అది సీ కేమాత్రం బాగులేకపోయినా, నువ్వు దానిని పూర్తిగా తిరస్కరించి, ఈ విషయంలో, నువ్వే నాయకత్వంవహించి ముందుకునడిపించవలసివుంటుంది.

నేను 11వతేదీన తిరిగిరాగలననుకుంటున్నాను. నా చెల్లిగారు సుభాష్ జవాహర్బాబు. జిన్నాతో లాంఛనప్రాయమైన సంప్రదింపులు తాను కొనసాగించవలసివుందని, చదవతేదీన తాను బొంబాయిలోవుంటాననీ తెలియజేశాడు. త్వరలోనే నువ్వు అక్కడకు వెడితే బాగుంటుందనుకుంటాను. ఇదేవిధంగా మౌలానా సాహెబుకు వుత్తరం వ్రాస్తున్నాను. ఈ వుత్తరంప్రతిని ఆయనకు పంపిస్తున్నాను.

ప్రేమతో

బాపు

216 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

మే 7, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

గాంధీజీవాసంఘపునర్నిర్మాణం, నిన్నంత కలవరపెట్టడానికి అందులో ఏముంది? దానికి నేను భాధ్యుడనని అంగీకరించకతప్పదు. నిన్ను కలవరపెట్టిన దేదో, అది ఎట్టి సంకోచంలేకుండా నాకు చెప్పమని కోరు

తున్నాను. నేను పొరపడినట్లయితే, పొరపాటుచేశానని గుర్తించిన వెంటనే, నేను నరిదిద్దుకుంటానని నీకు తెలుసును.

సర్వసాధారణంగా అంతటా కీజదళ కనిపిస్తున్నదని, నీతోపాటు నేనూ అంగీకరిస్తాను. బరిహీనతలు ఎక్కడ వున్నాయి అనేవిషయంలో మనకు అభిప్రాయభేదాలు వుంటేవుండుగాక :

మనం కలుసుకున్నప్పుడు సావధానంగా మాట్లాడవచ్చు.

ప్రేమతో
బాపు.

217. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

నేపాగ్రం, వార్ధా
మే 26, 1928

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

ఎప్పటికప్పుడు పనులుచక్కబెట్టుకుంటూ ను వెంటతరక్కగా వ్యవహరిస్తున్నావు. గార్హియన్‌జిల్లా కాంగ్రెసుకమిటీవ్యవహారాలను నువ్వు పరిశీలించినందుకు నా కెంతో సంతోషంగావుంది. ఇంకొకటి వారూ, యథాతథంగా నీ సలహా పాటిస్తారని విశ్వసిస్తున్నాను.

జిన్నాతో నా సంప్రదింపులనోబ్బునుగురించి నీవు వ్రాసిన పుత్ర రం యీవేళ నా కందింది. నా రెండవతూరిసంప్రదింపులు నా కనివార్యమైపోయాయి. అందులోనివిషయం హానికరంకాదనుకుంటాను. జాల్‌ను నువ్వు చూచినతరువాత నీకు వ్యవధివుంటే అతన్నిగురించి నా కొక ముక్క వ్రాస్తావనుకుంటాను. ఇక్కడివలె కార్యభారంతో సతమతం కాకుండా అక్కడ నీ యూరపుయాత్రలో నువ్వు విశ్రాంతి తీసుకోవాలని కోరుతున్నాను.

ప్రేమతో
బాపు.

218. గోవిందవల్లభ పంత్ వద్దనుంచి

బ్రూక్ హిల్ హౌస్
నైనిటాల్,
మే 30, 1938.

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ రిక్కడినుంచి విదేశాలకు వెళ్ళేముందు మిమ్మల్నొకసారి కలుసుకుని మీకు నా శుభాకాంక్ష లందజేయాలనుకున్నాను; కొన్నివిషయాలు మీతో చర్చించాలనుకున్నాను. కాని అందుకు వీలులేకపోయింది. యిందు కెంతో నేను విచారిస్తున్నాను. 21 లేదా 22వతేదీ 10-30గంటలకు అజంగర్ వెళ్ళగలనని మీరు ఉపాధ్యాయతో చెబుతున్నప్పుడు నేనక్కడేవున్నాను. రాత్రి 8గంటలకు నేను మీరున్నచోటికి వచ్చాను. అక్కడినుంచి వెంటనే రైలుస్టేషన్ కు బయలుదేరాను. కాని దురదృష్టవశాత్తు మిమ్మల్ని కలుసుకోలేకపోయాను. మీకు వీడ్కోలివ్వడానికి ఆల్టాబాద్ వద్దామని మొదట అనుకున్నాను. కాని అలా రావడానికి వీలులేకపోయింది. మా అమ్మాయి విషజ్వరంతో బాధపడుతోంది. అందువల్ల హఠాత్తుగా నైనిటాల్ బయలుదేరవలసివచ్చింది. మీరిప్పుడు భారతదేశం వదలి వెళ్ళుతున్నారనుక మీకు మన కష్టాలనుగురించి సమన్వయం గురించి నే నేకరువుపెట్టి బాధించను. మీ ప్రయాణం సుఖంగా సాగాలని యూరపులో మీరు వుల్లాసంగా గడిపి అతిత్వరలో భారతదేశానికి తిరిగి రావాలని వాంచిస్తున్నాను. మీ రిక్కడ లేకపోవడంవల్ల మాకు కష్టాలు మరీఎక్కువౌతాయి. క్లిష్టపరిస్థితులు ఎదుర్కొనవలసివచ్చినప్పుడు సక్రమ మార్గంలో నడిపించగల, సలహాలను సూచనలను యిచ్చి అదునువచ్చినప్పుడు ఆదుకోగల ధీరుడు యీ రాష్ట్రంలో మీరుతప్ప యింకొకరులేరు. ఏమైనప్పటికీ ప్రస్తుత ప్రపంచపరిస్థితులదృష్ట్యా మీ రిప్పుడు యూరపులో పర్యటించడం మనదేశానికెంతో క్షేమకరమని నా అభిప్రాయం. ఇప్పుడు వున్నవ్యవస్థ ఎక్కడికక్కడ కరిగిపోతున్నది. నూతనవ్యవస్థ రూపొందబోతున్నది. దీనిఫలితాలు యితరదేశాలతోపాటు భారతదేశంలోకూడా ప్రస్ఫుటంకాకమానవు. ఇలాంటి తరుణంలో బాహ్యప్రపంచంతో మనం

సంబంధాలు నెలకొల్పుకోవడం అత్యవసరం. ఈ కార్యనిర్వహణకు మీ రెంతో ఆర్పులు. బహుశా మనం, మన స్థానికసమస్యలలో పూర్తిగా మునిగిపోయి, యితరవిషయాలను వికారదృక్పథంతో అవలోకించడం లేదనుకుంటాను. ఇంతవరకు దేశంలోవున్న విద్రాణపరిస్థితులు క్రమ క్రమంగా తొలిగిపోతున్నాయని, సూత్తుభావాలకు, జీవితానికి ఆస్కారం కలుగుతుందని అనుకుంటున్నాను. నగర, గ్రామీణప్రాంతాలలో శుభ ప్రదమైన, వాంఛనీయమైన చైతన్యం వ్యక్తమౌతోంది. ప్రజలు విద్య నుండి మేల్కొంటున్నారు, సమస్యలు తేటపడుతున్నాయి. ఇప్పటికే ఈ ఉత్తరం పెరిగిపోయిందికనుక యీ విషయాన్ని గురించి ఆట్టే ప్రస్తావించను.

పునర్నిర్మాణకార్యనిర్వహణలో మనకు తోడ్పడగల తగినవ్యక్తిని చూడమని యిదివరకు మిమ్మల్ని కోరాను. నా కోరిక మర్చిపోకండి. అలాంటి నిష్టాతుడు మీకు లభించినట్లయిన దయవుంచి మీరు నా కా విషయం తెలియజేస్తారుకదూ ?

కుమారి ఇందుకు నా ప్రేమవాత్సల్యాలను తెలియజేయండి.

శుభాకాంక్షలతో,

ప్రేమతో మీ
గో. వ. పంత్,

(1988 జూన్ ప్రారంభంలో నేను యూరపు వెళ్లాను. బొంబాయి నుండి సముద్రంమీద గిసీ వెళ్ళాను. అక్కడినుంచి మార్సెలీస్ వెళ్లాను. భూమార్గంద్వారా మార్సెలీస్ నుంచి బార్సిలోనా చేరుకొని అక్కడ కొన్ని రోజులు గడిపాను. అప్పుడు ఫ్లెయిన్ లో అంతర్యుద్ధం జరుగుతోంది. బార్సిలోనానుంచి లండను చేరుకున్నాను.)

బిక్లింగ్ హాల్,

ఐల్షామ్

జూన్ 24, 1888.

ప్రియమైన నెహళా,

బార్నిలోనాలో ప్రాంకోబాంబులను తప్పించుకొని సురక్షితంగా మీరు ఇంగ్లండుచేరుకున్నందుకు ఎంతో సంతోషం : జూలై మొదటి వారాంతంలో 9వ తేదీన మీ గౌరవార్థం నే నొక విందుచేయాలనుకుంటున్నాను. విందుకు ఆహ్వానించిన ఆహ్వానించను. ఆస్టర్ సతీమణి విందుకు వస్తుందని అనుకుంటున్నాను. ఆమె సరదాగావుంటుంది. మీకు ఉల్లాసం కలిగిస్తుంది. జనరల్ ఐరన్ సైడ్ ఇంగ్లండు సేనానాయకులలో చాలా గట్టివాడు. ఆయనకూడా విందుకు వస్తాడు. ఇతరులెవరూ అందివ్వలేని సమాచారాన్ని మీకు ప్రపంచ సాధారణమైన పరిస్థితినిగురించి ఆయన తెలియజేస్తాడు. విందుకు హాజరయ్యే ప్రముఖవ్యక్తులలో శ్రీ ధామన్ జోన్సు ఒకడు. బార్న్లీన్ ప్రధానమంత్రిగావున్నపుడు ఆయనకు ముఖ్య సలహాదారుగా వ్యవహరించాడు. ఇండియా కార్యాలయ ప్రధానోద్యోగి సర్ ఫిండ్లేబర్ స్టువర్డును ఆహ్వానిద్దామా, వద్దా అని ఆలోచిస్తున్నాను. ఆయన మంచివాడే. కాని ఆయన పీరందరివలెకాక తన వుద్యోగరీత్యా రావడానికి సంకోచించవచ్చును : విందుకుముందుగా మిమ్మల్ని కలుసుకుంటాను. ఏర్పాట్లగురించి ఒక నిర్ణయానికివస్తాను. రమణీయమైన వాతావరణంలో మీకు చక్కటివిందును ఏర్పాటుచేసి కొంతసేపు మీతో పిచ్చాపాటి మాట్లాడాలని ఉత్సాహపడుతున్నాను.

లోధియన్

పి. యస్: మీవెంటలేకుండా మీకుమార్తె యింకొకచోటవున్నందుకు నాకు విచారంగావుంది.

30, పెయిన్ట్ జేమ్స్ ప్లేస్

లండన్, యన్. కల్లు-1

జూలై 7, 1938.

ప్రియమైన పండిత జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

మంగళవారం సాయంత్రం మీ రిచ్చిన వుపన్యాసాన్ని గురించి ప్రత్యేకంగా ఆర్థిక సమస్యల గురించి నేను చాలా దీర్ఘంగా ఆలోచిస్తున్నాను. మీ గతితార్కిక క్రోధాన్ని (అది "గతితార్కికం" తప్ప మరేమీ కాదని నా నమ్మకం) నేను సమర్థిస్తూ వ్యాఖ్యానంచేస్తున్నందుకు నాకు విచారంగానే వుంది. కాని భారతదేశంలో మీరు పరిష్కరించవలసిన ఆర్థిక సమస్యలు ఏంతో మౌలికమైనవీ, జటిలమైనవి. బ్రిటిషు ప్రభావం తొలగినంతమాత్రాన అవి పరిష్కృతం కావు.

మీ సమాధానం చదివేక నే నొక అభిప్రాయానికొచ్చాను. ఈ సకలదోషాలకు బ్రిటిషు ప్రభావంకంటే పెట్టుబడిదారీవ్యవస్థ ప్రధాన కారణమనీ, మీరు, మీ వుత్తరంలో పేర్కొన్నారు. బ్రిటిషు పట్టుత్వపు వునికిపై, పెట్టుబడిదారీవ్యవస్థ ఆధారపడివున్నదన్న భావంతో మీరు బ్రిటిషు పరిపాలనను దుయ్యబడుచున్నారు. ఇది అనేక సమస్యలను లేవనెత్తుతోంది. వీటిని గురించి మీతో చర్చించడానికి నేను కనుహలపడుతున్నాను.

భారతదేశంలో భౌతిక పరిస్థితులను అభివృద్ధిపరచాలంటే, దేశమంతటా సూతనోత్పాదం వెల్లివిరియాలనీ, అందరికీ అన్ని అవకాశాలు కలిగేటట్టు చేయాలనీ మీ నాదనతో నే నేకీభవిస్తాను. మీ రన్నట్లుగా పెట్టుబడిదారీవ్యవస్థ, లాభాల అన్వేషణ, ఈడ్చాహాన్ని, అవకాశాలను కలిగించలేవు. ఇట్టిస్థితి చేకూరాలంటే సహకారవిధానమే శరణ్యం. భారతదేశంలో అన్ని గ్రామాలలో సహకారవిధానాన్ని ప్రోత్సహించడానికి, భారత జాతీయ నాయకులు పూనుకోవాలి. అలా చేసినపుడు మీ జాతీయ నాయకులు సముచిత ఫలితాలను పొందగలుగుతారని నా నమ్మకం. ఇప్పుడు ప్రధాన

పారిశ్రామికకేంద్రాలలో నెలకొనివున్న పరిశ్రమలను, వినాశనాత్మక దృక్పథంతో కొందరు దుయ్యబట్టుతున్నారు. వీటిని ఇలాగ విమర్శించ నవసరంలేకుండానే, గ్రామీణప్రాంతాలలో సహకారవిదానాన్ని ప్రోత్సహించడంద్వారా సత్ఫలితాలను సాధించవచ్చును.

ఈ సమస్యలపట్ల నా కొక ప్రత్యేకమైన దృక్పథం వుంది. నా ఆలోచనాధోరణిని తెలియపరచే ఒక కరపత్రాన్ని మీకు దీనితోపాటు పంపిస్తున్నాను. మూడున్నరవీళ్ళక్రితం (భారతదేశంనుంచి నేను తిరిగి వచ్చినతరువాత) లండను రాయల్ సొసైటీ ఆఫ్ ఆర్ట్సులో నే నొక ఉపన్యాసంచేశాను. ఆ ఉపన్యాసపాఠమే యీ కరపత్రం. అయితే ఇది చాలా స్థూలమైనదికనక మిమ్మల్నంతగా సంతృప్తిపరచదని నాకుతెలుసు. కాని నేను చెప్పినదానిలో కొంతసత్యంలేకపోలేదని, నా విషయపరిశీలనా పద్ధతి కొంత సానుభూతితో కొనసాగిందని, మీరు గ్రహించగలరని సమ్మతించాను. ఈ విషయంపై గాంధీజీవెలిబుచ్చిన పెక్కు అభిప్రాయాలతో నే నేకీభవిస్తున్నానని చెప్పకతప్పదు. ఈ కరపత్రాన్ని చదవడానికి నాతోచర్చించడానికి మీ కేమాత్రం వ్యవధివున్నా నే నెంతో గౌరవించబడినట్లు భావించుతాను.

ఇదిగాక యింకొకవిషయాన్ని గురించి మీతో ముచ్చటించే అవకాశం లభించాలని కోరుతున్నాను. మంగళవారం సాయంత్రం మీతో నే నా విషయాన్ని ప్రస్తావించాను. భారతదేశంలో కొన్ని ప్రత్యేకవిషయాలను గురించి పరిశోధనచేయడానికి శ్రీ వింట్ అనే యువకుణ్ణి పంపిద్దామనుకున్నాము. అతన్ని మీ కానాడు పరిచయంచేశాను. ఇప్పుడు నన్ను కలుసుకుందుకు మీకు వ్యవధిలేకపోతే శ్రీ వింట్ భారతదేశం వచ్చినపుడు మిమ్మల్ని కలుసుకునే అవకాశం అతనికి కలిగిస్తారని ఆశిస్తున్నాను. ఈ కోరికను అతనిద్వారా మీకు తెలియజేస్తున్నపుడు పరిశోధన విషయమై పూర్తివివరాలు మీకు నే నందజేస్తాను.

రాజకీయ. ఆర్థికసమస్యలపట్ల మనకు భిన్నాభిప్రాయాలువున్నా. మీరు ఒకసారి మా యింటికివచ్చి మా ఆతిథ్యాన్ని స్వీకరిస్తే నేను, నా

భార్యా ఎంతోసంతోషిస్తాము. విందుకు మంగళవారంనాడు మీరు రాగ
లరా? విందుకు ఎవరినీ ఆహ్వానించను.

పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,
ఆర్మంట్ హౌస్

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జార్జిమిష్టర్

221. మదాం సుక్యత్-సేక్ నల్లనుంచి

ది చైనా డిఫెన్సులీగ్
పెంట్రీర్ కమిటీ, హాంగ్ కాంగ్
జూలై 7, 1938

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

శ్రీ జాన్ లీనింగ్ యిక్కడనుంచి భారతదేశానికి బయలుదేరి వస్తు
న్నారు. ఆయన్ని మీకు నేను పరిచయంచేయవచ్చుననుకుంటాను. ఆయన
మా చైనా డిఫెన్సులీగు కార్యవర్గసభ్యుడు. చైనా పరిస్థితులనుగురించి
చైనాపై యితీవల జపానుసలిపిన దాడులఅనంతరం జరిగిన సంఘటనల
గురించి శ్రీ లీనింగ్ కు పూర్తిగా తెలుసును. చైనాపట్ల ఆయనకుగల
స్నేహభావం విశ్వసనీయమైనది, ప్రగాఢమైనది. ఎన్ని అవాంతరా
లొచ్చినా ప్రజాస్వామ్యరక్షణకోసం పాటుపడేవ్యక్తులలో యీయన
ఒకరు.

చైనాకు మీరు సన్నిహితమిత్రులుగనక మే మిప్పుడు జపానును
ఏవిధంగా ప్రతిఘటిస్తున్నదీ తెలుసుకొందుకు సహజంగా ఆతృతపడుతూ
వుంటారు. చైనాదేశంలో యువ నవళక్తులతో సన్నిహితసంబంధంగల
వ్యక్తిద్వారా ఈసమాచారంవినడానికి మీరు పుష్కలహృదయమనుకుంటాను.

మా పట్ల సహకారంనెరపుతూ సానుభూతిసూచకంగా మీరు
కావించినప్రదర్శనలను, యిచ్చిన ప్రోద్బలాన్ని కృతజ్ఞతతో గమనిస్తూ
మా స్నేహభావాన్ని, ప్రశంసలను మీకు అందజేయడానికి యీ అవకా
శాన్ని వినియోగించుకుంటున్నాను.

హృదయపూర్వకాభివందనలతో,

స్నేహపూర్వకంగా, మీ,
మాంగ్ చింగ్ లింగ్

222 హ్యూలెట్ జాన్సన్ వద్దనుంచి

ది టీనరీ, కాంట్రబరీ

జూలై 16, 1938

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీరు, ఎన్ని చక్కటిపుస్తకాలను పంపించారు. అందుకు నేను చాలా కృతజ్ఞుణ్ణి. తీరికచిక్కినవెంటనే ఎంతో వుత్సాహంతో వాటిని నేను పఠిస్తాను.

మీ రాక, సదా ఆనందదాయకంగా మా స్మృతిపథంలో వుంటునే వుంటుంది. గాంధీజీరాక మా కెంత ఆనందోత్సాహాలను కలిగించిందో, మీ రాకకూడా మా కంత వుల్లాసాన్ని కలిగించింది. మళ్ళీ మీ రెప్పుడు వస్తారా అని మేము ఎదురుచూస్తున్నాము. ఈసారి వచ్చినప్పుడు, ఇక్కడ యింకా ఎక్కువకాలం వుండాలని కోరుతున్నాను.

గౌరవాభివందనలతో

మీ అత్యంత విశ్వాసపాత్రమైన
హ్యూలెట్ జాన్సన్.

223 ఎడ్వర్డు థామ్సన్ వద్దనుంచి

టోర్సహిల్, ఆక్సుఫర్డు

జూలై 20, 1938.

ప్రియమైన జవహరలాల్,

నేను ఒక్కొక్కప్పుడు కొన్ని ప్రత్యేక మానసికవస్థలలో— చాలా గర్విష్టిని (ఇందులో వంచన లేదనుకుంటాను. ఈ భావానికి వంచనకు చాలాదూరం) నాకుగల గర్వానికి తగినకారణాలు చాలా వున్నాయి. అయితే నాకు మీరు పంపించినపుస్తకంమీద “నా ప్నేహితుడు ఎడ్వర్డు థామ్సన్ కు” అనే వాక్యాన్ని వ్రాశారు. ఈ వాక్యం నా కెంతో గర్వకారణం. ఇంతటిగర్వకారణమైనది యింకాకటిలేదు. మీరు సాధారణంగా మౌనంవహిస్తారనీ, మీ మౌనం మానవులు భరించలేనంత దుర్భరంగా

వుంటుందని, కాని మీరు ఏమిచెప్పినా అది వ్రాసుకోకగినదని నాకు తెలుసును.

మిమ్మల్ని, మీ అనుంగుపుత్రులను, శ్రీమతి రాబిన్ సు చూడడం ఎంతో సంతోషదాయకమైనది.

నదా మీ
ఎడ్యర్లు థామ్సన్.

224. శ్రీమతి పాల్ రాబిన్ సువద్దనుంచి

లండన్
శుక్రవారం సాయంత్రం
(? జులై 1938)

నా ప్రിയమైన నెహ్రూ,

ఈరోజున మీరుఇచ్చిన ముచ్చటైన విందుకు నా ధన్యవాదాలు. పాల్ కూ నాకూ మీరంటే ఏంత ఇష్టమో:— మీతోగడిపిన ఆ రెండు గంటలూ మమ్మల్ని మేము మరచిపోయాము! విచిత్రమైన చూ నమస్కరించు చూ పరిస్థితులనూ అర్థంచేసుకుని, మా ఆదర్శాలపట్ల సానుభూతి కనపరచగల ఒకవ్యక్తితో స్వేచ్ఛగా మనసువిప్పి మాట్లాడుకోగల అవకాశం దొరకడం నిజంగా ఒక పండుగవంటిది.

ఇంతకుమునుపు మీకుచేసిన వాగ్దానాన్ని అనుసరించి జాతీయ సీగ్రో కాంగ్రెసు వివరాలను మీకు పంపుతున్నాను. సీగ్రోనమన్యవిషయంలో నేను యథాశక్తిగా చేసిన సేవనుగురించి 'ఎనిమిదినవత్సరాల క్రితం నే నొక చిన్నగ్రంథాన్ని వ్రాశాను. ఆగ్రంథాన్నికూడా మీకు పంపుతున్నాను. రచనలో అది నా తొలియత్నం. అందుచేత ఇప్పుడు ఆ గ్రంథం నాదృష్టికికూడా అనవగ్రంగా కనిపిస్తున్నది. అయినప్పటికీ అమెరికాలో సీగ్రోలవరిస్థితిని వారివిషయంలో నేనుచేసినసేవను ఆ గ్రంథం ద్వారా కొంతవరకు తెలుసుకొనవచ్చును.

నేను ఆ గ్రంథాన్ని స్వీయచరిత్రను వ్రాసినరీతిలో వ్రాశాను. ప్రజా బాహుళ్యానికి సీగ్రోసమస్యను తెలుసుకొనవలెననే ఆసక్తికలుగుతుంటుంది ఆ గ్రంథాన్ని ఆరీతిలో వ్రాశాను.

నేటికీ ప్రజలు ఈ గ్రంథాన్ని బహుళంగా కొని చదివి, సీగ్రో సమస్యనుగురించిన కొన్ని వాస్తవాలను తెలుసుకుంటున్నారు. నా ఆశ నెరవేరింది.

వచ్చేసోమవారం, గొలాంజ్ గృహంలో మీతో కలిసి విందుకు రానున్నాము. అప్పుడు మిమ్మల్ని కలుసుకోగలము.

హృదయపూర్వకమైన మైత్రితో,

ఇట్లు,

ఇస్లాండా గూడె రాబ్బెనన్.

226 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

పెగాన్, వార్ధా

ఆగష్టు 31, 1938

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్,

నా శక్తి పరిమితంకావడంవలన ఇంతకాలం నీకు జాబు వ్రాయాలనేకోరికను నేను నిగ్రహించుకోవలసిన అవసరం ఏర్పడింది.

‘ఇందు’నుగురించి ఇచ్చిన తంతివార్తను జవాబుకొరకు ఎదురు చూస్తున్నాను.

సమాఖ్యనుగురించి నీవుచేసిన హెచ్చరికను నేను గమనించాను. ఆ వార్తను నేను సరకుచేయలేదు. అది పుకారు కావచ్చును. మొదట కాంగ్రెసుఅనుమతిని పొందనిదే వారు సమాఖ్యను సమావేశపరచరు. కాంగ్రెసుఅనుమతి వారికి దొరకదు.

ఇక మరి యూదులవిషయం. ఈవిషయంలో నీతో పూర్తిగా ఎక్కిభ విస్తున్నాను. నేను విదేశవస్తువులను బహిష్కరిస్తాను కాని, విదేశీయుల

కత్తిసామర్థ్యాలను బహిష్కరించను. యూదులను హింసించడం నాకు ఎంతో బాధకలగజేస్తున్నది.

తప్పనిసరిగా అర్హులైనవారిపేర్లను సేకరించి, మనతోపాటు కష్ట సుఖాలను చంచుకుని, మన జీవనస్థాయిని వారిచే అంగీకరించేవిధంగా చెయ్యడం ఉచితమని నేను నీకు సూచిస్తున్నాను. మిగిలినవిషయాలను మహాదేవ్ వ్రాయగలడు.

ప్రేమతో,
బాపు.

227. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

(? — 1938-39)

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నీవువ్రాసిన ఉత్తరం అందింది. అభిప్రాయభేదాలకు అపార్థాలకు అవకాశంఉన్నవన్నవిషయం నాకు తెలుసును. అజ్ఞానమువల్లకాని, లేక నా శ్రేయస్సుకోరికాని, చేయబడే ఈ విమర్శలప్రభావానికి నేను ఎన్నడూ లోసుకాలేదు. మనకు ఆంతరంగికమైన బలంఉంటే ప్రతిహతశక్తులు మనల్ని ఏమీ చేయలేవు. ఎట్టి అపాయమూ ఉండదని నాకు తెలుసు.

బాహిరమైనవ్యవహారాలలో నీవు నాకు మార్గదర్శివి. అందుచేతనే నీవువ్రాసినజాబు నాకు ఎంతో సహాయకారి కాగలదు. కుమారప్పవిషయంలో నీవు అవసరమైన దౌదాల్యానికంటే ఎక్కువ దౌదాల్యాన్నే చూపావు. అతనువ్రాసినజాబును నీవు చూడాలని కోరుతావని అనుకుంటాను. అవసరంతీరినపిదప ఆ జాబును నీవు చింపివెయ్యవచ్చును. కుమారప్ప లాంటి సేవానిరతిగలవారు మనలో ఎందరో లేరు.

ప్రేమతో,
బాపు

228. ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ నద్దనుంచి

బోర్న్ హిల్, ఆక్స్ ఫర్డ్

పెబ్రెంబరు 2, 1938

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ చెల్లెలికి, కుమార్తెకూ అస్వస్థతగా ఉన్నదని విని ఎంతో విచారించాము. త్వరలోనే వారికి స్వాస్థ్యంచేకూరగలదని ఆశిస్తున్నాము.

నేను ఐర్లండ్ వెళ్ళేటప్పుడు మీ లండన్ చిరునామాను, నాతో తీసుకునివెళ్ళకపోవడం ఎంత అవివేకమైనవని! మీ చిరునామా సరిగా తెలియనందువల్ల ప్రేగ్ కు ఒకలేఖ వ్రాశాను. లండన్ లో ఒక తప్పుడు చిరునామాకుకూడా ఒకలేఖ వ్రాశాను— అది నా స్వకపోలకల్పితమైన చిరునామాలెండి!

ఇప్పుడే కోర్టాతో ఫోనులో మాట్లాడే అవకాశం కలిగింది. ఆయన ఆదివారంనాడు ప్రాన్సుకు, సోమవారం సాయంత్రం అమెరికాకు విమానంలో వెడుతూవున్నారు. అంటే, మీరు ఇంకా కొన్నివారాలపాటు లండన్ లో ఉంటే తప్ప ఆయనకు మిమ్మల్ని కలుసుకునే అవకాశం కలగదు. ఆయన మిమ్మల్ని కలుసుకోలేకపోవడం, నిజంగా విచారించవలసిన విషయమే.

ఆయన ఒక పక్షంలో జులైలో తప్పనిసరిగా అమెరికానుంచి తిరిగి వస్తారు. అనిర్ణీతంగా ఉన్న అక్కడి రాజకీయ పరిస్థితులకారణంగా ఆయన అక్కడ ఎక్కువకాలం ఉండడం ఉచితంకాదని అక్కడి వర్గాలద్వారా ఆయనకు రహస్యమైన హెచ్చరిక అందచేయబడింది. ఇప్పుడు విదేశాలలో పరిస్థితులు అంత ఆశాజనకంగా ఉన్నవని అనుకునే అవకాశం కనిపించదు. స్టూరెంబర్గ్ ర్యాలీ (సమావేశం) జరిగేవరకూ వాతావరణం ఇలాగే ఉండవచ్చును.

కోర్టా అమెరికా వెళ్ళడం సూటికి సూరుపాళ్ళు తధ్యం. ఒకవేళ ఏకారణంవల్ల నైనా, అతని ప్రయాణం వాయిదాపడినట్లయితే రేపుమధ్యాహ్నం అతను ఆ విషయాన్ని ఫోనుద్వారా నాకు తెలుపగలడు. కాని, మీరూ, మీవారూ ఒకమాటు అతని స్టూడియోను సందర్శించకూడదూ?

కోర్తా అమెరికావెళ్ళడం మీకు అరినిష్టాడియోను (అధునికనాగరికత మొక్క పీఠంలో లొలిపేట!) సందర్శించడానికి అవరోధం కానేరదు.

ఇప్పుడు మీకు రావడానికి అవకాశంలేకుంటే, ఒకవారంపిదప, మీ చెల్లెలికి, ఇందిరూ పూర్తిగా శరీరస్వాస్థ్యం చేకూరినతరువాత మీరు వారిరోకలిసి రావచ్చును. బుధవారంనాడుకాని లేక గురువారంనాడుకానీ వస్తారా? నేనూ, నా భార్య మీకు అరబ్దగ్రామపరిసరంలోవున్న సుదీర్ఘ నదీతీరంలోను, సువాన్కోటలోను విక్టోరియన్ భవనంలోను విందునిచ్చి, వినోదింపచెయ్యగలము. అప్పుడు మీరు జోట్లాన్ కోర్తా అశ్శుత కళా కల్పనాభరితమైన స్టూడియోను చూడవచ్చు. ఏమైనా, రేపురాత్రి మీరు నాతో తెలిఫోనుద్వారా మాట్లాడినప్పుడు కోర్తా అమెరికావెళ్ళేదీ, వెళ్ళనిదీ మీకు తెలుపగలను.

ప్రేగేనుంచి మీరు ప్రాసినరేఖ నాలో ఎంతో ఔచ్యుక్యాన్ని ప్రేరే పించింది. ఎంతో ఉద్వేగం కలిగించింది. హార్టవిడ్ కుచెందిన ఎలెనేసు, సహించరానిపీటగా నేను ఎప్పుడూ పరిగణిస్తూనే వచ్చాను. అరనిని గేలి చెయ్యడానికి లేబర్ పార్టీవారు అతనికి ప్రేలాపణదే జీసస్—అని పేరు పెట్టారు.

కోర్తా అమెరికాప్రయాణఫలితంగా, ఈ వారంలో మరోరోజున మీకు ఇక్కడకురావడానికి అవకాశంకలిగినఎడల, మిమ్మల్నీ, మీ చెల్లెలిని, మీ కుమార్తెనూ చూడగలగడం చూకు ఎంతో సంతసంకలిగిస్తుంది. బుధవారంనాటికి వారికి శరీరస్వాస్థ్యం పూర్తిగా చేకూరుతుందని ఆశిస్తున్నాను.

ఇప్పుడు పర్యాలోచనచేసినపిదప, కోర్తాకు రహస్యహెచ్చరిక అందచెయ్యబడినవిషయం బయటపెట్టకుండా ఉంటే, ఉచితంగాఉండే దని అనిపిస్తోంది. కాని ఈవిషయాన్ని మీకు తెలియచేసినందువల్ల వచ్చే ప్రమాదమేమీలేదు. అక్కడిపరిస్థితులు తెలిసిన మీరైనా, అతనికి ఈ హెచ్చరికను అందజేసిఉండేవారే !

మీ,
ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్

కోర్డాస్టూడియో చూడవలెనన్న డెన్టామ్ స్టేషన్ లో దిగవలెను. పొడింగ్టన్ బీకన్స్ ఫీల్డ్ లైనులో ఉన్నది. ఈ లైనును ప్రెస్సెస్ రిస్కలో లైను అని పిలుస్తారు. ప్రతిఆగంటకు ఒక రైలుబండి ఉంటుంది. ఈసాయంత్రం స్టేషను ఆఫీసు మూసిఉండడంవల్ల మాకు రైలుబండి చిక్కలేదు. కాని మామూలుగా రైళ్ళు దొరుకుతాయి.

229. జె. బి. కృపలానీనద్దనుంచి

స్వరాజ్ భవన్,

అలహాబాద్

సెప్టెంబర్ 9, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్,

గతమూడువారాలనుంచి మీకు జాబు వ్రాయలేనందుకు నేను ఎంతో చింతిస్తున్నాను. ఇన్నాళ్ళూ నేను అలహాబాదులో లేను. నేను మొన్ననే వార్ధావ్వారా అలహాబాద్ చేరుకున్నాను. వార్ధాలో అధ్యక్షుడు, మౌలానా సాహెబ్, వల్లబాయ్, రాజేంద్రబాబు ఉన్నారు. వారు వారివారిపనులమీద వార్ధావచ్చారు. కృష్ణమీనన్ విషయాన్ని గురించి వారితో మాట్లాడాను. కృష్ణమీనన్ ను గురించి నేను నీకు వ్రాసినవిషయాన్ని వారందరూ అంగీకరించారు. గ్లాస్కోలో జరుగనున్న, 'శాంతి మరియు సామ్రాజ్యమహాసభ'లో ప్రతివిధిగా పాల్గొనమని కోరుతూ కృష్ణమీనన్ కు నన్ను లేఖ వ్రాయమని వారుకోరారు. అవిధంగా కృష్ణమీనన్ కు నేను లేఖ వ్రాశాను. కాంగ్రెసుకర పునకూడా ఒకసందేశాన్ని పంపగలనని సుభాష్ అన్నాడు. అతను సందేశమును పంపగలడని ఆశిస్తున్నాను.

వాఫ్ డిప్లమహాసభవారు పంపిన అహ్వానాన్ని అంగీకరించవలెనా లేదా అన్నవిషయం ఇంకా ఏమీ తేలలేదు. ఈవిషయాన్ని 20వ తేదీన ఢిల్లీలో జరుగనున్న కమిటీసమావేశంముందు ఉంచగలను; ఈమాటు ఎ.ఐ.సి.సి సమావేశంకూడా జరుగనున్నది. గత జూలైలో జరిగిన వర్కింగ్ కమిటీసమావేశంలో, యధ్ధాన్ని గురించి, సైనికశిక్షణను గురించి తన అభిప్రాయాలను బాపూ సూక్ష్మప్రాయంగా చెప్పారు. సమావేశం

అఖరుకావస్తూఉండగా, ఈవిషయం ప్రస్తావనకురావడంవల్ల ఈవిషయాన్ని విపులంగా చర్చించే అవకాశం లేకపోయింది.

ఈవిషయాన్ని విపులంగా చర్చించడానికి రెండురోజులు ప్రత్యేకించవలెనని సూచించబడింది. 20వ తారీఖున మేము ఫిల్మిచేరుకోగలము. 22వ తారీఖున లాంఛనప్రాయంగా మా సమావేశం జరుగగలదు. 24వ తేదీన ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశం జరుగగలదు.

ఐరోపాపరిస్థితినిగురించి గత 30వ తారీఖున మీరు బుడాపెస్ట్‌నుంచి వ్రాసిన లేఖలకు ప్రతులను వర్క్‌యింగ్ కమిటీసభ్యులందరికీ పంపించాను. ఇంతత్వరలో మనము సమావేశంకావలసిరావడంవల్ల మధ్య ఐరోపాపరిస్థితులను ప్రత్యేకంగా చర్చించడానికి సమావేశాన్ని ఏర్పాటు చెయ్యడానికి పీలుపడదు. యుద్ధంపట్ల, ఆయుధీకరణపట్ల, సైనికశిక్షణ పట్ల మనము అవలంబించవలసినవైఖరిని చర్చించేనందర్బాలోనే ఈవిషయాల్నికూడా చర్చించవచ్చునని భావిస్తాను.

పైన్యములో చేరవలెనన్నప్రచారాన్ని నిరసిస్తూ కేంద్రఆనెంట్రి ఒకదీల్లును ఆమోదించినవిషయం మీకు తెలిసినదే. ప్రభుత్వంతరపున ముస్లింలీగ్ ఓటుచేసింది. అందుచేత, యుద్ధంపట్ల తత్సంబంధమైన ఇతరవిషయములపట్ల మనము అవలంబించవలసినవైఖరిని గురించి వచ్చే సమావేశములో హరింకషముగా చర్చించబడగలదు. ఈసమయములో మీరు ఇక్కడఉంటే ఎంతో బావుండేదని నేను భావిస్తున్నాను. నార్డాలోని మనసహచరులు మరికొందరుకూడా ఈకోరికనే వెలిబుచ్చారు. ఫిల్మిలో సమావేశములుజరిగేసమయానికి మీరు విమానంద్వారానైనా ఫిల్మిరాగలిగితే ఎంతో బావుంటుందిని, వల్లభాయ్ కూడా అన్నారు. స్వదేశరాజకీయ సమస్యలను పరిష్కరించుకునేనందర్బాలో మీ సహాయము పొందవలసిన అదనువచ్చిందని అందరూ భావిస్తున్నారు.

బుడాపెస్ట్ నుంచి మీరు 1వ తారీఖున వ్రాసిన ఉత్తరంకాలాకు ఒక ప్రతిని బాపూకు పంపించాను. సమాఖ్యనుగురించి అస్పటిమిత్రులకు బాపూ ఇటీవల నిగూఢదోరణిలో వ్రాస్తూవచ్చిన లేఖలదృష్ట్యా, నేను మీ

లేఖతాలూకుప్రతిని ఆయనకు పంపించాను. నేను వార్దాలో ఉండగా అగాథా హారిసన్ బాపూకు వ్రాసిన ఒక లేఖను చదవడం జరిగింది. భూలాభాయ్ వైఖరికి అపార్థాలూ అవవ్యాఖ్యానాలు కల్పించబడుతున్నందుకు తాను ఎంతో చింతపడుతున్నానని ఆవిడ బాపూకు లేఖ వ్రాసింది. మన తీర్మానములలో వ్యక్తీకరింపబడిన కాంగ్రెస్ వైఖరికి విరుద్ధంగా భూలాభాయ్ లండన్ లో ఒక్కమాటకూడా మాట్లాడిఉండలేదని ఆవిడ బాపూకు వ్రాసినలేఖలో తెలిపింది. ఈసమాచారమునకు కొంత విలువవున్నది కాబట్టి నేను మీకు తెలియచేస్తున్నాను.

ఇంగ్లండులోని వివిధవ్యక్తులతోను, వివిధవర్గాలతోను మీరు అవలంబించినవైఖరి, బాపూకు అపారమైన సంతృప్తికలిగించినదని నాకు తెలియవచ్చింది. బాపూ, ఇందునుగురించి తన అభిప్రాయాన్ని విపులంగా తెలుపకపోయినప్పటికీ, మీవైఖరిని ఆయన ఎంతో ప్రశంసించినారనిమాత్రం నాకు తెలియవచ్చింది. బాపూతప్ప ఇతరులెవరూ ఏ అభిప్రాయాన్ని తెలుపలేదు. నేనుమీకు నా అభిప్రాయాన్ని ఇంతకుపూర్వమే మీకు వ్రాసివున్నాను. సమాఖ్యపట్ల, రాజ్యాంగఅసెంబ్లీపట్ల, స్వాతంత్ర్య సమన్వయపట్ల మీవైఖరి ప్రతిఒక్కరిప్రశంసకూ పాత్రంకాగలదని నా భావం. లేబర్ పార్టీవారిపథకము ప్రస్తుతపరిస్థితులలో అంత ఆచరణ యోగ్యంగాలేదని నేను అభిప్రాయపడుతున్నాను. భవిష్యత్తులో ఈ పథక పరిణామాలు ఎలా ఉండగలవనేవిషయం ఇంగ్లండులోని పార్టీ రాజకీయాలపై ఆధారపడివుంటుంది. ఈ ఒక్కవిషయముమాత్రమేకాక, ఇతర సమన్వయకూడా ప్రపంచపరిస్థితిపై ఆధారపడిఉన్నాయి. ప్రపంచపరిస్థితి విషమించేకొద్దీ, ఇంగ్లండు మనహక్కులను మరికొంతమేరకు, అంగీకరించవలసినఅవసరం ఏర్పడవచ్చును. కాని ఇంగ్లండురాజకీయవైఖరి మాత్రం మితవాదవైఖరిగానే ఉండగలదు. విదేశాంగవ్యవహారాలు ప్రమాదకరంగా పరిణమించడంవల్ల ఆ పరిణామాలప్రభావం స్వదేశంలోని అతివాదరాజకీయవైఖరులపై విరుద్ధంగా ప్రసరించేఅవకాశముంది. లేబర్ పార్టీ నివేదికను అందజేసినట్లయితే, ఆ నివేదికకు ఎక్కువ ప్రచారము రాగలదు. ఇండియాకు బ్రిటన్ కు ఇకముందు స్నేహపూర్వకమైన

సంబంధాలుతప్ప, మరి ఎట్టిసంబంధాలు ఉండుటకు వీలులేదని, అవసరమైన ఒకనాణెంబిడ్డపంపిడికను చేసుకొనవచ్చునని, మనవలెనే భావించే కొన్నివరాలు—ఆ వరాలు ఈనాడు అర్హసంఖ్యకరిగినవైనప్పటికీ—బ్రిటన్ లో ఉన్నవలే విషయాన్నయినా ఈ నివేదిక తెలుసుగలము.

ఈ నివేదికనల్ల అక్కడి వజరకు భారతీయుల స్వాతంత్ర్య కాంక్షతో పరిచయంకరిగే అవకాశమైనా ఉన్నది.

కాంగ్రెస్ కార్యాలయనిర్వహణవిషయంలో మీరు లేఖలో వ్రాసిన సూచనలన్నీ అమలుకావించబడినవి. లోహియా ఇంకా కార్యాలయంలోనే పనిచేస్తున్నాడు. తన మామూలుపనిని చూచుకుంటున్నాడు. మీరు వచ్చినపిదపనే, అతను కార్యాలయంనుంచి వైచాలిగే అవకాశంఉండగలదని అతనితో చెప్పాను. ఈ నెల మొదట్లో అహమద్ వెళ్ళిపోయాడు. కాని అతను ఇంతకాలంగా ఇక్కడ పాటుకునిపోయిఉన్నాడు. అక్రెస్ తన మామూలుపనిని చూచుకుంటూఉన్నాడు.

చైనాకు వెళ్ళనున్న వైద్యులవర్గంతోపాటు, ఒకరాజకీయవేత్తను కూడా పంపడం సబబుగాఉంటుందని మీరు చేసిన సూచనను వార్తాలోని మన సహచరులకు తెలిపాను. కాని ఈ విషయంలో మీరు వ్రాసిన జాబు, చైనాకు వైద్యులరాయవారవర్గం వెళ్ళినపిదప నాకు చేరింది. అందుచేత ఈవిషయం వచ్చేసమావేశంలో సమాలోచింపబడగలదని వార్తాలోని మన సహచరులు అన్నారు.

ఇక్కడ జరుగుతున్న విషయాలన్నిటినీ, మీకు విజయలక్ష్మి తెలిపేఉంటుందని అనుకుంటాను. ఇండిరకు తిరిగి ఆరోగ్యంచేకూరినదని విని మేము ఎంతో సంతసించాము. స్థలంమార్పు విజయలక్ష్మికికూడా కొంత ఉత్సాహకరంగా ఉండవచ్చునని ఆశిస్తున్నాను. మీ ఆరోగ్యం కూడా అంత సరిగాలేదని అహమదాబాద్ లో భారతీయరా వున్నాను. మీరు కొంత విశ్రాంతి తీసుకోకూడదా? మీరు ఇక్కడికి ఎప్పుడు తిరిగి వస్తారని ఇక్కడ అందరూ అడుగుతున్నారు. కాని మీ రెప్పుడు తిరిగి

వస్తారో, మేము ఊహించలేకుండా ఉన్నాము. మీరు ఎప్పుడు వచ్చేదీ మాకు తెలుపగలరా ?

సుచేత, నా ఆదర అనురాగాలతో,

ప్రేమతో,
జీవత్

230. క్రిస్టెన్ హెచ్. స్టర్జియన్ నద్దనుంచి

కెయిరన్ గారమ్,
కరీ,
మిడ్ లోధియన్,
సెప్టెంబర్ 19, 1938

నా ప్రేయమైన డాక్టర్ నెహ్రూ,

గతవారం మాంచెస్టర్ గార్డియన్ పత్రికలో మీరు వ్రాసిన అత్యద్భుతమైన లేఖకు మీకు అభినందనలు తెలియజేస్తున్నాను.

ఈ విషయదినాలలో మాలో చాలామంది పొందుతూ ఉన్న ఆవేదనను ఆ లేఖ ఎంతో గంభీరంగాను, నిర్దోహమాటంగాను వ్యక్తీకరిస్తున్నది. ప్రస్తుతం మా ప్రభుత్వంలో నైతికవిలువలు, లోపించడంవల్ల నావలెనే ఆశాభంగం, ఆవేదన పొందినవారు మరెందరో మీకు ఈవిధంగానే అభినందనలేఖలను వ్రాస్తారని ఆశిస్తున్నాను.

మేము రాజకీయాలలో ప్రముఖపాత్రవహించేవ్యక్తులము కాము. ఆ మాట నిజమే. కాని ఈ దేశంలో అధికసంఖ్యలో ఉన్నవారము మేము. మేము సామాన్యులము. నిరాడంబరమైన వ్యక్తులము. శాంతిని ప్రేమిస్తాము. నీతి, నిజాయితీ, మర్యాద, మన్ననగల మానవులం. అయితే మా అభిప్రాయాలను ప్రకటించడానికి మా కొక సంస్థ లేదు. కాని ఏనాటికో ఒకనాటికి, మా అభిప్రాయాన్ని ప్రకటించేనిమిత్తం, మాలో తీవ్రవంశలనం కలగకపోదు. ముందు పురోగమించవలసినబాట ఎంతో సుదీర్ఘమైనది. ఆ బాట, సుగమమైనదికూడా కాదు. అది ముళ్ళబాట.

మేము విద్యావిజ్ఞానాలను సముపార్జించాలి. మాలో ఉత్తేజం కలగాలి. మేము ఒకసంస్థగా రూపొందాలి, అప్పుడుకాని భూగర్భంలో జలవలె నిగూఢంగాఉన్న మా చైతన్యం బయటపడి ఒక మహాసముద్రరంగము వలె ఉప్పొంగి పురోగతికిగల ఆర్థంకులన్నిటిని తుడిచివేయ్యదు. కాని మానసికంగాను, ఆర్థగతంగాను మాలోచాలామంది మీకు సహచరులనే విషయం మీరు తెలుసుకొనవలెనని నేను కోరుతున్నాను. మాంధెస్టర్ గార్డియన్ పత్రికలో మీరు వ్రాసిన జాబుకు జవాబులు వ్రాపే వ్యక్తులు మారమేకారు. అవిధంగా మీకు జాబువ్రాయడం చేతకాకపోయినా, మీ లేఖవల్ల ఉత్తేజము పొంది, వ్యక్తికరమైన భాష చాలక ఆ ఉత్తేజాన్ని మీకు తెలిపలేకపోయినవారు కొన్నివేలమంది ఉన్నారు.

మళ్ళీ ఒకమారు మీకు అభినందనలు తెలియచేస్తున్నాను. భారత స్వాతంత్ర్యప్రాప్తికి, ప్రపంచ ప్రజాస్వామ్యఅధ్యుడయ్యానికి మీరు సర్వ విధాలా ఇతోధిక సేవచేయగలరుగాక!

చిత్తకుద్దిలో, మీ,
క్రిస్టెన్ హెచ్. స్టజ్జియన్,

231. టి. మైసీన్-నదనుంచి

అక్టోబరు 10, 1938

నా ప్రియమైన నెహ్రూ,

సోవియట్ యూనియన్ ను సందర్శించవలెనని మీరు ఎంతో కుతూహలపడినప్పటికీ, ప్రస్తుతపరిస్థితులలో సోవియట్ యూనియన్ ను సందర్శించే అవకాశం మీకు లేదని విని నేను ఎంతో విచారించాను. ఏమైనా అనివార్యకారణాలవల్ల వాయిదావెయ్యబడిన ఈ పర్యటనను భవిష్యత్తులోనైనా కొనసాగించే అవకాశం మీకు కలగగలదని ఆశిస్తున్నాను.

నేను జనీవాలో మిమ్మల్ని కలుసుకొనగలగడం నా మహద్భాగ్యమని భావిస్తున్నాను. విలువైన ఆ జ్ఞాపకాలను నేను మనస్సులో ఎల్లప్పుడూ దాచుకుంటాను.

మీ కుమార్తెకూ మీ చెల్లెలికీ ఇప్పటికీ కొంతవరకు ఆరోగ్యం చేకూరివుంటుందని హృదయపూర్వకంగా ఆశిస్తున్నాను.

నన్ను విశ్వసించండి,

మీ,
టి. మైస్కి-

2333. సుభాస్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి

రైలులో,—
అక్టోబర్ 19, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్,

మీరు ఇన్నిజాబులు వ్రాసినా, నేను జవాబు వ్రాయనందువల్ల నేను చాలా విడ్డూరమైనవ్యక్తినని మీరు ఆశ్చర్యపడిఉండవచ్చును; కాని మీరు వ్రాసిన జాబులన్నీ నాకు చేరాయి. వర్కింగ్ కమిటీ సభ్యులకు మీరు వ్రాసిన జాబులు అందరికీ అందచేయబడ్డాయి. ఇక్కడ జరుగుతున్న విశేషాలను కృపలానీ, తదితరమిత్రులు, మీకు తెలియచేస్తూనే ఉన్నారు. యుద్ధ విషయసమయంలో మీరు పత్రికాముఖంగాచేసిన ప్రకటనలు మాకు ఎంతో సహాయపడ్డాయి.

ఇన్ని నెలలుగా మీరు ఇక్కడ లేకపోవడం నాకు ఎంత విచారాన్ని కలిగించిందో మీరు ఊహించలేరు. అయితే, మీకు స్థలమార్పు అవసరమన్న విషయాన్ని నేను గుర్తించకపోలేదు. మీరు అవసరమైనంత శారీరకవిశ్రాంతిని తీసుకొనలేదనిమాత్రమే నేను విచారిస్తున్నాను. ఏమైనా ఇక్కడ మీ విశేషాలను తెలుసుకొనడానికి రూటర్ వార్తాసంస్థ ఎంతో సహాయకారిగా ఉన్నది. ఐరోపాలోని నీ కార్యకలాపాలన్నిటిని రూటర్ వార్తాసంస్థ ఎప్పటికప్పుడు ప్రజలకు తెలియచేస్తున్నది. ప్రజలు మీ ప్రసంగములను ఎంతో శ్రద్ధతో పరిశీలిస్తున్నారు. మీరు ఇక్కడ లేకపోవడం మాకు వెలితిగా వున్నప్పటికీ, ఐరోపాలో ఉన్న సమయంలో ఇంత అమూల్యమైన కార్యభారాన్ని నిర్వహించగలిగినందుకు నేను ఎంతో సంతసిస్తున్నాను.

మీరు వచ్చి పరిష్కరించేవరకూ అనేకసమస్యలు అలాగే అపరిష్కృతంగా వుండిపోతాయి. హిందూముస్లింసమస్య ఒకటి ఉండనే ఉన్నది. శ్రీ జిన్నా భోరణి, తను పట్టిన కుందేటికి మూడేకాళ్ళన్న తీరులో ఉంది. ఎ. ఐ. సి. సిలో వామవర్గాలకు మితవాదవర్గాలకు చీలిక ఏర్పడింది. వామవర్గాలవారు నిరసనసూచకంగా సమావేశంనుంచి విష్కృమించడంకూడా జరిగింది. మహాత్మాజీ అందుకు ఎంతో నొచ్చుకున్నారు. ఈ సమస్యలుకాక—అంతర్జాతీయ సమస్య ఒకటి వుంది.

ప్రజాశికాసంఘ అధ్యక్షపదవిని స్వీకరించడానికి మీ రంగీకరించగలరని ఆశిస్తున్నాను. ప్రజాశికాసంఘకార్యకలాపాలు విజయవంతం కావలెనంటే మీరు అధ్యక్షపదవిని స్వీకరించితీరాలి.

ప్రేమతో,
మీపట్ల అనురాగంతో,
సుభాస్.

పి. యస్. : రేపు జాంబాయినుంచి కలకత్తా చేరుకోగలను.

284. ఎడ్వర్డ్ థామస్ నద్దనుంచి

బోర్నోహిల్, ఆక్స్ ఫర్డ్
అక్టోబర్ 21, 1938

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నేను ఎంతో విచారిస్తున్నాను. నేను జీవితంలో కదకు ఒక నిశ్చయానికివచ్చాను. నేను వట్టి మితవాదినిమాత్రమేనని— అందులోను నూమూలుతరగతికిచెందిన మితవాదినిమాత్రమేనని నిశ్చయించేసుకున్నాను. ఇప్పుడు ప్రతివిషయమూ అస్తవ్యస్తంగా కనిపిస్తున్నది. పాలిస్టీనాసమస్యవిషయంలో వామవర్గాలవారివై ఖరీ ఏవగింపుకలిగిస్తున్నది. మాంచెస్టర్ గార్డియన్ పత్రిక ఇంతకాలం నిర్మోహమాటంగా జియానిస్ట్ వై ఖరీనే (అధునికయుదులకు పాలిస్టీనా వలసగాఉండవలెననువాదము) వెలువరిస్తూవచ్చినది. నాయకుల చిత్రపటాలకు, ప్రకటనలను వరుసనే

ప్రకటించినది. అరేబియాలో అశాంతికి ఇటాలియన్ల ప్రచారమే కారణమని ఉద్ఘాటించినది. జాతీయవాదులపై తీవ్రచర్యలుతీసుకొనవలెనని కోరుతూ అమెరికన్లు వ్రాసినలేఖలను ప్రచురించే వినిమిత్తం హెచ్చుస్థలాన్ని కేటాయించిందికూడా. వారు ప్రచురించడానికి నిరాకరించిన ఒకలేఖను మాంచెస్టర్ గార్డియన్ పత్రికాధిపతులు ఈరోజున నాకు అందచేశారు. ఈ రోజున న్యూ స్టేట్స్ మన్ పత్రికలో ప్రకటించబడిన లేఖ ఇదేనని అనుకుంటాను. ఈ లేఖను ముఖానకొట్టినట్లుగా నిరాకరించకపోయినను స్యూప్రకానికల్ పత్రిక లేఖను ప్రచురించలేదు. ఈ రెండులేఖలలోను ఆ భయంకరమైన సంఘటన ఉదహరింపబడింది. ఈరోజున శతవిధాల యత్నించి టైమ్ అండ్ టైడ్ పత్రికలో ఈ విషయం ప్రకటించేలా చెయ్యగలిగాను (నా వ్యాసంలోని ఈ భాగాన్ని తీసి వారు ప్రచురించారు.) న్యూస్ క్రానికల్, డెయిలీ టెలిగ్రాఫ్ పత్రికలుకూడా ఇదేఫొటోను ప్రచురించినవి. కాని న్యూస్ క్రానికల్ పత్రిక ఫొటోకింద 'అరబ్ దోపిడిగాండ'ని డెయిలీ టెలిగ్రాఫ్ పత్రిక 'అరబ్ బైద్' లని వ్రాసినవి. ప్రజావ్యతిరేకమైన ప్రచారానికి ఇంతసులువుగా ఇంగ్లండులో ఇంత సానుభూతిరావడం నేను నా జీవితంలో ఇదివరకు ఎన్నడూ చూచిఉండలేదు. యూదులకు ఇంగ్లండులో పత్రికలపై ఇంతప్రభావం ఉన్నదని నేను కలలోకూడా ఊహించలేదు. యూదులు, అమెరికన్లు ఒకటై, లిబరల్, లేబర్ పత్రికలను కైవసంచేసుకుని అరబ్ ల అభిప్రాయానికి ఆవగించంతచోటయినా లేకుండా నిర్దాక్షిణ్యంగా అణచివేస్తున్నారు. ఈరోజున 'టైమ్ అండ్ టైడ్' పత్రికలో వ్రాయబడిన 'పాలస్తీనాముచ్చిల్లు'— అన్న శీర్షిక ఏవగింపుకలగ చేస్తున్నది. నా లేఖను ప్రచురించగలసాహసం స్యూస్టేట్స్ మన్ పత్రికకు ఉన్నదా లేదా అనేవిషయంలో నాకు తీవ్రమైన అనుమానాలున్నవి.

మనలోమాట—ఎన్నికలలో లిండ్సే గెలుపొందుతాడని నేను అనుకోను. అతనికి ప్రత్యర్థులుగా నిలిచిన ప్రతినిధు లిరువురూ ఎంతో అసహ్యంగా ప్రవర్తించినారు. లేబర్ ప్రతినిధి తనను అమర్యాదచేసిన ధోరణిలో అగుపిస్తున్నాడు. లిబరల్ ప్రతినిధితో అతను కలిసే సూచనలు లేవు. అంతేకాక అతను తనకు జరిగిన 'ద్రోహాన్ని' గురించి డెయిలీ

హెరాల్డ్ ప్రతీకలో ఒకలేఖను ప్రచురించినట్లు విన్నాను. ఆ పాటుపత్రిక లిందెన్నెకు ద్వితీయరీతంగా ఆ లేఖను ఉపయోగించించిపూడా. ఒక పత్కర్మి ఉపసంహరించుకోదాన్ని ఎంరో ఉచితమైనవిషయంగా లిబిల్ అభ్యర్థి భావిస్తున్నారు. ప్రముఖ లిబిల్ నాయకులందా హాగ్ లో చేరారు.... నామకులు నేను ఎక్కడైనా ఎప్పుడైనా మాట్లాడడానికి సిద్ధమే— ముఖ్యంగా లిబిల్ పార్టీ వారితోను, శ్రీలంకాను, ఎందుచేతననగా నేను లిబిల్ ను (నాకు ఒక హార్టీ అనేది ఉన్నట్లయితే). అప్పుడు నేను ఆ పరిస్థితిమైన విందుకుకూడా హాజరయ్యాను. అప్పుడే లిండ్ బెర్గ్ మా ప్రభుత్వాన్ని హతరెత్తించారు. (అతను ముందు లాకర్ జార్జ్, ఆ పిదప మంత్రివర్గంవద్దకు వెళ్ళాడు) ఆ తరువాత ఇటీవల జరిగిన సంఘటనల అనలుకతను గురించిన అనేక విషయాలు నాకు తెలియవచ్చాయి. తక్కువ రీతంగా ఉగిసలాడేవారిపై, నా ప్రభావం నేను చూపగలను. అంతేకాదు— నేను వాపంగా ఉన్నప్పుడు ఎంరో గొప్పగా ఉపన్యసించగలను: నేను నా జీవితంలో ఇప్పుడున్నంతకోపంగా మరెప్పుడూ లేను. కాని వారు ఈ ఎన్నికలలో నాలాంటి ఉపన్యాసకులను ఉపయోగించుకోరు. బాగా రాకు తేలిన పార్టీ ఉపన్యాసకులను మాత్రమే ఉపయోగిస్తారు. అయితే కడకు ఫలితం పార్టీ కెందరి వోటర్లపైనే ఆధారపడిఉంటుంది; వారు నావద్ద నుంచి కీసుకున్న సాయం ఒక్క చంవామాత్రమే. వారు నన్ను ఒక చిన్నగదిలో జరిగే సమావేశంలోకూడా ప్రసంగించనివ్వరు. అందు చేతనే ఇరువురు మాజీ అభ్యర్థులను ప్రసంగాలకు పిలుస్తారు. వారి ప్రసంగాలు ఆ కస్పర్డ్ లో ప్రతివారికీ భట్టియమే.

ఒక సమావేశం నుంచి బైట పడగలిగినప్పుడే ఆ సమావేశంలో ప్రసంగించే స్వభావం ఉన్నవ్యక్తిని నేను. కానీ ఈ మాటు నేను చొరవ చేసుకుని వెళ్ళి లిండ్ బెర్గ్ చెప్పిన కొన్ని విషయాలను, మరి కొన్ని విషయాలను చెబుదామని ఆనుకుంటున్నాను. లిందెన్నెపై కొందరు నిక్కచ్చిగా ఉండే ప్రముఖులు చేసిన దాడి, నే నెరిగినదే. నాపై ఆ దాడి జరిగినప్పటికీ, దానిని ఎదుర్కోదానికి నేను సిద్ధంగా ఉన్నాను.

జలియన్‌వాలాబాగ్‌పై ఇక్కడ తీవ్రమందరాని ఆ రెండుచర్యలూ జరిగినప్పటినుంచి, టాగూర్ ఆవేదనపొందినట్లే నేనూ ఆవేదన పొందాను. ఈ ప్రపంచమంతా నన్ను అపార్థంచేసుకున్నట్లుగా ఉంది. నేను చెప్పరాని దుఃఖంలో మునిగిఉన్నాను. కాని, అరబ్‌లు లండన్‌లో ఒకసమావేశాన్ని ఏర్పాటుచేశారు; ఆ సమావేశంలో ప్రసంగించడానికి ఒక ఉపన్యాసకుడు అవసరమైనచో ఆ సమావేశంలో నేను పాల్గొనిం చ గలను. పత్రికలద్వారా నేను చెయ్యగలిగినంతవరకూ చేశాను. కాని అన్నింటిలోకి అధమస్థాయికిచెందిన 'యమ్. జి' పత్రిక (ఈ పత్రిక ఎప్పుడూ ఇలానే ఉంటూవచ్చింది) మాత్రం నీతిభాష్యంగా ఉన్నది.

ఈ సమస్యల కేమిగాని ఇక కొన్నికులాసా విషయాలు—(డ్రమ్) లో వ్రాసిన విమర్శలు కోర్టాకు ఎంతో బాధకలిగించాయి. పోయినమంగళ వారం అతను నాకు ఫోనుచేశాడు. డెనహామ్‌కు వచ్చి ఒకమారు తనని కలుసుకోవలసిందిగా కోరాడు. సాబూకొరకు ఒకకథ తయారుచేయించ డానికి అతను ఎంతో ఆతురపడుతూఉన్నాడు. ఏనుగులు - గుర్రాలు - పీటీతో చెలిమిచేసేవిషయంలోమటుకు సాబూ సమర్థుడే. కాని అనేక అద్భుతకృత్యాలు చేసే నాటుకుర్రాడిగా సాబూను ప్రదర్శించాలని కోర్టా అభిప్రాయం. సిసలైన భారతీయజీవితాన్ని భారతీయనటులతో ప్రదర్శింప చేయడం తన ఆశయమైనట్లు కోర్టా చెప్పాడు. 'నేను విదేశాలలో ఇండి యాకు కొంత ప్రచారంచెయ్యదలుచుకున్నాను. భారతదేశసౌందర్యాన్ని చూపే చిత్రాన్ని, హంతకులనూ ద్రోహులనూకాక మనము ప్రేమించి గౌరవించే భారతీయ స్త్రీలను పురుషులనూ ప్రదర్శించడం నా ఆశయం'. అని చెప్పాడు కోర్టా. దీన్నిగురించి మీ అభిప్రాయం ఏమిటి? ఈ చిత్రం ప్రపంచమంతటా ప్రదర్శించబడుతుంది. మన శత్రువులచేతులలో అన్ని విధాలైన ప్రచారసాధనాలూ ఉన్నవి. ఒక్క ఈ ప్రచారసాధనం మాత్రమే లేదు. వారికి ఒక జవాబుచెప్పాలని నా ఉద్దేశం. భారతీయకార్మికులునివ సించే బస్తీలను వారు పనిచేసేప్యాక్టరీలలోని పరిస్థితులను ప్రదర్శించే చిత్రాన్ని తయారుచేస్తాను. మీరూ, నాన్ ఒకమాటు ఆలోచించండి— ఈ పరిస్థితులు మనకు కలకత్తాలో కన్నులకుకట్టినట్లుగా కనుపిస్తాయి.

మురుగుకాలువలు, మురుగుగుంటలు— ఆకలితో కడుపులుకాలేవారు నివ
 సించే ప్రదేశాలు కనుపిస్తాయి. కాని ఒకవైపున మీ దేశదానిద్రాన్ని ప్రద
 ర్శిస్తూ, మీ ప్రయాగ సంగమాన్ని, గంధీర్ గంగా యమునాస్రవంతులనూ
 ప్రదర్శించేహుట ఏమిటి? విస్మయంపరాని అందాన్ని పుజీకి పుచ్చు
 కున్నవి ఈ పృథ్విలు. ఈ పృథ్విలను చిత్రించడానికి కలకత్తా
 అనువై నస్తలనూ? లేక గ్వాలియర్ (ప్రకృతిసౌందర్యచృష్టా) అలహా
 బాద్, కాన్పూర్లు అనువై నస్తలాలా?

నేను ఇంటియారో ఉన్నప్పుడు మనసికంగా అనుభవించిన అస్వ
 స్థత ఈ కడపజీనవలలో ప్రతిఫలించినది.

జీవితంలో అరిసిపోయిన ఒకవ్యక్తి వ్రాసిన ఒక గ్రంథం అది.
 ఈ నవలలో వ్రాయబడినది ఒకకథ అని చెప్పడానికి ఏలులేదు. ఈ
 నవల ఎవరికీ ఇష్టంకాకపోవచ్చునుకూడా. ఈ నవలలోని తొలిపేజీలను
 చదివితే మన నానాదనులే నన్ను నిలుపునా కాలివేస్తారు. ఇక భారత
 జాతీయవాది, నాపై రాళ్ళురువ్వాలని కోరుతారు. ఇది అంత మంచి
 పుస్తకం కాదు. ఇక వ్రాయవలసింది ఏమీలేదు.

మీకూ, మీ కుమార్తెకు శుభం చేహురుగాక.

మీ,

ఎడ్వర్డ్

పి. యస్.—హెచ్. యన్. బ్రెయిల్స్ ఫోర్డ్ వట్టి దుష్టుడు. గత
 ఆదివారంనాటి రెనార్డ్ పత్రికలో చెక్ శరణార్థులను పాలిస్తేనాకు చేర్చాలని
 కోరుతూ వ్రాశాడు!!! 'టైమ్ అండ్ టైమ్' పత్రికలో నేను సూటిగా
 అడిగిన ప్రశ్నకు అతను 'జవాబు ఇవ్వడానికి యత్నించనైనా యత్నించ
 లేదు. నేను పాలిస్తేనా నమస్కను తీసుకొనడం 'టైమ్ అండ్ టైమ్'
 పత్రికవారికి అంత అంగీకారం గలేదు. కాని వారు, 'దోవలో ముప్పట్లు'
 అనే శీర్షికనడుపుతున్నందుకుగాను దానిని ప్రచురించవలసివచ్చింది.

గారబ్ వ్రాసిన 'స్వప్తికథాయ'— అన్న వ్యాసాన్ని మీరు
 చూచారా?

235. రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి

శాంతినికేతన్, బెంగల్,
నవంబర్ 19, 1938

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్,

మీరు తిరిగి స్వదేశానికి వస్తున్నారనే వార్త ఇప్పుడే పత్రికలలో చదివాను. యావద్భారతం మీకు పలికే స్వాగతంలో నేను సైతం నా కంఠ స్వరాన్ని మేళవించడానికి ఆతురపడుతున్నాను.

మిమ్మల్ని కలుసుకొనవలెనని నేను ఎంతో ఆతురపడుతున్నాను. మీరు మీ కార్యక్రమంలో శాంతినికేతననందర్శనాన్ని చేరిస్తే నాకు ఎంతో సంతోషం.

భారతీయపరిశ్రమలను శాస్త్రీయపద్ధతులలో నిర్మించేవిషయమై మొన్నటిరోజున డాక్టర్ మేఘనాథ్ సాహాతో నేను చర్చించినాను. ఎంతో ఆసక్తి కలిగించే ఆ చర్చ చాలాసేపు సాగింది. ఈ విషయ ప్రాముఖ్యాన్ని నేను పూర్తిగా గ్రహించగలిగినాను. కాంగ్రెసుకు మారదర్శకంగా ఉండే నిమిత్తం సుఖాన్ రూపొందించిన ప్రణాళికాసంఘానికి అధ్యక్షుడుగా ఉండడానికి మీరు అంగీకరించినారుగనుక, ఈవిషయమై మీ అభిప్రాయాలను తెలుసుకొనవలెనని కోరుతున్నాను.

దయచేసి, నన్ను ఇందిరకు జ్ఞాపకంచెయ్యవలసింది. అమ్మాయికి నా ప్రేమను అందచెయ్యవలసింది.

మీపట్ల ప్రేమతో,
రవీంద్రనాథ్ టాగూర్.

236. జయప్రకాశ్ నారాయణ్ వద్దనుంచి

కాలికట్,
నవంబర్ 23, 1938

ప్రియమైన భాయీ,

తిరిగి ఇంటిగడపమెట్టుతున్న మీకు స్వాగతమివ్వడానికి యావత్తు దేశంతోపాటు నేనుకూడా ఆతురపడుతున్నాను. సరాసరి అలహాబాద్ కు

వచ్చి, మిమ్మల్ని కలుసుకుని, ఐరోపాలో మీరు కళ్యాణాచూరిన విషయ
సంఘటనలనుగురించి, మీరు విదేశాలకు వెళ్ళిననాటినుంచి ఇక్కడ
జరిగిన సంఘటనలనుగురించి మీరే ముచ్చటించవలెనని కోరుతున్నాను.
మీరు వచ్చివెంటనే ప్రధానమంత్రి పర్యటనకార్యక్రమంలో చిట్టుకొన
టంగా వుండే, రెండువారాలలో నా కార్యకర్తల నేను ఈవేడుకొనగలను.
ప్రస్తుతం నేను మలబారులో ఉన్నాను. మోకాలునొప్పికి ఒక ప్రత్యేక
మైన ఆయుర్వేదచికిత్సను పొందుతున్నాను. నొప్పి పూర్తిగా తగలేదు.
కాని కొంతవరకు ననుం. ప్రధానమంత్రి నాదగ్గరే ఉన్నది. ఐరోపాపర్యటన
ఫలితంగా మీ ఆరోగ్యం అభివృద్ధిచెందినదని వార్తాపత్రికలద్వారా
తెలుసుకొని ఎంతో సంతసించినాను.

ప్రపంచంలో జరుగుతున్న అనేక అమృతసంఘటనలను
గురించి విచారించడంలో మనస్సు నిమగ్నమైఉన్నప్పటికీ, నేను మీకు
వ్రాసిన సోషలిస్టు ఐకైక్లదెలాంటి చిన్నివిషయాన్ని మరచిఉంచగలి
గిస్తున్నాను. ఈ పథకంవిషయంలో మేము కొంతవరకు పురోగమించి
నాము. సుభాస్చంద్రబోసుయంతో కలకత్తాలో 3000 చూపాయలు ఇందు
నిమిత్తమై వసూలుచేయగలిగినాము. క్లబ్ కార్యాలయాన్ని అలహాబాదులో
ఏర్పాటుచేసినాము. క్లబ్ అహమద్ మానేజింగ్ డైరెక్టర్ గా ఉన్నాడు.
క్లబ్ రాజకీయపక్షాలకు చెందిన వ్యవహారంకాదు. రాజకీయపక్షాలతో
సంబంధంలేని వ్యవహారం. క్లబ్ నుగురించి మరికొన్ని విషయాలను తెలు
సుకొన్న పిమ్మటకాని క్లబ్ స్థాపకసభ్యులలో ఒకడుగాచేరే అవకాశంలేదని,
మీరు ఐరోపానుంచి వ్రాసిన లేఖలో వ్రాశారు. ఏ ఒక్కపక్షాన్ని కాని
ఆస్మీయంచేసుకోననికూడా మీరు వ్రాశారు. కాని క్లబ్ ఏ పక్షానికిచెందిన
వ్యవహారంకాదని నేను మళ్ళీ మనవిచేస్తున్నాను. ఒక్క సోషలిస్టుసాహి
త్యంతో తప్ప మరి దేనితోను క్లబ్ కు సంబంధంలేదు. ఇక యితరవిష
యాలు — క్లబ్ పథకాన్ని గురించినవి — మీకు అవకాశంఉంటే అహమద్
మీతో చర్చించగలడు. ఆమీనట మీరు ఏవిధమైన సూచనలు చేసినా ఆ
సూచనలను ఎంతో సంతోషంతో మేము అంగీకరించగలమని నేను
వేరుగా చెప్పవలసరంలేదు. సుభాస్చంద్రబోసు ఇప్పటికీ స్థాపకసభ్యులలో

ఓకరు. మీరు స్థాపకసభ్యత్వాన్ని స్వీకరించకపోతే, అది మాకు తీవ్రమైన ఆఘాతం కాగలదు. పరిమితపరిధిలోనే క్లబ్ పనిచేస్తుందనేవిషయాన్ని ముకు నేను అంగీకరిస్తాను. కాని, భారతదేశంలో సోషలిస్టు ఉద్యమం వున్న పరిస్థితులనుబట్టి ఉన్న ఉపాధికిమించిన ఫలితాలను ఈ క్లబ్ ద్వారా సాధించగలమని అనుకొనడం సముచితం కాదు. కాని, మీరు ఉమ్మిస్తే నేను మరోమాట చెబుతాను. సహజంగా ఏవిషయాన్నయినా ఎంతో విశాలదృష్టితో నిర్వహించడానికి అలవాడిన మీరు ఇండియాలోని ఇతర సంస్థలతో పోల్చి చూచిన సోషలిస్టులు బహు కొద్దిమంది మాత్రమే అయిన కారణాలవల్ల వారి కృషితో సహకరించకపోవడం సబబుగా కనుపించదు. మీరు పూర్తిగా చూలోమమై కృత హిందకపోయినప్పటికీ, సోషలిస్టుగా నూ కృషికి మీరు ఇతోధిక సహాయంచేయగలరని మేము ఆశించడంకూడా అనుచితం కాదు.

ఇండియాలోని రాజకీయాలు మురుగుగుంటగా మారినవని మీరు నాకు వ్రాసిన జాబులో వ్రాశారు. మీరు లేనిసమయంలో అంతకన్న హీనస్థితికి దిగజారినవని నేను అంటున్నాను. కోటానుకోట్ల పీఠీత ప్రజల శ్రేయస్సుకై పోరాడే ప్రజాస్వామ్య సంస్థ అయిన కాంగ్రెస్ ను కొలదిమంది అభివృద్ధినిరోధకులచేతిలోని కీలుబొమ్మగా మారుస్తున్న సంఘటనలు క్రమక్రమంగా జరుగుతూ ఉన్నవని ఉద్యత రాజకీయరంగానికి చూరంగా ఉండి పరిశీలించిన నేను భావిస్తున్నాను. గాంధీజాన్ని భ్రష్టంకావించి అపవ్యాఖ్యానాలుకల్పించడంవల్ల ఈ పరివర్తన మరింత సులువుగా జరిగే అవకాశం ఏర్పడుతున్నది. అంతేకాక, ఈ సంఘటనలు కాంగ్రెసును వ్యర్థ ప్రలాపకారుల మూర్ఖతకు నిలయంగా చేసే అవకాశంకూడా ఉన్నది. ముఖ్యంగా కాంగ్రెస్ ప్రభుత్వాలు ఉన్న రాష్ట్రాలలో వైనా కాంగ్రెస్ అనుసరిస్తున్న విధానాన్ని పునఃపరిశీలించి కాంగ్రెసు యొక్క సామాజిక ఆర్థిక లక్ష్యాన్ని పునర్నిర్వచించవలసిన అవసరం ఇప్పుడు ఏర్పడినదని నేను భావిస్తున్నాను. బ్రేడ్ యూనియన్ కాంగ్రెస్ చే నిర్వహింపబడే కార్మి

కోవ్యమంపట్ల కాంగ్రెస్ ప్రభుత్వాలు అవలంబించేవై ఖరీ, కార్మిక సంస్థలను కాపాడుచేయటా కట్టి యజమానులకు అప్పగించడానికి కాంగ్రెస్ ప్రభుత్వాలు సాధనాలు కాలానని కోరేవారికి సైతం కనువిప్పు కలగజేసేదిగా ఉండవలెను. భారతీయ ప్రశ్నలకు భారతీయతనకు మారుపేరయ్యే ప్రమాదం ఈకాదు ఏర్పడింది. ఇంతేకాక కాంగ్రెస్ కమిటీల కార్యకలాపాల ఫోజేనికూడా మనం పరిశీలించవలసి ఉన్నది. చాలాచోట్ల కాంగ్రెస్ కమిటీలు పూర్తిగా పనిచేయడం మానివేశాయి. ఇక, పని చేస్తున్నచోట్ల అవి కేవలం ఎన్నికల ప్రచారయంత్రాలుగానో లేక వాద్యతలను గుర్తెరిగి పనిచేయని సంస్థలుగానో తయారై నాయి. కాంగ్రెస్ కేవలం నిర్మాణకార్యక్రమంపై ఆధారపడి తన లక్ష్యన్ని సాధించగలదా అన్న ప్రశ్నకు మీరు అంతగా వాచాకాకపోయినా, కార్యాచరణద్వారానైనా జవాబు చెప్పవలసి ఉంటుందని నేను భావిస్తున్నాను. లక్ష్యసాధనకు తగినరీతిగా కాంగ్రెస్ రూపొందుచూ ఉన్నదా లేదా అన్న ప్రశ్న గాంధేయవాదిని ఎదుర్కొన్నప్పుడు, నిర్మాణకార్యక్రమముద్వారా మనము లక్ష్యమును సాధించగలమని అతడు స్పష్టముగా చిత్తశుద్ధితో జవాబు చెప్పకొనగలడు. కాని, ఇంతకన్న అవసరమైన విద్యుత్తధర్మమేదైనా ఉన్నదా లేదా అన్న విషయాన్ని అలాటి విద్యుత్తధర్మం ఉన్న ఎదల, ఆధర్మాన్ని ఎలా సాధించాలి అన్న విషయాన్ని దేశానికి చెప్పవలసిన వాద్యత మీపై ఉన్నది. కార్మిక కర్షక సంస్థల కార్యక్రమాన్ని, అందుకు అనుబంధాలుగా యువ, విద్యార్థి, స్వయంసేవక సంస్థల కార్యక్రమాలను సోషలిస్టు ఉద్యమం అన్నిటికన్న మీన్నగా ముందుకు తీసుకునివచ్చింది. కార్మిక కర్షక సంస్థలు, కాంగ్రెసు సంస్థకు దోహదంచేసే ఉపాంగాలుగా పనిచేయడానికే రూపొందించబడినవి కాని, కాంగ్రెస్ కు పోటీ సంస్థలుగా రూపొందించబడలేదు. ఈ కార్యక్రమాన్ని గురించి అనేక సందర్భాలలో మీరు మీ వైఖరిని స్పష్టీకరించారు. కాని, అంతకన్న మరొక అడుగు

ముందుకువేసి మీ వైఖరిని మరొక పటిష్టంగా రూపొందించి అభివృద్ధి చెయ్యవలసిన సమయం వచ్చింది. ఈ దేశంలోని అసంఖ్యాక ప్రజా నీకంలో నిస్సంశయంగా గర్భితమైఉన్న సామాజికస్వేచ్ఛావాంఛకు ఒక రూపాన్ని ఇచ్చి, దృఢతరంచెయ్యడానికి మనం ఏమి చేయవలసిఉన్నదో మీరు ఆలోచించవలసిన అవసరం ఉన్నది. మీరుమాత్రమే కాదు—కాంగ్రెసుసభ్యులందరూ ఈ విషయాన్ని 'పర్యాలోచించవలసిన అవసరం' ఉన్నది. దేశంలో ఇంకా శైశవదశలోఉన్న సోషలిస్టుఉద్యమం ఇచ్చిన దోహదంతప్ప ఈ ప్రజావాంఛకు మరే దోహదమూలేదు. ఈ వాంఛకు సంపూర్ణ వికాసం చేకూర్చడానికి ప్రాతిపదికగా కొంతవనిని చేయవలసి ఉన్నది. కొద్దికాలాన్ని ఇందుకొరకు వినియోగించి ఆలోచించినఎడల మీ రాక్కరుమాత్రమే ఈ కార్యభారాన్ని నిర్వహించగలరనేవిశ్వాసం నా కున్నది. జాతీయఉద్యమంయొక్క సామాజికలక్ష్యాలను ముందుకు తీసుకునివెళ్ళడానికి కొత్తమార్గాన్నిచూపేవిషయంలో పై విషయాలను ప్రస్తావించినాను. ఇక అవసరముగా పరిష్కరించవలసిన ప్రధానసమస్య ఉన్నది. ఇకముందు మనం శత్రువుపై చేయవలసినదాడి ఏవిధమైనది ? ('కడపటిదాడి ఇదేనా ? ') దీనినిగురించి మనకు ఒక స్పష్టమైన అభిప్రాయంఉన్నదా ? ఈ కడపటిసమరానికి సన్నద్ధులంకావడానికి మనం ఎట్టి కృషిని సలుపుతూఉన్నాము ? ఈ కడపటిసమరాన్ని మనము ఎన్నడు ప్రారంభించనున్నాము ? బ్రిటిష్వారు తమకు అనుకూలమైన అదనును ఎన్నుకునేవరకూ మనము వేచిఉండవలసినదేనా ? సమరసన్నాహాలు ముందుగా మనము చేయడానికి సత్యాగ్రహపద్ధతి అంగీకరించదని అనుకుంటాను. మనము ఇప్పటిలో ఊహించగల సమరపథకమల్లా, మరింతగా సూత్రయజ్ఞాన్ని చేయడమూ, లేక తద్విధమైన ఆత్మోద్దీపకమైన మరి కొన్నిపనులను చేయడము. కాని, పీనితోమాత్రమే మీరు సంతృప్తి చెంది ఉండగలరా ? వర్కింగ్ కమిటీసమావేశాలలో అంతగట్టిగా పోరాడి

కాంగ్రెసుకార్యక్రమంలో మీరు చేర్పించిన కొత్తవిషయాలన్నీ పీరువా
లలో కాగితాలపాటలో నిక్షిప్తున్నవి. కాంగ్రెసుకమిటీల ప్రజాస్వామ్య
తరణ, ప్రజలలో ఆనుబంధం ఏర్పరుచుకొనడం, ముస్లిములలో సంఘం
భావ, వానిసరాధ్యంగంపై పోరాటం—ఇలాంటి విషయాలన్నీ పిన్నరింప
బడినవి. అయినప్పటికీ ఒకలకారేపు కనుపిస్తున్నది. సంస్థానాలలో ప్రజా
ఉద్యమాలు తలవెత్తి పై రస్దావంకంబాడినవి, ఆ విషయంలో మీరు
కొంత శ్రద్ధవహించడము ఆశను ఇస్తుమింపజేస్తున్నది కాని ఇతర
విషయాలలో—ఇలా మీరు మరింత శ్రద్ధను చూడవలసిన అవసరం ఉన్నది.

నవంబర్ 23న నేను కాలికట్ నుండి బయలుదేరి పింజెంబరు
మొదటివారంలో పీహార్ చేరవలెనని అనుకుంటున్నాను.

గౌరవపూర్వకంగా,

ప్రేమతో, మీ
జయప్రకాశ్

237. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

సెగాన్

నవంబర్ 24, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీవు వ్రాసిన చీటీ అందింది. ఆ చీటీని చదివిన వెంటనే నీ పరి
స్థితి తెలుసుకోగలిగాను. ఒకమాట నీవు నీ కార్యక్రమమనేగానుగకు
కట్టబడినతరువాత ఇక నీకు స్వాతంత్ర్యమన్నది ఉండదు. కాలాన్ని నీ
ఇచ్చవచ్చినరీతిగా వినియోగించలేవు. నామటుకు నేను ప్రాప్తించిన
దానితోనే సంతృప్తి చెందుతాను,

గురుదేవుడు ఒక వార్తాహరునిద్వారా ఒక లేఖను పంపించారు.
బెంగాల్ ను అధిపతనంనుంచి రక్షించడమొక్కొన్నట్లయితే, అధ్యక్ష
బాధ్యతలనుంచి తాను రద్దుకోవలెనని నేను వ్యక్తిగతంగా భావిస్తున్నానని
ఆయనకు తెలిపాను. ఈ విషయాన్ని గురించి గురుదేవుడు నీకు తప్ప

కుండా వ్రాస్తారు. లేక నీతో మాట్లాడగలరు. నీవుకూడా నీ అభిప్రాయాన్ని ఆయనకు తెలుపవలసింది.

ఇందుఆరోగ్యం ప్రయాణానికి అనుకూలంగాలేదని అనుకుంటాను.

ప్రేమతో,
బాపూ

2388. రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ నద్దనుంచి

శాంతినికేతన్, బెంగాల్
నవంబర్ 28, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ఒకసారి ఇక్కడికివచ్చి నన్ను కలుసుకోమని కోరాను. ఇందుకు ప్రత్యేకమైన కారణమేమీలేదు. మీతో చర్చించవలసిన నిరీతపథకమేమీలేదు. మిమ్మల్ని కోరవలసిందికూడా ఏమీలేదు. బెంగాల్ ప్రస్తుత పరిస్థితినిగురించి మీ అభిప్రాయాన్ని తెలుసుకొనవలెనని అనుకున్నాను. బెంగాల్ ప్రస్తుతపరిస్థితి నాకు ఎంతో దుఃఖంకలగజేస్తున్నది. నన్ను కలవరపరుస్తున్నది. నా రాష్ట్రానికి తెలివితేటలలో తక్కువేమీలేదు. కాని నా రాష్ట్రం నైతికంగా అశిక్షితమైనది. పౌరుగువారిని చిన్నచూపుచూచే అహంకారంకూడా దానికి ఉన్నది, తన వాంఛలకు ఏమాత్రం భంగం కలిగినా, తీవ్రమైన ఉద్వేగానికి లోనవుతుంది. నా రాష్ట్రంయొక్క బలహీనత నాకు తెలుసును. కాని నేను మానసికంగా నిర్లిప్తంగాఉండి, నా రాష్ట్రం అధఃపతితమై అంతరించిపోతుఉండే చూస్తూ ఉండలేను. కాని, నేను నా ప్రత్యేకకార్యక్రమంలో నిమగ్నుడనై, ఇతర విషయాలలో నా రాష్ట్రాన్ని తీర్చిదిద్దేబాధ్యతను మీ కాంగ్రెసుసంస్థకు అప్పగించడానికి సంసిద్ధంగాఉన్నాను. రాష్ట్రమనేయంత్రంలో అవరోధంగాఉన్న భాగాలను తొలగించి, వదులైన 'స్కూ'లను బిగించడానికి వ్యక్తిగతమైన ఒకకక్షి అవసరమని నేను భావిస్తున్నాను. ఆ వ్యక్తి మానవుడుగా పరిపూర్ణతను కలిగివుండకపోవచ్చును; కాని నిష్ణాతుడైన నిపుణుడైన

ఉంచాలి. ఏమైనా, నేను మీతో మాట్లాడవలెనని వాంఛిస్తున్నాను. అంత కన్న మీరు నాలో మాట్లాడవలెనని కోరుతున్నాను. ముఖ్యంగా మిమ్మల్ని చూడాలనే నా కోరిక. కాని ఈ కోరిక సఫలంకావడానికి మీకు తీరిక చిక్కాలి,

ఇంక ఆరోగ్యవర్ధితిని తెలుసుకోవలెనని నేను ఎంతో ఆతుర పడుతున్నాను. శరీరాకాలాన్ని ఇండియాలో గడవడంవల్ల ఆవిరఆరోగ్యం చక్కదిద్దవచ్చునని ఆశిస్తున్నాను.

అనుర క్రితో,
రవీంద్రనాథ్ డాగూర్

239. అనిల్ కె. చందానద్దనుంచి

శాంతినికేతన్, బెంగల్
నవంబర్ 29, 1986

నా ప్రియమైన పంకివ్జీ,

గురుదేవుడు ఈరోజున మళ్ళీ మీ కొక లేఖ వాసినాడు. మీరు వ్రాసిన లేఖకు జవాబు వ్రాయవలెననే అభిప్రాయంతో ఆ లేఖను వాసినాడు. కాని ఆ లేఖవల్ల మీరు ఎక్కువ విశేషాలను తెలుసుకునే విలువ దని అనుకుంటున్నాను.

శాస్త్రీయ ప్రజాశికానిర్వహణను గురించి డాక్టర్ సాహు భావాలు గురుదేవుణ్ణి ముగ్ధుణ్ణికావించాయి. ప్రజాశికాసంఘంపై ఆయన ఎంతో ఆశపెట్టుకునిఉన్నాడు. మీరు మరొక కార్యక్రమంలో నిమగ్నులుకాక మునుపే గురుదేవులు ఈవిషయాన్ని మీతో చర్చించవలెనని కోరుతున్నాడు. ఎందుకేతననగా పరిస్థితులబద్ధివల్ల మీరు మరొకకార్యక్రమంలో నిమగ్నులై ప్రజాశికాసంఘ కార్యకలాపాలకు చూడమైపోవచ్చును. గురుదేవులు మిమ్మల్ని కలుసుకొనవలెనని తొందరపడితానికి ఇదే ముఖ్యకారణం.

ఇంతేకాదు; వచ్చే ఏడాది కాంగ్రెసు అధ్యక్షుడుగా వినూత్న దృష్టిగల వ్యక్తి ఎవరైతే నా ఎన్నుకోబడితే ఉచితంగా ఉంటుందని గురుదేవుడు భావి

స్తున్నారు. సూత్నదృక్పథంగలవ్యక్తి. కాంగ్రెసు అధ్యక్షుడైనట్లయితే, ప్రణాళికాసంఘనివేదిక పూర్తి అయి అఖిలభారత కాంగ్రెసుచే ఆమోదించబడినపిదప బీరువాలో పడిఉండే అననరంకిండదు. గురుదేవుని అభిప్రాయంలోను—మా అందరికీ ద్వేషంలోను—కాంగ్రెసు అధిష్టాన వర్గంలో ఇరువురేయర్వురు నవీనదృష్టిగలవ్యక్తులున్నారు. మీరు—సుభాష్ బాబు. ప్రణాళికాసంఘానికి మీరు అధ్యక్షులుగా ఉన్నందువల్ల సచేతనమైన మీ సహకారం లభించినట్లే. అందుచేత సుభాష్ బాబు మళ్ళీ కాంగ్రెసు అధ్యక్ష పదవికి ఎన్నుకోబడవలెనని గురుదేవుడు ఆకాంక్షిస్తున్నారు. ఈవిషయాన్ని మీకు తెలపడంవల్ల నేను అవిశ్వనసీయుణ్ణికానని అనుకుంటాను. గురుదేవుడు ఇటీవలే ఈవిషయాన్ని గాంధీజీకి వ్రాసినారు. ఈవిషయం ఇప్పటికే మీకు తెలిసిఉండవచ్చును; లేకపోతే, త్వరలోనే తెలుసుకోగలరు. ఇప్పుడు గురుదేవుడు మిమ్మల్ని కలుసుకున్న ఎడల, సుభాష్ బాబు ఎన్నిక విషయంలో మీ సహాయాన్ని తప్పక కోరగలరు. కాని, ఈవిషయాలు మాత్రమేకాక, గురుదేవులు మిమ్మల్ని కలుసుకుని మీతో మాట్లాడవలెనని ఎంతో ముచ్చటపడుతున్నాడు. ఎందుచేతననగా, ఆయనకు మీరంటే ఎంతో ప్రీతి.

ఇక్కడకు వచ్చే అవకాశం కల్పించుకోవడం కొరకు ఎట్టిపరిస్థితులలోను మీ కార్యక్రమాన్ని తారుమారుచేసుకోవద్దని మిమ్మల్ని కోరవలసిందిగా గురుదేవులు నాకు తెలిపినారు, కాని, వీలైనంత త్వరలో రావలసిందని కోరినారు. మీరు ఇక్కడికి రావడము ఆయనకు ఎంతో సంతోషము కలిగించగలదు. కాని, మీ కార్యక్రమము, కాంగ్రెస్ నిధులూ అంతకన్న ముఖ్యమైనవి. ఇందీర ఎలా ఉన్నది? ఆవిడను ఇక్కడికి పంపకూడదూ? కొద్దికాలం విశ్రాంతి తీసుకుంటుంది. అంతకన్న మాకు సంతోషదాయకమైన విషయం ఏముంటుంది.

ప్రేమ గౌరవాలతో,

ఇట్లు,
ఆనిల్

240. జాన్ నెగిన్ లోపెట్ నర్తననుంచి

[1933 జనవరి 1 రిపబ్లికన్ ప్రభుత్వ అహ్లానముపై నేను జార్జె లానా (స్పెయిన్) వెళ్ళాను. ఇచి స్పెయిన్ లో అంతర్భుజ్యం జరుగుచున్నట్లు తెలిసింది. నేను తిరిగివచ్చినపిదప మహాత్మాగాంధీకి ఒక లేఖ వ్రాశాను. నేను కోరినమీదట—గాంధీజీ రిపబ్లికన్ ప్రభుత్వప్రచారికి ఒకలేఖను పంపారు. ఆ లేఖను నేను ప్రచారికి అందచేశాను]

జాన్ నెగిన్ లోపెట్,
జార్జె లానా (స్పెయిన్)
నవంబర్ 26, 1933

మిష్టర్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
ఆర్మండ్ హౌస్,
సెయింట్ జేమ్స్ స్ట్రీట్,
లండన్, యస్. దిల్లీ-1

ప్రియమైన నెహ్రూ,

ఇంతకుపూర్వం 11వ రోజున మీరు వ్రాసిన స్వాగతలేఖకు జవాబు వ్రాయనందుకు నేను ఎంతో విచారిస్తున్నాను, అందుకు, మహాత్మునికి తృప్తికంటే పంపినందుకు, మీకు నా కృతజ్ఞతను తెలియజేస్తున్నాను.

మీకు వ్రాస్తున్న ఈ జవాబుతోపాటు మహాత్మునికి కూడా ఒక లేఖ వ్రాస్తున్నాను. మీరు దయతో ఆ లేఖను మహాత్మునికి అందజేయవలసింది,

మా దేశాన్ని సందర్శించిన కొద్దికాలంలో మీకు మా దేశాన్ని గురించి ఎంతో సదభిప్రాయం కలిగిందని తెలుసుకొని నేను ఎంతో సంతసిస్తున్నాను. మీరు మా విజయాన్ని ఆకాంక్షిస్తూ మా ప్రజలకు దయతో అభినందనలు అందజేసినందుకు, నేను మీకు కృతజ్ఞతాభినందనలు తెలుపుతున్నాను.

ఎటువంటి విపరీతమైన అవరోధాలను ఎదుర్కొని మేము పోరాడుతూ ఉన్నామో మీరు ప్రత్యక్షంగా చూచినారు. ప్రజాస్వామ్యానికి ప్రత్యక్ష శత్రువులతో మాత్రమే కాక, స్నేహితులవలె నటించే ప్రచ్ఛన్న శత్రువులతోనైతే మేము పోరాడవలసివస్తున్నది.

మీరు చూపిన సానుభూతికీ, ప్రోత్సాహానికి హృదయపూర్వకమైన కృతజ్ఞతాభివందనాలను తెలియచేస్తున్నాను.

ఇట్లు.
జె. నెగ్రిన్,
ప్రధాని

241. జాన్ నెగ్రిన్ లోపెజ్ వద్దనుంచి మహాత్మాగాంధీకి

జాన్ నెగ్రిన్ లోపెజ్
బార్సెలోనా
నవంబర్ 26, 1938

మిష్టర్ మహాత్మాగాంధీ,
సెగాన్, వార్డా,
ఇండియా.

ప్రియ స్నేహితుడా :

మన సుహృద్మిత్రుడు శ్రీ నెహ్రూగారు మీరు సెప్టెంబర్ 4వ తారీఖున పంపిన లేఖ నాకు ఎంతో ఆలస్యంగా చేరింది. అందుచేతనే ఆ లేఖకు జవాబువ్రాయడానికి ఇంతకాలంపట్టింది. నా ఆలస్యాన్ని మీరు దయతోక్షమించాలి.

ప్రియమైన మా మాతృభూమిస్వాతంత్ర్యంకొరకు జీవస్మరణ పోరాటం సలుపుతున్న మా ప్రజలపట్ల మీరు చూపిన సానుభూతికీ, మీ రిచ్చిన ప్రోత్సాహానికి నేను నా హృదయపూర్వకమైన కృతజ్ఞతాభివందనలను మీకు సమర్పిస్తున్నాను.

తమవంటివారు మా అందన ఉండి మా పోరాటంలోనిన్యాయాన్ని అర్థంచేసుకొనడం మాకు చెప్పరాని సంతోషాన్ని సంతృప్తిని కలిగి నేస్తున్నది. ప్లెయన్లో జరుగుతున్న సంఘటనలను మీ దేశ ప్రజలు ఎంతో సానుభూతితో గమనిస్తున్నారని నేను ఎంతో సంతోషించాను. మీరు లేఖతో తెలిపిన అభినందనలను శుభాకాంక్షలను నేను మా ప్రభుత్వానికి, పీఠాధిపతులకు, మా ప్రజలకు సంతోషంతో అందచేయగలను.

వారితోపున నాతరపున కృతజ్ఞతలు—

ఇట్లు,
విశ్వసనీయుడు,
జె. నెగిన్

242 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ నద్దనుంచి

పోర్స్ హిల్,
ఆక్స్ ఫర్డ్,
నవంబర్ 28. 1938

ప్రియమైన జనరల్ లాల్,

ఈ లేఖతో నేను మరొకలేఖను పంపుతున్నాను. ఆ లేఖను వ్రాసింది ఒక బ్రిటిష్ న్యాయవాది. గొప్పశీలనంపన్నుడు. సాక్ష్యమన్నదానిని పూర్తిగా ఎరిగినవాడు. అతడు వ్రాసినవిషయాలనుగురించి నేను కొందరిని విచారించాను. అతడు వ్రాసినది అక్షరాలా సత్యమని నమ్ముచానికి తగిన తృప్తి నాకు కలిగింది. లిబరల్ పత్రికకాని లేబర్ పత్రికకాని ఈ లేఖను ప్రచురించవు. లిబరల్ సభ్యుడుకాని లేబర్ సభ్యుడుకాని ఈ లేఖనుగురించి ప్రస్తావించరు. పీడితులను బలపరుస్తున్న మన స్నేహితులందరూ జియానిస్ట్ వాదానికే అనుకూలంగాఉన్నారు. వేరుదృక్పథాన్ని వారు వినరు. 'యమ్. జి.' పత్రికకూడా ఇదేమార్గాన్ని అనుసరిస్తున్నది. అరబ్బులు ఇప్పుడు ఎంతో చిక్కులోఉన్నారు. ఎందుచేతననగా, నాజీలు యూదులను హింసలుపెడుతున్నాడండడంవల్ల యూదులు అందరిసానుభూ

తిని సంపాదించుకోగలుగుతున్నారు. ఈ అవకాశాన్ని వినియోగించుకుని యూదులు అమెరికాపై ఒత్తిడిని ఇనుమిక్కిలిచేస్తున్నారు. (పాలస్తీనాను యూదులకు వదలిపెట్టవలెనని రూజ్వెల్టుకూడా ప్రసంగించాడని తెలపడానికి నేను ఎంతో విచారిస్తున్నాను.) అమెరికానుంచి, మన వామవరీయుల నుంచి ఒత్తిడిలేనిపక్షంలో ఈ ప్రభుత్వము చెడ్డదైనప్పటికీ, పాలస్తీనా వ్యవహారములో సమంజసంగా వ్యవహరించిఉండేదే.

సంపూర్ణముగా వాస్తవమని నేను విశ్వసించిన ఈ లేఖను మీకు పంపుతూ ఉన్నాను. మీ కేదైనా సూచనకావించడం, నాపని కాదు. కాని (1) పాలస్తీనాలో విప్లవప్రతీఘాతుకహింసాచర్యాలచే, భారతదేశం, ఆ దేశానికి దూరమైందని, మాలో కొంతమందిమి యిక్కడ చెబుతున్నట్లే, జాతీయకాంగ్రెసు, అరబ్బులపక్షేన నిలబడి తన భావాన్ని స్పష్టంగా ఆభివ్యక్తికరించినట్లయితే, అణచివేయబడుతున్న అతి చిన్న దేశానికి సహాయపడినట్లవుతుంది. (భారతదేశంలో పోలీసులు కొనసాగించారని చెప్పబడే దురంతాలను జ్ఞాపకానికి తెచ్చే హింసాపద్ధతులు పాలస్తీనాలో అమలుజరుపబడుతున్నట్లు చాలా కథలు వ్యాప్తిలో వున్నాయి.) (2) ముస్లిములీగుచేతకూడా దీనికి సంబంధించిన తీర్మానాన్నే దైనా ఆమోదించచేసేమార్గం వున్నదా? ముస్లిములసానుభూతి కోల్పోతున్నామని, మావాళ్ళు భయభ్రాంతులౌతున్నారు. దీనితోపాటు మీకు రెండు ప్రతులను పంపిస్తున్నాను; ఇందులో ఒకప్రతి ముస్లింలీగుకు అందజేయబడుతుందని, నే నాశిస్తున్నాను. ఏ ప్రముఖముస్లిమును నే నెరుగను; ఇక్కల్ మరణించారాయె. అక్కల్ హైదరీని ఎరుగుదునుకాని, ఆయన ఏపనీ చేయడు.

ఈ ఉత్తరం మీకు చేరుతుందో చేరదోనని నాకు అనుమానముగానేవుంది. సందేహిస్తునే మీ కిది వ్రాస్తున్నాను. ఉత్తరం అందితే అందినట్లుగామాత్రం నాకు వ్రాయండి.

కంటిఆపరేషనుకోసం నా భార్య లండనుచేరింది. ఆపరేషను బాగా జరగజేడి. కనుపాపచుట్టావుండే పదార్థం జారిపోయింది. అందువల్ల

రెండవసారి ఆపరేషన్ చేయవలసివచ్చింది. అది ఆమెకు చాలా గట్టు
కాలంగా పరిణామించింది. విచారంగా దాఖవడింది. ఇప్పటికీ ఆమె నర్సింగ్
హోమెలోనే వుంటూ, నెమ్మది నెమ్మదిగా తేరుకుంటోంది. (1)
క్రిష్టమనవండుగకు, నూతనసంవత్సరానికి నా మనఃపూర్వకాభి
నందనలు.

ఎప్పటికీ మీ
ఎత్వద్దు ఛామ్సున్ ఇ. ఎఫ్. ఐ.

243. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

పెగాన్, వార్డా,
నవంబర్ 30, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

వై నామిత్రులు వచ్చారు. అయిదునిమిషాలు మాట్లాడవలెనని
వచ్చినవారు శిశి నిమిషాలు మాట్లాడినారు. ఉండవలసిన సమయంకన్న
ఏడురెట్లు హెచ్చుకాలం ఉన్నానని కదకు నేను సాధ్యమైనంత మృదు
వుగా వారికి చెప్పవలసివచ్చింది.

వైస్రాయ్ తో అగాధాచేసిన ఇంటర్వ్యూయొక్క నివేదికప్రతిని,
నీకు పంపుతున్నాను. నన్ను ఆంగ్లేయులకు మిత్రుడుగా భావించవలెనని
మాత్రమే నా సందేశసారాంశము. అలాగ భావించడానికి రాజకీయాలకు
ఎట్టిసంబంధం లేదు.

సుఖానవిషయమై గురుదేవుడు వ్రాసినజాబును నీకు పంపాను.
నీకు ఆ జాబు చేరిఉంటుందని భావిస్తాను.

అవిరామకృషితో అహర్నిశలూ నీవు సతమతిమైపోయి నీ ఆరో
గ్యాన్ని ఊహించుకోవడంలేదని ఆశిస్తాను. ఇందు కులాసాగా ఉన్నదను
కుంటాను.

నరూప్ ను భారతహమైనకార్యక్రమంనుంచి తప్పించాలి. చెదిరి
పోయిన శరీరారోగ్యాన్ని ఆమె తిరిగి చేకూర్చుకోవాలి.

ప్రేమతో,
బాపూ

245. కమిల్ ఎల్ చాదిర్నీ వద్దనుంచి

మిష్కర్ కమిల్ ఎల్ చాదిర్నీ శ్రీ జవహర్ లాల్ నెహ్రూకు వ్రాసిన
ఒక లేఖకు అనువాదం.

బాగ్దాద్

డిసెంబర్ 13, 1938

నా ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

వ్యక్తిగతంగా చూచి ఉండని వ్యక్తితో కూడా ధృఢమైతిని ఏర్ప
రుచుకునే అవకాశం ఉండడం ఈనాటి నాగరికత ప్రసాదించిన గొప్ప
వరాలలో ఒకటి.

అనాదినుంచి మీ దేశం మహోన్నతమైనది. ప్రకృతి మీ దేశానికి
గొప్ప సంపదను ప్రసాదించినది. భువిలో నాగరికత ఉదయించిననాటి
నుంచి నేటివరకు భారతదేశం ఈనాడు పొందిన గొప్ప అంతస్తును
మరేనాడూ పొందిఉండలేదని నేను భావిస్తున్నాను. ఈనాడు భారతదేశం
లోని మేధోజీవాలు ప్రపుల్లంగా ఫలించాయి. దేశానికి అవసరమైన
వ్యక్తులు ఉదయించారు. ముఖ్యంగా ప్రాచ్యదిగ్గంజలాన మీవంటి మహా
వ్యక్తి అవతరించడం నన్నూ, నా పోదరులనూ విముగ్ధంచేస్తున్నది.

మేధావులు అవతరించి, చరిత్రలో విస్మరింపరాని త్యాగాలను
చేసినంతకాలము, ఇండియాభవిష్యత్తు ఉజ్వలంగా ఉండగలదని నాకు గట్టి
విశ్వాసం ఉన్నది.

మేము మీ సమరాన్ని హృదయపూర్వకంగా అభినందిస్తున్నాము.
ఆ పోరాటంలో కొద్దిగా పాలుపంచుకునే అవకాశం చిక్కితే బాగుండునని
కోరుతున్నాము. మీరూ మేమూ ఒకటాటలో నడుస్తున్నాము. సామ్రాజ్య
వాదానికి, పరపీడనకు వ్యతిరేకంగా జరుపబడే పోరాటాన్ని వేరువేరు
విభాగాలుగా విభజించి భావించరాదు. భాగోళికమైన సరిహద్దులుకాని
రాజకీయ అవరోధాలుగాని ఆ పోరాటాన్ని అణిచివెయ్యరాదు.

అరేబియాలో ఈ ప్రాంతంలో నివసిస్తున్న మాకు మీ పోరాటాన్ని
గురించి కొద్దివిషయాలునూత్రమే తెలుసును. ఇచ్చటికి వచ్చి, కొద్ది

కాలముమాత్రమే ఉన్న యూనప్ మెహరాబీ మీ పోరాటములోని న్యాయాన్ని గురించి నాకు చెప్పారు.

మీ ఉద్యమంతో సంబంధంపెట్టుకుని ఎప్పటికప్పుడు మీ ఉద్యమం మంచిచెడ్డలను తెలుసుకుంటూఉండవలెనని కోరుతున్నాము. మీవంటి ప్రముఖవ్యక్తులను వ్యక్తిగతముగా చూడవలెననికూడా కోరుతున్నాము. కొద్దికాలంక్రితం మీరు ఈజిప్టుకు వచ్చినట్లుగా, మీకు దాపులోనేఉన్న ఇరాక్కువచ్చేఅభిప్రాయము మీకు లేదా? విశాలమైన మీ దేశాన్ని గురించి, మీ పోరాటాన్నిగురించి తెలుసుకోవలసినదాద్యత చూపై ఉన్నట్లే, అరేబియాలోని ఈ చిన్నప్రాంతాన్నిగురించికూడా తెలుసుకోవలసినదాద్యత మీకు ఉన్నదని నే నంటే మీరు కాదని అనరసుకుంటాను.

శ్రీ మెహరాబీ చూ దేశానికి రావడం మీతోను, మీ ఉద్యమంతోను సంబంధదాంధవ్యాలు ఏర్పడడానికి తొలిమెట్టు.

మీ విజయాన్ని వాంచిస్తూ,

ఇట్లు,
కమిల్ ఎల్ చాద్రి,
కార్యదర్శి,
ప్రజాసంస్కరణపార్టీ.

246. శ్రీ యన్. రాధాకృష్ణన్వద్దనుంచి

లండన్,

డిసెంబర్ 30, 1938

నా ప్రయమైన నెహ్రూ,

ఇండియాలోఉండగా మిమ్మల్ని కలుసుకోలేకపోయినందుకు చింతిస్తున్నాను. మీతో ఒకటిరెండువిషయాలు మాట్లాడవలెనని అనుకున్నాను.

1. గాంధీజీకి 70 సంవత్సరాలు పూర్తి అవుతున్న విషయం మీకు తెలుసును. ఆ సందర్భంలో ఒక సంకలనాన్ని ప్రచురించవలెనని సూచిస్తున్నాను. కేవలం అభినందనలను మాత్రమే కాక ప్రపంచంలో మహా మేధావులూ, నాయకులూ ఆయన జీవితాన్ని గురించి ఆయన కృషిని గురించి వ్రాసిన వ్యాసాలను, వారి అభిప్రాయాలను ఆ సంకలనంలో చేర్చి, ఆ గ్రంథాన్ని జన్మదినంనాడు ఆయనకు బహుకరించవలెనని సూచించాను. నేను ఆక్స్ ఫర్డ్ చేరగానే ఆహ్వానాలు పంపిన వారి జాబితా మీకు పంపుతాను. మీరు జాబితాలో ఎవరి పేర్ల నయినా, అదనంగా చేర్చదలచిన ఎడల చేర్చవచ్చును. అవిషయాన్ని నాకు తెలియజేయండి. మన భారత సంస్థానాధిపతులలో ఎవరినైనా మనం కోరవచ్చునా? నాకు ఈ విషయమై బెంగళుకున్నది. నేను దక్షిణాఫ్రికాకు వెళ్ళి స్మట్సోను రామారావును ఈ స్టర్ సెలవుల్లో ఏర్పాటు చేయమని కోరుతాను.

1939 డిసెంబర్ 8 వ తారీకు నుంచి నెప్టెంబర్ 19 వ తారీకు వరకు దక్షిణ కాలిఫోర్నియా విశ్వవిద్యాలయంలో కొంతకాలం కొలువు చేయుటకు నన్ను నియోగించారు. కాని గాంధీజీకి గ్రంథ బహుకరణ చేయవలసిన దృష్ట్యా, ఈ కొలువును వాయిదా వేయవలసివచ్చింది. జన్మదిన సందర్భంలో బహుకరించడానికి ఉచితంగా ఉంటే టిట్లు సర్వాలంకార శోభితంగా గ్రంథాన్ని తయారు చేయడానికి నేను శాయశక్తులా యత్నిస్తాను. నేను వార్తాలో ప్యారిస్ లాల్ తో మాట్లాడినాను. అతడు కూడా ఈ కార్యక్రమం సఫలం కాగలదని అన్నాడు. హిందూ కాలెండర్ ను అనుసరించే, జన్మదినాన్ని నిశ్చయించి గ్రంథాన్ని బహుకరించుటకు నిశ్చయించాము.

మీరు కూడా ఒక వెయ్యి మాటలతో కూడిన వ్యాసాన్ని వ్రాయవలసి ఉంటుందని నేను వేరే చెప్పనవసరం లేదనుకుంటాను. 1939 మార్చి అఖరుకు మీవ్యాసం నాకు చేరితే చాలును.

2. ఇండియా ప్రభుత్వపట్టాన్ని అనుసరించి ఏర్పరచడానికి సమాలోచించబడిన సమాఖ్యను గాంధీజీ అంగీకరించకపోవడానికి ముఖ్యకారణం ఆ సమాఖ్యవల్ల ప్రజాస్వామికరాష్ట్రాలలోను, సంస్థానాలలోను అకంబద్ధమైన పరిపాలనాయంత్రం ఏర్పడగలదని ఆయన భావించుచున్నానని ఆయనలోసంభాషించినమీదట, నేను తెలుసుకొనగలిగాను. సమాఖ్యలో చేరడానికిమునుపు సంస్థానాధీశ్వరులు దాద్యతాయుత ప్రభుత్వాన్ని ఏర్పరిచితిరాలని ఆయన కోరుతున్నారు. సంస్థానాధీశ్వరుల ప్రతినిధులస్తానే ప్రజాప్రతినిధులు ఎన్నికకావడానికి ఆయనకు అభ్యంతరంఉన్నదానిని అడిగాను. ఆయనకు ఈ విషయం నచ్చలేదు. మీ అభిప్రాయం ఏమిటి?

ప్రస్తుతరూపంలో సమాఖ్యను కాంగ్రెస్ వ్యతిరేకిస్తూఉన్నప్పుడు, సమాఖ్యను భారతప్రజలపై రుద్దేఉద్దేశం తమకు లేదన్నవిషయాన్ని బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం స్పష్టీకరించవలసిఉంటుంది.

నేను జనవరి 14వరకు ఇంపీరియల్ హోటల్లో ఉంటాను. ఆ తరువాత ఆక్స్ ఫర్డ్ వెళుతున్నాను. ఆక్స్ ఫర్డ్ లో నా చిరునామా బార్డ్ వెల్ రోడ్డు, 15.

ఇట్లు.

రాధాకృష్ణన్ (సం)

జన్మదినసమావేశానికి అధ్యక్షతవహించడానికి టాగూర్ ను మనం ఆహ్వానించాలి.

247. సర్ స్టాఫ్ క్రిస్పెనర్ దనుంచి

లండన్,

ఫిబ్రవరి 3, 1939.

నా ప్రియమైన నెహ్రూ,

సుషీర్ మైన, ముచ్చటైన మీ లేఖను అందుకుని నేను ఎంతసంతసించానో మీ కేవిధంగా తెలియచేయగలను : మనం ఇరువురమూ క్షణం

కూడా తీరికలేనివాళ్ళం కావడంవల్ల ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు వ్రాసుకునే అవకాశంలేక మనమధ్య సంబంధబాంధవ్యాలు అంతరిస్తాయేమోనన్న భయం నా కున్నది. మీరు భారతదేశపరిస్థితినిగురించి మీలేఖలో వ్రాసిన విషయాలు నాకు ఎంతో సహాయకారికాగలవు. ప్రస్తుతము నేను అనేక ఆంతరంగికసమస్యలలో కంఠదఘ్నుంగా మునిగిఉన్నవిషయాన్ని మీరు వార్తాపత్రికలద్వారా తెలుసుకునేఉంటారు. లేబర్ పార్టీలో అంతస్సంఘర్షణకుసంబంధించినసమస్యలుకూడా ఉన్నవి. ఈపరిస్థితులలో భారతదేశవ్యవహారాలలోకాని, ఇతర వలసరాజ్యాలవ్యవహారాలలోకాని మన స్పృహ, కృషిని కేంద్రీకరించడం సాధ్యంకాదు.

అయినా, లండన్ లోజరిగిన భారతస్వాతంత్ర్యదినోత్సవంనాడు ఆ సమావేశంలో ప్రసంగించగలిగిన అవకాశం నాకు కలిగినందుకు నేను ఎంతో సంతసిస్తున్నాను.

ఇక్కడిపరిస్థితులు రానురాను మరి క్లిష్టమవుతున్నవి. లేబర్ పార్టీ జాతీయప్రభుత్వంతో చేతులుకలిపే ధోరణిలో ఉన్నది. ఈ ధోరణికి వ్యతిరేకంగా నేను పోరాడుతున్నాను. నేను, నాపనినిగురించి మీకు వివరంగా వ్రాయనవసరంలేదు. ఎందుచేతనంటే ట్రిబ్యూన్ పత్రికలో ఈవివరాలన్నీ ప్రచురితమవుతున్నవి. ఏమైనా దేశంలో మనకు కావలసినంత సానుభూతి, బలమూ ఉన్నవని నేను నిస్సంశయంగా చెప్పగలను. వచ్చే కొద్ది మాసాలలో మనము కొన్నికార్యాలను సాధించగలమన్న ఆశ నాకు ఉంది.

ఎంతో తొందరపనులున్నందువల్ల, ఇంతకన్న వ్రాయలేక పోయాను. క్షమించాలి.

ఇట్లు,
ఆర్. స్టాఫర్డ్ క్రిప్స్

248. మహాత్మా గాంధీ చద్దనుంచి

పెగాన్, వార్ధా
ఫిబ్రవరి 3, 1938

నా ప్రിയమైన జవహర్‌లాల్,

ఎన్నికతటవాత, ఎన్నికజరిగినతరును చూచినతటవాత, రానున్న రాంగ్రెసుమహాసభకు హాజరుకాకుండానే, దేశసేవచెయ్యడం ఉచితంగా ఉంటుందని నేను భావిస్తున్నాను. అదీగాక, నా ఆరోగ్యపరిస్థితికూడా అంత దాగాలేదు. ఈవిషయంలో నీవు నాతో సహకరించడం నా అభిమతం. మహాసభకు హాజరుకమ్మని నన్ను ఒత్తిడిచేయవద్దు.

భారతీ విశ్రాంతినుకొనడంవల్ల, నీకూ, ఇందుకు కొంత స్వాస్థ్యంచేహరిందని ఆశిస్తాను. "ఇందు" నాకు తప్పక ఒకజాబు వ్రాయాలి.

ప్రేమతో,
బాపూ.

249. సుబాసుచంద్రబోస్‌కు

అలహాబాద్
ఫిబ్రవరి 4, 1939

వ్యక్తిగత రహస్యలేఖ

నా ప్రിയమైన సుబాస్,

కాంతినికేతన్‌లో మనము ఒకగంటసేపు మాట్లాడుకున్నాము. కాని ఒకనిర్ణయానికి రాలేకపోయినామేమోనని నాకు భయంగాఉన్నది. అనేకవిషయాలు అన్పష్టంగాఉన్నందువలన మనం ఒకనిర్ణయానికి రాలి మాటకూడా దాస్తవమే. పరిస్థితులు ఎలా పరిణమిస్తాయో నేను ఊహించలేకుండాఉన్నాను. పరిస్థితులపరిణామాన్ని మనం గమనించవలసి ఉంటుంది. కాని ఈ పరిణామంతూడా మనపైనే ఆధారపడివున్నది. ముఖ్యంగా మీపై ఆధారపడిఉన్నది.

ఏమైనా మీరు పోటీచేసిన ఎన్నిక ఫలితంగా కొంత మంచి, కొంత చెడు జరిగిన మాట మాత్రం వాస్తవం. ఈ విషయం మనం మాట్లాడినప్పుడు మీతో చెప్పాను కూడా. మీ ఎన్నిక ఫలితంగా జరిగిన మంచిని నేను గుర్తిస్తున్నాను. కాని తత్ఫలితంగా ఏర్పడే చెడును కూడా నేను గ్రహించగలుగుతున్నాను. కాని, మంచి చెడ్డలను రెండింటినీ ఆలోచించినప్పుడు ప్రత్యేకంగా ఈ పోటీ ఈ విధంగా జరగకుండా ఉంటే ఎంతో బావుండేదని నేను ఇప్పటికీ భావిస్తున్నాను. కాని ఇది జరిగిపోయిన విషయం. జరిగినదానికి చింతించి లాభంలేదు. భవిష్యత్తును మనం ఎదుర్కొనవలసి ఉన్నది. ఈ భవిష్యత్తును మనం విశాలచూష్టితో దర్శించాలి కాని, వ్యక్తుల దృష్ట్యా దర్శించకూడదు. మనం ఆశించిన రీతిగా పరిణామం పరిణామించలేదు కాబట్టి, మనలో ఎవరుకాని పరస్పరనిందలలోకి దిగడం ఉచితం కాదు. ఏది ఎలా పరిణామించినప్పటికీ, మన ఆదర్శంకోసం మనం శాయశక్తులా కృషిచేయవలసి ఉంటుంది. అయినప్పటికీ, సమ్యగ్మతాన్ని దర్శించగలగడం సులువైన పని కాదు. భవిష్యత్తును గురించిన ఆలోచన నా మనస్సును ఆందోళితంచేస్తున్నది.

సాధ్యమైనంతవరకు మన పరస్పరమైన ఖరులను అర్థంచేసుకోడానికి ప్రయత్నించడం మన ప్రథమకర్తవ్యం. ఇలా మనం పరస్పరం అర్థంచేసుకున్నట్లయితే తీర్మానాలను రూపొందించడం పెద్ద క్లిష్టనమస్య కానే కాదు. కాని మనమనస్సులు అనేకసంఘర్షణలతో అల్లకల్లోలంగా ఉన్నప్పుడు పరస్పరం ఒకరిపై ఒకరికి అనుమానాలు ఉన్నప్పుడు, భావిస్వరూపాన్ని దర్శించి, భవిష్యత్తును తీర్చిదిద్దగలగడమనేది సులువైన పని కాదు. గత కొద్దిసంవత్సరాలలో గాంధీజీతోను, వల్లభాభాయ్తోను, గాంధీజీ రీతిలోనే ఆలోచించే మరికొందరితోను, నాకు సన్నిహిత సంబంధం ఏర్పడింది. మేము అనేక పర్యాయాలు అనేక విషయాలను గురించి సుదీర్ఘమైన చర్చలు జరిపాము. మేము ఒకరి వాదాలను ఒకరం పూర్తిగా అంగీకరించకపోయినప్పటికీ, సాధ్యమైనంతవరకు ఒకరినొకరం అర్థంచేసుకుని, ఒకరి ప్రభావాన్ని ఒకరం విలీనంచేసుకోగలిగాము. 1933 లో నేను జైలునుంచి విడుదలైన తరువాత గాంధీజీని చూడడానికి పూనా వెళ్లాను.

అప్పుడే ఆయన నిరకనవీక్షణంతరం మెల్లగా కోలుకుంటూఉన్నాడు. ఘన స్వామి చర్మకమనానికంబంధించిన విచిత్రమనుస్మృతిపై మేము సుషీర్ష చర్మలను చూసాము. ఆతరువాత చుక్కరం అనేకలేఖలను వాసు కన్నాము. ఆ లేఖలు ప్రసిద్ధమైనవికాదు. ఆ లేఖలూ, చర్మలూ నూ ఇరువురిలోని పితర్వాన్నిగూర్చియే కాక, నూ స్వభావాలలోని వ్యత్యాసాలను, ఇతర ప్రభావవ్యత్యాసాలను బోధింపజేస్తున్నవి. ఆతరువాత జ్యోతి గంగాను, వర్క్మంగ్ కమిటీతోను మేము అనేకసార్లు చర్చించుకున్నాం. అనేకసంవర్షాలలో చర్మలు ద్విప్రచోరణిలోపై తం కొనసాగాయి. నేను కాంగ్రెసు అధ్యక్షపదవికి, చురకు, వర్క్మంగ్ కమిటీ సభ్యత్వానికికాదు రాజీనామాలు చేసినట్లు వచ్చాను. కాని, అలా నేను చేయడంవల్ల జ్యోతి అర్చనకు మైనశ్రమయంలో గర్హపరిస్థితి ఏర్పడగలవని నన్ను నేను నిగ్రహించుకున్నాను. ఇహువా నేను చేసింది తప్పే అయిఉండేవచ్చు.

ఇప్పుడు ఈ గర్హపరిస్థితి రాకూచనితరహాలో వచ్చింది. ఇలా రావడం మరద్యుష్టమనే అనాలి. నేను అనుసరించవలసిన పథాన్ని నేను నిర్ణయించుకొనడానికిముందు, కాంగ్రెసు ఎలాఉండాలి, ఏంచేయాలి అన్నవిషయాలపై మీ అభిప్రాయాన్ని తెలుసుకోదలిచాను. ఈవిషయాలనుగురించి మీరు ఏమని భావిస్తున్నారో నాకు అగమ్యగోచరంగాఉన్నది. నామవర్గీయులనుగురించి, మితవాదివర్గీయులనుగురించి, సమాఖ్యనుగురించి అనేకులు అనేకరీతులుగా చూట్టారుతున్నారు. కాని నాకు జ్ఞాపకంఉన్నంత వరకు మీరు అధ్యక్షులుగాఉన్నప్పుడు వర్క్మంగ్ కమిటీలో ఈసమస్యలకు సంబంధించిన ప్రధానాంశాలేవీ చర్చింపబడిఉండలేదు. ఎవరిని నామవర్గీయులుగా మీరు భావిస్తున్నారో నాకు తెలియదు. అధ్యక్షపదవికి ఎన్నిక జరిగినసంవత్సరంలోమీరుచేసిన ప్రకటనలలోని పవప్రయోగపద్ధతినిబట్టిమాటై, గాంధీజీని, వర్క్మంగ్ కమిటీలో ఆయనకూనికిచెందినవారిని మితవాద వర్గనాయకులుగా మీరు పరిగణిస్తున్నట్లు అగుపిస్తున్నది. వారిప్రక్కర్థులు—చారుపీఠకూనికిచెందినవారై నా—నామవర్గీయులు. వామ, దక్షిణవర్గీయులని మీరు ఇలా విభజించి ముద్రవేయడం నాదృష్టికి పూర్తిగా అసమంజసంగా లోస్తున్నది. నామవర్గీయులుగా పిలువబడేవారిలో చాలామంది

మితవాదులకన్నకూడా మితవాదమై ఖరిని అవలంబించేవారు ఉన్నారు. తీవ్రమైన పదజాలాన్ని ప్రయోగించి కాంగ్రెస్ వృద్ధనాయకత్వాన్ని విమర్శించగలగడం వామపక్షతత్వానికి, రాజకీయాలలో అది ఒక గీటురాయి కాజాలదు. బాధ్యతను ఎరగనివారు, పరిస్థితిని అర్థంచేసుకోనివారు, మేధస్సంపత్తిలేనివారు, బాధ్యతాయుతమైన పదవులలోకిరావడంవల్ల భవిష్యత్తులో ఎంతో ప్రమాదంఉన్నదని నేను భావిస్తున్నాను. ఒక పెద్దకల్లోలానికి దారితీయగల విషమపరిస్థితిని వీరు సృష్టిస్తారు. అప్పుడు అసలు నిజమైన వామవరీయులు నామరూపాలులేకుండాపోతారు. ఇందుకు ఉదాహరణగా చైనా మనకు కనుపిస్తునేఉన్నది. ఇండియాకూడా ఈ త్రోవ త్రొక్కడం నా కభిమతంకాదు. 'వామ'—'మితవాద'—ఇలాటిపదాలను ఉపయోగించడం నాదృష్టికి పూర్తిగా అసంబద్ధంగా కనుపిస్తున్నది.

ఈ పదాలను ప్రయోగించడానికిబదులు మనం రాజకీయవిధానాలను గురించి మాట్లాడుకుంటే ఎంతో బాగుంటుంది. మీరు అనుసరించేవిధానం ఎట్టిది? సమాఖ్యకు మీరు వ్యతిరేకి, కద? మంచిది. వర్కింగ్ కమిటీలో సభ్యులు చాలామంది అందుకు అనుకూలరనుకుంటాను. అయితే, ఈ విషయంలో వారిబలహీనతను ఎన్నడం సబబుకాదు. వర్కింగ్ కమిటీలో ఈవిషయాన్ని మీరు సమగ్రంగా చర్చించిఉంటే సబబుగాఉండేదికదా! లేక ఈవిషయాన్ని గురించి ఒక తీర్మానాన్ని ప్రవేశపెట్టి ఆతరువాత వివిధ అభిప్రాయాలను తెలుసుకోవడానికి ప్రయత్నించినా సబబుగాఉండేది. ఒకవిషయాన్ని మీ సహచరులతో సమగ్రంగా చర్చించకుండా వారు మిమ్మల్ని పరోక్షంలో నిందించారని వారిపై అభిమానాలుమోపడం ఎంత మాత్రం సబబుకాదు. సమాఖ్యలోని మంత్రివరాలలోని చీలికలపై మీరు చేసిన ఆరోపణను, ఇప్పుడు మళ్ళీ నేను ప్రస్తావించనవసరంలేదనుకుంటాను. ఈ చీలికలు ఏర్పడడానికి కారణం వర్కింగ్ కమిటీలోని మీ సహచరులేనని చాలామంది భావిస్తున్నారు.

ఈ విషయమై ఐరోపానుంచి నేను సుదీర్ఘమైన నివేదికలు పంపడం మీకు జ్ఞాపకంఉండేఉంటుంది. సమాఖ్యపట్ల మనం అవలంబించవలసినవైఖరిని ఎంతో దీర్ఘంగా ఆ లేఖలలో చర్చించాను. మీ సూచన

అను కోరాడు. కాని మీరు మీ సూచనలనేమీ నాకు తెలియజేయలేదు. చివరకు లేఖలు చేసినట్లుకూడా నాకు తెలుపలేదు. గాంధీజీ నా వైఖరిని అంగీకరించారు. వర్కింగ్ కమిటీ సభ్యులలో పెక్కుమందికూడా నావైఖరిని అంగీకరించినట్లు నాకు తెలిసింది. కాని, ఇప్పటికీ—మీరు మీ అభిప్రాయాన్ని నాకు తెలుపలేదు. నాకు మీ అభిప్రాయాన్ని తెలియజేయలేనన్నమాట అలాఉంచండి. దోనీ, ఈ విషయాన్ని వర్కింగ్ కమిటీలో చూడకపోతే చచ్చింది అటో ఇటో సమస్యను తేల్చే అవకాశం ఉన్నది కదా: కాని, ఈ విషయంలోను, ఇతర విషయాలలోను మీరు వర్కింగ్ కమిటీలో నిర్దిష్ట పుష్టితో మౌనం వహించారు. కాని అవతలికి వెళ్ళిన తరువాత మీ అభిప్రాయాలను బాహుటంగా వ్యక్తంచేశారు. అనగా ఫలితం శంలో మీరు ఒక వక్తగా మారలేదు వ్యవహరించినట్లు తేలుతున్నది కాని, మార్గనర్హిత్వం వహించవలసిన అభ్యుదయగా వ్యవహరించినట్లు కేలడం లేదు.

గత సంవత్సరంలో ఎ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయంలో కార్యకలాపాల నిర్వహణ ఎంతో క్షీణన శకువచ్చింది. మీరు ఎ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయాల గత పనులూడా త్రొక్కినట్లు లేదు. ఎక్కడి ఉత్తరాలు అక్కడే పడి ఉన్నాయి. తెలిగ్రాములకు కూడా జవాబులు లేవు. అనేక కార్యాలయ వ్యవహారాలలో చెప్పరాని జాప్యం జరుగుతూ వచ్చింది.

మన సంస్థ పట్ల మనం ఎంతో శ్రద్ధ మాపవలసిన ఈ సమయంలోనే ప్రధాన కార్యాలయంలో కార్యకలాపాలు ఎంతో అసంతృప్తి కరంగా నిర్వహించడం శోచనీయం.

ఇక, మనలను ఎదుర్కొంటున్న సమస్యలు అనేకం ఉన్నవి. సంస్థానాల సమస్య, హిందూ ముస్లిం సమస్య, కార్మికుల సమస్య, కర్షకుల సమస్య— ఈ సమస్యలన్నిటిని మనం పరిష్కరించుకోవలసి ఉన్నది. ఈ సమస్యలను గురించి అనేక భిన్నాభిప్రాయాలున్నవి. విభిన్న వైఖరుల మధ్య ఘర్షణ పైతం ఉన్నది. మీ సహచరులలో విభిన్న అభిప్రాయాలు గల ఈ సమస్యలను గురించి మీకు నిశ్చితాభిప్రాయాలేమైనా ఉన్నవా ?

బొంబాయి వాణిజ్యతగాయదాల బిల్లువిషయాన్ని పరిశీలించుదాము. ఈ బిల్లుకు సంబంధించిన కొన్నిభాగాలు నాకు అంగీకారయోగ్యంగా లేవు. నేను ఇక్కడ ఉండిఉన్నట్లయితే, ఆ భాగాలను మార్పుచేయించడానికి శాయశక్తులా ప్రయత్నించిఉండేవాణ్ణి. ఈ భాగాలు మీకు సైతం అంగీకారయోగ్యంగాలేవా? అయితే, ఈ భాగాలను మార్పుచేయించడానికి మీరు కూడా ప్రయత్నించారా? వివిధ రాష్ట్రాలలోని — బెంగాల్ తో సహా — వ్యావసాయిక పరిస్థితులను గురించి మీ నిశ్చితవైఖరి ఏమిటో నాకు తెలియదు.

రాష్ట్రాలలోని కాంగ్రెసు ప్రభుత్వాలలో కొద్దిపాటి గడ్డు పరిస్థితులు ఏర్పడుతున్నవి. సంస్థానాలలో ఉద్యమం అభివృద్ధి చెందుతున్నది. తక్కువ లింగం ఒక పెద్ద గడ్డు పరిస్థితి ఏర్పడి, ఆ విషవర్తులలో రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలతో పాటు మనమంతా కూడా చిక్కుకునే ప్రమాదం లేకపోలేదు. ఇట్టి పరిస్థితులలో మనం ఎట్టి మార్గాన్ని అనుసరించవలెనని మీరు భావిస్తున్నారు? బెంగాల్ లో మిశ్రమ ప్రభుత్వాన్ని ఏర్పాటు చేయవలెననే మీ కోరిక కాంగ్రెసు రాజ్యాంగ తత్వంపై మొగ్గు చూపుతున్నదని మీరు తెలిపిన నిరసనకు అనుగుణ్యంగా లేదు.

సాధారణ పరిస్థితులలో అది మితవాద చర్యే కాగలదు. అందులోనూ పరిస్థితులు త్వరితంగా పరిణమిస్తున్న ఈ సమయంలో అది తప్పక మితవాద చర్యే అవుతుంది.

ఇక, విదేశాంగ విధానాన్ని గురించిన సమస్య ఉన్నది. విదేశ విధానానికి నేను ఎంతో ప్రాముఖ్యాన్ని ఇస్తానని మీకు తెలుసును.

ముఖ్యంగా ప్రస్తుత పరిస్థితిలో విదేశాంగ విధానానికి నే నెంతో ప్రాముఖ్యమిస్తాను. నాకు తెలిసినంతవరకు మీరు కూడా విదేశ విధానం ఎంతో ప్రముఖమైన సమస్యగా భావిస్తారు. అయితే, విదేశ విధానం పట్ల మీ వైఖరి ఏమిటో నాకు స్పష్టంగా తెలియదు. గాంధీజీ వైఖరి నాకు తెలుసును. నేను ఆయన వైఖరిని పూర్తిగా అంగీకరించను. అయినప్పటికీ అంతర్జాతీయంగా గడ్డు పరిస్థితి ఏర్పడిన రెండు మూడు సంవత్సరాలు మేము

ఏవోఒకవిధంగా కలిసి పనిచేయగలిగాము. కొన్నిభేదాభిప్రాయాలు ఉన్నప్పటికి ఆయన నా వై ఖరీని అంగీకరిస్తూవచ్చారు.

ఇదేకాదు—ఇంకా యిలాంటివి అనేకసమస్యలు నా మనస్సులో మొలకెత్తుచూచినాయి. నేనేకాక ఇతరులుకూడా ఈ సమస్యలతో సతమతమవుతున్నాడు. ఎన్నికలో మీకు వోటుచేసినవారుకూడా ఈ సమస్యలతో సరమతమవుతుఉన్నారు. కాంగ్రెస్‌లో కొన్నిసమస్యలవిషయంలో ఓటర్ చాలామంది మరోవిధంగా ఓటుచేయడానికి అవకాశంలేక పోలేదు. అప్పుడు కాంగ్రెస్‌లో ఒక క్రొత్తపరిస్థితి ఏర్పడిఉండేది.

వర్కింగ్ కమిటీనిర్మాణం అనేకసమస్యలతో చూడుకునిఉన్నది. వర్కింగ్ కమిటీ నిర్మాణానికిసంబంధించిన సమస్యలన్నిటిలోకి అతిముఖ్యమైనది, కాంగ్రెస్ విశ్వాసాన్ని, ఎ. ఐ. సి. సి. విశ్వాసాన్ని చూరగొనగల కమిటీని ఏర్పాటుచేయగలగడం. ప్రస్తుతపరిస్థితులలో ఇదే కొంతంతపని. ప్రజలచే వాద్యతాయుతులైనవ్యక్తులుగా పరిగణింపబడనివారితోను మితవాదులను విమర్శించడం మినహా, మరేవిధమైన ప్రాముఖ్యమూ లేనివారితోను, వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పరిచి ప్రజలను అవస్థపెట్టడం శ్రేయస్కరమైనపనికాదు. ఇలాంటికమిటీ వామవర్గీయుల విశ్వాసాన్నికాని మితవాదులవిశ్వాసాన్నికాని చూరగొనలేదు. ఈవిధమైనకమిటీ చిన్నాభిన్నమైనా కాగలను, లేదా నామరూపాలులేక నశించిపోగలను.

సంస్థానాలసమరం మరింత ఉధృతరూపాన్ని పొందడంతో, గాంధీజీ, పల్లెభాయ్ సంస్థానాలపోరాటంలో మరింతగా నిమగ్నులయ్యే అవకాశంఉన్నది. అప్పుడు భారతరాజకీయరంగంలో సంస్థానప్రజల పోరాటం ప్రధానభూమికను వహించగలను. అటువంటిపరిస్థితులలో ఇతరులతో ఏర్పాటుచేయబడిన వర్కింగ్ కమిటీ, నిష్ఫలంకావచ్చును; లేదా, అది ప్రాధాన్యాన్ని కోల్పోవచ్చును. గత దశాబ్దంనుంచి వర్కింగ్ కమిటీ భారతీయులదృష్టిలోను, ఇతరులదృష్టిలోను అత్యున్నతమైనస్థానాన్ని ఆక్రమించిఉన్నది. వర్కింగ్ కమిటీనిర్ణయాలకు ఆదేశాలకు అందరూ ఎంతో ప్రాముఖ్యాన్ని ఇచ్చేవారు. వర్కింగ్ కమిటీ ఆదేశపూర్వకంగా ఒక్కమాట అన్నదీఅంటే ఆమాటకు ఎంతో శక్తి, అధికారమూ

ఉండేవి. వర్కింగ్ కమిటీ ప్రగల్భాలు పలకకపోయినా. వర్కింగ్ కమిటీ ఒక్కమాట అంటే, ఆమాటకు బలం ఉండేది. ఆ మాట అయితే రేడి, వామవరీయులని పిలవబడుతున్న మనవారికి తీవ్రపదజాలంలో ఉన్నంత నమ్మకం మరిదేనితోనూ లేదేమో అనుకుంటాను. నారిమన్ కోవకు చెందిన ప్రజాసేవకులపట్ల నాకు ఏమాత్రం సానుభూతిలేదు. ఇలాంటి ప్రజాసేవకుడు — ఇతనొక్కడే కాదు — చాలామంది ఉన్నారు.

ఏమైనా, మనం ఒక విషయవ్యూహంలో చిక్కుకున్నాము. ఈ విషయవ్యూహం నుంచి బైటపడే మార్గం ప్రస్తుతం నాకు కనుపించడంలేదు. ఈ వ్యూహం నుంచి బైటపడడానికి నేను నా శాయశక్తులా ప్రయత్నిస్తాను. కాని, ముందు మార్గాన్ని చూపవలసింది మీరు; మీరు ముందు మార్గాన్ని చూపిన తరువాత ఆ మార్గం అనుసరణీయమో కాదా అన్న విషయాన్ని ఇతరులు నిర్ణయించుకోగలరు. అందుచేత పరిస్థితిని, పరిస్థితిలో అంతర్నిహితమై ఉన్న అనేక క్లిష్ట విషయాలను, వివిధ సమస్యలను ఆమూలాగ్రంగా పరిశీలించి, నాకు వివరంగా మీ అభిప్రాయాన్ని తెలుపుతూ ఒక లేఖ వ్రాయవలసినదిగా కోరుతున్నాను. ఆ లేఖను ప్రచురించవలసిన ఆవశ్యం వుండదు. కాని దాన్ని మీతో సహకరించవలసినదిగా, మీరు కోరుతున్న వ్యక్తులకు తప్పకుండా చూపించవలసివుంటుంది. ఇలాంటి లేఖ, మన చర్చలకు ప్రాతిపదిక కాగలదు. ఈ చర్చలు, ఈ విషయ పరిస్థితులనుంచి బయటపడే మార్గాన్ని మనకు చూపగలవు. కేవలం, ముఖముఖ చర్చలవల్ల అంత ఉపయోగం వుండదు. అవి అన్వష్టంగా వుంటాయి. తరచు అపార్థాలకు దారితీస్తాయి. ఇప్పటికే, మన సమస్య కావలసినంత అన్వష్టత ఉండనే వుంది. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి తుది హెచ్చరికను యిచ్చే విషయంలో, మీరు చేసిన సూచన మరింత వివరంగా తెలియజేయవలసినదిగా కోరుతున్నాను. ఈ విషయంలో ఎటువంటి నిర్మితవధాన్ని అనుసరించాలని మీరు వాంఛిస్తున్నారు? అటుపిమ్మట మీ రేమి చేయదల్చుకున్నారు? నే నింతకు మునుపు, మీకు చెప్పినట్లుగా, ఈ విషయమై మీరు కావించిన సూచన నాకు సచ్చలేదు. మీరు మరింత వివరంగా ఈ విషయాన్ని తెలుపగలిగినట్లయితే, నే నీ విషయాన్ని సమగ్రంగా అర్థంచేసుకోగలనేమో; పత్రి

కలలో ప్రచురితమైన మీ ప్రకటనను చూచాను. అన్నప్పైతే ఆ ప్రకటన ద్వారా మీ వై ఖిని అర్థంచేసుకోవడం కష్టంగావుంది. అందుచేతే, మీ వై ఖిని సమగ్రంగా స్పష్టీకరించవలసివదిగా కోరుతున్నాను.

ప్రజలకు సంబంధించిన వ్యవహారనిర్వహణసందర్భంలో మనం కొన్ని సూత్రాలను, విధానాలను అనుసరించవలసివుంటుంది. ఒకరినొకరిం అర్థంచేసుకుని, సహచరులనిజాయితీపట్ల విశ్వాసంవుంచవలసివుంటుంది. ఈ విశ్వాసం, అవగాహన, లోషించినట్లయితే అవకాశాన్ని సద్వినియోగంచేసుకోవడం కష్టకరంకాగలదు. కలిసికట్టుగాపనిచేసే సహచరులమధ్య అవగాహన విశ్వాసాలుండడం ఎంతో అవసరమని, నా వయసుపల్ల, అనుభవంపల్ల నేను గ్రహించగలిగాను. మనకు సంబంధించిన వ్యక్తిమీన మనకు విశ్వాసంలేకపోయినతరువాత, మనకు చక్కటి ఆధిపత్యాలు, సూత్రాలు, నియమాలు వుండిమట్టుకు ఏమిప్రయోజనం? లేక రాష్ట్రాలలో రాజకీయపక్షాలపోటీలు, తగువులు ఈ విషయాన్ని లేటపరుస్తున్నాయి.

సాధారణంగా ఎంతో నిజాయితీ, నీతిగలవ్యక్తులుకూడా పార్టీ పోటీలలోకి దిగి, నీతిని నిజాయితీని పూర్తిగా కోల్పోయి ప్రవర్తించడం, ఒకరిమధ్య ఒకరికి తీవ్రమైన విరోధభావం ఏర్పడడము మనము చూస్తూనేఉన్నాము. ఇలాంటి రాజకీయాలను నేను ఇసుమంతైనా సహించలేను. అందుచేతనే ఇన్నిసంవత్సరాలనుంచి ఇలాంటి రాజకీయాలకు పూర్తిగా దూరంగాఉంటున్నాను. నన్ను బలపరచడానికి, ఒకవ్యక్తితో కాని, లేక ఒకవర్గంతోకాని, నేను వ్యక్తిగతంగామాత్రమే వ్యవహరించగలను. అనేకులవిశ్వాసాన్ని దూరగానేఅదృష్టం నాకు ఉన్నప్పటికి నేను వ్యక్తిగతంగామాత్రమే వ్యవహరించగలను. రాష్ట్రాలలో ఏర్పడిన ఈ పతనస్థితి ఇప్పుడు యావద్భారతస్థాయికికూడా వ్యాపిస్తున్నది. ఈపరిస్థితి నాకు అమితమైన విచారాన్ని కలిగిస్తున్నది.

ఇక మరి, రాజకీయసమస్యలుమాత్రమే కాకుండా, మానసికమైన సమస్యలుకూడా ఉన్నవి. ఈ సమస్యలను సరిదిద్దుకొనడం మరింత కష్టకరం. మనఃస్పర్థలు లేకుండాఉండవలెనంటే నిష్కపటంగా మనసువిప్పి

ఉన్నమాటఉన్నట్లుగా చెప్పుకోవడం ఒక్కటే మార్గం. ఈవిషయంలో మనమందరమూ నిష్కవటంగా ఉండగలమని ఆశిస్తాను.

ఈ ఉత్తరానికి మీరు వెంటనే జవాబువ్రాయాలని నేను కోరడం లేదు. మీ రీ లేఖకు జవాబువ్రాయడానికి కొన్నిరోజులు వట్టవచ్చును; కాని, లేఖ చేరినట్లుగా నాకు తెలుపవలసిందని కోరుతున్నాను.

ఇట్లు, ప్రేమతో,
జవహర్

250. వల్లభాయ్ పటేల్ వద్దనుంచి

బొంబాయి,
ఫిబ్రవరి 8, 1939.

నా ప్రియమైన జవహర్,

సంయుక్తప్రకటనపై సంతకంచేయవలసిందిగాను, లేకున్న మరొకప్రకటన వ్యక్తిగతంగా అందచేయవలసిందిగాను, మిమ్ముల్ని కోరుతూ నేను వ్రాసినలేఖకు జవాబుగా మీరు వ్రాసిన కదపటిలేఖ నేను బార్డోలితో ఉండగా నాకు చేరినది. బాపూ కోరినమీదట, మీకు నేను ఆ సూచనచేశాను. మీరు వ్రాసినజవాబు ఆయనకు చూపాను. నా అభిప్రాయాన్ని తెలుపుతూ మీకు లేఖవ్రాయమని, ఆయన నన్ను కోరారు. ఆ జవాబు ఆయనకు సంతృప్తికలిగించలేదు. కాని ఇక ఈవిషయంలో మీతో ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలుజరిపి, మీకు నేను కష్టంకలిగించదలుచుకో లేదు. ఆయన కోరినమీదటనే, సంయుక్తప్రకటనకూడా అందజేయ బడింది. నాపై నిందలువిసరడానికి ఇది మరొకసాకు కాగలదనికూడా నేను ఆయనతో చెప్పిఉన్నాను. కాని ఆయన నన్ను ఒత్తిడిచేశారు. నేను శిరసావహించాను. మౌలానా చివరిక్షణంలో ఉపసంహరించుకున్నారు.

మనం ఓడిపోయినందుకు నాకు నిజంగా సంతోషంగాఉన్నది. ఏకీభావంగల వర్కింగ్ కమిటీ లేనిదే పనులు సాగవు. ఇలాంటిఅవకాశం కొరకు నే నెప్పుడూ భగవంతుణ్ణి ప్రార్థిస్తూవచ్చాను.

కాని, నామవర్గములమని చెప్పుకునేవారు ఇందుకొరకు అనునరించి నూర్గము ముఖ్యంగా నాకు చెప్పుదాని ఏవగింపును కలిగిస్తున్నది. ఇంతేకాదు; ద్వివిషయపుత్వంతో చేరుతుంది కుట్రలోకివీగినామని మూపై నేరారోపణచేశారు. అంతేకాక రాష్ట్రానికి సహభ్యను ఏర్పరచిన అభ్యుదయ అనునరించినమార్గంకూడా నాకు అవహ్యరను కలగజేసింది. మా శత్రువులుకూడా మేము నిజాయితీగలవారమనేకీర్తిని కూకు ఇచ్చారు కాని, మా అభ్యుదయమట్టుకు మావట్లు ఆపాటి సానుభూతినికూడా చూపలేదు. ఏమైనా, ఇకముందు మా కర్తవ్యాన్ని గురించి మాకు ఏవిధమైనసంశయాలూ లేవు. తనకు మేము అర్హుగాఉన్న పరిస్థితులలో కమిటీనుంచి వైదొలిగిపోగలమని నేను సువాసకు వ్రాశాను. నేను నిన్న జీవర్తుకు పంపిన ఆ లేఖయొక్క ప్రతిని జీవర్ మీకు చూపగలదు.

ఈవిషయాన్ని గురించి మీ అభిప్రాయం ఏమిటో నాకు తెలియదు. కాని మేము చేయదలుచుకున్నవనికి మమ్మల్ని, మీరు నిందించరనిమాత్రం ఆశిస్తున్నాను.

తిట్లనూ, కాపనార్థాలనూ భరించడం నా వంతులాగఉంది. జెంగాలీ పత్రికలు నాపై నిప్పులుకురిపిస్తుఉన్నవి. నారిమన్, ఖరేలనంభుటనలకు నేనే కాక నా సహచరులందరూ కారణమైనా నేనొక్కజ్జేకారకువనై నట్లు నన్ను ఆడిపోస్తున్నవి. నిజానికి ఖరేకడంతం సువాసనమక్షంలోనే జరిగింది. ఈ వ్యవహారమంతా, సువాస, తనచేతులతో రానే నడిపించారు.

బరోడాలోకూడా నాకారణంగా పెద్ద తుఫానురేగింది. మహారాష్ట్ర పత్రికలు నాపై నిప్పులుకురిపిస్తున్నవి. మహారాష్ట్రీలు నా నెత్తురు చూడడానికి సిద్ధంగాఉన్నారు.

రాజకీయపరితంగా కథియవార్ యావత్తు ప్రజ్వలితమైంది. ప్రజానీకంలో అద్భుతమైన చైతన్యంకలిగింది. ద్రిటిసురెసిడెంట్లజోక్యం లేకుండాఉంటే, సంస్థానాధీశ్వరులు తలలొగ్గిఉండేవారే.

మీ ఆరోగ్యం దాగాఉన్నదనుకుంటాను.

ఇట్లు
వల్లభాయ్.

251. సు బాన్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి

చారమ్. గయజిల్లా
ఫిబ్రవరి 10, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్,

మీరు వ్రాసిన సుదీర్ఘమైన లేఖను నేను కలకత్తాలో అందుకున్నాను. నేను సరిదిద్దుకోవలసిన కొన్ని లోపాలను గురించి మీరు మీ లేఖలో ప్రస్తావించారు; ఆ లోపాలు నేను బాగా గుర్తెరిగినవే. కాని జరిగినకథ మీరు అనుకున్నది మాత్రమే కాదు. కథకు మరోపైపు కూడా ఉన్నది. ఆ ప్రక్కనుంచి కూడా మీరు చూడాలి. ఇంతే కాక, నేను సరిపెట్టుకొన వలసివచ్చిన అవరోధాలను కూడా ఈ సందర్భంలో విస్తరించరాదు. ఆ విషయాలను గురించి నేను ఈ లేఖలో ప్రస్తావించడముకోలేదు. అలా ప్రస్తావించడం అనవసరమైన వివాదానికి దారితీయవచ్చును. లేక నేను ఇతరులను గురించి కొన్ని అభిప్రాయాలను చెప్పవలసిరావచ్చును. ఇప్పుడు ఆనలు ముఖ్యంగా మనం శ్రద్ధవహించవలసిన విషయం త్రిపురి కాంగ్రెస్ కార్యక్రమాల్ని ఏర్పరుచుకొనడం. జయప్రకాష్ 12 వ తారీఖున మిమ్ముల్ని కలుసుకొనగలడు. కార్యక్రమాన్ని గురించిన నా అభిప్రాయాలను ఆయన మీకు తెలియపరచగలడు. అప్పుడే నేను కూడా మిమ్ముల్ని కలుసుకొనదలిచాను. కాని బహుశా, సాధ్యపడకపోవచ్చును; ఏమైనా, 20 వ తారీఖున అలహాబాద్ లో మిమ్ముల్ని కలుసుకోడానికి ప్రయత్నిస్తాను.

రాజకోట్ ను గురించిన మీ పత్రికా ప్రకటనను చూచాను. నా దృష్టికి ప్రకటన అద్భుతంగా ఉన్నది. కాని ప్రకటనలో ఒక చిన్న లోపం మాత్రం ఉన్నది. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం కాంగ్రెస్ ను సంస్థానాధీశుల ద్వారా పోరాడవలెనని ఉద్దేశిస్తున్నది. కాని మనం సంస్థానాధీశుల వలలో చిక్కుకొనకుండా జాగ్రత్త వహించాలి. సంస్థానాల సమస్యల విషయంలో సంస్థానాధీశులపై ఒకపైపునుంచి పోరాటాన్ని సాగిస్తూ మరొకపైపునుంచి స్వరాజ్య సమస్యను పురస్కరించుకుని బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంపై నవార

విసరవలసివస్తుంది. ఈఅంశం మీ ప్రకటనలో ఉన్నట్లు నాకు రోజు లేదు. స్వరాజ్యపోరాటాన్ని నిలిపివేసి ప్రత్యేకించి సంస్థానాలసమస్యలను పునర్వరించుకుని బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంపై, సంస్థానాధీశులపై పోరాటాన్ని మనం ప్రారంభించినచో ప్రజాసమైక్యపోరాటపథాన్నుంచి మనం వైదొలిగే ప్రమాదం ఉన్నది. సమక్షంలోమరికొన్నివిషయాలు మాట్లాడుకోవచ్చును.

పేరేషన్,
సువాస్.

252. నై టి. యూవద్దనుంచి

జాతీయకమిటీ

చైనా యువకై స్తవసంఘం,

181, మ్యూజియంరోడ్, షాంగై.

ఫిబ్రవరి 28, 1939.

ప్రియమైన నెహ్రూ,

మిమ్మల్ని బార్దోలిలో కలుసుకున్నప్పటి నేను తిరిగి క్షేమంగా సుఖంగా ఇంటికి చేరుకున్నాను. బార్దోలిలో అనేక కార్యకలాపాలలో మునిగిఉండికూడా, మీరు మాకు ఇంటర్వ్యూఇచ్చినందుకు మళ్ళీ ఒక మారు మీకు నా అభినందనలు తెలియపరుస్తున్నాను. స్టిమర్ వద్దకు మీరు సందేశంపంపినందుకుకూడా నా ధన్యవాదాలు. ఆ సందేశమూ, మిస్టర్ సాయ్కు మీరుపంపిన సందేశము, చైనాభాషలోకి తర్జుమాచేయబడి, సింగపూర్, హాంగ్ కాంగ్, షాంగైలోని చైనాపత్రికలలోను, విదేశపత్రికలలోను ప్రచురించబడినవి.

మీ స్వీయచరిత్రను చైనాభాషలోకి తర్జుమాచేపేవిషయంలో మనము మాట్లాడుకున్నవిషయాలను స్థిరీకరిస్తూ ఇప్పుడు నేను మీకు వ్రాస్తున్నాను. త్వరలోనే మేము ఈ కార్యక్రమాన్ని ప్రారంభించగలము. ఈ సమాచారాన్ని మీ ప్రచురణకర్తలకు తెలుపవలెనని మీరు కోరినట్లు నాకు తెలిసింది. బార్దోలిలో నేను మిమ్మల్ని కలుసుకున్నప్పుడు మీకు చెప్పినట్లు.

అంతర్జాతీయ కాపీరైటు పథకంలో చై నా చందాదారు కాదు. ఇంతరకు కూడా, ఇతరభాషలరచయితలతో ప్రచురణకర్తలు సంప్రదించకుండానే గ్రంథాలు చై నాభాషలో తర్జుమాచెయ్యబడుతున్నవి. కాని, మా సంఘం ముఖకు రచయితలకుమాత్రం ఈ విషయాన్ని తెలిపి, వారిగ్రంథాల తర్జుమాలప్రతులను వారికి పంపే ఆచారాన్ని అనుసరిస్తున్నది. కేవలం మర్యాదచిహ్నంగామాత్రమే ఈ ఆచారాన్ని అనుసరించడం జరుగుతున్నది.

ప్రజలకు అందుబాటులో ఉండేధరకు గ్రంథాన్ని విక్రయించగలిగే నిమిత్తం, తరుమాను కొంత సంక్షిప్తంచెయ్యవలసి ఉండవచ్చును. మీకు సమ్మతంకాకపోతే, మేము ఇలా చెయ్యదలుచుకోలేదు. కొన్నిసంవత్సరాలక్రితం శ్రీ గాంధీజీస్వీయచరిత్ర చై నాభాషలోకి తర్జుమాచెయ్యబడి చై నాప్రజలను ఉద్దీప్తంచేసినట్లే, ఈ గ్రంథంకూడా చై నాప్రజలను ఉత్తేజపరచగలదని విశ్వసిస్తాము.

గౌరవపురస్కరంగా

ఇట్లు,
వై. టి. యూ. ప్రధానసంపాదకుడు

253 శరత్ చంద్రబోసకు

అలహాబాద్,
మార్చి 24, 1933

నా ప్రియమైన శరత్,

గాంధీజీ మౌలానాఅజాద్ ను కలుసుకొనడంకొరకు నేటిఉదయం ఇక్కడకు వచ్చారు. మార్చి 21న మీరు ఆయనకు వ్రాసిన లేఖను నాకు చూపారు. ఆ లేఖను చదువుతున్నప్పుడు నాకు ఎంతో విచారమూ, ఆశ్చర్యమూ కలిగాయి. విధానానికి సంబంధించిన విషయాలలోను, కార్యక్రమానికి సంబంధించిన విషయాలలోను, నాయక శ్రేణిలో ఉన్న కాంగ్రెసువాదుల మధ్య అభిప్రాయభేదాలున్నవనే విషయం మనకు తెలియనిదికాదు. మన విభిన్న అభిప్రాయాలను మనం అనేకపర్యాయాలు వ్యక్తీకరించాము కూడా. అయినప్పటికీ మనమంతా కలిసికట్టుగా ప్రయత్నంచెయ్యగలిగాము.

సాధారణంగా గాంధీజీచెప్పినచార్యక్రమాన్ని కాంగ్రెసు అనుసరిస్తువచ్చేది. అన్నివిషయాలలోను, ఆయననాయకత్వం అనుసరించబడుచూవచ్చేది. మనరింపవచ్చే ఒకచోటచేర్చుగల అనుబంధంఉండి, మనమందా కలిసి పనిచేయగలిగినప్పుడు మనకు విధిన్నమైనఅభిప్రాయాలుండవలె బ్రహ్మచరీవోవున్నట్లు నా కనిపించదు. ఇంతేకాదు, మన ఉద్యమం నానాటికి శక్తివంతంగా రూపొందియన్నలక్షణాలుకూడా కనిపిస్తున్నాయి. కాని, మీరు గాంధీజీకి వ్రాసినలేఖలో, వివాదానికిసంబంధించిన ప్రస్తావనకాని చార్యక్రమానికిసంబంధించినప్రస్తావనకాని కనిపించదు. మీ లేఖనిండా, వ్యక్తులనుగురించినసమస్యలే వున్నాయి. పైగా కొందరు వ్యక్తులపై మీరు తీవ్రమైన ఆరోపణలనుపైతం చేశారు. ఈ ధోరణిచర్చకూ, సమస్యాలపరిష్కారానికి తగినవారావరణాన్ని కల్పించకపోగా, వాటిని మరింతఆఘాతానికి తీసుకుపోతున్నది. వ్యక్తులమధ్య, లేదా, వర్గాలమధ్య ఒకరిపై ఒకరి కీచివంగా అభిప్రాయాలున్నట్లయితే, అందరూకలిసి, సమష్టిగా నిర్వహించవలసిన చార్యంలో, సహకరించుకోవడమన్నది పొసగదు. ఈవిషయంపై, సుభాష్ అభిప్రాయాలకు, మీ లేఖలోని అభిప్రాయాలు అనురూపంగావున్నవో, లేవో నాకు తెలియదు. ఏమైనా మీరు, మీ లేఖలోప్రస్తావించిన వ్యక్తిగతసమస్యలు పరిష్కారంకానిదే, సచేతనమైన సహకారానికి అవరోధం చొరిగిపోవడన్నవిషయం స్పష్టంగా కనిపిస్తోంది.

వ్యక్తిగతసమస్య మీ లేఖలో మరింత తీవ్రరూపంలో చిత్రించబడింది. ఈసమస్య ఈనాటిదీ నిన్నటిదీకాదు. ఇంతకుమునుపునుంచి, ఈసమస్య ఇలాగ వుంటూనేవచ్చింది. అయితే త్రిపురి కాంగ్రెస్లో ఈసమస్య ప్రధానమైనదిగా రూపొందింది. అధ్యక్షుని ఎన్నికకుపూర్వం, రెండుమూడురోజులక్రితం, నేను సుభాష్ను కలుసుకున్నప్పుడు, ఈసమస్య యొక్కప్రాధాన్యాన్ని ఊహించగలిగి, దీనిని వెంటనే పరిష్కరించవలసిందిగా, ఆయన్ని ప్రాధేయపూర్వకంగాకోరాను. అటుపిమ్మట, వెంటనే, ఫిబ్రవరి 4వ తేదీన, ఈవిషయాన్నిగురించి అతని కౌకలేఖ వ్రాశాను. అతనికిసంబంధించినంతవరకు, రాజకీయసమస్యలవిషయంలో

అతను స్పష్టమైనవైఖరిని ప్రకటించలేదుకనుక, నే నతనికి లేఖవ్రాయ వలసివచ్చింది. వామవర్గీయులనుగురించి, మితవాదులనుగురించి అస్పష్టమైనప్రస్తావన అతనిలేఖలో వున్నదేకాని. తద్వారా సమస్య స్పష్టంగా పరిష్కృతమయేనూచన కనిపించడంలేదు. అంతేకాక, అతనుపేర్కొన్న వ్యక్తిగతవిషయాలనుగురించికూడా నేను, నా లేఖలో ప్రస్తావించాను.

“ప్రజలకుసంబంధించినవ్యవహారనిర్వహణసందర్భంలో, మనం కొన్నిసూత్రాలను, విధానాలను అనుసరించవలసివుంటుంది. ఒకరినొకరం అర్థంచేసుకుని, సహచరులనిజాయితీపట్ల విశ్వాసంవుంచవలసివుంటుంది. ఈవిశ్వాసం, అవగాహన, లోపించినట్లయితే, అవకాశాన్ని సద్వివియోగం చేసుకోవడం కష్టం. కలిసికట్టుగా పనిచేసుకుపోయేసహచరులమధ్య అవగాహన, విశ్వాసాలుండడం ఎంతో అవసరమని నా వయస్సువల్ల, అనుభవం వల్ల, నేను గ్రహించగలిగాను. మనకుసంబంధించినవక్తిమీద, మనకు విశ్వాసంలేకపోయిన తరువాత, మనకు చక్కటి అభిప్రాయాలు, సూత్రాలు, నియమాలు, వుండిమమకు ఏమిప్రయోజనం? అనేకరాష్ట్రాలలో రాజకీయపక్షాలపోటీలు, తగువులు ఈవిషయాన్ని తేటపరుస్తున్నాయి.

సాధారణంగా ఎంతో నీతి, నిజాయితీగలవ్యక్తులువైతం, పార్టీ పోటీలలోకి దిగి, వాటిని పూర్తిగా కోల్పోయి ప్రవర్తించడం, ఒకరిమధ్య ఒకరికి ఆగ్రహత్రుత్వంఏర్పడడం, మనం చూస్తూనేవున్నాము. ఇలాంటి రాజకీయాలను నేను సుతరాం సహించజాలను. అందుచేతనే, ఇన్ని సంవత్సరాలనుంచి, ఇలాంటివాటికి, నేను దూరంగావుంటున్నాను. నన్ను బలపరచడానికి, ఒకవ్యక్తితోకాని, లేదా ఒకవర్గంతోకాని, వ్యక్తిగతంగా మాత్రమే, నేను వ్యవహరించగలను. అనేకులవిశ్వాసాన్నిచూరగానే ఆదృష్టం నాకున్నప్పటికీ, నేను వ్యక్తిగతంగామాత్రమే వ్యవహరించగలను. రాష్ట్రాలలో ఏర్పడిన ఈ పతనస్థితి, ఇప్పుడు యావద్భారతదేశ స్థాయికి, వ్యాపిస్తోంది. ఈ పరిస్థితి, నా కమితమైన విచారాన్నికలిగిస్తోంది.

ఇక పోతే, రాజకీయసమస్యలుమాత్రమే కాకుండా, మానసికమైన సమస్యలుకూడా కొన్నివున్నాయి. ఈసమస్యలను సరిదిద్దుకోవడం మరింత

కష్టం. మనస్కర్మలులేకుండావుండాలంటే, నిష్కాపటంగా. మనసువిప్పి
 చూద్దామిదోపడి ఒకటే మార్గం. ఈవిషయంలో మనమందరమూ నిష్కా-
 పటంగా వుండగలమని ఆశీర్వాదము.

నే నిలాగ వాసిరమ్మకి, రీంజరీనందువల్ల నేను, మరి ఏకతరకార
 దానివల్ల నేను, నువ్వనా, రాజీతునమనస్కలనుకాని లేదా వ్యక్తిగతనమనస్క
 లనుకాని స్పష్టీకరించలేదు. అలాగే ఆన ప్రకటనలోకావించిన ఆరోపణలు
 రీంజరీనందువల్ల వాటిని చర్చించకుండా, అలాగ ఒదిలిపెట్టడం
 మంచిదికావని, వ్యక్తిగతవిభేదాలను నిష్కాపటంగా చర్చించవలసినవి
 నేను, అలాగ గాంధీజీని చూద్దానికి వార్తాపెరుగున్ననందర్భాంలో అతన్ని
 కోరాను. పిమ్మట అరచిచ్చిన సంఘాయితీలు, పరిస్థితులను ఏమాత్రం
 దాగుచేయలేదు. అలాగే కాదు ఈవిషయాన్ని గాంధీజీలో చర్చించగలనని
 వార్తాసంచేశారు. కాని గాంధీజీలో చర్చలుజరిగినప్పుడు, అలాగే వాటి చరి-
 దావులకైనా పోలేదని ఆతరవాత నాకు తెలియవచ్చింది.

ఈ రీతిగా, ఈవిషయం కాంగ్రెస్లో చర్చకువచ్చి ఇతరనమనస్క
 లన్నిటిని మరుగుబుచ్చింది. ఇలాగజరుగుచుందని, నేను మొదట్నుంచి
 భయపడుచూనేవున్నాను. ఈవిషయంపట్ల నా వైఖరి ప్రత్యేకమైనది. నా
 వైఖరి నాదే. ఇరుపక్షాలకుచెందిన ఎవరిదృక్పథాన్ని, నేనంగీకరించలేక
 పోయాను. అందుచేతనే, విషయనిర్ణయనభలో జరిగిన చర్చలలోకాని,
 కాంగ్రెస్మహాసభలో జరిగిన చర్చలలోకాని, నేను పాల్గొనలేదు. అధ్య-
 క్షుడు ఆన సహచరులపై చేసిన ఆరోపణలు సబబైనవికావని, వాటిని
 అలాగే ఆపక ఉపసంహరించుకొనితీరాలని, నేను త్రికరణశుద్ధిగా
 భావించాను. అధ్యక్షనిరకరపున, అనుసరించవలసిన కార్యక్రమాన్ని
 ఇంగ్లీషులో సభికులకు తెలియపరచడానికిమాత్రమే, నేను కాంగ్రెసు
 బహిరంగసభలో జోక్యంకలగచేసుకున్నాను. నేను ఏమిచెప్పనున్నానో
 తెలుసుకోకుండానే, సభలో గల్లంతు చెలరేగింది. అది ముందుగా
 ఏర్పాటుచేయబడినఅల్లరి. కొన్నివేలమంది ప్రతినిధులు, ప్రేక్షకులు
 నేను చెప్పునున్నవిషయాన్ని ప్రశాంతంగా వినడానికి సంసిద్ధులైవున్న
 ప్పుడు, కొద్దిమందిప్రతినిధులు, గల్లంతుచేసినకారణంగా, నేను నా

ప్రసంగాన్ని ఆపివేయడం భావ్యంకాదని భావించాను. అందువల్ల, ఒక గంట గంటన్నరనేవు. నేను ప్రసంగించాను. ఇది రౌడీచర్య అని, ఫాస్టిష్ ప్రవర్తన అని, నేను మీతో అన్నప్పుడుమటుకు, కొద్దిక్షణాలనేవు ఉద్రిక్తుడనయాను. అప్పుడు ఆమాటలు, నా ప్రక్కనున్న మీతో అన్నానేకాని, సభికులతో అనలేదు. అయితే దూరశ్రవణయంత్రంద్వారా, కొన్నిమాటలు సభికులకు వినిపిస్తే వినిపించివుండవచ్చును. నే సలాఉద్రిక్తుడనైనందుకు విచారిస్తున్నాను. కాని అలాగ నేను ఉద్రిక్తుణ్ణికావడంవల్ల ఎంతభాధను నేను ఓర్చుకోవలసివచ్చిందో మీరు గ్రహించాలి మరి.

ఈ సంఘటనలతో నాకు వ్యక్తిగతంగా, సంబంధమున్నదికనుక, నే నీవిషయాన్ని తీవ్రంగా వివరించాను. మీరు మీలేఖలో వ్రాసిన ఇతర విషయాలు నాకు పూర్తిగా తెలియవు. మీరుచేసిన ఆరోపణలు నా కెంతో ఆశ్చర్యాన్ని కలిగించాయి. ఆ ఆరోపణలు నిజమైనవని నేను నమ్మలేక పోతున్నాను. కాంగ్రెసుమహాసభలనందర్భంలో ఓట్లకోసం బాహుటంగా ప్రచారంజరిగిందని, ఓట్లనంపాదనార్థం మంచిచెడ్డల తారతమ్యం లేకుండా అనేకవిధాల ప్రచారంజరిగివుంటుందని అనుకుంటాను. సహజంగా ఇలాంటివిషయాలవల్ల నాకు ఏవగింపువుండడంవల్ల, నేను వీటికి దూరంగావున్నాను. మొదట్లో యు. పి. సి. సి. సమావేశానికి హాజరు కావడానికి తప్ప, నేను ప్రతినిధులశిబిరాలకువైతం వెళ్ళలేదు. పాత వర్కింగ్ కమిటీలోని ప్రధానసభ్యులుకొందరిపై, మీరు కొన్ని ఆరోపణలుచేశారు. నాకు వాటివిషయమేమీ తెలియదు. అయినా, ఋజువు చేయతిగ్గ, స్పష్టమైనసాక్ష్యాధారాలులేనిదే, వ్యక్తులపై ఇలాగ ఆరోపించడం సులువైనవనికాదు. ఈ విషయంలో మీరు నాతో ఏకీభవిస్తారనుకుంటాను. కాంగ్రెసుసభలప్పుడు, సుబాన్ కు జబ్బుగావుండడం కపటనాటకమని ఎవరైనా అంటే అది కేవలం అనందర్భం. నా సహచరులెవరూ మాచనప్రాయంగానైనా, ఈవిషయాన్ని నాతో అనలేదు. నిజానికి అతనికి జబ్బుగాఉన్నందుకు మేమంతా, ఎంతో ఆందోళనచెందాము. భూలా ఖాయ్ దేశాయ్ ఏదో అన్నాడని మీరన్నారు. అందుకు సమాధానంచెప్పుకోవలసినబాధ్యత ఆయనది; ఆయన ఆవిధంగా అనివుంటారని నే నూహించాను.

చలేను. కాబట్టి ఆయన ఆవిధంగా అనివుంటారని, మీరు అనుకోవడంతో పొరబడివుండవచ్చునని నే ననుకుంటాను.

రాజ్యాధికారదృష్టిని అనుకూలముగ గురించి, లేదా, ప్రవర్తనను గురించి నా అధిప్తాయాన్ని వెలిబుచ్చడం, నా బాధ్యతకాదు కాని, ఆయన చాలా చిక్కుపరిస్థితులలోవుండినా, ఎంతో ఉదాత్తంగా, నబబుగా కార్యక్రమాన్ని నిర్వహించగలిగారని నేనంటే మీరు నాతో ఏకీభవిస్తారనుకుంటాను. 'జాతీయవాంఛ' తీర్మానంపై మీ సవరణను ప్రవేశపెట్టడానికి మిమ్మల్ని, అనుమతించినపుడు ఆయన నొక అంశాన్ని సూచించే అవకాశం లేకపోలేదు; కాని, మీవై భరిని మీరు కాంగ్రెసుకు తెలపడానికి మీకు పూర్తి అవకాశం వుంది. ఈ తీర్మానం ఓటింగుకు వచ్చినపుడు, తీర్మానానికి వ్యతిరేకంగా మీ రాక్కరమాత్రమే ఓటుచేశారు. నామరీయుణ్ణి చెప్పకనే కాంగ్రెసువాది ఈ తీర్మానానికి ఓటుచేయడం, నాకు చెప్పరాని ఆశ్చర్యాన్ని కలిగించింది. త్రిపురిలో నే నున్నపుడు ప్రతినిధుల శిబిరాని నుంచి అనేక విచార వార్తలు, పుకార్లు నావద్దకు చేరాయి. ఈ పుకార్లలో కొన్ని వినరానంత అసహ్యకరమైనవి. కాని ఋజువులేనిదే, వాటిని విశ్వసించడానికి నేను నిరాకరించాను. ముఖ్యంగా మీపై విచారణార్హమైన విషయం ఒకటి వుంది. అది ఔంగాలు ప్రతినిధులకు సంబంధించిన విషయం. ఔంగాలు నుంచి వచ్చిన మహాసభా ప్రతినిధులకు త్రిపురిలో ప్రతినిధి టీక్కెట్లను యిచ్చినట్లు ఒక ఆరోపణ గావించబడింది. ప్రతినిధులు కానివారికి ప్రతినిధి టీక్కెట్లు విరివిగా యిచ్చారని, కాంగ్రెసు మహాసభకు ప్రతినిధులను తీసుకురావడంకోసం, చారిత్రాగత దబ్బుఖర్చుపెట్టారని, కొందరు బాధ్యతగలవ్యక్తులు చెప్పారు; అంతేకాక, అఖిలభారత కాంగ్రెసు కమిటీ కార్యాలయంద్వారా ఈ విషయం కొంత ధృవపడింది.

మీద్వారా, లేదా, ఇతరుల ద్వారా, చేయబడిన వివిధ ఆరోపణలను గురించి, ఏదో ఒక విధమైన విచారణ జరపడం ఉచితంగా ఉంటుందని నా భావం. అస్పష్టంగా, ఈ విధమైన ఆరోపణలను చేయడం నబబుకాదు. చాలామంది ఈ విధమైన ఆరోపణలు ఋజువు చేయలేకపోయినప్పటికీ

నమ్ముతూవుంటారు. పరస్పరం ఒకరినొకరు నిందించుకొనే అధోగతికి మన ప్రజాజీవితం దిగజారిపోవడం, మనం సహించలేం.

మీరు వ్రాసినలేఖలో, కాంగ్రెసుమంత్రులనుగురించి మీరు ప్రస్తావించారు. నేను వారికార్యకలాపాలనన్నిటినీ ప్రశంసించేవ్యక్తినికాను. త్రిపురినభలలో వారు పాల్గొనడానికి, మీరు అభ్యంతరం తెలపడం, నా కార్యక్రమంకలిగించింది. మంత్రులైనంతమాత్రాన, వారు, కాంగ్రెసునభలలో పాల్గొనకూడదా? పాల్గొనకూడదనే ఈసూచన నాకు చాలావిడ్డూరంగా కనిపిస్తోంది. అంతేకాదు. ఈసూచనలు సబబైనవికూడాకాదు. నాకు తెలిసినంతవరకు, వారు, వారివ్యక్తిగతహోదాలో వ్యవహరించారు. ఈ విధంగా వ్యవహరించడానికి, వారికి పూర్తిగా హక్కుంది. మంత్రులు తమపదవులపలుకుబడిని ఉపయోగించారని మీరు మీ లేఖలో వ్రాశారు. ఈ పదాన్ని ప్రయోగించడంలో, మీ ఉద్దేశమేమిటో నాకు అవగతంకావడం లేదు. ఈవిషయం అతిక్లిష్టమైన అనేక అంతర్ధాలతో కూడుకొనివుంది. కాబట్టి ఈవిషయాన్ని మీరు స్పష్టికరించవలసివుంటుంది. కాంగ్రెసు కార్యకలాపాలలో, మంత్రులు పాల్గొన్నంతమాత్రాన, కాంగ్రెసుపై వారు అధిపత్యాన్ని చలాయించాలని ప్రయత్నిస్తున్నారని ఎందుకు భావించాలో నాకు అర్థంకావడంలేదు. వారిట్టి ఉద్దేశానికి ఎప్పుడూ ఆమడదూరంలోనే వున్నారు. దేశీయంగా, వైదేశికంగా, క్లిష్టపరిస్థితులు ఏర్పడిన ఈరోజులలో, కాంగ్రెసువాదులమధ్య ఎంతో సహకారాన్ని సాధించాలని నేనాశించాను. త్రిపురినభలకు పూర్వం, అటుపిమ్మట, అందుకొరకు కృషి చేశాను. వామపక్షకార్యక్రమాన్ని నిర్వర్తించవలెనన్నా, లేక ఎట్టికార్యాన్ని సాధించాలన్నా, కార్యసిద్ధికోసం మనం పనిచేయవలసివుంటుంది. మనం అట్టికృషిచేయలేకపోతే, ఎలాంటి కార్యక్రమమైనా నిష్ఫలంకాకతప్పుడు. కాని ఈవిధమైన లుప్తకార్యాచరణ మనలో క్రమక్రమంగా వ్యాపిస్తోంది.

ఈకారణాన్ని పురస్కరించుకునే, త్రిపురితీర్మానాన్ని అనుసరించి పర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పాటుచేయడం ఉచితంగా ఉంటుందని, అలా పర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పాటుచేయవలసిందనికోరుతూ ఢిల్లీ నుంచి సుబాష్ కు

రంగివార్తవార్తా తెలియపరిచాను. అంతర్జాతీయపరిస్థితిని పరిశీలించుటకై ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశాన్ని ఏర్పరచవచ్చుననికూడా సూచించాను.

కాంగ్రెసు అధ్యక్షునికి గాంధీజీకి మధ్య సహకారం ఉండవలెననే ఉద్దేశ్యంకాదు. కాంగ్రెసు విధానము పర్యేకమైన కొత్తమార్పులేని లేకుండా అనుసరించవలెననే ఉద్దేశంకాదు త్రిపురీత్థానము యాదాం దించబడింది. ఇట్టి సాధ్యంకాదనే అభిప్రాయం మీరు వ్రాసినలేదా? నిగూఢంగా ఉన్నట్లు రోస్తున్నది. సుదానో అభిప్రాయంకూడా ఇదే అవునో కానో నాకు తెలియదు. సుదానో అభిప్రాయంకూడా ఇదే అయినట్లుచితే, కాంగ్రెసులో ఒక స్పష్టస్థితి ఏర్పడినదని స్పష్టంగా చెప్పవచ్చును. ఈ స్పష్ట స్థితిని ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశంమాత్రమే పరిష్కరించగలదు. అందు చేర సాధ్యమైనంతవరకులో ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశాన్ని ఏర్పాటు చెయ్యడం ఉచితం.

ఇకముందు కాంగ్రెసు అనుసరించవలసిన విధానాన్ని గురించి కార్యక్రమాన్ని గురించి, మనమనస్సులలో దాపరికంలేకుండా స్పష్టమైన అభిప్రాయాలను ఏర్పరుచుకొనడం అత్యవసరమైనవిషయమని ఇంతకు పూర్వం ఎప్పుడూ నేను భావిస్తువచ్చినట్లుగానే ఇప్పుడుకూడా భావిస్తున్నాను. ముఖ్యంగా 'వామవై ఖరి' అని పిలువబడుతున్నవై ఖరి స్పష్టిక రించబడవలసిఉన్నది. వామవర్గీయులవై ఖరిని అస్పష్టస్థితిలోనే ఉంచడము, అతివాద దుందుడుకుచర్యలకు వారిని పూనుకునేట్లు చెయ్యడం ప్రమాదకరం.

తనవై ఖరిని స్పష్టికరించవలసిందిగా నేను సుబాస్ ను కోరుతున్నాను. తాము వామవర్గీయులమని చెప్పుకుంటూ మితవాదవిధానాలను, పద్ధతులనూ సూచించేవారిని నేను చాలామందిని ఎదుగుచును. బెంగాల్ లో మిశ్రమమంత్రివర్గసమన్వయ తీసుకుందాము. కొన్ని పరిస్థితులలో మిశ్రమమంత్రివర్గాన్ని స్థాపించడము సముచితంకావచ్చు. కాని ప్రస్తుతపరిస్థితులలో మిశ్రమమంత్రివర్గనిర్మాణము కేవలం మితవాదచర్యమాత్రమే అవుతుంది. కుహనాఅధ్వర్యాన బెంగాల్ లో మిశ్రమమంత్రివర్గం ఏర్పాటుచేయవలెనని కోరుతూ, ఇతరరాష్ట్రాలలో,

కొన్ని లోపాలుఉన్నప్పటికీ, ఇంతకన్న ఆరోగ్యకరమైనపరిస్థితులలో వ్యవహరిస్తున్న కాంగ్రెస్‌మంత్రులకు మీరు అభ్యంతరం ఎందుచేత తెలుపుతున్నారో నాకు అవగతంకాకుండా ఉన్నది.

వర్కింగ్‌కమిటీలోని పాతనభ్యులు కల్పించిన అవరోధాన్ని గురించి మీరు మీలేఖలో ప్రస్తావించారు. ఒకవ్యక్తికాని, లేక ఒకవరంకాని కాంగ్రెస్‌కు ఒకసూచనచేయడాన్ని మీరు వ్యతిరేకించనిచో, పాతనభ్యులపై మీరుచేసిన ఆరోపణలోని ఉద్దేశమేమిటో నాకు అవగతంకావడం లేదు. ఇంతకు మినహా, ఇతరవిధమైన అవరోధమేమీ నేను ఎరుగను.

మీరు మీ లేఖలో ఎంతో తీవ్రమైన పదజాలాన్ని, ఎంతో కఠువైన పదజాలాన్ని ఉపయోగించారు. నేను ఈలేఖను చదివి ఎంతో విచారపడ్డాను. ఇంత కఠువైన పదజాలం ఉపయోగించడంలో న్యాయమేమీ ఉన్నట్లు నాకు తోచదు. అన్నిటికన్న, నాకు ఎక్కువబాధ కలిగించినది వ్యక్తిగతనమన్యన ముందుకుతెచ్చి, రాజకీయనమన్యలన్నిటిని వెనక్కునెట్టడానికి యత్నించడం. ఒకవేళ, కాంగ్రెస్‌వాదులమధ్య ఘర్షణ ఉన్నట్లయితే, ఆ ఘర్షణ కేవలం విధానాలకు, నియమాలకుమాత్రమే పరిమితంచెయ్యబడి ఉన్నతస్థాయిలోనే ఉంచబడగలదని ఆశిస్తున్నాను.

ఈ లేఖతాలూకు ఒకప్రతిని సుబాన్‌కు పంపుతున్నాను. గాంధీజీ కూడా ఆ ప్రతిని చూచారు.

శ్రీ శరత్‌చంద్రబోస్,
కలకత్తా.

ఇట్లు,
జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ

254. సుబాన్‌చంద్రబోస్‌వద్దనుంచి

జీర్గోరా, పి. ఒ.
జిల్లా, మాన్‌భుమ్, బీహార్,
మార్చి 28, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్,

ఇటీవల కొంతకాలంనుంచి, మీరు నా పట్ల ఎంతో అనిష్టాన్ని పెంచుకోవడం నేను గమనించాను. ఇలాగ నేను ఎందుకు భావించవలసి

వచ్చిందని మీరు నన్ను ఆచగజచ్చును. నాకువ్యతిరేకమైన ప్రతిఅల్పాంశాన్ని మీ చెంతో ఉత్సాహంతో స్వీకరిస్తున్నాను. నాకు అనుహించగల దెప్పబడేవిషయాలను త్రోసివేస్తున్నాను. రాజకీయంగా నా వ్యతిరేకాలు చెప్పేవిషయాలను అంగీకరిస్తూ, వారు చెప్పే సంగతులు నిజంకాదని అనడానికి ఎన్నీ అవకాశాలున్నప్పటికీ, మీ రా మాటల ఎన్నడూ అనడం లేదు. ఈ లేఖలో ఈవిషయాన్ని నేను ఉదాహరణపూర్వకంగా యజువు చెయ్యడానికి పరియత్నిస్తాను.

నాపట్ల మీరు ఇంత తీవ్రమైన అనిష్టాన్ని పెంచుకోవానికి కారణం ఏమిటో నాకు అనూహ్యంగాఉన్నది. 1937 లో నేను ఇంటర్న మెంట్ నుంచి విడుదలఅయినప్పటినుంచి, వ్యక్తిగతంగాను, ప్రజాజీవితంలోను మీపట్ల ఎంతో గౌరవాన్నిచూపుతూ ఎంతో మన్ననతో ప్రవర్తిస్తూ వచ్చాను. రాజకీయంగా మిమ్మల్ని నా అగ్రసోదరునివలెను, నాయకుని వలెను ఎంచుతూ, ఎన్నోపర్యాయాలు అనేకవిషయాలలో మీ సలహాను అర్థించాను. గతసంవత్సరం మీరు ఐరోపానుంచి తిరిగివచ్చినప్పుడు "మాకు ఏమిమార్గము చూపగలరు?"—అని మిమ్మల్ని ఆచగడానికి ఆలహాబాద్ వచ్చాను. ఈవిధంగా వినమ్రంగా నేను మీపక్షకు వచ్చినప్పుడు మీరు నాపట్ల చూపవలసినవైఖరి మరోతీరుగా ఉండిఉండవలసింది. కాని మీరు నాకిచ్చిన సమాచారాలు అస్పష్టంగాను, అనిర్దిష్టంగాను ఉన్నవి. ఉదాహరణకు ఒకవిషయం చెబుతాను. గతసంవత్సరం మీరు ఐరోపానుంచి తిరిగివచ్చినప్పుడు, మిమ్మల్ని నేను కలుసుకుని కొన్ని విషయాలు ప్రస్తావించగా, మీరు ఆవిషయాలకు నిర్దిష్టమైన జవాబులు చెప్పక, గాంధీజీని సంప్రదించినపిదప ఆ విషయాలకు జవాబులుచెప్పగలనని నన్ను పంపివేశారు. మీరు గాంధీజీని కలుసుకున్నపిదప మళ్ళీ మనం వార్తాలో కలుసుకున్నప్పుడుకూడా మీరు నా కేమీ స్పష్టంగా, చెప్పలేదు. ఆతరువాత మీరు కొన్ని తీర్మానాలను తయారుచేసి, ఆ తీర్మానాలను పర్మింగ్ కమిటీలో ప్రవేశపెట్టారు. ఆ తీర్మానాలలోకూడా దేశానికి ఖాటమాపే నూతనాంశాలేవీ లేవు.

గతపర్యాయం కాంగ్రెస్ అధ్యక్షుని ఎన్నిక జరిగినపిదప, తత్ఫలితంగా ఉత్పన్నమైన హేయమైన వివాదంలో నాకు అనుకూలంగా కొందరు నాకు వ్యతిరేకంగా కొందరు చూట్టాడారు. మీ మాటలలోను, మీ ప్రకటనల్లోను ప్రతిచిన్న అంశమూ నాకు వ్యతిరేకంగానే ఉద్దేశించబడింది. అధ్యక్షుని ఎన్నిక సందర్భంలో నా తరపున ప్రచారం జరగడం, ఆ ప్రచారం నేను చేసినదై నా, నా తరపున ఇతరులు చేసినదై నా, ఆ ప్రచారం జరగడం మీకు ఇష్టంలేదని, మీరు ఢిల్లీలో ఒకనభిలో ప్రసంగిస్తూ అన్నట్లు నాకు తెలియవచ్చింది. అసలు మీ మనస్సులో ఉన్న ఉద్దేశమేమిటో నాకు తెలియదు కాని, ఒక విషయాన్ని మాత్రం నేను స్పష్టంగా చెప్పగలను. డాక్టర్ పట్టాభి ఎన్నిక విజ్ఞప్తి పత్రికలలో ప్రకటితమైన తరువాతనే నా విజ్ఞప్తి పత్రికలలో ప్రకటితమైన దన్న విషయం మీకు ఎంతమాత్రం తెలియదని మాత్రం మీరు ఢిల్లీలో చేసిన ప్రసంగాన్ని బట్టి తెలుస్తున్నది. ఇక ప్రచారం జరిగిన విషయాన్ని ప్రస్తావిస్తాను. నా తరపున జరిగిన ప్రచారానికి వేయి రెట్లు ఎక్కువైన ప్రచారం డాక్టర్ పట్టాభి తరపున జరిగింది. ఈ విషయాన్ని మీరు ఏమాత్రం గమనించినట్లు కనుపించదు. డాక్టర్ పట్టాభికి ఓట్లు సేకరించే నిమిత్తం కాంగ్రెసు మంత్రివర్గాల యంత్రాంగం యావత్ పూర్తిగా వినియోగించబడింది. గాంధీ సేనాసంఘం, కాంగ్రెసు మంత్రివర్గాలు, బహుశా చర్కాసంఘం, ఎ. ఐ. వి. ఐ. ఎ. వీటన్నిటితో కూడిన ప్రబలమైన ప్రచారయంత్రం డాక్టర్ పట్టాభికి ఓట్లు సేకరించే నిమిత్తం పనిచేసింది. ఇంతేకాక దిగ్గజాలవంటి నాయకులంతా, అటువైపే పనిచేశారు. అదీగాక మీరు కూడా నాకు వ్యతిరేకులయ్యారు. మహాత్మా గాంధీ పేరు, ప్రతిష్ఠ, రాష్ట్ర కాంగ్రెసు కమిటీలలో హెచ్చుకమిటీలు — ఇవన్నీ వారికి అనుకూలంగా ఉన్నవి. వీటన్నిటికి వ్యతిరేకంగా ఒక్కణ్ణి — ఏవారిని — నేను ఏంచేయగలను? ఇంతేకాక మీకు మరో విషయం కూడా తెలియజేస్తున్నాను. ఈ విషయం మీకు తెలుసునో తెలియదో కాని నేను వ్యక్తిగతంగా ఈ విషయాన్ని ఎరుగుదును. అనేక చోట్ల జరిగిన ప్రచారం డాక్టర్ పట్టాభికి జరిగిన ప్రచారం కాదు. — గాంధీజీకి గాంధీజానికి ప్రచారం జరిగింది. ఈ కుహనా ప్రచారాన్ని విశ్వసించడానికి చాలామంది ప్రజలు నిరాకరిం

చిన్నప్పటికి ఈ ప్రవాహం జరిగినదాని వాస్తవం. అయినప్పటికీ, మీరు
 జమీన్దార్లనబట్టి గొప్పవిమర్శనలతో ప్రయత్నించారు.

— ఇది రాజీనామావిషయంపై చర్చావిస్తాను. వన్మంతుగురువర్షాలు
 రాజీనామానిచ్చారు. వారు భూమిలో చిన్న అభిప్రాయాలను తెలుపుతూ
 నాలుగు వారాల వాదన. ఎంతో నష్టంగా ఉన్నది అంటే. ఆ రోజులో
 వారు ఏడు అభిప్రాయాలను చూపై ఉండి స్పష్టంగా చెప్పారు. నాకు
 ఆస్పత్రికా ఉంటుంది గమనించి ఒక్కమూడుగురుగా నాకు ఉపయోగంగా
 వారు తమరేకలో ఉపయోగించలేదు. వారు రోగివల్లయలే గొప్ప వ్యతిరే
 కంగా విమర్శించవచ్చును; కాని అనానూజతో ఒక్కమూడుగురు వారు
 ఉపయోగించలేదు. కాని మీ ప్రకటన—మీ ప్రకటనను గురించి నే నేం
 చెప్పాను. నన్ను నేను నిగ్రహించుకొని రి ఇవ్వకాదాన్ని ఉపయోగించ
 కుండా మీ కొకమూడు చెప్పి చూచుకుందాను; మీ ప్రకటన మీకేరగి
 గట్టుగానూ లభి లేదు. (ఈ ప్రకటనను రాజీనామాలేకలో చేర్చకరెండు మీరు
 రోగివల్లు, కాని వారు అందుకు అంగీకరించగట్టు నేను విన్నాను.) ఇక,
 మిగిలినవన్మంతుగురు రాజీనామానిచ్చినట్లే, మీరుచూడ రాజీనామానిచ్చారనే
 అభిప్రాయం మీ ప్రకటనవల్ల ఏర్పడింది. అంతేకాని, సాధారణ ప్రజకు
 ఇంతవరకుచూడ మీ పరిస్థితి ఏమిటో దురదానగానూగానే ఉన్నది. ఒక
 విషయపరిస్థితి ఏర్పడినప్పుడు ఒక స్పష్టమైన నిర్ణయానికివచ్చేవిషయంలో
 మీరు తరుచుగా విఫలమౌతారు. అందుచేత సాధారణ ప్రజలకు మీవైఖరి
 స్పష్టంగా దోషపడదు. మీరు రెండుగురాలపై స్వార్థిచేస్తున్నారనే ఉద్దేశం
 కలుగుతుంది. ఇక, ఫిబ్రవరి 22 న మీరు ఇచ్చిన ప్రకటనవిషయాన్ని
 ప్రస్తావిస్తాను. మీరు అదే ప్రతిమాటా, చేసే ప్రతిజపి, ఎంతో తర్క-
 సహంగాను, సమగ్రంగాను ఉంటుందని మీ కొక అభిప్రాయం ఉన్నది.
 కాని వివిధసందర్భాలలో మీరు అవలంబించేవైఖరిని ఇతరులుమటుకు
 అవగతంచేసుకొనలేరు. కొన్ని ఉదాహరణలను తీసుకుందాము. ఫిబ్ర
 వరి 22 న మీరుచేసిన ప్రకటనలో నేను తిరిగి అధ్యక్షపదవికి ఎన్నిక
 కావడానికి మీరు వ్యతిరేకిస్తున్నట్లు ప్రకటించారు. అందుకు మీరు కొన్ని
 కారణాలను చూపారు; ఆ ప్రకటనలో మీరు చూపిన కారణాలను

అల్మోరానుంచి జనవరి 26 న మీరుచేసిన ప్రకటనలోని కారణాలకో పోల్చిచూడవలసిందిగా కోరుతున్నాను. ఆ ప్రకటనకూ ఈ ప్రకటనకూ ఎట్టిసంబంధమూలేనట్లు స్పష్టంగా తెలుస్తుంది. వామపక్షఅభ్యర్థిగా నేను అధ్యక్షపదవికి పోటీచేసినట్లయితే, మీకు ఎట్టిఅభ్యంతరములేదని, ఇంతకు పూర్వం మీరు కొందరు బొంబాయిమిత్రులతో అన్నట్లు వారు నాకు చెప్పారు. మీరు అల్మోరానుంచి చేసిన ప్రకటనలో మనము వ్యక్తులను విస్మరించి, సూత్రాలను, మన లక్ష్యోన్నిమటుకే జ్ఞప్తికించుకొనవలెనని అన్నారు; కొందరు వ్యక్తులవిషయంలోమాత్రమే, వ్యక్తులను విస్మరించవలెనని మీరన్నట్లు, మీ కెప్పుడూ స్ఫురించిఉండదు. సుబాన్ ఎన్నికవిషయం వచ్చినప్పుడు మీరు వ్యక్తులను విస్మరించవలసిందని కోరుతూ లక్ష్యాల ప్రాధాన్యాన్ని గోరంతలుకొండంతలుగాచేసి ఉపదేశిస్తారు. కాని మౌలానా అజాద్ తిరిగి ఎన్నికకు నిలిచిననందర్భాలో మీరొక సుదీర్ఘమైన ప్రశంసాపత్రాన్ని వ్రాయడానికి వెనుకాడరు. నర్దార్ పటేల్ కు వ్యతిరేకంగా సుబాన్ బోస్ సమస్య వచ్చినప్పుడు ముందు వ్యక్తిగతసమస్యను స్పష్టికరించవలసినవాడు సుబాన్ బోస్. కాని త్రిపురీలో జరిగిన కొన్ని లోపాలనుగురించి శరత్ బోస్ తెలిపినప్పుడు (మహాత్మాగాంధీ అనుచరులమని చెప్పుకునేవారి ప్రవర్తననుగురించినవి, వైఖరినిగురించినవి) ఆయన మీదృష్టిలో లక్ష్యాలకు కార్యక్రమాలకు కట్టుబడిఉండక వ్యక్తిగతసమస్యలను చర్చించేస్తాయికి దిగజారినవాడైనాడు. మీ పూర్వాపరసంబద్ధత నా కొద్దిపాటిబుర్రకు అవగతంకాకుండా ఉన్నది.

ఇక, మీదృష్టిలో ఎంతో ప్రధానంకాదనిపించే వ్యక్తిగత సమస్యనుగురించి ప్రస్తావిస్తాను. నా ప్రకటనలలో నేను నా సహచరులను అన్యాయంగా నిందించినానని మీరు నాపై ఆరోపణచేశారు; కాని, మీరు వారిలో ఒకరుకాదుకదా. ఇక నేను ఏదైనా నేరారోపణచేసిఉన్నానంటే అది ఇతరులపైచేసినదే అవుతుంది. అనగా, మీరు మీతరపునకాక, ఇతరులతరపున వాదిస్తూఉన్నారన్నమాట. న్యాయవాది సాధారణంగా తన క్లెయింటుకన్న, ఎక్కువ ఆదంబరంగా వాదిస్తాడు. అయితే, నేను ఈ

విషయాన్ని త్రిపురిలో సర్దార్ పటేల్ తోను (రాజన్ దాటు, మోలానాల తోను) మాట్లాడినప్పుడు ఆయన ముఖ్యంగా నాపై చేసిన ఆరోపణ, గత జనవరిలో దార్జిలింగ్ లో జరిగిన వర్కింగ్ కమిటీ సమావేశంనాటిదని, ఈ నాటికి కానని అన్నాడు. ఈ విషయం మీకు ఆశ్చర్యం కలిగించకపోదు. నాపై మీరు ఆరోపణలు చెయ్యడానికి కారణం నా విన్నిక ప్రకటనలని సాధారణంగా అందరూ భావిస్తున్నారని నేను ఆయనతో అనగా, అది మరొక కారణం కాని అనలుకారణం కాదని ఆయన అన్నాడు. అందుచేత ఈ 'పరస్పరమాషణ వ్యవహారానికి' వారన్తాయవాదులైన మీరు ఇచ్చినంత ప్రాధాన్యాన్ని వారు ఇవ్వలేదు. దార్జిలింగ్ లో వర్కింగ్ కమిటీ సమావేశం జరిగడానికి పూర్వపు సంఘటనలను గురించి నేను త్రిపురిలో సర్దార్ పటేల్ మొదలైన వారితో మాట్లాడవలెనని అనుకున్నాను. కాని, ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశానికి వారు వెళ్ళి మళ్ళీ తిరిగిరాలేదు. వారు తిరిగివస్తామని వాగ్దానంచేశారు. కాని తిరిగిరాలేదు. అందుచేత త్రిపురిలో ఆ విషయాన్ని వారితో మాట్లాడలేకపోయాను. కాని మా అన్న శరీర్ సర్దార్ పటేల్ తో ఆ విషయాన్ని గురించి మాట్లాడారు. 1938 సెప్టెంబర్ లో ఢిల్లీ లో ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశం జరిగినప్పుడు, సోషలిస్టులు సమావేశం నుంచి నిష్క్రమించినప్పుడు, నా వైఖరి తనకు అనంతపుత్రి కలిగించిందని సర్దార్ పటేల్ మా అన్నగారితో చెప్పారు.

ఆయన ఇలా చెప్పడం నాకు, మా అన్నగారికి చెప్పరాని ఆశ్చర్యం కలిగించింది. కాని ఆ "తీవ్రవిచిచ్ఛన్నకరచర్యకు" మీరిచ్చినంత ప్రాధాన్యాన్ని వారు ఇచ్చినట్లు కనుపించదు. నిజానికి నేను త్రిపురిలోవున్నప్పుడు వ్యవహారం పూర్తిగా విస్మరింపబడిందని, మీ మాటలు, ప్రకటనలు ఈ వ్యవహారాన్ని మళ్ళీ రెచ్చగొట్టినవని అనేకమంది ప్రతినిధులు (నన్ను బలపరచేవారు కాదు) నాకు చెప్పారు. ఈ సందర్భంలో నేను మీకు మరొక విషయాన్ని కూడా చెప్పదలిచాను. అధ్యక్షుని ఎన్నిక జరిగిననాటినుంచి వర్కింగ్ కమిటీ మాజీసభ్యులు పన్నెండుగురుకంటె కూడా ఎక్కువగా ప్రజాదృష్టిలో నన్ను కిందపరచటానికి మీరు ఎక్కువగా కృషిచేశారు. నేనేకనక అంతటి దుష్టుడనైవుంటే నా లోపాలను ప్రజల

అకు బాహుటంగా చాటిచెప్పేహక్కు మీకు వున్నది. అది మీ ధర్మం కూడా. కాని మీతోసహా, మహాత్మా గాంధీతోసహా, దిగ్గజాలవంటి నాయకులు వ్యతిరేకించినా, ఏదెనిమిది రాష్ట్రప్రభుత్వాలు వ్యతిరేకించినా, అధ్యక్షుడుగా తిరిగి ఎన్నికైన ఈ వ్యక్తిని చల్లనిచూపుచూచిన ఏదో శక్తి వుండితీరవలెన్నవిషయం బహుశా మీకు స్ఫురించేఉండవచ్చును. తన వెనుక సంస్థ ఏదీ అండగాలేకపోయినప్పటికీ, అనేక అవరోధాలు వున్నప్పటికీ అతడు గతసంవత్సరం అధ్యక్షపదవి నిర్వహించినప్పుడు దేశానికి కొద్దిగానో, గొప్పగానో సేవచేసినవాడై వుండాలి.

ఫిబ్రవరి 22 న మీరు చేసిన ప్రకటనలో ఇంకా ఇలా అన్నాడు: "అన్ని అంశాలలోకి ముఖ్యంగా సమాచారించవలసిన అంశం ఇది అని నేను కాంగ్రెస్ అధ్యక్షునికి సూచించాను. కాని ఈ విషయమై ఎక్కియత్నమూ జరిగినట్టులేదు." — ఈ వాక్యాలను మీరు కాగితంపై పెట్టానికిముందు, ఈ విషయాన్ని స్పష్టంగా పరిష్కరించుకొనడానికి నేను సర్దార్ పటేల్ ను ఇతరసభ్యులను కలుసుకోవలసిఉన్నదని, అలా వారిని కలుసుకొనడానికి వీలయినసమయం ఫిబ్రవరి 22 న వర్కింగ్ కమిటీ జరిగినప్పుడేనని మీకు ఒకమాటయినా తట్టిఉండలేదా? లేక నేను వర్కింగ్ కమిటీ సమావేశానికి హాజరుకాకుండా తప్పించుకొనడానికి యత్నిస్తున్నానని మీరు భావించారా? ఫిబ్రవరి 15 న నేను మహాత్మాగాంధీని కలుసుకున్నప్పుడు, ఆయన ఈ వ్యవహారాన్నిగురించిన ప్రస్తావన తీసుకుని వచ్చినప్పటికీ, నేను ఈ విషయాన్ని ఆయనతో చర్చించనిమాట నిజమే. కాని, అప్పుడు నేను, వ్యక్తిగతసమస్యలకన్న, లక్ష్యాలకు కార్యక్రమాలకు ఎక్కువప్రాధాన్యాన్ని ఇవ్వవలెననే మీ ఉపదేశాన్నే అనుసరిస్తూ ఉంటిని. అయినప్పటికీ, సర్దార్ పటేల్ ప్రభుత్వం వర్కింగ్ కమిటీ ఈ విధంగాఉంటే నాతో సహకరించరని మహాత్మాగాంధీ నాతో అన్నప్పుడు ఫిబ్రవరి 22 న నేను వారిని కలుసుకున్నప్పుడు విషయాలన్నీ వారితో చర్చించి వారి సహకారాన్నిపొందడానికి యత్నిస్తానని నేను ఆయనతో చెప్పాను. అందుచేత ఈ వ్యవహారాన్ని పరిష్కరించడానికి వర్కింగ్

కమిటీసభ్యులలో చూడ్డాచకలసిన అవసరం ఉన్నదనేవిషయాన్ని మీ
సంగీతంస్థాపన అనుకుంటాను.

‘వామ’, ‘మితవాద’ అనే పదాలను నేను ఉపయోగించడంలో నా
అభిప్రాయం ఏమిటో ప్రారభ్యార్థకంగా నిర్దిష్టంగా నిర్వచించవలసిందిగా
పై ప్రకటనలో నన్ను మీరు కోరారు. ఇలాంటి ప్రశ్నను ఎవరైనా
అడగవచ్చునుకాని మీరు మాత్రం అడగరని నేను ఊహిస్తున్నాను.
ఆచార్య కృపలానీ, మీరు హరిస్వరలో అఖిలభారతకాంగ్రెస్ కమిటీకి
నివేదించిన నివేదికలనన్నిటిని విస్తరించారా? మితవాదవర్గాలు, వామవర్గా
లను అణచిపెట్టడానికి ప్రయత్నిస్తున్నవని మీరు మీ నివేదికలో
పేర్కొనిఉండలేదా? ‘వామ’, ‘మితవాద’ అన్నపదాలను అవసరమైనప్పు
డల్లా మీరు ఉపయోగిస్తే తప్పుకానప్పుడు ఇతరులకుమాత్రం ఆ పదాలను
ఉపయోగించడానికి ఆపాటి హక్కు లేదా?

జాతీయ, అంతర్జాతీయ వ్యవహారాలనుగురించి నా విధానాన్ని
నేను స్పష్టీకరించలేదని మీరు నాపై మరో ఆరోపణచేశారు. నా విధానం
తప్పుకావచ్చును, ఒప్పుకావచ్చును; కానిఈవిషయాలలో నా కొకవిధానం
మటుకు ఉన్నదని నేను ఛావిస్తున్నాను. త్రిపురిలో నా అధ్యక్షోపన్యా
సంలో ఈ విధానాన్ని నిర్దిష్టమైనమాటలలో సూచనప్రాయంగా చెప్పి
ఉన్నాను. ఇండియాలో పరిస్థితులను, విదేశాలలో పరిస్థితులను సమాలో
చించినపివప, మనముంచున్నసమస్య, మనవిద్యుక్తధర్మం బ్రిటిష్ ప్రభు
త్వంపై స్వరాజ్యంకొరకు ఒత్తిడితీసుకునిరావడం ఒకటేనని నేను అభి
ప్రాయపడుతున్నాను. దీనితోపాటు ప్రక్కనే సంస్థానప్రజలఉద్యమాన్ని
దేశవ్యాపితంగా నడిపించడానికి ఒకసమగ్రమైన పథకం కూడా అవసరం.
త్రిపురిసభలకు మునుపే, మనం శాంతినికేతనంలోను, ఆనందభవనం
లోను కలుసుకున్నప్పుడు నా అభిప్రాయాలను మీకు స్పష్టంగా సూచిం
చాను. ఇక, ఇప్పుడు నేను ఈలేఖలో వ్రాసినదికూడా నిర్దిష్టవిధానంకాక
పోదు. ఇక, మీరు సూచించేవిధానం ఎట్టిదో ఇప్పుడు నేను అడగవ
చ్చునా? ఇటీవల మీరు వ్రాసిన ఒకలేఖలో త్రిపురికాంగ్రెసులో రూపొం
దించబడిన జాతీయడిమాండుతీర్మానాన్నిగురించి ప్రస్తావించారు. మీరు

ఈతీర్మానం ఎంతో గొప్పదని భావిస్తున్నట్లున్నది. పవిత్రమైన ఉద్దేశాలతో కూడుకున్న అంతరించున అప్పజ్జమైన తీర్మానం నాకు సచ్చదని చెప్పడానికి నేను ఎంతో విచారిస్తున్నాను. ఆ తీర్మానం మనల్ని ఎక్కడికీ తీసుకుని వెళ్ళదు. స్వరాజ్యంకొరకు బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంతో పోరాటం జరపడం అవసరమని, అందుకు తగిన సమయం వచ్చినదని మనం అనుకుంటే, మనం అవిషయాన్ని స్పష్టంగా చెప్పి ముందుకు వెడదాం. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి కడపటి హెచ్చరిక నివ్వడమనే భావం మీకు రుచించదని మీ రెన్నో సార్లు నాతో చెప్పారు: కాని గడచిన 20 సంవత్సరాలలో, అనేక సార్లు మహాత్మాగాంధీ బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి కడపటి హెచ్చరికను చేస్తూ వచ్చారు. ఇలాగ బ్రిటిష్ ప్రభుత్వాన్ని కడపటిసారిగా హెచ్చరిస్తూ, అవసరమైతే పోరాటం సాగించడానికి దేశాన్ని సంపిద్యపరచడంవల్లనే గాంధీజీ బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంవద్దనుంచి ఇన్ని సదుపాయాలను సాధించగలిగారు. మహా జాతీయవాంఛను నెరవేర్చవలసిన సమయం వచ్చిందని, మీరు నిజంగా విశ్వసించినట్లయితే, కడపటి హెచ్చరిక ద్వారా కాక జాతీయ దీమాండును మరేవిధంగా అమలు గావించగలం? మహాత్మాగాంధీజీ ఇటీవల రాజకీయ సమస్యపై తుది హెచ్చరికను ఇచ్చి ఉన్నారు. తుది హెచ్చరికను ఇవ్వవలెననే భావాన్ని నేను సూచిస్తున్నాను గనుక మీరు కాదని అంటున్నారా? అలా అయితే, ఆ విషయాన్ని స్పష్టంగా ఎందుకు చెప్పకూడదు?

మొత్తం మీద, ఆంతరంగిక రాజకీయాలను గురించిన మీ విధానం ఎట్టిదో నేను అర్థం చేసుకోలేకుండా ఉన్నాను. రాజకోట్, జయపూర్ సమస్యలు, ఇతర రాజకీయ సమస్యలన్నిటికీ ప్రాముఖ్యం లేకుండా చేస్తాయని, మీ ప్రకటనలలో ఎక్కడో చదివినట్లు నాకు జ్ఞాపకం. మీ పంటి ప్రముఖ నాయకుని వద్దనుంచి ఇటువంటి అభిప్రాయం వెలువడడం నాకు ఆశ్చర్యంగా కనుపించింది. ఇతర సమస్య ఏదైనా, ప్రధాన సమస్య అయిన స్వరాజ్య సమస్యకు ప్రాముఖ్యం లేకుండా ఎలా చేయగలదో నాకు దురవగాహంగా ఉన్నది. విశాలమైన ఈ దేశంలో రాజకోట్ ఒక చిన్న సంస్థానం. జయపూర్ రాజకోట్ కన్న కొంచెం పెద్దది. కాని జయపూర్ సమస్య కూడా బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంపై ప్రధాన పోరాటంతో పోల్చి

నట్లువుతే ఏమిటబట్టినుం నమస్కరణచా వాడు. ఇంతేరాక, ఇండియాలో
రాన్ని చిల్లం సంస్థానాలు ఉన్నవి వేషయాన్ని మనం మరచిపోరాదు.
ప్రస్తుతం మనం చినునవిస్తున్న ఈ అడుగులదాండాంబి విధానాన్నే
అనుసరించి, చిల్లం సంస్థానంలోను విధానానికాన్ని నిలుపునలచేద్దా.
సంస్థానాలలో హక్కున్నవారు, వాళ్ళరాయుట భటుల్యాన్ని సాధించడానికి
మనకు పోలి సంవత్సరాలుపడుచుంది. ఇక మనం స్వరాజ్యాన్ని గురించి
ఆలోచించేది అందువారనే సన్నకూట :

ఇక, అంతర్జాతీయవ్యవహారాలలో మీ విధానం మురింత అన్నట్టం
గా ఉన్నది. ఇండియాను యూదులకు శుభాలయంచెయ్యాఅనికొరుమా,
తొడ్డికాలంక్రితం మీరు వర్క్మంగ్ కమిటీలో తీర్మానాన్ని ప్రవేశపెట్టటం
నాకు ఆశ్చర్యాన్ని కలిగించింది. ఆ తీర్మానాన్ని వర్క్మంగ్ కమిటీ త్రోసి
రాజన్నప్పుడు మీ రెంతో దాదపడ్డారు. (అహంకా మహారాజాగంధీఅంగీ
కారంతోనే వర్క్మంగ్ కమిటీ ఆ తీర్మానాన్ని త్రోసిరాజనిఉండవచ్చును.)
ఒక దేశంయొక్క విదేశాంగసీతి అన్నది వాస్తవికమైన వ్యవహారం. ఈ
విదేశాంగసీతి ఒకదేశంయొక్క స్వార్థశ్రేయస్సుదృష్ట్యా రూపొందించ
బడుతుంది. ఉదాహరణకు సోవియట్ రష్యాను తీసుకుందాము. ఆంధ్రం
గికవ్యవహారాలలో సోవియట్ రష్యా ఎంత కయ్యానికాన్ని అమలుచేస్తు
న్నప్పటికి, విదేశాంగసీతికి సంబంధించిన వ్యవహారాలలోమీకుకు
హృదయవాదానికి పై చెయ్యనివ్వడం అంగీకరించదు. అందుచేతనే, తన
స్వప్రయోజనానికి అనుకూలంగా ఫ్రెంచిసామ్రాజ్యవాదంతో ఒడంబడిక
చేసుకొనడానికి రష్యా వెనుకాడలేదు. ఫ్రెంచి సోవియట్ ఒడంబడిక,
ఇకోస్లోవేకియా సోవియట్ ఒడంబడిక ఇందుకు ఉదాహరణలు. ఈనాడు
కూడా, బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదంతో ఒడంబడికచేసుకొనడానికి సోవియట్
రష్యా ఆతురపడుచున్నది. ఇక ఇప్పుడు, మీ విదేశాంగసీతి ఎట్టిదో
దయచేసి చెప్పగలరా? నీటిబుడగలలాంటి నీతులు, పవిత్రాశయాలు
విదేశాంగసీతికానేవు. గతించిపోయిన విఫలాశయాలకొరకు అస్తమాను
పోరాడుచూచుచుంటే వచ్చే ఉపయోగ మేమీలేదు. ఒకవైపున, బ్రిటిష్.

ప్రేమించినా మ్రాజ్యవాదాల సత్ప్రవర్తనకు భూషణవ్రతాలనిస్తూ మరో వైపున జర్మనీ, ఇటలీలవంటి దేశాలను దూషించడంవల్ల లాభంలేదు.

అంతర్జాతీయ పరిస్థితి ఇండియాశ్రేయస్సు కనుకూలంగా వినియోగించుకోవాలని మిమ్మల్ని, మహాత్మాగాంధీని ఇతరరాజకీయనాయకులను నేను కొద్దికాలంనుంచి అర్థిస్తూవచ్చాను. అందుచేతనే బ్రిటిషుప్రభుత్వానికి మనజాతీయవాంఛను కడసారి హెచ్చరికరూపంలో అందచేయాలని కోరాను. కాని ఈ విషయంలో మిమ్మల్ని, మహాత్మాజీని, నేను అంగీకరింపజేయలేకపోయాను. భారతప్రజలలో నావైఖరిని అంగీకరించినప్పటికీ, ఇంగ్లండులోని భారతీయవిద్యార్థులు, నా విధానాన్ని అంగీకరిస్తూ అనేకసంతకాలతోకూడినవిజ్ఞప్తిని నాకు పంపినప్పటికీ మీరూ, మహాత్మాజీ మాత్రం, నావైఖరిని అంగీకరించలేదు. కాని ఇప్పుడు త్రిపురి తీర్మానానికి సంబంధించిన అవరోధాలు అనేకంవున్నా, నేను వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పరచలేదనే నెపం నాపై మోపుతున్న ఈ సందర్భంలో అంతర్జాతీయ పరిస్థితి హఠాత్తుగా మీ దృష్టిలో ప్రముఖరూపాన్నిదాల్చింది. ఇంతకాలము జరగని అభూతసంఘటన ఐరోపాలో ఏం జరిగిందో నేను మిమ్మల్ని అడగవచ్చునా? వసంతంలో ఐరోపాలో ఒక గడ్డుపరిస్థితి ఏర్పడగలదని అంతర్జాతీయ రాజకీయాలను గమనించే ప్రతివిద్యార్థికి తెలుసునుకదా? బ్రిటిషుప్రభుత్వానికి కడసారి హెచ్చరికను అందజేయాలని నేను ఒత్తిడి తీసుకువచ్చినప్పుడు ఈ విషయాన్ని నేను పదే, పదే చెప్పిఉండలేదా?

ఇప్పుడు మీప్రకటనలోనిమరోభాగాన్ని గురించి నేను ప్రస్తావిస్తాను. మీరు మీ ప్రకటనలో ఇలా అన్నారు, “ప్రస్తుతానికి మీ వర్కింగ్ కమిటీ పనిచేయడం మావినట్లే. అందుచేత అధ్యక్షునికి బహుశా తానుకోరినట్లుగా సూచనలను రూపొందించి కాంగ్రెస్ ముందుకుంచటానికి పూర్తి స్వేచ్ఛవున్నది. అతని అభిమతాన్ని అనుసరించి మామూలు కార్యక్రమాన్ని నిర్వహించడానికి సమావేశం ఏర్పరచబడలేదు” — యిలాంటి అర్థసత్యాలను లేక పూర్తి అసత్యాలను మీరు చెప్పగలగడం నాకు చెప్పరాని అశ్చర్యాన్ని కలిగిస్తున్నది. పన్నెండుగురు వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులు వారి రాజీనామాలను హఠాత్తుగా నా ముఖాన విసిరికొట్టారు.

అయినా, టీర్మానాలను రూపొందింపజేసే విషయంలో స్వేచ్ఛకుండా అని కోరించి నేనని మీరు నన్ను నిందిస్తున్నారు; అంతేకాక మామూలు కార్యక్రమాన్ని నిర్వహించకుండా మీకు నే నెప్పుడు అడ్డుపడ్డాను; టీర్మానాలను రూపొందింపజేసే ముఖ్యమైనవిషయంలో కూడా, త్రిపురికాంగ్రెస్ జరిగే వరకు వర్కింగ్ కమిటీ వాయిదావేయాలని, నేను సూచించినప్పటికీ, టీర్మానాలను రూపొందింపజేసేవిషయాన్ని ఇతరసభ్యులతో సంప్రదించిన మీదట వారి అభిప్రాయాన్ని నాకు తెలుపవలసినదని నేను సర్కార్ పతేల్ ను తెలిగ్రామద్వారా కోరివుండలేదా; ఈ విషయాన్ని గురించి మీకు ఎట్టి సంశయమన్నావుంటే నేను సర్కార్ కిచ్చిన ఈ తెలిగ్రామను దయతో ఒకసారి చూడవలసినది. నా తెలిగ్రామంలో ఇలా వున్నది:

సర్కార్ పతేల్, వార్తా.

“దయచేసి నా తెలిగ్రామను మహాత్మాజీకి అందజేయాలిసింది. కాంగ్రెస్ జరిగేవరకు, వర్కింగ్ కమిటీ వాయిదావేయవలసినవచ్చినందుకు చింతిస్తున్నాను. సహచరులతో సంప్రదించినమీదట వారి అభిప్రాయాన్ని తెలుపవలసినది.—సుభాష్.”

త్రిపురికాంగ్రెస్ జరిగిన వారంరోజులతరువాత కాంగ్రెస్ వ్యవహారాల్లో స్పష్టత ఏర్పడడానికి కారకుణ్ణి నేనేనని మీరు నా కొక తెలిగ్రామ పంపారు; మీ రెంత సభ్యులతెలిసినవారై నప్పటికీ మీకు ఒకవిషయం స్ఫురించివుండలేదనుకుంటాను. త్రిపురికాంగ్రెసులో పండిత్ పంత్ టీర్మానం ఆమోదింపబడినప్పుడు నేను జబ్బులోవున్నాననీ, మహాత్మాగాంధీ త్రిపురికి రాలేదనీ, త్వరలో, మనం కలుసుకునే అవకాశం ఉండదనీ మీరు గమనించలేదనుకుంటాను. రాజ్యాంగసీతికి విరుద్ధంగా, నిరంకుశంగా, వర్కింగ్ కమిటీని నియమించే అధికారాన్ని నాకు లేకుండాచేసి, నిస్తర్లితను కలిగించడానికి కారణం కాంగ్రెసేనన్నవిషయం మీకు స్ఫురించలేదు. పండిత్ పంత్ టీర్మానం, కాంగ్రెసురాజ్యాంగానికి భంగం కలిగించకుండా వున్నట్లయితే 1939 మార్చి 13 తారీఖున నేను వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పరచివుండేవాణ్ణి. కాంగ్రెసు అయిపోయిన ఏడురోజులతే మీరు నాపై బహిరంగంగా ఆందోళనలేపతీయడం ప్రారంభించారు. నా ఆరోగ్యవరస్థితి

అను అలనలున్నప్పటికీ మీరు ఈ ఆందోళన ప్రారంభించారు. మీ రిచ్చిసతంతి నాకు చేకమునుపే పత్రికలలో ప్రకటించబడింది.

త్రిపురికి పూర్వమే పర్కింగ్ కమిటీనుంచి పన్నెండుగురు నభ్యులు రాజీనామా ఇవ్వడంవల్ల కాంగ్రెస్ వ్యవహారాల్లో ప్రబలిస్థితి ఏర్పడినప్పుడు మీ రందుకు నిరసనగా ఒక్క-మాటయినా అన్నారా, నావల్ల సానుభూతి కనబరుస్తూ, ఒక్క-మాటైనా అన్నారా? ఇటీవల మీరు వ్రాసిన ఒక లేఖలో మీరు ఏమాటమాట్లాడినా, ఏపనిచేసినా, కేవలం మీ అంతట మీరే స్వతంత్రంగా మాట్లాడతానని, అపని చేస్తానని వ్రాశారు. ఇతరులకు మీరు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నట్లుగా భావించరాదని మీరు అన్నారు. కాని దురదృష్టవశాత్తూ, హితవాదులు చేసిన తప్పిదాలకు వారి తరపున క్షమాపణకోరుకొనే పాత్రను నిర్వహించే వ్యక్తిగా మీరు మాకు అగుచున్నారని మీకు స్ఫురించివుండదు. ఉదాహరణకు మార్చి 28 న మీరు వ్రాసిన కడపటివుత్తరంలో ఇలా వ్రాశారు: "ఈరోజు పత్రికలో మీ ప్రకటనలు చదివాను. ఈవిధమైన వాగ్వివాదధోరణితో కూడిన ప్రకటనలు మనకు ఏమాత్రం సాయపడవు."

అనేక వర్గాలనుంచి అన్యాయంగా నాపై దాడి జరుగుతున్నప్పుడు, అనేక వర్గాలు నన్ను వెనుకబోతు పొడవడానికి ప్రయత్నిస్తున్నప్పుడు, మీరు అందుకు నిరసనగా ఒక్క-మాటకూడా తెలుపరు. నావల్ల సానుభూతి తెలుపుతూ ఒక్క-మాటకూడా అనరు. నేను ఆత్మరక్షణార్థం ఏదైనా అన్నప్పుడు, ఇలాటి వాగ్వివాదధోరణులు పనికిరావని మటుకు అంటారు. రాజకీయంగా నా వ్యతిరేకులు చేసిన ప్రకటనలలో ఇలాటి వాగ్వివాదధోరణివున్నదికదా? వున్నప్పుడు మీరిదేవిధంగా అన్నారా? బహుశా ఇలా అనివుండరు. పైగా ఆ ప్రకటనలు మీకు ఎంతో సంతోషాన్నికూడా కలిగించివుంటాయి.

ఫిబ్రవరి 22న మీరు చేసిన పత్రికా ప్రకటనలో మీ రిలాగ అన్నారు, "స్థానిక కాంగ్రెస్ తగాదాలను పరిష్కరించే విషయంలో మామూలుగా, అనుసరింపబడే మార్గం అనుసరింపబడక, కాంగ్రెసు అగ్రశ్రేణిద్వారానే ఈ తగాదాలను పరిష్కరించే దోరణి కనుపిస్తున్నది. తత్ఫలితంగా కాం

గ్రెసులో తొన్నివరాలవట్టు పట్టేక పక్షపాతంచూపడం కాంగ్రెసువని
 వెల్లడించడం జరుగుచున్నది. మన సంస్థ అంతరాంతరాల్లో కౌత్తవర్ణ
 కులు పక్షపాతముచేస్తున్నది. సామగ్రిగావాలను పై సామంతు వ్యాపించ
 జేయగల ఈ పక్షకులు నా కెంతో వ్యతిరేకిస్తున్నది."

ఈ పక్షకునలో విషయాలన్నిటిని, న సమాచారంలో యితివృత్తేయ
 వానికి మీరు కష్టపడించుకొనుచున్నది, మీ రివిధమైన ఆలోచనచేయ
 టం, నా కెంతో ఆశ్చర్యాన్ని, వాదను కలిగించింది. మీరు ఈ ప్రకటన
 చేయవానికిమీరు జరిగిన విషయాలను వున్నవివున్నట్లుగా చెప్పుచలసిం
 దని కనీసం నన్ను కోరివుండవలసింది. ఈవిషయాన్ని మీరు వాసిగవురు
 మీ మనస్సులో వివిధమైనభావమున్నదో నాకు తెలియదు.

దీర్ఘ రాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీవ్యవహారాలను మీరు వుద్దేశించివుం
 టారని ఒకన్నేహించుదు నాలో సూచనప్రాయంగా అన్నాడు. మీరు అలాగ
 దీర్ఘ రాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీవ్యవహారాలను మనస్సులోవుంచుకొని ఈ
 విషయం వ్రాసివున్నట్లుయితే, ఆ వ్యవహారవిషయంలో నేను ఆవలం
 బించినవైఖరి ఒక్కటే సక్రమమైనవైఖరి అని మీకు నేను స్పష్టంగా
 చెప్పగలను.

ఈ సంవత్సరంలో మీకు నేను మరోవిషయాన్నిచూచా చెప్పగలను.
 అ గ్రెస్టాయినుంచి జోక్యం కలగజేసుకునేవిషయంలో ఏ కాంగ్రెసు
 అభ్యుదయరూపా మీతో పోటీచెయ్యలేదు. కాంగ్రెసుఅధ్యక్షపదవిలో
 ఉన్నవ్యక్తు మీరు చేసిన చంకా బహుశా మరచివుంటారని అనుకుం
 టాను. లేక, ఎవరు చేసిన పనులను వారు నిష్పాక్షికంగా, నిర్లిప్తంగా
 చూడగలగడం కష్టమైనవని అయినా కావచ్చును. ఫిబ్రవరి 22 న,
 అగ్రస్టాయినుంచి నేను కాంగ్రెసువ్యవహారాలలో జోక్యం కలగ
 జేసుకున్నానని మీరు నాపై నిందమోపారు; ఫిబ్రవరి 4 న మీరు
 నాకు వ్రాసిన లేఖలో నేను సచేతనంగా నా అధ్యక్షధర్మాలను నిర్వర్తిం
 చడంలేదని మీరు నాపై నిందమోపినవిషయం మీరు మరిచారా? ఆ
 లేఖలో మీరిలాగ వ్రాశారు: "ఫలితంలో మీరు మార్గదర్శిత్వం వహించ
 వలసిన అధ్యక్షనివలెకాక వట్టి ఉపన్యాసకుడుగానే వ్యవహరించారు"

నేను పక్షపాతదోరణిలో వ్యవహరిస్తున్నానని, ఒక ప్రత్యేకవర్గాన్ని అభి
 మానిస్తున్నానని మీరు నాపై నేరారోపణ చేశారు. ఈ ఆరోపణ మరింత
 అనుచితమైనది. బహిరంగంగా పత్రికలలో అధ్యక్షునిపై ఇలాటి నింద
 లను మోపడానికిముందు, ఈ విషయాన్ని గురించి విచారణజరపవలసిం
 దిగా కాంగ్రెసు ఆధికారిక అధివతిని (వ్యక్తిగతంగా నన్ను కాకపోవ
 చ్చును) కోరవలసిన బాధ్యత మీకు లేదా?

మొత్తంమీద ఎన్నికవివాదాన్నిసింహావలోకనంచేసుకున్నట్లయితే,
 ఎన్నికపోటీ ముగిసిన పిదప, వివాదమంతా విస్మరింపబడగలదని,
 బాక్సింగ్ ఆటలోవలె, ఆటగాండ్రుడువుతూ కడకు ప్లేహాపూర్వకంగా కర
 స్పర్శకావించుకుందురని ఊహించనగును. కాని సత్యాహింసల ప్రభావం
 ఎంత ఉన్నప్పటికి యిలా జరగలేదు. ఎన్నికలఫలితం ఉత్సాహంతో స్వీక
 రింపబడలేదు. ఆటలపోటీలలో ఫలితాన్ని స్వీకరించినట్లుగా స్వీకరించలేదు.
 నాపై, కక్షకట్టి, అది పెరిగేటట్లు చేశారు.

కక్ష సాధించితీరాలని యత్నం ప్రారంభమైంది. వర్కింగ్ కమిటీ
 సభ్యులతరపున మీరు నాపై కత్తులుదూశారు. అలాగ నాపై కత్తులుదూయ
 డానికి మీకు సర్వహక్కులూ ఉన్నవి. కాని నా తరపునకూడా కొంత
 న్యాయం చెప్పిఉండిఉండవలసిందని మీకు స్ఫురించలేదా? నా పరో
 క్షంలో వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులు సమావేశమై డాక్టర్ పట్టాభిని అధ్యక్ష
 పదవికి నిలబెట్టాలని నిశ్చయించడం సబబైనా? ఎన్నికలలో స్వప్రయో
 జనార్థం మహాత్మాగాంధీపేరున్నా అధికారాన్ని సర్దార్ వచేల్ సర్వవిధాలా
 వినియోగించడం తప్పుకాదా? నేను అధ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికకావడం,
 దేశానికి ఉపద్రవకరమని సర్దార్ వచేల్ అనడంలో తప్పేమీలేదా? వోట్లు
 నేకరించేనిమిత్రం వివిధరాష్ట్రాలలో కాంగ్రెస్ మంత్రివర్గాలను ఉపయో
 గించుకొనడంలో తప్పేమీలేదా?

పరస్పర నిందారోపణలనుగురించి చెప్పవలసిందంతా యంతకు
 పూర్వమే నేను చెప్పాను. పత్రికాప్రకటనలలోను, త్రిపురిలో విషయ
 నిర్ణయకసభలోను నేను ఆ విషయాన్ని వివరించాను. కాని మిమ్మల్ని
 నేను ఒక ప్రశ్న అడగదలచుకున్నాను. లార్డ్ లోధియన్ యిండియాలో

పర్యటనచేస్తుఉన్నప్పుడు, ఫెడరల్ పతకంవిషయంలో కాంగ్రెస్ నాయకులందరిలోనూ పండిట్ నెహ్రూపై ఖరీతో ఏకీభావంచేదని బహిరంగంగా ఒకమాట అన్నాడు. ఈ విషయాన్ని మీరు మరిచారా? ఆతను అలా అనడంలోని అంతర్థాం ఏమిటి?

ఫిబ్రవరి 22 న మీరు చేసిన పత్రికాప్రకటనలో, కాంగ్రెస్ అగ్ర నాయకులలో పరస్పరఅనుమానంతోను, అవిశ్వాసంతోను కూడిన వాతావరణం ఉన్నదని మీరు ఆరోపణచేశారు. అత్యుత్తమి ఎన్నిక జరిగేవరకు పర్కొంగ్ కమిటీసభ్యులలో, అధ్యక్షపదవీకాలంలో ఉంటూవచ్చిన పరస్పర అనుమాన, అవిశ్వాసాలతో పోల్చిచూచిన ఎంతో డక్కుపై అవిశ్వాసము, అనుమానము నా అధ్యక్షపదవీకాలంలో వున్నవని నేను మీకు మనవిచేస్తున్నాను. మేము ఎప్పుడూ అవిశ్వాసకారణంగాను, అనుమానకారణంగాను రాజీనామాచేసేవరకు రాలేదు. మీ రన్నట్లు మీరు కొన్ని పర్యాయాలు రాజీనామాచేసేవరకు వచ్చారు; నాకు తెలిసినంతవరకు అసలు ఈ రగడకంటా చూలకారణం నేను ఎన్నికలపోటీలో గెలుపొందడం. నేను ఎన్నికలో ఓడిపోయివున్నట్లయితే, ఈ పరస్పర నిందావ్యవహారాన్ని గురించి అసలు ప్రజలు వినివుండేవారే కాదు.

మీరు ఎప్పుడూ మీ అభిప్రాయాన్నే చెప్పతారని, ఎవ్వరికీ ప్రాతినిధ్యంవహించరని, ఏ పార్టీతో మీకు సంబంధంలేదని, ప్రకటిస్తూ వుండడం మీకు అలవాటు. ఇందుకు మీరు గర్విస్తూవున్నట్లుగానో, లేక ఇందుకు ఆనందిస్తున్నట్లుగానో అప్పుడప్పుడు మీరు చెప్పతూవుంటారు. ఒక్కొక్కసారి మిమ్మల్ని మీరు సోషలిష్టునని చెప్పుకుంటూవుంటారు. అందులోనూ నూటికినూరుపాళ్ళు సోషలిష్టునని చెప్పుకుంటారు. మిమ్మల్ని గురించి మీరు భావించినట్లుగా ఒక వ్యక్తిత్వవాది సోషలిష్టు ఎలాకాగలడో నాకు అర్థంకాకుండావున్నది. సోషలిజం, వ్యక్తిత్వవాదం పరస్పరవిరుద్ధమైనవి. మీ కోవకుచెందిన వ్యక్తిత్వవాదంద్వారా సోషలిజాన్ని ఎలా సాధించగలమో నేను వూహించలేకుండావున్నాను. ఏ పార్టీకి చెందనని ముద్రవేసుకున్నందువల్ల అన్నిపార్టీలతో కలిసిమెలిసి వుండవచ్చును. కాని అందువల్ల వచ్చే లాభ మేమిటి? కొన్నిలక్ష్యాలలో, కొన్ని

ఆదర్శాలలో, మనకు విశ్వాసంవున్నప్పుడు, మనం ఆ లక్ష్యాలను, ఆ ఆదర్శాలను ఆచరణలోపెట్టి వాటికి వాస్తవరూపం ఇవ్వడానికి కృషి చేయాలి. ఒక పార్టీ ద్వారా, లేక ఒక సంస్థ ద్వారా మాత్రమే మనము అలా కృషి చేయగలము. ఏదేశంలోకాని పార్టీనినా, సోషలిజం స్థాపించ బడడంకాని, లేక సోషలిజంపై పు ఆ దేశం పురోగమించడంకాని నేను చూచివుండలేదు. మహాత్మాగాంధీకికూడా పార్టీ వున్నది.

మీరు తరచుగా పదే పదే ప్రస్తావించే విషయం మరోటి వున్నది. ఆ విషయాన్ని గురించి కూడా నేను కొంత చెప్పదలిచాను. అది జాతీయ ఐక్యత. జాతీయ ఐక్యతను నేకు పూర్తిగా విశ్వసిస్తాను; అంగీకరిస్తాను. నేనేకాదు, దేశమంతా కూడా జాతీయ ఐక్యతను అంగీకరిస్తుంది. కాని ఈ విషయంలో ఒక పరిమితి వున్నది. మనం ఏ ఐక్యత కోసం ప్రయత్నిస్తామో ఆ ఐక్యత స చేతనమైన ఐక్యతై వుండవలెనుకాని, కర్తవ్యతారహితమైన ఐక్యతై వుండరాదు. అన్ని పరిస్థితుల్లోనూ, చీలిక లనేవి, అవాంఛనీయ మైనవికావు. పురోగతి దృష్ట్యా చీలికలు అవసరమైన సందర్భాలు కూడా వున్నాయి. 1903లో రష్యాలో సోషల్ డెమాక్రాట్ పార్టీ, బోల్షివిక్ లని, మెన్షివిక్ లని రెండు వర్గాలుగా చీలిపోయినప్పుడు లెనిన్ తన బరువుతీరి నట్లు భావించాడు. వ్యర్థమైన మెన్షివిక్ ల బరువుతో విసిగిపోయి, శీఘ్రపురో గతికి మార్గము ఏర్పడినందుకు ఆయనకు తృప్తి కలిగింది. ఇండియాలో మితవాదులు కాంగ్రెసుకు దూరంగా తొలగినప్పుడు అభ్యుదయ చృష్టి కలిగిన వారెవ్వరూ, ఈ చీలిక ఏర్పడినందుకు విచారించలేదు. ఆ తరువాత 1920 లో అనేకమంది కాంగ్రెసువాదులు కాంగ్రెసునుంచి వైదొలగినప్పుడు మిగిలినవారు అందుకొరకు వాపోవలేదు. నిజానికి ఈ విధమైన చీలికలు పురోగతికి సహాయకారులు. ఇంతే కాక ఐక్యతకు లేనిపోని ప్రాధాన్యాన్ని కల్పించి ఆ భావాన్ని ఒక మతంలాగ తయారుచేస్తున్నాము. ఇలా చెయ్యడంలో పెద్ద ఉపద్రవం ఉన్నది. బలహీనతలను కప్పి పుచ్చేముసుగుగాగాని, అభ్యుదయ నిరోధకమైన రాజీలను సమర్థించుకొ నడానికిగాని, ఈ ఐక్యతను ఒక సాధనంగా వినియోగించుకునే అవకాశం ఏర్పడుతుంది. ఉదాహరణకు మీ విషయాన్నే తీసు

కుండాము. మీరు గాంధీ ఇర్విన్ బహుజనీకకు వ్యతిరేకులు. కాని జ్యోత పేరిట మీరు ఆ బహుజనీకకు రంబుగాను. రాష్ట్రాలలో కాం గెన్ అధికార స్వీకారంచెయ్యడానికి మీరు వ్యతిరేకులు. కాని కాంగ్రెస్ అధికార స్వీకారంచెయ్యాలని నిర్ణయించబడినరచనాన మీరందుకుఅంగీకరించారు. బహుశా జ్యోతపేరిటనే మీ రంగీకరించివుంటారు; వాదపద్ధతికి మీ రిలాగ చెబుచారనుకొండి. ఫెడరల్ పథకాన్ని అనుసరించి పనిచేయడానికి కాంగ్రెసులో అధికసంఖ్యాకులు అంగీకరిస్తే, ఫెడరల్ పథకానికి వ్యతిరేకులు. ఫెడరల్ పథకాన్ని అంగీకరించడాననే తమ వ్యతిరేక నియామాన్ని అతిక్రమించి, జ్యోతపేరిట, తమ రాజకీయసిద్ధాంతాలకు అంశావ్యక్తు విరుద్ధంగా ఫెడరల్ పథకాన్ని అంగీకరించగలరన్నమాట. విప్లవోద్యమంలో జ్యోతఅన్నది ఒక సాధనంమాత్రమేకాని దానికదే పరమావధికాదు. పురోగతికి అది మోహదంచేసినంతవరకే అది వాంఛనీయంకాగలదు. పురోగతికి అది అవరోధంగా పరిణమించిన తక్షణం అవాంఛనీయంకాగలదు. కాంగ్రెసులో అధికసంఖ్యాకులు ఫెడరల్ పథకాన్ని అంగీకరించిఉన్నట్లువుతే, మీరు ఏమీ చేసిఉండేవారని అడగవచ్చునా? ఆ నిర్ణయానికి మీరు కట్టుబడిఉండేవారేనా? లేక ఆ నిర్ణయంపై తిరుగుబాటుచేసిఉండేవారా?

అలహాబాద్ నుంచి ఫిబ్రవరి 4న మీరు నాకు వ్రాసినలేఖ ఒకవిధంగా నాకు బెత్తుక్కాన్ని కలగజేస్తున్నది. ఎందుచేతననగా ఆ తదుపరి మీరు నాపట్ల వైమనస్యం పొందినంతగా అప్పటికి అంత వైమనస్యం పొంది ఉండలేదని ఆ లేఖద్వారా తెలుస్తున్నది. ఉదాహరణకు మీరు ఆ లేఖలో ఇలా వ్రాశారు: "నే నన్నట్లు, మీరు పోటీచేసిన ఎన్నికఫలితంగా కొంతమంది కొంతచెహూ జరిగింది". ఆ తరువాత, మీరు, నేను అభ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికకావడంవల్ల కేవలం చెడుతప్పు మంచి జరగలేదనే అభిప్రాయానికి వచ్చారు. ఆ తరువాత మీరు మళ్ళీ ఇలా వ్రాశారు: "మనం ఈ భవిష్యత్తును విశాలదృష్టితో చూడాలి. వ్యక్తులదృష్టి చూడరాదు. మనం అనుకున్నరీతిగా పరిస్థితులు పరిణమించనందువల్ల మనం ఉద్రిక్తత చెంది పరస్పరనిందారోపణలకుదిగి లాభంలేదు. మనం మనశక్తినింశామన అదర్శంకొరకు ఛారపోయాలి." ఈ లేఖలో మీరు "షరమాషణ"కు

అంశ ప్రాధాన్యం ఇవ్వలేదు. అంతేకాదు. “వరదూషణ” పై ఆపిదప రెచ్చగొట్టబడిన ఆందోళన ఎక్కువగా మీచే కల్పించబడినదే. ఈనంద ర్థంలో మీరు మరొక విషయాన్ని జ్ఞప్తికితెచ్చుకోవలెనని కోరుతున్నాను. మనం శాంతినికేతనంలో కలుసుకున్నప్పుడు, నేను మీకు ఒక విషయాన్ని సూచించాను. వర్క్మింగ్ కమిటీనభ్యుల సహకారాన్నిపొందే విషయంలో మనప్రయత్నం విఫలమైనప్పటికీ, కాంగ్రెసుసంస్థను నడిపే బాధ్యతను మనం నిరాకరించరాదని అన్నాను. అప్పుడు మీరు ఆవిషయాన్ని అంగీకరించారు. ఆ తరువాత, మీరు ఇటునుంచి అటువైపుకు మారారు. ఈమార్పుకు కారణాలు నేను ఊహించలేకుండాఉన్నాను. మీకు అలా మారేహక్కు లేదని నేను అనను. కాని మీ సోషలిజంవిషయం, మీ వామపక్షతత్వంవిషయం ఏమైనట్లు :

సమాఖ్యవంటి ప్రధానసమస్యలు నా అధ్యక్షపదవీకాలంలో చర్చించబడలేదని ఫిబ్రవరి 4న మీరు నాకువ్రాసినలేఖలో మీరు నాపై ఆరోపణచేశారు; సుమారు ఆరునెలలపాటు మీరు దేశాంతరంలోఉండి మీరు నాపై ఇలా ఆరోపణచెయ్యడం ఎంతో విచిత్రంగా ఉన్నది. లండన్ లో ఖులాభాయ్ దేశాయ్ ఇచ్చినాడన్న ఒక ఉపన్యాసాన్ని గురించి తుఫాను చెలరేగినప్పుడు, సమాఖ్యకు వ్యతిరేకంగా మన తీర్మానాన్ని పునరుద్ఘాటించవలెనని నేను వర్క్మింగ్ కమిటీని కోరినాను. దేశంలో సమాఖ్యకు వ్యతిరేకంగా ప్రచారము సాగించవలెననికూడా కోరినాను. కాని నా సూచన అనవసరమని త్రోసివెయ్యబడింది. ఈ విషయము మీకు తెలుసునా? ఆ తరువాత సెప్టెంబర్ లో ఢిల్లీలో వర్క్మింగ్ కమిటీసమావేశం జరిగినప్పుడు సమాఖ్యనుఖండిస్తూ తీర్మానముచేయవలసిన అవసరం కడపటికి గుర్తించబడి ఆ తీర్మానము అఖిలభారత కాంగ్రెస్ కమిటీచే ఆమోదించబడినవిషయము మీకు తెలుసునా?

మీరు నాకు వ్రాసినలేఖలో నాపై మరొక ఆరోపణను చేశారు. వర్క్మింగ్ కమిటీలో నేను ఆచేతనవైఖరిని అవలంబించినానని, తత్ఫలితంగా మార్గముచూపవలసిన అధ్యక్షనివలెకాక ఉపన్యాసకునివలెనే వ్యవహరించిన్నానని మీరన్నారు. మీరిలాగ వ్యాఖ్యానించడం నా దృష్టిలో

నబడుగాలేదు. సాధారణంగా వర్క్సింగ్ కమిటీ సమావేశాలలో హెచ్చుకాలాన్ని మీరే గుర్తొకటినుకునేవారని నే నంటే అందులో అనుచితం ఏమీ ఉండదని అనుకుంటాను. మీ అంత మాటకాని అయిన సమస్యకు వర్క్సింగ్ కమిటీలో మరొకరు ఉంటే, మనవనులు ఎన్నడూ ఒక కొలికికి వచ్చి ఉండేవి కాదు. అంతేకాక, వర్క్సింగ్ కమిటీలో మీ ప్రవర్తన అధ్యక్షని బాధ్యతలను కూడా అక్రమంగా హస్తగతంచేసుకునేదిగా ఉండేది. అలాటి సందర్భాలలో నేను మిమ్మల్ని మందలించి పరిస్థితులను అదుపులో ఉంచేవాడనే కాని, అలా చేయడం వలన మన మధ్య బహిరంగంగా చీలిక ఏర్పడవచ్చునని నేను అలా చేయలేదు. నిర్మాహమటంగా ఉన్న మాట ఉన్నట్లుగా చెప్పవలెనంటే మీ రొక్కొకసారి వర్క్సింగ్ కమిటీ సమావేశాలలో అల్లరి కుర్రవాని వలె ప్రవర్తించి, తరుచుగా కోప రాపాలకు గురి అవుతూ వచ్చేవారు. ఇక ఇంత ఉద్రేకపడిన పిదప మీరు సాధించగలిగిన ఫలితాలు ఏమిటి? గంటల తరబడి మాట్లాడి కదకు తల ఒగే వారు. మీతో ఎంతో తెలివిగా వ్యవహరించే పద్ధతి ఏమిటో, స్టార్ పేజీలో, తదితరులకు తెలుసును. వారు మిమ్మల్ని గంటల తరబడి మాట్లాడనిచ్చే వారు. చివరకు 'వారి' తీర్మానాన్ని మీ చేత వ్రాయించేవారు. వారు మిమ్మల్ని తీర్మానాన్ని వ్రాయడానికి అనుమతించగానే మీరు అదంతా మర్చిపోయి ఆ తీర్మానం ఎలాంటిదై నానరే, వ్రాసేవారు. మీరు మీ వాదానికి, చివరి వరకూ కట్టుబడి ఉండడం నే నెన్నడూ చూడలేదు.

అఖిల భారత కాంగ్రెస్ కార్యాలయంలోని పనులన్నీ నావల్ల, గత సంవత్సరం ఎక్కడివక్కడ స్థంభించిపోయాయని మీరు నా మీద విచిత్రమైన ఆరోపణ చేశారు. అధ్యక్షుడు నిర్వహించవలసిన బాధ్యతలను గురించి మీ ఉద్దేశ్యమేమిటి? నా అభిప్రాయంలో అధ్యక్షుడంటే, ఒక పెద్ద గుమస్తా కాదు; లేదా ఒక పెద్ద కార్యదర్శి కాదు. మీరు అధ్యక్షులుగా వున్నప్పుడు, కార్యదర్శి బాధ్యతలను కూడా అనవసరంగా నిర్వహించే అలవాటు మీకు వుండేది. కాని ఇతర అధ్యక్షులు కూడా ఈ విధంగా ఎందుకు చేయాలో, నాకు బోధపడడంలేదు. ఇంతేకాక, అఖిల భారత కార్యాలయం నాకు దూరంలో వుండడం వల్ల ఒక పెద్ద చిక్కు వచ్చినదింది.

ప్రధానకార్యదర్శి నా కోరికపై నియమింపబడినవ్యక్తికూడా కాదు. ఒక కార్యదర్శి అధ్యక్షునిపట్ల, ఏవిధమైననమ్మకంతో వ్యవహరించవలెనో, అట్టినమ్మకంతో, ప్రధానకార్యదర్శి నాపట్ల వ్యవహరించడం లేదు. (నే నీ విషయాన్ని ఉద్దేశ్యపూర్వకంగానే, నమ్రతాభావంతో చెప్పవలసివస్తోంది. నిజం చెప్పాలంటే, నా ఇచ్చకువిరుద్ధంగా, కృపలాసీని, నాపై రుద్దారు. అఖిలభారతకాంగ్రెసుకార్యాలయంలో ఒకభాగాన్ని కలకత్తాకు మార్పించడానికి, నే నెంతో ప్రయత్నించాను. ఆవిషయం మీకు జ్ఞాపకంవుండివుంటుంది. కార్యాలయంలోని కార్యకలాపాలను, నేను పర్యవేక్షించడానికి ఎక్కువ అవకాశంవుంటుందనేడిహతో నేను అలాగ, కార్యాలయాన్ని తరలించడానికి ప్రయత్నించాను. కాని అప్పుడు, మీరందరు, అందుకు వ్యతిరేకించారు. ఇప్పుడు అఖిలభారతకాంగ్రెసు కార్యాలయంలో, లోపాలున్నవని నన్ను ఆడిపోస్తున్నారు. మీ-రాలోపణ చేస్తున్నట్లుగా, నిజంగా కార్యాలయపనులకు అంతరాయమే కలిగివున్నట్లయితే, అందుకు బాధ్యుడు ప్రధానకార్యదర్శికాని, నే నెంతమాత్రం కాదు. నా అధ్యక్షపదవీకాలంలో ప్రధానకార్యదర్శి కావించే పనులలో నేను ఎంతో తక్కువ జోక్యకలగచేసుకున్నాననిమాత్రమే మీరు నాపై ఆరోపించగలరు. తత్ఫలితంగా ప్రధానకార్యదర్శి, ఇంతకుముందున్న ఎక్కువ అధికారాలను చెలాయించగలిగాడు. అందువల్ల అఖిలభారత కాంగ్రెసుకార్యాలయం నిజంగా క్షీణదశకువచ్చింది. ఇందుకు బాధ్యుడు ప్రధానకార్యదర్శికాని, నేను కానేకాదు.

బొంబాయి వాణిజ్యతగాయదాలచట్టం ప్రస్తుతరూపంలో, చట్టంగా తయారుకాకుండా, అరికట్టడానికి నేను తగినంతకృషిచేయలేదని మీరు, వాస్తవికవిషయాలను గుర్తించక, నాపై మరొక నేరారోపణకావించడం నాకెంతో ఆశ్చర్యంగావుంది. నిజం చెప్పాలంటే, మీరు నాపై నేరారోపణ కావించేకళలో నిష్ణాతులైనట్లు కనిపిస్తోంది. మీరాక్కా-క్కసారి బాహుటంగాకూడా, నేరాలను ఆరోపిస్తున్నారు. మీరు నాపై నేరారోపణచేస్తారే కాని, ఆ ఆరోపణకు సంబంధించిన నిజానిజాలను ఋజువుచెయ్యడానికి మీరు సరకుచేయరు. బొంబాయి వాణిజ్యతగువులబిల్లువిషయంలో నేనేం

చేశానో, మీరు తెలుసుకోవాలనుకుంటే. మీ రావిషయాన్ని సర్వలోపపేరేగు అవగహం ఎంతో వాగుంటుంది. ఆరనిరో నేను విషివక్షకపోవడమే, నే నే విషయంలో చేయనివని; ఇది నేనుమైనట్లుతే, ఈ నేరాన్ని నే నంగీకరి స్తాను. మరొకమాట: దొందాయి, సి. యస్. పి. ప్రస్తుతమాటంతో, ఈ దిల్లును ఇరిపరిచింది. ఈ సంగతి మీరు తెలుసునా? ఇక ఇది శాసనరూపం ధరించకుండా నిరోధించడానికి, మీరుమా ర్తం ఏం చేశారు ?

మీరు దొందాయికి, తిరిగివచ్చినరచువారూడా, ఈ విషయంలో కృషిచేయడాని కింకా రావలసినంత వ్యవధివుంది. ప్రేమ్ లూసియన్ ఉచ్చమానికి సంబంధించినవ్యక్తులు కొందరు, మిమ్మల్ని కలుసుకున్నా రని, వారికి మీరు కొన్ని ఆశలుకల్పించారని నేను భావిస్తున్నాను. ఈ విష యంలో కృషిచేయడానికి, నా పరిస్థితికన్న, మీ పరిస్థితి ఎంతో సుకర మైనది. గాంధీజీ ఎప్పుడూ మీ ప్రభావానికి లొంగుచూనేవుంటారు. మీరు ఈ విషయంలో కృషినిలిపిఉన్నట్లయితే, నేను ఏ విషయంలో విఫలమ నైనానో ఆ విషయంలో మీరు విజయాన్ని సాధించిఉండేవారు. కాని మీరు అలాగ చేశారు ?

ఇక మీరు నాపై తరచుగా మోపే నేరారోపణ మరొకటి ఉన్నది. అది మిశ్రమ మంత్రివర్గానికి సంబంధించినది. మీరు నైర్దాంతిక రాజ కీయవేత్తలు కావడంవల్ల మిశ్రమమంత్రివర్గమన్నది మితవాదచర్య అని ఒకేఒకమారు చూపులేకుండా నిర యించివేశారు. ఈ సమస్యపై కడ పటి తీర్పును వెలువరించడానికిముందు మీరు దయతో ఒకపని చెయ్య గలరా? అస్సాంరాష్ట్రంలో ఒక వక్షండినాలు వ్యతిండివచ్చి, మిశ్రమ మంత్రివర్గం అభ్యుదయకరమైనసంస్థయో, లేక అభ్యుదయనిరోధకమైన సంస్థయో నాకు తెలుపండి. అలహాబాద్ లో కూచుని, వాస్తవపరిస్థితులతో ఏవిధంగాను సంబంధంలేని జ్ఞానోపదేశాలను చెయ్యడంవల్ల వచ్చే ఉపయోగం ఏమిటి? సాచుల్లామంత్రివర్గ పతనానంతరం, నేను అస్సాం రాష్ట్రానికి వెళ్ళినప్పుడు, మిశ్రమమంత్రివర్గం విధిగా ఏర్పరచవలెనని నొక్కి వక్కాణించని కాంగ్రెస్ వాది ఒక్కడూలేడు. అసలు వాస్తవం ఏమిటంటే, అస్సాంరాష్ట్రం అభివృద్ధినిరోధకమంత్రివర్గంక్రింద అణ

గారిపోయి మూలుతూఉన్నది. పరిస్థితులు నానాటికి తీసికట్టుగాఉన్నవి. రానురాను అవినీతి హెచ్చుతున్నది. కొత్తమంత్రివర్గం అధికారస్వీకారంచెయ్యగానే అస్సారాష్ట్రంలోని కాంగ్రెస్ తత్వంగల ప్రజలందరూ తమ బరువుతీరినట్లుగా భావించారు. వారిలో మళ్ళీ విశ్వాసమూ ఆశామొలకెత్తాయి. కాంగ్రెస్ అధికారంస్వీకరించరాదనే విధానాన్ని యావత్తు దేశానికి అనువర్తించజేస్తే అందుకు నేను కాదనను. కాని, ఏడు రాష్ట్రాలలో కాంగ్రెస్ అధికారస్వీకారం చేసినప్పుడు, యితర రాష్ట్రాలలోకూడా మిశ్రమమంత్రివర్గాలుండడం అవసరం. మిశ్రమమంత్రివర్గం అధికారస్వీకారంచేసిననాటినుంచి, అనేక అవరోధాలను అధిగమించి, అస్సారాష్ట్రంలో ఏవిధమైన అభివృద్ధికి కారణమైనదో మీకు తెలిస్తే, మీకు మిశ్రమమంత్రివర్గాన్నిగురించి ఉన్న అభిప్రాయాన్ని తప్పక మార్పుకొనగలరు.

ఇక బెంగాల్ విషయం—మీకు బెంగాల్ విషయం ఏపాటికూడా తెలియదని నే ననుకుంటాను. మీరు కాంగ్రెసు అధ్యక్షులుగాఉన్న రెండు సంవత్సరాలలోను, అనేక దురంతాలవల్ల రాష్ట్రం ఎంతో చితికిపోయి, రాష్ట్రంపట్ల మీరు శ్రద్ధచూపవలసిన అగత్యం ఉన్నప్పటికీ, రాష్ట్రంలో పర్యటించడానికికూడా మీరు లెక్కచేయలేదు. హక్ మంత్రివర్గం పదవీస్వీకారంచేసినపిదప రాష్ట్రంలో ఏమి జరిగినదో తెలుసుకొనడానికి మీరు శ్రద్ధవహించారా? మీకు ఈ విషయాలు తెలిసిఉన్నట్లయితే మీరు వైద్ధాంతిక రాజకీయవేత్తవలె మాట్లాడరు. ఈ విషయాలు మీకు తెలిసిఉన్నట్లయితే, రాష్ట్రాన్ని ఇక్కట్టునుంచి తప్పించడానికి హక్ ప్రభుత్వం పోవాలని, ప్రస్తుతపరిస్థితులలో మంచిప్రభుత్వం, అనగా మిశ్రమమంత్రివర్గం ఏర్పాటుకావాలనే నా అభిప్రాయంతో మీరు ఏకీభవించిఉండేవారు. ఈ విషయా లన్నిటితోపాటు నేను మరోవిషయాన్నికూడా చెప్పదలిచాను. సంపూర్ణస్వరాజ్యసమరం తాత్కాలికంగా ఆపుచేయబడినది కాబట్టి మిశ్రమమంత్రివర్గం స్థాపించవలెననే సూచనకు తావు ఏర్పడుతున్నది. ఆ సమరాన్ని రేపే ప్రారంభిస్తే మిశ్రమమంత్రివర్గాన్నిగురించిన ఈ వాదోపవాదాలన్నీ ఇట్టే మాయమైపోతాయి.

ఇక, మీరు ఢిల్లీనుంచి మార్చి 20న ఇచ్చిన టెలిగ్రాముగురించి ప్రస్తావిస్తాను. ఆ టెలిగ్రాంలో ఇలా ఉన్నది. 'అంక్షల్తీయ పరిస్థితుల దృష్ట్యాను, క్లిష్టరూపంధరిస్తున్న జాతీయసమన్యలచృష్ట్యాను, వర్కింగ్ కమిటీని శీఘ్రంగా ఏర్పరచి కార్యాలయం ఏర్పాటుచెయ్యడం అత్యవసరం.' ఇదేకాక మరికొన్నివిషయాలు అందులో వున్నాయి. వర్కింగ్ కమిటీని శీఘ్రంగా ఏర్పరచవలెనన్న విషయాన్ని ఎవరైనా అంగీకరిస్తారు. కాని మీ టెలిగ్రాంలో ఒక విషయం నాకు కొట్టవచ్చినట్లు కనుపించి బాధకలగజేసింది. అది, నాచిక్కులపట్ల మీకు అణుమాత్రమైనా సానుభూతిలేకపోవడం. పంత్ తీర్మానం ప్రవేశపెట్టబడి ఆమోదింపబడి ఉండకుండాఉన్నట్లయితే, మార్చి 13వ తారీఖుననే వర్కింగ్ కమిటీ ప్రకటితమైఉండేదన్నవిషయం మీకు బాగా తెలుసును. ఆ తీర్మానం, 'ఎస్కేకి' దింపబడినప్పుడు, నాకు చాలాజబ్బుగాఉన్నదని, మహాత్మాగాంధీ త్రిపురికే రాలేదని, అద్యతనభావిలో ఆయన్ని కలుసుకొనడం కష్టమైనవిషయమని కాంగ్రెసుకుతెలుసును. వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పరచకుండా ఒక నెల రోజులు గడిపితే, ప్రజలలో అశాంతి ఏర్పడుతుందనేవిషయంకూడా నాకు తెలుసును; కాని, త్రిపురికాంగ్రెసుముగిసిన ఒక వారంలోపుగానే ఈఅందోళన ప్రారంభించబడింది. వరస్పర దూషణవ్యవహారంపై నాపై దండయాత్రను ప్రారంభించినట్లే ఈ అందోళననుకూడా ప్రారంభించింది మీరే. మహాత్మాగాంధీని కలుసుకోకుండా వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పరచడం సులభసాధ్యమైనవిషయమేనా? నేను మహాత్మాజీని కలుసుకోడానికి అవకాశం ఎక్కడ వున్నది? గతసంవత్సరం హరిపురకాంగ్రెసు జరిగినతరువాత ఆరువారాలకు వర్కింగ్ కమిటీ సమావేశమైన విషయాన్ని మీరు మరిచారా? మీ టెలిగ్రాం పత్రికలలో ప్రకటింపబడిన తరువాత కొందరు ప్రజలు, కొన్ని పత్రికలు నాపై ప్రారంభించిన అందోళన విజాయితీగలిగినవనేనా మీ భావం? వర్కింగ్ కమిటీని నియమించకుండా

ఉద్దేశపూర్వకంగా ఆపిఉంచి, కాంగ్రెసువ్యవహారాలలో స్పష్టతను కల్పించడానికి నేను జబ్బుతో మంచంపట్టిఉన్న సమయంలో. నా తరపున ప్రజలకు ఒక్కమాట అయినా చెప్పడం ప్రజానాయకులైన మీ ధర్మం కాదా ?

నా అధ్యక్షపదవీకాలంలో ఎ. ఐ. సి. సి. డీడదశకు వచ్చినదని మీరు చేసిన నేరారోపణనుగురించి ఇంతకు పూర్వమే ప్రస్తావించాను. ఈ సందర్భంలో మరోముక్కకూడా చెప్పవలసిఉన్నది. ప్రధానకార్యదర్శిని, నన్ను నిరసిస్తున్నప్పుడు, మాతోపాటు ఎ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయసిబ్బందిని యావత్తు నిరసిస్తున్నానన్నదృష్టి మీకు కలగలేదా?

మీరు ఢిల్లీనుంచి ఇచ్చిన తెలిగ్రాంలో 'క్లిష్టజాతీయసమస్యల'ను గురించి ప్రస్తావించారు. ఈ సమస్యలను పరిష్కరించడంకొరకు, మీరు వర్కింగ్ కమిటీలో ఉండడానికి సమ్మతించకపోయినా, శీఘ్రంగా ఒక వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పాటుచేయమని నన్ను కోరారు. ఈ క్లిష్టజాతీయ సమస్యలు' ఏమిటో కొంచెం వెలవిస్తారా? ఇంతకుపూర్వం మీరు వ్రాసిన ఒక లేఖలో అన్నిటికన్న క్లిష్టమైన సమస్య, రాజకోట్, జయపూర్ లోని పరిస్థితి అని వ్రాశారు. మహాత్మాజీ తాను స్వయంగా ఈ వ్యవహారాలను నిర్వహిస్తున్నారు కాబట్టి, ఒకవిధంగా ఇవి ఎ. ఐ. సి. సి. వర్కింగ్ కమిటీపరిధికి చెందనివి. ఆ తరువాత, మీ తెలిగ్రాంలో మీరు అంతరాతీయ పరిస్థితినిగురించి ప్రస్తావించారు. మీరు ఈ విషయాన్ని ప్రస్తావించిన తరువాత, అంతరాతీయదృష్టి ఏమాత్రం లేనివారు, అంతరాతీయ వ్యవహారాలను అర్థంచేసుకొనవలెననే బొత్తుక్యంకూడా లేనివారు, ఇండియాకు లాభసాటిగా అంతరాతీయపరిస్థితిని ఉపయోగించుకొనవలెననే ఉద్దేశంలేనివారు, అనేకమంది వ్యక్తులు హఠాత్తుగా బొహిమియా, స్లావేకియా ల భవిష్యత్తునుగురించి శ్రద్ధచూపడం నేను గమనించాను. నాపై ప్రయోగించడానికి ఇది నిజంగా తగిన దండమే. గత రెండు మాసాలనుంచి ఐరోపాలో అనుకోనిసంఘటన ఒక్కటికూడా జరగలేదు. జెకోస్లావేకియాలో జరిగింది ఘూర్నిచ్ ఒడంబడిక ఫలితం మాత్రమే. ఐరోపానుంచి నాకు వస్తూఉన్న సమాచారాన్ని ఆధారంగాచేసుకుని, వనం

తంబోమాత్రమే ఐరోపాలో క్లిష్టపరిస్థితి ఏర్పడగలదని, ఆ క్లిష్టపరిస్థితి
 వేసవివరకూ, శానసాగగలదని, కాంగ్రెస్‌లోని నా మిత్రులకు ఎంతో
 కాలంనుంచి చెబుచూనే ఉన్నాను. అందుచేతనే మనవైపునుంచే ఒక తీవ్ర
 మైనకదలిక రావాలని, పూర్వస్వరాజ్యాన్నికోరుతూ మనం బ్రిటిష్‌ప్రభు
 త్యానికి కడవటిహెచ్చరిక నివ్వాలని నేను ఒత్తిడిచేస్తూనచ్చాను. ఇటీవల
 నేను అంతర్జాతీయపరిస్థితినిగురించి మీతో మాట్లాడినప్పుడు (శాంతినికే
 తన్‌లోనో లేక అలహాబాద్‌లోనో) బ్రిటిష్‌ప్రభుత్వానికి జాతీయచిహ్నం
 దును సమర్పించేందుకు అంతర్జాతీయపద్ధతిని ఒకకారణంగా చెప్పగా
 అంతర్జాతీయపరిస్థితి కొన్ని సంవత్సరాలవరకూ ఇలాగే ఉండగలదని
 మీరు అన్నారు. అంతర్జాతీయపరిస్థితినిగురించి హఠాత్తుగా మీకు ఔత్సు
 క్యం ఏర్పడినట్లున్నది, కాని అంతర్జాతీయపరిస్థితిని మన ఉపయోగార్థం
 వినియోగించుకొనవలెననే ఉద్దేశం మీకుకాని, గాంధీజీవరంగారికి ఎవరికి
 కాని ఉన్నట్లు కనుపించదు. అంతర్జాతీయంగా ఏర్పడిన గడ్డుపరిస్థితి కార
 ణంగా శీఘ్రంగా ఎ. ఐ. సి. సి. ఏర్పాటుచేయవలెనని, మీ తెలిగ్రాములో
 వున్నది. కాని ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశాన్ని ఏర్పాటుచేసి మనం చేయ
 గలిగింది ఏమిటి? ఆచరణలో ఏవిధమైన ఫలితములేని సుదీర్ఘపదజా
 లంతోకూడిన తీర్మానాన్ని చేయడమేకదా మనం చేయగలిగింది; లేక మీరు
 మీ మనస్సునుమార్చుకుని పూర్వ స్వరాజ్యసమరాన్ని త్వరితగతిని సాగించి
 బ్రిటిష్‌ప్రభుత్వానికి కడవటిహెచ్చరికను అందజేయాలని ఆదేశించ
 గలరా? అంతర్జాతీయరాజకీయాలను మనం శ్రద్ధాదృష్టితో పరిశీలించి
 మనకు లాభసాటిగా వినియోగించుకోనైనా వినియోగించుకోవాలి. లేదా
 వాటినిగూర్చి మాట్లాడడమైనా మానేయాలి. పనులు తేలికపోయినతరువాత
 అనవసరమైన ఆడంబరాలతోను, ప్రదర్శనలతోనూ ఉపయోగంలేదు.

మీరు ఢిల్లీలోవున్నప్పుడు మహాత్మాజీ అలహాబాదువెళ్ళి మౌలానా
 అజాద్‌ను కలుసుకొనవలెనని మీరు మహాత్మాజీకి ఒక వార్తను చేరవేశా
 రని నాకు తెలియజచ్చింది. ఈ వార్త నిజంకాకపోవచ్చు. కాని ఈ వార్తే
 నిజమైనట్లయితే ధన్‌బాద్‌కూడా వెళ్ళిచూడవలెనని మీరు మహాత్మాజీని
 కోరారా? డాక్టర్ల నిషేధకారణంగా, మహాత్మాజీ ధన్‌బాద్‌ రాకూడదనే

పత్రికావార్త నిజంకాదని తెలపడంకొరకు మార్చి 24 న నా కార్యదర్శి మీకు టెలిఫోన్ చేసినప్పుడు, గాంధీజీ అభిమతాన్ని అనుసరించి, వర్కింగ్ కమిటీని నేను ఏర్పాటుచేయవలెనని మీరు ఆతురపడుతున్నప్పటికీ గాంధీజీ ధన్ బాద్ రావలెననే అభిమతాన్ని మీరు వ్యక్తీకరించలేదు. పైగా ధన్ బాద్ ఆయన పర్యటనకార్యక్రమంలోకూడా లేదని మీరు ఫోన్ లో చెప్పారు. మహాత్మాజీని ధన్ బాద్ రావలసినదనికోరడం మీకు అంతకష్టమైనవనైందా? అసలు మీరిందుకు ప్రయత్నించారా? రాజకోట వ్యవహారవిషయంలో ఢిల్లీకి ఆయన తిరిగి వెళ్ళవలసినచిందని మీరు చెప్పవచ్చును; కాని పై స్రాయితో ఆయన ఇంటర్వ్యూ అప్పటికే ముగిసింది. ఇక సర్ మారిస్ గ్వయర్ తో ఇంటర్వ్యూచేసేవిషయం సర్దార్ పటేల్ కు సంబంధించింది కాని, మహాత్మాజీకి సంబంధించిందికాదు.

రాజకోట వ్యవహారాన్ని గురించి నేను మీతో మరికొన్నిమాటలు చెప్పదలిచాను. రాజకోటవ్యవహారపరిష్కారానికి మీరు అనేకషరతులను ఆలోచించి ఒక పరిష్కారమార్గాన్ని సూచించారు. తత్ఫలితంగా మహాత్మాజీ నిరసనదీక్షను విరమించడం జరిగింది. మహాత్మాజీ నిరసనదీక్షను విరమించినందుకు సంతోషపడని భారతీయుడెవడూ ఉండడు. కానీ మీరు సూచించిన పరిష్కారమార్గాన్ని తర్కదృష్ట్యా పరిశీలించిచూస్తే తేలేదేమిటి? మొదటివిషయం: ఫెడరల్ పథకంలో ఒక అంతర్భాగమువంటివాడైనా మారిస్ గ్వయర్ ను మధ్యవర్తిగా ఎన్నుకున్నారు. అనగా ఫెడరల్ పథకాన్నే ఒప్పుకున్నట్లుగా కాలేదా? మరొక విషయం. సర్ మారిస్ మనవాడుకాదు; అతడొక స్వతంత్రుడైన ఏజంటు. పైగా కేవలం అతడు ప్రభుత్వానికి సంబంధించినవ్యక్తి. బ్రిటిషుప్రభుత్వంతో మనకు ఏవిధమైన సంఘర్షణో వచ్చినప్పుడు, మనం హైకోర్టు జడ్జినో, లేక సెషన్స్ జ్యూరునో మధ్యవర్తిగా ఎన్నుకుంటే అందుకు బ్రిటిషుప్రభుత్వం ఎంతో సంతోషంతో అంగీకరిస్తుంది. ఉదాహరణకు విచారణలేకుండా నిలిపివంచబడిన సంస్థానాలపై దీలవిషయంలో అవసరమైన కాగితాలు రెండవహైకోర్టులోను, సెషన్స్ జడ్జిలముందు ఉంచబడినవనిచేప్పి ప్రభుత్వ మెంతో గర్విస్తూవుంటుంది. కాని మనం దానిని సం

శృష్టికర్తమైన పరిష్కారమార్గంగా అంగీకరించం. ఇక రాజకీయ విషయంలో ఇందుకు విభిన్నంగా ఎందుకు జరిగిందో పూహించలేకుండా వున్నాను.

ఈ సందర్భంలో మరొక విషయం కూడా నాకు దురవగాహంగా ఉన్నది. మహాత్మాగాంధీ వైస్రాయిని చూడడానికి వెళ్ళారు. యథావిధిగా ఇంటర్వ్యూ జరిగింది. ఆయన ఇంటర్వ్యూ జరిగిన తరువాత కూడా ఢిల్లీలోనే ఎందుకని కాచుకుని ఉన్నాడు? సర్ మారినెస్ గ్వయర్ కోరిన మొదల ఢిల్లీలో కాచుకుని ఉండవలసింది సర్దార్ పటేల్. వైస్రాయితో ఇంటర్వ్యూ ముగిసిన పిదప కూడా మహాత్మాజీ ఢిల్లీలో తప్పాడు తూటాడం. అది పరోక్షంగా బ్రిటిషు ప్రభుత్వ ప్రతిపత్తిని పెంచడానికి దోహదం చేసినట్లుకాదా? మహాత్మాజీ చాలా రోజులు ఢిల్లీలోనే ఉండిపోవలసిన అవసరం ఉన్నదని, ఢిల్లీ నుంచి కదలడానికి వీలులేదని మీరు మార్చి 24 న వ్రాసిన లేఖలో తెలిపారు. ఢిల్లీలో వేచి ఉండడంకన్న, ఆయన నిర్వహించవలసిన ముఖ్యమైన విధులు మరెన్నో ఉన్నవని నేను భావించాను. మహాత్మాజీ యత్నించి తప్పి చేసి ఉన్న ఎడల మీరు అనే ఈ స్తబ్ధత అనతికాలంలోనే పరిష్కృతమై ఉండేది. కాని ఈ విషయంలో మీరు మౌనాన్ని అవలంబించారు. నిదనంతా మోయవలసిన భారాన్ని నాకు కేటాయించారు.

మార్చి 28న మీరు వ్రాసిన లేఖలో మీరు ఇలా అన్నారు. “ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశం ఏర్పాటు చేయవలెనని కొందరు గుసగుసలాడుకోడం నేను విన్నాను. ఈ ధోరణిలో ఆలోచిస్తున్నవారు ఎవరో నాకు స్పష్టంగా తెలియదు. ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశం ఏర్పాటు చేయడంవల్ల పరిస్థితి ఇంతకన్న సృష్టికరింపబడవచ్చునుకాని, అంతకన్న మరే ఉద్దేశంతో వారు ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశాన్ని ఏర్పాటు చేయవలెనని కోరుతున్నారో నేను అర్థంచేసుకోలేకుండా ఉన్నాను—” వార్తలు ఎంతో వేగంతో ప్రయాణం చేస్తాయి. ఎంతో దూరం కూడా ప్రయాణం చేస్తాయి. నా పద్ధతు మరో వార్త కూడా చేరింది. ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశాన్ని ఏర్పాటు చేయడాన్ని నేను వాయిదా వేసి తద్వారా కాంగ్రెసు వ్యవహారాలలో స్తబ్ధతకు నేను కాంక్షి

అవుతున్నానని వూహించి ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశాన్ని త్వరలో ఏర్పాటుచేయవలసినదని కోరుతూ సభ్యుల సంతకాలతోసహా కొందరు కేంద్ర ఎమ్. ఎల్.ఏ. లు ఒక విజ్ఞప్తి తయారుచేయడానికి యత్నిస్తున్నారని విన్నాను. మీరు ఢిల్లీలోకాని, మరెక్కడకాని ఇట్టివార్తను వినివుండలేదా? వినివున్నట్లయితే ఇట్టిచర్య గౌరవప్రదమైనదేనని మీరు భావిస్తున్నారా?

మార్చి 23న మీరు వ్రాసినలేఖలోనే జాతీయడిమాండు తీర్మానాన్ని గురించి, శరత్ ఆ తీర్మానాన్ని వ్యతిరేకించడాన్ని గురించి మీరు ప్రస్తావించారు. శరత్వైఖరినిగురించి బహుశా అతనే మీకు వ్రాయవచ్చును; కాని ఒక్క శరత్ వ్యతిరేకతమినహా తీర్మానం ఏకగ్రీవంగా ఆమోదించబడిందని మీరనడం సరికాదు. ఇతరులు అనేకులు ఆ తీర్మానాన్ని వ్యతిరేకించినట్లు, నేను వారిద్వారా వినివున్నాను. అందుకుకారణం ఆ తీర్మానంలో లోపంవుండడంకాదు. ఆ తీర్మానానికి ఏవిధమైన సార్థక్యం లేకపోవడమే అందుకు కారణము. కాంగ్రెస్ చివరలో ప్రవేశపెట్టబడి ఏకగ్రీవంగా ఆమోదించబడి అనేక ప్రమాదరహితమైన నిరర్థకమైన తీర్మానాల్లో ఇదీ ఒకటి. ఈ తీర్మానాన్ని గురించి మీరు ఇంతగా ఎందుకు ఉబలాటపడుతున్నారో నేను అర్థంచేసుకోలేకుండావున్నాను. ఆచరణాత్మకంగా ఈ తీర్మానం మనకు ఏవిధంగా దోహదపడి కాగలదు?

ఈ సందర్భంలో నేను మరొక విషయాన్ని చెప్పకుండావుండలేకపోతున్నాను. ఇటీవల కొన్ని సంవత్సరాలనుంచి కాంగ్రెసులో ఆమోదించబడుతున్న తీర్మానాల్లో పదాడంబరము, దీర్ఘ సమాసాలుతప్ప మరేమీ కనుపించడములేదు. వీటిని తీర్మానాలనిపిలవడంకన్నా వ్యాసాలని, భాష్యాలని పిలిస్తే మరింత సబబుగావుంటుంది. మన తీర్మానాలకు ఈకొత్తస్వరూపాలు ఇవ్వడంలో మీకుకూడా కొంత జోక్యంవుంటుందని నేననుకుంటాను. నామటుకు నాకు సుదీర్ఘ భాష్యాలకంటే, ఆచరణయోగ్యమైన కొద్దిపాటి తీర్మానాలలోనే, ఎక్కువప్రాధాన్యం కనుపిస్తుంది.

ఈనాటి కాంగ్రెసులోని అతివాద దుందుడుకు ధోరణులగురించి, మీరు మీలేఖలో అనేక పర్యాయాలు ప్రస్తావించారు. వీటినిగురించి

ప్రస్తావించడంతో అసలు మీ వుద్దేశ్యం ఏమిటి? వీటినిగురించి ప్రస్తావించేప్పుడు మీ దృష్టిలో కొందరు వ్యక్తులు వుండివుంటారునుటాను. త్రితు, పురుషులు కొత్తవారు కాంగ్రెసులో చేరి వారు ప్రాముఖ్యంవహించడం మీకు ఇష్టంలేదా? కాంగ్రెసులోని అగ్రనాయకత్వం కొద్దిమందిచేయలలోనే ఉంచాలని మీరు కోరుతున్నారా? కొన్ని కాంగ్రెసుసంస్థలలో ఒకే వ్యక్తి మూడుసంవత్సరాలకంటే ఎక్కువకాలం పదవిలోవుండరాదని యు. పి. రాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీ ఒక నియమాన్ని ఒకప్పుడు అనువర్తించినట్లుగా నాకు జ్ఞాపకం. నిజానికి ఈ నియమాన్ని క్రిందిసంస్థలకు, పైసంస్థలకుకూడా అనువర్తించవలసివున్నది. ఒకే వ్యక్తి కొన్నిదశాబ్దాలపాటు ఒకేపదవిలోవుండడం సబబుకాదు. మీ వుద్దేశ్యం ఏమైనాకావచ్చును. కాని మనమంతాకూడా సాహసకృత్యాలు చేసేవారమే. ఎందుకంటే, జీవితమే ఒక సాహసం. తమను తాము అత్యుదయవాదులుగా భావించేవారు కాంగ్రెసుసంస్థలలోని అన్ని అంతస్తులలోను కొత్తరక్తాన్ని ఆహ్వానించితిరుతారని నేను భావిస్తున్నాను.

శరత్ మీకువ్రాసినలేఖను నాకరవున వ్రాసినాడని మీరు భావించలసిన అవసరంలేదు. (ఇక్కడ నేను మార్చి 24 న మీకువ్రాసినలేఖను గురించి ప్రస్తావిస్తున్నాను.) శరత్కు ప్రత్యేకవ్యక్తిత్వంవున్నది. అతడు ఇక్కడనుంచి కలకత్తా వెళ్ళినతరువాత ఇక్కడివిషయాలను లేఖగ్వారా తెలుపవలసిందిగా కోరుతూ గాంధీజీవద్దనుంచి అతనికి తెలిగ్రాంబచ్చింది. గాంధీజీ ఆవిధంగా తెలిగ్రాం ఇచ్చివుండకపోయినట్లయితే శరత్ అసలు గాంధీజీకి వుత్తరంవ్రాసేవాడని నేను అనుకును. ఏమైనా అతడు మహాత్మాజీకి వ్రాసినలేఖలో నా మనోభావాలనుకూడా ప్రతిధ్వనించే విషయాలు కొన్నివున్నవనే చెప్పాలి.

శరత్కు మీరువ్రాసిన లేఖనుగురించి మీకు చెప్పువలసినదొకటివున్నది. త్రిపురిలోని వాతావరణంగురించి అతడు తనలేఖలో వ్రాసిన విషయాలు మీకు ఎంతో ఆశ్చర్యంకలిగించినట్లుగా మీ లేఖద్వారా తెలుస్తున్నది. ఈవిషయం నాకు ఆశ్చర్యంకలుగచేస్తున్నది. త్రిపురిలో స్వేచ్ఛగా తిరిగేఅవకాశం నాకు లేనప్పటికీ అక్కడి పాపపంకిల వాతావరణాన్ని

గురించి అనేకవార్తలు నాకు తెలియజేయబడ్డాయి. ఇక అక్కడ స్వేచ్ఛగా తిరగడానికి అవకాశమున్న మీరు ఆ వాతావరణాన్ని గురించి వినికూడావుండలేదనడం నాకు విడ్డూరంగా కనుపిస్తున్నది.

మరొకవిషయం: త్రిపురీలో వ్యక్తిగత సమస్యలు ఇతరసమస్యలను ఆచ్ఛాదితంచేసినవని మీరన్నారు. నిజమే. కాని ఈనందర్భంలో మీరు మరోమాటకూడా అనివుండవలసింది. విషయనిర్ణయకనభలోకాని, లేక కాంగ్రెసు బహిరంగనభలోకాని ఈవిషయాన్ని గురించి మీరు మాట్లాడివుండకపోయినప్పటికీ వ్యక్తిగత సమస్యలు ప్రజాదృష్టిలో మరింత ప్రముఖంగా కనుపించేటట్లు చేయడానికి మీరు అందరికన్నా ఎక్కువగా దోహదంచేసినవారై నారు.

శరత్ మీరు వ్రాసినలేఖలో మీరిలా అన్నారు: “సుభాష్ కు జబ్బుగా వున్నదనడం నటన అని ఎవరైనా అంటే అది కేవలం అర్థంలేనిమాట. నాకు తెలిసినంతవరకూ నానహదరులలో ఎవరూ సూచనప్రాయంగానైనా ఇలా అనలేదు.” త్రిపురీసభలకు పూర్వము, త్రిపురీసభలలో రాజకీయంగా, నా వ్యతిరేకులు ఈవిధమైన ప్రచారాన్ని ఒక క్రమపద్ధతిలో సాగించినప్పటికీ, మీరు ఇలా అనగలుగుతున్నారంటే మీకు పూర్తిగా పక్షపాతదృష్టి ఆవరించివుండాలి. ఇటీవల కొంతకాలంనుంచి మీరు నా పట్ల పూర్తిగా వైముఖ్యం కలిగివున్నారని అనడానికి ఇది మరొక నిదర్శనం.

(ఈలేఖలోని తొలివాక్యాన్ని చూడండి.)

త్రిపురీ వాతావరణాన్ని గురించి శరత్ చెప్పినదానిలో అణుమాత్రమైనా అతిశయోక్తివున్నదని నేను భావించను.

త్రిపురీలో కొన్ని వినరానివార్తలను విన్నానని మీరు మీ లేఖలో పేర్కొన్నారు. మమ్మల్ని గురించి వ్యతిరేకమైన వార్తలుమాత్రమే మీకు సదభిప్రాయం కలగజేయడం నాకు ఎంతో ఆశ్చర్యకరంగా వున్నది. మీకు ఈవిషయంలో కొన్ని ఉదాహరణలను చెప్పతాను. ప్రతినిధుల టెక్సెట్లను ఇచ్చేవిషయంలో అన్యాయంజరిగిందనే ఆరోపణ ఒక్క బెంగాళరాష్ట్రం

పైనేకాక ఇతరరాష్ట్రాలపై కూడా చేయబడిందనే విషయం మీకు తెలుసునా? ఆంధ్రరాష్ట్రంపై కూడా ఈవిధమైన ఆరోపణ చేయబడిందనే విషయం మీకు తెలుసునా? కాని మీరు ఒక్క బెంగాలరాష్ట్రం విషయం మటుకే ప్రస్తావిస్తున్నారు. అసలు టిక్కెట్లు పోయినవని బెంగాలీరాష్ట్ర కమిటీ కార్యాలయం కొత్తటిక్కెట్లు ఇచ్చినప్పుడు, బెంగాలీరాష్ట్ర కాంగ్రెస్ కమిటీ విషయంలో ఎ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయం వారిని హెచ్చరించి ప్రతినిధుల టిక్కెట్లు ఇచ్చే విషయంలో జాగ్రత్తవహించవలసిందని కోరిందన్న విషయం మీకు తెలుసునా? ఈ పొరపాటుకు వాద్యులెవరనే విషయాన్ని విచారించడానికి మీరు పరియత్నించారా?

ఇంతేకాక ప్రతినిధులను తీసుకురావడానికి విరివిగా డబ్బు ఖర్చు చేయబడిందని మీరన్నారు. శ్రీమంతులు, ధనస్వాములు ఎవరిపక్షన వున్నారో మీకు తెలియదా? లాహోర్ నుంచి పంజాబ్ ప్రతినిధులు లాఠీల కొట్టి చేరవేయబడ్డారని మీరు విన్నారా? ఎవరి ఆదేశానుసారం వీరు చేరవేయబడినట్లు? బహుశా దాక్టరు కిష్టా ఈ విషయాన్ని మనకు వివరించవచ్చును. ఐదురోజుల క్రితం పంజాబ్ నుంచి వచ్చిన ఒక ప్రఖ్యాత కాంగ్రెస్ సేవిక సర్దార్ పటేల్ ఆదేశానుసారం ప్రతినిధులను ఈవిధంగా మహాసభకు చేరవేశారని నాకు చెప్పింది. ఈ విషయంలో నిజమెంతో, అబద్ధమెంతో నాకు తెలియదు కాని, మీరు మటుకు నిష్పాక్షికదృష్టికలిగివుండడం అవసరం.

త్రిపురీలో కాంగ్రెసు మంత్రులు నిర్వహించిన పాత్రను గురించి నేను కొన్ని విషయాలు చెప్పవలసివున్నది. బేలబ్ ద్వారా ఓటింగు జరిపించాలని ఎ. ఐ. సి. సి. సభ్యులలో చాలామంది నన్ను కోరారు. వారు అలా కోరడానికి కారణమేమిటని నేను అడగగా కాంగ్రెసు మంత్రులకు వ్యతిరేకంగా బహిరంగంగా ఓటుచేస్తే అందువల్ల కొన్ని కష్టనష్టాలున్నాయని వారు నాతో చెప్పారు. దీని అర్థమేమిటి? ఇంతేకాక మంత్రులు ఈవిధమైన పాక్షికపద్ధతిలో ప్రచారంచేయడం నాకు గిట్టదు. రాజ్యాంగ రీత్యా వారికి అవిధమైన హక్కువుండవచ్చును; కాని వారు ఇట్టి పనులు చేయడంవల్ల ప్రతిరాష్ట్రంలోను కాంగ్రెసు పార్లమెంటరీ పార్టీలలో చీలిక

లేర్పడతాయి. వారివారి రాష్ట్రాలలో కాంగ్రెసు ఎమ్.ఎల్.ఏ లు, కాంగ్రెస్ ఎమ్. ఎల్. సి. లు అందరూ వారిని అవిభక్తంగా బలపరచుకున్నట్లు యితే కాంగ్రెసుమంత్రులు తమ మంత్రత్వం ఎలా కొనసాగించగలరు ?

త్రిపురీకాంగ్రెసులో విషయనిర్ణాయకసభలోను ప్రతిసమావేశం లోను మంత్రులు ప్రముఖపాత్రవహించినట్లు మీరు అంగీకరించరా? మంత్రులు ప్రముఖపాత్రవహించడము, పాతనాయకులు నిశ్చేతనంగా వుండడము ప్రజలు గమనించగలిగారు. శరత్ ఈమాట అనడం పొర పాటా ?

మీరు శరత్కు వ్రాసిన లేఖలో “త్రిపురీ తీర్మానం కాంగ్రెసు అధ్యక్షునికి, గాంధీజీకి మధ్య సహకారంవుండవలెననే వుద్దేశ్యంతో రూపొందించబడింది.” అని అన్నారు. ఇలా మీరు అనడం వుండుమీద కారంచల్లినట్లుగా వున్నది.

త్రిపురీకాంగ్రెసుకు పూర్వము, ఆతరువాత కాంగ్రెసువాదులమధ్య సహకారాన్ని సాధించడానికి మీరు కృషిచేసిఉన్నామని మీరు వ్రాసిన లేఖలో అన్నారు. కాని ఇతరుల అభిప్రాయంమటుకు ఇందుకు విరుద్ధంగా ఉన్నదనే అసంతృప్తికరమైన విషయాన్ని నేను మీకు మనవిచేసుకొన వచ్చునా? వారి ఉద్దేశంలో త్రిపురీకాంగ్రెసులో కాంగ్రెసువాదికి కాంగ్రెస్ వాదికి మధ్య అభాతం ఏర్పడిన పాపంనుంచి మీకు పరిహారంలేదు.

మీ విధానాన్ని, కార్యక్రమాన్ని, అస్పష్టధోరణిలోకాక, వాస్తవ వివరాలతో స్పష్టికరించవలసిందిగా ఇప్పుడు నేను మిమ్మల్ని కోరుతున్నాను. ఇక మీ నిర్వచనమేమిటో తెలుసుకొనవలెననికూడా నేనుకోరుతున్నాను. మీరు సోషలిస్టులా, నామపక్షవాదులా, కేంద్రపక్షవాదులా, మితవాదులా, లేక మరేదైనా వాదులా ?

మీరు శరత్కు వ్రాసిన లేఖలో రెండు ప్రశంసనీయమైన వాక్యాలున్నాయి. “వ్యక్తిగత సమస్యలు రాజకీయసమస్యలను మరుగుపరచడం నాకు ఎంతో బాధను కలగజేస్తున్నది. కాంగ్రెసువాదులలో విభిన్న అభిప్రాయాలమధ్య సంఘర్షణను ఉన్నతస్థాయిలోనే ఉంచి విధాన, నియమా

లకు సంబంధించిన విషయాలకు మాత్రమే పరిమితంచేసి ఉంచడం భావ్యం గా ఉండగలదని నేను ఆశిస్తున్నాను." మీ ఉపదేశానికే మీరు కట్టుబడి ఉంటే, మన కాంగ్రెసు రాజకీయాలు ఇలా ఉండేవా? అప్పటి కాంగ్రెస్ రాజకీయాలకు ఇప్పటి కాంగ్రెసు రాజకీయాలకు ఎంత తేడా ఉండేదో!

త్రిపురిలో కలిగిన అవరోధమేమిటని మీ రన్నారు. ఇలా మీ రనడంలో మీ "అమాయకత"ను నేను అభినందించకుండా ఉండలేకున్నాను. త్రిపురి కాంగ్రెసు పంత్ తీర్మానాన్ని ఆమోదించింది. ఆ తీర్మానం అల్ప త్వంతో, అనూయతో, శిక్షించవలెననే ఉద్దేశంతో రూపొందించబడింది. సత్యాహింసల ఉద్ధారకులు, అధ్యక్షుని ఎన్నిక జరిగిన పిదప, మెజారిటీ పార్టీకి అవరోధంగా ఉండమని అంటూ, అవరోధంగా ఉండరాదనే ఉద్దేశంతో వర్కింగ్ కమిటీ సభ్యత్వానికి రాజీనామా యిచ్చారు. కాని త్రిపురిలో వీరు అవరోధాలు కల్పించడంతప్ప చేసింది మరేమీలేదు. అలా చెయ్యడానికి వీరికి సర్వహక్కులూ ఉన్నాయి. కాని, తాము ఆచరించని ఆదర్శాలను వీ రెందుకు ఉపదేశించారని అడుగుతున్నాను. ఈ దీర్ఘ లేఖను ముగించడానికి మునుపు మరికొన్ని విషయాలను ప్రస్తావిస్తాను.

త్రిపురిలో బెంగాల్ ప్రతినిధులకు టికెట్లు ఇవ్వడంలో జరిగిన గొడవను గురించి మీరు ప్రస్తావించారు. యు. పి. డెలిగేట్లకు కూడా ఇలాటి గొడవే జరిగిందని, వారిద్వారా విన్నట్లు, ఒక ఎ. ఐ. సి. సి. సభ్యుడు కలకత్తాలో బహిరంగ సభలో మాట్లాడుతూ అన్నట్లు మొన్న వార్తాపత్రికలో చదివాను.

పంత్ తీర్మాన ముఖ్యోద్దేశం నాపై మహాత్మాజీ చేత కయ్యానికి కాలుదువ్వించడమేనని మీరు భావించరా? మహాత్మాజీకి నాకూ మధ్య ఎలాంటి చీలికలూ లేనప్పుడు ఇలాటి ఉద్దేశంతో తీర్మానంచేయడం నిజాయితీతో కూడుకొన్న పనేనా? పాతనాయకులు నాతో పోరాడడం మునుపప్పుడు వారు ముఖాముఖీ, నాతో పోరాడకూడదా? మా మధ్య మహాత్మాజీని ఎందుకు తీసుకునిరావాలి? ఇది ఎంతో తెలివితో పన్నిత పన్ను

గడే. సందేహంలేదు. కాని ఇలాంటి చర్య సత్యాపీంసలను ఎంతవరకు అన్వయించగలదనేది ప్రశ్న.

నేను అధ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికకావడం దేశానికి ఉపద్రవ కరమని సర్దార్ పటేల్ అనడం ఎంతవరకు భావ్యంగా ఉన్నదని, ఇంతకు పూర్వమే మిమ్మల్ని అడిగి ఉన్నాను. కాని ఆతడు అలాటి మాటను ఉపసంహరించుకోవలెనని కోరుతూ మీరు ఒక్కమాటకూడా చెప్పిఉండలేదు. అనగా మీరు ప్రత్యక్షంగా కాకపోయినా, పరోక్షంగానైనా ఆతని ఆరోపణను సమర్థించినట్లే అవుతుంది. ఇప్పుడు నేను మిమ్మల్ని మరో విషయం అడగదలుచుకున్నాను. "సరే, ఏదిఏమైనా సుభాష్ దేశానికి క్షత్రవు కాదని" మహాత్మాజీ అన్నారు. మహాత్మాజీ ఈద్వారణిలో నన్ను వ్యాఖ్యానించడం సబబుగా ఉన్నదంటారా? సబబుకానట్లవుతే, నన్ను సమర్థిస్తూ మీరు మహాత్మాజీతో ఒక్కమాటైనా అన్నారా?

మనం త్రిపురిలో ఉండగా, పంత్ తీర్మానాన్ని మహాత్మాజీ పూర్తిగా బలపరుస్తున్నారని కొందరు దినపత్రికలలో ప్రకటించిన చిన్న తమాషాను గురించి మీరు ఎలా భావిస్తున్నారు?

ఇక, పంత్ తీర్మానాన్ని గురించి మీరేమనుకుంటున్నారు? తీర్మానాన్ని సృష్టించినవారిలో మీరుకూడా ఒకరని త్రిపురిలో పుకారు బయలుదేరింది. ఇది ఎంతవరకు సత్యం? వోటింగునమయంలో మీరు తటస్థంగా ఉన్నారు. కాని మీరు ఈ తీర్మానాన్ని అంగీకరిస్తారా? ఈ తీర్మానాన్ని గురించి మీ వ్యాఖ్యానం ఎలాటిది? మీ ఉద్దేశంలో ఇది విశ్వాసరాహిత్య తీర్మానమేనా?

ఇంత దీర్ఘ లేఖ వ్రాయవలసినవచ్చినందుకు నేను ఎంతో విచారిస్తున్నాను. ఈ లేఖను చదవడం నిజంగా మీ ఓపికకు పరీక్ష. కాని ఇంత దీర్ఘ లేఖను వ్రాయకతప్పిందికాదు. చెప్పవలసిన విషయాలు ఎన్నో ఉన్నాయిమరి.

బహుశా మీకు మళ్ళీ మరొక లేఖ వ్రాయవలసిరావచ్చును. లేక పత్రికా ప్రకటన చెయ్యవలసిరావచ్చును. కొన్ని వ్యాసాలలో మీరు నా అధ్యక్షపదవిని విరుద్ధద్వారణిలో విమర్శించినట్లు నాకు ఒక వార్త తెలుస్తున్నది. అయితే, ఈ వార్త ఇంకా నిర్ధరింపబడలేదు. మీ వ్యాసాలను

చూచిన పిదప కాని, ఆ విషయాన్ని గురించి నేనేమీ చెప్పలేను. రెండు సంవత్సరాల అధ్యక్షపదవీకాలంలో వామపక్ష ఆదర్శాన్ని మీరు ఎంత ముందుకు తీసుకుని వెళ్ళాలో, ఒక ఏడాది అధ్యక్షపదవీకాలంలో నే నెంత ముందుకు తీసుకుని వెళ్ళానో అప్పుడు మన ఇరువురి పేజను పరి పోల్చి చూచి చెప్పగలను.

ఈ రేఖలో ఎక్కడై నా నేను కఠినోక్తులు పలికి మీ మనస్సును నొప్పించినట్లయితే నన్ను దయతో క్షమించండి. నిష్కాపట్యానికి మించిన మంచిరిక్షణం మరొకటి లేదని మీరే అంటారు. నేనూ నిష్కపటంగా ఉండడానికి ప్రయత్నించాను. బహుశా ఇది నిరవధిక నిష్కాపట్యం కావచ్చును. నేను మెల్లమెల్లగా కోలుకుంటూ ఉన్నాను.

మీరు కులాసాగా ఉన్నారని ఆశిస్తాను.

ఇట్లు, ప్రేమతో,
సుభాష్

(వ్యక్తిగతమైన సహస్యలేఖ)

ఏప్రిల్ 3, 1939

నా ప్రేయమైన సుభాష్,

మీరు, మార్చి 28 వ తేదీన వ్రాసిన సుదీర్ఘమైనలేఖ యిప్పుడే నా కందింది. అందినవెంటనే నేను ఈ జవాబు వ్రాస్తున్నాను. మీరు నా కింతవివరంగా యింత నిష్కపటంగా లేఖ వ్రాసి, నన్ను గురించి వివిధ సంఘటనలను గురించి మీ అభిప్రాయాలు స్పష్టీకరించినందుకు నాకు ఎంత సంతోషం కలిగిందో, నేను మొదట మీకు చెప్పదలుచుకొన్నాను. నిష్కపటంగావుండడంవల్ల తరచు ఇతరుల మనస్సుకు నొప్పికలుగుతూ వుంటుంది. కాని ఎట్టిపరిస్థితులలోనైనా సరే, అలాగవుండడం వాంఛనీయం. ముఖ్యముగా ఒక కార్యక్రమాన్ని ఉపలక్షించి, కృషిచేసే ఇరువురిమధ్య, నిష్కపట్యం ఎంతో అవసరం. అందువల్ల ఒకరు మరొకరిదృష్టినుంచి తననుతాను సమ్యగ్దృష్టితో అవలోకించగల అవకాశం కలుగుతుంది. అంతేకాదు, మరింత పరిశీలనాత్మకదృష్టితోకూడా ఆ వ్యక్తి తననుతాను వీక్షించుకోగలడు. మీరు వ్రాసినలేఖ ఈ దృష్ట్యా, నాకు ఎంతో సహాయకారి కాగలదు. ఇందుకు నేను మీ కెంతో కృతజ్ఞుణ్ణి. వివిధవిధానాలను కార్యక్రమాలను, అనేకసంఘటనలను ఉదహరిస్తూ 27 పుటలపై టైపుచేయబడిన మీ సుదీర్ఘ లేఖకు ప్రత్యుత్తరంవ్రాయడమన్నది సామాన్యమైనవిషయంకాదు. అందుచేత ఇప్పుడు నేను వ్రాస్తున్న సమాధానం సమగ్రంగా వుండకపోవచ్చునేమోనన్నభయం నాకువుంది. ఈ విషయాలన్నిటిని సమగ్రంగా చర్చించడానికి ప్రయత్నిస్తే, ఒక గ్రంథాన్నే వ్రాయవలసివస్తుంది.

మీరు మీ లేఖలో నా లోపాలను పరిశీలిస్తూ, ముఖ్యంగా నా ప్రవర్తనపై, కొన్ని ఆరోపణలను కావించారు. ఈవిధమైన ఆరోపణలకు జవాబుచెప్పడం కష్టమని మీరుపైతం గ్రహించకపోరు. ఇక లోపాల విషయమంటారా, వాటినిగురించి చెప్పవలసింది ఆట్టేలేదు. మీ రుదహ

రించిన లోపాలు నా కున్నమాట నిజమే; ఆ లోపాలు వుండకూడదన్న విషయం నాకు తెలుసును. ఐనప్పటికీ, ఆ లోపాలు నా కున్నవని నే నంగీకరిస్తున్నాను. మరొక విషయం; 1937లో ఇంటరన్ మెంటు నుంచి విడుదలై నతరువాత ప్రజాజీవితంలోను, వ్యక్తిగతజీవితంలోను మీరు నాపట్ల ఎంతో గౌరవ, అభిమానాలను చూపుతూ వచ్చినామని వ్రాశారు. ఈ మాటలోని సత్యాన్ని నేను పూర్తిగా అంగీకరిస్తున్నాను. ఇందుకు మీపట్ల నేను కృతజ్ఞుణ్ణి. వ్యక్తిగతంగా నాకుకూడా ఇప్పటికీ మీ పట్ల ప్రేమాభిమానాలున్నవి. అప్పుడప్పుడు, మీరు చేసేపనులూ, మీరు ఆ పనులను చేసే తీరూ, నాకు సచ్చకపోయినప్పటికీ, మీపట్ల నాకు ఎంతో ప్రేమాభిమానాలు ఉన్నవి. కొంతవరకు, మనం ఇరువురం విభిన్నప్రకృ తులుగలవారమని, జీవితంపట్ల, జీవితసమస్యలపట్ల మనవైఖరిలో భేదం ఉన్నదని నేను భావిస్తున్నాను.

ఇక, ఇప్పుడు, మీరు వ్రాసిన లేఖనుగురించి నా అభిప్రాయాలను పేరావారీగా వివరిస్తాను.

గతనవంబరులో నేను ఐరోపాపర్యటన ముగించుకొని స్వదేశానికి తిరిగివచ్చినతరువాత, మీరు నన్ను అలహాబాద్ లో కలుసుకున్నప్పుడు, మీతో నేను ఏమని చెప్పానో, ఇప్పుడు నాకు జ్ఞాపకంలేదు. కరాచీ నుంచి కలకత్తావెడుతూ, త్రోవలో మీరు అలహాబాద్ లో కొద్దిసేపు ఆగారు. నేను మీరు అడిగినదానికి నిశ్చితమైన జవాబుచెప్పడానికి గాంధీ జీని సంప్రదించవలసిన అవసరమేమిటో నాకు అవగతంకావడంలేదు. అంతేకాక, మీరు అడిగిన ప్రశ్న ఏమిటోకూడా నాకు జ్ఞప్తిలేదు. భావిలో నేను అవలంబించబోయే కార్యవైఖరి, వివిధవిషయాలపై గాంధీజీ అవలంబించే వైఖరిపై ఆధారపడిఉండగలదని బహుశా నేను మీతో చెప్పిఉండవచ్చును. హరిపురకాంగ్రెస్ కుపూర్వము, ఆ తదుపరి, నేను చెప్పినదేమిటో మీకు జ్ఞప్తికిందేఉంటుంది. సభ్యుడుగా వర్కింగ్ కమిటీతో నాకున్నసంబంధాన్నిగురించి నేను ఎంతో ఆందోళనచెంది, సభ్యత్వంనుంచి వైదొలగదలుచుకున్నాను. వర్కింగ్ కమిటీలోఉండి నేను సార్వజమైనవనివీడి చెయ్యడంలేదని నేనుభావించడమే యందుకుకారణం.

ఇంతేకాక, గాంధీజీకూడా ఏకాభిప్రాయంగల వర్కింగ్ కమిటీకింటే బావుంటుందనేదో ఊహించుకున్నాడు. ఈవిధమైన వర్కింగ్ కమిటీలో నేను ఇమడకపోవచ్చును. ఇక, అట్టిసంవర్సంలో నేను మెల్లగా వర్కింగ్ కమిటీనుంచి వైచాలిగి, వెలుపలకించి వర్కింగ్ కమిటీలో సహకరించ నైనా సహకరించాలి, లేదా, గాంధీజీని ఆయనవర్గాన్ని సవాలుచేసి పోరాడనైనా పోరాడాలి. భారతదేశశ్రేయస్సుదృష్ట్యా, మన లక్ష్యం దృష్ట్యా, నేనుకాని మీరుకాని ఇలాంటి చీలికను కల్పించడం ప్రమాదకర మని నేను భావించాను. ఎట్టిపరిస్థితులలోనైనా ఐక్యతకిందజలెనని మంతు పట్టుపట్టడం భావ్యంకాదని నాకూ తెలుసును; ఒక్కొక్కపరిస్థితిలో ఐక్యత ప్రమాదకరంగా పరిణమించవచ్చును. అట్టిపరిస్థితులలో అట్టి ఐక్యతను విడనాడడమే శ్రేయస్కరం. కాని అంతా అప్పటిపరిస్థితులపై ఆధారపడిఉంటుంది. కాని, ఆనాడు, మనం ఒక విషమక్షణాన్ని ఎదుర్కొంటూఉన్నప్పుడు, గాంధీజీని, ఆయనవర్గాన్ని త్రోసివేయడం కాని, అందుకు యత్నించడంకాని, మనలను ఎంతో బలహీనపరచగల దని నేను పూర్తిగా విశ్వసించాను. అట్టిపరిస్థితిని ఎదుర్కొనడానికికూడా నేను సిద్ధంగాలేను. అయినప్పటికీ, వర్కింగ్ కమిటీలో జరుగుతున్న అనేకవిషయాలను నేను ఏకగింతుకుంటూ వచ్చాను. సంస్థానాలు, మంత్రీవర్గాలువంటి కొన్నివిషయాలపట్ల గాంధీజీ సహజంగా అవలం బించిన వైఖరినికూడా నేను నిరసించాను.

ఇలాఉండగా నేను ఐరోపా వెళ్ళాను. నేను ఐరోపానుంచి తిరిగి వచ్చేసరికి, మళ్ళీ పాతనమనస్థితి నన్ను ఎదుర్కొన్నది. అప్పుడే మీరు నన్ను కలుసుకున్నారు. అప్పుడు నా మనస్సులోఉన్న అభిప్రాయాన్ని మీకు చెప్పిఉంటాను. నేను ఎట్టిమార్గాన్ని అనుసరించాలి అనేవిషయంలో నా అభిప్రాయాలు స్పష్టంగానే ఉన్నాయి. కాని నా కార్యాచరణమాత్రం గాంధీజీ అప్పటిపరిస్థితిపట్ల ఎట్టివైఖరిని అవలంబిస్తారో దానిపై ఆధార పడిఉంటుందని అన్నాను. గాంధీజీ ఇప్పటికీ 'ఏకాభిప్రాయం' గల వర్కింగ్ కమిటీకిందజలెననే ఉద్దేశంతోఉంటే, నేను వర్కింగ్ కమిటీ నుంచి బైటికి వచ్చానన్నమాట. లేకుంటే నేను వర్కింగ్ కమిటీలోనే

సభ్యుణ్ణిగాడి, వర్క్మింగ్కమిటితో సహకరించిఉండేవాణ్ణి. ఈ సమస్యపై కాంగ్రెసులో చీలికనుకలిగించే ఎట్టి పని చెయ్యడానికి అప్పుడు నేను సిద్ధంగాలేను. భారతదేశంలోను, ఇతరదేశాలలోను అనేక విషయపరిణామాలు అభివృద్ధిచెందడాన్ని నేను గుర్తెరిగి, కొద్దిమాసాలలో మనము ఒక గొప్పసంఘర్షణను ఎదుర్కొనవలసినపరిస్థితులు ఏర్పడవచ్చునని భావించాను. గాంధీజీ నాయకత్వాన్నివహించి, ఆ సమరంలో పాల్గొనకపోతే, ఆ సమరం సఫలమయ్యే సూచనలుండవు.

ఈ సమరాన్ని గురించి నా దృష్టి సమాఖ్య ప్రాతిపదికగా ఆధారం చేసుకుని రూపొందించబడినది కాదు. సమాఖ్యను సజీవసమస్యగా కాక, మృతసమస్యగా భావించి, స్వయంనిర్ణయహక్కుకొరకు కాక, కాన్స్టిట్యూయెంట్ ఎనెంబ్లీకొరకు పోరాటంపై దృష్టిని కేంద్రీకరించవలసిందిగా నేను కాంగ్రెస్ను కోరాను. అంతేకాక, ఈ సమరాన్ని ప్రపంచ క్లిష్ట పరిస్థితిదృష్ట్యా నడవవలసిందనికూడా నేను కాంగ్రెసును కోరాను. సమాఖ్యపై పోరాటంజరపడమనేసమస్యకు మితిమించిన ప్రాధాన్యం ఇవ్వడం వల్ల, ఆ సమస్యను సజీవంగా అట్టేపెట్టి, తద్వారా మనము మరింత ప్రధానస్థాయిలో ఆలోచించడానికి, ఆ ఆలోచనను కార్యరూపంలోపెట్టడానికి, అవరోధం కల్పించినట్లు అవుతుంది. సమాఖ్యను అంతమొందించేవరకూ పోరాడుతానని, కాంగ్రెసు సమాఖ్యను అంగీకరించినప్పటికీ, మీరుమటుకు పోరాటం విరమించుకోరని, నేను ఇంగ్లండులోవుండగా మీ రొక ప్రతికాప్రకటనచేశారు. ఈ ప్రకటన ఇంగ్లండులో విరుద్ధఅభిప్రాయాలకు దారితీసింది. సమాఖ్య అన్న సమస్యపై కాంగ్రెసుఅధ్యక్షుడు తన అధ్యక్షపదవికి రాజీనామానిచ్చేద్దోరణిలో ఉన్నాడని, అందుచేత కాంగ్రెసు తప్పుకుండా సమాఖ్యను అంగీకరించేస్థితిలో ఉండిఉంటుందని ఇంగ్లండులో అందరూ చెప్పుకోసాగారు. నన్ను ఈవిషయాన్ని గురించి చాలమంది ప్రశ్నించారుకూడా. వారికి నచ్చచెప్పుడానికి నే నెంతో కష్టపడవలసివచ్చింది.

ఈ ప్రాతిపదికను ఆధారంగాచేసుకుని నేను రెండు తీర్మానాలను రూపొందించాను. ఈ తీర్మానాలను ఉద్ఘాటించినతీరులో భేదంవున్నదితప్ప

అంతకుమించి, వీటిలో మరొకవిషయమైన ప్రత్యేకతయేమీ లేదు. ఇతర సభ్యులకు అంగీకారయోగ్యంగా ఉండేవిధంగా వర్క్సింగ్ కమిటీ తీర్మానాలను రూపొందించవలసివుంటుందనే విషయం మీకు కూడా తెలుసును. ఇతరులకు అంగీకారయోగ్యంగా ఉన్నా లేకున్నా, తనకు నచ్చినట్లుగా తీర్మానాన్ని రూపొందించడం సులువైన విషయమే. వర్క్సింగ్ కమిటీ ముందు ఈ తీర్మానాలను ఉంచడంలో నా ఉద్దేశం, వచ్చే కాంగ్రెసులో ప్రతిపాదించబడే తీర్మానాలను జీర్తంచేసుకొనడానికి తగిన పరిస్థితులను కల్పించడం మాత్రమే. అందుకే దేశం యొక్క మనస్తత్వాన్ని సమాయత్తపరచడం మాత్రమే. రానున్న కాంగ్రెసులో ప్రతిపాదించబడే తీర్మానాలు ఇంతకన్న సమగ్రమైనవి, విశాలమైనదృష్టిలో కూడుకున్నవి, దూరదృష్టిగలవి కాగలవు. ఏమిమైనా, నా తీర్మానాలు అంగీకరించబడలేదు. కాంగ్రెసు సభల సందర్భంలో ఈ తీర్మానాలు సమాలోచించబడగలవని వారు నాలో చెప్పారు.

ఈ వర్క్సింగ్ కమిటీ సమావేశంలోనే నేను యూదులను విడిచిన తీర్మానాన్ని ప్రతిపాదించాను. అంతకుమునుపే, జర్మనీలో యూదులపై తీవ్రమైన హింసాకాండ జరపబడిన విషయం మీకు జ్ఞప్తికిందే ఉంటుంది. ఈ విషయంపై ప్రపంచమంతా గగ్గోలుపుట్టింది. ఈ సంఘటన గురించి మనలో కూడా మన అభిప్రాయాన్ని తెలుపవలసిన అవసరం ఉన్నదని భావించాను. “యూదులకు భారతదేశాన్ని శరణాలయం చెయ్యాలని కోరుతూ, మీరు ప్రవేశపెట్టిన తీర్మానం నన్ను నిశ్చేష్టుణ్ణి చేసింది” అని మీరు వ్రాశారు. మీరు ఈ విషయాన్ని ఇంత తీవ్రంగా తీసుకోవడం నాకు ఆశ్చర్యాన్ని కలుగజేస్తున్నది. వైగా మీరు మీ అభిప్రాయాన్ని స్పష్టంగా వ్యక్తీకరించలేదు కూడా. కానీ, ఇండియాలో యూదులకు శరణాలయాన్ని స్థాపించడానికి నా తీర్మానం ఉద్దేశం పదిదినాలు, మీరు నా తీర్మానాన్ని చిత్రించడానికి ప్యూయర్ టైండ్ సబబేనా? నావద్ద తీర్మానం పాత పత్రిక ఒకటి ఉన్నది. అందులో ఈ విధంగా ఉన్నది.

“భారతదేశంలో జీవనప్రమాణాలను అంగీకరించి, భారతదేశము లోని సూతనవ్యవస్థలో ఇమడగలిగిన నిపుణులూ, వివిధ విషయాలలో

ప్రత్యేక కృషిసలిపిన నిష్ఠాతులూ అయిన యూదీయశరణార్థులకు భారత దేశంలో ఉద్యోగములు కల్పించడానికి ఈ కమిటీ అభ్యంతరం తెలుపదు," యూదులకు సహాయంచేయాలనేదృష్టితో నేను ఈసమస్యను పర్యాలోచించలేదు. మనదేశానికి ఎట్టి హానిలేకుండా ఆవిధమైన సాయం చేయడం వాంఛనీయమైనప్పటికి నేను అట్టిదృష్టితో ఈసమస్యను ఆలోచించలేదు. మన శాస్త్రపరిశోధనాలయాలకు, పరిశ్రమలకు మామూలు జీతాలపై ఉత్తమశ్రేణికిచెందిన నిపుణులను రప్పించి, తద్వారా మనకు మనం సహాయంచేసుకొనవలెననేదృష్టితోనే, నేను ఈసమస్యను ఆలోచించాను. నాజీఆక్రమణానంతరం యూదులలో ప్రత్యేకనిపుణులను ఎన్నుకొనుటకొరకు అనేకదేశాలు వియన్నాకు ప్రత్యేక రాయబారవర్గాలను పంపినవి. తుర్కీ ఈ నిపుణులను రప్పించుకుని ఎంతో లాభంపొందింది. సరియైన యాంత్రికనిపుణులను మనదేశానికి రప్పించడానికి ఇది అద్వితీయమైన అదనుగా, నాకు కనిపించింది. వారు తక్కువజీతాలపై ఇక్కడికి వస్తే, ఇతరులజీతాలను తగ్గించడానికి మనకు అవకాశం కలుగుతుంది. వారు కొద్దికాలం ఉండిపోవడానికి మాత్రమే ఇక్కడకు వచ్చి ఉండేవారు. అంతేకాని, ఇక్కడ శాశ్వతంగా స్థిరపడిపోయేవారు కాదు. అంతేకాక, కొద్దిమందిమాత్రమే వచ్చిఉండేవారు. మనకు నిర్దిష్టంగా ఉపయోగపడేవారు; మన జీవనప్రమాణాలను, రాజకీయదృష్టిని అంగీకరించేవారుమాత్రమే రాగలరు. ఏమైనా, ఈ తీర్మానంకూడా వర్కింగ్ కమిటీచే అంగీకరింపబడక త్రోసివేయబడింది.

కాంగ్రెసుఅధ్యక్షపదవికి ఎన్నికజరిగినతదుపరి, నేను ఢిల్లీలో చేసిన ఒకప్రసంగాన్ని గురించి మీరు మీలేఖలో ప్రస్తావించారు. కొందరు నాతో ఈ ప్రసంగాన్ని గురించిన పత్రికాప్రకటననుగూర్చి నాకు చెప్పి ఉన్నప్పటికి, మీరు మీలేఖలో ఉదహరించిన ఈ పత్రికాప్రకటనను చూపిఉండనందుకు నేను ఎంతో చింతిస్తున్నాను. నిజానికి, నేను నా ప్రసంగంలో మిమ్మల్ని గురించి కాని, మీ ఎన్నికను గురించికాని - ఏమీ ప్రస్తావించిఉండలేదు. ఢిల్లీ, పంజాబ్ కాంగ్రెసుల వివాదాలను ప్రస్తావిస్తూ పదవీవ్యామోహం హెచ్చించని, పదవులకొరకు ప్రచారంచేసు

కొనడం జరిగిందని అన్నాను. ఇట్టిచర్యలను నిరసించాను. బహుశా ఈ ప్రసంగాన్ని వ్రాసుకున్న విలేఖరిమనస్సులో మీ ఎన్నికవిషయం ఉండిఉండి, నేను చెప్పినదానిని ఆతరు మరోతీరుగా ప్రకటించివుండ వచ్చును. ఈవిషయమై ఆ సభకు హాజరైన ఇతరులనుకూడా నేను అడిగినాను. వారుకూడా నా అభిప్రాయంతో ఏకీభవిస్తున్నట్లు చెప్పారు.

అత్యవసరవికి ఎన్నికసందర్భంలో, మీకరపున ప్రచారం హెచ్చుగా జరిగినట్లే, డాక్టర్ పట్టాభిరపునకూడా ప్రచారం హెచ్చుగా జరిగినమాట వాస్తవమే. ఎన్నికలలో ప్రచారంచేసుకోవడం నావృష్టిలో దోషంకాదు. పట్టాభికి ఓట్లుసేకరించేనిమిత్తం, కాంగ్రెసుమంత్రివర్గాల యంత్రాంగం ఉపయోగించబడినదని అనడంలో మీ ఉద్దేశం ఏమిటో నాకు అవగతంకావడంలేదు. ఇందుకొరకు ఏ యంత్రాంగం పనిచేసిందో నాకు తెలియదు, యు. పి. లోతప్పించి, మరెక్కడా ఈ యంత్రాంగం పనిచేసినట్లు నాకు తెలియదు. అదిన్నీ మీ తరపున ప్రచారానికే వినియోగించబడింది. మన మంతురు ఎలా ఓటుచేశారోకూడా నాకు తెలియదు. వీరిలో సగంమందికంటె ఎక్కువ డాక్టరు పట్టాభికి ఓటుచేసిఉండరని నేను భావిస్తాను. సగంమందికూడా ఓటుచేసిఉంటారని అనుకోను. ఒకమంత్రి అనలు ఓటుచేయడానికే నిరాకరించాడు. మరొకమంత్రి బహిరంగంగా మీకొరకు ప్రచారంచేశాడు. ఆ మంత్రి మీకొరకు చాలా ఓట్లు సంపాదించాడని చాలామంది భావించారు.

బహిరంగసభలో ప్రసంగిస్తూ నేను తొందరపడడం తప్పని మీరు అనడం సబబే. తొందరపాటు అనుచితం. కాని, నిజానికి ఢిల్లీలోకాని, మరెక్కడకాని, ప్రసంగిస్తూ నేను తొందరపడలేదు.

ఇక, వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులు వన్నెండుగురు రాజీనామాల్నిచ్చి నపుడు, నేను అందజేసిన ప్రకటనగురించి ప్రస్తావిస్తాను. రెండురోజులు ఈవిషయంపై సుదీర్ఘ వాదప్రతివాదాలు జరిగినపిదప, ఈ సమావేశానికి ముందు 'వర్కింగ్ కమిటీలోని కొందరుసభ్యులు అవలంబించిన తీవ్ర వైఖరితో పోల్చిచూస్తే, అల్పాతిఅల్ప తీవ్రమార్గాన్ని నేను సూచించాను. వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులు రాజీనామానివ్వగలరని నేను విన్నవవుడు, అట్టి

శనిచెయ్యకుండా వారిని వారించడానికి నేను మళ్ళీ మళ్ళీ ప్రయత్నించాను. కాని అనేకకారణాలవల్ల పరిస్థితి అనుకోనివిధంగా విషమించింది. మీరు ఆధ్యక్షులుగా చేసిన ప్రకటనలలో వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులను గురించి వెలిబుచ్చిన కొన్ని అభిప్రాయాలు నాకు ఎంతో బాధకలిగించిన విషయం మీకు తెలుసును. ఈ విషయాన్ని మీకు పదేపదే చెప్పి ఉన్నాను కూడా. మీరు గాంధీజీని చూడడానికి వెడుతున్నప్పుడు, ఆయనతో మీరు రాజకీయ సమస్యలను చర్చించడానికి ముందు. మీరు ముందు ఆయనతో తేల్చుకోవలసిన విషయం ఇదేనని మీకు ప్రత్యేకంగా నచ్చచెప్పడానికి ప్రయత్నించాను. జయప్రకాశ్ కూడా ఈ విషయంలో నాతో ఏకీభవించాడు. ఇరువురి మధ్య అనుమానము అవిశ్వాసము అడ్డుగోడవలె నిల్చి ఉన్నప్పుడు, రాజకీయ సమస్యలపై చర్చకు ఎట్టి అవకాశం ఉండదు, మీరు మీ ప్రకటనలలో పేర్కొన్న విషయాలు పూర్తిగా వ్యాయవిరుద్ధంగా ఉన్నవి. బాధ్యతాయుతమైన కాంగ్రెసు అధ్యక్ష పదవిలో ఉన్న వ్యక్తి, ప్రతికలలో పుకార్లను, బజారు మాటలను మారువలకడం సబబు కాదు. అన్ని విషయాలను అతడు స్వయంగా తెలుసుకుని మాట్లాడవలసిన బాధ్యత అతనిపై ఉన్నది. అతనినోటివెంట వెలువడిన ఏ చిన్న మాటనైనా ఇతరులు విశ్వసించగలరు. మీరు మీ ప్రకటనలలో పేర్లను ఉదహరించి ఉండకపోవచ్చును. కాని మీ ప్రకటనలు చదివిన ప్రతి చదువరి అవి వర్కింగ్ కమిటీ సభ్యులకు సంబంధించిన వేనన్న నిశ్చయానికి తప్పనిసరిగా వచ్చాడు. ఒక వ్యక్తి, తను బహిరంగంగా కట్టుబడి ఉన్నానని చెప్పుకునే లక్ష్యేనికి రహస్యంగా ద్రోహించేసి, సమాఖ్యలో మంత్రిత్వాల పంపకాలను ఏర్పాటుచేశాడని అనడం కన్న నింద మరొకటి ఉండదు. ఇది చాలా తీవ్రమైన ప్రకటన. ఇది వాడి బాణంవలె గ్రుచ్చుకున్నది.

గాంధీజీకి మీకూ మధ్య సహకారం కుదరకపోవడానికి ఈ ఒక్క ప్రకటన చాలును. ఎందుచేతననగా, ఇతరులందరూ గాంధీజీకి ప్రతినిధులు. మీ ఇరువురి మధ్య సహకారం ఉండడం ఎంతో అవసరమని నేను భావించాను. మీ ఇరువురి మధ్య సహకారం లేకపోవడంవల్ల, ఎంతో ప్రమాదం ఉన్నదని అనుకున్నాను. అందుచేతనే గాంధీజీతో ప్రతివిష

యాన్ని నిష్కపటంగా చర్చించి, ఈ వ్యర్థాసాన్ని స్పష్టంగా పరిష్కరించుకోవలసిందిగా మిమ్మున్ని ఒత్తిడిచేశాను. మీరు గాంధీజీతో మాట్లాడి సభ్యులు ఈ విషయాన్ని మాటమనతైనా అనలేదని నేను తరువాత గాంధీజీవద్దా, ఆయన ప్రాణావధానా తెలుసుకొని, ఎంతో ఆశ్చర్యపడ్డాను. మీరు ఇలాచేయడం నాకు ఎంతో ఆందోళనకలిగించింది. మీతోకలిసి పని చేయడమనేది ఎంత కష్టమైనవిషయమో నేను తెలుసుకొనగలిగాను.

మీరు గాంధీజీని సంవర్షించి ఆయనతో మాట్లాడినప్పుడు, మీరు యావృద్ధికంగా ఆయనసహకారాన్ని కోరినప్పటికీ, ఆయనసహకారాన్ని పొందే విషయంలో మీ కంతగా శ్రద్ధలేనట్లు రాను భావించాడని గాంధీజీ అతరువాత మాతో అన్నారు. మీరు అంతకుపూర్వమే ఆలోచించిపెట్టుకొనివున్న వివిధవ్యక్తులతో వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పాటుచేసేదోరణితో మీరుపున్నట్లు కనుపించింది. పీకి మీరు వర్కింగ్ కమిటీలో సభ్యత్వం ఇస్తామని వాగ్దానంకూడా చేసివుండవచ్చును. ఇలాచేయడానికి మీకు పూర్తి హక్కువున్నది. ఆ మాట ఎవరూ కావనరు. కాని, మీరు గాంధీజీతోను ఆయనవర్గంతోను, సహకరించేదోరణితో కాక, మరొకదోరణితో ఆలోచిస్తున్నట్లుగా ఈవిషయాలనుబట్టి తెలుస్తున్నది.

పంజాబ్ ఎన్నికవిషయంలో, ఢిల్లీ ఎన్నికలవిషయంలో, ఆంధ్రదేశంలోని నెల్లూరుఎన్నికలవిషయంలోను, మీరు తీసుకున్నచర్య నా కెంతో ఆందోళనకలిగించింది. ఆచర్యకన్నా, ఆచర్యనుఅమలుచేసినచర్య నా కెంతో ఆందోళనకలిగించేసింది. ఏ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయంతో సంప్రదించకుండానే మీరు చర్యతీసుకున్నారు. ఆంధ్రరాష్ట్రంవిషయంలో రాష్ట్ర కాంగ్రెస్ కమిటీతో మీరు సంప్రదించలేదు. పంజాబ్ విషయంలో ఏ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయంతరపున విచారణ నిలుపుదలచేస్తూ తెలిగ్రాం పంపారు. ఢిల్లీలో ముందు రాష్ట్ర కాంగ్రెస్ కమిటీకి తెలుపకుండా చర్య తీసుకున్నారు. ఢిల్లీ ఎన్నికవిషయంలో మీరుతీసుకున్న నిర్ణయం సరియైనదికాదని, నేను వ్యక్తిగతంగా భావిస్తున్నాను. కాని ఇప్పుడది ప్రధానమైనవిషయంకాదు. వ్యక్తుల, వర్గాల ప్రభావాలకులోనై ఒకకార్యాలయం అనుసరించవలసిన నిష్పాక్షికక్రమవిధానాన్ని మీరు అతిక్రమిస్తున్నారని

నేను భావిస్తున్నాను. ఈవిధమైనపద్ధతిని అనుసరించడంవల్ల అనేక ప్రమాదాలున్నాయి.

అగ్రస్థాయినుంచి జోక్యంకలిగించుకునే అలవాటులో, ఏ కాంగ్రెసుఅధ్యక్షుడు కూడా నన్నుమించలేదని మీరు మీ లేఖలో అన్నారు. నేను జోక్యంకలిగించుకునేస్వభావంగల వ్యక్తినేవిషయం నాకు తెలుసును. కాని, ఏ. ఐ. సి. సి. కార్యకలాపాలకు సంబంధించి సంతకపరకు ఏ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయ కార్యకలాపాలపై, తరుచుగా ప్రభావాన్నిచూపడానికి నేను ప్రయత్నించినప్పటికి ఆ కార్యకలాపాల్లో నేను జోక్యంకలుగచేసుకున్నట్లుగా నాకుజ్ఞాపకంలేదు. జోక్యంకలగచేసుకోకపోవడమే నా విధానం. అంతేకాక, మరో గత్యంతరంలేనప్పుడు తప్ప రాష్ట్రాలకుసంబంధించినవ్యవహారాల్లో ఏ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయాన్నికూడా జోక్యంకలుగచేసుకోనిచ్చేవాడినికాదు.

ఈ పరిణామాలన్నీ నాకు ఆందోళనకలిగిస్తున్నసమయంలో గాంధీజీకి, వల్లభాయికి మీరువంపిన తెలిగ్రాములు వచ్చాయి. వర్కింగ్ కమిటీలో మేము సమావేశముకావడముకాని, లేక మామూలుగా నిర్వహించే కార్యకలాపాలనుసాగించడంకాని మీకు ఏమాత్రం ఇష్టంలేదన్న విషయం మీ తెలిగ్రామలద్వారా తెలుస్తున్నది. మీవుద్దేశం అదికాదన్నప్పటికీ, ఆవిధంగా అర్థంచెప్పుకోడానికే ఆ తెలిగ్రాములు అవకాశమిస్తున్నాయి. మీ ఉద్దేశం ఏమిటో తెలుసుకోవడానికి మీకు మరొకలేఖ వ్రాసి వుండేవారమే కాని, అప్పట్లో మీకు ఇష్టంలేనిఒకపని మేము చెయ్యడానికి మమ్మల్ని అనుమతించవలసినదిగా మీపై ఒత్తిడితీసుకువచ్చినట్లు కాగలదని ఈ ప్రయత్నాన్ని మేము విరమించుకున్నాము. మీఅంతట మీరు ఎన్నుకున్న సహచరులతో ఒక ప్రత్యేకమైన తోగ్రహననుసరించి వెళ్ళడానికి మీరుఉద్దేశిస్తున్నారని, వర్కింగ్ కమిటీలోని పాతసభ్యుల అవరోధమేకాకుండా, వారితో ప్రత్యేకమైనఅవసరమేమీ లేదని మీరు భావిస్తున్నారని, ఈ సంఘటనలన్నీ స్పష్టంచేస్తున్నాయి. తత్ఫలితంగా వారు వర్కింగ్ కమిటీనుంచి రాజీనామా ఇవ్వవలసినఅవసరం ఏర్పడింది. అలాగ వారు రాజీనామాఇవ్వకుండావున్నట్లయితే, మీవల్ల, దేశంవల్ల,

వారిపట్ల వారు అన్యాయంచేసినవారైవుండేవారు. ప్రజాస్వామికపద్ధతికి వ్యతిరేకంగా సంపరించుకుంటున్నారై వుండేవారు. ఇట్టిపరిస్థితిలో కూడా వారు వర్క్మింగ్ కమిటీలో వుండడం ఎలా సాధ్యమో నాకు అర్థం కాకుండావున్నది. వారిరాజీనామాఫలితంగా ప్రతిష్టంభన ఎలా ఏర్పడిందో కూడా నాకు అర్థంకావడంలేదు. వారు రాజీనామాఇవ్వకుండావుంటేనే అట్టి ప్రతిష్టంభన ఏర్పడివుండేది. ఎందుచేతననగా వారు అలా రాజీనామా ఇవ్వకుండావున్నట్లయితే మీరు ఉచితమనిభావించిన చర్యలకు అంత రాయమేర్పడేది.

మీ రన్నట్లు ఈ విషయంలో నేను ఒకవిధంగా తెలివితక్కువ వైఖరినే అవలంబించాను. వర్క్మింగ్ కమిటీసభ్యత్వానికి రాజీనామా ఇవ్వకుండానే, రాజీనామాఇచ్చినవానివలె ప్రవర్తించాను. ఇందుకు కారణం నా సహచరులవైఖరిని పూర్తిగా అంగీకరించకపోవడమే. ఈపరిస్థితులలో మీతో నేను సహకరించలేనని నేను భావించాను. కాని అంతతీవ్రతతోనే ఇతరతో తెగతెంపులుచేసుకుంటున్నానని భావించాను. నిజానికి ఈ భావం నాలో ఎంతో తీవ్రంగా నాటుకున్నది. ఎందుచేతననగా ఇతరతో నేను తెగతెంపులుచేసుకుంటే అది సుదీర్ఘమైన ఆధ్యాత్మికతని అభ్యుదయిస్తోందని నేను నేషనల్ హెరాల్డుపత్రికలో తొలుతగా వ్రాసినవ్యాసాలను మీరు చదివితే, మీరు అప్పుడు నా మనస్సు ఎలా పని చేసిందో తెలుసుకోగలిగివుండేవారు.

వర్క్మింగ్ కమిటీసభ్యులందరూ రాజీనామాలిస్తూ సమర్పించిన లేఖలో ఫిబ్రవరి 22న నే నిచ్చిన ప్రకటన అంతర్నిహితమై ఉన్నది అన్న ప్రశ్నేలేదు. నా ప్రకటన కేవలం నా వ్యక్తిగతమైనది. ఆ ప్రకటనను మరొకవిధంగా అర్థంచేసుకోరాదు. రాజీనామాలో నన్నుకూడా కలవమని నాపై తీవ్రమైన ఒత్తిడితీసుకువచ్చారు. కాని నేను నిరాకరించాను. మీరు పంపినతరువాతకాని, వారిరాజీనామాలేఖను నేను చూడలేదు. గత రెండు మూడుమాసాలలో నా మనస్సును ఎక్కువగా ఆందోళనపరుస్తూవున్న విషయం నేను మీకు మరింతవివరంగా తెలియచెయ్యనా; మీరు ఎన్నికలో పోటీచేయడాన్ని ముఖ్యంగా రెండుకారణాలవల్ల నేను వ్యతిరేకించాను.

అప్పటిపరిస్థితులలో గాంధీజీతో చీలిక ఏర్పడినట్లు అవుతుంది. అలా జరిగడం వాంఛనీయంకాదని నేను అనుకొన్నాను. (ఇలా తప్పనిసరిగా ఎదుకు జరగవలసిన అవసరం ఏర్పడిందో నేను వేరుగా వివరించవలసిన అవసరంలేదు. కాని ఎందుచేతనో కాని, ఇలా జరగగలదని నేను ముందుంచి ఊహిస్తూనే వచ్చాను) ఇంతేకాక, ఈ చీలికవల్ల నిజమైన వామ వ్యక్తిత్వమంపై దెబ్బతీసినట్లవుతుంది. బాధ్యతాభారాన్నంతటిని లాను స్వయంగా మోయగలిగిన బలం అప్పట్లో వామపక్షానికి లేదు. కాంగ్రెసులో అసలైన పోటీకనుక వచ్చినట్లయితే ఆ పోటీలో వామపక్షం నిలవగలిగివుండేదికాదు. వామపక్షం వోడిపోయి తత్ఫలితంగా కొంత ప్రతిఘటనం ఏర్పడివుండేది. పట్టాభిపై వ్యతిరేకంగా ఎన్నికలో గెలిచే అవకాశం మీకు వున్నదని అనుకున్నాను. కాని గాంధేయవాదంతో పోటీపడి మీరు కాంగ్రెసును నడపగలరనే విషయంలో నాకు కొంత అనుమానం కలిగింది. ఒకవేళ మీరు కాంగ్రెసులో మెజారిటీ సంపాదించివుండివున్నప్పటికీ, గాంధీజీ సహకారం, సచేతనమైన కార్యక్రమం లేకుండా ఇది ఒకపే తగినంత బలంవున్నట్లు చెప్పడానికి కారణమయ్యేదికాదు. ఇంతేకాక దేశం సమరానికి సన్నద్ధంకావడంతో ఎన్నో చిక్కులు ఏర్పడేవి. దేశంలో ఇప్పటికే అనేక విచ్ఛిన్నకర ధోరణులు ఉన్నాయి. ఈ ధోరణులను అరికట్టడానికి మారుగా, వున్నవాటికితోడుగా మరికొన్ని చేర్చినట్లయ్యేది. ఇందువల్ల బలం అవసరమైనప్పుడు మనం మన జాతీయోద్యమాన్ని బలపీనపరచినట్లుగా కూడా అయ్యేది.

మీరు అధ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికకావటానికి నేను వ్యతిరేకించటానికి ఇదిరెండే ముఖ్యకారణాలు. కొందరు టొంబాయిమిత్రులు మీతో చెప్పిన మాటలు పూర్తిగా నిజంకావు. మీరు కొన్ని నిర్దిష్ట వామపక్ష ఆదర్శాలకు, సూత్రాలకు, విధానాలకు కట్టుబడివుండివున్నట్లయితే మీరు అధ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నుకొనబడవలెనని కోరుకొనడంలో కొంత అర్థం వుండివుండేదని నేను వారితో అన్నాను. ఆవిధంగా అయినట్లయితే ఆ ఎన్నిక ఆదర్శాల విషయంలోను, విధానాల విషయంలోను ఒక గుణపాతమై వుండేది. కాని వ్యక్తిగత ప్రాతిపదికపై జరిగే ఎన్నికవల్ల ఈ మాత్రం

సత్యలితంబుగా వుండదు. ఏమైనప్పటికి నేను పైన పేర్కొన్నకారణాలనుబట్టి మీరు ఎన్నికల్లో పోటీచేయడం వాంఛనియంకాదని నేను భావించాను.

జనవరి 26న, ఏప్రిల్ 22న నేనుచేసిన ప్రకటనలలో వ్యక్తానంద ఉన్నమాట వాస్తవమే. కాని నా చుట్టూలే భేదంఉన్నదని నేను అనుకోను. లోలిప్రకటన మీ ఎన్నికకుపూర్వం ఇవ్వబడింది. ఆ ప్రకటనలో ఏపక్షమూపహించకుండా ఉండడానికి నేను సాధ్యమైనంతవరకు ప్రయత్నించాను. చాక్లర్ పబ్లికలితరవున విజ్ఞప్తిచేయవలసిందిగా నన్ను కోరారు. కాని, నేను అందుకు అంగీకరించలేదు. అందుచేతనే నేను నాప్రకటనను ఉద్దేశపూర్వకంగా మృదువైనపద్ధతిలో రూపొందించాను. ఆతరువాత మరికొన్నివిషయాలు నాకు తెలియవచ్చాయి. మీ ఎన్నిక ప్రకటనలను నేను చూచాను. పైన నేను ఉదహరించిన మరికొన్నివిషయాలనుకూడా గమనించాను. కొందరు విచిత్రవ్యక్తులతో మీరు దగ్గరసంబంధాన్ని కలిగిఉండడము, తగినంతగా వారప్రభావం మీ మీద పనిచెయ్యడము నేను గమనించాను. ఈ వ్యక్తులలో కొందరు దృక్పథంతోగా వాంఛనియమైనవారే కాని, నాఉద్దేశంలో మీరు ఏవిధమైన వామపక్షఅభిప్రాయాలకుకాని, లేక మరేవిధమైన ప్రజాభిప్రాయానికికాని ప్రాతినిధ్యంవహించేవారు కారు. అందుచేతనే, రాజకీయ సాంకేతికదృష్ట్యా, నేను వారిని అతివాద దుందుడుకువాదులని పిలుస్తాను. సాహసేచ్ఛ అన్నది ఒక వ్యక్తిలోకాని, ఒక దేశంలోకాని వాంఛనియమైనదే. కాని ఒక రాజకీయ పోటీలో ఈనూటకు ఒక ప్రత్యేకమైన అర్థం వున్నది. ఈ అర్థంలో ఆనూటను వాడడంవల్ల వారిని అగౌరవించినట్లుకాదు. ఈ సాహస ధోరణిఅంటే నాకు ఎంతమాత్రం ఇష్టంలేదు. పైగా, ఈ ధోరణి మన లక్ష్యానికి ప్రమాదంకలిగిస్తుందికూడా. స్పష్టమైన వామపక్షఅభిప్రాయాలు, నియమాలు లేకుండా అస్పష్టమైన వామపక్షనిదాలనివ్వడంవల్ల ఎలాంటిఫలితాలు కలుగుతవో, ఇటీవల కొన్నిసంవత్సరాలలో ఐరోపాలో జరిగిన సంఘటనలు ఋజువుపరుస్తూనేఉన్నవి. ఈవిధమైన ధోరణి ఐరోపాలో ఫాసిజం అభివృద్ధిచెందడానికి దోహదంచేసింది. ఇట్టి

విషమపరిణామమే భారతదేశంలోపై తం రావచ్చుననే భయం నన్ను కల
వరపెట్టసాగింది. అంతర్జాతీయవ్యవహారాలపట్ల, మీరు నా అభిప్రాయాన్ని
భిన్నమైన అభిప్రాయాలను కలిగి ఉండడము, నా జీవరూపిని, ఫాసిస్ట్ కుట్రల
మేము నిరసించడాన్ని మీరు పూర్తిగా అంగీకరించకపోవడము నా
మానసిక ఆందోళనను మరింత ద్వీగుణీకృతంచేశాయి. ఏలానా,
ఈ విషయాలన్నిటిని సాకల్యంగా పరిశీలించినపిదప, మీరు మమ్మల్ని
ఏదిక్కుకు పయనంచెయ్యమని కోరుతు ఉన్నారో నేను ఊహామాత్రంగా
నైనా పోల్చుకోలేకపోయాను.

ఈ పథం నాకు నిశ్చితంగా తెలియనిమాట అలా ఉంచి, కొన్ని
సూచనలు నాకు కలవరాన్ని కలిగించేవిగా ఉన్నప్పటికీ, మీ అభిప్రాయ
లేమిటోకూడా నాకు ఖండితంగా తెలియదు. అందుచేతనే ఈ విషయ
ాలన్నిటిని స్పష్టికరించవలసిందిగా కోరుతూ, ఫిబ్రవరిలో మీకు లేఖ
వ్రాశాను. కాని అప్పట్లో ఆ లేఖకు సమాధానం వ్రాయడానికి మీకు
వ్యవధిలేకపోయింది. ఆ తరువాత మీరు జబ్బుపడ్డారు. నా సమస్యలు
అలాగే అపరిష్కృతంగా నిలిచిపోయి, నాకు మరింత ఆందోళనకలగ
జేయసాగాయి. దీని ప్రతిబింబాన్నే మీరు ఫిబ్రవరి 22న నేను అందిం
చిన నా ప్రకటనలో చూడగలుగుతారు. ఆ తరువాత నేషనల్ హెదార్డ్ పత్రి
కలో నేను వ్రాసిన వ్యాసాలలోకూడా ఈ ఆందోళనే ప్రతిబింబించింది.

ఒక సమగ్రదృష్టి లేక పాత వర్కింగ్ సభ్యులను వ్యతిరేకించ
వలెననే ఒక్క ఉద్దేశంతోనే సమైక్యమయిన కొన్ని విచిత్ర అభిప్రాయాలు
గలవ్యక్తులతో వర్కింగ్ కమిటీ ఏర్పడే అవకాశం ఉండడం వంధ
నీయం కాదు.

అలాంటి వర్కింగ్ కమిటీలో నేను ఎలా సభ్యుణ్ణిగా చేరగలననే
విషయాన్ని నేనే ఊహించలేకపోయాను. పాత వర్కింగ్ కమిటీతో నాకు
పేచీ ఉంటూ వచ్చిన మాట నిజమే కాని, ఎన్నిభేదాభిప్రాయాలున్నప్పటికీ మే
మొకరినొకరం అర్థంచేసుకుని, కొన్ని సంవత్సరాలనుంచి ఏదో ఒక విధంగా
కలిసికట్టుగా పనిచేయగలుగుతున్నాము. ఈ విధంగానే ఇక ముందుకూడా
సాగవలెననే వంధ నాకు లేదు. కాని, పరస్పరం అర్థంచేసుకోగలగడమనే

అనుబంధంకూడా లేని ఈ చిన్న నిర్వాహకవర్గంతో సంబంధంపెట్టుకోవడంకూడా నాకు వాంఛనీయంగా అగుపించలేదు. మరొక వ్యక్తిగతవిషయాన్నికూడా నేను మీతో విష్కరపటంగా చెప్పదలిచాను. అధ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికఅయ్యేవిషయంలో మీరు మితిమించిన ఆసక్తిచూపుతూ వచ్చారని నేను మొదటినుంచి భావించాను. రాజకీయంగా ఇలా చెయ్యడంలో తప్పేమీ లేదు. తిరిగి అధ్యక్షుడుగా ఎన్నికకాలాని కోరుకొనడానికి మీకు పూర్తిగా హక్కున్నది. అందుకు సర్వవిచారాల ప్రయత్నించడానికికూడా మీకు పూర్తిహక్కున్నది. కాని ఇలాంటివాటికి అతీతంగాఉండగల ఉన్నతపదవి, అంతస్తు మీకు ఉండీకూడా ఈవిషయాలలో అంతగా ఆసక్తిచూపడం నాకు విచారాన్ని కలగజేసింది. మీరు అధ్యక్షపదవికి పోటీచెయ్యక, మరోతీరుగా వ్యవహరించిఉంటే, రాజకీయవిచారాలను, వరాలను మరింతగా మీప్రభావంలోకి లాక్కునిఉండగలిగేవారనికూడా నేను భావించాను.

వల్లభాయ్ మిమ్మల్నిగురించి అన్నవిషయాన్ని మీరు నాకు జ్ఞాపకంచేసి, అలాఅన్నందుకు ఆయన్ని నేను విమర్శించలేదని మీ రన్నారు. ఎన్నికసమయంలో వివిధనాయకులిచ్చిన ప్రకటనలవిషయం చెప్పాలంటే ఆ ప్రకటనలు నాకు ఎంతమాత్రం సచ్చలేదు. ఏ ప్రకటననుఇవ్వకపోవడం పబలుగాఉండేదని నేను భావించాను. కాని నేను జోక్యంకలిగించుకోవలసినంత ప్రత్యేకతఉన్న ప్రకటనఒకటికూడా లేదని నాకు జ్ఞాపకం. మీరు ఎన్నికలో పోటీచేయడం దేశశ్రేయస్సుకు మంచిదికాదనే వాక్యాన్ని వల్లభాయ్ శరత్కు వ్యక్తిగతంగా పంపిన ఒక టెలిగ్రామ్లో వాడారు. బహిరంగప్రకటనలో ఒకరు ఒకమాట అనడానికి, రహస్యలేఖలోకాని లేక టెలిగ్రాంలోకాని ఒకరు ఒకమాటఅనడానికి వ్యత్యాసం ఉన్నదని నేను అనుకుంటాను. ఈవిషయాన్ని మీఅన్నగారికి పంపడంకూడా గర్హించతగినదే; ఇది చాలా తీవ్రమైన మాటేకాని, అగౌరవకరమైన దురుద్దేశంతో అన్నమాట కాదు. భారతదేశశ్రేయస్సుకు గాంధీజీ నాయకత్వం అవసరమని, మీరు తిరిగి ఎన్నికకావడంవల్ల ఈ నాయకత్వాన్ని కోల్పోయినట్లుకాగలదని, వల్లభాయ్ విశ్వసించినట్లయితే, అలాగ

భావించడానికి, తాము భావించినవిషయాన్ని చెప్పడానికి వల్లభాదు! పూర్తిహక్కున్నది. గాంధీజీపట్ల మనకు ఎంత గౌరవప్రపత్తులున్నా, ఆయననాయకత్వం దేశానికి ఉపద్రవకరమని మనము ఒకనిర్ణయానికి ఎలా రాగలమో అలాగే ఈవిషయమున్నూ.

మీరు అధ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికయినందువల్ల, కొంత మంచి కొంత చెడు కలిగినదని నేను మీకు వ్రాశాను. మంచితోపోల్చినప్పుడు చెడు ఎక్కువగా కలిగిందనే అభిప్రాయానికి నేను ఈనాటికి కట్టుబడి ఉన్నాను. అనగా ఈ చెడు మనలో విచ్ఛిత్తిపీర్వదానికి దారితీస్తుందని నా ఉద్దేశం. మీరు తిరిగి ఎన్నికకావడంవల్ల కలిగిన మంచి ఏమిటంటే, మన పాతనాయకులలోని నిశ్చేతనమైన సంత్కృతి, జడత్వమూ నడలినవి, మీతరపున ఓటు చాలావరకు ఈ జడత్వంపై అసంతృప్తివల్ల ఇవ్వబడిన ఓటునని నేను నిస్సందేహంగా చెప్పగలను. ఈవిషయాన్ని గమనించవలసిందని, నేను గాంధీజీని ఇతరులను పునః పునః కోరాను.

పాతనాయకులపట్ల, వారివిధానాలపట్ల ఉన్న ఈ అసంతృప్తి అధ్యక్షఎన్నికసందర్భంలో ఓటింగురూపంలో బహిర్గతమైంది. మీరు అగ్రస్థాయినుంచి జోక్యం కలిగించుకొనడానికి అభ్యంతరాన్ని తెలుపుతూ, అధ్యక్షుడుగా మీరు సచేతనంగా వ్యవహరించలేదని అంటూ ఫిబ్రవరి 4 తారీఖున మీకు నేను వ్రాసినలేఖలో అన్నానని మీరు నాకు జ్ఞప్తిచేశారు. ఈవిషయం నిజమే. అగ్రస్థాయినుంచి మీరు జోక్యంకలిగించుకుంటున్నారన్నవిషయం మీరు అధ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికైన సమయంలో మీరు వ్యవహరించినవైఖరినిగురించి అన్నమాట. అంతకు ముందుదశకు సంబంధించినమాట కాదు ఇది. మీరు సచేతనంగా వ్యవహరించలేదని నేను అన్నవిషయం, గతసంవత్సరం వర్కింగ్ కమిటీలో మీరు ఆవలంబించినవైఖరినిగురించి అన్నది. మీరు వర్కింగ్ కమిటీలో ఇంతకన్నా శక్తివంతమైనమార్గాన్ని సూచించగలరని నేను ఆశించాను. కాని ఆవిధంగా జరగలేదు. ఇంతేకాక, అధ్యక్షుడుగా మీరు రాష్ట్రాలవ్యవహారాల్లో జోక్యంకలిగించుకొనడంకూడా నాకు సబబుగా కనుపించలేదు.

వర్క్కుంగుకడుచీనభులుకొందు మీరులేనప్పుడు మీ పవోక్షంలో కలుసుకుని చాక్టర్ పట్టాభిని అధ్యక్షపదవికి నిలపెట్టాలని నిశ్చయించారు. మీరు మీ లేఖలో అన్నారు. వల్లభాయ్ ప్రకటనవల్ల ఈవిషయంలో కొంత అహంకరికలగడానికి అవకాశంకలిగింది. ఈవిషయం స్పష్టికరించే అవకాశం మీరు నాకిచ్చినందుకు నే నెంతో సంతోషిస్తున్నాను. నాకు తెలిసినంతవరకూ ఇలాంటిసమావేశమేదీ జరిగలేదు. చార్డాలిలో జరిగిన విషయమేమనగా, మౌలానాఅహ్మద్ ను అధ్యక్షపదవికి నిర్దేశనవలసినదిగా నేను, గాంధీజీ, రచితరులు ఒత్తిడిచేశాము. కాని ఆయన అందుకు నమ్మి తిరచలేదు. నేను చార్డాలీనుంచి బయలుదేరినపాఠాన గాంధీజీవద్ద, తదితరులవద్ద సెలవుతీసుకొనటానికి ఆయనకుటిగానికి వెళ్ళాను. మేము కొందరము గాంధీజీకుటీరద్వారంలో నిర్దేశిస్తున్నాము. అధ్యక్షాధ్యక్షులుపాించటానికి బాను తటపటాయిస్తున్నానని, మౌలానా మళ్ళీ మాతో అన్నారు. దానిమీదట మౌలానా నిరాకరించినపక్షంలో చాక్టర్ పట్టాభిని నిర్దేశనవలసినదిగా కోరవలెనని వల్లభాయ్ అన్నారు. ఈసందర్భంలో చాక్టర్ పట్టాభిపేరు తీసుకురాబడుతుందని నేను వూహించలేదు. నేను అందుకు ఏమీఅనకుండా మౌలానాను నిర్దేశనడానికి ఒప్పించేటట్లుచేయాలని అన్నాను. ఆతరువాత నేను చార్డాలీనుంచి అలహాబాదుకు వచ్చాను. నేను అలహాబాదురాగానే మౌలానా అంగీకరించినట్లు నాకు తెలిగ్రాం వచ్చింది. నేను నరానరి ఆల్ మోరావెళ్ళి, అధ్యక్షవిన్నీకజరిగడానికి ముందురోజువరకు అక్కడనే వున్నాను.

ఇక పరస్పరదూషణవ్యవహారాలకునంబంధించిన తీర్మానాన్ని గురించిన వాస్తవవిషయాలు ఇవి: ఈవిషయాలు స్పష్టికరించవలసిందిగా మిమ్మల్ని నేను వత్తిడిచేశాను. ఈవిషయాలను స్పష్టికరించనిపక్షంలో గాంధీజీ, మీరు కలిసి పనిచేయడం అసాధ్యంకాగలదని, నేను భావించాను. ఇంతకుమించి ఈవిషయంలో ప్రత్యేకమైన ఆసక్తి నాకులేదు. గాంధీజీకాని, రాజేంద్రబాబుకాని, సర్దార్ పటేలుకాని ఈవిషయాన్ని గురించి ఏమైనా అనుకొనివున్నట్లయితే, ఆవిషయాన్ని చెప్పవలసిన బాధ్యత వారిది. ఈవిషయానికి ఎంతో ప్రాధాన్యాన్ని వారు ఇచ్చారని

వారిధోరణులవల్ల నాకు అభిప్రాయమేర్పడింది. మేము త్రిపురీచేరినకడ
 వాతకూడా నాకు వారు ఇదేమాటను మళ్ళీ చెప్పారు. ఈవిషయాన్ని
 మీతోకాని, రాజేంద్రబాబుతోకాని ప్రస్తావించడం నబబుగావుంటుందని
 నేను అభిప్రాయపడ్డాను. ఈవిషయాన్నిగురించి తీర్మానాన్ని ప్రతిపాదించ
 వలదని నేను అన్నాను. ఇతరులు ఇందుకు అంగీకరించలేదు. ఏ. ఐ.
 సి. సి. సమావేశంలో ప్రతిపాదించటానికి ఒకతీర్మానాన్ని తయారు
 చేయడానికి సూచించబడింది. విషయనిర్ణాయకసభ ప్రారంభించటానికి
 పూర్వం వాతావరణం నిష్కల్మషంగావుండడమే దీనిఅభిప్రాయం.
 మామూలుగా తీర్మానాలువ్రాయవలసివచ్చినప్పుడు నన్ను కోరుతూవచ్చి
 నట్లుగానే ఈసారికూడా ఈతీర్మానం వ్రాయవలసిందని నన్ను కోరారు.
 వారిదృష్టిలో నేను అంగీకరించకపోయినప్పటికీ నాకు సాధ్యమైనంత
 వరకు వారిదృష్టిని తీర్మానంలో ప్రతిబింబింపచేయటానికి ప్రయత్నిస్తా
 నని నేను వారితోఅన్నాను. ఏ. ఐ. సి. సి. సమావేశంలో ప్రవేశ
 పెట్టడంకొరకు కొద్దిపాటితీర్మానాన్ని తయారుచేశాను. పాతవర్కింగ్
 కమిటీలోను, గాంధీజీనాయకత్వంలోను విశ్వాసం ఆ తీర్మానంలో వ్యక్తి
 కరించబడింది. అంతేకాక, ఈవిధానంలో మార్పువుండడనేవిషయం
 కూడా ఆ తీర్మానంలో వ్యక్తీకరించబడింది. ఈతీర్మానంలో పరస్పర
 దూషణవ్యవహారాలనుగురించి ప్రస్తావనఏమీ లేదు. గాంధీజీఅభిమతాన్ని
 అనుసరించి వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పరచవలెననేఉద్దేశంకూడా ఈతీర్మా
 నంలో లేదు. ఈ తీర్మానం అంగీకరింపబడలేదు. ఆతరువాత ఇంతకన్న
 దీక్ష మైనతీర్మానం, మార్పులతో, రాజేంద్రబాబుచేత తయారుచేయబడింది.
 బహుశా ఇతరులతోసంప్రదించి ఆయన ఆ తీర్మానాన్ని రూపొందించి
 ఉండవచ్చును, (గోవిందవల్లభ్ పంత్ ఇంతవరకు త్రిపురీకి రాలేదు)
 మార్పుచేసిన ఈ తీర్మానాన్ని నాకు చూపించారు. నేను ఈతీర్మానాన్ని
 అంగీకరించలేదు. ఆవిషయాన్ని వారితో చెప్పానుకూడా. 'పరస్పర
 దూషణ వ్యవహారాలకు' సంబంధించినక్లాజు నాకు అభ్యంతరపెట్టవల
 సిందిగా తోచలేదు. ఆ క్లాజును పరిహరించారుకూడా. అయినా,
 ముఖ్యంగా మీరు జబ్బుగావున్నకారణాన ఈ తీర్మానం కొంత అసం

తృప్తి కలగజేయవచ్చునని భావించాను. అందువల్ల ఈ తీర్మానం నా దృష్టిలో వాంఛనీయంకానట్లు తోచింది. కాని ఈ పరస్పరదూషణ వ్యవహారానికి ఈ తీర్మానంలో ఎంతో ప్రాధాన్యంఉన్నదని వారు నాతో అన్నారు. ఎవరిగోరినంతపై నిందలుమబడిందో, వారు, యావిషయాన్ని స్పష్టికరించుకోకుండా సహకరించమన్నది సాధ్యపడదు. వారు సహకరించి పనిచేయవలెనంటే ఇది ఎంతో అవసరం. గాంధీజీవిధానానికి కట్టుబడివుండడంకూడా అవసరం. అంతేకాక, ఈవిషయాన్ని తీర్మానంలో ఎంతో మెత్తనిభోరబోర్మాత్రమే ప్రవేశపెట్టడం జరిగిందని వారు నాతో అన్నారు.

ఆతరువాత నేను ఆ తీర్మానాన్ని గురించి ఎక్కువగా వారితో ప్రస్తావించలేదు. కాన్నివిషయాలలో ఈతీర్మానాన్ని ప్రవేశపెట్టవలసిరావడం దురదృష్టకరమైనవిషయమని నేను వారితో స్పష్టంగా చెప్పాను. కాని, అది వారిగోరవానికి సంబంధించినవిషయం కాబట్టి, నాకు ఇక ఆ తీర్మానంమంచిచెడ్డలతో ఏవిధమైనసంబంధమూ లేదు. తీర్మానచర్చలలో కూడా నేను పాల్గొననని అన్నాను.

ఆతరువాత జరిగిన విషయాలేమిటో నాకు తెలియదు. ఈతీర్మానాన్ని గోవిందవల్లభ్ పంత్ ప్రవేశపెడుతున్నవిషయాన్ని నేను ఏ. ఐ. సి. సి. సమావేశంలో మాత్రమే తెలుసుకొనగలిగాను. మీరుకూడా ఆ సమావేశంలో వున్నారు. ఆపిదప ఈ తీర్మానం విషయనిర్ణయకసభలోకి వచ్చినప్పుడు నేను ఈతీర్మానప్రతిపాదకులను కొందరిని కలుసుకుని, ఈ తీర్మానంలో మరెవరినీ మార్పులుచేయవచ్చునని నేను వారికి ముచ్చటించాను. తొలిరూపంలోవున్నతీర్మానం ఏ. ఐ. సి. సి. సమావేశంలో ప్రవేశపెట్టడానికి మాత్రమే ఉద్దేశించబడినదని, అంతటితో ఆ సంఘటన ఆ వాగ్వివాదము ముగిసిపోయినట్లైనది నేను వారితో అన్నాను, కాని ఇప్పుడు ఈతీర్మానం కాంగ్రెసులో ప్రవేశపెట్టబడుతుండడంవల్ల ఈ తీర్మానాన్ని మరొకదృష్టితో సమాలోచించవలసిన అవసరంవున్నదని అన్నాను. మళ్ళీ వారు నాతో ఇంతకుపూర్వం అన్నమాటే అన్నారు. ఇదిగోరవానికి సంబంధించినవిషయమని, ఈసమస్య తేలితేనే కాని, సహకరిం

చడమనేవిషయాన్ని గురించి వారు ఆలోచించడానికి అవకాశమేవుండదని వారు నాతో అన్నారు. వారు మీతో సహకరించలేమన్నవిషయాన్ని కాంగ్రెసుకుపూర్వమే మీతో చెప్పివుండడం మీకు జ్ఞాపకంవుండేవుంటుంది. సహకరించేయత్నానికి ఒకవంతెనగా ఈ తీర్మానం ఉపయోగపడగలదని వారు భావించారు. ఈ తీర్మానమే లేకపోయినట్లయితే అసలు ఆ వంతెనకూడా వుండివుండేదికాదు. మీరు జబ్బుతోవున్నప్పుడు బహిరంగ సమావేశంలో ఈ తీర్మానం ప్రవేశపెట్టబడేసమయంలో, ఈతీర్మానంలో కొన్ని మార్పులు చేయించడంకొరకు నేను మరొకవ్యాయంకూడా ప్రయత్నించాను. కాని ఈవ్యాయంకూడా నా ప్రయత్నం సఫలంకాలేదు. ఏ. ఐ. సి. సి. కి ఈతీర్మానం సూచించవలెననే ఆనేప్రతిపాదనను మటుకు వారు అంగీకరించారు. బెంగల్లో చాలామంది మిత్రులు తన ప్రతిపాదనను అంగీకరించారనేభావాన్ని ఆనే మాకు కలిగించారు. ఆనే చెప్పినమాటలనుబట్టి మీరుకూడా ఆ సూచనను అంగీకరించివుంటారని మేము భావించాము. అతరువాత జరిగినవిషయాలన్నీ మీకు తెలిసినవే.

అమర్నాటి విషయనిర్ణయకసభకై ఏర్పాటుచేయబడినపందిట్లో కాంగ్రెసుసభ జరిగినప్పుడు, గోవిందవల్లభ్ పంత్ తీర్మానాన్ని ప్రతిపాదిస్తున్ననందర్భంలో, సురేష్ముజుందార్ నాదగ్గరకు వచ్చి, ఏ.ఐ.సి.సి.కి ఈతీర్మానాన్ని సూచించవలసిందని నాతో అన్నారు. అనగా, అతడు ఆనే ప్రతిపాదనను తిరిగి నాతో సూచించాడన్నమాట. పోయినరాత్రి ఈ విషయమై వారిలోవారికి కొన్ని భేదాభిప్రాయాలువచ్చినవని, ఈసూచనను ఇప్పుడు వెంటనే అంగీకరించగలరని, ఆయన నాతో అన్నారు. ఇప్పుడు ఇట్టిపరిస్థితులలో ముఖ్యంగా పంత్ తాను స్వయంగా తీర్మానాన్ని ప్రవేశపెడుతూవున్నసమయంలో, ఈవిషయమై నేను చేయగలిగింది ఏమీలేదని, ఒకవేళ తాను ఈవిషయాన్ని సూచించదలచినట్లయితే ఈవిషయానికి సంబంధించినవారితోనే సూచించవలసిందని నేను ఆయన్ని కోరాను. అతరువాత ఆయన ఏంచేశాడో నాకుతెలియదు. త్రిపురీలో తెరవెనుక జరిగిన విషయాలనుగురించి, ప్రతినిధులశిఖరాలలోని పుకార్లనుగురించి, మీకు తెలిసినంతగా నాకుతెలియదు. నేను నా కుటీరంనుంచి ఇవతలికి

చూడ రాలేదు. ముఖ్యమైన సభలకు ముట్టే హాజరై నాను. నన్ను చూడ దానికి వచ్చినవారిలో కొద్దిమందితో మాత్రమే మాట్లాడినాను. ఈ ఉష్ణియన్ ప్రతినిధులతో కొంతకాలం గడిపాను.

మీరు నా క్లయింట్లను గురించి మీ కేబిలో ప్రస్తావించారు. ముఖ్యంగా నిజానికి వీరికి నా వాదం ఏమాత్రం సహజమే. వారి ఆచరాన్ని పోగొట్టు కొనడంలో నేను విజయంపొందాను. మనలో సంబంధంగల వ్యక్తులకు మనం అసంకృప్తికలిగేటట్లు చేయడం నిజంగా ఒక సామగ్రికీలాంటిదే.

ఈ పరస్పర దూషణ వ్యవహారం, రాజ్యాంగ విరుద్ధమైనది అవుతూ, కాదా అన్న విషయాన్ని, తీర్మానాన్ని ప్రవేశపెట్టడానికి వారికి అర్హత అధికారాలు వున్నవా, లేవా అన్న విషయాన్ని నిర్ణయించవలసింది మీరు. ఈ విషయమై అభిప్రాయాన్ని నేను తెలుపడంలో ఆర్జంలేదు. కాంగ్రెసు కార్యక్రమం సాఫీగా సాగిపోవడము, ఈ నాడున్న నిర్లక్ష్య తొలగిపోవటము ఈ రెండు విషయాలే నేను సహజంగా కోరుకుంటాను. మీకు వ్యతిరేకంగా నేను బహిరంగంగా ఆందోళన ప్రారంభించానని మీరు అనుకోవడం నాకు ఆశ్చర్యాన్ని కలగజేసింది. గాంధీజీతో నేను మాట్లాడిన తరువాత నేను ఈ పరిస్థితిని గురించి ఎంతో సుదీర్ఘంగా ఆలోచించాను. పైగా అంతర్జాతీయంగా జరిగిన సంఘటనలు నన్ను ఎక్కువగా కలవజేస్తున్నాయి. ఐరోపాలో ఒక క్లిష్ట విషయ పరిస్థితి ఏర్పడింది. ఆ పరిస్థితి వల్ల యుద్ధానికి కూడా దోవతీసే సూచనలు ఏర్పడ్డాయి. మనం జరుగుతున్న విషయాలను పట్టించుకోకుండా చూస్తూ వూరుకోవడం సబబు కాదని నే ననుకున్నాను. శరత్ గాంధీజీకి ఒక టెలిగ్రాం ఇచ్చారు. అందులో గాంధీజీని తాను కలుసుకోడానికి రావడంలేదని వున్నది. అందుచేత సంఘటనలు పరిగెత్తిపోతూ వున్నప్పటికీ జరుగుతున్నవని ఏమీ కనుపించలేదు. ఆతరువాత నేను టెలిగ్రాం పంపించటానికి నిర్ణయించుకున్నాను. ఆ టెలిగ్రామును గాంధీజీకి, మరి ఒకరిద్దరికి నేను చూపాను. ప్రతికలకు సంబంధించిన వ్యక్తులకు ఎవ్వరికి నేను ఆ టెలిగ్రాము చూపలేదు. ఇప్పటికీ కూడా నేను ఆ టెలిగ్రాము ఎవరికీ చూపలేదు. బహుశా ఎవరో ఈ విష

యాన్ని గురించిన నకలు వార్తలను విని ఆ వార్తలను పత్రికలకు ఇచ్చి ఉంటారు.

త్రిపురి సభలకు పూర్వం వర్కింగ్ కమిటీ సభ్యులు 12 మంది రాజీనామా నివ్వడాన్ని కాంగ్రెసు సభల తదుపరి పరిస్థితితో పోల్చడం సుస్థిరమైనది కాదని మీరు భావించడం లేదా? వారి రాజీనామాల వల్ల స్తబ్ధస్థితి ఏర్పడింది. కాని అలా స్తబ్ధస్థితి ఏర్పడకుండా ఉండి ఉండవలసింది. వారు రాజీనామా నివ్వడంపై నిరసన తెలిపే మాట అలా ఉంచి, వ్యక్తిగతంగా కాని, సంస్థ దృష్ట్యా కాని, వారికి మరో గత్యంతరం లేదని నేను భావిస్తాను.

ధీల్లీ నుంచి నేను మీకు తెల్పి గాంపంపినప్పుడు, మీరు ఇక్కడికి రావడం పడడన్న విషయం నాకు తెలుసును. మిమ్మల్ని ధన్ బాద్ లో కలుసుకోవడానికి గాంధీజీని అక్కడికి రావలసిందిగా ఆయనకు సూచించవలసిందని నేను మిమ్మల్ని కోరాను, మీరు ఆయన్ని ఆహ్వానించి ఉండి ఉన్నట్లయితే ఆయన ధన్ బాద్ వచ్చి ఉండేవారు. అనాహితంగా అక్కడికి వెళ్ళడం అనుచితమని ఆయన తటపటాయించడం సహజం. త్రిపురి తీర్మానానికి చెల్లుబాటు ఉన్నా లేకపోయినా, అవిషయంపై ఒక చర్య తీసుకోవలసిన బాధ్యత మీది. మీ అభిప్రాయాన్ని తెలుసుకొనకుండా ఆయన ముందుగా చర్య తీసుకొనలేదు కదా! ఆయన ధన్ బాద్ కు రాలేరని బహుశా మీరు అనుకొని ఉండవచ్చును. మీ కార్యదర్శి నాకు తెలిపిపోన్ చేసినప్పుడు గాంధీజీ స్టేషనుకు వెడుతూ ఉన్నారు. ఒక వేళ గాంధీజీని మీరు వ్యక్తిగతంగా కలుసుకొనే అవకాశం లేకపోయినా, మీరు ఇరువురూ ఉత్తరప్రత్యుత్తరాల ద్వారా నా ఈ విషయాన్ని పరిష్కరించుకుని ఉండడం సబబుగా ఉండేదని భావించాను. మీకు కష్టం కలిగించే ఉద్దేశంతోను, లేక మీకు వ్యతిరేకంగా ఆందోళన లేవదీసే ఉద్దేశంతోను నేను మీకు తెలిగ్రాంపంపానని మీరు అనడం కేవలం మీరు నావల్ల అన్యాయంగా ప్రవర్తించడమే.

ఇక, నాకు సంబంధించినంతవరకు, గ్వయర్ అవార్డుకొరకు గాంధీజీ ధీల్లీలో వేచి ఉండడమన్నది నాకు ఎంతమాత్రం ఇష్టంలేదు. ఆయన నిరళనదీక్ష ప్రారంభిస్తారని కూడా నేను ఊహించలేదు. గాంధీజీ నిరళన

తీక్షణుని విరమించడానికి పోయిందంటేనేన పరిష్కారపద్ధతులనుకూడా నేను
యోచించిఉండలేదు. ఆయన నిరళసతీక్షణుని విరమించినందుచుమాత్రం
నేను నా సంతోషాన్ని తెలిపి, అంతటితో ఉరుకొన్నాను. ఇది సుదీర్ఘ
మైనలేఖ. మీ జాబు రాగానే కూచుని ఈలేఖను ఒక్కటిగాని వ్రాస్తున్నాను.
ఈలేఖలో నేను విషయాలన్నిటిని ప్రస్తావించిఉండకపోవచ్చును. మీరు
మీలేఖలో అనేకవిషయాలను ప్రస్తావించారు. అవిషయాలన్నిటిని నేను
ప్రస్తావించిఉండకపోవచ్చును. నేను అంగీకరిస్తున్నాను. అందుకు విచార
రిస్తున్నాను. కాంగ్రెసు అధ్యక్షపదవిని నేను నిర్వహించినప్పుడు నేను
తరుచుగా ఒకకార్యదర్శివలెను, లేక ఒక పెద్ద గుమాస్తావలెను వ్యవ
హరించేవాడినని మీరు అన్నారు. నిజమే, ఈవిధంగా ఇతరుల విహ్వల్య
విషయాలలో నేను అనవసరజోక్యం కలగజేసుకునేవాణ్ణి మోసన్న
భయంకూడా నాకున్నది. కాంగ్రెసుతీర్మానాలు సుదీర్ఘంగాఉండవలసి, ఆ
తీర్మానాలలో పదాదంబరం హెచ్చుగాఉండడానికి, కారణంనేనేనన్నమాట
కూడా నిజం. వర్కింగ్ కమిటీలో నేను అతిగా మాట్లాడేవాడినికూడా.
ప్రవర్తించవలసినరీతిగా ప్రవర్తించేవాడినికూడా.

‘వామపక్ష’ ‘మితవాద’—అని మీరు ఉపయోగించేమాటలకు
నేను అభ్యంతరం తెలిపాను. ఎందుకనగా, మీరు ఆ పదాలను అన్న
ష్టంగాను, అనుచితంగాను ఉపయోగించేవారు. వామ, మితవాద పదాలన్న
మాట నిజమే. ఈ పదాలు దేశంలోనూ ఉన్నవి; కాంగ్రెసులోనూ
ఉన్నవి. కాని ఈ మాటలను సముచితంగా ఉపయోగించకపోతే తత్ఫలి
తంగా గందరగోళం ఏర్పడుతుంది. రాజకోట్, జయపూర్ సమస్యలు
ఇతరసమస్యలన్నిటిని మరుగుపరుస్తున్నవని, నేను అన్నట్లు నాకు జ్ఞాప
కంలేదు. రాజకోటసమస్య — అనగా అనేక క్లిష్టవిషయాలతో కూడిన
గాంధీజీఉపవాసదీక్ష రాజకీయరంగంలో అనేకవిధాలుగా ప్రాధాన్యం
గలదని అన్నాను. అంతే.

ఇక బొంబాయి వాణిజ్యవివాదాలబిల్లువిషయం—ఈబిల్లు శాస
నమై బొంబాయిలో కాల్పులుజరిగినపిమ్మటనే, నేను భారతదేశంవచ్చాను.
ఇది ఒక ఉమాపతిదెప్పుకోవడంగా కాక, వాస్తవవిషయంగానే మీకు

తెలియచేస్తున్నాను. రాష్ట్రకమిటీవద్దనుంచి గ్రామకమిటీవరకు రెండు సంవత్సరాల్లా ఒకవ్యక్తి కమిటీలకు అధ్యక్షుడుగా వుండరాదని, యు. పి. కాంగ్రెసులో చూకు ఒక నియమం ఉన్నది.

వివిధరాష్ట్రాలనుంచి త్రిపురికి ప్రతినిధులను చేరవేయడంలో జరిగిన అవినీతినిగురించి మీరు ప్రస్తావించారు. నా రాష్ట్రానికిసంబంధించినంతవరకు ఇట్టి అవినీతికరచర్య జరిగినదనే నేను భావిస్తాను. ఇతరరాష్ట్రాలలోకూడా జరిగి ఉండవచ్చును. అన్నిరాష్ట్రాలలోను ఈ విషయమై విచారణ జరపవలసిందిగా నేను కోరవచ్చునా? ఇలాగ విచారణజరిపినందువల్ల సంస్థను చక్కబరిచినట్లుకాగలదు.

పంత్ తీర్మానాన్నిగురించి నావ్యాఖ్యానం ఏమిటో తెలుపవలసినదిగా మీరు కోరారు. అది విశ్వాసరాహిత్యతీర్మానమని నేను భావించను. కాని మీ నిర్ణయంలో తగినంతవిశ్వాసం లేకపోవడాన్నిమటుకు ఆ తీర్మానం సూచిస్తున్నది. గాంధీజీతో విశ్వాసం వుంచవలెనని ఆ తీర్మానాన్నిబట్టి అర్థంచేసుకోవచ్చును.

నేను సోషలిస్టునా? లేక వ్యక్తిత్వవాదినా? ఈ రెండునూటలూ తప్పనిసరిగా పరస్పరవిరుద్ధార్థంగలిగినవా? ఒక్కనూటలో, ఒక్కపదంలో మనల్ని మనం నిర్వచించుకోగలిగినంతటి సంపూర్ణ మానవులమా మనం? స్వభావంచేత. శిక్షణచేత నేను వ్యక్తిత్వవాదినని భావిస్తున్నాను. బుద్ధిచేత సోషలిస్టును. ఇక మీరు నన్ను ఏవిధంగానైనా అర్థంచేసుకోవచ్చును. సోషలిజం వ్యక్తిత్వాన్ని అణిచివేసేది, చంపేదికాదని నా ఉద్దేశం.

ఆర్థిక, సాంస్కృతికబంధాలనుంచి, చాలామందివ్యక్తులకు విముక్తి లభింపజేస్తుందిగనుకనే నేను సోషలిజంపట్ల ఆకర్షితుడనైనాను, కాని, ఒక సుదీర్ఘ లేఖయొక్క కడపటిభాగంలో, లేఖముగించేటప్పుడు, నన్ను గురించి చర్చించడంలో మజాలేదు. తనతోనూ, ప్రపంచంతోనూ సంతృప్తిచెందని ఒకమానవుణ్ణి నేనని అనుకుని ఇక ఈవిషయాన్ని ఇంతటితో విరమిద్దాం.

ఈ ప్రభాతసమయంలో, జాతీయ, అంతర్జాతీయసమస్యలను గురించి నా ఆధిపత్యాలను వ్రాసే ధైర్యం నాకులేదు. వాయదాననే నియమించేడు. మీ సన్నుతులు నేను ఎక్కువగా మాట్లాడుతాను, అంతకన్న ఎక్కువగా వ్రాస్తాను. ఈవిషయం ఇంతటితో విరమిస్తాను. కాని, గడిచి పోయిన విఫలాపర్యాలకొరకు పోరాడుతూ, జర్మనీ ఇటలీలవంటిదేశాలను నిరసించినప్పటికీ, డ్రెసిష్. ఫ్రెంచి సామ్రాజ్యవాదాలకు నేను యోగ్యతా పత్రాలను ఇచ్చినట్లు నాకు జ్ఞప్తిలేదు.

రెండురోజులక్రితం, త్రిపురిపూర్వం, నేను 'నేషనల్ హెరాల్డ్' పత్రికలో వ్రాసిన వ్యాసాలు మీకు పంపాను. వాటిలో ఒకవ్యాసం కద్దు. ఇప్పుడు పూర్తివ్యాసాలనెట్లు పంపుతున్నాను. ఫ్రీ ఫ్రెస్ జర్నల్ కుకాని మరేపత్రికకుకాని నేను ఇటీవల వ్యాసాలేమీ వ్రాయలేదు.

ప్రేమతో,

జవహర్.

256 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

న్యూఢిల్లీ,

మార్చి 30, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీ రెండుఉత్తరాలు అందాయి. రెండూ ఉత్తమంగావున్నాయి. నేను నీకు ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలనకట్లు పంపుతాను.

యు. పి. లోని సంఘటనలు నన్ను కలవరపరిచాయి. నేను సూచించేపరిష్కారమార్గం యిది. నువ్వు ప్రధానమంత్రివి కావాలి; లేదా మంత్రివర్గాన్ని రద్దుచేయాలి. అదుపులోలేనికత్తుల్ని ను వ్యధిపురోపెట్టుకోవాలి. నేనూ యిక్కడవున్న సామ్యవాదులూ, మనసువిప్పి మూడు రోజులు సంభాషణలుజరుపుకున్నాము. అవి సరేంద్రదేవ్ నీకు చెబుతారు. ఆయన తనంతట తాను చెప్పకపోతే, నువ్వాయన్ని చెప్పమని అడుగు.

ప్రేమతో,

బాపూ

257 నుభాన్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి మహాత్మాగాంధీకి

జిలోరా పోస్టు.

మాన్ భుష్ జిల్లా, బీహార్

మార్చి 25, 1939

నా ప్రియమైన మహాత్మాజీ,

కాంగ్రెసువ్యవహారాలను స్థంభింపచేశానని నన్ను నిందించినవారికి సమాధానంగా నే నీవేళ కావించిన (శనివారం 25 వ తేదీన) ప్రకటన మీరు చూశారని నే నాశ్చున్నాను. మనం త్వరగా మాతనకార్యవరాన్ని ఏర్పాటుచేసుకోవలసివుంటుంది; ఇది అత్యవసరసమస్య. ఈసమస్యను సంతృప్తికరంగా పరిష్కరించాలంటే, ముందు, యింతకంటే ఎక్కువ ప్రాధాన్యంగల ఇతరసమస్యలను పరిశీలించవలసివుంది. ఆయనప్పటికీ నేను తొలినమస్యనుగురించి మొదట ప్రస్తావిస్తాను.

ఈ సమస్యనుగురించిన ఈ క్రిందిఅంశాలపట్ల మీ అభిప్రాయ మేమో దయవుంచి నాకు తెలియచేస్తే, నేను మిక్కిలి కృతజ్ఞుణ్ణి.

(1) ప్రస్తుతం మీరు కార్యవర్గస్వరూపం ఏవిధంగావుండాలని భావిస్తున్నారు? అందులో ఒకేమాదిరిఅభిప్రాయాలుకలిగినవ్యక్తులు సభ్యులుగావుండాలా, లేక కాంగ్రెసులోవున్న విభిన్నపార్టీల (లేదా గ్రూపుల) కుచెందినవ్యక్తులు వుండాలా? వివిధధోరణులుకలిగినసభ్యుల కార్యవర్గం మొత్తంమీద సాధ్యమైనంతవరకు కాంగ్రెసు జనరల్ బాడీస్వరూపానికి ప్రాతినిధ్యంవహిస్తుంది. (కార్యవర్గం స్వభావరీత్యా ఒకేమాదిరి అభిప్రాయాలుకలిగినవ్యక్తులతో వుండాలన్నభావానికి వ్యతిరేకంగా నే నెప్పుడూ పోరాడుతున్నట్లు మీకు నేను యిక్కడ చెప్పవలసివుంటుంది.)

(2) కార్యవర్గం ఒకేరీతిఅభిప్రాయాలుగలవారితో కూడివుండాలని మీ రిప్పటికీ పట్టుదలవహిస్తే, నావంటివ్యక్తులు సర్దారుపడేలు, తదితరులు ఒకేకమిటీలోవుండడం కుదరదు; ఇది స్పష్టం.

(3) కార్యవర్గంలో వివిధపార్టీలకు, లేదా గ్రూపులకు అందరికీ ప్రాతినిధ్యముండాలనిమీరంగీకరిస్తే, వారినంఖ్య ఏనిష్పత్తిలోవుండాలని మీ రనుకుంటున్నారు?

కాంగ్రెసులో ప్రధానంగా రెండుపార్టీలు లేదా బ్లాకులు వున్నాయని నా ఉద్దేశం. ఆ రెండూ యిందుమించు సమానబలంగానే వున్నాయి. అధ్యక్షుని ఎన్నికలో మాకు అధిక సంఖ్యాకులు ఓటుచేశారు. కాంగ్రెసు సోషలిస్టుపార్టీపై ఖరీదైన ట్రిపురిలో యిందుకుభిన్నంగాజరిగింది. కాంగ్రెసు సోషలిస్టుపార్టీ తటస్థపై ఖరీ అవలంబించకుండావుంటే మాకు అప్పుడు విషయనిర్ధారణసభలో మెజారిటీవచ్చేది. (ఈవిషయం మీ కింకొక ఉత్తరంలోనో, లేక మనంకలుసుకున్నప్పుడో నేను స్పష్టపరుస్తాను)

(4) నేను ఏడుగురుసభ్యులను సూచించినట్లయితే, నర్దార్ పటేల్ను ఏడుగురుసభ్యులను సూచించమని మీ రడిగినట్లయితే. అప్పుడు ఏర్పాట్లు సరిసమానంగావుంటాయి.

(5) నేను అధ్యక్షునిగావుంటూ, సరిగా పనిచేయాలంటే, ప్రధాన కార్యదర్శిని నేనే ఎంచుకోవాలి.

(6) కోశాధికారిగా ఎవరువుండాలో నర్దార్ పటేలు సూచించవచ్చును.

ఇప్పుడు నేను పండిట్ పంత్ తీర్మానంలోవున్న ఒకటిరెండు అంతరార్థాలను పేర్కొంటాను. (వీటినిగురించి వేరేయింకొక ఉత్తరంలో వివరంగా ముచ్చటిస్తాను) మొట్టమొదటిసంగతి: మీరు పీనిని నామీద ప్రకటించబడిన విశ్వాసరాహిత్యతీర్మానంగా భావిస్తారా? అలా భావించి, అందువల్ల నన్ను రాజీనామాపెట్టమని కోరుతారా? ఈతీర్మానానికి చాలామంది, కొనకు దీనినిబలపరిచినవారునైతం, అనేకవిధాలుగా వ్యాఖ్యానాలుచేస్తున్నారు; కనుక మిమ్మల్ని ప్రశ్న వేశాను.

రెండవసంగతి: పండిట్ పంత్ తీర్మానం ఆమోదించబడినతరువాత, సరిగా అధ్యక్షుని స్థానం ఏమిటి? కాంగ్రెసు నిర్మాణనియమావళి పదిహేనవ నిబంధన, వర్కింగ్ కమిటీ నియామకవిషయంలో, అధ్యక్షునికి కొన్ని అధికారాలను సంక్రమింపజేస్తున్నది. అది యిప్పటికీ ఏవిధమైన సవరణలేకుండా అలాగేవుంది. కాని, మీ అభిమతానుసారంగా, వర్కింగ్ కమిటీని నిర్మించవలసివుంటుందని పండిట్ పంత్ తీర్మానం స్పష్టంగా

నిర్దేశిస్తోంది. మొత్తంమీద ఫలితమేమిటి? ఇక నే నేంచేయాలి? మీరు మీ అభిప్రాయం సారంగా వర్కింగ్ కమిటీ సభ్యుల జాబితా తయారుచేస్తే మీ నిర్ణయాలను ప్రకటించడమేనా నేను చేయవలసిన పని? కాంగ్రెసు నిర్మాణ సూత్రావళి పదిహేనవనిబంధనలాగే వున్నా అది నిర్ణయమోతుంది; ఇది దాని ఫలితం.

ఈ సందర్భంలో నే నొక విషయాన్ని స్పష్టంచేయదల్చుకున్నాను. పండిట్ పంత్ తీర్మానంలో పేర్కొనబడిన ఆ నిబంధన కేవలం కాంగ్రెసు నిర్మాణ నియమావళికి విరుద్ధమైనది; ఏమాత్రం చెల్లనట్టిది. వాస్తవానికి, పండిట్ పంత్ తీర్మానం నిర్ణీత కాలంలో కాక, చాలా ఆలస్యంగా అందడంవల్ల, అది క్రమబద్ధమైనదికాదు. కాంగ్రెసు విషయ నిర్ధారణ సభలో శ్రీ శరత్ చంద్ర ఖోస్లా ప్రతిపాదించిన జాతీయ స్వాతంత్ర్య తీర్మానం క్రమవిరుద్ధమైనదని, మూలానా అజాద్ త్రోసిపుచ్చినట్లుగానే, నేనూ, పండిట్ పంత్ తీర్మానం సక్రమమైనదికాదని త్రోసిపుచ్చివుండేవాడిని. ఇంకా, అమాటకు వస్తే, దాన్ని చర్చకు అనుమతించి కూడా నేను కాంగ్రెసు నిర్మాణ సూత్రాల దృష్ట్యా, వర్కింగ్ కమిటీ నియామకానికి చెందిన పంత్ తీర్మానంలోని తుది సూచన అక్రమమైనదని పదిహేనవ సూత్రానికి విరుద్ధమైనదని త్రోసిపుచ్చేవాడిని. కాని, నేను స్వభావరీత్యా ప్రజాస్వామికవాడిని; అందువల్ల ఒక తీర్మానం సకాలంలో అందిందా, లేదా, అది నిర్మాణ సూత్రాలకు భిన్నంగా వుందా, అభిన్నంగా వుందా అనే సాంకేతిక విషయాలకు అనుచిత ప్రాధాన్యమీయను. అంతేకాక, ఈ తీర్మానానికి అనుకూలంగా పెక్కుమంది ఓటుచేస్తారని గ్రహించి, నిర్మాణ నియమ సూత్రాల చాటున దాగుని, దాన్ని తప్పించుకోవడం మగటిమికాదని నేను భావించాను.

ఈ లేఖను ముగించేముందు నే నొక విషయాన్ని చెప్పదలుచుకున్నాను. పిన్ని ఆసనపతాకాలు అవరోధాలు యిక్కట్లు కలిగినా, నేను అధ్యక్షునిగా వుంటున్నప్పుడు, నేను ఏవిధంగా పనిచేయాలని మీ అభిప్రాయం? నేను నామమాత్రపు అధ్యక్షునిగా వుండకూడదని, దృఢంగా వ్యవహరించాలని గత సంవత్సరం మీ రప్పడప్పుడు (బహుశా పదేపదే) నాకు సలహా

యిస్తున్నావచ్చును. వార్తలో 1939 ఫిబ్రవరి 15 వతేదీన, నా కార్యక్రమంతో మీరు ఏకీభవించడంలేదని నేను గ్రహించినపుడు మీతో నే నొకసంగతి చెప్పాను. నన్నునేను విస్మరించి నా భావాలను తుడిచిపెట్టుకోవడమో, లేదా, నేనునమ్మిన ఆశయానికొసం పట్టుదలగా నిలబడడమోతప్ప వేరొక గత్యంతరంలేదని మీకు స్పష్టపరిచాను. నాఅంతటనేను బుద్ధిపూర్వకంగా మీదృక్పథాన్నంగీకరిస్తేతప్ప, నాభావాలను నేను విస్మరించడం, ఆత్మను అణచిపెట్టుకున్నట్లాతుందని, అందుకంగీకరించజాలనని మీరు నాకు అప్పుడు సమాధానంచెప్పారు. నేను అధ్యక్షునిగావుంటున్నట్లయితే, నామ మాత్రపుఅధ్యక్షునిగావుండకూడదని క్రిందటిసంవత్సరం సలహాయిచ్చినట్లు గానే యిప్పుడుకూడా నాకు మీరు సలహాయిస్తారా?

అధ్యక్షునిఎన్నిక జరిగినతరువాత, ముఖ్యంగా త్రిపురీకాంగ్రెసు మహాసభ జరిగినప్పటినుంచి అనేకసంఘటనలు జరిగాయి; కాని ఎన్ని సంఘటనలుజరిగినా, కాంగ్రెసులోవున్న అన్నిపార్టీలు (లేదా గ్రూపులు) కలసిపనిచేయడానికి యిప్పటికీ అవకాశాలున్నాయని, నాఉత్తరంలో నేను మొదట పేర్కొన్నవిషయాలు స్పష్టంచేస్తున్నాయి.

నేను, సాధారణసమస్యలనుగురించి చర్చిస్తూ మీ కింకొకఉత్తరం వ్రాశాను; వాటిలో కొన్నిటిని నేటి నాప్రకటనలో ప్రస్తావించాను.

నాఆరోగ్యం నెమ్మదిగాఅయినప్పటికీ, బాగానే చక్కబడుతోంది. తగినంత నిద్రలేకపోవడంవల్ల త్వరగా కోలుకోలేకపోతున్నాను.

మీ కనేక పనిఒత్తిడులున్నప్పటికీ, చక్కగా ఆరోగ్యాన్ని కాపాడుకుంటున్నారని ఆశిస్తున్నాను.

ప్రేమతో, మీ
సుఖాన్

258. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి సుభాష్ చంద్రబోసుకు

న్యూ ఢిల్లీ

మార్చి 30, 1939

నా ప్రేమమైన సుభాష్,

మీరు 25వ తేదీన వ్రాసిన జాబుకు, నేను ఆలస్యంగా జవాబున్నాను; నే నిచ్చిన తంతుకి, మీ సమాధానంకోసం నిరీక్షిస్తున్నాను. ఇది చాలా ముఖ్యమైనది. నిన్న రాత్రి సునీల్ తంతు అందింది. ఈ సమాధానం వ్రాయడానికి ప్రొద్దున్నే ప్రార్థన చేశాను. మీరు కూర్చున్నాను, పండిట్ పంత్ తీర్మానం క్రమబద్ధమైనది కాదని, నిర్మాణసూత్రాలకు విరుద్ధమైనదని, అది చెల్లనేరదని మీరు భావిస్తున్నారని తెలుసుకున్నాను. కమిటీ సభ్యులను మీ యిష్టప్రకారం మీరు ఎన్నుకోవడంలో మీ మౌన నిర్బంధించకూడదు. కనుక దీనిని పురస్కరించుకొని మీరు వేసిన అనేక ప్రశ్నలకు సమాధానం చెప్పడం అనవసరం.

అసలు అభిప్రాయభేదాలు మౌలిక విషయాలలోనే వున్నట్లు మనం అంగీకరించాము. అలాంటప్పుడు వివిధ ధోరణులు గల సభ్యులతో కమిటీని నియమిస్తే, అది హానికరమని నా అభిప్రాయం. ఈ అభిప్రాయం, మనం ఫిబ్రవరిలో కలుసుకున్నప్పుడు నాలో బలపడుతూనే వచ్చింది. కనుక అభిలభ్యతాంగ్రెసు కమిటీలో అధిక సంఖ్యకు మీ విధానాన్ని బలపరుస్తున్నారని భావిస్తూ, మీరు మీ విధానంలో సమ్యక్ మున్నవ్యక్తులతో వర్గీకరించుకొని నియమించుకోవాలి.

అవును; ఫిబ్రవరిలో మనం సైగాన్ లో సమావేశమయినప్పుడు, నా దృక్పథాన్ని నేను మీకు వ్యక్తపరిచాను; మీ అంతట మీరు స్వచ్ఛందంగా మీ అభిప్రాయాలను మీరు ఒదులుకుంటే తప్ప, వాటిని అణచిపెట్టుకుంటే దానికి నే నెంతమాత్రం బాధ్యత వహించలేనని మీకు తెలియచేశాను. మీ అభిప్రాయాలు దేశానికి శుభప్రదమైనవని మీరు విశ్వసిస్తున్నప్పుడు, వాటిని ఇతరులకోసం పరిత్యజించడం, స్వయంవ్యక్తిత్వాన్ని ఆత్మను అణచిపెట్టుకోవడమే భాతుంది. కనుక మీరు అధ్యక్షుడుగా పనిచేయాలి.

లంచే, మీ చేయలకు సంకెళ్ళుకగిలించుకోగూడదు. మీరు స్వేచ్ఛగావ్యవహరించాలి. ఇంతకురప్పు, ప్రస్తుతదేశపరిస్థితులచృష్ట్యా యింకొక మధ్యే మార్గం లేదు.

గాంధీవాదులకు (వారిని యిలాగపిలవడం పొరపాటు) సంబంధించినంతవరకు, వారు మీకు అడ్డంకులుకలిగించరు. వారు మీకు సహాయపడగలచోట సహాయపడతారు; లేనిచోట దూరంగావుండిపోతారు. వారు ఆల్పసంఖ్యాకులుగావున్నట్లయితే, ఏమైనప్పటికీ, ఏయిబ్బందీ కలిగించకూడదు; వారు స్పష్టంగా అధికసంఖ్యాకులుగావున్నట్లయితే, తమభావాలను తాము అణచిపెట్టుకోకుండా వెల్లడించవచ్చును.

కాని, నన్నుబాధిస్తున్నదల్లా ఒకవిషయం; కాంగ్రెసుప్రతినిధులు బూటకపుసభ్యులమీద ఎన్నికఅయారు; కనుక మెజారిటీ, మైనారిటీ అనే పదాలకు ఏమీ అర్థంలేకుండాపోయింది. అయినప్పటికీ, కాంగ్రెసుసంస్థ పరిశుద్ధమయ్యేవరకు, ప్రస్తుతానికి మనకున్న సాధనంతోనే, మనం వ్యవహారాలు చక్కబెట్టుకోవాలి. ఇంతేకాక, మనలో ఒకరిమీదయింకొకరికి చెప్పలేనంత అసంతృప్తి వుంది. ఇది మరీ నన్ను బాధిస్తోంది. ఒకరిని ఒకరు ద్వేషించుకుంటున్నాడు. సమష్టికృషి అనేది పొసగదు.

మీ ఉత్తరంలో సమాధానంచెప్పవలసిన అంశ మేదీ లేదనుకుంటాను.

మీ రేపనిచేసినా, భగవదాదేశానుసారం నడతురుగాక! డాక్టర్ల సలహాలను పాటించి, ఆరోగ్యాన్ని కాపాడుకుంటారని ఆశిస్తాను.

ప్రేమతో,
బాపూ

నాకు సంబంధించినంతవరకు, మన ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు ప్రకటించవలసిన అగత్యం లేదనుకుంటున్నాను. మీరు వాటిని ప్రకటించాలని అనుకున్నట్లయితే, అందుకు నేను ఆనుమతిస్తున్నాను.

259. శరత్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి

కలకత్తా,

ఏప్రిల్ 4, 1939

నా ప్రിയమైన జవహర్ లాల్,

మీరు 24వతేదీన వ్రాసిన సుదీర్ఘమైనలేఖకు నా ధన్యవాదాలు. నేను 21వతేదీన గాంధీజీకివ్రాసిన ఉత్తరంలోని, యింఛమింఛ అన్ని విషయాలతోను మీ రేకీభవించకపోయినా, మీ ఉత్తరంచదివి మీ అభిప్రాయాలను తెలుసుకున్నందుకు నా కెంతో సంతోషంగావుంది. నేను దానికి ఆలస్యంగా జవాబిస్తున్నందుకు చాలా విచారిస్తున్నాను. నాకు ఆస్య స్థతగావుండడంవల్ల యింత ఆలస్యమైంది. ఇంకా దురదృష్టవశాత్తు, ఒంట్లో అలాగేవుంది.

నేను నాఉత్తరంలో, కార్యక్రమాలను విధానాలను కాక వ్యక్తిగత విషయాలను చర్చించానని మీ రంటున్నారు. అవును; ఆ మాట నిజం. కాని, అది తలవనితలంపుగా జరిగిందీ కాదు. వ్యక్తులకు, సిద్ధాంతాలకు మధ్యగల భేదమేమిటో, తారతమ్యపువిలువ ఏమిటో నాకు తెలియకా కాదు. వాస్తవానికి నేనూ మీలాగే వీలైతే కార్యక్రమాలకు విధానాలకు అంటిపెట్టుకునివుంటాను. ఏమైనప్పటికీ రాజకీయాలలో దురదృష్టవశాత్తు కేవలం సిద్ధాంతమనే గుమ్మపాలమీద మనం సదా జీవించలేము; అందులోనూ వాదప్రతివాదాలుజరుగుతున్న ఈసమయంలో కేవలం సూత్రాలకు కార్యక్రమవిధానాలకు అంటిపెట్టుకునిఉండడం మరీ కష్టం. ఏమీఅంటే, మొదట్నుంచీ అధ్యక్షనిషిన్నీక, కేవలం కాకపోయినా, యింఛమింఛ చాలామటుకు వ్యక్తిగతసమస్యగానే తయారైంది.

నే నీ విషయాన్ని ఎత్తకమునుపు, వ్యక్తులసామ్యంపై దీనిని పరిశీలించారని, త్రిపురిలో దీనిప్రభావం మిగిలినసమస్యలపై ప్రసరించిందని మీరే చెబుతున్నారు. ఈ మీ అభిప్రాయంతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. అంతేకాక, దీనివల్ల మిగిలినసమస్యలు మరుగునపడిపోయాయని చెప్పసాహసిస్తున్నాను. కనుకనే, వ్యక్తిగతసమస్యలున్న వున్నట్లంగీక

రిస్తూ, ఈ బురదగుంటనుండి మనం బయటపడేమార్గం చూపగలరేమో నని, మహర్షాజీని అర్థించాను. వ్యక్తిగతద్వేషాలు మన కవచాభం కలిగి స్తున్నప్పుడు, మనం సిద్ధాంతాలనుగురించి మాట్లాడుకోవడంవల్ల ప్రయోజనంలేదు. ఈ ద్వేషాలు సుఖానవల్ల ఉత్పన్నంకాలేదు; కొంతమంది పాత వర్క్కింగ్ కమిటీసభ్యులవై ఖరి, వారిచర్యలు యిందుకు కారణం.

ఇది, వ్యక్తిగతభేదాలపుట్టుకనుగురించి చెబుతూ మీరు విన్నవించినవిషయంమీదకు, నాదృష్టిని మళ్ళించింది. కొంతమందిసహచరులను గురించి ఏమో అన్నాడని చెప్పబడుతున్న సుఖానచర్య దీనికి మూలకారణమని మీ రూహిస్తున్నారు. అసలుగ్రింథం ఎక్కడ ప్రారంభమయిందో, దానిలో ప్రప్రచానభాగ మేదో మీరు విన్నవించడంవల్ల మీ ఊహ సరైనదికాదు. ఈ అపార్థాలప్రకరణం బార్దోలీలో ఆరంభమయింది. వచ్చే సంవత్సరం కాంగ్రెసుఅధ్యక్షులుగా ఎవరుండాలో నిర్ణయించడానికి, ఒక ప్రత్యేకముతావారు, అధ్యక్షునికి, కొంతమంది ఇతరవర్క్కింగ్ గుకమిటీ సభ్యులకు తెలియనీయకుండా, బార్దోలీలో చాటుగా సమావేశమయారు. ఆ వింత వింత రహస్యసమావేశాలంతర్ధాతం అప్పటికీ ఇప్పటికీ నాకు దోధపడలేదు. సహచరులు పరస్పరంఅర్థంచేసుకోవాలని, విశ్వసించాలని, దీనికి ఎంతో ప్రాధాన్యమిస్తున్నాననీ మీరు చెబుతున్నారు. ఇవి, వారిలో మీకు ద్యోతకమమైనట్లయితే, నాకు చాలా ఆశ్చర్యంగావుంటుంది. కాంగ్రెసుకు, అధ్యక్షునికిసంబంధించిన అతిముఖ్యమైనవిషయంలో, అతన్ని విశ్వసించనిరాకరించడం ఏపాటిసబబో నాకు అర్థంకాకుండావుంది; ఈ విషయంలో తనఅభిప్రాయం వెల్లడించడానికి అతనికి హక్కువుంది; అలాంటప్పుడు వారిలాగ ప్రవర్తించడంలో మీ కేపాటిన్యాయంకనిపించినా నా కాశ్చర్యంగావుంటుంది. అధ్యక్షునితో ముక్కుకుసూటిగా మాట్లాడడానికి వారి కనిష్టంగానైనావుండాలి; లేదా అతనంటే వారికి వ్యక్తిగతంగా ద్వేషమన్నా వుండాలి; అంతకుతప్ప, వారిచర్యకు ఎట్టిసమర్థనా కనిపించదు.

నాకుతెలిసినంతవరకు, సుఖాన యీవిధంగా ప్రవర్తించాడని చెప్పడానికి నా కెట్టి ఆధారం కనిపించడంలేదు. అతను తన అధ్యక్ష

స్థానంలోవున్నంతకాలం, యిటు గాంధీజీతో, అటు వర్కింగుకమిటీలో వున్న తనసహచరులతో హృదయపూర్వకంగా అన్నివిధాల సహకరించాడు. జనవరిలో బార్దోలీలో జరిగిన వర్కింగ్ కమిటీసమావేశంవరకు, అతనికి అతనిసహచరులకు మధ్య అపార్థపుభాయలు ఏమాత్రం పొడచూపలేదు; గాంధీజీతో హృదయపూర్వకంగా సహకరించాలన్న ఆతని దృఢనిశ్చయం, ఎన్నికలనంతరంపైతం, వీసమెత్తు సడలలేదు. అలాంటి పుడు అతనిసహచరులు మనమంతా బార్దోలీలోవున్నప్పుడే, అతనితో, అధ్యక్షునిఎన్నికవిషయం ఎందుకు చర్చించకూడదు? ఎందుకు తెముల్చుకోకూడదు?

అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీసమావేశాన్ని గత సెప్టెంబరులో ఢిల్లీలో సుభాస్ సరిగా నిర్వహించలేదని, సర్దార్ పటేల్ కు, మరికొంత మందికి అసంతృప్తికలిగిందట; ఈసంగతి మొట్టమొదటిసారిగా నేను త్రిపురీలో విన్నాను. ఆ సమావేశంలో పౌరస్వత్యపుహక్కులతీర్మానంపై చర్చించడానికి కొందరు సామ్యవాదులకు, సుభాస్ అనుమతించాడు. అలాచేయడంవల్ల సుభాస్ పై పటేల్ ప్రభుత్వాలకుగలవిశ్వాసం సడలిపోతొచ్చిందట. వచ్చేఏడాది అధ్యక్షునినిర్ణయించుకోవడంకోసం రహస్యంగా బార్దోలీలో సమావేశంకావడం, అధ్యక్షునితో ముఖాముఖీ మొహమెత్తి మాట్లాడలేకపోవడం, యివన్నీ ఆలోచించుకుంటున్నకొద్దీ, వారు రహస్యంగా కుట్రపన్నుతున్నట్లు నాకు స్ఫురిస్తోంది. అన్నింటికంటె మించి, ఈ గూడుపురాజీదారు, తమకుతోచినవ్యక్తిని సింహాసనారూఢుణ్ణి చేయగలమనే ధీమాతోవున్నట్లు ద్యోతకమౌతోంది; అధికారాన్నంతా తమచేతుల్లోవుంచుకుని, కాంగ్రెసును తమకోరికల కొక ఉపాంగంగాచేసుకోవాలని ప్రయత్నిస్తున్నట్లు, అదే వారిఆశయమైనట్లు కనిపిస్తోంది.

నేను నిష్కపటంగా మీ కొకవిషయాన్ని తెలియచేయాలని భావిస్తున్నాను, పాతవర్కింగ్ కమిటీసభ్యులతో కలసికట్టుగా పనిచేయడానికి, వారిలో నాకు విశ్వాసం దాదాపు లేకుండాపోయింది. ఈ స్థితి నేను వాంఛించినదీ కాదు; ఆంత సులభంగా అంగీకరించగలిగితి కాదు. వెనకటి నా సహచరులు, తమప్రవర్తనవల్ల క్రమక్రమంగా న నీపీస్థితికి తరిమి

వేళారు; వారిపై నాకున్న భ్రమలు తొలగిపోయాయి. వారిమంచితనంపై, వారివిశ్వాసంపై మొదట నా కెంతో నమ్మకంవుండేది; కాని అభ్యుదయ కనుమరుగునవారు బార్దోలీలో రహస్యంగా సమావేశమయ్యారని, అదృశ్య స్థానంవిషయమై వా రొకనిర్ణయానికివచ్చారని విని, నే నెంతో విక్రాంతుణ్ణయ్యాను. ఈ వార్త నన్ను నిశ్చేష్టుణ్ణిచేసింది; వారిపై నాకుగలవిశ్వాసాన్ని పోగొట్టింది. వా రీ నిర్ణయంతీసుకున్నవెంటనే, అభ్యుదయవిప్లవిక గురించి ప్రకటన వెలువడింది; ఉత్తరప్రభుత్వరాలు ప్రారంభమయాయి. త్రిపురీలో నేను చూసిన, అనుభవించినవాటికంటె ఇవి పైతరం, అట్టే చెప్పుకోతగ్గవికావు. వాటితో సరిపోల్చిచూస్తే ఇవి స్వల్ప విషయాలు. అక్కడ కొందరు తమ ఉదారబుద్ధిని విడనాడి, మూర్ఖంగా అతిపట్టుదలతో పూనికవహించారు. కొన్నివిషయాలలో వారివైఠరి శత్రుత్వానికి దారితీసింది; ఇది నన్నెంతో విస్మయపరిచింది.

కొంతమందివ్యక్తులనుగురించి నేరు చెప్పినవిషయాలను అంగీకరించడానికి మీకు కష్టంగావుంటుందని నేనెరుగుదును; అందుకు నేనాశ్చర్యపడను. ఇతరులు, అందులోనూ తనసహచరులు అలాగ ప్రవర్తించారని నమ్మడానికి ఏవ్యక్తి యిష్టపడడు. విశేషించి, ఒకవిధమైనస్వభావంతో, శిక్షణతో పెరిగిన మీరు, అటువంటిసజ్జమనుష్యులతో స్వచ్ఛందంగా మెలగుతున్నప్పుడు, వారలాగ ప్రవర్తిస్తారని నమ్మడానికి మరీ కష్టంగావుంటుంది. ఈటన్, హోరోలలో అనుసరించబడే విధానమూల్యాలకు, ప్రవర్తనలస్థాయికి విభిన్నమైనవి ఈ ప్రపంచంలో వుంటాయని నమ్మడానికి ప్రస్తుత బ్రిటిషుప్రభుత్వసభ్యులకు కష్టమన్న విషయం మనకు తెలియనిదికాదుకదా? హిట్లరు ముసులోసీలనుగురించి వా రెంతో పెద్దగా భావించి, మంచిని ఆశించారు; కాని ఆ నియంతలు ఈ బంతిఆటను పాతనంబంధాలను త్రోసిపుచ్చేసరికి, వారివిధానాలను చూసి నివ్వెరపోయారు. అదీకాక, మీరు వ్యక్తివాదులు. ఒకవ్యక్తినహాయ మపేక్షించకుండా, ఒకగ్రూపుతోద్భాటు అవసరంలేకుండా నాఅంతటనేను పనిచేసుకోగలనని మీరు చెబుతున్నారు. మీకు సరిపడని రాజకీయాలేమైనావుంటే, అవి లేనట్లే భావించి, మీదారినిమీరు వెళ్ళగలరు. కాని అందరూ మీఅం

తటి అదృష్టవంతులుకారు; రాజకీయాలనేభవనానికివుండే వెనకమెట్లను, వంటగదిని వారు మర్చిపోలేరు. అక్కడిదుర్వాసనను భరించలేక, కోపావేశంతో, ఏదో అనకమానరు. జీవితకెరటాలను చూడకుండా కళ్ళుకప్పుకున్నవారిని వారు అర్థంచేసుకోలేరు,

నేనుకావించిన నేరారోపణలకు తగినన్నికారణాలున్నాయి. ఇందులో కొన్ని నేను స్వయంగా నా కళ్ళలో పరిశీలించినవిషయాలపై ఆధారపడివున్నాయి; మిగిలినవి, తగినంత సాక్ష్యాధారాలను పురస్కరించుకుని కొందరువ్యక్తులు నాకు తెలియచేశారు; వారిమీద నాకు అచంచల విశ్వాసముంది. కేవలం పుకారులను, చెప్పుడుమాటలను విని, నే నీ నేరాలను ఆరోపించలేదు. అలాకనక నేను చేసివుండినట్లయితే, ఈ నేరారోపణలజాబితా చాలా పెరిగివుండేది. అలాంటిసమయమేకనక వస్తే, నేనుచేసిన నేరారోపణలు నిజమని రుజువుపరచగలిగిన సమాచారాన్ని ఆ యా వ్యక్తులవద్దనుంచి సేకరించి, మీఎదుట వుంచగలను. కాని, ముఖాన మాజీసహచరులు,తమపై ఖరీదైన సుస్పష్టంగా బహిరంగంగా ప్రకటించినపుడు, వారిసాధారణదృక్పథం ఎలాగవున్నదో రుజువుచేయడానికి న్యాయసమ్మతమైనఆధారాలు అవసరంలేదనుకుంటాను. నానేరారోపణల నిజానిజాలను తెలుసుకునేందుకు మీ కా శక్తివుంటే, న్యాయశాస్త్రరీత్యా నిజమైనవా అనికాకుండా, అవి స్వభావరీత్యా నిజమైనవా అని తెలుసుకునేందుకు మీకు ఉత్సాహంగావుంటే, వివిధస్థలాల్లో మీరు దర్యాప్తుచేయవలసివుంటుంది. ఇలాగ భోగట్టాసేకరించినపుడు, నేను వ్రాసిన ప్రతివిషయం నిజమని మీఅంతటమీకే సంతృప్తిగకలుగుతుంది. ఇలాగ లాము చేయలేదని వారిటీవల ప్రకటించారు. అయినానరే, నే నీ విషయాన్ని మీకు చెబుతున్నాను. లామిలా చేయలేదని వారిరనడం, నన్ను మరీ ఆశ్చర్యచకితుణ్ణిచేసింది; త్రిపురీలో వారిప్రవర్తనపైతంసన్నింతగా విస్మయపరచలేదు. కాంగ్రెసు పెద్దమనుష్యులదృష్టిలో“సత్యం అహింస” అనే పదాలఅర్థమేమిటో నాకు బాగా అవగతమయింది.

కాంగ్రెసుమంత్రులనుగురించి నేనన్నమాటల్ని మీరు సరిగా అర్థం చేసుకున్నారో లేదోననే సంశయం నాకు వుంది. వారు కాంగ్రెసుపక్ష

కాంక్షాకనూర్లో ఏదిథంగాపాదాన్నా, నా కళ్ళంతరంతేను. కాని వారిని, వారువహిస్తున్న మంత్రపదవీర్తి ఛార్జిగా వేరుచేసి మనం చూడలేం. మంత్రులు సభలకురావలసవల్ల, వాంఛితులవ్యవహారాలలో ప్రత్యక్షంగా పాల్గొనవలసవల్ల, అందులోనూ సుఖానందవికరసంబంధించినవివాదాలలో జోక్యించేసుచోవలసవల్ల, వాని కొక ప్రత్యేకత నిర్దిష్టమిది. రాష్ట్రప్రభుత్వాలసభ్యులైన, వారికి, విశేషాధికారాలు, కొన్ని ప్రత్యేకమైనసమహాయాలూ వున్నాయి. తమప్రాపకంకోసం తహతహలాచేకట్టుగాచేయగల అవకాశాలు వారికివున్నాయి. ప్రభుత్వంలోలేని కాంగ్రెసుసభ్యుల కిట్టి కత్తి స్తోమతలు అవలేకం లేవు. వారు తమపలుకుబడిని యిందుకోసం వినియోగించరనే హామీఏమీ లేదు; ఒకజేత వారిలాగ వినియోగించక పోయినా, వారు కొన్నిప్రయోజనాలు సాధించగలిగినస్థితలో వున్నారు. ప్రభుత్వంలోలేని కాంగ్రెసుసభ్యులున్నస్థితి అటువంటిదికాదు. పోనీ, మంత్రులు కవలకమెదలక అలాగ కూర్చున్నా, యథాతత్స్థితిని అలాగేవుంచాలని ఆసక్తికూపినా, అది కాంగ్రెసుప్రవాహగమనానికి అనకట్టవేసినట్లే దాతుంది. అధికారాన్ని స్వీకరించాలన్నరిక్కానం అంగీకరింపబడిననాటి నుంచి, కాంగ్రెసులోను, రాష్ట్రాలలోను కలుగుతున్న పరిణామాలతో సంబంధమున్న ప్రతివ్యక్తికీ, ఈ స్థితి ప్రమాదకరమైనదని తెలుసును. ఇలాగ జరగదాని కవకాశంవున్నదన్నవిషయాన్ని చూడకుండా కళ్ళు కట్టుకుంటే ప్రయోజనమేమిలేదు.

అదీకాక, మంత్రులు త్రిపురీలో ఏమిచేశాలో మీరు జ్ఞాపకం తెచ్చుకోవలసివుంటుంది. సర్వసభ్యసమావేశాలలో, విషయనిర్ధారణ సభలో జరిగిన చర్చలకుమాత్రమే వారు కేవలం అంటిపెట్టుకొని కూర్చోలేదు; ఒకలక్ష్యాన్ని మనస్సులోపెట్టుకొని, ప్రతినిధులచింతలమట్టు తిరుగుతూ, పట్టుదలతో, అదేపనిగా ఓట్లకోసం ప్రచారంచేశారు. నిర్మాణనిబంధనలదృష్ట్యా ఆలోచించిచూస్తే వారిప్రవర్తనకు అర్థం యిది: వీరు సుఖానందవికరేకంగా తమతమరాష్ట్రాలలో ప్రచారం గావించారు; కాని, సుఖానంద కొందరు పాతవర్కింగుకమిటీసభ్యులకు మధ్యగల ఈనమన్యలో, రాష్ట్రకాంగ్రెసుసంఘాల అధికసంఖ్యాకప్రతి

ఏమాద్యంలో నడిపించతలుస్తున్నామో, మన కొక స్వప్నమైన అభిప్రాయ
 మంటూ ఒకటుండాలి. గుర్తించబడిన సంపదానుసర్థమైన నిర్మాణ
 సూత్రాలంటూ లేనప్పుడు, అభివృద్ధికోసం జరిగే పెనుగులాట, అనైక్య
 తకు ప్రోవరిస్తుంది. రెండుపక్షాలు తమలోలాము వివాదపడుతున్నప్పుడు,
 అనల్ల నష్టకర సాధించకుండా, జరిగిన అన్యాయాన్ని మర్చిపోయి
 ఒకపక్షానికి హితవుగరపడంవల్ల అట్టే ఫలితం కనిపించదు; అందులోనూ,
 ఇంకొకవక్షం తనవ్యక్తిగతకార్యక్మాన్ని మర్చిపోకుండా, దాన్ని ఎంత
 దూరంచేసుకువెళ్ళాలో అంతదూరంచేసుకువెళ్ళుతున్నప్పుడు ఇలాంటివల
 హలవల్ల దొడ్డిగా ప్రయోజనంకనిపించదు. పండిట్ గోవిందవల్లభ్ పంత్
 తీర్మానం కాంగ్రెసులో అనైక్యతకు విధిగా దోహదంచేస్తున్నదని, భవి
 ష్యత్ లోనైతం ఒకగ్రూపువారు యింకొకగ్రూపువారితో సహకరించ
 దానికి వీలులేకుండాచేస్తోందని, మీరు మర్చిపోయినట్లున్నారు. ఆ తీర్మానం
 దేశమంతటా ఎలాంటిభావాలను కలిగించిందో, ఆ భావాలకు గల బల
 మెట్టిదో మీరు విస్మరించినట్లు తోస్తున్నది. అక్కడక్కడ తరతమభేదాలు
 కనిపించవచ్చును కాని, మొత్తంమీద దేశమంతా యీ భావాలుమటుకు
 వ్యాపించివున్నాయి. ఈ తీర్మానమూ, దీనిలోవ్యక్తమౌతున్న వ్యక్తిగత
 ద్వేషమూ కాంగ్రెసునష్టకరం తీరనిభంగం కలిగిస్తాయి. కాంగ్రెసులో
 వున్న ప్రగతిశక్తులను బయటకు తరిమికొట్టి, కొద్దిమందిగల కూటమి
 చేతుల్లో నిజమైన అధికారాన్నిపెట్టి, ఈరీత్యా, కాంగ్రెసుశక్తిని హరించి
 వేస్తాయి; లేదా నిరంతరం ఒకరిపై ఒకరు చాడించెప్పుకుందుకు, అది
 కారంకోసం పరస్పరం పెనుగులాడడానికి దోహదపడుతూ, కాంగ్రెసును
 పరస్పరవ్యతిరేకకూటములుగా చీలుస్తాయి.

సాతవర్కింగుకమిటీసభ్యులు మొదటుంచి చివరవరకూ అవరో
 ధాలను కలిగిస్తూవుండగా, వా రలాగచేయలేదని మీ రెండుకన్నారో,
 ఎలాగ ఆనగలిగారో నాకు అర్థంకావడంలేదు. వారు వివిధదశలలో
 ఎలాంటిలాంటి అడ్డంకులు కలిగించారో, విశదపరచడానికి నేను ప్రయ
 త్నిస్తాను. అధ్యక్షునిఎన్నికఫలితం ప్రకటింపబడినపిమ్మట సాతవర్కింగు
 కమిటీసభ్యులవిధానాలకు, చర్యలకు అది సరిపడకపోయినట్లయితే, వా

రనునరించవలసిన మార్గం యిది. ఈ నిర్ణయాన్ని విధేయతతో వారు అంగీకరించి, సంస్థనిర్మాణసూత్రాలకనుగుణంగా అధ్యక్షుణ్ణి ప్రవర్తించ సీయవలసివుంటుంది. అయితే ఇది సరియైనదృక్పథమని నేను వ్యక్తిగతంగా అభిప్రాయపడడంలేదు; నా అభిప్రాయంతో చాలామంది ఏకీభవిస్తున్నారు. అధ్యక్షునిఎన్నికఫలితాన్ని నేనీవిధంగానూమాలోచిస్తాను. ఇది, అధ్యక్ష పదవికి పోటీచేసిన సుభాస్, డాక్టరు పట్టాభిసేతారామయ్యల అర్హతలపై కావించబడిన ఒకతీర్పు; అదీకాక ఇది, అధ్యక్షునిఎన్నికవిషయంలో అనునరించబడుతూ వస్తున్న పద్ధతిపట్ల ఓటర్లు ప్రకటించిన ప్రాతికూల్యం; అంటే, ఈసమస్యను తాముగాక, ఎవరో కొద్దిమందిగలకూటమి పరిష్కరించడం ఓటర్లకు యిష్టంలేదు; ఎన్నికలో తమభావాలను స్పష్టంగా ప్రకటించాలని వారు వాంఛించారు. తన అభీష్టాన్ని తాను వ్యక్తంచేయడానికి, ప్రజాస్వామికసంస్థకుగలహక్కును వారు దృఢపరిచారు.

అందువల్ల, అధ్యక్షునిఎన్నిక అనంతరం అనునరించవలసిన సరియైన నిష్కపటమైన మార్గం ఒకటుంది. అంగీకృత కార్యాచరణవిధానాలను రూపొందించడానికి, ఏ భావాలు దోహదంచేస్తాయో వారు అన్వేషించవలసివుండేది. మహాత్మునిద్వారా యిలాచేయడం చాలా సులభం; ఏమీ అంటే, ఆయననలహాళ నెవరూ ఇంతవరకూ త్రోసిపుచ్చలేదు; ఆయనకు గల పలుకుబడినిగురించి ఇంకొక భిన్నాభిప్రాయంలేదు. సుభాస్ ఎన్నికవల్ల, కాంగ్రెసులో మహాత్మాజీకిగలస్థానాని కేమీ కొరత ఏర్పడలేదు. దానికి దీనికి సంబంధమేలేదు. అయినప్పటికీ, ఒకసమాధానానికిరావడానికి ప్రయత్నమేమీ చేయకుండా దానికిబదులుగా పాతవర్క్మింగ్ కమిటీనభ్యులు తమసభ్యత్వానికి రాజీనామాయిచ్చి, ఒక ప్రతిష్టంభన తెచ్చిపెట్టారు. ఇలాగచేస్తూ వా రవరోధంకలిగించారు; గాంధీజీప్రావున తమనుతాము బలపరుచుకోజొచ్చారు; వా రెట్టిపరిస్థితులలోను, అధికారా న్నొదిలిపెట్టడానికి యిచ్చగించలేదని, జరిగినసంఘటనలు రుజువుచేస్తున్నాయి. వారు నిలబెట్టినఅభ్యర్థి గెలుపొందలేదుకనక, కాంగ్రెసుతో తా మిక సహకరించేదిలేదని దేశం అర్థంచేసుకోవాలని వారిఉద్దేశం. ఇంతకంటే ప్రమాదకరమైనపరిస్థితి దాపురించబోతోందని స్పష్టపడుతున్నది. అవసరమైతే,

కాంగ్రెసు అభ్యుదయ గళ రాష్ట్రముం ద్రవ్యము రాజీనామా చేస్తాయనే యెదిరింపులో యిది హాస్యకరమైంది. అయితే, రాజీనామాపెట్టిన పాత వర్క్తింగుకమిటీనపుడుకాని, లేదా మంత్రియకాని యిలాంటి సూచన చేశారని సర్వత్రాకం గేను చెప్పబడెను. కాని, ఇదేభోజిలో పత్రికలు చేస్తున్న యిహానాన్ని ఎవరూ ఖండించలేదు; పత్రికలలో ఇలాంటి వార్తలు ప్రకటించబడవలెనట్లు, పత్రికలు ఏమని ఖండించాలని వారు కోరుతున్నారో, అలాంటివాలు వ్యాపించాయి.

ఈ నిరోధ ప్రయత్నాల రెండవవరక ద్రిపురీలో ప్రారంభమయింది. వ్యక్తులు లేదా గ్రూపులు కాంగ్రెసుముందు ఆవిధంగా తొన్ని ప్రతిపాదనలు పెట్టడం అవరోధకలిగించడం కాదని మీరంటున్నారంటే, నమస్కను మీ రతితేలికగా చూస్తున్నారని దానర్థం. ఆ ప్రతిపాదనలు ఏదో గాలిలో నిలబడుతున్నట్లు, వాటి కొక చరిత్ర, ఒక పూర్వరంగం, కొన్ని కారణాలు ఏమీలేనట్లు, మీరు మీ లేఖలో వ్రాసుకొచ్చారు. ప్రతిపాదనల కార్యాచరణపద్ధతిని వ్యక్తంచేయనపుడు, ఆ ప్రతిపాదనల ప్రయోజన మేమిటి? ఈ వ్యక్తితో విశ్లేషించిచూసినపుడు, పంచెట్ గోవిందవల్లభ్ పంత్ ప్రతిపాదించిన తీర్మాన ఆంధ్రార్యమేమిటో, తేట పడుతుంది. అధ్యక్షుని స్వేచ్ఛను అరికట్టి, అతనికార్యాచరణ కంఠరాయంకరిగించి, అతనిచేతులను బంధించివేసి, అధ్యక్షుని ఎన్నికను వమ్ముచేయడమే, దాని ఏకైక లక్ష్యం. అధ్యక్షస్థానంనుంచి అధ్యక్షజ్ఞితోలిగించ ప్రయత్నించడ మెలాంటిదో, ఈ ప్రయత్నంకూడా అలాంటిదే; అధ్యక్షుని స్థానభ్రష్టుణిచేయాలని మొదట అనుకున్నారు. కాని, తమపాచికపారదని వెనక్కి-జింకారు. అటువంటి ప్రతిపాదన సులభంగా నెగ్గదని సంకోచించారు.

వర్క్తింగుకమిటీని నియమించే అధ్యక్షనిహక్కును అతనికి లేకుండాచేయడం ఇంతవరకు కాంగ్రెసు అనుసరిస్తున్న పద్ధతికి పూర్తిగా విరుద్ధం; ఇది మిక్కిలి విస్మయకరమైన పరిణామం. ఒకతీర్మానంవల్ల ఇలా చేయవలసిన పరిస్థితి ఈవిడు దాపురించినదని ఎవరైనా చెబితే, అట్టి పరిస్థితి 1921నుంచీ గాంధీశకమందంతటా వుండేదని, నేను చెప్పదలుచుకున్నాను.

ఈతీర్మానంలో కనిపిస్తున్న కాపట్యం మరీ వెగటుగావుంది. పాతవర్కింగుకమిటీసభ్యులపట్ల విశ్వాసాన్ని ప్రకటించడం, వారిని తిరిగి చేర్చుకోవడం దీనిఉద్దేశం. అంతటితో అది ఊరుకోకుండా, మహాత్మాజీ మీద విశ్వాసమున్నట్లుగా ప్రకటించవలెనని ఓటర్లను కోరింది. రాజీనామాపెట్టిన పాతవర్కింగ్ కమిటీసభ్యులమీద విశ్వాసం లేకపోతే, మహాత్మాజీమీదకూడా విశ్వాసంలేనట్లేనని ఒక వింతఅర్థాన్ని అది కల్పించింది. కలగాపులగంగావున్న వ్యక్తిగతసమస్యలను మహాత్మాజీ ప్రకటన తేటపరిచిందని నే నంగీకరిస్తాను. కాని, మహాత్మునిపేరును ఒకముసుగుగా ఉపయోగించుకోకుండా, పాత వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులు, తమ పద్ధతుల్ని తా మనుపరిచివుంటే, వారు కొంత ధైర్యంగా, ధారాళంగా ప్రవర్తించినట్లు నేను భావించేవాడిని. ఇలాగ నే నంటున్నానంటే, అందులో అన్యాయంఏమీ లేదనుకుంటాను. మన రాజకీయజీవితంలో ఇలాంటివాటికి మహాత్ముడు అతీతుడుగావుండాలి. వారు, ఈ వివాదగ్రస్త విషయాలలో మహాత్మునిపేరు ప్రస్తావించకుండావుండవలసింది. ఆయన్ని పీటే కతీతంగావుంచడం వారి కనీసధర్మం.

మీరు మీ ఉత్తరంలో కొన్ని యితరవిషయాలు ప్రస్తావించారు; వాటికి స్పష్టంగా సమాధానంచెప్పవలసివుంటుంది. బెంగాలుప్రతినిధులకు డూప్లి కేటుటిక్కట్లయివ్వడంగురించి నేను దర్యాప్తుచేశాను. నా దర్యాప్తులో తేలిసవిషయాలు యివి: చాలామంది బెంగాలుప్రతినిధులు త్రిపురీ చేరుకున్నాక, తమవెంట తమ డెలిగేటుకార్డులు తీసుకురాలేదని తెలుసుకున్నారు. అందువల్ల తమకూ, ఆలస్యంజరగకుండావుండేటందుకై త్రిపురీచేరుకోని కొంతమంది తమమిత్రులకూ, డూప్లి కేటుకార్డులీయవలసిందిగా దరఖాస్తులుపెట్టుకున్నారు. ఈపరిస్థితులను తెలుసుకుని త్రిపురీలోవున్న బెంగాలు రాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీఅధికారులు, డూప్లి కేటుటిక్కట్లను తాము జారీచేస్తామని ఎ. ఐ. సి. సి. వారిని కోరారు. ఈ బాధ్యతను వారు స్వీకరించినట్లయితే, బెంగాలుప్రతినిధులను తమకు వ్యక్తిగతంగా తెలుసునుకనుక, టిక్కట్లయివ్వడంలో పొరపాట్లు జరగవు; పని తొందరగా ముగుస్తుంది; తేలికవుతుంది. కాని, అందుకు ఎ. ఐ. సి. సి.

అంగీకరించలేదు. ఈలోపునే తమకార్యాలయానికి సవాసరించిన బెంగాల్ ప్రతినిధులలో కొంతమందికి వారు టిక్కెట్లు యిచ్చారు; ఈ ప్రతినిధులు తమ స్నేహితులను కలుసుకోకమునుపే, వారిలో సంప్రదించకమునుపే ఈ పని జరిగింది. ఈసమయంలో బెంగాలు రాష్ట్రకాంగ్రెసుఅధికారులు ఈవ్యవహారంలో తోక్యంకరిగించుకొని, రెండుసార్లు టిక్కెట్లుయిచ్చిన ఘటనలను సరిదిద్ది, వాటిని క్రమపద్ధతిలోపెట్టారు. కాని ఇలాగ రెండు సార్లు టిక్కెట్లయిచ్చిన ఆరుఘటనలను వారు పోయ్చుకోలేకపోయారని నాకు తెలియవచ్చింది. బెంగాలు రాష్ట్రకాంగ్రెసుఅధికారులు దీనికితోడుగా ఒక కట్టుదిట్టంచేశారు. దీనిప్రకారం, బెంగాలురాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీకరవున ఒక అధికారి, ఎ. బి. సి. సి. తరపున యింకొకఅధికారి, సభాప్రాంగణం లోనికి ప్రవేశించే ప్రతి బెంగాల్ ప్రతినిధిని తనిఖీచేశారు. ఇలాగచేస్తే రాను బెంగాలుప్రతినిధినిని నటిస్తూ ఎవరూ లోనికిప్రవేశించలేదని, యిక అనుమానాలకు తావులేకుండాపోతుందని వారు భావించారు. ఒకవ్యక్తికి బదులు యింకొకవ్యక్తి లోనికిప్రవేశించ ప్రయత్నించినట్లుగా, ఈ తనిఖీ వల్ల ఎక్కడా రుజువుకాలేదు. చూపి కేటుటిక్కట్లవల్ల జరిగినపొర పాట్లను, ఈ తనిఖీ సరిదిద్దగలిగింది. ఆంధ్రప్రతినిధులకు సంబంధించి సంతవరకు అస్తవ్యస్తత ఏర్పడినట్లు నాకు తెలియవచ్చింది; వారివిషయంలోకూడా ప్రతినిధులవునో కాదో పోయ్చుకుందుకు, ఈ పద్ధతి అనుసరింపబడిందో లేదో నాకు తెలియదు. ఈవిషయం బహుశా మీరు డర్యాప్తు చేస్తారని ఆశిస్తాను.

కాంగ్రెసుమహాసభలకు ప్రతినిధులను తీసుకువచ్చేందుకు, డబ్బు ఖర్చుచేయబడిందన్నవిషయం నా కొక వార్త. ఆలాగ ఎవరు ఎక్కడ ఎప్పుడు ఖర్చుపెట్టారో నేను తెలుసుకోవచ్చునా? వెనక, ఫ్రో-చేంజర్లకు నో-చేంజర్లకు నువ్వూ నేనా అన్న పోరాటం సాగుతున్నపుడు, తమను బలపరిచేప్రతినిధులను తీసుకురాడానికి ఇరుపక్షాలవారూ రైలుఖర్చులూ అవీ భరించేవారనీ, వారిని కాంగ్రెసుమహాసభలకు హాజరుపరిచేవారనీ, సొమ్ముఖర్చుపెట్టేవారనీయంతవరకూవినడమేకాని, అదినిజమో, అబద్ధమో నే నింతవరకూ కనుక్కోలేదు. అదేవిధంగా యిప్పుడుకూడా తబ్బుఖర్చు

పెట్టబడిందని, మొట్టమొదటిసారిగా, మీ ఉత్తరంవల్ల నే నేను తెలుసుకో గలిగాను.

మీరు ప్రతిపాదించిన జాతీయస్వాతంత్ర్యతీర్మానాన్ని నేను వ్యతిరేకించడం మిమ్మల్నా శృర్యపరిచిందని మీరు వ్రాశారు. నా సవరణను ప్రతిపాదించడానికి, నా కనుమతి లభించివుండినట్లయితే, లాంఛనప్రాయంగా దాన్ని వ్యతిరేకించే అవసరం నాకు కలిగివుండకపోను. కానీ నాకా అవకాశమీయనందున, మీ తీర్మానానికి నా అసమ్మతిని లాంఛనప్రాయంగా తెలియజేయవలసివచ్చింది; ఇట్టివైఖరి సవరించబడడానికిగల కారణాలను నేను నా ఉపన్యాసంలో పేర్కొన్నాను. నాదృష్టిలో ఈ తీర్మానం బలహీనమైనది. దానివల్ల జరిగేపని యేమీ కనబడదు. ప్రతి ఏడూ యిలాంటి తీర్మానాలు ఆమోదించబడుతూనేవున్నాయి. కానీ ఇవి మనశఃక్రమాలను నిరర్థకమౌతున్నాయి; మన ప్రజలకు వైతం విశ్వాసాన్ని కలిగించలేకపోతున్నాయి; వీటిని ప్రభుత్వం మన్నించకపోతే, తరవాత ఏకార్యక్రమాన్ని చేపట్టవలసివుంటుందో, ఇవి మన ప్రజలకు ఎరుకపరచడంలేదు. కాంగ్రెసుచరిత్రలో యిదేదో క్రొత్తదైనట్లు, ఈ తీర్మానానికి తోడు, ఒక కాలపరిమితినిపెట్టాలన్న సూచనను మీరు వ్యతిరేకించారు. కానీ యిలాంటి గడువులను యిదివరకు నాకంటే గొప్పవ్యక్తులే కాంగ్రెసు తీర్మానాలలో పొందుపరిచారు. మనకోరికను అంగీకరించాలని యిప్పుడు గడువుపెట్టడం తీవ్రమైనచర్యగా భావించినట్లయితే, ఇదివరకు కాంగ్రెసుపెట్టిన గడువులు దీనికెంతమాత్రం తీసిపోవు. హిట్లరువలె అదునుచూసుకుని తీవ్రమైనదెబ్బతీయాలనే అభిప్రాయాన్ని మనసులోవుంకుని, మీ రీ కాలనిర్ణయ సూచనను తిరస్కరించినపుడు, ఆ పద్ధతిలో బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యవాదంపై దెబ్బతీయగల సామర్థ్యం మీకు కలదని నేను నమ్మినపుడు, ఈ మీ వైఖరిని నే నర్థంచేసుకోగలిగివుండేవాణ్ణి. కానీ, చడిచప్పుడూలేకుండా వచ్చిపడే ఈ “ఆకస్మిక హింసాయుతవిప్లవాలు” సత్యాహింసలసిద్ధాంతాలకు విరుద్ధమైనవిగా పరిగణించబడతాయని నేను నమ్ముతున్నాను. మనచర్యలు హతాత్సంభవాలుగా విభ్రాంతిపరిచాయని మనశఃక్రమ ఆనక అనకుండా, ముందే మన ఉద్దేశాలను సత్యంపట్ల

నమ్రతమాప్తమా, మనం అతనికి తెలియపరచి జాగ్రత్తపడుతున్నాము. యుద్ధానికి విధాంతి అనేది అమూల్యమైనసిద్ధాంతం; కాని సభ్యాగ్రహానికిమాత్రం కాదనుచుంటాను.

ఇవంతా, ఏమైనప్పుడీకీ, అసలువిషయానికిసంబంధించినదికాదు. ఏమీఅంటే, కాలనిర్ణయం విధించుటకదనడానికి అసలుకారణం వేరేవుంది. కాంగ్రెసురోవున్న మితవాదులు, తమకుశక్తిగలదనేచైతన్యంతో కాక, రాము బలహీనులమనే ఎరుకవల్ల ఈ సూచనను నిరాకరించారు. ఇది వారి దుర్బలత్వానికి చిహ్నం. భారతదేశప్రజలయందు వారికి విశ్వాసం నడలిపోయింది. బలోపేతమైనప్రతిఘటనోద్యమాన్ని లేవదీసే శక్తి ప్రజలకు కలదనేనమ్మకం తొలగిపోయింది; అలాంటిప్రతిఘటనోద్యమాన్ని నిర్మించి నిర్వహించగలమన్నదీమా వారికే లేకుండా పోయింది. గడువంటూ ఒకటి పెడితే అది చెల్లినతరవాత, విధిగా వారు కార్యోన్ముఖులు కావలసివుంటుంది; తనుక, వారు ఒకగడువంటూ పెట్టనక్కరలేదంటున్నారు. ఇదీ నేను పరిస్థితిని సర్వావలోకించగా నాకు తేలినవిషయం. నేనుచెప్పినదంతా పూర్తిగా సరియైనది కాకపోవచ్చును.

ఇక, అనునరించతగిన కార్యక్రమవిధానాలనుగురించి, అఖిల భారత కాంగ్రెసుకమిటీకార్యాలయానికి నే నందించిన తీర్మానాలలో, నా అభిప్రాయాలను నేను స్పష్టంగా తెలియజేశాను. అంతకుముందు వీటిని జల్ పై గురిలో, నాబెంగాల్ రాష్ట్రమహాసభాధ్యక్షోపన్యాసంలో నేను విశదీకరించాను. దురదృష్టవశాత్తూ, ప్రతివిషయఘూ, త్రిపురీలోరేగిన వ్యక్తి గతవివాదాలవల్ల మరుగుపడిపోయింది. బెంగాల్ లో మిశ్రమమంత్రివర్గ స్థాపనగురించి, నా అభిప్రాయాలను విపులీకరించడానికి ఇంతకుముందు జరిగిన వర్కింగుకమిటీసమావేశాలలో నేను ప్రయత్నించాను. అధికారాన్ని స్వీకరించాలనుకోవడం కేవలం మితవాదధోరణి. అందులో సం దేహంలేదు. కాని అధికారస్వీకరణకు కాంగ్రెసు ఒకసారి అంగీకరించినతరవాత, కాంగ్రెసుకార్యక్రమాన్ని కాంగ్రెసేతరరాష్ట్రాలంగీకరిస్తున్నప్పుడు, కాంగ్రెసురాష్ట్రాలనీ, కాంగ్రెసేతరరాష్ట్రాలనీ వాటిమధ్య గిరిగీయలేమనీ, గిరిగీయకూడదనీ నా అభిప్రాయం. ఇంతకీ, కొన్ని

రాష్ట్రాలలో కాంగ్రెసు మెజారిటీలోవుండడం యాదృచ్ఛికమైనది; ఆ రాష్ట్రాలలో తలవనితలంపుగా హిందువులు అధికసంఖ్యాకులుగావున్నారు కనుక యిది సంభవించింది. కాంగ్రెసు మంత్రివర్గాలు గత రెండు సంవత్సరాలుగా పరిపాలన కొనసాగిస్తున్నాయి. కాని అవి యింతవరకూ, భారతదేశరాజ్యాంగచట్టాన్ని రద్దుచేయించడానికి, లేదా, ప్రతిఘటించడానికి వీనమెత్తుపనిచేయలేదు. ఈ అనుభవం, మిమ్మల్ని సంతృప్తి పరచిందని నేననుకోను.

గాంధీజీ, అధ్యక్షులమధ్య సహకారభావం తొలగినట్లుగా, నేను గాంధీజీకి వ్రాసిన ఉత్తరంలో ధ్వనిస్తున్నదని మీరు భావిస్తున్నారు. కాని అది నిజంకాదు. మహాత్మాజీకిగలస్థానంతో, ఆయనవిధానంతో, పాశ్చాత్యవర్గమిటీల స్థానవిధానాలను కలిపివేయడం, రెండూ ఒకటే ననడం నే నంగీకరించనని, మీ కిదివరకే చెప్పాను. ఈవిషయాన్ని సవివరంగా మీకు తెలియచేశానుకనక, యిక పదేపదే దాన్నిగురించి నేను వ్రాయనవసరంలేదు.

ఈ ఉత్తరాన్ని ముగించేముందు, నేను మరొక అపోహను పోగొట్టాలనుకుంటున్నాను. నేను వ్రాసినవిషయాలతో సుభాష్ చంద్రా ఏకీభవిస్తున్నాడని సహజంగా ఇతరులు భావించడం కద్దు. కాని, అన్నిటా ఇది నిజంకాదు. ఏమీఅంటే, నేను ప్రతీవిషయం అతనితో ఆలోచించను; ఆలోచించలేను; అతనూ అంతే. ఇప్పు డీ సందర్భంలో నేను గాంధీజీకి వ్రాసిన ఉత్తరంప్రతిని అతనికి పంపించాను. నాతో తా నెంతవరకు ఏకీభవిస్తున్నాడో, ఎంతవరకు ఏకీభవించడంలేదో అతనే చెప్పాలి. అతనితరపున మాట్లాడడానికి నా కధికారంలేదు.

మీరు కులాసాగావున్నారని తలుస్తాను. రెండుమూడువారాలనుంచి నా ఒండ్రో బాగాలేదు. ఈస్టరు సెలవుల్లో కొండలమధ్య కొన్నిరోజుల పాటు విశ్రాంతి తీసుకుందామనుకుంటున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
శరత్ చంద్రబోస్

260. సు ఖాన్ చంద్రఖాన్ నష్టమంచి

జర్గురా హోస్తు,

మాన్ భుమిజిల్లా,

ఓహార్,

ఏప్రిల్ 15, 1939

వా ప్రియమైన జవహర్,

మహాత్మాజీ, మాయద్దరికిజరుగుతున్న ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలను యితరులకు పంపిస్తున్నట్లుగానే, మీకు పంపిస్తున్నారో లేదో నాకు తెలియదు. అవి మీకు అందకపోయినట్లయితే యిప్పటి తాజాపరిస్థితిని మీకు తెలియచేయాలనుకుంటున్నాను. ఈపరిస్థితినిగురించి మీ అభిప్రాయాలను, యికముందు నన్నేంచేయమంటారో మీ సలహాలను నేను మనసారా వాంఛిస్తున్నాను.

ఏకరూపతకలిగిన వర్క్లింగుకమిటీని నియమించాలని మహాత్మాజీ పట్టుపడుతున్నారు. అలాంటికార్యవర్గాన్ని ఏర్పరచి, నా కార్యక్రమాన్ని ప్రకటించాలని ఆయన నన్ను కోరుతున్నారు. అటుపిమ్మట అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీనిర్ణయంకోసం నేను వేచివుండాలి.

అనేకకారణాలవల్ల అలాంటి వర్క్లింగుకమిటీని ఏర్పరచలేనని, నేను మహాత్మాజీతో పదేపదే చెప్పాను. అదీకాక, నా కార్యక్రమాన్ని నిర్ణయించడానికి, దాన్ని ప్రకటించడానికి నాకు అవకాశంలేదు. కాంగ్రెసు నన్నావిధంగా ఆదేశించలేదు. నేను ఒక ప్రత్యేకమైనరీతిలో, అంటే, పంత్ తిర్మానంప్రకారం వర్క్లింగుకమిటీనిమాత్రమే నేను ఏర్పాటుచేయవలసివుంటుంది.

నేను ఆయనసలహాప్రకారం ఏకరూపతగల వర్క్లింగుకమిటీని ఏర్పరచలేనుకనక, కొన్ని ప్రత్యామ్నాయసూచనలుచేశాను. ఇవన్నీ విఫలమైతే, వర్క్లింగుకమిటీనియామకబాధ్యతను తామే స్వీకరింపవలసి వుంటుందని మహాత్మాజీకి నా ఆఖరిమాటగా తెలియజేశాను. ఆయన

యా బాధ్యతను స్వీకరించవలసినదిగా, నేను ఆఖరిసారి వ్రాసిన నా రెండు ఉత్తరాలలోనూ ఆయన్ని అభ్యర్థించాను.

మహాత్మాజీ తమకుతాముగా వర్కింగుకమిటీసభ్యులపేర్లను ప్రకటిస్తారో, ప్రకటించరే నాకు తెలియదు. ఆయ నలా ప్రకటిస్తే, యిక ఏ చిక్కు వుండదు. ప్రతిష్టంభన తొలగిపోతుంది. కాని ఆయ నలా చేయకపోతే ఏమిటోతుంది. ఈ అపరిష్కృతనమస్య అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీఎదుట చర్చకువస్తుంది. అలాంటిపరిస్థితులలో అది ఎటు తీసుకుపోతుందో నాకు తెలియదు.

ఇప్పుడు జరుగుతున్న ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలవల్ల పరిష్కారం కుదరకపోతే, ఆఖరిప్రయత్నంగా ఆయనతో ముఖాముఖి సంభాషించాలనుకుంటున్నాను. కాని రాజకీయవ్యవహారాలవృద్ధ్యా, గాంధీజీ ఎప్పుడు ఎక్కడవుంటారో నిశ్చయంగా తెలియదు. కలకత్తాలోజరుగనున్న అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీసమావేశానికి తాము హాజరయ్యేందుకు “శాయశక్తులా ప్రయత్నించిచూస్తా”మని గాంధీజీ నాకు తంతియిచ్చారు. ఆయినప్పటికీ, ఆయ నక్కడికి విధిగా వస్తారని నమ్మకంలేదు.

గాంధీజీ వర్కింగుకమిటీని నియమించకపోయినట్లయితే ఆయనను నేను కలుసుకునేందుకు వ్యవధికావాలి కనుక, అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీసమావేశాన్ని, నన్ను వాయిదావేయమంటారా? అందుకు సభ్యులంగీకరిస్తారా, లేక జాగుచేస్తున్నానని, నన్ను వారు దుయ్యబట్టుకుంటారా? మేము సమావేశంకావాలనీ, సమాధానానికై తుదిప్రయత్నం చేయాలనీ, అంతవరకు అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీసమావేశం జరగకూడదనీ చాలామంది వాంచిస్తున్నారు. వర్కింగుకమిటీసమావేశం కలకత్తాలో 27 వ తేదీన జరుగుతుందికనక ఈలోపున మహాత్మాజీ అక్కడకు రాలేకపోతే, సమావేశాన్ని వాయిదావేయవలసివస్తుంది. సమావేశాన్ని మీరు వాయిదావేయమంటారా? వద్దంటారా?

మహాత్మాజీ మీకు ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలను పంపించివుండకపోతే నేను వాటిని పంపిస్తాను.

ఇంకొకవిషయం: మీ రొకసారి ఇక్కడికి వచ్చి కొన్నిగంటల పాటు వుండగలరా? మనం సంప్రదించుకోవచ్చును; ఇకముందు నే నేం చేయాలో మీరు నాకు సలహాయివ్వవచ్చును.

ఈ ఉత్తరం చాలా క్లుప్తంగా ఎంతో తొందరగా వ్రాశాను. నా పేహితుడు, దీన్ని మీకు అందజేస్తాడు. మీకు లాజాపరిస్థితిని సరిగా స్పష్టపరిచానో లేదో నాకు తెలియదు.—స్పష్టపరిచాననే అనుకుంటాను.

మీ రిక్కడకు రావడానికి కాస్త తీరికచేసుకుంటే, తుఫాన్ ఎక్స్ ప్రెస్‌లో (8 డాను) బయలుదేరితే టైంకలిసొస్తుంది. అది ధన్‌బాద్ సాయంత్రం నాలుగున్నరకు చేరుతుంది. మీరు బొంబాయిమెయిల్లో బయలుదేరితే, అది అర్ధరాత్రికి ధన్‌బాద్ చేరుతుంది. జమదోబా, ధన్‌బాద్ కు తొమ్మిదిమైళ్ళదూరంలో వుంది. మీకోసం స్టేషన్ కు కారు పంపిస్తాను.

ప్రేమతో, మీ
సుభాష్

261. మహాత్మా గాంధీకి

అల్లాబాద్,
ఏప్రిల్ 17, 1939

నా ప్రేయమైన బాపూ,

మీరు సుభాష్‌తో జరుపుతున్న ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలనకళ్ళన ప్యారీలాల్ నాకు పంపిస్తున్నారు. ఈ జాబులనుబట్టి ప్రతిష్టంభన ఏమీ ఉండనట్లుగా నాకు జోధపడింది. ఇది తొలగిపోయేమార్గం నాకు కనుపించడం లేదు. అందుకు భయంగావుంది. నే నిప్పుడు ఎవరదృశ్యకృతంతోనూ ఏకీభవించజాలని దురదృష్టకరపరిస్థితిలో వున్నాను. అందువల్ల ఎవరికీ ఏమీ వ్రాయకుండా, బయట ఏమీమాట్లాడకుండా మౌనంవహించడం ఉత్తమమని భావించాను. కాని, నిస్సహాయపరిస్థితిలోనికి మనం జారిపోవడం మంచిదికాదునుకుంటాను. ఈ సమస్యలు చాలా జటిలమైనవి; వీటిఫలితాలనుగూర్చి ఆలోచించడానికే తలనొప్పిగావుంది.

మీరు చాలామటుకు బాధ్యతవహించడానికి సంసిద్ధులైతేతప్ప, దీని కొక దారితెన్నూ కనుపించనట్లు నా కనిపిస్తోంది. ఏదిజరిగితే అది జరుగుతుందని మీ రూరుకోకూడదు; మీరే నడుంబిగించి ముందుకురావాలి. సుభాన్ లో ఎన్నో లోపాలున్నాయి. కాని దీనిని స్నేహపూర్వకంగా పరిష్కరించుకునేందుకు అత నెప్పుడూ అనుకూలడే. కనుక మీ అంతట మీరే, రాజకీయవ్యవహారాలను మానుకొనిఅయినా, అత న్నొకసారి స్వయంగా కలుసుకుంటే బాగుంటుందని పార్టీస్తున్నాను. అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీసమావేశానికి మీరు హాజరుకాలేకపోవచ్చునన్నవార్త చాలా ఆందోళనకలిగిస్తోంది. దీనివల్ల పరిస్థితులు యింకా పాడౌతాయి. కాంగ్రెసు ముక్కముక్కలైపోతుంది. అంతకంటే దీని కింకొక అర్థంలేదు. అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీసమావేశం జరిగేలోపున ఏదోఒక సమాధానానికిరావడం సరైనపద్ధతి. అంతేకాని, ఈ సమస్యను అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీకి ఒదిలిపెట్టకూడదు. యిప్పటికే ఉన్నగందరగోళం మరింత ఎక్కువౌతుంది. సుభాన్ ను మీరు కలుసుకొనివుండినట్లయితే బాగుండిపోను. మీ రతన్నికలుసుకోవడంవల్ల పెద్దగా చేకూరేఫలితంమాట ఎలాఉన్నా, అది కొన్నివిధాల సహాయపడివుండును.

వర్కింగుకమిటీ నియామకంలో జరుగుతున్న జాప్యం మంచిది కాదు. దెబ్బలాడుకోవడంకోసమే, మనం సమావేశమౌతున్నట్లయితే, అది అంతకన్నా మంచిదికాదు. నాకు ఇష్టంలేకపోయినా, అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీసమావేశాన్ని ఒకటిరెండువారాలకు వాయిదావేస్తే, మీకు కొంత వ్యవధివుంటుంది; సమాధానంచేకూరడానికి మరికొన్ని అవకాశాలు కలుగుతాయి.

ఈపరిస్థితినిగురించి కొన్నిగంటలపాటు చర్చించడానికి నన్నక్కడకు రమ్మనికోరుతూ, సుభాన్ నుంచి యిప్పుడే ఉత్తరంఅందింది. కాని ఈ వ్యవహారం నాచేతిలోలేదు కనుక, మా సంభాషణలు ఏదోఒక స్పష్టమైనమార్గాన్ని సూచించలేవని, నేను సంకోచిస్తున్నాను. అయినప్పటికీ అతనిమాట నేను కాదనలేను. కనుక రెండుమూడురోజుల్లో అక్కడికి వెళదామనుకుంటున్నాను. అతని కేంచెప్పాలో నాకే సరిగా బోధపడడం

లేదు. ఇప్పుటిమటుకు అతనికి నే నివ్వగలిగినవలహా ఒక్కటే; వర్క్మంగుకమిటీసభ్యులపేరులను సూచించవలసినదిగా ఆ వ్యవహారమంతా మీకే విప్పిపెట్టమని నేను చెబుదామనుకుంటున్నాను. అతను తనకుతోచినవారిని ప్రతిపాదించవచ్చును; కాని, వారు సభ్యులుగావుండడానికి మీరు అంగీకరిస్తే అంగీకరించవచ్చును; లేదా త్రోసిపుచ్చవచ్చును. స్పష్టమైన ఈ అవగాహనతోనే అతను కొన్నిసూచనలుచేస్తే చేస్తాడు. ఇక కార్యక్రమానికి సంబంధించినంతవరకు అది త్రిపురీ కాంగ్రెసుతీర్మానాల కనుగుణంగావుంటుంది. అంటే వెనకటికార్యక్రమానికి, అన్నింటిలాగే యిదీ ఎంతమాత్రం భిన్నంగావుండదన్నమాట.

ఈ పద్ధతికి సుఫాన్ అంగీకరిస్తే యిక బాధ్యతంతా మీమీదవుంటుంది; బాధ్యతనువహించడానికి మీరు జంకకూడదు. సుఫాన్ అధ్యక్షుడుగావుండడానికి మీ రంగీకరించాలి. నేను ఢిల్లీలో యిలాగే అనుకున్నాను. యిప్పుడూ యిలాగే అనుకుంటున్నాను. అతనిని బయటికి నెట్టడానికి ప్రయత్నించడం ఘోరమైన తప్పు. అది కూడనివని అని నేను భావిస్తున్నాను. వర్క్మంగుకమిటీ ఎలావుండాలో, అది మీరే నిర్ణయించాలి. కాని ఏకరూపత అనేదాన్ని సంకుచితార్థంలోచూస్తే, అది పరిస్థితిని చక్క-పరచదు. చెప్పుకోతగినఫలితాలను సాధించలేదు. అయితే, ఏదోఒకరకమైన ఏకరూపత వుండాలనుకోండి; అలాకాకపోతే మనం పనిచేయలేము. వర్క్మంగుకమిటీలో కొద్దిమందివ్యక్తులు అసలు విధానాన్నే మార్చగలుగుతారని నే ననుకోను. అయితే ఒకటి: వ్యక్తుల నిజాయితీనే శంకిస్తున్నప్పుడు, వారిని సభ్యులుగావుంచడానికి కష్టంగానే వుంటుందనుకోండి. కాని, సర్వాంగీకృతకార్యక్రమమంటూ ఒకటి వుంటున్నప్పుడు, ఈ ఏకరూపతఅనేసూత్రాన్ని భిన్నభిన్న రాజకీయ దృక్పథాలన్నింటికీ వర్తింపజేయకూడదు. ఇంతకీ ఏకరూపతకలిగిన కార్యవర్గాన్ని మనం కలిగివున్నంతమాత్రంచేత, మనం ఏకరూపతకలిగిన కాంగ్రెసును సృష్టించలేము. విస్తృతపరిధిలో ఏకరూపతను మనం పూహిస్తున్నప్పుడు, దానిని కాంగ్రెసులో సాధించడంవల్ల మనలక్ష్యం బాగా సుకరమౌతుంది.

గత కొన్నిమాసాలుగా కాంగ్రెసులోకలుగుతున్న పరిణామాలు చూసి, మీ రెంతో వ్యాకులపడుతున్నారు. అవినీతి మొదలుగాగల దుష్కృత్యాలు ఖండిస్తున్నారు. కాంగ్రెసులోవున్న ప్రతి ప్రాజ్ఞుడు, అతనిరాజకీయదృక్పథంమూట ఎలావున్నా, యీ సమస్యను పరిష్కరించడానికి ఆత్మతపడుతున్నాడని భావిస్తున్నాను. కాంగ్రెసుకుబయటవున్న శక్తులు ఏవిధంగా వున్నవో, నేను జాగ్రత్తగా పరిశీలిస్తూనేవున్నాను. దేశంలోజరుగుతున్న సంఘటనలు, కనిపిస్తున్న పోకడలు, నూతనశక్తుల పరిణామాలు నన్ను కలవరపెడుతున్నాయని నేను చెప్పకతప్పదు. కేవలం మతసమస్యనుగురించిమాత్రమే నేను ప్రస్తావించడంలేదు. అంతకంటె నిగూఢమైనశక్తులు దేశంలో పనిచేస్తున్నాయి. ఇలాంటిసమయంలో కాంగ్రెసు బలహీనపడినా, చిన్నాభిన్నమైనా ఫలితాలు దారుణంగా వుంటాయి. మనం ఐక్యంకావాలి. కనుక మా అందరికీ నచ్చినా నచ్చకపోయినా, ఏదోఒకవిధమైన సమాధానాన్ని చేకూర్చడానికి మీరు కృతనిశ్చయులు కావాలని, నేను మిమ్మల్ని ప్రార్థిస్తున్నాను. అలాఅయితేనే మనం అనుకున్నమార్గాన్ని మనం అనుసరించగలం. లేకపోతే మనం ఇక్కడే ఆగి పోవలసివుంటుంది.

నాగురించి ఒక్కమాట. నేను చాలావరకు వ్యక్తివాదినికావడం నా దురదృష్టం. వర్కింగుకమిటీ తుదిసమావేశాలలో నేను ఏమీచేయలేని పరిస్థితుల్లో వుండిపోయాను. బహుశా నా సహచరులకు నే నొక తల నొప్పిగా తయారయినేమో, నాకు తెలియదు, ఇలావుండిపోవడానికి కారణం, యిరువజైలమీదా నాకు సదభిప్రాయంలేకకాదు, నావల్ల ఏపని కానప్పుడు, నేను వర్కింగుకమిటీసభ్యుడనుగావుండడం భావ్యంకాదనుకున్నాను. అంతకంటె మరికొన్నికారణాలవల్ల సుభాన్ ఏర్పరిచిన వేరొక తరహాకమిటీలో ఉండడానికి నాకు మనస్కరించలేదు. అలా ఆలోచించడానికే నాకు కష్టమైపోయింది. అప్పటికీ, ఇప్పటికీ నా అభిప్రాయం ఒకటే. కాని యిప్పుడు ఏర్పడిన ప్రతిష్టంభనదృష్ట్యా ఒకపరిష్కార మార్గం అన్వేషించగలిగినపుడు, కమిటీలో నేను వుండడంవల్ల మేలు చేకూరుతుందని భావిస్తే నే నావిధంగా సేవచేయడానికి సంసిద్ధుణ్ణి. ఇది

అశించతగినపదవిగా నేను భావించడంలేదు, కాని ప్రస్తుత అసాధారణ పరిస్థితులలో న న్నిదాధ్యతను వహించమని కోరినపుడు నేను వెనుకంజ వేయను.

మహాత్మా గాంధీ,
రాజకోట.

ప్రేమతో. మీ
జవహర్‌లాల్

262. అబుల్‌కలాం అజాద్‌వద్దనుంచి

కలకత్తా,
ఏప్రిల్ 17, 1939.

నా ప్రియమైన జవహర్‌,

అలహాబాద్‌లో నాకు జరిగిన ప్రమాదం జ్ఞాపకం వచ్చినప్పుడల్లా, నే నొక టనుకుంటూవుంటాను. ఆ ప్రమాదమే ఇక్కడ కలకత్తాలో జరిగి వుంటే, నాకు నయంకావడానికి చూవాళ్లు అంతకంటే ఎక్కువనదుపాయాలు చేయలేకపోయేవారు. అక్కడ మీరు న న్నాడుకొన్నంతబాగా, యిక్కడ నా ఆత్మబంధువులు సైతం ఆదుకోలేకపోయేవారు. నిజం; నామాట నమ్మండి. నా కృతజ్ఞతాభావాలను నే నెలాగ వ్యక్తంచేయాలో నాకు బోధ పడడంలేదు. మీరు చూపిన ప్రేమకు, దయకు ఎంతో కృతజ్ఞతతో నా హృదయ ముప్పొంగుతోంది. హృదయాన్ని కదిలించే అనేక సామాన్య విషయాలు నాకు తలపుకు వస్తున్నాయి. నేను అలహాబాద్‌నుంచి తిరిగి వస్తున్నప్పుడు, ఆ ఒక్కరాత్రి ప్రయాణానికే, మీ రెన్నెన్నోనదుపాయాలు కలిగించారు; ప్రయాణం సుఖంగా సాగించడానికి ప్రతి చిన్న విషయంపట్ల జాగ్రత్తీసుకున్నారు. నావెంట ఎన్నెన్ని వస్తువులు పంపించారో నాకే తెలియదు. ఇక్కడకు వచ్చిన తరువాత, ఆఖరికి ఊడుకులోన్‌సీసా సైతం మర్చిపో కుండా మీరు పంపించినట్లు తెలిసింది!

గాంధీజీకి సుఖాన్‌వ్రాసిన ఉత్తరం, మీరు చూశారో లేదో, నాకు తెలియదు. ఇంతకుముందు సుఖాన్‌బాబు త్రిపురీకిముందు ఎలా వున్నాడో ఇప్పుడూ అదేస్థితిలో వున్నాడు. ఒక ప్రక్క అతను, పంత్‌తీర్థాశ్రం వియ

మావళికివిరుద్ధమైనదని, చెల్లినేదరని చెబుతున్నాడు; ఇంకొకప్రక్క గాంధీజీని కొన్ని షరతులను అంగీకరించమని కోరుతున్నాడు. పైపెప్పు పోషలిస్తుగ్రూపు తటస్థంగావుండకపోతే, పంత్ తీర్మానం, వీగిపోయివుండే దని గట్టిగా వాదిస్తున్నాడు.

ఏమైనప్పటికీ, అతనివల్ల కాంగ్రెసు నుందుకుసాగుతుందన్న ఆశమాత్రం నాకులేదు. అంతా ఎక్కడిదక్కడ స్తంభించిపోతుంది: కనక చునం భవిష్యత్ లో ఏంచేయాలో ఆలోచించుకోవాలి.

సుభాన్ తో పడుతున్న ఈ వివాదం, కుడి ఎడమపక్షాలకు సాగుతున్న సంఘర్షణగా, నే ననుకోవడంలేదు; లేదా వర్కింగుకమిటీ ఏకరూపంతో వుండాలా, మిశ్రమరూపంలో వుండాలా అన్న ప్రశ్న అనలేకాదు. ఇదీ కేవలం, సుభాన్, అతనిఅనుచరులుకొందరూ సాగిస్తున్న వ్యవహారం.

ఈ చిక్కు ఏరూపంలో తొలగినా ఒకటే, దీన్ని పరిష్కరించడానికి మనం జాగ్రత్తగా ఈ ప్రశ్నలన్నిటిని నిర్దిష్టంగా, స్వతంత్రంగా యోచించుకోవలసివుంటుంది.

ఇదివరకు నేను వ్రాసిన ఉత్తరం మీకు అందిందనుకుంటాను. సుల్తాను అహమ్మద్ నుగురించి మీరు లక్నోకు పోనుచేశారని ఆశిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

అ. క. అజాద్.

263. సుభాన్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి

జిల్లా పోస్టు,

ఏప్రిల్ 20, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్,

నే నీవేళ గాంధీజీకి రెండుచెలిగ్రాములుయిచ్చాను; నే నీరోజున ఆయనకు వ్రాసిన ఉత్తరంలో పేర్కొన్న విషయాన్ని ఒక చెలిగ్రాములో పునరుద్ధరించాను. మీకు వాటి నకళ్ళను యిందుతోపాటు పంపిస్తున్నాను.

నేను పునరుద్ధరించిన తెలిగ్రామం, ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలను విడుదలచేయడంలేదు; మీపేరును నేను వాడుకున్నాను; అందుకు మీరు ఆభ్యంతరంపెట్టరని ఆశిస్తున్నాను.

గాంధీజీకి జ్వరం ఎలావుంటుందోనని నాకు గాభరాగావుంది; త్వరలోనే నిమ్మశిస్తుందని ఆశిస్తాను. కాని, జ్వరం అలాగేవుంటే—భగవంతుడు శమించుగాక—మనం ఏమిచేయాలి? ఈ ఆగంతుకాన్ని మనం ఎలా తప్పించుకోగలమో, దయవుంచి, మీరు సలహాయివ్వండి. ఆయన ఆరోగ్యం ఇప్పుడు చాలా సన్నగిల్లినందుకు నామనస్సు మరీ కలతచెందుతోంది. ఈవిషయంగురించి తప్పకుండా వ్రాయండి. రేపు 21వతేదిన నేను కలకత్తాకు బయలుదేరి వెళుతున్నాను.

ప్రేమతో, మీ
సుభాస్

264. సుభాస్ చంద్రబోస్ నద్దనుంచి మహాత్మాగాంధీకి

జిల్దొరాపోస్టు
మాన్ భుమ్జిల్లా, బీహార్,
ఏప్రిల్ 20, 1939

నా ప్రിയమైన మహాత్మాజీ,

నేను మీ కిరోజున ఈవిధంగా తెలిగ్రాం పంపించాను.

మహాత్మాగాంధీ, రాజకోట,

మీకు ఒంటలో ఎలావుందోనని తెలుసుకుందుకు చాలా ఆతృత పడుతున్నాను. మీరు త్వరత్వరగా కోలుకోవాలని దేవుణ్ణి ప్రార్థిస్తున్నాను. మనసమావేశం ఫలప్రదంకావాలని, సమష్టిలక్ష్యాన్ని సాధించడంకోసం అది, కాంగ్రెసువాదులమధ్య సహకారభావాన్ని పెంపొందింపజేయాలని, జవహర్ లాల్ నీ హృదయపూర్వకంగా వాంఛిస్తున్నారు. మనం త్వరలోనే కలకత్తాలో సమావేశంకానున్నాము కనక. ఈలోపున ఉత్తరప్రత్యుత్తరా

అనుప్రకటించడం అనవసరమని, అవాంఛనీయమని మే మిద్దరం భావించాము. ప్రణామాలు—సుఖాన్.”

మా ఇద్దరికీ గత మూడువారాలలో ఎన్నో ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరిగాయి. అవి, ఇంతవరకూ, వర్క్కుంగుకమిటీనియమానికి ఏవిధంగానూ తోడ్పడలేదు. అయితే, అవి యింకొకవిధంగా, అంటే, బహుశా ఒకరి అభిప్రాయాలను యింకొకరు స్పష్టంగా తెలుసుకునేందుకు ఉపకరించి వుండవచ్చును. కాని, వర్క్కుంగుకమిటీలేనిదే యిక ఒక్క అడుగుముందుకు సాగదు; కనక, ఈసమస్యను వెంటనే పరిష్కరించుకోవలసివుంటుంది. కాంగ్రెసువాదులు తమతమవిభేదాలను విస్మరించి, తక్షణమే సమైక్యం కావాలని, ప్రస్తుతజాతీయాంతర్జాతీయపరిస్థితులు ఉద్బోధిస్తున్నాయి. రోజుకు రోజూ అంతర్జాతీయపరిస్థితి ఏవిధంగా దిగజారిపోతున్నదో, మీకు నేను వేరే చెప్పనక్కర్లేదు.

యుద్ధప్రమాదపరిస్థితులనెపంతో, బ్రిటిష్ పార్లమెంటు ప్రస్తుతం మనరాష్ట్రప్రభుత్వాలకున్న అధికారాన్ని, “నవరణచట్టం” ద్వారా కఠినంచడానికి సంసిద్ధమౌతోంది. ఏవిధంగాచూసినా మనల్ని, అత్యంత క్లిష్ట పరిస్థితులు ఎదుర్కొనబోతున్నాయి; ఇదివరకు మనం యిలాంటివాటిని సవిచారలేదు; వీటిని ఎదుర్కోవాలంటే, మనం మన విభేదాలను విస్మరించాలి; సమైక్యతను, క్రమశిక్షణను సాధించడానికి మనం శాయశక్తులా కృషిచేయాలి; మీరు ముందుకువచ్చి, నాయకత్వంవహించినపుడు చూత్రమే, ఇది సాధ్యపడుతుంది. అలాగ మీరు నాయకత్వాన్ని స్వీకరించి నపుడు, మేమంతా, మాకుచేతనై నంతవరకు మీకు తోడ్పడతాము; మిమ్మల్ని అనుసరిస్తాము. దేశంలో, నేడు ఎంతవరకు అవినీతివున్నది, ఏప్రమాణంలో హింసాపరివృత్తివున్నది అనేవిషయంలో మనకు అభిప్రాయభేదాలువుంటేవుండుగాక; కాని అవినీతిని నిర్మూలించడంలో, హింసా ప్రవృత్తిని అరికట్టడంలో మీకూ మాకూ అభిప్రాయభేదాలులేవు. ఇక కార్యక్రమానికి సంబంధించినంతవరకూ, అది ఎలాగవుండాలో, కాంగ్రెసు, లేదా అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ నిర్వచించవలసివుంటుంది. ఈ సంస్థలెదుట తమ అభిప్రాయాలను స్వేచ్ఛగా ప్రకటించడానికి, అందరికీ

హక్కువున్నా, అంతిమనిర్ణయం వాటిమీదనే ఆధారపడివుంది. అద్యతనభావిలో మనల్ని ఎదుర్కొనబోతున్న క్లిష్టపరిస్థితులు, మన కార్యక్రమాన్ని నిర్ణయించడంలో ముఖ్యపాత్రవహిస్తాయని, ఇక యీవిషయంలో మనలోమనకు కార్యరంగానికి సంబంధించిన విభేదాలకు ఆస్కారంవుండదని, నేను భావిస్తున్నాను.

కలకత్తాలోనో, కలకత్తానమీపంలోనో అభిలభారత కాంగ్రెసునమా వేళానికి ముందుగా, మనం యిద్దరం కలుసుకుంటామని ఆశిస్తున్నాను. ఆశతో ఆత్మతతో నిరీక్షిస్తున్నాను. ఇప్పుడు ఏ సిద్ధాంత అభిప్రాయభేదాలున్నా? ఇదివరకు ఎన్ని అభిప్రాయభేదాలు, అపార్థాలు పొడచూపినా, వాటినిన్నిటిని విస్మరించి, మన మొకఅంగీకారానికివచ్చి, వర్క్మింగు కమిటీనియామకనమనస్సు తక్షణం పరిష్కరించాలని జెంగాల్లోను, తదితరరాష్ట్రాలలోను సర్వేసర్వత్రా ఒకేఒక అభిప్రాయం శీఘ్రగతిని వ్యాపిస్తోంది. పంత్ తోర్నానం ప్రకారం, వర్క్మింగ్ కమిటీని నియమించే బాధ్యత మీమీద వుంది; ఆ బాధ్యతను మీరు స్వీకరించినపుడు, మేము, మా శాయశక్తులా తప్పక మీకు తోడ్పడతాము.

జవహర్ నిన్న యిక్కడకు వచ్చివెళ్ళారు. ప్రస్తుతపరిస్థితిని మేము సాకల్యంగా చర్చించాము. మా అభిప్రాయాలు ఒకేలాగవున్నందుకు నే నెంతో సంతోషించాను.

కలకత్తాకు ఆటై దూరంలో కాకుండా, ఏదోఒక ప్రేక్షణలో దిగి, ప్రశాంతంగా ఒకరోజు చర్చించడం మంచిదని మేం ఆభిప్రాయపడ్డాం. మీరు నాగపూర్ మీదుగా వస్తే, మిడ్నపూర్ (నాగపూర్ దగ్గర) అందుకు చాలా బాగుంటుంది; మీరు చియోకిమీదుగా వస్తే, బర్ద్వాన్ నమీపాన, ఎక్కడ కలుసుకుంటే బాగుంటుందో ఆలోచించాలి. ఈవిషయాన్ని గురించి మీకు తంతియిచ్చాను; మీ సమాధానంకోసం వేచివున్నాను. ఇవేవీ విలువడకపోతే, మనం కలకత్తాలో సమావేశమౌదాము. మన సంభాషణల్లో పొల్గొనవలసినదిగా, నేను జవహర్ ను కోరాను; ఆయన అందు కంగీకరించారు.

మీకు జ్వరం ఎలావుందో, తెలుసుకునేందుకు ఆశ్వుకపడు
తున్నాను. త్వరలోనే తగ్గిపోవాలని భగవంతుణ్ణి ప్రార్థిస్తున్నాను.

గౌరవపూర్వక ప్రణామాలతో,

మీ ప్రేమపాత్రుడు,
సుభాస్.

265. సుభాస్ చంద్రబోసువద్దనుంచి మహాత్మా గాంధీకి
మహాత్మా గాంధీ, రాజకోట,

ఏప్రిల్ 20, 1939

మీరు 27వతేదీన కలకత్తావస్తున్నందుకు ఎంతో ఆనందంగావుంది.
మీకు ఎక్కడ యిష్టంగావుంటే, అక్కడ మీరు బసచేయవచ్చును;
అభ్యంతరంలేదు. నగరంవెలుపల ఉద్యానభవనంలో దిగితే, మీకు సదు
పాయంగావుంటుంది; ప్రజలకు వీలుగావుంటుంది. సతీష్ బాబుతో సంప్ర
తించినతరువాత మీకు తంతియిస్తాను. జవహర్ లాల్ నీన్న యిక్కడకు
వచ్చివెళ్ళారు; మేమిద్దరం మిమ్మల్ని కలుసుకుని మాట్లాడడానికి వీలుగా,
కలకత్తాకునమీపంలో ఎక్కడో ఒకచోట ఒకరోజుపాటు, మీ రాగితే
బాగుంటుందని, మే మనుకుంటున్నాము. ఈ అభిప్రాయం మీకు సచ్చి
నట్లయితే, మీ రేమారానవస్తారో, తంతియిస్తే, ఏదోఒక వీలై నట్టేషన్లో,
మీ రాగడానికి ఏర్పాట్లుచేస్తాను. 21 వతేదీన కలకత్తాకు బయలుదేరుతు
న్నాను

సుభాస్.

266. శ్రీమతి ఆస్టర్ వద్దనుంచి

లండన్,
మే 10, 1939.

ప్రియమైన పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,

1939 సంవత్సరంలో నిర్బంధింపబడిన నాగజాతికన్య గైడెల్యాసు
గురించి మీరు నాతో గతవేసవిలో మాట్లాడినసంగతి మీకు జ్ఞాపకంవుండ

వచ్చును. ఆ పిల్ల 1990 లో జరిగిన మణిపూర్ ప్రయాణీకులహత్యానంద
 క్షంలో అరెస్టుగావింపబడింది. ఆమెకేసునుగురించి నేను ఇండియాఆఫీసు
 వారితో కొంతవరకు ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరిపాను. వారు కొంత
 దయార్థుగావించి, నాకు ఎంతో వివరణపూర్వకమైన బోగట్టాను పంపిం
 చారు. క్లుప్తంగా చెప్పాలంటే, నాకు అందీనసమాచారం యిది; జడో
 నంగ్ అనే ఒకవ్యక్తి తనకుతా నొక దేవదూతగా అభివర్ణించుకున్నాడు.
 ఆ దేవదూతకు ఈ పిల్ల పూజారిణిగా వ్యవహరించింది. ఈ హత్య జడో
 నంగ్ మతదై వాలకు నరబలిగా జరిగింది. దానితో ఈ మతానుయాయులై న
 నాగజాతీయులు తమతెగవారిని సర్వనాశనంచేస్తారని 'కుక్కిలు' భయ
 పడిపోయారు. ఈ హత్యలలో ఆ పిల్ల కు ప్రమేయంవుందని తగినంత
 సాక్ష్యధారాలు వున్నాయి. అదీగాక, ఆమె వయసులోవున్నపిల్ల. అందు
 లోనూ జడోనంగ్ ప్రభావానికి లోనై పోయింది. ఈ కారణాలవల్ల కోర్టు
 వారు ఆమెకు మరణశిక్షవిధించారు.

ఇప్పటికీ నాగజాతీయులలో ఈ ఉద్యమం అణిగిపోలేదు. ఆమెను
 విడుదలచేస్తే, ఉద్యమం తలఎత్తుతుందనీ, ప్రస్తుతపరిస్థితుల్లో ఆమె
 విడుదల "అస్సాంరాష్ట్ర, మణిపూర్ సంస్థాన శాంతిభద్రతలకు ప్రమాదం
 కలిగిస్తుందని" అధికారులు భావిస్తున్నారు.

అదీగాక, ఈ తీర్పు సామ్రాజ్యప్రతినిధికి సంబంధించినదని,
 మణిపూర్ ఆంతరంగికవ్యవహారాలసమన్వయి, దీనికి బ్రిటిష్ అధీన
 ప్రాంతాలకు సంబంధంలేదనీ, తాను 'ఘనతపహించినప్రభువు' నిర్ణ
 యాన్ని ప్రశ్నించదలుచుకోదనీ ఇండియాకార్యదర్శి స్పష్టంగా చెబు
 తున్నారు.

జడోనంగ్ ప్రభావం తొలగిపోయింతరువాత, ఆ పిల్లను జైలులో
 వుంచడంకంటే, నిర్మాణసంస్కారయుతశిక్షణలో వుంచడం మంచిది
 కాదా! అని నేను ప్రశ్నించాను. అస్సాంజైలులో బోర్ స్టల్ పద్ధతులను విద్యా
 విధానాన్ని ప్రవేశపెట్టారని నాకు సమాధానంవచ్చింది. ఆ పిల్లకేసులో
 నేను ఏనూడనచేసినా, వాటిని సామ్రాజ్యప్రతినిధి పరిశీలనార్థం తాము

పంపించగలమని అధికారులు నాకు వాగ్దానంచేశారు. ఈ సమాచారం
అందడానికి నాను చాలాకాలంపట్టింది. అయినప్పటికీ, నా ప్రయత్నాల
కొంతవరకు ఫలిస్తాయని నేను ఆశిస్తున్నాను.

మీ కూతురు, సోదరి క్షేమంగా ఉన్నారని భావిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన
నాన్నీ ఆప్టర్

267. మామోసేటుంగ్ వద్దనుంచి

యూనాన్, షెన్నీ,
మే 24, 1939

జె. నెహ్రూ ఎక్స్‌క్యూర్
ఆనందభవనం,
అల్హాబాద్. యు. పి.

ప్రియమిత్రమా,

జపాన్ సామ్రాజ్యవాదులకు వ్యతిరేకంగా పోరాడుతున్న చైనా
దేశ ప్రజలను ఉత్సాహపరుస్తూ అభినందిస్తూ భారత జాతీయ కాంగ్రెసు
పంపిన సందేశం మాకు అందింది. డాక్టర్ ఆతల్ నాయకత్వాన బయట
దేరిన వైద్యదళానికి స్వాగతమిచ్చే అవకాశం ఆనందం మాకు కలిగింది.

భారతీయ వైద్యదళంవారు యిక్కడ అప్పుడే పనిప్రారంభించా
రనీ, అష్టమదశపై నికులందరూ వారికి హృదయపూర్వకంగా స్వాగతమి
చ్చారనీ, వైద్యదళనభ్యులు మా కష్టాలను తాము సమంగా పంచుకుంటూ,
అందరిహృదయాలను చూరగొంటున్నారనీ మేము మీకు తెలియజేయ
డానికి ఆనందిస్తున్నాము.

మాకు చేసిన వైద్య వస్తునహాయానికి, భారతదేశ మహాప్రజలకు,
భారతజాతీయ కాంగ్రెసుకు హృదయపూర్వకాభివందనాలను అందజేస్తు
న్నాం. జపాను సామ్రాజ్యవాదులను బయటకు పారద్రోలడానికి మాకు

కోద్దడుతూ, అవిధంగా మీరూ, మేమూ కలిసి సామ్రాజ్యవాదులను పార
ద్రోలగలమని వాగ్దానంచేసినందుకు భారతజాతీయకాంగ్రెసుకు, భారత
ప్రజలకు మా కృతజ్ఞత తెలుపుతున్నాం.

మా అభివందనాలను, హృదయపూర్వకాభివాదాలను యింకొక
సారి వ్యక్తపరుస్తున్నాం.

మీ విధేయుడు,

మావో.

263. నల్ల భాయి పటేల్ వద్దనుంచి

బొంబాయి,

జూలై 8, 1939.

నా ప్రియమైన జవహర్,

సర్ యస్. ఒకటవతారీఖున బాపూను కలిశారు. తన ప్రాదేశిక
ప్రణాళికనుగురించి ఆయనతో సంభాషించారు. ఆ ప్రణాళికనుగురించి
తనతో చర్చించనక్కరలేదని బాపూ ఆయనకు చెప్పారు. కాని, తనకు
రాజేంద్రప్రసాదువద్దనుంచి కబురువచ్చిందనీ, సర్ యస్., అతని ముస్లిం
లీగుమిత్రులు మతసమన్యను పరిష్కరించాలనుకున్నట్లయితే వారు
రాజేంద్రప్రసాద్ తోనూ కాంగ్రెసుమిత్రులతోనూ సంప్రదించవచ్చునని,
అయితే ఎవరూ మాటజారరాదనీ బాపూ తెలియజేశారు. సర్ యస్. ఈ
రాత్రి మళ్ళీ వస్తారు, కాని దానివల్ల చేకూరేదేమీలేదు.

సరిహద్దురాష్ట్రాలకు జూలై 6వతేదీనే బయలుదేరిరమ్మని బాద్ షా
ఖాన్, బాపూకు వైరుయిచ్చారు. అందుచేత బాపూ తన సరిహద్దురాష్ట్ర
ప్రయాణాన్ని వాయిదాపేసుకున్నారు.

‘హరిజన్’లో అచ్చైన బాపూ ‘యింటర్వ్యూ’ను పురస్కరించు
కొని మీరు మీ ఓర్మిని పోగొట్టుకొని, ఆయనతో ఘాటుగా మాట్లాడారు.
దానివల్ల మీ రంత కోపోద్రిక్తులై నందుకూ, ఆయనపట్ల బేసబబుగా
ఉన్నందుకు మేమంతా చాలా విచారించాము. ఇలాంటిసంఘటనలు ఒకటి

రెండు జరిగితే, యిక ఆయన ప్రజాజీవితంనుంచి నిర్గమించడానికి నిర్ణయించుకుంటారని మేము భయపడ్డాము. యిప్పుడు ఆయనవయస్సు 71; శక్తి చాలామటుకు నన్నగిలింది. మీ హృదయానికి గాయంతగిలితే ఆయన ఎంతో బాధపడతారు; మిమ్మల్ని ప్రేమిస్తున్నట్లుగా ఆయన యింకొకరిని ప్రేమిస్తున్నారని నే ననుకోను. ఆయనచర్యలు మిమ్మల్నేమాత్రం భేదపెట్టినా, ఆయనహృదయం జ్ఞోభిస్తుంది. తమలోతాము ఏమేమో ఆలోచిస్తూ మధనపడుతూవుంటారు. ఆనాటిసాయంకాలంనుంచీ తాము ప్రజారంగంనుంచి విరమించాలని ఆలోచిస్తూనేవున్నారు. ఈ ఆలోచనలకుతోడు పెరేన్, బరూచాల యిద్దరిప్రసంగం అగ్నిలోఅజ్యంపోసి నట్లయింది. రాజన్ బాబుకు కుర్షీడ్ వ్రాసిన ఉత్తరం ఆయన్ని మరింత కార్యవిముఖుణ్ణిచేసింది.

ఆయన తొందరపడి ఏనిర్ణయంచేయకుండావుండేటందుకు నే నన్నివిధాల ప్రయత్నిస్తున్నాను; కాని ఆయనతత్వమేమిటో మీకు తెలుసు. ఆయన ఏమిటిచేస్తారో నేను చెప్పలేను.

ఈవిషయం మీకు తెలియజేయడం నా బాధ్యతగా నేను గుర్తించాను. మీతో ఆలోచించకుండా అలాంటి నిర్ణయమేమీమీతిసుకోవద్దని ఆయనకు మీరు ఉత్తరంవ్రాస్తే అలావ్రాయడం భావ్యమని మీ రనుకుంటే, అప్రకారం చేయండి.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
వల్లభాచార్య.

269. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

సెగోన్, వార్ధా,
జూలై 20, 1930.

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ధమ్మిప్రజలను నేను నడిపించడానికిబదులుగా వారిని సీచెంతకు పంపిణీచాను. నా ప్రమేయంలేకుండా, ను వ్యభారాన్నివహించాలని నా

అభిప్రాయం. కాంగ్రెసును గుర్తించకుండా, దాన్ని వేరుపాటుచేయాలని సంస్థానాలలో ప్రయత్నాలు కొనసాగుతున్నట్లు గుఱిస్తోంది, కనుక, సంస్థాన మహాసభలను ఏర్పాటుచేయాలనే అభిప్రాయం పొడచూపుతోంది. మీ కమిటీతో సంప్రదించకుండా, సంస్థాన సంఘాలు లేదా మండలలు, తమంతటా తమ స్వతంత్రించి పనిచేయరాదని, నేను హరిజన్‌తో సూచించాను. అంత అవసరమైతే, నువ్వు కోరితే అంటే నన్నొకవిషయాన్నడిగినపుడు, నేను జోక్యం కలిగించుకుంటాను; వర్కింగు కమిటీ విషయంలో కూడా అంతే. గ్వాలియర్ వ్యక్తులతో కూడా నిన్న నేనిలాగే చెప్పాను. మీ కమిటీ సరిగా పనిచేయాలంటే, దాన్ని కాస్త పునర్నిర్మించవలసివుంటుంది.

ఇంతాచేసి, నేను కాశ్మీర్ వెళ్ళలేకపోయాను. షేక్ అబ్దుల్లాకు అతని మిత్రులకు నేను ప్రభుత్వ అతిథిగా వుండడం కిట్టదు. నా గత ఆనుభవాన్ని పురస్కరించుకుని, యిందుకు షేక్ అబ్దుల్లా ఆమోదిస్తాడన్న భావంతో, నేను ప్రభుత్వ ఆహ్వానాన్ని అంగీకరించాను, కాని, నేను పొరపాటుపడ్డానని తర్వాత తెలుసుకున్నాను, కనుక, ప్రభుత్వ అతిథ్యాన్ని తిరస్కరించి, షేకు అతిథ్యాన్ని అంగీకరించాను. ప్రభుత్వం తన ఆశ్చర్యాన్ని వెలిబుచ్చింది. ఇక, ఈ ప్రయాణమే మానుకుందామని నిశ్చయించుకున్నాను. నేను రెండువిధాలుగా తెలివితక్కువతనాన్ని ప్రదర్శించాను. నువ్వు వెంటరాకుండా నేను అక్కడకు వెళ్ళబోవడం, షేక్ అబ్దుల్లా అనుమతిలేకుండా, ప్రభుత్వ ఆహ్వానాన్ని అంగీకరించడం—ఈ రెండూ సాహసకృత్యాలే మరి. ప్రభుత్వ ఆహ్వానాన్ని అంగీకరించడం ద్వారా, నేను ప్రజలకు సేవచేయగలనని భావించాను. షేక్ అబ్దుల్లాతో, అతని మిత్రులతో నాకు గల పరిచయం, నన్ను సంతృప్తిపరచలేదని నేను చెప్పకతప్పదు, మా అందరికీ, వాళ్ళు బేసబలైన మనుష్యులుగా కనిపిస్తున్నారు. ఖాన్ సాహేబ్ వారితో చర్చించి చూశారు. కాని ఫలితం లేకపోయింది.

నీ సింహాశయాశ్రమ జయప్రదమైనది. నీ యాత్రవల్ల చేకూరిన పద్యఃఫలితం ఏమిటని నే నాలోచించడంలేదు. నిన్ను బర్మాకు పంపించ

మని పాలేబ్ త్యాట్టి నాతో చెప్పారు; దక్షిణాఫ్రికాకు వెళితే బాగుంటుందని ఆండ్రూస్ అంటున్నారు. కాంగ్రెసు ప్రతినిధివర్గాన్ని సింహళానికి పంపించాలన్న కోరిక నామటుకునాకే కలిగింది; కాని, ఈ రెండింటివిషయం లోనూ ఇతరులు చెప్పినా, నాకు అలాంటి కోరిక కలుగలేదు. మనం సమావేశమైనప్పుడు వీటిని గురించి మాట్లాడుకుందాము. నువ్వు, కృష్ణ కులాసాగా వున్నారని ఆశిస్తున్నాను.

ప్రేమతో,
బాపు.

270. మహాత్మా గాంధీజీ ద్వారాంచి

పేగోన్, వార్ధా.
ఆగస్టు 11, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ప్లానింగ్ కమిటీని గురించి వర్కింగు కమిటీ సమక్షంలో నీతో మాట్లాడానికి నా కంత యిష్టంలేకపోయింది. ఆ విషయం యింకా కసారి మాట్లాడదామనుకున్నాను. నీతో మాట్లాడినపిదప, శంకరలాల్ యీవేళ ప్రొద్దుట ఇక్కడకు వచ్చాడు. వస్తూ యీ విషయమై, తాను కృపలానీకి వ్రాసిన ఉత్తరపునకలును తీసుకవచ్చాడు. అతను చెప్పిన అభ్యంతరంపట్ల సానుభూతి ఉంది. కమిటీ చేస్తున్న కృషిని నేను మెచ్చుకోలేకపోతున్నాను. అసలు అదం ఛేవీమిటోనాకు అర్థం కాకుండా వుంది. కమిటీ ఏర్పాటుకు దోహదపడిన తీర్మానానికి అనుగుణంగా అది పనిచేస్తున్నదో లేదో నాకు తెలియదు. అది చేస్తున్న పనులను గురించి వర్కింగ్ కమిటీకి తెలుపుతున్నదీ, లేనిదీ నాకు తెలియదు. అనేక ఉపసంఘాలు ఏర్పడడంవల్ల ప్రయోజన మేమిటో నాకర్థం కాకుండా వుంది. నిరర్థకమైన పనుల కోసం చాలా డబ్బు, శ్రమ వినియోగపడుతున్నవని నే ననుకుంటున్నాను. ఇవీ నా సందేహాలు. సందేహానివృత్తి కోసం నే నెదురుచూస్తున్నాను. ఇప్పుడు నీ మనస్సంతా చైనాలో వుందని

నాకు తెలుసు. నీ ఉద్దేశాలేమిటో షా చెప్పగలడని నీవనుకుంటే, అతనివల్ల తెలుసుకొనడానికి ప్రయత్నిస్తాను. లేదంటావా, నువ్వు యాత్రముగించు కొని వచ్చేవరకు ఆగమంపే ఆగుతాను. దేవుడు నిన్ను కాపాడుతూ, నీ మాతృదేశానికి నిన్ను సురక్షితంగా చేర్చుగాక :

ప్రేమతో,
బాప

271 అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి

కలకత్తా,
ఆగస్టు 17, 1939

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్,

మీ ఉత్తరానికి నా ధన్యవాదాలు. మీ అల్లాబాద్ చిరునామాకు వెంట వెంటనే పరస్పరంగా రెండువుత్తరాలు నేను వ్రాశాను. అవి మీకు అందేయనుకుంటాను.

నా ఉత్తరాన్ని రాజేంద్రబాబు కమిటీముందు పెట్టారో లేదో నాకు తెలియదు. సమావేశానికి నేను హాజరుకాకుంటే, నా అభిప్రాయాన్ని తెలుపవలసిందిగా, ఆయన, వల్లభాయ్ నన్ను బలవంతంపెట్టారు. కనుక నా అభిప్రాయాలు సవివరంగా వ్రాసి పంపించాను. సుభాస్ బాబువైఖరి పూర్తిగా తప్పని నా అభిప్రాయం. వర్కింగుకమిటీ తన అభిప్రాయాన్ని తాను వ్యక్తంచేయడం అవసరం. కాని ఈ సమయంలో అంత ఖచ్చితంగా వుండకూడదని నేను సూచించాను. మీరు యు. పి. లో ఆమోదించిన తీర్మానవద్దతిలోనే, వర్కింగుకమిటీ ఒక తీర్మానాన్ని ఆమోదించాలని, మిగిలినవిషయం అధ్యక్షునికి ఒదిలిపెట్టాలని ప్రతిపాదించాను. అప్పుడు అధ్యక్షుడు వారితో ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరుపవచ్చును. కమిటీ తీర్మానాన్ని వారు ఆమోదించినట్లయితే, అతను మిగతా డర్యలను మానుకోవచ్చు. దీనికిపైతం వా రంగీకరించకపోతే, ప్రస్తుత పదవులనుంచి వారిని తొలగించవచ్చును. కాని, వచ్చేసంవత్సరం ఎన్నికలకునిలబడడానికి వారికి ఎట్టి అభ్యంతరం వుండకూడదు.

ఈవిషయంలో మీరు జోక్యంచేసుకుంటారని నేను భావిస్తూ, మీకు ఫోనుచేశాను. కాని యిప్పుడు మీరు దీనికి దూరంగావుండిపోయారు. మీ అంగీకారంతో ప్రమేయంలేకుండానే నిర్ణయం జరిగింది.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

అ. క. అజాద్.

272. మదాం సన్-యట్-సేనువద్దనుంచి

ది చైనా డిఫెన్సులీగ్,

సెంట్రల్ కమిటీ,

హాంకాంగ్,

సెప్టెంబరు 15, 1939.

ప్రియమిత్రమా,

మీకు చైనాలో స్వాగతం యివ్వలేకపోయినందుకు నే నెంత నిరాశపడ్డానో వ్యక్తంచేయడానికి నాలుగువాక్యాలు వ్రాస్తున్నాను. మీరు చుంకింగ్ లోవుండగా, నే నొక సందేశం పంపించాను. అది మీకు అందనట్లు డాక్టరు ముఖర్జీవల్ల నే నిప్పుడే తెలుసుకున్నాను. విమానంలో బయలుదేరి మీ డగ్గరకు వద్దామని, నే ననుకుంటూవుండగా, మీరు మీ మాతృదేశానికి వెళ్ళిపోతున్నట్లు పత్రికల్లో వార్తపడింది. సరే, ఏమైనప్పటికీ మనం అచిరకాలంలోనే కలుసుకుంటామని విశ్వసిస్తున్నాను. స్వతంత్ర చైనాదేశానికి మిమ్మల్ని ఆహ్వానించే మహాభాగ్యం త్వరలోనే లభిస్తుందని ఆశతో ఎదురుచూస్తున్నాను.

మా సహాయార్థం యూరప్ నుంచి కొన్ని మందులూ అవీ వచ్చాయి. కాని, అవి చాలవు. వైద్యసహాయవిషయమై మీ దేశం ఏవిధంగా మాకు తోడ్పడివుందో డాక్టరు ముఖర్జీతో నేను చాలాసేపు మాట్లాడాను. మా సంభాషణలను, ఆయన మీకు పూర్తిగా తెలియజేస్తారని నే ననుకుంటున్నాను. చైనా డిఫెన్సులీగుళాఖ నొకదానిని భారతదేశంలో నెలకొల్పడం గురించి నే నాయనతో చర్చించాను. అవిషయంకూడా ఆయన మీకు విశ

రిస్తారు. ప్రస్తుత క్రిష్టపరిషత్తులలో మా సంస్థను యిక్కడినుంచి తున్నిం గుకో లేదా క్విలిన్ కో మేము మార్చుకోవచ్చును. అలా మార్చినపుడు మీ కా విషయం తెల్పుతాము.

మీ నాయకత్వాన జరుగుతున్న కృషిని నేను జాగ్రత్తగా పరిశీ లిస్తున్నాను. మీ లక్ష్యమే మా చైనాదేశలక్ష్యం. మీ ఉద్యమపురోగతిని నేను గమనిస్తున్నాను.

హృదయపూర్వకాభివందనాలు.

మీ విశ్వాసపాత్రురాలు,
సూంగ్-చింగ్-లింగ్

273. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

పేవాగ్రాం, వార్ధా
సెప్టెంబరు 18, 1939

నా ప్రിയమైన జవహర్ లాల్,

ఇదిగో, యింతతో చాంగ్ కై షేక్ కు నేను వ్రాసిన ఉత్తరాన్ని నీకు పంపుతున్నాను. నే ననుకున్నదానికంటే, ఉత్తరం చాలావరకు పెరిగిపోయింది. యీ ఉత్తరంతోపాటు బహుశా, ఒక 'చైపు' కాపీని పంపిస్తే బాగుంటుందనుకుంటాను.

మహదేవ్ నిన్న మద్రాసుకు వెళ్ళేడు.

ప్రేమతో,
బాపు

274. కృష్ణ కృపలానికి

ఆనందభవనం,
అల్లాబాద్
సెప్టెంబరు 29, 1939

నా ప్రിയమైన కృష్ణ,

మీరు సెప్టెంబరు 25వతేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం యిప్పుడే అందింది. పనితొందరలోవున్నమనిషినిపైతం మీరు అంతగా మన్నించే

టట్లుకనపడదు. ప్రస్తుతం నే నావిషయంగురించి, అది ముఖ్యమైనదే అయినా, మీకు ఉత్తరం వ్రాయకుండావుండేవాణ్ణి; క్షమించమని కోరే వాణ్ణి. కాని, మీకు ప్రొఫెసరు సాహా వ్రాసిన ఉత్తరం నన్నలాగ పూరుకో నివ్వడంలేదు. అందులో పేర్కొన్న విషయాలు యధార్థమైనవికావు; నేను మౌనం వహించి పూరుకుంటే, అనేక దురభిప్రాయాలు తలపెత్తుతాయి. ప్లానింగు కమిటీలో నేను వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలు ఒకతీరునవుండగా, ఆయన వాటిని యింకొకతీరుగా తనలేఖలో ఉల్లేఖించారు. ఇది దురభిప్రాయాలకి ఆస్కారమిస్తుంది.

యిప్పుడు ఈవిషయంగురించి పూర్తిగా వ్రాయలేనేమోనని అనుకుంటున్నాను. ప్రొఫెసరు సాహాకు, యితరుల కలిగిన దురభిప్రాయం పోగొట్టడానికి మాత్రం ప్రయత్నిస్తాను.

ప్లానింగు కమిటీ సమావేశాల్లో ఎప్పుడూ, ఏస్థితిలోనూ పృథ్వీకించి గాంధీజీ సిద్ధాంతాలను గురించి చర్చ జరగలేదు. కాంగ్రెసు తీర్మానాలలో పొందుపరచబడిన కాంగ్రెసు సిద్ధాంతాలను గురించి మేము చర్చించాం. గత 20 సంవత్సరాలుగా కాంగ్రెసుపై అధికపభావాన్ని నెరపుతున్న గాంధీజీ సిద్ధాంతాలను ఆవిధంగా, పరోక్షంగా మేము మా చర్చల్లో పరామర్శించాము. గాంధీజీ సిద్ధాంతాలు శ్రీ కుమారప్పకంటే, లేదా మరెవరికంటే నా కెక్కువ తెలుసునని నే నెన్నడూ చెప్పుకోలేదు. విశేషించి యీ ప్రత్యేక విషయంలో గాంధీజీ అభిప్రాయాన్ని గురించి నాకంటే ఎక్కువ అధికారికంగా మాట్లాడడానికి శ్రీ కుమారప్పకు అర్హతవుందని నే ననుకుంటున్నాను. కుటీరపరిశ్రమల కృషిలో ఆయనకు గాంధీజీతో చాలా సంవత్సరాలనుంచీ సన్నిహిత సంబంధముంది. కనుక ఆయనకు కుటీరపరిశ్రమల గురించి, గాంధీజీ అభిప్రాయాల గురించి మాట్లాడడానికి సంపూర్ణ అధికారముంది.

భారీపరిశ్రమలకు కాంగ్రెసు ఎన్నడూ తన వ్యతిరేకతను ప్రకటించలేదని, అనేక కారణాలవల్ల కుటీరపరిశ్రమల అవశ్యకతను గట్టిగా పేర్కొన్నదని మాత్రమే నేను ప్లానింగు కమిటీ సమావేశంలో చెప్పాను. భారీపరిశ్రమల అభివృద్ధిలో వ్యక్తిగతంగా నాకు సమ్మతముంది. అయినప్పటికీ ఆర్థిక,

సామాజిక, రాజకీయకారణాలను పురస్కరించుకొని, నేను ఖాదీఉద్యమాన్ని తదితర గ్రామపరిశ్రమలను హృదయపూర్వకంగా బలపరిచాను. ఈ రెండుపరిశ్రమలకు అభివృద్ధిపరిణామాల్లో అప్పుడప్పుడు సంఘర్షణ కలిగితే కలగవచ్చునని, వీటిమధ్య ప్రధానసంఘర్షణ వుండదని నేను భావించాను; ఈవిషయంలో గాంధీజీదృక్పథానికి నే నంతగా ప్రాతినిధ్యంవహించను. కాని ఆచరణలో యింతవరకు యీ రెండుదృక్పథాల మధ్య ప్రత్యేకమైన సంఘర్షణఅంటూ రాలేదు.

కొన్ని ప్రత్యేకమైన కీలక, ప్రధానపరిమలు, రక్షణపరిశ్రమలు వినిమయవస్తువులను ఉత్పత్తిచేసేపరిశ్రమలు భారీయెత్తున కొనసాగించవలసివుంటుందని నా దృఢాభిప్రాయం. మరికొన్నిపరిశ్రమలు భారీయెత్తున కొనసాగించవచ్చును; లేదా వాటిని లఘుపరిశ్రమలుగా, కుటీరపరిశ్రమలుగా నిర్వహించవచ్చును. కుటీరపరిశ్రమలనుగురించి అభిప్రాయభేదాలువస్తే రావచ్చును. తాత్త్వికసిద్ధాంతంలో, దృక్పథంలోవున్నభేదాన్ని అనుసరించి, ఆ భేదాలు వుత్పన్నమౌతున్నాయి. తాత్త్వికసిద్ధాంత దృక్పథాలలోభేదాలకు శ్రీ కుమారప్ప అధికప్రాముఖ్యమిస్తున్నట్లు నాకు ద్యోతకమౌతోంది, ఆధునిక పెట్టుబడిదారీ భారీపరిశ్రమవిధానం హింసపై ఆధారపడివుందని; వస్తుపంపకంనమన్యను అది నిర్లక్ష్యంచేస్తున్నదనీ ఆయన వాదిస్తున్నారు. ఈ అభిప్రాయంతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. కుటీరపరిశ్రమలు అభివృద్ధిచెందడంతోపాటు వస్తుపంపకవిధానం సక్రమంగా ఆచరణకువస్తుందని, హింసాప్రవృత్తి అంతకంటె తగ్గుతుందని యిదే దానికి పరిష్కారమార్గమని ఆయన చెబుతున్నారు. వీనితోకూడా నే నేకీభవిస్తాను; కాని యిది ఆపై దూరం వెళ్ళదు. కొద్దిమందివ్యక్తుల చేతులలో సంపదలు పోగుపడడానికి, గుత్తవ్యాపారం, హింసాసృష్టినెలకొనడానికి కారణం ప్రస్తుత ఆర్థికవ్యవస్థే. అదే వీటిని తయారు చేసింది. ఈ దోపిడివిధానాన్ని, అన్యాయాన్ని భారీపరిశ్రమలు తెచ్చిపెట్టలేదు. వాటిని ధనవంతులు, పెట్టుబడిదారులు తమ స్వార్థప్రయోజనాలకోసం వినియోగించుకోవడంవల్ల యీ దుష్ఫలితాలు కలుగుతున్నాయి.

మానవునినిర్మాణశక్తిని విధ్వంసకరశక్తిని పెద్దపెద్ద యంత్రాలు

హెచ్చిస్తూ, మంచికి చెడుకీ అవి ఉపయోగపడుతున్నాయనేమాట నిజమే, కాని యంత్రాలను చెడుకు ఉపయోగించుకోకుండా, వాటివల్ల కీడుమూడకుండాచేయడానికి వీలువుంది; పెట్టుబడిదారీ ఆర్థికస్వరూపాన్ని మార్పుపరచి ఇది సాధ్యపడుతుందని నేను భావిస్తున్నాను. అస్తులపై వ్యక్తిగత యాజమాన్యం, సంపదలనార్జించిపెట్టే సామాజికవిధానం పరస్పరపోటీలను, పరపీడనను తెచ్చిపెట్టాయి; వీటికి అవే ప్రధానకారణం, సామ్యవాద సామాజికవ్యవస్థ నెలకొనిననాడు, ఈ చెడుగు నశిస్తుంది; యంత్రాలవల్ల చేకూరిన సౌలభ్యం మంచి మిగులుతుంది.

అవును; భారీయంత్రాలలో, భారీపరిశ్రమలలో స్వతస్సిద్ధంగాకొన్ని ప్రత్యేకమైన ప్రమాదాలున్నాయని అనుకుంటాను. ఒకేచోట అధికారాన్ని కేంద్రీకృతంచేసేలక్షణం ద్యోతకమవుతుంది; ఈ అధికారకేంద్రీకరణ పూర్తిగాతొలగింపచేయవచ్చునని, నేను గట్టిగా చెప్పలేను. కాని, భారీయంత్రాలులేనిప్రపంచాన్ని నే నూహించలేను; అభివృద్ధిచెందుతున్న ఏ దేశమూ యివి లేకుండా, పురోగమించగలుగుతున్నాయని నే ననుకోవడంలేదు. ఇవిలేకుండావుండడం సాధ్యమేఅయినప్పటికీ, తత్ఫలితంగా ఉత్పత్తి ఘోరంగా పడిపోతుంది; జీవనస్థాయి ఎంతో దిగజారిపోతుంది. ఒక దేశం పారిశ్రామికంకాకుండా మనగలుగుతుందని భావించినట్లయితే, ఆ దేశం ఆర్థికంగా యింకొకదేశంమీద ఆధారపడవలసివస్తుంది; అంతకంటె పారిశ్రామికవంతమైన ఇతరదేశాల కది ఎరఅవుతుంది; అవి దానిని కొల్లగొడతాయి; పీల్చిపిప్పిచేస్తాయి. గ్రామపరిశ్రమలను విస్తృత ప్రాతిపదికపై నెలకొల్పి, అభివృద్ధిచేయడానికి, ఆర్థిక రాజకీయాధికారాలు వుండాలనేది స్పష్టం. కేవలం కుటీరపరిశ్రమలనుమాత్రమేఅంటి పెట్టుకునివున్నదేశం, ఆర్థికంగా రాజకీయంగా ఎట్టిఅధికారాన్ని ఎన్నడూ పొందజాలదు; తత్ఫలితంగా, తాను వాంఛిస్తున్న కుటీరపరిశ్రమలను పైతం అది కొనసాగించలేదు.

కనుక, భారీయంత్రాలను ఉపయోగించుకోవడం, వాటివినియోగాన్ని ప్రోత్సహించడం, తద్వారా భారతదేశాన్ని పారిశ్రామికంచేయడం వాంఛనీయమని అత్యవసరమని నేను తలపోస్తున్నాను. ఇలాగ పారిశ్రా

మికంచేయడంలో అంతా సరిపోతుందని, భారతదేశంలో విస్తృతప్రాతిపదికపై కుటీరపరిశ్రమలను నెలకొల్పే అవశ్యకత తీరిపోతుందని నే ననుకోవడంలేదు; ఈ కుటీరపరిశ్రమలను విస్తృతప్రాతిపదికపై స్వతంత్ర భాగాలుగా అభివృద్ధిచేయాలని నే నంగీకరిస్తున్నాను. రానున్న ఒకటి రెండుతరాలలో విజ్ఞానశాస్త్రం ఏమీ సాధిస్తుందో నేను చెప్పలేను; కాని భారతదేశంలో భారీపరిశ్రమలతోపాటు కుటీరపరిశ్రమలు నెలకొనాలని, వాటిని అన్నివిధాలా ప్రోత్సహించాలనీ, యిది అత్యవసరమనీ నేను అభిప్రాయపడుతున్నాను. కనుక, ఈసమస్య జటిలమైనదికాదు; భారీపరిశ్రమల కుటీరపరిశ్రమలమధ్య సమన్వయంసాధించడమే వున్న సమస్య. ఇది ప్రభుత్వప్రజాశక్తికపై ఆధారపడివుంటుంది. అరాజకంగా ఉన్న ప్రస్తుతపెట్టుబడిదారీవిధానంకింద ఈ సమస్య సంతృప్తికరంగా పరిష్కరింపబడజాలదు.

పరిశ్రమలవిషయమై నా అభిప్రాయాలను నేను క్లుప్తంగా తేటపరచడానికి ప్రయత్నించాను. ఇంకొకరి అభిప్రాయాలకు నేను ప్రాతినిధ్యంవహించి, భాష్యంచెబుతున్నానని నే ననుకోవడంలేదు; కాని కుటీరపరిశ్రమలు కావాలని కోరేవారి మౌలికసిద్ధాంతాలతో, ప్రధానదృక్పథంతో నేను ఏకీభవించకపోయినా, వారితో నేను సులభంగా పూర్తిగా సహకరించడానికి నాకు సాధ్యమేనని నే ననుకుంటున్నాను.

దుర్లభృష్టవశాత్తూ, మనం ప్రస్తుతం సామ్యవాదవ్యవస్థలో వ్యవహారం నెరవడంలేదు; పెట్టుబడిదారీవిధానం శిథిలమౌతున్న సమయంలో ఒకదశనుంచి యింకొకదశకు మనం సాగిపోతున్నాము. ఈ పరివర్తనదశ అనేక కష్టాలకు కారణభూతమౌతున్నది. ఏపరిస్థితిలోనైనప్పటికీ, మనం కాంగ్రెసునుంచిచినసిద్ధాంతాలను అనువర్తించేయడంపట్టివుంటుంది; అనగా, కీలకపరిశ్రమలను, వాణిజ్యవ్యవహారాలను, సగుమతిదిగుమతులను ప్రభుత్వం తన అధీనంలోవుంచుకోవలసివుంటుంది. ప్రభుత్వం వీటిపై అధికారాన్ని వహించాలి; లేదా వీటిని తన అదుపులోవుంచుకోవాలి. కీలకపరిశ్రమలు అనేమాటకు అన్ని ప్రధానపరిశ్రమలు అని కనక అర్థమైనట్లయితే, మనం చాలావరకు సామాజికపరంచేసినట్లు

వుతుంది. వ్యక్తిగతయాజమాన్యంకింద నిర్వహింపబడుతున్న భారీపరిశ్రమలకు, కుటీరపరిశ్రమలకు మధ్య వైరుధ్యంవచ్చినప్పుడు, ప్రభుత్వం ఆ భారీపరిశ్రమలపై యాజమాన్యంవహించాలని, లేదా వానిని తన అదుపులోపెట్టుకోవాలని, ఇది అవసరమని నేను సూచిస్తున్నాను. అలాగ ప్రభుత్వం చేసినపుడు, తనకు నచ్చినరీతిని ఒకవిధానాన్ని స్వీకరించడానికి అధికారం. స్వేచ్ఛా వుంటుంది; ఈ రెండుపరిశ్రమలమధ్య సమన్వయాన్ని సాధించడానికి వీలుకలుగుతుంది.

గత ఇరవై సంవత్సరాలుగా కాంగ్రెసు అనుసరిస్తూవచ్చిన విధానాల అనుభవం, భారతదేశానికి ఆర్థికంగా సాంఘికంగా ఎంతో ఉపకరించిందని నా విశ్వాసం. భారీపరిశ్రమలు శక్తిస్తోమతలు కలవి కనుక, వాటిఅభివృద్ధిని అవి సాధించుకోగలవని, కుటీరపరిశ్రమలు అలాంటివి కావుకనుక, వాటివిషయమై ఎక్కువ జాగ్రత్తనుకోవాలని కాంగ్రెసు భావించింది; ఈ భావంతోనే అది పనిచేస్తూవచ్చింది. ఏపరిస్థితులలోయిది సంభావ్యమైనదో, మనం జాగ్రత్తగా పరిశీలించాలి. ఆ పరిస్థితులను మినహాయించి మన మీ విషయాన్ని అర్థంచేసుకోకూడదు. మనసంస్థ అధికారకమైనదికాదు; దేశ ఆర్థికస్వరూపాన్ని మనం మనచేతులతో చక్కదిద్దడంలేదు. దానిపై మనకు అధికారంలేదు. ఇలాంటిపరిస్థితులలో భారీపరిశ్రమలను పోత్సహించడమంటే, వ్యక్తిగతపెట్టుబడులను, తరుచుగా విదేశీపెట్టుబడులను పోత్సహించడమని అర్థం. భారతదేశంలో నిరుపయోగమౌతున్న మానవశక్తిని, వ్యర్థమౌతున్న కాలాన్నిచక్కగా వినియోగించుకుంటూ, ఉత్పత్తిని పెంపొందింపచేయడమొక్కటే మన లక్ష్యంకాదు; ఇలాగ ఉత్పత్తిని పెంపొందింపచేస్తూ, భారతీయులు తమ కాళ్ళపై తాము నిలబడేటట్లుచేయడమే మన ఆశయం. ఈమార్గంలో కాంగ్రెసు చాలావరకు విజయాన్ని సాధించింది.

ఈవిషయాన్ని మనం కేవలం సిద్ధాంతంగా భావించి, గాలిలోనిల బెట్టి ఆలోచించకూడదు; దేశంలోవున్న జీవితయధార్థాలకు, పరిస్థితులకు దీనిని అన్వయింపచేయాలి. మానవవిలువలను మనం నిర్లక్ష్యంచేయలేము; ప్రస్తుతం చైనాలో కుటీరపరిశ్రమలపట్ల ప్రత్యేకమైనశ్రద్ధ లేదు;

కాని కుటీరపరిశ్రమలను త్వరితగతినీ అభివృద్ధిచేయడానికి, చైనావారిని తమదేశపరిస్థితులు బలవంతపెట్టాయి; మన గ్రామపరిశ్రమోద్యమంపట్ల వారికి అమితమైన ఆసక్తివుంది; మన నిస్పృహలను కొందరిని చైనాకు పంపించవలసినదిగా వారు నన్ను కోరారు; - మన గ్రామపరిశ్రమలపద్ధతులను ఆకళింపుకుండుకు, కొందరు చైనావారు మనదేశానికి వచ్చే అవకాశంవుంది.

కుటీరపరిశ్రమలు ప్రాచీనపద్ధతులమీద ఆధారపడకూడదని, ప్రొఫెసర్ సాహా చెబుతున్నారు. అలా అవి ఆధారపడివుండాలని ఎవరూ చెప్పరు. విజ్ఞానశాస్త్రం సాధించిన సరిక్రొత్తసాధనాలను, యిందుకు వినియోగించుకోవాలి. కాని ఇలాచేయడంలో ఈ సాధనాలు గ్రామీణ ప్రజలకు అందుబాటులోవుంటాయా వుండవా అన్నవిషయం దృష్టిలో పెట్టుకోవాలి. వారికి అందుబాటులోలేని సాధనాలను ప్రవేశపెట్టి, ప్రయోజనంపొందడం కష్టం. గ్రామంలో సులభంగా చౌకగా శక్తి లభిస్తున్నప్పుడు, దాన్ని పూర్తిగా నద్వినియోగంచేసుకోవాలి. కుటీరపరిశ్రమలకు సంబంధించిన ఆధునికయంత్రాలధరలు చుక్కలంకుతున్నప్పుడు, లేదా వాటిని గ్రామంలో మరామత్తుచేయడం కష్టతరమౌతున్నప్పుడు, ప్రస్తుత పరిస్థితులలో అవి గ్రామస్తుల కంతగా ఉపకరించవు. పాతపద్ధతిలో వున్నారే, సామాన్యమైనయంత్రం అతనికి అందుబాటులోవుంటే అదే చాలు; తీరికవేళల్లో రాట్నంలాంటియంత్రంతో నూలువడుకుంటాడు. కనక, అసలు లేనిదానికన్న, ఏదోఒకటి వున్నట్లువుంటుంది. ఏమైనప్పటికీ, అన్నివిధాలా అందుబాటులోవుండే అనువైన యంత్రాన్ని గ్రామస్తునికి యివ్వాలి.

ప్రొఫెసరు సాహా ఈవిషయంలో జపానును ఉదాహరించారు; కాని, ఈ ఉదాహరణ అంతగా ఆనందకరమైనదికాదు. అక్కడ కుటీర పరిశ్రమలు లేవు; పరిశ్రమలవికేంద్రీకరణమాత్రమే వుంది. భారీపత్తన పారిశ్రామికవంతం కావాలనుకుంటున్నప్పుడు దానికిబదులుగా ఇది ఎంత వరకు తోడ్పడగలదో సందేహాస్పదం.

కీలకపరిశ్రమలు విదేశీయపెట్టుబడిదారుల దోపిడీదారుల చేతుల్లో వున్నట్లుగా, భారతదేశంలో కొందరు గమనించడంలేదని, ప్రొఫెసర్ సాహా ఊహిస్తున్నారు. దీనికి మన నాయకులు బాధ్యులన్నట్లుగా ఆయన వారిని దుయ్యబట్టుకుంటున్నారు. ఇది నిజంగా ఆశ్చర్యకరమైనవిషయం; భారతదేశంలో ఏమిజరుగుతున్నదో, ప్రొఫెసర్ సాహా గమనిస్తున్నట్లు తోచదు. ఇది పెద్దపరిశ్రమకు, చిన్నపరిశ్రమకు సంబంధించిన సమస్య కాదు; మనదేశంలో విదేశపెట్టుబడులు పెరగడం ఏ భారతీయుడూ హద్దించదు; అతని కిది అమిత విచారకరంగావుంటుంది. వీటిని అరికట్టడానికి నిరంతరప్రయత్నం కొనసాగుతూనేవుంది. పెద్దపెద్ద పారిశ్రామికుల—అందులో హెచ్చుమంది విదేశపారిశ్రామికులచేతిలో మన కాంగ్రెసుమంత్రులు కేవలం కీలుబొమ్మలని ఆయన సందర్భక్షి లేకుండా చెబుతున్నారు; మన మంత్రులు కొన్నిపరిస్థితులవల్ల అనేక విధాల కీలుబొమ్మలుగా వున్నారన్నవిషయం నిజమే; తమకు తోచిన విధంగా ప్రవర్తించలేకపోతున్నమాట యధార్థమే; ఏ ప్రభుత్వమైనా నేడు పెట్టుబడిదారీ ఆర్థికవిధానానికి చాలావరకు కట్టుబడివుండిపోతోంది, అంతేకాని మన మంత్రులు మొగలాయీసాదుషాలవలె మన విదేశవ్యాపారాన్ని విదేశసాహసపరులచేతుల్లో పెడుతున్నారని ఘోరమైన నేరాన్ని చేస్తున్నారని అనడం వింతగావుంది. వింతగావుండడమేకాదు, భారతదేశ యిటీవలచరిత్రలోజరిగిన ఆర్థిక రాజకీయ సాంఘికసంఘటనల అజ్ఞానాన్ని ఈ దోరణి వ్యక్తంచేస్తోంది.

ఈ సమస్య విస్తృతమైనది; నాకు తోచినరీతిని నేను ఒకటి రెండువిషయాలనుమాత్రం స్పృశించాను. ఈ సమస్యను జాగ్రత్తగా నిశితంగా పరిపూర్ణంగా పరిశీలించవలసివుంటుంది; కాని ప్రొఫెసర్ సాహా శాస్త్రీయదృక్పథానికి దూరంగా, దురభిమానాలకు ఆస్కారమిస్తూ దీనిని చర్చిస్తూ ఉత్తరంవారికారు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

శ్రీ కృష్ణ కృపలానీ,
కాంతినికేతన్, బెంగల్.

జనవరి లాల్ నెహ్రూ

నా ప్రయమైన నెహ్రూ,

మీవైపునుంచి యింకొంచెం వ్యవహారాలు పొత్తునపడేవరకు, నే నింతకాలం ఉత్తరంవ్రాయకుండా ఎదురుచూస్తూవచ్చాను. నే నెంత వరకు పాటుపడగలనో, అంతవరకు పాటుపడుతున్నాను; ఆపనిలోనే నిమగ్నుడనైవున్నాను. జట్లండును కలుసుకున్నాను; పరిస్థితి ఎంత తీవ్రమైనదో ఆయనకు బోధపరచడానికి ప్రయత్నించాను. మీరు కొన్ని అంశాలను ఆమోదించినట్లుగా కృష్ణద్వారా నాకు తెలిసింది; వాటిని, నాకుతోచిన మరికొన్నిసూచనలను ఆయనఎదుట వుంచాను. ఆయన వీటిని కేబుల్ ద్వారా వైస్రాయ్ కి తెలియజేస్తామని అన్నారు; అలా ఆయనచేశారనే అనుకుంటాను; కాని, ఇది, మీరు వైస్రాయ్ నికలుసుకోక పూర్వం ఒకరోజుముందుగా జరిగింది. కాంగ్రెసు అనుసరిస్తున్నవిధానానికి, యిక్కడ బాగా ప్రచారంలభిస్తున్నదని, అందులో మేము కృత కృత్యులమయ్యామని, ప్రస్తుతపరిస్థితులలో దీని కింతటిప్రచారం లభించడం ఆశ్చర్యకరమని నే ననుకుంటున్నాను. కాని, సాధారణంగా ప్రజల అభిప్రాయాలను హఠాత్తుగా తల్లక్రించేయగలుగుతానని, ఏవ్యక్తి భావించక పోవడం సహజం. సాధారణ అంతర్జాతీయపరిస్థితినిగురించి, యుద్ధపరిస్థితినిగురించి చర్చించేటపుడు మంత్రివర్గసభ్యులెదుట, మా భారతదేశ వైఖరిలో ద్యోతకమౌతున్న “ప్రజాస్వామికము: స్వాతంత్ర్యము” అనే వాదనలను ప్రతిపాదించడానికి నేను ప్రయత్నించాను. ఈవాదనలలో గర్భితమైవున్న అర్థాన్ని మంత్రివర్గసభ్యులు చక్కగా గమనించగలిగేరని నా నమ్మకం; కాని, పరిణామంచెందుతున్న అసలుపరిస్థితిని వారు అవగాహనచేసుకున్నారో లేదో, నేను స్పష్టంగా చెప్పలేను; లేబరుపార్టీ—ఇప్పుడు నేను ఆ పార్టీ సభ్యుడనుకానన్నవిషయం మీకు తెలుసును—చక్కని సహకారవైఖరిని అవలంబిస్తోంది; ప్రభుత్వంపై ఒత్తిడితీసుకు వస్తోంది. ఇక కొన్నిరోజులలో కామన్సుసభలో ఈవిషయం చర్చకు

వస్తుందని, యిందువల్ల దీనికి బహుళప్రచారం లభించగలదని నే నాశిస్తున్నాను.

ఏమైనప్పటికీ, ఎన్నిజరిగినా, ఈ ప్రభుత్వం యంతకంటె ఎక్కువ ఒరగబెడుతుందని ఆశించడం అర్థంలేనిదని, నేను గుర్తిస్తున్నాను. ఏన్ స్టన్ చర్చిల్ ఒకవిషయాన్ని వాస్తవికదృక్పథంతో పరిశీలించేవ్యక్తి అయినప్పటికీ, ఆయనరావడంవల్ల, భారతదేశమిత్రులసంఖ్య పెరగలేదు; రష్యనుపరిస్థితులను ఆయన వాస్తవికదృక్పథంతో పరిశీలించడంవల్ల, ఆయన కీ ప్రత్యేకత సిద్ధించింది.

ఆచరణశూన్యమైన నిరర్థకవాగ్దానాలను అంగీకరించవద్దని, మిమ్మల్ని కాంగ్రెసును హెచ్చరించనవసరంలేదని నే నెరుగుదును. కాంగ్రెసు తన ఈస్పితాలు నెరవేరేవరకు పర్వతంవలె అచంచలంగా నిలబడుతుందని, అలాగ అది నిలబడడం బ్రిటిష్ ప్రజలకు, భారతదేశ ప్రజలకు శ్రేయోదాయకమని నా విశ్వాసం. ఆచరణలో స్వాతంత్ర్యాన్ని ప్రజాస్వామ్యాన్ని ప్రసాదించడానికి ఒకసారి అంగీకరించినపుడు, స్వల్పవిషయాలలో అభిప్రాయభేదాలువస్తే, వాటిని పర్లువాటుచేసుకుందుకు మీరు అంగీకరిస్తారని నాకు తెలుసును; కనుక, అభిప్రాయభేదాల కాస్కరమున్న చిన్నచిన్నవిషయాలను నేను పేర్కొనను. ప్రజాస్వామ్యాన్ని స్వాతంత్ర్యాన్ని యివ్వడానికి అంగీకరించనపుడు, మన ఉభయదేశాల ప్రజలను ఐక్యంచేసే ఆశ కనిపించదు; ఇది ఒకపే పరిష్కారమార్గం. భారతదేశంలో తిరిగి దమననీతి ప్రయోగింపబడుతుందన్న భీతి మీవలె నాకూ వుంది.

యూరపులోనిపరిస్థితినిగురించి ఒకటిరెండువిషయాలను నేనుచెప్పదలుచుకున్నాను. ది బ్రిట్యాన్ పత్రికలో నేనువ్రాసిన వ్యాసాలను మీరు చూశారని ఆశిస్తాను. నా భావాలు ఎటువలెనరిస్తున్నాయో అవి మీకు తెలియజేస్తాయి; అయితే, సెన్సారునిబంధనలంటూ పున్నవనేవిషయం మీరు మర్చిపోకండి. సెన్సారువారు, నేనువ్రాసినవ్యాసాలను యంతవరకూ అంతగా కత్తిరించలేదు; కత్తిరించినవై నా అంత ముఖ్యమైనవికావు. కాదికొన్నికొన్నివిషయాలలో ఎంత స్వేచ్ఛగా వ్రాయాలనుకున్నా, యా

యిబ్బందులవల్ల, అలాగ వ్రాయడానికి వీలుండదు. నేను యుద్ధానికి సహాయంచేస్తున్నాను కనుక, ఈదేశానికి వ్యతిరేకంగా, జర్మన్ వైర్ లేన్ ఉదహరించుకుందుకు వీలిచ్చేవిషయాలను నేను వ్రాయకూడదు:

జర్మనీలో రష్యాలో నూత్నఉద్ధరణవల్ల పరిస్థితులలో మార్పుకలిగిందని స్పష్టపడుతోంది. ఫ్రెంచిపశ్చిభుత్వం తనదేశంలోవున్న ప్రధాన రాజకీయపార్టీలలో నొకదానిని అణచివేయడం, ఇటలీపట్ల సౌమనస్యాన్ని పద్రుపిస్తూ దాన్ని దగ్గరకుతీసుకోవడం, భారతదేశంపట్ల, వలస సమస్యలపట్ల మా ప్రభుత్వం యిటువంటిపైఖరిని అవలంబించడం, ఇవన్నీచూస్తే, ఇటీవల దలాదియర్ చెప్పినట్లు, ఈ యుద్ధం ఆదర్శాల మధ్య జరుగుతున్నయుద్ధం కాదు. ఇలాగ అంగీకరించవలసినవస్తున్నందుకు చాలా విచారంగావుంది; ప్రజాస్వామ్యంకోసం, స్వాతంత్ర్యంకోసం మేము యుద్ధంచేస్తున్నామని, కొందరు యింకా అనుకుంటున్నారు. కాని ఈ నెపంతో తనబ్రతుకుకోసం సామ్రాజ్యవాదం యిదివరకటిలాగే ఇప్పుడూ యుద్ధంచేస్తున్నదని యిప్పుడిప్పుడు తేటపడుతోంది. ఇది బ్రతుకుకోసం సాగుతున్నపోరాటం; జర్మనీవలె రష్యాకూడా మాకు వ్యతిరేకంగా వ్యూహంపన్నితే—యిది అసాధ్యంకాదు—ఈపోరాటం మరీ జటిలతరమౌతుంది. అందువల్ల భారతప్రజలతో సక్రమంగా వ్యవహరించడానికి మా శక్తిపున్నంతవరకు, అన్నిఅధికారాలను వినియోగించి ప్రయత్నించాలని ఈ పరిస్థితులు మాకు బోధిస్తున్నాయి.

బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం, యిదివరకటికంటె యిప్పుడు యింకా ఎక్కువ నిర్దిష్టంగా నిర్దిష్టంగా, తన యుద్ధఆశయాలనుగురించి ఒకప్రకటన చేయాలి; ఇంతవరకూ నీటిమూటలుగున్నమాటలను కట్టిపెట్టి, తాను వ్యక్తంచేసిన ఆశయాలను ఆచరణలో నిర్వహించాలి; వాటికి వాస్తవిక రూపాన్ని కలిగించాలి. అలాగ అది చేయనంతవరకూ, ఈ దేశంలో భిన్నభిన్నఅభిప్రాయాలు, అభిప్రాయభేదాలు విస్తృతంగా తలనిత్రక్ మనవు. ఇవి పొడచూపుతున్నలక్షణాలు యిప్పటికేగోచరిస్తున్నాయి; వీటిని అణచప్రయత్నించడం, అవి వ్యాప్తిచెందడానికే ఉపయోగపడుతుంది.

దురదృష్టవశాత్తూ, గత కొన్నిసంవత్సరాల రాజకీయపరిస్థితులు,

ఈ ప్రభుత్వాన్ని సుస్థిరంగావుంచడానికి దోహదపడ్డాయి; ప్రస్తుతం మార్పువస్తుందన్న ఆశలేదు; వాస్తవానికి అలాంటిమార్పు మాత్రమే ఈ లక్ష్యాలను నెరవేర్చగలుగుతుంది.

ప్రస్తుత నిరాశాపూరితవాతావరణంలో ఒకేఒక ఆశారేఖ కనిపిస్తోంది; ప్రజలు, కరడుకట్టిన కొందరు బోరీలు, మా పాత నాగరికత పని అయిపోయిందని గుర్తిస్తున్నారు; స్వార్థప్రయోజనాలకు చివరకు తమప్రయోజనాలకు ఆస్కారంలేని, నూతననాగరికతను సృష్టించడానికి జరిగే ప్రయత్నంలో పాల్గొనడానికి వారు సంసిద్ధులౌతున్నారు. ఇది ప్రత్యేకమైన విశిష్టమైన మార్పు; మేము ఎందుకు యుద్ధంచేస్తున్నామో తెలుసుకుందుకు వారు తహతహలాడుతున్నారు; ప్రస్తుతం ప్రకటించబడిన ఆశయాలకోసంమాత్రమే ఈ యుద్ధం కొనసాగుతున్నట్లయితే, అది యిక్కడా, భారతదేశంలోనూ నిస్సందేహంగా కొన్నికష్టాలను తెచ్చిపెడుతుంది. ఈ ఆశయాలు ప్రజలను సంతృప్తిపరచజాలవన్న భావం ప్రభుత్వానికి కలిగించడానికి నా శక్తివంచనలేకుండా నేను ప్రయత్నిస్తున్నాను; మంత్రివర్గసభ్యులకునైతం కాస్తజాగృతికలిగిందని నే ననుకుంటున్నాను. అయితే, వచ్చినచిక్కేమిటంటే, ఈ జాగృతి అలస్యంగా, పరిస్థితి మనచేతుల్లోంచి జారిపోయినతరవాత కలుగుకూ వుంటుంది. ఇలాంటిస్థితి కలుగకుండా, కాంగ్రెస్ ముందే మేలుకొని, తనకోరికలు నెరవేరేవరకు, పర్వతంవలె అచంచలంగా నిలబడివుండాలని, అలాగ అది నిలబడినప్పుడు, ఈ ప్రభుత్వం శుష్క-వాగ్దానాలను కట్టిపెట్టి, అన్నవ్వమైనప్రకటనలనుచేయకుండా, ఏదోఒక చర్యతీసుకోవాలని మేం గట్టిగా ఒత్తిడిపెట్టడానికి వీలుకలుగుతుంది.

మీకు, కాంగ్రెసుకూ నా అభివందనాలు; మనం ఒకసారి కలుసుకుని చాతాసేపు మాట్లాడుకుంటే బాగుండును;

మీ,
స్వామి క్రిష్ణ

276. రోజు 5 జూలై 1939 న ద్వారా

మ్యూజియం, సిటీ,
అక్టోబరు 12, 1939.

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీరు రచించిన "గ్లిమెస్ ఆఫ్ ది వరల్డ్ హిస్టరీ" అనే ఆంగ్ల గ్రంథ ప్రతి నాకు అందింది. ప్రతిని పంపినందుకు మీకు నేనెంతో ఋణపడి వున్నాను. గ్రంథముద్రణ ఆకారాదులలో, పరిశోధనవిషయంలో, రచన రీతిలో యిది మహత్తరమైనది; పరమోత్కృష్టంగా వుంది. కైబులో మీ రొక్కరేవుంటూ, ఇతర సహాయంలేకుండా, అంతటి విపులమైన సమాచారాన్ని ఎలాగ పేకరించారో, అంత అద్భుతంగా ఎలాగ వ్రాయగలిగారో, నాకు నిజంగా ఆశ్చర్యకరంగా వుంది. ఇలాంటి పనిచేయడానికి జీవితమల్లా సరిపోతుంది; కనుక నేను యిటువంటివాటి దరివాపులకు పోదానికి భయపడుతూవుంటాను! గత ఏడాది ప్రపంచాన్ని భయపెట్టిన విషయాన్ని గురించి, అమెరికాపై మీరు కావించిన వ్యాఖ్యలను నే నమిత ఆసక్తితో చదివాను; మీ వ్యాఖ్యానాలతో నేను ఏకీభవిస్తున్నాను.

మనమంతా ఆ ఒడిదుడుకుల్లోనే వున్నామని, చరిత్రలో విధ్వంసకరమైన పరిణామాల మధ్య వున్నామని నేను భావిస్తున్నాను. వీటినుంచి బయటపడగలం కాని, ప్రపంచ సమాఖ్య, నిరాయుధీకరణ, సుస్థిర శాంతి పరిస్థితులవైపు మనం పయనిస్తామని నే ననుకోవడంలేదు. ఇందువల్ల, నూత్న నిరంకుశ ప్రభుత్వాలు తలెత్తుతాయని నా భావం. స్వభావరీత్యా నేను ఆశావాదిని; కాని, ఈ రోజులలో జీవయాత్ర కొనసాగించడం కష్టతరంగా వుంది. భారతదేశంలో కూడా పరిస్థితులు గడ్డుగా వున్నాయని పత్రికలవల్ల నేను తెలుసుకున్నాను. మీ కాంగ్రెసు తీర్మానాలు, విభిన్నాభిప్రాయాలు, ఇక్కడ పత్రికలలో పూర్తిగా ప్రకటించబడ్డాయి. ప్రత్యేకమైన మీ కార్యకలాపాలను విశేషంగా ప్రచురించాయి.

గౌరవాభివందనలతో,

సదా, మీ మిత్రుడు,
రోజుర్ బార్న్స్

ధిల్లీ,

ఆంతరంగికము: రహస్యము

అక్టోబరు 14, 1939

నా ప్రీయమైన పండిట్ జీ,

మీరు ధిల్లీనుంచి వెళ్ళిన రెండురోజులతరువాత, నవాబ్ జాద నుంచి నాకు టెలిఫోన్ వచ్చింది. ఆయన్ని నేను కలుసుకున్నాను. ప్రత్యేకించి మే మేవిషయాన్నీ చర్చించకపోయినప్పటికీ, మీరు జిన్నాతో జరిపిన సంభాషణలు కొనసాగుతున్నాయో, లేదో తెలుసుకుందుకు, ఆయన ఆఖిలషిస్తున్నట్లు నాకు బోధపడింది. హిందూ ముస్లిం సమస్య పరిష్కరింపబడాలని హృదయపూర్వకంగా ఆయన వాంఛిస్తున్నారు.

నే నాయన్ని కలుసుకున్న తరువాత కొంత సేపటికి, సుభాష్ ధిల్లీ వచ్చారు. రాగానే ఆనను వెంటనే కలుసుకోవలసిందిగా నాకు ఫోన్ చేశారు. ఆయన్ని నేను కలుసుకుని, మీ సమావేశాన్ని గురించి సాధ్యమైనంత క్లుప్తంగా ఆయనకి తెలియచేశాను. స్టేట్స్ మన్ పత్రికలో వడిన వార్త ఎవరో కోరి వేయించారని, ఆయన దురభిప్రాయపడుతున్నట్లు కనిపించింది. అది సరికాదని నేను చెప్పాను. వైస్రాయిని కలుసుకునే ముందు, ఆయన జిన్నాను కలుసుకోలేకపోయారు. అందు కాయనకు వ్యవధిలేకపోయింది. వైస్రాయి భవనానికి వెళ్ళేముందు, తనను ఆయన కలుసుకోవాలని జిన్నా కోరినట్లు యిక్కడ నేను పేర్కొనవలసివుంది. వారిరువురు మధ్యాహ్నం కలుసుకున్నారు. కాంగ్రెసు హైకమాండు విశ్వాసంతోకపోవడంవల్ల ఒక ఒడంబడిక కుదరలేదని, ఈ వ్యవహారమంతా సుభాష్ కు అప్పగించితే, ఒడంబడిక కుదరడానికి ఏవిధమైన కష్టమూ వుండదని ఆరాత్రి లాలా శంకర్ లాల్ నాతో చెప్పారు. ఈ మాటను నేను సమ్మతించాను. కనుక ఆమర్నాడు ప్రొద్దున్న సుభాష్ కు కలుసుకున్నాను. రాత్రి లాలా శంకర్ లాల్ ఏం చెప్పారో, యిండుమిండు సుభాష్ అదే చెప్పారు. అందు మీదట ఆయన్ని నే నొక ప్రశ్న వేశాను. నెహ్రూ శ్రీ శుభాక్షులను విశ్వసించినట్లుగానే, నెహ్రూను వైతం జిన్నా

విశ్వసించడంలేదా? అని ప్రశ్నించాను. యీ ప్రశ్నకు ఆయన ఆశ్చర్య చకితుడయ్యాడు. జిన్నాతో జరుపుతున్న వ్యక్తిగతసంప్రదింపులవల్ల ఒక ఒడంబడిక కుదిరినపుడు, దానిని తనఅనుయాయులు ఆమోదించేటట్లుగా నెహ్రూ చేయగలిగితే, ఆయన జిన్నాతో తనసంప్రదింపులను కొనసాగించవచ్చునని సుభాష్ సమాధానమిచ్చారు. జిన్నా మూర్తిభవించిన దాంబికపరుడని, ఆయనతో ఎలావ్యవహరించాలో తనఒక్కడికీమాత్రమే తెలుసునని ఆయన అన్నారు. అలాఅయినపుడు నెహ్రూ జిన్నాతో సంప్రదింపులు కొనసాగిస్తున్నపుడు, మీరు పాలోనవచ్చునని నే నాయనతో అన్నాను. కాంగ్రెసుకుసంబంధించినంతవరకు నామమాత్రుడుగనక తాను సంభాషణలలో చక్కగా పాలోనజాలనని ఆయన సమాధానం చెప్పారు. ఇది ఒక అవరోధమేమీకాదని నా అభిప్రాయం. ఏమైనప్పటికీ తాను జిన్నాను కలుసుకొనివచ్చినతరువాత, ఆసాయంకాలం నన్ను తనను కలుసుకోమని చెప్పారు. అలాగే నేను ఆయన్ను కలుసుకున్నాను. వర్కింగుకమిటీతరపున రాయబారాలనునడపడానికి మీకు వర్కింగు కమిటీ లాంఛనప్రాయంగా అధికారమిచ్చినట్లయితే, మీతో చర్చలుకొన సాగించడానికి తన కెంతో సంతోషంగావుంటుందని జిన్నా చెప్పారట.

నిజంచెప్పాలంటే, సుభాష్ నాతోచెప్పినవిషయాలను నేను నమ్మలేకపోయాను. అందుకు తగినకారణం వుంది. జిన్నాతో మీరు జరిపినసంభాషణలు, ఆయనపై చాలా మంచిప్రభావాన్ని కలిగించాయని, సంప్రదింపుల్ని మళ్ళీకొనసాగిస్తే బాగుంటుందని ఆయన భావిస్తున్నారని కొందరుమిత్రులు నాతో అన్నారు. ఈమాట నిజమో, కాదో తేల్చుకుందుకు నేను యింకొకసారి నవాబ్జాదాను కలుసుకున్నాను. ఆయన చాలా ఉత్సాహంగా సంభాషిస్తూ, యీ శుభసమయంలో మననాయకులు అందుకనుగుణంగా వ్యవహరిస్తే, మన స్వాతంత్ర్యాన్ని మనం పొందడానికి చిక్కులేమీవుండవని, యీ తరుణాన్ని నాయకులు వినియోగించుకోవడంలో యిది ఆధారపడివుందని ఆయన అన్నారు. ఇంతకీ మత సమస్యలు ఏమంత దుర్బలమైనవికావు. ఆయనభావాలను నేను హర్షిస్తున్నానని, యోచనపరులందరూ అలాగే హర్షిస్తారని ఆయనకు

చెప్పారు. జిన్నా, నెహ్రూలమధ్య అంత సంతోషంగా ప్రారంభమైన సంభాషణలు మధ్యలో ఎందుకు ఆగిపోయాయని, చక్కగా ఎందుకు సమాప్తంకాలేదని, నే నాయన్ని ప్రశ్నించాను. దీని కాయన కొంచెం ఆశ్చర్యంప్రకటించారు. ప్రధానసమన్యలనుగురించి జిన్నా తన అభిప్రాయాలను తాను మీకు తెలియజేశారు కనుక, ఇక చెప్పవలసింది మీరేనని ఆయనన్నారు. జిన్నా సూచించిన ప్రాతిపదిక మీకు అంగీకారయోగ్యమో కాదో మీరే నిర్ణయించుకోవాలి. జిన్నాకు సంబంధించినంతవరకు యీ విషయంలో చాలా ప్రసన్నమైన, పేహుపూర్వకమైన మనస్తత్వంలో వున్నాడని, సాధ్యమైనంతవరకు వివాదాలను తప్పించుకొందుకు ప్రయత్నించగలడని ఆయన చెబుతున్నారు. ఈ సంప్రదింపులు కొనసాగించడానికి అందరిలోనూ మీరే తగినవారని, మిమ్మల్ని జిన్నా నిస్సందేహంగా ఆహ్వానించగలడని, ఆయన తెలియజేశారు. ప్రస్తుత కార్యక్రమాలననుసరించి జిన్నా, మరికొన్నిరోజులు ఢిల్లీలో వుంటారట. ఈ విషయంలో ఏంజరిగినా, ప్రభుత్వప్రకటనకుముందుగానే అది జరగాలి. జిన్నాతో సంభాషించడంవల్ల ఏమైనా ప్రయోజనముంటుందని మీరు భావిస్తే, దయచేసి మీ రా విషయం నాకు తెలియజేయండి. మీరు చెప్పినప్రకారం నేను చేస్తాను.

సుభాష్ బాబు, జమియత్—ఉల్—ఉలేమా, ముఫ్తీ—కిఫాయత్—ఉల్లా నాయకులను కలుసుకున్నారని తెలుసుకుందుకు మీకు బహుశా ఆనందం కరంగావుంటుందనుకుంటాను. ఫార్వర్డుబ్లాకును తాము బలపరచగలమని వాగ్దానమొనరించవలసినదిగా, ఆయన వారిని కోరారు. ఇకమీదట కాంగ్రెసు ఏమినిర్ణయించినా, దానితో సంబంధంలేకుండా, ప్రభుత్వంతో తాము పోరాడగలమని ఆయన స్పష్టంగా సూచించారు. బ్రిటిషుపృథుత్వంతో ఎట్టి రాజీపడినా, దానితో తమ తెట్టినసంబంధంలేదని, ఆయన తెలియజేశారు. కాంగ్రెసు ఒకనిర్ణయానికి వచ్చేవరకు ఓర్మితో వేచి వుండవలసిందని ఆయనకు ముఫ్తీసాహెబు సలహాయిచ్చారు. తొందరపడడంవల్ల ప్రయోజనంలేదు. జాతీయసంస్థలన్నీ ఐక్యంగా నిలబడి,

కార్యచరణకు పూనుకోవడం మంచిది. సుభాష్ బాబు కొంచెం నిరాశతో తిరిగివచ్చేశారు.

మీరు ఉల్లాసంగావున్నారని భావిస్తాను.
గౌరవాభివందనలతో,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
నందన్

278. రఘునందన్ శరణ్ నద్దెనుంచి

ఢిల్లీ,
అక్టోబరు 17, 1939.

నా ప్రియమైన పండిట్ జీ.

మీ వుత్తరం అందినవెంటనే, నేను ఆయనతో సంబంధాలుపెట్టుకున్నాను. ఆయన నాకు ఫోనుచేస్తూ, జిన్నాకు నాతో మాట్లాడాలనివుందని తెలియపరిచారు. ఆప్రకారం నేను జిన్నాదగ్గరకు వెళ్ళాను. ఆయనతో యివిషయం మాట్లాడాను. అక్కడనుంచి తిరిగివస్తూ వెంటనే మీకు జాబువాస్తాన్నాను.

ఆయన నన్ను ఎంతో మర్యాదతో, ఆర్థ్రహృదయంతో ఆహ్వానించారు. 1929వ సంవత్సరంలో నేను ఆయన్ని, ఆయనసతీమణిని తరచు కలుసుకుంటూవుండేవాడిని. ఆనాటి ఆవిషయాన్ని యిప్పుడు జ్ఞాపకంచేస్తూ, ఆయన ప్రసంగాని కుపకృమించారు. మాయ మర్మం లేకుండా, చాలా ప్రీతితో ప్రసంగం కొనసాగించారు. ఆయనెంతో ఉల్లాసంతో, ఉత్సాహంతోవున్నట్లు కనుపించింది. ప్రసంగం ప్రాంతంబిస్తూనే పుకార్లను, అబద్ధాలను నమ్మవద్దని మిమ్మల్ని హెచ్చరించవలసినదిగా నన్నుకోరారు. సుభాష్ లేదా అలాంటివ్యక్తులు చెప్పేమాటలను నమ్మవద్దని ఆయన తన ప్రసంగంమధ్యలో మాటిమాటికి చెబుతూవచ్చారు. వర్కింగుకమిటీసభ్యులలో తనకు నమ్మకంలేదని తా నెన్నడూ ఎవరితోను అనలేదని, అలాఅంటానని అనుకోవడం వూహించరానివిషయం

మని ఆయన చెప్పారు. పైపెచ్చు తనకు వారిపట్ల అత్యంతగౌరవభావం కలదని చెప్పారు. మీగురించి ప్రసంగిస్తూ మీరంటే తనకు అభిమానపే గాక మీవ్యక్తిత్వంపట్ల అమిత గౌరవంకలదని చెప్పారు. హిందూ ముస్లింసమన్యవట్ల తనవైఖరిని తాను వివరిస్తూ చెప్పవలసినదంతాచెప్పా నని, యిక యేంచేయాలో మీరే సూచించాలని ఆయన అంటున్నారు. మీ సహచరులతో మీరుసంప్రదించి సంప్రదింపులుకొనసాగించవలసి నదిగా ఆయన మిమ్మల్ని కోరినట్లుగా నాకు తెలియపర్చారు. వైస్రాయికో తన ఇంటర్వ్యూ ముగిసినతరువాత అవసరమైతే మీతోమాట్లాడడానికి తాను మిమ్మల్ని ఆహ్వానించగలనని మీకు చెప్పారట. మీ సహచరులతో మీరు ఆలోచించినతరువాత తనతో మీరు హిందూముస్లింసమన్యమ గురించి సంప్రదింపులు కొనసాగిస్తారని ఆయన ఆశించారు. ఈవిషయం ప్నేహపూర్వకధోరణిలో పరిష్కరింపబడకపోవడం చాలా విషాదకరమని ఆయన అన్నారు! మేము ఉత్తర, దక్షిణ ధృవాలవలె దూరదూరంగా లేమని, మేము దూరంగావున్నామనుకున్నంత దూరంగాలేమనీ, దగ్గరగానే వున్నామనీ ఆయన చెప్పుకువచ్చారు. మీతో సంభాషణలను పునఃస్థాపనం భించడానికి ఆయన సిద్ధంగావున్నారు. ఢిల్లీలో జిన్నా 22వతేదీవరకు వుంటారు. 22వ తేదీన యిక్కడే వర్కింగుకమిటీసమావేశాన్ని ఏర్పాటు చేశారు. సమావేశానంతరం ఆయనెక్కడవుంటారో ఆయనకే సరిగ తెలియదు.

వైస్రాయిప్రకటన రేపుపోద్దుట వెలువడుతుందని ఒక పత్రికా విలేజరి ఆయనకు తెలియజేశాడు. వైస్రాయిప్రకటనపట్ల జిన్నా హఠాశుడయ్యాడని నేను భావించాను. ఆ ప్రకటన ఆయన్ని కలతపెట్టిం దని చెప్పకతప్పదు. ఈసాయంకాలం నే నా ప్రకటన చదివి నిరాశ చెందాను. మనం అనుకున్నదానికంటే అది మరీ భృష్టంగావుంది. ఇంతకంటే అభివృద్ధినిరోధకంగా, హీనంగా యింకోపేదీ వుండదు. ఇక జైలుకుపేళ్ళదంతపు మరొక గత్యంతరంలేదనిపించింది.

ఒక ఒడంబడికకురావడానికి యిది తగినసమయమని నేను మీకు చెప్పకతప్పదు. జిన్నా యిప్పుడు సరియైనస్థితిలో వున్నాడు. ఆయన కొక

ఉత్తరంవ్రాసి మీ రెండుకు సమావేశంకాకూడదు? మీరిద్దరూ ఏ ఒడంబడికకువచ్చినా అది యిటు కాంగ్రెసుకు, అటు ముస్లింలీగుకు ఆమోదకరంగావుంటుంది.

మీరు క్షేమంగా, ఉల్లాసంగా వున్నారనుకుంటున్నాను.

గౌరవాభివందనాలతో,

నందన్

పి. యన్—నేను రెండు ముఖ్యవిషయాలు వ్రాయడం మరచి పోయాను. సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యంకావాలనే కాంగ్రెసుకోరికను, ముస్లింలీగు బలపరచాలని, హిందువులు, ముస్లిములు అనే రెండుజాతులసిద్ధాంతాన్నీ, వారికి రెండుదేశాలుకావాలనేసిద్ధాంతాన్ని విడనాడాలని, నేను జిన్నాను కోరాను. ఇందు కాయన నిర్దిష్టంగా ప్రత్యుత్తరమేమీయివ్వలేదు. దీనికి భిన్నాభిప్రాయాన్ని ప్రకటించనూలేదు. దీన్ని త్రోసిపుచ్చనూలేదు. పైపెచ్చు మా సంభాషణ ఎంతో స్నేహపూర్వకంగా మధురాతిమధురంగా కొనసాగింది. ఆయన నాతోమాట్లాడినదాన్నిబట్టి ఒడంబడికకుదుర్చుకోవడం ఏమీ కష్టంకాదని నే ననుకుంటున్నాను. ముస్లింలీగులతోవున్న ప్రముఖులందరికంటే, ఆయన అన్నివిచార అధికు డనడానికి నా కేనూత్రం సందేహంలేదు. ఆయనతో మాట్లాడినంతసేపూ నే నొక శక్తిస్తోమతులున్నవ్యక్తితో మాట్లాడుతున్నట్లు నా కనిపించింది. మన అభిప్రాయాలను అతనికి నచ్చచెప్పగలిగినపుడు, అంతకంటే సమ్మదగిన, ఆచార పడదగిన వ్యక్తి యింకొకడుండడు. యిది నాకు ఆయననుగురించి ఏర్పడిన అభిప్రాయం.

ఈ ఉత్తరం మనిషిద్వారా మీకు పంపిస్తున్నాను. అతనిద్వారా మీ జవాబు పంపించండి. జిన్నాకు మీరేమైనా కబురు పంపదలుచుకుంటే, ఆ ఉత్తరంకూడా ఈ వ్యక్తిచేతి కివ్వండి. అది జిన్నాకు వెంటనే మనిషిద్వారా పంపిస్తాను.

గౌరవంతో,

నందన్.

అక్టోబరు,

అంతరంగికము

అక్టోబరు 18, 1939.

నా ప్రీయమైన జిన్నా,

నందా, నిన్న మీతోజరిపిన సమావేశంగురించి, సంభాషణలను గురించి నాకు ఉత్తరం వ్రాశారు. నేను మళ్ళీ మిమ్మల్ని ఢిల్లీలో కలుస్తానని మీరూ, మీరు నన్ను ఫోనుద్వారా పిలుస్తారని నేనూ పొరపాటున భావించాం; అలాంటి పొరపాటు పొడచూపినందుకు నాకు విచారంగా వుంది. మిమ్మల్ని మళ్ళీ కలుసుకోవాలని నేను నిజానికి, ఎదురుచూస్తూనే వున్నాను; మీవద్దనుంచి కబురువస్తుందని ఆశిస్తూనేవున్నాను. అవును; నిజమే; ఈ కబురు వైస్రాయిసంభాషణలకుసంబంధించి రాదగినది. మనం స్థూలంగా యితరవిషయాలనుగురించి సంభాషించుకున్నాం; విషయాన్ని సాకల్యంగా చర్చించే అవకాశం లభించాలని నేను వాంఛిస్తున్నాను.

మిమ్మల్ని నేను సంతోషపూర్వకంగా తిరిగి ఒకసారి కలుసుకుంటాను. నాకు వ్యవధివున్నట్లయితే, ఇప్పుడే ఆపనిచేసేవాడిని. కాని రేపు ఆలహాబాదు వెళ్ళి, అక్కడ కొన్నిగంటలపాటు ఆగి, అక్కడనుంచి వార్తాకు బయలుదేరవలసివుంది; వార్తాలో వర్కింగుకమిటీసమావేశం జరుగనున్నది. కనుక, యిప్పుడు మిమ్మల్ని కలుసుకునేందుకు వ్యవధి వుండదేమోనని సంకోచిస్తున్నాను. మీరుకూడా, కొన్నిరోజులవరకు పని తొందరలోనే వుంటారనుకుంటాను. వైస్రాయిప్రకటన వెలువడినతరువాత, పరిస్థితులు త్వరితగతినీ పరిణామంచెందులాయె; భవిష్యత్పథకం ఎలాగవుండాలో ఇప్పుట్నుంచే ఊహించడం సులభంకాదు. కాని వార్తాసమావేశాంతరం, మీకు వీలైనచోట, బొంబాయిలోనో, ఢిల్లీలోనో మిమ్మల్ని కలుసుకునేందుకు సకలప్రయత్నాలుచేస్తాను. త్వరలో బొంబాయివెళ్ళేటట్లయితే, వార్తానుంచి సరాసరి నేనూ అక్కడకు చేరుకుంటాను. లేదా ఢిల్లీకి వస్తాను.

హిందూముస్లింసమన్య సేహపూర్వకంగా యంతవరకు పరిష్క-

రింపబడకపోవడం విషాదకరమన్న మీ అభిప్రాయంతో పూర్తిగా నే నేకీభవిస్తున్నాను. దీనివిగురించి నే నమితంగా కలవరపడుతున్నాను; ఈ సమస్యపరిష్కారానికి చెప్పుకోతగిన కృషి చేయజాలనందుకు సిగ్గులు తున్నాను. ఈవిషయంలో నామీద నాకే విశ్వాసం వడలిపోయిందని నేను మీకు చెప్పకతప్పదు; గత రెండుమూడుసంవత్సరాలవ్యభిచారం నామీద ఎంతగానో పనిచేసింది. నా మనస్సు అన్యథా లగ్నమైవుంది; ఇతరకార్య కలాపాలలో నేను నిమగ్నుడనైపోయాను. అందువల్ల ఈసమస్యను నే నెంతో దీర్ఘంగా ఆలోచించినప్పటికీ, దానిఅంతరార్థాలను అవగతంచేసు కోగలిగినప్పటికీ, దీనికి నేను దూరస్థుడననేభావం నాలో వ్యాపించింది. కనుకనే నా కీ సంకోచం.

కాని, పరిష్కారమార్గాన్ని కనుగొనేటందుకు నేనుకావించే ప్రయత్నాలకు యిదేమీ అడ్డురాదు; పరిష్కారాన్ని రూపొందించడానికి నే నన్నిప్రయత్నాలూ చేస్తాను. ముస్లింలీగ్‌లో మీకుగలస్థానాన్నిబట్టి మీ సుహృద్భావాన్నిబట్టి పరిష్కారంకుదరడం, అందరూ అనుకుంటున్నట్లుగా, అంత కష్టంకాదు. వర్కింగుకమిటీసభ్యులందరూ పరిష్కారం కుదరాలని మనసారా వాంచిస్తున్నారని, కుదుర్చుకోవాలని కోరుతున్నారని, నేను మీకు సమ్మతంగా చెబుతున్నాను. ఈ ప్రయత్నంలో మన మింత వరకూ విఫలంకావడం, న న్నమిత ఆశ్చర్యచకితుణ్ణి కావించింది. ఇందుకు నేను చాలా విచారపడుతున్నాను. ఇంతకీ, వినాదగ్రస్తవిషయాలు సులువుగా సరిపెచ్చుకుందుకు అనువుగానేవున్నాయి; అవి అలాగ వుండాలికూడాను.

వార్తాసమావేశానంతరం సాధ్యమైనంతత్వరతో మిమ్మల్ని కలియడానికి నేను ప్రయత్నిస్తాను. మీ కార్యక్రమమేమిటో మీరు దయవుంచి నాకు తెల్పుతారా? మిమ్మల్ని కలుసుకున్నపుడు అన్నిదృక్కోణాల నుంచి ఈ సమస్యను మీతో నేను చర్చిస్తాను. కాని, తరువాతదశలో ముస్లింలీగుప్రతినిధులు కొందరు కాంగ్రెసుప్రతినిధులను కలుసుకుంటే యొక్కంగావుంటుందని అనుకుంటాను.

ప్రస్తుతం నా మనస్సు శీఘ్రగతిని సంభవిస్తున్న పరిణామాలవల్ల

నిమగ్నమైవుంది. ఈ పరిణామాలు కొన్నివారాలలో మనల్ని ఎటుతీసుకు వెడతాయో తెలియడంలేదు. సామ్రాజ్యవాద అహంకారపూరితమైన వైస్రాయి ప్రకటన, మనలనందరినీ సవాల్ చేస్తోంది. ఇది మనలకందరికీ ఆశ్చర్యకరంగానే వుంది. నాకు తెలిసినంతవరకు, వైస్రాయి సూచనల నన్నిటిని పూర్తిగా తిరస్కరించడం వినా, కాంగ్రెసు కింకౌక గత్యం తరంలేదు. ఈ తిరస్కరణ మాకేకాక ఇతరులకునైతే కొన్ని ఫలితాలను తెచ్చిపెడుతుంది. మీరూ, ముస్లిం లీగులోని మీ అనుయాయులు ఏమినిర్ణయించుకున్నారో నాకు తెలియదు; కాని, మీరుకూడా వైస్రాయి ప్రకటన పట్ల తీవ్రనిరసనను వెలిబుచ్చి తిరస్కరిస్తారని, ఆయన సూచించిన పద్ధతుల ప్రకారం సహకరించడానికి విముఖత ప్రకటిస్తారని, నేను దృఢంగా విశ్వసిస్తున్నాను. భారతీయులముగా మనకున్న ఆత్మగౌరవాన్ని హుందాతనాన్ని బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం కించపరిచిందని, న్యూనతపరిచిందని నేను భావిస్తున్నాను. తమ చిత్తమొచ్చినట్లు అధికారం చలాయించవచ్చునని, మనం తమ పద్ధతులను పట్టుకునేలాడుతూ, తమ చెప్పచేతల్లో మనలే మనుష్యులమని పాపం; వారు భావిస్తున్నారు.

లక్నో నుంచి వెలువడే నేషనల్ హెరాల్డును మీరు చదువుతున్నారో లేదో నాకు తెలియదు. నేను వ్రాసిన వ్యాసమొకటి అందులో ఇవాళ ఉదయం ప్రకటించబడింది. రేపు ఉదయం ఇంకొక వ్యాసం వెలువడనున్నది. వైస్రాయి ప్రకటన పట్ల ఆత్మసంయమము చేసుకొని, నేను నా అభిప్రాయాలను ఈ వ్యాసాలలో వ్యక్తపరిచాను. ఆ వ్యాసాలను ఇందుతో పాటు మీకు పంపిస్తున్నాను.

రేపు లక్ష్మీవారం 19వ తేదీ ఉదయం, మీకు ఫోను చేయడానికి ప్రయత్నిస్తాను. 20వ తేదీన అల్లాబాద్ చేరుకుంటాను; 21వ తేదీ నుంచి వార్డాలో వుంటాను. ఇదీ నా కార్యక్రమం.

ఆనాడు ఢిల్లీలో మిమ్మల్ని కలుసుకున్నప్పుడు నా కెంత ఆనందంగా వుందో వేరే మీకు చెప్పనక్కరలేదు కదా!

ఎమ్. ఏ. జిన్నా ఎస్కైర్,
న్యూ ఢిల్లీ.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

సేవాగ్రాం. వార్ధా.

అక్టోబరు 26, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్.

నీకు నామీదవుండే గౌరవ ప్రేమాభిమానాలు ఏమాత్రం నడలక పోయినప్పటికీ, మనమధ్యగల అభిప్రాయభేదాలు రానురాను విపరీతంగా పెరిగిపోతున్నాయి. మన దేశచరిత్రలో బహుశా, యిది అత్యంత క్లిష్టమైనదశ అని అనుకుంటాను. మనదృష్టిని ఆకర్షిస్తున్న ప్రప్రధాన సమస్యలు కొన్నింటిపట్ల నేను చాలా దృఢమైన అభిప్రాయాలను కలిగి వున్నాను. వాటిపట్ల నీకూ నిశ్చితాభిప్రాయాలువున్నవనీ, అయితే అవి నా అభిప్రాయాలకు భిన్నమైనవనీ నే నెరుగుదును. నీ భావవ్యక్తీకరణ విధానం నాదానికంటే విభిన్నమైనది. నా నిశ్చితాభిప్రాయాలపై పుకయితర సభ్యులదృష్టిని మరల్చి, వారిని నాతోపాటు తీసుకువెళ్ళగలుగుతున్నానో లేదో నాకు స్పష్టంగా తెలియదు. నే నెక్కడికీ కదలలేని స్థితిలో వున్నాను. ప్రజలతో ఆఖరికి కాంగ్రెసుకార్యకర్తలతోనైనా ప్రత్యక్ష సంబంధం పెట్టుకోలేకపోతున్నాను. మీ అందరిని నాతోపాటు ముందుకు తీసుకువెళ్ళలేనపుడు, నే నీక నాయకత్వం వహించటాడని భావిస్తున్నాను. వర్కింగు కమిటీ సభ్యులలో భిన్నాభిప్రాయాలు, భిన్న భిన్న సలహాలు వుండగూడదు. నా భావాలను నేను స్వేచ్ఛగా ప్రకటించేందుకు నన్నొదిలిపెట్టి, నీవు బాధ్యతనంతా స్వీకరించి దేశానికి నాయకత్వం వహించాలని నే నభిప్రాయపడుతున్నాను. కాని, నేను నా అభిప్రాయాలు ప్రకటించకుండా మౌనంగా వుండాలని, మీరందరూ భావించినట్లు అయితే, అలా వుండడం కష్టం కాదని నే ననుకుంటాను. విషయాలన్నింటిని చర్చించడానికి యిక్కడకు రావడం నీకు వుచితమనితోస్తే, నువ్వలాగ చేయవచ్చును.

ప్రేమతో,

బాపూ

281. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

రైల్వేస్టేషన్, ఢిల్లీ,
నవంబరు 4, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

ను వ్యలాగ వెళ్ళడంతోపే, కృపలానీ నన్ను కలిసి, యు. పి.లో శాసనోల్లంఘనానికి అన్నిప్రయత్నాలూ కొనసాగుతున్నాయని, అక్కడి పరిస్థితులు గడబడగా వున్నాయని నాతో చెప్పారు. బెలిఫోనుతీగలు తెంచమని, రైలుపట్టాలు తొలగించమని ప్రజలనుకోరుతూ ఎవరెవరో అట్టలను అంతటా తగిలిస్తున్నారని ఆయన తెలియజేశారు. శాసనోల్లంఘనానికి ప్రస్తుతవాతావరణం అనుకూలంగాలేదని నా అభిప్రాయం. ప్రజలు న్యాయపట్టాలు తమచేతిలోవున్నట్లుగా భావించి ప్రవర్తించి నట్లయితే, నేను శాసనోల్లంఘనోద్యమ నాయకత్వాన్ని విరమించుకోవలసివుంటుంది. ఈవారం 'హరిజన్'పత్రికను ను వ్యక్తసారి చదవాలని నా కోరిక. ఈ సందర్భంలో నా అభిప్రాయాలు ఎలావున్నాయో అది తెలియజేస్తుంది. ఈవిషయయే నీతో చర్చించాలని నే ననుకున్నాను. కాని, అది వడిందిగాదు. ప్రస్తుత క్లిష్టనమయంలో మనమధ్య అపార్థాలు పొడచూపకూడదు. వీలై సంతవరకు, మనం ఒకేభావంతో వ్యవహరించుకోవాలి.

ప్రేమతో
బాపు.

282. చూ—చియా—హ్యూ

కొమింగ్‌టాంగ్ కేంద్ర కార్యనిర్వాహకకమిటీ,

శ్రీ జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ,

చుంకింగ్,

స్వరాజ్యభవనం,

నవంబరు 11, 1939

అల్లాబాద్, ఇండియా.

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

భారతదేశానికి సురక్షితంగా చేరినట్లు, కొన్నాళ్ళకితం మీరు నా కిచ్చిన బెలిగ్రాంకు చాలా సంతోషం. యుద్ధపరిస్థితుల్లో మీ రిక్కడికి

రావడం, చైనా ప్రజలు సదా జ్ఞాపకంపెట్టుకుంటారు. మీ రాక వారిహృదయంపై గాఢమైన ముద్రను వేసింది.

మీ రిక్కడికివచ్చినపుడు, చైనా భారతదేశాలన్నేహనంబంధాలను పెంపొందించుకునేందుకు కొన్నిసూచనలు చేశారు. ఆసూచనలు ఎంతో విపులమైనవీ, సమగ్రమైనవీ. అందుకు నే నెంతో ఆనందిస్తున్నాను; మిమ్మల్ని క్లాఫిస్తున్నాను. చైనా భారతదేశాలమధ్య సహకారభావం పెంపొందడానికి జనరల్ జంగ్-త్సై-షేక్ సలహాలపై నే నొకప్రజాభివృద్ధి రచిస్తూ మీ సూచనలను అందులో పొందుపరిచాను. నా ప్రజాభివృద్ధి పొందుపరచబడినవిషయాలు ఆమోదించబడ్డాయి. అవి వేరే ఆచరణలోకి వస్తాయి. అందులో ముఖ్యమైనవిషయాలను మీకు తెలియజేస్తున్నాను.

1) వివిధ విశ్వవిద్యాలయాల్లో ఈ రెండుదేశాలనాహు పరస్పరం ఆచార్యపీఠాలను నెలకొల్పడం.

2) ఒకదేశంవారు తమవిద్యార్థులను యింకొకదేశానికి అధ్యయనార్థం పంపించుకోవడం.

3) చైనాభాషలో, లేదా హిందూస్తానీలో పుస్తకాలను ప్రచురించడం, అనువదించజేసుకోవడం.

4) సెంట్రల్ న్యూస్ ఏజెన్సీ శాఖ నొకదానిని కలకత్తాలో నెలకొల్పడం, బొంబాయిలో దానిఉపశాఖకార్యాలయాన్ని స్థాపించడం.

5) ఒకరిదేశానికి యింకొకరు పర్యవేక్షణకై పరిశీలకులను, లేదా యాత్రాదళాలను పంపించుకోవడం. పర్యవేక్షకనిపుణులను మార్పుకోవడం, స్నేహసంబంధాలను నెలకొల్పుకోవడం, ఈ శీర్షికక్రింద యీక్రింద పేర్కొనబడిన కార్యక్రమాలు నిర్వహించబడతాయి. ముందు చైనా చేయబోయేపనినిగురించి చెబుతాను.

1) బౌద్ధభిక్షువులను చైనా భారతదేశానికి పంపుతుంది.

2) భారతదేశంలో వస్త్రపరిశ్రమ, ప్రత్తిసహకారసంఘాలు, యితర పారిశ్రామికపరిస్థితులు పరిశీలించడానికి నిపుణులను పంపడం.

భారతదేశ పారిశ్రామికదారులను, వ్యవసాయదారులను ఈ నిపుణులు కలుసుకుంటారు, ఒకరి అభిప్రాయాలను ఒకరు అవగాహన చేసుకుంటారు.

9) శాస్త్రీయపద్ధతులను అవగాహన చేసుకునేందుకు, ఆకళించుకునేందుకు పరిశీలక నిపుణుల బృందాలను పంపిస్తూ ఒక సంఘాన్ని ఏర్పాటు చేయడం.

ఇంతేకాక, మేము మా ప్రతినిధిని ఈ సంవత్సరం జరుగబోతున్న అఖిలభారత కాంగ్రెసు మహాసభకు పంపిస్తాం.

నా హృదయపూర్వక అభివందనలతో, అత్యధిక గౌరవంతో,

మీ విధేయుడు,

చూ-చియా-హ్యూ

2883. మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి

సేవాగ్రాం, వార్ధా

నవంబరు 14, 1939.

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీ వుత్తరాలు సరిగా అందుతూనే ఉన్నాయి. రాజన్ బాబుకు నువ్వు వ్రాసిన ఉత్తరం నేను చూశాను. దానిని చూడకమునుపు 'హరిజన్'లో దానిని గురించి ఒక నోట్ వ్రాశాను. పత్రిక వెలువడక పూర్వమే నీ కొక కాపీ పంపడానికి ప్రయత్నిస్తాను.

అల్లాబాద్ లో నే నెక్కువకాలం ఉండడం నీ కవసరమైతే, అలాగే నే నక్కడ ఉంటాను.

మన ప్రకటనలను సంస్కరించి, లండన్ పత్రికలు ప్రకటించి నందుకు నే నేమీ కలత పడడంలేదు. నాకు వ్యవధివుంటే సంక్షిప్తంగా ఒక సందేశాన్ని తయారుచేసి 'న్యూస్ క్రానికల్' పత్రికకు పంపిస్తాను. నా వ్యాసాలకు యిదివరకే పారితోషికం చెల్లించారు కనుక, అలా పంపించే అధికారం నాకుంది.

మనం కలుసుకున్నప్పుడు సాకల్యంగా అన్నీ ముచ్చటించుకోవచ్చును.

ప్రేమతో,
బాప్.

నేటితో నీకు యాభై ఏళ్ళు నిండినవని యిప్పుడే నాకు మహాదేవ జ్ఞాపకంచేశాడు. యింకొక యాభై సంవత్సరాలు నువ్వు పూర్తిచేస్తావని, యిదే తేజస్సుతో, విశ్వాసంతో, ఉల్లాసంతో శతాయువువై వర్ధిల్లాలని కోరుతున్నాను.

284. మహాదేవ దేశాయ్ వద్దనుంచి,

పేవాగ్రాం, వార్ధా,
నవంబరు 14, 1939

నా ప్రിയమైన జహ్నూరుభాయి,

పదిహేడుసంవత్సరాలక్రితం మేము లక్నోజిల్లాజైల్లో మీ జన్మ దినోత్సవాన్ని జరుపుకున్నాం. మీ రింతటి ఉన్నతశిఖరాల నందుకోగలరని ఆనాడు మీరు భావించారో లేదో నాకు తెలియదు. ఆత్మసంబంధమైన, మేధోసంబంధమైన పురోగతిని మీ రెంతవరకు సాధించారో చెప్పడానికి గణితశాస్త్రం అక్కరకువచ్చినట్లయితే మీరుసాధించినవిజయాన్ని బీజగణితంలోగాక, రేఖాగణితంలో చెప్పవలసివుంటుంది. రేపటితో ప్రారంభమౌతున్న మీ అర్థశతాబ్దిపుర్రోగిలోకూడా యిదేవిధంగా అద్భుతమైన పురోగతిని మీరు సాధించాలని, మీరు చేరుకొన్న మహోన్నతశిఖరాలను అందుకోలేకపోయినప్పటికీ, మీకుగల ఉదారమనవలక్షణాలు మానవటివారిని నన్నిహితులను, సమతుల్యులను చేయగలవని నే నాశిస్తున్నాను.

“ఏమి పొల్లుమాటలు” అని మీరు వీటిపట్ల చికాకుపడుతూ ఆశ్చర్యాన్ని ప్రకటించవచ్చును; కాని, దేశానికి అతివనిత్రమైనరోజుగా భావించబడుతున్న యీసమయంలో నాకుకలిగిన భావాలను వ్యక్తంచేయడానికి నేను చిత్తశుద్ధితో ప్రయత్నిస్తున్నాను.

ప్రేమతో,
మహాదేవ

285. సరోజినీనాయుడుపద్దనుంచి

హైద్రాబాద్, దక్కన్
దీపావళి, 1939.

ప్రియమైన నా జవహర్,

అర్ధశతాబ్దపు నీ జీవితం అప్పుడే ఒక పాటవలె, అద్భుతమైన ఒక కథవలె గడిచి, చరిత్రకెక్కింది. మిగిలిన అర్ధశతాబ్దపు తొలిసంవత్సరాల్లోనే నీ మధురమైన స్వప్నాలు, మహత్తరమైన లక్ష్యాలు ఫలించి మానవపురోగమనచరిత్రలో అమరత్వాన్ని పొందించి, నిన్ను దివ్య మానవునిగా, స్వాతంత్ర్యపరిదాతగా చేయునుగాక :

ఏదో లాంఛనప్రాయంగా, సంప్రదాయాన్ననుసరించి నీకు నా అభివందనాలను అందజేయలేదు. సామాన్యమానవులకు సాధారణంగా నిదులవలెవుండే వ్యక్తిగతసుఖము, ఆనందమూ, సదుపాయము, విశ్రాంతి, సంపదలు యిలాంటివాటికి నీ జీవితంలో ఆట్టే స్థానంవుంటుందని నే ననుకోను.... విచారం, బాధ, త్యాగం, వేదన, పోరాటం.... అవును, యివి నీకు జన్మతఃవచ్చిన నీ జీవితవరాలు. ఎలాగైనాసరే, వాటిని నువ్వు విజయంగా, స్వాతంత్ర్యంగా మార్చగలవు. నువ్వు అనేకమంది ప్రజలలో కారణజన్ముడవైన, విశిష్టమైన వ్యక్తివి. గాఢంగా ప్రేమింపబడిన, ఏమాత్రం అర్థంచేసుకోబడని పురుషుడవు. మూర్ఖిల్లుతున్న నీ ఆత్మ తన ఆదర్శాన్ని తాను చేరుకుని, తేజోవంతమై, సౌందర్యంతో విరాజిల్లుగాక :

ఋవే నీ కవిసోదరి, నీ సహయాత్రికురాలు దీవించే దీవెనలు.

సరోజినీనాయుడు.

నేను 17వతారీఖున ఆగ్రాలో వుంటాను. 19తేదీ తెల్లవారు యామున 2-32 నిమిషాలకు పవిత్రమైన ప్రయాగలో వుంటాను.

286. అసఫాల్ కి,

అబ్బాబాద్,

నవంబరు 18, 1939.

నా ప్రియమైన అసఫాల్,

మీరు 14వ తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం అందింది. యుద్ధంలో, యిక ముందు ఎటువంటి సంఘటనలు జరుగుతాయో వూహించడం కష్టం. కాని ఒక విషయం మాత్రం నాకు స్పష్టంగా కనిస్తోంది. ఏకాటమైనా అది సోవియట్ వ్యతిరేక కూటమైనా మరి ఏదైనా ఆర్థిక కాలం మనజాలదు. యూరపులో వారు పరిస్థితులన్నిటినీ తల్లక్రిందులు చేశారు. వీటిని మళ్ళీ చక్కబరచడం చాలా కష్టం. భారతదేశంలో యుద్ధానికి పూర్వం వున్న పరిస్థితులకు దిగజారిపోవడమంటూ యిక జరగదు. వెనుకటి నిబంధనలపై కాంగ్రెసు ఎన్నటికీ రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలను సెలకొల్పబోదు.

మతనమస్యపై జిన్నాతో జరిపిన సంభాషణలను గురించి మీ రేమి వూహిస్తున్నారో నాకు తెలియదు. జిన్నా వద్దనుంచి సమాచారం అందేవరకు నేను వేచివుంటానని ఆయనతో చెప్పాను. జిన్నాకు మనకు మధ్య మత సంబంధమైన పరిష్కారానికి అవరోధం అంతగా లేదు. ఉన్న చిక్కల్లా రాజకీయంగానే వుంది. రాజకీయంగా కాంగ్రెసు ఎట్టి చర్య తీసుకున్నా, దానితో అతను పొత్తుగావుండడు. అందువల్ల మతనమస్య రాజకీయ చర్యకు గడంగవచ్చునని అనుకోవడం, ప్రధాన వాస్తవిక విషయాన్ని నిర్లక్ష్యం చేయడమే అవుతుంది. అంటే, దాని ఆర్థం హిందువులు, ముస్లింలు సమష్టి చర్యకు పూనుకొనజాలరనికాదు. వారు అలా పూనుకోగలరనీ, పూనుకుంటారనీ నే ననుకుంటాను. కాని, ప్రస్తుతనమయంలో అది ఎట్టి మతనమస్యమీదా ఆధారపడిలేదు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

అసఫాల్ ఎన్ క్వేర్. ఎమ్. ఎల్. ఎ.,

జవహర్ లాల్

కూడా—చలన్

ధీరీ.

287. ఎడ్వర్డు థామ్సన్ నద్దనుంచి

ఐల్స్ బరీ, బక్సు,
డిసెంబరు 8, 1939.

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీరు నన్ను కొద్దిగా అపార్థంచేసుకున్నారు. కాన్సిల్లో వుద్యోగం దొరకడం ఒక అదృష్టంగా నే నెన్నడూ భావించలేదు. పదవిని, బిరుదును తలకొకకిరీటంగా నే నెన్నడూ భావించనని మీరు తెలుసుకోవలసి వుంటుంది. ప్రస్తుతం ఒక ప్రక్కకు తూగివున్న పైన్యాలను సమస్థితికి తెచ్చే అవకాశం లభించినదని మాత్రమే నేను చెప్పాను.

ప్రస్తుతం అస్తవ్యస్తంగావున్న పైనికపరిస్థితులు చక్కబడేవరకు భారతదేశాన్ని స్వతంత్రదేశంగా ప్రకటించాలని, నేను కోరడం అసాధ్యమని యింకా భావిస్తూనేవున్నాను. అదలావుండగా, బ్రిటిషుసామ్రాజ్యం సమానఆర్థికాలుగల దేశాలకూటమిగా రూపొందుతుందని నే నింకా పూర్వంలాగే కలలుకంటున్నాను. ఇది మీకు ఊర్థంగా కనిపించవచ్చును. కాని, నాతోపాటుగా మీరు నా సహపౌరునిగా నేను భావిస్తున్నాను. ఏమైనప్పటికీ, వంజాబును పైనికుల అజమాయిషీక్రింద మీరు వదిలిపెట్టగూడదని, అస్తవ్యస్తంగావున్న పరిస్థితులను సరిదిద్దాలని నా అభిప్రాయం.

కాని, యిది మనిద్దరిమధ్య చాలా స్వల్పవిషయం. మనం పరిగణించవలసినవిషయాలవైపు దృష్టి మరల్చుదాం—

ఇందిరను చూశాను. అవిడ కులాసాగానే వున్నారు. ఆమె సౌష్ఠ్యవంగాలేదు. సుకుమారంగా పెరిగినపిల్లకావడంవల్ల ఒంట్లో బలం తక్కువ. ఆరోగ్యం జాగ్రత్తగా కాపాడుకోవలసివుంటుంది. కొంత కాలంపోతే ఒంట్లో సత్తువ చేకూరుతుంది. అవిజ్ఞే, మేము యిక్కడికి రమ్మని ఆహ్వానించాము. కాని, డిసెంబరు 15వతేదీన ఆమె స్వీట్లరెండు పెడుతున్నానని తెలియజేశారు.... విపరీత, విపత్కరపరిస్థితులు సంభవిస్తే, అంటే స్వీట్లరెండును, జర్మనీ ఆక్రమించుకుంటే, ఆమె ప్రమాదపరిస్థితుల్లోపడకుండా మేము చూడవలసివుంటుంది. స్వీట్లరెండులో యిలాంటి అసాయంకలుగుతుందని మీరు దిగులుపడకండి.

నేను తిరిగివచ్చినప్పటినుంచి రోజులు చాలా దుర్భరంగా, అశాంతిగా వున్నాయి. నా సోదరుడు మరణావస్థలోవుండగా. నేను రెండుసార్లు క్లకడికి వెళ్ళాను. చాలారోజులు ఆక్కడి వుండిపోవలసివచ్చింది. రోగినిచూసి డాక్టర్ రిలా అన్నాడు “పిజం చెప్పాలంటే, అతని ప్రాణాలు నిలవడానికిపైతం నేను ప్రయత్నించడంలేదు. ఆలా నిలవడం అతి కష్టం.” చాలామంది డాక్టర్లు యిలాగే అన్నారు. అతను బ్రిటిష్ బట్టకట్టడం కలలోనిమాట. కాని అతని ఆత్మశక్తి ఎనిలేనిది. తాను చనిపోనని చెబుతున్నాడు. చనిపోవడానికి అంగీకరించడంలేదు. నాకు డాక్టర్ల మీద నమ్మకంలేదు. నా కేమీ తెలియదని నాకు తెలుసు. అయినా సరే, ఎలాగో ఒకలాగ అతను బ్రతుకులాడని నా కెందుకో నమ్మకంగావుంది. అతను నాకంటే చిన్నవాడు. చాలా వుత్సాహంగల యువకుడు, అందర్ని ఆకర్షించే శక్తిగలవాడు.

ఇన్నాళ్ళు ఏపనిచేయడానికి వీలులేకపోయింది. చేయవలసినవికి మితిఅంటూ లేదు. నా భార్య మాయంటికి వెళ్ళింది. ఈరాత్రి రెండు వస్తుంది.

వినండి! వృద్ధుల, అనుభవజ్ఞులమాటలను వినే అలవాటు మీకు లేదు. అంతేకదూ? అధ్యక్షవేదికలమీద, సభలలో మీ రెలాగ ప్రవర్తించేస్తారు, సరోజినీనాయుడు చెప్పినకథలు నాకు జ్ఞాపకమున్నాయి.

“ఓ : సభలలో తన అభిప్రాయాలను వినిపించే నిర్భయ దైవదైనావుంటే, నెహ్రూ వేదికమీదనుంచి క్రిందికురికి, అతన్ని చొక్కా వట్టుకుని గుంజుతూ, ఎడాపెడా వాయించుతూ, సభాప్రార్థనలు విని తరిమివేసేవాడు. అదిచూచి అందరూ భయపడేవారు” మీ రీ అలవాట్లను హోలోలో అభ్యసించారా? ఏమైనప్పటికీ అలాగ మీరు పట్టుకుకున్న దానికి నేను చాలా దూరంలోవున్నాను. (“మీరు నన్ను రెచ్చగొడుతున్నారు:”) కనుక కొన్నినిమిషాలపాటు మీరు నేను చెప్పేదేమిటో వినమని కోరుతున్నాను.

నేను పగలు రాత్రి విధివిరామంలేకుండా పొద్దునివేదిక తయారు చేశాను. ఆ నివేదికలో అక్కడక్కడ కొన్నిభాగాలను, అంటే మీ

గురించివున్నభాగాలను ఇందిరకు చూపించాను; విన్న ఆక్సుఫర్డ్ వెళ్ళ వలసివచ్చింది. అక్కడ తరిఫీదుపొందుతున్న ఐ. సి. యస్. ఉద్యోగులతో మాట్లాడాను. ఈరోజుప్రొద్దున్న రోడ్డుబ్రష్టు కార్యదర్శి లార్డు ఈటన్ తో మాట్లాడాను. విన్న లయోనెల్ కర్డిస్ అక్కడే వున్నాడు. రెండు విషయాలు (1) భారతదేశంకోసం రోడ్డుబ్రష్టు కొంతసొమ్ము వినియోగించదలచుకొంది. భారతదేశయాత్రికుల నిధివంటిదాన్ని నెలకొల్పాలని నాలోచిస్తున్నాను. దీన్ని గురించి మీకు తెలుసుగదా. అది చక్కగా పనిచేస్తోంది. మంచిమంచి పుద్యోగాలకు కొన్ని గ్రాంట్లను మంజూరు చేస్తోంది. యిది తాత్కాలికమైన దానంకాదు. నృజనాత్మకమైన కృషిని ప్రోత్సహించడానికి యిది కొంత సహాయపడుతుంది. ఆర్థికశాస్త్రంలో పరిశోధనచేస్తున్న లేదా పరిజ్ఞాతులగురించి, చెరకునుగురించి పరిశోధన చేస్తున్న శాతతీయులకు కొంతనిధిని సేకరించాలని నే నాలోచిస్తున్నాను. లేదా యీ నిధి, వెనుకబడినకులాలవారిక్షేమంకోసం, ప్రాథమికవిద్యా ప్రణాళికకోసం వెచ్చించవచ్చును. (2) భారతదేశపండితులొకరిని విశ్వవిద్యాలయాల కాన్ఫరెన్స్ లో సాహిత్యంమీదనో, లేదా చరిత్రమీదనో విశ్వవిద్యాలయంలో పునన్యాసమిప్పించవలసినదిగా ఏర్పాట్లుచేయమని, అందుకయేఖర్చు తాము భరిస్తామనీ రోడ్డుబ్రష్టువారు చాలాకాలంక్రితం ఆక్సుఫర్డ్ విశ్వవిద్యాలయంవారిని కోరారు. యిప్పుడు తమకోరికను ఆమోదించి పనిచేయవలసినదిగా, వారు విశ్వవిద్యాలయాధికారులపై ఒత్తిడితీసుకొద్దామనుకుంటున్నారు. యిందుకు ఎవరు అర్హులో సూచించవలసినదిగా మిమ్మల్ని కోరుతున్నాను. భారతదేశ గౌరవప్రతిష్ఠలను యినుమడింపజేసేవ్యక్తిని, మాతో కలిసిడిగా మసలగలిగేవ్యక్తిని పట్టభద్రులుకానున్న యువకులగుంపులలో కలిసిపోతూ ఒక్క ఆక్సుఫర్డ్ లోనేకాక యితర చోట్లపైతం వేలాది ప్రజాసమావేశాలతో పునన్యసింపగలవ్యక్తిని మీరు సూచించండి.

మరొకసారి చెవియొగ్గి వినండి. యిప్పుడు నేను చెప్పబోయేది చాలా గుంభీరమైనవిషయం. ఈ పురాతన విశ్వవిద్యాలయం ఎవరినైనా ఘనంగా గౌరవించదలచుకుంటే, అది ఒకపనిచేస్తుంది. ఆ వ్యక్తిని

రోడ్స్ సార్కది నంనాడు వుపన్యసింపవలసిందిగా కోరుతుంది. యిది
 యింకొకరకమైనవని. అతన్ని కామన్ టాప్ నభ్యుజ్జీ చేస్తుంది. ఆక్కుడికి
 అనేకమంది ప్రముఖ రాజకీయవేత్తలు విచ్చేస్తారు. ఆ వ్యక్తి పేరవి
 కాలంలో యిక్కడికి రావలసివుంటుంది. మూడు, నాలుగు లేదా అయిదు
 వుపన్యాసాలను కావించవలసివుంటుంది. విషయం ఏదైనా కావచ్చును.
 అది అతనియిష్టం. ఉపన్యాసకుమూత్రం విధిగా ఏదేమియైవుంటుంది.
 అంటే విదేశాలనుంచి అతన్ని ఆహ్వానించాలి. ఉపన్యాసకుడు ఎప్పుడూ
 అగ్రశ్రేణివ్యక్తిగానే వుండాలి. మేము ఐన్ స్టీన్, స్మిట్సు, ఫ్లెక్సుసర్
 లను ఆహ్వానించి వారిఉపన్యాసాలను విన్నాము. కొన్నిసంవత్సరాలక్రిం
 శాప్తి, ఇక్కర్లను తీసుకురావడానికి బ్రష్టు ప్రియమైంది. యిద్దరూ
 మహావ్యక్తులే కదా! రాజకీయచతురునకు యిది గొప్ప అవకాశం. చిట్ట
 భద్రులుకానున్న మా యువకులతో ఆ వక్త యిష్టాగోష్టి జరపాలని మేం
 కోరుతున్నాం. అంటే యిది ఎలాజరుగుతుందో మీకు తెలుసును. అంటే
 ఒకగదిలో అందరూ సమావేశమౌతారు; యిష్టాగోష్టిలో అందరూ పాల్గొం
 టారు. దీనికంగీకరించడం, మమ్మల్ని ఎంతో గౌరవించినట్టుగా మేము
 భావిస్తాము. ఉపన్యాసకుడు తనకిష్టమొచ్చినవిషయమీద రాసు ప్రసం
 గించవచ్చును. కాని, మాకు ఆసక్తిగలవిషయాన్ని గురించి ఆయన
 మాట్లాడితే బాగుంటుంది. ఆయనవుపన్యాసాలను విశ్లేషిస్తామని ప్రక
 టిస్తుంది..... మనలోమనమాట. రోడ్సుధర్మకర్తలు ఒకవ్యక్తిని
 ఈసంవత్సరం ఆహ్వానించ దోతున్నారు. ఆ వ్యక్తిపేరు జవహర్ లాల్
 నెహ్రూ. (నేను బ్రష్టిని కాదు; అందుకు, నా కంత అర్హతలేను. కాని
 నా భావమేమిటో మీకు తెలుసనుకుంటాను. ధర్మకర్తలు కొద్దిగా బా
 మాట వింటారు.) భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని ప్రకటించడానికి మాకు
 అధికారంలేదు. కాని మే మొకపనిమాత్రం చేయగలం. కాని మే మొక
 వ్యక్తిని ఎన్నుకుని, భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని గురించి ప్రపంచించమని
 అభ్యర్థించగలం. మీరు ప్రప్రథమశ్రేణివ్యక్తియని, ఆంగ్లభాషనుమాట్లాడే
 ప్రపంచానికి చాటిచెప్పే అవకాశం కలిగిస్తారని, అలాంటిగౌరవాన్ని యిస్తా
 రని మేము నమ్ముతున్నాం. మీతో వ్యక్తిగత సన్నిహితపరిచయం. మీ

రనుమతించిన మేరకు పెట్టుకోవటానికి విశ్వవీద్యాలయానికి అవకాశం కలిగించాలని మేము వాంఛిస్తున్నాము. వెనుక మే మాహ్వనించినపుడు శాస్త్రి, ఇక్కల్ యిక్కడికివచ్చి పువన్యసింహడానికి జంకారు. (అలా వారు జంకారని నా అభిప్రాయం. దయవుంచి యీ మాట మరెక్కడా అనకండి. వారితో వృత్తరప్రత్యుత్తరాలు నేనే జరిపాను) ఈ ఆహ్వానాన్ని మీరు మన్నించండి. వేరే యింకొక ఆలోచన పెట్టుకోవద్దు. యిస్స డీ ప్రపంచం ఉన్నాడావస్థలోవుంది. వలువిధాలుగా విడిపోయింది. యిటువంటి ప్రపంచసమస్యలతో భారతదేశ గౌరవస్థానం ముడివడి వుంది. దీనిని పునర్నిర్మించవలసిన అవసరంవుంది. రాజకీయజ్ఞాల నిస్తృత ప్రాతిపదికపై ఎనలేని కృషి సాగించటానికి ఈ అవకాశం మీకు వినియోగపడుతుంది. మీ అనుభవాన్ని పురస్కరించుకొని మీ మనోభావాలను మాకు వివరించడానికి, మా కళ్ళపైదుట ఒకదృశ్యాన్ని స్ఫురింపజేయడానికి యిది చక్కటి తరుణం. మే మిప్పుడు ఎవరితో సంబంధంలేకుండా విడివడివున్నాము. మా వైఖరిని, మా జడత్వాన్ని మీరు కదిల్చివేయవచ్చును. అసాధారణమైన మీ అంతర్జాతీయానుభవంతో మీరు ప్రసంగిస్తూ, మీ ప్రజలను ప్రపంచవటంమీద నిలబెట్టవచ్చును. (మీరు అతిచక్కటి రాయబారులని నాతో ఒకరన్నారు. ఔను, ఆమాట నిజం) పేసవికాలంలో యింగ్లండు మనోహరంగా వుంటుంది. మీరు మాయవకులను చూడవచ్చును. (ప్రపంచంలో మీరు అతిసున్నితమైనవాళ్లు) యింతవరకు భారతీయులుకాని, విదేశీయులుకాని విద్యార్థిగాతప్పితే వారు చూడలేదు. మీరు భారతదేశంగురించి వారి కొక నూతనాభిప్రాయం కలిగించవచ్చును. (అలాతప్పితే, యింకొకలా మీరు చేయలేరు.) మా రాజకీయనాయకులందరూ ఆక్కుపడ్డు వస్తారు గనుక, మీరు వారిని కలుసుకోవచ్చును. ఇదివరకు రాగూరు యీవని ప్రారంభించారు. మీరు ఆసనిని కొనసాగించవచ్చును. కాని రాగూరు చాలా నిస్సారమైన ప్రచురణలు ప్రచురించి యీవనిలో విఫలమయ్యారు. మీరు నిర్వహించబోతున్న కార్యం రాజకీయాలకు అతీతమైనది..... వారు మిమ్మల్ని ఆహ్వానించినట్లయితే, యిది యాదృచ్ఛికంగా వస్తుందికనుక, దాన్ని మీరు

స్వీకరించండి. ఈ అవకాశం మీ అదృష్టాన్ని నిర్ణయిస్తుంది. ఎక్కడ
 పొరపాట్లు ఏమీ జరగవు. ఈమాట మీరు నమ్మవచ్చును. నేను విద్య
 విద్యాలయ ప్రేక్షకులను ముందే హెచ్చరిస్తాను. తాము సమావేశం
 జాగ్రత్తగా ఉండాలని, వుపన్యాసాన్ని శ్రద్ధగా గౌరవంతో ఆలకించాలని,
 లేకపోతే ఉపన్యాసకుడు విరుచుక పడతాడనీ, కాంగ్రెసు సమావేశాలలో
 జరిగినట్లే యిక్కడా జరుగుతుందనీ, అల్లరిచేసేవారిని ఎడాపెడా వాయిస్తా
 రనీ ముందే గట్టిగా హెచ్చరిస్తాను. ఈ ఆహ్వానాన్ని మీ రంగీకరించ
 పోతే, యిక (మనలోమనమాట) సప్రభా అందుకంగీకరిస్తారు. ఆయన
 ఉపన్యాసానికి సంబంధించినంతవరకు చాచక్కాన్ని చూపుతాడు; అంగురి
 తోనూ కలిపిడిగా మనలగటగుతాడు. కాని, యిప్పటికీ కరుడుకట్టుకు
 పోయివున్న మా రాజకీయ నాయకులు ఆయన వుపన్యాసంవల్ల మరీ కరుడు
 కట్టుకుపోతారు. ఈ ఏడు సప్రభాను వెనకపెట్టి మిమ్మల్ని నేను సూచిం
 చాను. (ఆయన తరవాత రావచ్చును) అన్నట్లు యిక్కడికివస్తే, జరిగి
 రనుకూడా మీరు చూడవచ్చును. మళ్ళీ మీరు భారతదేశము వెళ్ళడానికి
 ఆరువారాలుమాత్రమే పడుతుంది.

నన్ను దక్షిణాఫ్రికాకు పంపించి అక్కడ భారతదేశదర్శిత్వం,
 రాజకీయాలను, సంస్కృతినిగురించి విశ్వవిద్యాలయంలో, యితరప్రదేశ
 కాలలో వుపన్యాసించవలసిందిగా రోడ్డుట్రస్టు కోరదలచుకుందనుకుం
 టాను. దక్షిణాఫ్రికా వైఖరివల్ల భారతదేశవాంఛకు హానికలిగిందని నేను
 వారికి తెలియజేశాను. నేను ముసలివాణ్ణి. శక్తి వుడిగిపోయింది. చాలా
 అలసిపోయాను; బుద్ధి సరిగా పనిచేయడంలేదు. దక్షిణాఫ్రికాకు వెళ్ళడ
 మంటే నాకు భయంగావుంది. కాని నేను వెళ్ళడంవల్ల భారతదేశానికి
 లాభంచేకూరితే తప్పకుండా అలాచేస్తాను. దక్షిణాఫ్రికాలో పరిస్థితులు
 చాలా విపరీతంగావున్నాయి. అక్కడ పరిపాలనా నిర్వహణ అశ్శంభ
 హారం. కాని నేను ఉద్యోగినిమాత్రమే. అంతకుమించి ఏమవు
 దామన్నా వయస్సుమించిపోయింది. మీరు ఆక్సుఫర్డుకు వచ్చినట్లయితే
 నే నింకాకసారి మళ్ళీ కాస్త సేవచేస్తాను; ఆ ఆటవిక మూర్ఖులకు

భారతదేశాన్ని గురించి నేను తెలియజేస్తాను. యంతకీ నేను పనికిరాని రాయబారినికాను.

గై వింట్ర్ మీచెంతనే వున్నారని నాకు తెలిసింది. ఆయన్ని గురించి మీతో నేను చెడ్డగా చెప్పాను. చాలా పొరపాటుచేశాను. ఆయన చాలా మంచి యువకుడు. ఏమిటో ఆయన ఎవరికీ అర్థంకాకుండా వక్రంగా కనిపిస్తూవుంటాడు. ఆయనకంతస్వరం నాకు నచ్చదు. ఆయనంటే నాకు చిరాకు. నాకు ప్రాయశ్చిత్తంగా ఆయనపట్ల జాలివహించండి.

మాంఛస్టరు గార్డియన్ నకు రెండువ్యాసాలు, టి అండ్ టి కి ఒక వ్యాసం నేను తయారుచేశాను. పెక్కుమంది రాజకీయనాయకులతోనూ కామన్సుస్ భ్యులతోనూ నేను ముచ్చటించాను. నే నిక్కడికి వచ్చినప్పటి నుంచి నే నొక సేవకునిగా పనిచేశానని మీరు దయవుంచి భావించండి. ఆంగ్లేయుడు మూర్ఖుడుగాకాకుండా యింకొకలా వుండలేడు. ఏపని సాధి ద్దామన్నా అది అత్యంత కష్టమౌతోంది.

నేను వ్రాసిన రెండుపుస్తకాలను మీకు పంపిస్తున్నాను. అవి మీకు కోపాన్ని కలిగిస్తాయి. కాని వాటిని పంపించమని మీరు నన్నడిగారు.... దయవుంచి మా దేశాన్ని గురించి మీరు నిరాశపడకండి. మాలో కొంత మందిమి భారతదేశక్షేమంకోసం శక్తివంచనలేకుండా పాటుపడుతున్నాము. మేము కొన్ని పొరపాట్లుచేసినప్పటికీ, మిగిలినదేశాలవారికంటే కాస్త సయం. ఇంగ్లండులో అనేక విషయాలు మనోహరమైనవి.

మీ

ఇ. టి.

భారతదేశాన్ని గురించి వాస్తవికవిషయాలను అందరూ తెలుసుకో గోరుతున్నారు. రోజూ మాంచెస్తరు, ఛేంబర్ ఆఫ్ కామన్సు, క్రికేంబ్రిడ్జి యూనివర్సిటీనుంచి, కామన్సుసభకూ కరుడుకట్టిన పండితులసంఘాలకు ఆహ్వానాలు వస్తున్నాయి. యిప్పుడు నేను భారతదేశానికి వెళ్ళడం చాలా మూర్ఖంగావుంటుంది. వచ్చేబుధవారంనాడు పార్లమెంటుసభ్యులబృంద

సమావేశంలో నేను మళ్ళీ మాట్లాడుతాను. యిదివరకు నేను మాంబెస్టరు గార్డియన్ పత్రికలో మూడువ్యాసాలు ప్రకటించాను. అవి యిప్పుడు పింఛడంలేదు. అగథా హేరిసన్, లేడా మీసన్ ఎవరో ఒకరు వాని మీకో, గాంధీకో పంపించివుంటారు. సందేహంలేదు.

ఇ. టి.

2888. మహాదేవ్ దేశాయికి

డిసెంబరు 9, 1988.

నా ప్రియమైన మహాదేవ్,

మీ రవతేదీవుత్తరం అందింది. బాపూకు జకీర్ హుస్సేన్ కావించిన సూచనతో నేను పూర్తిగా విభేదిస్తున్నాను. ఒక ప్రత్యేకించిన పద్ధతిలో ముస్లింలీగును మనం గుర్తించడమన్న ప్రశ్నగాదు, యిప్పుడున్నది. జకీర్ హుస్సేన్ సూచనలో ఎన్నో అంకరారాలు యిమిడి వున్నాయి. దాన్నంగీకరించడమంటే. కాంగ్రెసు ప్రధానపీఠాంశకు తిలోదకాలిచ్చినట్లే అవుతుంది. అంటే, దాని అర్థం కాంగ్రెసును పూర్తిగా చిన్నాభిన్నంచేయడంతప్ప యింకొకటికాదు.

జిన్నా యితీవల కావించిన ప్రకటన మీరు చూపేవుంటారు రాజకీయ అసత్యానికైనా, అసభ్యతకైనా మితిఅంటూ ఒకటివుంది. కాని ఆ మితులన్నీ యిప్పుడు దాటిపోయాయి. ఇక జిన్నాను నే నెలా కలుసుకోవాలో, నాకే తెలియడంలేదు. త్వరలో నేను బొంబాయి వెడుతున్నానని, అప్పుడు ఆయన్ని కలుసుకోగలనని ఆశిస్తున్నానని రెండురోజులక్రితమే నేను ఆయనకు వుత్తరం వ్రాశాను. నిన్నటినుంచీ యివిషయాన్ని సరచి తరచి ఆలోచిస్తూనేవున్నాను. యిప్పుడింకొకవుత్తరం ఆయనకు వ్రాయాలని నిశ్చయించుకొన్నాను. ఆ వుత్తరం ప్రతిని బాపూకు దీనితో జతపరచి పంపుతున్నాను.

ప్తాఫర్డు క్రిస్తు యిక్కడే వున్నాడు. రేపు ఢిల్లీకి లాహోరుకు బయలుదేరివెడతాడు. అక్కడనుంచి బొంబాయి, వార్ధాలకు చేరుకుం

టాను. 17వతేదీ ఆదివారంఉదయానికి ఆయన న్యాయంగా వార్దాలో వుండాలి. అక్కడ రెండురోజులపాటు ఆగుతాడు. ఈ తేదీలు నాకు నచ్చడంలేదు. బాపూమౌనప్రతానికి, వర్కింగుకమిటీసమావేశాలకు అవి అంత రాయం కలిగిస్తాయి. 18, 19 తేదీలలో ఆయన అక్కడికి చేరుకుంటే బాగుండుననుకుంటాను. యిలాఅయితే క్రిపుకుకూడా అనుకూలంగా వుండును.

హైలే, స్కూవరు, ఫిండ్లేటర్, స్టేవర్టు, జిల్లండ్లతో క్రిపు దీర సంభాషణలను జరుపుతున్నాడు. హోలిఫాక్సునుకూడా కలుసుకున్నాడనుకుంటాను. ఆయన వారిముందు ఒకానొక ప్రతిపాదనకావించాడట. ఆది వారికి నచ్చినట్లు కనిపించిందట. కాని, ఎవరూ దానినిగురించి ఏమాటా యివ్వలేదట. ఈ ప్రతిపాదనను నేను చూశాను. యిందులో కొన్నివాంఛనీయమైనలక్షణాలు కనిపిస్తున్నాయి. కాని రెండుమూడు ఘోరమైన లోపాలు యిమిడివున్నాయనుకుంటాను. బాపూకు చూపించమని, మీకు ఒకకాపీ త్వరలోనే పంపించగలననుకుంటాను. అయితే యిది అతిరహస్యంగావుంచాలని మిమ్మల్ని కోరుతున్నాను.

క్రిపు నిర్మోహమాటంగా మాట్లాడేవ్యక్తి. ముక్కుకుసూటిగా మాట్లాడుతాడు. ఆయన శక్తి-సామర్థ్యాలు తిరుగులేనివి. అయినప్పటికీ, ఆయననిర్ణయంమీద ఎల్లప్పుడూ ఆధారపడగూడదని నేను చెప్పక తప్పదు.

18వతేదీ ఆప్రాంతంలో బహుశా నేను బొంబాయి వెడతాను.

శ్రీ మహదేవదేశాయ్,

సేవాగ్రాం.

ప్రేమతో మీ,

జవహర్లాల్

289. ఎమ్. ఎ. జిన్నాకు

అల్లాబాద్.

డిసెంబర్ 9, 1930

నా ప్రియమైన జిన్నా,

త్వరలో నేను బొంబాయివస్తున్నానని, అక్కడ మిమ్మల్ని కలియగలనని, నేను రెండురోజులక్రితం మీకుఉత్తరంపంపించాను. నిన్నప్రార్థనను

నారాపత్రికలలో వెలువడిన మీ ప్రకటన చదివాను. కాంగ్రెసుప్రభుత్వాలు అధికారంనుంచి తప్పుకున్నాయి గనుక, యిక విముక్తికలిగిందని పేర్కొంటూ, డిసెంబరు 22వతేదీన 'విమోచనదినం' జరపవలసినదిగా మీరు ప్రకటించారు. ఈ ప్రకటనను నే నత్యంతశ్రద్ధతో పెక్కుసార్లు చదివి, ఒకరోజుల్లా దీర్ఘంగా ఆలోచించాను. యదార్థవిషయాలనుగురించి, ఏర్పడిన భావాలనుగురించి నిర్ణయాలనుగురించి వాదవివాదాలలోకి ఈ వుత్తరంలో నేను దిగదలుచుకోలేదు. వీటినిగురించి నాకున్న అభిప్రాయాలేమిటో మీకు తెలుసును. సత్యాన్ని తెలుసుకొనేవాంఛతో నేను చిత్తశుద్ధితో కృషిచేయగా, నా కీ అభిప్రాయాలు ఏర్పడ్డాయి. నేను పొరబడితే పొరబడవచ్చును. కాని యింతకంటే యింకా ఎక్కువగా నేను తెలుసుకోదలిచాను. ఈ చిక్కులు తొలగిపోతాయని ఆశించాను. కాని అటువంటిదేమి కానరాలేదు.

కాని నిన్నటినుంచి నన్ను బాధిస్తున్నదల్లా యింకొకటి. జీవితాదర్శాలపట్ల, రాజకీయ ఆదర్శాలపట్ల మనకుగల దృక్పథం చాలా విభిన్నమైనదనీ, మనం భిన్నభిన్నవిషయాలను అమూల్యంగా ఎంచుతున్నామనీ నాకు తోచింది. అదే నన్ను కలవరపెట్టింది. మనసంభాషణ జరిగిన పిమ్మట యీ విభిన్నదృక్పథం అంత జటిలమైనదికాదని, నే నాశించాను. కాని మనమధ్యనున్న అగాధం ఎప్పటికంటే యిప్పుడు మరింత విస్తరించినట్టు కనిపిస్తోంది. యిలాంటిపరిస్థితులలో మనలనుచుట్టుకొని వున్న సమస్యలను మనం పరస్పరం చర్చించుకోవడంవల్ల ఏఫలితం చేకూరదని నేను అనుమానిస్తున్నాను. చర్చించడానికి ఏదో ప్రాతిపదికంటూ ఒకటి వుండాలి; ఆ చర్చఫలించాలంటే ఒకేఒకఆశయాన్ని దృష్టిలోపెట్టుకోవాలి. యిందులోవున్న యీ కష్టాన్ని నేను తెలుసుకుంటూ మీకు తెలియజేయాలనుకుంటాను.

బిజినార్ నుంచి మీకువచ్చిన ఉత్తరాన్ని ఢిల్లీలో మీరు నాకు చూపించినందుకు కృతజ్ఞుణ్ణి. ఆవిషయం నేను దర్యాప్తుచేశాను. జరిగినది ఒకటైతే, మీ కింకొకలాగ సమాచారం అందినట్లుగా నాకు తెలియవచ్చింది. అసలు అక్కడ ఏంజరిగిందో మీకు పూర్తిసమాచారం కావా

లంటే బిజినూర్ నుంచి, నే నా సమాచారం సేకరించి మీకు తెలియ జేస్తాను. యిందుకోసం, మీకు బిజినూర్ నుంచి వచ్చిన లేఖప్రతిని నాకు పంపించవలసిందిగా కోరుతున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్

290. ఎమ్. ఎ. జిన్నా వద్దనుంచి

బొంబాయి
డిసెంబర్ 13, 1939

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

డిసెంబరు 9వ తేదీన మీరు వ్రాసిన ఉత్తరం నాకు అందింది. మీరు వేరువేరు ప్రదేశాలకు వెళ్ళుతూండడంవల్ల నేను ఎక్కడకు జవాబు వ్రాయాలో నాకు తెలిసిందికాదు. డిసెంబరు 14 వతేదీన మీరు బొంబాయి రానున్నారని ప్రతికలలో వడినవార్తలనుసరించి ఆచిరునామాకు ఈ వుత్తరం పంపిస్తున్నాను. చర్చించడానికి ఏదో ప్రాతిపదికంటూ ఒకటి వుండాలని, ఆ చర్చవలించాలంటే ఒకే ఒక ఆశయాన్ని దృష్టిలో పెట్టుకోవాలని మీరు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయంతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. ఆ కారణంవల్లనే అక్టోబరులో ఢిల్లీలో జరిగిన సంభాషణనందర్బంలో మీకు, శ్రీ గాంధీకి నేనొక విషయాన్ని స్పష్టంచేశాను. మొట్టమొదటిసంగతి, భారత దేశంలో గల ముస్లింలకందరికి ముస్లింలీగు ప్రాతినిధ్యం వహించే అధికారిక సంస్థ అని కాంగ్రెసు గుర్తించడానికి సిద్ధంకానంతవరకు, హిందూ ముస్లిం సమస్య పరిష్కారానికి సంబంధించిన సంభాషణలను నెరవడానికి స్వాధికారాని నేను తెలియజేశాను. యీ విధంగా కాంగ్రెసు గుర్తించడమే ప్రాతిపదిక కాగలదని అఖిలభారత ముస్లింలీగు వర్కింగు కమిటీ స్పష్టంచేసింది. రెండవ విషయం: కాంగ్రెసు వర్కింగు కమిటీ ఆమోదించిన, 1939 అక్టోబరు 10వ తేదీన అఖిలభారత కాంగ్రెసు కమిటీ స్థిరపరిచిన భారత దేశ స్వాతంత్ర్య తీర్మానాన్ని మేము ఆమోదించలేము. గజి బిజిగావున్న ఆచరణసాధ్యంకాని ఆ తీర్మాన స్వభావం అలావుంచినా,

అల్పసంఖ్యాకులసమస్యవిషయమై ఒక ఒడంబడిక కుదిరేవరకు దానిని మేము అంగీకరించలేము. వైస్రాయికావించిన ప్రకటనతోకూడా ముస్లింలీగు సంతృప్తిపడడంలేదు. హిందూ ముస్లింసమస్యను మనం సంతోషపూర్వకంగా పరిష్కరించుకోగలిగిననాడు, మనకు నచ్చిన విధంగా ఒకప్రకటనను రూపొందించుకొని అవిధంగా దానిని ఆమోదించ వలసినదిగా ఘనతవహించిన ప్రభుత్వాన్ని మనం కోరవచ్చును. ఢిల్లీలో నేనుసూచించిన మొదటిసూచనకాని, రెండవదికాని మీకూ నచ్చలేదు. శ్రీ గాంధీకి నచ్చలేదు. కాని నన్నొకసారి మళ్ళీ కలుసుకుంటానని మీ రన్నారు. మిమ్మల్ని కలుసుకుందుకు నా తెప్పడూ సంతోషంగావుంటుం దని నే నన్నాను. నన్ను బొంబాయిలో కలుసుకోబోతున్నట్లుగా, మీరు డిసెంబరు మొదటితేదీన ఉత్తరంవ్రాశారు. నేను ఢిల్లీలో డిసెంబరు మూడవవారంవరకు వుంటానని మీకు జవాబువ్రాస్తూ, మిమ్మల్ని కలుసు కునేందుకు సంతోషపడుతున్నానని తెలియజేశాను. ఈవిషయం మీ రింకా నాతో చర్చించదలుచుకుంటే, అందుకు నే నెప్పడూ సిద్ధం గానే ఉన్నాను.

యిక బిజనూర్ సంఘటనగురించి నా కొక విశ్వాసముంది. దానిని గురించి ఒకనిర్ణయానికొచ్చేముందు, ఆ సంఘటనపై పూర్తిగా న్యాయ విచారణ జరిపించాలని, మీరూ అంగీకరిస్తారని నేను నమ్ముచున్నాను. ఏదోఒకసంఘటనను విచారించి ప్రయోజనంలేదు. కాంగ్రెసుప్రభుత్వంపై మేముకావించిన ఆరోపణలను, అది నిర్వహించిన పరిపాలనాపద్ధతులను విచారించడానికి ఒక రాయల్ కమిషన్ నునియమించాలని నాఅభిప్రాయం.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఎమ్. ఎ. జిన్నా

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
బొంబాయి.

బొంబాయి,

డిసెంబరు 14, 1930.

నా ప్రിയమైన జిన్నా.

మీరు డిసెంబరు 13వతేదీన వ్రాసినపుత్తరానికి నా అభివందనలు, ఈవేళమధ్యాహ్నం నే నిక్కడకి చేరగానే అది నాకు అందింది. ముస్లింలు "ధన్యవాదనమర్పణ, విమోచనదినాన్ని". జరపవలసినదిగా మీరు కావించిన ప్రకటనను నేను జాగ్రత్తగా చదివి బాగా ఆలోచించినపిమ్మట, అల్లాబాద్ నుంచి మీ కొకపుత్తరాన్ని పంపించాను. మీ ప్రకటన నన్ను తంగా కలవరపరిచింది. ప్రజాసమన్యలపరిష్కారానికి కావిస్తున్న మన ప్రయత్నాలమధ్య, యీ ప్రకటన అగాధాన్ని సృష్టించిందని నా కవగళమైంది. యిందువల్ల నాకు మరింత బాధగావుంది. ఈ ప్రధానమైన విభేదం యీలావుండగా, మనం ఏప్రాతిపదికమీద చర్చించగలమో నా కర్థం కాలేదు. నన్నెదుర్కుంటున్న యీ యిబ్బందినిగురించి మీకు తెలియజేశాను. ఈ యిబ్బంది యింకా అలా వుండనేవుంది.

చర్చ కొక సామాన్యప్రాతిపదిక వుత్పన్నంకావడానికి, మీరు మీ పుత్తరంలో మరి రెండు ప్రాథమికనిబంధనలను నొక్కినొక్కి పేర్కొన్నారు. భారతదేశముస్లింలందరికి ముస్లింలీగు ప్రాతినిధ్యంవహించే అధికారికసంస్థగా కాంగ్రెసు గుర్తించివ్యవహరించాలి. యిది మీ మొదటి నిబంధన. లీగు అత్యంత ప్రధానమైనసంస్థ అని దానికి ముస్లింలపై పలుకుబడికలదని, కాంగ్రెసు ఎప్పుడూ గుర్తిస్తూనే వుంది. కనుకనే మనకుగల విభేదాలను పరిష్కరించుకోడానికి మేము తొందరపడుతున్నాము. కాని మీరు సూచిస్తున్నది బహుశా కొంత విపరీతంగావుంది. అలాగ ముస్లింలీగును గుర్తించినాడు. కాంగ్రెసు ముస్లింలీగులోలేని ముస్లింలతో తెగతెంపులుచేసుకోవలసివస్తుంది. లేదా వారిని తిరస్కరించవలసివస్తుంది. మీసూచనలో ఈవిధమైన ప్రమాదం గర్భితమైవుంది. కాంగ్రెసులో పెక్కుమంది ముస్లిములు వున్నట్లుగా మీకు తెలుసును. వారు మా కత్యంతసన్నిహితులు, సహచరులు. దేశంలో జమాయత్—

ఉల్—ఉలేమా, అఖిలభారతపీయామహాసభ, ముల్లన్—ఇ—అహ్మద్, అఖిల భారత మోమిన్ మహాసభ మొదలై న ముస్లిం సంస్థలు వున్నాయి; అంతే కాక కార్మిక సంఘాలలో రైతు సంఘాలలో చాలామంది ముస్లింలు సభ్యులుగా వున్నారు. వీటిలో పెక్కు సంస్థలూ, చాలామంది వ్యక్తులు, మేము కాంగ్రెసులో ఏ రాజకీయవేదికను అనుసరిస్తున్నామో, అలాంటిదానినే వారు అనుసరిస్తున్నారు. ఇది ఒక సాధారణ సూత్రంగా భావించ వచ్చును. ఆ సంస్థలనుంచి మేము వేరుపడలేము; లేదా ఏవిధంగానూ వారిని కాదనలేము.

కాంగ్రెసు భారతదేశంలోవున్న అందరికి, ప్రాతినిధ్యం వహించడంలేదని మీరు చాలాసార్లు సరిగ్గానే పేర్కొన్నారు. ఔను, అది ఆవిధంగా ప్రాతినిధ్యం వహించడంలేదు. ముస్లిములు కానీయండి, హిందువులు కానీయండి, వారు కాంగ్రెసుతో ఏకీభవించనివ్యక్తులకు కాంగ్రెసు ప్రాతినిధ్యం వహించడంలేదు. యిలాగ నమాలో చించినట్లయితే అది తన సభ్యులకు, సానుభూతిపరులకు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నదని చివరకు తేలుతుంది. ముస్లిం లీగు కూడా అంతే. ఏ సంస్థ అయినా న్యాయానికి తన స్వంత సభ్యులకు, సానుభూతిపరులకు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తుంది. కాని కాంగ్రెసుకు, ముస్లిం లీగుకు ఒక ప్రధాన మైన భేదముంది. కాంగ్రెసు నిర్మాణ సూత్రాలను సరించి దాని ఆదర్శాలను, విధానాలను అంగీకరించిన ఏవ్యక్తి అయినా అందులో చేరవచ్చును. ముస్లిం లీగులో ముస్లింలకు మాత్రమే ప్రవేశార్హత వుంది. యీవిధంగా నిర్మాణ సూత్ర రచన ద్వారా కాంగ్రెసు కొక జాతీయ ప్రాతిపదిక వుంది. కాంగ్రెసు తన ఉనికిని తాను రద్దుచేసుకుంటే తప్ప, ఈ జాతీయ ప్రాతిపదికను త్యజించ జాలదు. హిందూ మహాసభలో అనేకమంది హిందువులున్నారని, కాంగ్రెసు హిందువులకు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నదనే భావాన్ని వారంతా వ్యతిరేకిస్తున్నారనీ మీకు తెలుసును. వీరే కాక సిక్కులూ, తదితరులు, మరి కొందరు కొన్ని వాదనలను వాదిస్తునే వున్నారు. మత సమస్యలు చర్చకు వస్తున్నప్పుడు తమతో సంప్రదించాలని, వారి కట్టి అర్హత వుందనీ చెప్పుకుంటూనే వున్నారు.

కనుక, అందరినీ మినహాయించి ముస్లింలకు కేవలం ముస్లిం లీగు ఒక్కటే ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నట్లుగా గుర్తించాలని మీరు కోరినట్లయితే, మేము కోరికను సమర్థింపజాలమని నేను, అభిప్రాయపడుతున్నాను. అదేవిధంగా కాంగ్రెసు ఎంత విస్తృతమైన సంస్థ అయినప్పటికీ, మీవలెనే మేము కోరినట్లయితే ఆ కోరిక వాస్తవికవిషయాల దృష్ట్యా విపరీతమే కాగలదు. కాని యీ రెండు సంస్థలూ పరస్పర ఆసక్తితో సమన్వయము పరిగణిస్తున్నపుడు, చర్చిస్తున్నపుడు యిటువంటి ప్రశ్నలు పొడచూపవని మీకు నేను చెప్పగలను.

ఇక మీరు ప్రస్తావించిన రెండవ అంశాన్ని గురించి చెబుతాను. బ్రిటిషు ప్రభుత్వం స్పష్టమైన ప్రకటన చేయవలసినదిగా కాంగ్రెసు కోరిన కోరికను ముస్లిం లీగు సమర్థింపజాలదని మీ రంటున్నారు. అలా అయినట్లయితే, మత సమన్వయమాట కేమి, మనం ముఖ్యంగా రాజకీయ విషయాలలో ఒకరితో ఒకరం విభేదిస్తున్నామని స్పష్టపడుతోంది. అందుకు నే నెంతో విచారిస్తున్నాను. బ్రిటిషు ప్రభుత్వాన్ని తన యుద్ధాశయా లేమిటో స్పష్టం చేయమని, కాంగ్రెసు ప్రధానంగా కోరింది. భారతదేశ స్వాతంత్ర్యాన్ని అంగీకరించి, అన్యలతో కలసి ఉంటే తమ రాజ్యాంగాన్ని తాము రూపొందించుకునే హక్కు భారత ప్రజలకు కలదని ప్రకటించవలసినదిగా కాంగ్రెసు బ్రిటిషు ప్రభుత్వంపై మరింత ముఖ్యంగా ఒత్తిడి తెస్తోంది. యిందుకు ముస్లిం లీగు అంగీకరించకపోతే, మన రాజకీయ లక్ష్యాలు విభిన్నమైనవని దాని అర్థం. ఈ కోరికను కాంగ్రెసు కొత్తగా కోరలేదు. కాంగ్రెసు సంస్థ రూపొందించుకున్న నిర్మాణసూత్రాల్లో ఒకదానియందు ఈ ఆశయం పొందుపరచబడింది. ఈ సూత్రం మీదనే మా విధానం ఎన్నో సంవత్సరాలనుంచీ ఆధారపడుతూ వచ్చింది. అలాంటప్పుడు కాంగ్రెసు దీనిని ఎలా వదులుకోగలదో, లేక వీసమెత్తినా దీనికి భిన్నంగా ఎలా ప్రవర్తించగలదో, నా పూహకందని విషయం. యిలాంటి చర్యకు ఏమాత్రం పూనుకున్నా, న న్నందరూ వ్యతిరేకిస్తారు.

యిది నా వ్యక్తిగత విషయం కాదు. యిందుకు సంబంధించిన తీర్మానాన్ని, అఖిల భారత కాంగ్రెసు కమిటీ తయారుచేసింది. భారతదేశంలో

అనేకవేలసభలలో యిది బలపరచబడింది. దాన్ని నిర్లక్ష్యంచేయడానికి నాకు హక్కులేదు.

పరిస్థితు లిలావుంటున్నపుడు రాజకీయంగా మనమధ్య అంగీకృతమైన సామాన్యప్రాతిపదిక లేనట్లు, మసలికెక్కిన భిన్నభిన్నమార్గాలలో వుంటున్నట్లు ద్యోతకమౌతోంది. అందువల్ల చర్చ క్లిష్టమౌతోంది; ఫలితదంకావడంలేదు. అయితే, యిదివరకు నేను వ్రాసిన, నా ఆశీర్వాద రానికి ఒకకారణం వుంది. ముస్లింలు 'విముక్తిదినాన్ని' జరపవలసినదిగా మీరుకావించిన సూచనను పురస్కరించుకొని నే నా వుత్తరాన్ని వ్రాశాను ఈ 'విముక్తిదినం' జరపడంవలన అనేక అత్యంత క్లిష్టసమస్యలు ప్రధానంగా తలఎత్తుతాయి. వాటిని యిప్పు డిక్కడ చర్చించనక్కరలేదు. అవి తమ ప్రభావాన్ని మనఅందరిమీద ప్రసరింపజేస్తాయి. ఈ వైఖరితో మతసమస్యను పరిష్కరించుదామని ప్రయత్నిస్తేమాత్రం, అదెంతమాత్రం పొసగనేరదు. సమన్వయం దుర్లభమౌతుంది.

ఈదశలో, చుట్టూ యిలాంటిపరిస్థితులు ఆవరించివుండగా, మనం సమావేశమైనందువల్ల ఫలితం శూన్యమని నే ననుకుంటున్నాను. ఏమైనప్పటికీ కాంగ్రెసుకు, ముస్లింలీగుకు మధ్యవున్న మతసమస్యలనేగాక ఏసమస్యలనైనా స్వేచ్ఛగా, నిష్కపటంగా, చిత్తశుద్ధితో చర్చించడానికి మేము సదా సంసిద్ధులమైవున్నామని మీకు నేను హామీయివ్వగలను.

బీజనూరు సంఘటనగురించి మీరు చెప్పినదానిని నేను గమనించాను. విషయాన్నంతటినీ సమగ్రంగా, సాకల్యంగా దర్శిస్తున్నామని కుండా, ఏకపక్షదృక్పథంతో నేరారోపణకాపించడం మనదురదృష్టం. నేరాన్ని ఆరోపించడం అతితేలికనీ, సమగ్రంగా విచారించకుండా వాటి మీద ఆధారపడడం ప్రమాదకరమనీ, మీకూ తెలుసును.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

ఎమ్. ఎ. జిన్నా. ఎస్కేవర్,
బొంబాయి.

292. ఎమ్. ఎ. జిన్నా వద్దనుంచి

బొంబాయి.

డిసెంబరు 15, 1939

ప్రియమైన జవహర్,

ఈనెల 14వతేదీన మీరు వ్రాసినపుత్తరం అందింది. రెండవ అంశాన్ని గురించి నేను వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయంతో, నాస్థితితో మీరు ఏకీభవించజాలనందుకు, నేను విచారిస్తున్నాను; బ్రిటిషుపర్యటనాన్ని ఒక ప్రకటన కావించవలసినదిగా కాంగ్రెసుకోరినకోరికను, ముస్లింలీగు సమర్థింపజాలదని నేను చెప్పలేదు. 1939 అక్టోబరు 10వతేదీన అఖిల భారత కాంగ్రెసుకమిటీ ధృవపరచిన వర్కింగుకమిటీతీర్మానంలో వుద హరింపబడినప్రకారం ప్రకటించవలసినదిగా కోరినకోరికను ముస్లిం లీగు ఆమోదించజాలదనిమాత్రమే నేను చెప్పాను. అలా ఎందుకు ఆమోదించజాలదో లోగడ మీకు వ్రాసినపుత్తరంలో నేను పేర్కొన్నాను.

ఈ కాంగ్రెసుతీర్మానం ఏవిధంగానూ మార్పుడానికి వీలులేకపోతే దాని కేమాత్రం విఘాతంకలిగినా వ్యక్తిగతంగా మీరు విమర్శకుగురి అవుతూవుంటే, భారతదేశముస్లింలకు ప్రాతినిధ్యంవహించేసంస్థగా ముస్లింలీగును పరిగణించడానికి పూర్తిగా మీకు వీలులేకపోతే, యిలాంటి పరిస్థితుల్లో నావద్దనుంచి మీరు ఏం ఆశిస్తున్నారో నన్ను మీరు ఏంచేయమని కోరుతున్నారో నేను తెలుసుకోవచ్చునా?

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఎమ్. ఎ. జిన్నా.

293. ఎమ్. ఎ. జిన్నాకు

బొంబాయి.

డిసెంబరు 16, 1939.

నా ప్రియమైన జిన్నా,

మీరు డిసెంబరు 15వతేదీన వ్రాసినపుత్తరానికి నా అభివందనాలు. ప్రకటనవిషయంలో మీరన్నదానికి నేననుకున్నదానికి వున్న భేదాన్ని మీరు పేర్కొన్నారు. ఆ భేదాన్ని నేను గుర్తించాను. బ్రిటిషు

ప్రభుత్వం ఒక ప్రకటనకావించవలసినదిగా కోరినకోరికను ముస్లింలీగు వ్యతిరేకించజాలదనే అనుకోండి. అనలుప్రశ్న అదికాదు. ఆ ప్రకటన లోనివిషయం, చానిస్వభావం ఎలాంటివనేది ప్రధానప్రశ్న. తన యుద్ధ ఆశయాలను స్పష్టపరచవలసినదిగా ద్రిటిమప్రభుత్వాన్ని కాంగ్రెసు కోరింది. భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని గుర్తించాలని, స్వాతంత్ర్యంలో స్వతస్సిద్ధంగా గర్భితమైవున్న హక్కును, అంటే తమరాజ్యాంగాన్ని రాము రించిచుకునేహక్కు భారతప్రజలకు కలదని ద్రిటిమప్రభుత్వం గుర్తించాలని కాంగ్రెసు వాంఛించింది. మన స్వాతంత్ర్యలక్ష్యాలికి యిదన్నీ ప్రధానసూత్రాలు. ముస్లింలీగుకూడా యిదేవిధమైన లక్ష్యన్నే ప్రకటించింది. కనుక వాటినిగురించి అభిప్రాయభేదాలుండకూడదు. ఈ సూత్రాలను అమలులోపెడుతున్నపుడు ఎన్నో ప్రధానవిషయాలను సమాలోచించవలసివుంటుంది. యిందుకు సందేహంలేదు. కాని ప్రధానకోరికలకు, ఆశయాలకు సంబంధించినంతవరకు భారతజాతీయతఅంతా వాటిలోనే నిగు తేలివుంది. వాటిని త్యజించడం, లేదా వస్తుగతంగా వాటిని తుచ తప్పకుండా అనుసరించకపోవడం, మనస్వాతంత్ర్యాన్ని మనం క్రించకు జార్చుకున్నట్లేఅవుతుంది.

యుద్ధంపట్లకూడా కాంగ్రెసు తనదృక్పథమేమిటో, తనవిధానమేమిటో గత పదకొండుసంవత్సరాలుగా ఘటిమిటికి ప్రకటిస్తూనే వస్తుంది. యితీవలిప్రకటన, కాంగ్రెసువిధానపు సహజఫలితం. ఈవిధానాన్ని రూపొందించడంలో నాకూ కొంత బాధ్యతవుంది. దీనికి నేను ప్రాధాన్యతయిస్తున్నాను. ఎంతోకాలంనుంచి అనుసరింపబడుతూవస్తున్న ప్రధానవిధానాలను వదులుకోవడంమీద అటుంచి, వాటితో యీషణ్మాత్రం విభేదించకూడదన్నవాంఛను మీరు అభినందించకపోరు. ఈ విధానాల అంతరార్థం, సారాంశం రాజకీయమైనది. భారతస్వాతంత్ర్యవాంఛ అనే ప్రవాహంనుంచి వుత్పన్నమైనవిధానాలుగా వీటిని నేను పేర్కొందుకు సాహసిస్తున్నాను. వివరాలను జాగ్రత్తగా అలోచించుకుని చర్చించుకోవచ్చును. పరిస్పృహకారంతో వీటిని అమలులోపెట్టాలి. ప్రత్యేకించి అల్పసంఖ్యాకవర్గాల, వివిధతెగలజేమాన్ని దృష్టిలోపెట్టుకొని వారిహక్కు

అను జాగ్రత్తగా సమాలోచించి, రక్షించడానికి పూనుకోవాలి. అంతే కాని, స్వాతంత్ర్యప్రకటన ప్రధానప్రాతిపదికనే సవాలుచేయడం, రాజకీయదృక్పథవిధానాలలో ఎంతో విభేదమున్నట్లు ప్రదర్శించడమే కాగలదు. దీనికి హిందూ-ముస్లింసమన్యకు సంబంధం ఏమాత్రమూ లేదు. ఈకారణంవల్ల మన రాజకీయలక్ష్యాలకు సారూప్యతలేదని నేను భావిస్తున్నాను.

అయితే, మాలో ఎవరూకూడా ముస్లింలీగుకుగల ప్రాధాన్యాన్ని, పలుకుబడిని, అధికారాన్ని ప్రశ్నించడంలేదని, వాటిని తక్కువచేసిచూడడంలేదని నేను మీకు మళ్ళీ ఒకసారి చెబుతున్నాను. కనుకనే అన్నివిషయాలను దానితో చర్చించి, సమన్యలను సంతృప్తికరంగా పరిష్కరించుకోవాలని మేము ఆత్మతపడుతున్నాము. దురదృష్టవశాత్తు అనేక అవాంఛకాలవల్ల, అడ్డంకులవల్ల చర్చలు సక్రమంగా కొనసాగలేదు. ఈ పరిస్థితులకు మితిలేని ప్రాధాన్యంవున్నదని నేను మీకు చెబుతున్నాను. ఈ సమన్యలను పరిష్కరించుకోవడానికి, యీపరిస్థితులు ఎందుకు అడ్డురావాలి, వాటిని ఎందు కలాగ అడ్డురానివ్వాలి నాకు అర్థంకావడంలేదు. ఈ పరిస్థితులను తొలగించి, విషయాన్ని కరతలామలకంచేసుకోవడం కష్టమేమీకాదు; అయితే, యీ అవరోధాలు యిలా కొనసాగనిస్తూవుంటే, మరికొన్నిచిక్కులు పీటికి తోడౌతాయి. అలాంటప్పుడు అనలుపిభేదం రాజకీయలక్ష్యాలలోనూ, ఆశయాలలోనూ యిమిడివుందని నేను తప్పనిసరిగా భావించవలసివస్తుంది.

ప్రస్తుతపరిస్థితిలో డిసెంబరు 22వతేదీన అఖిలభారతప్రదర్శనలు జరపబానడం, వాతావరణాన్ని కలుషితంచేస్తుంది. పరస్పరఅవగాహనకు, చర్చలకు నిరోధంకలిగించి మానసికంగా అగడ్తలను నిర్మిస్తుంది. యిందుకు నే నెంతో విచారిస్తున్నాను. దుష్టపరిణామాలకు దారితీస్తున్న, దారితీయనున్న యీ అవరోధాన్ని తొలగించవలసినదిగా మిమ్మల్ని కోరుతున్నాను. ఆపిధంగా మీరు తొలగించగలరని నే నే ననుకుంటాను.

పరస్పరఅవగాహనకు, ఒడంబడికకు ఏదీ దోహదపడినా నేను దానిని అనుసరించడానికి ప్రయత్నిస్తానని, నా ప్రయత్నలోపమేమీ

లేకుండా, నేను కృషిచేయగలనని మీకు వాగ్దానంచేస్తున్నాను. అయితే, ఒకదానిని సాధించేటప్పుడు, అనుచితమైనవిధానాన్ని స్వీకరించడం మీకూ తగదు; నాకూ తగదు. అవిధంగా మనం చెప్పుకోతగినదేదీ సాధించలేము. నాకు కొన్ని ప్రగాఢ రాజకీయవిశ్వాసాలున్నాయి. యిన్ని సంవత్సరాల నుంచి వాటిని నునరించి నేను కృషిచేస్తున్నాను. వాటిని నే నెప్పుడూ ఒదులుకోలేను. అందులో, యిప్పుడు ప్రపంచం ఆత్యంత క్లిష్టపరిస్థితుల్లో వున్నప్పుడు అసలే వదులుకోలేను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ

294. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

సేవాగ్రాం, వార్తా,
డిసెంబరు 28, 1939.

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నీ వుత్తరం అందింది. చై నీయుల ఉత్తరాల్ని భద్రపరుస్తాను. టైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియాపత్రికలో 'పిమోచనదినం' ప్రకటన ఒకపుటకు పుట పడింది. కాని నిజానికి ప్రతిచోట అది నీళ్ళుకారిపోయినట్లు కనిపిస్తోంది.

ఫజ్లూహ్ నేరారోపణపత్రాన్ని నీవు చదివేవా? దాన్నిగురించి మన మేమన్నా ప్రకటించాలంటావా. లేక ఏమీచేయనక్కరలేదంటావా?

కుమారప్ప ఉత్తరాన్నిగురించి నువ్వు తీవ్రమైన ఆక్షేపణలు వెలిబుచ్చావు. ఆ వుత్తరాలు నాకు నువ్వు పంపలేదు. ఆయ నిక్కడే వున్నాడు. నే నాయన్ని అడిగాను. ఈమధ్య తా నేమీ పంపలేదని ఆయనన్నాడు. దయవుంచి సీదగ్గరున్నవాటిని నాకు పంపించు.

ప్రేమతో,
బాపు.

అల్టాబాద్,
జనవరి 5, 1940

ప్రియమైన ఎడ్వర్డ్,

కొన్ని రోజుల క్రితం మీ తమ్ముడు మరణించాడన్న వార్త నాకు చేరింది. యిది మీ కెంత బాధాకరంగా ఉంటుందో నాకు తెలుసును. నే నెంతో విచారించాను. మీరు లోగడ వ్రాసిన ఉత్తరంలో అతని వ్యాధిని గురించి ప్రస్తావించారు. అతను కోలుకునే పరిస్థితి చాలా తక్కువగా ఉందని తెలిపారు. ఈ దుర్వార్తవల్ల, మీ వుత్తరానికి సమాధానం వ్రాయ దానికి సంకోచించాను.

జాన్ అర్మిసన్, మీ పద్య సముచ్చయము నాకు నిన్ననే అందేయి. యిందుకు, ముఖ్యంగా పద్య గ్రంథాన్ని పంపినందుకు, నే నెంతో సంతోషించాను. ఇతర రంగాలలో మీరు నిమగ్నులై ఉంటున్నా, మీరు కవిగానే ఉంటున్నారు.

పత్రికలలో వెలువడిన మీ వ్యాసాలను, లేఖలను కూడా నేను చదువుతున్నాను. అవి నాకు సచ్చేయి. యిది వరకు మీరు వచ్చిన పుడు యిక్కడ, పరిస్థితి ఎలా ఉందో యిప్పుడూ అలాగే ఉంది. కాని, కొన్ని విపరీతమైన విషయాలు జరిగినా, పరిస్థితి మౌనములే. జిన్నా 'విమోచన దినం' గురించి మీరు వినే ఉంటారు. న్యాయమైన పరిష్కార దోరణికి అవకాశం లేకుండా ఆయన చేశారు. కాని ఆయన గురి, లక్ష్యం తప్పింది. ముస్లింలలో చెప్పుకోతగినంత ఆసక్తి కలిగింది.

లై సీన్ సుంచి ఇందిర వుత్తరం వ్రాసింది. అక్కడ ఆమె ఆనందంగా ఉన్నట్లు, ఆ ప్రదేశం ఆమెకు బాగున్నట్లు తోస్తుంది. ఘూడు నెలలలో ఆమెను డయానాగా మార్చుతానని డాక్టరు ఆమెకు చెప్పాడు. సహజంగా యిది ఆమెకు మిక్కిలి ఆహ్లాదకరంగా ఉండి ఉండవచ్చును.

పై న్యవేశయకమైన కష్టం, మీరు చెప్పినట్లు ఉండనే ఉంది. కాని, మీ తల్చినంత పొర్రాధాన్యం, దానికి ఉండని నే ననుకోను. పై నికులలో

నూటికి యాభై యిద్దరు పంజాబీలనీ భారతదేశంమొత్తంమీద ముస్లింలు నూటికి ముప్పైయిద్దరనీ నాకు తెలియవచ్చింది. బ్రిటిషుసామ్రాజ్యం సమస్యాత్మకత్యదేశాల సమాఖ్యగా రూపొందుతుందో లేదో నాకు తెలియదు. కాని, చాలాకాలంనుంచి మీరుకంటున్నకల నిజమైతే, నేను చాలా సంతోషిస్తాను. మీ సూచననుసరించి “పిలిగ్రింట్రిస్టు” వంటి సంస్థ ఏదైనా భారతదేశంపట్ల ఆసక్తినిచూపితే చాలా బాగుంటుంది. యిక మీ రెండవప్రతిపాదననుగురించి వ్రాస్తాను. భారతచరిత్రవిషయమై లేదా సాహిత్యవిషయంమీదనో ఉపన్యాసంయివ్వగలిగినవ్యక్తిని హఠాత్తుగా మీకు సూచించడం చాలా కష్టం. అయినప్పటికీ, ప్రస్తుతం నాకు దాక్టరు తారాచంద్ పేరు జ్ఞాపకమొస్తోంది. ఆయన్ని మీ రెరుగుదురో లేదో నాకు తెలియదు. కాన్నిసంవత్సరాలక్రితం ఆయన ఆక్సుఫర్డులో వున్నారు. అక్కడ ఏదో చరిత్రవిషయమై పరిశోధనకావించి, డాక్టరేటుబిరుదును పొందారు. ప్రస్తుతం అల్టావాడ్ విశ్వవిద్యాలయంలో ప్రొఫెసరుగా వుంటున్నారు. భారతదేశచరిత్రలో మొగల్ పరిపాలనాకాలంగురించి ఆయన ప్రత్యేక పరిశోధనకావించారు. ఇస్లాం, హిందూమతాలు ఏవిధంగా తమ ప్రభావాన్ని ఒకదానిపైయింకొకటి ప్రసరింపజేసుకొన్నాయో, తత్ఫలితఫలలితాలను ఆయన చక్కగా పరిశీలించారు. యీ విషయాన్ని గురించి కొన్నిరోజులక్రితం హిస్టారికల్ సొసైటీమదుట గొప్ప వ్యాసం చదివారు.

నాకు ప్రొఫెసర్లతో పరిచయం అంతంతమాత్రం. అందువల్ల యంతకంటే తగినవ్యక్తి దొరికితే దొరకవచ్చును.

మీరుకోరినట్లుగా రోడ్స్ మెమోరియల్ లెక్చరునుగురించి మీరు కావించినసూచనను, నేను అతిశ్రద్ధతో విన్నాను. మీ సలహానుసాటించి హఠాత్తుగా అందుకు మీలులేదని చెప్పను. ఉపన్యాసమివ్వడానికి అంగీకరించడంవల్ల ఒక ప్రత్యేకత, గౌరవం చేకూరుతాయంటూ మీరువ్రాసిన విషయాన్ని నేనుహర్నిస్తున్నాను. ప్రత్యేకతను, గౌరవాన్ని పొందడమంటే మనందరికీ ఆశగానేవుంటుంది. కాని, నేను వినప్రుడను; కనుక నూతన రంగాలలోనికి అడుగుపెట్టడానికి సంకోచిస్తాను. అయినప్పటికీ,

యావిషయం నాదృష్టిలోవుంచుకొని పరిస్థితులు ఎలావుంటాయో గమనిస్తాను. మున్నుండు కొన్ని నెలల్లో ఏంజరుగుతుందో, మేము ఏంచేయబోతామో చెప్పడం ఎవరికీ సాధ్యంకాదు. అనేకకారణాలవల్ల ఇగ్గండుకు, అవకాశముంటే అమెరికాకు వెళ్ళాలని నాకుంది. భారతదేశానికి నేను బయటవుంటే ఎక్కువ ప్రయోజకరంగావుంటుందని నేను ఎప్పుడూ అనుకొంటూవుంటాను. యిక్కడ నేనుండడం అంత సరిపడదనేభావం నన్ను క్రుంగదీస్తూవుంటుంది.

అల్టాబాద్ కునంబందించిన రెండుఫోటోలను మీకు పంపుతున్నాను.

భారతదేశ వర్తమానస్థితినిగురించి పెంగ్విన్ గ్రంథాన్నొకదాన్ని వ్రాయవలసినదిగా ఎలెన్ లేన్ కోరారు. యిలాంటిపని, న్యాయానికి మీదికాని, నాది కాదు. దానినిగురించి నే నేంచేస్తానో నాకే తెలియదు. వ్రాయడానికి వ్యవధిలేదు.

మీ,
జనహర్ లాల్ నెహ్రూ

296. జె. హోమ్సు స్క్రిత్ కు

మీరట్,
జనవరి 10, 1940

ప్రియమైన జె. హోమ్సు స్క్రిత్,

అల్టాబాదునుంచి యిక నేను కొద్దిపేపర్లలో బయలుదేరుతాననగా, మీ జనవరిమొదటితేదీవుత్తరం నాకందింది. నేను దీనికి జవాబువ్రాస్తాను. అమెరికాలోవున్న స్నేహితులకు మి మ్మిది పరిచయంచేస్తుందనీ, అక్కడి మీ సహచరులకు సందేశమందిస్తుందనీ ఆశిస్తున్నాను.

భారతదేశస్వాతంత్ర్యోద్యమంవల్ల మీరు వెలిబుచ్చుతున్న హర్షాతిరేకానికి ఆనందిస్తున్నాను. అమెరికాలో యీ ఉద్యమానికి దోహదపడాలనే మీకోరికను నే నభినందిస్తున్నాను. ఈ కోరికననుసరించి లాల్ బాగ్

అశ్రమంతో మీకుగలసంబంధాలను మీరు త్రెంచుకుందుకు వెనుకాడలేదు. భారతదేశస్వాతంత్ర్యపోరాటం, భారతదేశంలోనే పురోగమించి ఇక్కడే విజయాన్నిచేపట్టాలని మేము గుర్తిస్తున్నప్పటికీ అమెరికాప్రజలసానుభూతి, సహృదీయాలకు మే మెంతో గౌరవమిస్తున్నాము. నేటిప్రపంచంలో అత్యంత శక్తిమంతమైన ప్రజాస్వామ్యానికి అమెరికన్ ప్రజలు ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్నారు. ప్రపంచవ్యవహారాలను తిరిగి రూపొందించడంలోవారు నిస్సందేహంగా అధికతమైనపాత్రను నిర్వహించనున్నారు. భారతదేశంలో ప్రజాస్వామిక స్వేచ్ఛాయుత రాజ్యాంగమనే ఆదర్శానికి మేము కట్టుబడివున్నాము కనుక, ఆ ఆదర్శాన్ని సాధించడానికి కృషి చేస్తున్నాము కనుక, మా దృష్టి అనేకవిధాలుగా అమెరికావైపు మళ్ళడం సహజం. భారత చైనాదేశాలు స్వతంత్రరాజ్యాలుగా గుర్తింపబడవిదేవాటిని యీ ఒడంబడికలోచేర్చునిదే ప్రపంచసమన్వయ ఏవీ సక్రమంగా పరిష్కరింపబడవు. యిది స్పష్టంగా కనిపిస్తున్నసత్యం. సహజంగా మా స్వాతంత్ర్యాన్ని మేము అభిలషిస్తున్నాం. అయినప్పటికీ, కేవలం మా స్వాతంత్ర్యంకోసమేగాక నూతన ప్రపంచవ్యవస్థానిర్మాణానికి మేము దీక్షవహిస్తున్నాం. ఆవిధంగా ప్రపంచవ్యవస్థను రూపొందిస్తున్నపుడు, మేము సంతోషపూర్వకంగా సహకరించడానికి వుత్సాహపడుతున్నాము. అందువల్ల చైనా, భారతదేశాలు ప్రజాస్వామిక స్వతంత్రరాజ్యాలుగా రూపొందాలి. యిది అత్యవసరం. అలా కానినాడు రాజకీయంగా, ఆర్థికంగా సంతృప్తికరమైన పరిష్కారం చేశారుదు. యిప్పుడున్న సంఘర్షణ యిలాగే యికముందుకూడా కొనసాగుతూవుంటుంది. ప్రపంచవ్యవహారాలసమస్థితి దుర్లభమౌతుంది. భారత, చైనాదేశాలకు అమృతమైన వనరులు వున్నాయి. అధిక సహజసంపదలుగల ఆ దేశాలురెండూ ప్రపంచవ్యవహారాలలో ప్రధానమైనపాత్ర వహింపవలసివుంది.

ప్రస్తుతం మేము మా దృష్టిసంతటిని భారతదేశ స్వాతంత్ర్య విషయమై కేంద్రీకరించాలి. కాని ప్రపంచసమన్వయను దృష్టిలోవుంచుకుంటూనే, మా సమన్వయట్ల మేము మా దృష్టిని కేంద్రీకరించుతాము.

యీ దృష్ట్యా పరిపంచాన్ని వీక్షిస్తున్నప్పుడు అమెరికానుగురించి మే
మాలోచించడం సహజం.

శ్వేతజాతులయుద్ధంపట్ల మే మెట్టిదృక్పథాన్ని కలిగివున్నామో
మీకు తెలుసును. మే మెప్పుడూ పాసిష్టు, నాజీసిద్ధాంతాలను తీవ్రంగా
వ్యతిరేకిస్తున్నాము. దురాక్రమణను ఎల్లప్పుడూ ఖండిస్తున్నా
ము. ఈ యుద్ధం నాజీజానికి, స్వాతంత్ర్యానికి మధ్య జరుగు
తున్న యుద్ధమేనని మనకు స్పష్టపడినట్లయితే, మేము సదా స్వాతం
త్ర్యంపై పే మొగ్గుచూపుతాం. స్వతంత్రపక్షానికి చేదోడువాదోడుగా నిలి
బడతాము. కాని, బ్రిటిషుప్రభుత్వంతో మా కున్న అనుభవం యిందుకు
విరుద్ధంగావుంది. తన యుద్ధఆశయాలను స్పష్టంగా ప్రకటించవలసిం
దనీ, భారతదేశాన్ని స్వతంత్రదేశంగా పరిగణించి ఒకప్రకటనకావించ
వలసినదనీ, మేము బ్రిటిషుప్రభుత్వాన్ని కోరాము. మా కోరికను అది
నిరాకరించింది. అంటే దానిఅర్థం, యీ యుద్ధం బ్రిటిషుసామ్రాజ్య
వాదాన్ని పదిలపరచడానికే బ్రిటను కొనసాగిస్తున్నదని స్పష్టపడుతోంది.
ఇదేకనక దానిలక్ష్యమైతే మా శక్తిని, మా వనరులను, మనుష్యులను
అందుకుపయోగించుకుందుకు మేము సమ్మతించజాలము. మేము నాజీ
యిజాన్ని వ్యతిరేకిస్తున్నాము. అంటే, సామ్రాజ్యవాదాన్నికూడా వ్యతిరే
కిస్తున్నామనే దానిఅర్థం. ప్రస్తుతపరిస్థితులను దృష్టిలోపెట్టుకొని ఆలో
చించినట్లయితే, యీ యుద్ధం వరసపై సామ్రాజ్యవాదాలమధ్య జరుగు
తున్న పోరాటంగా తేటపడుతోంది. ఈ యుద్ధలక్ష్యం స్వాతంత్ర్యాన్ని,
ప్రజాస్వామ్యాన్ని సాధించడమేనని స్పష్టపడితేతప్ప, దీనికి మేము
భాగస్వాములం కాజాలము. ఇట్టిలక్ష్యమే దీనికి కలదని రుజువుపర్చు
కోవాలంటే, అది భారతదేశంపట్ల ఆచరణలో నిరూపింపబడాలి. మా
కోరిక ప్రప్రధానమనుష్యులను లేవనెత్తుతున్నప్పటికీ, అది అతిసాధారణ
మైనకోరిక. భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని ప్రకటించవలసినదిగా మేము
కోరుతున్నాము. ఇతరులజోక్యంలేకుండా రాజ్యాంగసభద్వారా తమ
రాజ్యాంగాన్ని తాము రూపొందించుకునేహక్కు భారతదేశప్రజలకు కలి
దని గుర్తించమని అడుగుతున్నాము. ఇలాగ అంగీకరించినప్పుడు, బ్రిటిషు

సామ్రాజ్యవాదనిర్మాణమేకాక తదితర సామ్రాజ్యవాదాల నిర్మాణ స్వభావంలో అతిముఖ్యమైన మార్పువస్తుందని, సామ్రాజ్యవాదం చిన్నా భిన్నమౌతుందని మేము భావిస్తున్నాము.

మా పైఖరిని, మా దృక్పథాన్ని అమెరికన్ ప్రజలు అర్థంచేసుకోవాలని కోరుతున్నాము. ఇలాగ అర్థంచేసుకున్నప్పుడు మా ఉద్యమాన్ని వారు సానుభూతితో వీక్షించగలరని, దానితో సహకరించగలరని విశ్వసిస్తున్నాము.

ఇదే అమెరికాలోవున్న మనస్నేహితులకు మీరు అందించే నా సందేశం. భారతదేశంలో ప్రస్తుతపరిస్థితి అస్థిరంగావుందనీ, ఏక్షణంలోనైనా యిక్కడ విపరీతమైనపరిణామాలు సంభవించవచ్చుననీ మీకు తెలుసును. ఈ పరిణామాలు ఏమైనప్పటికీ, మేముమాత్రం యీ లక్ష్యాలకు, పోరాటానికి అంటిపెట్టుకొని వాటినిసాధించడానికి కృషిచేస్తాము.

స్వాతంత్ర్యసాధనమార్గంలో అల్పసంఖ్యాకవర్గాలసమస్య ఒక అవరోధంగా చిత్రింపబడుచూవసోంది. కాని వాస్తవానికి యిది అందుకవరోధమేమీకాదు. ఏమీఅంటే, భారతదేశంలో అల్పసంఖ్యాకవర్గాల వారికి భారతదేశనమైకృతకు, స్వాతంత్ర్యానికి, ప్రజాస్వామ్యానికి విఘాతంకలగకుండావున్నంతమేరకు అన్నిహామీలను, రక్షణలను యివ్వడానికి మేము సంసిద్ధంగావున్నాము.

మీకూ, మీ సహచరులకూ నా హృదయపూర్వకాభివందనాలు.

శ్రీ జె.హోమ్సు స్క్రిప్ట్
అశ్రమం, లాల్ బాగ్,
లక్నో.

మీ విశ్వాససాక్షుడు,
జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

297. మహాత్మా గాంధీకి

జనవరి 24, 1940.

నా ప్రియమైన బాపు,

యుద్ధాన్నిగురించి మాలబోవ్ కావించిన ఈఉపన్యాసంపై నీ అభిప్రాయమేమిటని మీరు నన్ను పేవాగ్నిలో అడిగారు. నేను వీదో

జవాబుచెప్పానుకాని, అది అంత స్పష్టంగాలేదు. మాలబోవ్ ఉపన్యాసంతరవాత చాలాసంఘటనలు జరిగాయి. పరిస్థితి అత్యంత క్లిష్టతరంగా రూపొందింది. ఫిస్టండువిషయంలో, రష్యా పౌరసామిగా వ్యవహరించిందని నా నిశ్చితాభిప్రాయము. దీని దుష్ఫలితాన్ని అది అనుభవిస్తుంది. కాని దీనికంటె యింకొక ముఖ్యమైనవిషయాన్ని మనం దృష్టిలోపెట్టుకోవాలి. ఆంగ్ల-ఫ్రెంచి-జర్మన్ యుద్ధవ్యూహగర్భితమైన ఒక యధార్థం ఉంది. రష్యాపై యుద్ధంచేయడానికి పాసిష్టు, సామ్రాజ్యవాదశక్తులు సమాయత్తమౌతున్నాయి. ఇరుపక్షాలవారూ యీ యుద్ధాన్ని కేవలం సామ్రాజ్యవాదతృష్ణతో కొనసాగిస్తున్నారని యిదివరకటికంటె యిప్పుడు మనీ స్పష్టపడింది. 1914లో రాజకీయవేత్తలు ఏ మృదుమధుర పదజాలాన్ని ప్రయోగించారో, అదేపదజాలాన్ని యిప్పుడూ ప్రయోగిస్తున్నారు. ఈ వచిత్రమైనపదజాలానికి, ప్రకటనకు మనం మోసపోకూడదు. ఇవి నిజమని మనం నమ్మరాదు. ఈ విషయం చాలాముఖ్యం. బ్రిటిషుప్రభుత్వంతో మనం సంప్రదింపులు కొనసాగిస్తున్నప్పుడు, ఈ పదాల ప్రభావంమనమీదపడకుండా చూచుకోవాలి. భారతదేశంలోమనఉనికి మీద వీటి ప్రభావం పడకుండా జాగ్రత్తపడాలి. తాముకావిస్తున్న యుద్ధానికి మన సహాయసంపత్తులను పొందాలని బ్రిటిషుప్రభుత్వం తావత్రయ పడుతుంది. అదే దానిలక్ష్యం. భారతదేశసమస్యను కాస్త అవతలవుంచి ఆలోచించినా, యిప్పుడున్నపరిస్థితులలో మనం యీ సామ్రాజ్యవాద యుద్ధానికి నైతికంగానైనా ఎందుకు తోడ్పడాలో నాకు బోధపడడంలేదు. అయితే బ్రిటిషుప్రభుత్వం భారతదేశంపట్ల తనవైఖరిని మార్చుకుని మన స్వాతంత్ర్యాన్నిగుర్తించినట్లయితే, దాని సామ్రాజ్యవాదవిధానం ప్రధానంగా మార్పుచెందుతున్నదని అనుకోవచ్చును, కాని, జరిగేది యిదికాదు, ఈ సామ్రాజ్యవాదం యిలా కొనసాగింపబడడానికే యీ యుద్ధం జరుగుతూవుంటుంది. పరిస్థితులబలబిడివల్ల భారతదేశంపట్ల ఏవేవో అస్పష్టమైన ప్రకటనలుచేస్తున్నప్పటికీ, బ్రిటిషుప్రభుత్వం తన సామ్రాజ్యవాదాన్నిపదిలపరచుకొనడానికే ఈయుద్ధంకొనసాగిస్తూవుంటుంది. భారతదేశస్వాతంత్ర్యంపట్ల యిప్పుడు ఒకవేళ అది ఎన్నిప్రకటనలుచేసినప్పటికీ

టికీ, వాటిని యుద్ధానంతరం పాటించగలమని ద్విటిషుపరీభుత్వం చెబుతుంది. ఇది మనకు మరీ ప్రమాదకరమైనస్థితి. మనం కోరినా కోరకపోయినా, ద్విటిషుపరీభుత్వం భావించే అతి దుర్మార్గమయిన, నీచమైన ప్రయత్నాలతో మనమూ భాగస్వాములమై ద్విటిషుసామ్రాజ్యవాదాన్ని సమర్థించే నికృష్టస్థితికి కట్టుబడిపోతాము. కనుక మనం ఆలిశాగరూతులమైవుండాలి; ఈ యుద్ధంలో సామ్రాజ్యవాదలక్ష్యాలను ఏమాత్రం వదుర్చించడోమని, వీటితో ఉపలేశం సంబంధంచేదని మనం కుండబద్దలుకొట్టినట్లు స్పష్టంగా ప్రకటించాలి.

నేను పైన చెప్పినట్లుగా రష్యాకువ్యతిరేకంగా పశ్చిమాశ్వాలు ఒకకూటమిగా సమాయత్తమైతే యిస్లమున్నవరిస్థితి మరింత జటిలమౌతుంది. దీనిని కమ్యూనిజానికవ్యతిరేకంగా కొనసాగే వ్యక్తిమైన యుద్ధంగా పేర్కొంటూ, ఆ ముసుగుక్రింద తమ సామ్రాజ్యాన్ని దిట్టపరుచుకోవడమేకాకుండా, సోవియట్ రష్యా సామ్యవాదరాజ్యాన్ని ముక్కుముక్కులచేయడానికి పూనుకుంటారు. రష్యన్ విధానంతో మనం ఏకీభవించినా, ఏకీభవించకపోయినా ఏదృష్టితోచూచినా, యిది మహా ప్రమాదకరమైనది. సంప్రదింపులు కొనసాగిస్తున్నప్పుడు ఈవిషయాన్ని మీరు దృష్టిలోపెట్టుకోవలసినదని నేను మిమ్మల్ని ప్రార్థిస్తున్నాను.

ఈమధ్య మీరువాసినవ్యాసాలలో ఆశాభావాన్ని సుగంధింపజేసే ఒకటిరెండు పదనముచ్చయాలు దొర్లడం, సంయుక్తరాష్ట్రాలగవర్నరు ఆనందభవనం విచ్చేయడంవంటి కొన్ని స్వల్పసంఘటనలూ, ప్రజల కొక విపరీతమైన ఆశాభావాన్ని కలిగించాయి. బ్రిటన్ తో ఏదోఒకవిధమైన పరిష్కారం కుదరబోతున్నదనీ, కాంగ్రెసుమంత్రివర్గాలు తిరిగి త్వరలోనే అధికారాన్నిస్వీకరిస్తాయనీ, సర్వేనర్వత్రా ఒకభావం వ్యాపిందింది. దీనినిపురస్కరించుకొని మన స్వాతంత్ర్యాన్ని గేలిచేస్తూ జిన్నా లాభంపొందుతాడు. ముస్లింలగు కొద్దిగా తలవత్తడానికి అవకాశం చిక్కుతుంది. యథాప్రకారంగా మన పత్రికాసంపాదకులు ధూర్తంగా ప్రవర్తిస్తారు. మనదేశప్రజలలోనూ, ఇంగ్లండుదేశస్థులలోనూ యీ పరిస్థితి పొరపాటుఅభిప్రాయాన్ని కలిగిస్తుంది. ఒకవేళ పరిష్కారానికి అవకాశ

మంటూ ఒక్కటుంచే, దాన్ని సైతం యీ పరిస్థితులు మరింత దుర్బల
చేస్తాయి. తాను యితరులవల్ల తప్పు త్రోవ త్రొక్కవలసివచ్చిందనివై స్రోయ
మళ్ళీ దోషారోపణచేస్తాడు. “కాంగ్రెసు మంత్రివర్గాల రాజీనామా బాట
కం—వై సోయివల్ల ఉపసంహరణ” అనే శీర్షికతో అప్పుడే సైన్స్
పత్రిక వెలువడనే వెలువడింది. తెరచాటున ఏమిటి జరుగుతోంది? అనే
ప్రశ్న ప్రతిచోటా వినవస్తోంది. ఏదో బృహత్పరిణామం హఠాత్తుగా
సంభవించనున్నదని అందరూ ఆశిస్తున్నారు.

ఇవన్నీ యధార్థవిషయాలకూ, ఉన్న పరిస్థితికీ పూర్తిగా విరుద్ధంగా
వున్నాయి. మన ప్రజలు మానసికంగా సంసిద్ధంకావడానికి, తదితర
ప్రయత్నాలు కావించడానికి అనువుకాని కలుషితవాతావరణాన్ని యివి
సృష్టించాయి.

బ్రిటిషు ప్రభుత్వం ఏదో ఒక విధమైన పరిష్కారం కుదర్చుకోవా
లని లాపత్రయపడుతున్నప్పటికీ, పరిష్కారానికి ఎట్టి అవకాశం లేదని
నేను వ్యక్తిగతంగా భావిస్తున్నాను. మన కనీస పురోగతి అంగీకరించ
డానికి బ్రిటిషు ప్రభుత్వం సుముఖంగా లేదు, దానికి, మనకూ చాలా దూరం
వుంది. ఇది వరకటికంటే యిప్పుడు బ్రిటిషు ప్రభుత్వం మరింత అభివృద్ధి
నిరోధకంగానూ, సామ్రాజ్యవాదతత్వంతోనూ వుంది. ఈ దశలో సంభా
వ్యంకానిది, ఏదో చేకూరుతుందని మనం ఆశించడం నిరుపయోగం.
లేనిపోని ఆశలు కలిగించడం అసంగతం; అనుచితం. ఈ అడియాళలు
మనస్థితిని బలహీనపరుస్తాయి. మన స్వాతంత్ర్యకాంక్షను పదేపదే మనం
వ్యక్తపరుస్తూ, యిలాంటి రాజీబేరాలకు లొంగిరామని చెప్పడం యుక్తంగా
వుంటుందని నా సూచన. అప్పుడు ఎదిరివక్షించారు. పరిస్థితుల యధా
తదస్వరూపాన్ని గ్రహించుకొని, ఆ ప్రకారం సర్దుకుంటారు.

ప్రేమతో, మీ
జవహర్ లాల్

298. మహాత్మా గాంధీకి,

అల్లాబాద్.

ఫిబ్రవరి 4, 1940.

వ్యక్తిగతం.

నా ప్రియమైన బాబు,

మీరు రేపు ఢిల్లీ చేరుకుంటారు. అక్కడ ఒకవారమో, అంత కంటే ఎక్కువో వుంటారని తోస్తోంది. అక్కడ ఎలాంటి పరిణామాలు కలుగునున్నవో నాకు తెలియదు. కలుగునున్న పరిణామాలదృష్ట్యా మాలో ఎవరినో ఒకరిని రమ్మని కలుగుపెట్టడం అవసరంపడుతుందేమో! యిలాగ జరగడానికి ఏపాటి అవకాశం గాని కలుగుతుందని నే ననుకోను. ఏమీ అంటే, ప్రభుత్వవైఖరిలో ఈ షణ్మాత్రమైన మార్పునూడా నాకు కనుపించడంలేదు. ఏమైనప్పటికీ, వచ్చే రెండువారాలలో నేను ఢిల్లీ రావడం చాలా కష్టమని మీకు తెలియజేయబోతున్నాను. ఈ రెండు వారాలూ చేతినిండా పనివుంది. ఈవేళరాత్రి నేను లక్నో వెళుతున్నాను. అక్కడ రెండురోజులుంటాను. 7వ తేదీని అల్లాబాద్ తిరిగివచ్చి, ఆవేళల్లావుంది. మర్నాడు ప్రార్థన బొంబాయి బయలుదేరతాను. అక్కడ జరగబోయే ప్లానింగుకమిటీ ముఖ్యసమావేశాలకు నేను హాజరుకావలసి వుంది. కొన్ని నిర్దిష్టవిషయాలను చర్చించడానికి అక్కడ నే నీ ప్రత్యేక సమావేశాన్ని ఏర్పాటుచేశాను. నే నక్కడికి వెళ్ళకపోతే సమావేశం పూర్తిగా తలక్రిందులవుతుంది. ఏపని జరగదు. నేను బొంబాయిలో 9వ తేదీ ఉదయం నుంచి 12వ తేదీ రాత్రివరకు వుంటాను. ఆరాత్రి అక్కడ నుంచి లక్నోకు బయలుదేరతాను. లక్నోలో 14, 15, 16 తేదీలవరకు వుంటాను. అక్కడ మన రాష్ట్రకాంగ్రెసు ప్రతినిధుల సమావేశాలు జరగ బోతున్నాయి. అటుపిమ్మట రెండురోజులు గోంక్ పూర్ లో ఉంటాను. అక్కడ కొన్ని బహిరంగసభలకు నేను హాజరౌతానని ప్రజలు ఆశిస్తున్నారు. వచ్చే రెండువారాలకు ప్రస్తుతం నే ననుకుంటున్న కార్యక్రమం యిది.

బ్రిటిషు ప్రభుత్వం మనస్థానాన్ని, మనవైఖరిని ఆమోదించడానికి ఏమాత్రం అవకాశంలేదనే నా నమ్మకాన్ని, గతమాసంలో జరి

గిన సంఘటనలన్నీ యింకా ధృవపరుస్తున్నాయి. నిజానికి వారు స్పష్టమైన సామ్రాజ్యవాదవిధానాన్ని అనుసరిస్తున్నారని ఋజువుపరిచే అనేక సంఘటనలు యితీవల జరిగాయి. పన్నులు విధించడంలో రాష్ట్రప్రభుత్వాలకుగల హక్కులను పరిమితంచేస్తూ గవర్నమెంటు ఆఫ్ ఇండియా ఆక్షును సవరిస్తూ ఒకబిల్లును బ్రిటిషుపార్లమెంటు యిప్పుడే అంగీకరించి నట్లు మీరు గమనించినట్లుంటారు. యు. పి. లో ఆ ప్రివై పన్నులను దృష్టిలోపెట్టుకొని యిది ప్రత్యేకం చేయబడింది. రాష్ట్రాలవెంట్లీలకుగల హక్కులను తగ్గించే యీ నిర్ణయంలోగల అవోచిత్యాన్ని అలావుంచండి. బ్రిటిషుప్రభుత్వం దీనిని ఆమోదించడానికి తాను ఏపద్ధతిని, ఏసమయాన్ని ఎంచుకున్నదో మనం గమనించినట్లయితే, దాని సామ్రాజ్యవాదఅహంకారం ఎలాంటిదో మనకు బోధపడుతుంది. బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదవిధానంలో ఎలాంటిమార్పు కలగలేదని యిది దోతకంచేస్తోంది.

ఈమధ్య రాయల్ పెంట్రీల్ ఏషియన్ సొసైటీవారి అధ్యర్థమున లండనులో ఒకసాంఘికసమావేశం జరిగింది. దానిని మీరు గమనించారో లేదో నాకు తెలియదు. ఆ సమావేశానికి లార్డు జట్లండ్ అధ్యక్షత వహించాడు; అనేకమంది మంత్రులు హాజరయ్యారు. లండనులో ముస్లిం మతసంస్కృతులకేంద్రాన్ని స్థాపించడం యీ సమావేశ పవిత్రలక్ష్యం. కాని, మూలలక్ష్యం వేరొకచోట వుంది. పాన్—యిస్లామిజాన్ని ప్రోత్సహిస్తూ భారతదేశంలో సానుభూతినిసంపాదించడం సమావేశ ప్రధానోద్దేశం. పాన్—యిస్లామిజంపేరుతో యిస్లాందేశాల అనుకూల భావాలను రెచ్చగొట్టి యుద్ధప్రయత్నాలలో తమకు తోడ్పడేటట్లుగా, చేసుకోవాలని వారు తాపత్రయపడుతున్నారు. యుద్ధం రోజుకురోజు సామ్రాజ్యవాదపద్ధతులలో కొనసాగింపబడుతోంది. అదేభోరణిలో సంఘటనలు ఒకదానివెంట యింకొకటి జరిగిపోతున్నాయి.

ఇంగ్లండు తనసామ్రాజ్యాన్ని తాను ఒదలుకొనడానికి తయారౌతున్నదనే అభిప్రాయానికి యిది ఏమీ సరిపడడంలేదు. మీ నాయకత్వాన కొంతమంది వైస్రాయితో యింటర్వ్యూజరపకపోవడం ఉత్సాహకరంగా వుండబోదు. తిరిగి ఒకసారి ఆడిననాటక మే యిప్పుడూ ఆడతారు. నాట

కానికి నేపథ్యరంగం అప్పుడూ యిప్పుడూ ఒక్కటే. దానిలక్ష్యాలు ఒక్కటే. నటులు పాతవారే. ఫలితాలు మామూలే.

అయితే పరోక్షంగా కొన్ని దురదృష్టకరమైన సంఘటనలు చూడమంటే కష్టం. ఒడంబడికకు అస్కారంలేని యీ తరుణంలో రాజీనామా వరణం దేశాన్నంతటినీ అలముకొంటుంది. ఇది మన దిలాన్నిబట్టి ఉత్పన్నంకావడంలేదు. కొంతమందివ్యక్తులు, ఏమైనప్పటికీ సంఘర్షణ రాకుండా తప్పించుకోవాలని అమితంగా ఆశిస్తున్నారు. మనం యిదివరకు పొందిన అధికారభారంక్రింద చేరాలని వాంఛిస్తున్నారు. ఈ బలహీనత వల్ల యీ ధోరణి తలఎత్తుతోంది. సంఘర్షణ అవాంఛనీయమే. కాని అన్నివిధాల దానిని తప్పించలేము. ఒక్కొక్కప్పుడు సంఘర్షణ నిరోధించడం మరింత హానికరం; ప్రమాదకరం. ఏమైనప్పటికీ ప్రస్తుతం వెనువెంటనే సంఘర్షణ రానున్నదన్నప్రశ్న లేనేలేదు. మన స్థాయిని, మన గౌరవాన్ని భంగపరుచుకోకుండా, ఎలా కాపాడుకోవడమనేది యిప్పుడు మన ఎదుటవున్న ప్రశ్న. ఎట్టిసమయంలోనూ, ఎలాంటి సంఘర్షణకూ మనం సంసిద్ధంగాలేమని, అందువల్ల చేతిలోఏమీపెట్టినా అదే మహాప్రసాదమని కళ్ళకద్దుకొని స్వీకరిస్తామని ఇంగ్లండులోనూ, భారత దేశంలోనూ ఒక భావం ప్రబలంగా వ్యాపించివుంది. యిలాంటిభావం వ్యాపించడం నైతికంగా శ్రేయస్కరంకాదు. నైతికబలాన్ని డీణింపజేస్తుంది. గత పదిహేనురోజుల్లో కాంగ్రెసుప్రతినిధుల ఎన్నికల్లోనైతం యీ భావం ఎలాంటిప్రభావాన్నికలిగించిందో నేను కళ్ళారాచూచాను. పోరాటమొస్తుందని భయపడి వెనకకుజంకిన చాలామంది పెద్దమనుష్యులు, అలాంటిప్రమాదం యిప్పుడిక లేదని, అధికారం, హోదా, పదవులూ తమముందు నాట్యంచేస్తూవుంటే, తాము ముందుకు మళ్ళీ రంగంలోకి తొక్కిసుకువచ్చారు.

అవాంఛనీయమైన వ్యక్తులను కాంగ్రెసు దూరంగావుంచాలనే ప్రయత్నం దాదాపు విఫలమైంది. భారతరాజకీయనాతావరణంలో కలిగిన యీ హఠాత్పరిణామం బ్రిటిషుప్రభుత్వంతో రాజీకుదురుతుందనే విశ్వాసాన్ని కలిగించింది. వారు మళ్ళీ ముందుకురావడానికి యిదే కారణం.

బ్రిటిషుప్రభుత్వం మెత్తమెత్తటిమాటలు చెబుతున్నా, మనకు అనుకూలంగా ప్రవర్తిస్తోంది. మనతో అది ఏదో ఒక పరిష్కారానికి రావాలనిచూస్తున్నదీ అంటే దానికికారణం లేకపోలేదు. యుద్ధంలో మన సహాయనంపత్తులను పొందాలని అది ఆశిస్తోంది. అయితే, అంతమాత్రం చేత తన అధికారాన్ని వీనమెత్తయినా అది వదులుకోదలచలేదు. మనతో ఒడంబడికకురావాలనేపేరుతో తన ప్రధాన సామ్రాజ్యవాదవిధానాన్ని ఏమాత్రం మార్చుకోదలచలేదు. కాంగ్రెసును మెత్తపరచడానికి అప్పుడప్పుడు ఏవేవో రెండుమూడు కఠినవాక్యాలు ముస్లింలీగును అంటూనే, యిదివరకటిలాగే మతసమన్వయనే తన పాతపల్లవిని పాడుతూనేవుంది. యికముందుకూడా పాడుతూనేవుంటుంది. ప్రస్తుతస్థితిని చుభాతథంగా పదిలపరుచుకుంటూనే, మనల్ని తనవైపుకు త్రిప్పుకొనేందుకు బ్రిటిషు ప్రభుత్వం ప్రయత్నిస్తుంది. ఇది సాధ్యపడిందా సరేనరి. యంతకంటే దానికికావలసింది మరొకటిలేదు. ఒకవేళ యిలాజరగనినాడు, భారతీయ నాయకులతో అప్పుడప్పుడు సంప్రదింపులుకొనసాగిస్తూ, యిక నేడో రేపో ఒడంబడిక కుదురుతుందనేభావం వ్యాపింపజేయడానికి ప్రయత్నిస్తుంది. ఈవిధంగా అది ప్రపంచప్రజల, భారతప్రజలభావాలను తనకు సుముఖంగాచేసుకోడానికి ప్రయత్నిస్తుంది. మొదటివిధానంకంటె, రెండోవిధానాన్ని స్వీకరించడం, వారిదృష్ట్యా మరింత క్షేమకరం. సంప్రదింపులపేరుతో మనలను నెమ్మదిపరచి, బుజ్జగించి మనశక్తిని చల్లార్చవచ్చును. తీరా పోరాటంతప్పదని మనం అనుకునేసరికి, అందుకు అవసరమైనవాతావరణం లేకుండాచేయవచ్చును.

ఇలాంటి అవకాశం యీ రెండవవిధానంలో గర్భితమైవుంది. తమ శత్రువులపట్ల తా మనుసరిస్తున్న యిలాంటివిధానంవల్ల, వాయిదాపేస్తూ జాప్యంచేయడంవల్ల, అప్పుడే యిలాంటి ఫలితం చేకూరిందన్నభావం ఇంగ్లండులో అధికారవర్గాలలో యిప్పుడు బాగా వ్యాపించివుంది. కాంగ్రెసుసమంత్రీవర్గాలు రాజీనామాయిచ్చినపుడు పరిస్థితులు ప్రమాదకరంగా వున్నాయని, ఆ ప్రమాదం యిప్పుడు తొలగిపోయిందని, యికముందు ఏదో ప్రమాదంవస్తుందని భయపడనవసరంలేదని వారు భావిస్తున్నారు.

మనం పోరాటాన్ని రెచ్చగొట్టగూడదు. అలాగ రెచ్చగొట్టలేము కూడా. ఈమాట నిజమే అయినా, మనం గౌరవప్రదమైన రాజీకుదుర్పు కోవాలనే తాపత్రయంతో ఒకరిగుమ్మంముందు పడిగాపులుపడకూడదు. అలాంటిపద్ధతులు మీకు ఎంతమాత్రం గిట్టవు. అయినప్పటికీ యిదివరకు మనం ఏషరతులుపెట్టేమో, ఆ షరతులప్రకారంమాత్రమే రాజీకుదురు తుందని, అందుకు భిన్నంగా ఎట్టిరాజీచేసుకోవోమనీ మనం స్పష్టపరచాలి. వాస్తవానికి యుద్ధపరిణామాలను దృష్టిలోవుంచుకొని, యీ షరతులనుపైతం పునరాలోచించవలసివుంటుంది. ఇది సామ్రాజ్యవాద యుద్ధం అవునా, కాదా అని అప్పు డడిగినట్లు యిప్పుడు మనం అడగనగత్యంలేదు. ఇది అక్షరాలా సామ్రాజ్యవాదయుద్ధమేనని, బ్రిటిషు ప్రభుత్వం తన యుద్ధవిధానాలవల్ల విదేశాంగనీతివల్ల అడుగడుగునా, మనకు స్పష్టపరిచింది. ఇది జగమెరిగిన సత్యం. ఈ సత్యాన్ని మనం దృష్టిలోవుంచుకుని, ఇది సామ్రాజ్యవాదయుద్ధమనే చైతన్యంతో, మనం మన కార్యాచరణకు పూనుకోవాలి. ఇది సామ్రాజ్యవాదయుద్ధం కాదన్న వాదం ఎంతమాత్రం నిలవజాలదు. రాసురాసు ఈ యుద్ధమూ, బ్రిటిష్ రాజ్యాంగనీతి, రోజుకురోజూ మరింత క్రౌర్యంగా తయారౌతున్నాయి; ఈ సామ్రాజ్యవాదయుద్ధంలో భారతదేశం తలదూర్చడం, నా కెంత మాత్రం గిట్టదు. ఇలాగ యిరుక్కున్నాడు, భారతదేశం భౌతికసంపత్తిని మాత్రమేకాక, ఆత్మవిభూతినిపైతం కోల్పోతుంది. నే డీ విషయాని కత్యంత ప్రాధాన్యమున్నదని నా భావం.

ఇలాంటిపరిస్థితులలో, మనవైఖరిని మనం ఇతమిత్థంగా బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి, ప్రపంచానికి, భారతదేశప్రజలకు చాటిచెప్పడం అత్యవసరం. రాజీవిషయమై ఎన్నో అపోహలు అలముకున్నాయి. ఈ అపోహలు మన కననుకూలమైనవి; బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి అనుకూలమైనవి. వీటివల్ల మనకు నష్టంవాటిల్లుతుంది. బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యవాదానికి లాభం చేకూరుతుంది. ఈలోపున అది మన వనరులనన్నిటిని పూర్తిగా వినియోగించుకుంటూ, మన అండదండలు తనకున్నట్లుగా ప్రపంచంఎదుట నటిస్తోంది. మన మిప్పుడు చెయ్యిజాపి, బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంనద్దకో, లేదా

వైస్రాయివద్దకో వెళ్ళినట్లయితే, ఈ అపోహలు ఇనుమడిస్తాయి; బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం మరింత విప్రవిగిసికూర్చుని, నబబైన రాజీకిరాకుండా యింకా దూరంగా తొలగిపోతుంది.

ఇటీవల రాజగోపాలాచారి కావించిన ఉపన్యాసాలు న న్నెంతో కలహం పెట్టాయి. అధినివేశప్రతిపత్తి, మరి అలాంటిదేదో కావాలని కోరుతూ ఆయన మరింత రాజీథోరణికి దిగజారిపోతున్నాడు. కాంగ్రెసు అనేకానేకగొంతుకలతో మాట్లాడుతోంది; ఇది గందరగోళానికి, విభ్రాంతికి దారితీస్తుందనడంలో ఆశ్చర్యంలేదు. పోసీ, కనీసం స్వాతంత్ర్య సమస్యపట్ల మనం ఒకేఒకగొంతుకతో మాట్లాడాలి.

మీ కీ రోజున నేను రెండు సుదీర్ఘమైన జాబులు వ్రాశాను. అందుకు మీరు నన్ను తమించాలని ప్రార్థిస్తున్నాను.

ప్రేమతో, మీ
జవహర్ లాల్

299. అబుల్ కలాం అజాద్ కు,

అల్లాబాద్,
ఫిబ్రవరి 22, 1940.

నా ప్రయమైన మౌలానా,

మీ పరిశీలనార్థం కొన్ని అంశాలను నేను మీముందు వుంచుతున్నాను. నిన్న మనం ప్లేషన్లో ఏవిషయం చర్చించడానికి వ్యవధిలేక పోయింది.

1) యుద్ధం ప్రారంభమైనది మొదలు. నాటినుంచి నేటివరకు బ్రిటిషు ప్రభుత్వం బుద్ధిపూర్వకంగా, అడుగుడుగునా నిరంతరం, సామ్రాజ్య వాదాద్ధతులను అనుసరిస్తోందని, వారివిధానం స్పష్టం చేస్తోంది. యుద్ధానికి పూర్వం చేంబర్లైను ప్రభుత్వం నఖశిఖవర్యంతం అభివృద్ధినిరోధకమైన దని ప్రపంచానికంతటికీ విదితమైంది; అనేక సందర్భాలలో వారు పాసిస్టు నాజీ ప్రభుత్వాలను ప్రోత్సహించారు; యూరపులో ప్రజాస్వామ్యాన్ని

మట్టుపెట్టారు. అభిసీనియా, ప్యెయిన్, ఆస్ట్రీయా, జకోస్లోవేకియా, ఆర్జేనియా లివియా లివిషయంలో వా రవలంబించినవిధానం దీనినే స్పష్టపరుస్తోంది. మంచూరియాపట్ల వా రవలంబించినవైఖరిపైతం దీని కేమాత్రం టిపి పోదు. ఇంతకుముందెన్నడూ వందనంవత్సరాలలోపున చేంబర్లైను ప్రభుత్వంవంటి అత్యంత అభివృద్ధినిరోధక సామ్రాజ్యవాదప్రభుత్వాన్ని ఇంగ్లండు కనిపిసి ఎరుగదు. ఇది జగద్విదితం.

ఏమైనప్పటికీ, తమ సామ్రాజ్యానికి ప్రమాదంవచ్చేసరికి బ్రిటిష్ వారు ప్రజాస్వామ్యమన్న సిద్ధాంతంవాటిన తలదాచుకుని, దానిపేరిట ఈ యుద్ధాన్ని ప్రారంభించారు. వా రకస్యాత్తుగా ప్రజాస్వామిక వాదులుగా మారిపోయారని నమ్మడం చాలాకష్టం. ఇదివరకు ఏవిధానాన్ననుసరించారో, ఇప్పుడూ అదేవిధానాన్ననుసరిస్తున్నారు. అందులో ఏమాత్రం మార్పురాలేదని తరువాతజరిగిన సంఘటనలు స్పష్టంచేశాయి. అయితే, తమసామ్రాజ్యానికి ప్రమాదంగా పరిణమించిన హిట్లరును తొలగించాలనిమాత్రం ఇప్పుడు కోరుతున్నారు. అదే అప్పటికీ, ఇప్పటికీ వారివిధానంలో కనిపించే తేడా. యూరపులో, దూరప్రాచ్యంలో ఆఖరికి అమెరికాలోవున్న అభివృద్ధినిరోధకశక్తులను ప్రోత్సహిస్తూ, ఈ అన్నిశక్తులకు, సామ్రాజ్యవాదానికి ఒక సవాల్ గావున్న రష్యాను దుర్బలపరచడమే తమవిధానంగా వారు రూపొందించుకున్నారు. పెరిగి పోతున్న నాజీప్రభుత్వబలాన్ని చూసి, ఒకపక్క హడలిపోతూ, రష్యా సహాయంకోసం అప్పుడప్పుడు అర్చించాచుతూనేవున్నారు. అయినా రష్యాఅన్నా, ప్రజాస్వామ్యమన్నా కంటగించుకుంటూనేవున్నారు. ఈ ఏకగింపుతో రష్యాతో ఏవిధంగానూ సహకరించడానికి వారు ఇష్టపడలేదు. పైగా, ఆఖరిక్షణంవరకు హిట్లరు ముసులోనీలను బుజ్జగిస్తూ వారికి విపరీతమైన శక్తిస్థిమతలు చేకూర్చిపెట్టారు సోవియటురష్యాపై హిట్లరును ఉసికొల్పి యుద్ధంచేయించాలని, ఆ యుద్ధంలో తమ ప్రధాన శత్రువులిద్దరినీ దుర్బలపరచాలని ఆశించారు. అదే వారిలక్ష్యం. ప్రపంచం తల్లికిగిందులై నానరే జన్మిసి, ఇటలీలో ప్రగతికాముక ప్రభుత్వాలు తలపెత్తడం వారికి యిష్టంలేకపోయింది.

రానురాను పరిస్థితులు తనకు ప్రమాదకరంగా పరిణమిస్తున్నాయని రష్యా గ్రహించేవరకు, ఈవిధంగా బ్రిటిషుప్రభుత్వం నాటకమాడుతూనే వచ్చింది. బ్రిటిషుప్రభుత్వవిధానాన్ని పూర్తిగా శంకిస్తూ, నాజీజర్మనీతో ఒకఒడంబడికకువచ్చి, తనకు రానున్న ప్రమాదాన్ని తప్పించుకుందుకు రష్యా ప్రయత్నించింది. దీనితో బ్రిటిష్ ప్రభుత్వపథకం ఆ ఊణానికి తల్ల గ్రిందులైంది.

అయినప్పటికీ, బ్రిటిషుప్రభుత్వం మౌలికమైన తన సోవియటు వ్యతిరేకవిధానాన్ని అనుసరిస్తూనేవచ్చింది; నేటికీపైతం ఇంగ్లండు జర్మనీతో యుద్ధంచేస్తున్నా, రష్యాపట్ల బ్రిటిషుప్రభుత్వవిధానం అలాగే వుంది. ఈతరుణంలోపైతం బ్రిటిషుప్రభుత్వం జర్మనీకంటె రష్యాపై ఎక్కువ వ్యతిరేకభావాన్ని ప్రదర్శిస్తోంది. జర్మనీలో ఆంతరంగికమైన ఏదోఒకమార్పును తీసుకురావాలని, ఆ మార్పుతో హిట్లరుస్థానే జర్మను సేనానాయకులు అధికారంలోకివస్తే వారితో సంధికుదుర్చుకోవచ్చునని బ్రిటిషువారు కలలుకంటూనేవున్నారు. ఈ మార్పు వస్తుందో రాదో చెప్పడం కష్టం. కాని, ఒక్కవిషయంమాత్రం స్పష్టంగా పేర్కొనవచ్చును. యుద్ధానికిపూర్వం యుద్ధానంతరంకూడా బ్రిటిషుప్రభుత్వవిధానం ఎప్పుడూ అభివృద్ధినిరోధకంగానే వుంటోంది. అది సామ్రాజ్యవాదానికి అనుకూలమైనది. దానికి, వారు ప్రకటించే ఆశయాలకూ ఎంతమాత్రం పొత్తు కనబడదు.

2) రష్యా ఎన్నో పొరపాట్లుచేసింది. ఆచరణరీత్యా, సిద్ధాంతరీత్యా ఎలాచూసినా రష్యా ఫిన్లండుపై దండెత్తడం చాలా ఘోరమైన తప్పిదమని నా అభిప్రాయం. ఫిన్లండును రష్యాకు వ్యతిరేకంగా పువయోగించుకోవాలని ఇంగ్లండు ఆశించింది. అందుకు సందేహంలేదు. భవిష్యత్లో ఆ దేశాన్నిక వేదికగాచేసుకొని, రష్యాపై దండెత్తాలని అది తలపోసింది. అక్కడ యుద్ధపరికరాలు సమీకరింపబడ్డాయి. ఈ పరిణామాలు చూసి రష్యా భయపడి ఆ దేశాన్నాకగిమించుకోవడంద్వారా యీ ప్రమాదకరపరిస్థితులను స్థంభింపచేసింది. ఇది చాలా తెలివితక్కువపని. ఇలాచేయడంవల్ల అది ఇంగ్లండు, ఫ్రాన్సులవలలో చిక్కుకుంది.

అంతేకాక, తన కనుకూలమైన ప్రగతికాముక అభిప్రాయాలను ప్రపంచ మంతటా కోల్పోయింది. ప్రజాస్వామ్యానికి తాను నెచ్చెలిసని నటిస్తున్న ఇంగ్లండుకు ఒక అవకాశాన్ని కలిగించింది. ఇంగ్లండు గత కొన్ని సంవత్సరాలుగా చేసిన పాపాలను, ఘోరకృత్యాలను ప్రజలు మరచి పోయేటట్లుచేయడానికి ఈ సంఘటన దోహదపడింది. మున్నెన్నడూ పాసిష్టులు, నాజీలు జరిపిన దండయాత్రలను, దురాక్రమణలను కలలో నైనా గమనించని నానరాజ్యసమితి హఠాత్తుగా రష్యాను దుయ్యబట్టడం ప్రారంభించింది. ఇటీవల రష్యా అనుసరించినవిధానం తప్పని, దానిని ఖండించితిరాలని నేను నిస్సందేహంగా నమ్ముతున్నాను. కాని యీ విధానం ఆది ఎందుకు అనుసరించవలసివచ్చిందో ఎవరూ మర్చిపో గూడదు. బ్రిటిషుప్రభుత్వం రష్యాను చుట్టుముట్టడానికి నిరంతరం ప్రయత్నించడంవల్ల ఆది యిలాంటివిధానాన్ని రూపొందించుకోవలసివచ్చింది. అంతకంటే మనం గమనించవలసిన ముఖ్యవిషయం మరొకటివుంది. ఫిన్లండుపరిస్థితిని తన స్వకీయ సామ్రాజ్యవాదానికి అనుకూలంగా వుపయోగించుకోడానికి, రష్యాలో యుద్ధాన్ని వ్యాపింపజేయడానికి ఇంగ్లండు ప్రయత్నిస్తోంది. ఇది మనకు పూర్తిగా ప్రమాదకరం. ఇంగ్లండు రష్యాలమధ్య యుద్ధంకనుక సంభవిస్తే, మనదేశసరిహద్దులు దానికి గురికాకతప్పదు. కనుక మనం మనవిధానమేమిటో స్పష్టపరుచు కోవడం అతిముఖ్యం. రష్యాచర్యాలను మనం ఆమోదించక తీవ్రంగా ఖండించాలి. అయితే మన ఖండనమండనలను తనకు అనుకూలంగా బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదం వుపయోగించుకోనిచ్చినట్లయితే, అంతకన్నా ప్రమాదకరమైన దింకొకటివుండదు.

సోవియట్ రష్యా యీ యుద్ధంలో ఊక్తి-రిఖిక్తిరై దుర్బలపడినట్లయితే, అది అత్యంతవిషాదకరం. అప్పు డిక సామ్రాజ్యవాదాన్ని శక్తివంతంగా ప్రతిఘటించే శక్తి ఏదీ లేనట్లే అవుతుంది. పోనీ యీవిషయాన్నలా వుంచినా, బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదాన్ని ఇరిపరిచే ఏచర్య అయినా మనకు ప్రమాదకరంగానే పరిణమిస్తుంది. అందువల్ల యిప్పుడు మనం పరిస్థితులు స్పష్టంగా అర్థంచేసుకోవాలి. రష్యాపట్ల ప్రస్తుతం బ్రిటిషు

పృథుత్వవిధానమేమిటో స్పష్టంగా అవగాహనచేసుకోవడం అత్యంతావశ్యకం. ఈ విధానానికి మనం పూర్తిగా వ్యతిరేకులమని, రష్యాకు వ్యతిరేకంగా బ్రిటిషుపృథుత్వం ఎట్టిచర్యతీసుకున్నా, ఎలాంటిపరిస్థితులలోనూ అందు కంగీకరించబోమనీ, సహాయపడబోమనీ మనం విస్పష్టంగా ప్రకటించవలసివుంటుంది. మనం మనవిధానాన్ని స్పష్టపరిచిననాడు వ్యత్యాసమేమిటో ద్యోతకమౌతుంది. తాను ఏమిచేసినా నిరభ్యంతరంగా భారతదేశం అంగీకరిస్తుందని బ్రిటిషు అభిప్రాయపడినట్లయితే, అప్పుడీ యుద్ధం సర్వత్రా వ్యాపించడానికి, రష్యా యీ యుద్ధంలో చిక్కుకోడానికి, తత్ఫలితంగా మన స్వీయ భారతదేశపరిహద్దులకు ప్రమాదంవాటిల్లడానికి అన్ని అవకాశాలూ వున్నాయి. అలాకాక, ఇంగ్లండు రష్యాపై దండెత్తినట్లయితే, దానిని భారతదేశం ఒక్కనిముషంకూడా సహించదనీ, అలాంటివిధానాన్ని భారతదేశం ప్రతిఘటిస్తుందనీ, బ్రిటిషుపృథుత్వం గుర్తించిననాడు యీ యుద్ధాన్ని యితరప్రాంతాలకు విస్తరింపజేయడానికి ప్రయత్నించేముందు, కాస్త తటపటాయిస్తుంది. బ్రిటిషుప్రభుత్వం ప్రస్తుతం తా నేమిచేయాలో తెలియనిపరిస్థితిలోపడిపోయినా రష్యాను ఢీకొనాలని ఉవిఘ్నపూర్వకమవుతుంది. కాని పర్యవసానమెలావుంటుందోనని భయపడుతోంది. భారతదేశంలోని పరిస్థితులు తనకు ఊపిరిసలపనిస్తే, అది ఒక్కపెట్టున రష్యాపైకి దుమకడానికి ప్రయత్నిస్తుంది. అలాకానినాడు వెనక్కితగి కిమ్మన్నాస్తేగా పూరుకుంటుంది. కనుక, యీవిషయంలో మనమనుసరించేవై ఖరిమీద యిది చాలావరకు ఆధారపడివుంది. మనవై ఖరిని ఎంతస్పష్టంగా, ఎంతధృఢంగా వ్యక్తంచేయగలమో అంతస్పష్టంగా అంతధృఢంగా ప్రకటించడం వాంఛనీయం.

9) ఇంగ్లండు, ఫ్రాన్సుదేశాలలో జరుగుతున్న సంఘటనలను మనం గమనించినట్లయితే, ఆ దేశాలు ఎంత అభివృద్ధినిరోధకంగా తయారౌతున్నాయో మనకు విదితమౌతుంది. ఫ్రాన్సులో ఇప్పుడు పౌరసత్వ హక్కులు పూర్తిగా సర్వనాశనమయ్యాయి. అక్కడ పైనికనియంతృత్వం నెలకొనివుంది. అనేకమంది పార్లమెంటుసభ్యుల అభిప్రాయాలు తనకు సరిపడనందున, వారిని ప్రభుత్వం నిర్బంధించింది. ఇదేకారణాన్ని పుర

స్కరించుకుని, వేలాది పురపాలకసంఘాలను రద్దుకావించింది. ఇంగ్లండులో యంతవరకూ యింకా పరిస్థితు లింత వికృతరూపం దాల్చకపోయినా లక్షణాలుమాత్రం అక్కడా ఇక్కడా ఒకలాగే వున్నాయి. మొత్తంమీద చూస్తే, ఇంగ్లండు ప్రాముఖ్య ప్రజాస్వామ్యాన్ని గురించి ఎన్ని ప్రగల్భాలు పలుకుతున్నా, తమ ప్రభుత్వాలను రానురాను మరింత పాపిష్టుధోరణితో పెంపొందించుకుంటున్నాయి. తమ యుద్ధాశయాలను ప్రకటించడానికి అవి నిరాకరిస్తూనే వున్నాయి. 1914లో ఏ ఆశయాలతో యుద్ధంకొన సాగించాయో ఆ ఆశయాలతోనే నేడూ పోరాడుతున్నాయి. తమకు ప్రత్యర్థి సామ్రాజ్యవాదాలను తమ సామ్రాజ్యంలోనూ, బయటూ, పున్న ప్రగతికాముకశక్తులను దుర్బలపరచి తమ సామ్రాజ్యవిస్తరణకు అవితాపత్రయపడుతున్నాయి. గత సెప్టెంబరులో కాంగ్రెసు ప్రశ్నించిన ప్రశ్నకు సమాధానం యిట్టే లభించింది. బ్రిటిషు ప్రభుత్వ ప్రేంచ ప్రభుత్వ విధానాలు ఆ ప్రశ్నకు స్పష్టమైన సమాధానాలిచ్చాయి. బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాదానికి మద్దతుగా మనం నిలబడి దాని పరిరక్షణకు మనం పోరాడాలని ఆ ప్రభుత్వం తన విధానాలవల్ల మనకు సమాధానమిచ్చింది. మనం పాసిజాన్ని నాజీజాన్ని తప్పక ఖండించి తీరుతాం; ఈ యుద్ధంలో హిట్లరు జయంపొందితే, అది హానికరం. దాని నెన్నడూ మనం అఖిలించం. అయితే బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాదం ఈ యుద్ధంలో జయించినట్లయితే, అది యింతే అనర్థదాయకం; యిదివరకటికంటే, యిప్పుడు మరింత ఎక్కువగా, భేదభేద సుతత్వం బలపడుతుంది; ఈ యుద్ధాలు ఎడతెరపిలేకుండా ఇంకముందుకూడా యిలా సాగుతూనే వుంటాయి. కనుక జాతీయవాదవాద తీయదృక్పథంతో, ఏవిధంగా చూచినా, మన మొంతమాత్రం ఇటువంటి విజయానికి దోహదపడకూడదు. అలాగ దోహదపడడం అవివేకమే కాగలదు. కనుక, ఇంగ్లండు భారతదేశాలమధ్య వున్న భారతదేశ ఆంతరంగిక సమస్యల పరిష్కారంనూట ఎలావున్నా, మనం మాత్రం బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాదాన్ని పదిలపరచడానికి, ఈ సామ్రాజ్యవాద యుద్ధంలో దిగజాలం. ఇది స్పష్టం.

4) పాన్ — ఇస్లామిజమనే భావం పునరుద్ధవించినదని మీరు

గ్రహించివుంటారు. ఈ భావం తిరిగి ప్రాణంపోసుకోడానికికారణం యిక్కడున్న ముస్లిములీగూ కాదు, లేక ఏ ఇతరసంస్థా కాదు. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం దీనినిప్రోత్సహించాలని కోరుతున్నందువల్ల, ఇది తిరిగి తన శక్తిని తాను పుంజుకుంటున్నది. 1914సంవత్సరంలోనూ, అటుపిమ్మటా పాన్-ఇస్లామిజము తా నొక సామ్రాజ్యవాదవ్యతిరేకశక్తిగా వుండేది. బ్రిటిష్ ప్రజల యుద్ధప్రయత్నాలను దుర్బలపరచి, భారతదేశంలో ఖిలా పత్ ఉద్యమపూర్వరంగానికి వన్నెతెచ్చింది. కాని, ఇప్పు డీ ఇజం బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాదానికి మద్దతుగా ఉపయోగపడుతోంది. కొంతవరకు ఇది భారతదేశంలోవున్న జాతీయవేదికను భగ్గుపరిచి, ఇంగ్లండుకనుకూ లంగానమీప్రపంచముస్లిములభావాలనుమరల్చడానికివినియోగపడుతుంది. టర్కీ ఈనాడు ఇంగ్లండుతో స్నేహసంబంధాలు కలిగివున్నదేశం; కనుక ఈదృష్ట్యా అది బ్రిటిషువిధానానికి దోహదకారికాగలదనడానికి నందేహంలేదు. ముస్లిముదేశాలలో బ్రిటిషుప్రచారఫలితాలేమిటో నాకు తెలియదు; కాని నే నొకవిషయాన్నిమాత్రం పేర్కొనదలిచాను. పాన్-ఇస్లామిజం సామ్రాజ్యవాదస్వభావంతో వుంది; అది దాని నూతనదశ.

5) పీటినన్నిటినిబట్టి చూస్తే, మన కొకసంగతి స్పష్టపడుతోంది. మన స్వీయ ఆంతరంగికనమస్యలన్నీ, అవి మతనమస్యలు కావచ్చును, లేదా స్వాతంత్ర్యనమస్యలు కావచ్చును. ఏవైనప్పటికీ, అవి విస్తృత యుద్ధనమస్యలతో, బ్రిటనుప్రభుత్వవిదేశాంగనీతితో ముడిపడివున్నాయి. పీటికీ భారతదేశానికి సంబంధంలేదని మనం అనుకుంటే అంతకంటే పొరపా టంకొకటండదు. మతనమస్యలో యిమిడివున్న కష్టాలకన్నిటికీ నేటి బ్రిటిషుప్రభుత్వవైఖరే కారణం. ఆఖరికి ముస్లిములీగు, పికిందర్ హయత్లు సుముఖంగావున్నా, దీనిని పరిష్కరించడం మాటలతోపని కాదు. అయితే, ఈ యుద్ధంలో తనను తాను బలపరుచుకుందుకు తన స్వీయసామ్రాజ్యవాదాన్నికట్టుదిట్టంచేసుకుందుకు వీలుగావుండేటట్లు భారత దేశనమస్యను పరిష్కరించుకోవాలని బ్రిటిషుప్రభుత్వం వాంఛిస్తోంది. పికిందర్ హయత్ బ్రిటిషుప్రభుత్వవిధానాన్ని పూర్తిగా పూసుకొస్తూ, తదనుగుణంగా ప్రవర్తిస్తున్నాడు. ఆయనకూడా ఇంతే వాంఛిస్తున్నాడు.

అయితే, ఈ వాంఛ మౌలికంగా బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదాన్ని దీర్ఘపరుస్తుంది. మనవిధానం దీనికి పూర్తిగా విభిన్నమైనది. అది బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదాన్ని బలహీనపరుస్తుంది. ప్రధానమైన ఈ భేదంవల్ల సమాధానం కుదరడం సాధ్యంకాకుండాపోతోంది. బ్రిటిషుప్రభుత్వం తన సామ్రాజ్యవాదాన్ని విడనాడడానికి సంసిద్ధపడనిదే, పైస్రాయితో లేదా ముస్లిములీగుతో ఎన్నిసంప్రదింపులు కొనసాగించినా ప్రయోజనం కూన్యం. బ్రిటిషుప్రభుత్వం తన సామ్రాజ్యవాదాన్ని విడనాడడానికి సంసిద్ధపడాలని, కాంగ్రెసువర్క్కింగుకమిటీ పెప్టెంబరు 14వతేదీన ఒక ప్రకటనకావిస్తూ స్పష్టంగా కోరింది. బ్రిటిషుప్రభుత్వం యిందు కంగీకరించకపోగా, పైపెచ్చు, తన సామ్రాజ్యవాదాన్ని తాను మరింత ధృవపరుచుకుంది. భారతదేశపై ఖరి, అమెరికా తదితరతటస్థదేశాలపై ప్రసరించేయగలదుకనుక, దాని కధికతరప్రాముఖ్యముంది. ప్రస్తుతం అమెరికా అత్యంతదృఢంగా హిట్లరును వ్యతిరేకిస్తోంది. ఈ అర్థంలో, అది బ్రిటిషుప్రభుత్వానికి అనుకూలంగావుంది. అయితే, అంతమాత్రందేత, అది బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదాన్ని సమర్థిస్తున్నదని భావించరాదు. బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదాని కది అనుకూలంగాలేదు కనుక, బ్రిటిషుప్రభుత్వంతో తాను చేతులుకలుపడానికి సందేహిస్తోంది. భారతదేశంతో తాము ఒక సమాధానానికిరాగలిగామని బ్రిటిషువారు అమెరికాకు బోధపరచగలిగినట్లయితే, అది వారి కెంతో ఉపకరిస్తుంది.

6) బ్రిటిషుప్రభుత్వంతో రాజీకుదరనున్నదనే వదంతులు గత కొన్నిమాసాలుగా భారతదేశంలోనూ, బయటా వ్యాపించిపోతున్నాయి. ఈవదంతులు మనప్రజలను, ప్రపంచదేశాలప్రజలను తప్పుదారులు పట్టిస్తున్నాయి. ఏమి జరుగుతున్నదో ఎవరికీ తెలియదు. ఈ సామ్రాజ్యవాదచక్రం యిలావుండగా, మనతో సమాధానం కుదుర్చుకోవడం సంభవం కాదని ఆఖరుసారిగా మనం ఖండితంగా స్పష్టపరచాలని నా అభిప్రాయం. రాజీప్రయత్నాలు మనం ఎంత త్వరగా మానుకుంటే అంత మంచిది. దీన్ని గురించి మనం తుదినిర్ణయంతీసుకోవాలి.

7) భారతదేశంలో గత కొన్నిమాసాలనుంచి, బ్రిటిషుప్రభుత్వం

అనుసరిస్తున్న విధానం క్రమేపీ, అతి నిరంకుశంగా మారిపోతు వస్తోంది. ఈ నిరంకుశ పరిపాలనకు మనం ఎలాగ తలయొగ్గి వుండగలుగుతున్నామని, విదేశ ప్రజలు ఆశ్చర్యచకితులౌతున్నారు. ప్రజలు ఎన్నుకున్న మన రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలు తల్లక్రిందుకాబడ్డాయి. అంతేకాదు; రాష్ట్ర ప్రభుత్వాల పరిపాలనాధికారాన్ని పైతం తన సవరణ శాసనాల ద్వారా బ్రిటిష్ పార్లమెంటు పరిమితం చేసింది. వైస్రాయి, పైకి ఎన్ని తీపికబుర్లు చెప్పినా, అవన్నీ లబ్ధులని ఈ చర్యలు మనకు తేటపరుస్తున్నేవున్నాయి. ఒక రాజ్యాంగ చట్టాన్ని అమలుకానియకుండా నిలిపివుంచినపుడు, సాధారణంగా అది సంఘర్షణకు దారితీస్తుంది. అయినా సరే, మారుమాటాడకుండా, మనం దీనిని సరిపెట్టుకున్నాం. అదే విధంగా మన రాష్ట్ర ప్రభుత్వాల అధికారాలను హరించినా, సవరణ శాసనాలను పైతం సహించాం. మనకు సంబంధించినంతవరకు, బ్రిటిష్ విధానపు ధోరణికి చెందిన మేరకు తప్ప, ఈ రాజ్యాంగ చట్ట సవరణ ప్రధానమైనది కాదు. మనకూ బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి మధ్య సరిపడే లక్షణాలు మృగ్యమనీ, బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాదం ఎప్పుట్లాగే బలపడుతూవుంటుందనీ, ఈ చర్యలు మనకు విధితం చేస్తున్నాయి.

8) నిన్న మీతో నేను చెప్పినట్లుగా, ప్రస్తుత శాసనసభలతో కూడిన రాజ్యాంగసభను అంగీకరించడం చాలా ప్రమాదకరమని నా అభిప్రాయం. అలా అంగీకరించినట్లయితే, వయోజన ఓటింగు హక్కు కావాలని గత నాలుగు సంవత్సరాలుగా మనం చేస్తున్న ఆందోళనకు మనం తిలోదకాలివ్వడమే కాగలదు. అంతేకాక, దీనితో మన రాజ్యాంగసభ, బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాద చట్టంలో యిమిడిపోవలసిన దుస్థితి కలుగుతుంది. ప్రస్తుత పరిస్థితులలో ఇది, అవే మతకలహాలను, తదితర సంఘర్షణలను ప్రకోపింపజేస్తుంది; అవిధంగా మన బలహీనతను బహిరంగం చేయడానికి హేతుభూతమౌతుంది. ఇక రాజ్యాంగాన్ని గురించి ఏకాభిప్రాయం కుదరడానికి వీలులేకుండా పోతుంది. ఈ రాజ్యాంగ చట్టాన్ని అంగీకరించడమంటే మనం కొన్ని స్వల్పమార్పులతో 1935 సంవత్సరపు చట్టాన్ననుసరించి వనిచేయడానికి పూనుకున్నామని దాని అర్థం. రాజ్యాంగసభ ఫల

ప్రదంకావాలంటే, అది ఈ చట్టపరిమితుల కేమాత్రం లోబడివుండకూడదు. బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యవాదదోరణికి లవలేకమూ, దీనితో పనిమేయముండరాదు. రాజ్యాంగసభ మన రాజ్యాంగవట్టాన్ని చూపించించిన పిమ్మటమాత్రమే, మనకూ బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికిమధ్య ఎలాంటిసంబంధాలుండాలనేవిషయం ఆలోచనకు వస్తుంది. అంతవరకూ మనం దీనిని పట్టించుకోబోము. వయోజనవోటింగువద్దతిని అమలుపరచడానికి పరిపాలనరీత్యా ప్రస్తుతంవున్న యిబ్బందులను, పరోక్షఎన్నికలద్వారా అందాకా తొలగించుకోవచ్చును. మనం జాగ్రత్తవహించవలసిన ముఖ్యాంశమొకటి వుంది. బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాదపరిధికి, బ్రిటిషుపార్లమెంటు పరిమితులకులోనుకాకుండా భారతదేశప్రజలు నడుచుకోడానికి ఈ రాజ్యాంగసభ ఒక ఉపకరణంగా వుండాలి. లేకపోతే, దీనికి అర్థం వుండదు. బ్రిటిష్ పార్లమెంటు కాపించిన శాసనంవల్ల, పుట్టినబిడ్డగా మాత్రమే ఇది వుండిపోతుంది.

9) ప్రస్తుతమున్న విధినిర్వహణల అజమాయిషీ మొదలైన అధికారాలనుంచి రాష్ట్రప్రభుత్వాలు వెనక్కితగ్గడమంటూ వుండదని మనం స్పష్టపరచాలని నా అభిమతం. ఈ అంశాన్ని పంక్జీ నొక్కినొక్కి చెప్పినందుకు నా కెంతో ఆనందంగావుంది. ప్రభుత్వస్వరూపం ఆమూలాగ్రంగా మారిపోవాలి.

ఇంత దీర్ఘమైనఉత్తరం వ్రాసినందుకు మీరు నన్ను మన్నించగలరని భావిస్తాను. చెప్పవలసినవిషయా లింకా చాలా వున్నాయి; కాని ఇంతటితో ముగిస్తాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్

మౌలానా అబుల్ కలాం ఆజాద్,
19, ఎడాల్గండ్ సర్క్యులర్ రోడ్డు,
కలకత్తా.

కలకత్తా,

మార్చి 27, 1940

నా ప్రിയమైన జవహర్ లాల్,

మీరు కావించిన నా ఉపన్యాస ఆంగ్లానువాదాన్ని 15వ తేదీ ఉదయం రైలులో, నా చేతికిచ్చినపుడు, ఆ అనువాదాన్ని ఊరకే యథాలాపంగా చూశాను; దానిని జాగ్రత్తగా చదవడానికి యింతవరకూ నాకు తీరికలేక పోయింది. ఇప్పుడు, ఇదివరకటికంటే నాకు తీరికచిక్కింది; కనుక దానిని ఆమూలాగ్రంగా పఠించాను. మీ అనువాదం, నన్ను ముగ్ధుణ్ణి చేసింది. మీ సాటిలేని ఉపన్యాసుడు, ఎనలేని నేర్పరితనానికి నా హృదయపూర్వకాభివందనలు తెలియజేయకుండా, నే నుండలేకపోతున్నాను. మీకు గల ఆంగ్లభాషాపాండిత్యం అపారమైనది; మీ కింతటిపాండిత్యమున్నదని నే నింతవరకూ ఊహించలేదు. ఇంత సర్వోత్కృష్టంగా ఈపనిని నిర్వహించడానికి, నేటి విష్ణుతులలో చాలామందికి, ఎన్నోరోజులు పడుతుంది; కాని మీరు కొన్నిగంటలలో ఆప్రయత్నపూర్వకంగా అవలీలగా దీన్ని పూర్తిచేశారు.

ఒకవిధంగా చెప్పాలంటే, స్వతంత్రంగా వ్రాయడంకంటే, అనువాదంచేయడం ఎక్కువకష్టం. మూలరచనలోని సాహిత్యవస్తువును చెక్కుచెదరకుండా అనువదించడం, ఆ అనువాదం మూలరచయిత భాషాశైలిని తుచకప్పకుండా వుండేటట్లుచేయడం మాటలతోపనికాదు. రెండుభాషలపై సమానాధికారంగల వ్యక్తికిమాత్రమే, యిది సాధ్యపడుతుంది. మూలం లోని ఏ పోకడా మీ అనువాదంవల్ల చెదరిపోలేదు; అదీ మీ అనువాదంలో నాకుకనిపించిన ప్రత్యేకలక్షణం; అంతేకాక, నా ఉర్దూసాహిత్య శైలిని మీరు ఆంగ్లంలోనికి అనువదించారు. దీన్నిచదివిన పాఠకుడు, దీనిమూలం ఆంగ్లమనే అనుకుంటాడు తప్ప, ఉర్దూఅనిఅనుకోడంటే, నా కాళ్ళర్థమనిపించదు!

దీనికి సమతుల్యమైన సల్లక్షణం మీ అనువాదంలో యింకొకటి ద్యోతకమాతోంది; ఉపన్యాసరచనలో, వివరణలు ఉత్పన్నమైన భావనా ప్రోథిమను, మీరు చక్కగా ఆకళించుకున్నారు; నా వాక్యనిర్మాణానికి, నా రచనారీతికి కారణభూతమైన నా ఊహలను మీరు నిర్దుష్టంగా గ్రహించగలిగారు. నిజంచెప్పాలంటే, మీరు అనువదించేముందరే, నా ఉపన్యాసప్రణాళిక మీకు కరతలామలకమైంది. ఇది నిస్సందేహంగా మహత్తరమైనకృషి; అందులోనూ, నా రచన మీకు ప్రత్యక్షంగా సహాయ పడనప్పుడు, దీన్నింతరమ్యంగా మీ రెలాగ మలచగలిగారో, తలుచు కుంటే అద్భుతమనిపిస్తుంది.

కొన్నికొన్నిచోట్ల, అంగ్లనువాదానికి సరిపోయేటందుకుగాను, ఉర్దూపారాన్ని కొద్దిగా పెంచారు; లేదా సంక్షిప్తపరిచారు; నేను మీ అనువాదాన్ని పఠించి, ఈ మార్పులను జాగ్రత్తగా గమనించాను. కొన్నిసందర్భాలలో, మీరు నా రచనకు మెరుగులుదీద్దినందుకు చాలా సంతోషంగా వుంది. ఎక్కడా, మచ్చుకు చూద్దామన్నా, నా ఉపన్యాసంలోనిభావవ్యక్తీకరణకుకాని, రీతికిగాని ఏమాత్రం భంగంకలగలేదు. వైస్రాయి ప్రకటనపై వ్యాఖ్యానిస్తూ నేను ఈ దిగువపంక్తులు వ్రాశాను.

“షఫాన్ పర్ షఫే పార్జానేకే బాద్ ఖీ బా....ముష్కిల్ ఇస్కొదర్ బజానే పర్ ముస్తా—ఎద్ హోలా హై....

ఇక్కడ “బా—ముష్కిల్” అనే పదం నా రూపకాలంకరణ యుక్తమైన భావవ్యక్తీకరణకు అతి ముఖ్యమైనది. ఈ అలంకారమాధుర్యాన్ని అలాగ వుంచుతూనే, మీరు ఈవిధంగా దాన్ని విస్తరించి అభివ్యక్తీకరించారు.

“ఒక్కొక్కపుటను చదువుతున్నకొద్దీ ఆఖరుకు ఎలాగైతేనేమి సంకోచిస్తూనే ఈ తెర ఎత్తినట్లు మనకు తెలియవస్తుంది. తెరతొలగించినవెంటనే ఇక మన కన్నులెదుట కనిపించేది....”

“బా—ముష్కిల్” అనే పదంతో, నేను వ్యక్తీకరించవలెనన్న భావాన్ని మీరు ప్రయోగించినపదం మరింత అర్థవంతంగా, గంభీరంగా

వ్యక్తపరిచింది. నా రచనాపద్ధతికంటే, మీది మరింత యుక్తయుక్తంగా వుందని నే నంగీకరించకతప్పదు. మీరు ఇదేవిధంగా నా ఉపన్యాసానికి అనేకచోట్ల మెరుగుబుద్ధులు. ఉదాహరణకు నే నొకదాన్నిమాత్రమే పేర్కొన్నాను.

నేను బహుశా 30వ తేదీన అల్టాబాద్ చేరుకోగలనని అశిస్తున్నాను. అప్పటివరకు మీరు ఆక్కడే వుంటారని అనుకుంటాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
అ. క. అజాద్

301. అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి

కలకత్తా,
ఏప్రిల్ 24, 1940

నా ప్రിയమైన జవహర్లాల్,

మీరు ఏప్రిల్ 2వ తేదీన వ్రాసిన వుత్తరానికి నా ధన్యవాదాలు. కృష్ణమీనన్ ఒకరిపనుపునకాక, తనకులానుగా అమెరికా వెడితే ప్రస్తుత సమయంలో కొంతవరకూ ఉపయోకరంగావుంటుందన్న మీ అభిప్రాయంతో నే నేకీభవిస్తున్నాను. ఈ ప్రతిపాదన మన వర్కింగుకమిటీ సమావేశానికిముందు వచ్చివుంటే, అప్పుడే సమావేశంలో ఒకనిర్ణయానికి వచ్చివుండేవాళ్ళం. ఏమైనప్పటికీ ఆయనకు నూరుపానులు పంపించమని ప్రధానకార్యదర్శికి వ్రాస్తున్నాను. మీరు బొంబాయినుంచి యింకొక నూరు పానులు ఆయనకు పంపించేవిర్పాటుచేస్తారని అశిస్తున్నాను.

ఆయనకు నన్ను వుత్తరంవ్రాయవలసినదిగా మీరు కోరారు. అధ్యక్షనిహోదాలో నే నాయనకు జాబువ్రాసినట్లయితే, అమెరికాకు ఆయన క్రాంగ్రెసుతరపున వెడుతున్నట్లు దాని కర్థంచెప్పబడుతుంది; అలాగకాక మీరు వ్రాసినట్లయితే, ఈవిషయం అంతదూరంవరకూ వెళ్ళదు. కనుక మీ రిలా ఆయనకు ఉత్తరంవ్రాస్తే బాగుంటుంది. "మీరు అమెరికా వెడుతున్నారని విని నేను చాలా సంతోషించాను, మీ రక్క-

దకు వెళ్ళడంవల్ల భారతదేశ ప్రస్తుతపరిస్థితులు అమెరికావారు చక్కగా అర్థంచేసుకోగలుగుతారని నమ్ముతున్నాను." మీ జాబు ఆయన కొక బాధ్యతాయుతమైన హోదానుయిచ్చి, పూర్తిగా సహాయపడుతుంది. అంతే కాక, అధ్యక్షనిహోదాలో వ్రాసినవుత్తరం తెచ్చిపెట్టగలపరిస్థితిని మీ ఉత్తరం నివారించగలుగుతుంది.

ముస్సోరీలో ముగ్గురున్నేహితులయిళ్ళు ఇప్పుడు నిండిపోయి వున్నాయి. మీ న్నేహితులలో ఎవరైనా ముస్సోరీలో ఒక ఇల్లు యివ్వ గలిరా? ఇది సాధ్యంకాకపోతే నేను అద్దె చెల్లించడానికి సిద్ధంగా వున్నాను. ఇల్లుమాత్రం బాగుండాలి; యిమ్ముగా వుండాలి. మీ కెవరైనా అలాంటి మిత్రులున్నట్లయితే, ఏర్పాట్లనుగురించి నాకు తంతియివ్వండి. కలికత్తా వాతావరణపీడి నాకు బాగులేదు.

ముస్సోరీ కాకపోతే, నైనిటాల్ కో లేదా ఆల్మోరా కో వెడదామను కుంటున్నాను. దీన్నిగురించి పంత్ జీకి ఉత్తరంవ్రాస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
ఎ. కె. అజాద్

302. కృష్ణకృపలానీకి

అల్లాబాద్,
ఫిబ్రవరి 20, 1940

శ్రీ కృష్ణ కృపలానీ,
శాంతినికేతనం, బెంగల్

నా ప్రియమైన కృష్ణ,

నీ ఉత్తరం అందింది. నేను సుదీర్ఘపేన్ కు వ్రాసినఉత్తరాన్ని నువ్వు "విశ్వభారతి" సంచికలో ప్రచురించవచ్చును. కాని, అందులోని ఎల్మిరిస్టు పేరును ప్రస్తావించకపోవడం బాగుంటుందనుకుంటాను. ఒక ఆంగ్లేయున కా లేఖ వ్రాయబడినదని, నువ్వు పేర్కొనవచ్చును. ఈ దిగువపేర్కొన్నపంక్తులను, ఒక 'నోట్' గా నువ్వు చేర్చవచ్చును.

“భారతదేశ సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యం వెనువేంటనే సమకూడాలి; ఇది అత్యంత ప్రధానమైన ఒక నిబంధన; ఈవిషయంలో ఇక చర్చలకు తావులేదు; దీన్ని గురించి వివరించవలసిన అగత్యం అంతకన్నా లేదు. స్వాతంత్ర్యం గురించి నేను మాట్లాడుతున్నానంటే, బ్రిటన్ నుంచి ఆఖరు సారిగా మనం విడిపోతామని తప్పనిసరిగా దాని తాత్పర్యం కాదు. బ్రిటన్ సామ్రాజ్యవాద ధోరణిని విడనాడుకోవాలన్నదే నా ఆలోచనల కంతరార్థం. ఇలాగ అది ఒదులుకుంటుందన్న భావం ప్రస్తుతం ద్యోతకం కావడంలేదు; ప్రస్తుత మేకాదు, అదృతసభావిలోపైతం యిందుకు సూచన కానరావడం లేదు. బ్రిటిషు ప్రభుత్వం పూర్తిగా తానొక సామ్రాజ్యవాద శక్తిగా వ్యవహరిస్తోంది. తన సామ్రాజ్యాన్ని పదిలపరుచుకునేందుకు తన సామ్రాజ్యవాదాన్ని బలపరుచుకునేందుకు శతధా ప్రయత్నిస్తోంది. ఇలాగ ప్రయత్నిస్తున్నట్లు దాని చర్యలు మనకు స్పష్టపరుస్తూనేవున్నాయి. ప్రస్తుత అవ్యవస్థ మున్ముందు యింకా యిలాగే కొనసాగితే ఏమోకాని, రానున్న వ్యవస్థలో, భవిష్యత్ లో, వివిధ దేశాల మధ్య సన్నిహిత సహకార సంబంధాలు నెలకొనితీరాలి. ఇప్పుడు అందరూ ప్రపంచ సమాఖ్యను గురించి ఊరికే మాట్లాడుతున్నారు. ఎక్కడ విన్నా ఈ మాటే వినిపిస్తోంది. స్వతంత్ర భారతదేశం అలాంటి యథార్థమైన ప్రపంచ సమాఖ్యకు చెందుతుంది. కాని, యూరోపియన్ రాజ్యాంగ సమాఖ్యను లేదా యూరపు, అమెరికా, బ్రిటిషు డొమినియన్ల సమాఖ్యను నెలకొల్పాలని ఎవరైనా ప్రతిపాదించినట్లయితే, దాని అర్థం సామ్రాజ్యవాద దేశాలను బలపరుచుకొని, ఆసియా ఆఫ్రికాలను దోపిడీ చేయాలనేగాని యింకొకటి కాదు. అందుకు మే మెంతమాత్రం అంగీకరించం.

“భారతదేశ భవిష్యత్తు సామ్రాజ్యవాద నిర్మితితో ముడివడివున్నదని ఎవరైనా అంటే, అది మే మెంతమాత్రం అంగీకరించం. ఇది గమనించవలసిన ప్రధాన విషయం. రాజ్యాంగ సభను గురించి మేం మాట్లాడుతున్నామంటే, అది బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాద చట్టానికి ఒదిగివుండవలసినదని కాదు; దీనికి దానికి ఎలాంటి సంబంధమూ లేదు. బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాద చరిమితులకు రాజ్యాంగ సభ ఏవిధంగానూ లోబడివుండదు. ఇం

గ్గంతు తదితరదేశాలతో సహకరించడానికి మా కెట్టి అభ్యంతరంలేదు; కాని, సామ్రాజ్యవాదధోరణిగల వీరప్రయత్నమైనా మేం అభ్యంతర పరుస్తాం."

న్యూయార్కులోవున్న ప్రపంచసమాఖ్యవాదులు కొందరికి, మొన్న నే నొక ఉత్తరం వ్రాశాను. బహుశా ఆ ఉత్తరం నీకు అసక్తి కలిగించవచ్చును. కనుక దాని ప్రతిని నీకు పంపిస్తున్నాను. నీ కిష్ట మున్నట్లయితే ఉత్తరంలోని కొన్ని భాగాలు ప్రచురించవచ్చును.

కుటీరపరిశ్రమలపై నేను మీ పత్రికలో వ్రాసిన లేఖకు చాలా అచ్చు ప్రతులను మీరు పంపించారు. అవన్నీ నాకు అందాయి.

నందిత ఇక్కడవున్నప్పుడు కొన్ని ఫోటోలు తీసుకున్నాను. ఆ మె ఫోటోలను నీకు అనిల్ చంద్ చూపించాడా? కొన్ని ఫోటోలు నీకు యిచ్చాడా?

నీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

303. ఎడ్వర్డు థామస్ వద్దనుంచి

అయిల్స్ బరీ, బిక్స్,

మార్చి 7, 1940

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

బహుశా, ఈ లేఖ రంజితకు చేరుతుందనే అనుకుంటాను. ఈ లేఖను చదవడానికి నిజంగా తెలివైన పాఠకుడు అవసరం.

తెలుసుకోవలసినది: భారతదేశంలో గంగానది అని భారతీయులచే పిలువబడుతున్న, గేంజన్ అని ఇతరదేశాలవారిచే పిలువబడుతున్న నది ఒకటే. దేమైనదిని "ప్రవహిస్తున్న చరిత్ర" అని అందరూ అంటూంటారు. అలాగే గంగానదిపైతం ప్రవహిస్తున్న ఒక చరిత్రవంటిది. ఈ అక్టోబరు నెలలో బహుశా నేను భారతదేశానికి తిరిగివస్తాను. శివునిజ్ఞానా జాబమునుంచి ఉద్యమించిన గంగానది పుట్టిన ప్రదేశంనుంచి, సాగజ

సంగమంవరకూ దానిని నేను చలనచిత్రంగా తీయాలనుకుంటున్నాను. అందుకని ఈ ఆక్టోబరునెల ప్రారంభంలోనే, నేను భారతదేశానికి చేరుకోవచ్చును. ఈ కార్యనిర్వహణకు అనువైనకాల మేదో నాకు మీరు తెలియజేయండి. గంగానదిని ఫిల్మ్ గాతీవేటపుడు ఎవరైనా ఈ విషయాలు దృష్టిలోపెట్టుకోవలసివుంటుంది: (1) ప్రకృతిదృశ్యరామణీయకత: వర్షాలు కురుస్తున్నపుడు, వరదలు పొంగుతున్నపుడు ఇందు కుపక్రమిస్తే బాగుంటుందనుకుంటాను. (2) సానుకూలత: అయితే వర్షకాలంలో కొన్ని యిబ్బందులుండడంవల్ల ఇది అనుకూలమైనకాలం కాదు. (3) ఉత్సవాలు: మీ తెల్లవాద్ లో జరుగుతూవుండే కుంభమేళాలవంటివి. ప్రకృతి సౌందర్యం, గంభీర్యమే కాక అక్కడి జనులతోనూ, వారివేడుకలతోనూ ఉత్సవాలతోనూ సంబంధంకలిగివుండాలని ఎవరికైనా కోరికగా వుంటుంది. ఒకకారు అద్దెకువుచ్చుకొని, నదిపొడుగునా ప్రయాణంచేస్తూ ఫిల్మాతీయాలనుకుంటాను.

మీరువ్రాసిన ఉత్తరం చూశాను. దానితో నేను ఏకీభవిస్తున్నాను. ఎల్మిరిస్టు నాకు దాన్ని చూపించాడు.

ఇప్పుడు, మా పెద్దబ్బాయి సైన్యంలో రెండవ లెఫ్టినెంటుగా వుంటున్నాడు; త్వరలోనే దూరదేశాలకు వెళ్ళబోతున్నాడు; ఎక్కడికి వెళ్ళుతున్నాడో, ఉత్తరంలో నేను వ్రాయకూడదు. ఇంకొక ఆరునెలల్లో వాడికి ఇరవై ఏళ్ళువస్తాయి. చిన్నవాడు స్కూల్లో చదువుకుంటున్నాడు, నా కీమద్య వ్లావచ్చింది; వ్లావల్ల మా ఆవిడ బొత్తిగా నీరసించి పోయింది. ఇది తప్పితే, మేం కులాసాగానే వున్నాం.

ఇందిరభోగట్టా విని మీరు సంతృప్తిపడ్డారని భావిస్తాను.

ఇవాళ ఉదయం నాకు చాలా ఉల్లాసమనిపించింది. ప్రభుత్వం పాలస్తీనావిషయంలో గట్టిపట్టుదలగావుంది. అది నా కెంతో ఉల్లాసాంకలిగించింది. మా మురావారి అంటే, అతివాదుల, అత్యంత అవినీతికరమైన అట్టివారలను నే నింతకుముందెన్నడూ వినలేదు; వాళ్ళు చపలచిత్తులు; అరబ్ ప్యూరికేకులు; జియోవిష్టుల కనుకూలురు. ఈ ధోరణి నన్ను వేగంగా

ఒక టోరీగా మార్చివేస్తున్నది. నేను భారతదేశానికి వచ్చినప్పుడు, టాగూరు శాంతినికేతనాన్ని కూడా ఫిల్మితీస్తాను.

నాకు కొంతసమాచారాన్నందించి ప్లేహాతులు ఎక్కడ సహాయ పడగలరో, పాట్నావంటి ప్రదేశాలలో హోటల్లు వున్నాయనుకుంటాను. అయితే హరిద్వార్, అంతకంటే చిన్న చిన్న పట్నాలసంగతి ఏమిటి? కారుమీద, గంగతీరమంతా ప్రయాణంచేస్తే, మరి చాలాచోట్ల అగవలసి వుంటుంది....తరువాత, రంజిత్ తోకలసి, ఉత్కళ అటవీప్రదేశాలలో నేను పనిచేయవచ్చును. నా భార్య అంగీకరించినట్లుయితే, ఆమెను భారత దేశానికి తీసుకురావాలని ప్రయత్నిస్తున్నాను.

ఈ ఉత్తరంతో మిమ్మల్ని విసిగించకూడదని, ఆమె అంటోంది. నేనూ అలాగే అనుకుంటున్నాను. దయవుంచి ఈ ఉత్తరం, రంజిత్ కు చేర్చుతారా? ఆయన చిరునామా నావద్ద లేదు. నాన్ ఆఫీసు చిరునామా మాత్రమే వుంది.

మీ,
ఇ. టి.

304. ఎడ్వర్డు థామ్సన్ కు

అలాబాద్,
ఏప్రిల్ 7, 1940.

ప్రియమైన ఎడ్వర్డ్,

మార్చి 7వ తేదీన మీరు వ్రాసిన ఉత్తరం నాకు అందింది. అక్టోబరులోనో, అంతకుముందో, మీరు భారతదేశానికి వస్తున్నట్లు తెలుసుకొని, నేను చాలా సంతోషించాను. అప్పుడు న న్నెచ్చట మీరు కలుసుకోగలరో, లేదా నన్ను కలుసుకొనడానికి పిలుచుందో వుండదో, నాకు తెలియదు. కాని భారతదేశం మాత్రం ఇక్కడే వుంటుంది; అలాగే గంగనది కూడా ఎక్కడికీ పోదు.

గంగనదిని ఫిల్మితీయాలన్న మీ సంకల్పం ముచ్చటగావుంది. నాకంటే ఎక్కువ విజ్ఞానైన రంజిత్ కు మీ ఉత్తరాన్ని అందజేస్తున్నాను.

కాని, నా మటుకు నేనుకూడా అంతో ఇంతో భావుకుడను కనుక, దాన్ని గురించి కొన్ని విషయాలు చెప్పాలనుకుంటున్నాను. దురదృష్టవశాత్తు రంజితకు యిప్పుడు వొంట్లో బాగులేదు; మంచం మీదవున్నాడు. అయితే, నే నీ విషయం అతనికి చెప్పాను; ఈమాట విన్నవెంటనే, అతనికితా హనికి మేరలేకపోయింది; ఎన్నెన్నో ఊహలు అతనికి కలిగాయి. ఇప్పుడు నేను వ్రాస్తున్న విషయాలు కొంతవరకూ అతని ఊహలేనని చెప్పకతప్పదు.

మహానది గంగకు ఒక చరిత్రవుంది; కనుక, ఆ చారిత్రకవిష యాలన్నీ ప్రస్తుతమయేటట్లు ఫిల్ముతీయవలసివుంటుంది. కొన్ని పురాణ కథలతో, సంప్రదాయంతో, సంస్కృతితో, కళతో, చరిత్రతో గంగా నదికి సన్నిహితత్వంవుంది. ఆమె ఎక్కడవడితే అక్కడ పొంగులు వారుతూవుంటుంది. దీనిని సవ్యంగా చక్కగా ఒక ఇతివృత్తంగా స్వీక రించి నిర్వహించడం, అత్యద్భుతమైనకార్యం; కాని, ఎట్టిసందర్భం లోనూ దాని చారిత్రక సాంప్రదాయక అంతరాధ్యాన్ని విస్మరించరాదు; నిర్ల క్ష్యంచేయరాదు. అభూతకల్పనలను పెద్దజేసి చెప్పనవసరంలేదు. అయి నప్పటికీ, భారతీయకళను, పురాణగాధలను అర్థంచేసుకొనడానికి పౌరాణిక సంబంధమైన గంగానదిపుట్టుకను స్పర్శించవచ్చును; అంటే, గంగ శివుని జడజుట్టుమమపై బడడం. ఆయనశిరస్సు హిమాలయపర్వతములను స్పృశించేస్తుంది. ప్రసిద్ధికెక్కిన శిల్పఖండాలను చూపించి, ఈభావాన్ని అభివ్యక్తీకరించవచ్చునని నా ఉద్దేశం. ఇలాంటి శిల్పఖండాలు అనేకం వున్నాయి.

అటుతరవాత, కొన్ని ప్రసిద్ధిగాంచిన చారిత్రకదృశ్యాలను చూపిం చాలి. ఉదాహరణకు, ఆర్యులు ఆర్యావర్తానికి రావడం, గంగానదీ తీరాన్ని చేరుకోవడం గంగానుచూసి వారు ముగ్ధులుకావడం, అనందించడం ఇవన్నీ చూపించవలసినదృశ్యాలు. సర్ మహమ్మద్ ఇక్బల్ వ్రాసిన "గౌరా జహానే అచ్చా హిందూస్థాన్ హమారా" అనే గీతంలో ప్రసిద్ధిచెందిన రెండుచరణా లున్నాయి; ఇవి ఆర్యుల ఆగమనాన్ని తెలియ చేస్తాయి. ఈ పంక్తులను చలనచిత్రంలో జ్ఞాపకంచేయడం ముఖ్యం. అపి టువి.

“ఐ అద్-ఇ-రాద్-ఇ గంగా వహ్ దిన్ హై యాద్ తుయుకో
ఉతారా తేరే కినారే జవ్ కేరవాన్ హమారా”

పాకిస్తాన్ కావలెననే ఈరోజులలో, ఒక ముస్లింలీగునాయకుడు
దీన్ని గురించి చేసిన వ్యాఖ్యకూడా గమనింపదగినది.

ఇంతేకాక, గంగానదీతీరంలో అనేకయుద్ధాలు జరిగాయి. చంద్ర
గుప్తమౌర్యునికాలంలో, గంగానదీతీరంలో గ్రీకులదండయాత్ర నిటవ
రింపబడింది. ఇది బహుశా, అలహాబాద్ కు ఆఫ్ఘానిస్తాన్ లో జరగజేయు
కుంటాను. చంద్రగుప్తునికాలంలో జీవితవద్దతులు ఎలావుండేవో,
చూపిస్తే మనోహరంగా వుంటుంది. ఆరోజులలో కనోజ్ గొప్పగఢం.
మహాయుద్ధాలకు, ఖడగలకు, ఉక్కుఅస్త్రాలకు అది ప్రసిద్ధికెక్కింది.
కనోజ్ గోగల ఆయుధాలెలావుండేవో, సోరాస్, రుస్తుంకథలనుబట్టి,
అలెగ్జాండర్ దండయాత్రనువర్ణించిన షాహ్ నామా వర్ణనలనుబట్టి మనం
తెలుసుకోవచ్చును.

ఇంతకంటే ముందుగానే రామాయణ, మహాభారతకథలను ఆధారం
చేసుకుని దీనిచరిత్రను చిత్రింపవచ్చును. తరువాత ఆశోకునికాలం;
ఆయన రాజధాని పాటలీపుత్రం గంగానదీతీరమందే వుంది.

భారతీయసాహిత్యమంతటా గంగానదిప్రస్తావన వుంతనేవుంది.
బర్హా, ఇందో-చైనా, తదితరదేశాలపాటల్లో దానిపేరు మనకు పనిపిస్తూనే
వుంటుంది. హర్షనికాలంలో భారతదేశానికి వచ్చిన చైనాయాత్రికుడు
హ్యూయన్ సాంగ్ అల్లాబాదులో జరుగుతూవుండే కుంభమేళాను అభివర్ణిం
చాడు. అప్పటికే ఈ ఉత్సవం అతి ప్రాచీనమైనది. గంగానదికి సంబం
ధించినవీ, చక్కగా పరిపోషింపతగినవీ అనేక చారిత్రక సంఘటనలు
వున్నాయి. గంగానదిలోయా, ముఖ్యంగా దౌబావరిసరప్రాంతమూ, అనగా
గంగా యమునానదులమధ్యగల ప్రదేశమూ, చారిత్రకగాథలతో సంప్రవా
యంతో కవిత్వంతో నిండివున్నాయి. సుందరమైన గంభీరమైన యమునా
నదిని తలుచుకోగానే మధుర, బృందావనములచుట్టూ అల్లుకునివున్న
కృష్ణునికద కళ్ళకుకట్టినట్లుంటుంది. ప్రజభాషలోని అనేకగీతకలు చెవు
లలో ప్రతిధ్వనిస్తాయి.

ఏకాలంలో దీనిని దృశ్యంగా తీయవచ్చునో సరిగాచెప్పడం కష్టం. శీతాకాలంలో గంగానది కుప్పించిపోతుంది. చూడడానికి చాలా చోట్ల ఏమీ కనబడదు. వర్షాకాలమయితే బాగానేవుంటుంది మరి. కాని గొప్ప గొప్ప మేళాలన్నీ యించుమించు శీతాకాలంలోనే జరుగుతాయి. అన్నింటిలోకి గొప్పది కుంభమేళా; ఇది వన్నెండువేళ్ళకొక్కసారి అల్లాబాద్ లో జరుగుతుంది. మీ రదృష్టవంతులు; ఇది వచ్చేసంవత్సరం జనవరి ఫిబ్రవరినెలల్లో జరుగబోతోంది.

గంగ ఆవిర్భవించినప్రదేశం గంగోత్రి; మీ రక్కడకు వెళ్ళ గలరో లేదో నాకు తెలియదు. ఇది కష్టంతోకూడినప్రయాణం. రైలుదిగి అక్కడికి వెళ్ళడానికి పదిహేనురోజులు పడుతుంది. బండిదారి లేదు, కనక చాలాదూరం గుట్టంమీద ప్రయాణంచేయవలసివుంటుంది. గుట్టం మీద వేగంగా వెళ్ళగలిగితే వారంరోజుల్లో అక్కడికి చేరుకోవచ్చును. నే నెప్పుడూ అక్కడకు వెళ్ళలేదుకాని, రెండేళ్ళక్రితం గార్వాలపర్వతం గుండా ప్రవహించే గంగానదిని కొంతదూరంవరకూ అనుసరించాను. తరువాత అక్కడనుంచి విమానంమీద బదరీనాథ్ చేరుకొని. గంగానది గమనాన్ని ఆకాశమార్గంలోంచి వీక్షించాను.

గంగ ఉద్భవించిన పర్వతవంతులు, హరిద్వార్ పరిసరప్రాంతాలు చాలా ముఖ్యమైనవి.

బసచేయడానికి ఏమంత ఇబ్బందిగావుండదు. సాధారణంగా చోరీగృహాలు, డాక్ బంగళాలు వుంటూనేవున్నాయి, పొట్నావంటి వట్నాలలో తృతీయశ్రేణికిచెందిన హోటళ్ళకూడా వున్నాయి. కాని స్నేహితులకు చెప్పి కొన్ని ఏర్పాట్లుచేయించుకోవచ్చును. అది కష్టమైనపనికాదు.

యమునానదీతీరాన నే నీమధ్యనే ఒకవారంరోజులు గడిపాను. రానురాను యమునకూ నాకూ మరింత గాఢానుబంధం ఏర్పడుతోంది.

"గేంజన్" అనే పదం మీరు ప్రయోగించరనే నే నాశ్చిస్తున్నాను. నా కా పేరు యిష్టంలేదు. 'గంగ' అనే పేరు చెవికి మృదుమధురంగా వుంటుంది. మీ ముందుతరంవారు దీనిని "గేంజన్"గా ఎలా మార్చారో

నా కాశ్చర్యంగావుంది గంగ గేంజస్ గామారదానికి కారణమేమిటో ఒకానొకన్నేహితు చొక వివరణ తెలియచేశాడు. అది సబబుగావున్నట్లు తోస్తోంది. గంగాజీ అనేపదానికి గేంజస్ అనేది అప్రభంశరూపమని ఆయన చెప్పాడు.

నాన్, రంజిత్, నేనూ అందరమూ ఆనందభవనంలో వుంటున్నాము. కనుక చిరునామాలో మార్పేమీలేదు. నాన్ ప్రస్తుతం బొంబాయిలో వుంటున్నాడు.

ఇందీర నెమ్మది నెమ్మదిగా కోలుకుంటున్నది. ఇంకొంచెం త్వరితంగా కోలుకుంటే బాగుండును. త్వరలోనే, భారతదేశానికి రావాలని ఆమె తహతహలాడుతోంది. మూడు నెలలుపోయాక, ఆమె ఇక్కడకు చేరుకోవాలని, నేనూ కోరుతున్నాను. కాని ఆమె ఎప్పుడు వెళ్ళితే దాగుండేదీ చెప్పవలసింది డాక్టర్లేకదా.

మీ,

జవహర్ లాల్

డాక్టర్ ఎడ్వర్డు థామ్సన్,

అయిల్స్ బరీ,

బక్స్ (ఇంగ్లండు)

305. ఎడ్వర్డు థామ్సన్ వద్దనుంచి

అయిల్స్ బరీ,

బక్స్,

ఏప్రిల్ 28, 1940

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీరు స్వాగతమిస్తూ వ్రాసిన దీర్ఘమైన లేఖ నాకు అందింది. అవును; రంజిత్ నా మనిషిని నాకు తెలుసును. కాని ఒక్కరి షయం; నాకు నాన్ అన్నా, రంజిత్ అన్నా చాలా భయం; మిమ్మల్ని మధ్యవర్తిగా పెట్టుకునితప్ప, వాళ్ళ చేరువకు నేను వెళ్ళలేను.

పెన్నారునిబంధనలవల్ల, ఈ ఉత్తరంలో నేను మీకు వ్రాయతగది ఆపివేస్తున్నాను; నార్వేజియన్ యుద్ధం ఖిషణమైనదని మీకు బోధపడి వుంటుంది. ఇక్కడేమీ పనిలేకుండా కూచునేందుకు నాకు మనస్కరించడంలేదు. ఎదుర్కొనేందుకు విపరీతాలేపీ కనిపించవు; పంథొమ్మిదేళ్ళ పయస్సుగల మా పిల్లవాడు, దూరప్రదేశాలకు వెళ్ళిపోకతప్పదు; అందువల్ల నేనూ నార్వేజియన్లని ప్రయత్నిస్తున్నాను. దేవునిదయవుంటే, నాకు తుపానులమధ్యనే వుండాలని వుంది తప్ప, తుపానులనుతప్పించుకొని, వాటికి సాధ్యమయినంతఎడంగా వుండాలనిలేదు. స్కాన్, ఐరిష్ వారి దుర్మార్గాన్నంతటినీ 'ఇంగ్లీషు' అనే నామధేయానికి మీవాళ్ళు అనువర్తింపజేస్తున్నారు. మా నాగరికతకు ఈ ఇంగ్లీషు నామధేయానికి విశిష్టతలిగియేడల వాటినుండి విడివడివుండాలని నాకులేదు. ఏమైనప్పటికీ, నావంటి వయసుమీరినవ్యక్తి, యుద్ధరంగానికి చేరువగావుండడం చాలాకష్టం.

నిజమే; మీరు చెప్పినవిధంగా 'గంగ'ను జ్ఞాపకముంచుకుంటాను. నేను మీకు ఉత్తరంవ్రాసినపుడు ఫిల్మువిషయమైనా ఉద్దేశాలు ఒకలాగ వున్నాయి. అప్పటికంటే ఇప్పుడు మా ఆశయాలు మరింత యనుమడించాయి. మా డైరెక్టర్లు ప్రస్తుతం కెనడాలో వున్నాడు. త్వరలోనే యిక్కడకు చేరుకుంటాడు. ప్రపంచంలో ఒక ఉత్తమచిత్రంగా, దీనిని మేము తీయాలని అనుకుంటున్నాం. మళ్ళీ నేను భారతదేశానికి వచ్చినట్లయితే, ఈవిషయమై రంజితకు తెలియజేస్తాను.

భారతదేశానికిరావడం, రానురాను నాకు కష్టమౌతోంది. దక్షిణ భారతదేశంలో అసహ్యించుకోతగ్గ ఆంగ్లేయిగా నేను తయారుకాబోతున్నాను. 1942వసంవత్సరం బి. ఏ. కు "ఎన్ ఇండియన్ డే" అనే గ్రంథాన్ని పార్యగ్రంథంగా మదరాసువిశ్వవిద్యాలయంవారు వేసినట్లు తెలిసింది. ఆ గ్రంథానికి ఎవరో నోట్సు తయారుచేశారనుకుంటాను. మీ విశ్వవిద్యాలయాలు 'ఎన్ ఇండియన్ డే' అనే ఈ నవలకంటే 'ది రైట్ అండ్ ఫుల్ ఫిల్మెంట్' అనే పుస్తకాన్ని వినియోగించుకుంటే బాగుంటుందని నా ఊహ. అది మంచిపుస్తకం.

మా చిన్నవాడు మీకు వ్రాసిన ఉత్తరాన్ని నేను భారతదేశం వచ్చిన పుడు పట్టుకువస్తే సరిపోను; కాని ఇందుతోపాటు దాన్ని జతచేసి మీకు పంపుతున్నాను. ఇది మీకు ఆసక్తికరంగావుండవచ్చును.

ఇందిర కులాసాగావుంటున్నదని అగాథా హోరిసన్ వ్రాసింది. చాలా సంతోషం. ఆమె కామధ్య ఒంట్లో ఏమీ దాగులేదు. ఆమె ఎప్పుడు ఇంగ్లండుకు తిరిగివస్తుందో, దయవుంచి తెలియపర్చండి. మీ రీ ప్రదేశాన్ని ఒకసారి వీక్షించాలని నా కోరిక. ఇంగ్లండు ఆగ్నేయ ప్రాంతాల్లో, యిది చాలా ముగ్ధమోహనమైన పల్లె. ఇటువంటి పల్లెను, అనేకవిధాలైన పుష్పాలతో, చరిత్రతో అలరారుతున్న యీ ప్రదేశాన్ని మీరు చూడనిదే, ఇంగ్లండుదేశాన్ని గురించి తెలుసుకున్నట్లుకాదు.

భారతదేశాన్ని గురించి నేను చాలా కలతపడుతున్నాను. నే నేమీ చెప్పలేను; కాని, నిర్విరామంగా మాత్రం ఆలోచించగలను. గత నవంబరులో మీరు జిన్నా సాహేబ్ తో ఒక పరిష్కారం కుదుర్చుకోలేకపోయినందుకు, నా కెంతో విచారంగావుంది; అలాగ ఒక ఒడంబడిక కుదిరిన పుడు, మిమ్మల్ని అది, బలమైన స్థానంలో వుంచివుండును. దీన్ని మీరు వాయిదావేయడం తార్కికంగా, నబబుగావుందని నాకు తెలుసును. కాని, అది జరిగినట్లయితేనా! అది కుదురుతుందనే నే నప్పట్లో భావించాను. నేను మీకు విధేయుణ్ణి; నేను తోడ్పడేకాలం రావచ్చును. ఏమైనప్పటికీ, ఒకటి రెండు విషయాలు గాఢంగా లోతుగా వ్యాపించిపోయాయి భారతదేశంతో సంప్రదించకుండా, ఆ దేశం యుద్ధంలో పాల్గొంటున్నట్లుగా మేము ప్రకటించడం ఘోరమైన దోషమని ప్రతివాడికీ తెలుసును. మిమ్మల్ని నేను కలుసుకోగలిగినట్లయితే, మీతో స్వయంగా చెప్పవలసిన సంగతులు అనేకం వున్నాయి. ప్రస్తుతం ముఖం ఒక మాట మాత్రం చెప్పగలను. మా ఆలోచనలన్నీ మీ ఆలోచనలవలె వున్నాయి; మా అభిప్రాయాలూ మీ అభిప్రాయాలూ ఒకటే; ఇందిర మళ్ళీ బాగా కోలుకుంటోందని మేమంతా ఆశిస్తున్నాము.

మీ

ఇ. టి.:

నై నిటాల్,
మే 9, 1940

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ముస్సోరీనిగురించి, మీరిచ్చిన తెలిగ్రాం నాకు అందింది; అందుకు నే నెంతో కృతజ్ఞుణి. నై నిటాల్ లో ఏర్పాట్లుచేసుకోవడంవల్ల ముస్సోరీకి వెళదామనే అభిప్రాయం వదలుకున్నాను.

నే నిక్కడకు రేప తేదీన చేరుకున్నాను. పరిస్థితులు అనుకూలించి నట్లయితే ఇక్కడ జూలై వరకూ వుంటాను. మీరు బొంబాయిలో మే మాసాంతంవరకూ వుండి, పిమ్మట అల్లాబాద్ వెడతారని అనుకుంటాను. నై నిటాల్ వచ్చి, నాతోపాటు కొంతకాలం మీ రెండుకుండకూడదు; ప్లానింగుకమిటీనివేదికను ఇక్కడే మీరు పూర్తిచేసుకోవచ్చునుకదా. రాష్ట్రకార్యకలాపాలకు సంబంధించినంతవరకూ అల్లాబాద్ కూ నై నిటాల్ కూ భేదమేమీలేదు. అలహాబాద్ లోవుంటే ఎలాగుంటుందో మీకు యిక్కడున్నా అలాగేవుంటుంది. ఇక్కణ్ణుంచిపైతం అక్కడనుంచి లాగే వనితో సంబంధంపెట్టుకోవచ్చును. అదీకాక, మీరు ఇక్కడవుంటే అనేకవిషయాలనుగురించి ఎప్పటికప్పుడు మీతో సంప్రదించే అవకాశం నాకు వుంటుంది.

వార్తాలో, శ్రీ పట్వర్ధన్ తో నేను మాట్లాడాను. మరోమారు తాను నాతో మాట్లాడతానని ఆయన అన్నాడు కాని, ఇంతవరకూ ఆయన నన్ను కలుసుకోలేదు. వర్కింగ్ కమిటీనభ్యుదయివుండడానికి అంగీకరిస్తారో అంగీకరించరో ఆయన్ని మీరు దయవుంచి భోగట్టాచేయండి. నా కాయనచిరునామా తెలియక, మిమ్మల్ని లాగ యిబ్బందిపెడు తున్నాను. సోషలిష్టుమిత్రులు, బొత్తిగా కొరగానివారని తేటతెల్లమయింది. పనిచేయడానికి వారికి ధైర్యంచాలదు; ప్రతిపక్షమంటే భయం. తమ స్వంతకాళ్ళమీద తాము నిలబడలేరు. ఈ క్లిష్టనమయంలో, వారు కొంతసహాయపడగలరని నే నాశించాను; కాని నా ఆశలన్నీ నిరుపయోగమయాయి.

వర్కింగుకమిటీనభ్యుదయగా వుండేటందుకు, పట్వర్ధన్కు యిష్టం లేకపోతే, వెంటనే ఇంకొకరిని నామినేటుచేయవలసివుంటుంది. మీరు ఎవరిపేరునైనా సూచించగలరా?

సమ్మెనుగురించి ది ఇంపీరియల్ టుబాకో కంపెనీవారు నా కొక 'నోట్' పంపించారు. కంపెనీవారికదనాన్నిబట్టి సమ్మెస్వభావం, కార్మికులు చెబుతున్నదానికి పూర్తిగా భిన్నంగావుంది. ఏమైనప్పటికీ, గౌరవప్రదమైన రాజీకుదర్శనానికి మార్గాంతరాన్ని కనుగొనేందుకు ప్రయత్నిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఎ. కె. ఆజాద్

307. అబుల్ కలాం అజాద్ నద్దనుంచి

నై నిటాల్

మే 25, 1940

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ 18వతేదీ ఉత్తరానికి నా ధన్యవాదాలు. పత్రికలలోపడిన రాజేంద్రప్రసాద్ ప్రకటనను నేను చదివాను; ఆశ్చర్యపడ్డాను. ఈలోపున ఆయనవద్దనుంచి నా కొక ఉత్తరం వచ్చింది. ఆయన ఆలోచనధోరణి ఎటుసాగుతున్నదో, నా కా ఉత్తరం స్పష్టపరిచింది. నే నాయనకు ఉర్దూలోవ్రాసిన ఉత్తరంనకలును, మీకు పంపలేకపోతున్నందుకు విచారిస్తున్నాను; ఆఫీసులో ఆఫీసుకుసంబంధించినఉత్తరాలనకళ్ళుతప్ప మరే నకళ్ళు అట్టేపెట్టరు. కాంగ్రెస్ ప్రస్తుతనైతికి సంబంధించినంతవరకూ ఈ ఉత్తరం యిండుమిండు మీ ఉత్తరాన్నే పోలివుంది. ఈ విషయంలో, మన ఆలోచనలు ఒకేమారాన కొనసాగుతున్నందుకు నా కెంతో సంతోషంగావుంది; గాంధీజీకూడా వీటితో ఏకీభవించడం నిజంగా ముదావహం.

రాజన్ బాబుప్రకటనకంటె, అసఫాల్ బత్రికాప్రకటన మరింత అభ్యంతరకరంగావుంది. వాస్తవానికి, దాన్నిచదివి,నే నెంతో ఖేదపడ్డాను. ఆయన్ని తీవ్రంగా పిమర్శిస్తూ వెంటవెంటనే వరుసగా రెండుఉత్తరాలు

వ్రాశాను. ఇకముందు, తా నట్టి ప్రకటనలు చేయబోనని ఆయన నకు వాగ్దానంచేశారు.

మీరు, నాకూ రాజన్ బాబుకూ వ్రాసిన ఉత్తరాలలోని విషయాలు, కాంగ్రెసువైఖరికి సంబంధించినంతవరకూ పూర్తిగా సరియైనవి. ప్రస్తుత దశలో, మార్పు అనే ప్రశ్న తలచి ఉత్తరానికి అవసరమేమిటో బోధపడడం లేదు. కాని, మీ ఉత్తరాల్లో వీటితోపాటు రెండు విషయాలు వ్రాశారు; వాటితో నే నేకీభవించలేకపోతున్నాను. కాంగ్రెసు కార్యవిధానానికి, మీరు యోచిస్తున్న ఈ ఆలోచనలు ఎలా సరిపడగలవో నాకు అర్థం కాకుండా వుంది. రాజన్ బాబుకు వ్రాసిన ఉత్తరంలో మీ రిలాగ పేర్కొన్నారు: “సత్యాగ్రహానికి మనం సంసిద్ధులమైవున్నప్పటికీ, వెనువెంటనే దాన్ని ప్రారంభించాలని సూచించబడలేదు. ఈ ప్రత్యేక పరిస్థితుల్లో, బ్రిటన్ ప్రమాదావస్థలో చిక్కుకునివున్న సమయంలో, దాని నిస్సహాయస్థితిని ఒక అపకాళం గా తీసుకుని, మనం దాని గొంతు కనులమడం భావ్యం కాదనీ, అది తప్పనీ నా భావం” ఇదే భావాన్ని మీరు మీ లెక్కో ఉపన్యాసంలో వ్యక్తపరిచారు; వయినీరపత్రిక మీరు చెప్పినవాక్యాలను యథాతథంగా ఉదహరించడం అవసరమనుకుంది. “యహ్ బాత్ హిందూస్థాన్ కీ షాన్ కే ఖిలాఫ్ హై, కి, వహ్ ఇంగ్లండ్ కీ కంజోరీసే ఫా-యి-దా ఉరాకర్ ఇన్ వత్తిన సత్యాగ్రహ్ ఘోషాకర్ దే” ఈ విధమైన ఆలోచనాపద్ధతిని నేను గ్రహించడానికి అశక్తుడనయిపోతున్నాను. వాస్తవానికి, మొత్తం మీద ఈరకమైన ఆలోచన పూర్తిగా తప్పు; రాజకీయ పోరాటాల విషయంలో మొట్టమొదట ఇటువంటి ఊహలు ఉహించుకోవడం, మన కార్యాచరణకు సంబంధించి, దోషభూయిష్టమైన నిర్ణయాలకు రావడం అనంగతం. భారతదేశానికి ఏదీ “గౌరవప్రదమో” మరి, నాకు తెలియడంలేదు. కావించిన నిర్ణయమేమిటో, ఆ నిర్ణయం మనలను ఎక్కడకు తీసుకుపోతుందో నేను తెలుసుకోగోరుతున్నాను. అందులవలె మనం చీకట్లో తవుళ్ళాడలేం; కళ్ళు తెరచి, మన మొక నిర్దిష్టమైన మార్గాన్ని అనుసరించాలి, ముందొక మార్గాన్ని అనుసరించాలని నిర్ణయించుకొని, తరవాత,

దాన్ననుసరించ నిరాకరించడం చాలా తప్పు. అంతకంటే దోషం యింకా కటిలేదు.

మనల్ని తనతోపాటు కూడా తీసుకు వెళ్ళడానికి బ్రిటన్ కు మనం అన్ని అవకాశాలూ యిచ్చాం. కాని అలా చేయడాని కది మూర్ఖంగా మొండిగా నిరాకరించింది. ఈ సామ్రాజ్యవాద యుద్ధంలో పాల్గొనకూడదని మనం నిర్ణయించుకోక తప్పిందికాదు. మనం అలాగ నిర్ణయించుకోవలసిన పరిస్థితిని అదే సృష్టించింది. మనం అవలంబిస్తున్న ప్రస్తుతవైఖరి గాంధీజీ మాటలలో చెప్పాలంటే, బ్రిటన్ కు ఆశ్చర్యకరంగావుంటే లేదా మీ మాటలలో చెప్పాలంటే అది భారతదేశానికి “గౌరవప్రదం”గా లేదంటే అందుకు మన మేమీ చేయలేము. దానికి గత్యంతరమంటూ ఏదీలేదు. ఇందుకు మన మెంతమాత్రం బాధ్యులంకాము. బ్రిటిషు ప్రభుత్వపు చూర్ణమైన స్వాతిశయమే యిందుకు హేతువు.

ప్రస్తుత పరిస్థితులలో మనం సత్యాగ్రహ సమరాన్ని ప్రారంభించ కూడదని మీ రంటున్నారు. కాని, సత్యాగ్రహమంటే ఏమిటని మీ ఉద్దేశం? కాంగ్రెసు యంతకు పూర్వం ఎన్నడూ ఎరుగని యుద్ధం కాదుకదా యిది? ఈ యుద్ధంలో బ్రిటిషువారికి సహాయపడకూడదని చెబుతూ అలాంటి సహాయాన్ని ఆపుచేయడమే కాంగ్రెసు చేయదలచుకున్న యుద్ధం. అంతకన్న మరేమీకాదు. ఈ సహాయనిరాకరణ ఆచరణలో నిజంగా యింకా ప్రారంభంకానేలేదు, భవిష్యత్ లో దీని నింకా ముందుకు కొన సాగించవలసివుంటుంది. యుద్ధానికి సంబంధించిన ఆర్థిక సమస్యలుండడం వల్ల, వ్యక్తులను అరెస్టుచేయడం వల్ల ఈ సత్యాగ్రహం దానంతట అదే కాననోల్లంఘనోద్యమరూపాన్ని ధరించక తప్పదు.

భారతదేశ గౌరవానికి సంబంధించి మీకుగల వైతిక శాస్త్రీయ దృక్పథం సబబైనదని భావించినట్లయితే దానర్థం యిది: రామ్ ముర్ తీర్మానం భారతదేశ గౌరవప్రతిష్ఠలకు పూర్తిగా విరుద్ధమైనది.

ప్రభుత్వంతో ఏదో ఒక విధమైన పరిష్కారం కుదిరినట్లయితే మన భవిష్యత్ కార్యక్రమమూ, వైఖరి ఎలాగ ఉండాలో మీ రి లేఖలో వ్రాసుకొచ్చారు. “ఇవన్నీ అంగీకరింపబడినప్పటికీ (అనగా స్వాతంత్ర్యం,

స్వయంవిర్ణయాధికారం. వయోజనఓటింగుపద్ధతిద్వారా ఏర్పడే రాజ్యాంగసభ) ఈ యుద్ధంలో మన ప్రధానశక్తిని వినియోగిస్తామని దానర్థం కాదని మీ రంటున్నారు.

కాని, అదలాగ జరగనప్పుడు బ్రిటిషుప్రభుత్వం మనం ఆడిగిన దంతా యిస్తుందని మన మెందుకు ఆశించాలి? బ్రిటిషుప్రభుత్వంపై మనం ఒత్తిడితెచ్చినప్పుడు యిక గత్యంతరంలేక దానికి యిష్టంలేక పోయినా ఇవన్నీ విధిగా యివ్వడానికి అంగీకరిస్తుంది. కాని ఈ సమయంలో బలప్రయోగమన్న ప్రశ్నయేలేదు. సత్యాగ్రహమనే నైతిక శక్తిని ప్రయోగించడమే భారతదేశగౌరవానికి భంగకరంగా భావిస్తున్నప్పుడు ఇక ఒత్తిడిపెట్టడమన్నప్రశ్న రానేరాదు కదా!

ఇంతటి అశాస్త్రీయమైన, గణిబిణిగావున్న ఆలోచనలు మీ కెలాగ కలిగియో నాకు అర్థంకావడంలేదు. అందరిమాటకేమిగాని, మీరుమాత్రం యీ పద్ధతిలో ఆలోచిస్తారని నే నెన్నడూ అనుకోలేదు.

లాహోరులో మీ ఉనికి, ఆక్కడికార్యకలాపాలకు దోహదకారిగా వుంటుందని ఆశిస్తున్నాను. సికిందర్ హయత్ ఈవేళ నా కొక టెలిగ్రాం యిచ్చాడు; దాని కాపీ బహుశా, మీకు అందగలదనుకుంటాను. ప్రస్తుత పరిస్థితికి బాధ్యతంతా, బ్రిటిషుప్రభుత్వానిదేనని, మా దెంతమాత్రం కాదని, నే నాయనకు తంతియిచ్చాను.

సండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

O/o డాక్టర్ ఖాన్ సాహేబ్,

ఎ. కె. అజాద్

మాజీ ముఖ్యమంత్రి, పెషావరు

308. ఖాన్ అబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్ వద్దనుంచి

దుంగగాలి,

అనువాదం

హజరాజిల్లా,

జూలై 18, 1940

ప్రియమైన సండిట్ జీ.

మీ టెలిగ్రాం నిన్న యిక్కడ నాకు అందింది. క్యాంపుకు యింతా తేదీ నిర్ణయింపబడలేదు; కారణం, వారంతా నాకోసం నిరీక్షిస్తు

న్నారు. ఇక్కడకు చేరినవెంటనే, వారికి ఉత్తరంవ్రాశాను. నిర్ణయించబడినవెంటనే తేదీ మీకు తెలియజేస్తాను. రాజాజీ, మౌలానాసాహేబ్లు వ్యక్తపరిచినభావాలు రేడియోద్వారా, మీరు వినివుంటారు. జిన్నా, మౌలానాసాహేబ్లకు జరిగిన సంభాషణలతాత్పర్యం మీకు అవగతమైవుంటుంది. మౌలానాసాహేబ్ ఏమిటిచెప్పారో గ్రహించగలిగానూకాని, జిన్నాఉద్దేశ మేమిటో నేను దోధపరుచుకోలేకపోయాను.

క్యాంపువున్నన్నాళ్ళు నే నిక్కడ వుంటాను; పిమ్మట పని పూర్తియైతే, ఇక్కడివాలావరణం చాలా బాగుంది. నా ఆరోగ్యం చాలా మటుకు బాగుపడింది. యూనస్ సాహేబ్ వద్దనుంచికూడా నేను విన్నాను. శ్రీనగర్ లో ఉష్ణోగ్రత ఎక్కువగావుంటుంది; ఆయన చాలావరకూ గ్రామీణప్రాంతాల్లోనే కాలంగడుపుతూవుంటారట.

నేను పూనాకు రాలేను; అక్కడకూడా అఖిలభారత కాంగ్రెసు కమిటీ, యిదేవిధంగా తీర్మానించినట్లయితే, కమిటీసభ్యత్వానికి రాజీనామాయివ్వడానికి నాకు స్వేచ్ఛవుంది.

మీరు కులాసాగావున్నారని తలుస్తాను. ఉపాధ్యాయకు తదితరులకు దయవుంచి నన్నొకసారి జ్ఞాపకంచేయండి.

అబ్దుల్ వాలీ, ఘనీ, రోషన్, మెహ్రతాజ్ మిమ్మల్ని ఎప్పుడూ అడుగుతూవుంటారు; తమ సలామలను మీకు అందజేయమంటున్నారు.

మీ,
అబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్

309. అబుల్ కలాం అజాద్ నద్దనుంచి

నైనిటాల్,
జూలై 19, 1940

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ 18వ తేదీలేఖకు నా ధన్యవాదాలు. దయవుంచి నా ప్రతికటనను మళ్ళీ ఒక్కసారి చదవండి. తీర్మానం ఏకగ్రీవంగా ఆమోదించబడింది.

దని నే ననలేదు. తీర్మానఅంతర్భావాన్నిమాత్రమే నేను విశదీకరించాను. అలాగ విశదీకరిస్తూ, భారతదేశవాంఛ అంగీకరింపబడినట్లయితే, అది (భారతదేశం) యుద్ధంలో పాల్గొనాలని, అందరూ స్పష్టంగా భావిస్తున్నారని నేను చెప్పాను. ప్లేట్టుమన్ మొదలైన పత్రికలు ప్రకటనకు యదే అర్థమని గ్రహించాయి.

మనం పూనాలో సమావేశమయేలోపున, ప్రస్తుతం మీరు ఈవిషయాన్ని గురించి ఎట్టి ప్రకటన చేయకుండా వుంటే, మీకు నే నెంతో కృతజ్ఞుడను. ఈవిషయమై మీతో సాకల్యంగా మాట్లాడాలని అనుకుంటున్నాను. ఢిల్లీలో మనం మాట్లాడుకుందుకు మనకు అవకాశం లభించకపోవడం చాలా విచారకరం. చై నానుంచి వచ్చిన లేఖ ప్రతి నాకు అందింది.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఎ. కె. అజాద్

310 జయప్రకాశ్ నారాయణ్ వద్దనుంచి

[జయప్రకాశ్ నారాయణ్ అప్పుడు హజారీబాగ్ సెంట్రల్ జైలులో వున్నారు. అక్కడనుంచి ఆయన ఈ ఉత్తరం పంపించారు.]

ఘడ్తన పంపినలేఖ

జూలై 20, 1940

ప్రియమైన భాయ్.

ఇటీవలి సంఘటనలు మనల్ని ఎంత బాధపెట్టాయో, మన కెంత మనోవ్యధను కలిగించాయో మీరు ఊహించుకోగలరు. మనలను రాజాజీ వెన్నుపోటుపొడిచారు. ఈ అసభ్యాతికరమైన కార్యాన్ని మీరూ ఖాన్ సాహేబూ వ్యతిరేకించారని విని, ఆత్మ ఉపశమిల్లింది. కాని, కేవలం వ్యతిరేకించడంతో యిది సరిపోతుందా? ఎ. ఐ. సి. సి. లో వున్న ప్రతిపక్షాన్ని, దేశాన్ని మీరు నాయకత్వం వహించి - ముందుకు నడిపిస్తారని ఇక్కడివాళ్ళ మంజూరీ అశిస్తున్నాం. అందుకు మిమ్మల్ని అభ్యర్థిస్తున్నాం. కమిటీలో మీ పదవికి మీరు రాజీనామాయివ్వాలి. ఒడంబడిక

కుదిరినపిమ్మట అనగా అలాగ కుదిరిననాడు మీరు కాంగ్రెసును విడిచి పెట్టి యింకా అసంపూర్ణంగా మిగిలివున్న రాజకీయకార్యక్రమాన్ని భారత దేశ విప్లవ సాంఘిక ప్రధానకార్యభారాన్ని నిర్వహించి వాటిని పరిపూర్తి చేయడానికి వేరే యింకొక రాజకీయసంస్థను నెలకొల్పాలి. ఇది మీరు చేస్తారా? కాంగ్రెస్ మరణాన్ని రాజాజీతీర్మానం సూచిస్తున్నదని బహుశా, మీరందరూ అభినందిస్తారనుకుంటాను. కాంగ్రెసు విచ్ఛిన్నమౌతుందన్న భయం యిక యిప్పుడు అవాస్తవికమైనది. గాంధీజీ, తనమార్గాన తాను ఉదాత్తంగా వ్యవహరిస్తున్నారు. కాని, ప్రత్యక్షంగా కాకపోయినా, పరోక్షంగా ఆయనతోడ్పాటు దేశద్రోహులకు లభిస్తూనేవుంది. గాంధీజీతో విడిపోడానికి వల్ల భాయ్, రాజాజీలు ఏమాత్రం సంకోచించలేదు. స్పష్టంగా కనిపిస్తున్న చారిత్రకమైనబాధ్యతను నిర్వహించడానికి మీరు సంకోచిస్తారా? అయితే, మీ రెంతవరకూ సాధించగలరో నేను చెప్పలేను. కాని, యిందువల్ల మీతరవాతవచ్చినవ్యక్తులకు ఒక మహత్తరమైన మార్గాన్ని మీరు ప్రకాశవంతం చేసినవారౌతారు.

ఈ ఉత్తరం ఉద్రేకంతోకాని, లేదా క్రోధంతోకాని వ్రాయలేదు. చాలా ప్రశాంతంగా, జాగ్రత్తగా ఆలోచించి వ్రాశాను.

మీ

జయప్రకాశ్

పి.యన్. ఆక్టోబరునెలమధ్యలో నేను విడుదలకావచ్చుననుకుంటున్నాను.

311. చెంగ్ ఇన్-ఫన్ వద్దనుంచి

చైనా బ్రాంచి,

ఇంటర్నేషనల్ పీస్ కాంపైన్,

పోస్టుబాక్స్ 123, చుంగ్ కింగ్, చైనా,

ఆగస్టు 21, 1940

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీకు మేం ఉత్తరం వ్రాసి చాలాకాలమైంది. ఈవిడు జనవరి 1వ తేదీన ఒకలేఖ వ్రాశాము. ఇంతకాలం ఉత్తరం వ్రాయకుండావుండడానికి

కారణం మా అలసత్వంకాదు; మీకు ఉత్తరం వ్రాయడానికి మే మెప్పుడూ ఉత్సాహపడుతున్నావచ్చాం; కాని, వెమ్మదిగా, నిర్విరామంగా, రోజంతా బడి జరుగుతున్న పోరాటంవల్ల ఉత్తరం వ్రాయడానికి విలులేకపోయింది; మేము ఓర్చుకోవాలి, సహనంతో కృషిసాగించవలసివుంది.

ఇంతకీ, ఇన్నాళ్ళనుంచీ అవ్యక్తంగా రాశీభూతమైవున్న భావన భావాలను, ఇప్పుడు మీకు వ్యక్తంచేయకుండావుండలేం; భారతదేశ ప్రస్తుత క్లిష్ట చారిత్రకదశలో సైతం, మీ రే ఆశయార్థం పోరాడుతున్నారో, అదే ఆశయంకోసం పోరాడుతున్న మీ పొరుగునవున్న మీ మిత్రుణ్ణి మీరు మరువలేదు. చైనాపై మీకుగల అపారమైన సానుభూతిని ఇటీవల మీరు లక్నో "నేషనల్ హేరాల్డ్"లో వ్రాసిన "భారతదేశం, చైనా, ఇంగ్లండు" అనే వ్యాసం యింకొక ఉదాహరణ. మీ నిరవధికమైన సానుభూతి సహకారాలకు, మళ్ళీ యింకొకసారి మా ప్రశంసలను కృతజ్ఞతను తెలియపరచనీయింది; ఇలాగ వ్యక్తపరచడంవ్వారా, మేము మా సర్వ చైనా ప్రజలమన్ననలనూ మీకు అందజేస్తున్నామని తలపోస్తున్నాము. "భారతదేశం, చైనా, ఇంగ్లండు" అనే మీ వ్యాసానికి చుంకింగ్లో, అపారమైన ప్రాచుర్యమీయబడింది. అత్యంత పలుకుబడిగల "టాకుంగ్ పావో" అనే పత్రికలోనూ, చుంకింగ్ నుంచి వెలువడే "హంకా హేరాల్డు" లోనూ పునర్ముద్రింపబడిన మీ వ్యాసభాగాన్ని కత్తిరించి, ఇందుతో ఆ కత్తిరింపులను మీకు పంపడానికి ఉత్సాహపడుతున్నాం.

ఇంగ్లండు భారతదేశంవల్ల అనుసరిస్తూ వస్తున్న బుజ్జగింపు విధానం దానంతటదేలోకానికి వెల్లడయిపోయింది; తద్విధానవిషఫలితాలను ఇప్పుడది ప్రత్యక్షంగా అనుభవిస్తోంది. బర్మారహదారిని మూసివేయడంవల్ల, ఇంగ్లండుకు లాభించేదేదీలేదు; దాని తూర్పుసరిహద్దు సురక్షితంగా వుండజాలదు.; అంతమాత్రాన, ఇంగ్లండును జపానువారు ఖాతరుచేయరు; వారు ఏరోజునైనా, తూర్పుదిశనుంచి ముందుకు త్రోసుకువస్తారు. దీనివల్ల నలభై అయిదుకోట్ల జనసంఖ్యగల ఒక అగ్రదేశపు స్నేహభావాన్ని ఇంగ్లండు పోగొట్టుకుంటోంది. కాని, దీన్ని చూసి, చైనా ప్రజలు విభ్రాంతులకావడంలేదు; వారు నిశ్చేష్టులంతకన్నా కావడంలేదు. సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యం

త్యంతపు. మరేదీ భారతప్రజలనుసంతృప్తిపరచనలే, చైనాప్రజలు, తమ పోరాటాన్ని ఒదులుకొనేటట్లు ఏదీ చేయలేదు; మా మారంలో ఎన్ని కష్టాలు ఎదురైనప్పటికీ, మేము ఎందుకు ఆయుధాలను చేపట్టామో, ఆ లక్ష్యం నెరవేరి, విజయంపొందించేవరకూ మేం పోరాటాన్ని విరమించ జాలం. కోట్లాది చైనాప్రజలజీవితాలు, అపారమైన సంపదలు నిరుప యోగంగా వెచ్చింపబడవు. ప్రజలు మాపట్ల వుంచిన విశ్వాసం ఊరికీనే పోదు; వా రెన్నటికీ ఆశాభంగంచెందరు.

మాటిమాటికీ బ్రిటిష్ రాజనీతిజ్ఞులు తమ రాజకీయఎత్తుగడలలో విఫలులౌతున్నా. ఈ అనుభవం నారికి జ్ఞానోదయంకలిగించకుండా వుంది; తమ ప్రభుత్వవిదేశాంగనీతిని దురాక్రమణదారులు చక్కదిద్దుకో లేకపోతున్నా, దురాక్రమణకులోనయినదేశాలు ఈ పెద్దమనుష్యుల అతి తెలివైన పోకడలవల్ల గుణహితాలను నేర్చుకుంటూనేవున్నాయి. బ్రిటిష్ వారి చిత్తశుద్ధిని శంకించి, ఈ సంవత్సరారంభంలోనే, భారతజాతీయ కాంగ్రెస్ బ్రిటిష్ ప్రభుత్వ యుద్ధప్రయోజనాలను ప్రశ్నించడం ఆశ్చ ర్యంగాలేదు. సంకుచిత స్వప్రయోజనాలవల్ల దృష్టి మందగించిన బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం మానవజాతికి ప్రధానమైన ఆశయాలు ప్రమాదావస్థలో వున్నవనేనత్యాన్ని గుర్తిస్తుందని కలలోకూడా విశ్వసించలేం. తన మాటలకూ చేతలకూ పొందనివిధానాన్ని బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం అవలం బిస్తోంది. ఈ విధానాన్ని ఇంగ్లండులోని విద్యావంతులు పూర్తిగా ఆమో దిస్తున్నారని మనం నమ్మడానికి ఏద్యంగామాత్రం లేం. ఏమీఅంటే యూరపులో యుద్ధంప్రారంభమయినవెంటనే బ్రిటిష్ ఐ. సి. సి. కావించిన నిశితమైనప్రకటన యింకా మనకు జ్ఞాపకంవుండనేవుంది. భారత దేశస్వాతంత్ర్యవాంఛను చిత్తశుద్ధితో అంగీకరించి ప్రజాస్వామికసిద్ధాం తాలవట్ల తనకుగల విశ్వాసాన్ని తాను రుజువుచేసుకోవలసినదిగా బ్రిటిష్ ప్రభుత్వాన్ని వా రా ప్రకటనలో కోరారు. ప్రస్తుతం బర్మారహదారివిష యంలో అనేకమంది బ్రిటిష్ ప్రజలు చైనాపట్ల తమసానుభూతిని వ్యక్తంచేస్తూ ఇంగ్లండులోని చైనారాయబారికి శరపరంపరగా లేఖలు వ్రాస్తున్నారు. కాని దూరదృష్టిగల ఈ ప్రజలు యంతకంటే మరేమీ

చేయలేనపుడు ఈ స్థితి బ్రిటిషుప్రభుత్వవిధానాన్ని మార్చలేదు; ఇప్పటికీ తనపట్లగల సానుభూతిని బ్రిటన్ క్రమేపీ పోగొట్టుకుంటుంది. నైతికంగా భౌతికంగా తత్ఫలితం వినాశకరంగా పరిణమించకతప్పదు.

భారతప్రజలపట్ల మాకు అపారమైన సానుభూతివుంది. ఇక్కడి వారు అమిత శ్రద్ధానకులతో భారతదేశంలో జరుగుతున్న పరిణామాలను గమనిస్తున్నారు. జీవన్మరణసంగ్రామంలో పూర్తిగా మునిగివుండడంవల్ల చైనా ప్రస్తుతం మీ కేమీ సహాయపడలేకపోతోంది. అయినప్పటికీ మా విజయం, మీకు పరోక్షంగా సహాయపడగలదని మేము విశ్వసిస్తున్నాం. ప్రజాస్వామికచైనాకు జనకుడనదగిన డాక్టర్ సన్ యట్ సేన్ బోధ లేమిటో మీకు బాగా తెలుసును. మా జాతీయత్వత్వం ఈ బోధనలతో నిండివుంది.

మీ స్వాతంత్ర్యపోరాటంనుంచి మేం నిరవధికమైన ప్రోత్సాహాన్ని మాత్రనోత్సాహాన్ని సదాపొందుతూనేవున్నాం. ఒకప్పుడు తాముకోల్పోయిన స్వాతంత్ర్యాన్ని తిరిగి యిప్పుడు సముపార్జించుకునేందుకు, భారతీయ మిత్రులు అనేక కష్టాలకువైతం లోబడి, అకుంతితదీక్షతో పోరాడు తున్నారు; ఈ స్వాతంత్ర్యమన్నది ఎంతటి అమూల్యమైనదో, వారిపోరాటంవల్ల మేం గ్రహించగలిగాం; అందువల్ల మేం యిప్పుడు అనుభవిస్తున్న స్వాతంత్ర్యం అత్యంత ప్రయమైనదని ఎనలేనిదని మేం భావిస్తున్నాం. భారతదేశంలో శ్రీ గాంధీనాయకత్వాన, మీ నాయకత్వాన, చైనాలో జనరల్ జంగ్ కై షేక్ నాయకత్వాన, మనం మన జాతీయస్వాతంత్ర్యాన్ని సాధించగలమని నా విశ్వాసం. చైనా భారతదేశప్రజల సమైక్య అభీష్టాలకు ఆవరోధంకలిగించగలిగేదేదీ వుండదు. గత యూదేండ్ల ప్రతిఘటనసంగ్రామంలో, మేం గడించుకున్న అనుభవం మా కొక అప్రతిహతమైన విశ్వాసాన్ని కలిగించింది; బానిసలుగా పడివుండడానికి, దోపిడీ చేయబడడానికి, ఇప్పుడిక నలభైకోట్ల చైనాప్రజలు సంసిద్ధంగాలేరు; శత్రువు అధికబలవంతుడైనప్పటికీ, అపారమైన ఆయుధాలతనికి వున్నప్పటికీ, చైనాప్రజలు అప్రతిహతంగా అతన్నెదిరించగలరు; అచంచలమైనవారివిశ్వాసమే శత్రువును నిరోధించగల అడ్డుగోడ కాగలదు.

భారత చైనా దేశాల చరిత్రను అవలోకించినట్లయితే, ఈ దేశాల కెన్నడూ సరిహద్దులలో ఎట్టి సంఘర్షణ కలగలేదన్న సంగతి విచిత్రమే. ఈ రెండు దేశాల వాడూ తమతమ దూతలను ఒకరి దేశానికి—కరు పంపుకుంటూ, ఒకరినాగరికతనుంచి యింకొకరు మంచిని స్వీకరించి, స్నేహభావంతో మెలగుతూ వచ్చారని, చరిత్ర చాటిచెబుతున్నది. ఇది మన రెండు దేశాల సుధృఢమైత్రికి గట్టి పునాదిరాయవంటిది. మనం మన జాతీయ విముక్తికోసం కృషిచేస్తున్నాం. ఈ కృషి మనకున్న స్నేహ సంబంధాలను యింకా దృఢపరచేస్తుందని మా విశ్వాసం. ప్రపంచ శాంతికోసం, చైనా భారతదేశ ప్రజలు భుజంభుజంకలిపి, కృషిచేస్తే రోజూ రావాలని మేం ఆశ్రితంతో ఎదురుచూస్తున్నాం.

భారతదేశాన్ని గురించి చాలినంతభోగట్టా మా కిక్కడ లభించడం లేదు. మీరు ఏమాత్రం సమాచారాన్ని పంపడానికి శ్రద్ధవహించినా మేం మిక్కిలి సంతోషిస్తాం. దానికి విస్తృతమైన ప్రచారం లభించేటట్లు చేయ గలమని, అందువల్ల చైనా భారతదేశ ప్రజలు ఒకరినొకరు చక్కగా అర్థం చేసుకోగలరని మా నమ్మకం.

మీ ఉదాత్తకృషికి, మా హృదయపూర్వకాభివందనాలు.

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
అల్లాబాద్, ఇండియా

గౌరవంతో, మీ,
చెంగ్ యిన్-ఫన్
కార్యనిర్వాహక కార్యదర్శి

212. మదాం జంగ్ కై మేక్ నద్దనుంచి

జనరలిస్కో ప్రధాన కార్యాలయం,
చుంకింగ్, టైచువాన్,
చైనా,
సెప్టెంబరు 10, 1940

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీరు శ్రీ హ్యూలియాన్—చుంగ్ ద్వారా చై నీస్ కాన్ఫరెన్సరల్ ద్వారా పంపించిన మీ ఉత్తరాలకు ధన్యవాదాలు తెలియచేస్తూ లేఖ వాయాలని నే నెన్నోసార్లు అనుకుంటూ వచ్చాను.

అనేకకష్టాలతోనిండివున్న ఈరోజులలోపైతం నేనూ, జనరలిస్ట్రీ భారతదేశంలో జరుగుతున్న పరిణామాలను ఎంతో ఆందోళనతో ఆక్రమితతో గమనిస్తున్నాను. మీరు చైనాను సందర్శించడంవల్ల భారతదేశ సమస్యల యధాతథస్వరూపాన్ని మేం మరింత సమగ్రంగా అకళింఛతో గలిగిం; ఆ అవగాహనతోనే భారతజాతీయకాంగ్రెస్ పట్ల బ్రిటిషువారి విధానం యంతకంటే ఉదారంగా వుంటుందని మీవలె మేమూ ఆశించాం.

ఈ అక్టోబరునెలలో చైనాకురావలసినదిగా మీ సోదరి శ్రీమతి పండిట్ ను మరికొందరు మహిళామణులను ఆహ్వానిస్తూ మీసోదరి తంతియిచ్చాను. నే నిదివరకు మీకు ఉత్తరంలో సూచించినట్లుగా గడచిన పేసవికాలమెల్లా నిర్మలంగావున్న ప్రతిరోజూ జపాన్ విమానాలు చుంకింగ్ నగరంపై బాంబులుకురిపిస్తూనేవచ్చాయి, నిజానికి ఒక్క చుంకింగ్ నే కాదు; న్యతంత్రచైనాదేశపు అన్ని ప్రాంతాలపై వారివిమానాలు దాడి చేశాయి. ఇప్పుడు మీరు చుంకింగ్ కు వచ్చినట్లయితే, దాన్ని మీరు పోల్చుకోలేరు. వాణిజ్యవ్యాపారాలతో కలకలలాడుతూవుండే జిల్లాలలో, కొన్నిచదరపుమైళ్ళ ప్రాంతాలు వానాభీభక్షంగా తయారయ్యాయి. ఎటు చూసినా, శిథిలవాతావరణం మీకు కనిపిస్తుంది. కనుచూపుమేరవరకూ మరేదీ కనిపించదు. ఇదివరకెన్నడూ మానవుడెరుగని ఈ ఉన్మాదచర్య వల్ల మానవజీవితాల, ఆస్తుల విధ్వంసంవల్ల వేలాదిప్రజలు కొంపా గోడీ పోగొట్టుకొని, శరణార్థులుగా మారిపోయారు. వంట్లో ఓపికవున్న మావంటివాళ్ళం, ఈ శరణార్థులసహాయార్థం పగలూ రాత్రి డిపిరినలవకుండా పనిచేస్తూనేవున్నాం.

వింతయేమంటే, ఇంతజరిగినా, మా ప్రజల ఆత్మపైర్వం చెక్కు చెదరలేదు. కొంతమంది యూరపీయనులవలెకాక, మా ప్రజలు కష్టాలకు గురిఅవుతున్నకొద్దీ, ఆత్మపైర్వాన్ని పెంపొందించుకుంటూ, తాత్విక దృక్పథాన్ని అలవర్చుకున్నారు. మే మిప్పటికే అనేకబాధలుపడ్డాం; ఎన్నోకష్టాలు అనుభవించాం; ఓర్చివహించి కష్టాలను తట్టుకోవాలనీ, సదా చైనా మనగలిగేట్లు, దురాక్రమణకు వ్యతిరేకింగా పోరాడాలనీ, జీవితమంతా యింతేనని మాకు అవగాహనఅయింది,

గత మూడువారాలపాటు నేను ఇన్‌స్ట్రూయన్‌జాతో బాధ పడ్డాను. ఈ మూడువారాలూ అతికష్టమీద, మంచంమీదనే వున్నాను. మీ జీవితచరిత్రను చదువుతూ కాలంగడపడంవల్ల మంచంమీదజడిన నాకు కాస్త ఉపశమనంకలిగింది. ఒక గ్రంథాన్ని తీరికగా, ఒక్కసారి చదవడానికి జీవితంలో నాకు వ్యవధిదొరకడంకష్టం; మీ గ్రంథాన్ని తీరికగా, ప్రశాంతచిత్తంతో పరించాలని అనుకున్నాను. ఇంతవరకూ. నా కందుకు అవకాశం చిక్కిందికాదు; ఇప్పుడు ఆ అవకాశం లభించింది. మీ దేశస్వాతంత్ర్యంకోసం, మీరుకావించిన పీఠోచితపోరాటాల మీ హృదయం ఎట్టి అనుభూతులనుపొందిందీ, ప్రశాంతంగా ఆచారనా పూర్వకంగా తెలుసుకుందుకు నాకు అవకాశంకలిగింది కనుక, మిమ్మల్ని నే నిప్పుడు బాగా అర్థంచేసుకోగలిగానని అనుకుంటున్నాను.

మీ గ్రంథం అద్భుతమైన పత్రం. నిత్యనైమిత్తికాల క్రితంగా, ప్రజ్ఞాపూర్వకమైన రసార్థప్రపంచంలోనికి పయనించే మానవాత్మ మొక్క యాత్రను గురించి తెలియజేసే ఈ గ్రంథం హృదయాన్ని స్పందింపజేస్తోంది. అన్నియుగాలలోనూ, అత్యుత్తమగ్రంథాలశ్రేణిలో చేర్చదగిన గ్రంథం మీ జీవితచరిత్ర.

మీకూ భారతదేశానికి ఉజ్జ్వలభవిషత్తు చేకూరవలెనని, ఆశిస్తూ నేనూ దీవనలిస్తూ, మా శుభాకాంక్షలు అందజేస్తున్నాం.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
మేలింగ్ సూంగ్ చియాంగ్

313. జి-గెస్ట్ లెవోనద్దనుంచి

లండన్, సెప్టెంబర్ 20, 1940

ప్రియమైన అయ్యా,

మీకంటే నేను ఎక్కువ జీవితకాలం గడిపాను కనుక, సహజంగా నేను అనేకభాషాగ్రంథాలు పఠించాను. ఈ గ్రంథాల్లో ఏదీ రచ

యితపట్ల నాకు వ్యక్తిగతగౌరవభావం అంతగా కలిగించలేదు. మీ గ్రంథం చదివిన నేను, మీరు మన్నించినట్లయితే, నా భావాలను మార్చుకుంటున్నాను. ఇప్పుడు కలిగిన భావం చాలా సబబైనదని నా నమ్మకం. కనుక షేక్స్పియర్ గొంతుతో నా గొంతుక యిలాగ కలుపుతున్నాను.

ఆతని జీవిత మతి యుద్ధాత్తమము
ఆదిభౌతికశక్తులన్నియు నతని
వ్యక్తిత్వమున బాగ వ్యక్తమయ్యెడిని;
కావున, ప్రకృతి కాంచి యతనిని
ప్రస్తుతించి మిగుల పలికె నిట్లనుచు,
“మానవు డనచెల్లు మహి నీత చొకడె,
మానవుడననేల మానవోత్తమును!”

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జి. గెస్ట్లెవో

(యం. ఏ. మార్గలెన్, ఆక్స్ఫర్డు)

314. ఖాన్ అబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్ వద్దనుంచి

లక్నో.

అనువాదం

అక్టోబరు 18, 1940

ప్రియమైన జవహర్లాల్

నిన్న నే నిక్కడికి సురక్షితంగా చేరుకున్నాను; నెహ్రూ సాహేబ్ స్టేషనుకు వచ్చారు. ఆయనయింటిలోనే దిగాను. చాలా హాయిగా గడిపాను. ఇవాళ రెండుగంటలబండిలో బయలుదేరి వెళ్ళిపోతున్నాను. ఆయన బహుశా నేను తనకు అతిథి ననుకున్నారు కాబోలును, పంచ భక్ష్యాలతో విందుభోజనం పెట్టారు. నేను, మెహ్రతాజ్ ను, ఆమె ప్రిన్సిపాల్ ను కలుసుకున్నాను. మెహ్రతాజ్ చాలా మంచిపిల్ల అనీ, కానీ ఉద్యోగస్వభావురాలనీ, ఇతరపిల్లలప్రభావానికి యిట్టే లోనౌతుందనీ

పిన్నిపాల్ నాతో చెప్పింది. మెహ్రతాజ్ చదువు చక్కగా సాగేటట్లు చూడడమేకాక, ఇతరత్రా ఆమెనడవడినిగురించి శ్రద్ధవహిస్తాననీ, పిన్నిపాల్ వాగ్దానంపెట్టింది. మీరుకూడా అప్పుడప్పుడు మెహ్రతాజ్ కు ఉత్తరాలువ్రాస్తూవుండాలని నా కోరిక. ఈ పనిపంపాన్నీ, తననుతాను అర్థంచేసుకోవాలనీ, ఇప్పుడు తా నొక ఎదిగినపిల్లకనుక, చిన్నపిల్లవలె పనివర్తించరాదనీ, ఈ ఈ ఆశయాలను లక్ష్యాలను కలిగివుండాలనీ, ఆమెకు మీరు ఉపదేశిస్తూ ఉత్తరంవ్రాయాలని, నేను కోరుతున్నాను. ఈవిషయాలన్నీ మీకు పూర్తిగా తెలుసునుకనుక, ఇంతకంటే ఎక్కువగా నే నేమీ వ్రాయనవసరంలేదు.

ఇక్కడికివస్తున్నప్పుడు, నేను మౌలానాసాహేబ్ నుకూడా కలుసుకొని, ఆయన కొకనంగతి చెప్పాను; ఆ విషయమై, మీతో ఫోన్ లో మాట్లాడతానని ఆయన వాగ్దానంచేశారు. మీతో ఆ విషయం ఆయన మాట్లాడివుండవచ్చుననుకుంటాను. నిజానికి నా కీ విషయం సెగాన్ లో మహాత్మాజీ చెప్పారు. జవహర్ లాల్ నెహ్రూ తనదృక్పథంతో ఎంత మాత్రం ఏకీభవించలేదని ఆయన కలవరపడ్డారు. వినోభా ఆయనతో జరిపిన సంభాషణలఅనంతరం ఆయన కీ మనోవ్యధ కలిగింది; ఆయన ఏమిచేయాలో ఆయనకే అర్థంకాలేదు. పండిట్ జీని నేను స్టేషనువద్ద కలుసుకున్నానని, ఆయనతో మాట్లాడానని ఆయనతోజరిపినసంభాషణలు సంతృప్తికరంగా వున్నాయనీ, ఆయనకు నేను తెలియచేశాను. కొంత మందికి (సందేహాలు?) వున్నాయి. కనుక నేను వచ్చిరావడంతోనే నా అభిప్రాయాలు మౌలానాసాహేబుకు తెలియచేశాను. ఆయన నాతో ఏకీభవించారు. ఫోనుద్వారా మీకు తెలియపరచాలని నిర్ణయించబడింది; మీరు మహాత్మాజీకి ఉత్తరంవ్రాస్తారని, మహాత్మాజీ ఆశించినట్లుగా వ్యవహారాలు తేటపడడానికి వీలుగా మీ రాయనకు వాగ్దానంచేస్తారని ఆశిస్తున్నాను. నేనూ, మౌలానాసాహేబూ అదే కోరుతున్నాము.

ఇక్కడ అంతా సవ్యంగావుంది; మీరంతా క్షేమంగావుండాలని కోరుతున్నాను.

మీ
అబ్దుల్ గఫూర్

315. జనరలిస్కో జంగ్లై షేక్ వద్దనుంచి

(1940 అక్టోబరు 18వతేదీన వ్రాసిన ఉత్తరానికి అనువాదం)

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

క్రిందటిసంవత్సరం చుంకింగ్లో మనం జరిపిన ప్రసన్నవంక మైన సంభాషణ ఇప్పటికీ నాకు మధురస్మృతులను జ్ఞాపకంచేస్తున్నది. మీరు చై నాకు విచ్చేసినఫలితంగా, మనకు కలిగిన ఆత్మానుబంధాన్ని తరుచు నేను స్మరిస్తూవుంటాను.

దురాక్రమణదారులైన జపానువారిని మేము తీవ్రంగా ప్రతిఘటిస్తున్నామనీ, దేశమంతా ఒక్క-మాటమీద నిలబడడంవల్ల, ఈ ప్రతిఘటన రానురాను మరింత శక్తిని నైతికస్థాయిని పొందుతున్నదనీ, మీకు తెలియచేయడానికి, ఈ అవకాశాన్ని వినియోగించుకుంటున్నాను. మన ఆసియాప్రజల సమైక్యపోరాటంవల్ల, ప్రస్తుత అరాచకపరిస్థితులవ్యవస్థ స్థానే, భవిష్యత్లో ప్రపంచవ్యవస్థ రూపొందించబడగలదని విశ్వసిస్తున్నాను. జపానువారిదురాశలను ప్రపంచపరిణామాలను దృష్టిలోపెట్టుకొని మనం మన స్వేచ్ఛాస్వాతంత్ర్యాలను సంరక్షించుకుందుకు, శాంతికి విఘాతంకలిగించే ప్రధానశత్రువును గణనలోనికి తీసుకోవలసివుంటుంది.

ప్రపంచపరిస్థితులతో సన్నిహితసంబంధమున్న మీ దేశనాయకులు పరిస్థితులకనుగుణంగా, అటువంటివిధానాన్ని రూపొందించగలరనీ, దురాక్రమణకు వ్యతిరేకంగా సాగుతున్న మా పోరాటలక్ష్యాలతో, అనుభూతులతో పూర్తిగా పాలుపంచుకోగలరనీ నేను విశ్వసిస్తున్నాను.

శ్రీ టాయ్ చి-టావో స్నేహపూర్వకయాత్రార్థం మీదేశానికి బయలుదేరి వస్తున్నాడు; నా కుభాకాంక్షలను మీకు స్వయంగా తెలియచేయవలసినదని నే నాయన్ని కోరాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జంగ్లై షేక్

316. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

వార్తా.

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

అక్టోబరు 21, 1940

ఇందుకు వినోబా నియమింపబడ్డాడు. ఆయన ఈ నాలుగురోజులు జరిపిన రాజకీయకార్యనిర్వహణ ఫలితంతమైనదని నా ఉద్దేశం.

నే నాక 'నోట్' జారీచేస్తున్నాను: నీ వది చూడగలవు. నువ్వు సిద్ధంగావున్నట్లు హౌస్ ఫెసర్ ఖోనుచేశాడు. నీ ప్రకటనకూడా నేను చూశాను. నా వ్రాతలలో, చేతలలో నీకు ఆమోదయోగ్యమైనదేదైనా కనిపిస్తున్నదా అని, ఇప్పటికీ నిన్ను నేను అడిగి తెలుసుకోవాలనుకుంటున్నాను. నువ్వు కేవలం క్రమశిక్షణపాటించి మెలగాలని నేను కోరడం లేదు. నా వ్యూహాన్ని, అన్నివివరణలలో కాకపోయినా, మొత్తంమీద నమ్మేవారు, దానిపై విశ్వాసమున్నవ్యక్తులు అవసరం. నీకు వీలుంటే తంఱియివ్వు.

ప్రేమతో,

బాపూ

317. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

వార్తా.

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

అక్టోబరు 24, 1940

నీ తంఱి అందింది. సంతోషం. నా పత్రికాప్రకటన అనుమతింపబడినట్లయితే, ఈ ఉత్తరం అందేలోపున, నువ్వు దాన్ని చూడగలవు.

నువ్వీసరికి సిద్ధంగావున్నట్లయితే, నీశాసనోల్లంఘనాన్ని నువ్వులాంఛనప్రాయంగా ప్రారంభించవచ్చును. ఇందుకు నువ్వు ఒక గ్రామాన్ని ఎంచుకొని, ఆ గ్రామస్థుల ఎదుట శాసనోల్లంఘనకార్యక్రమాన్ని ప్రారంభించాలని సూచిస్తున్నాను. అధికారులు నువ్వు నీ ప్రవచనాన్ని పలికేలోపునే, నిన్ను నిర్బంధిస్తారని అనుకుంటాను. వినోభాకు సంబంధించినంతవరకు, వారు వారివ్యూహాలతో సిద్ధంగాలేరు. అయితే, వారు నిన్ను నిర్బంధించకుండా స్వేచ్ఛగావుండనిచ్చినట్లయితే, వినోబావేకోసం రూపొందించబడినపథకాన్ని నువ్వు అనుసరించాలని నా సూచన. కాని, మరొక మార్గాన్ని

అనుసరించాలని నీకుంటే, ను వ్యావిధంగానే చేయవచ్చును. నీ కార్యక్రమమేమిటో నాకు తెలియచేయాలనిమాత్రమే, నేను కోరుతున్నాను. శాసనోల్లంఘనను, ను వ్యేతేదీన ప్రారంభిస్తావో, నాకు ముందుగా తెలియ చేస్తే, నేను ఆ తేదీని, స్థలాన్ని ప్రకటించడానికి వీలుంటుంది. నీ మొట్టమొదటి కార్యక్రమానికే, వారు అంతరాయంకలిగించవచ్చును. ప్రభుత్వం అలాంటిచర్య ఏదీతీసుకున్నా, నే నందుకు సంసిద్ధంగా వున్నాను. మనకార్యక్రమానికి ప్రచారం లభించడానికి అనువైన అన్ని న్యాయమార్గాలను నేను వినియోగించుకుంటాను; క్రమమైన ఆలోచన, భావపరివ్యాప్తి, దానిఫలితాలను అది సాధిస్తుందని నా నమ్మకం; దీని మీదనే నేను ఆధారపడ్డాను. ఈ నమ్మకం నీకు లేకపోయినట్లయితే, ఇప్పుడప్పుడే ను వ్యోకనిర్ణయానికిరావలదనీ, ఫలితాలకోసం నిరీక్షిస్తువుండవలసినదనీ, నిన్ను నేను కోరుతున్నాను. నువ్వీవిధంగా ఓర్పు వహించగలవనీ, యిదేరితిని మనప్రజలను నీవలె ఓపికపట్టివుండమని చెప్పగలవనీ, నాకు తెలుసును. నువ్వు నామీద విశ్వాసముంచి, నన్ననుసరించడానికి ఎంతబాధపడుతున్నావో, నే నెరుంగుదును. నామీద నువ్వు విశ్వాసముంచావు. నీ సదృశిని నే నెంతో మెచ్చుకుంటున్నాను. ఈ కార్యక్రమం తగినస్థానాన్ని పొందుతుందని, నా నమ్మకం; ఏమీఅంటే, ఇది "చేయాలి, లేదా మరణించాలి" వంటిది. ఇక తిరిగి వెనక్కివెళ్ళడమనేదిలేదు. మనశ్శిశ్యులం అప్రతిహతమైనది. దీన్ని విడిచిపెట్టడమనేది జరగదు. పరిశుద్ధమైన అహింసాశక్తిని ప్రయోగించిచూడడానికి, నా మార్గాన్ని నాకు ఒదిలిపెడితే చాలును.

ద్వితీయసత్యాగ్రహాని నేను ఎంచుకోవాలని చెబుతూ, మౌలానా సాహేబ్ నాకు ఫోనుచేశారు, నువ్వు యిందుకు సమాయత్తమైనట్లయితే, ఇంకొకవ్యక్తిని ఎంచుకోనని, నే నాయనకు తెలియచేశాను.

హరిజన్ విషయంలో నేను తీసుకున్నచర్యపట్ల నీకుగల అభిప్రాయాలను నేను తెలుసుకోగోరుతున్నాను.

ప్రేమతో,
చావు

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీరు శ్రీ టాయ్ చి—టావోద్వారా పంపించిన ఉత్తరం నాభక్త నా కందచేశారు. గత రెండుమాసాలు వ్యాధిగ్రస్తురాలనై, ఔషధసేవచేస్తూ హంకాంగ్ లో గడిపాను. యుద్ధం ప్రారంభమయిన తొలిలోజుల్లో షాంఘై యుద్ధరంగంనుంచి కారులోవస్తూ నేను క్రిందపడిపోయాను; దెబ్బ గట్టిగా తగిలింది; ఎముక విరిగిపోయింది. ఒకవారం గడిచాక, తిరిగి మామూలుగా నా పనిని నేను చేసుకోజొచ్చాను. నాటినుంచి నా వెన్నెముక బాధ పెడుతూనేవుంది. కాని దాన్ని నే నంతగా లక్ష్యపెట్టలేదు. అప్పటికి బాగానేవుంది కాని, ఈ వేసవిలో భరింపశక్యంగానంతగా నొప్పి ఆరంభమయింది. ఈలోపున చుంకింగ్ నగరంపై విమానాలు బాంబులవర్షం కురిపించసాగాయి. విమానదాడులకు గురిఅవుతున్న ఆ నగరాన్ని నాకు ఒదిలిపెట్టబుద్ధిపుట్టలేదు. బాంబులఋతువు ముగిసినతరువాత, అక్కణ్ణుంచి వెళ్ళిపోదామనుకున్నాను.

హంకాంగ్ కు వచ్చినపిమ్మట, ఎక్స్ రేతీయించి చూస్తే, వెన్నెముక వంకరటింకరగా మారినట్లు తెలియజొచ్చింది. నా మతి మతిలో లేదంటే ఆశ్చర్యమేముంది! తగిన చికిత్సచేయించుకుంటున్నాను. ఇప్పుడు ఇదివరకటికంటే నయంగావుంది. కొన్నివారాలలో నా పని నేను చేసుకోవచ్చునని ఆశిస్తున్నాను. నేనుతిరిగివచ్చాక, శ్రీ టాయ్ నికలుసుకుంటాను; మీ గురించినభోగట్టా తెలుకోగలుగుతాను.

మిమ్మల్ని నిర్బంధించారని విన్నాక నా మనస్సెంత కలవరపడిందో మీకు నేను వేరే చెప్పనవసరంలేదు. అప్పట్నుంచీ మిమ్మల్ని గురించి ఆలోచిస్తూనేవున్నాను. మీకూ భారతదేశానికి ఏవిధంగానైనా తోడ్పడాలన్నవాంఛ నాలో జనించింది. మీరువ్రాసినట్లుగా, కాలం రోజుల వల్ల నిశ్చయింపబడదు. మీ రిక్కడ స్వల్పకాలమేవున్నప్పటికీ మీరు మాకు చిరకాలస్నేహితులని మేం భావించాం; ఇప్పుడూ అలాగే భావి

స్తున్నాం. మీ స్వభావమూ మా స్వభావమూ ఒకటేనని, మన ఆశయాలు లక్ష్యాలు ఒకటేకనుక మీరు నిజమైనమిత్రులని నేనూ, జనరలిస్టునతోషపడ్డాం.

మీకోసం నేను చేసేది వాస్తవాని కేమీలేదు. మీమీద మాకున్న ప్రేమ, విశ్వాసాలు ఇప్పుడు మీరు గడుపుతున్న రోజులభారాన్ని తగ్గించి నట్లయితే మీవంటి స్వాధీనహిత ధైర్యోపేతమైన ఆత్మలు కలవని మేము ఆనందిస్తున్నామని మీరు విశ్వసించండి. భారతదేశఉద్యమం విజయవంతమౌతుందని మా విశ్వాసం. మీ విజయంకోసం మేం చేస్తున్నప్రార్థనలు, మా హృదయప్రేమ నిరుపయోగంకావు.

ఈ ఉత్తరంవ్రాసి నే నొకస్నేహితునికి యిస్తున్నాను. ఆయన తొందరగా వెళ్ళిపోతూవుండడంవల్ల నే నింతకంటే ఎక్కువ వ్రాయ లేకపోయాను. నాదేశప్రజలు మీరు నిర్బంధించబడ్డారన్నవార్త విని, ఎంత ఆందోళనపడ్డారో వారి ఆందోళనతరంగాలు ఎంతటివో మీకు కొద్ది మాటలలో వ్యక్తంచేయలేను. బ్రిటిష్ ప్రజాస్వామికంపట్ల విశ్వాస ముంచిన అనేకులు “మనం బ్రిటిష్సామ్రాజ్యవాదాన్ని చూసి ఉదార వాదంగా పొరబడలేదుకద” అని తమను తాము ప్రశ్నించుకుంటున్నాడు; ఇంతకంటే మరేమీ నేను చెప్పనక్కరలేదు.

నా స్నేహితుడా, మీకు నా శుభాకాంక్షలు.

మేలింగ్ సూంగ్ చియాంగ్

319. జీన్ ఫ్రాన్సువద్దనుంచి

న్యూయార్కు,

మంగళవారం, ఏప్రిల్ 15, 1941

నా ప్రിയమైన శ్రీ నెహ్రూ,

కేవలం ఆపరిచితుడనైన నేను, మీ కీవిధంగా ఉత్తరంవ్రాయ దానికి సాహసించడం నిజంగా, నా మూర్ఖత్వమేకాని, ఏదో ఒక అంతః ప్రేరణవల్ల నేను వ్రాయకతప్పిందికాదు; అందుకు మీరు ఈ విషయాన్ని

పట్టించుకోరాదని మిమ్మల్ని నేను ప్రార్థిస్తున్నాను. మీరు నాకు ఆలోచించడానికి చాలా అవకాశం ఇచ్చారు. మీకు నేను మిక్కిలి కృతజ్ఞుణ్ణి. ఇప్పుడు డిక్టేటర్ల వాదనలో నాకు తోచడంలేదు. కృతజ్ఞతాభావంతోనిండివున్న నా హృదయాన్ని విప్పిచెప్పడానికి మాటలులేకపోగా, నా అధీనంలోవున్న కొద్దిపాటిమాటలతో, దాన్ని వ్యక్తంచేయకొరుతున్నాను. నేను గాఢంగా అనుభూతిపొందిన ఏ విషయమైనా వ్యక్తంచేయడానికి నేనెప్పుడూ భయపడుతూనే వుంటాను కనుక, ఈ వాక్యాలలో నన్ను నేను ఎలాగ వ్యక్తంచేసుకోవాలో, నాకు తెలియడంలేదు. అలాంటి భయం ఎలాగూ వుండనే వుంది కాని, నన్ను నేను వ్యక్తంచేసుకోవలసిన ఆవశ్యకతకూడా వుంది; ఆ భయంకంటే ఈ ఆవశ్యకత హెచ్చుగా వున్నది కనుక, నా శక్త్యానుసారం ప్రయత్నించుచున్నాను.

మీ ఆత్మకథను నేను చదువుతున్నాను; అది నా అభిమాన గ్రంథంగా మారిపోయింది. ఆ గ్రంథం, నన్ను నేను చూసి సిగ్గుపడేటట్లుగా చేసింది. నన్ను నేను చూసి సిగ్గుపడడానికి కాలం మించిపోయింది. నేను గతంలో వ్యక్తిగత విషయాలకు సంబంధించిన బురదగుమ్మిలో, నిరాశతో నిప్పుహాతో విఫలమనోరథుడనై, పొర్లుడుతూ, ఎంతకాలం వృధావుచ్చానో చెప్పలేను. జీవితంలో నాకు తారసపడిన ఆచరణయుక్తమైన ప్రతి వాస్తవిక విషయాన్ని దుయ్యబడుతూ, ఎట్టికార్యక్రమమూ లేకుండా, నిష్ప్రయోజనంగా నా జీవితకాలమంతా తిరగబడుతూ వచ్చాను. మానవులకు దూరంగా అన్ని సంబంధాలను తెంచుకొని, ఏకాకినై పోయాను; నా హృదయం క్రుంగిపోతూంటే దీనికి కారణమేమిటని ఆశ్చర్యపడ్డాను; నేను ఏ సమాజంలో ఆయితే పెరిగానో, ఆ సమాజం నుంచి అవతలికి పోవాలని తహతహపడ్డాను; నా కుటుంబాన్ని పరిత్యజించి, సమాజానికి దూరంగా వుండిపోయాను. ఇప్పుడు నా స్థితి “కాలుతున్న పెనం నుంచి మండుతున్న పొయ్యిలో పడ్డట్లుగా” వుంది. నా భారాన్ని, లేదా నా తీవ్రమైన ఆభిప్రాయాలను ఒదిలించుకుందుకు, నేనేమీ చేయలేదు కనుక, నిరభ్యంతరంగా, విస్సంకోచంగా నా కుటుంబం నన్ను ఆదుకోవాలని సమర్థించాలని నేను భావించాను.

ఇప్పుడు నన్ను నే నొక కీటకంతో నరిపోల్చుకుంటున్నాను. సగర్వంగా తలఎత్తుకొని, నేను నిజాయితీపరుణ్ణి చాటుకోవాలని కోరుకున్నాను. చిట్టచివరకు, ఉత్సాహమంటూ ఒకటి కలిగింది. జీవితంలో ఆదర్శాలను కాపాడుకోవాలని, ఏమైనప్పటికీ, వాటికి భంగంరానీయకూడదనీ, అదే జీవితానికి ముఖ్యమనీ, నే నిప్పుడు గ్రహించాను. గతంలో జరిగిన సంఘటనలు మార్చడానికి వీలులేనివని, అయినప్పటికీ, పాపహారార్థం పశ్చాత్తాపపడవచ్చునని, లేదా, అందుకు ప్రయత్నించవచ్చునని. ఒకప్పటిమనిషిని యిప్పుడు యిక నేనుకానని తలపోస్తున్నాను. విషయాలను ఎంత పేలవంగా ఘట్టవరుస్తున్నాను ।

నా దృక్పథం ఈవిధంగా మారిపోవడానికి మీ గ్రంథపఠనమే కారణం; అందుకు మీకు నా ధన్యవాదాలు. జీవించడానికి అనువైన చక్కటిస్థలంగా, ప్రపంచాన్ని మార్చడానికి నా బాధ్యతను శేను నిర్వర్తించాలని కూతాహలపడుతున్నాను. దూరంగా చీకట్లో కనిపిస్తున్న కాంతినిచూసి, ఈకీటకం గగోలుపెడుతోంది. దానిఆత్మ మూర్ఛిలుతోంది. మానవజాతిచేసే మోసాలకు లేదా ఎండకు, వానకు యిక ఇది లెక్కచేయదు. ఇటువంటి చైతన్యం కలిగించినందుకు మీకు నా ధన్యవాదాలు. నా భావాలను నే నాడంబరంగా వ్యక్తపరచితినేమో కాని, అవి యింతచక్కగా అభివ్యక్తం కాలేదనుకుంటాను. కాని ఏమైనప్పటికీ అవి నా హృదయాంతరాళంలోంచి వెలువడిన భావాలుమాత్రం అవును.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జీన్ ప్రాస్టు

320. రఫీ అహమ్మద్ కిద్వాయివద్దనుంచి

గోరఖ్ పూర్,

ఏప్రిల్ 28, 1941

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

శ్రీమతి పండిట్ పెట్టుకున్న అమెరికా ప్రయాణంగురించి యుద్ధ ప్రసూదాన్ని దృష్టిలో పెట్టుకునికాదు కాని, ఇక్కడ భారతదేశపరిస్థితులను

సమాలోచించి నేను కొంత తటపటాయిస్తున్నాను. మన దేశవ్యవహారాల పట్ల మనకు శ్రద్ధాసక్తులున్నట్లయితే, మన కలాగ వున్నవని ఇతరులు విశ్వసించాలని మనం కోరుతున్నట్లయితే శ్రీమతి పండిట్ వంటి ఉన్నత స్థాయికిచెందిన మనుష్యులు మనకు ప్రత్యక్షంగా సంబంధించని కార్య కలాపాలలో, కాలంవెచ్చించకూడదని నా అభిప్రాయం; రాజేంద్ర ప్రసాద్ వంటి ఉన్నతస్థాయికిచెందినవ్యక్తి, దర్భంగాలోనో ఢిల్లీలో తాలిమీ సంఘంలోనో జరుగుతూవుండే ఉత్సవాలకు హాజరౌతూ, దేశమంతా తిరగడం నబబుగాలేనట్లే, శ్రీమతి పండిట్ భారతిదేశం విడిచివెళ్ళడం న్యాయంగా కనిపించడంలేదు.

నే నిలాగ వ్రాసినందుకు, మీరుకాని, లేదా శ్రీమతి పండిట్ కాని, అన్యధా భావించరని అనుకుంటాను.

నేను కులాసాగావున్నాను; ఈ యుద్ధం ఇరవై సంవత్సరాలు కొన సాగిస్తామనీ, అంటే దానిఅర్థం, మనల్ని అంతవరకూ నిర్బంధంలోవుంచు తామనీ, లార్డ్ హాలిఫాక్స్ బెదిరించే బెదిరింపులకు నే నేమీ బెదరడం లేదు.

మీ

రఫీ

321. పూర్ణిమా బెనర్జీ వద్దనుంచి

అల్వాబాద్,

మే 7, 1945

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నాలుగుసంవత్సరాలనుంచి మీమ్మల్ని నేను చూడలేకపోవడం నాకే దురూహ్యంగావుంది. మీరు లక్నోలోవున్నప్పుడు, మీ కొక్క-క్షణం తీరికలేకపోయిందని నాకు తెలుసును; డెహ్రాడూన్ లో వుంటున్న ఇప్పుడుహడా బయటవారు మీమ్మల్నికలుసుకుందుకు వీలుకానంతగా మీకు పనులువుంటాయని నే నెరుగుదును. కాని, నాకు మీమ్మల్ని చూడాలని వుంటి. ఇందుకు ప్రత్యేకకారణం ఏమీలేదు; కేవలం ఇది నా మనోవాంఛ.

పాపుతో నే నొక అనుచరురాలివలె, ముస్సోరీకి వెడదామన కుంటున్నాను. నేను వస్తానని వెంటపడినట్లయితే, తాను వెళ్ళనేవెళ్ళనని మారునల్యాగ్రహంచేస్తానని ఆయన బెదిరిస్తున్నారు. ఈవింధగా వస్తానని పట్టుబట్టి, విశ్రాంతి తీసుకోవాలన్న ఆయనకోరికను భగ్నంచేయడం నా కిష్టంలేదు; అందువల్ల నేను లొంగకతప్పదు. ఈలోపున, నేను అరెస్టుయితే, ఇక ఈనమస్య రానేరదు. దానంతటదే పరిష్కరింపబడుతుంది,

* * *

నే నేమీ ఈ ఉత్తరంలో విశేషించి వ్రాయదల్చుకోలేదు; అక్కన సరమైన మామూలువిషయాలమాత్రమే వ్రాయదల్చుకున్నాను.

నేను 25వతేదీఉదయం ఏడున్నరగంటలకు, డెహ్రాడూన్ చేరుకుంటాను; అక్కడ మిమ్మల్ని చూడాలని నా కెంతో కోరికగావుంది. ఆవేళే, మిమ్మల్ని చూచేపాటి అదృష్టం నాకు లేకపోతే, 25వతేదీతరవాత, ఏరోజానైనా మీ ఇంటర్వ్యూకోసం నిరీక్షిస్తాను. నేను ముస్సోరీ నుంచి సునాయానంగా రాగలను.

మీతో ఇంటర్వ్యూ అనుమతించమని కోరుతూ, సూపరించెం దెంటుకు. ప్రత్యేకంగా దరఖాస్తుపెడుతున్నాను. ఈలోపున, నేను అరెస్టుయినట్లయితే, ఆవిషయం సూపరించెందెంటుకు తెలియజేస్తాను. అలా అయినట్లయితే, 25వతేదీన మీతో ఇతరులెవరైనా ఇంటర్వ్యూకోరినట్లయితే, వారికి నానుంచి యిబ్బందివుండదు.

ఈ ఉత్తరం మీకు చేర్చడానికి జైలు అధికారులు యిష్టపడతారో లేదో, నాకు తెలియదు.

ఇందును కలుసుకుని ఆమెతో కొంచెంపేపు మాట్లాడాను. నేనప్పుడే పెద్దదాన్నయిపోయినట్లూ, ముసలిదాన్నయిపోయినట్లూ భావిస్తున్నాను. పిల్లలెత్తని నేభావం కలుగుతోంది. కనుక, యూరపునుంచి తిరిగివచ్చిన, తెలివిగలవ్యక్తులతో చర్చించలేకపోతున్నాను. కృష్ణమీనన్

*** ఇక్కడ వ్రాసిన వాక్యాలను సెన్సారు అధికారులు కొట్టివేశారు.

గురించి దోగట్టాచేశాను. ఆయన ఎప్పట్లాగే అస్తవ్యస్తంగా ఉన్నాడని ఇంచు చెప్పింది.

అల్లాబాద్ లో ఇప్పు డెవరూలేరు. అంచుకని, ఇప్పుడు జైల్లో వున్నా బయటవున్నా ఒకలాగే వుంటుంది.

అల్లాబాద్ లోవున్న జై దీలు బాగానేవున్నారు. ముజఫర్ ను పోల్చు కోలేం. ఆయన్ని నేను శనివారం చూచాను. శక్తి కూడబెట్టుకున్నాడు.

నేను బయలుదేరేముందు ఒకసారి మౌలానాను కలుసుకోవాలను కుంటున్నాను. ఈ ఎండలు, జైలు ఆయన ప్రశాంతతను, జీవితంపై ఆయనకువుండే సహజదృక్పథాన్ని ఏమాత్రం భగ్నపరచలేకపోయా యనుకుంటాను. జైళ్ళు నిజంగా నిరర్థకమైన సంస్థలు. అవి ఎవర్ని మార్చలేవు; దండించడంలోనూ, హింసించడంలోనూ అవి నిరుపయోగ మౌతాయి.

మీ రెలావున్నారు? ఇంటర్వ్యూలుపై తం నిరర్థకమైనవే; టిమ్మల్ని కలుసుకొనివచ్చినతరువాత, నా మనస్సు మరీ అధ్యాన్నంగావుంటుందని నాకు తెలుసును; అయినా, టిమ్మల్ని చూడడం కొంత నయం. మనస్సు పరిపరివిధాల బాధపడుతుందని, దాన్ని తప్పించుకోవడంలో నాకు నమ్మకంలేదు.

ఈ రివలేషీన, అల్లాబాద్ ప్రీసర్వ్యాగ్రహాలు విడుదలఅవుతారు. పైజాబాద్ లో నాయకత్వంవహించినందుకు సుచేత పెనాల్టీ చెల్లించుకుం టోంది. ఆమెకు, లక్ష్మీదేవికి, ఉమాభాఖికి ఒకసంవత్సరం శిక్షవిధిం చారు. కమ్యూనిటీ బేరక్స్ లో వుంటున్నానన్న మనోవ్యధతప్ప నేను కులాసాగానేవున్నాను. శ్రీమతి పండిట్, నేనూ అల్లాబాద్ లో కొంత పేపు గడిపాం.

నేను ప్రభావతిని కలుసుకున్నాను. జయప్రకాశ్ దియోలీలో వున్నట్లు బహుశా మీకు తెలుసుననుకొంటాను. రామ్ మనోహర్ డేమం గానేవున్నాడు; కాని గడ్డంపెంచాడు; సున్నగా తలగీయించుకున్నాడు. చూచుకుందుకు ఎదుట అద్దంలేదుకనుక, ఆయన దాన్నంతగా పాటించడు;

అదివుంటే తన పూర్వపురూపానికి వచ్చివుండును. నే నాయన్ని గతనె
28వతేదీన కలుసుకున్నాను.

దెహ్రాడూన్ లో చాలా మంచిమంచి పక్షాలు వున్నాయి. అవి మీ
జైలు అవరణలోకి వస్తున్నాయా? పక్షులను పరిశీలించడంలో నాకు కొంత
గట్టి అనుభవం వుంది. మీకు సరదాగావుంటే, నే నొకపుస్తకం తెచ్చి
మీకిస్తాను, దానిలో మన భారతదేశపక్షుల ఛోగట్టా అంతా వుంది. ముస్కో
రీలో వున్నప్పుడు, రోజూ చాలాదూరం నడిచివెళ్ళేదాన్ని. పక్షులను తిరి
కిస్తూ నడిచివెడుతూవుంటే ఎంతో ఆనందంగావుండేది.

గౌరవ నమస్కృతులతో,

మీ అభిమానంగల,
నోరా

322. రి ఛర్డు రీ టైసర్ వద్దనుంచి

సుదెటాన్ జర్మన్ సోషల్ డెమోక్రటిక్ పార్టీ,
లండన్ ప్రతినిధి,
లండన్,
ఆగస్టు 13, 1941

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

ఎంతోకాలం ఆలోచించినతరువాత, ప్రవాసంలోవున్న సుదెటాన్
సోషలిస్టుల కుభాకాంక్షలను మీకు పంచడానికి మేము తీర్మానించు
కున్నాం. 1938 వేసవిలో ఆ క్లిష్టదినాలలో బుడాపెస్టులో, ప్రేగ్ లో
మీతో మేం జరిపిన సంభాషణలు ఇప్పటికీ మాకు జ్ఞాపకంవున్నాయి.
హిట్లరుకు వ్యతిరేకంగా మేం సాగిస్తున్న రాజీలేని పోరాటాన్ని, మీరు
ఆనాడు ప్రోత్సహించారు; అందుకు మేము మీకు నదా కృతజ్ఞులం.
మ్యూనిక్ ఒడంబడిక జరిగినతరువాత, మేము యుద్ధరంగాన్ని విడిచిపెట్టి
వలసివచ్చింది. మాలో ఇరవై వేలమంది యోధులను మూడవ రీచ్ కాన్
సెన్ ట్రేషన్ క్యాంపులలోనికి ఈడ్చుకొనిపోయారు. వీరిలో చాలామంది
చనిపోయారు. అయినప్పటికీ, నాజీతత్వానికి వ్యతిరేకంగా ఒక ప్రజా

స్వామికదేశంలో తుది రాజకీయపోరాటంచేయగల అవకాశం మా పార్టీకి దక్కింది. మా పోరాటంద్వారా మా పార్టీ ప్రతిష్టను నిలబెట్టగలిగామని మేం గర్విస్తున్నాం. శత్రువులవారినుంచి మూడువేలమంది స్నేహితులు తప్పించుకునేటట్లు సహాయపడ్డాం. ఇప్పుడు వారు తమకు అదను ఎప్పుడు వస్తుందా అని నిరీక్షిస్తూ ఇంగ్లండు, స్వీడను, కెనడాలో ప్రవాసజీవి తాన్ని గడుపుతున్నారు. స్వదేశంలోవున్న స్నేహితులపై హత్యానేరాలు మోపబడి ఘోరమైన విచారణలు జరుగుతున్నా వారు ప్రళాంతచిత్తంతో వున్నారు. దాటోల్లో రెండేళ్ళపాటు వున్న మా కామ్రేడ్స్ వర్తమంచి అనేక అభినందనలేఖలు మాకు చేరాయి. తమ పూర్వపు ఆదర్శాంకోసం పోరాడగలమన్న తమ దృఢనిశ్చయాన్ని వెలిబుచ్చుతూ మాకు వారు వాగ్దానంచేశారు.

సండిట్ నెప్రూ:

అనేక సంఘటనలఫలితంగా ఏ ఉద్యమంలోని సంఖ్యాబలం తగ్గుతూవచ్చిందో, అలా తగినప్పటికీ ఏ ఉద్యమం అప్రతిహతమైన పాశ్చాత్యదేశాల సామ్యవాదశక్తికి అంతర్భాగంగావున్నదో ఆ ఉద్యమము పేరిట మేము మీ కి ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాము.

మిమ్మల్ని మీ స్నేహితుల్ని నిర్బంధించారని విని, మే మెంతో విచారపడ్డాం. అభ్యుదయకరమైన, శక్తివంతమైన జాతీయకాంగ్రెసు ఈ మహాసమరానికి బయట దూరంగా వుండిపోవలసివచ్చినందుకు మాకు చాలా విచారంగావుంది. ప్రపంచంలోని ప్రజాస్వామిక సామ్యవాద శక్తులు జాతీయసామ్యవాదాన్ని ఫాసిజాన్ని ప్రతిఘటిస్తున్నతరుణంలో, జాతీయకాంగ్రెసు ప్రజాస్వామిక సామ్యవాదులనరసన నిలబడి పోరాడ కుండా వుండిపోవలసివచ్చింది. జాతీయకాంగ్రెసు బ్రిటిష్ ప్రభుత్వ సంబంధాలలో ఏర్పడిన ప్రతిష్టంభన ఈపరిస్థితిని సృష్టించింది. భారతదేశ సమన్యకుల చారిత్రక సామాజిక పూర్వరంగ మెలాంటివో మాకు క్షణంగా తెలియదు. కనుక ఈ సమన్యతో సంబంధంగల శక్తివంతమైన యిరుపజ్జిలవారికి సలహాయచ్చే అధికారం మాకు లేదు. కాని, రష్యా

ప్రవేశించినతరువాత ఈ యుద్ధస్వభావం మారిపోయిందనీ, ఇది విముక్తి యుద్ధమనీ మేం విశ్వసిస్తున్నాము. హిట్లరు, ముస్సోలినీ, ఫ్రెంచి ప్రభుత్వాల ఓటమి ప్రపంచమంతటా ప్రజాస్వామికం నెలకొనడానికి దారితీయగలదని, అప్పుడు భారతదేశం తనస్థితిని బాగుపరచుకుందుకు అవకాశం లభించగలదనికూడా మేం సమ్మతమన్నాం.

ఈ యుద్ధభీభత్సంనుండి సమైక్య స్వేచ్ఛాయుత యూరోపు ఉద్భవించాలనీ, మనప్రయత్నాలన్నీ ఈ గమ్యం చేరుకుందుకు ఉద్దేశింపబడాలనీ, సామ్యవాదులమైన మేం వాంఛిస్తున్నాం. మా మార్గంలో అనేక అడ్డంకులున్నాయి. ఐనప్పటికీ, వివిధ దేశాల అత్యుత్తమ అత్యుదయకర శక్తులు స్వేచ్ఛాయుతదేశాల ప్రజల పరస్పరసహకారంపై శాంతి భద్రతలు ఆధారపడివున్నవని స్పష్టంగా గుర్తించడం, ఎంతో ఆనందదాయకంగా ప్రోత్సాహకరంగా వుంది. స్వతంత్ర భారతదేశం తనసరసను తన భాగస్వామిగా వుండవలెనని యూరోపు వాంఛిస్తోంది. భారతదేశానికి సైతం స్వతంత్రయూరోపు భాగస్వామిగా వుండడం అత్యవసరం.

ఈ లక్ష్యన్ని దృష్టిలోవుంచుకొని, మీకూ మాకూ సమానంగా వున్న కొన్ని విషయాలను గురించి, మా అభిప్రాయాలను మీకు మేం నివేదించవచ్చునుకదా:

ఆంగ్లేయులవిధానం అనేక పౌరసాట్లతో కూడివుండవచ్చును. మ్యూనిక్ ఒడంబడికకు తొలిసారిగా బలిఅయినది మేమే; అయినప్పటికీ, రష్యాపై హిట్లరు దండెత్తిన, ప్రాన్సుపతనమైన ఆ సంవత్సరంలో, ప్రపంచదేశాల స్వాతంత్ర్యభారాన్ని నిర్వహించేబాధ్యత ఇంగ్లండు ప్రజలపై పడింది. 1938 గ్రీష్మఋతువులో ఇంగ్లండుపై మేము పెట్టుకున్న ఆశలన్నీ అడియోనలయ్యాయి; మా కప్పుడు కలిగిన పరితాపాన్ని పురస్కరించుకొని, ఇప్పుడు మీరు జైలులో ఎంత పరివేదనపొందుతున్నారో మేం అర్థంచేసుకోగలం. కాని, ఇక్కడకు మేము ప్రవాసం వచ్చినతరువాత, ఆంగ్ల దేశం ఎంత బాధపడుతున్నదో, ఎన్ని అవస్థలకు లోనవుతున్నదో, ఎంత వీరోచితంగా పోరాడుతున్నదో మేం గమనించాము; మా పరివేదన వారిదీక్షను ప్రస్తుతించేదిగా మారిపోయింది. పండిట్

నెప్రూ: మామాట నమ్మండి; దారుణమైన, హత్యానదృశమైన దాంబుల దాడిని ప్రతిఘటిస్తున్న లండన్ ప్రజలు పోరాటానికి సంసిద్ధమౌతున్న పుడు, వారిదృష్టిలో సామ్రాజ్యవాదఆశయాలు లేనేలేవు; సుడెటాన్ ప్రాంతాలలో వీరులైన ప్రజ్ఞావంతులూ, మీరూ మేమూ ఏ స్వాతంత్ర్యం కోసం పోరాడుతున్నామో అదేలక్ష్యసాధనకోసం ఆంగ్ల దేశ ప్రజలు పోరాడుతున్నారు.

శాంతియుత, స్వేచ్ఛాయుత, ప్రజాస్వామికయుగ సంస్థాపనార్థం, పోరాడుతున్న శక్తులన్నీ, ఈ యుద్ధానంతరం ఒకదానినరనన యింకొకటి నిలబడి, అందరికీ ఏకైకలక్ష్యమైన మార్గాన్ని అనుసరించవలసి వుంటుందని నూ అభిప్రాయం. భారతదేశవ్యవహారాలు పక్షునపడతాయనీ, ఇంతకంటే మంచి చేకూరుతుందనీ మేం ఆశిస్తున్నాం.

మీ దేశంలోగల హిందూ-ముస్లింసమస్య అంతటి పెద్దదికాక పోయినా, మా జెక్-సుడెటాన్-జర్మన్ సమస్య పరిష్కారమౌతుందనీ, ఏదోఒకరోజున, మా స్వతంత్రదేశానికి మిమ్మల్ని ఆహ్వానించి, మధ్య యూరోపు నిర్మాణసమస్యలను మీతో చర్చించి, మీ సలహాలను స్వీకరించగలమనీ మేం ఆశిస్తున్నాం. మీ రింకొకసారి ప్రేగ్, బొదన్ బర్గ్ లకు రాగలరని విశ్వసిస్తూ ఇదే మా ఆహ్వానంగా భావించవలసినదని కోరుతున్నాం.

మా ప్రవాసకాలాన్ని మేం వ్యర్థపుచ్చకుండా, ఆంగ్ల భాషతో ఆంగ్ల సాహిత్యంతో, ఆంగ్ల తత్వంతో పరిచయం పెంపొందించుకున్నాం; కనుక, మీ రీసారి మా దేశం వచ్చినపుడు, మేం మీతో ఆంగ్ల భాషలో సంభాషించగలం.

మా కామ్రేడ్స్ అందరితరపునా మా ప్రగాఢ సానుభూతిని మీకు తెలియజేస్తున్నాము. మా సహకారం ఎల్లప్పుడూ మీకు లభించగలదని నాగ్గానంచేస్తున్నాము.

రాజకీయసాహిత్యాన్ని చదవగలిగిన సావకాళం మీకు వుండు మీరు చదవగలరనే ఆశతో “ఇంగ్లండు: తుది జర్మన్ స్వతంత్రపౌరులు” అనే మా కరవత్రాన్ని, సుడెటాన్ సమస్యపై మా పార్టీ కావింధి ప్రికటన ప్రతిని మీకు దీనితోపాటు పంపిస్తున్నాము.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
రిచర్డు రీటనర్
“పెంజిల్” జాకీ

323. ఎలియనార్ ఎఫ్. రాఫ్ బోన్ వద్దనుంచి

[నేను అప్పుడు జైలులోవున్నందున ఈ లేఖ యు. పి. రాష్ట్ర గవర్నరుకు పంపబడింది. గవర్నరు దానిని డెహ్రాడూన్ జిల్లాజైల్లోవున్న నాకు పంపారు.]

కామన్సునభ,
లండన్,
ఆగస్టు 28, 1941

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

మీరుపంపిన సుదీర్ఘమైనలేఖ చేరింది. ధన్యవాదాలు. అది కొన్ని వారాలక్రితమే నాకు అందినప్పటికీ, పనివత్తిడివల్ల ఇంతవరకు జవాబు వ్రాయలేకపోయాను. పార్లమెంటుసమావేశాలు ముగిశాక, సమాధానం వ్రాద్దామన్నదృష్టితో ఆగను. ఈలోగా శ్రీ అమెరీ, అనేకమంది పార్లమెంటుసభ్యులు, ఇంకా భారతీయవ్యవహారాలలో ఆసక్తిగల అనేకమంది ఆ లేఖను చదివారు. అందుచేత కాలం వృధాకాలేదు.

మీ లేఖకు సమగ్రమైన జవాబుయివ్వడంలేదు. నాకు ముఖ్యవిషయాలుగా తోస్తున్నవాటికే సమాధానమిస్తాను.

“ఇండియా—ఇంగ్లండుదేశాలమధ్య సంబంధాలనుగురించి పరిశీలించేటప్పుడు ఏవిషయంలోను ఏకీభావం ఏమాత్రం వుండజాలదు” అని మీరు భావిస్తున్నందుకు విచారిస్తున్నాను. మనమధ్య కొంతవరకు ఏకీ

భావం సాధ్యమనే నేను ఆశించాను. ఉదాహరణకు ఇతర దేశాల ప్రజల మాదిరిగానే భారతప్రజలుకూడా స్వాతంత్ర్యం, ప్రజాస్వామ్యం, సామాజికాభ్యుదయం పొందాలన్నవిషయంలో అభిప్రాయభేదానికి అనలు లావే లేదు. పోతే, ఈ లక్ష్యాల నిర్వచనవిషయంలోనై తేనేమి, వాటిని సాధించేమార్గంవిషయంలోనై తేనేమి వాటిని ఎంతత్వరగా సాధించాలన్న విషయంలోనై తేనేమి మనమధ్య విభేదం హెచ్చుగా వుందనడం నిస్సందేహం.

ఈ లక్ష్యాలను ఎంతకాలంలో సాధించాలి అన్నవిషయంలోగల భేదాభిప్రాయమే అన్నిటిలోకి ముఖ్యమైనదని నేను భావిస్తున్నాను. గత 25 సంవత్సరాలకాలంలో వివిధదశలలో, దఫాలవారికి సాధించబడిన స్వపరిపాలనను కొన్నిషరతులతో అధినివేశ ప్రతిపత్తి ఒనగబడుతుందన్న వాగ్దానాన్ని మీరు "అవమానకరంగాను, హేళనగాను" పరిగణిస్తున్నారు. అయితే, వివిధదశలలో, దఫాలవారికి స్వపరిపాలనను మంజూరుచేయడం, ఇతర సంస్కరణలను అమలుజరపడం అన్న పద్ధతిని మా ప్రభుత్వాలు మావిషయంలోను అమలుజరిపిస్తున్నవి. అదే పద్ధతిని ఇప్పుడు భారతదేశానికి వర్తింపజేయడం జరుగుతుంది. నేను, అలాగే ఇంగ్లండులోని ప్రతిఒక్కరూ ఇదేఅభిప్రాయం కలిగి వున్నాము. పైన పేర్కొన్నపద్ధతిలోనే, క్రమక్రమంగా మాదేశంలో హిరస్వతాలు రూపొందాయి. క్రమేణా అభివృద్ధి సాధించబడింది. అందుచేత "క్రమానుగతం, విధివిహిత" అన్న విశ్వాసం అనుభవంద్వారా మాలో నెలకొన్నది. ఇది వేదాంతజనితమైన విశ్వాసంకాదు; జీవితానుభవంలో నిగ్గుతేలిన ఒకసత్యం. ఈపద్ధతిని మేచూ అప్పడప్పుడు దుయ్యబట్టుతుండవచ్చును. త్వరగా జరగవలసినపనులు నెమ్మదిగా సాగడం కద్దు. ఒకసంస్కరణను అమలుజరిపినతర్వాత, ఇది ఇంత అలస్యమైనదే అని అనుకోవడం బాధాకరంగానే వుంటుంది. ఏదీఏమైనప్పటికీ, 'క్రమానుగతం' అన్నపద్ధతి మొత్తంమీద మాకు ఉపకరించింది. దానిపుణ్యమా అంటూ మేము, ఇతరదేశాలప్రజలవలె, అనేక యమయాతనలకు లోనుకాకుండా తప్పించుకోగల్గం. రక్తప్లావిత విప్లవాలపీడ లేకుండా

పోయింది. మా ప్రజలలో విద్వేషాలు ప్రవర్తిస్తేదు. తొట్రుపాటుతో మేము పిచ్చిపిచ్చినంస్కరణలను పెద్దఎత్తున అమలుజరపలేదు. నంస్కరణల బాగోగులను ఆచరణలో అనుభవంద్వారా నిగ్గుతేర్చుకుంటూ మేము క్రమంగా ముందుకువేళాం. అక్కరకురానివాటిని ఎక్కడి కక్కడ ఒదిలివేస్తూవచ్చాం. “ఎంతవేగంగా యిది జరుగుతుందన్న” విషయంలో మీవంటి ఆలోచనగల భారతీయులమన సత్వం నాకు విచిత్రంగా కన్పిస్తోంది. “ఇస్తే అంతాయివ్వండి. లేకపోతే అనలేనట్లు. అంతా ఇప్పుడే జరగాలి, ఒక్కదెబ్బలో” అన్నధోరణిలో మీరున్నారు. భారతదేశం, దానితోపాటు ఇంకా అనేకదేశాల భద్రత, శ్రేయస్సు యిమిడివున్న పెద్దపెద్ద రాజకీయమార్పులనుగురించి చర్చించేటప్పుడు మీరు పైవిధమైనధోరణిని ప్రదర్శిస్తూ, అదేసమయంలో సామాజికనంస్కరణలు వచ్చేసరికి—నిజానికి వాటిని త్వరగా అమలుజరిపినా అంతగా ప్రమాదంవుండదు—భారతీయులు ‘క్రమానుగత’ ధోరణిని వ్యక్తం చేస్తున్నారు. ఇదే మాకు విచిత్రంగా కన్పిస్తున్నది. బాల్యవివాహాలు, పర్దా వద్దతి రద్దవిషయంలో జరుగుతున్నదేమిటి? వీటివిషయంలో బ్రిటిషుఅధికారులు పీరికితనం ప్రదర్శిస్తూ, అతినెమ్మదిగా ముందుకుపోతున్నారు. అయినా దీనిని భారతీయసంఘసంస్కర్తలు మెచ్చుకుంటున్నట్టే కన్పిస్తున్నది. స్వతంత్రభారతదేశంలో వాటిని త్వరితగతిని రద్దుచేస్తామంటూ ఉద్ఘాటిస్తున్నప్పటికీ, అలా జరిగే సూచనలేమీ నాకు కన్పించడంలేదు. అంటరానితనంవిషయంలో శ్రీ గాంధీవైఖరిసూత్రం విశిష్టంగావుందని చెప్పవచ్చును; అయితే, అస్పృశ్యతానివారణ అన్నది శ్రీపురుషులిద్దరికీ వర్తించే సమస్య. బాల్యవివాహాలు, పర్దావద్దతివల్ల భారతదేశంలో ఆరోగ్యం, దేహదారుఢ్యం, విద్య మున్నగువాటి పురోభివృద్ధి ఎంతో కుంటు బడింది. నిజానికి బ్రిటిషుపాలనలో జరిగిన పొరపాట్లవల్ల జరిగిన హాని కన్నా, వాటివల్ల జరిగిన నష్టం అధికం.

మీ దృక్పథానికి సన్నిహితంగావుండే అంగ్లేయులు చేస్తున్న కృషిని మీరు చాలా తేలికగా చూస్తున్నారు. “సహృదయంగలవ్యక్తులు, గూఢ్రుల వలుకుబడి, ప్రభావం ప్రభుత్వవిధానాలు రూపొందించేవిష

యంతోగానీ, దారిదోపిదీసామ్రాజ్యవాదాలపైగానీ ఏమాత్రం పగసరించదు" అని మీరు అంటున్నారు. ఈవిషయంలో మీకన్నా బ్రిటిషు పార్లమెంటుసభ్యుడు సరిగా తీర్పుచెప్పగలడు. ఈవిషయంలో మీది హూర్తిగా పొరపాటుఅభిప్రాయం అని నిన్నుందేహంగా చెప్పగలను. 1920నుంచి వివిధదశలలో దఫాలవారీగా ప్రవేశపెట్టబడిన స్వపరిష్కారన కేవలం నామమాత్రమైనదిగా మాత్రమే కాక, 'అవమానకరంగాను, హేళనగాను' మీరు పరిగణిస్తున్నారు. పార్లమెంటులోపల, వెలుపల గల భారతదేశఅనుకూలురు ఈ సంస్కరణలు ప్రవేశపెట్టించేందుకు చాలా కృషిచేశారు; తద్వారా పశ్చిమత్యవిధానాన్ని రూపొందించడంలో పాత్ర వహించారు. భారతీయఅనుకూలురులో కొందరు—తమ భారతీయ మిత్రుల అభీష్టానికి అనుగుణంగా—అసాధ్యమైనదానిని కోరారు. లేక పోతే, ఇప్పటిదానికన్నా ఇంకా ఎక్కువ సాధించేందుకు అవకాశం వుండేవనుకొంటాను. 1935చట్టంగురించి శ్రీ జోషీ చెప్పిన మాటలు నాకు గుర్తున్నవి. లేబరుపార్టీ తమ ప్రేడ్ యూనియన్ కార్యకర్తలవిషయంలో సాధించలేనివానిని (ఓటింగుఅర్హతలు, పీట్ల రిజిస్ట్రేషన్ మున్నగువిషయాలలో) ముసాయిదాబిల్లును మరింత మెరుగుపర్చడంలో మీరు ఎలా కృతకృత్యులు కాగలిగారని శ్రీ జోషీ పగ్గించారు. లేబరు పార్టీ అనుసరించేపద్ధతికి నా పద్ధతికి గల తేడాను నేను ఆయనకు వివరించాను. లేబరుపార్టీ చాలా తీవ్రస్వభావంగలైన సవరణలు ప్రతిపాదిస్తుంటుంది. పోతే, నేను ఎంతవరకు సాధించడానికి అవకాశంవుందో ముందుగానే అంచనాపేసుకుని, దానిపరకారం బేరానికి పీటగా, 20శాతం పెంచి, వ్యవహారం నడుపుతాను. గరిష్టలక్ష్యంకాదు; సాధించడానికి వీలైనగరిష్టలక్ష్యంఅన్నదే నేను అనుసరించేమాత్రం. దీనిని పచ్చి అవకాశవాదంగా మీరు భావించవచ్చును. తీవ్రంగా ద్వేషించవచ్చును; నేను చెప్పగలినదల్లా, 'ఇదే కార్యసాధనపద్ధతి.'

"హిట్లర్ ఏజెంట్లకు వైస్రాయిలకు, గవర్నరులకు మధ్య సిద్ధాంత రీత్యాగానీ, ఆచరణదృష్ట్యాగానీ, తేడా ఏమీలే"దని మీరు వ్యాఖ్యానించారు. దీనినిబట్టి నా మనఃస్థితి ఎలావుందో తేలికగా అర్థంచేసుకో

వచ్చును; పైగా, నేను “కోర్కావేళంతో, కసితోకూడుకున్న యుద్ధమున
స్తత్వాన్ని ప్రదర్శిస్తున్నట్లు” మీరు ఆరోపిస్తున్నారు. ఈ పాఠకులలో
కొంతమంది—లార్డ్ హాలిఫాక్స్, వెల్లింగ్టన్, లిన్ లిక్ గో, హెయి
సర్ మాంచేగూ, బట్లర్, సర్ హెర్బర్టు ఎమర్సన్ (క్రొత్తవారి
గురించి నాకు తెలియదు.)—ఈక్షణాన నాకు గుర్తుకొస్తున్నారు.
వీరంతా న్యాయంకోసం, సమరసభావంతో, నిష్పక్షపాతబుద్ధితో కడు
దీక్షతో పరస్పరవిరుద్ధమైన అశ్వైలను సమన్వయపర్చడానికి ప్రయత్నిం
చారు. వారి ప్రయత్నాలు అన్నిసందర్భాలలో విజయవంతం కాకపోతే
కాకపోవచ్చుగాక. అలాంటివీరికి, హిట్లరు ఏజెంట్లకు సిద్ధాంతరీత్యాగానీ,
ఆచరణదృష్ట్యాగానీ తేడా ఏమీలేదంటారు మీరు!

ఏమాటకు అమాచే చెప్పాలి; జనరల్ విషయాలనుంచి ప్రత్యేక
విషయాలు వచ్చేసరికి, మీ లేఖలో పేర్కొన్న అంశాలను—భారతదేశ
ప్రభుత్వంపై చేసిన ఆరోపణలను—అంత గట్టిగా కాదనగలిగినప్పటిలో
నేను లేను. పోతే, యుద్ధపరిశ్రమకు సంబంధించినంతవరకు మీరు
ఉదాహరించినవాటినిగురించి నేను చెప్పదలచింది ఇది: నిర్మించ తల
పెట్టిన విమాననిర్మాణయంత్రాగారం, భారతీయనౌకాకంపెనీలవ్యవహారం
అదిగాగల విషయాలనుగురించి శ్రీ ఆమెరీ పార్లమెంటులోనే కొంత
వరకు సమాధానమిచ్చారు. మీరుచేసిన ఆరోపణలు పూర్తిగా నిరాధార
లని ఆమెరీ నాతో ముచ్చటిస్తూ ఉద్ఘాటించారు. (చర్చసందర్భంలో
అగస్టు 1న సర్ జార్జి ఘెష్టర్ ప్రసంగాన్నికూడా చూడండి. ‘హన్సార్డ్’
పంపుతున్నాను) అసమగ్రమైన, పాక్షికమైన సమాచారంవల్ల నిర్ణ
యాలకురావడంలో కొన్ని పొరపాట్లుచేయడం, తప్పుడుఅంచనాలు
వేయడం సంభవమే. ఈ దేశానికిచెందిన అగ్రనాయకులు బ్రిటిషు స్వార్థ
పరవర్గాల ప్రభావాలకులోనయి వ్యవహరిస్తారనిగానీ, అసూయతో భార
తీయ యుద్ధోత్పత్తిని పరిమితంచేస్తారనిగానీ మీరు అనుకుంటేమాత్రం
మీరు పూర్తిగా పొరబడుతున్నారు. ఇక్కడి ప్రజలహృదయాన్ని అర్థం
చేసుకోవడంలో మీరు పూర్తిగా విఫలలయ్యారని తేలుతోంది. యుద్ధాన్ని
జయించితిరాలన్న ప్రధానలక్ష్యంపైన ఇక్కడ జనమంతా దృష్టిని

లగ్నంచేసి, కృషిసాగిస్తున్నారు. వైట్ హాస్ లోని ప్రభుత్వానికి చెందిన వారికి ఢిల్లీలోని ప్రభుత్వానికి చెందిన వారికి భారతీయ యుద్ధోత్పత్తిగల అవకాశాలను గురించి నాకన్నా ఎక్కువగానే తెలిసివుంటుందనడంలో సందేహంలేదుగదా. రవాణా సౌకర్యాల కొరత, ముడిసరుకులు, పరికరాలు, నిపుణులు మున్నగువారి కొరతలవల్ల ఏర్పడుతున్న పరిమితులు ఏమిటో వారికి బాగా తెలుసును.

పోతే, మీరు ప్రస్తావించిన ఇతర విషయాలు—వై దీల విషయంలోను డిటెన్యూల విషయంలోను అధికారులు అనుసరిస్తున్న వైఖరిని గురించి, గూఢచారిదళం గురించి నేను ఆందోళన చెందుతున్నాను. ఈ విషయాలలో మీరు వాస్తవిక దృష్టినే ప్రదర్శించివుంటారనుకొంటాను. పదేళ్ళ క్రితం నేను భారతదేశంలో పర్యటించాను. ఆ తర్వాత భారతీయులనుంచి, ఇంగ్లండు లోని భారతదేశ మిత్రులనుంచి నేను అనేక విషయాలు విన్నాను. చివరకు శాంతికాలంలో పైతం అనవసరమైన క్రూరత్వాన్ని ప్రదర్శిస్తున్నట్టు నాకు తెలిసింది. బహుశా, ఇది కేంద్రీకృత పరిపాలన వల్లనూ, సరియైన శిక్షణ పొందిన సమర్థులైన పరిపాలనోద్యోగులు తగినంతగా లేక పోవడం వల్లను జరిగివుంటుందని భావిస్తున్నాను. ఔర్రరిజం వల్ల జనించిన క్రోధ వేళమూ భయోత్పాతమూ కారణంగా ఈ తీవ్ర ప్రతీకార చర్యలు జరిగివుంటాయని తలుస్తాను. 1985 చట్టం క్రింద రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలకు దఖలుపడిన విస్తృతాధికారాలు అమలులోకి రావడంతో ఇదంతా అదృశ్యమైపోతుందని నేను ఆశించాను. కాని, యుద్ధం పాశవిక మనస్తత్వాన్ని ప్రజ్వలించచేస్తుంది. ఔర్రరిజం వలెనే, అది క్రోధాన్ని, భయాన్ని రేకెత్తిస్తోంది. సమర్థులైన పరిపాలకులంతా యుద్ధభాధ్యతలు స్వీకరించవలసిరావడం అందుకు ఒక కారణమైవుండవచ్చును. ఈ విషయాలను గురించి బాధ్యులైనవారితో నేను చర్చిస్తాను. ఆ చర్చలవల్ల వాస్తవిక విషయాలు బయటపడవచ్చును. సంస్కారమారాలు కనుగొనడానికి ఆ చర్చలు కొంతవరకు ఉపకరించవచ్చును.

పోతే, మళ్ళీ అనలునమన్యకు వస్తాను. మీ లేఖలో అసంగతమైన అంశం ముఖ్యంగా ఒకటి నాకు కొట్టొచ్చినట్టు కనిపిస్తోంది;

మొత్తం భారతావనికీ, యావన్మందిభారతీయప్రజాకూమీరే ఏకైకప్రతినిధి అన్నభావం మీ లేఖలో అడుగడుగునా వ్యక్తంచేశారు. ("మేము కలిసి వదిలేసి పోకూడదా") మీ లొకవిషయాన్ని విస్మరిస్తున్నారు. మీ గొడవ తున్నాడు. భారతదేశం భవిష్యత్తువిషయమై మీతో ఏమాత్రం ఏకీభవించనిజనం భారతదేశంలో అనేకమంది కలరు. 'మీ గొడవలతో మేము టించినవక్షంలో మిమ్ములను వ్యతిరేకిస్తున్న భారతీయులంతా మేము ద్రోహంచేసినట్లు ఎంచుతారు; తమను నష్టపటమంచి పోతున్నట్లు భావిస్తారు. వారు అలా భావించడంతో సబబులేకపోలేదు. మీరేకనుక మాకొని, నిజాయితీగల వ్యక్తివలె జవాబుచెప్పండి.

కాంగ్రెసుకోర్కెల మంచిచెడ్డలమీద అలావుంచండి. మేము ఈనాడున్నస్థానంలోనే మీరున్నట్టుయితే, ఒకేఒకపార్టీకి—అది నెహ్రూదే పోతారా; ఇతరపార్టీలకు, గ్రూపులకు లోగడ మీరిచ్చిన హామీలను, చేసిన వాగ్దానాలను మీరు ఆ పార్టీకోసం కాలదన్నగలరా; మీతో సహకారంతో వారినహకారం ఎంతో ప్రక్కకు నెట్టివేస్తారా; యుద్ధపను చేయగలరా; చేస్తామని వాగ్దాన మివ్వగలరా; చెప్పండి. పైగా ఈ భారతదేశాల భవిష్యత్తుకూడా ఆధారపడివున్ననంగతి ఈ సందర్భంలో వ్యవహరిస్తే, ఇంతవరకు మాతో స్నేహంనెరపుతూవచ్చిన అనేక గ్రూపులను మేము దూరంచేసుకోవలసివుంటుంది. అదీకాక, కాంగ్రెసు వడి, అలాంటివని మేము ఎలాచేయగలం;

బర్లండువిషయంలోను, సందిరేవులవిషయంలోను మేము గడించిన గుఱపాలనుదృష్టిలోవుంచుకున్నప్పటికీ, మీవిషయంలోమాకువిశ్వాసంకలగడంలేదు. అలాగే, మీ లేఖ ధోరణిగాని, మీ గ్రంథంపోకడగానీ, మీ పార్టీకిచెందిన ఇతరుల ఉద్ఘాటనలుగానీ మాలో విశ్వాసంకలించేవిగాలేవు. ఇలా వ్రాస్తున్నందుకు కోపగించకండి. మీ మాటలలోను, చేతలలోనుకూడా శతృత్వభావమే గోచరిస్తోంది. ఈ ధోరణి మారుతుందన్న నమ్మకంలేదు. ఎందుకంటే, ఈ ధోరణికిగల తల్లివేరు మార్పుకు అవకాశంలేనిగతంలో లోతుగా వేరుతన్నివుంది.

నిజమే, మీరన్నట్టు ఒందోరుల నిజాయితీని మనం శంకించకూడదు. అయితే, మీ నిజాయితీని చూస్తున్నకొలదీ, మనమధ్య అధిగమించలేని అగాధంవున్నట్టు నాకు కనిపిస్తున్నది. బహుశా నేను పొరబడేవుండవచ్చును.

భవదీయుడు,

ఎలినార్ ఎఫ్. రాథ్‌టోన్

తాజాకలం: మరొకకవరులో భారతదేశంపై తాజాచర్చపడిన 'హన్‌నర్డ్', భారతదేశంపై నేను రచించిన చిన్నపుస్తకాన్ని పంపుతున్నాను. మీ గ్రంథప్రతినికూడా పంపుదామనుకొన్నానుగాని, అందుకు సాధ్యంకాదేమో. మీగ్రంథప్రతిని మీరు చూడలేదన్నారుకదూ.

రి24. సర్ జార్జి షుప్పర్‌వద్దనుంచి

మిడిల్‌టర్లన్, ఆక్స్‌న్

సెప్టెంబరు 28, 1947

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ,

నేనూ, మరొకరు కలసి రచించిన గ్రంథం (భారతదేశం: ప్రజాస్వామ్యం) ప్రతులు నౌకలో భారతదేశంచేరగానే, దానిప్రతి నౌకదానిని మీకు అందజేయవలసిందని మాక్సిలన్స్‌వారికి చెప్పాను. ఈ గ్రంథం జూన్‌మాసారంభంలో పూర్తిఅయింది. అప్పటికి రష్యాపై

దండయాత్ర ప్రారంభంకాలేదు. ఈ గ్రంథరచన పూర్తి అయినప్పటికీ ఇంకా అనేకపరిణామాలు సంభవించాయి. పరిస్థితి అనుక్షణం మార్పు చెందుతోంది. అయితే, ఈ గ్రంథంలో దూరదృష్టితో కూడిన సంహార లోకనం జరిపాం. అందుచేత నిత్యం జరుగుతున్న మార్పులనుబట్టి ఈ గ్రంథంలో పేర్కొన్నవిషయాలు మార్చవలసిన అగత్యంలేదు. ఈ గ్రంథం రెండుభాగాలుగా వుంది. మొదటిభాగం వింట్ రచించాడు. అందులో భారతదేశపు చారిత్రక, సాంఘిక పూర్వరంగంపై ఈనాటి పరిస్థితిని సమీక్షించాడు. ఈ భాగంలో ఉల్లేఖించిన అనేక అంశాలతో మీరు ఏకీభవించరు. అయినప్పటికీ, ఎంతో చిత్తశుద్ధితో ఈ రచన సాగించాడు. ఆయన వాస్తవికదృక్పథం అందులో ప్రస్ఫుటమవుతున్నది. వింట్ దృక్పథంపై నా ప్రభావం ప్రసరింపచేయటానికి నేను ఎట్టి ప్రయత్నం చేయలేదు. ఉపోద్ఘాతంలోనే ఉదాహరించినట్లు తదృష్టమైన అంశాలను ఎన్నింటినో నేను ఉదాహరించాలనుకొన్నాను. అయితే, నేను రచించిన భాగానికి, మొదటిభాగాన్ని ప్రాతిపదికగా తీసుకొన్నాను. ఆ ప్రాతిపదిక ఆధారంతో నా సొంతవ్యాఖ్యానంచేశాను. 'భవిష్యత్తు ఏవిధంగా వుంటుంది? మనం చేయవలసిన దేమిటి?' అని ప్రశ్నించాను. నేను రచించిన భాగం మీకు తప్పక ఆనందాన్నిస్తుందని అనుకొంటున్నాను. ఈ సందర్భంలో నేను ఒక మాట మాత్రం గట్టిగా చెప్పగలను. నాదృష్టికి వాస్తవంగా ఏమికన్పించినదో, దానినే నారచనలో వ్యక్తంచేశాను. ఈ రచనలో వ్యక్తమైన నా వైఖరిని బహుశా మీరు అర్థంచేసుకోగలరనీ, మొత్తంమీద సానుభూతితోనే చూడగలరనీ నా నమ్మకం. సత్యాన్వేషణకు నారచన ఉపకరిస్తే, తేలిగినత్యం నేను ఊహించినట్టిది కాకపోయినప్పటికీ, నేను కృతార్థుడనైనట్టే భావించుకొంటాను.

మీదేశాన్ని గురించి విదేశీయులమైన మావంటివాళ్ళు రచనలు సాగించటం "పిలువనిపేరంటానికి తగుదును మృతాంటూ వచ్చినచందంగా మీరు పరిగణిస్తున్నారన్న సంగతి నాకు తెలుసును. పైగా, మీరు ఫలానావిధంగా వ్యవహరించాలని మేము సూచించినప్పుడు మీరు ఎలా భావిస్తారో ఇక వేరే చెప్పాలా? ఇలాంటివిషయాలలో వారు ఎలా చిరాకు

చెందుతుంటారో నేను మిమ్ములనుకలుసుకొన్న అనేకసందర్భాలలో గ్రహించాను. ఉదాహరణకు: గతవర్షాయం 'చాతంహౌస్' లో మీరు ప్రసంగించినప్పటిదృశ్యం ఇంకా నా స్మృతిపథంనుంచిచెరిగిపోనేలేదు. మళ్ళీ అలా జరగరాదనే ఆశిస్తాను. మీ తండ్రిగారివల్ల నాకు ప్రగాఢానురక్తి, అభిమానం కలవు. పోతే, మీకుసంబంధించినంతవరకు సిల్హాలో పీటర్ హౌస్ లో మీరు నన్నుకలుసుకొన్నప్పటిదృశ్యాన్ని సదాస్మరించుకుంటూంటాను. మీరు అప్పుడు నాతోను, నా భార్య, ఇద్దరుపిల్లలతోను కలసి విందారగించారు. నా కొడుకులిద్దరూ ఆక్సుఫర్డునుంచి సెలవులకు వచ్చారు. ఆ కౌనేపు సహచరభావం, పరస్పర అవగాహన మెరుపులా మెరిశాయి. అలాంటిదే పదేపదే సంభవంకావాలని కాంక్షిస్తాను. బహుశా ఈ యుద్ధం ముగిసేలోపున, మన ఉభయదేశాలను ఎదుర్కొంటూన్న సమష్టిప్రమాదాలవల్లనైనా మనం మరింత సన్నిహితులం కాగలమేమో; లేదా యుద్ధాగ్నిజ్వాలల్లో గతానికిచెందిన ప్రతిఘటనాప్రతిబంధకాలు తునాతునకలై పోవచ్చును. మీరు చూసిన నా కొడుకులిద్దరిలో ఒకడు అప్పుడే యుద్ధాగ్నిలకు ఆహుతిఅయిపోయాడు. రెండోకొడుకుకూడా విదేశాలలో ప్రమాదకరమైన యుద్ధరంగంలో పోరాటంసాగిస్తున్నాడు. ఈ ఘటనలఉద్వేగంలో అల్పవిషయాలు దూదిపింజలవలె ఎగిరిపోతాయి. మూలవిషయాలు ముందుకువస్తాయి. మూలవిషయాల్లో విభేదించేవారు సైతం, ఉదాహరణకు మీరూ, నేనూ, నేనుమాత్రం అలా అనుకోవడంలేదనుకోండి. ఒండొరుల నిజాయితీని శంకించడం మానేస్తే, పరస్పర అవగాహన సౌహార్దం సాధించడం అంత కష్టంకాదు. భారతదేశసమస్య ఒకవిధంగా బ్రిటన్ కుకూడా చెందినదన్నవిషయం మీరు అంగీకరిస్తారనుకొంటాను. భారతదేశంలో న్యతంత్రప్రభుత్వం నెలకొనడానికి అవసరమైన పరిస్థితులను కల్పించడంలో బ్రిటన్ కూడా సహకరిస్తే, ఎన్నో బాధలు తప్పి పోతాయన్నవిషయం మీరూ ఒప్పుకొంటారనుకుంటాను. కాగా, మా నిజాయితీలో మీకు విశ్వాసం ఏర్పడేటట్టుచేయడంలో నా గ్రంథం కొంత పరకు దోహదకారి కాగలదనుకొంటాను.

నా గ్రంథంలోని అంశాలు, మీకు సచ్చినా సచ్చకపోయినా, దానిపై మీ అభిప్రాయాన్ని మాత్రం తప్పక తెలియజేయండి.

భవదీయుడు,

జార్జి ముష్టర్

తాజాకలం: ఈ లేఖ వ్రాసిన పిమ్మట కుమారి ఎలియనార్ రాథ్ బోన్ తనకు మీరు వ్రాసిన లేఖను తీసుకొచ్చి, నాకు చూపించింది.

ఆ లేఖను చూసిన తర్వాత, నా లేఖలోని అంశాలుగాని, నా గ్రంథంలోని అంశాలుగానీ మీకు పూర్తిగా అంగీకారయోగ్యంగా గలవని నేను అనుకోవడంలేదు. మనం అనేక విషయాలలో—అన్ని విషయాలలోను కాదనుకోండి—పరస్పర “విరుద్ధమైన ఉద్దేశాలు” కలిగివున్నాం. కుమారి రాథ్ బోన్ కు మీరు వ్రాసిన లేఖలో పేర్కొన్న అంశాలన్నింటికీ సమాధానమివ్వాలని అనుకుంటున్నాను. మరొకసారి నేను మీకు లేఖ వ్రాయడం మీకు అభ్యంతరకరంకాబోదనే తలుస్తాను.

325 పూర్ణిమా బెనర్జీ వద్దనుంచి

పెంట్ రుల్ జైలు,

లక్నో,

నవంబరు 8, 1941

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నా మనస్సులో ఎలాంటి వేరుకీ జరుపుకోకపోయినా, ఈ లేఖ వ్రాయడంవల్ల ‘జహ్వర్ దినోత్సవం’ జరుపుకొందామనుకొన్నాను. నా లేఖ మీకు చిరాకుకల్పించబోదనే తలుస్తాను. ఒకవేళ ఇతరుల వద్దనుంచి లేఖలకోసం మీరు ఎదురుచూస్తుంటే, అనందర్పంలో నా లేఖ మీకు చేరడం, తద్వారా మీకు చికాకుకల్గడం జరిగితే, నేను అందుకు విచారిస్తాను.

హవలాక్ ఎల్లీస్ ఆత్మకథను మీకు పంపుదామనుకొంటున్నాను. అది మీకు బాగా నచ్చుతుంది. అయితే, కొత్తగా వెలువడిన గ్రంథాలను

మీరు ఎప్పటికప్పుడు ముందుగా తెప్పించుకొంటారన్నసంగతి నాకు తెలుసును. అందుకే సందేహిస్తున్నాను.

అల్లాబాద్‌లో నెలరోజులు గడిపినతర్వాత నేను ఇక్కడకు వచ్చాను. సుచేతా, ఉమాభాబీల శిక్షకాలం ఈనెలలోనే పూర్తిఅవుతుంది. ఒకవేళ అధికారులుచేసినతప్పిదాన్ని జై. జగన్నాథ్ తన తీర్పులో సరి దిద్దినా, దానివల్ల వారికి ఎట్టి మేలు జరగబోదు. చివరకు డాక్టరు కట్టాకు జరిగే మేలుకూడా బహు పరిమితమైనదే అవుతుంది. ఇక నా సంగతి చెప్పనేఅక్కరలేదు. అయినా నేను అందుకు చింతించను. నాకు ఒరిగేదిగానీ, పోయేదిగానీ ఏమీలేదు. పోయేందుకు నాకు చేతులకు శృంఖలాలుకూడా లేవు. నా జీవితం జవాబులేని లేఖగా తయారైంది. సమాధాన మిచ్చేవారు ఎవరూ లేకపోతే, చివరకు కాలమే జవాబిస్తుంది. లేదా రోజులు దొర్లుకుపోతూనేవుంటాయి.

సుచేత నన్ను విడిచి వెళ్ళిపోతుంది. అయినా, ఒంటరిగా గడువడం నాకు అంత కష్టంకాదు. ఇక్కడ జనం వలచబడిపోతున్నారు. కొద్ది రోజులకు మేము నలుగురంమాత్రమే మిగిలిపోతాం. మాలో ఇద్దరు శిక్షలు పడినవారు, మిగతా ఇద్దరూ డెటిన్యూలు.

కేంద్ర కార్యవర్గసమితినిగురించిన వార్త ఈరోజుఉదయం పత్రిక లలో వడింది.

దియోలీజైలులో యువకులను చిత్రహింసలపాలేస్తున్న పద్ధతి తలుచుకొంటూంటే, మాకు ఇక్కడ దొర్తిగా అన్నం సయించడంలేదు. ఆ యువకులభార్యలనుగురించే నేను హెచ్చుగా వాధపడుతున్నాను. జయ ప్రకాశ్ స్థితిని తలుచుకుంటే, జాలివేస్తోంది. విచారించడం మినహా చేయ గలినదేమిటి? 'ప్లేబ్యూమన్' పత్రిక చదివారా? జైలులో చివరకు నడివడానికి నిర్దేశించిన నియమాలునైతం ఎంత హాస్యాస్పదంగా వున్నాయి!

మీరు త్వరలోనే మాచూలుస్థితికి చేరగలరు. డిసెంబరులో శ్రీ పండిట్ ఏడుదలకాగలరని విన్నాను. పదిమందితో కలిసివున్నా మీరు ఏకాంతజీవిలాగానే కనిపిస్తారు. పదిమందితోవున్నా లేక ఏకాంతంగావున్నా

మీకు ఒకటిగానే వుంటుందనిపిస్తూవుంటుంది. అందుచేత మీరు ఎన్నడూ ఏకాంతజీవితకారనే నా నమ్మకం.

శ్రీ పండిట్‌ను, డాక్టరు రామ్‌స్వరూప్‌ను, మీ జైలర్‌ను అడిగినా నని చెప్పండి.

అభివందనాలతో,

పెన్సార్‌చే ఆమోదించబడింది.

మీ అనురాగమాల,
నోరా

సంతకం: ఎస్. కె. పి. లి. ఎస్. లక్ష్మి,

9—11—41

326. శ్యామప్రసాద్ ముఖర్జీ నద్దనుంచి

కలకత్తా,

నవంబరు 23, 1941

ప్రియమైన పండిట్‌జీ.

వెంటనే జవాబిచ్చినందుకు ధన్యవాదాలు. మీ జవాబు చూసి నేను ముగ్ధుడనయ్యాను. మీతో వాదించాలన్న అభిలాష నాకు లేదు. మీరు వెలిబుచ్చిన మనోభావాలతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తాను. ఈనాటి భారత దేశంలో ఎక్కడచూసినా బందిఖానలే. వాటికి అవధులంటూ లేవు. మీ రెన్నో అగ్నిపరీక్షలలో నెగ్గినప్పుడే, భారతదేశం ఈస్పిత మీదేరుతుంది.

అయితే, మీకు నా దొక అభ్యర్థన. దయచేసి మీనిర్ణయాన్ని పునరాలోచించండి. ప్రపంచచరిత్రగురించి మీరుచేసిన సునిశితపరిశీలనవల్ల నైతేనేమి, భారతపోరాటపు పూర్వరంగందృష్ట్యానైతేనేమి, ఈనాడు మీరు అగ్రరాజకీయవేత్తలశ్రేణిలో నిలబడివున్నారు. మన మీనాడు మహానంజీభంలో వున్నాం. అనైక్యత అనే మేఘాలు, దమనసీతి అనే ముఝులు అప్పుడప్పుడు మనకు నిరాశకల్గిస్తున్నమాట నిజమే అయినా, ఇక పరిస్థితి కలకాలం స్థిరీభూతం కావడానికి మనం చచ్చినా అంగీక

రించం. దానికి మనం తలొగ్గేదిలేదు. మార్పు తప్పనిసరిగా జరిగితీరాలి. అయితే, ఆ మార్పును సాధించగలిగింది మానవాళిమాత్రమే. వినాశకరమైన మూడుశత్రుల ప్రాబల్యంనుండి—అధికారం, ఆక్రమణ, ప్రతిష్ట అనే శత్రుల ప్రాబల్యంనుండి — మానవాళి విముక్తంకాగలిగినప్పుడు మాత్రమే అది మార్పును సాధిస్తుంది.

ఇక భారతదేశపరిస్థితికి సంబంధించినంతవరకు, ముఖ్యంగా హిందువులభవిష్యత్తుకు సంబంధించినంతవరకు, కొన్ని అంశాలలో మీ దృక్పథం, నా దృక్పథం కలిగివున్నవారిమధ్య అభిప్రాయభేదాలకు తావుండడంలో అసహజమేమీలేదు. మానవహృదయానికి సంపూర్ణస్వేచ్ఛ అన్న అమరసందేశాన్ని భారతదేశం యుగయుగాలుగా ప్రపంచానికి చాటింది. ఈ అమరసందేశమే మానవనాగరికతను కాపాడి, దానిని మరింత మహోన్నతపథానికి కొనిపోతుందని మనందరివిశ్వాసం. మీకు అవకాశంవున్నప్పుడు, మీకు అంగీకారమైతే, ఫలానానాటికి ఆని నేను సూచించలేదు—కమలాక్షపన్యాసాలపేరిట, భారతదేశచరిత్ర మంచిచెడ్డలనుగురించి నమగ్రమైన సమీక్షచేయవలసిందిగా మిమ్ములను కోరుతున్నాను. భారతదేశ శక్తి - స్తోమతులు, బలహీనతలు, రాజకీయ దాన్యంనైతం నిర్మూలించజాలని అమరవిలువలను రూపొందించడంలో భారతదేశం నిర్వహించినపాత్ర, స్వాతంత్ర్యం, ఆత్మగౌరవంగల జీవితం గడపడానికి అనువైనపరిస్థితులను కల్పించుకోడానికి భారతదేశం నిర్వర్తించవలసిన కర్తవ్యాలు మున్నగువాటినిగురించి మీరు వివరించవచ్చును; మానవజాతి ఈనాడు చాలా క్లిష్టమైనపరిస్థితులలో చిక్కుకొంది. సంకుచితమైన పార్టీప్రయోజనాలను పరిగణించకుండా ఉదాత్తభావంతో వ్యవహరించగలిగినవారు ఈనాడు బహు కొద్దిమందే వున్నారు. ఆ కొద్దిమందిలో మీ రొకరు. విభిన్నదృక్పథాలను మీరు అర్థంచేసుకోగలరు. వాటిని సహించగలరు. కూలిపోతున్న ఆధునిక నాగరికతనుంచి ఉజ్వలభవిష్యత్తును మీరు రూపొందించగలరు. తద్వారా భారతదేశానికి సముచితస్థానం సంపాదించగలరు.

దయచేసి నా కోర్కెను 'సరే' అని అంగీకరించండి. మీరు ఏ విషయంగురించి ప్రసంగిస్తారో ముందుగా తెల్పండి. ఇందుకు సంబంధించిన సన్నాహాలు పూర్తిచేసుకోడానికి అనుమతించండి.

శుభాకాంక్షలతో. మరి పెలవు.

భవదీయుడు,

శ్యామ్ ప్రసాద్ ముఖర్జీ

327. జయప్రకాశ్ నారాయణవద్దనుంచి

దియోలీ డిటెన్షన్ శిబిరం,

దియోలీ, రాజపుటానా,

డిసెంబరు 7, 1941

ప్రియమైన సోదరా,

మీకు మనఃపూర్వకమైన వందనాలు.

.....దేశానికి మీ సారధ్యం అత్యవసరమైన ఈరోజుల్లో మీరు విడుదల అవుతున్నందుకు కడు సంతోషం.

*

*

*

*

*

*

*

సరేంద్రదేవ్ ఆరోగ్యస్థితిని గురించి మీకు తెలిసేవుంటుంది. ఆయన తన ఆరోగ్యంగురించి బొత్తిగా శ్రద్ధతీసుకోనే తీసుకోరు. ఆయనకున్న పెద్దలోపాలలో ఇదొకటి. ఆయన ఆరోగ్యం విషయమై తగిన శ్రద్ధతీసుకోకపోయిన పక్షంలో, జీవితాంతం వరకు ఆయన అవిటి బ్రతుకు వెళ్ళు మార్చవలసి వస్తుందేమోనని నేను భయపడుతున్నాను. యు. పి. గానీ, లేక ఉత్తరభారతంలోని ఇతర ప్రదేశాలుగానీ ఆయనకు అంత అనువుగా ఉండవు. మహారాష్ట్రలోని సతారా వంటి జిల్లాలో లేక దక్షిణాదిన అనంతపురం జిల్లాలోని బళ్ళారి వంటి ప్రాంతమో ఆయనకు అనువుగా ఉండవచ్చును; కనీసం గుజరాత్ అయినా ఫరవాలేదు. ఈ విషయం ఆయన సొంత నిర్ణయం.

** సెన్సార్ చేయబడిన భాగం

యానికి వదిలేసినవత్తంలో, యు. పి. లో ఎక్కడో ఒకచోటకు పోతారు. మహాఅయితే, ఆయనను శ్రీ ప్రకాష్ బెనార్స్‌లోని తన సేవా శ్రమానికి తీసుకుపోవచ్చును; ఆయన తన అశేష మిత్రుల సహాయం అర్థించడానికి సంకోచిస్తారు. అందుచేత ఈవిషయంలో మీరు పశ్చేక శ్రద్ధతీసుకోవాలని సూచిస్తూ నే నీ లేఖ వ్రాస్తున్నాను. అనువై సప్రదేశానికి ఆయనను పంపించండి. మీరు దీనిని ఆయన ఇష్టానికి వదిలేయరాదు. బిడ్డను తండ్రిచూసినట్లుగా, మీ రీ విషయంలో ఆయనను చూడాలి. బాపూజీకూడా సరేంద్రదేవ్ ఆరోగ్యం విషయమై శ్రద్ధతీసుకుంటున్నందున మీరు ఈసందర్భంలో ఆయననుకూడా సంప్రతించవచ్చును.

నాకు ఇప్పుడు స్వస్థత చేకూరింది. నెమ్మదిగా బలం పుంజుకుంటున్నాను. సేర్జీకూడా కులాసాగా వున్నారు. మీకు కుభాకాంక్షలు తెల్పుతున్నారు. గౌతమ్ మలేరియాతో తీసుకుంటున్నాడు. ప్రస్తుతం అసుపత్రిలో వున్నాడు. మిగతా మిత్రులంతా క్షేమం.

ప్రేమతో, మీ
బయప్రకాష్

దియోలీ డిలెన్స్ నోశిబిరం,

పెన్సార్ చేయబడి, ఆ మోడింపబడినది.

సూపరిన్ టెన్డెంట్.

328. ఆర్. అచ్యుతన్ వద్దనుంచి

సెంట్రల్ జైల్,

రాజమండ్రి,

డిసెంబరు 8, 1941

నా ప్రియమైన పండిట్ జీ.

మీరు జైలునుంచి విడుదల అవుతున్న సందర్భంలో ఘేషు మా కుభాకాంక్షలను ప్రేమానురాగాలను మీకు అందజేస్తున్నాం. మేమంతా ఈ రాష్ట్రంలోని విద్యార్థి డిలెన్యాలం. మీకు కుభాకాంక్షలు పంపించా

లన్న ప్రత్యేకాభిలాష మా అందరికీ కలదు. అందుకు కారణం లేక పోలేదు. యువతీ యువకుల ఆశలకూ, ఆశయాలకూ చిహ్నం మీలే. పండిట్ జీ! ప్రేమానురాగబద్ధమైన మా ప్రణామాలు అందుకోండి. ఈ జైలునుంచి మేము మీకు పంపించగలిగింది ఈ లేఖ మాత్రమే.

మీరు విడుదలఅయినవెంటనే జారీచేసిన ప్రకటనను మేమంతా ఎగబడిచదివాం. జాతీయనిరుత్సాహ, నిస్తేజాలమధ్య మీకంఠరాపం ఢంకా ధ్వనమై వినిపిస్తోంది. చివరకు జాతీయవరాలలో సైతం ఈనాడు కల్పింపమైన పార్లమెంటరీమనస్తత్వం పెచ్చరిల్లుతోంది. ఇట్టితరుణంలో, మీరు యిచ్చిన పిలుపు, బాపూజీయిచ్చినపిలుపు మా హృదయాలను పులకితమొనర్చాయి. నాలుగుగోడలమధ్య బంధితులమైవున్నప్పటికీ, మా గుండెలు ఉత్సాహంతో ఉప్పొంగుతున్నాయి.

మేమంతా జీవితాన్ని అలాగే ఈద్యేస్తున్నాం. మా హృదయాలలో నాటుకుపోయిన ఆదర్శాలే మాకు ఉల్లాసాన్ని కలుగజేస్తున్నాయి. ఈ దేశాన్ని చరమలక్ష్యంవైపు నడపడంలో అవసరమైన శక్తిస్థోమతులు, ధైర్యసాహసాలు, దూరదృష్టి మీకు కలుగుగాక అని కోరుకొంటున్నాను.

మనఃపూర్వకమైన శుభాకాంక్షలతో, నెలవు.

భవదీయుడు,

ఆర్. అచ్యుతన్

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

అల్లాబాద్.

గమనిక: ఇదేమీ రాజకీయలేఖ కాదు. సెన్సార్ వారు ఇది గమనించకపోరు. మా ప్రయతమనాయకునికి ఈ లేఖద్వారా శుభాకాంక్షలు అందజేసుకొంటున్నాం.

సెన్సార్ చేయబడెను. 8/12

ఆర్. అచ్యుతన్

హైదరాబాద్, డక్కన్,
డిసెంబరు 9, 1941

ప్రియమైన జవహర్,

జైలునుంచి మీరు వ్రాసిన అపురూపమైన లేఖను, విడుదలై వచ్చిన పిమ్మట జారీచేసిన మరింత అపురూపమైన మీ ప్రకటనను చూసి, నే నెంతో ఉత్తేజంపొందాను. దిగులుగొన్న నా మనస్సుకు అవిరెండూ ఎంతో ఊరటకలిగింది. ఈ లేఖ వ్రాయటంలో ఆలస్యమైంది. మీకు సుస్వాగతమిస్తున్న నేను పంపించిన తంతి మీకు అందేవుంటుందనుకుంటాను. (కిస్మత్ నెలవులకు ముందా?) నా జీవితంలో కల్లా అత్యంత విషాద కరమైనదళ—మూడు మాసాలకాలం—ఎట్లాగో గడిపేశాను, ఈదళలో కొదవలేని విషాదం పొందాను. ఏదిఏమైనా, న్యకీయమైన విచారమూ, బాధా వ్యక్తిగతమైనవీ, అంతరంగికమైనవేగదా; జీవితాంతం మరువలేని ఈ మూడు నెలల్లోను నేను ఎంతో ఊభ అనుభవించాను. రోజులతరబడి మృత్యువుతో పోరాడుతున్నవ్యక్తి శయ్యప్రక్కనే వుంటూ, చెప్పనలవి గాని బాధను అనుభవించాను. ఏమైనా మేమంతా—బంధువులు, మిత్రులు, ఆగంతుకులు అంతా—ఈ మూడు నెలల్లోను ఆధ్యాత్మికంగా అభివృద్ధి చెందాం; ఉత్తేజితలమయ్యాం. వారంతా ఆనమయంలో రోగిప్రక్కనే వుండటం మా అదృష్టం. మరణశయ్యపైనుంచి మృత్యువుతో పోరాడి తంగా పోరాడిన ఆడపిల్లను కనులారా చూడగలిగాం. నిజానికి ఆ పిల్ల కొనపూపిరితో వుంటూ కూడా జీవితంకోసం ఎంతగానో పోరాడింది. నే నీ రోజు అనుకుంటున్నాను, ఆశిస్తున్నాను, దేవుడిని ప్రార్థిస్తున్నానుగదా: ఆమె నిజంగా బాధాతప్తయ్యానను పూర్తిగా ముగించి, ఒడ్డుకు చేరివుంటుందని: శీతంగమ్మైన ఆమె సన్ననిచేతిని చేతబట్టుకొని బేబీ కూర్చున్నది, ఆమెబాధను చూసి, భరించలేని బాధా బయటకుపోయి, ఎక్కడో ఒక మూల కూర్చున్నాడు. రేయింబవళ్ళూ నేను ఆమెకు సేవచేశాను. ఆమెను నేను గాఢంగా ప్రేమించాను. అలాంటి నేను మీకు ఈ లేఖను రాస్తున్నానంటే, ఇందులో పొందే ఊరట....నా జీవితంలో నే నెన్నడూ చూడ

లేదు. మనోబలం అన్నది - శారీరకబాధను అంతగా తట్టుకొని, గట్టిగా నిలవగలుగుతుందని, విజయం సాధిస్తుందని, మృత్యుకాలంలోకి పోతున్న సమయంలో సైతం అంతటి హుందాతనం, మర్యాద, సాహసం, సహనం ప్రదర్శించడం నే నెన్నడూ చూడలేదంటే సమృద్ధి. మీరు ఈవాను చూసేవుంటారని ఆశిస్తాను. కొనవూపిరితోవుండి, మధ్యమధ్య గొంతు పెగిలినపుడల్లా అంటున్నదిగదా: “నేను జవహర్ లాల్ ను చూశాననుకొంటాను. ఆయన ఎలావున్నారు? ఆయనకు నాతరపున ధన్యవాదాలు అందచేయి....”

అధ్యక్షులు కాంగ్రెసుకార్యవర్గాన్ని, అఖిలభారత కాంగ్రెసు సంఘాన్ని త్వరలోనే సమావేశవర్చగలరని భావిస్తాను. బహుశా, నేను ఆ సమావేశాలకు హాజరుకాగలను. తేల్చవలసిన ముఖ్యవిషయాలు వున్నాయి. మీకూ, నాకూ సంబంధించినంతవరకు, చేయతగు నిర్ణయం ఒక్కటే ఒకటి వుంది. మిగతావేవీ మన ఆదర్శాలకుగానీ, దేశానికిగానీ అనువైనవికాదు, అర్హమైనవికాదు.

ప్రేమతో.

నరేజిని

330. ఫీల్డ్ మార్షల్ ఎ. పి. వేవెల్ వద్దనుంచి

కమాండర్ ఇన్ చీఫ్ ఇన్ ఇండియా,
మ్యాడ్రీ.

డిసెంబరు 28, 1941

డియర్ సర్,

ఈమధ్య నేను చుకింగ్ కు వెళ్ళినప్పుడు మదాం చాంగ్ కై షేక్ “మీరు తిరిగి భారతదేశానికి చేరగానే, పండిట్ నెహ్రూకు నా కుభాకాంక్షలు తెలుపండి” అని నాతో చెప్పింది. ఆమె కులాసాగావుంది. ఉల్లాసంగా ఉన్నట్టు కన్పించింది. అంతకుముందు ఆమెను నేను చూడలేదు. ఆమె నన్ను ముగ్ధుణ్ణి చేసింది.

నయచేసి దీనిని అంతరంగికమైనలేఖగా పరిగణించండి. ఈ కాంక్షలు అందజేయడంగామాత్రమే భావించండి. కమాండర్ ఇన్ చీఫ్ హోదాలో నే నీ లేఖను వ్రాయడంలేదు.

భవదీయుడు,
ఎ. పి. వేవెల్.

331. జి.ఎ. అహమ్మద్ వద్దనుంచి

డిటెన్షన్ ఖిరం,
దియోలీ, రాజపుటానా,
జనవరి 10, 1942

ప్రియమైన పండిట్ జీ,

మీరు విడుదలైనప్పటినుంచీ మీకు లేఖ వ్రాద్దామనుకొంటూ వచ్చాను. అయితే, మీరు అనేక అతిముఖ్యమైనవిషయాలలో మునిగి తేలుతుంటారన్నదృష్టితో ఇప్పటిదాకా జాబు వ్రాయలేదు. మీకు ఉత్తరాలు అసంఖ్యాకంగా వచ్చినందుకుంటాయి. జాగ్రత్తగా మీరు నాటన్నిటికీ సమాధానాలిస్తుంటారు. ఇట్టిస్థితిలో నేను జాబురాసి, మీకు అదనపు శ్రమకల్గించడం ఎందుకన్న ఉద్దేశంతో నా లేఖను వాయిదావేస్తూవచ్చాను.

కాని ఈవేళ నేను మంచంపై పరుండి గతించినవిషయాలను తలపోశాను. గత ఐదారేళ్ళనుంచి మీతో నాకు సన్నిహితసంబంధాలు కొనసాగాయి. గతాన్ని తలచుకొంటూంటే, మీప్రభావం నాపై ఎంతగా ప్రసరించిందా అని ఆశ్చర్యమేస్తుంది. రాజకీయసమస్యలపట్ల నా వైఖరి, అలాగే నిత్యజీవితంలో జరిగే సంఘటనపట్ల నాలో చెలరేగే భావాల్లా మీ ప్రభావానికి లోనై మరీ రూపొందాయి. అందుచేత వెంటనే మీకు లేఖ వ్రాయాలని బుద్ధిపుటింది. అయితే, నేను చెప్పవలసింది అంతగా లేదేమోననిపిస్తున్నది. అయినా నాలుగుగోడలమధ్య బందిఖానాబ్రతుకు వెళ్ళబుచ్చుతున్న నాకు, మనస్సులో భావాలను విడమర్చి చెప్పటం సాధ్యమా? మాది ఎడారిబ్రతుకులా వుంది. రాజపుటానా ఎడారిలో మా జీవితం ఒకభాగమైపోయింది. మేముంటున్నచోటుకు 70 మైళ్ళదూరంలో

కాని రైలుస్టేషన్ అంటూ లేదు. బయటప్రపంచాన్ని, సజీవంగా సంచరించే మానవమాత్రులను, ప్రీపురుషులను, ఉద్యమాన్ని, జీవితఉధృతాన్ని మేము దాదాపు పూర్తిగా మర్చిపోయినట్టే. అవన్నీ బీలామాత్రమైన స్వప్నంగాకూడా మాకు జ్ఞాపకంలేవు! అందుచేత మమ్ములను తిరిగి మా స్వరాష్ట్రాలకు 'బదిలీ'చేస్తున్నారని విని, 'ఎంతో సంతోషించాం. పుట్టి పెరిగిన రాష్ట్రంలోనిజైళ్ళలో వుంటే, కనీసం సజీవప్రపంచంలో జీవిస్తున్నట్టయినా అనిపిస్తుంది. ఇక్కడే మరికొంతకాలం వుంటే, ఎందుకూ పనికిరాకుండాపోతాం.

హజరా కొన్ని నెలలకొకసారి ఇక్కడకు వచ్చి చూసి పోతున్నది. ఇక్కడకు రావటమంటే, ఎన్నో వ్యయప్రయాసలకు లోనుకావలసివుంటుంది. అందుకని తరచు రావద్దని ఆమెకు నేను నచ్చజెప్పతున్నాను. సొంతరాష్ట్రంలోఅయితే, ఆమెను తరచు చూడడానికి అవకాశంవుంటుంది గదా.

మమ్ములను ఎప్పుడు బదిలీచేసేదీ ఇంకా తెలుపలేదు. ఎక్కడకు బదిలీచేస్తారోకూడా తెలియదు. ఏదీఏమైనా ఈనెలాఖరులోగా యు. పి. తోని ఏదోఒకజైలుకు మారుస్తారని ఊహిస్తున్నాం.

నా ఆరోగ్యం పర్వాలేదు. మొత్తంమీద బాగానేవుంది. నిరాహార దీక్షదెబ్బనుంచి పూర్తిగా కోలుకున్నాను.

శ్రీమతి విజయలక్ష్మిజీని, శ్రీ పండిట్ ను, టాండన్ జీని అడిగానని చెప్పండి. ఇతర మిత్రులకు, కామ్రేడ్స్ కు, ముఖ్యంగా కేశవ్, లాల్ బహదూర్ గార్లకు నా శుభాకాంక్షలు తెల్పండి.

భవదీయుడు,

జైన్

932. సయ్యద్ మహ్మద్ కు

అల్లాబాద్,

ప్రియమైన మహ్మద్.

ఫిబ్రవరి 2, 1942

జనవరి 25 న నాకు వ్రాసిన జాబు అందింది. హిందూముస్లిం సమస్యపై నీవు రచించిన చిన్నపుస్తకాన్ని చదివాను. అది చాలా బాగా

వుంది. బాగా నచ్చింది. అందులోని కొన్ని అంశాలతోను సూత్రీకరణల తోను నేను పూర్తిగా ఏకీభవించలేను. ఏమైనప్పటికీ, నాదృక్పథం దృష్ట్యా మాత్రం ఆగ్రంథంలో సమస్యను చాలా చక్కగా, సమర్థవంతంగా చిత్రించా వని చెప్పవచ్చు. ఇదే సమస్యపై నేను నాయడమే తటస్థిస్తే, మరొక విధంగా వ్రాసివుండేవాణ్ణి. అంటే, నీవు దాదాపు వదిలేసిన కొన్ని అంశాలను వక్కాణించివుండేవాణ్ణి. ఇటీవల పరిణామాలను, ముఖ్యంగా భారతదేశంపై ప్రభావాన్ని ప్రసారంచేసే ప్రాపంచిక అంశాలను నీ సమీక్షలో అలక్ష్యం చేశావు. జిన్నా, ముస్లిం లీగ్ లపై ఖరిని గురించి ప్రధానంగా నా ఉద్దేశం ఇది: తీవ్రమైన మార్పులను, లేదా ఇండియాలో ప్రజాతంత్రీకరణకార్యక్రమాన్ని నిరోధించాలన్న అభిలాషే వారిపై ఖరికి మూలంగా వుంది. అంతేకాని, హిందువుల మెజారిటీ అన్నది వారికి అంత ముఖ్యమైన విషయం కాదు. ఎందుకంటే, తీవ్రవాద శక్తులు పైచేయినంపాదిస్తే, పెమీ ఘోషణ ప్రయోజనాలు మున్నగువాటికి అంతం తప్పదు. నీలేఖలో ఇదే విషయం ధృవీకరించే శాస్త్రం. రాజ్యాంగ సభలో ప్రధానంగా ప్రజాశక్తులదే పైచేయిగా వుంటుంది. అది మత సమస్యనుగాని, ఇతర సమస్యలనుగాని మధ్యతరగతి దృక్పథం నుంచి పరిశీలించదు. అసలు మధ్యతరగతి దృక్పథం వల్లనే ఈ ప్రతిష్టంభన ఏర్పడింది. మూడవ పక్షం (బ్రిటిషువారు) రంగం నుంచి నిష్క్రమించనంతవరకు మనం ఎంత గట్టిగా ప్రయత్నించినా, ఈ సమస్య పరిష్కారం కావడం కల్గి. ఇదే నా వ్యక్తిగతాభిప్రాయం. పరిస్థితులవల్ల తిడివల్ల తప్పనిసరి అయినప్పుడు ఏదో ఒక పరిష్కారానికి అంగీకరించక తప్పదు. అలాకాకపోతే, పెద్ద ఎత్తున సంఘర్షణలైనా తప్పవు. ఉభయపక్షాలలో దేనికీ కూడా బ్రిటిషు సహాయం కాని, లేదా ఏ ఇతర దేశ సహాయం కాని లభ్యంకాదని స్పష్టంగా తేలిినప్పుడే ఇది సాధ్యమవుతుంది.

కాంగ్రెసుకాని, ముస్లిం లీగ్ కాని, (ఇతరులుకాని) అనుసరించదగిన మార్గం—సరియైన మార్గం ఒకటే వుంది. అదేమిటంటే, ఒక విషయంలో వారంతా ఏకాభిప్రాయానికి రావాలి. కావలిస్తే, పాకిస్తాన్ ఏర్పాటు సమస్యతో సహా మిగతా సమస్యల విషయంలో వారు తమ భేదాభిప్రాయా

లను అట్టిపెట్టుకోవచ్చును. విదేశఆదిపత్వానికి, జోక్యానికి వ్యతిరేకంగా అంశకలవాలి. ఇదే అందరూ అంగీకరించవలసిన ఏకైక ప్రధాన విషయం. విదేశఆదిపత్వంతో విడిపోయిన తర్వాత మనమంతా కలసి కూర్చుని, ఒక అంగీకారానికి రావడమో లేక పోరాడుకోవడమో చేసుకోవచ్చును; అప్పుడు ఒక అంగీకారానికి రావడానికే హెచ్చు అవకాశాలు వుంటాయి. ఎందుకంటే, నిజమైన పోరాటం అన్నది ఎవరికీ అంత ఆహ్లాదకరంకాదు కనుక.

జిన్నా బండిని తీసుకొచ్చి గుర్రంమొఖానికి తగిలిస్తున్నాడు. ఆయన తన వ్యవస్థలన్నీంటిని ముందుగా అంగీకరిస్తే పప్పు, రాజకీయరంగంలో ముందడుగు వేయటం సుతరామూసాధ్యం కాదంటున్నాడు. అంటే, దీని ఆర్థం ప్రస్తుత పరిస్థితులలో అభ్యుదయంపై వీటో ప్రయోగించటమే. సరియైన మార్గం ఏమిటి అంటే: పాకిస్తాన్ ఏర్పాటుకే నేను కట్టుబడివుంటాను, ఈ విషయంలో తిరుగులేదు. దీనికి మినహా మరొకదానికి నేను అంగీకరించను. కాని, విదేశఆదిపత్వాన్ని మెడపట్టి బయటకు నెట్టడంలో మాత్రం ఇతరులతో చేతులు కలపడానికి నేను సిద్ధంగా వున్నాను, దీనినిబట్టి ఆయన, ప్రస్తుత పరిస్థితులు ఇలాగే కొనసాగాలని కోరుకుంటున్నట్టు స్పష్టమవుతున్నది. అందుచేత ఆయనవైఖరి ఏవిధంగానూ సమర్థనీయంకాదు;

అదృష్టవశాత్తు ప్రపంచం మారుతోంది. సంఘటనల సంఘరణాలలో అత్యంత జటిలమనమనవ్వలపైతం ఒకవిధంగా పరిష్కారమైపోతున్నవి. సంస్కారయుతమైన పరిష్కారమార్గం సరియైనదీ, వాంఛనీయమైనదీ అయితే, అందుకు కొంతకాలం పడుతుంది. ఘటనాపరంపరలో వదిలి మనం ఈనాడు కొట్టుకుపోతున్నాం. పెద్దపెద్ద పరిణామాలు త్వరితగతినీ సంభవిస్తున్నాయి. ఈ పరిణామాలను మనం ఎంత తొందరగా గుర్తిస్తే, అంతమంచిది.

నీవు కాంగ్రెసుకార్యవర్గనభ్యుదయం. జిన్నా, ముస్లింలీగలతో ఒప్పందం కుదుర్చుకోడానికి నీవు కొన్ని సూచనలు చేశావు. కాంగ్రెసు కార్యవర్గనభ్యుదయం నీవు ఇలాంటి సూచనలు చేయడం ఎంతవరకు

సమంజసమో నాకు తెలియదు. దీనివల్ల గందరగోళం. అపోహలు తప్పవు. ఈవిషయంలో నీవు మౌలానా అజాద్‌తో సంప్రతిస్తే బాగుంటుందేమో! ఆయన రేపు ఇక్కడకు వస్తున్నారు. మూడు నాలుగు రోజులపాటు ఇక్కడే వుంటారు. నీకు ఇష్టమైతే సీవ్రాతప్రతిని ఆయనకు అందజేస్తాను.

అనురాగంతో,
జవహర్‌లాల్

3333. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి
(మూలం హిందీలో)

వార్ధా,
మార్చి 4, 1942

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నీ లేఖ నిన్ననే అందింది. ఈ లేఖ చదవటానికి నీవు అంతగా యిబ్బందిపడవనే ఆశిస్తున్నాను.

ఇందూవివాహవిషయం : బయటనుంచి ఎవరినీ ఆహ్వానించరాదని నా నిశ్చితాభిప్రాయం. అల్లాబాద్‌లోవున్న కొద్దిమందిని సాక్షులుగా ఆహ్వానించవచ్చును; ఆహ్వానపత్రికలను (లగ్నపత్రికలను) కావలసినంత మందికి పంపించుకో. అందుకు అభ్యంతరంలేదు. అందరినుంచి ఆశీర్వాచనాలను ఆహ్వానించు. అయితే ఎవరూ ప్రత్యేకంగా వివాహానికి పనికట్టుకొనిరావలసినపనిలేదనిమాత్రం స్పష్టంగా తెలియజేయి. వివాహానికి రమ్మని వ్యక్తులను ఆహ్వానించడం మొదలుపెడితే, ఎవరినని వదిలిపెట్టగలం?

ఇలాంటి నిరాడంబరమైనవివాహం అసలు ఇందూకు ఇష్టమో లేదో ఆలోచించాలి. బహుశా నీకుకూడా ఇంత నిరాడంబరమైనవివాహం అంటే నచ్చకపోవచ్చును; అలాఅయినపక్షంలో నా సూచననుగురించి అంతగా పట్టించుకోకు.

ఇంకోవిషయంలో నీ అభిప్రాయాలు గమనించాను. అవి నాకు నచ్చాయి. నిత్యం ఆమె వివాహానికి సంబంధించినలేఖలు నాకు అందు

తున్నాయి. అందులో కొన్ని భయంకరంగావున్నాయి. అన్నింటినీ చించి పారేశాను. వీటన్నిటికినమాధానంగా హరిజనపత్రికలో చిన్నవాఖ్యప్రకటిస్తున్నాను. ఆ వాఖ్య ప్రతిని ఇందుతో జతపర్చి పంపుతున్నాను. సోమవారంనాడు ఈ వాఖ్యవ్రాశాను. నిన్నటినుంచి ముస్లింలవద్దనుంచి లేఖలు ధారావాహికంగా వచ్చిపడుతున్నాయి. దాడిచేస్తామన్న బెడరింపులు వాటిలో వున్నాయి. అవ్వన్నీ పాతపక్కిలోనివే. ఇదీ ఇలాగే సాగుతూ వుంటుంది.

స్వదేశసంస్థానాలవిషయంలో నాకు చేతనైనదంతా నేను చేస్తాను. నిరంతరంపేధించేది నిధులనమస్య. దీనికంతకూ పూర్తిబాధ్యతను జమ్మలారోజీ నెత్తినపేసుకొన్నాడు. దానిని ఆయన ఎలా నిర్వహిస్తాడో తెలియదు. ఇప్పుడు డబ్బువసూలుచేయడం ఎలాగా అని తీవ్రంగా ఆలోచిస్తున్నాను. వార్తాపత్రికనుగురించి పట్టాభితో సంప్రతిస్తున్నాను. బిల్వంత్రాయ్ రావడం సాధ్యపడదు. అయినా అదంత ముఖ్యంకాదు. ఇక్కడ సహాయంచేసేవారు చాలామంది వున్నారు. నీవు ఇక్కడకువచ్చినప్పుడు అన్నివిషయాలు మాట్లాడుకొందాం. బొంబాయిలో పనిచూర్తిచేయడానికి మీసన్ బయలుదేరి వెడుతున్నారు.

చాంగ్ కై షేక్ ప్రకటన చూశాను. బాగుంది. నీ ఆమోదంకూడా అందింది. అయితే ఆ లేఖను ప్రచురించవలసిన అగత్యం ప్రస్తుతం లేదనుకొంటాను. విషయం పాతదైపోయింది; ఆసక్తిని కోల్పోయింది.

భగీందీ వచ్చాడు. చంద్రసింగ్ ను ఖయిదాలోపెట్టటం కష్టంగావుంది. అతనికి ఆవేశం జాస్తి; ఆలోచన నాస్తి. చిన్నచిన్నవిషయాలపై అతను కీచులాడుతుంటాడు. ఒకవేళ అతను ఎవరినైనా కొట్టినా నేను ఆశ్చర్యపడను. అయితే అతను బాగా కష్టపడేవ్యక్తి. ఆందోళన చెందవలసినపనిలేదు. ఈ లేఖనుచదవడం నీకు కష్టంగావుంటే, మరింత స్పష్టంగావ్రాయడానికి ప్రయత్నిస్తాను. ఏమైనా, మనజాతీయభాషలోనే ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలునడుపుకోడం మన విద్యుత్తధర్మం. కొంతకాలానికి ఇదే సులభంగావుంటుంది. పేదలకు ఎంతో లాభంచేకూరుతుంది.

బాపూవద్దనుంచి దివెనలు

కలకత్తా,

మార్చి 8, 1942

[పియమైన జవహర్ లాల్,

మీ రెండోలేఖ చేరేటప్పటికే మొదటిదానికి నేను జవాబు వ్రాశాను. వార్తా వెళ్ళి రెండుమూడురోజులపాటు అక్కడ గడపవచ్చునని ఇంతకుముందు అనుకొన్నాను. అయితే బెంగాల్ లోని సునిశితపరిస్థితిదృష్ట్యా నేను ఇక్కడనుంచి కదలడానికి వీలులేకపోయింది. పౌరరక్షణకు సంబంధించిన కొన్ని క్లిష్టమయస్యాలను వెంటనే పరిష్కరించకుండా వాయిదావేయడానికి వీలులేదు. కాంగ్రెసు కార్యవరసనమావేళం 17వ తేదీన జరుగుతోంది. అందుచేత నేను ఈనెల 11, 12 తేదీలలో వార్తాకు బయలుదేరుదామనుకొంటున్నాను. 17వ తేదీకి రెండురోజులు ముందుగా మీరుకూడా వార్తాచేరితే బాగుంటుంది. నేను ఎప్పుడు బయలుదేరేదీ తంజిద్వారా మీకు తెలియజేస్తాను.

వార్తాలో వాగ్దానంచేసిన ప్రకారం ప్రకటన జారీచేయవలసిందని కోరుతూ దాద్లాఖాన్ నాకు ఆనేకలేఖలు వ్రాశాడు. అన్నికోణాలనుంచి ఆ నమస్యను పరిశీలించినప్పటికీ, ఆయన అఖిలాషును మన్నించడమింహా మరొక మార్గంలేదని నా కనిపించింది. తదనుగుణంగానే పత్రికా ప్రకటన జారీచేశాను. బహుశా మీరు దానిని చూసేవుంటారు. ఈలోగా ఆయనతో మీరు ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరిపిందీ లేనిదీ నాకు తెలియదు.

నాలుగైదురోజులక్రితం బెర్లిన్ రేడియో సుభాష్ బాబు ప్రకటనను ప్రసారంచేసింది. ఆ మరుసటిరోజునే మరొక ప్రకటనకూడా వెలువడింది. ఆయన తన ప్రకటనను స్వయంగా మైక్ ముందు నిలబడి చదివాడనీ, అది రికార్డు చేయబడినదనీ, ఆ రికార్డును రేడియోద్వారా ప్రసారంచేస్తామని ఆ ప్రకటనసారాంశం. దానిని నేను విన్నాను. అది సుభాష్ బాబుగొంతే. బహుశా అది రికార్డుకాదేమోననుకుంటాను. ఆయనే స్వయంగా రేడి

యోలో మాట్లాడివుండవచ్చు. అయితే బోకియోనుంచివెలువడినప్రసారం మాత్రం తప్పనిసరిగా రికార్డే. రికార్డుమోత స్పష్టంగానేవిన్పించిందికూడా.

ఇక్కడ ఫార్వర్డ్లైకుమంత్రులైన సంతోష్, టెనరీలు చాలా దిగులుచెందుతున్నారు. అసలు ఫార్వర్డ్లైకుతో తమ కెట్టిపొత్తులేదని వారు అంటున్నారు.

భవదీయుడు,
ఏ. కె. అజాద్

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
అల్లాబాద్.

గళిఫ్. నుదాం ఛాంగ్ కైషేక్ నద్దనుంచి,

జనరలిస్కో హెడ్ క్వార్టర్స్,
చుంకింగ్, చైనా,
మార్చి 13, 1942

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ.

భారతదేశంనుంచి కున్మింగుగుండా మేము ఇక్కడకుచేరినతర్వాత పార్టీ హెడ్ క్వార్టర్స్ కు సోమవారంనాడు జనరలిస్కో ఒక నివేదికనమర్పించారు. ఆ నివేదికప్రతిని ఇందుతో జతపర్చిపంపుతున్నాను. అది మార్చి 13వతేదీ అని నాకు గుర్తు. ఆ ప్రసంగాన్ని కరపత్రంరూపంలో ప్రకటించి, అన్నిరాష్ట్రాలఅధిపతులకు, ప్రభుత్వసంస్థలున్నగువాటికి పంపడం జరుగుతుంది. కాని దానిని పత్రికలకు విడుదలచేయడమంటూ జరగదు. మీకు ఇప్పుడు పంపిస్తూన్న ఇంగ్లీషుఅనువాదాన్ని వాషింగ్టన్, లండన్ లలోగల మా రాయబారికార్యాలయాలకు తిండిద్వారా పంపిస్తున్నాం. దీనిని చర్చిర్, రూజ్వెల్ట్ లకు స్వయంగా అందజేయాలని మా రాయబారులకు స్పష్టమైన ఆదేశాలు జారీచేస్తున్నాం. భారతదేశంలో మా కళ్ళతోచూసినవిషయాలనుగురించి నిజాన్నివెల్లడించడంభావ్యమని నేనూ జనరలిస్కో అభిప్రాయపడ్డాం. అలాచేయటం భారతీయమంత్రులపట్ల

మాకుగల పిద్యుక్తధర్మాన్ని నెరవేర్చడంగా మేము ఎంచుతున్నాం. మేము బ్రిటిషుప్రభుత్వఆతిథులుగా అక్కడికి వచ్చాం. అందుచేత బ్రిటిషుప్రభుత్వాన్ని బాహుటంగా విమర్శించడం భావ్యంకాదుకదా. భారతప్రజలలో ఐక్యతలేనందువల్లనే నీజమైనఅధికారాన్ని వారికిఅప్పగించడం సాధ్యం కావడంలేదు అన్న వాదన మాకు అర్థరహితంగా కన్పించింది. ఈ వాదనను గట్టిగానమర్చిస్తూ, లండన్ క్రానికల్ పత్రిక వ్యాసంప్రాసినట్టు నేటిదిన పత్రికలద్వారా తెలుసుకొన్నాను. నాకు వళ్ళుమండదా మరి?

నిర్దిష్టమైనప్రతిపాదనలతో క్రిష్న్ భారతదేశానికి బయలుదేరబోతున్నట్లూ, దానినిగురించి వ్యాఖ్యానించవలసినదిగా విలేఖరి మిమ్ములనుకోరినట్లూ, దానికి మీరు అంతుచిక్కకుండా సమాధానమిచ్చినట్లూ పత్రికలద్వారా తెలుసుకొన్నాను. ప్రియమిత్రమా! మీరు రాజకీయవేత్తలు కాదని ఎవరనగలరు?

మేము కున్మింగ్ చేరినమరునటిరోజునే, ఫిబ్రవరి 22న, మీ కాక లేఖవాళాను. నా రికార్డులో అలాఅనేవుంది. మీనుంచి నాకు జవాబు రాకపోయేసరికి, అసలు ఆ లేఖను మీకు అందజేసిందీ, లేనిదీ, ఒకవేళ అందజేస్తే ఏ తేదీన అందజేసిందీ వెంటనే తెలియజేయమని కలకత్తాలోని మా కాన్సల్ జనరల్ కు తంతిపంపాను. అతనివద్దనుంచి ఇప్పుడే జవాబు వచ్చింది—ఆ లేఖ తనకు మార్చి 6న అందినట్లూ, దానిని 6వతేదీన ప్రత్యేకదూతద్వారా మీకు పంపించినట్లూ అతను తెలియజేశాడు, ఆరిభగవంతుడా! ఉత్తరంజేరడానికి ఇంత ఆలస్యమా? ఇది డిప్యూటీకమైన్ విషయం. ఈ లేఖ మీకు ఎప్పటికీ జేరుతుందో నాకు తెలియదు. ఏరో నాటికల్ కమిషనరుకుచెందిన జనరల్ మావోద్వారా దానిని పంపిస్తున్నాను. దీనిని స్వయంగా కాన్సల్ జనరల్ కు అందజేసి, వెంటనే మీకు అందే ఏర్పాటుచేయించవలసిందిగా అతనికి ప్రత్యేకమైన ఆదేశంఇచ్చాను. జనరల్ మావో రేపు కలకత్తాకు బయలుదేరివెళుతున్నట్టు కొన్నినిమిషాలక్రితంమాత్రమే నాకు తెలిసింది.

మీరు ఇక్కడకువచ్చినపుడు మమ్ములను ఏ యింట్లో అయితే కలుసుకొన్నారో, అక్కడనుంచే మీకు ఈ లేఖను వ్రాస్తున్నాను.

చుంకింగ్ సమీపంలోగల నది అవలిగట్టునేవున్న ఈ ఇల్లు మీకు గుర్తు వుండేఉంటుంది. కాస్త ఏకాంతంగా గడుపుదామని గతరాత్రే మే మిక్కడకు వచ్చాం. మేము స్వదేశంచేరినవెంటనే పనిఒత్తిడితోను, వచ్చే పోయేజనంతొక్కిడితోను సతమతమైపోతున్నాం. నగరంలో జననం దోహంజాస్తీ. గాలి, వీధులు, చివరకువ్యక్తులసొంతగదులలోపై తంతొక్కిన లాచే ద్యోతకమవుతుంటుంది. లేనిపోని ఆలోచనలు ఏవేవో మనస్సులో చెలరేగుతుంటాయి. అందుచేత వ్యక్తులు పైకి ఎంత ప్రశాంతంగాకనిపించినా, లోలోనమాత్రం కంటికికనిపించని ఆలోచనాతరంగాలు ఊభపెడు తూనేవుంటాయి. ఈ బాధనుంచి తప్పించుకొనేమార్గంలేదు. ఈ తొక్కిన లాటకంతకు ఏదో ఒక మనస్తత్వసంబంధమైనకారణం వుండివుంటుందనుకొంటాను. కాగా, ఈ కొండలనడుమ, ఉక్కిరిబిక్కిరిగానీ, తొక్కినలాటగానీ వుండవు. నేను భారతావనిని ప్రేమిస్తాను. అయితే ఢిల్లీలోని ధవళభవనాలతేజస్సుతో నాకు గ్రుడ్డితనంప్రాప్తించినంత పన్నైంది. ఇక్కడ చుంకింగ్ లో మేము ఇంచుమించు ఏదాదిపొడుగునా పొగమంచులోనే వుంటాం. కొండలకొనలను అన్నివైపులా ఆవరించిన పొగమంచు చూడముచ్చటగా కంటికి కనిపిస్తుంది. దానికితోడు కొండల ప్రక్కనే పచ్చదనంకప్పుకొన్న మైదానాలు (ఇవ్వన్నీ మీకు జ్ఞాపకం వున్ననా?) ప్రకాశవంతమైన సూర్యరశ్మికి అలవాటుపడనివారందరికీ ఈ దృశ్యం ఎంతో మనోహరంగావుంటుంది. భారతదేశంలోవున్నన్నాళ్ళు ఇంట్లోనుంచి అడుగుతీసి బయటపెట్టితేనరి, నాకు విపరీతమైన తలనొప్పి పుట్టుకువచ్చేది. ఇది మీకు గుర్తుందా? అయినప్పటికీ భారతదేశయాత్ర నాకు మహదానందాన్ని కలుగజేసింది. దీనిని నా జీవితంలో ఎన్నటికీ మరువలేను.

నానోకు కొన్నికానుకలు పంపుదామన్నదృష్టితో కొన్నివస్తువులు సేకరించుకుని నా కార్యదర్శికి పోనుచేస్తున్నాను. ఆ వస్తువులుసేకరించడం సాధ్యమవుతుందో లేదో చెప్పలేను. సాధ్యమైతే వాటిని జనరల్ మూవోబ్లారానే పంపిస్తాను. వెంటనే సాధ్యంకాకపోతే, తర్వాత మరొకరిద్వారా పంపిస్తాను. ఈ విషయం ఆమెకు తెలియజేయండి. తుమారి

చౌ వాహ్యానికి వెళ్ళింది. (సర్వనాశనంపొందిన చుంకింగ్ లో ఇది సాధ్యమా?)

మార్చి 5న ఇంటికి చేరినతర్వాత, లేఖలపైలు తిరగేస్తుంటే, క్రిస్స్ వద్దనుంచి నా కొచ్చినలేఖ కన్పించింది. దానిని దీనితో జతపర్చుతున్నాను. మీరు జైలులోవుండగా, మిమ్ములనుగురించి మేము ఎంతగా ఆందోళన చెందామో, ఆ లేఖనుబట్టి మీరు-గ్రహించవచ్చును. అయినా ఈవిషయం మీకు తెలిసేపుండాలి.

భారతదేశంలోని పరిస్థితులనుగురించి రూజ్వెల్టుకు జనరలిస్కో తండ్రిద్వారా తెలియపరుస్తున్నారు. ఆయనవద్దనుంచి మాకు లాజాగా అందినసమాచారం ఇది: రూజ్వెల్టుపంపిన తండ్రిలో ఈ క్రిందిఅంశాలు వున్నాయి: (1) కాంతినభలోపాలోనే భారతప్రతినిధిని కాంగ్రెసు నియమించాలి. తద్వారా భారతదేశానికి నిజమైన ప్రాతినిధ్యంఒనగాలి. (2) భారతసమన్వయపరిషత్తు-రించ దానికి దేశాన్ని రెండుగా-ముస్లింహిందూ విభాగాలుగా-చీల్చడమొక్కటే ఉత్తమమార్గం అని ఆయన భావిస్తున్నాడు. రెండోసూచన పూర్తిగా పొరపాటనీ, దానిని అసలు దృష్టిలోకే తీసుకోరాదనీ తెలియజేస్తూ జనరలిస్కో, నేనూ, నా సోదరుడు టి. వి. కి తండ్రి పంపాము. చై నావలెనే భారతదేశంకూడా అవిభాజ్యమైనది. భారతదేశ ప్రజలలో మతసంబంధమైనతేడాలు వుండవచ్చును. అంతమాత్రంచేత, వారంతా రాజకీయంగా ఏకం కాలేదనుకోడం పొరపాటు. అయితే వారికి అలాంటి అవకాశం కలుగజేయాలి. చూడోపార్టీజోక్యం లేకుండా చేయాలి. అలాచేస్తే వారంతా రాజకీయంగా ఏకంకాగలరు.

లేఖనురాయడంముగించమని జనరలిస్కో తొందరపెడుతున్నాడు. రూజ్వెల్ట్ వద్దనుంచి వచ్చిన సందేశా న్నొకదానిని జనరల్ మగ్రూడర్ చేతబట్టుకువచ్చాడు. అతనితో సమాలోచనలుసాగించాలి. మీకు నిజమైన లేఖనురాయటానికి నా కెప్పుడూ శ్రణంతీరికదొరికేటట్టుగాలేదు. ఎప్పుడూ, ఎల్లప్పుడూ తలదిమ్మెత్తిపోయేవాధ్యతలతో సతమతమైపోతున్నాం. ఏదో అర్థంపర్థంలేనివాక్యాలనుగిలికాను. మరి నావిషయంలోకోపగించకండేం?

తదేకంగా ఆలోచించుకొనేందుకు నాకు అవకాశంలేకుండాపోతోంది. గాంధీజీవలె, దీర్ఘలోచనాజనితమైన కార్యాచరణనురూపొందించుకోవడం, నా జన్మలో నాకు సాధ్యంకానట్టే కన్పిస్తున్నది.

నా ఆప్తమిత్రుడైన దేశదిమ్మరికి—సలాం:

వేలె,

ఎమ్. ఎస్. సి.

356. స్టాఫ్ డ్యూ క్రిప్స్ నద్దనుంచి

3, క్వీన్స్ విక్టోరియా రోడ్డు,

వ్యక్తిగతం, అంతరంగికం.

న్యూఢిల్లీ,

ఏప్రిల్, 1942

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ కిదే నా తుదివిజ్ఞప్తి. నిర్ణయంచేయవలసిన పృథుతరవాద్యత మీపైనే వుంది. ఇప్పుడు మీరుచేసే నిర్ణయంమీదనే భవిష్యత్తులో మన రెండుదేశాలప్రజలమధ్య సంబంధాలు ప్రధానంగా తీర్చిదిద్దబడబోతున్న సంగతి గుర్తుంచుకోండి. మనం మనరంగాలలో మనం మనదేశాలప్రజలను స్నేహసహకారాలవైపు ముందుకు తీసుకుపోవాలి.

ఇప్పటి సదవకాశం మళ్ళీ లభించదు. ఇది విఫలమైతే ఇతర మార్గాలనేవి వుంటాయనుకోండి. అయినా మనప్రజలమధ్య స్నేహాన్ని పటుతరమొనర్చడానికి ఇప్పుడులభించిన సదవకాశానికిమించినది మరొకటి వుండదు.

నాయకత్వం—మీకున్ననాయకత్వంవంటిదిమాత్రమే సత్ఫలితం సాధించగలుగుతుంది. మహానాయకుడన్నవాడు అచంచలమైన సాహసంతో ముందంజవేయవలసినతరుణం ఇది. ఎన్నిప్రమాదాలైనా, కష్టాలైనా ధైర్యంగా ఎదిరించాలి. అనేక ప్రమాదాలు, కష్టాలు కలవన్నసంగతి నాకు తెలుసును. సాహసంతో ముందంజవేస్తే లక్ష్యాన్ని సాధించవచ్చును.

మీలోని శక్తి స్తోమతులు, సామర్థ్యం నాకు తెలుసును. వాటిని ఇప్పుడు ఉపయోగించవలసిందిగా నేను మిమ్ములను అభ్యర్థిస్తున్నాను.

భవదీయుడు,

స్టాఫర్డ్

337. ఫ్రాంక్లిన్ డి. రూజ్వెల్ట్ కు

న్యూ ఢిల్లీ.

ఏప్రిల్ 12, 1942

అదృష్టమహాశయా,

మీకు ఈ లేఖరాయడానికి నేను సాహసిస్తున్నాను. ఈనాడు భారత దేశంలోని స్థితిగతులు, వాటివల్ల యుద్ధపరిస్థితిలో వచ్చే మార్పులను గురించి మీరు కడు ఆసక్తితో వున్న సంగతి నాకు తెలుసును. బ్రిటిషు ప్రభుత్వానికి భారత ప్రజలకు మధ్య ఒప్పందం సాధించడానికి సర్ స్టాఫర్డ్ క్రిష్చీ జరిపిన సంవృద్ధింపులు విఫలమయ్యాయి. ఈ పరిణామం మావలెనే మీకు విపరీతంగా బాధకల్పించి వుండవచ్చును. భారతదేశ స్వాతంత్ర్యంకోసం అనేక సంవత్సరాల పాటు మేము పోరాటం సాగిస్తూ వచ్చిన సంగతి మీకు తెలియనిదిగాదు. అయితే యిప్పుడు ఏర్పడిన ప్రమాదం దృష్ట్యా మిగతా విషయాలన్నింటినీ ఆవలకు నెట్టి చుర్రాక మణవాదుల్ని దండయాత్ర చేసే వాణ్ణి రోధించేందుకు నీనలై నజాతీయ ప్రజా ప్రతిఘటనోద్యమం నిర్మించాలని మేము గాఢంగా అభిలషిస్తున్నాం. అయితే అందుకు మాకు అవకాశం కల్గించాలి. మా ప్రజలకు స్వేచ్ఛ స్వాతంత్ర్యాలు ఒనగి 'మీ మాతృ దేశాన్ని రక్షించుకోండి' అని చెప్పడం ఉత్తమంగా ఉంటుందని మా నిశ్చితాభిప్రాయం. అలా చేసే కోటానుకోట్ల ప్రజల హృదయాలు ప్రజ్వలితమవుతాయి. ప్రజా హృదయాలలో రగిలిన అగ్నికణాలు దురాక్రమణ దారుని పాలిట దానాగ్నిగా మారుతుంది. ప్రతిఘటనోద్యమం విజయవంతమవుతుంది.

ఒకవేళ మేము అభిలషించిన విధంగా చేయడం యుద్ధావసరాల దృష్ట్యా సాధ్యం కాని పక్షంలో కనీసం ప్రజా ప్రాతిపదికపై ప్రతిఘటనోద్యమం

మాన్నినిర్మించేందుకు అధికారాలు, బాధ్యతలతో కూడిన సినలైన జాతీయ ప్రభుత్వంపై నా వీర్వాణుచేయాలి. ఇది కనీసం చేయవలసిన పని. దురదృష్టవశాత్తు ప్రస్తుతానికి విఫలమైన సంప్రతింపులతో గట్టాన్నంతా ఇక్కడ ఏకరువుపెట్టి మిమ్ములను వినగించదల్చుకోలేదు. ఇక్కడవున్న మీ ప్రతినిధులద్వారా ఆవిషయాలన్నీ మీకు అందేవుంటాయని తలుస్తాను. ఇంతకీ నేను మీకు తెల్పవలసిన విషయం ఒక్కటే వుంది.

ధారతదేశరక్షణకు, స్వేచ్ఛా ప్రజాస్వామ్యాలరక్షణకు మా శక్తి కొలదీ పాటుబడాలని మేము గాఢంగా అభిలషించాం. ఇప్పటికీ ఆతురత చెందుతున్నాం. ఈవిషయంలో మేము అనుకొన్నవిధంగా కృషిచేయలేక పోవడం నిజంగా మా కెంతో విచారకల్పిస్తున్నది. మా దేశరక్షణకు నర్వన్యంబుడి పోరాడడంతో మా కెంతో యిష్టం. ఎన్నిత్యాగాలుచేయడానికైనా వెనుదీయం. దురాక్రమణదారుణ్ణి పారద్రోలి, దేశానికి స్వేచ్ఛా, స్వాతంత్ర్యాలు సాధించడంకన్నా గొప్పవిషయం ఇంకేముంటుంది?

ఇప్పుడు మాకున్న శక్తిస్తోమతలు బహుపరిమితమైనవేకావచ్చును. గతంలో బ్రిటిషుప్రభుత్వం కావాలనికల్పించిన అవరోధాలవల్లనే ధారతదేశంలో పారిశ్రామికీకరణ జరగలేదు. మా ప్రజలను నిరాయుధులనుచేసి వుంచారు. అయితే యుద్ధస్తోమతమాత్రం మాకు అపారంగావుంది. చైనావలెనే మాకూ అంగబలంవుంది. సువిశాలమైన దేశంవుంది. ఇవ్వన్నీ మా కెంతో సహాయకారి కాగలవు. మాదేశంలో ఉత్పత్తిని త్వరితంగా పెంచడానికి అనేక అవకాశాలువున్నాయి. యజమానులు కార్మికులమధ్య సహకారంసాధిస్తే ఉత్పత్తిని తేలికగా పెంచగలం. దేశంలోని ప్రభుత్వం ప్రజాప్రాతినిధ్యంకల్గివున్నప్పుడుమాత్రమే ఈ స్తోమత అంతా పూర్తిగా వినియోగంలోకివస్తుంది. ప్రజాసహకారం ఎంతో అవసరమైన తరుణంలో ప్రజలతో సంబంధంలేని ప్రభుత్వం సాధించగలిగింది బహు పరిమితం. అందులోను విదేశీప్రభుత్వం సాధించగలేదీ మరీ తక్కువ. ఎందుకంటే, విదేశీప్రభుత్వంపై ప్రజలకు సహజంగా అయిష్టత, అనుమానాలువుంటాయి.

ప్రమాదమూ, ఉపద్రవమూ మమ్ములను చుట్టుముట్టుతున్నాయి. అధ్యతనభవిష్యత్తు ముంచుకొస్తున్న దురాక్రమణప్రమాదం అనే కారు

మేఘాలతో అంతా అంధకారబంధురంగావుంది. దండయాత్రతోపాటు దానివెనుకనే అనేక ఘోరకృత్యాలూ ప్రత్యక్షమవుతాయి. చైనాలోకూడా సరిగా ఇలాగే జరిగింది. సర్ స్టాఫర్డు క్రిస్ప్ డౌత్యం విఫలంకావడంతో పరిస్థితి మరింత విషమించింది. దీని చెడుప్రభావం మా ప్రజలపై బాగా పనిచేస్తున్నది. ఎన్నికస్థాలు ఎదురైనా మేము ధైర్యసాహసాలతో నిలబడి, ప్రతిఘటనాపటిమ ప్రదర్శిస్తాం. మాకు ఎలాంటి అవకాశం లేకుండాచేశారు. భారతదేశంలో బ్రిటిషుఅధికారుల కార్యకలాపాలకు చేయూతనివ్వడానికి వీలులేకుండాచేశారు. అయినప్పటికీ, జపానుదురాకృమణను, దండయాత్రను, లేక మరేదేశదురాకృమణనైనాసరే మేము మా శక్తికొలదీ ప్రతిఘటించితిరుతాం. దురాకృమణదారులకు మేము తలొగ్గేదిలేదు. స్వాతంత్ర్యంకోసం వెనుకటి దురాకృమణకు వ్యతిరేకంగా దీర్ఘకాలపోరాటంసాగించిన మేము సర్వనాశనంపొందడానికైనా సిద్ధపడతాంగాని, కొత్తదురాకృమణదారునికి తలొగ్గబోము.

. ఫాసిజానికి వ్యతిరేకంగా, స్వాతంత్ర్య, ప్రజాస్వామ్యాలరక్షణ కోసం పోరాటంసాగిస్తున్న శక్తులవల్లనే, మాకు సానుభూతివుంది. ఈ విషయాన్ని మేము అనేకసార్లు స్పష్టంగా ప్రకటించాం. మా దేశానికి స్వాతంత్ర్యంసిద్ధిస్తే, ఆ సానుభూతియావత్తూ మహత్తరమైన కార్యరూపంధరించడానికి వీలుండేది.

ఒక మహాదేశానికి మీరూ గౌరవనీయులైన అధిపతులు. మీ మహాదేశాని కివే మా శుభాకాంక్షలు. అధ్యక్షమహాశయా! స్వాతంత్ర్యరక్షణలో మీ సారథ్యంకోసం, నేతృత్వంకోసం ప్రపంచం నాలుగుచెరగులా, అనేకమంది ఆతురతతో ఎదురుచూస్తున్నారు. అలాంటి మీ కివే మా సాదరపూర్వకమైన ప్రణామాలు.

భవదీయుడు,

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

అధ్యక్షుడు ప్రాంక్లిన్ రూజ్వెల్ట్,

వాషింగ్టన్,

యు. ఎస్. ఏ.

338. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి
[మూలం హిందీలో]

వార్తా,
ఏప్రిల్ 15, 1942

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ప్రొఫెసర్ ఇక్కడే వున్నాడు. ఆయన అన్నివిషయాలు చెప్పాడు. నీవు యిచ్చిన ప్రెస్స్ యింటర్వ్యూను గురించి కూడా తెలుసుకున్నాను. మన దృక్పథాల మధ్య గల విభేదాలు క్రమేణా ఇప్పుడు మన కార్యాచరణలోకి కూడా జొరబడుతున్నాయి. ఈ పరిస్థితులలో వల్లభాయ్ గానీ, ఇతరులు గానీ, చేయవలసిందేమిటి? నీ కార్యవిధానాన్ని ఆమోదిస్తే ప్రస్తుత కార్యవర్గం యథాతథంగా వుండేందుకు వీలులేదు.

దానిని గురించి ఆలోచించేకాలదీ. మొత్తం మీద నీవు పొరబడి వుంటావన్న భావం నాలో బలపడుతోంది. ఆమెరికన్, చైనా బలాలు భారతదేశంలోకి ప్రవేశించినప్పుడు, గెరిల్లా పోరాటంలోకి దిగడం నాకు అంత సబబుగా తోచడంలేదు.

నిన్ను హెచ్చరించటం నా విద్యుత్తదర్శనం.

ఇందూ, ఫిరోజ్ యిద్దరూ కుశలమని భావిస్తాను.

ప్రేమతో,

బాపూ

ఉత్కళలో ఫార్వర్డ్ బాకువారు సాయుధులై నట్లు నిన్ననే నాకు తెలిసింది. కమ్యూనిస్టులు గెరిల్లాయుద్ధానికి సన్నద్ధమవుతున్నట్లుగా కూడా తెలిసింది. దీనిలో యదార్థం ఎంతో తెలియదు.

339. తువాన్ షెంగ్ షేన్ వద్దనుంచి

నేషనల్ పెకింగ్ యూనిర్సిటీ,
కున్మింగ్, చైనా,
ఏప్రిల్ 18, 1942

ప్రియమైన పండిట్,

చనువు తీసుకొని, ఈ లేఖ వ్రాస్తున్నందుకు మన్నించండి. (1939 ఆగస్టులో మీరు కున్మింగుకు వచ్చినప్పుడు, హోటల్ డులాక్ లో ఒక

సాయంత్రమంతా, వసపిట్టలాగా మాట్లాడినవ్యక్తి మీకు జ్ఞాపకంవున్నాడా? ఆ వ్యక్తి మీనుంచి ఎన్నోవిషయాలు నేర్చుకొన్నాడు. ఆవ్యక్తే ఇప్పుడు ఈ లేఖవ్రాస్తుంటుంది. యుద్ధంవల్ల మీపర్యటన మధ్యలోనే అంతమైపోతుందని, మిమ్ములను తిరిగి చుంకింగ్ లోకలుసుకోవడం సాధ్యంకాదనిముందుగానే తెలుసుకొనివుంటే, ఆరోజు నేను మిమ్ముల్ని ఇంకా అనేకప్రశ్నలు అడిగేవాడిని. ఆరోజునేచుంకింగుకు ప్రయాణంకాబోతున్నాను. ప్రజారాజకీయసమితిసమావేశంలోపాల్గొనేనిమిత్తం నేను ప్రయాణంపెట్టుకొన్నాను. తీరా నేనుచుంకింగుచేరేటప్పటికి మీరుఇండియాకు బయల్దేరనేబయల్దేరారు.

ఆకురాలుకాలింస్తుంది మీకు లేఖవ్రాయాలని అనుకుంటున్నాను. మీకు వ్రాసేలేఖ మధ్యలో పెన్సార్ అవుతుందేమోనన్నభయంతో ఇప్పటిదాకా జాబువ్రాయలేదు. ఇప్పుడు పరిస్థితి కొంత మారింది. మధ్యలో ఎలాంటి అవాంతరంరాకుండా, ఈ లేఖను మా కాన్సల్ జనరల్ మీకు చేరుస్తారనే ఆశిస్తాను.

ఈమధ్య జరిగిన సంప్రదింపులు విఫలంకావడం నాకు విచారం కలిగింది. ఈ సంప్రదింపులు విఫలమయ్యాయన్నవార్త నాకు చేరడానికిముందే బ్రొఫెసర్ లాస్కీకి ఈ క్రిందివిధంగా వ్రాశాను.

సర్ స్టాఫర్డ్ క్రిప్స్ వర్తననూ, భారతదేశంలోని పరిస్థితులపరిణామాలను నేను కడుజాగ్రత్తగా అనక్తితో పరిశీలిస్తున్నాను. ఒకవిధంగా ఈ రెండింటికీ అవినాభావసంబంధంవుంది. భారతీయసమస్యను సంతృప్తికరంగా పరిష్కరించాలి. అందుకు సర్ స్టాఫర్డ్ కన్నా అన్నివిధాల తగిన వ్యక్తి మరొకడులేదు. ఈ యుద్ధంలోనుంచి బ్రిటను విజయవంతంగా బయటపడాలంటే, బ్రిటిషుప్రభుత్వంలో సర్ స్టాఫర్డ్ కు అత్యంత ప్రముఖమైనపాత్ర యిచ్చితీరాలి. అయితే సర్ స్టాఫర్డ్ అంటే బ్రిటనులోని పాలకపార్టీకి అంతగా గిట్టదు. కనుక ఈ ప్రతిబంధకాన్ని అధిగమించాలంటే, ఆయన ద్విగుణీకృతమైన డర్హామ్ పాత్ర నిర్వహించాలి. సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యంకావాలని కాంగ్రెసు ఒకవిధంగా వట్టుబట్టుతున్నదన్నసంగతి తెలిసికూడా, బ్రిటను ఇలాంటి ప్రతిపాదనచేయడం నాకు ఆశ్చర్యం కలిగింది. ఆ ప్రతిపాదనను సర్ స్టాఫర్డ్ స్వయంగా ప్రక

టించాడు. ఈ ప్రతిపాదనవల్ల కాంగ్రెసుకు, సర్ స్టాఫర్డ్ కుకూడా చాలా అన్యాయం జరిగింది. ఈ ప్రతిపాదనకారణంగా ఐక్యస్వతంత్రభారత దేశం రూపొందడం దురభిమానుంది. కనుక కాంగ్రెసుకు ఎంతో అన్యాయం జరిగింది. పోతే, సర్ స్టాఫర్డ్ భవిష్యత్తుకూడా దీనివల్ల పెద్దగా దెబ్బతింటుంది. నిజంగా ఇది ఒకవిధంగా ఆయనపాలిట వెన్ను పోటు అనవచ్చును. ఆయనకు లేనిపోని ప్రతిబంధకాలు కల్పించారు. ఆయనభవిష్యత్తుతో బ్రిటనుభవిష్యత్తు ముడిపడివుంది. తాజావార్తలు కొంచెం ఉత్సాహకరంగా వున్నాయి. అయినా నాకున్న భయసందేహాలు పూర్తిగా పోనేలేదు. రాయబర్ వ్యాఖ్యలను జాగ్రత్తగా చదివితే, బ్రిటిషుఅధికారవర్గాలవై ఖరీ తేలికగా బోధపడుతుంది. వారివై ఖరీ నా కేమీ సచ్చలేదు. అమెరికన్ పత్రికల వ్యాఖ్యలుకూడా నాకు సచ్చలేదు. అవి బ్రిటిషుధోరణిలోనేవున్నాయి. మా ప్రభుత్వంకూడా, ఉమ్మడిరక్షణా వ్యవస్థను వక్కాణించాలన్న ఆదుర్దాకొద్దీ, బ్రిటిషుఅధికారవర్గాలవన్నా గంలో పడిపోయినదనే నా భయం. ఇదే నిజమైతే మా ప్రభుత్వవై ఖరీ నాకు సచ్చదు. సర్ స్టాఫర్డ్ పైకి చెప్పకపోయినా కనీసం హృదయంలో నైనా ఆదినుంచి కాంగ్రెసువై ఖరీపట్ల సానుభూతి కలిగివున్నాడనిమాత్రం అతిస్తాను. కాంగ్రెసు ఎటుతిరిగి మరెక్కొన్నికోర్కెలుకోరటం తథ్యం. అప్పుడు ఆ కోర్కెలను అంగీకరిస్తే కాంగ్రెసుకు ఎంతో సంతృప్తి కలుగుతుంది. అవిధంగా తాము సమస్యను సంతృప్తికరంగా పరిష్కరించవచ్చునన్న ఉద్దేశంతోమాత్రమే సర్ స్టాఫర్డ్ మంత్రివర్గప్రతిపాదనను ఆమోదించివుంటాడని అనుకొంటున్నాను.

సంప్రతిరవులు విఫలమైనతర్వాత మీరూ, సర్ స్టాఫర్డ్ జారీచేసిన పత్రికాప్రకటనలవరంసరను నేను చదివాను. సర్ స్టాఫర్డ్ తనవాదనలకు ఆధారంగాచేసుకొన్న అంశాలుకొన్ని నాకు విస్మయంకల్పించాయి. వాటిలో మొదటివి: భారతదేశంలోని అధికసంఖ్యాకులఅభిమతాన్నిమన్నించడం కన్నా — అల్పసంఖ్యాకవర్గాలఅభిలాషలను ఈడేరేటెట్టుచూడవలసిన వైతికబాధ్యత బ్రిటనుకు హెచ్చుగావుందని. రెండోఅంశం: అల్పసంఖ్యాకవర్గాలప్రయోజనాలను కాంగ్రెసుకన్నా బ్రిటిష్ వారే హెచ్చుగా

మన్నించగలరని. మూడో అంశం: భారతరక్షణమంత్రి విధిగా సైన్యాధిపతులపాధ్యతలలో జోక్యంకల్పించుకొని, లేనిపోనివిబంధాలు తెచ్చి పెడతాడని బ్రిటిషువారుచేస్తున్న ఊహాగనం. సంప్రతింపులు విఫలంకావడానికి ఈ మూడో అంశమే ముఖ్యంగా దారితీసింది. సర్ స్టాఫర్డ్ న్యాయంకోసం నిలబడేవ్యక్తి అనీ, భారతదేశస్వాతంత్ర్యంపట్ల ఆయనకు సానుభూతివుందనీ నేను నమ్ముతూ వచ్చాను. అందుచేతనే నేను అంతగా అమితాశ్చర్యంపొందాను. కొత్తదృక్పథాన్ని అలవర్చుకోకపోతే, బ్రిటను యుద్ధంలో విజయం సాధించడం కష్టసాధ్యమవుతుంది. అది శాంతిని సాధించలేదు. సర్ స్టాఫర్డ్ వంటివ్యక్తికూడా అచ్చం కన్నర్యేటివ్ వలెనే వ్యవహరించాడు. ఎందుచేతనో ప్రభుత్వాన్ని వదిలి, బాగా ముందుకు పోతే 1939 జనవరి—ఫిబ్రవరిలో జరిగినదే మళ్ళీ పునరావృతమవుతుందని ఆయన భయపడ్డాడా? ఈ ప్రశ్నకు నాకు జవాబుకన్పించడంలేదు. ముందుగా ఆయన కాంగ్రెసు అభిప్రాయాలను బాగా ఆకళింపుచేసుకొని, ఆ తర్వాత తన సహచరులుకూడా ఆ అభిప్రాయాలను అర్థంచేసుకొనేటట్లు నచ్చచెప్పగలడనీ, అలాంటి అవకాశం ఆయనకు లభించగలడనీ నేను ఇప్పటికే ఆశిస్తున్నాను.

ఈ వివాదం విషయంలో మా ప్రభుత్వంపై ఖరీ ఏమిటో నాకు తెలియదు, ఉమ్మడిరక్షణ, సౌహార్దం గురించి మాత్రం మా ప్రభుత్వం వక్కాణించవచ్చును. కాంగ్రెసు నాయకుల ప్రతిపత్తిని పూర్తిగా అర్థంచేసుకోడం జనరల్ గా చైనావారికి సాధ్యం కాకపోవచ్చును. గాంధీజీ మహర్షిగా ప్రపంచానికి తెలుసును. మీరేమో సీసలైన దేశభక్తులుగా గణుతికెక్కారు. మీరు కేవలం దేశభక్తులు మాత్రమే కాదు. మీరు రాజకీయవేత్తలు కూడా. అబ్రహం లింకన్ ఎలాంటి రాజకీయవేత్తో, మీరూ అలాంటివారే. మీ వెసుక అశేషజనసామాన్యంవుంది. వారిని ముందుండి నడిపించవలసింది మీరే. భారతీయులకన్నా చైనీయులకు రాజకీయచైతన్యం తక్కువ. అందుచేత ఈ విషయాలన్నీ వారికి అంతుచిక్కవు.

మూడేండ్లలోని రాజకీయ పరిస్థితులుగానీ, ఆర్థిక పరిస్థితులుగానీ నాకు ఎలాంటి సంతోషం కల్పించడంలేదు. దీనికి సంబంధించిన నా అభిప్రాయా

లను మరొకసారి వ్రాస్తాను; నేను వ్రాసేజాబు మీకు తప్పకుండా చేరుతుందన్న నమ్మకం నాకు కుదిరినప్పుడు, నేను ఉద్బోధదోరణిని వ్యక్తం చేయడం తలచిరునుతనం ప్రదర్శించడమే కాగలదు. అయినప్పటికీ, భారతవర్షాలు తమ దేశానికి తామే పాలకులనున్న భావంతో అన్నివిధాల మాతృదేశరక్షణకు నన్నద్దంకాగలరని కాంక్షించడం జ్ఞమార్గమేనని ఆశిస్తాను. భారతీయులు ఆవిధంగా చేయడం ద్వారా భయంకరమైన శత్రువును తిప్పికొట్టడంలో సహాయపడడం మాత్రమే కాక, అద్యతన భవిష్యత్తులో పరిపాలనను, రాష్ట్ర కేంద్రపరిపాలనను స్వీకరించడానికి సన్నాహాలు పూర్తిచేసుకొన్నవారు కాగలరు.

గౌరవభావంతో,

భవదీయుడు,

తువాన్ షెంగ్ షేన్

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

అల్లాబాద్,

ఇండియా.

340. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

(మూలం హిందీలో)

నార్టా,

ఏప్రిల్ 24, 1942

[ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నేను ఏదో ఒక చర్యతీసుకోవాలని మీరా టెన్ అంగీకరించింది. త్యాగంచేయడానికి ఆమె సిద్ధపడింది. నేను రాకపోయినా తాను అల్లాబాద్ వెళతానని ఆమె అంటున్నది. నా అభిప్రాయాలను తీర్మానరూపంలో ఆమెద్వారా పంపిస్తున్నాను. నేను అల్లాబాద్ వెళ్ళి తీరాలని మౌలానా సాహెబ్ పట్టుబట్టాడు. అది నాకు సాధ్యంకాదన్నాను. ఈరోజుల్లో ప్రయాణించేయడం నా కెంతో కష్టం. పైగా అదేకాలంలో చూడు సమావేశాలను ఏర్పాటుచేశాను. అందుచేత ఈవిషయంలో ఉపమించవలసిందిగా

మౌలానాను కోరాను. నా అభిప్రాయాలను తీర్మానరూపంలో పంపిస్తానని ఆయనకు లేఖ వ్రాశాను. నా తీర్మానాన్ని సమర్థిస్తూ, వాదనలు చేయవలసిన అగత్యం నాకు కన్పించడంలేదు. నా తీర్మానం నీకు నచ్చకపోతే, దానిని గురించి నేను మొండిగా పట్టుబట్టలేనుగదా. మనలో ప్రతి ఒక్కరు ఎవరికినచ్చినదారినివారు ఎంచుకోవలసిన సమయం ఆసన్నమైంది.

ఫిసీ, తదితర చోట్ల ప్రభుత్వ ప్రవర్తన దుస్సహంగావుంది. ఇలాంటి ప్రభుత్వం నిలబడగలిగితే మాత్రం చివరకు చేసేది ఏమిటి? ఈనాడు అది మనుగడ కోసం కొట్టుమిట్టాడుతోంది. ఈ ప్రభుత్వం పోయిన తర్వాత మనం జపానువాళ్ళకు తగిన విధంగా జవాబు చెప్పగల మన్న విశ్వాసం నాకు వున్నది, ఈ ప్రభుత్వం తొలగిపోయిన తర్వాత మనలో మనం గుడ్డలాడుకొంటామని ఎవరన్నా అంటే అది వేరే విషయం. అయితే మాత్రం మన ఆంతరంగిక తగవులనుంచి బయటపడడం కోసం ఈ ప్రభుత్వాన్ని దేవురించాల్సిన అవసరం వుందా?

ఆచార్య నరేంద్రదేవ్ తీర్మానాన్ని చూశాడు. అది ఆయనకు నచ్చింది.

ప్రేమతో,
బాపూ,

341. లూయీ జాన్సన్ వద్దనుంచి

అమెరికా అధ్యక్షుని
ప్రత్యేక ప్రతినిధి కార్యాలయం,
న్యూ ఢిల్లీ,
మే 12, 1942

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

“పూర్వరంగం” అన్నదానిని కడు ఆసక్తితో చదువుతున్నాను. వారంపదిరోజులకాలంలో నేను చదువుతున్నది ఇదే. ఆసుపత్రి నుంచి నిన్ననే బయటకొచ్చాను. శుక్రవారంనాడో, శనివారంనాడో—ఇంకా స్పష్టంగా చెప్పాలంటే ఈదఫావచ్చే స్ట్రోబోలై నర్ లో బయటదేరుతాను.

మీరు విశ్రాంతికై వెడుతూ, తీరికచేసుకొని నాదగ్గరికి వచ్చినందుకు ధన్యవాదాలు. మీరు పూర్తిగా విశ్రాంతిపొందగలరని ఆశిస్తాను. మీరు ఇక్కడకు తిరిగివచ్చినతర్వాత, కొద్దిరోజులకే కొచ్చిన్ భవనం నుంచి, నేను చెప్పివెళ్ళుతున్న సంగతులు మీకు చేరగలవు.

మీ పరిచయభాగ్యంవల్ల నా భారతదేశపర్యటనకు సార్థక్యంచేకూరింది. నాకు సంబంధించినంతవరకు, మన పరిచయం కొద్దికాలంపాటే కాక మీతో స్నేహంకొనసాగాలని కాంక్షిస్తుంటాను.

భవదీయుడు,

లూయీ జే.

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

నగర్ (కులూ)

తాజాకలం: ఇంటికితిరిగిపోతూ దారిలో “రివర్ ఆఫ్ కింగ్స్” చదువుతాను. దానిని పంపించినందుకు మీ కివే నా ధన్యవాదాలు.

జర్మన్లు ఈవేళనే తమ దండయాత్ర ప్రారంభించారు. మనం ఇప్పుడు సంక్షోభంలోకి ప్రవేశిస్తున్నాం. యుద్ధం త్వరలో ముగిసేదీ, లేక దీర్ఘకాలం సాగేదీ దానిపైనే ఆధారపడివుంటుంది.

మీ స్నేహితుడు,

లూయీ

342. జ. అధికారివద్దనుంచి

మే 8, 1942

ప్రియమైన పండిట్ జీ,

అఖిలభారత కాంగ్రెసుసంఘవమావేశ పర్యవసానాలను గురించిన కొన్ని విషయాలు మీముందుంచడంకోసం నే నీ లేఖను వ్రాస్తున్నాను. మీతో నాకు అంతగా పరిచయంలేదు. క్రిస్నరాయభారం సందర్భంలో ఢిల్లీలో మిమ్ములను కలుసుకొన్న నా మిత్రుడు, సహచరుడు మీకు నుపరిచితుడే. అయినా ఇది అంత ముఖ్యవిషయంకాదు.

ఏ. ఐ. సి. సి. సమావేశపర్యవసానాలనుగురించి మేము తీవ్రంగా ఆందోళనచెందుతున్నాం. ఏ. ఐ. సి. సి. సమావేశనిర్ణయాలవల్ల దేశమూ, ప్రజలూకూడా మరింతవిషమపరిస్థితిలో చిక్కుకున్నారని మేము అనుకొంటున్నాం. ఈ నిర్ణయాలు మీకూ అంత ఉత్సాహకరంగాలేవనే నేను భావిస్తున్నాను. నా భావన పొరపాటుకావచ్చు. కాని, ప్రధానఅధికార తీర్మానంపై మీరు చేసిన ముగింపుఉపన్యాసంలో మీరు ధ్వనింపచేసిన అంశాలనుబట్టి నాకు అలాంటి అభిప్రాయంకల్గిందనిమాత్రం చెప్పగలను. మీ ఉపన్యాసానికి ఉపోద్ఘాతమాఅన్నట్లు మీరు సుదీర్ఘమైన, వ్యక్తిగతమైన, ఆత్మపరిశీలనాత్మకమైన అంశాలెన్నో పేర్కొన్నారు. వాటినిబట్టి నేను అలాంటి అభిప్రాయానికివచ్చాను. ఆ తీర్మానానికి మీరు కొన్నిసవరణలు ప్రతిపాదించినట్లు కనిపిస్తున్నది. వాటిలో కొన్ని ఆమోదించబడినవి. మరికొన్ని తిరస్కరించబడినవి. ఈ యుద్ధంలో ఉభయపక్షాలను ఒకే గాటనుగట్టుతున్నవారిని మీరు మందలించినతీరు చాలా చక్కగావుంది.

ఇదే అనలువిషయంకూడా. ఇద్దరు శత్రువులమధ్య సంపూర్ణమైన తాటస్థ్యం అన్న భావంతో తీర్మానం రూపొందించబడినదనడం నిస్సం దేహం. ఇద్దరు శత్రువులమధ్య తారతమ్యాలను తీర్మానంలో ఉదహరించనేలేదు. సవరణలు, ఏవైనప్పటికీ అనలుతీర్మాన స్వరూప, స్వభావాలను ఏమాత్రం మార్పుచేయలేకపోయాయి. క్రిస్పరాయబారం విఫలమైన వెంటనే పత్రికలవారికి మీ రిచ్చిన ఇంటర్వ్యూ చాలా బాగావుంది. ఆ ఇంటర్వ్యూలో మీరు వెలిబుచ్చినభావాలకు ఈ తీర్మానానికి అనలు సామ్యమేలేదు. ఇదే మాకు ఆందోళనకల్గిస్తున్నది. ఈ క్లిష్టసమయంలో ప్రతిదేశభక్తుణ్ణి కలవరపర్చేది ఇదే.

మీకు అసంతృప్తిగానేవుండవచ్చును. అయినా మీరు మావైపుకు తిరిగి అంటారుగదా; ఇంతకన్నా చేయగలిగింది ఏముంది; మన ప్రజలలో బిగిటిమవారిపట్లగల తీవ్రవ్యతిరేకతను మీరు గుర్తించడంలేదుఅని. లేదు, కామ్రేడ్; మేము ఆ విషయాన్ని స్పష్టంగా గుర్తిస్తున్నాం. ఈ తీర్మానం, మొత్తం ఏ. ఐ. సి. సి. చర్చలూ బిగిటిమవ్యతిరేకతను రెచ్చగొట్టడానికే ఉపకరిస్తాయి. దీనివల్ల చివరకు జరిగే దేమిటి; మరింత సామ్య

జ్యవాదవ్యతిరేకతా? మరింత స్వాతంత్ర్యఅభిలాషా? మరింత ఆత్మ విశ్వాసమా? ఇదేదీ కాదని నా భయం. తటస్థవైఖరి అవలంబించాలన్న ధోరణితోను, శత్రువు మనదేశంలోకి జొరబడివచ్చినప్పుడు అహింస పాటిస్తూ సహాయనిరాకరణ సాగించాలన్నలక్ష్యంతో బ్రిటిషువ్యతిరేక భావాన్ని మిళితంచేసినప్పుడు, బ్రిటిషువ్యతిరేకతనుంచి జపానుఅను కూలత వుట్టుకొస్తుంది; పరాస్తమనస్తత్వం పెంపొందుతుంది.

ఈ విషమతరుణంతో పి. ఐ. సి. సి. మన ప్రజలకు సరియైన దారి చూపలేకపోయింది. ఆశ, ఆత్మవిశ్వాసాలను వారిలో రేకెత్తించలేక పోయింది. కార్యాచరణమార్గాన్ని చూపలేకపోయింది. అయితే ప్రజలలో బ్రిటిషువ్యతిరేకతనుమాత్రం విపరీతంగా రెచ్చగొట్టి కూర్చున్నది. ఈ బ్రిటిషువ్యతిరేకజ్వరం తగ్గిపోగానే, ప్రజలలో పరాస్తమనస్తత్వం ప్రబలి, జపానుఅనుకూలభావాలు అంకురించితీరుతాయి. దురాక్రమణ దారునికి, రహస్యంగా స్వాగతమిచ్చేవారినిగురించి మౌలానా మాట్లాడారు. కాంగ్రెసువెనకాలగల మధ్యతరగతిప్రజలలో ఈ భావం ప్రబలంగావుంది. ప్రస్తుతం కాంగ్రెసుతీసుకొన్నవైఖరితో ఆ భావం మరింత బలపడుతుంది. ఆ భావం తప్పనిసరిగా మన ప్రజలహృదయా లను క్రమేణా కలుషితంచేయకమానదు. సౌమ్యంగా చెప్పాలంటే ఈ భావం ప్రజలమనవడంవల్ల శత్రువుతోపోరాడాలన్నదీక్ష సడలిపోతుంది.

మనం జాతీయప్రభుత్వాన్ని సాధించుకోలేకపోయాం. ప్రజలను సాయుధులుగాచేయడానికి మనకు యింకా ఆయుధాలు లేవు. ఆత్మగౌరవం గల వ్యక్తులవలె దేశరక్షణకు నడుంబిగించేందుకు మనకు అవకాశాలు లేవు. ఇవన్నీ నిజమే, దీనికంతకూ బ్రిటిషువారే కారణం. అయితే, ఇక ఇంకా మనం జాతీయప్రభుత్వాన్ని సాధించుకోలేం. ఆయుధాలు సంపాదించుకోలేం. సమయంకూడా చేయిదాటిపోతున్నది, అహింసాపద్ధతిలో మనకుమనం జోహారుచేసుకోడంతప్ప మరొకమార్గంలేదు అని ప్రజలకు చెప్పడంఅంటే....సౌమ్యంగా చెప్పాలంటే ఇంతకన్నా ప్రమాదకరమైన పరాస్తమనస్తత్వం మరొకటి వుండబోదు. బ్రిటిషువారు మనకు జాతీయ ప్రభుత్వాన్ని యివ్వలేదు. వారు మనకు ఆయుధాలు ఇవ్వలేదు.... ..

అందుచేత మన ప్రజలవద్దగల ఏకైక ఆయుధాన్ని క్రిందకుదించమని మనం చెబుదామా? అంతేనా మనం చేయవలసింది? మనదేశాన్ని సమర్థవంతంగా రక్షించుకోవడానికి బ్రిటిషువారు మనలను అనుమతించరు. అంతమాత్రంచేత మనం మనప్రయత్నాలన్నింటినీ విరమించుకోవలసిందేనా? వారిపై మనం ఒత్తిడితీసుకొనక్కరలేదా?.....తటస్థమై ఖరి, దురాక్రమణదారునితో అహింసాపద్ధతిలో సహాయనిరాకరణ, దండయాత్రకులోనైనప్రాంతంలో పోరాటంసాగిస్తున్న బ్రిటిషునైత్యంతో సహకరించనిరాకరించడం అంటే అర్థం అంతేకదా? ఇంతకన్నా అవి వేకమైనవిషయం మరొకటి మాకు కన్పించడంలేదు. మన వేశ్యతో మన కళ్ళనే పొడుచుకుంటామా?

నా అభిప్రాయాన్ని స్పష్టంగా వివరించగలిగానో లేదో నాకు తెలియదు. ఇంతకీ నేను చెప్పదల్చుకొన్నవి ఇవి: ప్రతికాప్రకటనలో మీరు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలకూ, ఏ. ఐ. సి. సి తీర్మానంలోని భావాలకూ చాలా తేడా కన్పిస్తోంది. ఏ. ఐ. సి. సి. లో చేసిన ప్రసంగాలనుబట్టి చూస్తే, కాంగ్రెసుకుచెందిన మధ్య (రాష్ట్ర) నాయకత్వం ఈ తీర్మానం ఏవిధంగా ప్రజలకు వ్యాఖ్యానించి చెప్పుతారో ముందుగానే ఊహించవచ్చును; దీనికి ఉదాహరణగా, ఏ. ఐ. సి. సి. లో మాట్లాడిన ఒక వక్తమాటలను తీసుకోవచ్చును; జపాను బ్రిటిషుప్రభుత్వానికి శత్రువు (మనశత్రువుకాదు!) అని ఆ వక్త చిత్రించాడు. ఇదేదో ఒకవ్యక్తి నోరు జారడంగాతీసుకోరాదు. ద్వేషంతోకూడిన తటస్థతాభావంయొక్కఫలితమే ఇది. అనేకమంది కాంగ్రెసువాదులు తీర్మానాన్ని ఇదేధోరణిలో అర్థం చేసుకొంటారు; ఇదేతీరులో వ్యాఖ్యానిస్తారు. మన ప్రజలహృదయాలలో మొక్కవోనిదైర్యసాహసాలను రేకెత్తించేదీ, మన ప్రజల పోరాటపటిమను పెంపొందించేదీ ఏరేనా? కాదండీ. దీనివల్ల ప్రజలలో ఓటమి తత్వం వేయానుతుంది. శత్రువును తీవ్రంగా ద్వేషించడంనేర్చుకొనిదే శత్రువును గట్టిగా ప్రతిఘటించడం ఎవరికీ సాధ్యంకాదు. రెండురోజుల క్రితం మేదినోత్సవసందర్భంలో స్టాలిన్ తన ప్రజలను ఉద్యోధిస్తూ ఇదేవిషయం చెప్పారు.

ముఖ్యంగా ఈనమయంలో ఈ గుణపారాన్ని స్థానిక ప్రపంచం నుంచి గ్రహించడం మనకు మేలుచేకూర్చుతుంది. ఈరోజున ముఖ్యంగా మనం నిర్వహించవలసిన కర్తవ్యం ఒకటి వుంది. జపాను దురాక్రమణ దారులకు వ్యతిరేకంగా దేశం నాలుగుచెరుగులా పెద్దఎత్తున ప్రచారం చేయాలి. జపాను దురాక్రమణ దారులపట్ల, రాజులపట్ల ప్రజలలో ద్వేషాన్ని నిరగుల్పాలి. ఫాసిస్టులు మనదేశంపై కన్నువేసివుంచారన్న సంగతిని, మన ప్రజలను జానిసత్వంలో ముంచే త్రడానికి పన్నాగాలు సిద్ధంచేశారన్న విషయాన్ని మనం ప్రజలకు వివరించి చెప్పాలి. దీనివల్ల ప్రయోజన మేమిటని మీరు ప్రశ్నించవచ్చును. దీనివల్ల ప్రజలలో జాతీయరక్షణ భావం పెంపొందుతుంది.

ప్రజారక్షణదళాలు, తదితర కార్యకలాపాలకు నిర్దిష్టమైన ధ్యేయం ఏర్పడుతుంది. మనదేశంలోని దేశభక్తయువజనులందరినీ ప్రజారక్షణదళాల్లో నమీకరించవచ్చును. దేశరక్షణకు, తదితర తక్షణావసరాలకు వారిని సుశిక్షితులుగా తయారుచేసుకోవచ్చును; వారిలో జపాను ప్రతికూల చావాలను రేకెత్తించవచ్చును. ఈ యుద్ధంలో ప్రధానంగా తేలే అంశ మేమిటో వారికి విశదీకరించవచ్చును. ఫాసిస్టులు మనదేశంపైకి దండెత్తి వచ్చినప్పుడు, ప్రజారక్షణదళాలే గెరిల్లాదళాలుగా రూపాంతరంచెందుతాయి. బ్రిటిషు ప్రభుత్వం ఎన్ని అడ్డంకులుకల్పించినా, దురాక్రమణదారులను ప్రతిఘటించడంలో మన ప్రజలకు ఆయుధాలు లభింపగలవన్న నమ్మకం నాకు వుంది. అయితే ఈలోగా మన ప్రజల హృదయాలలో జపాను వ్యతిరేకభావాలు గట్టిగా వేరూసుకునేటట్లు మనం చూడాలి. 1937కు పూర్వం అనేకసంవత్సరాలపాటు చైనావారు ఇదేవిధంగా చేశారు. ఓటమితత్వాన్ని ప్రేరేపించే తటస్థభావంతో ప్రజలమనస్సులు కలుషితం చేయకండి. ప్రజారక్షణదళాలలో మా పార్టీ యువకులు వున్నారు. అయితే వారు జపాను వ్యతిరేక ప్రచారంచేస్తున్నారన్న దృష్టితో, ఇది మన యుద్ధం అని ప్రచారంచేస్తున్నారన్న కారణంతో, మన స్వాతంత్ర్యరక్షణకు సాగుతున్న యుద్ధం అని చెప్పినందుకు, ప్రజారక్షణదళాలలోనుంచి వారిని వెళ్ళగొట్టేదోరణి ప్రస్ఫుటమవుతున్నది. ఈ తీర్మానంవల్ల ఈ దోరణి మరింత ప్రబలుతుంది.

ఎ. ఐ. సి. సి.లో తలెత్తిన ఇతర రాజకీయవివాదాలజోలికి నేను పోదల్చుకోలేదు. తీర్మానంలోని ఒకానొకఅంశంపట్ల మా అభిప్రాయ మేమిదో వివరించడమే ఈ లేఖ ప్రధానోద్దేశం. ఈ తీర్మానంఫలితంగా సంభవించే చెడుపర్యవసానాలను చక్కదిద్దడానికి మీరు ఇచ్చగించగల రన్నదృష్టితోను, ఈవిషయంలో పరస్పరం అభిప్రాయాలుతెలుపుకోవడం మీకు ఆమోదకరంగావుంటుందన్నభావంతోను నేను మీకు ఈ లేఖను వ్రాస్తున్నాను. పోతే, కాంగ్రెసుసభ్యులలో ఎవరైనా దేశభక్త జపాను ప్రతికూలప్రచారంసాగించినా, యద్దంయొక్క నిజస్వభావాన్ని ప్రజలకు విడమర్చి చెప్పినా, అలాంటివారిని కాంగ్రెసునుంచి బహిష్కరించాలన్న తలంపు వుందా? ఈవిషయం తెలుసుకోగోరుతున్నాం. కొంతమంది కార్యకర్తలు, రైతు, విద్యార్థినంఘాలలో పనిచేస్తున్న కార్యకర్తలు తటస్థతకు వ్యతిరేకంగా ఓటమితత్వానికి వ్యతిరేకంగాను తీవ్రమైన ప్రచారం ప్రారంభించచోతున్నారు. ఆ ప్రచారంలోపాల్గొన్న కాంగ్రెసు వాదులను బహిష్కరిస్తారా? ఇలాంటినమన్యలు ఉత్పన్నమవుతాయి. తీర్మానాన్ని పచ్చి తటస్థవిధానంగా వ్యాఖ్యానించడాన్ని వెంటనే నివారించడం అవసరమనుకొంటాను. చైనావారు అంటున్నట్లు నైతికంగా ప్రజలనుసమీకరించడానికి ఉద్యమించినవారికి ఈ తీర్మానం గుదిబండ కారాదు. దురాక్రమణపరులకు ప్రతికూలంగా, అందుబాటుతోవున్న అన్ని పద్ధతులలోను జాతీయప్రతిఘటనోద్యమాన్ని నిర్మించడానికి తల పెట్టినవారిపాలిట ఈ తీర్మానం ప్రతిబంధకం కారాదు.

మిగతావిషయాలలో అభిప్రాయభేదాలు ఎన్నివున్నా, ఒకవిషయంలోమాత్రం ఏకాభిప్రాయం అవసరం. దేశప్రజలలో దేశభక్త జపానుప్రతికూల దురాక్రమణవ్యతిరేకచైతన్యం కల్గించాలి. జాతీయరక్షణకు వారిలో దైర్యసాహసాలను పెంపొందించాలి. మనప్రజలు దొరికిన ఆయుధాలన్నింటినీ చేతబుచ్చుకొని, దురాక్రమణదారులను ప్రతిఘటిస్తూ బ్రిటిషుపై న్యంతో సహకరించాలి. దీనివల్ల మనకు నష్టమేమీలేదు; పైగా ఎంతో మేలుచేకూరుతుంది. పరిస్థితులు ఇలాగే కొనసాగినట్లయితే, కొద్ది చోట్ల మాత్రమే, బహు తక్కువ గెరిల్లాదళాలుమాత్రమే ఏర్పడతాయి.

అయినప్పటికీ ఈ దళాలు తమ ఆత్మత్యాగంద్వారా మాతృదేశానికి పేరు ప్రతిష్టలు తెచ్చిపెట్టగలవు. భారతదేశం మరీ అంతనిస్సహాయస్థితిలోలేదని ప్రపంచానికి తెలిసివస్తుంది. వైనికనమీకరణ, యుద్ధసన్నాహాల విషయంలో బ్రిటిషుప్రభుత్వం సహకరించాలని కమ్యూనిష్టులు చేస్తున్న సూచన మీకు ఆ మోదకరంకాకపోవచ్చును; అయితే అదే దురాక్రమణ దారులను దెబ్బతీసి, ప్రజలనురక్షించేమార్గం. ప్రజ్యులితమవుతున్న దేశ భక్తిభావంతో కలసిష్టులు ఈ సూచనచేస్తున్నారన్నసంగతినైనా మీరు గుర్తించండి. బ్రిటిషువ్యతిరేకవాగాడంబరతకు తటస్థభావాన్ని జోడించి నప్పుడు, పర్యవసించేది ఓటమితత్వంనూత్రమేనని గుర్తుంచుకోండి. మాతృదేశాన్ని రక్షించుకొనే దేశభక్తయోధులను సృష్టించుకొనేమార్గం అదికాదు. అది శత్రువుకుమాత్రమే సహాయకారి అవుతుంది.

అందుచేత, ఫాసిష్టుఅనుకూలశక్తులచేతుల్లో ఈ తీర్మానం ఒక సాధనంతాకుండాచూడాలని మీకు విజ్ఞప్తిచేస్తున్నాం. మీరు పత్రికాప్రకటనలో వెలిబుచ్చినభావాలకు ఆనుగుణంగా (ఉదా: గెరిల్లాపోరాటం, 'దగ్ధ పటలవిదానం') ఈ తీర్మానం అమలుజరిగేటట్లుచూడండి.

ఇంత దీర్ఘమైన లేఖవ్రాసినందుకు నన్నుమన్నించండి. మహాత్తరమైన మన జాతీయసంస్థలో అద్వితీయస్థానంలోవున్న మీకు ఒక దేశభక్తుడు చేసిన విజ్ఞప్తిగా దీనిని పరిగణించండి. ఎ. ఐ. సి. సి. తీర్మానం వల్ల ఉప్పతిల్లనున్న ఘోరప్రమాదాలను నివారించగల్గినశక్తి మీకేవుంది.

భవదీయుడు

*జి. అధికారి.

343. మాలానా అజాద్ వద్దనుంచి

కలకత్తా,

మే 18, 1942

పియమైన నేత్రులూ,

డిల్లీనుంచి పంపిన తంతికి, వ్రాసినలేఖకు మీకు ఇవే నా దన్యవాదాలు. నేను 'ఐ థ్యాంక్యూ' అని ఉపయోగించినసంగతి గమనించండి.

*జి. అధికారి భారతకమ్యూనిస్టుపార్టీప్రముఖులలో ఒకరు.

‘ధ్యాంక్స్’ అనిమాత్రమే పూరుకోలేదు. అవిధంగా మీరు నాకు ఢిల్లీలో చెప్పినట్లు, రెండింటిపద్ధతుల స్వల్పమైన తేడానుకూడా పాటించాను.

కిద్వాయేనుంచి ఒకలేఖ, పాలీవాలి పంపిన తంతి నాకు అందాయి. పిల్లలతరలింపునకు పాలీవాలి తన సంసిద్ధతను వ్యక్తంచేశాడు. బెంగాల్ ప్రభుత్వంతో వివరాలను మాట్లాడబోతున్నాను. ఆ చర్యలు నిర్దిష్టరూపం తీసుకోగానే యు. పి. మిత్రులకు తెలియజేస్తాను.

అయితే కిద్వాయేని హఠాత్తుగా నిన్న భారతరక్షణచట్టంక్రింద అరెస్టుచేసినట్లు ఇవాళే తెలిసింది. ఇది నాకు చాలా ఆశ్చర్యంకల్గింది. గత కొలదిరోజులలో కిద్వాయే ఏమిచేశాడని ఇప్పుడు ఆయనను అరెస్టు చేశారు? మళ్ళీ యు. పి. ప్రభుత్వానికి ఆయన ప్రమాదకరంగా తయారయ్యాడు గావును!

బొంబాయికి బయలుదేరుతున్నానని క్రితంలేఖలో వ్రాశాను. అయితే బెంగాల్ లోని పరిస్థితులదృష్ట్యా నే నిక్కడనుంచి కదలటానికి వీలులేక పోయింది. అందువల్ల నా ప్రయాణాన్ని వాయిదావేసుకొన్నాను. చిటగాంగ్ పై జపాను విమానదాడిజరపడంతో ఇక్కడి ప్రజలు భయాందోళనలకు లోనవుతున్నారు. కలకత్తాపై కూడా విమానదాడి త్వరలో తప్పదని భయపడుతున్నారు. పైగా, బెంగాల్ కోస్తా ప్రాంతాల ప్రజల విషయంలో అనేక క్లిష్టసమస్యలు హఠాత్తుగా తలెత్తాయి. అందువల్ల నేను రాష్ట్రం వదిలిరావడానికి వీలులేక పోయింది.

ఇప్తకార్ మితిమీరుతున్నట్లున్నాడు. అది నాకు బాధకల్గింది. ఆయనను దారికితీసుకురావడానికి మీరు ప్రయత్నించారా? అయితే ఫలితం ఏమిటి?

కులూలో మీరు ఎక్కువరోజులపాటువుంటే, నే నెంతో సంతోషిస్తాను. అల్లాబాద్ లో మీరు దిగులుగావుండడం చూసి నేను ఆందోళన చెందాను. మీరు ఇప్పుడు అరపై య్యోవడిలో వడుతున్నారు. అందుచేత మీ ఆరోగ్యంగురించి మరింత జాగ్రత్త తీసుకోవడం అవసరం.

భవదీయుడు,

ఏ. కె. ఆజాద్

గ్రీన్ విచ్, కానెక్టికట్
జూన్ 4, 1942

పిరియమైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

మొదటివ్యవసాయయద్దకాలంలో ఢిల్లీమాటుగా పనిచేసిన మిత్రుడు
జుకడు చెప్పినకథ ఇప్పటికీ నాకు గుర్తుంది. వర్సెయిల్స్ నంబి జరిగిన
పిమ్మట కొన్నిసంవత్సరాలకు ఆయన పడెరెవిస్కితో కలిసి విందరగిస్తు
న్నాడు (అని ఆయన చెప్పాడు). ఆ మిత్రుడు పడెరెవిస్కితో ఇలా
అన్నాడు, "ఎంతో విశ్వాసపాత్రంగా ప్రవర్తించిన యూరపుదేశాలకు
'పిన్ ప్లైస్ట్ ట్రాజర్డ్' పెద్దమనుష్యులు చాలా అన్యాయంచేశారు; అద్దాల
మేడలో కూర్చుని తమయిష్టంవచ్చినవిధంగా విభజించారు. అలాంటి
పరిస్థితిలో పోలేండు, మిగతాదేశాలతో పోల్చితే, అంత పెద్దదిగాను,
స్వాతంత్ర్యంతోనూ బయటపడడం నిజంగా ఆశ్చర్యకరమే. మీరు
యద్దకాలంలో వాషింగ్టన్ లో రాయబారిగా పనిచేశారు. మరి మీరు ఏ
విధంగా శ్రీ విల్సన్ ను ఒప్పించి, పోలేండుకు లాభంచేకూర్చగలిగారు?
ఇందులో ఏదో కీటుకువుండాలి" దీనికి ఆ పోలిష్ పెద్దమనిషి ఇచ్చిన
జవాబిది (అని ఆ మిత్రుడు చెప్పాడు): "ఓ అదా, నేను అసలు విల్సన్ తో
ఎప్పుడూ రాజకీయాలనుగురించి చర్చించేవాడినేకాదు. అనేకసందర్భా
లలో నేను వైట్ హౌస్ ను సందర్శించినమాట నిజం. నిజంజెప్పాలంటే,
నేను పియానో వాయిస్తుంటే ఆయన చెవికోసుకొని వింటుండేవాడు.
అందుకే నేను అక్కడకు వెళ్ళుతుండేవాణ్ణి."

ఈ కథ నిజంగా కల్పితమైనదేకావచ్చును;.... ఇంతకీ నేను దీనిని
ఎందుకు ప్రస్తావించానంటారా? ఇప్పటివలెనే అప్పుడూ, అప్పటివలెనే
ఇప్పుడూ దేశాలభవిష్యత్తును వాషింగ్టన్, వైట్ హౌస్ లు నిర్ణయిస్తు
న్నాయి ('విజయం' సాధించితేనే అనుకోండి). అయితే ఇప్పుడుకూడా
అప్పటివలెనే గొప్పవ్యక్తుల విచిత్రప్రభావంవల్ల దేశాలకు స్వాతం
త్ర్యం లభించనూవచ్చును; లేదా శతాబ్దంపాటు రావణాకాష్టంలాగాకాలుతూ
వుండే సంఘర్షణలు ప్రజ్వరిల్ల నూవచ్చును.

అమెరికాను సందర్శించడానికి మీరు అవకాశందొరికితేమాత్రం తప్పకుండా రండి; దానిని నిరాకరించకండి. భారతదేశంలోను, ఇంగ్లండు లోను, అమెరికాలోను కొంతమంది వ్యక్తులున్నారు. వారంతా ఒక గదిలో కూర్చొని చర్చిస్తేమాత్రం భారత సమస్యపరిష్కారానికి మార్గాలు కనుగొనగలరన్న విశ్వాసం నాకు ఉన్నది. అలా జరిగితే మీ పని సుకరమవుతుంది; బ్రిటనుకూ, మాకూ ఎంతో లాభంచేకూరుతుంది; భవిష్యత్తులో ఏలాంటి గొడవలు లేకుండా హాయిగా జీవించవచ్చును! ఆలాంటి వ్యక్తులలో పండిట్ నెహ్రూ ఒకరు; ప్రెసిడెంట్ రూజ్వెల్ట్ మరొకరు. ఇందులో సందేహంలేదు. మీ ఇద్దరికీ ఒకరిపట్ల మరొకరికి, సద్భావం వుందో లేదో నాకు తెలియదు. సద్భావం ఏర్పడడానికిముందు సాన్నిహిత్యం అవసరం. అయితే, మీ యిద్దరూ 19వ శతాబ్దిపు భాషలోకాకుండా 20వ శతాబ్దిపుభాషలో మాట్లాడుకోగలరు! మా అధ్యక్షులు అనేకసార్లు పెద్దతప్పిదాలే చేశారు; (గుడ్డొచ్చి పిల్లను వెక్కిరించి నట్లుంటుందని తెలిసికూడా ఈ మాట చెప్పుతున్నాను) అయితే ఆయన ఎప్పుడూ సరియైన మార్గంలోనే పయనిస్తున్నాడు. ఆ మార్గంలో ఆయన అప్పుడప్పుడు పొరపాట్లుచేస్తున్నాడు. అయినా అది సరియైన మార్గం; అదే గదా ముఖ్యం. మీ యిద్దరిమనస్సులు తేలికగా కలుస్తాయనడంలో నాకు సందేహంలేదు. మూలవిషయాలలో మీరు ఏకీభావానికిరాగలరు. ఇంత కన్నా చెప్పగలిగిందేదు. మంచి జరుగుతుందని మీకు నమ్మకం కుదిరితే తప్ప మీరు రారు; ఇతరులు ఎంతచెప్పినా లాభంలేదు. అమెరికా అధ్యక్షునికి మంచిపని అని తోస్తేతప్ప, మీకు మంచిపనిగా గోచరించదు.

ఈవేళ ఉదయాన, ఈ వారంలోను భారతదేశంనుంచి వచ్చిన సమాచారం కొంత మెరుగుగావుందిగదా! అంటే దేశంలోదిగుతున్న ప్రైవ్యాటనుగురించినుమా నేను చెప్పుతున్నది. చివరకు ఇదంతా ఎలా పర్యవసిస్తుందో నేను ఊహించలేను. జసానువాళ్ళు చిటగాంగ్ ముంగిట భారతదేశంవెలుపలా ఏమి చేస్తారో నాకు తెలియదు.

మీరు క్షేమంగావుండాలి. పిలవనిపేరంటం అన్నట్టు, నేను జోక్యం కల్పించుకొని నలిహాలు ఇస్తున్నందుకూ, సూచనలు చేస్తున్నందుకూ మన్నించండి. మనస్సులో జోధ మళ్ళీ ప్రారంభమైంది. అష్టేలియా విశదమనుకొంటున్నాను. శుభాకాంక్షలు అందుకోండి.

క్లెర్ లూస్

945. యస్. హెచ్. షెన్ వద్దనుంచి

న్యూ ఢిల్లీ,

జూన్ 16, 1942

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

మహాత్మాగాంధీ జనరలిస్మోకు వ్రాసిన లేఖను మీరు జూన్ 14వ తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం డాక్టర్ మీనన్ ద్వారా నాకు చేరాయి.

గాంధీజీ వ్రాసిన లేఖను, చియాంగ్ సతీమణికి మీరు వ్రాసిన లేఖను ట్రాన్సుమిట్ చేయవలసినదిగా జనరల్ లోట్నయిన్ కు అందజేశాను. ఆయన బర్మాలోవున్న మా సైన్యాలకు అధిపతి; జంగ్ కై షేక్ ను కలుసుకుందుకు ఆయన రేపు న్యూఢిల్లీ నుంచి చుంకింగ్ కు బయలుదేరి వెళుతున్నాడు. దీనికితోడు ఆ సందేశాన్ని మా రహస్యపై నికసాంకేతిక భాషలో తెలిగొంద్వారా జనరలిస్మోకు పంపించాను. ఇందువల్ల తెలిగొని త్వరగా చేరుతుంది.

ఈలోపున స్వతంత్రించి నేను మహాత్మాగాంధీ తమలేఖలో వ్రాసిన విషయాలను తెలుసుకుందుకు సాహసించాను. భారతదేశానికి వెను వెంటనే స్వేచ్ఛాస్వాతంత్ర్యాల నొసంగవలెననే వాదన కిక తిరుగులేదని, అదే సమచిత్తమైన మార్గమని, చైనాకు హానికలిగించే ఎలాంటి పనుల కైనా తాను దూరంగావుండగలనని, చైనాపై కాని, లేదా భారతదేశంపై కాని జపాను దురాక్రమణసాగించినపుడు దానిని తాను సమర్థింపజాల నని, ఆయన తమలేఖలో ఉద్ఘాటించారు. వారినిర్ణయం అర్థవంతమైనదని ఆ లేఖ చదివిన ఎవరికైనా విశ్వాసం కలగకమానదు. మీరు తలిపెట్టిన

ఉద్యమం చైతన్యముతమైనది; దానిలో చిత్తశుద్ధి తొణికిసలాడుతోంది. ఆ ఉద్యమాన్ని చైనాపరిజలందరూ హృదయపూర్వకంగా బలపరచి తీరుతారు. మీకు న్యాయంగా రావలసిన స్వేచ్ఛాస్వాతంత్ర్యాలు మీకు లభిస్తాయని మీ ఉద్యమం విజయలక్ష్మిని చేపట్టగలదని నేను నమ్ముతున్నాను.

మీరు మళ్ళీ న్యూఢిల్లీకి ఎప్పుడొస్తారా అని ఆత్మతతో ఎదురుచూస్తున్నాను. అప్పుడు మీరు ఈనాటి పరిధానసమస్యలనుగురించి ప్రసంగిస్తూ నాకు ఆత్మవికాసాన్ని కలిగిస్తారని నా ఆశ.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
యన్. హెచ్. షెన్

పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,
బొంబాయి

346. లామ్ప్టన్ బెర్రికి

జూన్ 28, 1942

ప్రియమైన శ్రీ బెర్రి,

కలనల్ జాన్సన్ సందేశాన్ని తెలియచేస్తూ మీరు జూన్ 20వ తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం నాకు చేరింది. అందుకు ధన్యవాదాలు. ఆ సందేశానికి నేను స్వాగతమిచ్చాను. శ్రీ వెల్స్ కావించిన ఉపన్యాసంకూడా నేను ఆసక్తితో చదివాను. కలనల్ జాన్సన్ ఆరోగ్యం బాగుపడుతున్నదని తెలుసుకొని నే నెంతో సంతోషించాను; కొద్దిరోజుల్లోనే, ఆయనకు పూర్తిగా నిమ్మగిస్తుందని ఆశిస్తున్నాను. నేనూ తరచు ఆయన్నిగురించి ఆలోచిస్తూవుంటానని తెలియచేస్తూ, నా గౌరవభావాన్ని ఆయనకు అందచేస్తారని నమ్ముతాను.

ఇటీవల శ్రీ గాంధీకావించిన ప్రకటనలనుకొన్నింటిని అమెరికాలో చాలామంది అపార్థంచేసుకున్నారని, నేను అర్థంచేసుకోగలను. బహుశా, గాంధీజీ మొన్నమొన్న చేసిన ప్రకటనలు, ఈ అపార్థాన్ని పోగొట్టడానికి తోడ్పడివుంటాయనుకుంటాను. ఒకవిషయంమాత్రం స్పష్టం : జపాను

దాడిని అరికట్టడానికి, భారతదేశీయదురాక్రమణను నిరోధించడానికి, తన శక్తికాలదీ కృషిచేయాలని, తనకు చేతనైనంతవరకూ పాటుపడాలని శ్రీ గాంధీ అనుకొంటున్నారు. భారతదేశ ప్రజలను ఉత్తేజితులనుకావించాలని ఆయన సంకల్పించుకొన్నారు. భారతీయులు జపానువారికి లొంగి పోవడం ఆయన నెంతమాత్రం సహించజాలరు. ఆయనవైఖరి యిలావుండగా, భారతదేశంలో బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం అనుసరిస్తున్న విధానం దానికి విరుద్ధమైన ఫలితాలను కలిగిస్తోంది. అందువల్ల ప్రజలలో అలసత్వం ఏర్పడుతోంది. ప్రస్తుత పరిస్థితులకు మారుగా, ఏదో ఒక మార్పు, అది ఎంత చెడ్డదే నానరే, రావాలని ప్రజలు వాంఛిస్తున్నారు. ప్రజలలో ఏర్పడిన యిట్టి ధోరణి హానికరమైనది; అత్యంత ప్రమాదకరమైనది. ఈ ధోరణిపై ధ్వజమెత్తి పోరాడాలని శ్రీ గాంధీ తలపోస్తున్నారు.

జపానువారు మలయా బర్మాలను ఆక్రమించుకొన్న తరువాత ఆ సంఘటన చూసిన భారతదేశ ప్రజలలో ఒక భావం బాగా వ్యాప్తి చెందింది. జపానువారు భారతదేశంపై ముఖ్యంగా బెంగాల్ పై దండెత్తివస్తే, భారతదేశంలోవున్న బ్రిటిషు ప్రభుత్వం వారిదాడిని ఎదుర్కోలేదనీ, దాని కట్టి శక్తి స్తోమతలు లేవని ప్రజలు నమ్ముతున్నారు. ఒకవేళ జపాన్ వారు దండెత్తివచ్చినట్లయితే, ఏ యే స్థానాలను ఏవిధంగా ఖాళీ చేయాలో, ఉన్నత ద్యోగులు తమ తాబేదార్లకు పనులను అప్పగించి ఏ పద్ధతి ప్రకారం నిష్క్రమించవలసివుంటుందో స్పష్టంగా వివరంగా సూచిస్తూ బెంగాల్ లోని అధికారులకు ప్రభుత్వం రహస్యమైన రాఖీదులను పంపించింది. శత్రువు ఆదేశానుసారం దై నందిన కార్యక్రమాన్ని నిర్వహించి కార్యాలయాల్లో చిన్న చిన్న ఉద్యోగులు మసులుకోవలసివుంటుందని, ప్రభుత్వం తెలియచేసింది. చిన్న ఉద్యోగులు యిలా పనిచేసుకు పోవడం అంతర్జాతీయ న్యాయసూత్రానికి అనుగుణమైనదేకదా. ఇలాంటి సూచనలు ప్రతిఘటనోద్యమానికి ఉపకరించవు. ఇవి ఓటమితత్వానికి చెందినట్టివి. రెండు నెలల క్రితం మద్రాసు ప్రభుత్వం నంబరించిన పద్ధతి ఎంతో వింతగావుంది. జపానువారు బహుశా దండెత్తి రాగలరనే భీతితో (తర్వాత యిది ఒట్టి ప్రకారని తేలిపోయింది) అధికారులు పలాయనం చిత్తగించారు.

ముందు భాగించేసి, తరవాతదశలో జపానువారిని తీవ్రంగా ప్రతిఘటించాలని భావించినప్పటికీ, బెంగాలురాష్ట్రం కనుక వారిచేతికిచిక్కితే, తత్ఫలితాలు భారతదేశమంతటా దారుణంగావుండకతప్పదు. గ్రామసీమలలో సైనికులస్థావరాలను నెలకొల్పడంమాట అటుంచి, పౌరపరిపాలన క్రమక్రమంగా కుంటువడిపోతుంది. ఇందువల్ల సైనికపరిస్థితులు తారుమారై, బలం సన్నగిల్లిపోతుంది. ఇది తప్పదు.

అమెరికావిమానాలు, తదితర సహాయకసాధనాలు పరిస్థితులను ఎంతవరకు మెరుగుపరిచాయో నాకు తెలియదు. కాని, పరిస్థితి రెండు మాసాలక్రితం ఎలాగవున్నదో, ఇప్పుడూ యిండుమించు అలాగే వుండివుండాలి; భారతీయుడెవడూ ఈ పరిస్థితిరావోతుందని ఊహించజాలడు. అంటే దేశంలోగల ప్రధానప్రదేశాలను జపానువారు ఆక్రమించుకోవడం, తదితరప్రాంతాలలో తత్ఫలితంగా, అరాచకం వ్యాప్తిచెందడం అని దానర్థం. అయినప్పటికీ, ఈ పరిస్థితిని నివారించగలమని మేం భావిస్తున్నాం. కేవలం సైనికదృష్ట్యా ఆలోచిస్తే మేము అద్యతనభావిలో చేయగలిగింది ఆశ్చర్యమే. సైనికచర్యాలన్నీ భారతదేశంలోగల మిత్రదేశాలసైనికదళాలే నిర్వహించుకోవలసివుంటుంది. అయితే, భారతదేశ స్వాతంత్ర్యాన్నిగుర్తించి, జాతీయప్రభుత్వాన్ని నెలకొల్పినపుడుమాత్రం, అది, భారతదేశవాతావరణాన్ని విద్యుద్దీకరిస్తుంది; ప్రపంచంలో అందువల్ల ఎంతో మార్పు కనిపిస్తుంది. దరదృష్టవశాత్తు, ఒకవేళ జపానువారు భారతదేశంలో కొన్ని ప్రాంతాలను ఆక్రమించుకోగలినప్పటికీ, అంతమాత్రాన మిగిలినప్రాంతాలు వారిచేతికి చిక్కివు. చైనాప్రజలవలె, ఇతరప్రాంతాలపరిజలు పరితిఘటిస్తూనేవుంటారు. అసంతృప్తి నిర్లిప్తంగా వున్నప్పటికీ, క్రమక్రమంగా చైతన్యవంతమైన పరితిఘటనకు దారితీస్తుంది.

కనుక, మిత్రదేశాలసైనికులతోసహకరించి భారతదేశాన్ని కాపాడడానికి, చైనాకు తోడ్పడడానికి, భారతదేశానికి స్వాతంత్ర్య మీయడం అత్యవసరం. ఇది ఎంతో ముఖ్యమైనపరియోజనాన్ని సాధిస్తుంది. ఈ

నాటిసమస్యను ఈ విషయాన్నిమాత్రమే దృష్టిలోవుంచుకొని ఆలోచించ వలసివుంటుంది.

మూలో కొంతమందిమి, ఎంతో కొంతబాధ్యతను స్వీకరించి, కేవలం వ్యక్తులుగా వ్యవహరించినంతమాత్రాన, అది చాలదు. అలాగ చేయవలసినదేకాని అందువల్ల అంతగా ఫలితం కనబడదు. ఈ బాధ్యతను మావలె, తాముకూడా స్వీకరించాలని ఇతరులకు మేం నచ్చచెప్పాలి. సవ్యమైనమార్గంలో ప్రజలభావాలువుండేటట్లుగా మేం మలచగలగాలి. ఈ పనిచేయడానికి నేను అన్నివిధాలా ప్రయత్నిస్తున్నాను. ఎట్టిపరిస్థితులతోనూ, భారతదేశం ఎట్టిదురాక్రమణకు తలవొగ్గడం నేను సహించను. దురాక్రమణను చైతన్యవంతంగా నిరంతరం ప్రతిఘటించాలని నేను కోరుతాను. అయితే ఈ ప్రతిఘటన బలోపేతమైనదిగావుండాలంటే భారతదేశంలోవున్న బ్రిటిషుప్రభుత్వం, తొలగిపోయి, దానిస్థానే జాతీయస్వతంత్రప్రభుత్వం వెలకొనివీరాలి. ఈ జాతీయప్రభుత్వం, దేశరక్షణ ఏర్పాటులతోగాని, వైనికచర్యలతోగాని ప్రమేయంపెట్టుకోదు.

జనరలిస్మోకు శ్రీ గాంధీ వ్రాసినలేఖ జూన్ 21వతేదీ హరిజనపత్రికలో అచ్చుకాటోతున్నదని, లోగడ మీకు వ్రాసినలేఖలో నేను తెలియచేశాను. ఆ లేఖ అచ్చుఅవుతున్నఆఖరుక్షణంలో, జనరలిస్మో వద్దనుంచి మా కొక కబురువచ్చింది. ఆ లేఖను ఇప్పుడుకాక మరొకసారి ఎప్పుడైనా పత్రికలో ప్రచురించవచ్చునని ఆయన తెలియచేశారు. లేఖ పత్రికలో అచ్చయిందికాని, పత్రికలను మేము బయటకు విడుదల చేయలేదు. పదివేలపత్రికలను యిందువల్ల ధ్వంసంచేయవలసివచ్చింది,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

శ్రీ లామ్ ప్లస్ బెర్రీ,

అమెరికా అధ్యక్షుని వ్యక్తిగత ప్రతినిధికార్యాలయం,

న్యూ ఢిల్లీ

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

మీరు జూన్ 23వ తేదీన వ్రాసిన జాబు నా కిప్పుడే అందింది. దానికి జవాబువ్రాస్తూ శ్రీ రఘునాథ్ శరణ్ ఎలాగూ లక్షోవస్తున్నారు కనుక, ఆయనకిచ్చి మీకు పంపిస్తున్నాను.

నే నిదివరకు డాక్టర్ మీనన్ ద్వారా మీకు పంపించిన లేఖలో పేర్కొన్నట్లుగా, మీరు మళ్ళీ ఢిల్లీ ఎప్పుడు వస్తారా అని ఎదురుచూస్తున్నాను. మీరు ఢిల్లీ వస్తే అనేక ప్రస్తుతనమన్యలవట్ల మీ అభిప్రాయాలు తెలుసుకొనే మహాద్భాగ్యం నాకు కలుగుతుంది. ఇప్పుడు ఢిల్లీలో జరుగుతున్న సమావేశాలకు మీరు హాజరుకాకపోతే, అవి ఎంతో నెలితిగా వుంటాయి కనుక, మిమ్మల్ని ఢిల్లీకి ఆహ్వానించడానికి నా కెంతో ఉత్సాహంగా వుంది; ఇంకొకచోట ఇవి జరుగబోతున్నట్లయితే, మిమ్మల్ని ఢిల్లీకి నే నాహ్వానించివుండను. అలా ఆహ్వానించడం మర్యాదకరమూ కాదు; అర్థవంతమైనదీ కాదు; నేను వ్రాస్తున్న వ్యక్తిగతమైన లేఖలమీద నేను స్వయంగా సంతకంచేయడంలేదని మీరు, శ్రీమతి నెహ్రూ ద్వారా నాకు తెలియచేశారు. ఇందువల్ల కలిగిన అపార్థాలను నే నికముందు వ్రాసే ఉత్తరాలమీద స్వయంగా దస్కత్తుచేస్తూ, పోగొడతాను. ఇది మీ అంగీకారాన్ని పొందగలదని విశ్వసిస్తున్నాను.

జనరలిస్మోకు గాంధీజీ వ్రాసిన ఉత్తరాన్ని హరిజన్ పత్రికలో మొదట అచ్చువేసి, తరువాత ఆ పత్రికను విడుదలచేయకుండా ఆపడంలో మీకు కలిగిన ఇబ్బందులకు, అందువల్ల పత్రిక అలస్యంగా వెలువడవలసివచ్చినందుకు నే నెంతో విచారిస్తున్నాను. నామటుకునేను నా బాధ్యతను వెనువెంటనే నెరవేర్చాను. గాంధీజీ ఉత్తరంలో నివిషయాలను టెలిగ్రాఫ్ ద్వారా జనరలిస్మోకు ఏమాత్రం జాగుచేయకుండా ట్రాన్సుమిట్ చేశాను; ఆ లేఖను ప్రచురించవద్దన్న తన కోరికను జనరలిస్మో వైతం ఎట్టి అలస్యంలేకుండా వెంటనే తెలియచేశారు. ఏమైనప్పటికి

ఆ ఉత్తరాన్ని ప్రకటించకుండా నిలిపివుంచినందుకు జనరలిస్కో కోరికను మన్నించి అందుకనుగుణమైనచర్యను వెంటనే తీసుకున్న మీ కార్యాలయంవారికి నా ధన్యవాదాలు. ఈ విషయంలో మీరుకావించిన సహాయానికి జనరలిస్కోకూడా మీకు ధన్యవాదాలర్పించగలరని చెబుతున్నాను.

వార్ధాలో జరుగబోతున్న కాంగ్రెసువర్కింగ్ కమిటీసమావేశంలో మిమ్మల్ని అదృష్టదేవతవరించాలని నేను కోరుతున్నాను. ఈ సమావేశం చేయగల మహాత్తరనిర్ణయాలవల్ల నా ఆనందాన్ని వ్యక్తంచేస్తూ నేను వ్రాస్తున్న ఈ వాక్యాలకు మీరు అభ్యంతరపెట్టరని తలుస్తాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
యస్. హెచ్. షెన్

పండిత జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ,
లక్నో

348. మదాం జంగ్ కై షేక్ నద్దునుంచి

ఈ ఉత్తరం మీ ఆంతరంగికసమాచారార్థం ఉద్దేశింపబడింది.
ఉత్తరంసంఖ్య 8.

జనరలిస్కోకార్యాలయం, చైనా,
చుంకింగ్, స్వెచువాన్,
జూన్ 28, 1942

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీ 0వ నెంబరుగల ఉత్తరం, ఖుద్దున 10వనెంబరుఉత్తరం నాకు అందాయి. ఇంతకంటే కాస్తముందుగా, మీకు జవాబు వ్రాయలేకపోయినందుకు నేను చాలావిచారిస్తున్నాను. చేయవలసినపనులు చూస్తే చాలా వున్నాయి. తక్షణమే పరిష్కరించవలసినసమస్యలు నన్ను ఊపిరిసలపనివ్వలేదు; అంతేకాక, ఇవన్నీ, నా ఒంట్లో బొత్తిగా బాగులేనప్పుడే,

దాపరించాయి. జనరలిస్టోతోపాటు నేనూ ఛంగ్లూ వెళ్ళాను. ఇప్పుడే ఛుంకింగ్ కు తిరిగివచ్చాను. సమస్యలు యిలాగవున్నా. నా ఒంట్లో బాగా లేకపోయినా, మీరూ, భారతదేశమూ నా స్మృతిపథంలో నిరంతరం వుంటూనేవున్నారు.

గాంధీజీ, తనకు వ్యాసిన ఉత్తరం, అందగానే, జనరలిస్టో అమెరికా, చైనాదేశాలు నిర్దిష్టమైన కార్యాచరణకు పూనుకోవాలని, వాషింగ్టన్ కు తెలిగ్రాఫ్ చేశారు. ఇప్పుడు డాయన, గాంధీజీ వ్రాసిన ఉత్తరానికి సమాధానం వ్రాస్తున్నారు; కాని ఈలోపున, అంటే, తాను వాషింగ్టన్ తో జరుపుతున్న రాయబారాల ఫలితాలు స్పష్టంగా తేలేవరకు, భారతదేశంలో ఏదీ జరగకూడదని మీకు తెలియచేయమని నన్ను కోరారు. అంటే దాని అర్థం యిది: జనరలిస్టో వద్దనుంచి స్పష్టమైన వార్త మీకు అందేవరకు, గాంధీగారి, లేదా కాంగ్రెసుకాని, ఉద్యమాన్ని ప్రారంభించడం మంచిదికాదు.

అయితే జనరలిస్టో, ప్రస్తుతం మీ కెట్టి వార్తను పంపించలేదు. కాని, స్పష్టమైన సమాచారం అందీ అందగానే, దానిని, మీకు తెలియ చేస్తారు. ఒకసారి కనుక ఉద్యమం ప్రారంభమయితే, దుష్ఫలితాలు లేకుండా, దానిని ఆపడం ఎవరితరంకాదు. భారతదేశంతరపున బా నెంత చేయగలరో, అంతా జనరలిస్టో చేస్తున్నారు. చైనానుంచి వాషింగ్టన్ కు వాషింగ్టన్ నుంచి చైనాకు తెలిగ్రాములు శరవరంపరగా చేరుతున్నాయి. చర్చిలో వాషింగ్టన్ లో వుండడం, మన కొక అవకాశంగా వినియోగించుకోవచ్చును.

భారతదేశానికి ఎంత మేలు చేయగలమో, అంతా, నేనూ, జనరలిస్టో చేయగలమని, మీరు విశ్వసించవచ్చును. రాయబారాలు ఫలప్రదమయేనూ, నా కనిపించినట్లయితే, మేం ఎలాంటి జాగు చేయకుండా, అన్ని విధాల ప్రయత్నిస్తాం.

హృదయపూర్వకాభివందనాలతో,

మీ విశ్వాసపాత్రులు,
మెయిలింగ్ సూంగ్ చియాంగ్

పి. యస్. గాంధీజీ తనవైఖరిని మార్చుకొని ఇంతమేరకు ఆ విధంగా వ్రాయడానికి మీ రెంత కష్టపడి మీ ప్రభావాన్ని ఆయనమీద నెరపారో, నాకు తెలుసును, కలకత్తాలో ఇదివరకు మేం ఆయన్ను కలుసుకున్నప్పుడు ఆయనవైఖరి యీవిధంగాలేదు. జపాన్ కనుక దురాక్రమణకు దిగినట్లయితే తాను సహాయనిరాకరణను, అహింసను అవలంబించగలనని అప్పుడన్నారు. కాని ఇప్పుడు జపానును భారతదేశం ప్రతిఘటించడానికి ఆయన అంగీకరించారు. ఇది నిజంగా చెప్పుకోతగ్గవిషయం, ఇది ఒక ముందడుగు.

అమెరికాకు నేను ఎప్పుడు వెళ్ళగలుగుతానో, ఇప్పటికీ నాకు తెలలేదు. ఇక్కడ నేను లేకపోతే ఏవనీ జరగదు. అదీకాక, నాకు మళ్ళా గాస్టిక్ నొప్పివచ్చింది. అందువల్ల అక్కడ ఎండవేడికి తట్టుకోగలనని నే ననుకోను. ఇంతకీ, ఆకురాయికాలంవచ్చేసరికల్లా విమానమార్గం బంద్ అయిపోతుందేమో ఎవరుచెప్పగలరు? బోట్రుక్ వలె ఈజిప్టుకుడా శత్రువులచేతికి చిక్కినట్లయితే ఇది తప్పక సంభవిస్తుంది. అలాంటప్పుడు నేను రష్యామీదుగా వెళ్ళవలసివుంటుందనుకుంటాను. కాని నేను భారతదేశంమీదుగా వెడితే బాగుంటుందనుకొంటాను. అలాఅయితే మిమ్మల్నొకసారి చూడవచ్చును. ఇలాగ నేను కోరడం సహజమని మీకుమాత్రం తెలియదూ!

అభివందనాలతో,

తొందరగా,
యస్. యస్. పి.

349. యస్. హెచ్. షెన్ వద్దనుంచి

న్యూఢిల్లీ,
జూలై 8, 1942

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

జనరలిస్టోవద్దనుంచి ఈ దిగువపేర్కొన్నవిధంగా వాషింగ్టన్ నుంచి నా కొక టెలిగ్రామ్ (చైనాభాషలో) చేరింది.

“ప్రస్తుతం పేలవుమీద లండన్లోవుంటున్న లార్డ్ హాలిఫాక్స్ తాను అమెరికానుంచి బయలుదేరివెళ్ళేముందు వాషింగ్టన్లోవున్న మా ప్రతినిధి కొక విషయాన్ని తెలియచేశాడని నీవు పండిట్ నెహ్రూ ద్వారా గాంధీకి తెలియచేయి. లార్డ్ హాలిఫాక్స్ తాను భారతదేశసమస్య పరిష్కారానికై తన ప్రభుత్వానికి కొన్ని నిర్దిష్టమైనసూచనలు అంద చేయగలనని, పరిణామాలను ఎప్పటికప్పుడు మనప్రతినిధికి తెలియచేస్తూ వుంటానని చెప్పాడు. లిబరల్లోనిపరిస్థితిని ప్రస్తుతం అమెరికా నిల ద్రొక్కుకున్నదికనుక దానిదృష్ట్యా నా కొక అభిప్రాయమేర్పడింది. భారతదేశంలో తొందరపడి కాంగ్రెసు ఎట్టిచర్యకు పూనుకోరాదని, మిత్ర దేశాల సమష్టిప్రయోజనార్థమై ఉపలక్షింపబడిన సైనికస్థావరాలకు ప్రమాదంకలిగించేచర్యలకు కాంగ్రెస్ దూరంగావుండాలని నేను అభి ప్రాయపడుతున్నాను. ఇలాగచేయడంవల్ల భారతదేశంవల్ల మిత్రదేశాల వారికిగల సానుభూతి హెచ్చుతుంది. భారతసమస్యపరిష్కారాని కిది దోహదపడుతుంది—జంగ్ కై షేక్”

1940లో మహాత్మా గాంధీని కలుసుకునే మహద్భాగ్యం నాకు కలి గింది. ఆయన కీ సమాచారాన్ని అందచేయడంతోపాటు నా గౌరవ సమస్కృతులను వారికి తెలియచేయవలసిందిగా మిమ్మల్ని ఆభ్యర్థిస్తు న్నాను.

మీ ప్రస్తుతసమావేశం జయప్రదంకావాలని మనసారా వాంఛి స్తున్నానని తెలియచేయడానికి ఈ అవకాశాన్ని నేను వినియోగించు కొంటున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
యస్. హెచ్. షేక్

పండిత జవహర్లాల్ నెహ్రూ,
వార్తా.

350. లాంప్టన్ బ్రేవద్దనుంచి

అమెరికా అధ్యక్షుని వ్యక్తిగత ప్రతినిధి
కార్యాలయం,
న్యూ ఢిల్లీ,
ఆగష్టు 4, 1942

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

కలౌనెల్ జాన్సన్ వ్రాసిన ఉత్తరం విమానంలో, నా కిప్పుడే చేరింది; అది సురక్షితమైన హస్తాలద్వారా నా కందింది. అమెరికన్ పత్రికల వ్యాఖ్యానాలు, ఇక్కడి పత్రికలలో అచ్చు అయినాయి. దానిని గురించి మీకు నేను తెలియజేసిన సందేశం మీకు అందివుంటుందని భావిస్తున్నాను. ఇక్కడ వెలువడిన అమెరికన్ పత్రికల వ్యాఖ్యానాలు, అమెరికాలోని పత్రికల భావాలను చక్కగా అభివ్యక్తంచేస్తున్నవని, వాటికి ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నవని, నేను మీకు గట్టిగా చెప్పగలిగే స్థితిలో వున్నాను.

ఆఖరిక్షణంలో ఏదో ఒక పరిణామం రావచ్చునని, అది, మీరు ఉద్యమాన్ని ప్రారంభించకుండా నిలువరించగలదనీ ఆశిస్తున్నాను; అలాంటి ఉద్యమం అనవసరమని మీరూ వాంఛిస్తారని నా నమ్మకం.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
లాంప్టన్ బ్రే

పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,

బొంబాయి.

పి. యస్. ఈ ఉత్తరాన్ని మీ కందజేస్తున్న వ్యక్తికి, యిందులో వున్న విషయాలు తెలియవు.

351. క్లైర్ బూత్ లూన్ వద్దనుంచి

[ఇది మొట్టమొదట శ్రీ వెండర్ విల్కికి అందచేయబడింది. అప్పుడు నేను అహమ్మదానగరుకోటజైలులో వున్నాను. ఈ ఉత్తరం ఈ పక్షిని పేర్కొనబడిన "నోట్" తో పాటు, అటుపిమ్మట నాకు పంపబడింది.]

“నవంబరు 2, 1942; శ్రీ విల్క్లీ, అమెరికానుంచి బయలుదేరే బప్పుడు, ఆయన కీ ఉత్తరాన్ని శ్రీమతి లూస్ యిచ్చింది: అందువల్ల, ఇది ఇప్పటికే ప్రపంచమంతా, విల్క్లీతోపాటు పర్యటించింది. శ్రీ కు సౌజన్యంవల్ల మీ కీ ఉత్తరం ఆయనద్వారా, యిప్పుడు పంపబడు తున్నది.”

గ్రీన్ విచ్,
కనెక్టికట్,
ఆగస్టు 25, 1942

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

అద్భుతమైన సంధానకర్త శ్రీ వెండల్ విల్క్లీకి ఈ ఉత్తరాన్ని మీ కందచేయమని యిచ్చాను; ఆయన దీన్ని మీ చేతిలోవుంచినట్లయితే, దానర్థం మనం యుద్ధంలో జయించినట్లే; ఇ దొక శుభసూచన. భారతదేశంలో శ్రీ వెండల్ విల్క్లీ, ఈ ఉత్తరాన్ని మీ చేతుల్లోవుంచడం మాకూ, మీకూ, మిత్రమండలి ఏదేశాలవారికీ అత్యంత ప్రధానవిషయం; యుద్ధాశయాలకుగల సత్యం ఎటువంటిదో, అన్వేషణ నిజంగా ఏనాడో ఆరంభమయింది. శ్రీ విల్క్లీ, ఒక మైనారిటీపార్టీ రాజకీయాశయాలకు కాక, అత్యధికసంఖ్యాక అమెరికన్ ప్రజలమనోభావాలకు ఆశయ ఆదర్శాలకు ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్నాడు.

అమెరికా ఈ యుద్ధంలో ఎందుకు పోరాడుతున్నదో, దాని లక్ష్య లేమిటో, ఆశయాలేమిటో, భారతదేశంలోవున్న ప్రజలకు సరిగ్గా సమాచారంతందడంలేదని నేను విన్నాను. అదేవిధంగా, భారతసమస్యకుగల వాస్తవికతను గురించి మా కిక్కడ తెలియరావడంలేదు. ప్రపంచంలో అయిదవవంతుజనసంఖ్యగల భారతదేశానికి, మా దేశానికి మధ్య సెన్సార్ అనే విషాదకరమైన అతిఎత్తైన ఒక గోడ నిర్మించబడివుంది. అందుచేత ఇరుదేశాలవారూ తమతమభావాలను ఒకరికొకరు సరిగ్గా తెలియచేసుకోలేకపోతున్నారు. కనుక, పరస్పర అసనుకూల్యత, అపార్థాలు, తెలియనితనం నెలకొనడం సహజం. శ్రీ వెండల్ విల్క్లీ భారత దేశాగమనం, ఈ అడ్డుగోడను మొట్టమొదటిసారిగా బ్రద్దజొట్టగలడు.

352. అసఫ్ అలీ వద్దనుంచి

[భారతజాతీయకాంగ్రెసుకార్యవర్తనభుజులు 1942 ఆగష్టులిన ఆరెష్టు చేయబడి, 1945 మార్చి 28వరకు అహమ్మద్ నగర్ పోర్టుజైలులో ఉంచబడ్డారు. అటుతర్వాత అధికారులు వారందరినీ క్రమంగా వారివారి రాష్ట్రాలలోని జైళ్ళకు బదిలీచేశారు. నరేంద్రదేవ్ నీ నన్ను మార్చి 28న అహమ్మద్ నగర్ జైలునుంచి మార్చి, అటుతర్వాత వరుసగా యు. పి. లోని అనేక జైళ్ళలో బంధించారు. మిగతావారు తరువాత ఏప్రిల్ లో అహమ్మద్ నగర్ జైలునుంచి మార్చబడ్డారు. అసఫ్ అలీని పంజాబులోని జైలుకు మార్చారు. అక్కడ నుంచే ఆయన ఈ లేఖను వ్రాశారు. అహమ్మద్ నగర్ పోర్టు జైలునుంచి నన్ను బదిలీచేయడం గురించి ఆయన ఈ లేఖలో ప్రస్తావించారు]

నబ్ జైలు,

గురుదాస్ పూర్ (పంజాబు)

ఏప్రిల్ 30, 1945

ప్రియమైన జవహర్,

మీరు వెళ్ళిపోవడం నాకు, మౌలానాకు పెద్ద గొడ్డలిపెట్టుపంటిది. మరుసటిరోజు ఉదయం దాకా మేము దానిని గుర్తించనేలేదు, మౌలానాను నేను వదిలిపెట్టి, వెళ్ళిపోతుంటే ఆయన ఎంతో దిగులుచెందినట్లు కన్పించారు.

మీకు తెలియజేయవలసిన సమాచారం ఇోలేరువుంది. కట్టలు తెంచుకొని ప్రవహించే నదీవరదలాగా అది పెల్లుబుకుతోంది. ఇదిగో సమాచారాన్ని స్వీకరించండి.

1) మీరు సిసాలో భద్రపర్చిన 'లియానా'ను దాని నీటివేళ్ళతోను, సుకుమార్ మైన ఆకులతోనూ తోటమాలి పీరాజీకి కానుకగా యిచ్చివచ్చాను. అఖిరక్షణంవరకు అతను నన్ను ఎంతో బాగా చూశాడు. మర్నంటు నావద్ద వెలపుతీసుకోవడానికి వచ్చినప్పుడు గులాబీమొక్క

యంతవరకూ ఆనకట్టవేయబడి నిరోధింపబడిన సత్యమనే ప్రవాహం ఆయన ఆగమనం వల్ల, కెరటాలుగా ముందుకు చొప్పుకువస్తుంది. అయితే, ఆయన అక్కడ మీతో ముఖముఖీ ఏకాంతంగా సంభాషించడానికి వీలు చిక్కనవుడు ఆయన భారతదేశానికి రావడం వల్ల కొన్ని భ్రమలు జనించక తప్పదు. మీరు ప్రజాస్వామ్యానికి, ఆసియావల్ల అమెరికాకుగల ఆశయా లకు, గాఢమిత్రులన్న విషయం మాలో చాలామందికి తెలుసును. కాని, వెండల్ విల్క్యీ గాఢమైన నిజమైన స్నేహితుడని ఎంతమంది ధారతీయు లకు తెలుసును? మీ సమావేశం తప్పక జయప్రదమౌతుంది. ఎవరో కొందరు విరక్తులు నిరాశావాదులు ఇది జయప్రదంకాదని సందేహిస్తారు; నాకు మాత్రం అలాంటి సందేహం లేనేలేదు.

శ్రీ వెండల్ విల్క్యీ, ఇక ఇప్పుడే తన సుదూర ప్రర్యటనార్థం విమానం ఎక్కబోతున్నాడు. ఇది మీకు చేరడానికి, కొన్ని నెలలు పట్టినా పడుతుంది; మీరు కులాసాగావున్నారని, మీరు హాయిగావున్నవేళ యిది మీకు చేరుతుందని నే నాశిస్తున్నాను.

ఈ ఉత్తరం, నేను మాటలలో వ్యక్తంచేసిన భావాలకంటె మిన్న అయిన భావాలను వక్తంచేస్తుందన్న భావంతో, ఆశతో, నే నేమీ చెప్ప దలుచుకోలేదు; నా భావాలను మాటల్లో వ్యక్తంచేయగలుగుతాననుకోవడం నిరర్థకం; అవివేకం.

ప్రతిచోటా, సదభిప్రాయాలుగల ప్రేమరుసులనేకులున్నట్లు మీకు తెలుసుకదా; అమెరికాలో, భారతదేశంలో, బ్రిటన్ లో పైతం వారు కలిసి కట్టుగా కృషిచేసి యుద్ధంలో జయాన్నిబొందే మార్గాలను అన్వేషిస్తున్నారు. జయాన్నే కాదు; శాంతినికూడా సాధించడానికి అనేక మార్గాలను వెదకుతున్నారు.

ఈ ఉత్తరం మీమీద ఎంతో ప్రీతితో,
అతి తొందరలో వ్రాశాను.

విశ్వాసపాత్రమైన,
క్లైర్ బూత్ లూస్.

352. అసఫ్ అలీనద్దునుంచి

[భారతజాతీయకాంగ్రెసుకార్యవరసభ్యులు 1942 ఆగష్టు 9న ఆరెష్టు చేయబడి, 1945 మార్చి 28వరకు అహమ్మద్ నగర్ ఫోర్టులలో వుంచబడ్డారు. అటుతర్వాత అధికారులు వారందరినీ క్రమంగా వారివారి రాష్ట్రాలలోని జైళ్ళకు బదిలీచేశారు. నరేంద్రదేవ్ నీ నన్నూ మార్చి 28న అహ్మద్ నగర్ జైలునుంచి మార్చి, అటుతర్వాత వరుసగా యు. పి. లోని అనేక జైళ్ళలో బంధించారు. మిగతావారు తరువాత ఏప్రిల్ లో అహ్మద్ నగర్ జైలునుంచి మార్చబడ్డారు. అసఫ్ అలీని పంజాబులోని జైలుకు మార్చారు. అక్కడ నుంచే ఆయన ఈ లేఖను వ్రాశారు. అహ్మద్ నగర్ ఫోర్టు జైలునుంచి నన్ను బదిలీచేయడం గురించి ఆయన ఈ లేఖలో ప్రస్తావించారు]

నబ్ జైలు,

గురుదాస్ పూర్ (పంజాబు)

ఏప్రిల్ 30, 1945

[ప్రియమైన జవహర్,

మీరు వెళ్ళిపోవడం నాకు, మౌలానాకు పెద్ద గొడ్డలిపెట్టువంటిది. మరుసటిరోజు ఉదయం దాకా మేము దానిని గుర్తించనేలేదు. మౌలానాను నేను వదిలిపెట్టి, వెళ్ళిపోతుంటే ఆయన ఎంతో దిగులుచెందినట్లు కన్పించారు.

మీకు తెలియజేయవలసిన సమాచారం ఇవ్వాలి. కట్టలు తెంచుకొని ప్రవహించే నదీవరదలాగా అది పెల్లుబుకుతోంది. ఇదిగో సమాచారాన్ని స్వీకరించండి.

1) మీరు పీసాలో భద్రపర్చిన 'లియానా'ను దాని సీటిప్రేళ్ళతోను, సుకుమారమైన ఆకులతోనూ తోటమాలి పీరాజీకి కానుకగా యిచ్చివచ్చాను. ఆఖరిక్షణంవరకు అతను నన్ను ఎంతో బాగా చూశాడు. మర్నంటు నావద్ద వెలపుతీసుకోవాలికి వచ్చినప్పుడు గులాబీమొక్క

లన్నింటినీ అతని కప్పుగించి, నా బాధ్యతను అక్కడితో వదిలించుకొన్నాను. మర్నంటుతోటలో ఆ గులాబీమొక్కలను నాపే బాధ్యతను సొందక తీసుకొన్నాడు. ఎంతప్రయత్నించినా కాఫీక్లబ్బును పునరుద్ధరించుదామని మాటల్లోనే అనుకొని వూరుకొన్నాం. మేము కొద్దిమందిమి మాత్రమే వున్నాం. ఏకాత్తనంప్రదాయంనెలకొల్పిందామనుకొన్నాఅందుకు కావలసిన మనస్థిమితం కరువైపోయింది. అయితే నేను మామూలుగా పూలతోటవెంటితిరగడం మానలేదు. బాబ్మింటన్కోర్టు పచ్చికబయలుగా మారింది. అయితే వాలిబాల్ టీములుమాత్రం కడకంటా జోరుగా, మహా ఉత్సాహంగా ఆడుతూవచ్చాయి. అన్నట్టు పంచదారను మస్తుగా ఎక్కించాను. పదిహేనురోజులకోటాను ఒక్కసారే ఎక్కించాను. నా వీలు నామాలో ఈవిషయం తప్పక పేర్కొనాలి. పంచదారను దారాళంగా పంచిపెట్టాలని నా వీలునామాను అమలుజరిపేబాధ్యత అంతా మోలానాకు మాత్రమే సంక్రమిస్తుంది. ఔనోను, ఆ చిన్న, చిన్నారిపిల్లి నా దగరకు పరుగెత్తుకొచ్చింది. (నిజమైన తాజేలువలె చప్పుడుచేయకుండా) రెండు సావర్లపాలు దానికి కేటాయించామనుకొన్నాం. వెంటనే గుర్తుకొచ్చింది. ఆ రేషన్ను నికరంగా పాటించలేకపోతేనో, (పాటించడం అసాధ్యమన్నవిషయం సుస్పష్టం) అంతకన్నా క్రూరత్వం మరొకటివుంటుందా? నా ఉత్సాహాన్ని చంపేసుకొన్నాను. మిగతావన్నీ యదామాదిరి వున్నాయి. కాగాబోగా “వీడిపోయిన ఆత్మలు” కారత కన్పించింది. నేనూ వచ్చేశాను.

2) ఇచ్చటకు వస్తూంటే దారిలో ఎన్నెన్నో చిత్రాలు జరిగాయి. నే మాహించినవాటికన్నా మిన్నగా శారీరకబాధ కృమంగా హెచ్చింది. ఆరోగ్యం కృమంగా తగ్గిపోయింది. ఢిల్లీ చేరేసరికి, నిద్ర సరిగాలేనందున, జాగృతగా సమీపాళ్ళలో రూపొందించుకున్న నా నిత్యకార్యకృమం తలకిందులై నందున, నా శారీరకస్థితి, మనస్థితి సంక్షోభశిఖరాన్నందుకొంది. కళ్ళుతెరిచిచూసేసరికి నేను జైలుకటకటాలమధ్య బంధించబడి వున్నాను. ఇది నా మనోఫలకంపై చెరగని ముద్రవేసింది.

3) పత్రికలు మామూలుగా తప్పలే ప్రకటిస్తున్నాయి. ‘కొందరు

బంధువులు' నన్ను చూడడానికి వచ్చినపుడు 'అశ్రుధారపూరితమౌనాన్ని పొందరించాననటం చాలావరకు అతిశయోక్తి. అది ఉత్సేజిలంకార మేమోననుకొంటాను. భూలాభాయ్కి యిచ్చిన "రాజకీయేతరసందేశానికి" మధ్యనే సంధికొట్టించనటం కేవలం ఊహాపోని ఊహాగానం. కాగా, 'హృద్రోగం అని అనుమానించబడుతున్నదన్నవార్త' ఊహాగానమే; ఇదీ గురితప్పింది. అయితే పత్రికలవిషయంలో మనం చేయగలిగేదిమిటి; ఈ వార్తలను అధికారరీత్యా ఖండించడానికి నేను కనీసం వారం పది రోజులైనా ఆగక తప్పదు. అయితే జగన్నాధరధచక్రాలవలెనే, పత్రికారధచక్రాలుకూడా నిరవధికంగా దొర్లుకుపోతుంటాయి.

4) (పేరాగ్రాపులకు సంబంధించేస్తున్నందుకు మరి కోపగించకండి. పాత 'నెక్రొటరీ' అలవాటు ఇది. లేక న్యాయశాస్త్రసంబంధమైన విజ్ఞప్తలపద్ధతి ఇది.) ఎట్టకేలకు 4, 5 పౌనుల బరువు తగ్గినతర్వాత ఇక్కడకు చేరాను. నికరంగా 100, 101 పౌనుల బరువుతేలాను. తల బద్దలైపోయే తలనొప్పి, కడుపులో తిరుగుబాట్లనంగతి చెప్పనేఅక్కరలేదు. చివరకు 'కందకంకోసం వేట' ప్రారంభించాను. గంటగంటకు ఏడో ఒక మార్పుచేసుకొంటూ, కొత్తవాతావరణానికితగినవిధంగా వ్యక్తిగత అవసరాలను కత్తిరించుకుంటూ, స్థిరపడ్డాను. ఇక్కడ కొత్తనియమాలు, నిబంధనలు పాటిస్తున్నాను. పాటించక ఏమిచేస్తాను; మళ్ళీ యదాస్థితిలోపడడానికి మరొక పదిహేనురోజులు పట్టింది. అప్పటికికాని యంత్రం పనిచేసేస్థితిలోపడలేదు.

5. ఇప్పుడిప్పుడే నా మనస్సు "కోలుకొంటున్నది" మనస్సుకు సంబంధించిన కార్యకలాపాలన్నింటినీ కట్టిపెట్టేశాను. చేతిలోనిపని పూర్తికావడం నిజంగా నా అదృష్టం. ఏమాత్రం ఎగుడుదిగుడు వచ్చినా, మనస్సులోని ఉత్సాహమంతా యిట్టే యింకిపోతుంది. ఇది మీకు తెలియనిదికాదు. సరదాకోసం మరొకపని ప్రారంభించాను. సంతృప్తికరంగా సాగుతోంది. ఘనూరు 100 వద్యాలు పూర్తయ్యాయి. ఇంతలోకే ఈ మార్పు వచ్చిపడింది. నే నేం చేస్తాను; ఆ పని ఇక్కడ ఎందుచేతనో గాని సాగటంలేదు. అందుచేత ఆ పథకానికి స్వప్రతిపాదన. అనం

పూర్తిగా మిగిలిన ఇతరపనిని దేనినైనా పూర్తిచేసేందుకు నేను ప్రయత్నించవచ్చు. అయినా బుద్ధిపూర్వకమైనప్పుడుగదా. ఈలోగా నర్దుబాట్లకార్యక్రమం కొనసాగుతోంది.

8. ఇది పర్యవేక్షణపాత్రం: రోరిక్ ఇల్లు బహుశా ఇక్కడకు కనుపించే మంచుదిగువభాగంలో వుండి వుండాలి, అని నేను ఊహిస్తున్నానుసుమా! అది పరాన్ కోటకు సమీపంలోనేవుంది. హిమాలయపర్వత శ్రేణిలో కొంతభాగం ఇక్కడకు కనిపిస్తోంది. అదంతా మంచుకప్పబడి వుంది. ఇక్కడున్నా, గుల్మార్గంలోవున్నట్టేవుంది. అయితే వాతావరణం మారింది. కొన్నిసందర్భాలలో భరించలేనంత ఉక్కపుట్టుకొస్తోంది. తొందరలోనే నాకు పంకా సప్లయిచేయవచ్చు. నేనిప్పుడు అనుప్రతిలోని ఒకభాగంలో వున్నాను. నిజానికి నాకోసం స్టోర్ రూమ్ ను ఖాళీచేయించి వుంచారు. మొత్తంమీద పరవాలేదు. ఇది చాలా చిన్నజైలు. అహ్మద్ నగర్ లోని యెల్డిక్ కోషక్ అండ్ వుంటుంది. అంతకన్నా కాస్త పెద్దదనే చెప్పాలి. అయితే ఈ జైలుకు ఇనుపకట్టలు, కంచెలు, తాళాలు అదిగాగలవన్నీ వున్నాయి. అచ్చం జైలుఅంటే ఇదే. నా గదిలో రోగులబట్టలు దారుకొనేందుకు ఒక చెక్కలబీరువా వుంది. అన్ని అవసరాలకు దానినే ముప్పితంగా వాడుకుంటున్నాను. దోమలకుకూడా అది ఆశ్రయమిస్తున్నదనుకోండి. ఇది కొత్తమార్పు. ఇలాంటివే మీకూ వుండివుంటాయి. కావాలంటే పందెంపేస్తాను. బహుశా ఈగలవిషయంలో మాత్రం నేనే నెగ్గవచ్చు. కాగా, అనేకరకాలనల్లులుకూడా ఇక్కడ పుష్కలంగావున్నాయి. మేము (అంటే మా జైలు) స్వయంగా మామిడి పళ్ళు, జమాన్లు, మల్బరీలు పంపిస్తున్నాం. కావలసినన్ని పూలున్నాయి. నాలుగువారలవిడబాటు అయితే మాత్రమే, ఇదంతా హాయిగా లేదా?

మీకు, నరేంద్రదేవ్ కు నా ప్రేమానురాగాలు.

మీ అనురాగపాత్రుడు.

అసఫ్.

తాజాకలం: దయచేసి మన పుస్తకాలకాంట్రాక్టునుగురించి మరచిపోకండి. ఢిల్లీ నుంచి పత్రికలనుతెప్పించేవిర్వాక్కు చేస్తున్నాను. ఇక్కడ

అంతా గందరగోళంగానేవుంది. కుదటవడిందనుకోకండి. యాజ్ఞెయ్యి నంగతి విచారకరం. శాన్ ప్రాన్సిస్కోలోవున్న సరూప్ అరోగ్యం గురించి తెలుసుకొంటున్నాను. స్థానికపత్రికలు వట్టిచెత్తగావుంటున్నాయి. ఆమెకు జాబు రాకాను.

353. థేట్ బహద్దూర్ సప్రూవద్దనుంచి

ముస్సోరి,
జూన్ 15. 1945

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ఒకటిరెండురోజుల్లో, మీరు అలహాబాద్ లో వుంటారని నేను ధైర్యంచేసి చెప్పగలను. మీకు స్వేచ్ఛనొసంగబడినట్లుగా, వైస్రాయి నిన్నరాత్రి రేడియోలో ప్రసంగించినట్లు, అది విన్న నా మిత్రుడొకడు నాకు తెలియచేశాడు. ఆ వర్తమానాన్ని పురస్కరించుకొని, మీరు ఒకటి రెండురోజుల్లో అల్లాబాద్ లో వుంటారని నేను చెప్పగలుగుతున్నాను. మీరు స్వేచ్ఛను తిరిగిపొందాలనివాంచిస్తూ అందుకు స్వాగతమిస్తున్నాను. మీరు కావించనున్న నిర్ణయం భారతదేశానికి ఎంతో ప్రయోజనకారికాగలదని ఆశిస్తున్నాను.

మీకు ఒంట్లో నయంగావుందని మీ శరీరఉష్ణోగ్రత మామూలుగా వుంటున్నదని ఆశిస్తున్నాను; పత్రికలలో, అలాగే నా వర్తపడింది మరి. ప్రశాంతమైన ఏదో ఒకప్రదేశంలో మీరు కాస్తవిశ్రాంతితుసుకోవడం చాలా అవసరం; కాని వచ్చే నాలుగయిదునారాలపాటు మీకు శ్రమ అధికంగావుంటుందని, నా భయం.

ఆనంద్ ను చూడడానికి, నేను జూన్ 13వతేదీన ఇక్కడకు వచ్చాను. ఆనంద్ ఇప్పుడు నెమ్మది నెమ్మదిగా నడవగలుగుతున్నాడు. ఇక్కడ నేను 25వతేదీవరకు వుంటాను. ఆవేళ, అలహాబాద్ బయలుదేరగలను.

హృదయపూర్వకాభివందనాలతో,

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
అల్లాబాద్

ప్రేమగల మీ,
థేట్ బహద్దూర్ సప్రూ

యూనివర్సిటీ ఆఫ్ నైస్సు.
డిపార్టుమెంట్ ఆఫ్ ఫిజిక్స్
కలకత్తా,
ఆగష్టు 12, 1945

నా ప్రీయమైన పండిట్జీ,

మీరు జూలై 28వతేదీన శ్రీనగర్ నుంచి వ్రాసిన ఉత్తరానికి ఎంతో సంతోషం. మీ కింకా కావలసినంత విశ్రాంతి లభించలేదని వత్రికా పోర్తలవల్ల తెలిసింది, అయినప్పటికీ, ఆరోగ్యప్రదమైన కాశ్మీరు వాతావరణం, కొన్నివారాలలో మీ ఆరోగ్యాన్ని మీరు తిరిగి పూర్తిగా కోలుకొనేటట్లు చేస్తుందని ఆశిస్తున్నాను.

మీరు అల్లాబాద్ ఎప్పుడువస్తారో, నాకు వ్యవధివుండగా తెలిస్తే నేను ప్రయాణసౌకర్యాన్ని సాధించగలిగితే, మిమ్మల్ని అక్కడ ఎప్పుడు పడతే అప్పుడు కలుసుకోగలను; కాని ఈరోజులలో ప్రయాణసౌకర్యం లభించడం కష్టం, కాని రెండురోజులు వ్యవధివుంటే, నే నది బహుశా సాధించగలననుకుంటున్నాను. నేను మిమ్మల్ని స్వయంగా కలుసుకుని, నా అమెరికా, బ్రిటను, సోవియట్ రష్యాల పర్యటనానుభవాలను మీకు తెలియజేయడానికి ఆత్మతపడుతున్నట్లు వేరే చెప్పనక్కరలేదనుకొంటాను.

కమలా ఉపన్యాసాలనందర్భంలో, మిమ్మల్ని మౌలానా అజాద్ ను ఉపన్యసించవలసినదిగా కోరడానికి, కలకత్తా విశ్వవిద్యాలయంవారు నిర్ణయించుకొన్నారు; మౌలానా ఆంగ్లభాషలో ఉపన్యసించలేరని ముస్లిం లీగర్లు అభ్యంతరపెట్టారు. ఆగస్టు నెలలో ఉపన్యసించడానికి, మీకు తీరిక చిక్కినట్లయితే, మేం సంతోషిస్తాం. ఏఎషయంమీద ఉపన్యసిస్తారో, అది మీ యిష్టం. అయితే శీఘ్ర కింకా మీరు ఎంచుకోకపోయినట్లయితే, మీరు "జాతీయనిర్మాణపథకం" అనే విషయాన్ని గురించి ఉపన్యసించవలసినదిగా మీకు నేను సూచిస్తున్నాను.

కాంగ్రెసు, తాను అధికారంలోకివచ్చినట్లయితే, ఎట్టి నిర్మాణ కార్యక్రమాన్ని పథకాన్ని తలపెట్టనున్నదో తెలియచేయడానికి అదను వచ్చిందని నా నమ్మకం. ప్రస్తుతం, దాని కార్యక్రమం పాతప్రపంచపు ఆదర్శాలకు ఎంతగానో ముడిపడివుంది; రాట్నంత్రిప్పడం, ఇంట నూలువడకడం, మధ్యయుగాలలోమాదిరి పనిని విభజించుకోవడంపై ననే, దానిదృష్టి లగ్నమైవుంది. విజ్ఞానశాస్త్రంసాధించిన సాధనాలను, శక్తిగల వనరులను, రసాయనిక పరికరాలను, ఇంధనాలను అనేకవిధాలుగా ఉప యుక్తపడగల సీటిని, ఖూమిని పూర్తిగా వినియోగించుకోవాలని, కొత్త పద్ధతులపై సమాజాన్ని పునర్నిర్మించాలని, ఇది “భారతదేశప్రజాసేకానికి చక్కటి జీవితాన్ని ప్రసాదించగలదని” మనం దేశానికి కొత్తకొత్త నినాదాల నీయాలి. “నేచర్” “హిందూస్థాన్స్టాండర్డ్”- పత్రికలలో అచ్చుపడిన నా వ్యాసాలను రెండింటిని, మీకు దీనితోపాటు పంపిస్తున్నాను; అవి నా అభిప్రాయాలను తెలియచేయగలవు.

ప్రేమాభివందనాలతో,

మీ విశ్వాసపాత్రమైన
యం. యన్. సాహా

పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,
అల్లాబాద్.

355. యన్. హెచ్. మెన్వద్దనుంచి

చై నా రిపబ్లిక్ కమిషనర్ కార్యాలయం,
నూదిల్లీ,
ఆగస్టు 15, 1945

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

యూనాన్ ఎగ్జిమినేషన్ అధ్యక్షులైన హిజ్ ఎక్స్లెన్సీ డాక్టర్ టాయ్-చిన్-టావో 1940వ సంవత్సరంలో సౌహార్దప్రతినిధిసంఘాధ్యక్షుడుగా భారతదేశాన్ని సందర్శించడం బహుశా మీకు జ్ఞాపకముండి

వుంటుంది. ఆ సంఘంలో నే నొక పట్టునిగావుండే అవకాశం నాకు కలిగింది. క్రిందటిఏడాది మీరు చైనాకు కావించిన పిలుపును పురస్కరించుకుని ఈనాడు మేం భారతదేశానికి వచ్చాం; కాని దురదృష్టవశాత్తు మేం మిమ్మల్ని కలుసుకొనలేకపోయాం.

ఇది డాక్టర్ టాయ్ కి ఎంతో ఆశాభంగం కలిగించింది. తన ఆశాభంగాన్ని వ్యక్తపరుస్తూ ఆయన ఒక గీతాన్ని రచించారు. దాన్ని మీకు ట్రాన్స్ మిట్ చేయవలసిందిగా శ్రీమతి పండిట్ కు అందజేశారు. ఆవిడ మమ్మల్నెంతో ఆప్యాయంగా అల్లాబాద్ లో నత్కరించి, ఆతిథ్య మిచ్చారు.

ఈమధ్య జరిగిన పరిస్థితులదృష్ట్యా మీకు విజయం లభించాలని కోరుతూ, మీకు, మౌలానా అజాద్ హా తన కుభాకాంక్షలనందజేయమని డాక్టర్ టాయ్ న న్నాదేశించారు. ఆయన చూర్చిన గీతాన్ని ఆయనే తన అందమైన పేరెన్నికగన్న దస్తూరితో నాకు పంపించారు.

ఆ గీతాన్ని ఆంగ్లభాషలోనికి అనువదించడానికి ప్రయత్నించాను. అయితే ఏ భాషలో రచించినగీతమైనా ముఖ్యంగా చైనాభాషలో నుంచి అది అనువదించబడుతున్నప్పుడు చూలంలోని సౌగంధ్య పోగొట్టు కుంటుందన్నవిషయం మీకు తెలియనిదికాదు.

కుభాకాంక్షలతో

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ. మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
యస్. హెచ్. షెన్

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూగారు

నిన్ను కలచుకొంటూ నే నెంతో బాధపడుతూ
నిన్ను నెరుక్కుంటూ సుదూరం నుంచి వచ్చాను వచ్చాను
వెదకి వెదకి నీకోసం వేసారిపోయాను
నీవరు బుద్ధునివలె హృదయంలో, పీరునివలె
మీధతో, అహరహం కృషిచేసి ఆత్మశ్లాగం
నేస్తూ వారే ఉదాత్తులు సుహృద్భావులు.

—టాయ్—చిన్—టావో.

356. గోవింద వల్లభవంత్ వద్దనుంచి

వైనిటాల్,

ఆగష్టు 15, 1945

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్ జీ,

నా జవాబుతోపాటు, గంగన్ విహారి వ్రాసిన ఉత్తరాన్నికూడా, ఇందుతోపాటు మీకు పంపిస్తున్నాను. ఆ ప్రతిపాదనలను నేను అంగీకరించలేదు కనుక, మీ కింతకంటే ముందుగా ఉత్తరం వ్రాయలేక పోయాను. ఏమైనప్పటికీ మీ రా ప్రతిపాదనలను పరిశీలిస్తున్నట్లు పత్రికావార్తలవల్ల నేను తెలుసుకున్నాను. ఆ విషయం మీ పరిశీలనలో వున్నట్లు "సివిల్ అండ్ మిలిటరీ గెజెట్" పత్రికావిలేఖరి స్పష్టంగా ఒక ప్రకటన కావించాడు. కనక, గంగన్ విహారి కావించిన సూచన మీకు ఇందుతోపాటు అందజేస్తున్నాను. ఈవిషయంలో నా అభిప్రాయాలేమిటో, మీకు తిరిగి నేను చెప్పనక్కరలేదు. గంగన్ విహారికి నేను వ్రాసినజాబులో నా అభిప్రాయాలు తెలియజేశాను; ఆ లేఖను చైపు చేయించి మీకు దీనితోపాటు జతపరచి పంపుతున్నాను. ఇంగ్లండులో వున్న లేబర్ పార్టీని చూసి నేను ప్రత్యేకంగా, మురిసిపోవడంలేదు. లేబర్ పార్టీ అధికారంలోకివచ్చిందని కొంతమంది మిత్రులు దానిని పొగడుతున్నారు కాని, వారు ప్రదర్శిస్తున్న హఠాతిరేకాలలో నేను భాగస్వామిని కాలేను. ఆ షార్టీ నాయకులు మన కేదో ఒకరగబడతారని నేను ఆశించడంలేదు; అయితే, వ్యస్తతపరిస్థితులలో, అట్లీనైతం యింకా అలాగే కిమ్మనా ప్రిగా ప్రశాంతంగా కూర్చుంటాడని నే ననుకోను. త్వరలోనే ఏదో ఒక రోజున, లాస్కీ లేదా లేబరుపార్టీనాయకుల్లో ఎవరో ఒకరు మిమ్మల్ని రమ్మని ఆహ్వానించవచ్చును. క్రిస్పెన్ వైఖరి ఏమిటో నాకు సరిగ్గా స్పష్టంగా తెలియడంలేదు. సిమ్లాసమావేశానంతరం, ఆయన చేసిన ప్రకటన సందేహస్పదంగానూవుంది; వ్యాకులపరచేదిగానూవుంది. 1942లో తాను కావించిన దురదృష్టకరప్రతిపాదనలకుసంబంధించిన సంప్రదింపులలోను, మిగిలిన కార్యాచరణలోనూ, ఆయనప్రవర్తన ఆయనగౌరవప్రతిష్ఠలను హెచ్చించలేదు. మీకూ, జిన్నాకూ మధ్య సమ

తూకం ఉండేటట్లుగా చూడాలని పాపం! ఆయన అనవసరమైన శ్రద్ధతీసుకొన్నారు; అతిజాగ్రత్తతో కూడుకొనివున్న ఆయనవై ఖరికి అర్థంపర్చలేదు. జిన్నాతో యిచ్చకాలాడి, ఆయన్ని సంతోషపెట్టాలనుకొనే క్రిష్టు ధోరణి, క్రిష్టుకు సహజంగా వుట్టినటువంటిదో, ఇందులో చర్చిలో ఆమెరి, లిన్ లిత్ గోలపాత్ర ఎంతమటుకు ఉన్నదో చెప్పడం కష్టం. దాన్ని గురించి ఈ నా దెవరూ బాధపడనక్కరలేదు. ఆయన ప్రస్తుతమై ఖరి ఎలావున్నప్పటికీ, ప్రస్తుతపరిస్థితులలో, భారతదేశానికి సంబంధించిన వ్యవహారాలలో, ఆయన ప్రముఖపాత్రమాత్రం నిర్వహించగలడు, అందుకు సందేహంలేదు; కామస్సునభిలో లేబరుపార్టీకి అధికసంఖ్యాక బలమున్న దన్న విషయాన్ని దృష్టిలో వుంచుకొని, ఇటువంటి అసంబద్ధ హేతుతో— ఆదెంత నిర్మాణయుతమైన పార్టీ అయినా, క్రిష్టు వాటికి అధీనుడై కొట్టుకుపోకుండా వుంటాడని మాత్రం నే నాశిస్తున్నాను. ఎంత చెప్పినా, నా సందేహాలు నాకు వుండనేవున్నాయి. ఆయన స్వభావం నియమరహితమైనది కాకపోయినా, బహుశా ఆయన నిగూఢమైన మనిషి.

మీరు త్వరలోనే ఇక్కడకు వస్తారు. అంటే అప్పటికి మీరు కాశ్మీరులో నెలరోజులున్నట్లు లెక్క. ప్రశాంతమైన పరిసరాలు, ఆరోగ్య దాయకమైన వాతావరణం, చక్కటి విశ్రాంతి, మీ కెంతో మేలు చేకూర్చిందని నమ్ముతాను. అహమ్మదాబాద్ లో మనం కలసివున్నప్పుడు, మీ ఆరోగ్యం పూర్తిగా దెబ్బతింది. మీ ఆరోగ్యాన్ని గురించి నే నపుడు పడిన బాధ యిప్పటికీ నన్ను కలవరపెడుతూనే వుంది. మీకు ఏమాత్రం సేవ చేయలేకపోతిని గదా అని, నా నిస్సహాయస్థితిని, అసమర్థతను నేను సహజంగా నిందించుకొంటూ, బాధపడుతున్నాను. మీరు మళ్ళీ యదావ్రకారం మీ ఆరోగ్యాన్ని పుంజుకొన్నారని, శక్తిని కూడగట్టుకోగలిగారని ఆశిస్తున్నాను.

నే నీవేళ అల్మోరా వెడుతున్నాను. అక్కడ పదిహేను రోజుల పాటు వుందామనుకుంటున్నాను.

ప్రేమతో మీ
జి. బి. పంట్

357. షి షిన్ హెన్స్

రిఫరెన్సు నంబరు 5666.

చైనా రివ్యూక్ కమిషనర్ కార్యాలయం,
న్యూ ఢిల్లీ.

ఆగస్టు 22, 1945

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

కమిషనర్ ప్రస్తుతానికి చుంకింగ్ లోవున్నందున, జనరలిస్కో
పంపిన ఈక్రింది తంతిని మీకు అందజేయటానికి సంతోషిస్తున్నాను.

"జపాను లొంగిపోయిన సందర్భంలో మీరు పంపిన శుభాకాంక్షలకు
నా ధన్యవాదాలు. ఈ విజయోత్సవంనాడు చైనా ప్రజలు ఐ.రా.స. యొక్క
ఉన్నతాశయాలను సాధించటానికి ప్రయత్నిస్తామని తిరిగి ప్రతినఘాను
తున్నారు. ముందున్న శాంతి కర్తవ్యాల నిర్వహణలో వారు శక్తివంతుల
లేకుండా పాటుబడతారు. భవిష్యత్తులో చైనా, భారతదేశాల మధ్య
స్నేహం మరింతగా పరిధి విస్తరించగలదన్న సంపూర్ణ విశ్వాసం నాకున్నది.
కొత్త ప్రపంచ వ్యవస్థను రూపొందించడంలో మన ఉభయదేశాల ప్రజలు
ప్రశంసనీయమైన కృషి చేయగలరని నమ్ముతున్నాను.

చాంగ్ కై షేక్"

దయచేసి దీనిని గమనించండి.

భవదీయుడు,

షి షిన్ హెన్స్ (?)

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

358. అదుగా అసఫానీ నద్దనుంచి

నవంబరు 9, 1945

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీరు దయతో నన్ను గురించి చెప్పిన విషయాలకు నేను మీకు
ధన్యవాదాలర్పించాలని అనుకోలేదు. ఎందుకంటే, వ్యక్తిగతంగా నన్ను

మీరు ప్రశంసించలేదు. మీరు ప్రశంసించింది తిరుగుబాటునే. మీరు చెప్పే వద్దతి అది. ఆ తిరుగుబాటులో మీ పాత్ర ఏమిటో అందరికీ సరిగా తెలియదు.

మీరు క్రితంసారి బొంబాయివచ్చినప్పుడు నన్ను కలుసుకొంటారని ఆశించాను. మీరు చాలా హడావిడిలోవున్నందున, నా అంతట నేను మీదగ్గరకు రావడానికి ప్రయత్నించలేదు.

రేపు మన చర్చలు సాఫీగా సాగడానికి వీలుగా నే నొక వద్దతి కనిపెట్టాను. దయచేసి ఇందుతో జతపర్చిపంపుచున్న లేఖలు చదవండి— నా రాజకీయాలనుగురించి తెలుసుకోవడానికి అది మీకు ఉపకరించ వచ్చును.

అనురాగంతో
అరుణ.

359. మహాత్మా గాంధీనర్తనంచు

[మూలం హిందీలో]

పూనా

నవంబరు '3, 1945

స్మియమైన జనహార్లాల్,

నిన్నటి మన సంభాషణలు నాకు సంతోషం కలిగించాయి. మనం ఇంకా ఎక్కువసేపు మాట్లాడుకోవడానికి వీలులేకపోయింది. అందుకు విచారిస్తున్నాను. ఒకేసారి కూర్చోని తేల్చడం సాధ్యంకాదని భావించాను. మనం అనేకసార్లు కలిసికూర్చోని చర్చించడం అవసరమనుకొన్నాను. పరుగెత్తడానికి నా శారీరక పరిస్థితి అనువుగావుంటే, నీవు ఎక్కడున్న వ్వుటేకీ, నీ దగ్గరకు ఎగిరివచ్చి వాలేవాడిని. నీతో రెండురోజులపాటు వుండి. మనస్సువిప్పుకొని ముచ్చటించుకొన్నతర్వాత తిరిగివచ్చేవాడిని. ఇంతకుముందు ఇలాగే చేశాను. మనిద్దరం పరస్పరం బాగా అర్థంచేసు కోవలసిన అవసరం వుంది. ఆలాగే ఇతరులుకూడా మన ఇద్దరి అభి ప్రాయాలు ఏమిటో స్పష్టంగా తెలుసుకోగల్గాలి. ఇప్పటిలాగే మనిద్దరి మన

స్సులు కలిసివున్నంతకాలం, చర్చలలో ఏకాభిప్రాయం ఏర్పడకపోయినా, మనకు ఏకీభావం కుదరదనే అని అనుకొన్నా పరవాలేదు. నిన్నటి సంభాషణలనుబట్టి, మన ఇద్దరి దృక్పథాలలోను నాకు ఆత్మే తేడా కన్పించలేదు. ఇది వాస్తవమో కాదో తేల్చుకోడానికి నిన్న చర్చలను నేను ఎలా అర్థంచేసుకొన్నానో ఇక్కడ ఉదాహరిస్తాను. ఒకవేళ ఎక్కడన్నా తప్పువుంటే సరిదిద్దు.

(1) మానవునియొక్క మేధాశక్తిని, ఆర్థిక, రాజకీయ, నైతిక ప్రమాణాలను సాధ్యమైనంత ఉన్నతస్థాయికి కొనిపోవడమే అనలు సమస్య అని నీవు అన్నావు. దానితో నేను ఘోరంగా ఏకీభవిస్తున్నాను.

(2) ఇందుకు అందరికీ సరిసమానమైన హక్కులు, అవకాశాలు వుండాలి.

(3) ఇతరమాటల్లో చెప్పాలంటే, ఆహారపానీయాదుల ప్రమాణం దుస్తులు, తదితర జీవనస్థితిగతులవిషయంలో వట్టణవాసులకు, గ్రామీణ ప్రజలకు మధ్య సరిసమానత్వం వుండాలి. ఈ సరిసమానత్వం సాధించే నిమిత్తం ప్రజలు తమకు కావలసిన జీవితావసరవస్తువులను, బట్టలు, ఆహారపదార్థాలు, ఇళ్ళు, దీపాలు, నీరు మున్నగువాటిని తామే తయారు చేసుకోవాలి.

(4) మానవుడు ఏకాకిగా జీవించడానికి పుట్టలేదు. మానవుడు ప్రధానంగా సామాజిక జంతువు. స్వతంత్రజీవి: పరస్పర పరాధీనప్రాణి. ఎవరూ ఎవరినెత్తినా ఎక్కి పెత్తనంచేయకూడదు. అలాంటి జీవితం రూపొందించే పరిస్థితులను సృష్టించాలనుకొంటే, అందుకు గ్రామాన్ని సమాజంలో యూనిట్ గా తీసుకోకతప్పదు. ఆ యూనిట్ ను గ్రామం అని పిలవండి. లేదా చిన్న సమూహం అని పిలవండి. ఏ పేరుపెట్టి పిలిచినా, ఆ యూనిట్ (ప్రధాన జీవితావసరవస్తువులవిషయంలో) స్వయం సమృద్ధిని సాధించగలుగుతుంది. పరస్పర సహకారం, పరస్పర సహాయంతో ఆ యూనిట్ అవిచ్ఛిన్నంగా నిలుస్తుంది.

ఇంతవరకు రాసిన విషయాలనుబట్టి, నేను నిన్ను సరిగా అర్థం

చేసుకొన్నట్టేనా, అయినట్టయితే తరువాతలేఖలో సమస్యకు సంబంధించిన దివో అంశాన్ని పరిశీలిస్తాను.

నీకు నేను రాసిన మొదటిలేఖను రాజకుమారిచేత అనువాదం చేయించాను. అది ఇంకా నాదగ్గరే వదివున్నది. ఆ లేఖ ఇంగ్లీషు అనువాదాన్ని దీనితో జతపర్చి పంపుతున్నాను. నా భావాలు నీకు పూర్తిగా, స్పష్టంగా అర్థంకావడానికి ఇంగ్లీషు అనువాదం ఉపయోగించవచ్చును. పైగా, నిన్ను నేను సరిగా అర్థంచేసుకొన్నదీ లేనిదీ స్పష్టంగా తేల్చుకోటానికి వీలు అవుతుంది.

ఇందుకు నా దీవెనలు.

ప్రేమతో,
బాపూ

160. సర్ ఫ్రాన్సిస్ పైలీవద్దనుంచి

గవర్నర్ క్యాంప్,

యు. పి.

గవర్నరు యు. పి.

ఫిబ్రవరి 22, 1946

ప్రియమైన పండిట్జీ,

మనం ఎన్నడూ కలుసుకోలేదు. అది నా దురదృష్టం. అయితే మనిషికి ఉమ్మడిమిత్రులుమాత్రం అనేకమంది వున్నారు. మీ గ్రంథాల ద్వారా మీతో సంవత్సరాలబట్టి నేను సంబంధం ఏర్పరచుకొన్నాను. క్రితకాలంలో నేను అల్టావాద్ వెళ్ళిన సందర్భంలో, మనం కలుసుకోగలమో లేదో మిమ్ములను అడుగుదామనే ప్రధానంగా అనుకొన్నాను. చిల్ల మల్లర విషయాలు—అనుకోకుండా వచ్చిపడుతున్న పార్లమెంటరీ ప్రతిఘటనలతోనూ—నాకు అంతరాయం కలిగింది. ఈలోగా అగథా హారిస్ వచ్చి నన్ను కలుసుకొంది. మిమ్ములను సాధ్యమైనంత త్వరలో కలుసుకోమని ఆమె నాకు సూచించింది. పాపం, ఈమాట చెప్పటానికే ఆమె యంతదూరం, లక్షోద్దేశాన్ని స్వయంగా వచ్చింది. ఈవిషయంలో నాకు నచ్చజెప్పవలసిన అగత్యంలేదు. అయితే యిక్కడ వత్తిడివనుట

మూలంగా మిమ్ములను కలుసుకోవాలన్న అభిలాష కొంత వెనుకకు పోయింది. అగధా వెళ్ళిపోయింది. ఏవో ఒకటి వెంటనే చేయాలనుకొన్నాను. అల్లాబాద్ లోని వెంకటాచారిలో ఫోనుమీద మాట్లాడాను. ఆయన ఇంట్లో నన్ను కలుసుకునేందుకు మీకు అవకాశం వుందో లేదో తెలుసుకోమని కోరాను. కొన్నిగంటలతర్వాత పూర్తిగా ఆశాభంగంకలించే కబురు అల్లాబాద్ నుంచి అందింది. మీరు అల్లాబాదునుంచి వెళ్ళిపోయారనీ, 28వ తేదీదాకా తిరిగిరారనీ, తిరిగివచ్చినతర్వాత వెంటనే మరొక సారి ఎన్నికల పర్యటనకు బయలుదేరారనీ తెలిసింది.

వీలైతే మనం కలుసుకోవడం మంచిదని నేను ఇప్పుడు గట్టిగా అభిప్రాయపడుతున్నాను. మనం మాట్లాడుకొంటే పరిస్థితులు చాలావరకు చక్కబడగలవని నేను చెప్పటం అంత సమచితంకాదనుకొంటాను. రహస్యంగా వచ్చి మిమ్ములను కలుసుకోవడం నాకు యిష్టంలేదు. మీరు నాతో లక్నో రావడం సాధ్యపడకపోయినపక్షంలో, నన్ను కలుసుకోవడానికి మీకు ఎక్కడ వీలైతే అక్కడకు రావడానికి నేను సిద్ధంగా వున్నాను.

ప్రత్యేక దూతద్వారా ఈ లేఖను పంపిస్తున్నాను. ఈ జాబు తెచ్చినవ్యక్తిద్వారానే దయచేసి మీ జాబు పంపిస్తారని ఆశిస్తాను,

భవదీయుడు,

ఎఫ్. వి. వైలీ

361. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

[గాంధీజీ నాకు రావిన ఒక లేఖకు ఇది అంగ్లానువాదం. మూలం హిందీలో వుంది. ఢిల్లీలో ఏర్పడిన మతవైషమ్యంపట్ల ఈ ఎచా రాన్ని వ్యక్తంచేయడంకోసం గాంధీజీ నిరసనప్రతం పూని. -న్ని రోజులపాటు కొనసాగించిన పిమ్మట, ఆ దీక్షను విరమించాడు. ఏత్ విరమించినరోజునే ఆయన ఈ లేఖవ్రాశారు.

ఢిల్లీలో ఘటనలు, అలాగే గాంధీజీ నిరాహూదీక్ష నా కెంతో ఆందోళన కల్గించాయి. ఒకటి రెండు రోజులపాటు నేను భోజనం

లేదు. ఇది నీరశనప్రతంవంటిది కాదు. ఏవేవో గొడవలు సంభవించి నప్పుడు, బాధపడి చేసేవని ఇది. ఈ సంగతి ఎవరికీ తెలియదు. కాని గాంధీజీ ఎలాగో ఈవిషయం తెలుసుకొన్నారు. నిరాహారదీక్ష విరమించ మని అందు కీ సలహాయచ్చారు.

“భారతదేశానికి మణి” అన్న పదానికి విశిష్టార్థం ఏమీలేదు. గమ్మత్తుకు ఉపయోగించిన మాట అది. నా పేరు జహ్వార్; జహ్వార్ అంటే మణి అని అర్థం.

ఆయన నాకు వ్రాసిన అఖరి ఉత్తరం ఇదే. పన్నెండురోజుల తర్వాత, 1948 జనవరి 30వతేదీన, ఒక హంతకుని చేతిలో ఆయన చని పోయారు.]

జనవరి 18, 1948

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీవు నిరశనప్రతం విరమించు.

పాకిస్తాన్ పంజాబు స్పీకరువద్దనుంచి నాకు వచ్చిన తండ్రి ప్రతిని ఇందుతో ఇతపర్చి పంపుతున్నాను. సరిగ్గా నీకు నేను చెప్పినట్టుగానే సయ్యద్ హూరున్ (1) చెప్పాడు.

నీకు దీర్ఘాయువు కలుగుగాక. భారతదేశానికి మణిగా వెలుగొం దుతూవుండు.

దీవెనలతో,

బాపూ

పశ్చిమ పంజాబు శాసనసభ స్పీకరునుంచి వచ్చిన టెలిగ్రామ్

నిస్వార్థభావంతో మహాన్నతలక్ష్మసాధనకై, మీరుసాగిస్తున్న నిరాహారదీక్షనుగురించి జనవరి 18వతేదీన శాసనసభలో పలువురుచేసిన ప్రసంగాలలోని అంశాలను మీకు తెలియజేయడానికి నా కెంతో సంతోషంగా వుంది. ఈ ప్రసంగాలలో వ్యక్తమైనభావాలతో నేనూ, శాసనసభవారూ ఏకీభవిస్తున్నాం.

మూలిక్ మహ్మద్ ఫిరోజ్ ఖాన్ నూన్ “మత ప్రపక్తలను మినహాయించి, ఇంతటి మహాపురుషుణ్ణి, మహాత్మాగాంధీకి మించిన మహానీయుణ్ణి ప్రపంచంలో మరేదేశం సృష్టించలేదు.”

గౌరవనీయులైన మియాన్ మహ్మద్ ముంలాజ్ ఖాన్ దొల్తానా (ఆర్థిక మంత్రి) “ముస్లిములపట్ల మహాత్మాగాంధీ నిరాహారదీక్ష వ్యక్తం చేస్తున్న సద్యానాన్ని అర్థంచేసుకోడం మన విద్యుక్తధర్మం. హిందూ ముస్లింబిక్యతకోసం ఆత్మార్పణచేయడానికి సిద్ధంగావున్న కనీసం ఒక్కడైనా భారతదేశంలోవున్నాడని దీనినిబట్టి స్పష్టమవుతున్నది. ఆయన నిరాహారదీక్ష ఇంకా కొనసాగించవలసిన అవసరం తప్పిపోవాలని సర్వే శుద్ధైన దేవుడిని ప్రార్థిద్దాం. అల్పసంఖ్యాకులహక్కుల రక్షణవిషయంలో మహాత్మాగాంధీ అభిప్రాయాలతో మనం పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నామని శాసనసభపూర్తిగాంగణించుంచి ఆయనకు నేను హామీయిస్తున్నాను.”

గౌరవనీయులైన ఖాన్ ఇఫ్తికార్ హుస్సేన్ ఖాను, ప్రధానమంత్రి “ఉద్ధాత్తమైన ఆశయంకోసం కృషిచేస్తున్న మహాత్మాగాంధీ చెందుతున్న ఆందోళనలో మనం పాలుపంచుకొంటున్నాం. మహాత్మాగాంధీ సాగిస్తున్న కృషికి నా తరపున, నా సహచరులతరపున ప్రగాఢమైన ప్రశంసను, హృదయపూర్వకమైన అభినందనలను అందజేస్తున్నాను. అమూల్యమైన ఆయన జీవితాన్ని కాపాడడానికి ఈ రాష్ట్రంలో చేయగలిగినదంతా మనం చేస్తాం”

స్పీకరు, వత్సమ పంజాబు శాసనసభ

362. జార్జి బెర్నార్డ్ షాకు

న్యూఢిల్లీ,

సెప్టెంబరు 4, 1948

ప్రియమైన షా,

ఈ ఉత్తరం నే నెందుకు వ్రాస్తున్నానో నాకే తెలియదు. ఎందుకంటే మనిద్దరికూడా క్షణింతీరికలేని మనుష్యులం. మీ మీద అదనపు

శ్రమ రుద్ధాలన్నదృష్టి నాకు లేదు. అయితే, జూలై 18వతేదీన మీరు దేన
దాసుగాంధీకి రాసిన లేఖప్రతిని, ఆయన నాకు పంపించాడు. దానితో
ఈ లేఖను రాయాలన్న బుద్ధి నాలో కలింది.

41 సంవత్సరాలకు పూర్వం—అప్పుడు నా వయస్సు 18యేళ్ళు.
కేంబ్రిడ్జి విద్యార్థిని. ఒకనాడు సభలో మీ ప్రసంగం విన్నాను. అప్పటినుంచి
మళ్ళీ యింతవరకు మీమ్మలను చూడనేలేదు. మీకు ఉత్తరమైనా వ్రాయ
లేదు. అయితే, నా తరానికి చెందిన అనేకమందివలెనే, మీ రచనలు,
గ్రంథాలమధ్య మేము పెరిగి పెద్దవాళ్ళమయ్యాం. మీ గ్రంథ అధ్య
యనం నన్ను కొంతవరకు మూసపోసింది. దాని అంశం నాలో ఇప్పటికీ
కొంత వుందనుకొంటాను. ఇది మీకు గర్వకారణం అవునో కాదో నాకు
తెలియదు.

మీరు ఒకవిధంగా నాకు సన్నిహితులు; ఇంకా వివరంగా చెప్పా
లంటే, మీరు నా ఆలోచనలకు చాలా సన్నిహితులు. మీతో సన్నిహిత
సంబంధా లేర్పరచుకోవాలనీ, మీమ్మలను కలుసుకోవాలనీ, నేను ఎన్నో
సార్లు ఆనుకొన్నాను. కాని అందుకు అవకాశం లభించలేదు. అందుచేత
మీమ్మలను కలుసుకోడానికి ఉత్తమమార్గం మీ రచనలను చదవడమే
నన్న విర్ణయానికి వచ్చాను.

గాంధీజీని పొట్టబెట్టుకున్న హంతకుణ్ణి ఏమిచేస్తే దాగుంటుందని
దేనదాసు మీమ్మలను సలహా ఆడిగినట్టున్నాను. బహుశా అతనికి ఉరి
తప్పకపోవచ్చు. నే నింతకు ముందు మరణశిక్షను ఏర్పడేయాలన్న
నూచనకు సుముఖంగా వున్నప్పటికీ, ఈ హంతకునికి మాత్రం మరణ
శిక్ష పడవలసిందే. ఈ హంతకునికి ఉరిశిక్షపడకుండా తప్పించుకొనికీ
నేను ప్రయత్నించను, కాని, మాయూరకేసులలో అయితే, మరణశిక్ష
విధించబడకన్నా, పదిహేను ఇరవైయేళ్ళపాటు నేరస్థుడిని జైలులోపెట్ట
టం మంచిదా కాదా అని ఇప్పటికీ అనుకొంటున్నాను.

జీవితం అన్నది చాలా చౌక అయిపోయింది. కొంతమంది నేరస్థు
లకు మరణశిక్ష విధించినా, విధించకపోయినో ఈ పరిస్థితులలో మార్పు

ఏమీ వుండదు. ఒక్కొక్కప్పుడు అనిపిస్తుంటుంది గదా, అసలు జీవించడంకన్నా భయంకరమైన శిక్ష మరొకటి వున్నదా అని.

భారతదేశంగురించి అభిప్రాయాలు తెల్పవలసిందంటూ మిమ్ములను మా దేశస్థులు కొందరు వేదించుకొనితింటున్నందుకు నేను మిమ్ములను ఊహపణకొరుతున్నాను. ఇతరులనుంచి యోగ్యతాపత్రాలు పొందడానికి ఆతురతచెందే అలవాటునుంచి మాలో చాలామంది ఇంకా బయట పడలేదు. ఒకరకంగా దీనికి కారణం ఆత్మవిశ్వాసం కొరవడడమే కావచ్చు. ఘటనలు మమ్ములను రలకిర్చిండులుచేస్తున్నాయి. మేము ఊహించుకొన్న ఉజ్వలభవిష్యత్తు వాస్తవంలో అంత ఉజ్వలంగా కన్పించడంలేదు.

వచ్చే అక్టోబరునెలలో నేను ఇంగ్లండు రావచ్చు; అక్కడ రెండు మూడు వారాలపాటు వుంటాను. ఆ సందర్భంలో మీ యింటికి ఒకసారి రావాలనివుంది. మీ నిత్యకార్యక్రమానికి విఘాతంకల్గకపోతేనే సునూ. ప్రశ్నలతో మిమ్ములను నేను విసిగించబోను. మనస్సులో సందేహాలకు లోటులేదు. వాటికి సరియైన సమాధానాలున్నట్టు కన్పించదు. ఒకవేళ వాటికి సరియైన సమాధానాలున్నా, అవి అక్కరకురావు. ఎందుకంటే, వాటిని ఆచరింపవలసినది మానవులు కనుక అవి ఆచరణలోకి రావడం కల్గి. మీతో కాసేపు కాలక్షేపంచేయడానికి అవకాశం చిక్కితే దానివల్ల నేను ఎంతో లాభిస్తాను. దానిని కలకాలం గుర్తుంచుకొంటాను.

భవదీయుడు,

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

జార్జి బెర్నార్డ్ షా,
అయోత్ పేయింట్ లారెన్స్,
వెస్మిన్, హెర్ట్స్, ఇంగ్లండు.

గిరిగి. జార్జి బెర్నార్డ్ షానద్దనుంచి

లండన్,

నెప్టేబరు 18, 1948

[ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

నా రాజకీయరచనలను మీరు చదివారని తెలుసుకొని, ఎంతో సంతోషించాను. మీరు నా యింటికి రావడంకన్నా, మహద్భాగ్యం మరొకటి వుంటుందా? దానినిగురించి వేరే చెప్పాలా? అయినా మీరు నా యింటికి వచ్చి పొందగల్గిం దేముంది? మీ అమూల్యకాలాన్ని పాడు చేసుకోవడం మినహా నన్ను వెతుక్కుంటూ ఇంతదూరం మారుమూల నున్న కుగ్రామానికి మీరు రావడమా? అయినా, బెర్నార్డ్ షాలో ఇప్పుడే మున్నది, అస్తవంజరం మినహా? అనలు బెర్నార్డ్ షా ఏనాడో వచ్చి పోవలసింది.

వెనక ఒకప్పుడు ఒకవారం తొంబాయిలోను, మరొకవారం సింహళంలోను గడిపాను. భారతదేశంగురించి స్వయంగా తెలుసుకొన్నది అంతవరకే. మానవజాతికి పనిపాపక్షయ్యాలవలె సింహళం నా కంటికి కన్పించింది. అక్కడ కన్పించింది ప్రతిదీ ఒరిజినల్ గానే వుంది. పోతే మిగతా జాతులన్నీ మూకుమ్మడిగా ఉత్పత్తి అయ్యాయి.

పత్రికలలో పడిన సంగతులు మినహా భారతదేశంగురించి నాకు ఇంకేమీ తెలియదు. అయినప్పటికీ నేను భారతదేశాన్ని వాస్తవికదృష్టితోనే చూడగలను. ఎందుకంటే, నేను అంగ్లేయుణ్ణి కాదు; ఐర్లండ్ దేశ స్థుతిని. ఇంగ్లీషుపాలననుంచి విముక్తికావడానికి నూ దేశం దీర్ఘకాలం సాగించిన పోరాటంలో నేను పెరిగి పెద్దవాణ్ణియ్యాను.

నూ దేశాన్ని రెండుగా -- బర్, ఉత్తర ఐర్లండుగా -- చీల్చారు. దీనిని పాశ్చాత్య హిందూస్థాను, పాకీస్తానుగా చీలుకోవచ్చు.

మీరు కేంబ్రిడ్జ్ కి ఎలా విదేశీయులో, అలాగే నేనూ ఇంగ్లండుకు విదేశీయుణ్ణి.

జిన్నర్ (పాపం శమించుగాక) మరణంవల్ల మీరు ఇంగ్లండుకు రావడం వాయిదాపడుతుందేమోనని భయపడుతున్నాను. ఆయనకు సమర్థుడైన వారసుడు లభించకపోతే, మీరే మొత్తం ద్వీపకల్పాన్ని పరిపాలించవలసివుంటుంది.

భవదీయుడు,

జి. బెర్నార్డ్ షా

హిజ్ ఎక్స్‌లెన్సీ ప్రధానమంత్రి,

న్యూఢిల్లీ, ఇండియా

364. బెర్నార్డ్ షాకు

జార్జి హోటల్,

పారిస్,

అక్టోబరు 28, 1948

ప్రియమైన షా,

మీరు సెప్టెంబరు 18న ఢిల్లీకివచ్చిన రేఖ ఈవేళ పారిస్‌లో నాకు చేరింది. మీరు జాబురాసినందుకు ధన్యవాదాలు. ఆ రేఖ ఢిల్లీ చేరాదానికి, మళ్ళీ అక్కడనుంచి ఇక్కడకు రావడానికి ఎందు కిన్నిరోజులు పట్టాయో తెలియకుండావుంది. అక్టోబరు 15 న ఆ రేఖ ఢిల్లీకిచేరినట్లున్నది. మీ రేఖ నాకు ఇంత ఆలస్యంగా అందడం విచారకరం.

నేను ఇంతకుముందే వ్రాసినట్లు, ఇంగ్లండుకు వచ్చిననమయంలో మిమ్ములను కలుసుకొనడానికి ఎంతో సంబరపడ్డాను. అయితే ఇంగ్లండులో నా కార్యక్రమాన్ని నిర్ణయించినవారు మరొకరు. ఊపిరి సలపని కార్యక్రమం నిర్ణయించారు. అందుచేత తప్పనిసరిగా చేయాలనుకొన్నవనులుకూడా చేయలేకపోయాను, అయినప్పటికీ ఎలాగైనా సరే తీరికచేసుకొని, మిమ్ములను కలుసుకొనివుండేవాణ్ణి. కాని, నేను వ్రాసిన రేఖకు మీనుంచి సమాధానం నాకు చేరనందున నా రాకవల్ల మీకు ఏమైనా యిబ్బంది కలుగుతుందేమోనని భయపడి, మీ దగ్గరకు రాలేదు.

నేను భారతదేశానికి తిరిగిపోతున్నాను. మిమ్ములను కలుసుకొని, నా ధన్యవాదాలు అందజేసుకొనే అవకాశాన్ని కోల్పోయినందుకు నే నెంతో విచారిస్తున్నాను. అయితే ఈ సదవకాశం కనీసం భవిష్యత్తులో నైనా నాకు లభించగలదని ఇప్పటికీ ఆశిస్తున్నాను.

భవదీయుడు,

జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ

జార్జి బెర్నార్డ్ షా,
అయోట్ నెయింట్ లారెన్స్,
వెల్విన్ హెర్బ్స్,
ఇంగ్లండు.

365. జార్జి బెర్నార్డ్ షానద్దనుంచి

4. వైట్ హాల్ కోర్టు (180),
లండన్, ఎస్. క్లబ్బ్—1,
నవంబరు 12, 1948

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

నేను ఆశాభంగంపొందలేదు. మీరు లండన్‌లోవున్నప్పుడు చాలా హడావిడిగావుంటారన్ననంగతి నాకు తెలుసును. ఊపిరాడని కార్యక్రమంతో మునిగితేలే మీరు నన్ను చూడడానికి మారుమూలనున్న కుగ్రామానికి రావడం సాధ్యంకానివిషయం అని నేను అప్పుడే అనుకొన్నాను. అయితే, వస్తేమాత్రం మీకు మనఃపూర్వకమైన సుస్వాగతం యిచ్చి వుండేవాణ్ణిమాత్రం తెలుసుకోండి.

మహాసభలలో మీరు నిర్వహించినపాత్ర గొప్ప విజయం సాధించింది. మీ రేడియోప్రసంగం మిగతా ప్రసంగాలకన్నా భిన్నంగావుంది. ఆసియాలో స్టాలిన్‌తో సరితూగగలవారు మీరేనని మీ ప్రసంగాలు రుజువు చేస్తున్నాయి. వెంటనే యుద్ధంరాగల ప్రమాణం లేదని మీ రిచ్చిన హామీ

సరియైన సమయంలో యిచ్చిన సరియైన అభయం. మా మంత్రివర్గ సభ్యులు బుద్ధిలేనివారు కాదు; అయితే వారికి తాము చూట్లాడుతున్న దేమిటో తెలియదు.

జి. బెర్నార్డ్ షా

366. థేక్స్ బహదూర్ సప్రమా నద్దనుంచి

అల్లాబాద్;
డిసెంబరు 2, 1948

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీరు చెప్పే ప్రతివిషయాన్ని పత్రికాముఖాన చూస్తూనేవున్నాను. మీ పట్ల నాకు గల అభిమానం అనుదినం హెచ్చుతోంది. మీ జన్మదినోత్సవ సందర్భంలోనే మీకు లేఖ వ్రాద్దామనుకొన్నాను. కాని, ఆ సమయంలో నా ఆరోగ్యం బొత్తిగా బాగాలేదు ఇప్పుడు పర్వాలేదు. గాలిల్ మహాకవి అమరవాక్కులతో మీకు నా శుభాకాంక్షలు సమర్పించుకొంటున్నాను.

“.....
.....”

భాషాసమస్యపై యు. పి. కాంగ్రెసునాయకులలో కొందరు అవలంబిస్తున్న వైఖరి నాకేమాత్రం నచ్చడంలేదు. హిందీభాష అవశ్యం అభ్యసించవలసిందే. అయితే, ఉర్దూ ముస్లిములభాషకాదన్న సంగతి మర్చిపోరాదు. ఉర్దూభాషాభివృద్ధికి హిందువులు ఎంతో తోడ్పడ్డారు. యు. పి. ఖూర్షుప్రాంతంలో వాడుకలోవున్న హిందీభాష రోహిల్ ఖండ్ లోను, పశ్చిమప్రాంతంలోను గల ప్రజలకు బొత్తిగా అర్థంకాదు. ఇతర ప్రాంతాలలోని ప్రజలు కూడా ఈ విషయంలో చాలా ఆందోళన చెందు తున్నారున్న సంగతి నాకు తెలుసును. ఉన్నత శ్రేణి హిందీని అర్థంచేసుకోవడం వారికి మహా కష్టం. కొన్ని ఇంగ్లీషుపదాల హిందీ అనువాదాన్ని మీరు వైతం అర్థంచేసుకోలేరని నేను గట్టిగా చెప్పగలను. ఈ సమస్యను గురించి తాపీగా యోచిస్తున్న కొందరి, పరిస్థితి గొడవకు దారితీసేట్టుగా వుంది. దీర్ఘమైన లేఖను డిక్టేట్ చేసే ఓపిక కూడా నా కిప్పుడు లేకుండా పోయింది.

నా శారీరకపరిస్థితిలో చెప్పుకోతగ్గ అభివృద్ధి కనిపించటంలేదు. పక్షవాతం, మూత్రకోశంబాధకుతోడు, కడుపునొప్పికూడా ఆరంభమైంది. వీటన్నిటిపర్యవసానం ఒకటే; అంతిమయూత్రకు సిద్ధం కావాలి. మీ సారధ్యంలో భారతదేశానికి స్వాతంత్ర్యంసిద్ధించటం నా కళ్ళారా చూడ గలగడం నిజంగా నా అదృష్టం.

గౌరవాభివందనాలతో,

మీ ప్రేమపాతుగుడు,
 తేజ్ బహదూర్ నప్రూ

గౌరవనీయులైన పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,

భారత ప్రధానమంత్రి,
 న్యూఢిల్లీ

225 యం. నహాన్ నద్దనుంచి

శాన్ టైఫన్,
 ఆగస్టు 2, 1938

[పియమైన జవహర్లాల్ నెహ్రూ,

నావట్ల, నా నహచరులవట్ల ఉదాత్తప్రేమపూరితభావాలను వ్యక్తం చేస్తూ, ఓడలోనుంచి. లండన్ నుంచి మీరు పంపిన ఆహ్లాదకరమైన మీ రెండులేఖలు నా కిప్పుడే అందాయి.

మీ ఆగమనం మా కందరికి, ముఖ్యంగా నాకు ఎంతో సంతోషాన్ని ఆనందాన్ని కలిగించిందని నేను మీకు వేరే చెప్పనక్కరలేదు. అది ఒక మరపుకురాని సంఘటనగా మేము భావిస్తున్నాము.

మీ రిక్కడకు వచ్చి మాతో కొన్నిగంటలుమాత్రమే గడిపారు. అయితేనేమి, ఆ కొన్నిగంటలు అమిత హర్షదాయకమైన కాలంగా మేము ఎంచుకొంటున్నాము. మన ఉభయదేశాలరక్షణకు మనం కావిస్తున్న పవిత్రోద్యమాన్ని గురించి మనం మనదృక్పథాలను, అభిప్రాయాలను ఒకరికొకరం తెలుపుకుందుకు మీ రిక్కడవున్న ఆ కొద్దిగంటల

కాలం ఎంతగానో తోడ్పడింది. స్వాతంత్ర్యసాధనకుకావించే మన ఉభయ దేశాలభోరాటాలను సమన్వయపరచడానికి దారిని సుగమంచేసిందని దానిని మనం తప్పక పరిగణించగలము.

ఇంతవరకు మీకు ఉత్తరంవ్రాయకుండా ఆలస్యం చేశానంటే అందుకు కారణంలేకపోలేదు; జాతీయ వాప్తకాంగ్రెసుసమావేశం ఎప్పుడు జరపాలో ముందొక తేదీ నిర్ణయించి, ఆ సమావేశాలు జరుగుతున్నప్పుడు ఈజిప్టుకు రావలసినదిగా మిమ్మల్ని మీ పార్టీకిచెందిన సాహర్ద్ర ప్రతినిధులను స్వయంగా ఆహ్వానించాలనుకొన్నాను. అటుపిమ్మట, నాయూరోపుపర్యటనకార్యక్రమాన్ని స్పష్టంగా తిరిగి నిర్ణయించుకోలేక పోవచ్చును.

ఈ సంవత్సరం నవంబరు 24, 25వ తేదీలలో వాప్త, మహాసభలను జరుపుకొంటున్నది. భారతజాతీయకాంగ్రెస్ప్రతినిధులను, పాలస్తీనా తదితర అరబ్దేశాలవంటి సమీపప్రాచ్యరాజ్యాల పీఠితప్రజల ప్రతినిధులను ఈ సంవత్సరపు మహాసభలకు ఆహ్వానించి స్థానికస్వభావాన్ని అధిగమిస్తూ ప్రాచ్యలక్షణాలను మరింత ప్రస్ఫుటంచేసుకోవాలని, వాప్త నిర్ణయించుకొన్నది. నా సహదరులతరపున, నా తరపున, మీకు భారతజాతీయకాంగ్రెస్ప్రతినిధులకు ఈ ఆహ్వానాన్ని అందజేస్తున్నందుకు నా కెంతో ఆనందంగావుంది. మీ హృదయపూర్వక ఆహ్వానాన్ని పురస్కరించుకొని, వాప్తప్రతినిధివర్గాన్ని సంతోషపూర్వకంగా భారత దేశానికి పంపుతాము.

ఇక నా యూరోపుయాత్రాకార్యక్రమాన్ని నా భార్యతో సంప్రదించినపిమ్మట నిర్దిష్టంగా నిర్ణయిస్తాను. కార్యక్రమం ఈ దిగ్గుడ పేర్కొన్నవిధంగా వుంటుంది; మే మిక్కడనుంచి “కాసార్” అనే ఓడమీద ఆగస్టు 11వ తేదీన, జెనీవాకు బయలుదేరుతాము; ఇటలీలోని మాంటేకేటినీకి వెళ్ళి అక్కడ చికిత్సనిమిత్తం పదిహేను ఇరవై రోజుల వరకు వుంటాము. చికిత్సఅయినపిమ్మట, కార్డినాడి అంపెజొ అనే పర్యటంమీద (ఇటలీలో వున్న హోటల్ మిరామొద్ది) పదిరోజులు విశ్రాంతి తీసుకొంటాము. తరువాత స్విట్జర్లండుమీదుగా ప్రయాణంచేసి

పారిస్ చేరుకొంటాము; మమ్మల్ని కలుసుకొందుకు మీకు వీలువుంటే, మే మిక్కడ ఆగుతాము. అక్టోబరు 11వతేదీవరకు పారిస్‌లో వుండి, ఆ మరునాడు మార్సెల్లిస్‌లో బయలుదేరి 'నైట్' అనే ఓడలో తిరిగి వస్తాము.

ఈ ప్రయాణంలో ఎక్కడో అక్కడ యూరోపులో మిమ్మల్ని కలుసుకుందుకు మా ప్రయాణం పొడిగించవలసివస్తే అది నిజంగా ఆనందదాయకమే మరి. గత జూన్ 10వతేదీన శాన్ పైరస్‌లో ప్రారంభమైన మన ఆనక్రిజనకమైన సంభాషణలను తిరిగి ప్రారంభించడానికి మనసమావేశం వీలుకలిగిస్తుంది.

మీ ఆనందకరమైన ఆగమానికి సంబంధించిన మూడు ఫోటోలను, వేరే ఒక కవరులో భద్రపరిచి పంపిస్తున్నాను.

మీ అత్యంత విశ్వాసపాత్రుడు,
యమ్. నహాస్.

2332 ముస్తాఫా ఎల్ నహాస్ నద్దనుంచి

హెలియోగ్రాఫిక్
17.10.1938

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ,

మీరు వ్రాసిన రెండు ఉత్తరాలు నా కిప్పుడే అందాయి; మేము కైరోకు వెళ్ళినప్పుడు ప్రజలు మా కిచ్చిన స్వాగతసందర్భంలో పోలీసులవేతెంట్లు దూర్తంగా ప్రవర్తించినందుకు, ముందే ఊహించుకొని మూపై అతిస్పృహగా హత్యాప్రయత్నం కావించినందుకు, మీరు ప్రకటించిన సానుభూతికి నా హృదయపూర్వక కృతజ్ఞత.

మా మీద దాడి జరిగి మారు తీవ్రమైన గాయాలు తగిలినప్పటికీ, ప్రాణాలుపోకుండా భగవంతుడు మమ్మల్ని కాపాడాడు; ఆ గాయాల నుంచి మే మింకా పూర్తిగా కోలుకోలేదు.

మక్రాంపాషాకు నుదుటమీద ఆవరేషన్ చేశారు; అదృష్టవశాత్తు నాకుకాని, మక్రాంపాషాకు కాని ఎముకలు దెబ్బతినలేదు. ప్రజలు ఆవేశపూరితులైనారు; ఎక్కడ చూచినా ఉద్రిక్తత నెలకొన్నది.

మీ సోదరి అలెగ్జాండ్రీయాకు వచ్చినప్పుడు ఆమెకు, మా ఆసుదరు లలో కొందరు సంతోషంతో స్వాగతమిచ్చారు; ఆమెతోపాటు మేము కూడా ప్రయాణించేయడానికి ఆమెకు పాకర్వాలుకలిగించడానికి, మీకు అవకాశం కలుగుతున్నది.

మీరు మీకుమార్తెతో అలెగ్జాండ్రీయాకు విచ్చేసినప్పుడు, మా సహ చరుల ప్రతినిధివరం మీకు అక్కడ స్వాగతమిస్తుంది; కైరోలో ఈజిప్టులో మీరు మాతో ఒక వారం ఉండే అవకాశం మీకు కలుగు తున్నది.

పాలస్తీనాసమన్యపై ప్రభుత్వస్థాయిలో జరుగబోతున్న సమా వేశంపై, సామ్రాజ్యవాదంపై మీరు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలన్నిటి తోను, మేము పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాము.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
ముస్తాఫా ఎల్ సహాన్

ఈ లేఖ ప్రతి వాకదానిని జాగ్రత్తకోసం లండన్ చిరునామాకు పంపిస్తున్నాను.

244. ముస్తాఫా ఎల్ సహాన్ వద్దనుంచి

బెలియోపొలిస్,
12-12-1938

ప్రియమిత్రమా,

మీరు వెళ్ళిపోతూ, పోర్టుసయ్యద్ నుంచి వ్రాసిన లిఖితమైన మీ ఉత్తరం నన్ను పరవశపరిచింది. మీ రిక్కడ మాతో స్వల్పకాలం మాత్రమే వుండి ఎన్నెన్నో జ్ఞాపకాలను మీవెంట తీసుకుపోతున్నారే నమ్మండి; ఆ జ్ఞాపకాలను మీ రిక్కడ అట్టేపెట్టినట్లయితే, మీ స్నేహితులు మిమ్మల్ని భద్రంగా చూసుకొని మీకు సేవచేసినరీతినే, నటిని భద్రపరుచుకుందురు.

ఈజిప్టుమీదుగా మీరు చేసిన మీ ప్రయాణ కథనాన్ని ప్రచురించిన పత్రికలను మీకు నేను పంపించాను. ఈజిప్టుదేశభక్తులకు మీపట్లగల గౌరవమర్యాదలు సాటిలేనివని అవి మీకు వ్యక్తంచేస్తాయి.

మనదృష్టిని ఆకర్షిస్తున్న ఒక సమస్యపై నే నిప్పుడు తీవ్రంగా ఆలోచిస్తున్నాను; పరస్పరం వికాసాన్నిపొందడానికి మనము ఆయత్నపడదాము. మనస్వాతంత్ర్యపరిరక్షణకు ఏకీకృతలక్ష్యాలతో మనమిద్దరము, సామ్రాజ్యవాదానికి వ్యతిరేకంగా పోరాడుదాము. మనం పురోగమిద్దాం. పురోగమించి ప్రపంచసంక్షోభానికి కల్లోలానికి కారణభూతమైన సామ్రాజ్యవాదపోకడల దుర్మార్గప్రవర్తనలతాహతు ఎంతో చూద్దాము.

మీరు పోర్టుసయ్యద్ చిరునామాకు పంపించిన మీ పుస్తకానికి నా అభినందనాలు. గ్రంథాన్ని పఠించినతరువాత మీ సాహసోపేతమైన జీవితంపట్ల నాకుగల గౌరవం యినుమడించింది.

వాష్టింగ్ డాతీయకాంగ్రెస్ సరిగ్గా ఏ తేదీన జరుగుతుందో మీకు నేను త్వరలో ఎరుకపరుస్తాను; మహానభలలో అతిముఖ్యమైన సమస్యలు చర్చింపబడతాయి.

మీ సోదరి అలెగ్జాండ్రీయాకు వెడుతున్నప్పుడు హాజరుకావడానికి ఆమె ఆరోగ్యదిసౌకర్యాలను చూడడానికి మా స్నేహితులకు వీలుకుదరలేదు; అందుకు నే నెంతో విచారిస్తున్నాను. ఈ పని మేము చేసివుండినట్లయితే, మాకు ఆమెఎడలగల గౌరవభావాన్ని వ్యక్తపరచినట్లయేది; మా కర్తవ్యాన్ని మేము సంతోషపూర్వకంగా నెరవేర్చినట్లయేది. ఇక మీపట్ల —నమ్మండి నామాట, ప్రీయస్నేహితుడా, మీతో చిత్తశుద్ధితో స్నేహంచేస్తున్నాను. మీకు మీ ముద్దులకూతురుకు నేను నాభార్య మా భూకాంక్షలను ఉత్తమజ్ఞాపకాలను తేలియజేస్తున్నాము.

మీ చిశ్వాసపాత్రమైన,
యం. సహాస్.

ఘోరు వెడుతున్నప్పుడు వీడ్కోలుసందర్భంలో తీసిన కొన్ని ఫొటోలను మీకు పంపించాను.

